BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

BEGRÜNDET VON KARL KRUMBACHER

Herausgegeben von

HANS-GEORG BECK

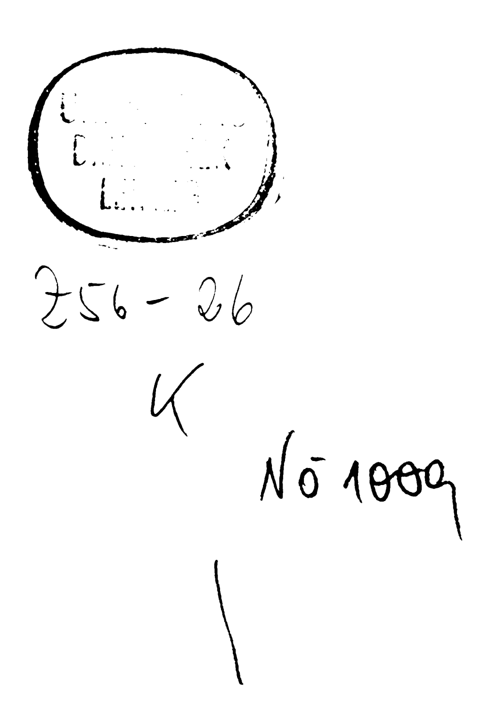
FRIEDRICH WILHELM DEICHMANN

HERBERT HUNGER

ACHTUNDFÜNFZIGSTER BAND

1965

C.H.BECK'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG MÜNCHEN



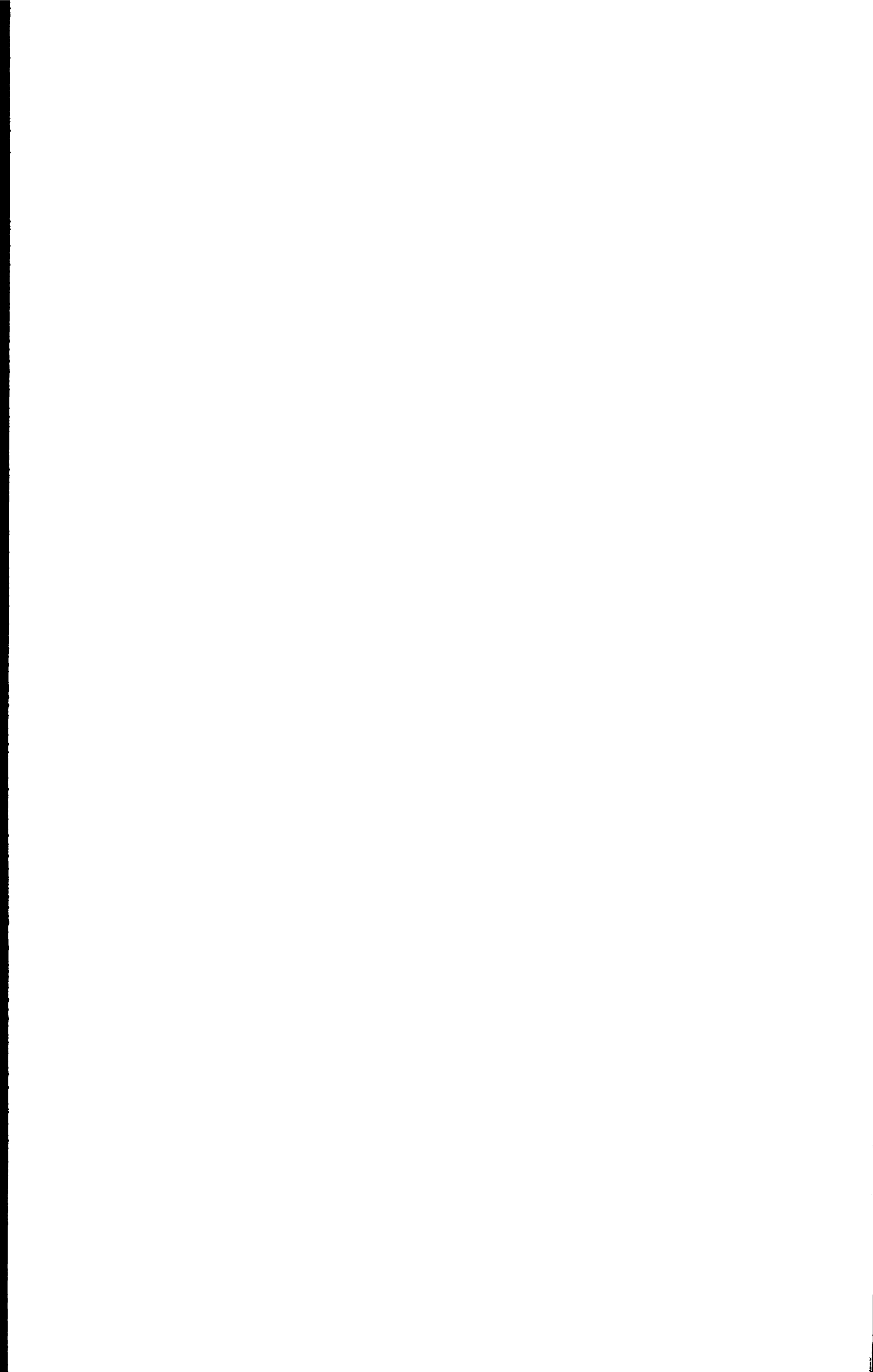
Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft
in der C.H. Beck'schen Buchdruckerei Nördlingen

INHALT DES ACHTUNDFÜNFZIGSTEN BANDES

I. ABTEILUNG

II. ABTEILUNG

III. ABTEILUNG



AUTORENVERZEICHNIS

Die Namen der Mitarbeiter der I., II. und III. Abteilung und die Seitenzahlen ihrer Beiträge sind durch Fettdruck hervorgehoben.

I. ABTEILUNG

LE «CODEX» 252 DE LA BIBLIOTHÈQUE DE PHOTIUS

B. HEMMERDINGER / MONTMORENCY

Dans un article récent (Anal. Boll. 81 [1963] 414–417), F. Halkin reprend la théorie d'H. Delehaye sur le «Codex» 252 de la Bibliothèque de Photius (Anal. Boll. 23 [1904] 449–454) et en tire un terminus post quem pour la composition de la Bibliothèque. Son raisonnement peut être résumé de la façon suivante.

Le «Codex» 252 est la notice des Ἐκλογαὶ τοῦ βίου Γρηγορίου τοῦ τῆς Ῥωμαίων ἐκκλησίας ἀρχιερέως. Ce βίος ἐν συντόμῳ (BHG 721) dépend de la grande Vita latine du diacre romain Jean Hymmonide (BHL 3641). Jean le Diacre ayant achevé cette Vita en 876, Photius ne peut pas avoir composé sa Bibliothèque en 855 lors de son ambassade à la cour du calife comme il le prétend dans son épître dédicatoire. La Bibliothèque est donc antidatée.

Pour que ce raisonnement fût inattaquable, il faudrait d'abord que la dépendance de BHG 721 par rapport à BHL 3641 fût démontrée. Or, quel que soit le respect que l'on éprouve pour les deux grands savants qui l'ont émise, il ne s'agit là que d'une hypothèse. Est-ce la seule possible ?

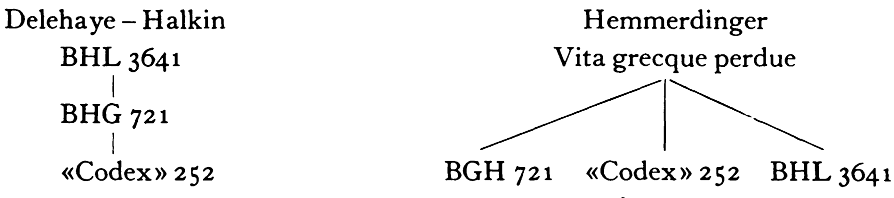
Le pape Zacharie (741–752) a traduit en grec, sa langue maternelle, les Dialogues de son prédécesseur Grégoire le Grand (590–604). Il existe de cette traduction (PL 77, 150–430) des manuscrits nombreux et anciens, écrits, non seulement dans l'Italie du Sud, mais encore dans l'Orient grec. Le pape Grégoire est ainsi devenu populaire dans le monde byzantin sous le nom de Γρηγόριος ὁ Διάλογος. On remarquera qu'aucun manuscrit ancien des Dialogues ne présente de Vita. On ne trouve BHG 721 que dans le Codex Athous Λαύρα 727 (H 72), du XIV[e] siècle, et dans le Monacensis gr. 464. Certes, le Monacensis est du XI[e] siècle, mais la Vita y est de la main de Constantin Lascaris qui l'a écrite en 1490 à Messine pour remplacer des folios manquants (A. Ehrhard, Überlieferung und Bestand der hagiographischen und homiletischen Literatur der griechischen Kirche, III, TU, 52, Berlin 1952, pp. 1019–1020). En revanche, les Dialogues sont généralement précédés d'une préface anonyme (PL 77, 147–150), qui se trouve déjà dans le Vaticanus gr. 1666 (olim Rossanensis), écrit en Italie et daté de 800. Cette préface est donc incontestablement antérieure à BHL 3641.

L'auteur de la préface dit que 165 ans séparent la traduction de Zacharie de l'original de Grégoire (PL 77, 147 B 14–15). Cette indication est fausse,

car, les Dialogues de Grégoire étant datés de 593 ou 594 (PL 77, 143–144), si l'on ajoute 165 à 593, on obtient 758. Or le pape Zacharie est mort en 752. C'est ce que l'on avait remarqué depuis longtemps (PL 77, 145–146). Mais la datation des Dialogues résulte de rapprochements savants. Si l'on en fait abstraction pour se mettre à la place de l'auteur de la préface, on voit qu'il n'y a que 162 ans de l'avènement de Grégoire à la mort de Zacharie, et que l'intervalle de 165 ans n'est théoriquement pas impossible, car Grégoire aurait pu écrire ses Dialogues avant son pontificat. Ces 165 ans se retrouvent dans le «Codex» 252 de Photius (PG 104, 100 A 1–2) et chez Jean le Diacre (PL 75, 225 B 1). Je pense en effet qu'il faut corriger le chiffre 175 dans l'édition de Jean le Diacre: CLXV aura été lu CLXXV.

Quoi qu'il en soit, mon hypothèse est que l'auteur de la préface anonyme a écrit une Vita de Grégoire le Grand, et que c'est de cette Vita grecque perdue que dépendent: BHG 721, le «Codex» 252 de Photius et BHL 3641. Cette Vita grecque perdue aura été traduite en latin à l'intention de Jean le Diacre par Anastase le Bibliothécaire. La chronologie s'y prête admirablement. Jean le Diacre nous apprend que BHL 3641 lui a été commandée le 11 mars 873 et que le Livre III en était presque terminé entre Noël 874 et le 31 août 875 (Halkin, l. c., p. 415). Or c'est entre 873 et 875 qu'Anastase le Bibliothécaire traduit le chronographe byzantin Théophane à l'intention de Jean le Diacre (Krumbacher, p. 344).

Les deux hypothèses peuvent être symbolisées graphiquement de la façon suivante:



Dans ces conditions, je maintiens tout ce que j'ai écrit sur la Bibliothèque de Photius (Les «Notices et Extraits» des Bibliothèques Grecques de Bagdad par Photius, REG 69 [1956] 101–103) et qui a été favorablement accueilli par R. Henry dans son édition de la Bibliothèque (I, Paris, 1959, pp. LI–LII) et par H.-G. Beck (Geschichte der Textüberlieferung, I, Zürich, 1961, p. 429). Je tiens toutefois à préciser que ma démonstration ne tient compte que de la préface de Photius, et non de la postface qui est en contradiction avec elle.[1]

---

[1] Cette contradiction est l'indice de remaniements, ce qui fait que, même s'il était démontré que le «Codex» 252 est postérieur à 876, on pourrait très bien supposer que Photius l'a inséré tardivement dans un ensemble datant de 855–856.

AUS DEM LEBEN DES MICHAEL ATTALEIATES (SEINE HEIMATSTADT, SEIN GEBURTS- UND TODESJAHR)

E. TH. TSOLAKIS/THESSALONIKE

1. Mit dem Leben und Werk des im 11. Jh. lebenden byzantinischen Historikers Michael Attaleiates hat sich die Philologie seit K. N. Sathas und W. Nissen nicht besonders beschäftigt. Ersterer beschränkte sich in seiner Einleitung zur Ausgabe der Diataxis des Attaleiates lediglich darauf, die autobiographischen Nachrichten, die uns Attaleiates an verschiedenen Stellen seines historischen Werkes und der Diataxis bietet, ohne eine tiefergehende kritische Untersuchung zu sammeln. Nissen indessen, der dieselbe Diataxis benutzte und sie in dem Teil seiner Studie, wo er sich mit dem Leben des Michael Attaleiates beschäftigte, interpretierte und kommentierte, wiederholte all das, was Sathas zuvor zusammengetragen hatte, versuchte aber, gewisse Punkte besser zu klären und zugleich die diesbezüglichen Nachrichten zu ergänzen. Trotz der Bemühungen Nissens jedoch blieben auch weiterhin um das Leben und Werk des Michael Attaleiates Probleme bestehen, und zwar bezüglich seines Geburtsortes und seines Geburts- und Todesjahres.

In den allgemeinen Werken (K. Krumbacher, Geschichte der byzantinischen Litteratur und zuletzt M. E. Colonna, Gli storici bizantini dal IV al XV secolo und Gy. Moravcsik, Byzantinoturcica) hat natürlich keine besondere Beschäftigung mit Attaleiates stattgefunden, sondern lediglich die Zusammenfassung und Anordnung der bereits bekannten Nachrichten und Ergebnisse.

Bei der Vorbereitung einer neuen kritischen Ausgabe des historischen Werkes von Attaleiates bot sich mir die Gelegenheit, gleichfalls besondere Probleme, die mit dieser Persönlichkeit verbunden sind, näher zu studieren. Daher versuche ich mit vorliegender Arbeit, seinen Geburtsort, wie auch sein Geburts- und Todesjahr zu bestimmen.

2. Michael Attaleiates, der im 11. Jh. lebte, ist uns hauptsächlich aus seinem Geschichtswerk bekannt,[1] der letzten von ihm verfaßten Schrift. Darin schildert er die Ereignisse der Jahre 1034 (Thronbesteigung Michaels IV. des Paphlagoniers) bis 1080 (zweites Regierungsjahr Nikephoros' III. Botaneiates). Wert und Bedeutung von Attaleiates als Historiker sind oftmals von der Forschung betont worden, weil er Ereignisse darstellt, bei denen er selbst Zeuge war. Sie treten aber noch deutlicher

---

[1] Michael Attaleiates, Historia, ed. Imm. Bekker (C. S. H. B.), Bonn 1853. Das Werk wird im folgenden einfach als Historia zitiert. Ich bereite bereits eine kritische Ausgabe vor.

hervor, wenn man sein historisches Werk parallel zu dem Geschichtswerk von Michael Psellos, das ebenfalls dem 11. Jh. angehört, studiert. Attaleiates und Psellos betrachten die Ereignisse aus verschiedener Sicht, was G. Ostrogorsky sehr zutreffend begründet hat: „Wie Psellos ein Vertreter der zivilen Partei, so war Attaleiates ein Anhänger der militärischen Feudalaristokratie".[2] Hinzu kommt, daß einen großen Teil des Geschichtswerkes von Attaleiates weitgehende Objektivität auszeichnet. Er hört aber von dem Augenblick an auf, ein objektiver Erzähler zu sein, wo er die Darstellung der Regierungszeit von Nikephoros Botaneiates beginnt. Von da an nimmt sein Werk einen eher apologetischen Charakter an.

Attaleiates beschäftigte sich mit der Rechtswissenschaft und war sowohl militärischer als auch ziviler Richter. Uns blieb ein Gesetzeswerk von ihm erhalten, ein ποίημα νομικόν, das auf Veranlassung des Kaisers Michael VII. Dukas in den Jahren 1072/73 abgefaßt worden sein muß.[3] Diese Rechtsschrift ist in einer größeren Anzahl von Handschriften überliefert. Da sie jedoch darin unter verschiedenen Titeln angeführt wird, nahm man als wahrscheinlich an, daß Attaleiates wenigstens zwei Gesetzeswerke verfaßt habe.[4]

Ein bedeutendes Werk Michael Attaleiates' für das Studium der inneren Geschichte des byzantinischen Reiches ist ferner die Diataxis.[5] Dieses Werk, das 1077 fertiggestellt und unterschrieben wurde, ist in gewisser Weise das Testament Attaleiates' und bestimmt die Art und Weise, wie das Armenhaus von Rhaidestos und das Kloster Panoiktirmon funk-

---

[2] G. Ostrogorsky, Geschichte des byzantinischen Staates[3], München 1963, S. 262.

[3] "Μιχαὴλ ἀνθυπάτου καὶ κριτοῦ τοῦ 'Ατταλειώτου ποίημα νομικόν, ἤτοι πραγματικὴ πονηθεῖσα κατὰ κέλευσιν τοῦ βασιλέως Μιχαὴλ τοῦ Δούκα", ed. L. L. Sgoutas (Θέμις 8 [1861], 17–155). Nachgedruckt in Joh. und Pan. Zepos, Jus graecoromanum VII, Athen 1931, S. 409–497. Siehe auch K. Krumbacher, Geschichte der byzantinischen Litteratur[2], München 1897, S. 271 und 609.

[4] In der Hs. 516 (15. Jhdt.) der Bibliothek des Klosters Vatopediu (Σωφρ. Εὐστρατιάδης, Κατάλογος τῶν ἐν τῇ ἱερᾷ μονῇ Βατοπεδίου ἀποκειμένων κωδίκων, Cambridge 1924) gibt es z. B., was den Titel betrifft, zwei Gesetzeswerke von Attaleiates. So lautet der Anfang des einen auf Bl. 6v: „Νομοκάνων ἀπὸ τῶν ἰνστιτούτων, τοῦ διγέστου, τοῦ κώδικος, τῶν νεαρῶν τοῦ μεγάλου 'Ιουστινιανοῦ διατάξεων ἐκλογὴ τῶν νόμων καὶ ἐπιδιόρθωσις ἐκτεθεῖσα ἐν μηνὶ Μαρτίῳ ͵ςσμζ' (= 739?) ὑπὸ Μιχαὴλ 'Αταλιώτου" und der Anfang des anderen auf Bl. 510v: „Πόνημα Μιχαὴλ ἀνθυπάτου καὶ κριτοῦ τοῦ 'Αταλειώτου· πίναξ ἀκριβὴς τοῦ προχείρου νόμου". K. Krumbacher, a. o. O., S. 270 nimmt an, daß das zweite Werk in der Hs. aus dem Kloster Vatopediu wahrscheinlich identisch mit dem ποίημα νομικόν ist. Ich stellte fest, daß diese Annahme von Krumbacher richtig ist. Sathas (Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη I, Venedig 1874, S. ις'–ιζ') unterscheidet zwei Werke, wenn er auch letztlich die Meinung äußert, daß wir nur eine juristische Schrift von Attaleiates haben. Dieses Problem würde eine gesonderte Untersuchung lohnen, die ich auszuführen mir vorbehalte.

[5] „Διάταξις σὺν θεῷ γενομένη παρὰ Μιχαὴλ πατρικίου ἀνθυπάτου, κριτοῦ ἐπὶ τοῦ ἱπποδρόμου καὶ τοῦ βήλου, τοῦ 'Ατταλειάτου, ἐπὶ τῷ παρ' αὐτοῦ συστάντι πτωχοτροφείῳ καὶ τῷ μοναστηρίῳ, καθὼς ὀφείλει τελεῖσθαι τὰ ἐπ' αὐτοῖς ἄχρις αἰῶνος, εἰς δόξαν πατρός, υἱοῦ καὶ ἁγίου πνεύματος", ed. K. N. Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη, I, S. 3–52 und 66–69, neu veröffentlicht bei Miklosich-Müller, Acta et Diplomata, V, S. 292–327 und 470–472. Im folgenden wird einfach nur Diataxis zitiert mit Bezug auf die Ausgabe Sathas.

tionieren sollen, die Attaleiates mit dem größten Teil seines Vermögens gegründet hatte.[6] Die Diataxis des Attaleiates, die auch den Gegenstand der Spezialuntersuchung von Nissen bildete,[7] hat, wie A. Diomedes bemerkt, grundlegende Bedeutung wegen der Kompetenz des Verfassers in juristischen Dingen.[8]

Das schriftliche Werk Michael Attaleiates' hat, abgesehen von seinem allgemeineren und unleugbaren Wert für das Studium der byzantinischen Welt, auch besondere Bedeutung, da die von Attaleiates darin angeführten autobiographischen Fakten unsere einzige Quelle zur Kenntnis seines Lebens und seiner Laufbahn bilden.

3. Seine Heimatstadt. Michael Attaleiates stammt, wie wir von dem Beiwort seines Namens ableiten können, von Attaleia in Pamphylien, wurde aber Sathas zufolge in Konstantinopel geboren. Die diesbezügliche Stelle der Diataxis, auf die sich Sathas stützte und die er zitierte, ohne sie im einzelnen auszulegen,[9] lautet wie folgt: „Κτῆσιν μὲν γὰρ οὐδ' ἡντινοῦν κατὰ τὴν τῶν λόγων μητρόπολιν καὶ βασιλίδα τῶν πόλεων ἔκ τινος τῶν ἀνιόντων κληρονομίας διεδεξάμην· ἀπῆν γὰρ ἣν εἶχον ἐν ᾗ τὴν γένεσιν ἔσχηκα, καὶ ταῖς συγγόνοις κατὰ γνώμην ἐμὴν διανενέμηται ἅπασα προσεπιβαλόντος κἀμοῦ τοῖς γονικοῖς τῶν οἰκείων πολλά."[10] Eine von Sathas abweichende Meinung vertrat Nissen, der, von dem Epitheton Attaleiates, wie es scheint, verleitet, die oben zitierte Stelle dahingehend falsch auslegte, daß er Attaleia auch als Geburtsort des Attaleiates betrachtete.[11] Diese Auffassung Nissens aber und der späteren Forscher, die sie akzeptierten,[12] kann aus folgenden Gründen nicht richtig sein:

Aus dem ersten Satz κτῆσιν μὲν γὰρ ... διεδεξάμην geht hervor, daß, damit Attaleiates davon sprechen kann, er habe nichts von seinen Eltern in Konstantinopel geerbt (unter βασιλίς τῶν πόλεων und λόγων μητρόπολις ist ganz sicher keine andere Stadt zu verstehen), diese seine Eltern in Konstantinopel gewohnt und auch ein gewisses Vermögen dort besessen haben müssen. Mit dem zweiten Satz ἀπῆν γὰρ ... τῶν οἰκείων πολλά, einem kausalen Satz, legt uns Attaleiates den Grund dar, weshalb er in Konstantinopel nichts erbte: „weil alles, was meine Eltern in der Stadt hatten, in der ich geboren wurde, meinen Schwestern gegeben wurde, was übrigens meinen Beifall fand, da ich ihnen neben ihrem väterlichen Vermögen auch noch viel von meinem eigenen gab". Wenn demgegenüber Attaleiates an

---

[6] Die Nachrichten, die wir über das Kloster Panoiktirmon haben, reichen bis zum J. 1092. Siehe S. G. Mercati, Confessione di fede di Michele categumeno del Monastero fondato da Michele Attaliate, Orientalia Christiana Periodica, 21 (1955), S. 267.

[7] W. Nissen, Die Diataxis des Michael Attaleiates von 1077, Jena 1894.

[8] A. Diomedes, Βυζαντιναὶ μελέται, I, Athen 1951, S. 293.

[9] K. N. Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη, I, S. ζ'.

[10] Diataxis, S. 4.

[11] Vgl. W. Nissen, a. o. O., S. 4.

[12] K. Krumbacher, a. o. O., S. 269; A. Vasiliev, History of the Byzantine Empire, Madison 1952, S. 371; L. Bréhier, Le monde byzantin, III, La civilisation byzantine, Paris 1950, S. 26.

der zitierten Stelle Konstantinopel von der Stadt, in der er geboren wurde, hätte unterscheiden und in diesem Falle dann zum Ausdruck bringen wollen, daß er von seinen Eltern weder in der einen noch in der anderen Stadt etwas erbte, wie Krumbacher annimmt,[13] so hätte er keinen Kausalsatz mit der Konjunktion γάρ angewendet, sondern einen antithetischen Satz, der wahrscheinlich mit δὲ καί begonnen hätte. Dann würde die diesbezügliche Stelle der Diataxis folgende Gestalt zeigen: „κτῆσιν μὲν γὰρ οὐδ' ἥντινοῦν κατὰ τὴν τῶν λόγων μητρόπολιν . . . διεδεξάμην· ἀπῆν δὲ καὶ ἣν εἶχον ἐν ᾗ τὴν γένεσιν ἔσχηκα . . ."

Unsere Ergebnisse werden außerdem sowohl von der ganzen Struktur als auch von dem autobiographischen Charakter der Einleitung der Diataxis bekräftigt. Attaleiates hätte es gewiß nicht versäumt, uns den Namen der Stadt, wo er geboren wurde, zu nennen und uns darüberhinaus mitzuteilen, daß er seine Heimatstadt „λόγους ζητῶν"[14] verlassen habe, falls er zum Studium nach Konstantinopel gekommen wäre.

Auf Grund alles dessen glaube ich, daß wir uns der Auffassung von Sathas anschließen müssen, daß Michael Attaleiates in Konstantinopel geboren wurde.

An dieser Stelle ist es nötig, einen Einwand zu diskutieren, der gegen mein Ergebnis bezüglich des Geburtsortes des uns interessierenden Historikers vorgebracht werden könnte. Da Attaleiates in seiner Diataxis ebenfalls schreibt: „Ταύτης (= τῆς Ἁγίας Τριάδος) προσκυνητὴς καὶ λάτρις ἐγὼ Μιχαὴλ πατρίκιος καὶ κριτὴς ὁ Ἀτταλειάτης, ἐκ παίδων τοῦτο τὸ σέβας διὰ τῶν πιστοτάτων γεννητόρων μου διδαχθείς, πάτριον ἐχόντων τὸ πρὸς θεὸν ὀρθότομόν τε καὶ εὔγνωμον, κἀντεῦθεν ἀπολαύσας πολλῶν μὲν καὶ ποικίλων δεινῶν ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ ξένης γενόμενος, πλειόνων εὐεργετημάτων τυχὼν καὶ λόγου μετασχὼν διὰ τῆς δὲ τῆς τῶν λόγων ἀφράστου καὶ ἀκενώτου θείας πηγῆς",[15] könnte man annehmen, daß er mit dem Satz ἐπὶ ξένης γενόμενος Konstantinopel meint und diese Stadt auf solche Weise von der Stadt, wo er geboren wurde, unterscheidet.[16] Andererseits aber ließe sich das ἐπὶ ξένης γενόμενος, so wie es im Zusammenhang steht, sehr gut auch auf andere Städte und Landschaften beziehen und könnte somit die Heimatstadt des Attaleiates, d. h. Konstantinopel, von Orten unterscheiden, zu denen ihn seine beruflichen Unternehmungen gelegentlich geführt hatten. In der Tat wissen wir aus dem Geschichtswerk des Attaleiates, daß er des öfteren weite Reisen von Konstantinopel aus unternommen hat und an verschiedenen Feldzügen des Kaisers Romanos IV. Diogenes beteiligt gewesen ist,[17] wobei er sogar einmal in große Gefahr geriet.[18] Auch wissen

---

[13] K. Krumbacher, a. o. O., S. 269.

[14] Diataxis, S. 4.

[15] Diataxis, S. 3–4. Siehe auch weiter unten den Satz: „ἡ τοῦ γένους ἀπαλλοτριώσις".

[16] Würde man so folgern, wie ließe sich dann die Antithese interpretieren: „ἀπῆν δὲ καὶ ἣν εἶχον ἐν ᾗ τὴν γένεσιν ἔσχηκα" ?

[17] Historia, S. 102, 20 ff.; 196, 18 ff.

[18] Historia, S. 120, 19 ff.

wir, daß er nach Kreta reiste,[19] obwohl uns der Zweck seiner Reise und die Dauer seines Aufenthaltes auf der Insel unbekannt bleiben. Man könnte lediglich die Vermutung aufstellen, daß die Reise dem Antritt irgendeines Amtes diente, als unser Historiker noch am Beginn seiner Karriere stand.

Schließlich führe ich noch die Tatsache an, daß Attaleiates in Konstantinopel sogar ein Familiengrab hatte, das er in der Folge seinen Nachkommen vererbte. Die diesbezügliche Nachricht entnehmen wir der Diataxis (S. 20), wo es heißt: „ὡς τῶν ἑτέρων ιη' (= νομισμάτων) ὀφειλόντων κατακενοῦσθαι τῶν μὲν ὀκτὼ εἰς ῥόγαν τῶν κληρικῶν τοῦ ἁγίου Γεωργίου τοῦ Κυπαρισσίου ὑπὲρ τοῦ διαφέροντος ἡμῖν τάφου, ὃν καὶ αὐτὸν εἰς κληρονόμους μου καταλιμπάνω". Durch diese Nachricht, denke ich, wird mein Ergebnis über den Geburtsort des Attaleiates gleichfalls gestützt.

4. Sein Geburtsjahr. Nissen nimmt an,[19a] daß Attaleiates wohl im Jahre 1034 nach Konstantinopel gekommen ist, da von diesem Datum an sein Geschichtswerk beginnt, das Ereignisse schildert „περὶ ὧν", wie er selbst sagt, „οὐκ ἀκοῇ καὶ μύθοις ἑτέρων παρέλαβον, ἀλλ' ὧν αὐτὸς αὐτόπτης καὶ θεατὴς ἐχρηματισα".[20] Krumbacher, der gleichfalls, wie wir sahen, Attaleia als Heimatstadt des Attaleiates, wenn auch in engerem Rahmen, annimmt, stellt sich auf den Standpunkt, daß Attaleiates „schon früh, wahrscheinlich im vierten Jahrzehnt des 11. Jh."[21] nach Konstantinopel gekommen sei, wobei er natürlich mit „früh" nichts anderes sagen will, als daß Attaleiates in sehr jungen Jahren in die Hauptstadt des Kaiserreiches kam. Damit setzt er seine Geburt, ohne es ausdrücklich zu betonen, an das Ende des ersten Viertels des 11. Jh., was auch Bréhier annimmt.[22] Wir könnten jedoch sein Geburtsjahr mit nahezu eindeutiger Sicherheit bestimmen, wenn wir zwei Nachrichten, deren eine uns die Diataxis und deren andere uns das Geschichtswerk des Attaleiates bieten, kombinieren.

An der Stelle der Diataxis, die den Besitzerwerb des Attaleiates anführt, lesen wir: „Καὶ τὸν μὲν ἐντὸς τοῦ κάστρου τῆς Ῥαιδεστοῦ οἶκον Πτωχοτροφεῖον καλεῖσθαί τε καὶ εἶναι καὶ γνωρίζεσθαι διατυπῶ ... τὸν μέντοι εἰρημένον οἶκον ἐπεκτησάμην παντελῶς καταπεπτωκότα, καὶ εἰς γόνυ κλιθέντα καὶ ἄχρηστον, τὸ μὲν τῇ ἐκ τοῦ χρόνου σαθρότητι, τὸ δὲ καὶ τῷ ἐξαισίῳ κλόνῳ τοῦ σεισμοῦ προσεχῶς γεγονότι, καὶ ἐκ βάθρων ἀνῳκοδόμησα, καὶ πολλοῖς καὶ ἁδροῖς ἀναλώμασι καὶ ἱδρῶσιν ἐκ τῶν ὑστερημάτων μου κατεκόσμησα· οὐ γὰρ ἀφθονίαν ἔσχον τηνικαῦτα, ἔτι κατὰ τοὺς τοῦ βίου πρόποδας ὤν, καὶ μηδεμίαν ἀρχικὴν ἐξουσίαν περιζωσάμενος, ὅπερ καὶ μέχρι τέλους χάριτι Χριστοῦ διετήρησα, μηδεμίαν ἀρχὴν ἢ δημοσίαν δουλείαν ἐγχειρισθείς".[23]

---

[19] Historia, S. 228, 15–16.
[19a] W. Nissen, a. o. O., S. 23.
[20] Historia, S. 8, 13 ff.
[21] K. Krumbacher, a. o. O., S. 269.
[22] L. Bréhier, a. o. O., S. 26
[23] Diataxis, S. 8.

Wir erfahren also, daß Attaleiates, als er das Haus in der Festung Rhaidestos von der Protospatharissa Euphrosyne, der Tante seiner Frau, kaufte, sich noch am Beginn seiner Laufbahn befand (ἔτι κατὰ τοὺς τοῦ βίου πρόποδας ὤν) und noch kein öffentliches Amt innehatte. Wir nehmen natürlich an, daß Attaleiates zu diesem Zeitpunkt 30–35 Jahre alt war. Jetzt wäre es uns möglich, mit großer Annäherung sein Geburtsjahr zu finden, wenn wir genau den Kauf des erwähnten Hauses datieren könnten.

Indem wir aus dieser Stelle der Diataxis wissen, daß das Haus in Rhaidestos von einem sehr heftigen Erdbeben zerstört gekauft wurde und daß zwischen dem Erdbeben und dem Kauf des Hauses nur ein zeitlich kurzer Abstand bestand (τὸν μέντοι εἰρημένον οἶκον ἐπεκτησάμην παντελῶς καταπεπτωκότα . . . τὸ μὲν . . . τὸ δὲ καὶ τῷ ἐξαισίῳ κλόνῳ τοῦ σεισμοῦ προσεχῶς γεγονότι), könnten wir das Jahr des Hauserwerbs ermitteln, wenn wir das Jahr bestimmten, in dem Rhaidestos innerhalb des uns interessierenden Zeitraums von einem starken Erdbeben getroffen wurde.

Unter den großen Erdbeben jener Zeit[24] ist das große Erdbeben vom 23. September 1063, das sogar von Attaleiates selbst in seinem Geschichtswerk im Zusammenhang mit der besonderen Erwähnung von Rhaidestos angeführt wird, von besonderem Interesse für unsere Untersuchung. So lesen wir auf S. 87,23ff.: „Πρὸ δὲ τούτου τοῦ ἔτους (= 1064), κατὰ τὸν σεπτέμβριον μῆνα δηλαδὴ τῆς δευτέρας ἐπινεμήσεως, εἰκοστὴν καὶ τρίτην ἄγοντος τοῦ αὐτοῦ μηνός, περὶ δευτέραν νυκτὸς φυλακὴν γέγονεν ἀθρόον σεισμὸς τῶν πώποτε γενομένων ἐκπληκτικώτερος, ἐκ τῶν ἑσπερίων μερῶν ἀρξάμενος. Τοσοῦτο δὲ ἦν τὸ μέγεθος ὡς καὶ οἰκίας ἀνατρέψαι πολλάς, ὀλίγας δὲ ἀνυβρίστους καταλιπεῖν". Weiter unten fährt er im Anschluß an eine umfangreiche Stelle, wo er sich mit der Erklärung seismischer Erscheinungen beschäftigt, fort: „Ἐν δὲ τοῖς Μακεδονικοῖς μέρεσιν αἱ παράλιοι πόλεις κατ' ἐκείνην τὴν νύκτα μᾶλλον τῶν ἄλλων πεπόνθασι, Ῥαιδεστός τε φημὶ καὶ Πάνιον καὶ αὐτὸ Μυριόφυτον, ὡς καὶ μέρη τυχὸν ἐξ αὐτῆς ὑποβάθρας ἀνατραπῆναι καὶ πλείστας οἰκίας, καὶ φόνον ἐπιγενέσθαι πολλοῖς" (S. 89,22ff.).[25]

In Übereinstimmung damit müssen wir also den Kauf des Hauses in Rhaidestos spätestens in das Jahr 1064 datieren, und wir können, da Attaleiates, wie wir sahen, als er das Haus von der Protospatharissa Euphrosyne kaufte, höchstens 30–35 Jahre alt war, erwarten, daß seine Geburt in die Jahre 1030–1035 fällt. Dieses Ergebnis wird auch noch durch die Tatsache gestützt, daß nirgends im Text der Diataxis von einem vorgeschrittenen Alter des Attaleiates die Rede ist.[26]

---

[24] Siehe V. Grumel, La Chronologie, Paris 1958, Kapitel: Tremblements de terre, S. 480.

[25] Johannes Skylitzes oder der uns unbekannte Fortsetzer seiner Chronographie erzählen dasselbe, wobei sie als Quelle Attaleiates haben.

[26] Die Diataxis wurde, wie bekannt ist, im März 1077 abgefaßt. Attaleiates wäre dann unserem Ergebnis zufolge. Mitte vierzig gewesen. Die Übernahme des Amtes als Richter hatte als Voraussetzung die Vollendung des 25. Lebensjahres. Diese Tatsache entnehmen wir der Hexabiblos des Harmenopulos, Titel 4, 3: „Ὁ ἥττων

Ich denke, daß unser Ergebnis nicht in Widerspruch steht zu der Äußerung Attaleiates' in seinem Geschichtswerk, daß er Ereignisse schildern wolle, die er selbst gesehen und gehört und nicht von anderen übernommen habe.[27] Zu jener Zeit, als Attaleiates dies im Prolog zu seinem Geschichtswerk schrieb, und 45–50 Jahre nach dem Zeitpunkt, mit dem er seine Darstellung beginnen läßt, also nach dem Jahr 1034, ist es auch unwesentlich geworden, ob er damals erst ca. 5 Jahre alt war, wie aus meinem Ergebnis zu folgern ist, oder schon 10–15 Jahre, wie Nissen[28] und die ihm folgenden Wissenschaftler anzunehmen scheinen.

Unser Ergebnis gerät auch nicht mit der in der Diataxis überlieferten Nachricht[29] in Widerspruch, daß Attaleiates einen Sohn, Theodoros, hat, der im Jahre 1077, als die Diataxis angefertigt wird, Geheimsekretär (μυστογράφος) und kaiserlicher Notarios ist. Wir setzen natürlich hierbei wie Nissen[30] voraus, daß Theodoros ein Sohn aus Attaleiates' erster Ehe[31] und zu diesem Zeitpunkt etwa 20 Jahre alt war.

5. Sein Todesjahr. Wir wissen, daß Attaleiates 1077 ein Armenhaus in Rhaidestos und das Kloster Panoiktirmon in Konstantinopel gründete. Deren Gründungsjahr ist uns genauestens bekannt aus der Bestätigung der Diataxis, wo es heißt: „Μιχαὴλ πατρίκιος ἀνθύπατος, κριτὴς ἐπὶ τοῦ ἱπποδρόμου καὶ τοῦ βήλου, ὁ Ἀτταλειάτης τὰ ἀνωτέρω πάντα βεβαιῶν σὺν Θεῷ καὶ ἀπαράθραυστα μένειν βουλόμενος ὑπέγραψα καὶ ἐσφράγισα, μηνὶ Μαρτίῳ, ἰνδικτιῶνος ιε', ἔτους ,ϛφπε' (= 1077)+."[32] Am Schluß des Typikons des Klosters Panoiktirmon bestimmte Michael Attaleiates selbst,[33] daß die Namen der späteren Stifter mit der Beifügung des gestifteten Gegenstandes kenntlich gemacht werden sollen. Es muß natürlich hier hinzugefügt werden, daß im Typikon für die nach Arten getrennte Eintragung der Geschenke und des Neuerwerbs des Klosters jeweils ein besonderer Platz ausgespart worden war mit folgender Reihenfolge (wie sie dort angeordnet ist): „Διὰ τῶν ἱερῶν κειμηλίων· Διὰ τῶν ἱερῶν σκευῶν· Διὰ τῶν βιβλίων· Διὰ τῶν βλαττίων· Διὰ τῶν ἀκινήτων

τῶν εἰκοσιπέντε ἐτῶν οὐ δύναται δικάσαι". Die Vollendung des 25. Lebensjahres scheint die Voraussetzung jeglichen Amtes gewesen zu sein. Vgl. diesbezüglich Digesten, Lib. 50. 4. 8 und Johannes Lydos, De magistratibus 3, 26, wo das „τὸν ἐν μέσῳ χρόνον" sich ohne Zweifel auf die Zeit bezieht, die verging, bis er sein 25. Lebensjahr vollendet hatte.

[27] Historia, S. 8, 13 ff.

[28] W. Nissen, a. o. O., S. 23.

[29] Diataxis, S. 11, 38 ff.

[30] W. Nissen, a. o. O., S. 28.

[31] Attaleiates war zweimal verheiratet. Siehe Diataxis, S. 4, 20 und 33.

[32] Diataxis, S. 43.

[33] Diataxis, S. 46–47: „Εἰσὶ δὲ τὰ βρεβωθέντα τῷ τε δουλικῷ σου μοναστηρίῳ καὶ τῷ πτωχοτροφείῳ ταυτὶ οἷς συνταχθήσονται καὶ τὰ μετέπειτα προσεπαυξανόμενα διὰ τῆς σῆς μεγάλης βοηθείας καὶ ἐπινεύσεως, εἴτε δι' ἐμοῦ αὖθις, εἴτε διὰ φιλοθέων καὶ εὐσεβῶν ἑτέρων ἀνδρῶν, ὧν καὶ τὰ ὀνόματα ὀφείλουσι δηλοῦσθαι ἐν τῇ προσγραφῇ τοῦ καθιερωμένου πράγματος κινητοῦ ἢ ἀκινήτου, ὡς ἂν μνημονεύωνται διὰ παντὸς ἐν ταῖς ἡμεριναῖς καὶ νυκτεριναῖς δοξολογίαις τοῦ θείου ναοῦ."

κτήσεων." So wird es deutlich, daß Johannes Praipositos, der auch als Sekretär des Stifters[34] erwähnt wird, dem Kloster Anfang Oktober der 8. Indiktion[35] verschiedene Ikonen, Bücher und kirchliche Geräte stiftet. Weiter unten[36] erscheint an der Stelle, wo die Bücher verzeichnet sind, auch der Mönch und Abt des Klosters Michael, der seine Schenkung, der Eintragung gemäß, im März der 8. Indiktion tätigt. Wann muß man aber die 8. Indiktion ansetzen? Wie wir sahen, wird das Kloster in der 15. Indiktion gegründet, die mit dem Jahr 1077 zusammenfällt. Wir müssen uns also, als der Abt Michael seine Schenkung vornimmt, im Jahre 1085 oder 1100 oder 1115 usw. befinden.[37]

Daraufhin gibt es nun in der Rubrik der Bücher auch die folgende Notiz: „Τὰ δὲ μετὰ τελευτὴν τῶν κτητόρων δοθέντα παρὰ τοῦ ἐπιτρόπου βιβλία, καὶ τὰ ἐπικτηθέντα μετὰ ταῦτα διὰ χρείαν τῆς μον(ῆς) βιβλία καὶ τὰ προσενεχθέντα παρὰ τοῦ μοναχοῦ κυροῦ Ἰωάννου καὶ πνευματικοῦ πατρὸς τοῦ μακαρίτου αὐθέντου ἡμῶν καὶ κτήτορος, διὰ τὴν στενότητα τῆς ἐν τῷ παρόντι χωρίῳ προσγραφῆς τῶν βιβλίων τοῦ τυπικοῦ προσεγράφησαν ἐν τῷ τέλει τοῦ τεύχους τοῦ αὐτοῦ τυπικοῦ."[38]

Es soll auch noch erwähnt werden, daß von dieser Stelle an bei den Eintragungen, die folgen, ausdrücklich erwähnt wird, daß die angeführten Dinge nach dem Tode der Stifter oder des Stifters in das Kloster gekommen sind. So lesen wir: „Διὰ τῶν δοθέντων βιβλίων ἀπὸ τῆς οὐσίας τῶν κτητόρων, μετὰ τὴν τελευτὴν τὴν αὐτῶν παρὰ τοῦ ἐπιτρόπου,"[39] „τὰ ἐπικτηθέντα μετὰ τελευτὴν τῶν κτητόρων",[40] „καὶ τὰ προσενεχθέντα μετὰ τελευτὴν τοῦ κτήτορος παρὰ τοῦ μοναχοῦ κυροῦ Ἰωάννου καὶ πνευματικοῦ πατρὸς τοῦ μακαρίτου αὐθέντου ἡμῶν καὶ κτήτορος"[41] und schließlich „Διὰ τῶν καὶ ἔτι ἐπικτηθέντων μετὰ τελευτὴν τοῦ κτήτορος".[42] Da also an den Tod der Stifter und folglich auch an den des Michael Attaleiates erinnert wird, der nach der 8. Indiktion eintrat,[43] die mit dem Jahre 1085 oder 1100 oder 1115 usw. identisch ist, läßt sich schließen, daß Michael Attaleiates wenigstens noch bis März 1085 gelebt hat.

---

[34] Diataxis, S. 48.

[35] K. N. Sathas und Miklosich-Müller schreiben κ' ἰνδικτιῶνος. Beim neuen Vergleich der Handschrift stellte ich fest, daß ἡ ἰνδικτιῶνος zu lesen ist. Ich danke an dieser Stelle auch meinem verehrten Lehrer Herrn L. Politis für seine große Hilfe bei der Herstellung eines Mikrofilms von der Hs. der Diataxis.

[36] Diataxis, S. 50.

[37] Siehe auch W. Nissen, a. o. O., S. 29.

[38] Diataxis, S. 50–51.

[39] Diataxis, S. 67.

[40] A. o. O.

[41] A. o. O.

[42] A. o. O.

[43] Sathas (a. o. O., S. ιη') schreibt vage „Die Zusätze nach der Eintragung der Stiftungen ... wurden kurz nach dem Tode des Attaleiates geschrieben."

KONSTANTINOPEL

Zur Sozialgeschichte einer früh-mittelalterlichen Hauptstadt

H.-G. BECK / MÜNCHEN

Einer der wichtigsten, wenn auch selten herausgehobenen Unterschiede zwischen dem byzantinischen Reich und den Staaten des frühen und hohen Mittelalters scheint mir darin zu liegen, daß das Reich im Osten unter seinen Siedlungen auch Großstädte modernen Ausmaßes zählte – Großstädte, deren wirtschaftliche und kulturelle Bedeutung im Gesamt des Reiches ebenso schwer wog wie das Leben und die Betätigung der Bevölkerung auf dem Lande, ja wohl das Reich stärker und repräsentativer prägte als alles Provinzielle zusammengenommen. Zu diesen Großstädten des byzantinischen Reiches gehören zumindest Antiocheia am Orontes, Alexandreia, die ägyptische Metropole, und Konstantinopel selbst. Die kulturelle Bedeutung der beiden Erstgenannten ist längst hinreichend geschildert. Für unsere Betrachtungsweise mögen sie ausscheiden, da sie dem Reichsverband sehr bald verlorengingen, Antiocheia im Jahre 637, Alexandreia im Jahre 642.[1] Es bleibt Konstantinopel, Großstadt nicht nur, sondern zugleich Haupt- und Residenzstadt, βασιλεύουσα (seltener βασιλευομένη) πόλις.[2] Eine moderne Hauptstadt besitzt verwal-

[1] Zu Alexandreia: H. T. Davis, Alexandria, the Golden City, 2 Bde. Evanston 1957; W. Schubart, Alexandria, RAC I 271–283; A. Ch. Johnson–L. C. West, Byzantine Egypt, Princeton 1949, passim. Diodoros Sik. gibt angeblich auf Grund von Mitteilungen von Beamten die Zahl der Bewohner mit 300000 Freien an. Schubart erschließt daraus eine Gesamtbevölkerung von 1 Million! Doch bleibt diese Zahl m. E. äußerst fragwürdig. – Für Antiocheia vgl. G. Downey, A history of Antioch, Princeton 1961; ders., Ancient Antioch, Princeton 1963; ders., Antioch in the age of Theodosius the Great, Norman 1962. Downey hat sich in einer eigenen Studie (Amer. Philol. Assoc. 89 [1958] 84–91) mit der Bevölkerungsziffer der Stadt befaßt und die Schwierigkeiten einer Berechnung gezeigt: nach Strabo kaum geringer als die Alexandreias; nach Chrysostomos für die Zeit Trajans ein „demos" von 200000 Menschen; nach Libanios (363) 150000 „anthropoi". J. Kollwitz (Antiochia, RAC I 462) will eine Gesamtbevölkerung von 800000 (auf Grund der Schätzung Strabons) annehmen.

[2] Von der in letzter Zeit stärker und intensiver gewordenen Literatur zur byzantinischen Stadt im allgemeinen nenne ich hier nur E. Kirsten, Die byzantinische Stadt, Berichte zum 11. Intern. Byzant.-Kongreß, München 1958, Teil V, 3 und F. Dölger, Die frühbyzantinische und byzantinisch beeinflußte Stadt (V.–VIII. Jh.) in: F. Dölger, Παρασπορά, Ettal 1961, 107–139. Zwar klammern beide Autoren Konstantinopel wenigstens teilweise aus, doch bieten die Aufsätze eine Fülle von Vergleichsmaterial, vor allem für den teilweisen Schrumpfungsprozeß der übrigen byzantinischen Städte. – Urbanistisch besonders ergiebig ist Robert Mayer, Byzantion – Konstantinupolis – Istanbul, Denkschriften der Akad. d. Wiss. Wien, Phil.-hist. Kl. 71, 3, Wien 1943. Historische Teilmonographien: V. Schultze, Altchristliche Städte und Landschaften, I. Konstantinopel, Leipzig 1913; G. Downey, Constantinople in the age of Justinian,

tungsrechtlich nur noch selten eine Ausnahmestellung.[3] Sie ist Regierungssitz, ohne daß ihr diese Tatsache verwaltungstechnisch besondere Rechte garantieren würde. Die moderne Staatssouveränität ist nur oberflächlich betrachtet in ihr konzentriert. Im Kern ist ihre Mitte rein ideell und erreicht von diesem ideellen Zentrum aus den letzten Bürger und den letzten Platz des Landes. Anders in einem Staat und in einer Zeit, die verkehrsmäßig und verwaltungstechnisch verdünnte Zonen der Souveränität hinnehmen müssen und ständig mit retardierenden Faktoren aller Art zu rechnen haben. Zuerkennt ein solcher Staat außerdem dem „Volk" verfassungsmäßige Rechte, dann geschieht es leicht, daß die Bevölkerung einer großstädtischen Hauptstadt, kraft ihrer Masse und ihrer sozialen und politischen Agilität, zum Repräsentanten und handlungsberechtigten Vertreter der Gesamtbevölkerung wird, daß der Begriff Hauptstadt in der Verfassungswirklichkeit relevant wird, vor allem in Krisenfällen.

Die Bevölkerungsdichte Konstantinopels mag oft überschätzt worden sein; doch bleibt die Tatsache, daß Konstantin der Große bei Gründung der Stadt ihre Wachstumsrate unterschätzt hat. Sein Mauerring, der wohl ca. 6,5 qkm umfaßte, also ungefähr das Dreieinhalbfache des hellenistischen Areals der Stadt Byzantion, erwies sich offensichtlich schon im 5. Jh. als zu eng. Er wurde auf eine Grundfläche von ca. 12 qkm erweitert. Es ist jedoch zu bedenken, daß dieses neue Areal wohl nie zur Gänze besiedelt wurde.[4] Und mag die Besiedlung in den Wohnvierteln noch so dicht gewesen sein, so dürfte dies durch die Weiträumigkeit der Reprä-

Oklahoma 1960 und A. P. Každan, Derevnja i gorod v Vizantii IX–X vv. Moskau 1960. Zur Topographie: R. Janin, Constantinople byzantine, 2. Aufl. Paris 1964 und ders., Les églises et les monastères de Constantinople, Paris 1953. Wenn ich hier eine Reihe weiterer modernster Bücher über Konstantinopel nicht nenne, so deswegen, weil sie von einer ganz anderen Fragestellung ausgehen.

[3] Eine Ausnahmestellung nimmt beispielsweise Washington ein, das keinem Bundesstaat angehört und keine unabhängige kommunale Verwaltung besitzt, dessen Bevölkerung vor 1964 nicht einmal an der Präsidentenwahl teilzunehmen das Recht hatte. Die Sonderstellung ist also eher ein Negativum auf Grund der betonten Eigenstaatlichkeit der Bundesländer und wohl auch gezielt auf eine Hauptstadt, die schon geographisch, aber auch politisch weder dem Süden noch dem Norden angehören soll. Vgl. Encyclopaedia Britannica XXIII (1962) 394A–394B. Ich verdanke den Hinweis Herrn Kollegen F. G. Friedmann.

[4] Nachrichten über unbesiedelte Flächen noch zur Komnenenzeit bei A. M. Schneider, Die Bevölkerung Konstantinopels im 14. Jh., Nachrichten der Akad. d. Wiss. in Göttingen, Phil.-Hist. Kl. 1949, S. 233–236; Mayer, a. a. O. 62ff. – Über die Aussichtslosigkeit, mit den Daten, welche uns die alten Quellen liefern (z. B. „domus" in der Not. Dign. u. a.), zu einer annähernd exakten Schätzung der Bevölkerungsziffer zu kommen, siehe D. Jacoby, La population de Constantinople à l'époque byzantine, Byzantion 31 (1960) 81–109; die Schätzungsgrundlagen bei A. Andreades, De la population de Constantinople sous les empereurs byzantins, Metron I, 2 (1920) 88ff.; E. Stein, Geschichte des spätrömischen Reiches I., Wien 1928, 195–196; Mayer a.a.O. 143–148. Stein anerkennt jedenfalls, daß nach der Berechnung von Andreades die Menge des unter Justinian jährlich eingeführten Getreides „eine Bevölkerung von sehr viel mehr als einer halben Million voraussetzt". Mayer rechnet unter Justinian mit 800000 bis 900000 Menschen, Downey mit 600000.

sentationsviertel wieder ausgeglichen worden sein. Höchstens 500000 Einwohner in den besten Zeiten – etwa 6. Jh. –: das mag einer nüchternen Schätzung entsprechen, auch dies noch eine Zahl, die durchaus den Vergleich mit modernen Maßstäben aufnehmen kann.

So war Konstantinopel für lange Zeit und mit Abstand die größte Stadt der Christenheit. Sie war zugleich wohl auch die gefährdetste. Allein die Statistik der Seuchen, Brände[5] und Erdbeben[6] spricht eine beredte Sprache, ganz abgesehen von den nicht seltenen geschichtlichen Stunden, die sie in ihrer politischen Existenz gefährdeten. Diese fehlende Konstante eines behäbigen Daseins wird noch unterstrichen durch eine wohl einzigartige „soziale Mobilität" der Bevölkerung. Was an erster Stelle festgehalten zu werden verdient, ist die Tatsache, daß das soziale Gefüge dieser Stadt nicht

---

[5] Vgl. A. M. Schneider, Brände in Konstantinopel, B. Z. 41 (1941) 382–403.

[6] Das jüngste Erdbebenverzeichnis bei V. Grumel, La chronologie, Paris 1958, S. 477–481. Siehe auch Mayer, a. a. O. 98ff.; er spricht von der tektonischen Umrahmung für die Halbinsel, auf der die Stadt liegt, die „alle Wahrscheinlichkeit für tektonische Erdbeben verleiht". Er macht auch darauf aufmerksam, daß die Anhäufung nachgewiesener Erdbeben zusammenfällt mit jenen Perioden, die über gute, an solchen Erscheinungen interessierte Historiker verfügt, d. h. er nimmt auf Grund der Statistik der Beben der neueren Zeit an, daß wir auch für das Mittelalter mit zahlreicheren Beben zu rechnen haben, als die an sich schon erschreckende Vielzahl von historischen Nachrichten vermuten läßt. „Für die Gemütserregung in der Bevölkerung werden sogar die kleineren aber häufigeren Beben stärker ins Gewicht fallen, als die selteneren heftigen Erschütterungen". – Wenn schon von Gemütserregung die Rede ist und wir diesen Faktor für die Beurteilung der hauptstädtischen Bevölkerung heranziehen wollen, so wäre freilich auch auf die Statistik der Kometen zu verweisen (Grumel, a. a. O. 496–475). Zu diesem Unsicherheitsfaktor der Natur kommt die außenpolitische Ungesichertheit der Stadt; eine kleine Statistik mag dies erläutern: Bei Regierungsantritt des Herakleios ist die Lage so gespannt, und ist die Stadt von allen Seiten so gefährdet, daß sich der Kaiser mit dem Gedanken trägt, den Regierungssitz nach Karthago zu verlegen und von da aus die Reconquista zu organisieren. 615 stehen die Perser am Bosporos, die Avaren in Thrakien; 626 belagern Avaren und Perser gemeinsam die Stadt zu Wasser und zu Land. 670 wird die nahegelegene Halbinsel Kyzikos Operationsbasis der Araber. Ab 674 belagern sie mit kurzen Abständen fast vier Jahre lang die Kapitale. 695 schwere Straßenkämpfe, die zum Sturz Justinians II. führen; 705 führt Justinian II. die Bulgaren vor die Tore der Stadt; 712 sind die Bulgaren ein zweitesmal da; 717–718 belagern die Araber die Stadt ein ganzes Jahr lang. Ab 762 finden wir die Bulgaren wiederum im Vorfeld der Stadt; um 813 verwüsten sie das Vorfeld ein ganzes Jahr hindurch. 821 beginnt der Insurgent Thomas der Slave mit der Belagerung Konstantinopels, die sich bis 823 hinzieht. 860 belagern die Russen zum erstenmal die Stadt, 907 kommen sie zum zweitenmal; 913, 918 und 924 rücken die Bulgaren erneut in die nächste Nähe, 941 machen wiederum die Russen den Bosporos unsicher. 963 ist die Stadt erfüllt von Straßenkämpfen vor der Thronbesteigung des Nikephoros Phokas, 988 steht Bardas Phokas, der Usurpator, in bedrohlicher Nähe. Das Jahr 1043 erlebt sie die schweren Straßenkämpfe beim Sturz Michaels V., 1047 muß sich die Stadt mit Mühe gegen den Usurpator Leon Tornikes verteidigen; 1077 ist sie vom Usurpator Bryennios bedroht, das Jahr 1078 erlebt den Aufstand zugunsten des Nikephoros Botaneiates. Eine „Pathologie" dieser Hauptstadt kann an der Fülle dieser kritischen Stunden, Tage und Jahre nicht einfach vorübergehen. Im Durchschnitt vergeht keine einzige Generation ohne eine schwere Krise des materiellen und sozialen Bestandes.

in einer geschlossenen Oberschicht, einem spezifisch städtischen, um das Wohl und das Prestige der Stadt kreisenden Patriziat gipfelt, sondern eindeutig in der Reichsspitze selbst, im Hof und im Kaiser. Diese beiden bestimmen fast ausschließlich den Lebensrhythmus von Konstantinopel, so wie der Kaiser allein auch die Administration der Stadt durch den praefectus urbi bestimmt.[7] Das bedeutet, daß die Stadt kein in sich ruhendes rundes Leben besitzt, daß sie vielmehr von Faktoren lebt, die identisch sind mit jenen, die das Reichsganze beherrschen. Es kommt dazu, daß die Umstände es verbieten, in der sozialen Struktur dieser Stadt die Horizontalen allzusehr zu betonen. Das einfache Bild einer solchen Struktur: eine breite Unterschicht, eine gehobene Mittelschicht und eine schmälere, aber immer noch „horizontale" Patrizierschicht als abgeplattete Spitze einer sozialen Pyramide, gilt für Konstantinopel nur bedingt. Den sozialen Aufstieg, der die horizontalen Schichten durchstößt, gibt es so gut wie in jeder Gesellschaft, die nicht streng nach Kasten geordnet ist, aber im allgemeinen läßt der Aufstieg die Schichten selbst unberührt, bleibt individuell und vollzieht sich langatmig. Das Besondere der konstantinopolitanischen Stadtgeschichte besteht darin, daß die horizontalen Schichten in ständiger Unruhe sind, weil in relativ kurzen Abständen revolutionäre Vertikale das Gefüge von unten nach oben und von oben nach unten durchstoßen – Vertikale, deren Stoßkraft bedingt ist durch den instabilsten Faktor dieser ganzen Stadt: das Kaisertum. Ein Vergleich des byzantinischen Jahrtausends mit dem Jahrtausend römischer Kaisergeschichte deutscher Nation mag dies erhärten: Das deutsche Jahrtausend wird von einem halben Hundert von Königen und Kaisern getragen. Diese Herrscher entstammen fünf hochadeligen Häusern mit kurzen Einsprengseln aus weiteren fünf Familien höchsten Ranges. Das byzantinische Jahrtausend verbraucht nicht fünfzig, sondern fast hundert Kaiser, und den fünf bis zehn deutschen Königsfamilien stehen annähernd dreißig byzantinische gegenüber.[8] Und nicht wenige dieser Familien kommen nur auf dem Wege einer der genannten „Vertikalen" an die Spitze, weil sie aus dem sozialen Nichts stammen. Die zweideutige Herkunft der Dynastie Konstantins des Großen ist bekannt.[9] Auch Jovian sowie Valentinian und Valens gehörten sicher nicht zu den bekannten Familien des Reiches. Die Dynastie des Theodosios repräsentiert zwar den spanischen Landadel auf dem Thron, aber schon in der zweiten Hälfte des 5. Jh. kommt mit Zenon ein isaurischer Häuptling zur Macht. Die illustren Gestalten Justins und

---

[7] Einen praefectus urbi (ἔπαρχος τῆς πόλεως) hat Konstantinopel seit dem Jahre 359; er ersetzte den bisherigen Proconsul. Zu seiner Position vgl. L. Bréhier, Les institutions de l'empire byzantin, Paris 1949, S. 187ff.

[8] R. Guilland, La destinée des empereurs de Byzance, 'Επετηρὶς 'Ετ. Βυζ. Σπουδ. 24 (1954) 37–66. Von 88 Hauptkaisern sterben 30 eines gewaltsamen Todes, 3 durch Unfälle, 5 auf dem Schlachtfeld und 13 im Kloster. Wiederabdruck bei Guilland, Études byzantines, Paris 1959, S. 1–32.

[9] Über die Familie Konstantins des Gr. siehe J. Vogt, Constantin der Große und sein Zeitalter, 2. Aufl. München 1960, S. 102.

Justinians kamen wohl als Bauernbuben aus der Gegend von Skopje auf der Suche nach Glück nach Konstantinopel.[10] Phokas (602–610) ist zur Zeit seiner Proklamation noch Subalternoffizier obskurer Herkunft. Sein demagogisches Talent mag ihn der Laune der meuternden Truppen des Maurikios empfohlen haben.[11] Kaiser Theodosios III. (715–717), ein kleiner Steuerbeamter, verdankt seine Kür dem Mutwillen der Truppen des Opsikion.[12] Kaiser Leon III., der Begründer der gewaltigen syrischen Dynastie, stammt wiederum aus bäuerlichen Verhältnissen, aus einer Familie, die unbedeutend genug war, um in den Sog der Umsiedlungspolitik Justinians II. gerissen zu werden, aber andererseits auch nicht arm genug, um sich nicht dem Kaiser durch respektable Geschenke in Erinnerung bringen zu können.[13] Leon V. (813–820) entstammt einer armen armenischen Flüchtlingsfamilie; er macht sein Glück einzig als unerschrockener Haudegen in der Klientel des Thronaspiranten Bardanes.[14] In derselben Gefolgschaft diente sich auch Kaiser Michael II. (820–829), der Begründer der amorischen Dynastie, empor – ein Mann, dessen Unbildung und rustikales Wesen Theophanes continuatus nicht genug schelten kann.[15] Kaiser Basileios I., der Makedonier (867–886), ein Mann „armenischer" Herkunft, findet seinen Weg aus Makedonien nach Konstantinopel als völlig mittelloser Sprosse einer Bauernfamilie. Die hochadelige Stammtafel, mit der eine spätere Chronistik prunkt, hat man ihm sicher erst angefertigt, als an seinem Glück nicht mehr zu zweifeln war.[16] Romanos Lakapenos dürfte kaum zu den großen Grundbesitzern Kleinasiens gehört haben.[17] Michael IV., der Paphlagonier (1034–1041), gewiß nicht der

---

[10] Ihre Herkunft aus einer slavischen Bauernfamilie beruht freilich auf einer Geschichtsfälschung. Näheres bei B. Rubin, Das Zeitalter Justinians I. Bd. 1. Berlin 1960, S. 79ff. Vgl. auch A. A. Vasiliev, Justin the First, Cambridge, Mass. 1950, S. 52–58.

[11] „Φωκᾶν τὸν κένταρχον" Theophanes 287, 7; mehr weiß der Chronist über seine Vorgeschichte nicht zu berichten.

[12] Theophanes 385, 20: ἀκεφάλων ὄντων (sc. die revoltierenden Truppen) εὗρον ἐκεῖ ἄνδρα ἐντόπιον, Θεοδόσιον ὀνόματι, ἐκλήπτορα τῶν δημοσίων φόρων ὑπάρχοντα.

[13] Theophanes 391, 6ff.

[14] Theoph. cont. 6/7 . . . τὸν πένητα βίον ἅτε δὴ καὶ φυγάδες διαθλοῦντες ταπεινοὺς πάντας καὶ ἀζήλους ὄντας (Gefolgschaft des Bardanes).

[15] Theophanes cont. 7. 42. 49.

[16] Unter Makedonien ist das Thema zu verstehen. Basileios wurde bei Adrianupolis in Thrakien geboren. Vgl. G. Ostrogorsky, Geschichte des byzantinischen Staates, 3. Aufl. München 1963, S. 193. Seine ärmliche Herkunft will auch Konstantinos VII. nicht verschweigen (Theoph. cont. 211ff.). Die armenische Herkunft ist keineswegs gesichert. Zu seinem arsakidischen Stammbaum, den ihm Patriarch Photios angefertigt haben soll, vgl. N. Adontz, L'âge et l'origine de Basile Ier, Byzantion 8 (1933) 475–500 und 9 (1934) 223–260 (wichtiger für das Material als was die Schlußfolgerungen angeht). Siehe auch G. Moravcsik, Sagen und Legenden über Kaiser Basileios I., Dumbarton Oaks Papers 15 (1961) 59–126.

[17] Wahrscheinlich stammt er aus bäuerlichen Verhältnissen. Ein Zusammenspiel mit den großen Grundbesitzern Kleinasiens ist unter seiner Regierung kaum festzustellen – im Gegenteil! Siehe auch S. Runciman, The emperor Romanus Lecapenus and his reign, Cambridge 1929, S. 63. Vgl. auch Georgios Monachos contin. 841.

schlechteste der byzantinischen Kaiser, verdankte seinen Aufstieg einzig und allein der Tatsache, daß sein Bruder Joannes – τὴν μὲν τύχην φαῦλος καὶ καταπεπτωκώς[18] – lange Zeit als Eunuch am Hof beschäftigt war und seine Stellung dazu ausnutzte, den bildschönen Michael der liebestollen Kaiserin Zoe vorzustellen. Der Sohn seiner Schwester, der spätere Michael V. (1041–1042), hatte einen Hafenarbeiter zum Vater.[19] Ob die Familie der Dukas so altadelig war, wie sie vorgab, läßt jedenfalls Zweifel bestehen.[20] Erst mit der Familie der Komnenen im Jahre 1081 ergreifen die kleinasiatischen Magnatengeschlechter, gelegentlich im Bunde mit steinreichen Großgrundbesitzern des Westens, endgültig die Macht, und es ist bezeichnend, daß die nächsten drei kaiserlichen Jahrhunderte mit vier bis fünf Familien auskommen. Die hier vorgenommene Aufzählung hat ihren Wert nicht in sich selbst. Das sozialgeschichtlich Entscheidende scheint mir zu sein, daß mit jedem dieser Thronwechsel, aber auch mit zahlreichen Regierungsantritten von Kaisern hochadeliger Herkunft das soziale Gefüge der Stadt erschüttert wird. Gerade die Emporkömmlinge bringen nicht selten eine Horde von Verwandten, Gefolgsleuten und Kostgängern mit und schleusen sie in die hohen und höchsten Würden des Staates und damit in die „Gesellschaft" der Hauptstadt. Dafür werden zahlreiche, die bisher Rang und Namen hatten, aus ihren Positionen entfernt, ja nicht selten zum sozialen Abstieg gezwungen.[21] Berücksichtigt

---

[18] Psellos, Chronogr. I, 44. Vor seinem Zutritt zum Hof war Michael beschäftigt in der ἀργυραμοιβικὴ ἐπιστήμη, wie Kedren II, 504 mit ironischer Interpretation zu verstehen gibt.

[19] Zonaras III, 606 (Bonn).

[20] Nach dem Bericht des Theoph. continuatus 384 kann sich die berühmte Familie des Andronikos Dux und seines Sohnes Konstantinos im Mannesstamm nicht fortgepflanzt haben. Daß in den Quellen diese Familie nur mit dem Beinamen Dux, nicht aber mit dem Namen Dukas auftaucht, würde gegen die Gleichsetzung der Familien nicht sprechen, denn die Art und Weise, wie dieses „Dux" verwendet wird, läßt zweifelsohne darauf schließen, daß es schon zu Ende des 9. Jh. Familienname geworden ist. Da dieser Familienname aber aus einer Amtsbezeichnung erwachsen ist, die im 9. Jh. beileibe nicht so ranghoch war wie im 11./12., so bleibt durchaus die Möglichkeit, daß die Dukades des 11. Jhs. nicht identisch sind mit den bekannten des 9./10.

[21] Einige Beispiele, die sich unschwer vermehren ließen: Die Isaurier im Gefolge Zenons waren zunächst für Kaiser Leon I. ein erwünschtes Gegengewicht gegen Aspar und seine gotischen buccellarii. Kaiser geworden, hat Zenon offenbar alles getan, um seine Isaurier zu etablieren (favens gentis suae, Chron. Ravenn. 9, 44). Die Rolle des Illus als militärischen Kommandeurs war die stärkste. Seinen Bruder Longinus machte er zum Konsul und princeps senatus, ein anderer Longinus wurde Magister officiorum. Schon 475 brach der Haß der Konstantinopolitaner gegen diese Klanwirtschaft los (Marcell. Comes ad a. 473, 2, von E. Stein, Geschichte I, 537 auf das Jahr 475 umdatiert). Als Anastasios 491 Kaiser wurde, strich er die Pensionen für die Isaurier in Höhe von (jährlich?) 1400 Pfund Gold (So Joh. Antioch. Frg. 100; Evagrios III, 34 spricht von 5000 Pfund). – Wie Kaiser Phokas nicht nur systematisch die Familie seines Vorgängers Maurikios ausrottete, sondern auch dessen ehemalige Amts- und Würdenträger beseitigte, liest man bei Theophanes 291 ff. – Ähnliches gilt von der zweiten Regierungszeit des Kaisers Justinianos II. (705–711); er räumte offenbar mit jedermann auf, der unter Apsimar-Tiberios (698–705) gedient hatte. Nikeph. Patr.

man die Häufigkeit der Fälle, dann wird es klar, daß sich in dieser Stadt keine kontinuierliche, traditionsbewußte Schicht eines kaiserlichen Dienstadels bilden konnte – um von einem städtischen Patriziat ganz zu schweigen. Es kommt dazu, daß auch ohne Krisenzeit die weit verbreitete Möglichkeit, sich Ämter zu kaufen und so sein Geld rentabel anzulegen (und

---

42. 44. Theophanes 375 ff. – Ähnliche Maßnahmen Leons III. gegen seinen Vorgänger, bezeichnenderweise mit Konfiskation verbunden: Theophanes 400. – Leon V. Kaiser geworden, schleust seine wichtigsten Gefährten aus der alten Gefolgschaftszeit bei Bardanes in die hohen Kommandostellen (Theophanes cont. 19. 23. 24.), Michael II., sein Kumpan von einst, stürzt ihn und konfisziert sein Vermögen (Theophan. cont. 46). – Besonders interessant ist das Vorgehen des Basileios I. (wenn auch nur erschließbar aus den panegyrischen Worten seines Enkels Konstantin VII.): er zwingt die Anhänger des Michael III., die „Spenden", die ihnen Michael widerrechtlich aus dem Staatsschatz gemacht habe, zur Hälfte wiederherauszurücken. Die Summe, die dieses Vorgehen ergibt, beträgt 300 Zentner Gold, also mehr als 2 Millionen Nomismata, ein Posten, der doch wohl nur mit dem finanziellen Ruin der Anhänger Michaels erreicht werden konnte. Die Summe bedeutet vergleichsweise mehr als ein Sechstel jenes viel bestaunten Staatsschatzes, den kurz darauf Basileios II. hinterlassen haben soll (Psellos, Chronographie I, 19). Konstantin VII. erzählt des weiteren, daß Basileios die Stellen neu besetzt habe, und zwar offenbar z. T. mit homines novi, d. h. mit seinem Klan, (Theoph. cont. 256. 257). – Die Systematik, mit der Romanos Lakapenos seine Familie langsam an die Stelle der Familie der Makedonen schob, ist exemplarisch. Wir stellen außerdem fest, daß er Schritt für Schritt die ehemaligen Vormünder Konstantins VII. aus ihren Positionen entfernt und durch seine eigenen Leute ersetzt, sowie daß immer wieder wichtige Persönlichkeiten aus der Zeit Leons VI. und Alexanders unter dem Vorwand von Revolte beseitigt werden (Theoph. cont. 398. 399. 406 und passim). Romanos II. παρευθὺ τοὺς ἀνθρώπους τοῦ πατρὸς αὐτοῦ τοῦ παλατίου κατήγαγεν (Symeon Mag. 757 Bonn). Nikephoros Phokas hat noch in Kappadokien, kaum daß er zum Kaiser ausgerufen war, bereits alle hohen Kommandostellen neu besetzt (Leon Diakonos 44), er hat dieses System offenbar auch auf die übrigen Ämter ausgedehnt, so daß sie bei der Thronbesteigung des Joannes Tzimiskes in der Hand von Nikephorianern waren (Leon Diak. 95). Die Reaktion des Tzimiskes ließ nicht auf sich warten: ... ταῖς μεγίσταις τῆς πολιτείας ἀρχαῖς οἰκείους ἄνδρας ἀποκαθίστησι .... τοὺς τοῦ Νικηφόρου παραιτησάμενος ... τούς τε τοπάρχας τῶν χώρων ἁπάντων μεθίστησι καὶ οἰκείους ἀντ' ἐκείνων ἀποκαθίστησι (a. a. O. 95–96). – Trotz der unbestreitbaren Qualitäten Michaels IV. kam das Klanwesen unter seiner Regierung dank seiner Nachgiebigkeit gegenüber seinen Brüdern zu höchster Blüte: 'Εβούλετο γὰρ ἕκαστος ἐκείνων εἶναι ἀντὶ παντὸς καὶ μηδένα τῶν ἄλλων ἀνθρώπων μήτε ἐπὶ θαλάττης, μήτε μὴν διάγειν εἰς ἤπειρον, ἀλλὰ μόνος ἐν τῷ παντὶ βιοτεύειν ... Psellos, Chronogr. I, 58. Einer dieser Tunichtgute wurde Dux von Antiocheia (Kedrenos II, 510), nach seinem Tod rückt ein weiterer Bruder an diese Stelle (a. a. O. 512), ein weiterer wird Protovestiarios, der älteste, der Eunuch Joannes, hat den ganzen Staatsapparat als Paradynasteuon in der Hand; ein Eunuch aus der Verwandtschaft bekommt den Metropolitansitz Nikomedeia zugeschoben, μηδὲν ἄξιον ἔχων ἐπισκόπου, ἀλλὰ βοῦν ἀφωνίας ἐπὶ τῇ γλώσσῃ φέρων (a. a. O. 516). Wenn einem Vornehmen wegen irgendwelcher Vorwürfe das Vermögen konfisziert wurde, floß es in die Taschen der Brüder (511) – Über die reichen Spenden des Isaak Komnenos an seine Anhänger und Mitverschworenen berichtet z. B. Skylitzes 641, ebenso von rücksichtslosen Enteignungsmaßnahmen gegenüber Privatleuten (ihrer Ämter entsetzter Anhänger seines Vorgängers?) ohne Rücksicht auf Chrysobulloi Logoi, die sie etwa vorzuweisen hatten (als Garantien für die Rechtmäßigkeit ihrer Besitztümer (a. a. O. 642). – Von Isaak Komnenos berichtet Attaleiates: φιλοτίμοις οὖν τοὺς συναραμένους καὶ συναγωνισαμένους πρὸς τὸ κατόρθωμα κοσμήσας τιμαῖς καὶ φροντιστὰς πολλοὺς τῶν δημοσίων ἀποδείξας συλλόγων (60); er erzählt dann ein ganz analoges Vorgehen des

zugleich dem Staat leicht verzinslichen Kredit zu gewähren),[22] der Bildung einer geschlossenen und selbstbewußten Schicht nicht förderlich war. Ein weiterer Faktor, der Berücksichtigung verdient, ist der Umstand, daß „Amts- und Dienstadel" in Byzanz nicht erblich waren.[23] Der hohe und niedrige Beamte in Byzanz – sie alle hatten eine Dienstbezeichnung und einen Dienstrang, der ihnen vom Kaiser durch Kodizill verliehen wurde. Sie hatten außerdem zumeist einen Hofrang, der durch Insignien verliehen wurde. Im strengen Sinne definiert nicht die Amtsbezeichnung die Nähe zum Thron, sondern der Hofrang, wenn auch beide in einer bestimmten Relation zueinander stehen. Die Hofwürde aber, von der das gesellschaftliche Prestige abhing, erlosch mit dem Tod des Inhabers, wenn nicht ein disqualifizierender Umstand oder eine Revolte sie ihm schon vorher abgenommen hatte. Doch gibt es in Byzanz auch eine soziale Gruppe, die – mutatis mutandis – als Geburtsadel[24] bezeichnet werden kann. Es gibt die großen Familien in den Provinzen, ungeheuer reich, hauptsächlich an Grundbesitz.[25] Einige davon mögen als Nachfahren ehemals autonomer Grundherren und Gaukönige vorrömischer Zeit gelten; andere sind wohl im Laufe der wirtschaftlichen Krisen des 3. und 4. Jh. durch die Kolonatsbewegung und durch das Patroziniensystem[26] in eine herrschaftliche Stel-

Nachfolgers Isaaks, Konstantins X. Dukas, und erwähnt ausdrücklich nochmals die Maßnahmen des Komnenen, die von Konstantin wieder aufgehoben wurden: ἀνώρθωσε δὲ καὶ τοὺς ἤδη παρὰ τοῦ πρὸ αὐτοῦ βεβασιλευκότος τῶν οἰκείων ἐκπεπτωκότας τιμῶν· καὶ γὰρ ἐκεῖνος τοὺς τῷ καθαιρεθέντι παρ' αὐτοῦ βασιλεῖ προσῳκειωμένους πολλοὺς ὅσους παγανοὺς ἐξ ἐντίμων ἀπέδειξε (71). Ebenso begabte Nikephoros Botaneiates seine Anhänger mit Geld, Liegenschaften und Ämtern und Würden (ἔν τε δώροις καὶ κτήμασι καὶ ἀξιώμασι) (a. a. O. 735).

[22] Zum Ämter- und Würdenkauf vgl. G. Kolias, Ämter- und Würdenkauf im byzantinischen Reich, Athen 1939. – Die in den Kauf investierte Summe wird im allgemeinen rasch amortisiert worden sein, denn die Promovierten erhielten ja Gehälter. Die Einweisung einer Klientel in die Ämter ist also nicht nur eine Übertragung von Macht, Ansehen und sozialer Geltung, sondern zugleich und apriori eine finanzielle Sicherung. Gerade deswegen bedeutet die Entfernung aus diesen Ämtern mehr als nur eine Quieszierung; sie gefährdet bei denjenigen, die aus den armen Schichten aufgestiegen sind, die Grundlage der sozialen Geltung, die materielle Existenz.

[23] Man vgl. dazu R. Guilland, La collation et la perte ou la déchéance des titres nobiliaires à Byzance, Rev. Études Byz. 4 (1946) 24–69; ders., La noblesse byzantine à la haute époque, Προσφορὰ εἰς Στίλπωνα Π. Κυριακίδην, Thessalonike 1953, S. 255–266; ders., La transmission héréditaire des titres nobiliaires à Byzance, Palaeologia VIII, 2 (Osaka 1959) 137–143.

[24] Siehe vorherige Anmerkung, bes. den dritten Aufsatz und R. Guilland, La noblesse de race à Byzance, Byzantinoslavica 9 (1947/48) 307–314.

[25] Zu diesen Familien, die auch in die hohen Stellen des Reichsregimes in der Provinz und auch in der Hauptstadt eindringen, gehören z. B. die ägyptischen Apionen; darüber z. B. W. Schubart, Justinian und Theodora, München 1943, S. 123–124.

[26] Zum Kolonat, soweit er hier in Frage steht, vgl. M. Palasse, Orient et occident à propos du colonat romain, Paris 1950, und bes. J. de Malafosse, Le droit agraire au bas empire et dans l'empire d'orient, Riv. di diritto agrario 1 (1955) 35–73. Zum Patrocinium: A. Ch. Johnson – L. C. West, Byzantine Egypt, Princeton 1949; L. Harmand, Libanius: Discours sur les patronages, Paris 1955, und ders., Le patronat sur les collectivités publiques des origines au bas-empire, Paris 1957.

lung eingerückt; andere schließlich werden sich im Lauf von Generationen in den Provinzen Reichtümer angesammelt haben, die ihnen eine große Klientel in der Landschaft sicherten und damit ihrer Familie einen Rang gaben, der eben faute de mieux kaum anders denn als Adel, Geburtsadel, bezeichnet werden kann. Von Ausnahmen abgesehen, kann man jedoch bei Durchmusterung der Beamtenprosopographie der Zeit zu dem Schluß kommen, daß es diesen Kreisen, wenn es ihnen um staatliche Stellen zu tun war, sehr viel eher auf Posten in der Provinz ankam, auf Gouverneurs- und Kommandostellen, als auf Teilnahme an der Zentralregierung. Soviel ich sehe, entstammt z. B. keiner der zahlreichen παραδυναστεύοντες der mittelbyzantinischen Zeit, also der leitenden „Großvezire" des Reiches, diesem Provinzadel der Großgrundbesitzer.[27] Vertreter dieser Familien im zentralen Reichsregiment begegnen im allgemeinen nur dann, wenn einer aus ihrer Familie Kaiser ist, also z. B. unter Nikephoros Phokas. Ihr Kraftzentrum aber haben sie in der Provinz und ihre Insurrektionen werden dort organisiert. Neben diesem Provinzadel gibt es den erblichen Senatsadel.[28] Eine Anzahl altrömischer Senatoren konnte Konstantin der Große veranlassen, nach Konstantinopel überzusiedeln. Die crème de la crème des selbstbewußten römischen Senatsadels, der den religiösen Vorlieben Konstantins nicht hold war, dürfte es nicht gewesen sein. Über ihre Zahl und ihr materielles Fundament in der neuen Umgebung können wir keine präzisen Angaben machen. Tatsache ist, daß dieser Senat durch „Pair-Schübe" der nachfolgenden Kaiser, deren Vorgehen dabei nicht wählerisch war, kaum an sozialem Prestige gewann.[29] Wichtiger aber ist folgende Beobachtung: Der Senat als Ratsversammlung und Kaste spielt in der früh- und mittelbyzantinischen Zeit keine geringe Rolle.[30] Aber dieser Senat – ich möchte ihn den „amtierenden" nennen – ist nicht mehr eine kontrollierende Ratsversammlung ehemaliger Magistrate aus einer tradi-

---

[27] Das hängt engstens damit zusammen, daß dieser kleinasiatische Feudaladel ja auch auf dem Kaiserthron nur spärlich vertreten ist. Der Paradynasteuon ist ja gerade die Vertrauensperson des Kaisers, die Spitze seiner Klientel, ohne festen Platz in der Ämterhierarchie. Vgl. H.-G. Beck, Der byzantinische Ministerpräsident, B. Z. 48 (1955) 309–338. J. Verpeaux, Contribution à l'étude de l'administration byzantine: ὁ μεσάζων, Byzantinoslav. 16 (1955) 270–296, behandelt denselben Funktionär, setzt aber mit seiner Untersuchung erst im 11. Jh. ein; vgl. meine Bemerkungen in B. Z. 49 (1956) 202–203; auch R.-J. Loenertz, Le chancelier impérial à Byzance au XIV[e] et au XIII[e] siècle, Orient. Christ. Period. 26 (1960) 275–300 beschränkt sich, wie schon der Titel sagt, auf die späteste Zeit.

[28] Dazu Ch. Lécrivain, Le sénat romain depuis Dioclétien à Rome et à Constantinople, Paris 1888; Ch. Diehl, Le sénat et le peuple de Constantinople au VII[e] et VIII[e] s., Byzantion 1 (1924) 201–213; Ai. Christophilopulu, Ἡ σύγκλητος εἰς τὸ βυζαντινὸν κράτος, Athen 1949.

[29] Vgl. z. B. P. Petit, Les sénateurs de Constantinople dans l'œuvre de Libanius, L'Antiquité Class. 26 (1957) 347–382.

[30] Von den in Anm. 28 genannten Arbeiten befaßt sich nur die von Ch. Diehl mit dem Senat als politischer Potenz. Das Thema müßte noch einmal aufgegriffen und über das 8. Jh. hinausgeführt werden.

tionsreichen privilegierten Schicht, sondern ein ad nutum imperatoris zusammengesetzter und ad nutum des Kaisers zusammengerufener Kronrat im Amt stehender höchster Hof- und Beamtenränge, ergänzt gelegentlich durch Personen, denen der Kaiser ohne unmittelbare Relation zu einem Amt Rang und Befugnisse eines Senators einräumt. Damit aber partizipiert dieser amtierende Senat an der im vorausgegangenen Abschnitt geschilderten Instabilität und Mobilität der Hofwürdenträger und höchsten Beamten. Senat in actu ist nur ein anderer Name für dieselbe Klasse; der Unterschied besteht allein darin, daß das Prädikat Senatorialis (συγκλητικός) in der Familie vererblich ist, aber auch nur dieses! Dieses ererbte Prädikat berechtigt jedoch zu nichts, es gibt weder Anwartschaft auf Teilnahme am amtierenden Senat, d. h. am Kronrat, noch die Anwartschaft auf ein Amt oder eine Hofwürde. Der nur ererbte senatoriale Rang ist eine bloße Reminiszenz, eine Rosette im Knopfloch. Diese Masse – die Quellen sprechen von Tausenden – ist auch nicht homogen; ihre Zusammensetzung ist so bunt wie das soziale Prisma der Kaiserreihe, denen sie ihr Prädikat verdanken. Auch von dieser Seite her ist also kaum die Bildung eines gewachsenen Stadtadels zu erwarten. Und wenn sich auch im Laufe der Jahrhunderte ein gewisses Standesbewußtsein herausbildet, so äußert sich dieses am ehesten im Dünkel gegenüber den Prädikatlosen – ein Dünkel, der dann gerade im 11. Jh. durch die maßlosen Promotionen der „Beamtenkaiser" dieser Zeit sein fundamentum in re verliert. Die Interessen dieses Standes aber kreisen primär nicht um die Stadt, sondern um das Reichsregiment, um Thron und Herrschaft. Und da, wo das soziale Prestige materiell fundiert werden soll, geht die Tendenz auf die Provinz, auf das Eindringen in den provinzialen Großgrundbesitz. Wenn Adel, dann bekommt dieser Adel sein Profil nicht von der Stadt, sondern vom Reich.

So ist unter den horizontalen sozialen Schichten dieser Stadt die Oberschicht eine fragwürdige Größe – jedenfalls kaum ein „Patriziat". Wenden wir uns der Mittelschicht zu, den μέσοι, wie sie genannt werden, so müssen wir hier wohl recht verschiedene Gruppen unterscheiden.[31] Klassenbewußte byzantinische Historiker aus echtem oder angeblichem Geburtsadel, wie etwa Michael Psellos,[32] sind geneigt, die Bevölkerung von Konstantinopel einfach von ihrem Stand aus zu sehen, und alles, was diesem nicht angehört, als ἀγενεῖς, als gewöhnliches Volk abzutun. Die Gruppe, von der hier die Rede sein soll, gehört aber gewiß nicht zum ὄχλος, zur misera plebs. Es handelt sich um wohlhabende Grundbesitzer, um Angehörige freier Berufe, wie Ärzte, angesehene Privatlehrer, die diesen Beruf eher aus Lust denn unter materiellem Zwang ausüben, Notare usw.; sodann

[31] Justinian, Nov. 89, cap. 1 unterscheidet klar die εἰς ἀξίας ἠρμένοι von der μέση κατάστασις und diese vom λοιπὸν πλῆθος. Th. Balsamon gebraucht für diese Klasse den Begriff κοινολαΐται zum Unterschied von Senatorialen, die denselben Beruf ausüben, Rhalles-Potles, Σύνταγμα κανόνων IV, Athen 1854, S. 451.

[32] Psellos, Chronographie II, 35 (Renauld): ταῖς μὲν εὖ πραττούσαις πόλεσιν ἐκ τῶν ἀρίστων καὶ τῶν εὐγενῶν τε ἅμα καὶ ἀγενῶν οἱ κατάλογοι, κἂν ταῖς πολιτικαῖς τάξεσι, κἂν τοῖς στρατεύμασιν.

um Reeder, Handelsherren, Produzenten und Kaufleute mit größeren Betrieben. Sie unterscheiden sich von den bisher genannten Adeligen zunächst einmal dadurch, daß sie nicht in Amt und Würden stehen und nicht der Senatsklasse angehören. Andererseits ist nicht zu übersehen, daß in diesen Erwerbsbetrieben auch Adel und Klerus beteiligt sind, – ein soziologisch nicht unbedeutender Tatbestand, der die Fragwürdigkeit einer extrem horizontalen Schichtung der Bevölkerung nur nochmals unterstreicht. Sehen wir von diesen sozialen Enklaven innerhalb der Mittelklasse zunächst einmal ab, so sind hier an erster Stelle die κτήτορες zu nennen, Grundbesitzer, die sich deutlich von den feudalen Großgrundbesitzern, ebenso deutlich aber von den Kleinbauern abheben. Es gibt sie offenbar auch in der Hauptstadt, sei es daß die Rendite ihres Besitzes in derProvinz so groß war, daß sie davon in Konstantinopel leben konnten, sei es, daß ihre Ländereien im Vorfeld der Hauptstadt oder als Obst- und Gemüseplantagen in den unbebauten Teilen der theodosianischen Stadt gelegen waren.[33] Schätzungen über ihre Zahl lassen sich nicht anstellen; der allgemeine Eindruck, den man gewinnt, geht jedoch dahin, daß sie kaum allzu stark ins Gewicht gefallen sind; denn wenn von der Mittelklasse geredet wird, werden sie kaum jemals erwähnt. Der wichtigste Bestandteil der Gruppe lag in Handel und Gewerbe, – es waren die ἐργαστηριακοί, unter denen wir im allgemeinen keine kleinen Handwerker oder Arbeiter verstehen dürfen, sondern Besitzer von ἐργαστήρια, worunter Produktions- und Verkaufsstätten zugleich zu verstehen sind. Es muß sich dabei um recht wohlhabende und damit angesehene Leute gehandelt haben, wie sie z. B. Kaiser Herakleios zur Begegnung mit den Avaren mit auf den Weg nahm[34] oder wie sie von Kaiser Leon VI. zur Eidesleistung für seinen minderjährigen Sohn und Mitkaiser Konstantin VII. herangezogen wurden.[35] Es ist kein Zweifel, daß zahlreiche solcher Ergasterien in kirchlichem Besitz waren,[36] daß viele in staatlicher Regie geführt wurden,[37]

[33] Der Unterschied zwischen einfachem Bauern und einem κτήτωρ ist bes. deutlich bei Prokopios, Anecdota XXVI, 17; ebenso sind sie hier unterschieden von den „Dienern der Regenten", d. h. von Senatoren und Dienstadel. κτήτορες in Antiocheia: Theophanes I, 296 (de Boor). Zur Bebauungsmöglichkeit landwirtschaftlicher Natur innerhalb der Stadt: „infra muros terra vacua est, quae aratra patitur, habens hortos omne genus olerum civibus exhibentes", Odo de Doglio, PL 185, 2, col. 1221, zitiert bei A. M. Schneider (siehe oben Anm. 4).

[34] Chronikon Pasch. 712 (Bonn): ... εἰς τὰ Θρακικὰ μέρη μετά τινων ἀρχόντων καί τινων οὐ μόνον κτητόρων καὶ κληρικῶν, ἀλλὰ γὰρ καὶ ἐργαστηριακῶν καὶ δημοτῶν ἐξ ἑκατέρου μέρους. Es kann sich hier nur um eine repräsentative Vertretung gehandelt haben.

[35] Theoph. I, 449 (de Boor): ... καὶ ὤμοσε πᾶς ὁ λαὸς οἵ τε τῶν θεμάτων καὶ τῆς συγκλήτου καὶ τῶν ἔσω ταγμάτων καὶ τῶν πολιτῶν πάντων καὶ ἐργαστηριακῶν. Auch hier handelt es sich um eine repräsentative Gruppe, die schreiben konnte und die Ansehen genug besaß, um dieser Unterschrift auch Gewicht zu geben.

[36] Sanctissimam enim maiorem ecclesiam mille centum ergasteriis frui functione omni liberis. Justinian Nov. 43, praef.

[37] Zu diesen gehören vor allem die Monopolbetriebe des Staates, insb. Seidenfabrikation und Waffenfabrikation.

und daß auch Aristokraten zu ihren Ausbeutern gehörten.[38] In nicht unerheblichem Ausmaß muß es sich jedoch um Privatbesitz gehandelt haben in Händen wohlsituierter Bürger, die Sklaven, Taglöhner und kleine Handwerker für sich arbeiten ließen – Firmen, die gelegentlich den Zug ins Große hatten und in deren Händen mitunter ein ganzer Handelskomplex monopolartiger Natur lag.[39] Wir dürfen uns die Verhältnisse nicht zu kleinbürgerlich vorstellen. Die byzantinische Luxusindustrie besaß Weltgeltung, ebenso die byzantinische Währung und damit der byzantinische Handel.[40] Von letzterem profitiert nicht zuletzt der byzantinische Reeder, der ναύκληρος, der wohl oft in einer Person Großkaufmann, ἔμπορος, war, die Handelsgüter in Kontoren an den bedeutsamen Grenzmärkten durch seine Stellvertreter aufkaufen ließ und nach Konstantinopel transportierte.[41] Wirtschaftlich von Bedeutung und angesehen waren schließlich auch die Juweliere und Geldwechsler (ἀργυροπράται, τραπεζίται), d. h. jene Gruppen, die den Handel mit gemünztem und ungemünztem Edelmetall beherrschten.[42]

---

[38] In der in Anm. 36 zitierten Novelle ist am gleichen Platz die Rede von „plurimis ergasteriis existentibus in hac felicissima civitate commercii negotiique diversi", dabei werden dann in cap. 1 auch ergasteria der Senatoren und höchsten Beamten genannt.

[39] Die zitierte Novelle hebt die Steuerfreiheit der „adeligen" Ergasterien auf; sie deklariert den Grundsatz gleichmäßiger Lastenverteilung und spricht damit implicite von „nicht-adeligen" Ergasterien, die bisher die volle Steuerlast zu tragen hatten; l. c. cap. 2.

[40] Zur Luxusindustrie vgl. z. B. R. S. Lopez, Silk industry in the Byzantine empire, Speculum 20 (1945) 1–42; F. M. Heichelheim, Byzantinische Seiden, Ciba-Rundschau Nr. 84, 1949; zur Währung: R. S. Lopez, The dollar of the middle ages, Journal of Econ. Hist. 11 (1911) 209–234; reiches Material zur byzantinischen Produktion bes. auch auf dem Luxussektor bei A. P. Každan, Derevnja i gorod v Vizantii IX–X vv., Moskau 1960, S. 190 ff. Zum Handel: R. S. Lopez, The role of trade in the economic readjustment of Byzantium in the 7th century, Dumbarton Oaks Papers 13 (1959) 69–85; St. Runciman, Byzantine trade and industry, The Cambridge Econ. Hist. of Europe II, 1952; A. R. Lewis, Naval power and trade in the Mediterranean A. D. 500–1000, Princeton 1951; M. Ja. Sjuzjumov, Remeslo i torgovlja v Konstantinopole v načale X v., Viz. Vrem. 4 (1951) 11–41.

[41] Prokopios, Anecdota XXV, 14 ff. Zur Position der Naukleroi vgl. die „10. Plage" des Kaisers Nikephoros (Theoph. S. 487) die sich gegen die „ἐπίσημοι ναύκληροι" der Hauptstadt wendet. Wie immer man die Maßnahme interpretieren will (die Auffassungen sind zusammengestellt bei Ai. Christophilopulu in der Gedächtnisschrift Εἰς μνήμην Κ.'Ι. 'Αμάντου, Athen 1960, S. 427 ff.), so setzt sie auf jeden Fall eine starke finanzielle Belastbarkeit der konstantinopolitanischen Reeder voraus und spricht damit für die Blüte des Handels. Eines der treffendsten Beispiele für die Ausweitung des Handels zum Großhandel, der den Verkehr mit ganzen Ländern monopolisiert, bietet das Eindringen der konstantinopolitanischen Handelsherren Staurakios und Kosmas (im Hintergrund steht der Basileopator Zauzes) in den Handel Thessalonikes mit den Bulgaren und die Monopolisierung dieses Handels in ihren Händen, worüber Theophanes continuatus (357 Bonn) berichtet; dazu G. I. Bratianu, Le commerce bulgare dans l'empire byzantin et le monopole de l'empereur Léon VI à Thessalonique, Sbornik Nikov, Sofia 1940, S. 30–36.

[42] Die Bedeutung von Argyroprates im Eparchenbuch des 10. Jh. ist enger (Juwelier) als in den übrigen Quellen. Vgl. darüber M. Ja. Sjuzjumov, Vizantijskaja kniga eparcha, Moskau 1962, S. 127 ff. Argyropraten wie jener Markellos, der sich an einer

Die Tatsache, daß diese Stände im ἐπαρχικὸν βιβλίον, d. h. in der staatlichen Reglementierung der Zünfte im 10. Jh. zusammengefaßt sind mit Berufen, denen kein besonderes Ansehen zuteil wurde, spricht nicht gegen die soziale Sonderstellung. Denn die Korporationskomplexe des Eparchenbuches sind durchaus nicht einheitlich und lassen deutlich die gehobenen von den einfachen Korporationen unterscheiden.[43]

Stellt man sich die Frage, wohin all die Amtsträger entschwinden, die bei einem Regierungs- oder Dynastienwechsel aus ihren staatlichen Positionen verdrängt werden, so wird die Antwort lauten müssen, daß nicht wenige von ihnen, die es verstanden hatten, ihre Amtszeit vorteilhaft auszunützen, in die Betriebe des Großgewerbes und Handels oder in die Reihen der bürgerlichen Grundbesitzer „abstiegen", soweit es ihnen nicht gelungen war, in den Großgrundbesitz der Provinz einzudringen, was offenbar bis zum 10. Jh. nicht leicht war.[44] Auch hier wieder die Interferenz zwischen den horizontalen Schichten: die soziale Vertikale. Diese abgesunkenen Amtsträger mußten in ihre neue Klasse einen starken Fundus von Ressentiment mitbringen, und ohne Zweifel haben sie ein Beträchtliches dazu beigetragen, die Klasse des „Mittelstandes" politisch wach zu halten und der Opposition gegen die regierende Klasse Vorschub zu leisten. Jedenfalls dürfte diese Klasse ein Selbstbewußtsein besessen haben, das den Kaisern nicht immer angenehm sein konnte.

Revolte gegen Kaiser Justinian beteiligte und diesen Aufstand finanziell mit 50 Pfund Gold unterstützte, kann nur ein wohlhabender, in politischen Kreisen angesehener Mann, kein kleiner Händler gewesen sein. Vgl. Malalas (Hermes 6, 1872 ed. Th. Mommsen) S. 378.

[43] Die Sonderstellung der ersten drei „Gewerbe" im Eparchenbuch ist evident: es handelt sich um die Notare, die Argyropraten und die Trapeziten. Vgl. Jus graecoromanum II, 371–376 (Zepi).

[44] Für diese Versuche der hohen Beamtenaristokratie, in das Gewerbe und den Handel einzudringen, sei auf den Fall der Verlagerung des Bulgarenhandels nach Thessalonike verwiesen (siehe Anmerkung 41): derjenige, der den eigentlichen Gewinn einheimsen wollte und dazu byzantinische Geschäftsleute vorschob, war der Schwiegervater des Kaisers Leon VI., Stylianos Zauzes. Diese Versuche lassen sich sogar im Kaiserhaus feststellen, wie das Handelsschiff beweist, das die Kaiserin Theodora ohne Wissen des Kaisers Theophilos unterhielt; vgl. Theophanes contin. 89. Über die Versuche der δυνατοί, der finanzkräftig gewordenen Oberschicht, in den Großgrundbesitz der Provinz durch Aufkauf von Höfen der Dorfgemeinschaften einzudringen, und über die Maßnahmen der Kaiser des 10. Jh.s dagegen vgl. P. Lemerle, Esquisse pour une histoire agraire de Byzance, Revue Historique 219 und 220 (1958), bes. 219, S. 259–280. Von genereller Bedeutung ist hier Novelle 84 Leons VI (Noailles-Dain 282 ff.). Das Verbot für hohe Beamte der Hauptstadt (Just. cod. I, 53), ohne kaiserliche Sondergenehmigung „emere mobiles vel immobiles res vel domus extruere" wird aufgehoben. Der Tenor der Novelle verrät nicht nur, daß man sich längst nicht mehr an das Verbot gehalten hat, sondern auch sehr deutlich, woher die Beamten die Mittel hatten (Sporteln und Bestechungsgelder), sowie die gespielte Naivität des Gesetzgebers gegenüber der dahinter stehenden sozialen Frage. Zu ähnlichen Möglichkeiten, die das Eparchenbuch verrät: Vorkaufsrecht der ἄρχοντες für Seide (V, 4, die ἄλλα πρόσωπα sind wohl πλούσιοι wie in VI, 10), Eindringen in den Seidenkleiderhandel (IV, 2), Begünstigung des Schwarzhandels mit Schweinefleisch (XVI, 2), Aufkauf von Rohseide (VI, 10) usw.

Mindestens dem Wollen nach gehört zu dieser gehobenen, mittleren Schicht auch ein Stand, der zwar nicht seiner Art, wohl aber seiner numerischen Stärke nach ein Specificum der Hauptstadt gewesen sein muß: die Literaten. Es handelt sich dabei nicht etwa um jene exklusiven kleinen Gruppen von Notaren, Gesetzeskundigen usw., die wir aus den mittelalterlichen Residenzen des Westens kennen, sondern um eine Kaste, für die nicht so sehr der Beruf als das Steckenpferd entscheidend ist. Diese „Studierten" leben von der Pflege der klassischen Tradition, wie sie sie verstehen. Diese Tradition darf nicht, wie in den benedictine centuries im Westen, in den Klöstern gesucht werden, oder doch nur ausnahmsweise. Was getrieben wird, ist Philologie, Literatur und Redekunst; ihre Vertreter nennen sich Grammatiker, Rhetoren oder Philosophen – die Begriffe gehen ineinander über[45] –, sie beanspruchen das Monopol der feinen Bildung und behaupten, für das Prestige des Reiches ebenso wichtig zu sein wie irgendein großer General oder Staatsmann oder der Kaiser selbst. Beruflich sind diese Leute in den Schulstuben, im Privatunterricht, vor allem aber in den zahllosen Büros des Staates und der Kirche zu suchen, als Chartularioi, Notarioi, Sekretikoi usw. Hier wahrscheinlich schlecht bezahlt und von den Bürovorständen in ihrer Bildungsbeflissenheit nicht genügend gewürdigt, verbessern sie ihr Einkommen durch zahllose Verse auf prospektive Mäzene, durch Dedikation ihrer Kommentare und Scholien an vermögende Prinzessinnen mit literarischen Ambitionen, durch die Abfassung von Staatsreden und Urkundenarengen für weniger gebildete Kanzler, oder einfach durch Bettelgedichte, denen das Erpresserische auf die Stirn geschrieben ist, und deren Nichtberücksichtigung dann wieder mit Versen vergolten wird, wie sie Walther von der Vogelweide den Tegernseer Mönchen ins Gästebuch schrieb. Im Grunde bilden sie keinen Mittelstand, sondern oft nur ein gelehrtes Proletariat. Aber den sozialen Frieden dürften sie kaum gefährdet haben, denn ihre Imagination trennte sie scharf von der Masse des Volkes, aber auch von all jenen Erwerbstätigen höheren Rangs, die keine Lust hatten, diese Imagination zu finanzieren. Doch allzusehr darf man ihre Bedeutung für die Formung der byzantinischen Gesellschaft nicht abwerten. Sie sind meines Erachtens das Gegengewicht gegen die Monachisierung der byzantinischen Kultur und verantwortlich für den stark laizistischen Zug innerhalb der byzantinischen Gesellschaft, der zu leicht übersehen wird.[46] Ihre Basis, die klassische Bildung, behält

[45] Vgl. F. Dölger, Zur Bedeutung von φιλόσοφος und φιλοσοφία in byzantinischer Zeit, in: Byzanz und die europäische Staatenwelt, Ettal 1953 (Neudruck: Darmstadt 1964) 197–208.

[46] Gerade die Berücksichtigung dieses Zuges scheint mir jedoch für die Erkenntnis der gesellschaftlichen Verhältnisse in der Hauptstadt besonders wichtig. Das Verhältnis der orthodoxen Kirche zu den heidnischen Bildungsgütern war im besten Falle tolerant. Nur in seltenen Fällen gelingt es, eine lebendige Verbindung herzustellen. Noch stärker war die Bildungsfeindlichkeit beim Mönchtum. Für den säkularen Charakter dieser Bildung sprechen auch die spätantiken und frühmittelalterlichen Hochschulverhältnisse in Konstantinopel (siehe Anmerkung 48). Es gibt weder eine theo-

ja bei aller Verdünnung eine immanente Formkraft, und auf diesem Boden erwuchs bei diesen Literaten ein Lebensgefühl, das Leitbilder schuf, wie sie der Westen um diese Zeit kaum mehr oder noch nicht wieder kannte. „Bürgerlich" ist dabei wohl kaum der richtige Ausdruck, jedenfalls dann nicht, wenn es zu bieder gefaßt wird. Ich möchte lieber „urban" dafür sagen in der ganz präzisen Spannweite, die dieser Begriff in seinem griechischen Original „ἀστεῖος" besitzt. Diesem Urbanen fehlt aber auch die höfisch-ritterliche Komponente nicht, sowenig wie gelegentlich ein geradezu esoterischer Bildungskult. Die „Erlesenheit" dieser Bildung noch hält notwendige Standards aufrecht in einer Zeit, deren äußere Gefährdung solchen Standards von sich aus nicht hold war. Und ganz unrecht haben diese Kreise nicht, wenn sie sich die Geltung der Kulturzentrale Konstantinopel für das ganze frühe Mittelalter zuschreiben.[47]

Viele dieser Literaten sind Kleriker gewesen, aber das Selbstbewußtsein dieser Kreise ist kein klerikales. Vielleicht darf man für den Klerus der Hauptstadt überhaupt kein besonderes „klerikales" Gemeinschaftsbewußtsein postulieren; denn dieser Klerus hatte wenig Gemeinsames. Sieht man von den Mönchen ab, von denen noch zu sprechen sein wird, so ist der Klerus der Hauptstadt, außer dem Patriarchen, ein verheirateter Klerus bis in die höchsten Spitzen der Amtshierarchie. Schon dieser Umstand mag uns, richtig gewürdigt, davor warnen, westliche Begriffe vom Klerus auf den Osten zu übertragen. Der Klerus besaß aber auch keine geistige Geschlossenheit auf Grund etwa eines relativ einheitlichen, gar theologischen Bildungsganges.[48] Schroff ausgedrückt kann man sagen: Theologie war nicht die Sache des Klerus als solchen, sondern des Gebildeten schlecht-

logische „Fakultät" noch „Domschulen" oder Klosterschulen. Eine Reihe von Klosterregeln verbieten strikt jede Aufnahme von jungen Leuten auch für Schulzwecke.

[47] Zu diesem „Dünkel" vgl. den in Anm. 45 zitierten Aufsatz von F. Dölger. Wie sich die byzantinische Regierung dieses „Dünkels" in politicis bedient, dafür ist wohl eines der besten Beispiele der Brief des Kaisers Michael an den Papst Nicolaus (ca. 865), Dölger, Regest 464.

[48] Weder die Universität des Kaisers Theodosius II., noch die des Caesars Bardas im 9. Jh., noch diejenige des Kaisers Konstantin IX. Monomachos im 11. Jh. verfügte über Lehrstühle für Theologie. Philologie im weitesten Sinne, Philosophie und Jurisprudenz sind die einzigen Lehrfächer. Wenn die Patria Constantinop. u. U. interpretiert werden können (226, Preger), als hätte es an einem „οἰκουμενικὸν διδασκαλεῖον" auch das Fach Theologie gegeben (eine Lesart spricht vom Unterricht πάσης γραφῆς), so handelt es sich hier um unkontrollierbare Überlieferungen, die allem widersprechen, was wir sonst wissen. Eine patriarchale Hochschule begegnet erst im 12. Jh. als Gründung des Kaisers Alexios Komnenos. Der Artikel von F. Dvornik, Photius et la réorganisation de l'académie patriarcale, Anal. Bolland. 68 (1950) 108–125 ist von genialer Phantasie; ich möchte ihn aber hier ungern in die Debatte werfen. Kanon 2 des II. Nicaenums verlangt zwar vom Kandidaten der Bischofsweihe eine gute Kenntnis des Psalters, damit er den Klerus belehren könne, und in der Prüfung vor der Weihe muß er sich auch als Kenner der Kanones ausweisen. Die Prüfung des einfacheren Klerikers vor der Weihe scheint sich jedoch hauptsächlich auf seinen Lebenswandel bezogen zu haben. Theologische Kenntnisse höheren Ausmaßes waren offenbar in der Regel nicht vonnöten, und wer sie besaß, mußte sie sich in dieser Zeit durch Lektüre oder Privatunterricht erwerben.

hin; Klerus und Gebildet ist aber in Byzanz keineswegs identisch. Die Zeiten, auf die es hier zunächst ankommt, also das 7. bis 11. Jh., waren ohnedies theologisch nicht die ergiebigsten der byzantinischen Ära.[49]

Jene Gruppe, die man im Westen das Kathedralkapitel nennen würde, bildeten in Konstantinopel die großen fünf (später sechs) Patriarchatsbeamten, Diakone, denen die gesamte Verwaltung des Patriarchats, vor allem auch die Vermögensverwaltung anvertraut war. Dieses Vermögen bestand neben dem ungeheuren Reichtum an „Zimelien" und neben Bargeld vor allem in riesigen Liegenschaften und gewerblichen Betrieben sowie in regelmäßigen hohen Zuwendungen der Kaiser.[50] Zwar sehen wir erst seit dem 12. Jh. etwas klarer, doch ist die Annahme nicht illegitim, daß diese Familien der höchsten Diakone eifersüchtig über ihre Pfründen wachten, und daß es im allgemeinen einem ἀγενής nicht leicht war, hier einzudringen. Andererseits müssen wir feststellen, daß den Kaisern früh daran gelegen war, diese Beamten zu kontrollieren und bei ihrer Bestellung entscheidend mitzuwirken. Das aber bedeutet, daß sie teilhatten an der Instabilität und Mobilität des kaiserlichen Dienstadels, von dem schon die Rede war.[51] Das Streben nach der Vermehrung und dem Genuß der Rendite des großen Kirchenvermögens verbindet diesen Kathedralklerus sozial und wirtschaftlich ganz und gar mit der Feudalaristokratie und den wohlhabenden bürgerlichen Kreisen der Hauptstadt. Die Bewirtschaftungsformen sind die gleichen, die Expansion ist eher noch erleichtert durch die kaiserliche Privilegierung des Kirchenbesitzes. Ein größerer sozialer Impetus darf kaum unterstellt werden, wie er ja auch nicht im Wesen der Orthodoxie liegt.

Der Patriarch aber ist eine wechselnde Größe, noch weniger konstant als der Kaiser selbst, von dessen Wohlwollen er abhängt. Denn an der Kür des Patriarchen ist der Kaiser von allem Anfang an entscheidend betei-

---

[49] Das soll nicht heißen, daß es in dieser Epoche keine bedeutenden Theologen gegeben habe; erinnert sei an Maximos den Bekenner, Joannes von Damaskos und schließlich auch an Photios, aber sie stehen in der Geschichte ohne eine breite tragende Unterschicht.

[50] Zum Einkommen des Patriarchats siehe H.-G. Beck, Kirche und Theol. Lit. im byzantinischen Reich, München 1959, S. 65 f.

[51] In die Vermögensverwaltung der Kirchen durch die „Oekonomen", die höchsten Patriarchalbeamten, mischten sich die Kaiser schon seit dem 5. Jh. ein, vgl. Beck, a. a. O. 100 f. Wann der Kaiser beginnt, die hohen Beamten selbst zu ernennen, wissen wir nicht. Grumel, Regest 679 scheint es für die Zeit des Patriarchen Nikolaos Mystikos zu beweisen. Kaiser Isaak Komnenos hat aus Dankbarkeit für die Unterstützung durch Patriarch Michael Kerullarios die Vermögensverwaltung der Hagia Sophia wieder der Initiative des Patriarchen überlassen, vgl. Dölger, Regest 938. Die Ernennung eines Skeuophylax durch den Kaiser berichtet Patriarch Petrus von Antiocheia, ein Zeitgenosse des Kerullarios, im Jahre 1052 in seiner Inthronistika (A. Michel, Humbert und Kerullarios II, Paderborn 1930, 440). Die Art und Weise, wie Kaiser Alexios I. Komnenos (Dölger, Regest 1175. 1236) mit den Büros und der Laufbahn der hohen Beamten dekretierend verfährt, läßt vermuten, daß die partielle Selbständigkeit, die Isaak Komnenos eingeräumt hatte, rasch wieder verschwunden ist.

ligt.[52] Zwischen dem ausgehenden sechsten und dem beginnenden achten Jahrhundert hat es den Anschein, als sollten die Patriarchen regelmäßig aus den genannten hohen Patriarchatsbeamten bestellt werden. Das Mönchtum ist in dieser Zeit mit einem einzigen Patriarchen vertreten. Mit der Thronbesteigung der ikonoklastischen Kaiser nimmt diese Entwicklung ein abruptes Ende. Ob hier ein kausaler Zusammenhang besteht, ist schwer auszumachen. Tatsache ist es jetzt jedenfalls, daß man auf „Außenstehende" und mehr und mehr auf Vertrauensmänner der Kaiser zurückgreift, vielleicht um der wachsenden Macht der Diakonatsfamilien ein Gegengewicht zu schaffen. Die Kür fällt jetzt auf Bischöfe von auswärts (durch die kanonisch immer wieder angefochtene Translation – die Kanonistik aber ist eben in den Diakonatsfamilien der Großen Kirche beheimatet!), sodann auf die Synkelloi der bisherigen Patriarchen, die man zwar als Zellengenossen, Berater und Beichtväter der Patriarchen bezeichnen kann, die jedoch frühzeitig im Grunde nichts anderes sind als die amtlich bestellten Vertrauensleute des Kaisers beim Patriarchen,[53] auf kaiserliche Prinzen im Sinne der Schaffung einer kaiserlichen Hausmacht in der Kirche und auf ehemalige hohe Beamte der kaiserlichen Verwaltung, vor allem dann, wenn es in Krisenzeiten gilt, einen unparteiischen Kandidaten zu gewinnen, der bisher dem Kirchenkampf mehr oder weniger fernge-

---

[52] Einiges Statistische bei L. Bréhier, Le recrutement des patriarches de Constantinople pendant la période byzantine. Actes du VIe Congr. Intern. Études Byzant. Paris 1948. Bd. I. 1950, 221–227. Die durchschnittliche Regierungsdauer der byzantinischen Patriarchen ist länger als die der gleichzeitigen Päpste. Ca. 100 Päpsten in der Zeit zwischen Justinian I. und Alexios I. Komnenos (die Gegenpäpste nicht mitgerechnet) entsprechen 52 byzantinische Patriarchen. Von diesen 52 Patriarchen wurden aber nicht weniger als 19 oder 20 auf Zeit oder definitiv abgesetzt oder zum Rücktritt gezwungen, also mehr als ein Drittel! Seit der Ikonoklastenzeit läßt es sich in nicht wenigen Fällen zumindest wahrscheinlich machen, daß die Kaiser ihre Patriarchen bewußt außerhalb der kirchlichen Parteien suchten. Das gilt vor allem von den ca. 9 Patriarchen der Zeit, die vorher hohe und höchste Staats- und Hofwürden bekleidet hatten, ja zum Teil aus dem Laienstand direkt zum Patriarchat erhoben wurden; die repräsentativsten sind Tarasios, Nikephoros, Photios, wohl auch Nikolaos Mystikos und Konstantin Leichudes. Patriarchen kaiserlicher Hausmachtspolitik in der Großen Kirche sind die Prinzen Stephanos, der Bruder des Kaisers Leon VI., und Theophylaktos, der Sohn des Kaisers Romanos Lakapenos. Nicht eigentlich dem Sophia-Klerus gehörten die Synkelloi, die Zellengenossen der Patriarchen an, sie gehörten ebenso dem kaiserlichen Hofstaat wie den Reihen des Klerus an und wurden vom Kaiser ernannt. Eine ganze Reihe von ihnen wurden nach dem Ableben der Patriarchen durch den Kaiser zum Nachfolger bestimmt, wenn es auch übertrieben ist, wenn Skylitzes daraus geradezu eine Regel ableitet (II 581 Bonn). Unter den 52 Patriarchen befinden sich 17 Mönche im engeren Sinn des Wortes (d. h. nicht etwa Kleriker, die zwischendurch ein kurzfristiges Mönchtum hinter sich gebracht hatten; vgl. unten S. 29). Nur einer gehört dem 8. Jh. an, schon 4 dem 9. und je 6 dem 10. und 11. Jh. Darunter stammen nur zwei aus einem Kloster mit betont kirchenpolitischer Bedeutung, d. h. aus dem Studios-Kloster, ohne daß man sagen könnte, daß sie den Geist dieses Klosters repräsentieren.

[53] Zur Stellung des Synkellos vgl. H.-G. Beck, a. a. O. 68 und 102; dort auch die nötige Literatur.

standen hat. Besonders aber ist das Vordringen des Mönchtums anzumerken, wobei es sich nur selten um Mönche aus kirchenpolitisch profilierten Klöstern handelt – Theodoros Studites blieb der Patriarchat immer versagt! –, sondern häufig um einfache Gemüter, denen sich die Kaiser via conscientiae verbunden fühlten oder mit denen sie ein leichtes Machen zu bekommen hofften. Irgendeine „Papalaristokratie" in Konstantinopel kann unter solchen Umständen kaum entstehen, und nur selten geschieht es, daß eine Familie zwei Patriarchen stellt.[54] So stand der Patriarch, wenn er nicht von Natur eine große Persönlichkeit war, meist ohne Hausmacht inmitten eines Klerus, für den es ein leichtes Vergnügen gewesen sein muß, ihn zusammen mit der kaiserlichen Bürokratie zu überspielen.

Neben diesem hohen Klerus und der Schar von Klerikern, die er in seinen Büros beschäftigt – wir gedachten ihrer bei den „Literaten" – und die nur darauf warten, in frei werdende Pfründen nachzurücken, spielt der Leutpriester, der Papas, kaum eine Rolle, am wenigsten sozial. Er ist nicht einmal der Seelsorger der Byzantiner, der auf dem Weg über das Gewissen seiner Gemeindemitglieder zu Bedeutung kommen könnte. Das Beichtinstitut der orthodoxen Kirche entbehrt jenes richterlichen Charakters, der dem westlichen Beichtiger eine jurisdiktionelle Autorität verleiht. Abgesehen davon ist die byzantinische Seelsorge auf weite Strecken ausschließliches Vorrecht der Mönche. Der Leutpriester ist in summa der Vollzieher der Liturgie, der Taufen und der Begräbnisse. Sein Einkommen an kleineren Kirchen wird sich auf geringe Stolgebühren beschränkt haben, denn die Unmenge von Kirchen muß auch zu einer unverhältnismäßig weiten Streuung und damit Minimalisierung der Einkommenmöglichkeiten durch Kirchendienst geführt haben. Im allgemeinen dürften diese kirchlichen Einkommensquellen seinen noch so bescheidenen Bedürfnissen nicht genügt haben, und immer wieder begegnen wir diesem Klerus im Handel und Handwerk, im Gewerbe, und zwar häufiger in den verachteten Sparten als in den angesehenen. Die Lebensnotwendigkeiten setzen die idealisierenden kanonischen Bestimmungen außer Kraft.[55] Mit der Sorge für seine Familie belastet, wird dieser „Pfarrer" kaum aus seiner kleinen Umwelt herausgekommen sein, weder in seinem eigenen Selbst-

[54] Aus der Patriarchenreihe ist Patriarch Nikolaos II. Chrysoberges zu nennen (976–991). Ein zweiter Chrysoberges (1157–1169/70) ist Patriarch Lukas. Zu erwähnen auch Joannes VIII. Xiphilinos (1064–75) und Georgios II. Xiphilinos (1191–98). Der Verwandtschaftsgrad ist natürlich nicht mehr festzustellen. Allein schon der große zeitliche Abstand zeigt, daß man auch hier nicht von „Patriarchalfamilien" sprechen kann.

[55] Zur Berufstätigkeit des niederen Klerus und zu den Berufsverboten bietet eine eindrucksvolle Zusammenstellung Ph. Kukules, Βυζαντινῶν βίος καὶ πολιτισμός, Bd. B, I, Athen 1948, S. 229–231. Die Arbeit von D. Savramis. Zur Soziologie des byzantinischen Mönchtums, Leiden/Köln 1962, kommt unter diesem Gesichtswinkel nur in geringem Maße in Betracht, denn Savramis hat es verabsäumt, die soziale Herkunft der Mönche und die Stabilität ihres Verbleibs im Stande zu untersuchen.

bewußtsein – denn nicht einmal Bildung unterschied ihn von den einfachen Leuten seiner Gemeinde – noch in der Achtung seines Stadtbezirkes.

Bleibt das Mönchtum der Hauptstadt. Hier ist nicht der Platz, eine Soziologie des byzantinischen Mönchtums zu versuchen, so notwendig ein solcher Versuch auch wäre.[56] Vielleicht genügen in unserem Zusammenhang ein paar Bemerkungen. Die riesige Masse der Mönche ist und bleibt anonym. Sie besticht weder durch Bildung – die berühmte Formel „amour des lettres – désir de dieu" kennt der byzantinische Mönch im allgemeinen nur als Alternative und nicht als anzustrebende Harmonie – noch gewinnt sie kirchenpolitisches Profil. Sie entbehrt der zielstrebigen Führung, weil sie sich nicht führen läßt. Die Einordnung in ein Koinobion kann, in nicht allzu vielen Fällen, erreicht werden, aber im Grunde bleiben die Mönche auch im Koinobion tatsächliche oder prospektive Eremiten, jedenfalls Individualisten: sie formen ihre Leben nach eigenen Maßstäben; fast jeder Abt verfaßt seine eigene Regel. Die Vita communis im Sinne einer gemeinsamen Idee und von gemeinsamen Leitbildern des Wirkens in die Welt hinein, die manchen westlichen Klöstern der gleichen Zeit eine so ungeheure Stoßkraft verliehen hat, ist in Byzanz weithin unbekannt. So konnte das Mönchtum zu keinem wirklich bestimmenden sozialen Faktor werden, das heißt das Leben der konstantinopolitanischen Gesellschaft nicht wirklich mitformen. Wer sind die Mönche, von denen die historischen Quellen sprechen? Soweit es die Hauptstadt betrifft, in nicht wenigen Fällen abgetretene Kaiser,[57] Staatsmänner und hohe Beamte, seltener Sprößlinge aus adeligen Häusern, die die Blüte ihrer Jugend Gott weihen. Einige von diesen „Abgedankten", wie etwa der Kaiser Isaak Komnenos, scheinen sich voll in die ungewohnte klösterliche Lebensform eingefügt zu haben. Aber die Mehrzahl dürfte es nicht gewesen sein; Romanos Lakapenos z. B. und seine Söhne haben im Kloster doch offenbar kein Lebensziel gesehen, sondern gern noch die Hand im Intrigenspiel des Hofes und der Hauptstadt gehabt, wie ja auch nicht anders zu erwarten. Und der klassische Fall eines solchen „Mönchtums", Michael Psellos, hat die erste sich bietende Gelegenheit ergriffen, wieder in das geliebte politische Leben zurückzukehren. Mönchtum bedeutet hier nicht Beruf, sondern Zwangszustand.[58] Dieser Mentalität nicht ganz fern werden jene Laien und Kleriker gewesen sein, die sich auf Zeit zum Mönch scheren ließen, um desto sicherer in die Metropolitankarriere zu gelangen. Mönchtum bedeutete je länger desto stärker ein Noviziat für die Laufbahn im Bischofsamt, und die Aspiranten haben sich sicher dieser sich herausbildenden Gewohnheit

[56] R. Guilland, Οἱ βυζαντινοὶ αὐτοκράτορες καὶ τὸ θέλγητρον τοῦ μοναστηρίου. Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 21 (1951) 215–234.

[57] Zu Isaak Komnenos vgl. Skylitzes 648 (Bonn); zu den Lakapenoi: Theoph. cont. 437. 438. 440 (Bonn). Zu Psellos: P. Joannou, B. Z. 44 (1951) 285.

[58] Vgl. E. Marin, De Studio, coenobio Constantinopolitano, Paris 1897 und R. Janin, La géographie ecclésiastique de l'empire byzantin I, 3: Les églises et les monastères (de Constantinople), Paris 1953, S. 444–455. Zu Theodoros Studites, Beck, a. a. O. 491–495.

angepaßt, ohne darüber ehrwürdige Gottesmänner zu werden – wobei wiederum die Ausnahmen die Regel nur bestätigen können. So können beide Gruppen nicht als repräsentativ für das Mönchtum gelten. Eine große Seltenheit in Byzanz ist ein Kloster vom Range des Studios-Konventes. Hier wird der koinobitische Gedanke wirklich echt byzantinisch zu Ende gedacht: ein junger Grandseigneur sucht Gott in den Formen seiner Gesellschaftsschicht. Und von hier aus kommt er auf die Reform des gemeinschaftlichen Lebens. Er schafft sich eine Klientel und Gefolgschaft in geistlichem Gewande, und er versteht es, diese Gefolgschaft nicht nur durchzuorganisieren, sondern auch mit Leitbildern des Wirkens in der „Politeia" auszustatten. Damit entsteht im byzantinischen Staat ein neuer Faktor, der den Anschein erweckt, als sollte Byzanz schon vor dem Westen aus dem konstantinischen Kirchenwesen herausfinden. Aber Studiu ist eine Episode: man mag noch so viele Einzelheiten sammeln, vom großen Impetus des Gründers merkt man nach ein paar Generationen nichts mehr. Und außerdem wäre es falsch, anzunehmen, die „Politik" des Theodoros Studites sei von den übrigen Klöstern der Zeit als eine prägende Idee angesehen worden. Man braucht nur an die bitteren Worte des Bekenner-Mönches Theophanes an die Adresse seines Standesgenossen zu erinnern.[59] Spart man das Studios-Kloster und seine kurzfristige Blüte aus, so scheint nicht viel Monastisches übrigzubleiben, was den Trend des sozialen Zusammenspiels in der Hauptstadt hätte beeinflussen können. Die ungeheuren politischen Leidenschaften der Stadtbevölkerung, das Gezänk der Parteien, der Streit der Klientelen, die kaustisch-satirische „Weltanschauung" dieser Menschen, das alles macht sie gegen eine weitgehende Monachisierung immun. Das Bildungsideal ist unter byzantinischem Gesichtspunkt unmönchisch,[60] aber ohne dieses Bildungsideal, das einen wichtigen Bestandteil des überzeugt aufrechterhaltenen byzantinischen Kulturmonopols bildet, könnte die Hauptstadt gar nicht leben. Man darf sich durch den Schein nicht trügen lassen: die Gesten von Kaisern, hohen Herren und lebenslustigen Großstädtern, mit denen sie das Mönchtum herausstreichen, sind ausladend und von bestechendem Schwung. Das Mönchtum wird mit hineingenommen in die μεγαλοπρέπεια des Daseins durch reiche Stiftungen und große Bauten. Und dies alles ist nicht ausschließlich ein religiöses Alibi, aber das Kapital, das hier angelegt wird, ist eine einmalige Anlage, die dann selbständig arbeiten soll, damit gegen Ende des Daseins noch rechtzeitig die geistlichen Zinsen abgehoben werden können. Zu diesem Kapital gehört dann eben auch das zahlreiche „Personal", d. h. die Mönche der Hausklöster, die hier als Pensionäre ihrer

[59] Theophanes 481 (de Boor); auch die „bösartigen Ratgeber" 495, 5 können nur die Studiten sein.

[60] Die Bildung eines Psellos in diesem Zusammenhang als Zeugnis für mönchische Bildung zu zitieren, wie es Savramis a. a. O. S. 83 tut, ist nach allem Gesagten absurd, so wie er auch die Verwendung des Begriffes „Philosoph" auf den Mönch völlig mißversteht.

Stifter leben – anonym, ohne soziale Verbundenheit mit Stadt oder Stifter, es sei denn im Hinblick auf die πολιτεία τῶν οὐρανῶν.

Die Frage bleibt freilich, ob dieses mehr oder weniger anonyme Mönchtum nicht einfach durch seine erdrückende Zahl und durch die steigenden Vermögenswerte in seiner Hand indirekt zu einem bestimmenden sozialen Faktor der Hauptstadt geworden ist. Die Frage ist schwer zu beantworten, denn für unsere Zeit haben wir darüber sehr viel weniger Quellenmaterial als für die Zeit von den Komnenen bis zu den Palaiologen. Man weist immer wieder auf die große Zahl von Klöstern hin, die Konstantinopel schon im 6. Jh. beherbergte.[61] Aber wir müssen feststellen, daß wir nach dem 6. Jh. von einer beträchtlichen Zahl dieser Klöster kein Wort mehr hören, d. h. wir haben in Konstantinopel ebenso wie im übrigen Reich das Wort „Klostergründung" in seinem Gehalt einigermaßen einzuschränken. Wir sind gezwungen anzunehmen, daß nicht wenige dieser Gründungen den Charakter des Improvisierten und Ephemeren hatten, daß es sowohl am Willen zur Stabilität wie auch an materieller Fundierung mangelte, oder daß bei den zahlreichen „Nationalklöstern" der Hauptstadt nach den schweren Gebietsverlusten im 7. Jh. einfach der Zuzug ausfiel. Die Neugründungen des 8. bis 11. Jh. in der Hauptstadt sind zu einem beträchtlichen Prozentsatz offenbar Gründungen von Kaisern, hohen Adeligen und Würdenträgern. Sie verraten immer wieder den Charakter von Haus- und Eigenklöstern. Und das wirkt sich auch in vermögensrechtlicher Hinsicht aus. Wir haben Grund zur Annahme, daß der Ikonoklasmus die vorhandenen Klöster wirtschaftlich schwer schädigte und daß diese Schäden nur langsam behoben werden konnten. Besser gesagt: die Maßnahmen zur Behebung der Schäden erwiesen sich als Bumerang. Die Behörden vergabten die Klöster an begüterte Leute, deren Aufgabe es sein sollte, durch ökonomische Maßnahmen den wirtschaftlichen Stand zu heben. Was dabei herauskam, war die Kommende (χαριστίκιον), d. h. das Vermögen der Klöster stieg, aber die Nutznießer waren nicht die Mönche, sondern die Charistikarier, d. h. wiederum daß ein Gutteil des klösterlichen Großbesitzes in den Händen der sozialen Oberschicht und der begüterten Mittelschicht lag. So konnte dieses Vermögen, mag man es noch so hoch veranschlagen – im Grunde fehlen uns für diese Zeit alle präzisen Angaben! – als soziales Potential der juristischen Eigentümer, der Mönche, gar nicht ins Gewicht fallen.[62]

[61] Eine Gesamtstatistik der Klöster der Hauptstadt bei R. Janin, siehe Anmerkung 58. Schon auf der Synode von 536 unterschreiben 68 Äbte konstantinopolitanischer Klöster und die Äbte von 40 Klöstern Chalkedons.

[62] Zur byzantinischen Kommende vgl. V. Laurent, Charisticariat et commende à Byzance, Rev. Ét. Byz. 12 (1954) 100–113; R. Janin, Le monachisme byzantin au moyen âge, Commende et typica X^{e}–XIVe s., Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 5–44. Ich glaube, daß man die wirtschaftliche Entwicklung der Klöster in der Provinz, die im Rahmen der Entwicklung des provinziellen Großgrundbesitzes vor sich geht, nicht ohne weiteres gleichsetzen darf mit der wirtschaftlichen Entwicklung der hauptstädtischen Klöster dieser Zeit. Jedenfalls haben wir, soviel ich sehe, in den Quellen keine Handhabe dafür.

Daß einzelne Mönche als Seelenführer großer Männer zu Rang und Ansehen kommen konnten und ihren politischen Einfluß spielen lassen konnten, bleibt davon unberührt; es ändert aber auch am Gesamtresultat meines Erachtens nichts; denn diese Mönche treten durch ihre Funktion in einen Lebenskreis, für den im Grunde ihre religiöse Welt kaum ein Rezept hatte, weil die Byzantiner kaum eine Moraltheologie ausgebildet haben, die das politische Handeln in der Welt mit Maßstäben hätte versorgen können.

Noch ist kaum von den großen Volksmassen gesprochen worden. Sie setzen sich – um von unten nach oben zu steigen – zusammen aus Sklaven und Halbfreien, aus Bettlern und Gelegenheitsarbeitern, aus Taglöhnern und in festem Arbeitsverhältnis, etwa in den Ergasterien, Stehenden, aus kleinen Handwerkern, Händlern und Gewerbetreibenden. Ich möchte bezweifeln, ob die Sklaven im sozialen Leben von Konstantinopel numerisch wirklich ins Gewicht fallen.[63] Die griechische Bedeutung δοῦλος ist vieldeutig und braucht durchaus nicht immer den juristisch Unfreien zu bezeichnen; ebensooft ist δοῦλος Bezeichnung für den freien Gefolgschaftsmann in einer Klientel oder gar für den kaiserlichen Beamten gegenüber dem Souverän, ganz abgesehen von der neutralen Bedeutung „Diener". Die Rechtsstellung der Sklaven im früh- und mittelbyzantinischen Reich unterscheidet sich in einer Reihe von Punkten kaum von ihrer Rechtsstellung in der Spätantike; die Flucht in die Freiheit, etwa durch Eintritt in ein Kloster oder in die Klerikatur, ist noch fast so schwer wie im 4. Jh., die Disziplinargewalt hat sich zwischen Justinian und Leon VI. kaum gemindert. Aber andererseits begegnen in der juristischen Entwicklung, z. B. im Eherecht, Momente, die darauf hindeuten, daß man nicht mehr unbedingt „neue Quellen der Sklaverei erschließen wollte",[64] daß mit anderen Worten das System der Sklaverei nicht mehr im Vordergrund des wirtschaftlichen Interesses stand. Die Zahl der Sklaven kann nicht allzu groß gewesen sein, sonst hätte die Forschung nicht zeitweise auf den Gedanken kommen können, es habe sie überhaupt nicht gegeben. Der Stand selbst rekrutierte sich zur Hauptsache aus Kriegsbeute. Bedenkt man jedoch, daß sich gerade in den großen kriegerischen Auseinandersetzungen zwischen dem Kalifat und Byzanz mehr und mehr der völkerrechtliche Usus des Gefangenenaustausches herausbildete, so kann für die wirtschaftlichen Betriebe der Erwerb von Kriegsgefangenen nicht mehr sehr interessant gewesen sein, weil er einen Unsicherheitsfaktor einschloß, der keine rechte

[63] A. Hadjinicolaou-Marava, Recherches sur la vie des esclaves dans le monde byzantin. Athen 1950; M. Ja. Sjuzjumov, O pravom položenii rabov v Vizantii, Učen. Zapiski Sverdlovsk. Gosud. Pedagog. Instituta za 1955 g. (Sverdlovsk 1955) 165–192, mir nur bekannt aus dem Referat von I. Dujčev, B. Z. 49 (1956) 205; R. Browning, Rabstvo v vizantijskoj imperii (600–1200 gg.), Vizant. Vrem. 14 (1958) 38–55.

[64] Vgl. W. Seyfarth, Ehen zwischen freien Bauern und Sklaven. Ein Beitrag zur Frage der Entwicklung der Beziehungen zwischen den Freien und der Sklavenklasse in den ersten sechs Jahrhunderten u. Z., in: Byzantinistische Beiträge, Berlin 1964, S. 41–54.

Einplanung der neuen Arbeitskräfte gestattete. Auch die Tatsache, daß die byzantinische Zeit keine Sklavenaufstände kennt, spricht gegen eine numerisch bedeutende Sklavenschaft. Es gibt Übergriffe einzelner Sklaven in einzelnen Haushaltungen, die jedoch eher der Geschichte der Kriminalität in Byzanz als der Sozialgeschichte angehören – mehr nicht.

Die „freien Bettler", Gelegenheitsarbeiter, Taglöhner usw. bilden die nächsthöhere Stufe. Ihr Elend wird oft geschildert. Nicht selten verfügten sie nicht einmal über eine eigene Behausung, sondern trieben sich Tag und Nacht unter den Arkaden der Straßenzüge und in den Vorhöfen von Kirchen, Klöstern und Palästen umher. Schuld daran muß zum Teil wenigstens eine nicht zu unterschätzende Landflucht gewesen sein. Wer sein Glück machen wollte, zog nach Konstantinopel, aber nicht jeder fand es. Kleine Bauern, die ihren Landanteil gegenüber dem Druck der Steuer oder des eindringenden Großbesitzes in der Provinz nicht mehr halten konnten oder wollten, wurden Hintersassen oder flohen in die anonymen Möglichkeiten der Hauptstadt. Der Zuzug muß z. B. unter Justinian so groß geworden sein, daß der Kaiser sich veranlaßt sah, eine eigene polizeiliche Institution zu schaffen, um wenigstens die Ordnung aufrechtzuerhalten.[65] Bei den emphatischen Schilderungen der Misere dieser Klasse dürfen wir freilich den Anteil der rhetorischen Amplificatio nicht vergessen, sowenig wir außer acht lassen dürfen, daß viele kaum den Willen hatten, sich fest zu etablieren und ein festes Arbeitsverhältnis einzugehen, sondern gern von der Hand in den Mund lebten und außerdem der Meinung waren, daß es in Konstantinopel Wohlfahrtsinstitute und Klöster genug gäbe, um sie zu verköstigen und über Wasser zu halten. Die panes publici wurden zwar im Jahre 618 endgültig abgeschafft,[66] aber an ihre Stelle trat teilweise wenigstens das staatlich geförderte Institut der „Diakonie", das freilich schon viel älter war,[67] und trat die peinliche Sorgfalt der Regierung in Sachen Versorgung Konstantinopels – nur selten bei den oft lange währenden Belagerungen Konstantinopels hören wir von Lebensmittelknappheit –, was dazu führte, daß der Preis der Grundnahrungsmittel in der Hauptstadt jeweils erträglich blieb.[68] Selbst die großen Krisen der

[65] Vgl. G. Kolias, Μέτρα τοῦ 'Ιουστινιανοῦ ἐναντίον τῆς ἀστυφιλίας καὶ ὁ θεσμὸς τοῦ κοιαισίτωρος. Τόμος Κωνσταντίνου 'Αρμενοπούλου, Thessalonike 1952, S. 39–77; man vergleiche hierzu auch die Verfügung des Kaisers Romanos I. vom Jahre 928, es seien die Bögen der Säulengänge in Konstantinopel durch Bretter und Türen zu schließen, um die Schutz suchenden Armen gegen Kälte und Schnee zu sichern, sowie dort Sammelbüchsen aufzustellen, um an die Armen Geld verteilen zu können. Dölger, Regest 616.

[66] F. Dölger, Regest 174.

[67] Für unsere Fragestellung hier bes. wichtig der Aufsatz von H. J. Marrou, L'origine orientale des diaconies romaines, Mélanges d'Archéol. et d'Hist. 57 (1940) 95–142, wenn mir darin auch der staatliche Anteil an der Armenpflege von Anfang an unterschätzt zu sein scheint.

[68] Vgl. G. J. Bratianu, La question de l'approvisionnement de Constantinople à l'époque byzantine et ottomane, Byzantion 5 (1930) 83–107; J. L. Teall, The grain supply of the Byzantine empire, Dumbarton Oaks Papers 13 (1959) 89–139.

Landwirtschaft infolge von Naturkatastrophen usw. scheinen stärker die kleinen landwirtschaftlichen Produktionsbetriebe, die Bauern in der Provinz, betroffen zu haben als die konsumierende großstädtische Bevölkerung; denn die Preisbildung erfolgte nicht nach dem Gesetz von Angebot und Nachfrage, sondern wurde dirigiert von den politischen Interessen des Staates am konstantinopolitanischen Markt. Bleibt die breite Schicht von kleinen Handwerkern, Händlern und Gewerbetreibenden. Hier in mittelbyzantinischer Zeit eine freie Schicht zu unterstellen, ist legitim auch in dem Sinne, daß die Berufsbindung der Spätantike zu einem guten Teil nicht mehr besteht und daß auch von einer Vormacht des staatlichen Monopolbetriebes mit staatseigenen, jedenfalls unselbständigen Arbeitern nicht mehr gesprochen werden kann.[69] In einer so wenig industrialisierten Zeit wie dieser kann das wirtschaftliche Fundament dieser Klasse nicht mehr das schlechteste gewesen sein. Daß der Druck des Zunftzwanges und die staatliche Reglementierung der Zünfte, die ja sicher in einem hohen Ausmaß dem Verlangen der Zünfte nach Schutz entsprach, sich für diese Klasse in summa vorteilhaft auswirken mußte – wenigstens was die „Stadtwirtschaft" Konstantinopels anlangte –, ist inzwischen längst erkannt worden. Dieser Zwang erlaubte ihnen sicherlich keine großen Sprünge, aber die Erhaltung der Kleinbetriebe war zum Teil allein ihm zu verdanken. Aus den satirischen Quellen des 12. Jh. vor allem wissen wir, wie neidvoll die „Literaten", die sich sozial um vieles besser dünkten, nach dem Tisch dieser kleinen Leute schielten.

Wenn man diese Schichtung der niedrigeren konstantinopolitanischen Bevölkerung dermaßen statisch beschreibt, so mag sie sich in vielem mit der Schichtung in jeder anderen byzantinischen Stadt decken. Doch hier müssen wir uns eben wieder des eingangs Gesagten erinnern: diese Bevölkerung ist die Bevölkerung einer mediterranen Haupt- und Großstadt, eine Bevölkerung von ungeheurer Agilität und von politischer Relevanz. Auf der Suche nach Sicherheit und Stabilität wandte sich die instabile Schicht des Dienstadels nicht nur immer mehr dem Versuch zu, in den Großgrundbesitz der Provinz einzudringen, sie versuchte auch, sich in eben diesen Volksmassen eine Klientel[70] zu sichern, auf die sie sich im Notfall stützen konnte. Diese Suche brachte sie freilich in Berührung mit einem sozialen Faktor, der weniger seiner sozialen Schichtung als seiner innersten Natur nach ein Element der Unruhe und Unsicherheit war. Die Griechen Konstantinopels mit all den Elementen, die sich mit dem Griechentum amal-

---

[69] Über die Gruppe handelt insbesondere A. P. Každan, Socialnyj sostav naselenija Vizantijskich gorodov v IX–X vv., Vizant. Vrem. 8 (1956) 85–96. Zur Gewerbefreiheit und zum Ende der Monopole des Staates im frühmittelbyzantinischen Reiche: P. Charanis, The social structure of the late Roman empire, Byzantion 17 (1944/45) 39–57; G. Mickwitz, Die Kartellfunktion der Zünfte und ihre Bedeutung bei der Entstehung des Zunftwesens, Helsingfors 1936, S. 198 ff.

[70] Das Klientelwesen in der byzantinischen Gesellschaft, das hier vorausgesetzt wird, bedarf einer eigenen Untersuchung, die ich bald vorzulegen hoffe.

gamisiert hatten, bilden keine imaginäre klassisch-gemessene Bevölkerung. Wir kennen die Massen der spätantiken Stadt, etwa Alexandreias und Antiocheias, aus zahlreichen Schilderungen. In Konstantinopel verhielten sie sich nicht anders, wie uns die byzantinischen Chroniken manchmal mit erschreckender Deutlichkeit beweisen: Undiszipliniert, ohne wirklichen Respekt vor der kaiserlichen Autorität und noch weniger vor der konjunkturbedingten Dienstnobilität, jeden Parvenu als solchen wertend, für Geld zu kaufen, aber nicht immer mit Geld zu halten, von kaustischem Witz, gewalttätig, an der Tagespolitik genau so interessiert wie an den sportlichen Ereignissen im Hippodrom, zu jeder Kurzschlußhandlung bereit – und obendrein organisiert.

Es geht in diesem Zusammenhang, dies sei ausdrücklich betont, nicht um die äußeren Formen dieser Organisation, sondern um ihre sozialgeschichtliche Bedingtheit. Der augenfälligste Aspekt dieser Organisation, derjenige zugleich, der zu den schwersten Verkennungen des sozialpolitischen Charakters dieser Organisation geführt hat, ist die Verbindung mit dem Zirkus, dem Hippodrom in der Form der vier Zirkusparteien der Blauen, Grünen, Roten und Weißen, von denen die letzteren beiden kaum eine Rolle gespielt haben. Diese Verbindung der Parteiungen innerhalb der hauptstädtischen Bevölkerung, der δῆμοι, mit den eigentlichen Zirkusparteien, d. h. den durch verschiedene Farben charakterisierten Rennställen samt Personal und Finanziers, den factiones, ist nicht essentiell, sondern bedingt durch die unteilbare Interessenballung im Volk an Sport und Politik und durch die lokale Eignung des Zirkus bzw. Hippodroms für vom Volk selbst veranstaltete oder vom Kaiser einberufene Volksversammlungen (ἐκκλησίαι). Nur auf diesem Wege kam es zur allmählichen Identifizierung, die jedoch den grundsätzlichen Unterschied nicht verdecken darf.[71] Der Ursprung des politischen Parteigegensatzes zwischen

[71] Es sei betont, daß hier die Organisationsformen und die Verwaltung der Parteien nur am Rande interessiert. Worum es allein geht, ist die sozialpolitische Bedeutung. Es genügt darum, aus der Literatur einen Ausschnitt zu geben. Das erstemal den Finger auf die Bedeutung der Demen in diesem Verstande legte S. Manojlović, Carigradski Narod, Zagreb 1904, in französischer Übersetzung vorgelegt unter dem Titel: Le peuple de Constantinople, Byzantion 11 (1936) 617–716. Die wichtigste spätere Publikation zum Thema scheint mir zu sein A. P. Djakonov, Vizantijskie dimi i fakcii, Vizant. Sbornik, Moskau 1945, 144–227; denn wenn D. auch einen Irrweg geht, indem er die Demen auf die hellenische Polis-Einteilung zurückführen möchte, so hat er doch zur sozialen Struktur Entscheidendes gesagt und auch eine Reihe von Detailfragen, etwa die Bewaffnung der Demen, weitgehend geklärt. Ihm folgt im allgemeinen M. V. Levčenko, Venety i prasiny v Vizantii v 5–7 vv., Vizant. Vrem. 1 (1947) 164–183. Über beide (und andere) Arbeiten referiert N. V. Pigulevskaja, K voprosu v borbe demov v ranneij Vizantii, Vizant. Vrem. 5 (1952) 216–222, im großen und ganzen ein Referat über Manojlović, Djakonov und Levčenko. Daß sie die Bedeutung des Volkes als wirklich konstitutionelles Element nicht sieht, ist der eigentliche Fehler dieses Artikels. Dasselbe gilt von der mehr sekundären Arbeit von Sabine Winkler, Byzantinische Demen und Faktionen, in: Sozialökonomische Verhältnisse im Alten Orient und im Klass. Altertum, Berlin 1961, 317–328; Die wichtigste Arbeit zur Definition und historischen

diesen politischen Blauen und Grünen war bereits in der Spätantike nicht mehr bekannt.[72] Vielleicht geht er auf den Gegensatz von Stadtbezirken, Regionen und Quartieren, auf den Gegensatz von Altstadt und Neustadt zurück, kurz auf einen esprit de quartier.[73] Aber aus diesem esprit de quartier hat sich mit logischer Folgerichtigkeit allmählich ein politischer Gegensatz entwickelt, der nicht weniger real war, weil er rational nicht mehr begründet werden konnte. Dieser Gegensatz wurde in einer Hauptstadt wie Konstantinopel ebenso folgerichtig zu einem Politicum, das die Schicksale des Reiches beeinflußte und mit dem die Kaiser rechnen mußten. Nicht die Demen als Vertreter von Zirkusgegensätzen und nicht die Demen als Träger lokaler Rivalitäten sind das Entscheidende. Was zählt, ist vielmehr die Tatsache, daß der Demos, das Volk der Hauptstadt, repräsentativ für das Reichsvolk, ein konstitutioneller Faktor der Verfassung, besonders der Kaiserkür ist, der Demos, der de facto allerdings allzu häufig im Plural der parteimäßig organisierten und rivalisierenden Demen auftritt. In einem Reich mit ungeschriebener Verfassung ist natürlich die exakte verfassungsrechtliche Stellung eines Faktors „Volk" schwer definierbar. Das Zusammenspiel der verfassungsmäßigen Kaisermacher, Heer, Senat und Volk ist durch die jeweilige Situation bedingt, wobei es für die Verfassungswirklichkeit gleichgültig bleibt, ob die Träger der Krone in ihren amtlichen Verlautbarungen gerade dem Element Volk expressis verbis seine Rechte zuerkennen oder nicht. Je stärker das byzantinische Kaisertum seit der Mitte des 5. Jh. mit dem „Soldatenkaisertum" ein Ende macht und wieder mehr zum „Senatskaisertum" wird, desto stärker greift das Volk jeweils in die Kür ein und setzt es sich als bestimmender Faktor durch. Dabei ist es dann nicht verwunderlich, daß eben dieses Volk, das die Krone gibt, implicite für sich das Recht in Anspruch nimmt, sie auch wieder zu nehmen, und daß, wenigstens in Krisenfällen, die Kaiser, um Schlimmeres zu vermeiden, den Anschein erwecken, als seien sie von diesem Recht des Volkes selbst überzeugt.[74] Wer mit offenen Augen für verfassungsmäßige Wirklichkeiten die byzantinische Kaisergeschichte zwischen 473 und 610 durchmustert, kann sich über die Be-

---

Placierung der einzelnen im Zusammenhang mit den Parteien stehenden Termini ist A. Maricq, Factions des cirques et partis populaires, Bulletin Acad. Roy. de Belgique, Cl. Lettres V, 36 (1950) 396–421.

[72] Vgl. Prokopios I, 24, 2. 4.

[73] Letzterer Unterscheidung entspricht in etwa der Versuch Djakonovs (siehe oben Anm. 71), die Demen in den verschiedenen Regionen Konstantinopels zu lokalisieren, – ein eindrucksvoller Versuch, der jedoch m. E. noch vertieft werden müßte.

[74] Es sei erinnert an Malalas 406–408 (Bonn): als das Volk mit dem Ruf „ἄλλον βασιλέα τῇ 'Ρωμανίᾳ" revoltierte, stellte sich Anastasios der Menge ohne Krone und setzte sie erst wieder auf, als ihn das Volk dazu aufforderte; ferner an Chronikon Pasch. 623, wo erzählt wird, wie Maurikios in einer Weise vor dem Volk spricht, die diesem eine Kontrolle über den Kaiser einräumt. Natürlich handelt es sich um Krisenfälle, aber das Verhalten des Kaisers beweist jeweils den Grad des Selbstbewußtseins der Demen.

deutung des Volkes für diese Geschichte, vor allem bei der Kaiserkür, aber auch bei der Disqualifizierung des Kaisers, keinem Zweifel mehr hingeben, wobei die Bewaffnung der Demen, etwa als permanente Bürgerwehr, gar nicht entscheidend ist, schon weil sie nicht durchgängig Tatsache ist.[75]

[75] Von einer regulären „Bürgerwehr" der Demoten kann allerdings nur zeitweise und in spärlichem Ausmaß die Rede sein. Dies gegen Manojlović 622. 633 und Bratianu, B. Z. 37 (1937) 104. Nüchterner betrachtet das Problem Djakonov S. 162 ff. Kaiser Valens hat 376 das Verlangen der Demen nach regulärer Bewaffnung angesichts der Bedrohung der Stadt durch die Goten schroff abgelehnt, und dabei blieb es durch Generationen (Sokrates IV, 38). Das Verbot des στρατεύεσθαι für die Grünen durch Markian im Jahre 457 (Malalas 368) ist in seiner Substanz ungeklärt. Der Vergleich mit einem ähnlichen Verbot Zenons an die Samaritaner im Jahre 484 (Malalas 383), den Djakonov zieht (S. 163), scheint mir nicht ganz glücklich. Bei den Samaritern dürfte es sich nicht nur um ein Verbot des Waffentragens, sondern um Disqualifizierung für den Militärdienst handeln (wahrscheinlich hat man die Militärlast adäriert und in eine Steuer verwandelt), beim Verbot an die Grünen durch Markian vielleicht nur um ein Verbot der Beteiligung der Grünen an der παραφυλακὴ τῶν δήμων, die damit Sache der Blauen ausschließlich wurde; diese παραφυλακή, von der z. B. bei Malalas 490 und Theophanes 279 die Rede ist, war wahrscheinlich eine kleine Polizeitruppe der Demen, die jedenfalls durchaus nicht das Gros der Demen umfaßte. Die Ablehnung des Valens bezieht sich kaum auf diese παραφυλακή, sondern auf die Aufstellung einer regulären Bürgermiliz, die alle Demoten umfassen sollte. Beim Aufstand des Gainas im Jahre 400 handeln die Demen ohne Auftrag der Regierung (αὐτοκέλευστοι, Synes. Aeg. II, 1, 3: S. Terzaghi). Sie bewaffnen sich und marschieren ἀστρατήγητοι, d. h. nicht unter dem Kommando der regulären Truppen, und schützen die Stadt. Es handelt sich also um einen Sonderfall. Was Manojlović an Kunde über eine stehende Miliz aus den Patr. Constant. für die Zeit des Kaisers Theodosios II. beziehen will, beruht nachweislich auf Legende. Selbst im kritischen Jahr 540 treffen wir auf keine Bürgerwehr zum Schutz der Hauptstadt. Justinian schob ein solches Unternehmen bis zum Jahre 559 hinaus, als die Hunnen vor der langen Mauer standen und Belisar über nicht mehr als 300 Mann regulärer Soldaten verfügte. Damals entschloß sich der Kaiser, die Angehörigen der Demen in größerer Zahl unter die Waffen zu rufen und dem Befehl Belisars zu unterstellen (Agathias V, 11). Die Schilderung der Vorgänge macht es evident, daß er auf keine bestehende Bürgerwehr nennenswerten Ausmaßes zurückgreifen konnte. Eine solche reguläre Miliz scheint jedoch im Jahre 584 bestanden zu haben. Doch auch jetzt steht sie unter dem Kommando der Militärs, insb. des Komentiolos (Theophanes 254). Die folgenden kritischen Jahre haben die Bedeutung dieser bewaffneten Miliz nur erhöhen können. 602 begegnen uns die bewaffneten Demen unter dem Kommando ihrer eigenen Offiziere, der δήμαρχοι oder διοικέται; sie sind in zwei συντάξεις (der Grünen und der Blauen) gegliedert, die Angehörigen sind in χάρται registriert; es sind 900 Blaue und 1500 Grüne (Theoph. Simok. VIII, S. 327. Ähnliches wird unter Phokas berichtet beim Anmarsch des Herakleios (vgl. Jo. Antioch. FHG V 38). In den folgenden Jahrhunderten hören wir wenig Genaues. 626 ist die Beteiligung der Bürger (πολῖται) zusammen mit „Fremden" und „Archonten" an der Verteidigung der Stadt gegen die Awaren gut bezeugt (Georgios Pisides, Bellum Avar. 295: p. 189 Pertusi). Die Belagerungen und Bedrohungen Konstantinopels durch die Araber und Bulgaren in den nächsten Generationen werden weitere Gelegenheiten zur Einziehung der Milizen geboten haben. Und in dieser quellenarmen Zwischenzeit muß es wohl geschehen sein, daß man diese Milizen offiziell dem Kommando der großen Gardepräfekten, dem Domestikos der Scholen und der Exkubiten) unterstellt hat, die nun den Titel Demokraten führen. Nur so erklärt sich das Petrefakt, dem wir in De caerim. I, 1 begegnen. Eine solche Unterstellung ist kaum denkbar ohne konkrete Anlässe, ohne militärische Situationen, welche die effektive Beteiligung der Demen im militärischen Ein-

Die Beteiligung der Parteien an der Kaiserkür läßt sich als entscheidender Faktor bis ins Ende des 7. Jh. nachweisen, das Vorhandensein der Parteien selbst sogar noch für das beginnende 9. Jh. wahrscheinlich machen.[76] Aber wenn dann die Parteien als solche auch aus den Quellen verschwinden, so verschwindet damit nicht auch das Volk aus der Kaiserkür und aus dem politischen Leben. Es tritt nur an die Stelle der δῆμοι wieder der δῆμος als Gesamtheit.

Was ist der Nexus zwischen diesen Parteien des frühen Mittelalters und der sozialen Gliederung der hauptstädtischen Bevölkerung? Die herrschende Ansicht nahm lange Zeit eine einfache horizontale Gliederung an. Man sah in der Partei der Blauen die Partei des Adels und der ἄρχοντες, in

---

satz nicht entbehren konnten. Der Verzicht auf eigene Führer, zu dem sich die Demen bequemen mußten, beweist gewiß ein Ansteigen der zentralen Kaisermacht, einer Macht jedoch, die der Hilfe der Demen trotzdem nicht entraten konnte, sie deshalb nicht auflöste, sondern in eigene Regie nahm. – Gegen die Tatsache einer verhältnismäßig spät entstehenden Milizorganisation der Demen spricht nicht die Nachricht von zahlreichen bewaffneten Revolten der Demen gegeneinander und gegen die Regierung. Die Bewaffnung der Demen bei diesen Gelegenheiten war nachweislich oft denkbar primitiv. Brandstiftung und Steinewerfen waren die gebräuchlichsten Mittel. Der Staat hatte ja eine gewisse Kontrolle über den Waffenbesitz der Bürger, weil spätestens seit Justinian die Waffenfabrikation Staatsmonopol ist (Nov. 85, 1). Freilich gelang es den Demoten immer wieder, an Waffen heranzukommen, da und dort wohl durch Bestechung von Militärs (Malalas, Hermes 380/1) oder, wie die zitierte Novelle zu unterstellen Gelegenheit gibt, durch Ankauf von Waffen bei den heereseigenen oder kommunalen Waffenfabriken, die ihre „Überschüsse" gegen Geld abgaben – wohl ein florierendes Nebengeschäft der Intendanten der Fabrik. Vieles wird mit Steinen oder auch Messern und Dolchen erledigt, die heimlich in den Hippodrom geschmuggelt werden; vgl. Malalas 374. 492, Sokrates VI, 6 u. a. In der mittelbyzantinischen Zeit, jedenfalls zur Zeit der Blüte der Bürokratie im 11. Jahrhundert muß der Waffenbestand in den hauptstädtischen Arsenalen sehr gering gewesen sein, denn selbst zu einer Zeit, da Kaiser Konstantinos IX. Monomachos anläßlich der Revolte des Leon Tornikes ganz auf den Schutz des Volkes angewiesen war, konnten die Hilfsbereiten kaum ausreichend bewaffnet werden (Psellos, Chron. II, 22 Renauld).

Die oft betonte rein zeremonielle Rolle der Demen in De caer. ist m. E. nicht selten allzu stark im Sinne einer Abwertung der Demen bzw. des „Volks" interpretiert worden. Das Zeremonienbuch hatte eben nur Anlaß, von feierlichen Paraden zu berichten und nicht von militärischen Situationen. Das Bewußtsein von seiner eigenen Bedeutung, auch im Sinne eines militärischen Schutzes der Stadt und Selbstschutzes, kann beim Volk nicht so rasch erloschen sein. Der Aufmarsch der „μέρη" beim Sturz des Kaisers Michael V. 1042 erfolgte trotz des revolutionsartigen Charakters so „regulär", in wohl formierten Abteilungen und nach eigener Wahl eines Kommandeurs, daß dies selbst die zeitgenössischen Historiker erstaunt hat. Ähnliches gilt von dem eben zitierten Aufstand des Tornikes und den dabei getroffenen Selbstschutzmaßnahmen der Bevölkerung. Vgl. Psellos, Chronogr. I, 101–113 (Renauld) und II, 19–25, sowie Mich. Attaleiates 14 (Bonn). Dazu auch S. Vryonis Jr., Byzantine ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ and the guilds in the eleventh century, Dumbarton Oaks Papers 17 (1963) 287 bis 314.

[76] Der Artikel von G. Bratianu, Empire et „démocratie" à Byzance, in: ders., Études byzantines d'histoire économique et sociale, Bukarest 1938, S. 95–124 ist in diesem Punkt überholt durch A. Maricq, La durée du régime des partis populaires à Constantinople, Bulletin Acad. Roy. de Belgique, Cl. Lettres V, 35 (1949) 119–133.

der Partei der Grünen die Opposition des gewöhnlichen Volkes. Und man glaubte diese Gliederung leicht in Einklang bringen zu können mit der Programmierung der Parteien auf dem Gebiet der Kirchenpolitik: die Blauen vertraten die landläufige Orthodoxie und die Grünen die Monophysiten. Es war vor allem A. P. Djakonov, gefolgt von M. V. Levčenko,[77] der mit dieser Vorstellung aufgeräumt hat. Mit guten Gründen kommt er zur Überzeugung, daß die Masse des „Parteivolkes" den einfachen Bevölkerungsschichten angehörte. Worin sie sich unterschieden, das war die Führung. Diese lag bei den Blauen in den Händen vor allem der alten Aristokratie sowie des Amtsadels, bei den Grünen aber vorwiegend in Händen der großen Kaufleute und Ergasterienbesitzer. Auch wenn diese Gliederung nicht schematisiert werden darf, so zeigt sie doch, daß auch unter diesem parteipolitischen Gesichtspunkt die Vertikale im sozialen Gefüge Konstantinopels nicht auszuschließen ist. Die Parteien insgesamt sind Masse, sie ordnen sich jedoch der Führung höherer Kreise unter, nur daß diese höheren Kreise verschiedenen Schichten angehören. Es bleibt natürlich die Frage, was dann die Parteien politisch unterschied. Gewiß spielt der religionspolitische Unterschied zwischen Orthodoxen und Monophysiten gerade in der zweiten Hälfte des 5. und fast im ganzen 6. Jh. eine bedeutsame Rolle; aber ich glaube, wenn wir uns durch keinen kirchengeschichtlichen Neoromantizismus ganz von den Erkenntnissen Eduard Schwartzens abbringen lassen, so müssen wir zugestehen, daß im Getriebe des innenpolitischen Lebens konfessionelle Politik oft nichts anderes war als der bequemste Weg der Opposition in einem autoritär orthodox regierten Staate. Der konfessionelle Gegensatz kann nicht die letzte ratio der Parteibildung gewesen sein, denn es gab die Parteien, bevor es einen Monophysitismus gab, und es gab sie noch, als er längst aus dem Reichsganzen hinausgedrängt war. Außerdem ist es völlig müßig, Adel mit Orthodoxie und Volk mit Heterodoxie zu identifizieren. Ich glaube, daß gerade in der wirtschaftlich so stark erschütterten Spätantike, die Handel und Gewerbe so nachdrücklich unter das Joch des Staates beugte, während der feudale Großgrundbesitz in seiner ungehemmten Entwicklung von ebendemselben Staat nur ungenügend gebremst wurde, die Opposition der erstgenannten Wirtschaftszweige gegen den Adel, der auf weite Strecken mit dem Großgrundbesitz identifiziert werden muß, von selbst entstehen mußte. Nimmt man hinzu das Absinken entmachteten Amtsadels in die sozial nächst tiefere Schicht, so dürfen wir, wie schon anderwärts angedeutet, das Ressentiment dieser Entmachteten im neuen Kreis der Mittelklasse als weiteres oppositionelles Moment buchen. Damit aber haben wir vielleicht auch eine Handhabe, um das „Volk" auf die beiden Demen zu verteilen. Man wird, mit Djakonov, die Masse der Blauen im weitläufigen Personal der Paläste des Kaisers und der Adeligen suchen, in

[77] Es wäre auch unverständlich, warum die monophysitischen Grünen gerade dem monophysitenfreundlichen Anastasios solche Schwierigkeiten gemacht haben sollten, wie sie Malalas 394 erzählt.

den Etablissements der Hagia Sophia und in den Büros der Regierung; die Grünen aber im kleinen Handel und Gewerbe, bei den Lohnarbeitern der Ergasterien usw. „Wes Brot ich eß, des Lied ich sing.“ Das besagt keineswegs, daß die Parteien ausschließlich Klientel der Mächtigeren gewesen wären; denn immer wieder besann sich das Volk schlechthin seiner Zusammengehörigkeit, und mit einer Plötzlichkeit, von der ahnungslose Historiker immer wieder überrascht sind, konnten sich die Blauen und Grünen (jetzt natürlich die Volksmassen beider Parteien) zusammentun und gemeinsam Front machen gegen alle „Mächtigen“, welcher Klasse sie auch angehören sollten.[78]

Für das allmähliche Verschwinden der Parteien aus den Quellen sind die verschiedensten Gründe namhaft gemacht worden, etwa das Aufhören des Gegensatzes zwischen Orthodoxen und Monophysiten, dann die starke Machtkonzentrierung des mittelbyzantinischen Kaisertums, das autokratischer gewesen sei als das spätantik-frühbyzantinische und angesichts der Arabergefahr im Südosten und der Barbarengefahr im Norden durch die Themenorganisation eine Militarisierung des Reiches durchgeführt habe, der als erstes die Freiheit des Volkes zum Opfer fallen mußte, und schließlich den Umstand, daß das byzantinische Reichsvolk seiner eigenen Freiheit allmählich müde geworden sei und damit auf seine Parteien und ihr politisches Leben aus freien Stücken verzichtet habe. Daß am ersten Argument wenig ist, wurde schon betont.[79] Das dritte aber wird durch die gesamte byzantinische Geschichte, soweit sie sich in der Hauptstadt abspielte, widerlegt. Es bleibt einiges zum zweiten zu sagen. Über die Militarisierung der Verwaltung angesichts der auswärtigen Gefahren läßt sich kaum disputieren, wenn sie ganz offensichtlich auch auf die Provinz beschränkt blieb und nicht die Struktur der Hauptstadt betraf. Die letztere wird eher insofern dadurch betroffen, daß an ihrer Spitze jetzt wieder „Soldatenkaiser“ stehen. Vor allem die Vertreter der herakleianischen Dynastie des 7. Jh. waren Herrscher, denen es an allem eher gebrach als am Willen zur Macht, an autokratischem Selbstbewußtsein und an Unabhängigkeit gegenüber ihrer Umgebung. Dasselbe gilt von den ersten beiden Herrschern der syrischen Dynastie und von einigen Vertretern der makedonischen Dynastie und ihrer vormünderischen Mitkaiser Romanos Lakapenos, Nikephoros Phokas und Joannes Tzimiskes. Das mag dazu beigetragen haben, die Gegensätze zwischen den Parteien einzuebnen und das Gesamt des Volkes stärker hervortreten zu lassen. Dazu kommt, daß aus den verschiedensten politischen Erwägungen, die hier nicht zur Debatte zu stehen brauchen, diese Kaiser dem konstantinopolitanischen Markt gegenüber, d. h. als den führenden Kreisen der μέσοι und ihrer Klientel, den ehemaligen Grünen gegenüber

[78] Der klassische Fall ist der Nika-Aufstand von 532.

[79] Weder im Monotheletenstreit, der im Grunde doch nichts anderes als eine Fortführung des monophysitischen Zwistes ist, noch in den schweren Auseinandersetzungen des Bilderstreites ist von einem Parteiengegensatz im Volk etwas vermeldet.

eine Wirtschaftspolitik einschlugen, die, wenn wir nach dem Eparchenbuch urteilen dürfen, diesen nicht unangenehm sein konnte, während vor allem im 10. Jh. dieselben Kaiser dem Großgrundbesitz gegenüber im Interesse des Steueraufkommens des Reiches manch harte Maßnahme ergriffen. So muß auch unter diesem Gesichtswinkel die oppositionelle Haltung der Grünen an Gewicht verloren haben. So verschwinden die Parteigegensätze allmählich und mit ihnen die Parteien, aber es bleibt das Volk. Auch die selbstherrlichsten Vertreter des Kaisertums rechnen mit ihm, und immer wieder macht es sich bemerkbar und achtet eifersüchtig auf sein Recht, Politik zu machen, πολιτεύεσθαι.[80] Der Hippodrom als Ort der

[80] Πολιτεύεσθαι ist terminus technicus für die Tätigkeit der Demen im öffentlichen Leben. Der Terminus bedeutet also nicht mehr wie in der spätantiken Zeit die Leistung der Dekurionen oder im engeren Sinn die Ableistung einer Liturgie oder (Dölger, Regest 159) Zulassung zu Staatsämtern. Nachweis bei Djakonov a. a. O. S. 170. Wie noch spätere Kaiser das Volk als solches einberufen, um ihre Regierungsmaßnahmen zu erläutern, d. h. wie sie trotz ihres autokratischen sonstigen Verhaltens noch irgendwie die Rechte des Volkes als konstitutionellen Elementes anerkennen, das zeigen besonders eindringlich Leon III., der dem Volk offenbar in einer Versammlung seiner Vertreter seine bilderfeindlichen Maßnahmen erläutert (Nikephoros Patr. 57) und sein Sohn Konstantin V., von dem die Vita Stephani Junioris (PG 100, 1083, 1100, 1131) berichtet, daß er das Volk versammelt habe (ἐκκλησιάζειν), um vor allem seine Maßnahmen gegen die Mönche zu erläutern, ein Bericht, der schon deshalb nicht erfunden sein kann, weil der Dialog zwischen ihm und dem (Sprecher des) Volk(es) stilistisch in jeder Hinsicht an den bei Theophanes überlieferten Dialog vom Jahre 532 (Theoph. 181–184) zwischen dem kaiserlichen Mandator und den Parteiführern erinnert. Erinnert sei ferner an Leons IV. Volksversammlung im Hippodrom zur Sicherung der Nachfolge seines Sohnes Konstantin VI. (Theoph. 449), an die Beteiligung des πολίτευμα (was hier, neben dem Senat stehend, nur das Volk bedeuten kann) an der angeblichen Konspiration gegen Michael III. (Theoph. cont. 239); an die Versammlung des Volkes in der Hagia Sophia – ob vom Volk autonom veranstaltet oder vom Paradynasteuon Bringas einberufen, geht aus der Quelle nicht hervor (Kedren-Skylitzes II, 349 Bonn) – auf der Bringas dem Volk mit der Erhöhung des Brotpreises droht, um es nach dem Tod des Romanos II. von seiner Sympathie für Nikephoros Phokas abzubringen; an den Erlaß des Joannes Tzimiskes, der nach seinem Regierungsantritt dem Volk bei Todesstrafe das νεωτερίζειν und Plünderungen verbietet (Leon Diac. 94), wobei νεωτερίζειν gar nichts anderes ist als eine „kaiserliche Version" des legitimen πολιτεύεσθαι des Volkes, wie sich schon aus den Erwägungen des Leon Diac. auf der nächsten Seite (95) ergibt; an die Tatsache, daß Michael V. die Entfernung Zoes aus dem Palast nicht nur vor dem Senat rechtfertigt, sondern auch durch Verlesung eines kaiserlichen Pittakion durch den Praefectus urbi vor dem auf dem Forum Constantini versammelten Volk begründet (Attaleiates 14); wie trotzdem das Volk gegen den Tyrannen ἀντιτυραννεύει, wie es sich κατὰ μέρη zusammentut und als μόνη μερίς – Erinnerung an die alte Terminologie, also nicht getrennte μέρη (Parteien), sondern nur noch eine Partei! – sich einen στρατηγός wählt (einen Adeligen), sich mit dem Adel koaliert und Theodora zur Kaiserin macht (Psellos, Chronogr. I, 104ff. Renauld); wie sich das Volk wiederum κατὰ πλῆθος ἐπὶ μέρους, d. h. in großer Anzahl, aber für sich, ohne Senat, versammelt, um zu beraten, ob es Konstantin IX. absetzen und Leon Tornikes die Tore öffnen soll (Psellos II 19), sich aber dann doch wenigstens improvisiert bewaffnet und κατὰ λόχους die Stadt verteidigt, wofür es der Kaiser in einer Versammlung belobigt (δημαγωγήσας) l. c. II, 23. 25; oder an die Volksversammlung in der Hagia Sophia (auf eigene Initiative), die sich daranmachte, Michael VI. zu stürzen, wobei allerdings auch Senatoren vertreten waren (unter den ἑταιρεῖαι

großen Sportveranstaltungen spielt seine Rolle weiter durch die ganze Zeit, die uns hier beschäftigt hat.[81] Damit bleibt auch der Versammlungsort erhalten, wo sich das Volk untereinander politisch verständigen konnte. Wenn wir weiter nach solchen Verständigungsmöglichkeiten suchen, so tauchen natürlich an erster Stelle die Ergasteria auf, und es spricht einiges dafür, daß sich das politicum Volk etwa seit dem ausgehenden 10./beginnenden 11. Jh. seinen Ort in den Zünften und ihren Behausungen gesucht hat.[82] Jedenfalls gehört das 11. Jh. neben dem 6. zu denjenigen Epochen der Geschichte, die uns das konstantinopolitanische Volk auf der Höhe seiner Bedeutung zeigen.

Worauf es in diesem Zusammenhang ankam, war nicht eine eingehende Erörterung der Probleme der byzantinischen Agrarwirtschaft, von Handel und Gewerbe in Konstantinopel, oder von Funktionen und Organisationen, sondern allein der Versuch, den Grad dessen, was die Soziologie „social mobility" nennt, für das frühmittelalterliche Konstantinopel zu verifizieren und dabei das Besondere einer echten Hauptstadt hervortreten zu lassen. Selbstverständlich konnten nur Grundlinien herausgearbeitet werden. Es gibt in dieser Zeit zahllose Verzahnungen und Brüche, die im einzelnen aufzuführen zu weit ginge und die wir häufig kaum in einen Zusammenhang einordnen können. Ja vielleicht gehört gerade letzterer Umstand direkt mit zum Thema, weil die soziale Beweglichkeit dieser Stadt nicht zuletzt mitbedingt ist durch die innere Beweglichkeit des mediterranen Großstadtmenschen der damaligen Zeit: Wechsel innerhalb der Klientelen aus völlig individuellen und sozialgeschichtlich irrelevanten Motiven, geringe Kraft der sachlichen Argumentation gegenüber der personenbedingten, schwache Programmierung, abrupter Wechsel von Sympathie und Antipathie usw.

Wie hoch der Grad der sozialen Beweglichkeit im Konstantinopel des hohen und späten Mittelalters war, d. h. von der Thronbesteigung der Komnenen im ausgehenden 11. Jh. bis zum Fall des Reiches 1453, müßte eigens untersucht werden. Doch vielleicht kann man schon jetzt auf Grund allgemeiner Kenntnisse sagen, daß von dieser Mobilität gerade in den unteren Schichten wesentlich weniger zu spüren ist als früher, wie ja auch die Reichsspitze stabiler wird. Allein die Tatsache, daß gerade die Hauptstadt Konstantinopel an den schweren sozialen Kämpfen um die Mitte des 14. Jh., die das Leben in einer anderen Großstadt (Thessalonike) so sehr erschüttern, nicht beteiligt ist, spricht eine beredte Sprache. Gibt es bereits in der von uns behandelten Zeit Erscheinungen, Strukturwandlungen,

---

sind hier die Zünfte zu verstehen!) und schließlich im Patriarchen Michael Kerullarios ihren Sprecher gewann (Attaleiates 58–60, Skylitzes II, 635). Vgl. dazu den Aufsatz von S. Vryonis (siehe Anm. 75).

[81] Zum Ende der Zirkusspiele in Konstantinopel vgl. R. Guilland, La disparition des Courses, Mélanges O. et M. Merlier I. Athen 1955, S. 31–47; abgedruckt in Guilland, Études byzantines, Paris 1959, S. 89–107.

[82] Dies ist die Ansicht von S. Vryonis in dem Anm. 75 zitierten Artikel.

„conjonctures", die als Gründe für diese mutmaßliche spätere Entwicklung angeführt werden können? Man nennt in der Regel zwei Gründe: einmal den Sieg des Großgrundbesitzes in der Provinz über das kleine freie Bauerntum. Dieser Großgrundbesitz, der allmählich auch die Ergasteria der Provinz unter sein Patronat gebracht habe, habe mit Gewalt nach günstigen Absatzmärkten für seine Produkte gesucht und dabei den durch staatliche Reglementierung uninteressanten Markt von Konstantinopel für sich erobert oder umgangen und allmählich zur Bedeutungslosigkeit verurteilt, damit den Zünften den Todesstoß versetzt und das soziale Leben zum Erlahmen gebracht. Den zweiten Schlag in derselben Richtung habe die Privilegierung des italienischen und vor allem des venezianischen Handels seit dem ausgehenden 11. Jh. geführt.[83]

Das zweite Argument, die Privilegierung des italienischen Handels, gehört zwar zeitlich noch in unseren Rahmen, historisch gesehen ist es jedoch ein von außen kommender, von der auswärtigen Lage aufgezwungener Faktor,[84] dessen Auswirkungen wohl erst im 12. Jh. zu suchen sind. Was das Eindringen der wirtschaftlich opulenten kleinasiatischen Provinzen angeht, so mag es Tatsache sein, auch wenn die historischen Belege nicht eben zahlreich sind.[85] Doch kann m. E. die staatliche Zwangswirtschaft auf dem konstantinopolitanischen Markt allein dafür nicht maßgebend

---

[83] Eine gute Zusammenfassung der Situation bei S. Vryonis jr., Byzantium: The social basis of the decline in the eleventh century. Greek, Roman and Byzantine Studies 2 (1959) 157–175.

[84] E. Frances, La disparition des corporations byzantines, Actes du XIIe Congr. Intern. Études Byzant. Ohrid 1961, vol. II. Beograd 1964, S. 93–101 macht den Versuch, die Privilegierung Venedigs als Zugeständnis des Kaisers an die Handelswünsche der Provinzmagnaten zu erklären und von der außenpolitischen Konstellation unabhängig zu machen (er zieht auch das Datum 1082, vgl. Dölger, Regest 1081, in Frage); dies scheint mir nicht geglückt; denn der Sieg über die Normannen seitens der venezianischen Flotte ist eine Tatsache, auch wenn schließlich Dyrrhachion doch in normannische Hand fiel. Es ist unwahrscheinlich, daß Venedig seine Flotte auslaufen ließ, ohne vorher die Privilegierung durch den Kaiser stipuliert zu haben, und Alexios mußte dann eben den Vertrag durch sein Chrysobull erfüllen. Zum anderen: Wenn Frances die Sperre des Schwarzmeeres vor dem italienischen Handel einerseits und die Privilegierung dieses Handels in den westlichen Reichsteilen andererseits auf den Wunsch der kleinasiatischen Wirtschaftskreise zurückführt, so bedeutet dies, wenn keinen Widerspruch, dann doch den Wegfall eines zureichenden Grundes für die Sympathien der Kleinasiaten gegenüber Venedig.

[85] Zu diesen Belegen zählt G. I. Bratianu in einer eindrucksvollen Studie (Une expérience d'économie dirigée: le monopole du blé à Byzance au XIes., Byzantion 9 [1934] 643–662) auch den Versuch des Paradynasteuon Nikephoritzes unter Kaiser Michael VII., in Rhaidestos ein staatliches Einkaufsmonopol für Getreide einzuführen, das dem unkontrollierbaren Eindringen der Großgrundbesitzer in den Handel einen Riegel vorschieben sollte. Man kann, glaube ich, dieses Factum auch in die Reihe der Versuche parvenuhafter δυνατοί einordnen, selbst in den Handel einzudringen und Geld zu machen; denn die Quellen geben als Motiv stärker den Eigennutz des Nikephoritzes als staatliche Belange an. Vgl. Attaleiates 201–204 (Bonn). Weitere Belege für die Handelsinteressen der „Großen", wenn auch von unterschiedlichem Wert, bei Frances in dem in Anm. 84 zitierten Aufsatz.

gewesen sein; denn was auf den ersten Blick so sehr nach staatlichem Zwang aussieht, dürfte doch in einem hohen Maße staatliche Reglementierung auf Wunsch der Zünfte selbst, d. h. Erfüllung der Kartellwünsche der Zünfte gewesen sein.[86] Diese Kartellierung freilich mochte für eine engbegrenzte städtische Wirtschaft von Vorteil sein, mußte sich jedoch gerade im größeren weltwirtschaftlichen Zusammenhang des 11. Jh. nachteilig auswirken. Sie enthält Bestimmungen, welche die auswärtigen Lieferanten nur reizen konnten, sich auf die Dauer nach anderen Märkten umzusehen, sie schloß den Schwarzmarkt nicht aus und sie konnte kaum händlerische Initiative gedeihen lassen.[87] Es bleibt freilich die Frage, ob wirtschaftlicher Niedergang verbunden sein muß mit dem Schwund politischer Aktivität und sozialer Impulse. Der Zusammenhang ist sicher nicht zwingend, ja nicht einmal wahrscheinlich. Vielleicht muß noch auf einen anderen Umstand aufmerksam gemacht werden: Die Quellen des 11. Jh. sind sich darin einig, den sogenannten „Beamtenkaisern" dieser Zeit, die in ihrer Politik gegen die Magnaten der Provinz und damit gegen die Militäraristokratie Unterstützung vor allem bei den Bürgern Konstantinopels suchten, vorzuwerfen, durch einen ungeheuren Verschleiß an Promotionen zu Ämtern und Würden das alte Gefüge der konstantinopolitanischen Gesellschaft durcheinandergebracht zu haben. Michael Psellos, an der absteigenden Entwicklung des Jahrhunderts gewiß nicht unschuldig, beweist da, wo er in Ruhe und fern von der Tagespolitik seine Gedanken entwickelt, immer wieder überraschende Einsicht in die Tatbestände. Er schreibt: „Ich habe den Eindruck, daß die jetzigen Kaiser, kaum daß sie ausgerufen sind, zur Meinung kommen, es genüge, wenn ihnen das πολιτικὸν γένος (Senat und Demos) die Akklamation leiste. Sie leben mitten unter diesem πολιτικὸν γένος, und wenn sie sehen, daß sie von hier keine Opposition zu befürchten haben, dann glauben sie fest im Sattel der kaiserlichen Gewalt zu sitzen. In Wirklichkeit beruht ihre Sicherheit (nur) auf einem dreifachen Element, dem δημοτικὸν πλῆθος, der συγκλητικὴ τάξις und dem σύνταγμα στρατιωτικόν. Aber diesen dritten Faktor vernachlässigen sie, während sie ihre ganze Gnade den ersten beiden zuwenden."[88] Psellos gibt des weiteren zu verstehen, daß die Kaiser (vor

---

[86] Zu diesem Charakter des Eparchenbuches vgl. insb. G. Mickwitz, Die Kartellfunktion der Zünfte und ihre Bedeutung bei der Entstehung des Zunftwesens, Helsingfors 1936, bes. S. 166ff. und 205ff.

[87] Auf die Möglichkeiten des Schwarzhandels im Eparchenbuch wurde schon in Anm. 44 hingewiesen. Zu notieren ist ferner das strikte Preisdiktat, dem sich die auswärtigen Lieferanten gegenübersahen, z. B. V, 2, ferner das Verbot der Einkaufsreise XV, 3 u. a.

[88] II, 83 (Chronogr. ed. Renauld): Δοκεῖ πως τοῖς ἄρτι βασιλεύειν λαχοῦσιν ἀρκεῖν εἰς ἕδραν τοῦ κράτους, ἣν τὸ πολιτικὸν γένος τούτους κατευφημήσωσιν· ἀγχίθυροι γὰρ αὐτοῖς ὄντες, οἴονται, εἰ τὰ παρὰ τούτων αὐτοῖς εὖ ἕξει, ἀρραγῶς κατησφαλίσθαι τῷ κράτει. . . . Ἐν τρισὶ δὲ τούτοις τῆς φυλακῆς αὐτοῖς ἱσταμένης, δημοτικῷ πλήθει, καὶ συγκλητικῇ τάξει καὶ συντάγματι στρατιωτικῷ, τῆς μὲν τρίτης ἧττον φροντίζουσι, τοῖς δ' ἄλλοις εὐθὺς τὰς ἐκ τοῦ κράτους προσνέμουσι χάριτας.

allem Konstantin X. Dukas) in diesem Bestreben, Senat und Volk zu stärken, die Unterschiede zwischen diesen Klassen mehr oder weniger aufhoben: „er entließ keinen ohne Belohnung, weder die Amts- und Würdenträger, noch diejenigen, die unmittelbar hinter diesen kommen und jene, die in großem Abstand davon stehen, ja auch nicht die βάναυσοι. Auch letztere beförderte er in höfische Positionen und hob damit die bisherige Scheidewand innerhalb der Bevölkerung auf und verwandelte sie in eine συνέχεια, in einen engen Zusammenhang."[89] An anderer Stelle klagt er, die Kaiser hätten die unüberwindliche Schranke (ὅρος ἀμετάθετος) des Aufstiegs (ἀνάβασις) aufgehoben und das Händlervolk und die niedrigen Klassen zu Senatoren gemacht.[90] Versucht man eine vorsichtige Interpretation dieser offenbar etwas summarischen Urteile, so wird als Tatsache bleiben, daß die führenden Köpfe in der Klasse der μέσοι und da und dort wohl auch ein „prominenter Demagoge" niedriger Herkunft dem Kaiser durch eine Art „Nobilitierung" besonders verpflichtet wurden. Vielleicht darf man die Folgerung ziehen, daß diese neue generelle „Nobilitäts-Welle" innerhalb der konstantinopolitanischen Gesellschaft die Geschlossenheit des Demos in politicis schwer geschädigt hat, weil es den Demos seiner führenden Köpfe beraubte, die nun nach ihrem scheinbaren sozialen Aufstieg Leitbildern folgten, die ihnen bisher nicht viel gegolten hatten. Der soziale Sieg des Volkes unter den Beamtenkaisern mag ein Pyrrhus-Sieg gewesen sein und wenigstens zum Teil das Erlahmen des gezielten politischen impetus im 12. Jh. erklären. Die tiefsten Gründe dafür sind aber wohl in diesem 12. Jh. selbst zu suchen, gehören also nicht mehr in den Rahmen unserer Darstellung.

---

[89] A. a. O. II, 145: . . . οὐδένα γοῦν τῶν πάντων ἀφῆκεν ἀγέραστον, οὐ τῶν ἐν τέλει, οὐ τῶν μετ' ἐκείνους εὐθύς, οὐ τῶν πόρρωθι, ἀλλ' οὐδὲ τῶν βαναύσων· αἴρει γὰρ καὶ τούτοις τοὺς τῶν ἀξιωμάτων βαθμοὺς καὶ διῃρημένου τέως τοῦ πολιτικοῦ γένους καὶ τοῦ συγκλητικοῦ, αὐτὸς ἀφαιρεῖ τὸ μεσότοιχον καὶ συνάπτει τὸ διεστὸς καὶ τὴν διάστασιν μετατίθησιν εἰς συνέχειαν. Man vgl. dazu Zonaras III 674 (Bonn): πολλοὺς τῶν τῆς συγκλήτου καὶ τοῦ δημώδους πλήθους εἰς μείζονας ἀξιωμάτων βαθμοὺς προεβίβασε.

[90] A. a. O. I, 132: . . . ἀμέλει τοι τάξιν ἐχούσης τῆς τιμῆς ἐν τῷ πολιτικῷ δήμῳ καὶ ὅρου τινὸς ἐπικειμένου ἀμεταθέτου τῆς ἀναβάσεως οὗτος (Konstantin IX.) ἐκείνην μὲν συγχέας τοῦτον δὲ ἀφελὼν μικροῦ δεῖν τὸ ἀγοραῖον καὶ ἀγύρτην δῆμον ξύμπαντα κοινωνοὺς τῆς γερουσίας (sc. Senat) πεποίηκε . . .

BYZANTINE CIRCUS FACTIONS AND ISLAMIC FUTUWWA ORGANIZATIONS

(NEANIAI, FITYĀN, AḤDĀṮ)

SP. VRYONIS, JR./LOS ANGELES

This short note is an attempt to ascertain whether some of the urban futuwwa organizations of medieval Syria and Iran have any connection with or are descended from Byzantine municipal institutions in the Near East. From the time that Henri Pirenne put forth his famous thesis that the Arab invasions interrupted the unity and continuity of late classical civilization in the Mediterranean areas, scholars have debated the issue of continuity and disruption.[1] Islamicists demonstrated that contrary to Pirenne's general theory the Arabs maintained a very great deal of that which they found, one historian going so far as to describe the Ummayad and Abbassid caliphates as Neo-Byzantine and Neo-Sassanid empires respectively.[2] A large part of scholarly discussion has, more recently, centered about the question of innovation and continuity in the Muslim cities. Concerning the towns of Syria and northern Mesopotamia (those cities which were, previous to the Arab conquest, within the Byzantine empire) the opinion now is that there was much of pre-Islamic origin in the Muslim cities of these regions. When the Arabs conquered these lands in the first half of the seventh century, many of the towns surrendered by treaty and thus survived. Inasmuch as the newcomers did little in founding new towns in Syria and northern Mesopotamia, the old Byzantine towns remained as the basis of urban society.[3] In many instances the general physical shape of the city survived, the market places and the public baths continuing much as they had previously been.[4] In the realm of

---

[1] D. Dennett, "Pirenne and Muhammad", Speculum, 23 (1948), 168, 174, 189–190.

[2] G. Wiet, "L'Empire néo-byzantin des Ommeyades et l'Empire néo-sassanide des Abbassides", Journal of World History, 1 (1953), 63–71.

[3] E. Ashtor/Strauß, "L'Administration urbaine en Syrie médiévale", Rivista degli studi orientali, 31 (1956), 111.

[4] On this see the interesting remarks of G. von Grunebaum, "Die islamische Stadt", Saeculum, 6 (1955), 141, 144, 146, relating philologically the Arabic qaiṣariyya (hall of the textile merchants in the Islamic bazar) with the Byzantine βασιλική. See also the article "Kaisariya", EI_1. On buildings known as βασιλική in the forum of Antioch, G. Downey, A History of Antioch in Syria (Princeton 1961), p. 634. There was a basilike in the forum which had been previously called Kaisarion in the late fourth century, but it seems to have been an administrative building. For the architectural meaning of βασιλική Downey, op. cit., p. 406, 57, and "The Architectural Significance of the Use of the Words stoa and basilike in Classical Literature", Amer. Journ. Archaeol. 41, (1937), 194–211. It seems to mean both (1) "a covered colonnade such as would be

municipal institutions some students of the question detect the origin of the Muslim ra'îs (sort of 'mayor') in the Byzantine offices of hipparchos, nykteparchos, praetor, and archon;[5] the direct and immediate origin of the muḥtasib (official in charge of the guilds, standard weights and measures, municipal order, etc.) in the agoranomos;[6] and the predecessor of Muslim guilds in the Byzantine artisinal corporations.[7]

One of the problems which has called forth considerable attention in Islamicist circles is the entire history of the futuwwa and the aḥdāth, 'ayyārūn, and fityān. The ahdāth (literally 'young men') were groups of young men who in the period of the ninth-twelfth centuries (the Arab sources become satisfactory only for this period in regards to the aḥdāth) played an important role in the cities of Syria and upper Mesopotamia as urban militiamen and as a type of police. Consisting of local inhabitants the aḥdāth, during periods of governmental weakness, were successful in opposing the arbitrariness of the government, in defending the city from foreign attack, and in asserting themselves as political factors in the history of the times.[8] The 'ayyārūn (rascals, vagabonds) by the ninth-twelfth centuries were performing very much the same functions in the cities of Iran as did the aḥdāth in Syria.[9] Quite similar in the same period were the fityān (young men) who were closely and even synonymously associated with the 'ayyārūn.[10] The relations of these three, or possibly two (there seems to be no unanimous agreement as to whether the 'ayyārūn and fityān are one and the same or are two distinct groups), associations are not at all clear. There is general agreement that the fityān- 'ayyārūn

built along the side of a forum, and (2) a larger columnar structure such as would commonly be called a basilica". Von Grunebaum points out that the Arab word for the baths (also used in Turkish) hammam, is the equivalent of the Greek θερμά. On the continuity of the baths from Byzantine into Islamic and Ottoman times see P. Koukoules, Βυζαντινῶν βίος καὶ πολιτισμός (Athens 1951), IV, 429. Theophanes, Chronographia, ed. C. de Boor (Leipzig 1883), I, 186, refers to baths and bathing, "ἐξῆλθεν εἰς τὰ θερμὰ τῶν Πυθίων θερμίσαι".

[5] Ashtor/Strauß, loc. cit., 117.

[6] Von Grunebaum, loc. cit., 148. Ashtor/Strauß, loc. cit., 117. Gaudefroy-Demombynes, "Un magistrat: le mohtesib", Journal des Savants (1947), 36, 40. G. Marçais, "Considérations sur les villes musulmanes et notamment sur le rôle du Mohtasib", Recueils de la Société Jean Bodin, VI$_1$ (1954), 260–261.

[7] Von Grunebaum, loc. cit., 148. B. Lewis, "The Islamic Guilds", The Econ. Hist. Rev., 8 (1937), 20–37.

[8] C. Cahen, "Aḥdāth", EI$_2$. Also by the same author, "Mouvements et organisations populaires dans les villes de l'Asie Musulmane au moyen âge: milices et associations de foutouwwa", Recueils de la Société Jean Bodin, VII (1955) (hereafter "Mouvements et organisations"), 279–282; "Zur Geschichte der städtischen Gesellschaft im islamischen Orient des Mittelalters", Saeculum, 9 (1958) (hereafter "Zur Geschichte"), 68. Ashtor/Strauß, loc. cit., 119–121.

[9] F. Taeschner, "Áyyār", EI$_2$.Cahen, "Mouvements et organisations", 276; ,,Zur Geschichte", 70–72.

[10] F. Taeschner, "Futuwwa, eine gemeinschaftsbildende Idee im mittelalterlichen Orient und ihre verschiedenen Erscheinungsformen", Schweiz. Archiv f. Volkskunde. LII (1956), 124–134.

and aḥdāth strongly resembled one another in terms of function and external appearance. They were local city groups of 'young men' who served as urban militia, as opposers of oppression by the central government, and as violent factors in disturbing the peace of the towns.

However it has been maintained by some that, whereas the functions of the two groups were similar, their origins were different. The 'ayyārūn-fityān, they continue, were organizations which cultivated the ideals of the futuwwa whereas the aḥdāth probably did not pay allegiance to these ideals.[11] Yet other scholars have maintained that the aḥdāth did in fact adhere to the futuwwa.[12] The futuwwa, as a social phenomenon, appears in medieval Islam in the guise of an ideology centering about such virtues as bravery and generosity which associations of young men theoretically cultivated. It is from the Arabic designation for these young men (fityān) that the abstract noun (futuwwa) describing these virtues is derived. Taeschner has suggested that this moral concept existed amongst the Arabs in the period before their expansion. After their arrival in Syria, Mesopotamia, and Iran, the concept was possibly accepted by the previously existing male associations in these lands, but evidently these associations were much given to loose living and did not strictly adhere to these Arab virtues associated with young manhood.[13] It has been suggested that the fityān and concepts of male associations as social organizations (as in contrast to the moral concepts) in the Islamic towns of Syria and Iran themselves probably go back to the municipal institutions or associations of the Byzantine and Sassanid period. Inasmuch as the aḥdāth were found primarily in formerly Byzantine lands, and the fityān-'ayyārūn in formerly Sassanid regions, it has been suggested that possibly these institutions are descended from Byzantine and Sassanid associations respectively.[14]

Before proceeding to a consideration of the possible relations of the circus factions and the Islamic aḥdāth, fityān-'ayyārūn, one ought to glance briefly at (1) the geographical extent of the Byzantine circus factions, urban rioting, and city militia, (2) the chronological spread and vitality of these phenomena.

---

[11] Cahen, "Aḥdāth", EI_2.

[12] Ashtor/Strauß, loc. cit., 121.

[13] Taeschner, loc. cit., 124–135.

[14] Taeschner, loc. cit., 130, 135. Cahen, "Zur Geschichte", 73–74, is doubtful of continuity between the Byzantine circus factions and the aḥdāth, for, he says, in the sixth century the Byzantine emperors forbade the activities of the circus factions in Asia and one doesn't know if the Persian capture of Antioch left anything of the factions. Further, according to the same author, the circus factions were divided into two parties and the aḥdāth were not. Therefore the aḥdāth are probably not the direct descendents of the Byzantine circus factions. In "Mouvements et organisations", Cahen leans a little more in the opposite direction in remarking that even though the factions were weakened by government control in the sixth century, there is something of the Byzantine circus factions in the aḥdāth and fityān. The supposed weakening of the circus factions is not factually correct, and the point will be discussed shortly.

Theophanes describes a series of faction outbreaks which, commencing in the second year of the reign of Justin the first, convulsed the empire.

"In this same year the Blue faction created tumults in all cities, raising disturbances and effecting stonings and many murders. And they attacked the authorities. The evil of the disorder began in Antioch and then spread to all the cities, prevailing for five years. With the sword they slaughtered the Greens whom they encountered and going up slew those hiding in their homes, the archons not daring to effect punishment of the murders. These things were done until the sixth year (of the reign) of Justin the pious."[15]

Procopius, in the preface to his description of the great Nika riots which almost overthrew Justinian in Constantinople in 532, remarks:

"In each city the population has been divided for a long time past into the Blue and the Green factions."[16]

The author of the Miracula Sancti Demetrii describes similar conditions in the reign of Phocas (602–610):

"You all know only too well what a cloud of dust the devil has stirred up under the successor of Maurice of blessed memory, for he has stifled love and sown mutual hatred throughout the whole east, in Cilicia and Asia and Palestine and all the regions round, even up to the gates of the imperial city itself: the demes, not satisfied with shedding the blood of their fellow demesmen in the streets, have found their way into each other's houses and mercilessly murdered those within, throwing down alive from the upper stories women and children, young and old, who were too weak to save themselves by flight; in barbarian fashion they have plundered their fellow citizens, their acquaintances and relatives, and have set fire to their houses . . ."[17]

These three texts, which indicate that the circus factions and their strife consumed all (at least in the east) the cities of the empire in the sixth and early seventh centuries, are supported by other references to specific events. Circus factions and riots are mentioned in Asia Minor, Egypt, the Islands, Jerusalem, Caesareia of Palestine, Apameia, Edessa, Antioch, Tarsus, and Seleuceia,[18] and it is stated that the citizens of many of the

[15] Theophanes, I, 166: "Τῷ δ' αὐτῷ ἔτει ἐδημοκράτησε τὸ Βένετον μέρος, ἐν πάσαις ταῖς πόλεσι ταραχὰς ἐγείροντες καὶ λιθασμοὺς καὶ φόνους πολλοὺς ἀπεργαζόμενοι. ἐπήρχοντο δὲ καὶ τοῖς ἄρχουσιν. ἀπὸ δὲ Ἀντιοχείας ἤρχθη τὸ κακὸν τῆς ἀταξίας, καὶ οὕτω διεδόθη ἐν πάσαις ταῖς πόλεσιν, καὶ ἐκράτησεν ἐπὶ χρόνους ε'· καὶ ἔσφαζον ξίφεσι τοὺς ἀπαντῶντας Πρασίνους καὶ τοὺς κατ' οἶκον κρυπτομένους ἀνιόντες ἐφόνευον, μὴ τολμώντων τῶν ἀρχόντων ἐκδίκησιν τῶν φόνων ποιῆσαι. ταῦτα διεπράττοντο ἕως ἔτους ἕκτου Ἰουστίνου τοῦ εὐσεβοῦς". Malalas, Chronographia, ed. L. Dindorf (Bonn, 1831), pp. 416–417, remarks that it began in Constantinople and then spread to the other cities.

[16] Procopius, History of the Wars, ed. and tr. H. B. Dewing (London-Cambridge, 1954), I, 218 (I, 24, 2): "οἱ δῆμοι ἐν πόλει ἑκάστῃ ἔς τε Βενέτους ἐκ παλαιοῦ καὶ Πρασίνους διῄρηντο."

[17] The text is from the Miracula S. Demetrii, AASS 8 Oct. IV, 132. The translation is that of G. Ostrogorsky, History of the Byzantine State (New Brunswick, 1957), p. 77, 3. Paul the Deacon, Historia Romana, Fonti per la storia d'Italia, ed. A. Crivellucci (Rome 1914), p. 255: "Huius (sc. Phocae) tempore Prasini et Veneti per Orientem et Aegiptum civile bellum faciunt ac sese mutua cede prosternunt."

[18] A. Maricq, "La durée du régime des partis populaires à Constantinople", Acad. r. de Belgique. Bull. classe des lettres et des sciences morales et politiques, 35 (1949), 73. Y. Janssens, "Les Bleus et les Verts sous Maurice, Phocas, et Héraclius", Byzantion 11 (1936), 514, 515, 526–529, 531–532. F. Conybeare, "Antiochos Strategos' Account

eastern towns, such as Edessa, Jerusalem, Sergioupolis, Amida, and Antioch, defended their cities against Persian attacks.[19]

These texts are sufficient indication that the circus factions were important factors in the political and social life of most of the towns of the eastern provinces of the Byzantine empire throughout the sixth century and down to the fall of Phocas in 610.

It was formerly thought, however, that the political activities and urban violence of the circus factions fatally declined under Heraclius and that in the century which followed (down to the reign of Leo III) the factions disappeared as effective political forces. They fell victims of the thematic system. It is true that references in the chronicles to the activities of the Greens and Blues almost disappear in the early seventh century, a disappearance which was accordingly interpreted and explained by the supposed imperial suppression of the demes. However, Levčenko demonstrated that Leontius was proclaimed emperor at Constantinople in 695 by the Blues.[20] Then Maricq advanced the political activities of the demesmen to the early ninth century by showing that Apsimar was proclaimed emperor by the Greens in 698, and that in the reign of Michael Rhangabe (811–813) the emperor still feared the political power of the factions. As a result, Michael cut off the hands of the bronze statue of Tyche in Constantinople so that the factions of the city would be made powerless against the government.[21]

It is quite obvious that the circus factions continued to indulge their passions for civil strife as late as the ninth century, and certainly the Con-

---

of the Sack of Jerusalem in A. D. 614", English Histor. Rev. 25 (1910), 503. Malalas, 412. Procopius, I, 359–361, 491, 329. Downey, op. cit., 504, passim. Factions are also mentioned in Ephesus, Pamphylia, Priene, Didyma, and elsewhere in Asia Minor, and at Oxyrhynchus, Aikelah, Manuf, 'Misr', and Alexandria of Egypt, and finally in many of the islands.

[19] Procopius, I, 51, 53, 59, 433–435, 491, 501, 327 ff. Conybeare, loc. cit., 504–505.

[20] M. Levčenko, ,,Venety i prasiny v Vizantii v V–VII vv.," Viz. Vrem. 1 (1947), 182.

[21] Maricq, loc. cit., 67, 70, where the texts are conveniently quoted:

"'Αψίμαρος ἀνηγορεύθη ὑπὸ τῶν πρασίνων, στεφθεὶς ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ Καλλινίκου π(ατ)ριάρχου. βασιλεύσας ἔτη ζ."

"'Η δὲ Τύχη τῆς πόλεως χαλκῆ μετὰ μοδίου ἵσταται ἐν τῇ ἀνατολικῇ ἀψίδι· ἣν ἔφησαν (ὑπὸ) Μιχαὴλ τοῦ 'Ραγγαβὲ χειροκοπηθῆναι αὐτὴν τὴν στήλην διὰ τὸ μὴ ἰσχύειν τὰ δημοτικὰ μέρη κατὰ τῶν ἀνακτόρων".

Also, Theophanes, I, 367–368, seems to imply that Justinian II was cultivating the support of the Blues. "ὁ δὲ βασιλεὺς ἀπῄτει Καλλίνικον τὸν πατριάρχην ποιῆσαι εὐχήν, ἵνα καταλύσῃ τὴν ἐκκλησίαν τῆς ἁγίας θεοτόκου τῶν μητροπολίτου τὴν οὖσαν πλησίον τοῦ παλατίου, θέλων ἐν τῷ τόπῳ στῆσαι φιάλην καὶ βάθρα κτίσαι τοῦ δήμου τῶν Βενέτων, ὅπως ἐκεῖ δέχωνται τὸν βασιλέα. ὁ δὲ πατριάρχης ἔλεγεν ὅτι· 'εὐχὴν ἐπὶ συστάσει ἐκκλησίας ἔχομεν, ἐπὶ δὲ καταλύσει ἐκκλησίας οὐ παρελάβομεν.' βιαζομένου δὲ αὐτὸν τοῦ βασιλέως καὶ πάντως ἀπαιτοῦντος τὴν εὐχήν, ἔφη ὁ πατριάρχης· 'δόξα τῷ θεῷ τῷ ἀνεχομένῳ πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ἀμήν.' καὶ τοῦτο ἀκούσαντες κατέλυσαν τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἐποίησαν τὴν φιάλην. καὶ ἐποίησαν τὴν ἐκκλησίαν τῶν μητροπολίτου εἰς τὸ Πετρίν."

stantinopolitans continue to display their violent participation in politics as late as the eleventh century in the guilds and the twelfth century by riots against the Latins.[22]

Antioch, as the largest Byzantine city in Syria, seems to have had the most highly developed and articulate circus organizations in the east. Disturbances between the Blues and Greens are recorded as early as 40 AD[23] and by the fifth-seventh centuries the circus factions are playing a very important role in the political life of this eastern metropolis. Major insurrections seem to have been those of 387, the later years of the reign of Zeno, 494/5, 507, 519–524, 529, the reign of Phocas, 610.[24] These outbreaks were often violent and destructive with the result that, much as in the Nika riots of Constantinople, large parts of the city were burned and otherwise destroyed, and officials were driven from the city. The government frequently resorted to a variety of measures in an effort to subdue the bellicosity of the factions. Such were the gift of 1,000 lbs. of gold which Justin I presented to the city of Antioch, and also the temporary cessation of the Antiochene Olympic Games, theatrical shows, and dances in 520. In 527 Justin I and Justinian I issued an edict forbidding factional strife and disorders in an effort to halt this strife consuming the cities of the empire.[25] But the fact that factional troubles recurred in Antioch two years later indicates the impotence of the edict. The clash of 529 was so violent that the emperor forbade permanently theatrical performances in Antioch. How ineffective imperial legislation was in the matter of the factions is again demonstrated by the fact that performances were once more taking place in 531.[26] The riots of the Blues and Greens were convulsing Antioch in an almost epidemic fashion by the late sixth and early seventh centuries. One must conclude that, contrary to what has often been said about the 'decrepitude' of the factions of Antioch and the other Levantine towns on the eve of the Arab invasions (as a result of state tutelage), these

---

[22] S. Vryonis, "Byzantine Δημοκρατία and the Guilds in the Eleventh Century", Dumbarton Oaks Papers, 17 (1963), 289–314. Maricq, loc. cit., 74, gives a plausible explanation for the virtual disappearance of the factions from the chronicles of this later period. Inasmuch as one of the principal regions of factional strife was Syria, its loss to the Arabs meant that its events would no longer be chronicled by the Byzantine authors. Also, the principal source for much of the detail of urban violence amongst the demes ultimately goes back to the account of John of Antioch, whose narrative halts in 610. Thus those accounts which rely on John of Antioch have little to say for the circus factions after that date.

[23] Downey, op. cit., pp. 192–193, 228, 241. Athletic contests were temporarily discontinued in 175 and 196 probably from fear of revolts.

[24] For the details and sources, Downey, op. cit., pp. 426–433, 497–499, 504–507, 515–519, 530–531, 571–572. P. Petit, Libanius et la vie municipale à Antioche au IVe siècle après J. C. (Paris 1955), 219–245. G. Kourbatov, "Le terme δῆμος dans les oeuvres de Libanius et la question des δῆμοι byzantins", in Proceedings of the 25th International Congress of Orientalists (Moscow 1960), vol. III, 1–11.

[25] Malalas, 422.

[26] Malalas, 448–449. Downey, op. cit., 526–531.

urban militia-sportive organizations were thriving in the most virulent manner.

Aside from the fact that these associations were in a vigorous state at the time of the Arab invasions and aside from the similar features characterizing both the Byzantine and Islamic urban associations, is there anything else which might support the proposition that the Islamic fityān and aḥdāṯẖ have, in some way, Byzantine ancestry? It is with this specific question in mind that one must examine the text of Procopius dealing with the siege of Antioch by Chosroes I in 540. The sixth century historian relates the story of the siege in considerable detail and includes the following remarks:

"The Rhomaioi resisted with all their strength, not soldiers alone, but also many of the bravest young men (νεανίαι) of the populace."[27]

In the course of the fighting the imperial troops fled the city, but the young men (νεανίαι) remained to meet the Persian soldiers who had broken into Antioch.

"However, many of the young men of the populace who had on former occasions been in the habit of fighting with one another in civil strife in the hippodromes, though they descended from the wall, in no way fled but remained where they were."[28]

After the flight of the Byzantine army the young men remained the sole defenders of the city of Antioch against the Persian troops, whose attack they met in the middle of the city.

"There many of the young men of the Antiochenes fought with them and in the beginning seemed to be winning the battle. Some of them (the young men) were hoplites (heavily armed), but the majority were unarmed, throwing stones only. Repulsing the enemy, they struck up the paean and proclaimed the emperor Justinian victorious, as if they had won."[29]

Procopius speaks of the 'young men' of Antioch on one more occasion. After capturing Antioch, Chosroes and his entourage made a tour of Daphne, the famous Antiochene suburb. The Persian monarch sacrificed

---

[27] Procopius, I, 326–327 (II, 8, 11): "οἱ Ῥωμαῖοι ἠμύνοντο δυνάμει πάσῃ, οὐ στρατιῶται μόνον, ἀλλὰ καὶ τοῦ δήμου εὐτολμότατοι νεανίαι πολλοί." For the siege of Antioch and Chosroes' Syrian campaign, Downey, op. cit., pp. 533–546; "The Persian Campaign in Syria in A. D. 540", Speculum, 28 (1953), 340–348.

[28] Procopius, II, 8, 17: "τοῦ μὲν οὖν δήμου νεανίαι πολλοὶ ὅσοι τὰ πρότερα πρός γε ἀλλήλους στασιάζειν ἐν τοῖς ἱπποδρομίοις εἰώθεσαν, ἐπειδὴ ἀπὸ τοῦ περιβόλου κατέβασαν, οὐδαμῇ ἔφευγον, ἀλλ' αὐτοῦ ἔμενον."

[29] Procopius, II, 8, 28: "'Ενταῦθα δὲ αὐτοῖς τῶν 'Αντιοχέων νεανίαι πολλοὶ ἐς χεῖρας ἐλθόντες τὰ πρῶτα καθυπέρτεροι ἔδοξαν τῇ ξυμβολῇ εἶναι. ἦσαν δὲ αὐτῶν τινες μὲν ὁπλῖται, οἱ δὲ πλεῖστοι γυμνοὶ καὶ λίθων βολαῖς χρώμενοι μόναις. ὠσάμενοι δὲ τοὺς πολεμίους ἐπαιάνιζόν τε καὶ 'Ιουστινιανὸν βασιλέα καλλίνικον, ἅτε νενικηκότες, ἀνέκραγον." Procopius, II, 8, 35, preserves yet another interesting detail which has a bearing on the general theme of continuity in the elements of Byzantine and Islamic culture, namely the veiling of women. "τότε φασὶ γυναῖκας τῶν ἐν 'Αντιοχεῦσιν ἐπιφανῶν δύο γενέσθαι μὲν ἔξω τοῦ περιβόλου, αἰσθομένας δὲ ὡς ὑπὸ τοῖς πολεμίοις γενήσονται (πανταχόσε γὰρ ἤδη περιιόντες καθεωρῶντο) δρόμῳ μὲν παρὰ ποταμὸν 'Ορόντην ἐλθεῖν, φοβουμένας δὲ μή τι σφᾶς ἐς τὸ σῶμα ὑβρίσωσι Πέρσαι, ταῖς τε καλύπτραις ἐγκαλυψαμένας τὰ πρόσωπα καὶ ἐς τὸ τοῦ ποταμοῦ ῥεῦμα ἐμπεσούσας ἀφανισθῆναι."

to the nymphs, admired the grove and the fountains, but before departing burned the sanctuary of the Archangel Michael and some other buildings. The reason for the burning of these buildings is of some interest.

"And after sacrificing to the nymphs he departed, doing no further damage than burning the sanctuary of the archangel Michael together with certain other buildings, for the following reason. A Persian gentleman of high repute in the army of the Persians and well known to Chosroes, the king, while riding on horseback came in company with some others to a precipitous place near the so-called Tretum, where is a temple of the archangel Michael, the work of Evaris. This man, seeing one of the young men of Antioch on foot and concealing himself there, separated from the others and pursued him. Now the young man was a butcher, Aeimachus by name. When he was about to be overtaken, he turned about unexpectedly and threw a stone at his pursuer which hit him on the forehead and penetrated to the membrane by the ear. And the rider fell immediately to the ground, whereupon the youth drew out his sword and slew him. Then at his leisure he stripped him of his weapons and all his gold and whatever else he had on his person, and leaping upon his horse rode on."[30]

From this account of the events at Antioch in 540 it emerges that the νεανίαι, who put up a stout defence against the enemy, were a sort of urban militia of that time which existed in most Byzantine towns.[31] The key passage is the one in which Procopius tells the reader who the νεανίαι are. "τοῦ μὲν οὖν δήμου νεανίαι πολλοὶ ὅσοι τὰ πρότερα πρός γε ἀλλήλους στασιάζειν ἐν τοῖς ἱπποδρομίοις εἰώθεσαν." The νεανίαι are nothing more nor less than the members of the Byzantine circus factions. It would appear that νεανίαι has here the sense of a terminus technicus, for in addition to its generic meaning, signifying young men or youths, it obviously has the specialized meaning of the members of the circus factions who indulged in rioting and who also functioned as urban militiamen. Procopius uses the word as a terminus technicus in this sense on two other occasions. During the reign of Justinian I the citizens of Cyzicus in northwest Asia Minor were so oppressed by their harsh bishop, Eusebius, that they denounced him to the emperor and called him to court. Since, however, Eusebius was so powerful that he was able to circumvent the Cyzicenes, „certain young men (νεανίαι) plotted and killed him in the agora of Cyzicus."[32] That the populace of Cyzicus was divided into circus factions

---

[30] Procopius, I, 353 (II, 11, 6–10). The critical portion of the Greek text is the following: "οὗτος ἀνὴρ τῶν τινα Ἀντιοχέων νεανίαν πεζόν τε καὶ μόνον κρυπτόμενον ἐνταῦθα ἰδὼν ἐδίωκε τῶν ἑτέρων χωρίς. ἦν δὲ κρεοπώλης ὁ νεανίας, Ἀείμαχος ὄνομα."

[31] Janssens, loc. cit., passim. John of Nikiu, The Chronicle of John, Bishop of Nikiu, tr. R. H. Charles (Oxford 1916), p. 176, says that Heraclius mustered them en route to Constantinople. "And when he (Heraclius) touched at the islands and the various stations on the sea coast, many people, notably those of the Green Faction, went on board with him."

[32] Procopius, I, 25, 38: "ξυμφρονήσαντες νεανίαι τινὲς ἐν τῇ Κυζίκου ἀγορᾷ κτείνουσιν." That these νεανίαι refer to the members of the circus faction of Cyzicus is made plain by Procopius, Anecdota, 17, 41, 44: "τέτταρσι δὲ ἐνιαυτοῖς ὕστερον Πρασίνους εὑρέσθαι δύο τῶν ἐν Κυζίκῳ στασιωτῶν ἴσχυσεν οἵπερ τῶν τῷ ἐπισκόπῳ ἐπαναστάντων ἐλέγοντο εἶναι." "τοῖν δὲ νεανίαιν τούτοιν χεῖρας τὰς δεξιὰς ἔτεμε." Malalas, 480, says that John the Cappadocian was involved in the plot, though Procopius seems to deny it.

emerges also from the chronicle of Malalas who describes their acts of violence during the reign of Justinian.

"And in the same month there broke out a battle of the demes in Cyzicus as a result of which many were killed from both factions."[33]

Finally, Procopius deals with the νεανίαι-faction members in the Anecdota where he considers their activities amongst the major evils which Justinian and Theodora inflicted upon the empire.

"Now the populace from of old has been divided into two Factions, as was stated by me in the preceding narrative, and he (Justinian) now adopted one of them, namely the Veneti or 'Blues', of whom, as it happened, he had previously been an enthusiastic supporter, and thus suceeded in throwing everything into confusion and disorder; and thereby he brought the Roman State to its knees... So at this time, while he kept fanning the flames and manifestly stirring up the Blues, the whole Roman Empire was agitated from top to bottom, as if an earthquake or a deluge had fallen upon it, or as if each and every city had been captured by the enemy. For everything was thrown into confusion in every part and nothing thereafter remained fixed, but both the laws and the orderly form of the government were completely overturned by the confusion that ensured."[34]

Inasmuch as Justinian favored the Blues "many other 'young men' (νεανίαι) flocked to this association."[35] The emperor's interest did not stop at the mere protection of the νεανίαι but,

"he bestowed a great deal of money on these young men (νεανίαι) and he kept many of them about him, and he saw fit to call some of them to the magistracies and to other positions of honor."[36]

Procopius excoriates the 'young men' for their violence and innovations which, he claims, had turned the cities into centers of upheaval.

"Now at first practically all of them carried weapons openly at night, but in the daytime they concealed small two-edged swords along the thigh under their mantle, and they gathered in groups as soon as it became dark and would waylay men of the better classes both in the market-place at large and in the alleys, robbing their victims of their clothing and their girdles and gold brooches and whatever besides they might have in their hands."[37]

The normal functioning of urban administrative and juridical institutions was seriously disrupted by the power and influence of the νεανίαι.

"No investigations, however, of the crimes which had been committed took place. But the calamity in all cases fell unexpectedly and no one would try to avenge the fallen. And in no law or contract was there left any effective power resting upon the security of the existing order, but everything was turned to a reign of increasing violence and confusion, and the Government resembled a tyranny, yet not a tyranny that had become established, but one rather that was changing every day and constantly

---

[33] Malalas, 491–492: "καὶ τῷ αὐτῷ μηνὶ συνήφθη δημοτικὴ μάχη ἐν Κυζίκῳ, ὥστε πολλοὺς πεσεῖν ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν."

[34] Procopius, Anecdota, ed. and tr. H. B. Dewing (London-Cambridge, 1954), 77–79 (7, 1, 6–7).

[35] Procopius, Anecdota, 7, 23: "καὶ ἄλλοι δὲ νεανίαι πολλοὶ ἐς ταύτην δὴ τὴν ἑταιρίαν ξυνέρρεον . . ."

[36] Procopius, Anecdota, 7, 42: "χρήματά τε γὰρ μεγάλα τοῖς νεανίαις τούτοις προΐετο, καὶ πολλοὺς μὲν ἀμφ' αὐτὸν εἶχε, τινὰς δὲ αὐτῶν ἔς τε τὰς ἀρχὰς καὶ τὰ ἄλλα ἀξιώματα καλεῖν ἐδικαίου."

[37] Procopius, Anecdota, 81–83, Dewing's translation (4, 15).

beginning again. And the decisions of the magistrates seemed like those of terrified men whose minds were enslaved through fear of a single man; and those who sat in judgement, in rendering their decisions on the points in dispute, gave their verdicts, not as seemed to them just and lawful, but according as each of the disputants had hostile or friendly relations with the Factions. For should any judge have disregarded the instructions of these men, the penalty of death hung imminently over him."[38]

At the same time the actions of these young men seem to reflect a certain social orientation, if not program, which incidentally favored the poor at the expense of the rich.

"And many money-lenders were forced through sheer compulsion to restore to their debtors their contracts without having received back any part of their loan, and many persons not at all willingly set their slaves free. And they say that certain women were forced by their own slaves to many acts that were sore against their will. And already the sons of men of high station, having mingled with these young men (νεανίαι), were compelling their fathers to do much against their will and in particular to deliver over their money to them."[39]

Their rowdiness extended to the violation of married women and young boys,[40] and to competitive displays of physical strength in the dark alleys of the cities.

"For the wrongdoers had no need to conceal their crimes, for no dread of punishment lay upon them, nay, there even grew up a sort of zest for competitions among them, since they got up exhibitions of strength and manliness, in which they showed that with a single blow they could kill any unarmed man who fell in their way."[41]

The young men of the circus factions had also introduced innovations in dress and coiffure, thus further distinguishing themselves.

"In the first place, the mode of dressing the hair was changed to a rather novel style by the Factions; for they did not cut it at all as the other Romans did. For they did not touch the moustache or the beard at all, but they wished to have the hair of these grow out very long, as the Persians do. But the hair of their heads they cut off in front back to the temples, leaving the part behind to hang down to a very great length in a senseless fashion, just as the Massagetae do. Indeed for this reason they used to call this the 'Hunnic' fashion.

In the second place, as to fashions in dress, they all insisted on being well clad in fine garments, clothing themselves in raiment too pretentious for their individual rank. For they were enabled to acquire such clothing from stolen funds. And the part of the tunic which covered the arms was gathered by them very closely about the wrist, while from there to each shoulder it billowed out to an incredible breadth. And as often as their arms were waved about, either as they shouted in the theatres and hippodromes, or

---

[38] Procopius, Anecdota, 87, Dewing's translation (7, 30–32).

[39] Procopius, Anecdota, 87–88, Dewing's translation (7, 33–35). I have altered Dewing's translation slightly where it seemed called for. This passage recalls somewhat the activities of the ʿayyārūn.

[40] Procopius, Anecdota, 7, 36–38: "πολλοὶ δὲ καὶ ἀκούσιοι παῖδες τοῖς στασιώταις ἐς κοίτην ἀνοσίαν οὐκ ἀγνοούντων ἠναγκάσθησαν τῶν πατέρων ἐλθεῖν. καὶ γυναιξὶ μέντοι ἀνδράσι ξυνοικούσαις ταὐτὸν τοῦτο ξυνέβη παθεῖν. καὶ λέγεται γυνὴ μία κόσμον περιβεβλημένη πολὺν πλεῖν μὲν ξὺν τῷ ἀνδρὶ ἐπί τι προάστειον τῶν ἐν τῇ ἀντιπέρας ἠπείρῳ, ἐντυχόντων δὲ σφίσιν ἐν τῷ διάπλῳ τούτῳ τῶν στασιωτῶν καὶ τοῦ μὲν ἀνδρὸς αὐτὴν ξὺν ἀπειλῇ ἀφαιρουμένων ἐς δὲ ἄκατον τὴν οἰκείαν ἐμβιβασάντων, ἐσελθεῖν μὲν ἐς τὴν ἄκατον ξὺν τοῖς νεανίαις, ἐγκελευσαμένη τῷ ἀνδρὶ λάθρα ἀλλὰ θαρσεῖν τε καὶ μηδὲν ἐπ' αὐτῇ δεδιέναι φαῦλον."

[41] Procopius, Anecdota, 85, Dewing's translation (7, 28).

urged men on to victory in the customary manner, this part of their garments would actually soar aloft, causing the foolish to suppose that their bodies must be so fine and sturdy that they must needs be covered by such garments, not taking into consideration the fact that by the loosely woven and empty garment the meagreness much rather than the sturdiness of their bodies was demonstrated. Also their cloaks and their trousers and especially their shoes, as regards both name and fashion, were classed as Hunnic."[42]

Following this brief consideration of the circus factions in Byzantium, and especially in Antioch, it is necessary to compare them with the Islamic fityān and aḥdāṯẖ. There is an indubitably clear similarity of function in the Byzantine and Islamic associations. In each case they were local urban groups which served as urban militia in defending their cities from foreign enemies, rioting and protesting against demands of their own central governments. They both were involved in sectarian religious struggles within Christianity and Islam respectively. Amongst both the Byzantine and Islamic associations were to be found elements of sportive associations and elements recruited from the artisinal classes.[43]

But that which is most striking is the fact that the members of the Byzantine associations, in Antioch and elsewhere, are called νεανίαι, young men. This is the meaning also of fityān, aḥdāṯẖ, in Arabic. Given the similarity of function and name, the probability or possibility that the circus factions of the Syrian towns are the parent institutions of some of the Islamic futuwwa institutions, the fityān and aḥdāṯẖ, is greatly increased.[44]

---

[42] Procopius, Anecdota, 79–81, Dewing's translation (7, 8–14). I have changed the translation at one point. Dewing has translated ἀναξυρίδες as 'drawers', and I have changed this to 'trousers'. The word ἀναξυρίδες was employed at least from the time of Herodotus to denote the trousers worn by eastern nations (Scythians etc.), see Liddell and Scott. The mention of the trousers is of particular interest inasmuch as the trousers were an important external aspect of Islamic futuwwa groups.

[43] Procopius, History of the Wars, II, 11, 6–10, Aeimachus was a butcher. The leader of the insurrection of the Greens in Antioch in the reign of Zeno was Olympius, an attendent in one of the baths, Downey, op. cit., pp. 498–499. A wood merchant and member of the Greens was killed by the Constantinopolitan faction of the Blues in 532, Theophanes, I, 183. One source equates the guilds in Egypt with the Greens, John of Nikiu, p. 175: "And taking advantage of the war between Bonosus and Nicetas, the artisan guilds ('the Greens') of Egypt arose (and) perpetrated outrage on 'the Blues', and gave themselves shamelessly to pillage and murder. And when Nicetas was apprised of these facts he had them arrested, and reproved them, and said unto them: 'Do no outrage henceforth to any one.' And he established peace amongst them. And he named prefects in all the cities and repressed plundering and violence, and he lightened their taxes for three years." On p. 172 John of Nikiu refers to these supporters of his in the towns as the Green Faction. In Rhodes of the early seventh century the ἀρμενοράφοι were associated with the Greens, Bonwetsch, Doctrina Jacobi nuper baptizati, Abhandlungen d. K. Ges. d. Wiss. z. Göttingen, Phil.-hist. Klasse, N.F., 12, 3 (1901), p. 89. I have had to quote this work from Janssens, loc. cit. 529, inasmuch as it was not available to me. See also G. Manojlović, "Le peuple de Constantinople", Byzantion, 11 (1936), 647.

[44] This pejorative overtone associated with the 'ayyārūn is frequently met with in the Byzantine sources when they refer to the factions, Antiochos Strategos, p. 503: "But in these days there arrived certain wicked men, who settled in Jerusalem. Some

Before abandoning Procopius, two more passages should finally be noted a propos of the present subject, for they have to do with a concrete example of the importation of the Byzantine circus factions into Sassanid territory during the sixth century. When Chosroes took away the inhabitants of Antioch into captivity he re-settled them in a region near Ctesiphon and built a new city for them.

"Now Chosroes built a city in Assyria in a place one day's journey distant from the city of Ctesiphon, and he named it the Antioch-of-Chosroes and settled there all the captives from Antioch, constructing for them a bath and a hippodrome and providing that they should have free enjoyment of their other luxuries besides. For he brought with him charioteers and musicians both from Antioch and from the other Roman cities. Besides this he always provisioned these citizens of Antioch at public expense more carefully than in the fashion of captives, and he required that they be called king's subjects, so as to be subordinate to no one of the magistrates, but to the king alone. And if any one else too who was a Roman in slavery ran away and succeeded in escaping to the Antioch-of-Chosroes, it was no longer possible for the owner of this captive to take him away, not even if he who had enslaved the man happened to be a person of especial note among the Persians."[45]

Chosroes had simply founded a Byzantine municipality in his dominions and the implication is that the city had its circus factions. For the Persian sovereign constructed a bath and hippodrome and had brought both musicians and charioteers. Now faction life and organization centered about the hippodrome, bath, and agora. Mention has already been made of the bath attendent Olympius who was the ring leader of the Greens in Antioch in the late fifth century. One of the most important chiefs in the faction risings in Antioch and Constantinople during the late fifth and early sixth century was the famous charioteer Porphyrius Calliopas. A similarly important figure in the riots of 610 was the charioteer Calliopas Tribolaimes.[46] Not only was Chosroes aware of circus politics (he knew, for instance, that Justinian was a supporter of the Blues) but was himself a keen spectator of the races in the hippodrome on at least one occasion that it befell him to witness these races. During his Syrian invasion of

---

of them aforetime dwelled in this holy city with the devil's aid. They were named after the dress which they wore, and one faction was dubbed the Greens and the other the Blues. They were full of all villainy, and were not content with merely assaulting and plundering the faithful; but were banded together for bloodshed as well and for homicide. There was war and extermination ever among them, and they constantly committed evil deeds, even against the inhabitants of Jerusalem."

[45] Procopius, History of the Wars, I, 381, 383, Dewing's translation (II, 14, 1–4).

[46] Downey, op. cit., pp. 504–505. The participants in dramatic, musical, and dancing performances were also intimately associated with this turbulance. It was for this reason that they were banned some time around 522/3 in Antioch and again in 529, Downey, op. cit., pp. 519, 530. Malalas, pp. 416–417, 448–449. Janssens, loc. cit., 523–524. Persian monarchs frequently transplanted Byzantine subjects as colonists to their own domains. Thus following the Persian sack of Jerusalem in the early seventh century the Persians took away all persons who 'knew the art of building' and were 'skilled in architecture', Antiochos Strategos, pp. 507–508. On the prominence of the baths in all this, Petit, op. cit., 223.

540 he spared the city of Apameia upon payment of a heavy ransom, and then entered the city, ordered the performance of the games in the hippodrome, and watched them himself.

"Afterwards, being filled with a desire for popular applause, he commanded that the populace should go up into the hippodrome and that the charioteers should hold their accustomed contests. And he himself went up there also, eager to be a spectator of the performances. And since he had heard long before that the Emperor Justinian was extraordinarily fond of the Venetus colour, which is blue, wishing to go against him there also, he was desirous of bringing about victory for the Green. So the charioteers, starting from the barriers, began the contest, and by some chance he who was clad in the blue happened to pass his rival and take the lead. And he was followed in the same tracks by the wearer of the green colour. And Chosroes, thinking that this had been done purposely, was angry, and he cried out with a threat that the Caesar had wrongfully surpassed the others, and he commanded that the horses which were running in front should be held up, in order that from then on they might contend in the rear; and when this had been done just as he commanded, then Chosroes and the green faction were accounted victorious."[47]

This example of the transplanting of Byzantine populations and their municipal institutions, and Chosroes' knowledge of and interest in the circus factions and games of the hippodrome shows quite clearly that these institutions were quite familiar to some of Persian society on the eve of the Arab invasion. That the Arabs found these circus factions in existence when they took the Byzantine cities of Egypt and Syria is certain. There is an extremely interesting detail in the chronicle of John of Nikiu which confirms this fact for the period of the Arab conquest toward the end of the reign of Heraclius.

"And Menas, who was chief of the Green Faction, and Cosmas, the son of Samuel, the leader of the Blues, assieged the city of Misr and harassed the Romans during the days of the Moslem."[48]

It is evident that not only had the political activity of the factions not declined, but in this specific instance certain of the factions had gone over to the Arabs at a critical moment.[49] Thus the circus factions and the

[47] Procopius, History of the Wars, I, 358–361 translation of Dewing (II, 11, 31–36).

[48] John of Nikiu, p. 187.

[49] The desertion of the demes to the Muslims in Egypt does not seem to have been universal, at least so much is implied in the account which John of Nikiu, p. 194, gives for the situation in Alexandria itself:

"And when the patriarch had concluded this negotiation, he returned to the city of Alexandria, and he reported to Theodore and the general Constantine (the conditions of peace), to the intent that they should report them to the emperor Heraclius and support them before him. And straightway all the troops and the people of Alexandria and the general Theodore came together to him and paid their homage to the patriarch Cyrus. And he acquainted them with all the conditions which he had made with the Moslem, and he persuaded them all to accept them. And while things were in this condition, the Moslem came to receive the tribute, though the inhabitants of Alexandria had not yet been informed (of the treaty). And the Alexandrians, on seeing them, made ready for battle. But the troops and the generals held fast to the resolution they had adopted, and said: 'We cannot engage in battle with the Moslem: rather let the counsel of the patriarch Cyrus be observed.' Then the population rose up against

νεανίαι, the probable ancestors of some of the Muslim futuwwa organizations, were very much in evidence just before and after the Islamic conquest of Syria and Egypt.

---

the patriarch and sought to stone him. But he said unto them: 'I have made this treaty in order to save you and your children.' And plunged in much weeping and grief he besought them. And thereupon the Alexandrians felt ashamed before him, and offered him a large sum of gold to hand over to the Ismaelites together with the tribute which had been imposed on them."

This difference of the attitude of the inhabitants of Alexandria and of 'Misr' (The regions which John of Nikiu calls Lower and Upper Egypt respectively), is no doubt due to the fact of animosity between the two areas, between Greek and Copt. This is what John of Nikiu says, p. 189: "And the inhabitants of Misr were at variance with those of Lower Egypt and their strife ran high, but after a short time they made peace." This happened after the factions helped the Muslims to take Misr. This also implies that the factional strife continued after a portion of Egypt was conquered.

The factions of Jerusalem, much as those of Alexandria, objected when the Patriarch Zachariah tried to negotiate a peace with the Persians prior to their sack of Jerusalem in the early seventh century. Zachariah strongly desired to conclude terms with the Persians lest Jerusalem be destroyed. "But when the leaders of the riotous factions became aware what the patriarch designed to do, they gathered together and, assailing him like wild beasts, said to him: 'We warn thee, who art leader of this people, thou art intent on no good thing, in so far as thou thinkest of making peace with the enemy . . .'" Antiochos Strategos, pp. 504–505.

NOTES ON ELEVENTH-CENTURY CHRONOLOGY (1059–1081)

D. I. POLEMIS/ANDROS

The twenty-two years comprising the period of the Doukas dynasty together with the reign of Botaneiates (1059–81) are perhaps the most obscure of the century in questions of dependable and accurate chronology. This is, of course, due in the first place to the inadequacy of our sources. The chronicle of Skylitzes, so rich in chronological information, comes to a close with the accession of Isaakios Komnenos (1057), and although Psellos and especially Attaleiates are generally more detailed in their accounts of individual reigns, they nevertheless omit in many instances to provide precise dating. Supplementary evidence is occasionally found in such anonymous and perhaps unjustly neglected compilations as Skylitzes Continuatus[1] and the short chronicle published together with the writings of Pseudo-Kodinos,[2] but these are not always sufficient. Other sources of the period, like Zonaras, Bryennios, Anna Komnene, and writings of Psellos other than the Chronographia are of even less help.

Nearly a century ago Ed. de Muralt worked out the chronological sequence of many of the dated events of these two decades.[3] Some of the

---

[1] Published under the misleading title "Excerpta ex breviario historico Ioannis Scylitzae curopalatae excipientia ubi Cedrenus desinit" in the second volume of Kedrenos (Bonn, 1839), pp. 641–744. To a very great extent the chronicle epitomizes Attaleiates, but it also has a limited independent value of its own. Skylitzes Continuatus preserves some dating which is apparently not found elsewhere, and in this respect he serves as a source for Zonaras. For instance, speaking of the abdication of Michael VII Doukas (see below p. 69) he assigns it to the eve of Palm Sunday (ἐν αὐτῷ τῷ Σαββάτῳ ᾧ ἡ ἐπὶ Λαζάρῳ θαυματουργία παρὰ τῶν πιστῶν ἑορτάζεται, Skyl. Cont., p. 734), while Zonaras, III (Bonn, 1897), p. 720, is less precise and simply notes that ταῦτα κατὰ τὸ Σάββατον γέγονεν. As no other known source contains this date, it seems that Zonaras either drew upon Skylitzes Continuatus or both used a now lost source.

[2] The chronicle which begins with the creation and ends in 1453, bears the title Περὶ τῶν ἀπὸ κτίσεως κόσμου μέχρι τῆς βασιλείας τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου καὶ περὶ τῶν βασιλευσάντων ἐν αὐτῇ τῇ βασιλίδι τῶν πόλεων μέχρι καὶ αὐτῆς τῆς παρὰ τῶν Ἀγαρηνῶν ταύτης ἁλώσεως and was edited in the volume of Pseudo-Kodinos (Bonn, 1843), pp. 149–65. For the eleventh century it probably reproduces a now lost chronicle written under Manuel Komnenos (1143–80). K. Krumbacher, Gesch. d. byzant. Litteratur[2] (Munich, 1897), p. 425, called it "ein wertloser Abriß", but, like Skylitzes Continuatus, it includes some precise chronology, mostly in the form of accurate duration of reigns, and in the absence of other relevant evidence it has to be taken into consideration. A. A. Vasiliev, "Das genaue Datum der Schlacht von Myriokephalon", B. Z. 27 (1927), especially p. 290, used this chronicle in order to arrive at the exact date of 17 September, 1176, for the famous battle.

[3] E. de Muralt, Essai de Chronographie byzantine, 1057–1453 (St. Petersburg 1871), pp. 1–35.

dating he established is well documented and basically reliable, yet it has largely been ignored, while the accepted alternative one is rather arbitrary. This being the case, it would be profitable to reexamine the existing evidence, some of it unknown to Muralt, and attempt to improve upon certain of the traditional dates of the period.

1. – The Accession of Konstantinos X Doukas (24 November, 1059)

Muralt assigned the abdication of Isaakios Komnenos to 22 November, 1059, and the coronation of Konstantinos Doukas to 23(?) November.[4] However reasonable these dates are, they nevertheless have not been accepted, and it is usually written that the imperial change took place a month later on 25 December, 1059.[5]

None of the major sources provides data for accurate chronology. Still it is fairly certain that Isaakios became emperor on 1 September, 1057,[6] and according to Attaleiates he remained on the throne for two years and three months.[7] But this is presumably only an approximate duration as Pseudo-Kodinos gives the more exact period of two years, two months, and twenty-four days.[8] The relevant time computation brings us to 24 November, 1059, when Isaakios withdrew to a monastery and the new emperor took office.

2. – The Conspiracy against Doukas (23 April, 1061)

An obscure conspiracy that was nearly successful endangered the life of the new emperor and his family not long after his accession. No specific year for this episode is given, but Attaleiates observes that it happened while Doukas had been on a pilgrimage to the monastery at Mangana on St. George's day, immediately after the feast of the Saviour's "visitation" on earth after Easter.[9] The last reference is evidently meant for the first

---

[4] Ibid., p. 5.

[5] See for instance F. Dölger, Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches, II (Berlin 1925), p. 14; V. Grumel, La Chronologie (Paris 1958), p. 358; N. Oikonomidès, "Le serment de l'impératrice Eudocie (1067)", Rev. Ét. Byz. 21 (1963), p. 101. I do not know how this figure of 25 December, 1059, has been arrived at; it may be a wrong translation of the date 25 November, 1059, given by Ducange, Familiae Augustae Byzantinae (Paris 1680), p. 161.

[6] Kedr., II, p. 637; cf. Attaleiates (Bonn 1853), p. 59.

[7] Βασιλεύσας δὲ ἔτη δύο καὶ μῆνας τρεῖς, Attal., p. 69.

[8] Ὁ κύριος Ἰσαάκιος ὁ Κομνηνὸς μετὰ Αἰκατερίνης τῆς γυναικὸς αὐτοῦ ἔτη β', μῆνας β', ἡμέρας κδ', Ps. Kod., p. 157.

[9] Ἔτι δὲ τοῦ κράτους αὐτῷ συναυξανομένου ἐπέστη τὰ τῆς ἐπετείου ἑορτῆς τοῦ ἐν μάρτυσι περιωνύμου ἁγίου Γεωργίου. Μετὰ δὲ τὴν τοῦ θείου Πάσχα σωτήριον ἐπιφοίτησιν . . ., Attal., p. 71. Psellos (ed. Renauld), II, pp. 148–49; Skyl. Cont., pp. 651–52, and Zon., III, pp. 674–75, speak of the conspiracy but do not provide any hint on dating.

Sunday after Easter (Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ) on which the appearance of Christ to His disciples[10] is celebrated by the church.

It becomes clear then that the incident occurred on the anniversary of St. George's festival, that is on 23rd April. The passage ἔτι δὲ τοῦ κράτους αὐτῷ (sc. Κωνσταντίνῳ τῷ Δούκᾳ) συναυξανομένου, implying that the sovereign was still engaged in consolidating his rule, might plausibly point to the first April after his accession, i. e. in 1060. Now, Easter in the year 1060 fell on 26th March, and, therefore, St. Thomas' day ought to have been on 2nd April. If it is assumed that the conspiracy had occurred in 1060, the link of St. Thomas' with St. George's day would have been wholly out of place as the two feasts were separated by a period of three weeks. However, if we turn to the following year 1061, Easter then fell on 15th April and the next Sunday on 22nd April, that is on the eve of St. George's day. In that case, the association of the two church festivals by Attaleiates makes perfect sense. It appears then that the conspiracy took place in 1061.[11]

3. – The Death of Konstantinos X Doukas (22 May, 1067)

It is agreed by all the sources that Konstantinos Doukas died in May 1067.[12] But the traditional date of 21 May, 1067,[13] besides being reached after a slightly erroneous computation, coincides with the ecclesiastical feast of the Saints Konstantinos and Helene, and if indeed Doukas had died on that particular day, it would have been very strange had no Byzantine bothered to record the circumstance of an emperor dying on his patron saint's day. Now, as we know, his wife Eudokia was in charge of the imperial government from his death up to 31 December, 1067, and Romanos Diogenes became emperor early on the following day.[14] The duration of Eudokia's regency is calculated by Pseudo-Kodinos as being seven months and ten days,[15] and there is no reason to doubt these figures. Deducting seven months and ten days from 31 December, 1067, we arrive

---

[10] John 20, 19.

[11] Muralt, op. cit., p. 5, also dated it on 23 April, 1061.

[12] Attal., p. 92; Skyl. Cont., p. 659; Lupus Protospatarius in Monumenta Germaniae Historica, Scriptores, V, p. 59.

[13] Muralt, op. cit., p. 11; Dölger, Regesten, II, p. 14; Grumel, loc. cit.

[14] Attal., p. 101; Skyl. Cont., p. 666. Attaleiates makes it clear that Romanos was proclaimed emperor in the dawn of 1 January, 1068 (βασιλεὺς αὐτοκράτωρ ὀρθριώτερον οὗτος ἀναγορεύεται, νυκτὸς ἀνιὼν εἰς τὸ καπιτώλιον), and Eudokia, therefore, must have continued to hold the regency until 31 December, 1067.

[15] Ἐκράτησεν οὖν καὶ ἡ κυρὰ Εὐδοκία ἡ δέσποινα σὺν τοῖς δυσὶν υἱοῖς αὐτῆς (sc. Μιχαὴλ καὶ Κωνσταντίνῳ) μῆνας ζ', ἡμέρας ι'. Εἶτα λαβοῦσα ἄνδρα γνώμῃ τοῦ πατριάρχου καὶ τῆς συγκλήτου πάσης τὸν κύριον Ῥωμανὸν τὸν Διογένην ἀνηγόρευσεν αὐτὸν βασιλέα κατὰ τὸν μάρτιον μῆνα τῆς ε' ἰνδικτιῶνος τοῦ ,ϛφοε' ἔτους, Ps. Kod., pp. 157–58. There is an error concerning the accession of Romanos which the chronicle puts in March 1067. However, it is correct on the duration of his reign (three years and eight months, which

at the date of 22 May, 1067, to which the death of Konstantinos Doukas and the assumption of imperial power by his wife Eudokia may be assigned.

According to the more exact sources, Konstantinos had remained on the throne for seven and a half years.[16] This conforms with the dates of his accession on 24 November, 1059, and of his death on 22 May, 1067.

4. – The Second Regency of Eudokia (late September 1071) and the Accession of Michael VII Doukas (late October 1071)

The dating of events at Constantinople, such as the palace intrigues and the dynastic arrangements, following the disaster of Mantzikert on 19 August, 1071,[17] and the capture of Romanos IV Diogenes, cannot be established with accuracy. The empress Eudokia once more came to the fore. After the news of her husband's defeat and capture became known, she officially managed the affairs of government for a short while before being forced to cede the imperial power to her eldest son Michael and retire to a monastery. Muralt assigned the commencement of Eudokia's brief rule to 24 September, 1071, and that of Michael to 24 October, 1071,[18] and these dates appear to have met with general acceptance. However, they lack sufficient documentation although they are not far removed from the correct ones. The major sources, and in particular Psellos who played a decisive role in the developments, confine themselves only to giving the broad outlines of the events in the capital and are extremely vague on the chronology.

Romanos was taken prisoner while the battle of Mantzikert was still being fought, and on the following day this news was passed on to Alp Arslan.[19] Apparently the emperor was kept in captivity for eight days.[20] After his liberation, Romanos proceeded to Theodosioupolis where he

---

brings us to Romanos' capture by the Turks in August 1071), and one is inclined to change μάρτιον to ἰανουάριον. Skyl. Cont., p. 667, writes: ἐκράτει γοῦν ἡ βασιλὶς (sc. Εὐδοκία) σὺν τοῖς υἱέσι μῆνας ἑπτὰ καὶ μικρόν τι πρός. Zon., III, p. 687, says τῆς βασιλίδος Εὐδοκίας μετὰ τῶν υἱέων ἀρξάσης ἐπὶ μῆνας ἑπτὰ καὶ ἡμέρας τινάς.

[16] See Attal., p. 93; Skyl. Cont., p. 659; Ps. Kod., p. 157; Ioel (Bonn 1837), p. 65. Psellos, II, p. 140, says that Doukas reigned for slightly over seven years, while Bryennios (Bonn 1836), p. 23, makes it seven years.

[17] For this date of the battle cf. J. Laurent, Byzance et les Turcs Seldjoucides dans l'Asie occidentale jusqu'en 1081 (Paris 1913), p. 43, n. 10.

[18] Muralt, op. cit., p. 21.

[19] . . . τῇ δ' ἐπαύριον ἀγγελθείσης τῷ σουλτάνῳ καὶ τῆς τοῦ βασιλέως ἁλώσεως, Attal., p. 164.

[20] Alp Arslan μέχρις ἡμερῶν ὀκτὼ τῶν ὁμοίων αὐτῷ (sc. 'Ρωμανῷ) ἐκοινώνει καὶ λόγων καὶ ἁλῶν, Attal., p. 165.

stayed for some days[21] before moving westwards to Koloneia. Subsequently an official of his entourage defected to the other side and came to Constantinople μαθὼν τὰ γεγενημένα κατ' αὐτὴν καὶ τὴν τῆς αὐγούστης (sc. Εὐδοκίας) προαίρεσιν.[22]

This προαίρεσις of Eudokia concerned her orders to officials in Asia Minor not to offer the imperial honours to Romanos[23] and came after some weeks of uncertainty in Constantinople. Confused reports as to the fate of the emperor began to reach the capital a few days after the battle,[24] quite possibly in the course of the last days of August or very early in September.[25] The empress hardly knew what exactly had befallen her husband, and the successive palace councils failed to agree on how the crisis should be faced.[26] This uncertainty persisted for several days, possibly for two or three weeks. Eudokia decided to call the Caesar Ioannes Doukas (the influential brother of her first husband) back from Bithynia where he had been compelled by Romanos to retreat (this alone could have taken a week to effect), and once back in Constantinople the Caesar agreed to the suggestion of Psellos that the empress should rule jointly with her son Michael.[27] By now it was probably about September 20th, and it must be assumed that up to this time the defeated Romanos was still regarded as the lawful emperor of Byzantium. The joint rule of mother and son only lasted for a month[28] and was brought to an end by a palace coup.

The cause that brought about this change should be sought in a letter that the liberated Romanos sent to his wife and in it related all his recent misfortunes.[29] This resulted in a tremendous upheaval among his enemies, and a revolt organised by the Caesar's family and supported by the Varan-

---

[21] Ἡμέρας τινὰς ἐκεῖσε διεκαρτέρησε, Attal., p. 166.

[22] Attal., p. 168.

[23] Cf. Dölger, Regesten II, p. 17, no. 983.

[24] Cf. Psellos, II, pp. 162–63; Bryen., p. 43.

[25] We know little of the Byzantine postal services, and it is difficult to estimate how long the news took to reach Constantinople from Mantzikert, some 700 miles away. Attal., p. 243, reckons that Adrianople (about 130 miles away) was a three-day distance from the capital, but this certainly implies the pace of an ordinary troop march. A messenger from Mantzikert to Constantinople would have travelled via Chliat (on the north-west shores of Lake Van), Romanopolis, Melitene and thence to the capital through either Sebastea or Caesarea. See J. G. C. Anderson, "The Road System of Eastern Asia Minor with the Evidence of Byzantine Campaigns", Journ. Hell. Stud. 17 (1897), especially pp. 25–26, and map facing p. 44. On the other hand, it must not be forgotten that by 1071 a great part of Asia Minor would have retained little or none of its previous road facilities – this must have been particularly true of Armenia – for the rapid dispatching of urgent messages. In view of this, it would be hard to imagine that the imperial disaster could have become known in the capital in less than ten days.

[26] Psellos, II, p. 163.

[27] Psellos, II, pp. 163–64; Bryen., pp. 43–44.

[28] Michael Doukas ἐκράτησε τῆς βασιλείας ἅμα τῇ μητρὶ αὐτοῦ Εὐδοκίᾳ, καὶ συνεβασίλευσε ταύτῃ μῆνα α', κατεβίβασε δὲ πάντας καὶ ἀπέκειρε, μόναρχος αὐτὸς κληθείς, Ps. Kod., p. 158.

[29] Psellos, II, p. 164; Zon., III, pp. 703–04.

gian guard had Eudokia forcibly removed from the palace, and her son Michael was proclaimed sole emperor.[30] It was now the end of October 1071.

5. – The Campaigns against Romanos (1071–72)

Two military expeditions were despatched by the government of Constantinople against the now advancing Romanos. They are generally assigned to the period 1072–73, but it seems that this should be abandoned in favour of the previous year.

It is clear that the first of these expeditions was fought very soon after Michael Doukas was put on the throne in late October 1071. It was the Caesar's plan to send an army against Romanos so as to prevent the former emperor from making his way to the capital.[31] Consequently, sometime in late October or in November, the Caesar's younger son Konstantinos Doukas set out, while the Frankish chieftain Crispin later joined forces with him. The military encounters proved indecisive, and although Konstantinos and Crispin won a battle, their army did not remain long in Asia Minor. With the approach of winter they had to return to Constantinople, and all operations were suspended for the time being.[32] Romanos himself moved to Cilicia in order to winter there.[33]

The dispersal of the troops following Konstantinos Doukas' return implies that the second campaign could not have been organised in midwinter. Indeed it is more reasonable to suppose that the Caesar's elder son Andronikos led the anti-Romanos army – more carefully prepared now – sometime in the early spring of 1072.[34] It is not clear exactly when Romanos was finally defeated and captured, but we definitely know that the blinding was inflicted upon him on 29 June, 1072.[35] The Byzantine army with the

---

[30] Psellos, II, pp. 165–66; Attal., pp. 168–69; Alexias (ed. Leib), II, p. 172; Zon., III, p. 704; Skyl. Cont., p. 702.

[31] Ὁ δὲ καῖσαρ καὶ ὁ τὰ σκῆπτρα νέον ἐγχειρισθεὶς τούτου ἀνεψιός (sc. Μιχαὴλ ὁ Δούκας), μετὰ τὸ πάντα τὰ κατὰ τὴν βασιλεύουσαν διαθεῖναι κατὰ τὸ βεβουλευμένον αὐτοῖς . . . στρατιὰν πέμψαι κατὰ τοῦ Διογένους ἐσκέψαντο, Attal., p. 169.

[32] Τοῦ (sc. Κωνσταντίνου τοῦ Δούκα) γὰρ τροπωσαμένου τὴν πρώτην τὸν Διογένην ἐν τῇ κατὰ τὸν Ἀλυάτην συμβολῇ τῇ βασιλίδι ἐπαναστρέψαντος, διεσκορπίσθη ἅπαν τὸ σὺν αὐτῷ στρατιωτικὸν ὡς τοῦ χειμῶνος ἐγγίσαντος, Attal., p. 172.

[33] Romanos first proceeded to his native Cappadocia and then to Cilicia παραχειμασίαν ἐν αὐτῇ ποιησόμενος (παρήμειπτο γὰρ τὸ φθινόπωρον), Attal., p. 172; cf. Skyl. Cont., p. 703.

[34] The ensuing warfare is described by Psellos, II, pp. 169–71, Attal., pp. 173–74, Skyl. Cont., pp. 703–04, and Bryen., pp. 51–55, who all fail to furnish any dating. Only Bryen., p. 51, does observe that Andronikos stayed for six days around Chalcedon for preliminary preparation (ἓξ ἡμέρας διατρίψας περὶ τὴν Χαλκηδόνα).

[35] A manuscript gloss, found in cod. Escur. gr. T. III. 9, fol. 349ʳ, which contains the text of Attaleiates, reads: τυφλώτ(τεται) Διογέν(ης) κατὰ τῇ κθ′ τοῦ ἰουνίου. See A. Pertusi, "Per la critica del testo della ,Storia' di Michele Attaliate", Jahrb. Österr. Byz. Gesellsch. 7 (1958), p. 61. The year 1072 is provided by the colophon of cod.

former emperor was then at Kotyaeion on its way to the capital, and he must have been captured perhaps in late May or in early June.

Probably connected with the successful outcome of the second and final campaign against Romanos is the grant of extensive territories in the region of Miletus to Andronikos Doukas, known from the praktikon of Patmos.[36] The imperial act bears the date of February 1073,[37] and if any motive is to be attached, we must see it as an expression of the imperial favour and satisfaction for the handling of the crisis.[38]

6. – The Revolt of Roussel and the Adventures of the Caesar (1073–75)

The series of events connected with the revolt of the western mercenary Roussel de Bailleul in Asia Minor together with the campaign, the capture, and the ensuing adventures of Ioannes Doukas fill a substantial part of Michael VII's early years, but it is still not easy to fit them into a chronological setting. Some relative dating, however inadequate, is occasionally provided by the sources, yet the evidence that can lead to a starting point is, so to speak, only circumstantial.

Chronologically there is an indirect link between Roussel's revolt and the emergence of Nikephoritzes, the crafty eunuch whose machinations drove out the traditional advisers of the weak ruler. It is not entirely clear just when Nikephoritzes was brought forward by the Caesar,[39] but this could not have happened very long after the annihilation of Romanos, as during the critical first half of 1072 the Caesar himself was the real policy maker. Only after Romanos was finally defeated did he apparently feel safe enough to delegate some of the administrative burden and entrust

---

Panteleemonos 27 (Athous 5533), fol. 293r: 'Ετελειώθη δὲ ἐν ἔτει ͵ϛφπ', ἰνδ. δεκάτης ἐπὶ τῇ ἀφαιρέσει τῶν αἰσθητῶν ὀφθαλμῶν 'Ρωμανοῦ βασιλέως τοῦ Διογένους καὶ τῇ ἐπελεύσει τῶν ἀθέων Τούρκων· ἀμήν. Λουκᾶς μοναχός. See Sp. P. Lampros, Κατάλογος τῶν ἐν ταῖς Βιβλιοθήκαις τοῦ 'Αγίου Ὄρους 'Ελληνικῶν Κωδίκων, II, (Cambridge 1900), p. 285; idem, " 'Ενθυμήσεων ἤτοι χρονικῶν σημειωμάτων συλλογὴ πρώτη", Νέος 'Ελληνομνήμων, 7 (1910), p. 131, no. 12.

[36] Dölger, Regesten II, p. 18, nos. 992–94.

[37] In Miklosich-Müller, Acta et Diplomata graeca medii aevi, VI (Vienna 1890), p. 4, it is said that the land had just been given (πρὸ ὀλίγου δωρηθείσης) to Andronikos.

[38] In order to estimate Andronikos' services to the reigning house, one has to read a letter of Psellos to him in K. N. Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη, V (Venice 1876), pp. 392–94. Leaving aside the customary Byzantine compliments, it is not difficult to detect the genuine rejoicing and indeed relief of the imperial government following the setbacks of Romanos. From Michael VII's viewpoint, the concluding remark of Psellos that Andronikos "breathed life to the dying Roman Empire" (τὴν βασιλείαν 'Ρωμαίων θανοῦσαν ἐψύχωσας) is no exaggeration.

[39] . . . μετὰ μικρόν (sc. after Michael ascended the throne) εἰς τὴν τῶν κοινῶν πραγμάτων διοίκησιν προστησάμενος, καὶ λογοθέτην (sc. τὸν Νικηφορίτζην) ἀποδείξας τοῦ δρόμου, ταῖς ἐκείνου μαγγανείαις καὶ περινοίαις ἁλώσιμος γέγονεν, Attal., p. 182.

Nikephoritzes with the everyday routine of government work. The eunuch must have begun to win the confidence of the emperor quickly, but he probably did not cause the Caesar to be pushed into the background until the following year. The date of the Patmos praktikon suggests perhaps that by February 1073 Nikephoritzes had not yet attained sufficient power to prevent the generous imperial grant to Andronikos Doukas. It was only sometime after then that he managed to eliminate completely the Caesar's influence from the palace.

Unable to counter these moves and regain his authority, the Caesar decided to withdraw to Bithynia by pretending a hunting excursion on his estates there. This, according to Bryennios, took place in the autumn,[40] and although the year is not expressly implied, in all likelihood it was 1073. He returned to Constantinople in the following spring,[41] but in the meantime, that is in the winter of 1073–74, Roussel had revolted in Asia Minor. Bryennios is quite explicit in describing the sequence of these events.

The Caesar's presence in the capital was most unwelcome. Nikephoritzes was anxious to keep the reins of government firmly in his hands and found an excuse to get rid of the emperor's uncle as quickly as possible. He persuaded Michael to place the Caesar at the head of an army to be sent against Roussel. This order he obeyed very reluctantly. But soon after he had crossed to Asia Minor, the imperial troops suffered a disastrous and humiliating defeat. Both the Caesar and his son Andronikos fell into the rebel's hands.[42]

It is quite possible that this incident occurred in the summer of 1074. Indeed that dating appears to be consistent with the chronology so far established. Roussel had revolted in the previous winter, the Caesar returned to Constantinople sometime in the early spring, and, therefore, the campaign – bearing in mind the necessary preliminary preparations – ought to have taken place a little afterwards.

From then on it is difficult to follow the chronology. Our sources completely fail to give us any information on dating which by necessity must be only approximate. Preparations for a second campaign may have been made later in the same summer, or perhaps in the autumn, since they are presented as being the direct outcome of the Caesar's defeat.[43] The death of the would-be commander Konstantinos Doukas ruined any immediate plans for the deliverance of the captives. It was probably later in the same

---

[40] Τοῦ ἡλίου τὰς μετοπωρινὰς τροπὰς μεταλλάττοντος, Bryen., p. 57.

[41] Ἄρτι τοῦ χειμῶνος λήξαντος καὶ ὁ καῖσαρ ἐκ τῆς Ἀσίας εἰσῄει πρὸς τὰ βασίλεια, Bryen., p. 73.

[42] See Attal., pp. 184–86; Bryen., pp. 74–76.

[43] Ὁ δὲ βασιλεὺς Μιχαὴλ ἐπειδὴ μεμαθήκει τὴν τοῦ Ῥωμαϊκοῦ στρατεύματος ἧτταν καὶ ὡς ἑάλωσαν ἄμφω ὅ τε θεῖος καῖσαρ καὶ ὁ τούτου υἱός . . . φροντίσι μεγίσταις ἐβάλλετο, καὶ τὸν Δούκαν μετεπέμπετο Κωνσταντῖνον τὸν ὕστατον τῶν υἱέων τοῦ καίσαρος . . . καὶ διαπερᾶν τὴν Προποντίδα ἐκέλευε καὶ τὸ περισωθὲν ἐκ τῆς μάχης τοῦ στρατεύματος ἀναλαμβάνειν, Bryen., p. 80.

year 1074 that the curious proclamation of the Caesar as emperor was made by Roussel.[44]

Further ordeals awaited the unfortunate Caesar: a defeat of his own captor by the Turks, a second captivity and transfer to Seljuk territory, ransoming, and finally a disgraceful return to Constantinople in the garb of a monk. It can only be said that all these events fell approximately in the following year 1075.

7. – The Death of Andronikos Doukas (14 October, 1077) and the Marriage of Alexios Komnenos (early [January?] 1078)

The second marriage of Alexios Komnenos, the future emperor, to Eirene, the daughter of Andronikos Doukas, is linked chronologically with another family event, namely the death of the bride's father.

Bryennios is naturally our main source for the private activities of both the Doukai and the Komnenoi during this period. Andronikos Doukas had been badly wounded and then taken prisoner together with his father in the course of the ill-fated campaign against Roussel in the summer of 1074.[45] It was only with a great effort that the Caesar managed to persuade the rebel to allow Andronikos to return to Constantinople so that he could receive proper treatment there.[46] He recovered but did not enjoy good health for long. He then fell ill with dropsy which sent him prematurely to the grave. This illness of Andronikos coincided with the period after the Caesar had returned from captivity to Constantinople as a monk.[47] Seeing that his son's days were numbered, the Caesar with his intelligent daughter-in-law Maria was instrumental in arranging the betrothal of his granddaughter Eirene to Alexios Komnenos.[48] Andronikos died shortly after the betrothal,[49] and the marriage itself was celebrated not long afterwards, directly after the siege of Constantinople by the rebel forces of Ioannes Bryennios (which took place in November/December 1077[50]) had been

---

[44] For this event see Attal., p. 189, and Bryen., pp. 80–81.

[45] Cf. above pp. 66–67

[46] Bryen., p. 77.

[47] 'Ανδρόνικος . . . δεινῶς τετραυμάτιστο ὡς μικροῦ δεῖν ἔξαιμος γεγονὼς ἐπανῆλθε πρὸς τὸ Βυζάντιον, ἐπανελθὼν δὲ καὶ ἐπιμελείας τυχὼν ὅτι πλείστης τῶν μὲν ἐκ τῶν τραυμάτων ἀλγηδόνων ἀπήλλακτο, καχεξίᾳ δὲ σπλάγχνων συσχεθεὶς ὑδέρῳ ληφθεὶς ἀπηγόρευτο πρὸς τῶν ἰατρῶν, ἀτονησάσης τῆς τέχνης ἐπικουρῆσαι τῷ κάμνοντι· ἐπεὶ γοῦν οὕτω ταῦτα συνέβη καὶ ὁ καῖσαρ τὸν εὐκλεῆ βίον εἰς τὸν μοναδικὸν μετήμειψεν, ὁ βασιλεὺς Μιχαὴλ φροντίσι μυρίαις ἐπάλαιε, Bryen., p. 100.

[48] 'Ο δὲ καῖσαρ τὴν πρὸς θάνατον φερόμενον ὁρῶν τὸν υἱόν . . ., Bryen., p. 106.

[49] 'Ο μὲν οὖν πατὴρ μετὰ τὴν μνηστείαν βραχύν τινα χρόνον ἐπιβιοὺς ἐτελεύτα ἐπ' ἀγαθαῖς ταῖς ἐλπίσι τὴν φιλτάτην παῖδα καταλιπών, Bryen., p. 108.

[50] Attal., pp. 247ff.; Bryen., pp. 114ff.

lifted.[51] Indeed the marriage of Alexios to Eirene must be placed most probably in early – perhaps in January – 1078.

Andronikos Doukas then died in 1077. In fact we learn the exact date of October 14th from his commemoration (μνημόσυνον) prescribed on that particular day by his daughter Eirene in the typikon of her foundation τῆς Κεχαριτωμένης.[52]

To sum up: Andronikos was attacked by dropsy sometime in 1076–77 and died as a monk on 14 October, 1077. His daughter Eirene had been betrothed to Alexios Komnenos shortly before (in September ?). They were married very early in 1078.

8. – The Abdication of Michael VII Doukas (31 March, 1078) and the Accession of Nikephoros III Botaneiates (3 April, 1078)

Although Muralt's calculations over the date of the events that led to the accession of Botaneiates are – in spite of some errors in detail – basically correct,[53] there still continues to be disagreement among scholars on the chronology of the imperial change.[54] It would be useful, therefore, to attempt a re-examination of the existing documentary evidence.

It is fairly certain that the revolt against Michael's government started in Asia Minor in October 1077, presumably early in the month but after October 3rd since on that particular day a favourable omen was supposed to have been witnessed.[55] While Botaneiates was still staying at "his

---

[51] . . . οἱ καλῶς μνηστευθέντες μετ' οὐ πολὺ καὶ νυμφίοι ἀπεδείχθησαν κάλλιστοι. τὸν δὲ τρόπον ἐροῦμεν ἐπὶ τὴν ἀρχῆθεν ἀκολουθίαν ἀναδραμόντες τοῦ λόγου. Bryen., p. 108. Then follows a spectacular feat of Alexios Komnenos during the City's siege. And our source continues: Ταύτην τὴν πρᾶξιν τοῦ Κομνηνοῦ ἀφορμὴν ὁ καῖσαρ εὑρὼν τὸν γάμον ἐξαιτεῖ τῆς θυγατριδῆς τελεσθῆναι τοῦ γάμου συναφείᾳ. καὶ τελεῖται ταχέως ἅμα τῷ λυθῆναι τὴν πολιορκίαν τῇ πόλει, Bryen., p. 116.

[52] Μηνὶ ὀκτωβρίῳ ιδ' τελείσθωσαν τὰ μνημόσυνα τοῦ μακαρίτου ἁγίου αὐθέντου καὶ πατρὸς τῆς βασιλείας μου, τοῦ πρωτοπροέδρου καὶ πρωτοβεστιαρίου καὶ μεγάλου δουκὸς τῶν σχολῶν τῆς 'Ανατολῆς κυροῦ 'Ανδρονίκου τοῦ Δούκα, τοῦ μετονομασθέντος τῷ ἁγίῳ καὶ ἀγγελικῷ μεγάλῳ σχήματι κυροῦ 'Αντωνίου. See Miklosich-Müller, op. cit., V, p. 316 (= Patrologia Graeca, 127, col. 1093 C).

[53] Op. cit., pp. 31–35.

[54] Thus, Dölger, Regesten, II, pp. 17 and 21, and Grumel, op. cit., p. 358, place the change of emperor on 7 January 1078. B. Leib, "Nicéphore III Botaniatès (1078–1081) et Marie d'Alanie", Actes du VIe Congrès International d'Études Byzantines, I (Paris 1950), p. 130 (cf. idem in Byzantinoslavica, 17 [1956], p. 345), and G. Ostrogorsky, History of the Byzantine State (Oxford 1956), p. 308, date Botaneiates' arrival at Constantinople and his coronation on 24 March, 1078, while Aik. Christophilopoulou, 'Εκλογή, ἀναγόρευσις καὶ στέψις τοῦ Βυζαντινοῦ Αὐτοκράτορος (Athens 1956), p. 122, assigns the same event to March 27th. Finally F. Chalandon, Essai sur le règne d' Alexis Comnène (1081–1118), (Paris 1900), p. 34, puts the rebel's entrance to the City on April 1st.

[55] Οἱ ἐν τῇ ἀνατολῇ προέχοντες . . . τὸν Βοτανειάτην συνελθόντες βασιλέα ἀναγορεύουσιν, ὀκτωβρίου μηνὸς ἱσταμένου τῆς πρώτης ἐπινεμήσεως . . . Τρίτην δὲ ἄγοντος τοῦ ὀκτωβρίου

(home ?) town" in Phrygia, on Sunday 7 January, 1078, the congregation at the church of St. Sophia in Constantinople defied the still reigning Michael, who happened then to be at the palace of Blachernae, and acclaimed the rebel, or in the words of an ardent admirer "proclaimed Botaneiates an emperor."[56] Apparently at this stage Botaneiates had only limited support. He set out from "his town" (perhaps Synada), came to Kotyaeion[57] and then secretly via the fortress of Atzoula, near the Sangarios, arrived at the outskirts of Nicaea, having at his disposal no more than 300 men.[58] Eventually this important city was delivered to him,[59] and it was obviously here that he managed to build up a considerable force, largely consisting of Turkish mercenaries. At the beginning of March[60] he despatched some troops to Chalcedon. It was also at Nicaea in the church of St. Sophia that, some days later on the feast of the Annunciation, viz. on March 25th, Botaneiates was proclaimed emperor in the presence of Aimilianos, patriarch of Antioch, and other notables.[61] These events at Nicaea decided the fate of Michael. A few days later, on the feast of the Resurrection of Lazarus,[62] which in 1078 fell on March 31st, he was forced to abdicate and then entered a monastery. Botaneiates, still at Nicaea, was informed of these developments and immediately set out for Constantinople. Nevertheless for three days the throne remained empty.[63] Botaneiates entered the

---

μηνός, μέλλοντος ἤδη τὴν βασιλικὴν πήξασθαι σκηνήν, φῶς ἀθρόον περὶ τὸν ἀέρα διεφάνη, Skyl. Cont., p. 726; cf. Attal., p. 241. The instance of the encouraging divine sign to a would-be emperor is, of course, frequently met. In the ninth century the ambitious general Konstantinos Doux dreamed that he saw the Virgin who gave him imperial sandals and assured him that his enemies would be crushed. See "Vita S. Basilii Junioris", PG 109, col. 657 B. A similar dream is reputed to have been experienced by Manuel Komnenos prior to his rather unexpected accession to the throne in 1143, see Kinnamos (Bonn 1836), p. 23.

[56] Τοῦ γὰρ βασιλεύοντος εἰς τὰ ἐν Βλαχέρναις ἀνάκτορα κατὰ τὴν Κυριακὴν προκαθημένου καὶ χρηματίζοντος καὶ πάσης τῆς συγκλήτου παρισταμένης αὐτῷ, οἱ ἐν τῷ μεγάλῳ τεμένει τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας ἐκκλησιάζοντες, πάντα φόβον τοῦ βασιλέως ἀποσεισάμενοι καὶ δημοκρατουμένους ἑαυτούς οἰηθέντες . . . ἀναγορεύουσι τὸν Βοτανειάτην βασιλέα λαμπρᾷ τῇ φωνῇ τῇ ἐπαύριον τῆς λαμπαδηφόρου τῶν Θεοφανείων ἤτοι τῶν Φώτων ἑορτῆς, ἔτι τούτου ἐν τῷ ἰδίῳ καθημένου πολίσματι κατὰ τὴν τῶν ἀνατολικῶν ἐπαρχίαν καὶ μηδεμιᾶς ἐκ τούτου προσδοκωμένης ἐκδικήσεως, Attal., p. 256. Bryen., p. 118, is more specific and implies that the rebel was in Phrygia at that time.

[57] Attal., p. 265.

[58] Bryen., pp. 119–20.

[59] Skyl. Cont., p. 732; Attal., pp. 265–67.

[60] Ἄρτι τοῦ μαρτίου μηνὸς τῆς πρώτης ἰνδικτιῶνος ἐν ταῖς πρώταις καλάνδαις τυγχάνοντος, Attal., p. 267.

[61] Κοινῇ ψήφῳ πάντες οἱ ἐν αὐτῇ (sc. τῇ Ἁγίᾳ Σοφίᾳ) τὸν Βοτανειάτην αὐτοκράτορα Ῥωμαίων καὶ δεσπότην ἀναγορεύουσιν . . . ἄρτι τῶν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς θεομήτορος ἐπιβατηρίων ἐφισταμένων, Attal., pp. 269–70; cf. Zon., III, p. 719; Skyl. Cont., p. 733.

[62] Ἐν αὐτῷ τῷ Σαββάτῳ ᾧ ἡ ἐπὶ Λαζάρῳ θαυματουργία παρὰ τῶν πιστῶν ἑορτάζεται, Skyl. Cont., p. 734; cf. Zon., III, p. 720.

[63] Οἱ δ' ἐν τῇ βασιλευούσῃ . . . ἐπιστολὰς τῷ Βοτανειάτῃ δουλικὴν ἐχούσας τὴν ῥῆσιν ἀνέπεμπον καὶ τὴν ἐπιδημίαν ὡς Θεοῦ τῷ ὄντι ποθεινῶς ἐπετάχυνον. Καὶ ἦσαν ἐπὶ τρισὶν ἡμέραις ἀβασίλευτον τηροῦντες τὴν πόλιν καὶ ἄσυλον, Attal., p. 272; cf. Skyl. Cont., p. 734.

capital on the Tuesday of Holy Week,[64] that is on 3 April, 1078. Upon his arrival, the new emperor was vested with the insignia of his office by the patriarch Kosmas,[65] but this act must be clearly distinguished from the coronation proper which was performed later. The largesses Botaneiates is reputed to have made on Palm Sunday[66] (1 April, 1078) probably refer to his last day at Nicaea.

The duration of Michael VII's reign is given as six and a half years.[67] He had become sole emperor at the end of October 1071 and ruled until 31 March, 1078, but in the six and a half years one has to include the brief period in which Michael shared the throne with his mother (September/ October 1071).

9. – The Coronation of Botaneiates (2 June, 1078)

The date of 2 July, 1078, to which Attaleiates assigns Botaneiates' official and ceremonious investment with the imperial insignia and authority[68] might appear somewhat perplexing. Although cited before the other events that led to that emperor's accession, it can hardly refer to the commencement of his revolt as has occasionally been assumed by arbitrarily implying an error in the indiction given.[69] The laudatory description of Attaleiates cannot suggest anything but a proper coronation at Constantinople. Indeed chronologically the date presents no difficulty as Botaneiates had entered the capital on 3 April, 1078, but perhaps a reason should be sought to explain the comparatively delay in the performance of the essential ceremony in this troubled period. It is true that the day of July 2nd does not seem to be associated with any special circumstance which could have made its choice particularly appropriate, but on the other hand June 2nd coincides with the church feast of St. Nikephoros. This gives rise to the question whether the new emperor might not actually have chosen to be crowned on the day of his patron saint. Now, June and July in Greek differ by a single letter, and we are probably faced with a slight corruption of the text. One, therefore, is tempted to emend the passage accordingly to read: δευτέραν ἄγοντος τοῦ ἰουνίου μηνὸς τῆς α' ἰνδικτιῶνος.

---

[64] Μετ' ὀλίγον δὲ καὶ αὐτός (sc. ὁ Βοτανειάτης) εἴσεισι κατ' αὐτὴν τὴν Μεγάλην Τρίτην, Skyl. Cont., pp. 734–35; cf. Ioel, p. 66; ἐπὶ τρισὶν ἡμέραις βασιλέως χηρεύοντα συντηρήσαντες τὰ βασίλεια . . . ἐν τοῖς βασιλείοις ὁ Βοτανειάτης ἐγένετο, ἀναδεῖται κατὰ τὴν Μεγάλην Τρίτην παρὰ τοῦ πατριάρχου βασιλικῇ ταινίᾳ, Zon., III, p. 720.

[65] Attal., p. 273; Skyl. Cont., p. 735.

[66] Attal., p. 275.

[67] Ἐμονάρχησε χρόνους ἓξ καὶ μῆνας ἕξ, Attal., p. 270. ὁ οὖν κύριος Μιχαὴλ ὁ Δούκας . . . μετὰ Μαρίας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ ἔτη ς' καὶ ἥμισυ, Ps. Kod., p. 158.

[68] Attal., p. 215.

[69] Muralt, op. cit., p. 31.

10. – The Revolt of Konstantios Doukas (Spring 1079)

The porphyrogenitus Konstantios[70] Doukas was the youngest son of the emperor Konstantinos X and was born in August/November 1060.[71] In contrast to his brothers, he appears to have been by nature an able and energetic person who, had he not been killed so young in October 1081, could have left a greater impact on contemporary history.

Among other events, Konstantios is associated with an unsuccessful revolt against the government of Botaneiates. He was about to participate in an officially planned campaign against the Turks, but as soon as the army crossed to Asia Minor a part of it mutinied and proclaimed him emperor. Not all the soldiers, however, approved of this injudicious and

---

[70] Contemporary sources preserve his name in two forms: Κωνστάντιος and Κωνσταντῖνος. For references see Oikonomidès, op. cit., pp. 116–17. The form Konstantios, however unusual among laymen during this period, is really the appropriate one as a metrical manuscript notice, written in 1060/61 that is less than a year after he was born, discloses:

> Οἱ φιλόχριστοι καὶ φιλόψυχοι πάντες
> καὶ τὸν Θεὸν φέροντες ἐν τῇ καρδίᾳ,
> μέμνησθε τινός, πλὴν πάθους Βασιλείου,
> τῷ πόθῳ κτησαμένου τὴν δέλτον ταύτην
> εἰς λύτρον, εἰς ἄμειψιν ἁμαρτημάτων,
> εἰς ἀποτροπὴν πάντων τῶν ἐναντίων·
> ἐτελέσθη γὰρ τῷ ὄντι μεγαλεῖον
> ἔτους πέλουσα ἑξάκις χιλιάδος
> νῦν καὶ πεντακόσ' ἑξήκοντα καὶ θῆτα
> ἰνδικτιῶνος δὲ τεσσαρακαιδεκάτης,
> βασιλεύοντος Δουκὸς τοῦ Κωνσταντίνου
> καὶ Εὐδοκίας τῆς τούτου γὰρ συνεύνου
> παῖδα ἔχοντες Κωνστάντιον τὸν μέγαν.

See A. Papadopoulos-Kerameus, Ἱεροσολυμιτικὴ Βιβλιοθήκη, III (St. Petersburg 1897), p. 228.

[71] Psellos, II, p. 148, referring to his birth writes: Μετὰ δὲ τὴν βασιλείαν (i. e. the accession of Konstantinos X on 24 November, 1059), οὔπω ἡλίου τὸν ἐνιαύσιον κύκλον περιοδεύσαντος ὁμοῦ δὲ τίκτεται παιδίον τῷ βασιλεῖ. This, of course, implies that the porphyrogenitus prince was born before 24 November, 1060. In a letter written in the name of Michael VII in 1073 the same Psellos is boasting that Konstantios was not only born but was also "conceived" during his father's reign (οὐ πρὸ τῆς βασιλείας τῷ ἐμῷ γεγεννημένος πατρὶ ἀλλὰ μετὰ τὴν βασιλείαν καὶ τὴν σύλληψιν ἐσχηκὼς καὶ τὴν γέννησιν). See this letter which is addressed to Guiscard (Dölger, Regesten, II, p. 18, no. 990) in Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη, V, p. 390. A western source relates that Gebhard, the archbishop of Salzburg, was present at the baptism of an imperial son in Constantinople (see MGH, Scriptores, II, p. 39), and it is now assumed that this refers to Konstantios rather than to the son of Michael VII born in 1074. W. Ohnsorge, "Die Byzanzreise des Erzbischofs Gebhard von Salzburg und das päpstliche Schisma im Jahre 1062", Abendland und Byzanz (Darmstadt 1958), pp. 352–54, on account of this and of some other western references to Konstantios dates his birth between the end of 1060 and the beginning of 1062.

untimely act. Disturbances broke out among the troops, and this helped the imperial government to put down the revolt more easily. Konstantios was handed over to Botaneiates and was banished to an island.[72]

The date of this episode is not perfectly clear. Attaleiates observes that the campaign was planned after Botaneiates had brought the affairs of the west into a proper arrangement.[73] Now, this obviously refers to the defeats of the revolts of Bryennios and Basilakes which had plunged into disarray the European territories of the empire. The defeat of these rebels was effected in the summer of 1078,[74] and, therefore, the new revolt of Konstantios Doukas cannot have occurred prior to that time. Furthermore, it is also implied that this outbreak preceded the fall of Nicaea to the Turks as the army that mutinied had been ordered to proceed to that city.[75] Nicaea was taken by Sulaiman sometime in 1080.[76] An incident dated in October 1079 is mentioned by Attaleiates[77] right after the revolt of Konstantios. In all probability this should be assigned to 1079 and perhaps to the spring of that year.

11. – When Did Psellos Die?

The last period of the great scholar's life, being entirely undocumented, remains obscure in the extreme. Psellos composed the second part of his Chronographia shortly after Michael VII's only son was born in (early?) 1074,[78] and his last dated work initiated under that emperor's command appears to be the Λόγος ἐπὶ τῷ ἐν Βλαχέρναις γεγονότι θαύματι, written in July 1075.[79] It is approximately at this time that Psellos must have fallen into disgrace[80] and thence ceased to play any part in state affairs or to influence the emperor in any manner. Evidence of his subsequent

---

[72] Attal., pp. 305–09; cf. the abridged and not wholly exact accounts of Skyl. Cont., p. 742, and Zon., III, p. 724.

[73] 'Επείπερ ὁ βασιλεὺς τοιούτοις ἀγωνίσμασι καὶ τροπαίοις τὰ τῆς ἑσπέρας καλῶς διατέθεικεν, ἐνόσει δὲ τὰ τῆς ἑῴας . . ., Attal., p. 306.

[74] Cf. Dölger, Regesten, II, pp. 21–22, nos. 1032–39.

[75] Botaneiates σκεψάμενος 'Ρωμαϊκὰς δυνάμεις διαπεραιῶσαι πρὸς τὴν 'Ασίαν . . . καὶ ὁπλίσας εἰς τὴν κατὰ Βιθυνίαν ἐξέπεμψε Νίκαιαν, Attal., p. 306.

[76] Cf. Laurent, op. cit., p. 100.

[77] Attal., p. 310.

[78] See J. M. Hussey, "Michael Psellus, the Byzantine Historian", Speculum, 10 (1935), p. 83.

[79] Ταῦτα γραφέντα πνευματικῶς ὁμοῦ καὶ πολιτικῶς ὑπογέγραπται καὶ ἐσφράγισται καὶ τῷ θεομητρόθεν τῆς δίκης κρατήσαντι στρατηγῷ ἐπιδέδοται εἰς μῆνα ἰούλιον ιγ' ἰνδικτιῶνος ὁπηνίκα καὶ τὸ συμβὰν θαῦμα τετέλεσται καὶ κεκήρυκται, τοῦ βασιλεύοντος τηνικαῦτα κὺρ Μιχαὴλ τοῦ Δούκα ἐμοὶ τῷ μοναχῷ Μιχαὴλ τῷ ὑπερτίμῳ τὴν γραφὴν ἐπιτρέψαντος, ὑπομνήματος ὁμοῦ νομικοῦ καὶ πανηγυρικοῦ εἴδους λόγον ἔχουσαν, ἔτους ἤδη διαρρέοντος ,ςφπγ', see J. Bidez, Catalogue des Manuscrits alchimiques grecs, VI (Brussels, 1928), p. 210.

[80] Cf. Zon., III, p. 708. It is possible that Psellos' Προσφωνηματικὸς πρὸς τὸν κῦρ Μιχαὴλ τὸν Δούκαν, edited by Kurtz-Drexl, Michaelis Pselli Scripta Minora, I (Milan 1936), pp. 42–44, in which the author joyfully expresses his satisfaction for having seen the slanderings against him exposed, should be dated about this period.

activities is lacking, and in particular it is not clear whether Psellos witnessed the advent of Botaneiates' rule.[81] Not without some justification, the view has been expressed that Psellos must have died by 1078,[82] while, on the other hand, it has also been argued that he lived at least until 1097.[83]

The beginning of an unpublished work of Psellos, entitled Ἑτέρα μονῳδία εἰς τὸν βασιλέα κῦρ Ἀνδρόνικον τὸν Δούκαν, is found in cod. Par. gr. 1182, fol. 179ᵛ,[84] and it appears that another fragment, now on the misplaced fol. 41ʳ,[85] represents the end of the same work. However, it must not be assumed that this monody is complete since the two widely separated folios actually contain only the beginning and the end; they do not form a sequence, and one or more folios between them have been lost.[86] The hero of the work is Andronikos Doukas, the second son of the emperor Konstantinos X and Eudokia, an insignificant prince who had been created co-emperor by Romanos Diogenes in c. 1068.[87] The picture of Andronikos it renders is consistent with what we gather from the other literary sources. He had been a pupil of Psellos and directed his personal inclinations into study of philosophy and sports in which he, naturally, excelled.

It is not known when Andronikos died. He was still alive in c. 1075,[88] and the absence of any direct or indirect reference in the monody to the reign of his brother Michael might perhaps rule out a date before 1078. Furthermore, there appears to be sufficient internal evidence in it which could establish a reasonable terminus post quem for its composition. The later part includes an apostrophe of consolation to the dead man's mother (Eudokia) who was presumably still alive. Among the points the author makes to comfort her is the reminder that Andronikos has left a brother behind from whom she, as a mother, should now seek some relief. Psellos, however, cautions her that the brother, who is not named, does

---

[81] An eighteenth-century manuscript which contains Psellos' commentary to the Canticle implies that this was written for Botaneiates: Ἑρμηνεία τοῦ σοφωτάτου καὶ ὑπερτίμου Ψελλοῦ εἰς τὸ Ἆισμα τῶν ᾀσμάτων διὰ στίχων πολιτικῶν πρὸς τὸν βασιλέα κῦρ Νικηφόρον τὸν Βοτανειάτην, see K. Dyobouniotes, "Κατάλογος τῶν κωδίκων τῆς βιβλιοθήκης τῆς Ζαγορᾶς," Νέος Ἑλληνομνήμων, 12 (1915), p. 466. This work is very probably identical with an Ἑτέρα ἐξήγησις εἰς τὸ Ἆισμα τῶν ᾀσμάτων ἐξηγηθὲν παρὰ τοῦ Ψελλοῦ διὰ στίχων πολιτικῶν (PG, 122, col. 539) which is actually dedicated to an emperor who in no way can be surmised as being Botaneiates.

[82] H.-G. Beck, Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich (Munich 1959), p. 539.

[83] A. Sonny, "Das Todesjahr des Psellos und die Abfassungszeit der Dioptra", B. Z. 3 (1894), pp. 602–03.

[84] Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη, V, p. ογ' no. 133.

[85] Ibid., p. ξε' no. 48.

[86] See D. Serruys, "Note sur le manuscrit de Psellus: Parisinus 1182", B. Z. 21 (1912), pp. 444 and 446.

[87] Attal., p. 106; Skyl. Cont., p. 670; Skoutariotes (in Sathas, op. cit., VII), p. 167; cf. F. Dölger, Παρασπορά (Ettal 1961), p. 216.

[88] Psellos, II, pp. 179–80.

not exactly resemble her dead son by nature but none the less is much alike in appearance.[89]

Now, Andronikos had two brothers, Michael VII who died in c. 1091[90] and Konstantios who was killed in Dyrrachion in October 1081.[91] The reference of Psellos to only one surviving son of Eudokia presupposes that other had already died before Andronikos. This living brother cannot be other than Michael, and consequently the monody must have been written after October 1081 but before his death in c. 1091. The rather uncomplimentary remarks on Michael's character, though unusual on the occasion, can nevertheless be plausibly explained. It was Michael as emperor who had helped in Eudokia's expulsion from the palace in 1071[92] and had shown himself unduly ill-disposed and ungrateful to his teacher Psellos[93] to whom he owed so much. Eudokia is more or less openly told by the author: "You have lost your good son; the other who is still alive can unfortunately not be compared to him."

Had the monody survived in its entirety, it would probably have been possible to substantiate the above argument with more evidence. Yet even in the absence of additional relevant information it is perhaps possible to claim that Psellos died sometime after October 1081.

Chronological Table

Event	Date	Year
Konstantinos X Doukas becomes emperor	24 November,	1059
Conspiracy against him	23 April,	1061
Death of Konstantinos X	22 May,	1067
Accession of Romanos Diogenes	1 January,	1068
Battle of Mantzikert	19 August,	1071
Romanos is liberated	27 August,	1071
Eudokia assumes the regency	late September	1071
Michael VII sole emperor	late October	1071
Campaign of Konstantinos Doukas	early November	1071
He returns to Constantinople	December (?)	1071
Campaign of Andronikos Doukas	Spring	1072
Romanos is blinded	29 June,	1072

[89] Ἀλλ' ὅ γε ἐκείνου (sc. Ἀνδρονίκου) ἀδελφὸς εἰς παραμυθίαν ἀρκείτω· εἰ γὰρ καὶ μὴ πρὸς τὴν ἰδέαν ἐκείνου παντάπασιν ἀπακρίβωται, ἀλλ' οὐκ ἀσαφεῖς ἔχει τοὺς χαρακτῆρας. τοῦτον γοῦν ὁρῶσα παραμυθοῦ τὴν ψυχὴν καὶ τὸ πολὺ τῆς φλεγμονῆς κατασβέννυε, fol. 41[r] near the end.

[90] Late in 1081 he was displayed to Norman ambassadors in Constantinople in order that the emperor could expose the false claims of a Guiscard-backed pretender in Epirus, Alexias, I, p. 54. Zon., III, p. 723, relates how Michael on his death bed was implored by his former wife Maria for forgiveness. Chalandon, op. cit., p. 63, n. 4, dates this incident in c. 1091.

[91] Alexias, I, p. 161; M. Mathieu, Guillaume de Pouille, La Geste de Robert Guiscard (Palermo 1961), IV, vv. 432–33 (p. 226).

[92] Psellos, II, p. 166.

[93] Zon., III, p. 708.

Death of Romanos (see addendum)	4 August, 1072
Praktikon of Patmos	February 1073
Rise of Nikephoritzes to power	1072–73
Ioannes Doukas withdraws to Bithynia	Autumn 1073
Revolt of Roussel	Winter 1073–74
Ioannes Doukas returns to Constantinople	Spring 1074
Campaign against Roussel	Summer (?) 1074
Death of Konstantinos Doukas	Autumn (?) 1074
Ioannes Doukas proclaimed emperor, captured by the Turks, becomes monk	1075
Betrothal of Alexios Komnenos	September (?) 1077
Death of Andronikos Doukas	14 October, 1077
"Favourable sign" for Botaneiates	3 October, 1077
He revolts in Asia Minor	early October, 1077
Bryennios besieges Constantinople	November/December 1077
Marriage of Alexios Komnenos	January (?) 1078
Botaneiates is acclaimed as emperor	7 January, 1078
He despatches troops to Chalcedon	early March 1078
Proclaimed emperor at Nicaea	25 March, 1078
Michael VII abdicates	31 March, 1078
Botaneiates enters Constantinople	3 April, 1078
His coronation	2 June, 1078
Revolt of Konstantios Doukas	Spring (?) 1079
Death of Michael Psellos	after October 1081

Addendum

Since this article went to the press I have had an opportunity to look through the cod. Coisl. 136 which contains the text of Attaleiates (see now H. Thurn, „Textgeschichtliches zu Michael Attaleiates," B. Z. 57 [1964], pp. 293–301). Like the cod. Escur. gr. T. III. 9 (see above n. 35), the manuscript contains a marginal note relating to the blinding of Romanos Diogenes: τύφλω(σι)ς τοῦ Διογένους κατὰ τὴν κθ' τοῦ ἰουνίου (cod. Coisl. 136, fol. 204r). More important, another gloss on the same folio fixes the hitherto unknown exact date of Romanos' death: ἐτελεύτησ(εν) ὁ Διογένης κατὰ τὴν δ' τοῦ αὐ(γούστου) μηνός. The unfortunate emperor then died on 4 August, 1072, that is only five weeks after his blinding.

II. ABTEILUNG

Tusculum-Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums und Mittelalters völlig neu bearbeitet von **W. Buchwald, A. Hohlweg, O. Prinz.** Heimeran Verlag, München (1963). XVI, 544 S. *DM 25.–.*

Mit dieser stark vermehrten und veränderten Neuauflage des 1948 erschienenen und schon seit langem vergriffenen „Tusculum-Lexikons" hat sich der rührige, durch seine doppelsprachigen Ausgaben antiker griechischer und lateinischer Schriftwerke („Tusculum-Reihe") bekannte und verdiente E. Heimeran-Verlag in München das Ziel gesetzt, einen Führer zu den wichtigsten antiken, mittellateinischen und byzantinischen Autoren zu schaffen, der in knapper Form deren Werdegang und literarische Bedeutung beleuchtet und ihre wichtigsten Werke nennt. Die Anlage des Lexikons soll dem Nachschlagenden dazu dienen, eine erste Orientierung zu finden, die ihn zuverlässig unterrichtet und ihm weiterhilft. Zu diesem Zwecke ist auch ein Verzeichnis der führenden Nachschlagewerke beigegeben.

Von der ersten Auflage unterscheidet sich dieses Lexikon durch eine wesentliche Erweiterung des Kreises der aufgenommenen Autoren – besonders der mittellateinischen und byzantinischen – auf fast 2000, durch größere Ausführlichkeit der einzelnen Artikel und Anführung der maßgebenden neuesten und besten Textausgaben und Übersetzungen in die europäischen Nationalsprachen. Hierdurch erreicht das Büchlein tatsächlich das ihm gesteckte Ziel einer ersten und zuverlässigen Orientierung, nicht zuletzt auch für den Byzantinisten; denn gerade die von A. Hohlweg vom Münchener byzantinischen Institut bearbeiteten Artikel zeichnen sich durch besonders sorgfältige Gestaltung, relative Ausführlichkeit, Sachkenntnis und guten Blick für das Wesentliche aus. So kann denn dieses Lexikon als praktisches Nachschlagewerk allen klassischen Philologen, Mittellateinern, Byzantinologen und allen Freunden des betreffenden Schrifttums bestens empfohlen werden.

Graz H. Gerstinger

F. Winkelmann, Die Textbezeugung der Vita Constantini des Eusebius von Caesarea. [Texte und Untersuchungen z. Gesch. d. altchristl. Lit., 84.] Berlin, Akademie-Verlag 1962. XIII, 182 S. – *DM 28.–.*

Keine umstürzenden Neuigkeiten enthält das Buch W.s, dem ein Kapitel seiner Dissertation (Halle 1959) zugrunde liegt, vielmehr eine Bestätigung und Festigung dessen, was man bisher schon gewußt hatte: Für die Recensio der V(ita) C(onstantini) ergibt sich als Resultat dieser, man darf wohl sagen, abschließenden Forschungen, daß die Bewertung der Handschriften in der bis heute nicht ersetzten Edition der VC durch Ivar Heikel (GCS 7; Leipzig 1902) im wesentlichen bereits richtig gewesen ist. W. gesteht, daß durch seine Arbeit 'nicht das hohe philologische Können Heikels bezweifelt werden soll' (p. 6), und das 1. Kapitel über Beschreibung und Sichtung der Textzeugen (p. 1–116) läßt bereits durch seinen Untertitel 'Nachträge und Verbesserungen zu den Angaben in GCS 7; Untersuchung neuer Zeugen' erkennen, daß hier kein Neuland zu erobern war, sondern Grundlagen, die bisher offensichtlich mangelhaft fundiert waren, genauestens überprüft und das gesamte Material vorgelegt werden mußte. Neue Handschriften von Belang sind nicht hinzugekommen.

Heikels Ausgabe genügt modernen Ansprüchen indessen längst nicht mehr, und W. hat allen Grund, dem textkritischen Apparat einen 'mehr zufälligen, ja irreführenden Charakter' zu bescheinigen, der 'kein sicheres und umfassendes Bild gestattet' (p. 47).

Vieles wurde in Einzelpublikationen zumal Heikels und G. Pasqualis nachträglich verbessert, doch hatte letzterer recht mit seiner Klage, es sei 'kein erträglicher Zustand, daß der Leser des Eusebius einen Text aus der Berliner Ausgabe von H. und seinen nachträglichen Kollationen und Ausführungen selber zurechtmachen muß' (BPhW 13, 1933, 1254). Bei der Bewertung der Handschriften spielt die gesondert überlieferte Urkunde VC II. 24–42 eine bedeutsame Rolle, zeigt es sich doch, daß sie einen ursprünglicheren Text bietet als die Gesamtheit der VC-Handschriften, was durch den Papyr. Lond. 878 (eine Abschrift der Originalurkunde aus den Jahren unmittelbar nach 320) seine Bestätigung erfährt. Unsere Handschriften sind weit vom Archetypus entfernt. Heikel hatte erstmalig im Vat. gr. 149 (V) den wichtigsten Zeugen erkannt und damit den Grund zu einer festen Konstitution des Textes gelegt. Pasquali steuerte eine große Anzahl verbesserter Lesungen bei, und nach abermaliger sorgfältiger Kollationierung durch Heikel erscheint die Vorrangstellung von V weiter gefestigt. Dagegen nun erhebt W. Einwendungen, ohne doch an der fundamentalen Bewertung das Geringste zu ändern, indem er gegenüber V die Lesarten des Moskauer Codex J hervorhebt, dessen Qualitäten Heikel noch nicht ganz durchschauen konnte, weil er nur kümmerliche Kollationen besaß. (Daß andererseits selbst die Parisini AB bisher absolut nicht erschöpfend ausgewertet waren, obwohl Heikel sie selbst kollationiert und seine Lesungen mit Exzerpten H. Useners verglichen hatte, ist eines der erstaunlichsten Resultate von W.s Arbeit.) An Hand der Sonderlesungen von V und J gelangt W. zu dem Schluß, es handle sich bei diesen Codices um zwei unabhängige Abschriften (p. 137), also um gleichwertige Textzeugen. Wieweit aber die zweifellos besseren Lesarten von V auch eine bessere Tradition widerspiegeln, ob etwa manches auf die Glättungen eines besonders gewandten Schreibers zurückzuführen ist, das läßt sich im einzelnen leider nicht bestimmen, tut dem endgültigen Urteil W.s (p. 144) auch keinen Abbruch, das eben doch trotz aller Einwände zugunsten von V ausfallen muß.

Für J war die Hauptarbeit zu leisten. Die Liste der Korrekturen und Nachträge (p. 18 ff.) ist zu unübersichtlich. Neben Wichtigem stehen Schreibfehler (4.25 99.15 121.14 136.13), Akzentvarianten (3.11 76.2 114.14), bewegliche Endkonsonanten (31.28 43.21) und Orthographisches (16.4 62.1 107.30), was W. unbedenklich der Rubrik 'Unwichtigeres' (p. 36 ff.) hätte einweisen dürfen. Gegen die allein von J richtig überlieferte Form εἰδωλατρία setzt Heikel εἰδωλατρεία in den Text und gibt zu 14.11 im Apparat die Variante an (hier befindet sich J in Gesellschaft mit den Parisini). Sieben weitere Belege trägt W. nach. Zur Wortbildung vgl. Kittel Theol. Wb. zum NT, sowie Frisk Griech. Etym. Wb. s. v. εἴδωλον. Die Suffixbildung ist im Griechischen nie ganz konsequent durchgeführt (Schwyzer I. 469), und jetzt tritt der Itazismus als komplizierendes Element hinzu. Weitere Belege für die Schwankung der Endung sind συνεργία 20.12 (-εία V), θεοσημία 21.8 (-εία JBM), χορεία 80.15 (-ία BM). Zweimal schreibt J fehlerhaftes ἀνόητος für ἀνόνητος (12.21 61.31) und läßt V in beiden Fällen das Richtige überliefern. Der Hinweis ἀνόητος VJAMB auf p. 51 ist falsch. Die Beobachtung, J verzichte auf ι-subscriptum, wird vom Apparat Heikels anerkannt. Demnach Druckfehler zu 11.23 48.8 109.25 125.6 145.24. Im übrigen liegen Druckfehler zu folgenden Stellen vor (hier kommt es auf jeden Buchstaben an, und man wird dem Rez. den Vorwurf der Kleinlichkeit ersparen): 75.9 83.27 130.15 (Die falsche Impf.-Form in Heikels Text ernst genommen?) 138.4.

Lebhafte Kontroversen entspannen sich um den Wert des stark überarbeiteten und darum schwer klassifizierbaren Codex N (Marc. gr. 340). Pasquali hatte an Hand einleuchtender Beispiele gezeigt (GGA 171, 1909, 277 f.; BPhW 33, 1913, 1253 f.), daß ungeachtet der oft zweifellos eigenmächtigen Textgestaltung durch den Schreiber von N, wie Heikel sie bewiesen hatte (GCS 7, XVII f; TU 36.4, 1911, 49 ff 87 ff), eine Reihe beachtenswerter Lesungen dennoch nicht als konjekturale Zufallstreffer abzutun seien. Ohne auf diese Beispiele noch einmal näher einzugehen, schließt W. sich Heikels Urteil an, N sei für die VC eine wertlose Handschrift. Sie erscheint nicht einmal im abschließenden Stemma (p. 164). Dabei legt die von Heikel übernommene Liste richtiger oder

bemerkenswerter Lesarten (p. 42 ff.) den Schluß nahe, daß so ganz unbedeutend die Überlieferung auch nicht sein kann, deren sich der Schreiber von N neben seiner Vorlage aus der Familie von V bediente. Bei der Prüfung der hagiographischen Konstantinvita BHG 363 werden auch einige Lesarten von N gegen die übrige Überlieferung gestützt (p. 104 f.).

Einige Einzelheiten (p. 42 ff.). Zu 29.20: Zu Unrecht zieht W. die übrigen Codices N vor. Innerhalb des konzessiven Partizipialzusatzes soll ein Gegensatz hervorgehoben werden, dem auch die auffällige Rhetorisierung dient. Sachlich hätte das konstatierende οὐκ ὄντα τὴν φύσιν τοιοῦτον bereits genügt, doch das mit δέ eingeleitete Kolon expliziert und steigert. Zu 139.25: Über die Tatsache selbst, daß der Zusammenhang ein zusätzliches αἰτίαν fordert, besteht kein Zweifel. Seinen richtigen Platz hat es wohl hinter κακίας, wohin es Heikel setzte. Ausfall durch gleichlautendes Zeilenende ist nicht ausgeschlossen. Zu 145.3: Im Hinblick auf die Syntax läßt sich W.s Urteil schon rechtfertigen, doch erklärt die Annahme eines ursprünglichen αὐτῷ <τῷ> τοῦ παντός (Hkl 2) die Lesart von N besser, wonach der Schreiber – zweifellos ohne zwingenden Grund – das τοῦ παντός in πάντων geändert und etwas glatter an τῶν βασιλείων angeglichen hätte. In den anderen Hss. aber wäre das τῷ durch Haplographie verschwunden. Eine doppelte Konjektur in N (Zusatz von τῷ, Änderung des τοῦ παντός) erscheint demgegenüber weniger plausibel, zumal wenn man bedenkt, daß in der Prosa αὐτός = ipse bevorzugt mit Artikel konstruiert wird (Blass-Debrunner, Gramm.[10] § 288). 147.15 ff muß man sich mit einem non liquet bescheiden. Heikel hatte wohl Recht, N vorzuziehen, denn die oratio recta verleiht dem Unglaublichen der Aussage mehr Gewicht.

Ein außerordentlich interessantes Ergebnis des Papyr. Lond. 878 ist die Tatsache, daß er mehrere Konjekturen hinfällig werden läßt. Bei der Textkonstitution wird man demnach Konjekturen mit noch größerer Skepsis als bisher begegnen müssen.

Was W. in breiter Ausführung über die indirekte Überlieferung der VC zu sagen weiß, bringt für die nacheusebianischen Kirchenhistoriker mehr Gewinn. Differierende Doppelzitate aus der VC im Werke des Sokrates lassen nur geringe Rückschlüsse zu auf den zugrunde liegenden Eusebiustext. Urkundenzitate bei Kirchenhistorikern stammen aus Sammlungen und gehen nicht auf die VC zurück. Da aber auch Eusebius Dokumente unbearbeitet übernimmt, ist ein Vergleich manchmal aufschlußreich. Die Parallelen aus hagiographischen Konstantinviten sind vollständig aufgeführt.

Weniges zum Äußerlichen: Das Material ist übersichtlich angeordnet, und ein sorgfältiges Register erleichtert den Gebrauch des Buchs beträchtlich. Der Satz des heiklen Manuskripts erfolgte mit erstaunlicher Genauigkeit.

Im Handschriftenverzeichnis (p. X) hätte W. das Alter der Codices angeben müssen, und im (unvollständigen) Abkürzungsverzeichnis irritiert das Signum 'h. e. des Socrates', hinter dem zumindest ein Philologe zunächst ein 'hoc est' vermuten wird, und nicht den Werktitel 'Historia Ecclesiastica'. Ein störender Fehler findet sich auf p. 44, wo W. die unsinnige Zahlenangabe Heikels ρηβ' durch das nicht minder sinnlose ρϛβ' ersetzt: schon bei Schwartz (Ausg. der Hist. Eccl. des Euseb, GCS 9.3 p. XXXIV) ist die Type für das hier richtige Zahlzeichen *Koppa* mangelhaft!

Daß W. des öfteren geflissentlich die Eigenständigkeit seiner Ergebnisse gegenüber denen Heikels herauszustellen sucht, tut seiner außerordentlich fleißigen Arbeit keinen Abbruch und ist einer besseren Optik zuliebe durchaus verständlich. Die 'ausführliche und materialreiche Untersuchungen der Textzeugen', die er im Vorwort verspricht, hat er geliefert. Dagegen werden 'Prinzipien und Gestalt einer neuen Edition' aus einer Fülle von Einzelbeobachtungen noch nicht sichtbar, wie mir scheint. Wir dürfen nun mit Fug die in Aussicht gestellte Textausgabe erwarten, die das hier ausgebreitete Material erst wirklich fruchtbar machen muß.

Münster H.-D. Blume

Eugenii Panormitani Versus Iambici; edidit, italice reddidit, commentario instruxit **M. Gigante.** [Istituto Siciliano di Studi Bizantini e Neoellenici. Testi e Monumenti pubbl. da B. Lavagnini sotto gli auspici dell'assessorato alla istruzione della Regione Siciliana. Testi 10.] Palermo 1964. 253 S. 1 Bl.

Die vor Jahren von L. Sternbach zuerst herausgegebenen[1] und von K. Horna zweimal besprochenen[2] jambischen Gedichte des Eugenios von Palermo (= EP) liegen jetzt, dank der großzügigen Initiative von B. Lavagnini, in einer kritischen und kommentierten Neuausgabe mit italienischer Übersetzung von M. Gigante (= G.) vor. Diese Gedichte, die nur durch den Laur. gr. plut. V 10 (= L) überliefert sind, geben der Kritik so viele Probleme auf, daß Horna sich seinerzeit trotz all seiner Emendationen zu schreiben veranlaßt sah, daß „manche Verse freilich immer noch dunkel bleiben". Durch G.s intensives Bemühen um den Text ist nun aber ein Zustand erreicht, in dem man Hornas „manche dunklen Stellen" getrost als „wenige" deuten darf. Dazu versteht es G., auch die Forderung von E. Jamison,[3] to pursue the question of their author's literary background and reading, durch eingehende Interpretation der Gedichte zu erfüllen.

Im einzelnen: Eine ausführliche Praefatio (= P) widmet sich den Problemen der Überlieferung, Metrik und Sprache der Gedichte sowie dem Leben des EP[4] und schließt mit einer zusammenfassenden Interpretation der einzelnen Gedichte, die auch die jeweilige Thematik in ihrer historischen Entwicklung aufdeckt[5] und den Vorbildern des EP nachspürt. Es folgt der Text (= T) mit dem kritischen Apparat (= A)[6] und einem zweiten Apparat, der die direkten Quellen (fontes) für EP bringt (= K I), dann die Übersetzung (= Ü) und schließlich der Kommentar mit den „loci similiores" (= K II).[7] Das Buch schließt mit einem Namen- und Wortindex, von denen besonders beim zweiten höchst erfreulicherweise die Vollständigkeit zu erwähnen ist.[8] Die Aus-

---

[1] B. Z. 11 (1902) 406–451 (= St.).

[2] B. Z. 14 (1905) 468–478 (= Horna[1]) und B. Z. 16 (1907) 454–459 (= Horna[2]).

[3] Admiral Eugenius of Sicily, London 1957, S. 8.

[4] Hier findet sich auch eine sehr verbesserte Neuausgabe des unter den Werken des EP überlieferten Gedichts des Roger von Otranto auf EP.

[5] Für die Hauptmotive des ersten Gedichts (Parzen, Schicksalsrad, Topoi der Vergänglichkeit des Lebens) wird diese Entwicklung in groß angelegtem Rahmen dargestellt in G.s gleichzeitig erschienenem Aufsatz: Il tema dell'instabilità della vita nel primo carme di Eugenio di Palermo, Byzantion 33 (1963) 325–356 (im folgenden: Instabilità).

[6] Der A ist positiv und verzeichnet sorgfältig alle Lesarten der Hs und die Lösungen der bisherigen Forschung. Die wenigen Lapsus (zu I 79 μιστητέα notiere: St. tacite scripsit [wie zu III 33]; zu XXII 32 προςσχόντας notiere: scripsi [wie zu XXIII 70]) fallen nicht ins Gewicht.

[7] Dem Benutzer würde die Arbeit erleichtert, wenn in K II die Rückverweise in beiden Richtungen angebracht wären, also z. B. nicht nur von VIII 42 auf I 164, sondern auch umgekehrt. Wenn schließlich ein mehrfach vorkommendes Wort an einer Stelle kommentiert wird, hätte man diese vielleicht im Index hervorheben können, wie z. B. XX 32 ἀπηνής, dessen Bedeutung jedoch gerade an dieser Stelle noch unbelegt scheint, nämlich „hart" wie „roh, unreif, unerfahren" (G., Ü: immaturi). Ferner müßte man in demselben Vers ἀδοκίμους (G., Ü: reprobi, wie oft NT) ebenfalls als „unerfahren" nehmen (auch IX 19), schon wegen des Gegensatzes zu Vers 29, der von den Erfahrenen, Gewitzten spricht (vgl. denselben Gegensatz in IX 19 ff. zu 29 ff.). Doch ist die Frage noch offen.

[8] Diese Anlage des Buches bringt es leider mit sich, daß der Leser immer an vier Stellen gleichzeitig blättern muß, wenn er alles beisammen übersehen will. Diese Schwierigkeit wäre beseitigt, wenn die Ü neben dem T und K I und K II als ein Kommentar unter dem T stünden, zumal es bei einem rhetorisch sehr geschulten by-

führung schließlich ist sauber; Druckfehler und Versehen sind nur sehr wenige zu notieren.[9]

Der Text hat durch die Neuausgabe sehr gewonnen. Bemerkenswert ist vor allem, daß sogar nach St. und Horna die erneute, sorgfältige Kollation der Hs noch an vielen Stellen eine bessere Lesung erbracht hat. Nimmt man die zahlreichen Korrekturen G.s hinzu, findet man, daß weit über 100 Verse jetzt ein neues – und wahrscheinlich richtiges – Gesicht zeigen.[10] Die beiden Kommentare bringen mit ihren reichen Belegen aus allen Epochen der griech. Literatur für Formulierungen und Gedanken den nötigen Aufschluß, so daß für diesen unter verschiedenen Aspekten wichtigen und interessanten Autor durch G.s Arbeit einer Erstkommentierung[11] nicht nur ein solides Fundament gelegt ist, sondern darüber hinaus auf weite Strecken die Probleme einer endgültigen Lösung nahegebracht sind. Die Übersetzung endlich (an dem Ideal der größtmöglichen Wörtlichkeit orientiert) ist – soweit für den anderssprachigen Leser ersichtlich – eine gelungene Wiedergabe der Werke des EP nach Ausdruck wie auch nach Inhalt.

Wenn nun im folgenden der Rezensent zu Fragen der Textgestaltung oder Interpretation gelegentlich eine abweichende Meinung äußert, so unternimmt er das keineswegs in der Absicht, die vorliegenden Ergebnisse zu schmälern, sondern in der Hoffnung, damit einen kleinen Beitrag zur Klärung der seiner Meinung nach noch offenen Probleme bringen zu können.[12] Dabei ist er sich jedoch durchaus bewußt, daß einerseits ohne G.s Arbeit eine solche Fortsetzung der Forschung nicht möglich wäre und daß andrerseits auch die hier vorgetragene Meinung keinerlei Anspruch auf abschließende Gültigkeit hat, sondern daß es wohl noch der Mitarbeit vieler bedarf, bis die besagten „dunklen Stellen" restlos aufgeklärt sind.

a) Metrik

In dem Kapitel der P über Metrik (Nr. 3, S. 10 f.) beschränkt sich G. auf das Wesentliche und will offensichtlich die Ergebnisse Hornas weder wiederholen noch ersetzen. Deshalb seien hier einige erweiternde Feststellungen vorgetragen. Eine statistische Untersuchung über die Häufigkeit der Binnenschlüsse zeigt z. B. für das erste Gedicht (207 Verse) 34mal B 7 allein (oder mit B 3) und 36mal B 7 mit B 4; der Rest der Verse hat B 5. Das sogenannte Hilbergsche Gesetz (bei B 7 kein Hochton auf der 7. Silbe) ist nirgends verletzt (Horna[1], S. 474); allerdings sind dabei, wie üblich (so auch Horna[1]

---

zantinischen Dichter oft ausgeschlossen scheint, „fontes" von „loci similiores" sauber zu trennen.

[9] S. 11, Z. 5, schr. XIII (st. XII); S. 17, Z. 22, schr. I 164 (st. 64); S. 45, Z. 7, schr. p. C. (st. d. C.); I 43 A (Ende der Notiz) schr. 45 (st. 43); I 108 T wohl Punkt (st. Komma, wie Ü); I 137 A schr. III 38 (st. 28); I 152 T Hochpunkt am Ende; III 48 T schr. συγχ . . . (st. συχγ . . .); III 52 K II schr. Isai. 40, 3 (st. 30, 3); IV 18 T Hochpunkt am Ende (wie Ü Doppelpunkt); IV 27 T Komma nach ἑκοντί; VIII 28 K II (Z. 2) schr. d. d. 7, 3 (st. 8, 3); X 53 T Komma am Ende; XIX 36 T Punkt am Ende; XXIV 44 T schr. δεξιά σου (st. δέξιά σου); XXIV K I zu 59 sq. – die zweite Erwähnung (S. 129 unten) muß 61 sq. sein; dazu im Index: schr. δατέομαι (st. δαίομαι); s. v. θύρα schr. I 114 (st. 11); s. v. κάν füge hinzu V 28 (und streiche dieses bei κἂν); s. v. ὁ, ἡ, τό streiche I 81 (τούς, τήν); s. v. οὗτος füge hinzu I 81 (ταύτην); s. v. συναλγέω schr. VII 21 (st. 11); s. v. συνέδριον schr. XIX 53 (st. 55); s. v. τις füge hinzu I 43.

[10] Es sei dem Rezensenten gestattet, nicht im einzelnen diese Verbesserungen anzuführen. Doch sei immerhin – nur als Beispiel für die treffliche Divinationsgabe G.s – auf die glänzende Berichtigung von VI 76 verwiesen.

[11] St. und Horna geben nur verschwindend geringe Hinweise zur Interpretation.

[12] Oft jedoch nur in der Form von Anregungen für weitere Untersuchungen. Die vielen Hinweise auf Theod. Stud. sollen keine Abhängigkeit darlegen, sondern nur Beispiele für Gemeinplätze sein. Ihre Zahl rührt von der speziellen Beschäftigung des Rezensenten her.

bei seiner Korrektur in XV 22), μέν (XX 13), δέ (I 119; II 13; IV 52; X 32; XV 22; XIX 15 + 42; XX 14, 48 + 58; XXI 32; XXII 50) und γάρ (III 46; XIX 62; XXI 31) als Enklitika zu betrachten.[12a] Auch meidet EP bei B 5 Proparoxytonon; doch finden sich Ausnahmen, z. B. im ersten Gedicht in Vers 19, 39, 49, 75, 128, 167 und 193, dazu vier Fälle, bei denen Proparoxytonese durch ein Enklitikon entsteht (2, 116, 168 und 198). Dagegen ist die von C. Giannelli für Theod. Prodrom. festgestellte Tendenz, überhaupt bei B 5 und B 7 Hochton auf der dritten Silbe des Verses zu meiden,[13] nicht ausgeprägt. Zeigt doch das erste Gedicht nach Abzug der genannten Fälle von Proparoxytonese bei B 5 und nach Abzug von μέν, δέ, γάρ [13a] und dem Artikel in der dritten Silbe (12 Fälle) immerhin noch 32 Verse mit Hochton auf eben dieser Silbe. Die vorletzte Silbe des Verses ist ausnahmslos betont. Bei den einsilbigen Wörtern am Versende[14] handelt es sich stets um einsilbige Enklitika; dabei sind bemerkenswert I 89 (καλοῖτό τις), I 135 (κλονοῦσά μοι) und IV 5 (ἐννοοῖτό τις), weil sie einer von P. Maas hauptsächlich für die Hymnendichtung aufgestellten Akzentregel widersprechen,[15] dies jedoch in Übereinstimmung mit anderen Jambographen.[16]

Die Handhabung der Dichrona durch EP (eine Statistik bei Horna[1], S. 473) weist keine Besonderheiten auf.[17] Allerdings unterliegt es der Diskussion, ob man bei ihnen grundsätzlich die Akzente der Schulgrammatik herstellen sollte (wie G.[18]) oder ob man (in Anlehnung an den Gebrauch vieler Hss) in der zweiten Senkung des Metrums grundsätzlich Akut schreibt. Im letzteren Falle wären die folgenden Stellen zu ändern: I 68 διαδράναι (= L); I 152 ἐκθηλύνον (L ἐκθηλῦνον); ebd. λύον (L λῦον); III 31 φύλα (= L); IV 43 τύφος (L τῦφος); VI 78 διαδράναι (L διαδρᾶναι); VII 9 κράμα (= L); VII 31 προκρίναι (= L); VII 40 πράσιν (L πρᾶσιν); IX 25 ἀμύναι (= L); X 51 ἀκτίσιν (L ἀκτῖσιν); XIX 34 εἰσδύναι (= L); XXI 22 φύλα (= L); XXII 56 δράμα (L δρᾶμα); XXIV 8 ἀκτίσι (L ἀκτῖσι); XXIV 68 φύλα (aus Korrektur von G.); XXIV 85 τύφον (= L). Die Hs L selbst ist völlig inkonsequent,[19] was schon Horna[1], S. 474, festgestellt hatte, der dann ebenfalls für Systematisierung des Akuts in der vorletzten Silbe eingetreten war.

[12a] Auch wenn ihnen wohl zu Recht im T ein Akzent gegeben wurde; soweit nämlich aus den Abbildungen hervorgeht, scheint L diese drei Wörter immer mit Akzent zu versehen (IX 40 δὲ und IX 70 γὰρ an dritter Stelle; IX 38 u. 54 γὰρ an fünfter Stelle; für die siebte Stelle findet sich kein Beispiel in den Abbildungen). Die beiden letzten Beispiele zeigen übrigens, daß L auch nicht dazu neigt, diese Wörter an fünfter Stelle nach Hochton auf der vierten Silbe bei B 5 als Enklitika zu behandeln, wie es in der Überlieferung des Theod. Stud. bei einzelnen Hss und auch bei anderen Autoren geschieht, vgl. C. Giannelli, Anal. Boll. 75 (1957) 312 f.

[13] Anal. Boll. l. l., dazu Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 25 (1955) 165.

[13a] S. oben Anm. 12a.

[14] Ergänze die Liste P, S. 11, um die folgenden: I 12, 48, 123, 135, 155, 157, 161, 164, 166, 188, 195, 201; II 27; III 6, 52; IV 38; XIII 1; XVII 5; XXIII 51; XXIV 44.

[15] „Auf die letzte Silbe eines Properispomenons kann kein Enklitikon seinen Ton werfen", B. Z. 24 (1924) 10.

[16] Vgl. z. B. das von Maas (ebd. Anm. 1) angezweifelte ἐσχηκυῖά τι am Versende bei Theod. Stud. epigr. 121, 2.

[17] Der in XXIII 2 A geführte Beweis, daß in πέραν das α auch ohne Position lang ist, erübrigt sich deshalb.

[18] Der jedoch in I 47 ὠδίνας (= L) beläßt und XIX 5 Hornas ἡμίν übernimmt.

[19] Außer den obigen Fällen schreibt L in der Hebung bzw. ersten Senkung ebenfalls Akut (II 2 ἰθύναι; III 45 βλάκες; IX 77 ψύχος; X 56 πλατύνον; XV 4 μυίαν [neben XV 9 μυῖαν]; XV 52 μολύναι; XX 73 ἀφιάσιν – daneben aber auch z. B. XXII 72 ἀμῦναι –; doch sprechen auch diese Beispiele für die Systematisierung des Akuts) und ebenfalls in der Hebung unangebrachten Circumflex (z. B. I 148 μῦρα; II 30 ἀπηῦρας; II 36 τελῶνας).

Bei den Eigennamen, die der Prosodie widersprechen (P, S. 11), handelt es sich um VI 79 Σολομῶν[20] und XXIV 77 Μίνων.

Eine Schreibweise metri causa scheint XXI 36 δαΐμων (st. δαήμων) zu sein.

Das sogenannte νῦ ἐφελκυστικόν wird ausschließlich zur Hiatvermeidung[21] (Horna[1], S. 473 – s. auch zu III 42 A), niemals aber zur Bildung der Positionslänge verwendet.[22] Interessant ist auch (und zwar für Hornas Korrektur in III 32 θριξὶ ξυνεκτέτμηκεν), daß συν . . . in Komposita zwar nach Natur- und Positionslänge in der Hebung und ersten Senkung des Metrums und nach einer Kürze oder einem Dichronon in der Senkung des Metrums steht, niemals aber nach einem Dichronon in der Hebung, woselbst ξυν . . . zu finden ist (in einem weiteren Fall, nämlich IX 31 ξύμπασιν – schon von Horna zur Begründung beigezogen). Die einzige Ausnahme dieser wohl bewußten Systematik ist XIII 6 ἡ ξυνωρίς, wo συν . . . genügt hätte. Doch ist eine Änderung wohl nicht angebracht, sondern es genügt, eine gewisse Affektiertheit der Sprache des EP anzunehmen.

b) Rhetorik, Sprache

Der Begriff Rhetorik wird von G. ziemlich eng und eher negativ gefaßt. Daher entsteht das etwas summarische, von B. Croce herrührende Urteil, daß Poesie nur ohne Rhetorik möglich ist (raro [EP] ad poeticam assurgit, cum animi sensus humiliter simpliciterque exprimantur neque artificiis luminibusque rhetoricis obruantur),[23] dem der Rezensent nicht zuzustimmen vermag.[24] Auch sieht er sich nicht in der Lage, gerade in Vers I 164: ἡσυχία πρόσιθι, συμμόναζέ μοι, ein Beispiel für diese reine Dichtung zu sehen, ubi nullo rhetoricae vestigio intimi poetae affectus lectori deteguntur. Vielmehr glaubt er, eine andere Interpretation vorschlagen zu können, und zwar sowohl dieser Passage, wie auch des ganzen Gedichts.

In diesem, das EP schrieb, ὅταν ὑπῆρχεν εἰς τὴν φυλακήν, wird in vielen Gemeinplätzen die Veränderlichkeit des Menschenlebens geschildert. In seiner Verzweiflung will EP der Welt und ihren Lastern entsagen und Mönch werden. Das Gedicht schließt mit einem Gebet.

Das alles wird von G. nun so genommen, als ob tatsächlich EP der Welt habe entsagen und Mönch werden wollen, sozusagen in einer Anwandlung von innerer Läuterung, die bei ihm durch die Verurteilung eingetreten sei.[25]

Dabei aber werden vielleicht zwei Aspekte übersehen, die bei der Interpretation nicht vernachlässigt werden dürfen. Einmal nämlich ist das Gedicht im Gefängnis entstanden, und es scheint unwahrscheinlich, daß es einfach das Bekenntnis einer Selbstläuterung sein soll. Vielmehr hat das Gedicht sicher einen Empfänger gehabt, der es als "Bittgedicht" (um Freilassung oder andere Erleichterungen?) verstehen sollte. Es ist nicht sehr glaubhaft, daß jemand, der im Gefängnis den Entschluß faßt, Eremit zu werden, lange Verse schreibt, einzig um diesen Entschluß zu Papier zu bringen. Dichtung hat ein Publikum, und hier liegt wohl ein Bittgedicht vor (wie sie von Prodromos bis zum

---

[20] Der Hinweis im A (nomen proprium corrupit metrum) wäre dann nicht nötig, wenn man im Vorwort die betreffenden Fälle aufzählt, zumal ein entsprechender Hinweis bei XXIV 77 fehlt.

[21] Sogar über das Versende wird, wenn möglich, der Hiat mit Hilfe des νῦ gemieden. Es steht nicht bei folgendem Konsonanten (I 172; XXIV 8), wohl aber vor folgendem Vokal (X 51), weshalb wohl auch XXII 52 eher mit St. Μαινάσιν zu schreiben ist.

[22] VI 8 φασιν ist unsicher; φασι T jedenfalls richtig.

[23] Gemildert findet sich dieselbe Ansicht auch Instabilità, S. 353: anche nelle spire della retorica si può nascondere un soffio di sincerità.

[24] Vgl. das grundlegende Werk von E. R. Curtius, Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter, Bern 1948, über das Verhältnis von Poesie und Rhetorik und überhaupt über die Wertschätzung rhetorischer Dichtung.

[25] Instabilità, S. 325 f.: (EP). il quale cade dal piedistallo di grosso dignitario della corte . . . nella sventura e nel desiderio della solitudine e della vita monastica.

Archipoeta üblich sind), in dem sich EP zwar aller von G. aufgezeigten Gedanken bedient, aber doch nur, um seine wahre Absicht zu kaschieren, nämlich gehört zu werden.

Ferner aber ist noch eine andere Interpretationsschicht zu erkennen. EP sitzt im Kerker und will Mönch werden. Die ganze Partie aber kann auch so verstanden werden, daß er dieses Schicksal als (sicher erzwungenes, aber das sagt EP nicht) Mönchtum ertragen will. Er kann sich also wie ein ἔγκλειστος (hatte er Einzelhaft?) der ἡσυχία widmen. Sie soll mit ihm Mönch sein (s. oben I 164). Diese (voll und ganz rhetorische) Anspielung wird in den folgenden Versen fortgeführt: Ein karges Mahl soll sein „σύσσιτος" sein, Salz und Gemüse, typische Mönchsnahrung der strengen Observanz,[26] sollen seine Gefährten werden,[27] etc. Gegen diese Gleichsetzung des Gefängnisses mit dem Kloster spricht nur (aber auch nur, wenn man mit der Goldwaage arbeitet) die Anspielung in I 111 f. auf Ps. 54, 7, wonach der Dichter mit Taubenflügeln in die Einsamkeit entfliehen will. Das würde besagen, daß EP tatsächlich aus dem Gefängnis will, um nach seiner Entlassung sofort Eremit zu werden. Doch glaube ich, daß man die Interpretation nicht so pressen darf; vielmehr liegen in diesem Gedicht, wie oft in der mittellateinischen Dichtung,[28] drei Interpretationsebenen vor (die man im Einzelfall vielleicht nicht sauber trennen kann), nämlich:

1. eine reale: „Die Welt ist veränderlich und schlecht. Ich will Eremit werden."
2. eine moralische (eben die Bittschrift[28a]): „Seht, ich habe die Welt erkannt und mich gebessert. Ich werde in Zukunft ein stiller, zurückgezogener Mensch sein."
3. eine allegorische: „Mein Gefängnis ist schon mein Kloster; ich habe der bösen Welt entsagt."

Damit erweist sich Gedicht Nr. 1 auch von dieser Sicht her zweifelsohne als Glanzstück der Sammlung.

Zu den stilistischen Einzelheiten (P, S. 18) ist noch anzuführen, daß auch XXIV 52 f. eine adnominatio (βέλος, βολή, βάλλω) vorliegt und daß πλέον am Versende kaum als „verbum supervacaneum" bezeichnet werden darf; ist es doch in allen Stellen (bis vielleicht auf I 108; VII 37) durchaus notwendig zur Erreichung des komparativen Sinnes (zu II 55 insbesondere vgl. auch Theod. Stud. epigr. 12, 2 mit gleichem Versausgang).

Bei den sprachlichen Einzelerscheinungen dürfen die folgenden nachgetragen werden.[29] Byzantinismen der Orthographie liegen vor bei ἀδδηφαγία, βδελλύσσω[29a] und πλημμύρα[29b].

---

[26] Die sogenannte ὠμοφαγία, vgl. J. Schümmer, Lex. f. Theol. u. Kirche X (1938) 1009, s. v. Xerophagie.

[27] S. unten; der Vers ist in der überlieferten Form richtig.

[28] Einflüsse auf EP lassen sich nachweisen, s. unten zu I 29–42.

[28a] Jamison (in ihrer von G., P, S. 16, zu Recht abgelehnten Art der Deutung) macht (S. 142 f.) aus dem Gedicht eine versteckte Anklage gegen Heinrich VI. Insbesondere versteht sie Vers 135 als Angriff gegen die Verleumdungen anderer, die EP das Leben zerstört hätten (κλονοῦσά μοι). Doch kann aus dem Zusammenhang (Lebewohl an die Welt und alle ihre Laster) doch wohl nur geschlossen werden, daß EP selbst verleumdet und sich damit alles zugrunde gerichtet hat, jetzt aber auch diesem Laster absagt, wenn man überhaupt in diesen Stellen einen persönlichen Bezug finden will und nicht einen rhetorisch ausgeschmückten Lasterkatalog sieht.

[29] Wäre der Index etwas mehr gegliedert worden (z. B. Präpositionen nach Kasus; εἰ [s. zu I 6], κἂν [s. zu XIII 8] u. a. nach Modus; οὗτος und ὅδε mit und ohne Artikel [s. zu I 81 und XX 48]; εἰς und ἐν nach Bewegung [so z. B. ἐν in I 134] und Ruhe), hätten auch dort einige sprachliche Erscheinungen erschlossen werden können.

[29a] St. hielt es für nötig, darauf hinzuweisen (bei I 84).

[29b] Wegen der mittel- und neugriechischen Betonung braucht man I 161 nicht in πλήμμυρα zu ändern.

Die Hs L schreibt zwar ι-subscriptum, aber doch nicht systematisch (meistens wohl – dem üblichen Gebrauch entsprechend – bei -ῳ im Dativ; sonst fehlt es oft, z. B. XXIV 47 ἱστᾶς; 58 ποδηγία; 66 καθιστᾶς; 69 προμηθία; 75 ζωῆ . . . μόνη; soweit man aus den beigegebenen Abbildungen sehen kann). Deshalb braucht man nicht ausdrücklich bei IV 22 κανᾶ (st. Κανᾷ) im A zu erwähnen. Metrisch bedeutsam ist jedoch, ob die Hs"Αιδης (mit ι-adscriptum) schreibt. Jedenfalls ist IX 91 eher"Αδην in den Text zu setzen, während XV 50 "Αιδου metrisch irrelevant ist.

Auch die (durchaus übliche) Handhabung der Enklise durch L (metrisch interessante Fälle, wie ἄλλό τι am Versende, finden sich nicht, so daß eine Systematisierung erlaubt ist[29c]) wäre einfacher im Vorwort behandelt worden, damit nicht ständig im A erwähnt wird, daß L εἶπέρ τις ἐστὶ (V 1) oder ἄλλήν τιν' (X 21) schreibt.[29d] Deshalb sind in XV 12 wohl nicht zwei Fragen in einem Satz, sondern es ist entweder τις oder τι indefinit gebraucht (vermutlich τι, damit das Fragewort gegen den Anfang des Satzes steht und vor B 7 kein Hochton liegt). Auch in I 43 A und XX 44 A erübrigt sich die Begründung, daß τις zu schreiben ist. Die Sätze sind außerdem als Fragen nur schwer verständlich.

Bemerkenswert ist schließlich, daß nachgestelltes καὶ μόνος sich zwar meist nach Geschlecht und Kasus des vorhergehenden Substantivs richtet (VI 26; XIX 33; XXI 6; XXIV 46 + 75), zweimal aber, wie auch bei anderen Autoren, einfach als καὶ μόνον auftaucht (XXIII 8 ἑνὸς . . . καὶ μόνον; 49 τὰ σεμνὰ καὶ δέοντα καὶ μόνον), ohne daß ein Grund zur Änderung besteht (etwa μόνου und μόνα); s. auch zu XXIV 5.

c) Einzelinterpretation der Gedichte

I 6 σκαρδαμύττει (= L) kann bleiben. εἰ μή mit Konj. findet sich nicht (wohl mit Ind.: II 31). Bestenfalls könnte man in Opt. ändern (vgl. Vers 5 βύσειεν und XXI 36 und XXII 18: εἰ μή mit Opt); s. auch zu XIII 8.

I 16 καὶ πρὸς εἰδότας φράσω, zum Ausdruck vgl. schon Hom. K 250 und Thucyd. II 36, 4. Doch bleibt die Pointe der Stelle („ich sage das sogar denen, die darüber Bescheid wissen; denn ich bin besonders bewandert") unbelegt.

I 29–42 Dem „Rad des Schicksals" widmet G. einen Großteil seines Aufsatzes „Instabilità". Dabei kommt er zu dem Ergebnis, daß in Ost und West unabhängig eine parallele Entwicklung dieses Motivs stattgefunden hat (S. 350 f.). Doch ist festzustellen, daß außer in unserer Stelle in keinem der von G. in großer Fülle vorgelegten und diskutierten griechischen Belege,[30] die sonst die ganze Thematik reichlich enthalten, das Motiv zu finden ist, daß Menschen auf dem Rad sitzen und von ihm herumgewirbelt werden.[31] Dieser Zug des Topos aber ist durch Boethius in der mittellateinischen Literatur zum wesentlichen Bestandteil des Schicksalsrades geworden, vgl. st. vieler Carm. Buran. 16 (Schumann-Hilka[32]): Fortunae rota volvitur: descendo minoratus; alter in altum tollitur . . . rex sedet in vertice etc. Ferner spricht EP (Vers 29) davon, daß man die Leute, die vom Schicksal so verschieden behandelt werden, ὡς ἐν τύπῳ ἱστορεῖν könne (es folgt die Beschreibung des Rades). Nun heißt ἐν τύπῳ (die von G., K II zur Stelle, beigebrachten Platonbelege bedeuten: kurz, zusammenfassend) einfach „im Bild" (vgl. z. B. Joh. Geom. Cramer IV 307, 19; n. b. die Ü. richtig: come in un' imagine). Es gibt aber m. W. in der ganzen byzantinischen Kunst kein Beispiel für die Dar-

[29c] Einzig XIX 45 muß (wie G. richtig, aber ohne Begründung tut) τισὶ bleiben, damit B 7 nicht verletzt wird.

[29d] Eine Unsicherheit bleibt bei den Angaben zu VI 31 (T πλῆκτρόν ἐστι; A ἐστὶ L) und XXII 9 (T αἵματός τινα; A τινὰ L), weil L möglicherweise nicht πλῆκτρόν und αἵματός schreibt, sondern nur πλῆκρον und αἵματος.

[30] Dazu noch zufällig gefunden Nil. Anc. sent. 4 (PG 79, 1240C).

[31] Bei Pallad. Anth. Palat. X 80 heißt es z. B.: τοὺς μὲν . . . σφαιρηδὸν ἀείρει, τοὺς δὲ . . . κατάγει, aber Subjekt ist die Τύχη, nicht ein Rad, auf dem die Menschen sitzen.

[32] Man sollte diese nicht nach Buschor, Inselverlag, zitieren, ebensowenig wie übrigens griechische Autoren nach den Anthologien von Soyter (z. B. K II zu XIV 3) oder Cantarella (z. B. K II zu XIX 6).

stellung des Schicksalsrades, während sich in der westlichen Kunst unzählige Abbildungen finden lassen,[33] und zwar gerade solche, bei denen Leute auf dem Rad sitzen. Daher darf man zu dem Schluß kommen, daß EP in der Beschreibung des Schicksalsrades ein westliches Motiv übernimmt, nicht aber daß er, der doch in Sizilien lebte und Latein beherrschte (G., P, S. 16), unabhängig von lateinischer Beeinflussung auf den Gedanken gekommen ist, Leute auf das Rad der Fortuna zu setzen. Damit ist aber auch ein sicherer lateinischer Einfluß auf EP nachgewiesen,[34] und überhaupt scheinen – bei aller Gemeinsamkeit der überlieferten Topik – auch andere Einzelzüge (wie III 24: Gefräßigkeit des Adam, s. daselbst; s. auch zu II 29) eher aus dem mittellateinischen als aus dem byzantinischen Bereich zu stammen und EP somit kein reiner Repräsentant der byzantinischen Dichtung (Instabilità, S. 327) zu sein. Eine Untersuchung der Gedichte des EP durch einen Mittellatinisten könnte vielleicht aufschlußreich sein.

I 42 Neben den Belegen in K II (CPG: ἄκρῳ ἅψασθαι τῷ δακτύλῳ – oberflächlich bearbeiten; Joh. Damasc. PG 96, 1253A: ἄκρῳ δακτύλῳ τῆς ... παιδείας ἁψάμενος – nicht sehr gebildet sein; ebd. 784A: ἄκρῳ δακτύλῳ γεγευσμένοι – ebenfalls: nicht sehr gebildet sein; als Topos der affektierten Bescheidenheit) gibt es auch das dem Sinn der Stelle genau entsprechende: flüchtig kosten, d. h. nicht in den vollen Genuß kommen, sondern vorzeitig aufhören müssen, z. B. Procop. Gaz. epist. (ed. Garzya – Loenertz, Ettal 1963) 4,6; 120,4.

I 52 Der Beleg in K I ist Pseudo-Greg. Naz., ebenso III 20 f. K I (1. Beleg; außerdem zwei Gedichte) und XXII 21 K I (2. Beleg).

I 55 ff. Die Gefahren des Landmannes sind ein literarischer Topos, vgl. st. vieler Verg. Georg. I 311 ff.

I 61 ff. Den Topos „alle müssen sterben" behandelt Curtius, o. l., S. 88 f., und auch „alle werden alt" ist ein solcher (vgl. z. B., mit anderer Sinngebung, Cic. de senect. 5 u. öft.). Beides zusammen auch als Sprichwort, Hieron. in Ezech. (PL 25, 75 C): vera sententia est. Omnia orta occidunt et aucta senescunt.

I 61 Mensch als Zweig in anderem Sinn in XXIV 31.

I 65 ff. Die beiden Feinde (Vers 67), von G. (Ü) als Alter und Tod interpretiert, könnte man besser als Leben (a) und Tod (b) verstehen, wie sich aus dem Zusammenhang und der Juxtaposition von beiden auch vorher ergibt: Man soll die Lebenden (a) richtig als Nicht-Seiende (b) erkennen, da der Tod (b) dem Leben (a) ein Ende setzt, so daß man niemals mit beiden Feinden (a + b) gleichzeitig zusammentreffen kann (d. h. etwas banal: man lebt[35] oder man ist tot), da es nicht möglich ist, an dem einen (nämlich dem zweiten) von beiden vorbeizukommen (man muß sterben: b); denn der Tod ist allen gemein.

I 72 Besser τοῦ θανεῖν (als τῷ).

I 77 Vgl. H. Herter, Das Leben ein Kinderspiel, Bonner Jahrbücher 161 (1961) 73–84, und Curtius, o. l., S. 146.

I 78 ἀνήρ ist einzig möglich, vgl. Schwyzer, Griech. Grammatik II, S. 23 d α (und S. 22, Anm. 3). Vgl. z. B. auch die Indices des CPG s. v. ἀνήρ (stets ohne Artikel).

I 81 Auch wenn vielleicht nicht überliefert, ist eher mit St. τοὺς τὴν ... zu schreiben, denn ταύτην hat keinen ausdrücklichen Bezug und außerdem gebraucht EP οὗτος ausnahmslos mit Artikel, wenn er es mit einem Substantiv verbindet (VIII 15; IX 13; XXII 12 + 22 — III 54 ist kein Gegenbeweis; in allen anderen Fällen [vgl. den Index] steht οὗτος ohne Substantiv).

---

[33] Bezeichnenderweise stammt G.s Bildbeilage für eine Darstellung des Schicksalsrades (zwischen S. 52/53) aus einer lateinischen Hs.

[34] G., P, S. 16, leugnet solche.

[35] Auch das Leben ist ein Feind, weil es schlecht ist. – Die Undeutlichkeit des Bildes ist wohl bedingt durch die Vorstellung von Skylla und Charybdis, die dem Dichter vorschwebte, ohne daß sie hier ausgeführt ist.

I 82 πλάνην ὀνείρου καὶ σκιᾶς: der Gedanke (zur Formulierung schon Hom. λ 207) ist antik- (vgl. z. B. Pind. Pyth. 8, 95 f. [Snell]) christliches (z. B. Sap. 2, 5; Iob 8, 9) Gemeingut. Bei G., Instabilità, S. 346, 354 u. öft., finden sich Belege zu diesem Gedanken.

I 85 Die Aretologie (mit teilweise mystischer Sprache, wie ἐρασταὶ πραγμάτων ἀϊδίων [auch XIV 10]) müßte im einzelnen belegt werden.

I 88 Der eher einfachen Diktion des EP wäre vielleicht der parallele Ausdruck ῥύπον πεφευγότων besser angepaßt als die Schachtelung der Genetive, die mit ῥύπου πεφυκότων notwendig ist.

I 103 Auch dies nur Instabilità, S. 330, kommentiert.

I 107 Die von G. richtig korrigierte Formulierung erinnert an Ps. 21, 9: σωσάτω αὐτόν, ὅτι θέλει αὐτόν. Zum Gedanken vgl. Matth. 16, 25.

I 108 Die Änderung von κτίσεως (L) in κτήσεως ist nicht unbedingt nötig. Laut Matth. 16, 26 (als Forts. des vorigen Verses): ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, ist hier κτίσις als κόσμος zu verstehen. Wenn jedoch κτῆσις überliefert wäre, müßte es natürlich mit κτῶμαι = κερδαίνω verteidigt werden.

I 109 Die Formulierung nach Ps. 90, 3 (θηρευτῶν) und z. B. Prov. 6, 5 (ἐκ βρόχων).

I 112 λυτρωτά ist (K I) als AT belegt; dazu auch das ebenfalls dorther stammende δεξιά, z. B. Ps. 117, 15–16.

I 115f. Vgl. bes. Ps. 74, 9; dazu auch Matth. 26, 39.

I 117 κόνδυ πικρίας, vgl. Is. 51, 17.

I 137 Die Änderung ἣ . . . τίθησι macht das folgende von μοχθηρία abhängig, während doch die διαβολή die Ehrfurcht vor dem Göttlichen (ὄπιν hier wohl nicht „vendetta") hintansetzt. Die beiden Verweise auf II 10 und III 38 beweisen einzig die 3. Pers. Sing. von τίθημι, aber weder τίθησι im Relativsatz noch seine Bedeutung an dieser Stelle (nämlich: setzen; an den beiden anderen Stellen: machen), können also die Änderung nicht stützen. Hingegen wird überliefertes ἡ . . . τιθεῖσα durch die Partizipien der beiden folgenden Verse (die inhaltlich ebenfalls einzig auf die διαβολή und nicht auf die μοχθηρία passen) gestützt. Auch ist in dem Part. mit Artikel kein Anstoß zur Änderung zu finden.

I 138 Beachtenswert: die διαβολή als Dramaturg des Welttheaters (zu diesem vgl. Curtius, o. l., S. 146ff.).

I 141 Das Bild auch christl., vgl. Bauer, Wörterbuch NT, s. v. ποτήριον und κεράννυμι, auch Habac. 2, 15 u. a. Zum Kirke-Topos vgl. jetzt auch E. Kaiser, Odyssee-Szenen als Topoi II, Mus. Helvet. 21 (1964) 197–213.

I 142 γαργαλισμός im übertrg. Sinn (die Stellen in K II nicht typisch; wohl aber XX 35, wohin jedoch nicht verwiesen wird) z. B. auch bei Theod. Stud. Laud. Plat. (PG 99, 804A): die Rhetoren halten sich nicht an die Wahrheit πρὸς γαργαλισμὸν τῶν ἀκουόντων.

I 146 χλιδή im Sinne der Stelle eher im Sing. üblich; also besser Horna χλιδῆς als G. χλιδῶν; κλύδων schließlich paßt nicht zu ματαιότης und wird auch durch die fem. Part. des folgenden Verses ausgeschlossen.

I 149 Dem entspricht der Topos von Christus als Arzt für Leib und Seele, vgl. st. vieler Romanos, Hymnus 14 (Maas-Trypanis = 70 Krumbacher) γ′ 2: ἰατρὸς τῶν ψυχῶν καὶ σωμάτων.

I 166 Das überlieferte συντρέφεσθέ μοι ist (in der Bedeutung: werdet mir vertraut, nicht: zusammen ernährt werden) doch wohl pointierter als das etwas zu einfache: συντρέφοιτέ με, ernährt mich zusammen. Wenn letzteres wenigstens hieße: ernährt mich, ihr ausschließlich!

I 177ff. Der Gedanke „Bücher als einzige Freunde und wahrer Besitz" wäre einer ausführlichen Darstellung wert.

I 189 ῥάβδος σιδηρᾶ, vgl. Ps. 2, 9.

I 201 Nach Ps. 42, 3.

I 203 Nach Ps. 83, 11 (. . . ἐν ταῖς αὐλαῖς σου . . . ἐξελεξάμην . . .).

I 206f. Ist doch hauptsächlich eine Anspielung auf Matth. 25, 33 (Schafe zur Rechten, Böcke zur Linken) und die ἀρά (Vers 207) bes. auf Matth. 25, 41.

II 9f. Vgl. Prov. 9, 9: δίδου σοφῷ ἀφορμήν, καὶ σοφώτερος ἔσται.

II 13f. Vgl. Matth. 7, 17; 12, 33; Luc. 6, 44 u. a. (unbelegt bleibt: den Lehrer am Unterricht erkennen).

II 29 Judas ist hier Beispielfigur für Geldgier (nicht für Neid, wie bei Greg. Naz., K II). Bemerkenswert ist, daß die Beispielfiguren (auch Vers 15) aufgefordert werden, selbst zu reden, was bei Judas, der doch die Schlinge um den Hals hat, dann sofort in Frage gestellt wird.

II 33 καὶ φθεγμάτων ist wohl richtig: er verlor sogar mit dem Atem auch die Stimme. τῶν würde φθεγμάτων scheinbar von πνοῇ abhängig machen, so das Verständnis komplizieren und die Pointe verwässern.

II 36 Die Erwähnung ausgerechnet der Getreidehändler ist nicht unbedeutsam.

II 41 Kaum Superlativ, der dann nur eine Auswahl aus den doch generell zu verdammenden φιλαργυρωτέρους bedeuten würde (s. auch zu XXI 4).

II 47 Entweder mit St. δὲ καὶ τάφους oder καὶ τοὺς τάφους. Der Ausdruck einer Steigerung scheint notwendig.

II 52 Sicher eine Anspielung auf ein bestimmtes, überliefertes Ereignis (Heiligenvita, Paterika?).

II 57 ἀρκείτω am Versende geht nicht (G., P, S. 11: syllabarum diphthongis insignium quantitates diligentissime curavit); entweder mit St. (und L) ἀρκέτω oder ändern (ἀρκέσαι? v. sim.).

III 6 μοι ist richtig: er soll mir nicht entkommen, vielleicht auch ἀπὸ κοινοῦ ebenfalls zu ἀνεκφαύλιστος. μου (er soll nicht von mir weglaufen) ist nichtssagend.

III 7 δάσασθαι heißt hier soviel wie ἐλέγχω (vielleicht wie deutsch umgangssprachlich „verhackstücken"? – noch ungeklärt). – Wegen Vers 9 προξενοῦσα ist ἀνεκφαύλιστος (Vers 6) als Adj. zweier Endungen aufgefaßt und τοῦδε in τῆσδε zu ändern. Es ist zwar möglich, τοῦδε auf θήρ (Vers 4) zu beziehen, doch müßte dann προξενοῦσα (Vers 9) dies überspringen und auf γαστήρ (Vers 1) Bezug haben, was ausgeschlossen scheint.

III 10ff. Typischer als Greg. Naz. (K I) ist Aesop. fab. 132 (Hausrath – vgl. auch Liv. II 32, 9f.), weil trotz aller (in etwa inkonsequenten) Beschimpfungen im Anfang nicht der Bauch schlecht ist, sondern sein Mißbrauch. Der Bauch selbst ist, wie eben die Fabeln lehren, notwendig (Vers 12).

III 13 Zur Gliederung der Tiersorten vgl. Iac. 3, 7; Philipp. 2, 10 u. a.

III 17 Möglich wäre auch παρ' ἡμῖν; dann könnte Vers 18 wie überliefert bleiben.

III 19 S. oben zu Vers 13.

III 19–21 Tiere betrinken sich nicht (z. B. Chrysost. PG 58, 565) und Betrunkene stehen unter den Tieren (Basil. PG 31, 448C: μᾶλλον δὲ καὶ τῶν βοσκημάτων φαίην ἂν ἔγωγε ἀλογωτέρους εἶναι τοὺς ἐν μέθῃ).

III 24f. ἱδρῶτας ist Anspielung auf Gen. 3, 19 (ἐν ἱδρῶτι τοῦ προσώπου σου). πόνος (v. sim.) neben ἱδρώς ist häufig (z. B. Theod. Stud. epigr. 19, 3 – daher ist auch die [K II] getroffene Einschränkung: πόνους scl. πνευματικούς, wohl zu ausschließlich). Letztlich spielt βλαστάνω auf den Baum des durch Adams Sünde verscherzten Paradieses an; denn das Gegenstück dieses Baumes, das Kreuz, βλαστάνει ἀθανασίαν v. sim. Die Verse zeugen also für rhetorische Durcharbeitung bis ins Kleinste. Sonderbar berührt einzig, Adam als Beispielfigur für Gierigkeit im Essen und Trinken zu finden (bei EP zuerst und einzig?). Doch findet sich ähnliche Unlogik sogar auch bei Dante, der (Purg. 23, 30) die Jüdin Maria, die vor Hunger wahnsinnig ihren Säugling gegessen hatte, unter die Schlemmer rechnet (dazu Curtius, o. l., S. 368, Anm. 1).

III 42f. Belege im Thes. Ling. Lat. s. v. edere, Bd. V, 2, Sp. 105.

III 52 μοι ist ebenfalls vertretbar, doch (anders als III 6) μου wohl besser.

IV 3 Vgl. den Versausgang τοῦ τριλαμποῦς ἡλίου bei Theod. Stud. epigr. 102, 3.

IV 11 φωταυγία: weitere Belege (zu denen in K II, die aus Sophocles, Gr.-Engl. Lex. stammen) bei Dimitrakos und Stephanus, Thes. Ling. Gr. s. v.

IV 25 Die Änderung von Horna ist wohl unumgänglich. Der Eunuch lebt zwar keusch,[35a] aber man kann es ihm natürlich nicht als Verdienst anrechnen;[36] solchen Unfug können nur ἠλίθιοι behaupten. Die von G. übernommene Lesart des L τῶν ἠλιθίων würde den Eunuchen impotente Vollidioten gleichsetzen; doch kann ἠλίθιος kaum diesen Zustand bezeichnen, zumal im Volksglauben der Idiot entweder alles andere als erzwungenermaßen enthaltsam ist wie der Eunuch oder aber (und auch das im Gegensatz zum Eunuchen) als Heiliger gilt (im Sinne der Saloi; vgl. dazu die Literatur bei H.-G. Beck, Kirche u. theol. Lit. im byz. Reich, München 1959, S. 140, Anm. 2), dessen Keuschheit dann aber wieder als Verdienst gerechnet wird.

IV 29–31 βραβεῖον, ἀγών, μισθός, στεφανόω, alle NT, vgl. 1. Corinth. 9, 24 und bes. 2. Clement. 7, 1ff. Zu Sportmetaphern überhaupt s. Kittel, Theol. Wörterbuch NT, s. v. βραβεῖον, den Thes. Ling. Lat. s. v. brabium, und H. I. Marrou, Geschichte der Erziehung im klassischen Altertum (hrsgb. v. R. Harder), Freiburg 1957, S. 195.

IV 29 Zu προαίρεσις wäre 2. Corinth. 9, 6–8 zu vergleichen (9, 7: προήρηται).

IV 30 ἀγώνων – wohl wieder (s. zu III 24f.) nicht nur πνευματικῶν. Im Vergleich selbst ist eher körperliche Anstrengung gemeint, und auch die Jungfräulichkeit ist wohl keine rein geistige Angelegenheit.

IV 35 Zum Ausdruck vgl. Isocr. VII 7: μεῖζον φρονήσαντες τοῦ δέοντος; s. auch Rom. 12, 3.

IV 37 Vielleicht nicht (mit σωφρονῶν der Hs): chi mai infatti, prudente, potrebbe dire altrimente, sondern (mit Horna σωφρονεῖν): Denn wer könnte sonst (von sich) behaupten, vernünftig zu sein (vgl. φρονεῖν Vers 35). Ferner wäre als Nom. die Stellung sehr ungewöhnlich; als Inf. ist sie normal.

IV 40 Vgl. (im umgekehrten Sinn) Eurip. frgm. 174, 3 (Nauck): καὶ τὸ κακὸν ἀγαθοῦ γίγνεται παραίτιον.

IV 48f. Haltung des Pharisäers (Luc. 18, 10ff.).

IV 51 Vgl. 1. Corinth. 10, 12: ὁ δοκῶν ἑστάναι, βλεπέτω μὴ πέσῃ.

IV 54 Vgl. z. B. Ephes. 5, 1 (γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ θεοῦ).

IV 55 Nach Philipp. 2, 5–8 (τοῦτο φρονεῖτε [Vers 54] . . . ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν μορφὴν δούλου λαβών . . . ἐταπείνωσεν [Vers 54] ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου . . .).

IV 56 Vgl. Theod. Stud. epigr. 97, 12: . . . τῷ παναρρήτῳ φάει.

IV 57 Vgl. Ioan. 3, 19 und bes. die Formulierung des Niz. Symbols: φῶς ἐκ φωτός.

IV 58 Zum Versanfang vgl. Theod. Stud. epigr. 92, 3: ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς . . .; zu νυκτί vgl. Rom. 13, 12; Ioan. 1, 5 u. öft.

IV 64 Das überlieferte ἠκοντισμένη könnte wohl (aber doch nur obszön, vgl. Liddell-Scott s. v.) heißen „geschwängert", ist aber völlig ausgeschlossen im Zusammenhang mit Maria. Also ist mit Horna ἠκουτισμένη (oft AT) in den Text zu setzen. Das von G. zur Stützung von ἠκοντισμένη herangezogene (K II) γυναῖκες ἀκοντίσθητε (so bei Baur, Init. patr. gr. I, S. 136; nach Niceph. Blemm. ed. Heisenberg, woselbst jedoch: γυναῖκες ἀκουτίσητε) ist ein εἱρμός, der richtig γυναῖκες ἀκουτίσθητε heißt (vgl. Follieri, Initia hymn. I, S. 265 f.), also Hornas Korrektur stützt.

V 4 Zur christlichen und heidnischen Lehre kommt hier die natürliche Erkenntnis.

V 17–20 Die Partie erinnert, als Adynaton formuliert, an teleologische Gottesbeweise (vgl. M. Pohlenz, Die Stoa, Bd. 2, Göttingen 1949, S. 54), vgl. z. B. Aetius, Plac. I 6 (Diels, Doxogr. gr. S. 295 = Arnim, Stoic. vet. frgm. II 1009): Θεοῦ γὰρ ἔννοιαν ἔσχον ἀπὸ τῶν φαινομένων ἀστέρων, *ὁρῶντες* τούτους μεγάλης συμφωνίας ὄντας αἰτίους, καὶ *τεταγμένως ἡμέραν τε καὶ νύκτα*, χειμῶνά τε καὶ θέρος, ἀνατολάς τε καὶ δυσμάς . . .; auch der Begriff ἀλληλουχία ist in diesem Beweis beliebt, vgl. Stephanus, Thes. Ling. Gr. s. v.; vgl. ferner 2. Corinth. 6, 14: τίς κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος.

[35a] Auch wenn selbst das nicht überall anerkannt ist; vgl. z. B. die Beschimpfungen bei Cyrill. Alex. hom. 19, PG 77, 1109A/B (im Anschluß an Sap. 3, 14).

[36] Vgl. z. B. Greg. Naz. orat. 37, 16 (PG 36, 301A): τὸ μὲν γὰρ ἐκ φύσεως ἀγαθόν, ἀδόκιμον· τὸ δ' ἐκ προαιρέσεως, ἐπαινετόν – mit Bezug auf die Eunuchen gesagt. S. auch überhaupt die patristische Literatur, die sich um Deutung von Matth. 19, 12 bemüht.

V 23 Die Sohnschaft Gottes schon NT, z. B. Matth. 5, 9.

V 42ff. Die Aufzählung erinnert (ohne genau übereinzustimmen) an die sogenannten sieben Werke der Barmherzigkeit (vgl. RE f. prot. Theol. u. Kirche, Bd. 1, S. 240, s. v. Barmherzigkeit), weswegen Matth. 25, 35–36, zu vergleichen ist.

VII 9 πηλός oft AT, z. B. Iob. 10, 9.

VII 22 πάχος als Fleisch, vgl. F. Scheidweiler, Studien zu Joh. Geom., B. Z. 45 (1952) 289, Anm. 2.

VII 36 Vgl. Soph. Aiax 157: πρὸς γὰρ τὸν ἔχονθ' ὁ φθόνος ἕρπει.

VII 40 Anspielung auf die Josephsgeschichte (Gen. 37, 27).

VII 41 Anspielung auf Kain (Gen. 4, 8).

VII 44 γενοῦ σαυτοῦ ist 3. Reg. 20, 7.

VIII 28 Daß Momus den Gürtel der Aphrodite tadelt, ist noch unbelegt. An sich ist alles an der Göttin vollkommen (sie fürchtet Momus nicht, Luc. dial. deor. 20, 2), und so kann Momus nur ihre Sandale tadeln (Aristid. orat. 28, 136 [Keil] = 49, p. 535 [Dindorf]; Philostr. ep. 37 [21]; Iul. imp. ep. 82 [59], 445d–446a). Es bleibt offen, ob EP hier die Sage (bewußt?) ändert, d. h. den Gürtel statt der Sandale nimmt (weil er effektvoller ist?) oder ob er vielleicht mit dem Gürtel die Liebschaften der Aphrodite meint, deretwegen sie freilich von Momus heftig angegriffen wird (Luc. deor. conc. 8).

VIII 46 S. zu XIV 18; beachte das Wortspiel mit ἀμώμως (P, S. 18 nicht erwähnt).

VIII 47 Vgl. Curtius, o. l., Kap. 16: Das Buch als Symbol, bes. S. 313 (Buch des Lebens).

VIII 48 Das Versprechen ewigen Lohnes ist ein beliebter Gedichtabschluß, z. B. Theod. Stud. epigr. 15, 11 u. öft.

IX 2 σκεῦος τῆς ἐκλογῆς ist Act. Apost. 9, 15.

IX 5 φησίν (wie L) ist richtig, innerhalb der direkten Rede (wie φασίν XX 61).

IX 16 ἡμεδαπήν kann bleiben (s. auch Vers 22); der Prediger bezieht sich selber ein.

IX 24 εὐχερῶς ἄγαν kaum: con estrema facilità, sondern: rücksichtslos.

IX 25 αὐτούς (des L) ist richtig: die nicht in der Lage sind, sie (d. h. die Dämonen) abzuwehren. Die Ü: chi sa debolmente defendersi, würde ἀμύνεσθαι voraussetzen.

IX 26 τραυματίας heißt hier (auch in den Stellen in K II) „Erschlagene", nicht „Verwundete" (feriti).

IX 42 Vgl. Hebr. 6, 18–19.

IX 43 Zu στερρᾷ βάσις vgl. Sap. 4, 3 (οὐδὲ ἀσφαλῆ βάσιν ἑδράσει).

IX 44 Die Hausbaumetapher oft NT, z. B. Matth. 7, 24.

IX 47 νύμφιος aus NT, bes. Matth. 25, 1–13.

IX 52 Vgl. auch Aristoph. Lys. 1268: τᾶν αἱμυλᾶν ἀλωπέκων.

IX 72–74 Die Dämonen sprechen hier mit den Worten von Ps. 1, 1.

IX 82 τοῦ ψαλμογράφου (nämlich David) braucht nicht unbedingt Anstoß zu erregen. Ferner müßte für τῶν ψαλμογράφων im Index ψαλμόγραφος (pass. Kompositum) stehen, wie jedenfalls für VI 76.

IX 87–89 Eine Anspielung auf den Kampf der guten mit den bösen Engeln (vgl. zu dieser Sage, die im 6. Jh. auftaucht, J. Michel, Lex. f. Theol. u. Kirche, Bd. VII, Sp. 394, und ders. RAC s. v. Engel VII, Bd. V, Sp. 191 und 248). Letztere wollen den Asketen jetzt ihr eigenes Schicksal bereiten, sie auf den Hügel des Aufstandes führen (so wohl „λόφον ἀπονοίας", statt „collina della pazza temerità"), damit auch sie, wie einst die bösen Engel, in den Abgrund gestürzt werden.

X 22 Der Name der Pflanze ist wohl eher neutr. (wie auch G. im Index) wegen der vielen neutralen Partizipien im Text, die sich allerdings auch auf αὐτό beziehen können, weshalb vielleicht Steph. Thes. Ling. Gr. s. v. (der das Wort nur aus dieser Stelle, nach Bandini, kennt) wegen des Geschlechts schwankt, während Jamison (S. 77 und 310) nur die masc. Form bringt.

X 45f. Statt der Ü (donde non riesce a venir su per la resistenza del peso del corpo) wohl folgendermaßen: Dort (am Grund; ἔνθεν = ἔνθα zur Hiatvermeidung, aber auch überhaupt, vgl. G. Böhlig, Untersuchungen z. rhet. Sprachgebrauch . . . M. Psellos,

Berlin 1956, S. 55f.) kann sie nicht weiter (d. h. in die Erde) eindringen, weil ein schwererer Körper (als das Wasser; eben die Erde) dem entgegensteht. Denn (Vers 47f.) sonst würde sie nicht aufhören, weiterzulaufen und den Kreislauf zu beenden (wie es doch die Sonne tut, der sie anhängt. Die Sonne geht ja unter der Erde weiter und kommt wieder nach Osten). Sondern sie (Vers 49f.) dreht sich unter dem Wasser (d. h. seitwärts, nicht weiter nach unten) und kommt so wieder nach Osten, wo sie mit der Sonne aufgeht, d. h. wieder aus dem Wasser tritt.

X 54 Statt: per molto tempo la (d. h. das Wasser) percorre rimanendo fiorente, wohl so (ab Vers 53): Auch wenn sie abgeschnitten und ins Wasser geworfen wird, durchläuft sie viel Zeit (πολὺν χρόνον Objekt zu διεισιν, es ist nicht „Wasser" zu ergänzen; d. h. sie bleibt am Leben, welkt nicht schnell) und macht das Öffnen und Schließen der Blüte noch mit (aber nicht mehr die Bewegung der Sonne, was vorher als ihre Besonderheit geschildert wurde).

X 55 Auch wenn es sonst ὁ σκότος gibt, wäre hier eine Änderung in σκότει zu erwägen, das EP sonst ebenfalls hat (vgl. den Index).

XI E. Guilland, Études byz., Paris 1959, S. 187 (K II), nennt Gedichte auf die drei Hierarchen.

XI 1 Statt des überlieferten χρῶμα wäre σῶμα zu überlegen. Damit wäre der notwendige Gegensatz zu στόμα gegeben und auch Vers 4 würde logisch einwandfrei, denn τουδὶ τὸ σεμνὸν ὠχρότης διαγράφει kann man zwar von τοῦ σώματος, kaum aber von τοῦ χρώματος sagen; dieses ist vielleicht aus Anklang an χρυσοῦν und die in dem Gedicht überhaupt beliebte Alliteration mit χρ (s. Vers 6) entstanden. n. b. G. übersetzt den Vers so, als ob σῶμα dastünde. – παμμάκαρ (wie L) wird in anderen Autoren durch das Metrum gestützt, vgl. z. B. die Versvita des hl. Nikolaos (ed. S. G. Mercati, Roma e l'Oriente 11 [1916] 238), Vers 108: παμμάκαρ am Versende; s. auch XXIV 95 τρισμάκαρ, ebenfalls am Versende.

XI 2 ἐκχέον ist Anspielung auf den Topos des hl. Chrysostomos als πηγὴ σοφίας v. sim., vgl. A. Xyngopulos, Ἅγιος Ἰωάννης, ὁ Χρυσόστομος, „Πηγὴ Σοφίας", Ἀρχαιολ. Ἐφημερίς 81–83 (1942–44, ausgegeben 1948) bes. 10 und 29f. Dazu auch Theod. Stud. epigr. 72, 1: πηγὴν ἄληκτον παγχρύσων λόγων βλύσας, sowie die Nr. 17 und 18 der anonymen Jamben, die R. Browning kürzlich ediert hat (Byzantion 33 [1963] 302).

XIII 1ff. Zur Entsprechung Kreuz–Paradiesbaum (nach Adam–Christus in Rom. 5, 12–21) vgl. fürs Mittellatein F. J. E. Raby, A History of Christian-Latin Poetry, ²Oxford, 1953, 88f. Auch die griech. Belege ließen sich beliebig vermehren, z. B. Cosm. Hieros. Canon in exult. cruc. PG 98, 504 D (Ὦ τρισμακάριστον ξύλον . . . δι' ᾧ πέπτωκεν ὁ ξύλῳ ἀπατήσας); Romanos, Hymnus 23 (Maas-Trypanis = 64 Krumbacher) α'; δ' 5–9 etc. – S. auch zu III 24f.

XIII 8 Engel trauern bei Christi Passion, z. B. Romanos, Hymnus 20 (Maas-Trypanis = 19 Krumbacher) κα' 6. – συστενάζῃ (= L) kann bleiben; κἂν findet sich mit allen Modi und Wechsel des Modus bei gleicher Konstruktion sowohl bei EP (I 6) wie bei anderen (z. B. Theod. Stud. epigr. 1, 4). Allerdings hat EP auch zweimal dasselbe (den Opt.) bei κἂν, in VIII 38.

XIV 13 ὑπνῶ ὕπνον als Ausdruck z. B. Ierem. 28, 39; ὕπνος ἡδύς (schon Hom.) s. auch Ierem. 38, 26. – φίλος θεοῦ ist (vgl. Iac. 2, 23) Abraham. Dieser aber mit seinem Samen gilt als Vorbild der koinobitischen (Vers 14: οἰκοῦσι κοινῶς) Mönche (vgl. z. B. Theod. Stud. epigr. 81, 1–2 [auf Pachomios]: Τὸν Ἀβραὰμ πως ἐκμιμούμενος, μάκαρ, πολλῶν πατὴρ γέγονας, . . .), die also hier in Abrahams Nachfolge als Θεοῦ φίλοι bezeichnet werden.

XIV 15 Sie fürchten den Ruf der Posaune nicht, sicher weil sie keine Sünden haben, aber auch, weil sie als Mönche schon zu Lebzeiten darauf gerüstet werden durch die ständige Ermahnung des Weckholzes. Zur Allegorie Weckholz = Posaune des Jüngsten Gerichts vgl. z. B. K. Krumbacher, Stud. z. d. Legenden d. hl. Theodosius, Sitzungsber. d. bayer. Akad. d. Wiss. phil.-hist. Kl. 1892, Heft II, bes. S. 360.

XIV 16 Die Korrektur von Horna[1] heißt hier „fest, sicher haben" (also Akk.), während Vers 20 „herrschen über" den Gen. verlangt. Auch ἐγγύη im Plur. ist belegt.

XIV 18 Vgl. Theod. Stud. epigr. 19, 12: . . . ἐξανύσετε δρόμον.

XIV 21 Der Wortlaut „τόνδε τὸν δόμον" läßt zumindest darauf schließen, daß das Epigramm anläßlich der Einweihung des Friedhofes entstanden ist, vielleicht sogar verlesen wurde. Möglicherweise aber war es auch inschriftlich angebracht. Zur Formulierung vgl. Theod. Stud. epigr. 86, 2.

XV 3 πᾶσιν (St.) ist dem ungewöhnlichen πᾶσαν (L) vorzuziehen.

XV 8 Vgl. bes. Corp. Fab. Aesop. ed. Hausrath, I 2, Leipzig 1956, Lib. 3 (S. 131f.); Aphth. 31 (S. 147f.); Theophyl. 1 (S. 153f.).

XV 52 μολῦναι (beschmutzen; G.: insudiciare) τοὺς περὶ τούτων λόγους ist dem Rezensenten unverständlich („schmutzige Worte hervorbringen" ?). Eher wäre vielleicht μολῦναι (st. μωλῦναι; die Variante ist belegt, vgl. Liddell-Scott s. v.) anzunehmen und zu übersetzen (Grundbedeutung: boil imperfectly, allerdings intrans.): ungekochte, halbgare (d. h. unüberlegte, unsinnige) Worte sagen. Doch stört bei beiden Lösungen auch der best. Artikel. Der geforderte Sinn der Stelle ist doch: Die Fliegen sollen so vollständig verschwinden, daß nicht einmal ein Erinnerungsmal von ihnen, das im Leben zurückblieb, die Worte über sie wachhalten, fortführen (etwa μακρῦναι) oder Worte über sie anregen (etwa παρορμᾶν πρὸς) kann. Eine auch paläographisch befriedigende Lösung steht noch aus. Deshalb sollte man hier crux setzen.[37]

XVI 1 Das Bild der offenen Hand (vgl. auch neugr. ἀνοιχτοχέρης) aus dem AT, vgl. z. B. Ps. 103, 28; 144, 16; Prov. 31, 20; Sir. 40, 14.

XVII 2 Das Wortspiel Λόγος (nach Ioan. 1, 1) – λόγος ist sehr beliebt. Das bekannteste Beispiel ist wohl Romanos, Hymnus 19 (Maas-Trypanis = 17 Krumbacher) α' 8: δός μοι λόγον, Λόγε.

XVII 4 Die Anspielung in ἀηθῶν δογμάτων ist unklar. Die im ganzen Gedicht wiederkehrende Ironie erlaubt vielleicht, folgenden Sinn zu unterlegen: Du bist Anhänger ungewöhnlicher Glaubenssätze, d. h. Dir ist alles zuzutrauen.

XVII 11ff. Vgl. bes. Matth. 25, 14–30; Luc. 19, 11–27. Doch ist die persönliche Anspielung auf Calus nicht eindeutig: Verlange von den Vollkommenen, denen du das dir selbst geschenkte Kapital gegeben hast, dieses mitsamt Zinsen zurück, die du, wie du überzeugt bist, von mir bekommst, wenn du forderst. D. h. Calus hat an andere begründetere Forderungen als an EP. n. b. Die Zinsanspielung auch in Nr. XVIII, und zwar ebenfalls mit dem Zusatz der Ungehörigkeit (Vers 2): auch wenn er sogar von uns Zinsen zu fordern versteht.[38] Es ist nun möglich, daß Calus, der sicher ein Literaturfreund war (Vers 1 f.), für EP die Rolle eines Präzeptors übernommen hat, dabei ihn aber tadelte und scherzhaft andere Dichter bevorzugte und als vollkommen herausstellte (dazu würde auch die Anspielung von Vers 4 passen). Jedenfalls ist nicht zu verkennen, daß EP, auch wenn er schon andere, kleinere Bitten erfüllt hat (Vers

[37] Entgegen der Ansicht G.s (P, S. 11: Interdum cruces apponere praesto erat, sed hoc saeculi vitium fugi) glaubt der Rezensent, daß man nicht grundsätzlich auf diese Erleichterung für den Leser verzichten sollte, zumal in Texten, die ganz übersetzt sind.

[38] Es ist übrigens einzig diese Zinsanspielung, die Nr. XVIII als Begleitschreiben gerade zu dem in Nr. XVII genannten Bios erscheinen läßt. Das aber macht es nur wahrscheinlich, nicht etwa sicher, daß EP tatsächlich den Bios verfaßt hat (so St. und G., P, S. 12: sine ullo dubio; zurückhaltender Jamison, S. 76). Immerhin ist auch Nr. XIX eine Bestellung von Calus (Vers 5 ff.), und wenn auch Nr. XIX selbst wegen der Erwähnung des Auftrags ausgeschlossen werden sollte, bleibt es möglich, daß Nr. XVIII als Begleitschreiben zu irgendeinem anderen der Sammlung gedient haben kann. Auch daß Nr. XVIII auf Nr. XVII folgt, spricht nur bedingt für die Abfassung des Bios; denn die Annahme ist möglich, daß hier die Gedichte zusammengestellt sind (von EP selbst? oder von einem Redaktor nach seinem Tod? – Letzteres als Möglichkeit von Jamison, S. 5, Anm. 1, angeführt), die Calus direkt ansprechen, während das mit Nr. XVIII zusammen überreichte Werk diesen sicher nicht nannte, also überall in der Sammlung zu finden sein kann. Also bleibt die wirkliche Abfassung des Bios nur eine – allerdings wahrscheinliche – Annahme.

16), über diese Bitte[39] nicht erbaut ist, aber nicht umhin kann, sie auszuführen. Er ist also Calus verpflichtet, aber doch nicht so sehr, als daß er ihn nicht necken könnte.

XVII 17 Vgl. Greg. Naz. orat. 39, 14 (PG 36, 352 B): ἀλλ' οὐ νόμος 'Εκκλησίας τὸ σπάνιον.

XVII 22 Nach der feinen Ironie des Gedichts scheint die Aussage: ... das Leben der Märtyrerin, das du in völlig unpassenden Versen dargelegt hast, als zu grob. Mit St.s Lesung εὐφυεστάτοις wäre die Ironie gewahrt. Zusätzlich aber setzt G. (P, S. 33) voraus, daß Calus selbst eine Vita der Agatha in Versen verfaßt hat. Wäre es da nicht einfacher anzunehmen (wie auch Jamison, S. 76, und vielleicht schon St., aber nicht zu ermitteln), Calus habe in einem jambischen Gedicht EP um die Vita ersucht?[40] Also: ... die Vita, die du in durchaus wohlgestalten Versen angeregt hast (zur Möglichkeit dieser Bedeutung von φράζω vgl. Liddell-Scott s. v. I 4). Dieser Deutung würde auch die Anspielung von Vers 1–2 (Calus als Freund des Wortes) wiederaufnehmen. Aber: Non liquet.

XIX 25 Vgl. Theod. Stud. epigr. 7, 7: πάντων δ' ὁμοίως προβλέπων τὸ συμφέρον. n. b. bei EP steht συμφέρον immer am Versende (s. die Stellen im Index).

XIX 37 παρηγκωνισμένοι nicht medial (dandosi nei gomiti tra loro), weil der Gedanke im ganzen Gedicht nicht angelegt ist, der Vers aber eine Summation des bisher Gesagten ist, sondern passiv: beiseite gestoßen, bedeutungslos, und damit gleichwertig mit φαῦλοι (vgl. auch neugr. παραγκωνισμένος = unbedeutend).

XIX 38f. Eine gute Pointierung (kann sie belegt werden?) des üblichen Gedankens des Nachlebens nach dem Tode.

XIX 41 πανευτελής nach Suda bei Liddell-Scott.

XIX 45–52 Auf die Umstellung der Verse 46/47 kann verzichtet werden, wenn man nach ἀντικειμένοις interpungiert. Vers 45–46 erläutert dann den Gegensatz, und Vers 47 fängt der neue Gedanke an: „Denn (γὰρ erklärt das ὅσον διεστήκασιν aus Vers 44) das, was sich an irgendwelche Muster hält (vielleicht sogar nur solche, die in „Texten" festgelegt sind), schließt keinen Vertrag mit dem Gegenteil". Dabei ist auch σπένδεται (für das G. [K II] einen pass. Beleg bringt und das er mit „cede", also intrans., übersetzt) in seiner üblichen Bedeutung verstanden. Ferner: Das Prädikat zu θρέμματα (Vers 47) ist νήφουσι etc. (Vers 50); die Verse 48f. sind als eingeschobener Vergleich zu sehen. Im einzelnen: Die λόγων καὶ καμάτων θρέμματα sind das Gegenteil derer, die in Wort (Vers 31ff.) und Tat (Vers 34ff.) völlig versagen. Die Prädikate νήφουσι etc. müssen sich auf diese beziehen. So, wie G. interpungiert, gehören die Prädikate zu den Sportlern (Vers 48, der allerdings von G. übertragen verstanden wird[41]). Dann aber ereignet es sich, daß man (Vers 52ff.) diese Sportler, nicht aber die in Wort und Tat Gebildeten, in den höchsten Ämtern und Ehren wiederfindet. In Vers 48 ist οἱ καὶ sowohl in G.s (der καὶ in seiner Ü nicht berücksichtigt) wie in der hier vorgeschlagenen Lösung unverständlich. Deshalb vielleicht καὶ οἱ umstellen oder in ὡς οἱ ändern. Jedenfalls liegt eine parenthetische Sportmetapher (s. oben zu IV 29–31) vor. οἳ καὶ (wie St. vorschlug; jedoch mit welchem grammatischen Bezug?) würde m. E. eine Änderung in χρονοτριβοῦσιν verlangen und beinhalten, daß die Gebildeten auch im Gymnasion üben, ein Gedanke, der für das Mittelalter sehr sonderbar wäre, aber auch als rhetorisches Relikt aus dem Altertum in Widerspruch dazu stünde, daß καμάτων Kriegstaten meint (vgl. Vers 34ff.). Unklar (aber auch unwichtig) bleibt einzig, ob der Relativsatz (Vers 49) sich auf χρονοτριβοῦντες oder über die Parenthese hinweg auf

---

[39] Es wird nicht ersichtlich, wie G. (P, S. 33; doch auch schon Jamison, S. 76) zu der Meinung kommt, Calus habe den Bios „non semel" von EP verlangt; denn XVIII 4 f. beziehen sich doch nicht auf ein bestimmtes Werk, sondern besagen nur, daß Calus den EP schon öfter zum Dichten angeregt hat (vgl. auch XVII 16).

[40] Auf Korrespondenz in Jamben läßt z. B. auch Theod. Stud. epigr. 123 schließen.

[41] Coloro, chi trascorrono il tempo negli esercizî. Doch ist diese Deutung wohl nur durch die Umstellung der Verse 46/47 bedingt, weil Vers 48 sonst sinnlos würde. Allerdings nimmt G. bereits Vers 45 τὰ προσαρμόζοντα persönlich: chi infatti adatta la vita a certi modelli, und kommt vielleicht so zu seiner Deutung.

ϑρέμματα bezieht. Es scheint aber im Zusammenhang der Gegenüberstellung von Wort und Tat wichtig, daß gerade die Sportler auch den Geist beachten müssen. Die ganze Stelle also:

45 Τὰ γὰρ προσαρμόζοντα τισὶ κειμένοις
οὐ σπένδεται πράγμασιν ἀντικειμένοις.
Τὰ τῶν λόγων ϑρέμματα καὶ τῶν καμάτων –
ὡς οἱ χρονοτριβοῦντες ἐν γυμνασίοις,
ὑφ' ὧν στομοῦνται καὶ ῥυϑμίζονται φρένες, –
50 νήφουσι, σωφρονοῦσιν, ἐξησκηκότες
καιροὺς διακρίνειν τε καὶ πάντα στέγειν·
οὓς ἔστιν ἰδεῖν . . .

XIX 55 Die (unbelegte) Redensart „ὡς Ὅμηρος ἐν πόλει" besagt doch – auch im Gegensatz zum Vorhergehenden –, daß solche Leute, selbst wenn sie auftreten, ohne vorher bekannt zu sein und überhaupt ohne bedeutende Stellungen einzunehmen, in geziemender, einfacher Haltung, überall die Aufmerksamkeit auf sich ziehen, wie es Homer bei seinen Reisen (s. RE VIII 2202f. [Raddatz]) ergangen ist, der (Suda-Vita ed. Allan, Hom. Op. V, S. 258, 40 f.): ἑκάστην ῥαψῳδίαν γράψας καὶ ἐπιδειξάμενος τῷ περινοστεῖν τὰς πόλεις τροφῆς ἕνεκεν . . . Doch bleibt offen, auf welchen Besuch Homers die Redensart im besonderen anspielt. Das von G. (K II) herangezogene βοῦς ἐν πόλει (CPG passim, s. die Indices) trifft, außer der gleichen Formulierung, nicht für unsere Stelle zu. Denn der βοῦς ist etwas, das nicht in die Stadt gehört. Erst spätere Kommentierung der Parömiographen erfand dazu ein ehernes Standbild, so daß der Zusatz zum Sprichwort: ἐπὶ τῶν ϑαυμαζομένων, einen anderen Sinn bekam, nämlich „bewundern", nicht, wie es beim βοῦς sein sollte, „sich wundern über".

XIX 62 Neben der von G. vorgeschlagenen Interpretation (la morte infatti non pone fine alla loro memoria; d. h. nimmt nicht von ihnen die μνήμη weg) ist eine pointiertere denkbar (auch belegbar? – für φέρω vgl. Liddell-Scott s. v. VI 3), nämlich: der Tod ist nicht Sieger über sie, d. h. er bringt aus ihnen keine μνήμη zurück. Während die Ungebildeten nichts der Erinnerung Wertes zurücklassen (Vers 38f.), wäre hier nicht einfach gesagt: „der Tod läßt ihnen die μνήμη", sondern überspitzt, daß der Tod (aus einem Sieg über sie) keine μνήμη für sich gewinnt.

XX 15 Sehr häufiger Versausgang, vgl. st. vieler Theod. Stud. epigr. 117, 9.

XX 16 ὡς = ὥστε (wie P, S. 21, Nr. 24); dadurch werden Adam und Eva zum Subjekt des Gedankens.

XX 18 Vgl. Iudith 8, 19: καὶ ἔπεσον πτῶμα μέγα.

XX 20 Vgl. Theod. Stud. epigr. 60: σκοταρχοῦντας.

XX 21 Parodie der Nachfolge Christi, vgl. zu IV 54.

XX 24 Hier (und IX 33) heißt γυμνῇ κάρᾳ nicht, wie die Parömiographen (K II zu IX 33) vermuten lassen, „unbesonnen", sondern eher dem deutschen „mit offenem Visier" entsprechend.

XX 25 Das Problem des Verses liegt in dem Bezug des Wortes ἐκεῖνος. G. (durch seine Ü: perché neppur egli assuma la figura della luce) läßt schließen, daß er den angegriffenen Menschen meint, der nicht die ewige Seligkeit (so σχῆμα φωτός?) erlangen soll. Doch scheint sich aus dem Zusammenhang zu ergeben, daß ἐκεῖνος sich auf den Teufel (Vers 20), den κακὸς διδάσκαλος (Vers 23), bezieht, auf dessen Spuren sich sein Schüler bewegt. Dann aber ist der Vers (mit überliefertem λαμβάνει) so zu verstehen: Der Schüler kommt nicht mit offenem Visier (Vers 24), wie auch nicht jener (der Teufel) Lichtgestalt annimmt, d. h. im Gegenteil dunkel und im Verborgenen kommt (vgl. Vers 67: τέκνα τοῦ σκότους). Doch mag sich hinter σχῆμα φωτός noch eine andere Anspielung verbergen.

XX 37 Die ζῶντας sind nicht die, bei denen sie verleumden (G., Ü: . . . dei sempliciotti divorandoli vivi, non morti), sondern die Opfer der Verleumdung in den Ohren der Einfältigen. Sie verleumden (so κατεσϑίω) Lebende, nicht Tote. Gerede über Tote ist nämlich uninteressant; niemand würde das anhören (Vers 38).

XX 40 Einfacher würde der Vers durch eine Änderung in εὐνουστάτους: sie machen ihre Hörer, da diese (ὡς einfach kausal) ihnen ja jetzt (durch den erfolgreichen Beginn ihrer Tätigkeit) sehr gewogen sind, zu sklavischen Zuhörern (so πειθηνίους und φιληκόους). Damit läge eine Steigerung bei den angegangenen Personen vor, die in eine immer größere Abhängigkeit geraten, genau wie die Verleumder in ihren Methoden immer gröber werden.

XX 46 Überliefertes ψόγοις trifft den Sinn der Stelle wohl besser (vielfältigen Tadel, den sie den Verleumdeten anhängen) als ψόφοις, für das der Doppelsinn des ital. mormorio (Gemurmel, Verleumdung) m. W. nicht belegt ist.

XX 48 τῶνδ' (sonst entweder alleinstehend oder mit wiederholtem Artikel: II 12; VII 42; XIV 21; XV 35; XX 22, 72 + 78; XXI 19; XXII 24, 33 + 61) wäre hier ein Einzelfall. Deshalb vielleicht einfach τῶν oder τῶν δ' . . . γε (st. δὲ; wobei jedoch das zweimalige γε – auch Vers 46 – unschön wäre).

XX 51 Entweder versteht man βοθρόω wie üblich als „eine Grube graben", muß dann aber wohl οἷς (st. οὓς) schreiben (so übersetzt G.: a cui), oder man beläßt οὓς und versteht βοθρόω als „in die Grube stürzen" v. sim. Das Bild nach Ps. 7, 16; Prov. 26, 27.

XX 53 Warum hier οὔ τις getrennt? S. V 15.

XX 67 Vgl. Ephes. 5, 8–9.

XX 69 Hornas Korrektur (als Ausruf einer Verwunderung, für den ἡλίκος häufig ist, vgl. Liddell-Scott s. v. 3) bliebe näher am überlieferten Text.

XX 81 Vgl. 1. Tim. 3, 7: παγίδα τοῦ διαβόλου.

XXI 2 αὐξέω in spät. Gräzität oft (vgl. Sophocles, Gr.-Engl. Lex. und Stephanus, Thes. Ling. Gr. s. v.), doch ist der Beleg bei G. (K II – Greg. Naz. epist. 6) nicht zutreffend, da dort ηὔξησεν steht.

XXI 4 Der Komparativ genügt an sich, besonders aber auch wegen seiner Bedeutungserweiterung zum Superlativ im Neugr. (s. Böhlig, Untersuchungen etc., S. 222 f.).

XXI 24 Der Gen. εὐβουλίας ist von ἐν κράτει (Vers 26) wohl zu weit entfernt; deshalb wäre εὐβουλίᾳ vorzuziehen, das dann parallel neben ἐν κράτει (ἐν mit Dat. ist instrument., vgl. Böhlig, Untersuchungen etc., S. 158) stünde.

XXI 35 St.s αὖθις (st. αὐτῆς, dessen Bezug zu weit entfernt ist) gibt dem Vers auch eine wohl nötige Steigerung: Und nicht jeder Beliebige ist wiederum (fast = zweitens, ferner) ihr Beschützer. Außerdem ist ὢν bereits Attribut zu προστάτης, wodurch αὐτῆς ebenfalls unwahrscheinlich wird.

XXI 52 Beliebter Versanfang, vgl. z. B. Menand. Monost. 806 (Edmonds); Theod. Stud. epigr. 117, 14.

XXI 66 Zur Diktion vgl. Theod. Stud. epigr. 10, 8: Τάσσοις ἅπαντα πᾶσιν ἀξιοχρέως.

XXI 68 δυσχερὲς ἄγαν am Versende geht prosodisch nicht; vielleicht λίαν oder μάλα (st. ἄγαν).

XXI 72 Die Umstellung stellt zwischen Vers 72 und 73 Parallelität her, zerstört aber vielleicht die Verbindung von Parallelität und Chiasmus im ganzen Abschnitt, nämlich:

1 Herren	– Untergebene	(Vers 69–70)
2 Untergebene	– Herren	(Vers 71)
3 Schafe	– Hirten	(Vers 72)
4 Logische	– Unlogische	(Vers 73)

(d. h. 1 mit 4 und 2 mit 3 parallel, dazu 1 mit 2 und 3 mit 4 chiastisch).

XXII 19 Gl. Versausgang wie I 112.

XXII 20 Vgl. Aeschyl. Sept. 63: . . . πρὶν καταιγίσαι πνοάς.

XXII 30 f. Anders als X 17/18 und 41/42 wirkt hier δέ in zwei benachbarten Versen störend. Vielleicht τε in Vers 31? Außerdem aber sind doch beide Verse zusammen Protasis zu der folgenden (Vers 32 ff.), mit δὴ τότε üblich eingeleiteten Apodosis (wie St.). Beides nämlich, daß die potentia zum actus wird und (dadurch auch) das liberum arbitrium die Macht ergreift (d. h. in sein Recht eingesetzt wird; vorher ist es für den Menschen nicht gegeben), ist Voraussetzung für die Notwendigkeit achtzugeben. Bei Vers 31 als Apodosis wollen δὲ (oder etwaige Änderungen) und παραλάβῃ (Konj. Aor. als Fut.?) nicht einleuchten.

XXII 45 Gl. Versanfang wie I 99.

XXII 66 f. Weder von dem Gedanken „Durch Schaden wird man klug“ (wie Aeschyl. Ag. 177: πάθει μάθος, oder Aesop. fab. 232 [Hausrath]: πολλάκις τὰ παθήματα τοῖς ἀνθρώποις μαθήματα γίνονται; G.s Belege [K II] zu diesem Gedanken betreffen wohl hauptsächlich das Wort συμφορά in diesem Zusammenhang) darf man hier ausgehen noch von Aeschyl. Prometh. 391 („Dein Schicksal ist uns Lehrer“), und schließlich auch nicht von Menand. Monost. 263 (Edmonds; „Halte die Leiden anderer für deine eigenen“), sondern nur von einer (belegbaren?[42]) Redensart: „Aus fremdem Leid kann man nichts lernen,“ die hier umgekehrt wird. Nur so erklärt sich das stark hervorhebende: ἔστι γάρ, ἔστι („man kann tatsächlich“).

XXII 71 Vgl. Matth. 5, 22.

XXII 72–74 Mit τὸν θλίβοντα (von G. auf τὸν κότον bezogen; dazu κεφαλῇ als instrument. Dat.) scheinen dem Rezensenten die Verse unverständlich. Offensichtlich gehört τὸν κότον zu νοσούσῃ und κεφαλῇ zu ἀμῦναι. Mit Änderung in τὰ θλίβοντα dann folgende Übersetzung: und bevor man oft von seinem Haupte selbst, das an Groll erkrankt ist, das, was einen bedrängt, abwehren kann, gelingt es dem Zorn, noch größere Schmerzen zu bereiten. D. h.: Da, wo der Zorn fußfaßt, muß man sehr aufpassen, sonst kommt man nicht mehr frei davon, und der Zorn bereitet immer größere Mühen (nämlich Zank und Streit; Vers 71); denn (Vers 75: γάρ – allerdings ist diese logische Verbindung nur auf Umwegen zu erreichen) jedes Kämpfen ist von Übel, sowohl mit Stärkeren (man unterliegt – Vers 75 f.), als auch mit Gleichstarken (der Ausgang ist ungewiß – Vers 77 f.), als auch schließlich mit Schwächeren (das ist αἰσχρόν – Vers 79 f.). Die gleiche Lösung ist auch mit τὸν θλιβέντα möglich: und bevor es oft dem Bedrängten gelingt, seinem an Groll erkrankten Haupt selbst Hilfe zu bringen, gelingt es dem Zorn ... etc. (wie oben). Jedoch steht eine endgültige Lösung wohl noch aus, bes. auch wegen der sehr konstruierten Gedankenverbindung der Verse 74–75.

XXII 87 Vgl. Theod. Stud. epigr. 10, 6: ... ὀργάνου δίκην; s. auch VI 5.

XXII 93 Vgl. NT ἄξιος μισθοῦ, z. B. Luc. 10, 7.

XXIII 2 Die Überlieferung kann gehalten werden: Die τάξις τῶν ἀρετῶν findet sich ἐν μεταιχμίῳ zwischen einerseits der ἔλλειψις und andrerseits dem πέραν τοῦ μετρίου, also Mangel und Übertreibung; πέραν ist (wie ἐλλείψεως) als Gen. zu verstehen, auch ohne Artikel (der aber ebenfalls bei ἐλλείψεως weggelassen ist).

XXIII 6 μακρηγόροι (st. μακρήγοροι) wäre der einzige Fall eines metri causa geänderten Akzentes; deshalb ist wohl ... μακρηγόροις δόξωμεν ἴσοι ... zu schreiben (vgl. auch IX 70).

XXIII 16 πόρρω θεοῦ, vgl. Is. 29, 13 (Matth. 15, 8): πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ.

XXIII 24 ἐκτόπως (Horna[1]) scheint besser als ἐκ τρόπου (per carattere). Die Existenz einer Charakterschwäche (für die übrigens τρόπων vorzuziehen wäre) ist selbstverständlich, während die vielleicht übertrieben anmutende Steigerung ἐκτόπως durch die folgenden ἄμετρον und ὑπ' ἐσχάτης ihre Berechtigung erhält.

XXIII 51 Das zweimalige πως (Vers 50 und 51) stört etwas; deshalb vielleicht αὐδάξωσί σοι („wenn sie dir zurufen“).

XXIII 54 συγκεκριμένα kann kaum medial sein (congiungono; s. auch XXI 71). Vielleicht einfach πέρασι v. sim. zu lesen: die statt mit der Mitte mit den äußersten Enden verbunden sind. Doch bedarf der Vers wohl weiterhin der Verbesserung.

XXIII 65 Wegen der vorausgehenden Infinitive vielleicht auch hier ὑφᾶν (st. ὑφῶν). Möglicherweise aber muß der Vers als Summation verstanden werden, also etwa ὅλως (st. ὑφ' ὧν).

XXIII 66–70 Wie schon die vielen Verbesserungen St.s und G.s anzeigen, ist die Partie sehr korrupt. Dabei ist unschön die Wiederholung von νενευκότος (Vers 66 und

---

[42] S. G. Kapsomenos, Sophokles' Trachinierinnen und ihr Vorbild, Athen 1963, S. 92 f., behandelt den Gedanken (Soph. Trach. 142–152) „Nur durch die Erfahrung eigenen Leides kann man das Leid anderer verstehen“, der dem hier geforderten in etwa verwandt scheint.

69), sowie die Annahme, daß in Vers 69 von einer zweiten Person (G. meint: der König) die Rede ist, deren Spuren man ebenso folgen soll wie denen Christi. Vielleicht ist Vers 69 so zu verstehen: ἄλλοις τε πολλοῖς ταρρόθου πεφυκότος oder πεφηνότος; also weiter Christus, der auch vielen anderen zum Heiland wurde bzw. als Heiland erschien. Andrerseits ist νενευκότος in Vers 66 (in seiner Anspielung auf Luc. 23, 43) nicht zu beanstanden, auch wenn wohl die ganze Stelle noch nicht gelöst ist.

XXIV 2 κλίνει τὸν αὐχένα (s. auch I 13 f.), weitere Belege bei Stephanus, Thes. Ling. Gr. s. v.; s. auch Theod. Stud. epigr. 5, 2.

XXIV 5 Neben: auch wenn du nur willst (καὶ θέλοντί σοι μόνον; G. [ohne Berücksichtigung des καὶ] : solo al tuo volere), vielleicht eher: dir, wenn du willst, und zwar nur dir, also: σοὶ θέλοντι καὶ μόνον (μόνῳ unnötig, s. oben S. 85).

XXIV 10 Hier (und XXII 92) heißt χάριν propter. n. b. Im Index wäre der Akk. χάριν von der gleichlautenden Postposition besser getrennt worden.

XXIV 40 Nach φρίττουσιν Hochpunkt (G. übersetzt richtig: e) und nach σατράπαι keine Interpunktion. Letztere sind nämlich keine Apposition zu βασιλεῖς, sondern gemeint sind wohl christliche (βασιλεῖς) und heidnische (ἐθνῶν σατράπαι) Herrscher.

XXIV 44 Vgl. Exod. 15, 6 als Ausgangspunkt der Metapher.

XXIV 57 f. Zur Lichtmetaphorik (die man noch Wort für Wort belegen müßte) vgl. z. B. Theod. Stud. epigr. 76, 1–2. Der führende Stern hier vielleicht nach Matth. 2, 2.

XXIV 66 f. Nach Is. 11, 6 und 65, 25.

XXIV 68 A Horna[1] schlägt φύσιν vor.

XXIV 73–79 Auch wenn ich diesen „locum obscurum" (so G., P, S. 44) nicht heilen kann, scheint mir doch die Überlieferung auf folgende Gedanken zu deuten (Vers 73 f.): Damit hast du alles Unbeseelte (ἀψύχους τόπους ?) so eingerichtet, daß es sich nur durch das (nicht vorhandene) Leben von dem Beseelten unterscheidet (sind Bau- und Kunstwerke gemeint ?). Und (Vers 75 f.) die Natur selbst ordnest du so an und bringst sie dazu, daß sie von dort die Ideen der Baukunst bezieht (μιμεῖσθαι st. μυεῖσθαι ? – Gartenkunst, die Bauwerke nachahmt ?). Jedenfalls scheint Vers 76 mit dem vorhergehenden zu verbinden zu sein, und G.s Umstellung hat zur Folge, daß die Natur sich einzig durch das Leben von dem Beseelten unterscheidet, worin keine Pointe ersichtlich wird. Doch obwohl die Gegenüberstellung (Unbelebtes wird belebt; Belebtes gleicht Unbelebtem) wohl einleuchtend ist, bleibt das, was einzig die Lösung bringen kann, nämlich die Anspielung, undurchsichtig. Diese ist hingegen im folgenden (Vers 77 f.) klar (als Bauherr übertriffst du Minos), nicht aber die Einzelfragen, so ἐξήτασας und die Interpretation der doppelten Negation, ob nämlich der Palast in allem oder in nichts (so Jamison) dem des Minos gleicht.

XXIV 80 Zu μένει ergänze in Gedanken: er selbst, der er war.

XXIV 99 Vgl. Ps. 67, 30: σοὶ οἴσουσιν βασιλεῖς δῶρα (s. auch Ps. 71, 10).

XXIV 100 f. Die Formulierung spielt ausdrücklich auf die Sprache der Liturgie an: z. B. καὶ αὐτοὶ παρεστῶτες τῷ . . . βήματι, wobei die Gleichsetzung des βῆμα (= Altar) mit Gottes Thron, dessen παραστάται die Engel sind, nicht übersehen werden darf. „Una voce" ferner wird Gott als Herr auf seinem Thron von Engeln und Menschen verherrlicht.

XXIV 102 Auch der Schlußvers erinnert an die Liturgie, und zwar an den Abschluß der Ektenie: ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα, τιμὴ καὶ προσκύνησις, und den Abschluß des Vaterunser: ὅτι σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία . . .

Nach all diesen Bemerkungen fühlt der Rezensent sich erneut verpflichtet, dem Herausgeber für die entsagungsvolle Mühe, der er sich unterzogen hat, und die große Leistung, die in der Arbeit beruht, hohe Anerkennung zu zollen. Es ist nämlich leicht, noch so viel Kritik vorzubringen, Ergänzungen nachzutragen und die Diskussion fortzuführen. Schwer aber ist es (und das weiß der Rezensent aus Erfahrung), überhaupt einen festen Grund zu legen und einen diskutierbaren Text und Kommentar zu geben. Mit seiner Arbeit hat G. die byzantinische Forschung wesentlich gefördert.

Thessalonike P. Speck

1. Scholia in Aristophanem edidit edendave curavit **W. J. W. Koster.** Pars IV: Jo. Tzetzae Commentarii in Aristophanem, edd. **Lydia Massa Positano, D. Holwerda, W. J. W. Koster.** Fasc. III continens Commentarium in Ranas et in Aves, Argumentum Equitum, quae edidit **W. J. W. Koster.** – [Scripta Academica Groningana.] Groningen-Amsterdam, J. B. Wolters / Swets & Zeitlinger 1962. V, S. 691–1168. Mit 2 Facsim.-Taf. 4⁰. *Gbd. Guld. 75.–.*

2. Dasselbe: Pars IV: Jo. Tzetzae Commentarii in Aristophanem etc. Indices. [Scripta Academica Groningana.] Groningen-Amsterdam, J. B. Wolters / Swets & Zeitlinger 1964. 3 Bl., 169 S. *Gbd. Guld. 28.50.*

Die Erstausgabe der Aristophanes-Kommentare des Tzetzes hat bereits vier Jahre nach Erscheinen der beiden ersten 'Faszikel' mit der Veröffentlichung von zwei weiteren stattlichen Bänden (1962 und 1964) ihren erfolgreichen Abschluß gefunden, manchen pessimistischen Prognosen zum Trotz.[1] So muß auch am Anfang dieser Besprechung dem leitenden Herausgeber W. J. W. Koster und seinen Mitarbeitern L. Massa Positano und D. Holwerda vor allem lebhaft gedankt werden für die enorme Arbeit, die sie auf sich genommen und bewältigt haben. Der rasche Abschluß der Tzetzes-Edition weckt die Hoffnung – und sie wird durch Kosters reiche Kommentierung des 'Frösche'-Kommentars noch verstärkt –, daß auch die Jahre, die uns in das eigentliche Zentrum des gesamten Unternehmens, die Scholia vetera in Aristophanem, führen werden, nicht mehr so fern sind.

Es geschieht im Hinblick auf die noch zu erwartenden Bände der Gesamt-Edition der Aristophanes-Scholien, wenn diese Rezension neben dem Dank und der Anerkennung für das bisher Geleistete die Kritik deutlich hervortreten läßt. Ich hatte schon in der Anzeige der beiden ersten Teile des Tzetzes-Kommentars[2] eine Reihe von Bedenken gegen die Anlage, den Umfang und manche Seltsamkeiten dieser Ausgabe geäußert. Ich kann nicht umhin, auch diesmal wieder von ihnen zu reden und sie auch an den neuen Bänden zu exemplifizieren, da Koster (K.) es für richtig gehalten hat, in einem dem 3. Fasz. vorausgeschickten 'Addendum' einen seiner Rezensenten namentlich anzugreifen.[3] Nun, einigen anderen Rezensenten (zu denen auch ich mich rechne),[4] die sich ähnliche Sorgen um die Benutzbarkeit des Ganzen gemacht haben, stand wohl nur das Glück zur Seite, daß sie später oder langsamer als Erbse gearbeitet haben und so K.s Verdikt entgingen. Nehmen wir K.s Parade „in censores quosdam scriptorum morosos“ als ein schönes Beispiel dafür, wie ein Editor sich dem von ihm betreuten Autor anzuverwandeln vermag! Ein so erfahrener Gelehrter kann ja nicht vergessen, daß Kritik eine ernste Aufgabe ist und aus der Verantwortung des Rez. als eines sachkundigen Benutzers kommt. Gerade wer auch die reichen Früchte seiner Arbeit erspäht hat, wird sich dagegen wehren, daß sie ihm erst nach einem Hindernisrennen erreichbar sind. Es wäre schade, wenn K. und seine Mitarbeiter auch jetzt noch, wo eine Reihe bedingungslos zustimmender Bespre-

[1] Vgl. etwa Ed. Fraenkel, Beobachtungen zu Aristophanes, Roma 1962, 20 Anm. 4, wo die Befürchtung geäußert wird, daß „unsere Enkelkinder vielleicht hoffen [dürfen], den Abschluß einer kostspieligen Ausgabe der Aristophanes-Scholien des Tzetzes noch zu erleben“.

[2] B. Z. 55 (1962) 310–317.

[3] H. Erbse, Gnomon 33 (1961) 457–461; vgl. weiterhin Erbse, Gnomon 34 (1962) 348–351 [und jetzt zu den hier besprochenen Teilen: Gnomon 36 (1964) 741–744].

[4] Vgl. vor allem Douglas MacDowell, Journ. of Hell. Stud. 83 (1963) 164–166; William M. Calder III, Class. Phil. 59 (1964) 289–291. Zu möglichst vielseitiger Orientierung nenne ich noch folgende Besprechungen: D. Mervyn Jones, Class. Rev. 11 (1961) 120f., N. G. Wilson, ibid. 13 (1963) 274f.; C. Astruc, Antiqu. Class. 29 (1960) 450–452; O. Masson, Mnemosyne 14 (1961) 258–261, 17 (1964) 88–91; J. Humbert, Rev. des Ét. Grecques 74 (1961) 314–316, 76 (1963) 296f.; P. Chantraine, Rev. de Phil. 36 (1962) 301f., 38 (1964) 130f.; P. Burguière, Rev. des Ét. Anc. 64 (1962) 166–169. Weitere, mir nicht zugängliche, nennt der 'Marouzeau'.

chungen vorliegt, der kritischen Rezension unverbindliche Causerien vorziehen würden. Das 'Addendum' des 3. Fasz. enthielte also besser Angaben, die die Benutzung erleichtern.

Ich gebe zunächst die codd., auf denen der Text des 'Frösche'-Kommentars basiert ist (womit ich meine Angaben B. Z. 1962, 312 modifiziere): U (Vatic. Gr. Urbinas 141, 14. Jh.), Cs (Laur. Conv. Soppr., 14. Jh.), Amb (Ambros. Gr. C 222 inf., 13. Jh.) Chis (Vatic. Chisian. R. IV. 20, 15. Jh.) und Rs (Vatic. Regin. Suecorum 147, 14. Jh.), von denen letzterer nur für die scholl. Ran. 1–11 relevant ist. Die beiden Rezensionen von Tzetzes' (Tz.) 'Frösche'-Kommentar (Rec. I und Rec. II), über die gleich mehr zu sagen sein wird, fassen wir in U Cs (Rec. I) und Amb (Rec. II). Amb hat eine Lücke, in der die Verse 1198–1250 und die Scholien zwischen 1172 und dem erhaltenen Teil des schol. Ran. 1220 fehlen (vgl. Apparat 1 und 2 zu 1172, S. 1041 f. 1047). Hier teilt K. 4 Scholien aus Chis und Reg (Paris. Gr. 2821) in Apparat (App.) 2 mit.

Der Beschreibung der Anlage des Ganzen (B. Z. 1962) sei hinzugefügt, daß die vorliegenden Bände doch nicht alles, was zu Tz.' Aristophanes-Kommentaren gehört, enthalten. Seine Prolegomena de comoedia werden erst mit den anderen Traktaten dieser Art in einem weiteren Band veröffentlicht werden (vgl. K. IV 1, p. XIXs. und XXXV).[5] Natürlich gibt es dafür gute Gründe, und der Text ist immerhin bereits an mehreren Stellen herausgegeben (vgl. p. XIXs.), aber der Benutzer dieses 'Traktaten-Teils' der Gesamtausgabe wird auf die genannten Stellen der Prolegomena des vol. IV 1 und die ebenfalls dort gegebenen Beschreibungen der codd. (p. LIIIss. und XCIVs.) zurückgreifen müssen. Gleichfalls noch nicht in vol. IV enthalten sind die Vitae, für die zunächst p. XXXVss. und die Beschreibungen der codd. (s. o.) zu vergleichen sind und auch für die spätere Veröffentlichung heranzuziehen sein werden. Die Tz.-Viten von Amb und U teilt K. Zacher, Die handschriften und classen der Aristophanesscholien (Leipzig 1888) 580 Anm. 2 bzw. 583 Anm. 1 mit (Verbesserungen K.s p. XXXVII). Der Teil, der die Prolegomena de comoedia enthalten wird, soll schließlich auch eine 'annotatio ad artem poeticam spectans' bringen, die Amb neben anderen Bemerkungen auf Blatt 108^v gibt (p. LXV, ob auch von Tz., geht aus K.s Mitteilung nicht eindeutig hervor). Der Rez. möchte meinen, daß gerade der Byzantinist und der speziell an Tz. Interessierte auch diese Teile seines Aristophanes-Kommentars lieber in dem ihm gewidmeten Teil IV der Aristophanes-Scholien lesen würde, als dafür nun doch zu anderen Publikationen (und später zu einem anderen Band des Aristophanes-Corpus) greifen zu müssen.

Doch nun zu den beiden Rezensionen von Tz.' Kommentar zu den 'Fröschen'. K. handelt darüber mit Sorgfalt, und es wird aus seinen Prolegomena (p. XIX–LXXIV), namentlich p. XXV–XLII, klar, vor welche Schwierigkeiten sich ein Herausgeber von Scholien gestellt sieht. Einmal ist der Charakter der beiden Recc. im ersten und im zweiten Teil der Komödie ganz anders: erst von schol. Ran. 814 ab unterscheiden sie sich prinzipiell voneinander, und zwar so, daß Rec. II umfangreicher und persönlicher wird, während vorher der Unterschied öfters nur in einzelnen Worten liegt. Zum anderen sind die codd., die als Repräsentanten der beiden Recc. zur Verfügung stehen – U Cs für Rec. I und Amb für Rec. II –, bereits keine reinen Spiegelungen von Tz.' Autograph mehr. Vor allem Rec. I liegt uns nur in einer oft gekürzten, gelegentlich aber auch erweiterten Fassung vor. Wiederholungen ein und desselben Scholions in U, sei es im eigentlichen Scholien-Corpus, als Marginal-Notiz oder Glosse, mit Änderungen und Verkürzungen, stellen ein besonderes Problem dar. Denn einmal ist es durchaus möglich, daß Tz. selbst das, was er im Kommentar ausführlicher behandelte, in verkürzter Fassung an den Rand des Textes schrieb (p. XXIX). Zum anderen wird die Frage, ob derartige Bemerkungen von Tz. selbst stammen, durch seine Art der Kommentierung erschwert; er schrieb nicht alles in einem Zuge, ließ einander Widersprechendes stehen, stellte oft mehrere Erklärungen zur Wahl (p. XXXs.). Schließlich liegt allein in der Art, wie der Kommentar manuell hergestellt wurde, eine Fehlerquelle (p. XXVs.).

---

[5] Römische Ziffern mit vorgesetztem p. beziehen sich immer auf die Prolegomena von K. und seinen Mitarbeitern in IV 1 dieser Ausgabe.

Es gelingt K. aber, für eine den codd. U Cs vorausgehende Stufe (Hyparchetypus U Cs) einen 'Exzerptor' (Exz.) genannten Grammatiker nachzuweisen, der für einen Teil der Marginalien und Glossen und Lesarten der Rec. I verantwortlich ist.[6] Daneben räumt er ein, daß manches auch nur den Schreibern unserer codd. bzw. von deren Vorläufern zur Last fällt.

Daß weder U Cs noch Amb uns den Tz.-Kommentar ganz erhalten haben, lehrt cod. Chis, der leider nur die scholl. Ran. 1–218 einigermaßen vollständig enthält, danach hingegen nur gelegentliche Exzerpte. Der Vergleich der codd. zeigt, daß derjenige, der den in Chis erhaltenen Kommentar dem Komödientext beigab, noch eine vollständigere Fassung des Tz.-Kommentars kannte als U Cs und Amb. Freilich sind die Scholien in Chis aus mehreren Ausgaben des Aristophanes zusammengestellt und enthalten nicht nur Tz.' Erklärungen (p. XXXIs. LXIXss.).

Unter Beachtung aller von K. vorgebrachten Kautelen wird man öfters zweifeln können, ob die Scheidung von Tz.' eigenem Gut von fremdem gelungen ist, und mit solchen Zweifeln rechnet K. selbstverständlich auch, vgl. seine Bemerkungen zu den diskrepanten Lesarten, die im ersten Teil des Kommentars oft alleine den Unterschied von Rec. I und Rec. II ausmachen, p. XXVII sowie p. XXIX. Man wird es auch begrüßen, daß K. im Zweifelsfalle mehr abgedruckt hat, als aller Wahrscheinlichkeit nach Tz. gehört, damit der interessierte Leser sich ein eigenes Urteil bilden kann. Merkwürdig ist es aber, daß sich das in den Prolegomena Ausgeführte und die Textkonstitution sowie der Kommentar, den K. in App. 2 zum Text gibt, mitunter widersprechen. Ich gehe zunächst nur auf Stellen ein, die in den Prolegomena behandelt werden.[7]

Schol. Ran. 364 (s.)[8] wird p. XXIX und App. 2, S. 802 ausdrücklich Tz. abgesprochen und dem Exz. (Hyparchetyp U Cs) zugeschrieben, schol. Ran. 300 ausdrücklich p. XXIX, während App. 2, S. 784 nur bemerkt „Syntaxi corrupta excerptum ex 298a . . .“. In beiden Fällen dürften diese Texte also nur im Apparat erscheinen, um das Bild des Tz.-Kommentars nicht zu verwischen. Auch die scholl. Ran. 20b, 1134 („sermo a Tzetza alienus“), 776b („interpretatio consentit cum Thomae Magistri, sed pugnat cum Tzetzae“), 23, 892b, 1247b („tam vulgaria vel stulta dicuntur, ut Tzetzae, viro acut imultifariaque doctrina muniti ingenii, attribui nequeant“) werden, wie man liest, p. XXIXs. dem gelehrten Byzantiner abgesprochen, stehen aber ausnahmslos im Text, obgleich zu den meisten das Verdikt auch in App. 2 angemerkt wird. Doch zu 892b lesen wir dort im Widerspruch zu den Prolegomena „Audis Tzetzam; cf. 914 d11“.[9] „Audis Tzetzam; cf. 914 d11 et 950 s17“ liest man auch S. 1042 im App. 2 unter dem letzten der 4 nur in App. 2 in kleineren Typen abgedruckten Scholien (es bleibe dahingestellt, ob es sich nur auf das letzte bezieht). Diese 4 Scholien sind die zur Ausfüllung der oben erwähnten Lücke in Amb aus Chis (und z. T. Reg) für Rec. II mitgeteilten. Was K. mit „Audis Tzetzam“ auszeichnet, gehört klärlich in den Text – also mindestens schol. 1209 (d.) genau so gut wie 892b. Bestehen bliebe auch dann noch der Widerspruch über den Charakter von schol. 892b, der wohl auf verschiedene Recc. von K. selbst zurückgeht. Jedenfalls: wer Tzetzae Commentarii in Aristophanem herausgibt, sollte das, was er dem Autor abspricht, aus dem Text entfernen, damit dieser eine möglichst reine Gestalt gewinnt; er mag es zur Information von Andersdenkenden immerhin im App. 2 abdrukken, obgleich einiges nicht einmal das verdient. Das einander widersprechende Verfahren bei schol. 892b und schol. 1209 zeigt aber, daß K. Gefahr läuft, Codices, und nicht Texte eines Autors herauszugeben. Unverständlich bleibt auch, weshalb schol. 843b im Text mit kleineren Typen gesetzt ist (ähnlich auch bei der Notiz S. 989, 7, vgl. App. 2!);

[6] Allerdings ist U nicht direkt aus dem Hyparchetyp abgeschrieben, „sed minimum uno alio intercedente apographo“ (p. XXX).

[7] Weitere Aussonderungen aus Tz. werden unten S. 101 f. mit Hilfe des Chis und S. 102 vorgenommen.

[8] Mit s. und d. werden bei Zweispaltensatz die linke und rechte Spalte bezeichnet.

[9] Meint Seitenzahl, nicht Scholiennummer.

selbst wenn K. (App. 2, S. 939) geneigt ist anzunehmen, daß sich diese Notiz auf eine andere (also dritte) als unsere Rec. I bezieht, gehört *sie* doch zu Rec. II.

Ist also keineswegs alles, was die codd. der Rec. I überliefern, von Tz. selbst, so zeigt außer dem Versiegen der Scholien an manchen Stellen vor allem der cod. Chis, daß uns nicht alles, was Tz. zu Aristophanes anmerkte, erhalten ist, und zwar in beiden Recc. (p. XXXIs.). Allerdings ist es schwierig, die Stellung dieses cod. zu bestimmen (p. XXXIII). K. hat es seinen Lesern nicht leicht gemacht, ihm zu folgen. Er gibt zunächst eine Reihe von Stellen, an denen Chis Verwandtschaft mit Amb zeigt, dann solche, aus denen Verwandtschaft des Chis mit U Cs deutlich wird, um zu schließen: „Huius classis lectiones plures inveniuntur, quam prioris, quae affinitatem Chisiani et Ambrosiani prodit, ut haec minoris momenti iudicanda sit." Man fragt sich, ob die Zahl hier wirklich von Bedeutung ist, da doch eigentlich nur Binde- bzw. Trenn*fehler* ein solches Urteil verbindlich machen können. Die Durchmusterung der p. XXXIIIs. aufgeführten Beispiele ergibt aber, daß sich unter ihnen gemeinsame Fehler tatsächlich nur für U Cs und Chis finden.[10] So stellt sich Chis – mindestens für die schol. Ran. 1–218 – zur Rec. I. Auf p. XXXIII liest man weiter unten, daß es schwierig sei, Chis seinen Platz anzuweisen: „Si ponimus Rec. I et II, quales in U Cs servatae sint, sinceras recensiones a Tzetza ipso compositas exhibere, Chisiano locus non est, cum non simul utriusque propago esse possit." Was soll damit gesagt sein? Die gemachte Annahme war doch schon p. XXIX und XXXI aufgegeben worden. Die Begründung kann aber schwerlich ein Axiom sein, da es doch Kontamination gibt. Oder soll mit dem cum-Satz Kontamination gerade ausgeschlossen werden? „Ergo necesse est partem earum lectionum, quae Chisiano cum alterutra recensione communes sunt, non a Tzetza manare, sed a quodam grammatico, qui interdum mutavit (nonnunquam perperam), quae Tz scripsit. Hic nobis in mentem venit illius excerptoris, cui hyparchetypum U Cs attribuimus; hunc eundem esse atque grammaticum illum verisimillimum est." Hier wird, wenn wir recht verstehen, derselbe Exz., der im Hyparchetyp der Rec. I den Tz.-Text gelegentlich verfälschte, für einen Teil der Lesarten, die Chis mit der *einen von beiden* Recc. gemeinsam hat, verantwortlich gemacht. Warum so geheimnisvoll? Es kann sich doch nur um Rec. I handeln – oder soll der im Hyparchetyp U Cs wirksame Mann nun auch für Amb auftreten? – Nein, was K. meint, zeigen seine folgenden Ausführungen und das zur Verdeutlichung beigegebene 'Diagramm':[11] 1. Wo U Cs in Sonderlesarten gegen Chis + Amb übereinstimmen, finden wir dort den Exz. des Hyparchetyps, in Chis Amb dagegen die Lesart *beider Recc.* des Tzetzes. 2. Wo aber Chis + U Cs entsprechende Lesarten gegenüber Amb allein bieten, fassen wir dort die *Rec. I* des Tz., in Amb dagegen *Rec. II* des Tz.

Der Rez. hatte sich bei der ersten Durchsicht von K.s Prolegomena, ehe noch Fasz. 3 mit den 'Frösche'-Scholien vorlag, auf p. XXXIV an den Rand geschrieben: 'Es wird interessant sein, wie an diesen Stellen der Text aussieht' – leider erweist sich nun seine Sorge als berechtigt: K. hat wiederum den Text nicht nur an vielen anderen Stellen im Widerspruch zu diesen Darlegungen gestaltet, sondern sogar in dem hier als Beispiel behandelten schol. Ran. 127a: ὕλας, p. XXXIV als „ab excerptore pro συναγκείας scripta" bezeichnet, ist im Text der Rec. I gegeben, während συναγκείας ibid. „in Rec. I et II Tzetzae erat", im Text aber nur der Rec. II gehört! Das heißt nichts anderes, als daß die Kontrollfunktion, die Chis als reinere Quelle von Rec. I haben kann, für die Textgestaltung nicht genützt wird, ja daß K. seine Erörterungen und sein 'Diagramm' durch die Textkonstitution z. T. paralysiert.

So wären z. B. folgende Stellen – immer unter der Voraussetzung, daß K.s Ausführungen richtig sind – zu verbessern: schol. Ran. 25a (13)[12] μηδ' ἄχθος ist beiden Recc.

---

[10] Was allenfalls ein Chis Amb gemeinsamer Fehler sein könnte (schol. 565a φλιάν – φλοιάν), hat wegen des Itazismus geringe Beweiskraft und gehört auch zu dem Teil des Chis, der nur noch Exzerpte aus Tz. enthält (vgl. K. p. LXXII).

[11] Der Ausdruck Stemma wird von K. vermieden.

[12] Die in Klammern gestellte Zahl gibt die Zeile der Seite, auf der das Scholion erscheint, an.

zu geben, μηδὲ φορτίον gehört dem Exz.; entsprechend würde ich in schol. 21a (7), wo Chis ausfällt, μηδὲ φορτίον beiden Recc. geben: 25a zitiert Tz. den Originalvers, 21a gibt er ihn frei und erweitert (κοπιᾷ) wieder; auf diese Weise erklärt sich außerdem die Haltung des Exz. – schol. 46a (12) gehört ἀμφοτεροδέξιον dem Exz. (siehe die Korrektur in U), vgl. Tz. schol. 48a (3) und 538/39 (14). – schol. 48a gehören λεῖον τὸ γένειον ἔχων (2), λοιδορεῖν, εἰσφέρει (3), ζῶντες (11) dem Exz., vgl. als Fehler in U z. B. τοῦτον (3), μοι (9), δὲ om. (14). – schol. 108a μανθάνειν U: Exz., μαθεῖν Amb Chis: also beide Recc. – schol. 127a zeigen, von ὕλας abgesehen, auch καὶ ταύτην (überflüssig) und ὁδοιποριστικὸς (K., -πορηστικὸς U, nach vorausgehendem βαδιστικὸς verständlicher Fehler) wieder den Exz. – schol. 173a (14) gehört der Superlativ, der von der Recensio abgesehen ja auch stilistisch anstößig ist, dem Exz. – schol. 178a zeigen καὶ (3) und καὶ βαστάζει (6) deutlich den Exz. (vgl. App. 2). – Besonders instruktiv ist schließlich schol. 218b, das letzte der series continua in Chis. Hier müßten nach der bisher von uns angewandten Recensio ἐπιθεῖναι (7), ἐπιστῆσαι καὶ ἀφεψῆσαι (8), χύτριοι (765, 6) dem Exz. zufallen, während ἐν τῷ κατακλυσμῷ (6) und παραγενόμενοι (765, 4) der Rec. I zuzuschreiben wären; das wird durch den hier hinzutretenden cod. G (Ven. 475) bestätigt. Seinem Zeugnis nach würden allerdings auch (765,5) ἦσαν ἑψοῦντες (U) Rec. I zufallen müssen; Chis Amb haben diese Worte inverso ordine. Hier würde ich nun doch nur die eine Lesart, und zwar die von Chis Amb, beiden Recc. des Tz. zuschreiben, die Umstellung mag in U und G sogar unabhängig entstanden sein.

Handelte es sich bisher nur um einzelne Worte, so sind für die folgenden ganzen Scholien bzw. Scholienteile Bedenken gegen die Verteilung auf die beiden Recc. anzumelden. Nur Rec. I würde ich zuweisen: schol. 62a ab τὴν μέχρι (non exhibet Amb), schol. 100a ab ἕτερα δὲ (733, 3; non in Amb), schol. 166a Parenthese (8/9; non in Amb). Beiden Recc. dagegen: schol. 67 (Chis Amb!), schol. 151a (Chis Amb) trotz der Bedenken K.s in App. 2 (hier ist also der Text den Erwägungen im App. vorzuziehen) und schol. 204 auch ab τὴν Σαλαμινίαν (Chis Amb), wo K. in App. 2 ebenfalls Bedenken gegen die Zugehörigkeit zu Rec. I anmeldet. Die scholl. 379, 409a, 412 sollen wohl beiden Recc. gehören; sie (und andere) waren aber mehr in die Mitte der Seite zu rücken; so, wie sie jetzt stehen, werden die optischen Vorteile des Kolumnensatzes gar nicht ausgenutzt. Nur zur Rec. II muß schol. 595a gehören, vgl. App. 2 zu 595b. Man wird es andererseits billigen können, daß K. an solchen Stellen, wo die codd. der Rec. I mehrere Verse lang keine Corpus-Scholien haben, nur für Rec. II überlieferte Notizen auch für Rec. I in Anspruch nimmt, vgl. App. 2 zu schol. 301a, 372a, 408, 662. Entsprechende Scholien sollten aber deutlich als für Rec. I nur vermutet gekennzeichnet werden.

Außer den schon oben (S. 100) mit Hilfe der Prolegomena und (S. 101 f.) des Chis Tzetzes überhaupt abgesprochenen Scholien bzw. Lesarten dürften auch folgende Bemerkungen kaum von Tz. stammen:[13] schol. 47a (trotz K. in App. 2), 73b (vgl. 73a und 78a), 320b (vgl. App. 2), 378a (App. 2), 418b (vgl. 418a und 420a), 463: was hier in App. 2 ausgeführt wird, zieht auch schol. 468, 470b, 471, 472c, 480, 492, 498b, 540a mit sich. Diese Aufzählung ließe sich noch um eine lange Reihe von Stellen erweitern, die K. selbst im App. dem Exzerptor zuweist und die tatsächlich kaum von Tz. stammen dürften. Ich erwähne nur noch die reizende Glosse 1505 πορισταῖς] φιλολόγοις, zu der App. 2 so lautet: „Lepidus error scribae (aut iam excerptoris); ex φορολόγοις in sch. vet. 1505, 313b 39 (R)." Es steht aber gedruckt als Rec. I des Tzetzes! Jeder kann sich ausmalen, daß die Rec. I ganz beträchtlich zusammenschmilzt, wenn der Text so gestaltet würde, wie wir es erwarten und wie es vielfach auch der App. 2 eigentlich verlangt. Nicht, daß wir Rec. I ganz zum Verschwinden bringen wollen, aber die von K. gewählte Form der Edition täuscht über den Umfang des wirklich aus ihr mit einiger Sicherheit Erhaltenen. Man wird da nicht umhin können, von mangelnder

[13] Von den allerdürftigsten grammatischen Hilfen in den Glossen, wie z. B. 46b, 46d, 47c und Ähnlichem wird dabei ganz abgesehen. Im übrigen bezeichne ich mit Exz. einfachheitshalber auch die Schreiber der codd.

Schärfe zu sprechen, die sich auch in der Gestaltung der Orthographie und einer Hyperakribie zeigt. Was dem gelehrten Tz. geradezu abgesprochen wird, darf nicht im Text – es sei denn geklammert – erscheinen. Was nur ein Exzerpt aus Tz. ist, gehört nicht in den Text, sondern unter die Testimonia, für die der App. 2 ja eigentlich da ist!

Man könnte auch in diesem Bande wieder die Anlage der Apparate monieren, doch genüge es, dafür auf Erbse, MacDowell, Calder III und meine Rez. von 1962 zu verweisen. Recht mißverständlich – selbst wenn man die Stellen kennt, an denen die Herausgeber über sie handeln (p. XLIV, LXV, XCIIIs., S. 955 f. zu schol. Ran. 902 [d.]), ist auch die Verwendung der coronides in Form unserer Anführungszeichen zu den verschiedensten Zwecken; aber daran wird sich der häufige Benutzer gewöhnen.

Die hier aufgezeigten Inkonsequenzen, Fehlentscheidungen und Mängel der Anlage sind für einen nur gelegentlichen Benutzer des Tz. – und das werden die meisten sein – irreführend, und wer sich durch die Prolegomena und die Ausführungen in App. 2, die Grundsätzliches enthalten, durchgearbeitet hat, wird K.s Vorgehen bei der Textkonstitution als widersprüchlich bedauern. Demgegenüber muß aber festgestellt werden, daß der Wert der Ausgabe als ganze dadurch nicht so, wie man zunächst befürchtete, beeinträchtigt wird. Denn ihr eigentlicher Wert liegt darin, daß uns die Aristophanes-Erklärung des Tz. durch einen kompetenten Kenner des Aristophanes wie des byzantinischen Griechisch überhaupt zugänglich gemacht, in die Tradition der Aristophanes-Kommentierung eingeordnet und durch den App. 2 weiter erschlossen wird. Mag man von der Form der Darbietung (auch in den Prolegomena) wenig überzeugt sein – die Leistung des Herausgebers in der Aufarbeitung des gewaltigen Materials, in der paläographischen und konjekturalen Durcharbeitung des Textes und seiner außerordentlich eingehenden Kommentierung liegt klar zutage.

Natürlich leistete für die Emendation des Textes der Vergleich mit den Scholia vetera und anderen Quellen des Tz. große Hilfe. Aber in dem, was Tz. aus Eigenem und ohne uns faßbare Anhaltspunkte schrieb, war die Heilung von Korruptelen schwerer. Gut hergestellt sind z. B.: schol. 259a, das dort, wo Amb ausfällt, recht fehlerhaft überliefert ist. – S. 780, 1 μαχίμου (μάχης U, μάχου Amb). – schol. 298a (eine Reihe guter Verbesserungen von Fehlern in U, S. 783, 11–784, 5). – schol. 420a (mehrere überzeugende Emendationen von U, S. 812). – S. 822, 15 τοῦ Διονύσου (τῷ -ῳ U). – schol. 507a (namentlich auf S. 836 erfolgreiche Eingriffe in U). – schol. 513/14, 517a, 548b (wahrscheinlich). – S. 961, 18 <δδε>. – S. 985, 4 ἐδέσω (cl. Et. Magn. 315, 34). – gl. 1040 ἀπομαξαμένη] ἐκμιμη<σαμένη>· λαβοῦσα (cl. Rec. II). – S. 1072, 8 <μετά>τι βραχύ (cl. p. 890, 6). – S. 1078, 2 ἢ αὐτοὺς λέγειν ἑαυτοῖς ἐναντία (-ίους Keil et Nauck).

Dagegen scheint mir K. an anderen Stellen fehlgegangen zu sein: schol. 33 'Αργινούσαις (U) und schol. 1196 'Αργινούσαν (U) kann man doch nicht stehen lassen, wenn man S. 845 (App. 2 am Ende) versichert, daß Tz. „constanter" 'Αργιννοῦσαι schreibt, es sei denn, man spräche diese Notiz Tz. ab.[14] – schol. 135a (741, 5) ὤπτων ἰπνῷ ἢ †πίγκω†· εἶτα δὲ περιείλουν φύλλοις συκῆς καὶ ἀπέστελλον, οἷσπερ ἐβούλοντο. Um von hinten anzufangen, die Recensio führt zunächst auf οἷς (ceteri, οἷσπερ U Cs) und φύλλα (einhellig gegen K.s aus schol. vet. stammenden Dativ); an der verderbten Stelle (ita Amb, lac. U corp., nihil U marg. Cs, γίνω Chis) muß ein Subst. im Dativ gestanden haben, unmöglich ἔπνιγον, wie K. erwägt. Da Chis vor ἰπνῷ φούρνῳ hat – was natürlich, wie K. meint, aus einer Glosse stammen kann –, ist φούρνῳ ἢ ἰπνῷ durchaus möglich.[14a] – schol. 422 ändert Tz. τὸν Κλεισθένους des ihm vorliegenden Textes in τὸν Κλεισθένη (Amb, -ην U); dann dürfte er in der Paraphrase desselben Schol. (814, 7) kaum Κλεισθένην geschrieben haben, man ändere in der Paraphrase gegen Amb. – gl. 536 μετακυλίνδειν αὑτὸν ἀεί] μεταφέρειν ἑαυτὸν ἀεί (K., μεταφέρειν ἰδόντος τὸ ἀεί U); hier wäre es sicherer,

---

[14] Doch K. folgt dem Exz. bzw. den Schreibern der codd. mit erschütternder Treue, z. B. auch in merkwürdigen Akzenten und dem ständigen Wechsel von 'Ηρακλέος – 'Ηρακλέους.

[14a] Erbse, Gnomon 36 (1964) 742 schlägt ἰπνῷ ἢ τηγάνῳ vor, was meinem Vorschlag vielleicht vorzuziehen ist.

cruces zu setzen und Lücke anzuzeigen, vgl. S. 843, 15 ff. (Leute auf See) βυθιζόμενον τὸ πλοῖον ὁρῶντες . . . μεταπηδῶσιν ἐκ τοῦ βυθιζομένου τοῦ πλοίου μέρους πρὸς τὸ ἔτι σῳζόμενον. – schol. 893 σκόπει τὸν Εὐριπίδην ὡς θεοποιοῦντα τὴν σύνεσιν (K. mit U) ist Holwerdas App. 2 mitgeteilter Vorschlag σκώπτει (cl. schol. Tz. ad Nub. 675b) schlagend und gehört in den Text. – S. 1009, 1 f. (s.) ἀλλὰ τὴν Σθενέβοιαν μεμισημέναι πιοῦσαι κώνειον ἐτελεύθησαν (K., μεμισώμεναι U); aber schol. vet. hat μιμησάμεναι, und dem entspricht Tz.' Erklärung in Rec. II, während K.s Erklärung S. 1007, unten (s.) nicht verfängt; also μιμησάμεναι.

Der App. 2 ist im Gegensatz zu dem in Fasz. 1 und 2 geübten Verfahren von K. weitgehend zu einem Kommentar ausgearbeitet worden, der sowohl für den Byzantinisten als auch den Klassischen Philologen von Wert ist. Er trägt zum Verständnis der Überlieferung (im engeren und weiteren Sinne), der Werke und Sprache des Tz., des 'Frösche'-Kommentars und des Aristophanes-Textes, von Realien und vielem anderen bei. Freilich ist K.s Kommentierung nicht gerade knapp und auf das Wesentliche beschränkt, aber jeder, der an den 'Fröschen' arbeitet, wird seine Bemerkungen ebenso mit Gewinn heranziehen wie der Byzantinist.

An einer Reihe von Stellen berichtigt oder ergänzt K. unsere Aristophanes-Ausgaben (besonders Blaydes und Coulon),[15] u. a. zu 347. 403. 422. 452. 475. 482. 513f. 522. 548. 611. 623. 645. 741. 896. 925. 942. 1021.[16] 1119. 1144. 1203. 1249. 1403. 1437. – K. vergleicht weiterhin die Erklärungen des Tz. auch mit denen der modernen Interpreten. Ich hebe nur einiges heraus, was unlängst diskutiert worden ist: Ran. 204 hat U ἀθαλάττευτος im Lemma und im Scholion; es war bisher aber nicht nur als Konjektur Kocks, sondern auch aus Pollux 1, 121 bekannt. – Ran. 340 ist K. für Tilgung von γὰρ ἥκει, wie Rez., Gnomon 32 (1960) 752. – 645 wird Ed. Fraenkel a. O. (Roma 1962) durch Tz. unterstützt. – 790 hat Tz. die Deutung von κἀκεῖνος, die u. a. Stevens, Stanford und der Rez. für allein richtig halten (pace Dobree, Wilamowitz, Ed. Fraenkel): Sophokles.[16a] – 1302 spricht Tz.' berechtigter Einwand gegen den Sokratesankläger Meletos für Wilamowitz' Hinweis auf den Kolophonier Meles (oder Meletos), Rez. a. a. O. 753. – 1351 ὁ δ' nach K. nicht der Hahn, sondern der Traum. – 1434 (vgl. 1413) soll nach Tz. σοφῶς auf Aischylos gehen; so auch H. Dörrie, Hermes 84 (1956) 296ff. und Rez. a. a. O. 754. – Vgl. auch zu Ran. 795 κἀνταῦθα, 837/39 αὐθαδόστομος und ἀπεριλάλητος, 1296 Μαραθῶνος.

Außer dem 'Frösche'-Kommentar enthält der Fasz. 3 noch: Ein Argumentum (und Index personarum) zu den 'Rittern' ,,a Tzetza compositum" aus Amb, das schon von Zuretti (Torino 1892) 112 und Cantarella (Milano 1949) 542ff. ediert war. Weiterhin zu den 'Vögeln' Argum. I (= I Dübner und Coulon), soweit in U enthalten (nur 1. Absatz), Argum. II (= II Db. und Cou.), soweit in U enthalten (ohne den letzten Absatz), Index personarum aus U (noch unveröffentlicht), mit Besonderheiten, Argum. III ,,a Tzetza versibus politicis compositum" aus Amb (schon von Zuretti und Cantarella ediert) nebst 2 Scholien und 2 Glossen dazu; schließlich Scholien und Glossen aus U, schon von J. W. White, Harvard Studies in Class. Phil. 12 (1901) 72–95 herausgegeben. Auf diesen Teil der Aristophanes-Erklärung des Tz., deren Text der Leser selbst mit dem der früheren Editoren vergleichen mag, sei hier nur hingewiesen.

Der Index-Band enthält 4 Indices, und zwar: I Auctores citati (einschließlich ἁγιός τις, ἄλλοι, λοιποί u. ä.), II Nomina propria (etiam adiectiva) et similia, III Voces grammaticae, metricae, rhetoricae, sermoni scholiastarum propriae; diese Indices sind vollständig, soweit nicht in III die Abgrenzung zum Verzicht auf das eine oder andere Wort zwang. ,,Index IV [Reliquae voces (selectae)] denique sive voces sive significationes a solita copia et consuetudine plus minusve abhorrentes vel aliquam ob causam notatas continet, quibus in prioribus locus non erat"; wenn hier ,,voces rariores, serio-

---

[15] Der Rez. weiß auch von K. J. Dover, daß Coulons Apparat viele Fehler enthält.

[16] Hier empfiehlt K. Ἄρεος aus Amb und Φ.

[16a] Doch vgl. neuerdings J. H. Kells, Class. Rev. 14 (1964) 232 ff., der wieder für Aischylos eintritt.

ris aevi, fictae" mit einem Stern hervorgehoben werden, so gilt das auch, ohne daß K. es anmerkt, für Ind. III. Alle Indices sind, soweit man das durch Stichproben feststellen kann, sorgfältig und fehlerlos gearbeitet und werden gute Dienste leisten. Es fragt sich nur, ob der Inhalt der Prolegomena und Animadversiones criticae von Fasz. 1 sowie der Bemerkungen K.s in App. 2 von Fasz. 3 nicht auch der Erschließung durch einen Sachindex würdig und bedürftig ist. Doch das ist angesichts der kolossalen Arbeitsleistung der Herausgeber vielleicht zu viel verlangt.

Zum Schluß: Jeder wird die gut gedruckte und schön ausgestattete Ausgabe dankbar entgegennehmen und mit Spannung die weiteren Bände erwarten. Niemand wird Koster und seinen Mitarbeitern ihre Verdienste absprechen und ihrer Arbeit an den Aristophanes-Scholien, zu der noch eine Fülle von vorbereitenden und ergänzenden Büchern, Aufsätzen und Miszellen (meist in der Mnemosyne) gehört, seine Bewunderung und seinen Dank versagen. Allerdings mischt sich in die Bewunderung etwas Furcht, und der Rez. muß angesichts der Tatsache, daß die bisher erschienenen wie die noch zu erwartenden Scholien-Texte nicht so bald noch einmal herausgegeben werden dürften, erneut an die Bearbeiter appellieren, sich nicht in falscher Konsequenz auf das bisher angewandte, offensichtlich teure, inkonsequente und unpraktische Editionsverfahren zu versteifen.

Kiel H.-J. Newiger

L. Vranousis, Χρονικὰ τῆς μεσαιωνικῆς καὶ τουρκοκρατουμένης 'Ηπείρου· 'Εκδόσεις καὶ χειρόγραφα. Ioannina 1962. Pp. viii, 221.

Referring to the so-called Chronicle of Ioannina, attributed to the monks Comnenus and Proclus, Karl Krumbacher wrote that "eine neue Ausgabe dieser Epirotica und besonders des Komnenos und Proklos mit einer Untersuchung der Autorfrage wäre eine dankbare Aufgabe für einen in Janina lebenden und mit der epirotisch-türkischen Geschichte vertrauten Griechen" (Geschichte der byzantinischen Litteratur[2] [Munich 1897], 395). Dr. L. Vranousis, director of the Mediaeval Archives of the Academy of Athens, has undertaken with his usual competence the task of fulfilling the wish of the founder of modern Byzantine scholarship.

The present volume is conceived as an introduction to a critical edition of the Corpus of the chronicles of Epirus from the late Byzantine und Ottoman eras, which the author is preparing for publication on the basis of all the known manuscripts as well as on those recently discovered by him.

Since the beginning of the fifteenth century local chronicles developed in Epirus, the number of which was gradually increased and their contents expanded in later times. The most important of these chronicles is the so-called Chronicle of Ioannina, erroneously ascribed to the fictitious monks Comnenus and Proclus, as Dr. Vranousis has convincingly demonstrated in a paper read before the International Byzantine Congress at Ohrid in 1961. The Chronicle of Ioannina is a unique source not only for the mediaeval history of Ioannina and Epirus in general, but also for that of Albania, Acarnania and Thessaly, as well as of the Serbian masters of these regions in the fourteenth century. The rest of the chronicles, such as those of Argyrokastron, Pogoniane, Papingo, Votsa, Tsaraplana and Kleisoura, are of narrower local interest and known to us directly or indirectly mainly from the writings of nineteenth century Epirote historians who used them.

The author has diligently collected all the information we possess about the various chronicles of Epirus and discussed in a thorough and scholarly manner all the existing editions and the surviving manuscripts. Out of a chaotic and extremely confused situation the author succeeded in establishing order, thus laying a firm foundation for his forthcoming critical edition of the Corpus of the chronicles of Epirus, which promises to be a definitive work.

Dr. Vranousis' work, once completed by his edition of the texts. will not only constitute a major contribution to our knowledge of the sources concerning the history of

Epirus during the late Byzantine and Ottoman periods, but it will also serve as a sound basis for further scholarly investigation in the history of the western provinces of the Greek mainland.

Bloomington, Indiana G. C. Soulis

Gerhard Deeters†, G. R. Solta, V. Inglisian, Armenisch und kaukasische Sprachen. [Handbuch der Orientalistik, hrsg. von B. Spuler, 1. Abteilung, 7. Band.] Leiden/Köln, E. J. Brill 1963. VII, 272 S. *DM* 55.95.

Dieser Band ist auch für den Byzantinisten von Interesse, standen doch Armenier und Kaukasusvölker, besonders die Georgier, jahrhundertelang in mannigfachen politischen und kulturellen Beziehungen zu Byzanz. Der Linguist und Kaukasologe G. Deeters († 19. 2. 1961) gibt einen meisterlichen Überblick über die Vielzahl der im Kaukasus gesprochenen Sprachen (S. 1–79) und eine sehr gedrängte, aber stoffreiche Darstellung der gesamten georgischen Literatur von den Anfängen im 5. Jh. bis zur Gegenwart (S. 128–155), beide Beiträge mit einer Fülle von Angaben weiterführender Literatur. Mit der armenischen Sprache befaßt sich der Beitrag von G. R. Solta (S. 80–128), der unter Beiziehung umfangreichen Materials versucht, die Stellung des Armenischen innerhalb der indogermanischen Sprachen genauer festzulegen. Lohnend ist der Vergleich mit der etwa gleichzeitig erschienenen wichtigen Studie von St. E. Mann, Armenian and Indo-European, London 1963 (XXXVI, 203 S.). Am wertvollsten aber wird für den Byzantinisten der Beitrag des Wiener Mechitharisten V. Inglisian, „Die armenische Literatur" (S. 156 bis 250) sein, der trotz seiner durch den Rahmen des Handbuchs bedingten Kürze als die bisher beste Darstellung der armenischen Literaturgeschichte in einer westlichen Sprache gelten kann, wichtig vor allem auch deshalb, weil hier die Ergebnisse der modernen armenischen Literaturforschung, darunter auch die kritischen Arbeiten der Wiener Mechitharistenschule um P. N. Akinian, bequem zugänglich gemacht werden, die in den bisherigen Darstellungen nicht in wünschenswertem Maße berücksichtigt wurden. Zu bedauern bleibt nur, daß V. Inglisian nicht mehr Raum zur Verfügung stand als knappe hundert Seiten, und weiter, daß wegen der langen Dauer des Druckes die nach 1957 erschienene Literatur nicht mehr vollzählig berücksichtigt werden konnte. V. Inglisian würde sich ein zusätzliches Verdienst erwerben, wenn er durch periodische Literaturnachträge, etwa in Form von bibliographischen Zeitschriftenaufsätzen, seine Literaturgeschichte auf dem laufenden hielte. Diese sehr empfehlenswerte Geschichte der armenischen Literatur kann auch als Sonderdruck von der Buchhandlung der Mechitharisten, Wien VII, Mechitharistengasse 4, bezogen werden.

München J. Aßfalg

B. Tatakes, Ἡ συμβολὴ τῆς Καππαδοκίας στὴ χριστιανικὴ σκέψη. [Ἐκδόσεις τοῦ Γαλλικοῦ Ἰνστιτούτου Ἀθηνῶν, 111. Κέντρο Μικρασιατικῶν Σπουδῶν, 18. Καππαδοκία, 18.] Athen 1960. 284 S., 1 Bl.

Das Buch hätte seine volle Berechtigung und seinen unbezweifelbaren Wert, wenn es nicht mehr sein wollte als eine Darstellung des Lebens und der literarischen Tätigkeit der drei großen Kappadokier – gewissermaßen eine erweiterte und mit der neuen Literatur ergänzte Neufassung der einschlägigen Abschnitte der Bardenhewerschen Geschichte der Altkirchlichen Literatur. Die Zusammenstellung der biographischen Fakten, die analysierende Wiedergabe des Inhalts der einzelnen Werke (nach den herkömmlichen Gruppierungen – dogmatische, exegetische, homiletische, asketische etc. – gegliedert, was natürlich eine Verfolgung der durchgehenden Gedankenmotive und ihrer denkerischen Bedeutung sehr erschwert) und ihre literargeschichtliche Wertung sind übersichtlich, eingehend und verläßlich geboten. Freilich läßt es auch hier manches zu wünschen übrig: Es geht nicht an, über die Quellenfrage von „de hominis opificio" Gregors von Nyssa und das ganze Problem der Verwendung der poseidonischen Kosmologie und Anthropologie durch Gregor von Nyssa so leichthin wegzu-

gehen, wie es der Verfasser auf S. 208 tut, obwohl die einschlägigen Untersuchungen im Literaturverzeichnis angeführt sind, wie auch das, was über das Hexaemeron des Basilius S. 103 gesagt wird, keineswegs der Erwägung Rechnung trägt, die man seit Gronau anstellen muß (daß nämlich die vielfachen Einzelelemente, deren unmittelbare Kenntnis aus den Urquellen man bei den Kappadokiern – und bei Ambrosius – anzunehmen sich genötigt glaubte, in dem Werk des Poseidonios schon zu einer Synthese zusammengefaßt vorzufinden waren), obwohl nicht nur Gronau, sondern sogar Reinhardt zitiert wird. Es zählt wenig, daß der Verf. den Nachweis für die Echtheit der Homilien über die Worte Ποιήσωμεν ἄνθρωπον (PG 44, 257–297) als durch den Referenten erbracht anerkennt (S. 209), wenn er sich nicht mit der Untersuchung von Giet auseinandersetzt (die er aber im Literaturverzeichnis anführt!), die den Referenten selbst dazu bewogen hat, die These von der Echtheit dieser Homilien fallen zu lassen – wenn auch das auffallende Faktum bestehen bleibt, daß diese Homilien gerade die physiologischen Beispiele herausgreifen und in besonderer Ausführlichkeit behandeln, die in „de hominis opificio" (wie die Analogie des Aufbaus mit der ciceronischen Wiedergabe des poseidonischen Werks zeigt) „ausgespart" geblieben sind. Es ist auch nicht gestattet, über die ganze Interpretationsarbeit, die an dem Hymnus Ὦ πάντων ἐπέκεινα von Jahn bis Vogt und Rozán geleistet worden ist und die ihn in die nächste Verbindung mit Proklos bringt (soweit sie ihn nicht überhaupt dem Proklos zuschreibt), mit den bloßen Worten hinwegzugehen, die Verfasserschaft Gregors von Nazianz sei χωρὶς πειστικὰ ἐπιχειρήματα bestritten worden (S. 170 Anm. 1) – auch wenn man überzeugt ist, daß das Gedicht von Gregor stammt (was aber zu begründen wäre) und sogar den Abschnitt über die Theologie Gregors von Nazianz damit abschließt. Das sind aber nur Einzelheiten. Das Wesentliche ist, daß die zusammenfassenden Überblicke über die Lehre eines jeden der drei großen Kappadokier, die – wie bei Bardenhewer – auf die Lebensgeschichte und die Inhaltsangabe der einzelnen Werke folgen, zwar den Bedürfnissen einer allgemeinen, recht oberflächlichen Übersicht über den Lehrgehalt entsprechen (insbesondere wo sie sich, wie im Fall der Theologie des Nazianzeners auf Plagnieux, auf neuere monographische Darstellungen stützen können), aber keineswegs die durch den Titel des Werkes gestellte Aufgabe erfüllen, den besonderen Beitrag herauszustellen, den die Kappadokier durch ihre Auseinandersetzung mit dem Heidentum, dem Origenismus und dem Arianismus und durch die Überwindung und zugleich Assimilierung des platonischen Denkens für das christliche Geistesleben geleistet haben. Was hier gesagt wird, erschöpft sich in allgemeinen Bemerkungen über die reiche Verwendung des hellenischen Geistesgutes und die dennoch gewahrte christliche Grundhaltung, ohne irgendwie auf das spekulative Problem der Verchristlichung des vom antiken Denken Übernommenen einzugehen, oder (insbesondere in den beiden Abschnitten über die Anthropologie des Nazianzeners und des Nysseners) auch nur das Problem deutlich zu machen, das hier vorliegt (irgendwie ist sich der Verf. dieser Unzulänglichkeit auch selbst bewußt, vgl. S. 186), was die gelegentliche Anführung von Formulierungen Merkis, Daniélous und Balthasars (die noch dazu oft sehr verschiedene Beurteilungen der Frage ausdrücken) nur noch fühlbarer macht. Dem Ziel einer wirklichen Einordnung der Kappadokier in die Geschichte der hellenisch-christlichen Auseinandersetzung führen auch die einleitenden Kapitel nicht näher, die eine Schilderung der geistigen Lage in Kleinasien vor dem Auftreten der Kappadokier und der christlichen Vorgeschichte Kappadokiens geben, ohne irgendwie einen Zusammenhang mit dem Hauptthema herstellen zu können.

Wenn man dergestalt also auch sagen muß, daß das Buch den Anspruch nicht erfüllt hat, den es mit seinem Titel stellt, so wäre es ungerecht, nicht anzuerkennen, daß es eine sehr gute Einführung in die Kenntnis des Schrifttums der drei großen Kappadokier bietet, und insbesondere feinsinnige Bemerkungen über die Briefe Basilius' des Großen und des Nazianzeners und über die rhetorische Kunst und die Gedichte des letzteren enthält. In diesem Sinne, mit dieser Zielsetzung, kann das Buch wärmstens empfohlen werden.

Graz E. v. Ivánka

H. Dehnhard, Das Problem der Abhängigkeit des Basilius von Plotin. [Patristische Texte und Studien, 3.] Berlin, Walter de Gruyter 1964. 8 Bl., 100 S. – *Gebd. DM 28.–.*

Ce mince volume constitue la troisième étude parue dans la nouvelle collection Patristische Texte und Studien de la Patristische Kommission de l'Allemagne fédérale. Les deux volumes déjà parus et ceux qui sont sur le point de paraître (notamment l'édition critique des cinquante homélies spirituelles de Macaire, éditées et commentées par H. Dörries, E. Klostermann et M. Kröger) nous font bien augurer de la haute qualité scientifique de cette nouvelle collection.

L'ouvrage que j'ai l'honneur de recenser et qui traite, avec une louable minutie philologique, du problème de la dépendance littéraire de Basile à l'égard de Plotin, est assurément un modèle du genre. Cette Quellenuntersuchung évite sagement les erreurs de méthode qui, au début du siècle, ont partiellement discrédité ce genre de recherches. Son auteur est un jeune théologien spécialiste de la patristique grecque, qui se trouve être également un philologue déjà rompu à son métier et singulièrement circonspect.

La recherche des sources littéraires, à laquelle, sous la compétente direction des Professeurs H. Langerbeck et Fr. Müller, s'est livré le Dr. H. Dehnhard, se concentre en fait autour de deux écrits que les manuscrits attribuent à Basile de Césarée. Le premier de ceux-ci est une petite composition (assez maladroite du point de vue du style et de la suite des idées), qui est imprimée dans les éditions gréco-latines de Basile, à la suite du livre V Contre Eunomios (qui n'est certainement pas de Basile); dans les manuscrits, cette pièce est intitulée Περὶ τοῦ Πνεύματος (De Spiritu) (P.G., 29, col. 768–774). D'autre part, le second écrit est le chapitre IX du magistral traité, absolument authentique, Du Saint-Esprit, Περὶ Πνεύματος ἁγίου (De Spiritu Sancto) (P.G. 32, col. 67–218; le chapitre IX, ibid., col. 105 C–109 C). Le but avoué de l'auteur, c'est de déterminer, d'une manière générale, le degré de dépendance littéraire de Basile de Césarée, le Père de l'Église, à l'égard de Plotin, le chef le plus connu et le plus original de l'école néo-platonicienne. Mais, comme par ailleurs il n'ignore pas que ce problème Basile-Plotin se situe pratiquement tout entier dans le domaine de la formation de la théologie basilienne du Saint-Esprit, il a sagement restreint son champ d'investigation aux deux oeuvres mentionnées plus haut.

Le lecteur de ces pages compactes et d'une structure assez germanique, n'y trouvera nulle part des idées vagues, des spéculations philosophiques ou théologiques. En revanche, il se heurtera, à chaque page, à des faits datés et bien cernés, à des textes, à des doctrines précises et concrètes, le tout replacé dans leur contexte naturel.

Un travail aussi positif, scrupuleux et tout en confrontations textuelles ne saurait être résumé d'une façon adéquate. C'est pourquoi on permettra au recenseur, qui a lu de près ces 100 pages (qui n'ont rien de l'attrait d'un roman et qui ne brillent pas toujours par une cristalline clarté d'expression), de se borner à exprimer son impression générale, après avoir indiqué la structure d'ensemble de cette monographie ardue mais solide.

Le Dr. H. Dehnhard commence par la dissection de la courte composition (qui se présente sous forme de sermon ou d'exhortation) Περὶ τοῦ Πνεύματος (P. G., 29, col. 768–774). Il se borne à en reproduire le texte qu'avait „établi" le Père P. Henry dans ses États du texte de Plotin, pp. 185–196, et il imprime sur les pages opposées les textes parallèles de Plotin et d'Origène (pp. 6–13). Il rappelle ensuite en quels termes se pose le problème de l'authenticité de ce «centon» plotinien, que certains philologues (en particulier A. Jahn et P. Henry) ont attribué à Basile de Césarée. C'est à ce moment précis qu'il s'engage dans la Quellenforschung de cette pièce. Parmi les sources littéraires qu'il s'efforce de discerner, il nomme les Ennéades de Plotin, V, 1, 1–5, le traité Περὶ ἀρχῶν d'Origène et d'autres oeuvres du même théologien, enfin le symbole de foi de Grégoire le Thaumaturge. Évidemment il ne se contente pas d'affirmer, mais il apporte la preuve suffisante de ses assertions (pp. 16–32). Notons au passage qu'il propose une bien intéressante suggestion. Certaines analogies, pense-t-il,

entre, d'une part, le système théologique d'Origène et le symbole de foi de Grégoire le Thaumaturge, et, d'autre part, le premier livre de la Ve Ennéade de Plotin, en particulier, certains traits qui y décrivent la divinité de la troisième hypostase, à savoir l'Âme du monde, semblent avoir incité l'auteur du Περὶ τοῦ Πνεύματος à mettre par écrit sa composition théologique. C'est un fait que le rédacteur de ce «centon» plotinien s'en tient néanmoins strictement, du point de vue dogmatique, à la pneumatologie du symbole de Grégoire le Thaumaturge, et c'est en se conformant à cette norme qu'il corrige Plotin et même partiellement Origène, dont il est, d'ailleurs, profondément imbu.

Après avoir marqué les nombreux points de contact littéraires et doctrinaux qui apparentent cette „mosaïque" plotinienne (qui possède néanmoins un caractère relativement personnel), à des oeuvres incontestables de Basile, l'auteur accumule argument sur argument en faveur de l'authenticité basilienne, au sens strict, de cet opuscule. On peut prévoir que certains lecteurs ne se laisseront pas totalement convaincre par telle ou telle „preuve", étant donné la nature toujours délicate et quelque peu subjective du maniement des „preuves" tirées de la critique interne. L'étude du chapitre XXIX du Traité du Saint-Esprit fait apparaître chez Basile la même attitude théologique que celle qui distinguait déjà le De Spiritu, notamment la même prépondérance de la théologie d'Origène et de ses disciples. On tirera également un grand profit des pages 38 à 46, toutes bourrées de textes, où l'auteur montre de façon positive jusqu'à quel point la théologie trinitaire de Basile est profondément tributaire de celle d'Origène.

La seconde et dernière partie de cette étude est toute centrée sur l'analyse méticuleuse du chapitre IX, centre et, d'une certaine manière, résumé du grand Traité du Saint-Esprit, rédigé en 374–375 et adressé à Amphiloque d'Iconium. D'une main ferme, le Dr. H. Dehnhard enfonce le scalpel dans le texte même de ce magnifique chapitre. Il le décortique mot par mot, et imprime, sur deux ou trois colonnes, les nombreux textes parallèles que l'on peut recueillir dans d'autres oeuvres de Basile. Il fait voir en particulier comment ce chapitre IX est littérairement dépendant de l'Adversus haereses d'Irénée (V, 6), du symbole de foi de Grégoire le Thaumaturge et du De ecclesiastica theologia d'Eusèbe de Césarée (III, 21). Il défend ensuite une thèse, assurément originale mais peut-être contestable (pp. 77–84). Il s'efforce de fournir la preuve que, dans ce chapitre IX et en particulier dans la section 23, Basile trahirait une dépendance littérale à l'égard du De virginitate, que son frère cadet, Grégoire de Nysse, avait rédigé vers 370/371.

Cette rapide analyse, où j'ai déjà glissé quelques appréciations sur le fond, justifie, je crois, mon impression d'ensemble: elle est positive et favorable. L'utilisation littéraire des Ennéades de Plotin dans l'opuscule De Spiritu est tellement massive et parfois si maladroite que, jusqu'ici, je ne m'étais pas laissé persuader par le raisonnement du Père P. Henry. Mais je dois reconnaître que les arguments cumulatifs que l'auteur vient de rassembler en faveur de l'authenticité basilienne, semblent apporter une sérieuse vraisemblance à la thèse d'Henry, qu'il a rectifiée, complétée et enrichie. Mais, dans ce cas, il faut tenir compte de deux considérations importantes. La première, que notre auteur ne mentionne point, c'est que le De Spiritu serait une espèce de mémorandum personnel, une courte dissertation théologique à usage strictement privé. Basile aurait composé cette compilation avant le Contre Eunomios (datant d'environ 364), dans les environs de 360 (pp. 66–67). La seconde considération, sur laquelle l'auteur appuie fortement et que je crois tout à fait justifiée, c'est que, dans le De Spiritu, Basile aurait mis largement à contribution la phraséologie et la pensée de Plotin et d'Origène, mais en se laissant guider par des critères stricts d'orthodoxie en matière trinitaire. En fait, – et c'est là un important résultat –, Basile a emprunté ceux-ci au symbole de foi de son modèle si admiré et de son père en Dieu, Grégoire le Thaumaturge. Basile reprend, continue et explicite sa doctrine trinitaire dans un sens nettement nicéen et anti-pneumatomaque.

Quant au chapitre IX du Traité du Saint-Esprit, cette oeuvre beaucoup plus personnelle d'un théologien dans sa pleine maturité, j'admets, d'accord avec le Dr.

Dehnhard, qu'il ne témoigne d'aucune utilisation directe ou immédiate des Ennéades (contrairement à ce que pensait P. Henry). Parmi les nombreuses sources directes qu'il a décelées, il a raison d'accorder une place de choix à la section pneumatologique du symbole de foi de Grégoire le Thaumaturge.

Un autre important résultat de cette dissection philologique, c'est de montrer, de façon concrète et textes à l'appui, l'étendue et la profondeur de l'influence de la théologie trinitaire d'Origène sur Basile (notamment pp. 25–31, 38–46). Ce dernier adopte, dans l'ensemble, la théologie trinitaire du grand Alexandrin, tout en la corrigeant discrètement mais fermement, dans le sens de l'orthodoxie contemporaine anti-arienne et anti-pneumatomaque.

Je ne puis terminer ce compte rendu à juste titre élogieux, sans formuler quelques critiques. La principale serait que le Dr. Dehnhard a négligé de nous fournir un texte amélioré et révisé, d'après les manuscrits, de l'opuscule De Spiritu. Ce travail aurait pu être aisément accompli, vu le nombre relativement restreint de manuscrits qui contiennent cette pièce. Son édition par le Père Henry qui est matériellement reproduite, est nettement insuffisante. L'excellent philologue, qu'est le Dr. Dehnhard, aurait dû y substituer la sienne, établie sur les meilleurs manuscrits. La nécessité de cette édition révisée se révélait d'autant plus urgente que, fondée, pour sa plus grande partie, sur le texte peu sûr du Père P. Henry, cette étude est une Quellenuntersuchung, qui, par définition, doit se baser sur le meilleur texte possible. Cette édition révisée était en outre indispensable pour faire apparaître l'état véritable de la tradition manuscrite en plusieurs passages, où l'auteur se croit obligé de changer le texte mauriste (par exemple θεῖον au lieu de θεόν, 1. 61), ou de proposer ses conjectures personnelles dans l'apparat.

Je m'étonne également que, dans les nombreuses citations in extenso qu'il a données de divers passages du Traité du Saint-Esprit, il ait toujours imprimé le texte de l'édition Garnier-Maran (reproduit dans P. G., 32), sans songer à indiquer les variantes qu'il aurait pu trouver dans la meilleure édition de C. F. H. Johnston (Oxford, 1892).

La lecture de cette monographie assez ardue n'est nullement facilitée par l'absence d'une table détaillée des matières étudiées et d'une autre table, celle des auteurs mentionnés (avec références aux pages où apparaissent leurs noms). Ces deux tables auraient rendu plus aisées la lecture et la consultation de cette monographie, dont le texte se présente souvent d'une façon assez lourde et peu aérée.

On me permettra peut-être d'ajouter quelques autres observations moins importantes. A la page 1, note 1, ajouter: J. Lebon, Le Pseudo-Basile (Adv. Eunomium IV–V) est bien Didyme d'Alexandrie, dans Le Muséon, 50 (1938), pp. 61–83. Cet important article manque également dans la bibliographie (p. 99). – Dans l'apparat, à la page 8, la formule Vet. Test. passim est inexacte, à force d'être imprécise. A la page 30, ll. 29–30, une autre expression peu exacte: dans le chapitre XXIX du DSS., Basile cite avant tout des témoignages patristiques en faveur de sa doxologie préférée. – Aux trois dernières lignes de la page 35, l'auteur exprime une opinion (au sujet de Firmilien) qui me paraît bien peu probable. – L'équation qu'à la page 51, ll. 5–7, l'auteur semble proposer entre deux textes, l'un de Basile, l'autre de Grégoire le Thaumaturge, est loin d'être rigoureuse, quand on regarde les textes de près. – Il en va de même pour le jugement qui est exprimé aux lignes 29–31 de la même page. J'y vois une évidente exagération. – A la page 55, ll. 34–36, l'auteur renouvelle, en l'aggravant, son erreur de la page 30. Il est faux d'affirmer que, dans le chapitre XXIX de DSS., Basile ait rassemblé des passages tirés d'écrivains ecclésiastiques, où l'Esprit-Saint est appelé θεῖον, ou bien où il serait question de sa divinité. Prise en rigueur de termes, cette assertion est erronée.

J'arrête ici cette liste de minuties, car il ne s'agit que de cela. – La correction des textes grecs est remarquable.

En terminant cette élogieuse recension, je voudrais formuler un triple souhait. D'abord, celui qui demanderait à l'auteur de clarifier davantage son style et d'ajouter les tables nécessaires. Ensuite le prier de résumer complètement tous les principaux

résultats de ses recherches dans une conclusion plus étoffée que celle que, par exemple, nous lisons aux pages 87 et 88. Enfin – et surtout – lui souhaiter sincèrement et amicalement qu'il veuille continuer ses stimulantes recherches, dans le domaine des études basiliennes, en se servant de la même méthode d'intelligente „dissection".

Winchester E. Amand de Mendieta

M. Tetz, Eine Antilogie des Eutherios von Tyana. [Patristische Texte und Studien, 1.] Berlin, de Gruyter 1964. XLV, 90 S. – *Gebd. DM 36.–.*

Der Abdruck der krit. Texte und die Anfertigung der ausführlichen Register dazu (S. 71–90) werden die Ursache gewesen sein, daß dieser 1. Bd. der „Patrist. Texte und Studien" (im Auftrage der Patristischen Kommission der Akademien der Wissenschaften zu Göttingen, Heidelberg, Mainz und München) später erschienen ist als der zweite (1963). Aber wenn es um eine Textedition geht, dann hat die Genauigkeit der Arbeit immer den Vorrang vor dem Bestreben, möglichst rasch mit ihr fertig zu werden. Hier handelt es sich überdies um eine Edition, die über Seiten hinweg Editio princeps ist, und da Eutherios von Tyana nicht zu den immer wieder bearbeiteten Autoren der Alten Kirche gehört, wird diese Ausgabe auch lange verbindlich bleiben. Es ist daher dem Herausgeber zu danken, daß er alles getan hat, was zur Erschließung des Textes billigerweise verlangt werden kann.

Diese Originalschrift eines Nestorianers wäre uns nicht erhalten geblieben, wenn sie sich nicht unter den Namen des Theodoret bzw. des großen Athanasios versteckt hätte. Dem Severos von Ant. († 538) freilich ist sie noch unter dem Namen des Eutherios bekannt, ebenso wie der etwa gleichzeitigen Collectio Palatina und der späteren Collectanea de rebus sacris, drei Testimonien, die sich sämtlich in Konstantinopel lokalisieren lassen. Photios (Bibl., Cod. 46) aber kennt sie bereits als „Theodoret"-Schrift und bezeugt mit seinen Zitaten schon einen bestimmten Zweig der Überlieferung (K = Cod. Vatop. 6). Aber – der große Literaturkritiker scheint seinen „Theodoret-Codex" nur „diagonal" gelesen zu haben, wie seine unrichtige Aufteilung der Schrift des Eutherios zeigt. Der 5. Zeuge für diese Schrift, Euthymios Zigabenos (um 1100) bestreitet mit ihr als einer Schrift des Athanasios bereits die Irrlehren der Apolinaristen, Monophysiten und Theopaschiten. Aber auch der moderne Herausgeber hat sie als Nebenergebnis aus der vorbereitenden Arbeit für die Ausgabe der Athanasios-Werke bearbeitet.

Ebenso wie diese Zeugnisse für die Textüberlieferung weisen die wenigen guten Hss auf Konstantinopel als den Ort, wo dieser Text überliefert wurde. Da sie sämtlich relativ jung sind (W = 13., V O K = 14. Jh.) und außerdem noch dogmatische Korrekturen (W z. B. θεοτόκον statt παρθένον!) bzw. nur eine Kurzfassung der Antilogie enthalten (so die bisher bereits im Druck bekannten vier Hss der φ-Gruppe), möchte man wünschen, daß zur Stützung des griechischen Textes doch noch eine alte syrische Übersetzung des Werkes auftaucht, wie sie G. Ficker (Eutherius von Tyana, Leipzig 1908, S. 43) nach dem Zeugnis des Ebed Jesu (14. Jh.) als vorhanden annehmen zu müssen glaubt. Sie ist freilich nicht unter dem Namen des Eutherios zu erwarten, und M. Tetz (S. XXXVIII–XXXIX) will an die Möglichkeit, daß es sie je gegeben habe, auch nicht glauben.

Die dogmengeschichtliche Bedeutung dieses neuen Textes (S. 3–46) und der nach E. Schwartz mitabgedruckten lateinischen Eutherios-Schreiben (S. 49–70), also des ganzen bekannten Eutherios-Corpus, darzutun, möchte der Rez. einer berufeneren Feder überlassen. Das Urteil über Nestorios und seine Anhänger wird nach einigen neueren Arbeiten (z. B. M. V. Anastos, Nestorius was orthodox, Dumb. Oaks Papers 16 [1962] 117–140) ohnehin neu gefaßt werden müssen. Denn mit so naiven Schematisierungen, wie man sie gelegentlich auch von Lehrstuhlinhabern zu hören bekommt, dürften nur Unkundige zufriedengestellt werden.

Bei der Besprechung einer Textausgabe wird es aber erlaubt sein, auf ein Bestreben der modernen Herausgeber hinzuweisen, das früher in diesem Maße nicht vorhanden war. Gemeint sind die Überlegungen, wo und wie sich ein bestimmter Text

in der Zeit erhalten konnte, aus der wir noch keine Hss besitzen. So hat M. Guétet in seiner Dissertation (Lyon 1946) und in einem Aufsatz (Une recension stoudite des Règles basiliennes? Mélanges bénédictins, St. Wandrille 1947) gezeigt, daß eine Gruppe der Hss, welche die Basileios-Regel enthalten, mit dem Kloster und der Person des Theodoros Studites in Zusammenhang gebracht werden müssen. J. Gribomont (Histoire du Texte des Ascétiques de S. Basile, Louvain 1953, Bibl. du Muséon 32.) hat diese These für 25 Hss des Asketikon des Basileios bestätigt gefunden (S. 26–43) und für die Scholien zu diesem Werk wagt er sogar die Vermutung, daß diese im 5.–6. Jh. „à Byzance même, où ne manquaient pas alors les monastères ayant une bibliothèque bien soignée, par exemple celui des Acémètes" (S. 159) verfaßt worden seien. Dazu paßt vortrefflich, daß A. Wilmart (Rev. Bénéd. 27 [1910] 226–233) eine Predigt dieses Asketikons (PG 31, 647–652) in einer lateinischen Übersetzung des 5. oder 6. Jh. veröffentlichen konnte.

Nun bieten sich die Akoimeten, dank ihrer Verurteilung als „Nestorianer" durch Papst Johannes II. im Jahre 534 (vgl. B. Z. 52 [1959] 280–281) geradezu dafür an, etwa die Schriften des Nestorios und seines Schülers Eutherios der Nachwelt erhalten zu haben. Daß die Akoimeten tatsächlich Nestorianer waren, scheint J. Jarry (Hérésies et Factions à Constantinople du Ve au VIIe siècle, Syria 37 [1960] 362–363) völlig klar zu sein, denn daß Petros der Walker, der ja das Henotikon (482) unterzeichnete und daher als Monophysit galt, ebenfalls bei ihnen weilte, weiß er zwar, meint aber, dieser sei zu dieser Zeit (471–476) noch nicht Monophysit gewesen. Man wird gut daran tun, die gegenseitigen Anklagen, ob Nestorianer oder Monophysit, mit Vorsicht anzunehmen.

Bei all diesen Zänkereien scheint aber doch eines als sicheres Ergebnis festzustehen, daß nämlich die Akoimeten großzügig waren im Empfangen despektierlicher Titulaturen, aber ebenso großzügig im Bewahren der Kontroversliteratur ihrer Zeit. Sie ließen sich offenbar gerne dafür beschimpfen, daß sie eine der besten Bibliotheken ihrer Zeit besaßen und Anhängern der einen oder der anderen Partei Asyl gewährten. Und selbst als Justinian ihrer Beteiligung an der Kirchenpolitik ein Ende machte, scheinen sie noch ihre großherzige Liebe zum Buch bewahrt zu haben. Darin nun waren die Studiten, die sie 463 begründet hatten, ihre getreuen Schüler, die das um so leichter sein konnten, als sie nicht die dogmengeschichtliche Hypothek der Akoimeten zu tragen hatten.

In diesem Zusammenhange hat man es wohl zu sehen, wenn sowohl M. Tetz (S. XXXIX–XL) als auch L. Abramowski (Untersuchungen zum Liber Heraclidis des Nestorius, Louvain 1963, S. 13 und 199–201) – beide Schüler von W. Schneemelcher – die frühe Überlieferungsgeschichte der Schriften, die sie untersuchen, ins Akoimetenkloster verlegen. Man wird dieser Annahme, die von beiden sachlich begründet wird und keineswegs nur „Tendenz" ist, gerne zustimmen. Rez. selber hat, wieder mit anderen Gründen und bevor er die Arbeiten von Tetz und Abramowski kannte, vorgeschlagen, auch die Makarios-Symeon-Überlieferung dieser Zeit in diesem polyglotten Kloster zu lokalisieren (B. Z. 52 [1959] 279 und Helikon 3 [Neapel 1963] 616–619).

Gewiß sind das alles Arbeitshypothesen, die sich zu bewähren haben, und man wird noch mehr Erfahrungen bei der Edition anderer Autoren sammeln müssen. Aber diese Überlegungen stellen doch einen Versuch dar, ein Stück frühbyzantinischer Theologie- und Geistesgeschichte zu rekonstruieren, für die es begreiflicherweise keine unmittelbaren Quellen gibt.

München U. Riedinger

Romanos le Mélode, Hymnes. Préface de **P. Lemerle.** Introd., texte critique, trad. et notes par **J. Grosdidier de Matons,** Tome I: Ancien Testament. [Sources Chrétiennes, 99.] Paris, Éd. du Cerf. 1964. 427 S., 1 Bl.

Es war eine große Überraschung für die Byzantinisten: das Erscheinen einer dritten Romanos-Ausgabe knapp 1½ Jahre nach der Publikation des 1. Bandes der lange



erwarteten Ausgabe von P. Maas-C. A. Trypanis (vgl. B. Z. 57 [1964] 437–443; im folgenden als Oxforder Ausgabe = O zitiert). Der Herausgeber, ein Schüler P. Lemerles, dessen Initiative die neue Ausgabe zu verdanken ist, hat seit rund 15 Jahren an der Vorbereitung der Edition gearbeitet. Um es gleich vorwegzunehmen: G.s Ausgabe ist nicht nur nicht überflüssig, sondern stellt eine Bereicherung der Romanosforschung dar, die des apologetischen Vorwortes Lemerles kaum bedurft hätte. Zunächst hat der Hrsg. in einem ersten Band 9 alttestamentliche Hymnen zusammengefaßt: Adam und Eva, Noe, Abraham, Jakob, Joseph I. II, Elias, Drei Jünglinge im Feuerofen, Ninive. Obwohl G. dazu neigt, den letzten Hymnus für ein Werk des Romanos zu halten (wie übrigens auch O), figuriert er ohne Zählung als appendice. Sämtliche Hymnen sind auch bereits in O enthalten, so daß man Charakter und Qualität der beiden Ausgaben gut vergleichen kann (G 1 = O 51; G 2–8 = O 40–46; G [9] = O 52).

Vorangeschickt ist eine Einleitung über den Dichter, über das Kontakion und seine metrischen Regeln, über die Kontakaria, die Überarbeitungen der Hymnen und die Handschriften. Alle Fragen sind ausführlicher als in O, aber trotzdem bewußt kurz behandelt, da G. mit dem Abschluß seiner Ausgabe eine Monographie über Romanos und das Kontakion vorzulegen gedenkt. Nach dem zweifellos richtigen Grundsatz, daß man bei der Beurteilung der Textüberlieferung des Romanos von den handschriftlichen Verhältnissen der einzelnen Kontakia auszugehen habe, bietet G. 4 provisorische Stemmata als Muster, um seine grundsätzliche Auffassung der Überlieferung zu erläutern (S. 37ff.). Er erwähnt die Problematik der „abendländischen" Überlieferung – der italischen Handschriften C (Corsinianus) und V (Vindobonensis), denen B (Lavra Γ 27) oft sehr nahekommt – und der „Sinai-Familie" (GHJ) und ihrer Übereinstimmungen mit M (Mosquensis) und T (Taurinensis, durch den Brand von 1904 stark verstümmelt); der Sinaitradition mißt er keine große Bedeutung zu. Anderseits verwahrt sich G. gegen die Überschätzung des Patmos-Kontakarions (P und Q) durch die Herausgeber der Tomadakis-Ausgabe (41) und führt dafür gute Gründe an: PQ bieten neben allen authentischen Stücken des Romanos auch sämtliche Fälschungen, was nicht für besondere Nähe zum Archetypus spricht. Die allein von PQ überlieferten Stücke weisen besonders viele Verstöße gegen die Metrik auf, da es sich um Hymnen handelt, die schon frühzeitig aus der gesungenen Liturgie ausschieden; die weit verbreiteten Hymnen hingegen zeigen auch in PQ wenig oder gar keine Abweichungen von den metrischen Regeln, was wiederum Einheitlichkeit und Ursprünglichkeit der Patmos-Tradition ausschließt. Zuletzt zeigt G. durch eine Gegenüberstellung der hsl. Lesarten mit dem Text des Wiener Papyrus des 6. Jh., daß alle Handschriften der orientalischen Familie 2–3 vom Papyrus abweichende Lesarten aufweisen, P aber im Gegensatz zum Papyrus 3 Sonderlesarten bietet und damit am ehesten von einer späteren Überarbeitung abhängen dürfte. CV hingegen, denen die communis opinio die weitestgehende Beeinflussung durch spätere Bearbeitungen zuschreibt, stimmen mit dem Papyrus völlig überein.[1] G. mißt daher – im Gegensatz zur Tomadakis-Ausgabe – CV überall dort größere Bedeutung zu, wo sie gegenüber Q die einzigen Textzeugen sind. Dies trifft z. B. für Nr. 6, Str. 1–18 dieses Bandes zu, wo G. in einigen Dutzend Fällen den Lesarten von CV (= Δ) bzw. Pitras gegenüber Q bzw. Tomadakis und O den Vorzug gibt; ähnliches gilt für Nr. 8. In diesen beiden Hymnen weicht daher der Text von G. am häufigsten und weitesten von O ab; es erübrigt sich, Beispiele anzuführen. Sonderlesarten der Patmos-Überlieferung gegenüber dem übereinstimmenden Zeugnis von CV und einer Handschrift der orientalischen Gruppe gibt G. in der Regel nur dann den Vorzug, wenn die Metrik es erfordert.

---

[1] Zu den kleinen Ungenauigkeiten in der Wiedergabe des Papyrustextes bei P. Maas, Byzantion 14 (1939) 381 vgl. B. Z. 57 (1964) 442. Der Papyrus enthält wirklich nur *einen* metrischen Verstoß, die Auslassung von σου nach δεξιᾶς. Ob ἐκεῖνοι nach σέβῃ fehlte oder platzsparend bzw. mit einer Kürzung geschrieben war, läßt sich durch Verstümmelung des Papyrus heute nicht mehr entscheiden.

Nach kurzer Charakteristik der vorangehenden Ausgaben – der Hrsg. konnte O noch in letzter Minute heranziehen – gibt G. die Grundsätze seiner Edition bekannt (49ff.). In Übereinstimmung mit O glaubt er an die strenge Gesetzmäßigkeit der Isosyllabie und Homotonie, deren Herstellung das grundsätzliche Ziel des Herausgebers sein sollte. Er ist sich aber der Schwierigkeiten bewußt, welche zum Teil durch die zahlreichen Textänderungen zwischen dem 6. und 10. Jh. (älteste Textzeugen außer dem Papyrus) bedingt sind. Wenn er manchmal nicht-metrische Lesarten den metrisch einwandfreien vorzieht, so hat dies seinen Grund darin, daß er in den letzteren Verbesserungsversuche und daher einen bereits veränderten Text mutmaßt. Seiner Meinung, alte „Korrektoren" hätten von der Metrik zumindest ebensoviel verstanden wie wir und deshalb einen metrisch einwandfreien Text gewiß nicht zu verbessern gesucht, wird man schwer widersprechen können. Trotzdem bleibt in diesem Punkt ein gewisses Maß von Subjektivität erhalten; soviel ich aber zu sehen glaube, sind derartige Fälle sehr selten.

Vergleicht man nun O mit der neuen Ausgabe, so ergibt sich für diese ein Plus in der beigegebenen französischen Übersetzung, in den gut orientierenden Einführungen zu den einzelnen Hymnen (Stellung in der Liturgie und im Kontakarion, Überlieferung, Echtheitsfrage, Überarbeitungen, Aufbau und Tendenz, ästhetische Kritik, Quellen, Metrik), in dem reichhaltigeren kritischen Apparat, den testimonia und last not least den textkritisch-sprachlich-interpretatorischen Anmerkungen zu schwierigen Stellen.

In der Frage der Metrik steht G., auch was die Druckanordnung betrifft, auf der Seite von O gegen die Tomadakis-Ausgabe. Seine metrischen Schemata sehen allerdings etwas anders aus als die von O, was nicht nur von der Einführung anderer Zeichen für betonte und unbetonte Silben herrührt. Die Lang- und Kurzformen der einzelnen Kola, d. h. die Alternativlösungen, die O in extenso abdruckt, verweist G. in einzelne Anmerkungen unter das metrische Schema. Silben- und Akzentzahl der Verse sind jeweils marginal angegeben. G. zeigt dabei in der Anführung auch der schwankenden Silben- und Akzentzahlen eine größere Elastizität als O. Er erspart sich und dem Leser dadurch den Hinweis auf rund 400 derartige Stellen im kritischen Apparat und erhöht zudem die Übersichtlichkeit seiner Ausgabe. Auf den problematischen Versuch von O, aus dem nach den metrischen Grundsätzen geforderten Satzakzent in soundsovielen Fällen einen ungewohnten Wortakzent abzuleiten, hat sich G. nicht eingelassen (vgl. meine diesbezügliche Kritik an O: B. Z. 57 [1964] 439f.). Er fühlt sich offenbar weniger an die Homotonie gebunden als O. Nur ein Beispiel für mehrere: 5 κζ′ 4^1 änderte Trypanis das αἴτιοι der Handschriften in αἰτία (metri causa); G. beläßt αἴτιοι, bemerkt zum metrischen Schema, daß die 2. Silbe nicht immer betont sei, und führt andere Akzentschwankungen an analogen Stellen an (S. 201, A. 1). Das will aber nicht besagen, daß G. in anderen Fällen nicht auch zugunsten der Homotonie ändert, z. B.: 7 κγ′ 1^1 παντοδυνάμῳ statt -δύναμε. In der Teilung der Verse in Kola zeigen die metrischen Schemata gegenüber O einige Abweichungen, im wesentlichen ist aber der Aufbau der Strophen derselbe wie in O.

Oft scheint G. strenger und konsequenter in der Durchführung der Isosyllabie zu sein als O: 1 ε′ 3^1 wird αὐτῆς aus metrischen Gründen getilgt; Trypanis schlug dasselbe vor, beließ aber αὐτῆς im Text. 2 ζ′ 10^1 verbessert G. νῦν (O) in νυνί, 3 κβ′ 1^1 umgekehrt νυνί (O) in νῦν, 2 ι′ 9^2 κἀμέ (O) in με, 4 γ′ 9^1 με (O) in ⟨ἐ⟩μὲ. In der 1. Strophe des 3. Hymnos stehen allein drei derartige metrische Konjekturen (Tilgungen) im Sinne der Isosyllabie (3 α′ 3^1 ἀλλ', 3 α′ 5^1 τὸ, 3α′ 6^2 τῇ). 3 ιθ′ 6^2 wird δοῦναι σφαγὴν in εἰς σφαγὴν geändert, 4 ις′ 4^2 εἰ, 4 ιζ′ 4^2 ἡ eingeschoben, 5 μ′ 7^2 συγκαλεῖ statt καλεῖ, 7 ιθ′ 2^2 προαποτέθνηκα statt προαπέθανον, 7 κ′ 1^1 μάλα μὲν statt μεγάλως geschrieben.

Öfter als O stellt G. die Isosyllabie mit Hilfe von Synalöphen her, z. B. 1 δ′ 5^1, 1 ιε′ 5^2, 2 θ′ 7^1, 3 δ′ 1^1, 3 ιβ′ 4^2, 3 ιε′ 5^2, 3 κγ′ 2^2, 5 κγ′ 2^2, 8 δ′ 8^2, 8 ι′ 8^2, 8 κδ′ 4^1 u. ö. Wesentlich seltener sind die Fälle, in denen das Fehlen oder Überschießen einer Silbe im Apparat notiert werden, ohne daß ein Lösungsversuch vorgeschlagen würde (z. B. 2 ιγ′ 6^2. 11^2, 3 ις′ 1^3).

Oft versuchen G. und O die gleichen metrischen Forderungen auf verschiedene Art zu erfüllen: 1 ϑ' 2³ ὁ διάβολος ⟨—◡◡⟩ bzw. ⟨δόλιος⟩ G., ὁ⟨κακοῦργος⟩ διάβολος O; 2 ϑ' 11¹ ⟨βυϑοῦ⟩ G., ⟨ἀεί⟩ O; 3 ς' 3¹ σου, οὗσ[περ] G., [σου] οὗσπερ O; 3 ϑ' 5¹ γῆς ⟨τὸ⟩ G., γαίας O; 4 ϑ' 6³ ⟨ἐ⟩μέ G., μὲ⟨νῦν⟩ O; 4 ιβ' 5² ⟨τὴν γῆν⟩ G., ⟨ἡμᾶς⟩ O; 5 ιϑ '6² εἰς ἃ φράζομεν [σοι] G., [εἰς] ἃ φράζομεν σοι O; (diese letzten Änderungen sind natürlich metrisch nicht gleichwertig; G. bemerkt zu dem Kolon S. 201, A. 4, daß Akzent- und Silbenzahl unsicher seien); 5 κγ' 4¹ ⟨ἀσπλάγχνως⟩ G., ⟨τοιαῦτα⟩ O; 7 κγ' 5² ⟨ἐξ⟩-ανάστησον G., σὺ ἀνάστησον Tryp.; 7 λβ' 4² ⟨αἴρειν⟩ φέρειν τε G., περιφέρεσϑαι O; [9] ι' 9² ⟨ἡμῶν⟩ G., ⟨αὐτῷ⟩ O; [9] ιγ' 7² ἀξιωϑείην G., ἀξιωϑῆναι O. Gelegentlich stimmen G. und O auch in der Resignation überein: 4 ιζ' 9¹ „tonus corrigendus est" (ohne Vorschlag) G., lakonische Anzeige des nicht passenden Metrums O.

Manchmal übernimmt G. gute Konjekturen der Tomadakis-Ausgabe gegen O, nicht allerdings, wenn es sich um Metrisches handelt, z. B.: 1 ιγ' 8³ τούτου G., τούτων O; 2 ζ' 4² πρωτοπλάστῳ G., πρωτοβλάστῃ O; 2 ιγ' 4² ἐκτύπει G., ἐκτύπου QO (aber könnte man hier nicht an eine Analogiebildung zu τυπόω im Sinne von Psaltes, Grammat. d. byz. Chron., S. 234 denken?); 3 κγ' 1¹ οὕτως G., οὗτος O usw. Häufiger decken sich seine Konjekturen bzw. Lesungen mit denjenigen in O, auch wenn die Tomadakis-Ausgabe anders liest. Einige Beispiele aus Hymnos 3: 3 ε' 4¹ ['Ισαάκ] O G.; 3 η' 7² ϑηλαῖς Tryp. (von G. nicht notiert), G.; 3 ι' 7² ἀκμασάσης ἀμπέλου O G.; 3 ιδ' 4¹ νῦν αὐχήσω, σὲ O G. usw.

Bemerkenswert sind jene Stellen, an denen G. durch eigene Konjekturen den Text gefördert hat: 1 κβ' 1³ erspart die Hinzufügung von ὦ eine Akzentänderung von παμφάγον (O); 2 β' 6² ersetzt γαῖαν in Übereinstimmung mit Gen. 6, 13 das metrisch unmögliche und vielleicht aus 9¹ (γενεᾶς) eingedrungene γενεάν der bisherigen Ausgaben (γένναν O); 2 ιη' 3³ ὥσπερ χνοῦς aus ὡς ἀπ' ἀρχῆς unter Hinweis auf Is. 48, 19; 3 κγ' 6¹ τοῦτον an Stelle von οὗτος mit guter grammatischer Begründung; 4 ε' 11¹ ὁ πατήρ an Stelle von ἡ μήτηρ unter Hinweis auf Gen. 27, 14; 5 ιε' 7² ἀνεκτικός metrisch und inhaltlich besser als ἄνετος der Überlieferung; 7 κϑ' 7² 'Ηλίας an Stelle von ἡ γῆ mit der Begründung S. 337, A. 1.

Nur selten erheben sich Bedenken gegen G.s Textgestaltung: 2 η' 8¹ ἀπολώλαντο πρότερον: die Worttrennung ἀπόλωλαν τὸ πρότερον (Maas, Mercati) ist schon wegen 2 ιγ' 8¹ ἀπόλωλαν οἱ γίγαντες vorzuziehen. 5 λα' 3² steht χέαι an Stelle von χέε (O) ohne Angabe im Apparat. 5 λζ' 5² τῇ πανημέρῳ bleibt trotz der geschickten Übersetzung sprachlich nicht tragbar; ich darf auf meinen Vorschlag (B. Z. 57 [1964] 442) verweisen, der auch zu dem metrischen Schema G.s besser paßt als die von ihm übernommene Lesung Krumbachers. Warum das hsl. δεδοικόσαν 3 ς' 1² in δεδοικῶσαν geändert wurde, ist nicht ersichtlich. Erfolgte die Änderung des hsl. ἔνδον 5 κϑ' 6² in ἐντὸς aus metrischen Gründen? Nach S. 201, A. 4 sind Akzent- und Silbenzahl in 6² unsicher! 3 β' 8¹ ἀλλὰ statt hsl. ἀλλ' will nicht recht zum eigenen Schema G.s passen. 3 ιε' 6² ist der Einschub ⟨ἡ⟩ (O) aus Gründen der Isosyllabie erforderlich. 7 ις' 4³ halte ich meinen Vorschlag ἀλλ' ἐλῶ νῦν πρὸς ἔλεον (B. Z. 57 [1964] 442) metrisch und paläographisch für überzeugend; ἴδω entspricht auch nicht dem metrischen Schema G.s.[2]

Abschließend möchte ich noch bemerken, daß die Lektüre jener Einführungspartien einen besonderen Genuß bereitet, in denen G. den Inhalt der Kontakia analysiert und manche feinsinnige Beobachtungen zur Literaturkritik und Ästhetik der Texte beisteuert. Wir wünschen von Herzen, daß die Ausgabe, bei der alle guten Geister der französischen Byzantinistik Pate standen (53f.), flott vorangehen möge.

Wien H. Hunger

---

[2] An Druckfehlern seien notiert: 2 ϑ' 7¹ l. ταμιείοις; 3 δ' 1¹ l. ὁρῶντές με; 3 ε' 6² l. οὐ; 3 ιε' 3² l. ἐν (statt εἰ); 4 η' 6² l. ἦλϑεν; 5 η' 2² l. ἀφαρπάσαι; 5 β' 3¹ l. γύναι; 5 λβ' 9² im Apparat l. ἐπεκραύγαζε Q; 6 κβ' 12² l. ἐννοίας; [9] ε' 3¹ l. ἐγκάρδιον.

H. Hennephof, Das Homiliar des Patriarchen Neilos und die chrysostomische Tradition. Ein Beitrag zur Quellengeschichte der spätbyzantinischen Homiletik. Leiden, Brill 1963. 1 Tf., XI, 156 S. *Gebd. 25.– Gld.*

Das umfangreiche Thema der chrysostomischen Tradition wird exemplarisch angepackt und dem Homiliar des Neilos die Homiliare des Xiphilinos und des Johannes IX. Agapetos (= Patriarchalhomiliar) gegenübergestellt. Was der Vf. über die vorausgegangene Exegese und Homiletik zum Thema mitteilt, ist im wesentlichen eine Zusammenfassung bekannter Ergebnisse. Sie sind für den Leser dennoch von Interesse, weil sie zu neuen Aufgabenstellungen hinausgeführt werden. So schlägt der Vf. vor, einmal das ganze chrysostom. Material aus den Katenen zu den Evangelien herauszuschälen (23f.), und fordert auch für die Homiliare eine sorgfältige Quellenscheidung (57). Er ist sich also durchaus bewußt, daß seine Bemühungen um das weite Thema mehr ein Vorwärtstasten sind, bei dem jedoch bereits einige feste Markierungspunkte in Form von Ergebnissen abgesteckt werden.

Der Vf. beginnt mit biographischen Notizen und einer Zusammenstellung der gedruckten und handschriftlichen Werke des Neilos. Für das Homiliar von vermutlich 43 Predigten entwirft er ein Stemma der drei z. T. recht unterschiedlichen Handschriften und löst die Frage der Datierung der einzelnen Homilien durch ihre Einordnung nach dem Kirchenjahr. Dadurch erhält er einen Zeitraum von 5 Jahren.

Die verschiedenen Meinungen über die Autorschaft und Datierung des xiphilinischen Homiliars werden durch eingehenden Textvergleich von 24 z. T. sehr umfangreichen Stellen zu dem Schluß geführt, daß zwischen ihm und dem Kommentar des Theophylakt eine gegenseitige Beeinflussung stattgefunden hat, im ganzen aber das Homiliar der abhängige Teil ist (32f.). Es muß zwischen 1071 und 1075 verfaßt sein (43, Anm.; 55).

Nach der gleichen Methode wird das xiphilin. Homiliar als Vorbild für das Patriarchalhomiliar erkannt, doch kommt dem Nachfahren große Eigenständigkeit im äußeren Aufbau und im Umfang der Homilien zu. Der Zusammenhang wird so gedeutet, daß das xiphilin. Homiliar auf akademischer Ebene – „vergleichsweise in einem rhetorischen Seminarkurs für Theologen" – entstanden ist, das Patriarchalhomiliar darum versuchte, es durch einfachere und kürzere Gestalt zu ersetzen (56f.).

An das Homiliar des Neilos geht der Vf. mit zwei Fragen heran: in welcher Weise sich Neilos der chrysostomischen Tradition zuwandte, und welche Stellung er an ihrem Ende einnimmt (61). Wieder belegen 55 Textstellen, daß Neilos seine Exzerpte direkt aus Chrysostomos gefertigt hat. Nur auf der gemeinsamen Benützung des Kirchenvaters beruhen die Übereinstimmungen mit Xiphilinos; Neilos ist aber nicht von ihm abhängig.

Wenn die xiphilin. „Revolution" darin bestand, die Tradition der kirchlichen Beredsamkeit in verschiedener Hinsicht durchbrochen zu haben (26), so besteht die Eigenart des Neilos in der Rückwendung zu den Quellen, er wird zum „kongenialen Gegenpol des Chrysostomos, die gesamte Tradition abschließend, wie der Goldmund sie begonnen hat" (89; 103). Ein Anhang von zwei Seiten erläutert, daß Neilos keine Nachfolger gefunden hat (103f.). –

Reichen die Textvergleiche für die Klärung der Abhängigkeiten aus, so muß der Leser im Hinblick auf die Eigenarten dem Urteil des Vf. vertrauen. Die Unterlagen dafür sind zu schmal; eine Textausgabe wird erst in Aussicht gestellt (61; 94). Das gilt gerade von der Unterscheidung, die zwischen „chrysostomischen" und „nicht-chrysostomischen" Homilien(-Exegesen) des Neilos getroffen wird (60f.). Die Textbeispiele (105–148) enthalten von der ersten Gruppe je die Explicatio der 17. und der 35. Homilie, also nicht die exegetischen Abschnitte. Von der Explicatio der 35. Hom. sagt der Vf. zwar, daß sie mehr aus der Paränese des Chrysostomos geschöpft habe (88), man vermißt aber zu dem Text (129–131) die entsprechenden Verweise. Anders gibt der Kommentar zur 12. Homilie (136–148) ein getreues Bild von der Benutzung des Chrysostomos. Die geplante Edition sollte entsprechend verfahren. (Ein kleiner Nachtrag zu 110, 119: Offbg. 15, 3 [vgl. Exod. 15, 11].)

Erst wenn das ganze Homiliar zugänglich und damit der originale Bestand der neilischen Predigt erkennbar sein wird, kann auch im Zusammenhang mit dem übrigen Material eine theologische Einordnung des Neilos möglich werden. Nur wenige Worte hat der Vf. dem Inhalt gewidmet (17–19). Überdies wäre die Frage zu stellen, ob die Abkehr von der bloßen Tradition und die Rückwendung zu den Quellen mit einer allgemeineren Erscheinung der zeitgenössischen Bildung in Zusammenhang steht.

Dem Vf. gebührt Dank, daß er trotz geringer Vorarbeiten unternommen hat, die Lösung für eine umfassend gestellte Frage zu suchen. Die Schwierigkeiten einer solchen Arbeit dürfen nicht unterschätzt werden. Sie sind nur mit einer kritischen Textuntersuchung zu meistern, deren Methode er peinlich genau angewendet hat. Deshalb verdienen die einzelnen Ergebnisse Vertrauen und Beachtung. Ihr Licht läßt einige Strekken der byzantinischen homiletischen Literatur aus dem Dunkel hervortreten.

Fürth/Bay. G. Richter

E. Hennecke, Neutestamentliche Apokryphen in deutscher Übersetzung. 3., völlig neubearbeitete Auflage, hrsg. v. **W. Schneemelcher.** Bd. II: Apostolisches, Apokalyptisches und Verwandtes. Tübingen, J.C.B. Mohr (P. Siebeck) 1964. X, 661 S. *Brosch. DM 38.–, Lw. DM 43.–.*

Relativ rasch ist der zweite Band der Neubearbeitung von Henneckes ntl. Apokryphen dem ersten gefolgt. Leider, muß man sagen, nicht zuletzt aus dem Grund, weil die Veröffentlichung der gnostischen Texte von Nag Hammadi, die für diesen Band mancherlei neuen Stoff versprachen, erst neuestens (seit 1962) angelaufen ist, wovon das Vorwort spricht. Sie konnten darum nicht mehr verwertet werden. Der Band ist aber auch ohne sie schon recht umfangreich geworden und übertrifft den ersten um annähernd 300 Seiten. Vergleicht man seinen Inhalt mit den entsprechenden Teilen der vorigen Auflage, so sieht man, daß 375 Seiten von dieser 625 der neuen entsprechen. Dieser materielle Zuwachs hat seinen Grund einmal in der Aufnahme neuer Texte. Hinzugekommen sind der Briefwechsel zwischen Paulus und Seneca, der Brief des Paulusschülers Titus, aus den Ps-Clementinischen Homilien die Praxeis Petrou, ferner nicht unerhebliches Material zu den Paulusakten, das in der alten Auflage noch fehlen mußte, sowie als Beispiele der jüngeren Apokalypsen die des Paulus und des Thomas. Um den Band in gewissen umfangmäßigen Grenzen halten zu können, mußten vom Inhalt der früheren Auflage die „Stimmen der Kirche“ wegbleiben, nämlich die Apostolischen Väter, der Brief an Diognet und der Hirt des Hermas, dazu noch die Sprüche des Sextus, Schriften, die man deshalb ohne besonderes Bedauern entbehrt, weil die meisten von ihnen im Lietzmannschen Handbuch stehen, dessen einschlägiger Band noch nicht so sehr veraltet ist, während von den Sprüchen des Sextus die neue vorzügliche Ausgabe von H. Chadwick vorliegt. Sehr zu ihrem Vorteil unterscheidet sich die neue Auflage auch dieses Bandes von der alten durch die durchweg ausführlicheren Einleitungen zu den einzelnen Stücken.

Von den Mitarbeitern bei der früheren Auflage erscheinen wie beim ersten Band wieder W. Bauer und H. Duensing, die aber beide das Erscheinen des Bandes nicht mehr erlebt haben. Fast unverändert übernommen werden konnte W. Bauers Beitrag: Nachrichten über die Apostel. Der nämliche hat auch die Einleitung zum Naassener Psalm und die Bearbeitung der Oden Salomons übernommen. Vom übrigen Inhalt hebe ich besonders hervor das Kerygma Petrou, bearbeitet von dem dafür besonders zuständigen G. Strecker. Andere Stücke aus dem gleichen Werk, über dessen Überlieferungsprobleme auch unter den zwei Bearbeitern noch keine Übereinstimmung besteht, werden an späterer Stelle von J. Irmscher geboten. Die Paulsakten sind auch nach den neueren Funden, hauptsächlich den Hamburger und Heidelberger Papyri, immer noch nur trümmerhaft bekannt. In seiner Einleitung dazu lehnt Schneemelcher, wie mir scheint mit Recht, die Meinungen von Testuz und Kasser ab, die Akten seien stückweise publiziert worden und der nun auch in einem Papyrus der Sammlung Bodmer vorliegende Briefwechsel zwischen Paulus und den Korinthern sei erst nachträglich in die Paulusakten eingefügt worden. Die von Testuz für seine Meinung gegebene Begründung ist

nicht zwingend und hat gegen sich, daß auch dieses Stück wie alle anderen „fest im Gesamtaufbau des Werkes verankert ist". Ferner lehnt er mit der schon bisher herrschenden Meinung die These Harnacks ab, die auch Quispel nicht besser begründen konnte, der Laodicenerbrief sei eine marcionische Fälschung. Er widerspricht aber auch, wie bisher schon Lagrange und Mundle, der von De Bruyne und Harnack begründeten Meinung von der marcionitischen Herkunft der Prologe zu den Paulusbriefen und meint dazu: „Daß die römische Gemeinde unbewußt Marcions Prologe in ihren Gegenkanon werde übernommen haben, ist doch wohl – gelinde gesagt – eine abenteuerliche Vorstellung" (S. 82). Andere Leute, wie namentlich Vogels, der sich seit langem bemüht, auch den Einfluß des marcionischen Bibeltextes auf den katholischen nachzuweisen, finden diese Meinung nicht so abenteuerlich. Den Briefwechsel zwischen Paulus und Seneca sowie Stücke aus den Sibyllinen hat Kurfess bearbeitet, dessen langjährige Bemühungen um den Text der Sibyllinen bekannt sind. Den Ps.-Titusbrief hat aus dem durch eine einzige Handschrift schlecht erhaltenen Text A. de Santos Otero übersetzt – eine wahrhaft asketische Leistung. G. Bornkamm kehrt mit seiner Übersetzung der gnostischen Thomasakten zu einem Objekt zurück, mit dem er sich schon vor 30 Jahren eingehend beschäftigt hat. Der Abschnitt über die „Apokalypsen und Verwandtes" wird durch eine sehr wertvolle Einleitung von Vielhauer eingeführt, aus der ich die vorzügliche Charakteristik der Apokalyptik als Literaturform und als Weltanschauung besonders erwähnen möchte. S. 455 hätte ich gerne eine Stellungnahme zu dem dort erwähnten Aufsatz von Flusser gelesen, der Gründe anführt, die die Grundschrift der Himmelfahrt des Jesaja als ein Werk der Sekte von Qumran erweisen sollen. Diese Frage ist deshalb von besonderem Interesse, weil K. Schubert und neuerdings auch A. Jaubert für die Testamente der XII Patriarchen und das Jubiläenbuch die gleiche Herkunft behaupten. Der Bearbeiter H. Duensing hält dagegen offenbar am christlichen Ursprung der Schrift fest.

Beim Rückblick auf das nun glücklich vollendete Gesamtwerk muß man zuerst den daraus zu entnehmenden Gewinn an neuen Erkenntnissen feststellen, der durch die Funde und Forschungen der letzten Jahrzehnte auf diesem Gebiet erzielt worden ist. Er ist doch sehr eindrucksvoll, und deswegen war die Neubearbeitung von Henneckes Werk höchst notwendig. Es läßt sich nicht leugnen, daß mindestens ein großer Teil dieser Literatur wenig anziehend wirkt, wozu noch kommt, daß der Zugang zu ihr durch eine Überlieferung, die voller Probleme ist, erheblich erschwert wird. Und wer vom NT herkommt, kann sich schwer des Eindrucks erwehren, in eine Tiefebene hinabzusteigen. Trotzdem ist aber die Bedeutung dieser Schriften für die alte und gerade die älteste christliche Literatur- und Dogmengeschichte nicht gering. Wie es beim NT heute selbstverständlich ist, haben die Bearbeiter den in den Apokryphen wieder begegnenden Formen besonderes Augenmerk geschenkt. Der größte Teil dieser Literatur nimmt ja im NT auftretende Formen und literarische Gattungen auf und erhebt geradezu den Anspruch, mit jenen in eine Reihe gestellt zu werden. Um so aufrichtiger muß unser Dank sein für die vom Herausgeber und seinen Mitarbeitern geleistete Arbeit. Daß gleichzeitig eine englische Ausgabe im Erscheinen ist, beweist, wie hoch das Werk auch außerhalb der deutschen Sprachgrenzen geschätzt wird.

München J. Schmid

G. Ostrogorsky, Geschichte des byzantinischen Staates. 3., durchgearbeitete Aufl. [Byzantinisches Handbuch I, 2 = Handbuch der Altertumswissenschaft XII. Abt., I. Teil, 2. Bd.] München, C. H. Beck 1963. XXXII S., 1 Bl. 514 S. mit 2 Karten im Text und 6 Karten auf Beiblättern. *Leinen DM 58.–.*

Vor kurzem wurde die deutsche Ausgabe der «Geschichte des byzantinischen Staates» von G. Ostrogorsky, dem Professor für byzantinische Geschichte in Belgrad, zum dritten Male aufgelegt. Damit wird ein erst verhältnismäßig kurze Zeit bestehendes, indessen hervorragendes Werk gekrönt, das seit seinem ersten Erscheinen im J. 1940 drei deutsche Auflagen (1940, 1952, 1963), eine französische (1956), eine englische (1956), eine amerikanische (1957) und eine serbokroatische Auflage (1960) erlebte.

Was aber macht das Buch von O. so beliebt? Sicherlich spielt die Hinwendung des allgemeinen Interesses zu den byzantinischen Angelegenheiten eine Rolle. Dieses könnte allerdings auch durch ältere Geschichtswerke befriedigt werden, von denen wir eine ganze Reihe von ausgezeichneter Qualität und hohem Niveau besitzen. Folglich muß man anderswo den Grund suchen, der die Vorliebe für O.s Werk erklärt.

Der Rezensent hat sich eingehend mit dem Werk O.s beschäftigt und die «Geschichte des byzantinischen Staates» mit großer Aufmerksamkeit und Sorgfalt studiert. Die Tatsache, daß er die Ehre hat, mit gewissen Ansichten des Verfassers nicht übereinzustimmen, hat ihn genötigt, sich sehr vorsichtig mit dem Werk und der Beweisführung O.s zu beschäftigen. Er vermag also aus eigener, unmittelbarer Erfahrung zu sprechen und glaubt nicht, sich sehr mit der Annahme zu täuschen, daß die Ursache der allgemeinen Sympathie für das Werk O.s in dem Buche selbst gesucht werden muß.

Die «Geschichte des byzantinischen Staates» bildet eine Synthese, die sich durch die Klarheit der Darstellung, durch ihre Methodik und durch eine kräftige und plastische Ausformung des Stoffes hervorhebt. Charakteristisch für dieses Buch sind, um mit den Worten eines anderen hervorragenden Byzantinisten, F. Dölgers, zu sprechen, „Zuverlässigkeit in den einzelnen Angaben, übersichtliche Gliederung, Heraushebung des Wesentlichen aus einer Überfülle schwer zu bändigenden Stoffes, Klarheit der Darstellung und gewissenhafte Dokumentierung“ [DLZ 62 (1941) 198 ff.; DLZ 74 (1953) 595]. Aber auch fast alle anderen Kritiker fanden nur lobende Worte für das Buch, so daß ihre Kritik sich darauf beschränkte, das eine oder andere Charakteristische des Werkes G. O.s hervorzuheben.

Es gab Kapitel, wie z. B. die Geschichte der byzantinischen Studien, die hervorragend gelungen waren und die ihr hohes Niveau bei den wiederholten Auflagen des Buches beibehalten konnten. Einen sehr günstigen Eindruck machten ebenfalls die in der Tat ausgezeichneten Bemerkungen über die Quellen in der Einleitung zu jeder Epoche und die vor jedes Kapitel gestellte, ausgewählte Bibliographie. Kurz gesagt, das Werk O.s wurde als eine der besten historischen Synthesen über Byzanz gewertet, und wir entfernen uns meiner Meinung nach nicht zu sehr von der Wahrheit, wenn wir es als die Geschichte des byzantinischen Reiches schlechthin charakterisieren.

Selbstverständlich sind gewisse Seiten des Werkes kritisiert worden. Da wäre zuerst die Einteilung des Buches zu nennen. Obwohl O. die Dreiteilung der byzantinischen Geschichte annimmt, fügt er in das Buch besondere Kapitel ein, die den speziellen Phasen in der Entwicklung der byzantinischen Geschichte angepaßt sind, die aber nicht die Zustimmung aller Kritiker fanden (siehe z. B. K. Amantos, E. E. B. Σ. 22 [1952] 323–29). Daß die Aufteilung des geschichtlichen Stoffes stets einen ausgeprägt subjektiven Charakter hat, ist allgemein bekannt. Es bleibt aber trotzdem die Tatsache, daß die Einteilung, die O. einführt, wenigstens ebensogut – wenn nicht sogar besser – begründet und gerechtfertigt ist wie die von anderer Seite vorgeschlagenen Unterteilungen.

Der Wert des Werkes von O. beschränkt sich jedoch nicht nur auf die bewundernswerte kompositorische Fähigkeit. Ein ebenso bedeutender Vorzug ist die Auseinandersetzung mit den entgegengesetzten Standpunkten. Letzteres ist um so wichtiger, als das Buch O.s im Rahmen des Handbuches herausgegeben wurde, dessen Zweck es nicht nur ist, die Auffassung des Verfassers in Hinblick auf jedes Problem, sondern auch die jeweilige Problematik darzustellen.

Diesbezüglich allerdings weist die hier untersuchte dritte Auflage der «Geschichte des byzantinischen Staates» verletzliche Stellen auf. Erstens übersieht sie Bemerkungen, die bereits bei der zweiten Auflage des Werkes gemacht worden waren und die Fragen betreffen, über die es keinerlei Zweifel gibt. Der Leser erfährt z. B. auch in der 3. Auflage, daß Wulfila die Bischofsweihe im J. 343, statt richtig 341 empfing, und er bleibt auch über die Problematik des 28. Kanons des Konzils von Chalkedon im Ungewissen, obwohl diesbezügliche Bemerkungen bereits 1953 gemacht wurden, d. h. vor 11 Jahren bei erster Gelegenheit von B. Spuler (Islam 31 [1954] 127) und von E. Herman im

anderen Fall (OCP 19 [1953] 239). Man liest auch weiterhin, daß K. Krumbacher 1854, statt richtig 1856 geboren wurde (was bereits B. Spuler, Islam 31 [1954] 127 feststellte), wie auch, daß die sizilianische Vesper am 31. März, statt am 30. März 1282 stattfand (siehe B. Spuler, Islam 31 [1954] 127). Weiterhin erfährt man, daß Symeon „aus der Hand des Patriarchen die Kaiserkrone" im J. 913 erhielt, ohne über den Einwand von K. Amantos unterrichtet zu werden, daß die Quellen nicht nur nichts dergleichen anführen, sondern daß sie nicht einmal das Wort Krone erwähnen (E. E. B. Σ. 22 [1952] 328).

Alles dies und auch anderes, was sich hier anzuführen erübrigt, tut diesem schönen Werk Abbruch, und das eigentlich ohne besonderen Grund. Darüber hinaus aber läßt es noch etwas anderes, weit Wichtigeres deutlich werden: das Buch, das sein Leben als Werk des Fortschritts und der Neuerung begann, fängt an, in seinem Ungestüm zu erschlaffen und die Kraft der Weiterentwicklung und Verbesserung zu verlieren. Was als mitreißender Wasserfall begann, gerät in Gefahr, sich in einen ruhigen See zu verwandeln.

Dies wird an manchen Stellen des Buches ganz deutlich, die Fragen berühren, die letzthin unter den Wissenschaftlern großes Aufsehen hervorgerufen haben.

O. stützt seine Ansichten über das Steuersystem des byzantinischen Reiches auf die Theorie A. Piganiols über die iugatio-capitatio. Die Theorie A. Piganiols über die strenge Entsprechung von iuga und capita ist jedoch nicht nur von Fachgelehrten angegriffen worden, sondern inzwischen auch von ihrem Urheber selbst aufgegeben worden, wie dieser es bei mehr als einer Gelegenheit zum Ausdruck brachte (vgl. Journal des Savants, 1946, S. 129: «J'ai été conduit ainsi à une thèse d'une complication excessive, qui eut l'honneur d'obtenir l'adhésion de savants éminents, mais à laquelle j'ai décidé moi-même de renoncer». – Vgl. A. Piganiol, Rev. hist., 176 [1935] 8; 9; 9–10; Histoire de Rome [Paris 1955] 475). Diese Tatsache berührt indessen den Verf. nicht, der bei der von ihrem Urheber verlassenen Theorie bleibt. Er geht in keiner Weise auf die Problematik der Angelegenheit ein. Das einzige, was er diesbezüglich anführt, ist das folgende: Geschichte ... 34, Anm. 1: „Die neuen Erkenntnisse, die der von Boak veröffentlichte und von Piganiol teilweise wiederabgedruckte und ins Französische übersetzte Text vermittelt, betreffen jedoch lediglich die Technik der Steuerveranlagung und berühren in keiner Weise die auf dem sonstigen Quellenmaterial beruhende Feststellung, daß die capitatio-iugatio ein einheitliches System der Besteuerung bedeutete." – Es ist mir unerklärlich, wie O. darauf beharren kann, daß „die neuen Erkenntnisse in keiner Weise die auf dem sonstigen Quellenmaterial (welchem?) beruhende Feststellung berühren, daß die capitatio-iugatio ein einheitliches System der Besteuerung bedeutete". Er will damit sagen: sie berühren in keiner Weise die Theorie Piganiols, jetzt, wo der Urheber dieser Theorie sie trotz des „sonstigen Quellenmaterials" aufgegeben hat, und geht sogar der bezüglich dieses Problems letzten Untersuchung aus dem Wege (s. 'I. Καραγιαννόπουλος, 'H θεωρία τοῦ A. Piganiol γιὰ τὴν iugatio-capitatio καὶ οἱ νεώτερες ἀντιλήψεις γιὰ τὴν ἐξέλιξη τῶν κοινωνικῶν καὶ οἰκονομικῶν θεσμῶν στὸ Βυζάντιο. 'Επιστ. 'Επετ. Φιλοσ. Σχολ. Παν/μίου Θεσ/κης, 8 [1960/3] 19–46.). Die unmittelbare Folge des Obigen aber ist, daß die Auffassungen O.s, soweit sie sich auf die von ihrem Urheber A. Piganiol aufgegebene Theorie stützen, zumindest zweifelhaft sind und von neuem untersucht und revidiert werden müssen.

Dasselbe ist auch über die von O. im Anschluß an E. Stein unterstützte Änderung in der Zentralverwaltung des Staates unter Herakleios zu sagen. Der Leser wird weiterhin im Ungewissen gelassen, ob und wieweit es in diesem Punkte eine Problematik gibt, und wird nicht unterrichtet über die diesbezüglich jüngste Publikation (s. J. Karayannopulos, Über die vermeintliche Reformtätigkeit des Kaisers Herakleios. Jahrbuch d. Österr. Byzant. Gesellsch., 10 [1961] 53 f., 72).

Schließlich läßt sich dasselbe auch über die Frage der byzantinischen Themen sagen. Die Untersuchungen der letzten Jahre haben zur Genüge gezeigt, daß die Themen kein Werk des Herakleios sind und in keiner Weise sozialen Inhalt haben, da die

Einrichtung der Stratiotengüter kein grundlegendes Element der Themeneinrichtung ist (siehe zuletzt J. Karayannopulos, Die Entstehung der byzantinischen Themenordnung, München 1959, mit der ganzen früheren Bibliographie).

Es stimmt zwar, daß O. unter dem Druck der entgegengesetzten Auffassungen gezwungen wurde, „elastischere Formulierungen" für seine Ansichten zu verwenden, im Grunde aber behält er unverändert seine Meinungen weiterhin aufrecht. Auf diese Weise steht er in einer Frage allein, über die fast die Gesamtheit der sich mit ihr speziell befassenden Byzantinisten entgegengesetzte Auffassungen vertreten (z. B. N. Baynes, F. Dölger, P. Goubert, P. Lemerle, A. Pertusi, G. Stadtmüller, J. Karayannopulos u. a. m.). Es ist natürlich das Recht eines jeden Wissenschaftlers, nicht immer von der Mehrheit der anderen überzeugt zu werden. Indessen aber ist er es seinen Lesern schuldig, zu untersuchen und zu erklären, aus welchem Grunde die Meinungen der anderen nicht überzeugend sein können. Er ist dazu um so mehr in jenen Fällen verpflichtet, wo schwerwiegende Probleme zur Frage stehen, die die ganze Konzeption des Buches betreffen, wie es gerade auch im vorliegenden Falle zutrifft. Das Verwerfen gegenteiliger Auffassungen durch ein Pauschalurteil ist gewiß der einfachere, aber nicht zugleich auch der richtigere Weg.

Thessalonike I. Karayannopulos

Anneliese Lüders, Die Kreuzzüge im Urteil syrischer und armenischer Quellen. [Berliner byzantinistische Arbeiten, 29.] Berlin, Akademie-Verlag 1964. VIII, 123 S., 1 Karte, 11 Stammtafeln. *DM 42.50.*

Die herkömmlichen Darstellungen der Kreuzzüge beruhen etwas einseitig auf westlichen Quellen, während die byzantinischen, mohammedanischen, besonders aber die christlich-orientalischen Quellen weit weniger berücksichtigt werden. Es ist daher sehr zu begrüßen, daß die Verfasserin dieser aus einer Hamburger Dissertation (bei B. Spuler) erwachsenen Studie diesen Mangel wenigstens für die syrische und armenische Literatur zu beheben sucht. Sie beschränkt sich dabei – wie schon der Titel andeutet – auf eine Auswahl von Quellen und stützt sich vornehmlich auf die großen zeitgenössischen Geschichtswerke der jakobitischen Syrer, des Patriarchen Michael (†1199) und des Maphrians Barhebräus (†1286), ferner auf die armenische Chronik des Matthäus von Edessa († nach 1136) und einige andere, ebenfalls in Übersetzung zugängliche Texte. Diese Werke werden in der Einleitung (S. 5–21) ausführlich charakterisiert. Sodann werden im Hauptteil vom Standpunkt der Syrer und Armenier aus behandelt: Ursachen der Kreuzzüge, Charakter der Kriegführung der Franken, die Rolle des Menschen in den fränkischen Staaten, Urteile über abendländische und syrische Franken, Stellung der Franken zu ihrer Umgebung im kirchlichen und politischen Bereich, die Reaktion der vorderorientalischen Welt auf das Erscheinen der Franken und schließlich Handel, Verkehr und bauliche Tätigkeit der Franken (S. 22–100). Durch ein Ortsverzeichnis (S. 101–103) und ein Register (S. 104–118) wird der reiche Inhalt erschlossen. Ein Verzeichnis der wichtigsten Literatur (S. 119–123), eine Übersichtskarte und genealogische Tafeln beschließen das Buch.

Die Darstellung, die durch zahlreiche Stellenangaben der sehr sorgfältig ausgewerteten Quellen belegt und durch viele Zitate veranschaulicht ist, vermittelt ein gutes Bild des Eindruckes, den die Kreuzfahrer auf die morgenländischen Christen machten. Natürlich bleibt daneben noch viel zu tun, besonders hinsichtlich der armenischen Literatur. Hier sind z. B. noch manche zeitgenössischen Schriftsteller heranzuziehen wie Samuel von Ani, Nerses der Anmutige, Gregor das Kind, Sembat der Feldherr u. a. Neben den Chroniken verdienen auch manche andere Quellen Beachtung, wie die Kolophone und Beischriften in Handschriften, Inschriften und dergl., die manchmal ganz interessantes Material enthalten, vgl. P. Peeters, Un témoignage autographe sur le siège d'Antioche par les Croisés en 1098, in Miscellanea historica in honorem A. de Meyer I, Louvain 1946, 373–390 (wieder abgedruckt in P. Peeters, Recherches d'histoire et de philologie orientales II, Brüssel 1951, 164–180).

Im Abkürzungsverzeichnis ist nachzutragen: Be. = Lit.-Verz. (9). S. 6, Fußnote 4: beizufügen: E. Honigmann, Le couvent de Barṣaumā et le patriarcat jacobite d'Antioche et de Syrie, Louvain 1954 (Sehr ergiebig auch für die Topographie des behandelten Gebietes!).

S. 94, Fußnote 3: lies Nahr al-ǧauz!

S. 94, Fußnote 4: Bābūlā = Bait Būlā (S. 92, F. 5), heute Bibol (E. Honigmann, Barṣaumā, S. 79).

Taganchora = Tīgīnkār, heute Tığınkâr, etwa 5 km sw. vom alten Barṣaumā-Kloster (heute Borsun Kalesi, E. Honigmann, Barṣaumā, S. 89).

S. 95, Fußnote 1: Karkesia = Qarqīsiyā = Circesium, heute al-Busaira (E. Honigmann, Barṣaumā, S. 119).

Makenu = Mākisīn am Ḫābūr (Yāqūt, Mu'ǧam, s. v.).

'Araba = 'Arabān (E. Honigmann, Barṣaumā, S. 126).

S. 101: Das Ortsverzeichnis würde durch kurze Literaturhinweise noch gewinnen. Meist würden Hinweise auf Pauly-Wissowa, Enzyklopädie des Islam oder die neueren Werke E. Honigmanns genügen, z. B. Ablastīn = Albistān, siehe Enzyklopädie des Islam, s. v.

S. 120, Nr. 20: CSCO erscheint weiter (bis jetzt über 240 Bände). Über die am Ende des Buches beigegebenen Tabellen führt teilweise hinaus W. H. Rüdt-Collenberg, The Rupenides Hethumides and Lusignans, Paris 1963.

Möge diese Untersuchung, für die wir der Verfasserin danken, zu weiteren Forschungen auf diesem Gebiet, unter Einschluß auch der christlich-arabischen und georgischen Quellen, anregen!

München J. Aßfalg

Basilike D. Papoulia, Ursprung und Wesen der „Knabenlese" im osmanischen Reich. [Südosteuropäische Arbeiten, 59.] München, Oldenbourg 1963. X, 139 S. *DM 15.–*.

Das Buch untersucht einige wichtige Aspekte der eigenartigen Einrichtung des devširme oder Knabentributs unter den Osmanen, der schon zahlreiche ältere Reisende und seit einiger Zeit auch die Forschung beschäftigt hat (zusammenfassende Darstellung: V. L. Ménage, Art. Devshirme in EI², 1961). Die Verf. bestimmt aus soziologischer Sicht den Platz dieser Institution im Rahmen der Sklavenorganisation des Osmanischen Reiches, definiert das devširme, beschreibt seine praktische Handhabung und seinen Ursprung, untersucht die Entstehungszeit und schildert schließlich die psychologischen Hintergründe.

Der türkische Staat hob gewaltsam Kinder christlicher Bevölkerungsgruppen aus, um sie in die türkisch-islamische Umgebung zu verpflanzen und im Palast-, Militär- und Staatsdienst zu verwenden; diese Konvertiten dienten dem Sultan einerseits als Sklaven und Freigelassene und bildeten andererseits die herrschende Schicht im Staat. In Zeitabständen von unterschiedlicher Länge wurden Knaben und junge Männer von 14 bis 18 Jahren, zuweilen auch bis 20 Jahren, gewaltsam ihren christlichen Eltern weggenommen, in den Status von Sklaven, qul, versetzt und in Gruppen in die Hauptstadt geführt. Dort wurden sie beschnitten, im Islam erzogen und je nach Eignung in zwei Kategorien eingeteilt: die 'aǧemī oġlan, die späteren Janitscharen, und die ič oġlan, Pagen in den drei Sarays und Anwärter auf Stellungen im Reiterkorps oder auf die höheren Reichsämter. Beide Gruppen erhielten nach der Ausbildung, die sie als Sklaven durchliefen, den Status von Freigelassenen (Klienten) mit verstärkter Abhängigkeit. Wenn sie auch nach der Freilassung noch qul genannt wurden, so wurde damit mehr an ihre Herkunft gedacht. Sie waren und blieben aber „Kinder" des Sultans, und aus dieser engen Verbundenheit ergab es sich, daß er ihnen höchste Ämter verleihen und seine Töchter zu Frauen geben konnte. Der nächste mögliche Schritt, daß die ehemaligen Sklaven nun auch die Sultansherrschaft errungen hätten, ist bei den Osmanen nie eingetreten. Im übrigen bildet aber ihre Sklavenorganisation eine Parallele zu den allgemein-islamischen

Verhältnissen, auf die in einem eigenen Abschnitt aus soziologischer Sicht eingegangen wird. Die Verf. führt den ganzen Komplex der islamischen Militärsklaverei auf den arabischen Brauch des Patronats oder der Klientelverwandtschaft, walā', zurück, wobei hier speziell an die systematische Aufnahme von Sklaven in die verschiedenen Gruppen der islamischen Gesellschaft gedacht wird, eine Aufnahme mit dem Zweck, Sippen künstlich wiederherzustellen oder neu zu schaffen (Leibgarden). Der eigentliche Sklavenstatus der neuen Mitglieder fiel in die Zeit der Erziehung; als Freigelassene gehörten sie zur Agnation des ersten Patrons und waren mit diesem persönlich und sozusagen verwandtschaftlich so eng verbunden, daß grundsätzlich der Übernahme höchster Ämter und sogar der königlichen Herrschaft (wie bei den Mamluken) nichts entgegenstand. Analog dazu findet die Verf., daß auch die Osmanen einen Ersatz für verlorengegangene ältere Sippenorganisationen schaffen mußten; ihre Herrscher brauchten Garden, auf die sie sich besonders auch gegen Widerstand im Inneren stützen konnten. Um die hierfür erforderlichen Mannschaften zusammenzubringen, betrieben sie neben den sonst im Islam üblichen Methoden der Sklavenerwerbung – Gefangennahme, Raub, Verkauf oder Schenkung – das devširme, die Kinderaushebung. Während der machtpolitische Zweck dieses Verfahrens klar zutage liegt, hat die juristische Seite schon länger die Forschung beschäftigt, da die Versklavung der Kinder von tributpflichtigen Schutzgenossen, ḏimmīs, dem Šarī'at-Recht zuwiderläuft. Die Verf. verwirft eine früher vorgeschlagene Rechtfertigung nach dem religiösen Gesetz (šāfi'it. Lehre) und bevorzugt die Erklärung, wonach die Kinderversklavung eine Folge der Verewigung des Kriegszustandes ist: indem man alle „Rhomäer" als Ganzes betrachtete, konnte man behaupten, der Kriegszustand sei durch die Entrichtung der Kopfsteuer theoretisch nicht abgeschlossen, was eine Versklavung von Teilen der Bevölkerung auch in Friedenszeiten möglich machte (vgl. E. Gräf in Welt d. Islam N. S. VIII, Nr. 3 [1963], S. 89–139, bes. S. 177, über den Kriegszustand zwischen Muslimen und Christen als das „rechtlich Normale" und die Urteile der islamischen Jurisprudenz zu Fragen der Kriegsgefangenschaft).

Die nächste verwickelte und schon mehrfach diskutierte Frage nach dem Zeitpunkt der Einführung des devširme wird im dritten Kapitel von Grund auf neu untersucht. Die drei selbständigen griechischen Quellen, die zitiert werden, erlauben eine sichere Datierung im letzten Viertel des 14. Jhs., „nach 1380 oder nach 1387", was in die Zeit Murāds I. weist. Dies läßt sich mit der Aussage der frühosmanischen Chroniken vereinbaren. Erstaunlicherweise gibt die Verf. aber Idrīs Bitlīsī den Vorzug, der die Einführung von Janitscharen und devširme in die Zeit Orḫans verlegt. Ihre Begründung, Idrīs sei als unabhängige Quelle zu werten, da er (vermutlich!) noch andere zeitgenössische Chroniken gekannt habe (S. 75), scheint mir durchaus ungeeignet, um eine ganze Beweisführung darauf aufzubauen, solange man nichts über die vermutete andere Quelle weiß, zumal Idrīs' Methode, Späteres in frühere Zeiten zu verlegen, wohlbekannt ist. Als Ergebnis dieser Quellendeutung, die, was die Auswertung der osmanischen Historiographie angeht (mehrfach wird nur nach älteren Übersetzungen zitiert), auf etwas schwachen Füßen steht, kann man zusammenfassen: unter Orḫan(!) seien das – noch unsystematisch und in kleinem Umfang betriebene – devširme und das Janitscharenkorps eingeführt worden; das penğik, eine Gefangenensteuer, die der Sultan von seinen Soldaten erhob, folgte unter Murād I., und unter Murād II. erfolgte die Systematisierung des devširme, das dann etwa jedes fünfte Jahr durchgeführt wurde.

Den Schluß der Arbeit bildet eine interessante Untersuchung der psychologischen Faktoren, die bei der Islamisierung breiter Volksmassen mitwirkten; als wichtigstes Moment wird die Entmutigung der Bevölkerung angesehen: der Gott der Muslime schien stärker zu sein als der Gott der Christen . . . Zwar gab es vereinzelte Fälle von Widerstand gegen die gewaltsame Aushebung oder erfolgreichere Ausweichmanöver wie etwa Umsiedlung in die Städte, Vertauschung mit muslimischen Kindern und vor allem Bestechung der Vollzugsbeamten; einigen Knaben gelang die Flucht, aber im großen und ganzen fanden sich die Konvertiten mit ihrem Schicksal ab, und die Mehrheit scheint Heimat, Eltern und Religion vergessen zu haben.

Die Arbeit hat, was die Auswirkungen betrifft, weitgehend die Folgen des devširme für die griechische oder griechisch beeinflußte Bevölkerung zum Gegenstand. Ihr besonderer Wert liegt darin, daß sie neben den zeitgenössischen europäischen Reiseberichten wenig bekannte zeitgenössische griechische Quellen zur Aufhellung der Frühgeschichte und der Hauptmerkmale des devširme heranzieht. Hoffentlich werden die Quellen in Zukunft so weit aufgearbeitet, daß dann auch die Entwicklungsgeschichte dieser Einrichtung, dazu die Aushebung aus der nichtgriechischen Bevölkerung, die negative Einstellung der türkischen Bevölkerung gegen die Besetzung von Schlüsselstellungen mit konvertierten Christen und schließlich das Aufhören des devširme im 18. Jh. behandelt werden können, Fragen, die die Verf. in der vorliegenden gründlichen Studie bewußt ausgeklammert hat.

Hamburg Barbara Flemming

V. Vavřinek, Staroslověnské životy Konstantina a Metodeje (Altslavische Lebensbeschreibungen des Konstantin und Method), Rozpravy československé akademie věd, Jahr 73, vol. 7. Prag 1963. 124 Seiten. *12.90 Kč.*

Der Verf. hat sich die Aufgabe gestellt, die altslavischen Lebensbeschreibungen von Konstantin und Method in literarischer Sicht zu werten. Er sucht ihnen auch die gebührende Stelle in der byzantinischen Hagiographie und in der Geschichte des Großmährischen Reiches zuzuweisen. Im ersten Kapitel gibt er eine kurze Übersicht der bisherigen Studien über die zwei altslavischen Legenden mit besonderer Rücksicht auf die Spezialstudien, welche die Legenden vom literarischen Standpunkt aus bewerten. Das zweite Kapitel ist der Geschichte der byzantinischen Hagiographie gewidmet. Verf. berücksichtigt besonders das Aufblühen der hagiographischen Literatur in Byzanz nach dem Siege über die Ikonoklasten und stellt, nach Loparev, das Schema auf, welches die meisten hagiographischen Arbeiten charakterisiert.

Im dritten Kapitel bemüht er sich, den kirchenpolitischen Hintergrund darzulegen, welcher die Verfasser der Legenden in ihrer Arbeit beeinflußte. Rastislav, der im Jahre 850 von Ludwig dem Deutschen als mährischer Herrscher eingesetzt wurde, hat die frankenfreundliche Politik seines Vorgängers Mojmir verlassen. Um seine politische Unabhängigkeit zu befestigen, hat er die bayerische Geistlichkeit, die in Mähren tätig war, entlassen, und als Papst Nikolaus I. sein Gesuch um eine hierarchische Organisation seines Landes abgeschlagen hatte, hat er sich nach Byzanz gewendet. V. sieht keine politischen Beweggründe zu diesem Schritt – d. h. ein byzantinisch-mährisches Bündnis gegen das franko-bulgarische. Er gibt zu, daß der Mährer auch um ein byzantinisches Gesetzbuch ersucht hat, um sich auf diesem Gebiete ebenfalls von den Franken selbständig zu machen. Die Byzantiner waren aber gewohnt, eine bischöfliche Organisation erst dann einzurichten, wenn der Boden durch Schulung einheimischer Geistlicher genügend vorbereitet war. Was das Eintreffen der byzantinischen Mission in Mähren anbelangt, entscheidet sich V. für den Herbst 863. Nach der Kapitulation Rastislavs vor Ludwig dem Deutschen (864) konnte die fränkische Geistlichkeit in Mähren wieder weiterarbeiten. In einer anderen Arbeit über cyrillomethodische Missionen in Großmähren (Slavia 32 [1963] 465–480) hat V. gezeigt, daß der Passauer Bischof schon während der ersten Hälfte des 9. Jh. eine kirchliche Organisation durch Erzpriester in Mähren eingeführt hatte. Diese Einrichtung wurde im Jahre 864 in Mähren erneuert. Die Schwierigkeiten, welchen die byzantinischen Missionare in Mähren begegnet waren, haben die beiden Brüder, nach der Meinung des Verf., überzeugt, daß es unweise wäre, in Byzanz die Priester- und Bischofsweihe für ihre Schüler zu suchen. Da Rom schon früher Rastislavs Ersuchen um einen Bischof abgeschlagen hatte, haben sie sich nach Aquileia gewendet. Priester aus Aquileia haben in Mähren gepredigt, und für die Übersetzung der lateinischen Liturgie ins Altslavische haben die Brüder ein Sakramentar aus Aquileia benutzt. Da der Patriarch von Aquileia ihr Gesuch abgeschlagen hat, haben sie sich nach Rom gewendet. Den Bericht der konstantinischen und der lateinischen Legende, daß der Papst die Brüder eingeladen hätte, hält der Verf. für eine Erfindung des Hagiographen.

Die weitere Entwicklung, die Bewilligung der slavischen Liturgie und die Ordination des Method nach dem Tode seines Bruders zum Erzbischof von Sirmium, sowie die Gegnerschaft der bayerischen Bischöfe, schildert der Verf. im Lichte des Kampfes der Päpste um die Jurisdiktion über Illyricum, zu welchem auch Pannonien gehörte. Schließlich mußten sich Papst Johann VIII. und Method mit der direkten Jurisdiktion über Großmähren begnügen.

Der Verf. erklärt das Verhältnis von Svatopluk zu Method und seiner slavischen Liturgie auf neue Weise. Nach seiner Meinung war für Svatopluk das wichtigste, einen Erzbischof zu haben, welcher von der fränkischen Kirche unabhängig war. Auch mit dem Papste wollte er die besten Beziehungen unterhalten, da er darin eine Verstärkung seiner politischen Unabhängigkeit erkannte. Als der lateinische Klerus den Erzbischof wegen Ungehorsams gegen den Heiligen Stuhl und wegen Ketzertums – filioque – anklagte, schickte er seinen Ratgeber, Johann von Venedig, nach Rom, um Klarheit darüber zu erlangen. Als aber der Papst den Method rehabilitierte und die slavische Liturgie von neuem bewilligte, hat er den Erzbischof gerne wieder empfangen, zufrieden, daß der Heilige Stuhl ihn und sein Land unter St. Peters Schutz gestellt hatte. Darin sah er wieder eine Stärkung seiner politischen Unabhängigkeit. Die Weihe des Lateiners Wiching zum Bischof von Nitra sollte als Zugeständnis gegenüber dem lateinischen Klerus im Lande gelten. Wiching aber, getäuscht in seiner Erwartung, daß er anstatt Method als Erzbischof bestätigt werden sollte, hat in seiner Opposition gegen Method verharrt, sogar nachdem seine Fälschung der päpstlichen Bulle vom Papste klargelegt wurde. Dem Wiching wird auch die größte Verantwortung für die Vertreibung der Schüler Methods nach dessen Tode und für die Vernichtung der slavischen Liturgie in Mähren zur Last gelegt.

Im vierten Kapitel vergleicht der Verf. die Vita Constantini mit den Erzeugnissen der byzantinischen Hagiographie und gelangt zu dem Schlusse, daß das Werk den Rahmen der Hagiographie in mancher Hinsicht überragt. Die schematischen Topoi sind vorhanden – in der Schilderung von Konstantins Jugend, sowie seiner und seiner Eltern Frömmigkeit, der Vorliebe für die Zahl Sieben – aber sie sind ziemlich selten, auch verrät der Legendist keine große Vorliebe für Wundergeschichten. Die Vita ist ein theologisches Compendium, auf dem Grunde der Werke Konstantins selbst aufgebaut – Disputation im Chazarenreiche, Auffindung der Klemensreliquien in Cherson, eine Hymne auf Gregor von Nazianz –, und alles wird in einen hagiographischen Rahmen eingesetzt. Die Vita tendiert aber auch dahin, die slavische Liturgie und die von Konstantin erfundene Schrift als gutes und gottgefälliges Unternehmen darzustellen. Deshalb wird Konstantin als guter Theologe geschildert, mit der Heiligen Schrift wohl vertraut, ein heiliger Mann, ein großer Gelehrter, dem nur das Interesse Gottes und der Kirche am Herzen liegt.

In der Vita findet man aber keine antirömischen Gefühle. Im Gegenteil, das gute Verhältnis der Brüder zum Papste wird unterstrichen und die Bestätigung der liturgischen Neuerung durch den Papst wird besonders betont.

Im fünften Kapitel vergleicht der Verf. die Vita Methodii mit der seines Bruders und mit einigen byzantinischen Heiligenleben. Er findet weniger hagiographische topoi in der Vita Methodii als in der Lebensbeschreibung seines Bruders. Der Verfasser dieser Vita ist verschieden von dem Verfasser der Vita Constantini, und er schrieb sein Werk in Mähren, nach dem Tode des Method, in der zweiten Hälfte des Jahres 885 oder am Anfange des Jahres 886. Sein Ziel war die Verteidigung der slavischen Liturgie gegen ihre Verurteilung seitens der fränkischen Geistlichkeit. Diese Tendenz beeinflußte den Legendisten in seiner Komposition. Er wählte aus dem Leben Methods nur solche Momente, die zeigen könnten, wie gut er auf die mährische Mission vorbereitet war; durch seine Erziehung, seine Tätigkeit als Statthalter einer slavischen Provinz, seine Gesandtschaft bei den Chazaren, seine Frömmigkeit als Mönch. Er bediente sich amtlicher Äußerungen und Dokumente – die Rede der Gesandten des Rastislav in Konstantinopel, die Bulle Hadrians II. an Rastislav, Kotzel und Svatopluk, die Briefe Johanns VIII. an Svatopluk und Method. Absichtlich nannte er auch Svatopluk als Sender der Gesandten an Mi-

chael III. und wies darauf hin, daß die Mährer den Papst ersucht hatten, ihnen Method zurückzuschicken, und daß Svatopluk ihm alle Kirchen auf den mährischen Burgen anvertraut hatte. Er spricht überall mit Hochachtung von Svatopluk, um ihn für die Erhaltung der slavischen Liturgie zu gewinnen.

Überall bemüht er sich zu zeigen, daß nicht nur die Päpste, sondern auch die Kaiser Basileios und Karl III. sowie Svatopluk sehr günstig über Method urteilten. V. urteilt richtig, daß der „ungarische" König, den Method um seine Fürsprache bei Gott ersucht hat, Karl III. war, dem Method mit Svatopluk im Jahre 884 beim Friedensschluß zu Tulln begegnet war.

Besonders wird die Unterstützung der cyrillomethodianischen Sendung durch die Päpste hervorgehoben. Auch die Treue Methods zu den Päpsten und seine Rechtgläubigkeit werden gepriesen, alles mit dem Zwecke, das Werk Methods im besten Lichte darzustellen. Alles hat das Ziel, Svatopluk und die Mächtigen in Mähren für die slavische Liturgie und Methods Schüler zu gewinnen. Nur wenn sie das Werk Methods schätzen werden, wird das Reich weiter gedeihen. Auf der anderen Seite steht der Legendist sehr feindlich den Franken gegenüber.

V. betrachtet das erste Kapitel der Vita nicht als einen Prolog, sondern als eine Apologie der Lehre Methods, welche von jemand anderem geschrieben wurde, der sich da der Professiones fidei bedient hatte, welche beide Brüder 867 in Rom dem Papste Hadrian II. und Method 880 Johann VIII. schriftlich vorgelegt hatten. Das ist möglich, aber ein Prolog bleibt dieses Kapitel, auch wenn es sich von anderen hagiographischen Prologen unterscheidet. Ebenfalls muß die Vita als Verherrlichung Methods angesehen werden, was V. verneint, auch wenn diese Verherrlichung einem anderen Ziele dienen sollte.

Insgesamt ist die Arbeit V.s ein wertvoller Beitrag zur cyrillo-methodianischen Literatur des Jubiläumsjahres vom Anfang der mährischen Mission. Man muß die Weise auch willkommen heißen, in welcher V. die übertriebene Meinung des Grivec und seiner Schüler, daß beide Legenden nach dem Vorbilde der Lebensbeschreibungen und Panegyriken des heiligen Gregor von Nazianz ausgearbeitet sind, ins rechte Maß gebracht hat. Er hat schon früher (Listy filologické 85 [1962] 96–122) überzeugend gezeigt, daß man in beiden Legenden gewisse Anklänge an Gregors Werke finden kann, daß aber beide Autoren Gregor nicht sklavisch nachgeahmt haben, sondern selbständig nach ihrer eigenen Methode die wenigen Stellen aus Gregors Schriften, die sie inspirierten, bearbeiteten.

Mit allen Ausführungen des Verf. kann man sich nicht zufrieden geben. Seine Erklärung der Initiative des Rastislav, sich an Byzanz zu wenden, bleibt unzureichend. Selbstverständlich konnte Rastislav den Kaiser nicht um Hilfe gegen Ludwig den Deutschen ersuchen, aber mit den Bulgaren war es ganz anders. Boris war nie besonders freundlich zu seinem mährischen Nachbarn und hat sich ständig um ein Bündnis mit den Franken bemüht, was selbstverständlich war, da er die byzantinische Macht fürchtete. Die Annalen von Fulda sprechen öfters von einem franko-bulgarischen Bunde, der 884 in Tulln geschlossen werden sollte. Rastislav konnte sich nicht zutrauen, einen gemeinsamen Angriff von beiden Verbündeten abzuschlagen. Die gespannten Beziehungen zwischen Boris und den Byzantinern waren ihm wohl bekannt, da er auch sonst über Byzanz wohl informiert war.

Des Verf. Erklärung der Reise der beiden Brüder nach Venedig ist sogar noch unbefriedigender. Er überschätzt den Einfluß Aquileias in Mitteleuropa. Aquileias Missionstätigkeit hat erst am Anfange des neunten Jahrhunderts begonnen, besonders nach 811, wo die irischen und fränkischen Missionare schon mehrere Jahrzehnte in Pannonien gearbeitet hatten. Der Patriarch von Aquileia konnte es nie wagen, Priester oder sogar Bischöfe für Mähren zu ordinieren. Das hätte nur mit der Erlaubnis Ludwigs des Deutschen und seines Erzbischofs von Salzburg erfolgen können. Das war in Mähren sehr wohl bekannt, und den Brüdern ebenfalls. Als Griechen wußten sie sehr gut, daß der Erzbischof von Aquileia kein echter Patriarch war. Der Brief, den Photius an den „Patriarchen" von Aquileia geschickt hatte (P. G. 102, 794 f.), ist an den „Archiereus, Erzbischof und Metropolit von Aquileia" adressiert. Die Brüder konnten dem Erzbischof

von Aquileia keine größere Macht zuschreiben als dem Erzbischof von Salzburg, sonst waren sie keine Griechen. Wenn er eine solche Meinung ausdrückte, mußte der Verfasser natürlich die Nachricht von der päpstlichen Einladung, ihn zu besuchen, als Interpolation erklären. Das ist aber ein sehr billiger Ausweg, besonders wenn er anderswo den historischen Nachrichten der Vita so viel Vertrauen zollt.

Auch sonst findet man in der Arbeit einige Übertreibungen, besonders wenn es sich um byzantinische Verhältnisse handelt. Der Titel „Apostolicus" ist bestimmt westlichen Ursprunges, man findet ihn sehr häufig in den fränkischen Annalen. Man darf auch nicht sagen, daß im neunten Jahrhundert dem Papste nur ein Ehrenprimat zugeschrieben wurde (S. 109) und daß in dieser Hinsicht die Brüder ihre byzantinischen Zeitgenossen weit übertroffen hätten. Sie haben kaum wesentlich anders als ihr Lehrer Photius über den Primat geurteilt, wie ich an einer anderen Stelle zu zeigen hoffe.

Im allgemeinen muß man dem Verf. dankbar sein für eine so gute und gerechte Beurteilung der beiden Legenden und ihrer literarischen Bedeutung. Es ist zu begrüßen, daß ein solches Buch von der tschechischen Akademie veröffentlicht wurde.

F. Dvornik

D. M. Nicol, Meteora. The Rock Monasteries of Thessaly. London, Chapman & Hall, 1963. X, 210 S., 15 Taff. *35/ s.*

Während die Mönchsrepublik des Athos vermutlich infolge ihrer zahlenmäßig stark ins Gewicht fallenden Besetzung und ihres Zuzuges aus allen Ländern, wegen ihrer reichen Bibliotheksschätze schon früh eine weitverbreitete Literatur in allen Sprachen der Welt nach sich gezogen hat, sind parallele Institutionen auf griechischem Boden als rein interne Einrichtungen viel weniger behandelt worden. So ist es denn auch gekommen, daß die ursprünglich zahlreichen Felsenklöster von Thessalien, die unter dem Namen Meteora eine Einheit bilden (vgl. die ausführliche Namenliste in: Ἐγκυκλοπαιδικὸν λεξικόν 9, Athen 1930, S. 380), neben rein wissenschaftlichen Arbeiten und gelegentlichen Hinweisen einer ganz allgemein ausgerichteten Literatur (Vgl. etwa D. Baud-Bovy & F. Boissonnas, En Grèce par monts et par vaux, Genève et Athènes 1910, p. 100–107; I. M. Panagiotopoulos, Ἑλληνικοὶ ὁριζόντες, Athen 1940, S. 17–24; E. Mercier, La spiritualité byzantine, Paris 1933, S. 44–46; P. Almasy, Die letzten Sieben von Meteora, Schweizer Ill. Zeitung Nr. 22, 1951; Jakob Job, In den Felsenklöstern von Metéora, N. Z. Z., Fernausgabe Nr. 86 v. 27. 3. 1964) noch keine monographische Darstellung im eigentlichen Sinne des Wortes gefunden haben.

Hier greift nun das mit zahlreichen Abbildungen ausgestattete Buch von Donald M. Nicol ein, um auf Grund früherer Einzelstudien nach einer Einführung (S. 1–17), einer Übersicht über das byzantinische Mönchtum (S. 18–45) und Ausführungen über die Geschicke Thessaliens im Mittelalter (S. 46–69) auf die ältesten historischen Quellen überzuleiten (S. 70–87), den Athosmönch Athanasios (ca. 1315–1383) und Joasaph als die Begründer des großen Meteoronklosters vorzustellen (S. 88–112), eine Auswahl anderer Anstalten (Stephanos S. 127–132; Varlaam und Rousanou S. 133–147; Trias S. 149–151; Nikolaos Anapausas S. 151–153; Johannes Prodromos S. 154; Mone S. 154–156; Hypselotera S. 156 f.; Hypapanti und Demetrios S. 157–167) zu behandeln und schließlich einen kurzen Überblick über die spätere Entwicklung wie die recht traurige Gegenwartslage (S. 168–187) zu geben. Eine Tabelle über griechische, serbische und italienische Herrscher von Thessalien und Epirus im 13. und 14. Jahrhundert, eine Bibliographie und ein Index beschließen das Buch, das als allgemeine Einführung in den Gegenstand, als eine dankenswerte erste Orientierung seinen Wert behalten wird.

Der Verfasser hat ein recht ausgedehntes einschlägiges Schrifttum für seine Darlegungen verwenden können, in erster Linie wohl verschiedene Arbeiten von N. A. Bees, die, wie zum Beispiel seine Einführung in die Geschichte der Meteoraklöster in Byzantis 1 (Athen 1909) mit der dort herausgegebenen Vita des Athanasios (vgl. ebda. S. 237–260), aber auch in anderen Teilen wesentlich stärker, als es die Fußnote S. 88

Nr. 1 erahnen läßt und allgemein Brauch ist, herangezogen werden: Vieles, was man zunächst als freie Äußerungen des englischen Verfassers anzusprechen gesonnen ist, findet seinen Beleg in den angeführten griechischen Texten! Auf der anderen Seite darf man aber durchaus für die vorliegende erste Zusammenstellung des schwer greifbaren Stoffes dankbar sein: Sie wird zweifellos mit dazu anregen, die zahlreichen weit versprengten Hinweise und Anspielungen auf das lockere Geschehen um die Felsenklöster von Meteora, soweit sie noch keinen Niederschlag gefunden haben, zu sammeln und zu sichten. Ein paar derartige Beobachtungen, die allerdings völlig von der hier nur spärlich erreichbaren Literatur abhängig bleiben:

Innerhalb des Ganzen spielen die verschiedenen Reiseberichte der Ausländer, die zu älteren und jüngeren Zeiten zumeist auf Grund persönlicher Eindrücke historische Einzelheiten und Gegenwartsbilder aus dem Geschick der Meteoraklöster vermitteln, eine relativ große Rolle. Der Verfasser hat hier, etwa von Björnståhl und Pouqueville ab gerechnet, eine Menge derartiger Zeugen aus manchen Kulturkreisen anführen und nutzbar machen können. Nicht zur Geltung gekommen sind dagegen unter den neueren Stimmen zum Beispiel: L. de Launy, Chez les Grecs de Turquie, Paris 1897, S. 197–209; P. Elsner, Bilder aus Neu-Hellas, Aarau 1902, S. 215–228; O. Kern, Nordgriechische Skizzen, Berlin 1912, S. 21–24, oder Max, Herzog zu Sachsen, Das christliche Hellas, Leipzig 1918, S. 181–184, der freilich die betreffenden Anstalten nicht aus eigener Anschauung kennengelernt hat, oder weiter H. Mörne, Vackra vilda Balkan, Stockholm (1935), S. 112–123. Man hätte in dieser Reihe vielleicht auch auf Albert Ehrhard verweisen können, der nach den Mitteln der damaligen Zeit die hagiographischen Handschriften der dortigen Bibliotheken für sein bekanntes Monumentalwerk vollgültig verwertete (vgl. Überlieferung und Bestand . . . 1, 1 Leipzig 1937, p. XLIV).

Wieweit die großen allgemeinen Darstellungen mehr oder weniger wichtige Einzelheiten noch über den Rahmen des bereits Gebotenen zu vermitteln haben, läßt sich von hier aus kaum beurteilen. Doch sei darauf aufmerksam gemacht, daß zum Beispiel K. A. Bobolines in seinem vorwiegend historisch ausgerichteten Werk Ἡ ἐκκλησία εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς ἐλευθερίας, Athen 1952, S. 168 einen um 1822 verstorbenen Paisios und seine Verdienste um das Unterrichtswesen auch auf Meteora erwähnt und S. 321 das Geschick dieser Klostergruppen im zweiten Weltkrieg streift.

Es mag sodann wundernehmen, daß D. M. Nicol, der sich für die Frühzeit so gern auf hagiographische Denkmäler stützt, die späteren Darstellungen aus dem gleichen Sektor nicht mit ähnlicher Intensität zu Rate zieht. So läßt sich aus der Sammlung des Nikolaos Hagiorites Νέον μαρτυρολόγιον (3. Aufl. Athen 1961) ein um 1520 anzusetzender hl. Jakobos (nicht identisch mit den im Index genannten Personen) namhaft machen, der mit seinen Schülern den Athos verließ und nach einem Zwischenaufenthalt im Meteorakloster für interne Ordnung gesorgt haben soll (vgl. ebda. S. 39 f.: καὶ οὕτως ἀνεχώρησεν ἀπὸ τὸ Ὄρος μετὰ τῶν μαθητῶν του, καὶ ἐπῆγεν εἰς τὸ κάστρον ὀνομαζόμενον Πέτραν, τοῦ ὁποίου προεῖπε τὴν μετὰ τρεῖς ἡμέρας γενομένην πυρκαϊάν. καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἐπῆγεν εἰς τὰ Μετέωρα, καὶ ἐδιώρθωσε τοὺς ἐκεῖ μοναχοὺς . . .), wobei einerseits die anscheinend auch späterhin recht starke Verbindung der Meteoraklöster mit dem Athos zutage tritt, andererseits eine ernst zu nehmende Revidierung des Mönchsstatutes angedeutet sein muß. In der gleichen Sammlung wird dann S. 58 ein auf 1551 festgelegtes Martyrium des Nikodemos ἀπὸ τὰ Μετέωρα eingeschaltet, dessen Text jedoch fehlt und kaum durch eine kurze Notiz in dem Parallelwerk des Hagioriten Συναξαρίστης 2, 3. Aufl., Athen 1868, S. 327 ersetzt wird. Zu dem von Nicol S. 184 Anm. 26 erwähnten, um 1617 anzusetzenden Nikolaos von Trikkala sei als literarische, mit zahlreichen Wundertaten ausgestattete Quelle auf das zunächst zitierte Werk des Nikolaos Hagiorites S. 67–69 verwiesen.

Was schließlich vom kunsthistorischen Standpunkt zu den Dingen zu sagen ist, wird man in V. N. Lazarev. Istorija Vizantijskoj živopisi 1, Moskau 1947, S. 212, 240, 372 und 391 nachzulesen haben.

Göteborg R. A. Klostermann

E. Honigmann†, Trois mémoires posthumes d'histoire et de géographie de l'Orient chrétien. Prép. pour l'impression par P. Devos. [Subsidia Hagiographica, 35.] Bruxelles, Société des Bollandistes 1961. IX, 228 S., 1 Bl. *Frb. 200.–*.

E. Honigmann, der am 30. 7. 1954 mitten aus seinem reichen Schaffen heraus abberufene Meister der historischen Geographie des christlichen Orients, hat drei Arbeiten hinterlassen, die so weit Gestalt angenommen hatten, daß P. Devos sie in dem anzuzeigenden Band veröffentlichen konnte.

Die erste und umfangreichste Abhandlung (S. 1–83) behandelt die von H. wiederentdeckte Synode von Konstantinopel im Jahre 394 und die Verfasserfrage des in diesem Zusammenhang wichtigen 'Syntagma XIV titulorum'. In einem Abschnitt dieses Syntagma und in einem Teil des Werkes 'In defensione trium capitulorum' des Diakons und späteren Papstes Pelagius erkannte H. mit Scharfblick sich gegenseitig ergänzende Texte, die zusammen ein Fragment der Akten über die Sitzung der Synode von Konstantinopel am 29. September 394 ergeben, unter deren Teilnehmern auch Theodoros von Mopsuestia erscheint. Die Sitzung befaßte sich mit dem Streit des Badagios und Agapios um den Bischofstuhl von Bostra in Arabien und stellt in diesem Zusammenhang fest, daß Tote, die zu ihren Lebzeiten nicht angeklagt worden sind, nach ihrem Tode nicht verurteilt werden dürfen, und ferner, daß ein Bischof nur von einer genügend großen Zahl anderer Bischöfe abgesetzt werden darf. Im 2. Teil dieser Abhandlung (S. 49–74) sucht H., ziemlich weit ausholend in der Geschichte der altkirchlichen Kanonessammlungen, die Verfasserfrage des anonym überlieferten 'Syntagma XIV titulorum' zu klären und macht Patriarch Eutychios von Konstantinopel (vielleicht während seines Exils in Amaseia 565–577) als Verfasser und den späteren Patriarchen Ioannes Nesteutes als abschließenden Redaktor wahrscheinlich. In der Aufnahme dieser Akten, in denen Theodoros von Mopsuestia als Teilnehmer der Synode erscheint, in das Syntagma, die im Hinblick auf den Dreikapitelstreit erfolgte, in dem Theodoros von Mopsuestia nach seinem Tode verurteilt worden war, sieht H. einen Akt später Rache des Patriarchen Eutychios an Kaiser Justinian nach dessen Tod. Ein 1. Anhang (S. 74–82) befaßt sich mit den Kanonessammlungen (Kanonika), die in größeren Bischofsstädten bestanden, und der 2. Anhang (S. 82f) versucht, aus den Briefen des Seueros von Antiocheia das mutmaßliche Kanonikon dieses Patriarchen zusammenzustellen.

Die 2. Abhandlung befaßt sich mit der Lage von Romanopolis in Armenien, das H. in seinem Werk „Ostgrenze des byzant. Reiches", Brüssel 1935, S. 90–92, in der Nähe der Tigrisquellen, etwa 30 km sö. von Palu, lokalisiert hatte, während er es nun etwa 40 km nö. von Palu, im Raum des heutigen Çapakçur sucht. Zu dieser Ansicht gelangte H. durch das Studium einer koptisch-arabischen Liste geographischer Eigennamen in Ms. Par. copt. 43, fol. 53^{r-v}. Als Meister der historischen Geographie erkannte H., daß etwa die Hälfte der hier genannten Orte eine Rolle in den byzantinisch-arabischen Grenzkriegen von 934–965 gespielt hatten und in diesem Zusammenhang wohl in einer Chronik des 10. Jh. aufgeführt waren, aus der sie über mehrere Zwischenstufen in die vorliegende Liste gelangten. Hier wird Romanupolis mit arabisch ǧanǧūr gleichgesetzt, was H. scharfsinnig und einleuchtend als Verschreibung aus ǧabalǧūr (= armenisch čapał ǧūr „breites Wasser") erklärt, das im heutigen Ortsnamen Çapakçur fortlebt und die Lage von Romanopolis in diesem Raum sehr wahrscheinlich macht.

Die 3. Abhandlung, die nur skizziert vorlag und erst von P. Devos ausgearbeitet worden ist, erweist den Θρόνος 'Αλεξανδρῖνος, eine Liste von 144 griechischen Ortsnamen ägyptischer und nordafrikanischer Städte, der man vielfach hohes Alter und große Bedeutung zumaß, einwandfrei als eine griechische Bearbeitung des Werkes von Ph. Labbe SJ, Geographiae episcopalis breviarium, Paris 1661, Appendix I, Caput XI et XII.

So bieten auch diese letzten Arbeiten Honigmanns noch eine reiche Fülle von Belehrung und Anregung und man bedauert um so mehr, daß es ihm nicht mehr vergönnt war, uns die so dringend nötige Neubearbeitung des Oriens Christianus von Le Quien zu

schenken, wozu er wie kaum ein anderer befähigt gewesen wäre. Unser Dank gilt aber auch dem Herausgeber P. Devos von den Bollandisten, der sich der Mühe unterzogen hat, uns diese Werke zugänglich zu machen.

München J. Aßfalg

Kunsthistorische Studien. Festschrift Friedrich Gerke. Herausgegeben von J. A. Schmoll gen. Eisenwerth in Verbindung mit P. Ludwig, H. Schnitzler, H. Wentzel. Baden-Baden, Holle-Verlag 1962. 202 S., 178 Abb.

Die zum 60. Geburtstag von F. Gerke herausgegebene Festschrift, der bereits eine solche zum 50. Geburtstag vorausgeht (Forschungen z. Kunstgesch. u. christl. Archäologie. 2. Bd.: Wandlungen d. christl. Kunst im Mittelalter [Baden-Baden 1953]), enthält nach einer Zueignung und einer vom Herausgeber verfaßten Einleitung eine stattliche Anzahl von Aufsätzen, die dem Interessengebiet dieser Zeitschrift angehören oder diese berühren.

Es leitet ein der Beitrag von E. Dyggve†, Sepulcrum Domini. Form und Einrichtung (11–20). Nach D. erweisen mittelalterliche Nachbildungen des Hl. Grabes, wie z. B. jenes in Aquileia, daß man sich dabei auf Beobachtungen in Jerusalem gestützt habe: daher würden solche Hl. Gräber die Gestalt des Grabes Christi, wie sie seit dem 7. Jh. war, nachbilden, aber vielleicht noch ältere Zustände bezeugen.

E. Lehmann behandelt das Thema: Von der Kirchenfamilie zur Kathedrale (21–37, erweiterter Neudruck von: Wiss. Zeitschr. d. Friedr. Schiller-Univ. Jena, Ges.-Sprachw. Reihe, 1952/3, 131–144). Die Kirchenfamilie der frühchristlichen Zeit ist eine Mehrheit von Gebäuden mit liturgischer Einheit und funktioneller Vielfalt; 'die des Frühmittelalters ist vor allem ein Verband von zueinander gehörigen Stationen des Wandergottesdienstes'. Seit karolingischer Zeit beginnt die bewegte Liturgie immer mehr auf ein einziges Gebäude mit vielen Altären eingeschränkt zu werden.

P. de Palol, Basílicas paleocristianas en la isla de Menorca (39–53) veröffentlicht die Ausgrabungs-Ergebnisse an den Kirchen von Son Bou, Es Fornás de Torelló, Isla del Rey und des Hafens von Fornells, wodurch sich unsere Kenntnis vor allem auch der Bodenmosaiken der Insel bereichert.

M. Mirabella Roberti, La basilica paleocristiana di San Giusto a Trieste (55–64) macht die 1949 entdeckten Reste einer dreischiffigen Basilika bekannt, wohl die alte Bischofskirche, die der 2. Hälfte des 5. Jh. angehören dürfte. M. R. nimmt an anderer Stelle eine ältere Kathedrale an. So rundet dieser Fund unser Bild der frühchristlichen Architektur an der oberen Adria ab.

G. Bovini, Sulla sepoltura del vescovo Neone, fondatore della Basilica Apostolorum di Ravenna (65–71) kommt zu dem Resultat, daß die von dem Chronisten Agnellus erwähnte Translation der Gebeine dieses Bischofs, der das Baptisterium der Kathedrale mit Mosaiken ausschmücken ließ, ein Irrtum war.

C. Cecchelli†, Un ignorato monumento riminese (73–75) veröffentlicht Zeichnungen der abgerissenen kleinen Kirche von San Gregorio, die kreuzförmig mit Kuppelvierung und Apsis im Osten war und die C. dem 5. Jh. zuweist. Damit zu vergleichen wären jedoch eher S. Prosdocimo zu Padua und S. Maria Mater Domini zu Vicenza (Trompenkuppel) als das Mausoleum der Galla Placidia, wie es C. tut, und ein Datum im 6. Jh. erscheint ebensogut möglich.

Das Thema: La demolizione dei palazzi imperiali di Roma e di Ravenna nel quadro delle nuove forze politiche del sec. VIII, das P. Verzone (77–80) behandelt, ist von allgemeinerem Interesse: V. nimmt im 8./9. Jh. eine planmäßige Zerstörung der Kaiserpaläste an, die bisher einer zentral geleiteten Verwaltung unterstellt gewesen und von ihr gepflegt worden wären. Die völlige Zerstörung schließt V. aus der Tatsache, daß Karl d. Gr. Materialien aus dem Palast in Ravenna nach Aachen überführte; um 850 seien die Gebäude nahezu völlig verschwunden gewesen, was man aus der Chronik des Agnellus schließen müsse. Wir möchten glauben, daß weite Teile der ausgedehnten ravennatischen Anlage damals noch aufrecht standen, ebenso wie von den

Kaiserpalästen auf dem Palatin in Rom. Der Bau des Tricliniums Leos III. am Lateran, nur eine Erweiterung des schließlich seit dem 4. Jh. dort bestehenden römischen Episcopiums, braucht nichts mit dem Verschwinden des palatinischen Komplexes zu tun zu haben, ebensowenig wie die Tatsache, daß Karl d. Gr. 774 nicht auf dem Palatin 'abstieg', sondern im Lager bei seinen Truppen, nahe Sankt Peter, blieb, nach den Gebräuchen eines Heerführers.

W. F. Volbach, Zur Lokalisierung frühchristlicher Pyxiden (81–88) macht ein Pyxidenfragment in Ann Arbor bekannt, das aus der Gegend von Assiut stammen soll; es ist anderen bereits nach Ägypten verwiesenen Pyxiden verwandt. Gegen diese ägyptische Gruppe setzt sich nun eine andere von Elfenbeinen ab, die wohl Beziehungen zu Syrien aufweisen (u. a. Etschmiadzin-Evangeliar-Deckel, Murano-Tafel), aber nicht nach Ägypten gehören. Hierzu würde u. a. die Berliner Pyxis aus Minden, je eine in Moskau und Leningrad sowie eine im Cluny-Museum gehören. Die Sittener Pyxis weist V. dagegen nach Nordafrika, wegen ihrer Verwandtschaft mit dem Daniel-Relief im Musée Lavigerie in Karthago.

Der Artikel: Destinée carolingienne d'une figure antique von J. Porcher (89–92) behandelt die Nachwirkung der antiken tanzenden Bacchantin, deren Bewegungsmotiv auch in der byzantinischen Malerei auf dem Sinn nach verschiedene Gestalten übertragen worden ist (z. B.: auf die junge Israelitin, die den zurückkehrenden David begrüßt, u. a. Bibl. Nat. Gr. 139, fol. 15v, Vatikan cod. gr. 333, fol. 24).

H. Schnitzler, Eine frühchristliche Sarkophagszene und die Reichenauer Buchmalerei (93–102) erkennt, daß die Fußwaschung Petri (Egbert-Codex, Otto-Evangeliar, Evangeliar Heinrichs II.) aus der Ikonographie des Mittelalters für dieses Thema herausfällt, sich dagegen eng an jene der frühchristlichen Sarkophage anschließt. Eine unmittelbare Abhängigkeit kann nicht bestehen. Zwischenglieder könnten westliche Elfenbeine oder Buchmalereien gewesen sein, was Sch. für eine Reihe anderer, in Reichenauer Handschriften illustrierter Szenen aufs beste nachzuweisen gelingt.

Mit dem Aufsatz: Eine Kamee mit dem Hl. Georg im Schloß zu Windsor – Zur Ikonographie der byzantinischen Kameen mit hl. Rittern – (103–112) gibt H. Wentzel ein neues Zeugnis seiner fruchtbaren Studien über die mittelalterlichen Kameen und erschließt auf byzantinischem Gebiet weiteres Neuland. Von besonderem Wert ist die Feststellung, daß Kameen in Byzanz nicht Repliken oder Kopien berühmter Werke der Malerei und Plastik, etwa Übersetzungen von Gnadenbildern in kleinsten Maßstab (u. a. Andenken an berühmte Ikonen) seien, sondern es handle sich um 'Kleinkunstwerke mit eigenem Programm'. Die wenigen, historisch fixierbaren Kameen haben kaiserliche Inschriften, es handelt sich wohl um kaiserliche Geschenke, wenn auch nicht um 'Staatskameen' im antiken Sinne.

Die Ritterheiligen auf den byzantinischen Kameen stehen frontal. Die behandelte Georgs-Kamee mit dem Heiligen zu Pferde läßt sich nun aus ikonographischen, aber auch aus künstlerischen und technischen Gründen nicht den anderen byzantinischen Kameen mit Ritterheiligen zuordnen. Sie muß in einen anderen Bereich gehören, wo man im byzantinischen Geschmack arbeitete. W. schlägt sehr überzeugend 'Venedig 13. Jh.' vor, wohin er schon eine größere Anzahl von Glas- und Glaspastenkameen verwiesen hat.

Anderen Arbeitsgebieten entstammen die Aufsätze von H. Thümmler, J. A. Schmoll, H. G. Evers, E. Arslan, Ch. de Tolnay, A. Verbeek, J. Gantner, D. Frey †, G. Bandmann. Ein Schriftenverzeichnis Gerkes von 1931 bis 1961 (199–202) schließt den gut ausgestatteten Band ab.

Rom F. W. Deichmann

Nicole et Michel Thierry, Nouvelles églises rupestres de Cappadoce. Région du Hasan Dağı. Avant-propos de **A. Grabar.** Paris, Klincksieck, 1963 [1964], XVIII, 1 Bl., 246 S. (mit 50 Abb. im Text), 1 Bl., 1 Karte, 100 Taf., XVIII S., engl. Zsfg.

Les églises rupestres de Cappadoce, qui sont surtout connues depuis le monumental ouvrage de G. de Jerphanion, Une nouvelle province de l'art byzantin. Les

églises rupestres de Cappadoce (Paris, Geuthner, 1925–1942), attirent à nouveau depuis quelques années l'attention des savants et des voyageurs. Quelques découvertes nouvelles se situent dans l'aire étudiée par Jerphanion. Parmi les églises peintes qui avaient échappé à ses patientes investigations, en raison de la configuration particulièrement difficile du terrain, citons, à Göreme même, la Saklı kilise;[1] dans le vallon de Kızıl Çukur, près de Çavuş In, un complexe de deux chapelles;[2] entre Ortahisar et Sinasos, la Sarıca kilise;[3] à Ortahisar même, la Cambazlı kilise.[3a] Mais les découvertes récentes les plus importantes ont été faites dans une autre région, celle du Hasan Dağı. En 1959, j'avais signalé brièvement quelques unes des églises de la vallée du Melendiz Suyu,[4] connue jadis sous le nom grec de Peristrema. N. et M. Thierry ont publié en 1961 des notes sur onze églises de cette vallée et une à Mamasun.[5] En 1963, dans un article plus développé, je considérais dix-neuf églises à peintures de la même vallée, entre les villages de Selime et Ihlara, deux dans la région de Mamasun et une près de Gelveri.[6] Par ailleurs, une église a été découverte à Eski Gümüş, près de Niğde, par l'Ecole anglaise d'archéologie d'Ankara.[7] D'autres trouvailles pourraient encore avoir lieu dans un avenir rapproché.

Le livre récent de N. et M. Thierry se présente comme la contribution la plus considérable à la connaissance de ce nouveau matériel cappadocien, par l'abondance du texte et l'ampleur de la documentation photographique, sinon par la nouveauté du sujet. Il est essentiellement consacré à la description de dix églises rupestres peintes de la vallée de Peristrema (ch. IV sqq.). D'autres monuments sont mentionnés dans les chapitres précédents. Les auteurs exposent dans l'Introduction les caractères et les limites de l'ouvrage, et font état de l'aide scientifique généreusement accordée par plusieurs savants. Dans le but de présenter les monuments dans un contexte plus vaste, ils commencent par une étude de géographie historique (ch. I). Le système orographique de la contrée explique son aspect et son climat, ainsi que les conditions de vie des habitants. Les auteurs ont rassemblé les renseignements tirés des cartes, anciennes et modernes, et des travaux parus sur la question – dont les résultats sont parfois contradictoires, en les complétant utilement par leurs propres observations. L'absence de sources textuelles et les variations de la toponymie au cours des temps rendent difficile l'élaboration d'une vue satisfaisante de la géographie historique du massif des Melendiz Dağları. En ce qui concerne la cartographie, il conviendrait d'ajouter aux cartes modernes citées p. 3, les cartes turques au 200.000 de la Harita Genel Müdürlügü, que l'on peut obtenir au Ministère de la Défense nationale à Ankara (1944, revues en 1951 et 1953). Les croquis de la région aux époques

---

[1] Cf. M. Ş. Ipşiroğlu et S. Eyuboğlu, Saklı Kilise, une église rupestre en Cappadoce (turc et français), Univ. d'Istanbul, 1958.

[2] Cf. N. et M. Thierry, Eglise de Kizil-Tchoukour, chapelle iconoclaste, chapelle de Joachim et d'Anne, Monuments Piot, 50 (1958), pp. 105–146.

[3] Cf. J. Lafontaine, Sarıca kilise en Cappadoce, Cahiers archéologiques, 12 (1962), pp. 263–284. Je publierai prochainement l'église du vallon de Güllü Dere, que Jerphanion connaissait par les notes du P. Gransault (I, pp. 592–594).

[3a] Cf. N. et M. Thierry, Une nouvelle église rupestre de Cappadoce: Cambazlı kilise à Ortahisar, Journal des savants, janvier-mars 1963, pp. 5–23. Les fresques, qui sont datées de la fin du XIe siècle par les auteurs, me paraissent plutôt devoir être attribuées au début du XIIIe siècle, pour des raisons à la fois stylistiques et paléographiques.

[4] Cf. Note sur un voyage en Cappadoce (été 1959), Byzantion 28 (1959), pp. 471 sqq.

[5] Cf. Voyage archéologique en Cappadoce, Revue des Etudes byzantines, 19 (1961), pp. 423 sqq.

[6] Cf. Nouvelles notes cappadociennes, Byzantion 33, 1 (1963), pp. 121–183, XXIII pl., pp. 141 sq.

[7] Cf. la présentation par M. Gough, Illustrated London News, 11 janv. 1964, pp. 50–53.

romaine et paléochrétienne, médiévale et actuelle (figg. 2, 3 et 5) sont bien venus et bien réalisés (quelques fautes d'orthographe, cependant, notamment à la fig. 5: TUZ ÇÖLÜ pour TUZ GÖLÜ, et des accents manquants). Dans le croquis de la vallée du Melendiz Suyu (fig. 6), les positions respectives de Yaprakhisar et de Selime sont inexactes: Yaprakhisar se trouve bien sur l'autre rive, mais à très peu de distance en amont; en revanche, une plus grande distance sépare ce village de Belisırma. Les sigles adoptés pour indiquer l'origine des noms de lieu sont commodes (p. 4). Suivant la méthode des auteurs, Kayseri devrait être accompagné de TO plutôt que de TR, puisque ce nom remonte au grec Καισάρεια.

L'exposé sur l'histoire de la région – comprise dans l'ancienne Garsauritide, aux époques hellénistique, romaine, paléo-chrétienne, byzantine et turque, envisage principalement la question des itinéraires et la situation des villes (à propos de la villa Palmati d'Andaval, p. 8, il aurait fallu citer Grégoire, Rapport, B.C.H., 1909, pp. 135 sqq.). L'accent est sur l'intérêt du système défensif établi au moment des incursions arabes par les Byzantins, qui avaient hérissé les hauteurs de forteresses. Il est possible que ces ouvrages aient procuré au centre érémitique de Peristrema une sécurité privilégiée (p. 15). Pour les hans seldjoucides de la route Aksaray-Nevşehir, p. 16, je signale que T. Talbot-Rice, The Seljuks (Londres, 1961), propose une chronologie assez différente (cf. p. 206). En ce qui concerne les questions linguistiques sous l'occupation turque, il aurait fallu citer R. M. Dawkins, Modern Greek in Asia Minor (Cambridge, 1916), qui réfère notamment, pour le moyen âge, à un très intéressant texte latin de 1437, selon lequel le grec, dès lors, n'était pratiquement plus qu'une langue d'église.[8]

Au ch. II, les auteurs donnent une description de la région du Hasan Dağı. Grâce à la familiarité qu'ils ont acquise avec un terrain souvent difficile, leurs renseignements rendront d'appréciables services aux voyageurs à venir, encore que la tâche de ceux-ci doive être facilitée par l'amélioration en cours du réseau routier. La ville d'Aksaray et ses environs sont d'abord envisagés. Puis la vallée du Beyaz Su, avec ses églises construites, le plus souvent ruinées, des régions d'Akhisar et de Helvadere: les renseignements donnés ici ne présentent d'autre intérêt que de pouvoir comparer l'état actuel des monuments avec les descriptions anciennes. Ensuite la vallée du Melendiz Suyu, dont la partie basse, la plus fertile, et la partie haute (non visitée par les auteurs), ne présentent guère d'intérêt archéologique. Dans le cours moyen, en revanche, se trouvent le vallon de Peristrema et quelques autres lieux qui conservent des monuments archéologiques. S'ils s'étendent sur l'église bien connue de Kızıl kilise, à Sivrihisar, les auteurs ne mentionnent pas les établissements rupestres qui s'ouvrent dans une paroi rocheuse près de Gelveri, non loin de là.[9] La vallée du Kara Su offre une église rupestre près du village de Mamasun, dont il est dit peu de choses; celle de Yamaşkaya n'est pas mentionnée.[10] Les auteurs ont également parcouru les contreforts septentrionaux du massif, dont le principal intérêt réside dans les hans seldjoucides, et la dépression de Derinkuyu (Misli Ovası), avec Melegob, Misli, Eski Andaval et son église paléochrétienne, ainsi que les revers sud-ouest du Hasan Dağı.

La vallée de Peristrema, de Selime à Ihlara, est décrite au ch. III. Je ne pense pas que ce nom soit oublié, mais il se retrouve dans celui du village de Belisırma, modifié, avec une transformation banale du P en B et du R en L. L'église de Selime est mentionnée sans description des peintures, pourtant intéressantes quoique très difficiles à déchiffrer.[11] Le village de Yaprakhisar, en grande partie troglodytique, conserve des vestiges monastiques sans peintures. Aux églises de Belisırma citées ici, il convient d'en ajouter une près d'Ala kilise (Küçük Ala kilise) et une autre presque en face, sur l'autre rive, Açıkel Ağa kilisesi. Si la seule église construite de la vallée, Karagedik kilisesi, est décrite du point de vue de l'architecture, les peintures le sont très superficiellement (pp. 34–35). L'église rupestre voisine dite Bezirana kilisesi a été ignorée, de même

---

[8] Ce texte a été publié par Sp. Lambros dans Νέος Ἑλληνομνήμων 7 (1910), pp. 360–371.

[9] Cf. Nouv. Notes capp., pp. 179–180 et fig. 41.

[10] Cf. Idem, pp. 176–177.

[11] Cf. Idem, pp. 175 sq.

que, sur l'autre rive, en amont, Eski baca kilisesi (ce nom est donné erronément à une église sans peintures, p. 35), que Ballı kilise, un peu en aval de Yılanlı kilise, et que l'église du monastère de l'Uzun Ağıl, en amont de Kokar kilise.[12] Les auteurs ont cependant donné une image exacte de cette vallée difficile, avec ses multiples coudes, ses falaises, ses rochers éboulés, et d'un passionnant intérêt, avec ses innombrables établissements monastiques: vastes salles, cellules et sanctuaires, parfois ornés de sculptures, comme le Karanlık kale (pp. 35 sqq.), ses tombes creusées dans le sol, un reste de pont byzantin. Les chapitres suivants sont consacrés à la description de dix églises peintes, en commençant „par les plus originales, pour terminer par celles qui se rapprochent de types déjà connus" (p. XIV). Cet ordre est curieux, et en partie subjectif. La chronologie s'avérant délicate, il eût mieux valu suivre l'ordre géographique. L'étude est très minutieuse – dimensions des églises, sujets, coloris, paléographie; les inscriptions, sauf cas exceptionnel, ont été soigneusement notées. Il faut féliciter les auteurs pour la qualité des nombreux croquis de scènes historiées qui illustrent le texte et complètent heureusement les photographies. Les vues perspectives sont bien utiles. En revanche, les plans laissent beaucoup à désirer. En dépit des explications données à la p. XVI, il était possible d'arriver à des schémas plus exacts.

L'Eğri taş kilisesi, à l'origine dédiée à la Vierge, est des plus intéressantes. Par l'iconographie, où les auteurs relèvent de nombreux traits anciens et orientaux (remarquons cependant que les deux fils de Joseph dans la Fuite en Egypte – p. 55 – peuvent se retrouver plus tard encore;[13] pour le nom HOVΘAN, cf. correction p. 248). Par de nombreuses inscriptions, funéraires et dédicatoires, d'époques assez diverses, dont l'intérêt historique est bien souligné. Il aurait fallu y ajouter l'inscription d'une moniale, Anne, qui accompagne la Déisis mentionnée p. 41, et qui me fait croire qu'il s'agissait, à une certaine époque du moins, d'un monastère de femmes. En ce qui concerne le Ménologe de Basile (II), une référence à la publication de Turin, comme à la p. 188 n. 13, était attendue, plutôt qu'à l'ouvrage trop général de Pijoan (p. 52, n. 24). L'Ağaç alti kilisesi était sans doute aussi consacrée à la Vierge, bien que l'image de Daniel soit placée en vedette. Le cycle du Christ, plus bref, est plus traditionnel, mais des particularités intéressantes sont soulignées dans la Dormition (p. 79), dans le décor „triomphal" de la coupole (p. 82) et dans l'ornementation géométrique particulièrement abondante. En ce qui concerne le nom des mages, p. 78, j'estime que celui de Gaspar est précédé d'une + et non d'un E. Les auteurs ont tendance à situer trop haut cette église. La Yılanlı kilise avait déjà été décrite par Rott,[14] mais de manière peu systématique. Les auteurs s'attardent particulièrement sur la remarquable représentation du Jugement dernier: leur étude sur ce point est très complète et souvent neuve. Aux exemples de Jugement dernier en Cappadoce, on peut ajouter celui de Saint-Georges d'Ortaköy; je pense que celui de Canavar kilisesi est post-byzantin. Pour les représentations des 40 Martyrs sur le lac gelé, il convenait de rappeler, plutôt que celle de Vodoča, la fresque de Sainte-Sophie d'Ohrid (mil. XIe s.); le thème apparaît déjà plus tôt sur des ivoires.[15] La Déisis de la chapelle funéraire (p. 91) comporte une particularité qui n'a pas été relevée: la Vierge est à la gauche et le Baptiste à la droite du Christ; la même confusion est remarquée pour Constantin et Hélène autour de la croix (p. 107). Quant à la Dormition d'où le corps de la Vierge est absent (pp. 106–7), plutôt qu'à une veillée funèbre, la présence du Juif Jéphonias me fait songer à l'épisode que rapporte la Dormitio arménienne publiée par P. Vetter (dans Theolog. Quartalschr. 84 [1902] 321 sqq.), que les auteurs ne connaissent pas: il y est dit que la Vierge se rendit invisible aux poursuivants juifs. La représentation groupe

[12] Cf. Idem, fig. 21 pour la répartition des églises.

[13] Cf. The Cycle of the Infancy of Christ, dans The Art of the Kariye Djami, IV. Studies (à paraître en 1965).

[14] Cf. H. Rott, Kleinasiatische Denkmäler aus Pisidien, Pamphylien, Kappadokien und Lydien (Leipzig 1908), pp. 271 sqq.

[15] Cf. Talbot-Rice, dans Mélanges Ostrogorsky, Recueil des Travaux de l'Inst. d'Etudes byz., VIII (1963).

de toute façon plusieurs épisodes. A la Kokar kilise, les sujets représentés ainsi que les inscriptions, très effacés, ont été fort bien relevés (117 sqq.). Les particularités „orientales" sont à nouveau soulignées. L'étude sur les apôtres de la Pentecôte est intéressante. Dans l'Adoration des Mages, il n'est pas juste de dire que l'ange, motif ancien, n'a survécu ensuite que dans les „milieux orientaux"; il appartient à la tradition byzantine la plus classique.[13] Pour les noms „babyloniens" des Trois Hébreux (p. 117), on aurait aimé une référence. La Pürenli Seki kilisesi est étudiée un peu en fonction des églises précédentes, auxquelles elle s'apparente tout en se rapprochant davantage de la tradition cappadocienne habituelle.

Les caractéristiques de ces églises, qui constituent le groupe d'Ihlara, sont regroupées pp. 218 sqq. Leur originalité iconographique est à nouveau soulignée, et leur caractère „oriental" réaffirmé. S'il me paraît exact d'établir des liens de ressemblance avec l'art copte tardif, on aurait dû aussi les rapprocher, du moins pour le style, de la production arménienne de Cilicie.[16] Une étude stylistique plus poussée aboutirait à attribuer à ces cinq églises des dates plus voisines, et à la fois moins anciennes, que celles qui sont proposées. Il est intéressant de relever l'aspect prophylactique, apotropaïque ou magique de certains thèmes, mais les auteurs leur ont accordé une importance et une originalité excessives. Des caractères monastiques se rencontrent aussi dans les églises de Belisırma. Les ascètes de Direkli kilise et d'Ala kilise en sont un exemple, de même que l'attitude énergique de Marina assommant Belzébuth à Saint-Georges entre tout autant dans les préoccupations des moines que les démons qui apparaissent (suivant les textes, d'ailleurs) dans les images de la Cène à Ihlara.

Les églises de Belisırma sont étudiées beaucoup plus rapidement, les auteurs marquant une nette préférence pour ce qui est „oriental". La Bahattin Samanlığı kilisesi comporte un cycle très détaillé de la vie du Christ, où certains traits intéressants sont mis en exergue, comme le temple dans l'Epreuve de l'eau, p. 160 (mais O NAOC ZAXAPHAC doit se traduire par „le temple" d'une part, et „Zacharie" de l'autre, non par „le temple de Zacharie"; sur le croquis de la fig. 39, je lis toutefois ZAXAPHA, qui seraie alors un génitif). Un ornement remarquable, d'origine hellénistique, orne le sommet de la voûte. L'orthographe des inscriptions est la meilleure de tout le vallon (p. 172). Le style des peintures, malheureusement très enfumées, évoque la renaissance byzantine du Xe siècle. La Sümbüllü kilise fait partie d'un vaste complexe monastique. Les auteurs n'ont pas vu, dans l'une des salles à demi-ensevelies, la partie supérieure d'un arc peint d'ornements géométriques dans la manière du groupe d'Ihlara: coexistence qui mériterait qu'on lui cherche une explication. Les fresques de l'église comportent de nombreuses figures isolées et un nombre limité de scènes. L'archange de la pl. 80, b n'est probablement pas Michel, déjà représenté dans l'abside, mais plutôt Raphaël ou Uriel. La valeur artistique de ces fresques est soulignée avec raison; il me semble qu'elles sont d'une date un peu plus récente que celle du Xe – début XIe siècle (p. 181). La Direkli kilise, qui fait également partie d'un vaste monastère, a l'avantage d'être datée des règnes de Basile II et Constantin VIII. Pour l'inscription, je me permettrai de renvoyer à ma lecture, qui est un peu plus complète, et à son commentaire.[17] Le décor est rapproché de l'art monastique byzantin, tandis que le répertoire hagiographique serait conforme à celui qu'avait établi Jerphanion pour Göreme et Soğanlı. Ce n'est pas tout à fait exact. Ainsi, l'image de sainte Anne avec Marie enfant est exceptionelle en Cappadoce, et elle constitue le plus ancien exemple de ce thème dans l'art byzantin. La représentation de S. Démétrios terrassant le dragon sur son cheval rouge – sur le mur nord, a été oubliée. Dans l'abside nord, je pense que le saint de droite est Zacharie (vêtements liturgiques et encensoir); celui de gauche est sans attribut. Les auteurs distinguent deux mains dans les peintures et deux écritures. La possibilité d'une oeuvre exécutée sous Basile Ier et Constantin VI me paraît devoir être rejetée. L'Ala kilise est une vaste église monastique à cinq cou-

[16] Pour des raisons à la fois artistiques et historiques, j'attribue ce groupe d'églises à une colonie d'Arméniens (Nouv. Notes capp., pp. 170 sqq.).

[17] Cf. Nouv. Notes capp., pp. 144 sqq.

poles (le plan n'est pas donné). Les thèmes monastiques y sont largement traités. Les auteurs distinguent deux mains dans les fresques (fragmentaires), qu'ils rapprochent de celles des églises à colonnes de Göreme: pour cette raison, suivant la datation de Jerphanion, ils les datent du XIe siècle; elles me paraissent, pour ma part, typiques du XIIe. La Kırk Dam altı kilisesi (Saint-Georges) se révèle surtout intéressante par ses inscriptions. La dédicace permet de dater le décor du règne de Massud II (probablement 1282–1295). La lecture proposée ici diffère sur quelques points de la mienne. Par exemple, on lit AM–PAPΞHC là où j'ai cru voir ANΔPOC THC. La part d'interprétation peut être grande. Amirarzès fournit en tout cas un terme de chef militaire à la Cour des Seldjouks (p. 205). L'inscription du plafond atteste une donation de terre, par la même donatrice, pour l'entretien de l'église (p. 207). En ce qui concerne le costume turc porté par un chrétien, on aurait pu référer au texte de Lambros.[8] Les fresques, abîmées, offrent un exemple de décoration de la fin du XIIIe siècle. Pour les saints, on doit lire ΛEONTIO et non ΛEONTIN (p. 208). On peut rester sceptique à propos du visage „iranien" du saint Jean de l'Ascension. Je ne sais à quelles peintures constantinopolitaines de l'époque les auteurs veulent comparer celles-ci.

Les auteurs placent le groupe de Belisırma chronologiquement après celui d'Ihlara. S'ils avaient connu le décor d'Açıkel Ağa kilisesi, qui est „archaïque" mais „byzantin", ils auraient dû nuancer leur position. En réalité, la question est fort complexe, et ce n'est qu'en possédant tous les éléments que l'on pouvait tenter une synthèse. Il y a dans ce livre – d'un riche apport à plusieurs égards, un regrettable divorce de ton entre la conception très générale et le nombre insuffisant des documents considérés, de même qu'entre l'importance accordée à l'iconographie et le développement insuffisant des problèmes de style, d'architecture et d'histoire. Il eût mieux valu se limiter à une description objective et complète des monuments, qui aurait permis ensuite des études approfondies et comparatives. La fig. 50 offre différents croquis de croix. Les alphabets de la fig. 51 sont un peu à l'étroit (celui de Tavşanlı kilise présente des inexactitudes). Les écritures non datées des églises étudiées sont classées selon un ordre qui ne suit ni la chronologie, ni la géographie, ni l'étude même. Après une brève conclusion viennent un glossaire succint, des indices (parfois incomplets mais précieux) des noms propres, des textes cités, d'iconographie.

L'illustration photographique est tout à fait remarquable du point de vue technique, compte tenu de la difficulté de l'entreprise. Quelques vues de la région et surtout de la vallée sont belles et bien venues. On trouvera peut-être qu'il y a trop de reproductions d'églises construites, qui ne répondent pas au titre de l'ouvrage; de même pour les monuments turcs connus. Les photographies d'inscriptions sont précieuses. Chaque décor d'église est représenté par plusieurs illustrations, dont de nombreux détails qui permettent de juger de la facture des fresques. On regrettera grandement l'absence quasi totale de vues d'ensemble des intérieurs, qui auraient pu être obtenues à l'aide d'un grand-angulaire. Cela donne l'impression d'une méconnaissance de l'esthétique de la peinture murale byzantine, qui est essentiellement soumise à la disposition architecturale. Les quatre reproductions en couleurs (assez peu fidèles) sont, et c'est dommage, uniquement choisies dans le groupe d'Ihlara.

Bruxelles — Jacqueline Lafontaine-Dosogne

O. Demus, The Church of San Marco in Venice. History, Architecture, Sculpture. With a Contribution by **F. Forlati** (Dumbarton Oaks Studies, 6). Washington, The Dumbarton Oaks Library and Collection 1960. XII, 236 S., 118 Abb. a. Taf.

Es war ursprünglich des Verf. Absicht, einen Abriß der Geschichte, der Architektur und der Skulptur von San Marco als Einleitung einer neuen und umfassenden Veröffentlichung der Mosaiken voranzustellen und nur das für das Verständnis der Mosaiken Unerläßliche mitzuteilen. Die immer wieder neue, über Jahrzehnte intensive Begegnung mit San Marco hat dagegen Verf. gelehrt, daß zum Verständnis gerade der Mosaiken eine vertiefte und umfassende Untersuchung und Darlegung der Geschichte und der Archi-

tektur von San Marco notwendig seien und daß andererseits viele Probleme, welche die plastischen Werke an und in der Kirche betreffen, auch die Mosaiken berühren.

Auf diese Weise ist ein Werk entstanden, das nicht leicht seinesgleichen finden wird: es handelt sich nicht mehr um eine der historischen 'Einführungen', die so oft nichts Wesentliches zum Verständnis der Monumente beitragen, sondern hier ist Alles auf das Monument bezogen. Auf die Markuskirche hin werden die politische Geschichte, die Kirchengeschichte und die Hagiographie Venedigs beleuchtet und auf das überraschendste die wesentlichen Elemente zum Begreifen der Bedeutung jenes einzigartigen künstlerischen und historischen Komplexes aufgedeckt. Aber auch die venezianische Geschichte selbst scheint sich in diesem wichtigsten mittelalterlichen Monument, dem Symbol gleichsam seines Wachsens bis zu einer der beherrschenden Mächte des Mittelmeeres im 13. Jh., klarer widerzuspiegeln. Denn wie Verf. erkannt hat, ist San Marco mehr denn irgendeine andere kirchliche Gründung im Westen Symbol und Zentrum politischer Macht, die Staatskirche par excellence (S. 56): „It was the hub of the Venetian empire, the ground on which the doge, the commune, the populus and the clergy met the pledge of political and spiritual unity. It was more than Hagia Sophia, The Apostoleion, or the Chrysotriklinos of the sacred palace. It was the martyrium of the state Saint, palace and coronation hall, dynastic church, state sanctuary, and even parliament. In this respect it was without equal among medieval churches." Und S. 59: „The church is, generally speaking, the key to the understanding of all Venice, of its history and of its art. As a monument not of popular piety, but of ‚old style' political religiosity, it was shaped not so much by impersonal and largely unconscious trends and sentiments, but by the conscious will of a ruling caste, whose representatives wanted it to be visible symbol and the programmatic embodiment of their ideas." Hier ist eine Fülle gültiger und unser Urteil entscheidend bestimmender Erkenntnisse zusammengefaßt und eine neue Grundlage für die Erkenntnis der treibenden Kräfte in der Entwicklung der venezianischen Kunst gegeben.

So sehen wir nun die Wurzeln dieser wohl westlichen, aber immer wieder mit dem Osten sich in vielfältiger Weise verbindenden und damit nicht nur im Abendlande, sondern selbst in Italien eine gesonderte Stellung einnehmenden Kunst, vor allem im Mittelalter, mit neuer überraschender Klarheit.

Die Geschichte der Markuskirche begann mit der Überführung der in Alexandreia aufgefundenen Gebeine des Apostels Marcus. Der Besitz dieser Reliquien wurde das Kostbarste, was die Republik von San Marco besaß, auf dem Wege zur Verselbständigung gegenüber Byzanz, zur mittelmeerischen Großmacht. Sie waren aber auch politisches Mittel gegenüber den Rivalen im oberen Adria-Gebiet, Grado und Aquileia, deren nicht endender Streit um die geistliche Vormacht von Venedig zur Erlangung der Vorherrschaft in dieser Region ausgenutzt wurde.

Apostelkirchen hatten in Oberitalien eine schon alte, bis auf Ambrosius von Mailand zurückgehende Tradition, die auch bei der Gründung von San Marco eine Rolle gespielt haben kann, entscheidend war aber sicher das Konstantinopler Vorbild, die Apostelkirche mit ihren Reliquien: und dieser Bau war es sodann auch, der zum Modell für die Markuskirche und wohl bereits im 9. Jh. diente. Verf. nimmt die Ergebnisse der Forschungen von F. Forlati auf, nach denen der erste Bau von San Marco (kurz nach 829) nicht, wie man früher annahm, eine dreischiffige Basilika, sondern ein Kreuzbau war, dessen Grundriß in den Hauptelementen in dem Orseolo-Bau (nach dem Brande von 976) restauriert und in dem Contarini-Bau, dem Kern des heutigen San Marco, übernommen wurde (Beginn wohl 1063; 1071 noch nicht vollendet, aber bereits als Kirche dienend). Diesen dritten Bau von San Marco versucht Verf. zu rekonstruieren und bietet damit zugleich eine kritische Sicht der bisherigen Forschung. Es entsteht ein klares Bild des ursprünglichen Zustandes und der schon bald folgenden entscheidenden Veränderungen: Der Bau besaß gegenüber denen des 9. und 10. Jh. als wichtigste Neuerungen eine Apsis im Osten und Ziegelwölbung, er folgte in viel engerer Weise als die Vorgänger dem Modell des Konstantinopler Apostoleion oder der ephesischen Johanneskirche.

Die Kirche des 11. Jh. hatte nämlich Emporen, wenn auch nur mit Holzböden, und in den Lünetten der Gewölbezone eine reichliche Belichtung durch Fenster. Als man sich Ende des 12. Jh. und im 13. Jh. entschloß, das Innere mit Mosaiken auszuschmücken, wurde, um dafür größere Flächen zu gewinnen, die Mehrzahl dieser Fenster vermauert. Zur besseren Ausleuchtung der Seitenschiffe entfernte man außerdem die Emporenböden und ließ die bisherigen Emporen-Arkaden als Laufstege stehen, wodurch die heutigen Scheinemporen entstanden. Reste der Emporen sind noch im südlichen Kreuzarm und in den Chorkapellen vorhanden.

Die Vorhalle dehnte sich zuerst allein an der Westseite aus, und zwar in einer für die mittelbyzantinische Architektur typischen Form; die Hallen im Norden und Süden sind erst im 13. Jh. zugefügt worden. Verf. hält es für möglich, daß die Haupteingangsnische der Westhalle noch aus dem älteren Bau stamme. Jüngste Untersuchungen über das dort vorkommende Niello-Ornament haben gezeigt, daß es in gleicher Art an sicher dem Bau des 11. Jh. zugehörigen Stellen vorkommt und daher die Nische ebenfalls dem 3. Bau angehören muß.[1] So ergäbe sich auch im Westen die Einheitlichkeit der Anlage.

Den dritten Hauptteil bildet die Geschichte der Skulptur von San Marco. Einleitend wird die Rolle der Plastik von San Marco und ihr Wesen berührt: wohl das erste Mal wurde die venezianische 'romanische' Skulptur so scharf analysiert, in ihrer Eigenart erfaßt und als besonderes Phänomen charakterisiert: im Gegensatz zur romanischen Skulptur der Emilia und der Lombardei, die innerhalb des Ganzen eine von der Architektur gegebene, bestimmte Funktion erfüllt, ist die venezianische Skulptur vorwiegend Flächendekoration, ohne einen vom Ganzen her bestimmten Zusammenhang. Es erweist sich die mittelalterliche Plastik von San Marco, und damit die Venedigs, der byzantinischen Plastik der nachikonoklastischen Epoche eng verwandt. Sie bleibt es auch ihrer Struktur nach noch im Laufe des späteren 13. Jh., als sie ikonographisch und programmatisch, ihrer Qualität und ihrer Dynamik nach wesentlich westlichen Charakter angenommen hatte.

Verf. untersucht zuerst die venezianische Skulptur vor 1200, nämlich das Ranken- und Flechtband-Ornament, sowie jene Skulptur, die mit der Emilia und Lombardei zusammenhängt und deren wichtigste Zeugen die Skulpturen der Basis der Säule des hl. Theodor auf der Piazzetta sind. Entscheidend für die weitere Entwicklung war die lombardische Plastik und die in Venedig arbeitende Antelami-Werkstätte einerseits, die byzantinische und die Skulptur des östlichen Mittelmeers überhaupt andererseits, sei es nun, daß solche Werke eingeführt (hierbei spielt die ungeheure Beute an Skulpturen, besonders architektonischen, die in K/pel nach der Impresa von 1204 geplündert und nach Venedig geschafft wurden, eine besondere Rolle) ihren Einfluß ausübten oder von eingewanderten byzantinischen Künstlern in Venedig selbst gearbeitet worden sind. Der Einfluß des Byzantinischen war auf die weitere Entwicklung so stark, daß sich das Beispiel der funktionalen norditalienischen Bauskulptur und der antelamesken Rundplastik nicht auswirken konnte, und der byzantinisch-östliche Einfluß, wie Verf. S. 120 treffend sagt, „almost destroyed the feeling for a logical and organic function of sculpture in architectural setting".

Der byzantinische Einfluß kann nun Stufe für Stufe, zugleich mit der wachsenden Fähigkeit der lokalen Künstler, nachzubilden und weiterzuentwickeln, verfolgt werden, wofür vor allem die Relief-Ikonen beispielhaft sind. Erster Höhepunkt und zugleich Paradigma für den sich herausbildenden Wesensunterschied von byzantinischer und venezianischer Plastik sind die sechs nach 1267 angebrachten Ikonen der Westfassade, und zwar Herakles mit dem Eber gegenüber Herakles mit der Hirschkuh, die Heiligen Demetrios und Georg, der Erzengel Gabriel und die Muttergottes als Orans. Verf. hat bereits früher das Programm und die künstlerische Zugehörigkeit jedes einzelnen Reliefs behandelt (vgl. B. Z. 48 [1955] 263). Die Abhandlung gehört zu den eindrucksvollsten Kapiteln des Buches: hier erscheint zum ersten Male ein ikonographisches Programm,

[1] H. Buchwald, The Carved Stone Ornament of the High Middle Ages in San Marco, Venice. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 11/12 (1962/63) 169ff.

und zwar vorwiegend mit politischem Hintergrund (die 'Protectores' nach byzantinischem Vorbild, sowie Herakles als Gründer von Heraclea, einer der Keimzellen und frühen Zentren der venezianischen Lagune), und zwar gegenüber Byzanz und den Rivalen an der oberen Adria. Dieses Programm wird verwirklicht durch Beutestücke aus dem Osten, z. T. aus frühchristlicher Zeit, und in Venedig zur Ergänzung des Zyklus neugearbeitete Reliefs. Trotzdem sich z. B. der Meister des zweiten Heraklesreliefs und der Georgsikone eng an das frühchristliche bzw. byzantinische Vorbild (Herakles mit dem Eber und H. Demetrios) anschließen, herrschen grundsätzliche, unverkennbare Unterschiede, vor allem in der Raumauffassung, wo sich bei den 'Nachahmungen' eine gewisse Enge und Schematik, negative Züge gleichsam der romanischen gegenüber der byzantinischen Kunst bemerkbar machen. Das Herakles-Relief wird Ausgang einer besonderen venezianischen Entwicklung (S. 136), nämlich eines Flachrelief-Stils, der viel Gemeinsames mit dem sog. nordischen, von Byzanz beeinflußten Zackenstil hat.

Im letzten Viertel des 13. Jh. gelangt eine neue byzantinische Welle nach Venedig: und zwar zeigt sich nun, eher als er in K/pel festgestellt werden kann, der 'palaiologische' Stil in der Plastik; ein eminentes Faktum für die Frage der Entstehungszeit dieses Stils, eben in vorpalaiologischer Zeit in K/pel.

Höhepunkt der mittelalterlichen Plastik Venedigs bilden die Skulpturen des westlichen Hauptportals. Hier handelt es sich nun um eine abendländische, wenn auch besondere Plastik, die noch in ihrer kleinfigurigen und flächenfüllenden Art auf die byzantinische Komponente ihrer Wurzeln weist. Der Hauptmeister (des Kalender-Zyklus, 'maestro dei mestieri'), wohl Schüler von Benedetto Antelami (S. 165), gehört zu den größten italienischen Bildhauern der Zeit. Seine Grenzen liegen in den Wurzeln seiner Kunst: wenn er nicht das Format seines Zeitgenossen Niccolò Pisano erreichte, so lag es unter anderem daran, daß man in Venedig damals kein Bedürfnis für 'pure sculpture' hatte. Die elegante kleinfigurige Skulptur-Dekoration bleibt dem Mosaik und der Architektur untergeordnet (S. 165).

Sekundäre Bedeutung hatte neben der byzantinischen eine orientalisch-islamische, vor allem an Portalen der Westfassade, bei Skulpturen rein ornamentaler Art (S. 147 ff.).

Für die venezianische Kunst hat die Frage des Vorhandenseins einer frühchristlichen Protorenaissance eine besondere historische Bedeutung (Verf. bereits vgl. B. Z. 48 [1955] 524), als eine Bewegung des 13. Jh. Für sie kommen nicht nur die in ihrer Entstehungszeit heiß umstrittenen, berühmten vier Ciborium-Säulen in Frage, sondern auch u. a. der Morosini-Sarkophag in der Nordvorhalle, die Apostel-Reliefs der Porta dei Fiori, der Türsturz der Porta di Sant'Alippio, das Zwölfapostel-Relief sowie ein solches mit dem von Engeln getragenen Christus-Medaillon über dem Paradiesesberg im Schatze von San Marco, das sog. Hetoimasia-Relief und das Isaak-Relief der Nordfassade, das Relief mit der Geburt Christi in der Cappella Zeno.

Für einige dieser Werke, wie z. B. die Ciborium-Säulen, den Türsturz von S. Alippio, hat Verf. seine Ansicht etwas revidiert, d. h. er hält es für möglich, daß es sich nicht um von Grund auf mittelalterliche Werke handle, sondern daß eine Reihe von ihnen gründlich im 13. Jh. überarbeitet worden seien, und kommt zu folgendem sicher richtigen Schluß: „it is often difficult, in some cases even impossible, to say whether a given work is an original Early Christian sculpture reworked and re-used in the thirteenth century, or a medieval imitation" (S. 166). In der Tat reichen beim jetzigen Stand der Forschung weder Argumente noch Beobachtungen aus, ein endgültiges Urteil über die 'frühchristliche Protorenaissance' in Venedig zu fällen.

Uns erscheint eine solche Bewegung weder in Venedig auf das 13. Jh. noch im 13. Jh. auf Venedig beschränkt zu sein. So sind die Kapitelle im Chor von San Marco, die sicher dem Bau des 11. Jh. angehören, Kopien nach solchen des 5. oder 6. Jh., und zwar konstantinopolitaner Herkunft:[2] eine 'Protorenaissance' muß, zumindest in der Bauplastik,

[2] Wenn Verf. die Kapitelle von San Marco nicht einbezogen hat – sowie auch die Akkon-Pfeiler –, so geschah das in der Erwartung, daß diese Aufgabe von uns ausgeführt werde, vgl. auch S. 177 Anm. 160. Diese Veröffentlichung mußte bedauerlicherweise wegen anderer übernommener Aufgaben aufgeschoben werden.

bereits in der zweiten Hälfte des 11. Jh. in Venedig vorhanden gewesen sein. Vielleicht hatte sie ihr Gegenstück – wenn nicht ihren Ursprung – in verwandten Bewegungen in der mittelbyzantinischen Architektur.[3] Nun gibt es andererseits anderswo Reliefs, die kaum ohne eine Kenntnis frühchristlicher Plastik zu denken sind – wenn man nicht eine wenig wahrscheinliche, zufällig zustande gekommene Ähnlichkeit annehmen will – z. B. in Apulien (wir denken z. B. an den Türsturz der Chiesa Madre zu Rutigliano/Bari, aus dem 13. Jh.). Zweifellos hat jedoch die Beute der Impresa in Venedig einer solchen künstlerischen Bewegung einen starken Aufschwung gegeben, aber sie dürfte als solche älter und vielleicht auch ausgedehnter gewesen sein, wenn sie auch im Venedig des 13. Jh. ihren Höhepunkt erreichte.

Man kann sich schwerlich dazu entschließen, wenn man eine völlige und gründliche Überarbeitung im Mittelalter annimmt, den Morosini-Sarkophag und ähnliche Werke als frühchristlich anzuerkennen. Wohl ist es ein wichtiges Argument, wenn von seiten mancher Kenner der mittelalterlichen Plastik darauf hingewiesen wurde, in der gleichzeitigen Skulptur finde sich nichts Vergleichbares, vor allem was den Gesamt-Stil und die Ikonographie betrifft, und daher könne es sich nur um überarbeitete frühchristliche Stücke handeln. Sicher ist jedoch, daß man im 13. Jh. in Venedig auch sonst fähig war, zu kopieren oder zu arbeiten, indem man z. B. byzantinische Vorbilder variierte: das hat ja gerade Verf. an den Reliefs der Westfassade nachweisen können.

Überarbeitungen waren an der Tagesordnung bei den im 13. Jh. an den Fassaden verwendeten Spolien-Kapitellen. Dasselbe war, wie wir feststellten, auch an den Akkon-Pfeilern der Fall, deren Kapitelle ursprünglich wohl ganz à jour gearbeitet waren; die stilistischen Widersprüche an ihnen klären sich sofort auf diese Weise. Daneben stellte man Kapitell-Kopien mit geringen, für das 13. Jh. typischen Zufügungen her; wir verweisen als Beispiel auf Zweizonen-Kapitelle an der Porta della Madonna, die dort neben wiederverwendeten originalen des 6. Jh. eingesetzt sind.[4] Wir sehen also bei der Bau-Skulptur das Nebeneinander beider Erscheinungen, nämlich Überarbeitung und Kopie frühchristlicher Werke. Es bedarf sicherlich noch vieler vergleichender Beobachtungen, bis hier klarer gesehen werden kann. Doch in manchen Fällen wird es in der Tat nie mehr möglich sein, eine Entscheidung zu fällen, wie es Verf. betont hat.

Wir fügen noch einige eigene Beobachtungen hinzu. Gegen einen frühchristlichen Ursprung des Morosini-Sarkophags sprechen: die Handhaltung Christi und der Apostel, welche letztere teils nichts, teils Rollen halten, bis auf den einen Apostel mit einem Codex. Links von Christus sind die Apostel dicht gedrängt, so daß der vorletzte im Hintergrund steht; der letzte mußte zum Teil auf das angesetzte Stück kommen. Wir kennen aber kein Beispiel eines frühchristlichen Sarkophages, bei dem einer der Zwölf in den Hintergrund gesetzt ist und die anderen elf im Vordergrunde stehen. Auch im unteren Fries ist die Fläche nicht gleichmäßig ausgenutzt. Hier erscheint das merkwürdige Alternieren von weiblichen, deren mittlere wegen des Nimbus Maria sein müßte, und männlichen Oranten (wo gibt es solche in frühchristlicher Zeit auf Sarkophagen in Paenula oder Byrrus britannicus?). Beim letzten Oranten rechts hat wieder der Platz nicht mehr gereicht, und man mußte ihn so klein wie möglich darstellen (eine Figur in der Größe der anderen Oranten hätte am Rande mit der Schulter abgeschlossen!). Die ungewöhnlichen Erscheinungen am Bebi-Sarkophag sind zum größten Teil vom Verf. hervorgehoben worden. Hier erscheint im besonderen das ikonographische Programm ravennatischer

---

[3] Die Kapitelle des 11. Jahrhunderts sind nunmehr behandelt bei H. Buchwald, Jahrbuch der Österreichischen Byzantinischen Gesellschaft 13 (1964) 137 ff. Wir haben leider diese Arbeit erst nach Abschluß dieser Rezension erreichen können.

[4] La Ducale Basilica di San Marco, ed. F. Ongania (1881) Tf. 1–3. Die mittelalterliche Arbeit erkennt man an dem nicht à jour gearbeiteten Korbgeflecht der unteren Zone und den Köpfchen am Abakus-Knauf, die manche Ähnlichkeit mit den Protomen-Köpfen unter der Galerie des Inneren zu haben scheinen, wenn man überhaupt Skulpturen von so verschiedenen Dimensionen vergleichen kann.

Sarkophage mißverstanden, was wiederum nicht auf Überarbeitung, sondern auf eine neue Arbeit weist.

Entscheidend für die Frage vom Vorhandensein überhaupt solcher frei nach frühchristlichen Vorbildern gearbeiteten Reliefs ist zweifellos das Zwölf-Apostel-Relief im Tesoro. Hier kann es sich nicht nur um eine wenn auch noch so gründliche Überarbeitung aus folgenden Gründen handeln: In welcher frühchristlichen Traditio Legis vollführt Christus einen Segensgestus zu einem einen Codex vorweisenden Paulus? In der Tat gibt es eine solche Szene nicht auf frühchristlichen Sarkophagreliefs oder ähnlichem, ebensowenig wie das Kreuz hinter Christi Haupt ohne Nimbus. Aber letztlich entscheidend ist die in Gruppen gegebene Darstellung der Apostel, die gleichsam zwanglos vor- und hintereinander sowie nebeneinander stehen. So etwas konnte nicht durch Überarbeitung eines frühchristlichen Reliefs zustande kommen, sondern ein solches Werk muß im Mittelalter neu gearbeitet worden sein.

Das dritte Buch schließt mit Betrachtungen über die Rundskulptur und die Synthese von gotischen und palaiologischen Elementen im 3. Viertel des 13. Jh., auf Grund der neuen byzantinischen Einflüsse, die auch zum Abschluß der Protorenaissance führten.

Wichtig und begrüßenswert ist der Appendix von F. Forlati: The Work of Restauration in San Marco, ohne deren Kenntnis der Bau nicht verstanden werden kann. Für den Denkmalspfleger sind von besonderem Interesse die modernen Restaurierungsmethoden am Bau, um deren Einführung Forlati sich große Verdienste erworben hat.

Eine Liste der Dogen, eine chronologische Synopse von Geschichte, Architektur und Plastik beschließen dieses Werk, das unsere Einsicht in die ost-westlichen Beziehungen um einen großen Schritt weitergebracht hat und ein besonderes Kapitel der mittelalterlichen Kunst tiefer verstehen lehrt.

Rom F. W. Deichmann

C. Capizzi, ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ (Saggio d'esegesi letterario-iconografica). [Orient. Christ. Anal., 170.] Rom, Pont. Inst. Orient. Stud. 1964. XI, 369 S., 21 Abb.

Der Verf. will mit seiner breit angelegten Arbeit ein zugleich literarisches und exegetisches wie auch ikonographisches Problem der Lösung näher bringen. Ihm geht es gleicherweise um den Sinngehalt des theologischen Begriffes „Pantokrator" wie um die Bedeutung des Pantokratorbildes in der Kunst. Die Fragestellung ist nicht neu, die umfassende Literatur zum Gesamtproblem wie zu Teilfragen, die der Verf. zitiert, ist dafür Zeugnis. Aber er mag sich nicht mit der – meist ziemlich einschichtigen und sehr oft, ziemlich bequem, Pantokrator mit „Omnipotens" gleichsetzenden bisherigen Beantwortung zufrieden geben, zumindest, was den literarisch-exegetischen Teil anlangt, sehr zu Recht.

Die Untersuchung ist in zwei Hauptteile gegliedert: I. ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ nella tradizione letteraria (S. 3–174) und II. Il Pantocrator nella tradizione iconographica (S. 177–259). Zwei Indices (I. Indice biblico, II. Indice degli autori) runden das Buch ab (leider fehlt ein Index der theologischen Begriffe, die um P. angeordnet sind).

Der Verf. geht in Teil I mit geschulter philologischer und theologischer Akribie dem Begriff P. von seiner ältesten Bezeugung an nach, wobei er stets in bewundernswertem Maße die bisherige Literatur heranzieht und sich mit ihr auseinandersetzt. Cap. I (P. nella cultura giudaica e pagana, S. 3–36) zeigt, daß P. – im Unterschied zu sinnidentischen, aus den gleichen beiden Wurzeln gebildeten, aber in der Form abweichenden Ausdrücken wie παγκρατής u. ä. – zuerst in der Septuaginta auftritt und im Heidentum, besonders in den magischen Texten, von dieser Übersetzung des Alten Testamentes abhängig ist, mit Ausnahme einiger weniger Stellen. Der Verf. geht außerdem genauestens den hebräischen Worten bzw. Formeln nach, die in der LXX durch P. übersetzt sind, und sucht so den Bedeutungsgehalt von P. in dieser seiner ältesten Benutzung zu ermitteln, wobei er sich fruchtbar mit H. Hommel (Schöpfer und Erhalter,

Berlin 1956) auseinandersetzt. Obschon der Sinngehalt von P. nicht einheitlich ist, wiegt in der LXX „Allherrscher" ganz offensichtlich vor.

Im Neuen Testament (Cap. II: P. nel Nuovo Testamento, S. 37–50) kommt P. nur zehnmal vor, davon einmal bei Paulus (2. Kor. 6, 18) und neunmal in der Apokalypse, die ja wie kein anderes neutestamentliches Buch in ihrer Diktion unmittelbar von der LXX abhängig ist (die Stellen sind S. 38 aufgeführt). In bewundernswerter exegetischer Kleinarbeit weist der Verf. nach, daß P. in der Apokalypse nicht nur „Allherrscher" (schon gar nicht etwa nur „Allmächtiger") beinhaltet, sondern auch „Allerhalter" (= conservatore di tutto; für „Allherrscher" schreibt der Verf. „Signore – bzw. Dominatore o. ä. – di tutte le cose). Auf die intensive Heranziehung der Apokryphen zum Neuen Testament verzichtet der Verf., weil sie „nessun contributo sostanziale" bieten (S. 50, Anm. 55; zu bedauern ist das m. E. insofern, als es recht nützlich wäre, Herkunft und Bedeutung von P. in den Apokryphen ebenso festzuhalten wie die Antwort auf die Frage, wem P. zugestanden wird).

Wenn sich der Verf. dann den patristischen Zeugnissen zuwendet (Cap. III: P. nella Patristica, S. 51–81), gibt er nur mehr eine Auswahl. Eine Überprüfung seiner immer noch recht zahlreichen Zitate läßt aber erkennen, daß kein wesentliche neue Nuancen bietendes Väterwort ausgelassen zu sein scheint, so daß man diese Beschränkung auf die Haupt-Belegstellen wird gutheißen dürfen, da sonst der Umfang der Arbeit wohl ins Uferlose aufgetrieben worden wäre und die großen Zitat-Serien ermüdend gewirkt und die Mitarbeit an dem exegetischen Prozeß zur Qual gemacht, wenn nicht verhindert hätten. Unter Heranziehung nächstverwandter Termini bzw. den Begriff P. mehr oder weniger wortreich umschreibender Formulierungen kann der Verf. hier, beginnend mit den Apostolischen Vätern und seine Auswahl für den griechischen Osten mit Johannes Damaskenos, für den lateinischen Westen mit Papst Gregor d. Gr. beendend, für P. folgende Haupt-Bedeutungen (die in sich eine Fülle von Nebentönen noch enthalten können) nachweisen: Allherrscher, Allerhalter, Allumfasser und Allgegenwärtiger; der Begriff findet zunächst auf Gott-Vater wie auf Christus, dann vorwiegend auf Christus, den erhöhten himmlischen Gottessohn, Anwendung. Wenn man auch, besonders bei den lateinischen Texten, vielleicht nicht für jedes einzelne Zitat, das nicht P., sondern einen synonymen Terminus oder eine Umschreibung bietet, ganz davon überzeugt sein kann, daß es mit vollem Recht in diese Untersuchung einbezogen worden ist, so wird man doch auch dieses Kapitel mit Zustimmung und viel Gewinn durcharbeiten.

Des weiteren geht der Verf. der Verwendung von P. in der byzantinischen Liturgie (Cap. IV: P. nella liturgia bizantina, S. 82–100) und im abendländischen Mittelalter nach (Cap. V: P. nell'Occidente medievale, S. 101–116). Die Untersuchung der ausgewählten liturgischen Texte ergibt, daß P. sowohl auf die Gottheit im allgemeinen, als auch auf Gott-Vater, den Logos, den inkarnierten Logos bzw. den Gottmenschen angewendet werden kann; für den Sinngehalt von P. ergibt sich dabei nichts Neues. Auch die abendländischen Quellen ergeben im großen und ganzen das gleiche Bild wie die griechischen.

Auf dieser sehr sorgfältig erarbeiteten Grundlage kann nun der Verf. im Cap. VI (Quale concetto ebbero i Bizantini di P., S. 117–126) zusammenfassend als Sinngehalt von P. im Byzantinischen herausstellen: P. bedeutet omnidominans, omnitenens, omnicontinens, omnia amplectens, omnia implens (so S. 117). Es fällt auf, daß „omnipotens" in dieser Liste überhaupt fehlt. Der Verf. geht auf diesen, gemeinhin als Übersetzung von P. (bis ins Apostolicum hinein!) verwendeten Begriff in seinem Verhältnis zu P. erst in einem Appendix zu Teil I ein (Excursus: P. e omnipotens, S. 155–174), der hier schon herangezogen sei: in peinlich exakten philologischen und theologiegeschichtlichen Untersuchungen kommt der Verf. zu dem zwingenden Schluß, daß „omnipotens" fast durchweg nicht die richtige Wiedergabe von P. ist, obzwar der Begriff der Allmacht selbstverständlich auch im Terminus P. mitklingt.

Im Cap. VII (Il valore attribuito dai Bizantini a πᾶς – πᾶσα–πᾶς [sic!] nel termine P.; S. 127–136) wird als Objekt des κρατεῖν des P. das Sein in seiner Gesamtheit, die geistige

wie die materielle Welt, Sichtbares und Unsichtbares, Zeit und Ewigkeit überzeugend herausgearbeitet. Es gibt schlechterdings nichts in der gesamten Welt, das nicht von diesem κρατεῖν erfaßt wäre.

Mehr wie ein Anhang wirkt Cap. VIII (Il concetto bizantino del Cristo P. nella sua completezza secondo l'innografia bizantina, S. 137–153), ist aber eine dankenswerte Ergänzung des bis dahin gebotenen Materiales. Hier ist übrigens eine sehr störende Ungenauigkeit zu vermerken: ab S. 139 steht in der Kurzfassung des Kapitel-Titels am Kopf der Seiten durchweg „iconografia" statt „innografia"; überhaupt, das sei hier eingefügt, ist nicht gerade vorbildlich Korrektur gelesen worden, der peinliche Fehler in der Überschrift von Cap. VII (im Text steht stets richtig πᾶν) ist nur ein Beispiel für die Folgen. Die Zahl solcher Schönheitsfehler ist leider nicht gering, begonnen beim Inhaltsverzeichnis.

Im Bericht über diesen ersten Teil der Arbeit konnte schon mehrfach sein beachtlicher Wert angedeutet werden. Man muß dem Verf. sehr dankbar sein, daß er so weit ausholend, so fundiert in Methode und Kenntnissen und mit solch unbestechlicher Akribie den Begriff P. in jeder Hinsicht nach Sinngehalt und Anwendung untersucht und erklärt hat. Dieser Teil wird bleibenden Wert auf lange Sicht behalten und überholt alle bisherige Literatur zu P., mit der der Verf. sich stets sachlich auseinandersetzt und von der er, soweit ich sehe, nie vergißt, daß er auf ihren Schultern steht. Als theologische Begriffsstudie kann man diesen 1. Teil als wirklich vorbildlich bezeichnen.

Leider kann man dieses sehr positive Urteil nicht auch auf den 2. Teil ausdehnen, so beachtlich und dankenswert er auch ist. Hier spürt man allzu stark, daß der Verf. von Hause aus mit der Kunstgeschichte nicht primär befaßt ist. Die rühmenswerte Exaktheit des 1. Teiles wird nicht immer aufrecht erhalten, und man erkennt auf Schritt und Tritt, daß der Verf. die von ihm herangezogenen Denkmäler großenteils nur aus zweiter Hand kennt (und das allzu häufig nicht auf Grund der neueren Literatur, von der neuesten ganz zu schweigen).

Ein sehr kurzes einleitendes Kapitel (Cap. I: Scopo e natura di questa parte, S. 177 bis 179) umreißt die gewählte Aufgabe. Cap. II (Cenni generici sull'iconografia del Cristo nell'arte paleocristiana e bizantina, S. 180–188) erwähnt kurz die Ablehnung des Christusbildes in der Frühzeit, kommt dann auf den Pastor bonus (ohne Klausers Einwände gegen die absolute Verchristlichung des Themas auch nur zu erwähnen), auf Christus-Orpheus (hier fehlen R. Eislers Bemerkungen zum Thema) und Christus als Angler (hier wird man dem Verf. nun gar nicht mehr folgen können, trotz seiner Berufung auf Clemens Alex.; der Angler dürfte weit eher das Amt der kirchlichen Verkündigung versinnbildlichen). Zu diesen Bildern der Frühzeit hat der Verf. J. Kollwitz' kleine, aber bedeutende Arbeit „Das Christusbild des dritten Jahrhunderts" (Münster 1953) nicht herangezogen. Für die weitere Entwicklung vermißt man die Benutzung von F. Gerke, Christus in der spätantiken Plastik (Berlin 1940, 3. Aufl. Mainz 1948); dieses Buch hätte die kurz gefaßte Übersicht erleichtert und auch manche Ungenauigkeit vermeiden lassen. Auch ausgesprochene Fehler haben sich hier eingeschlichen: so ist z. B. die Gesetzesübergabe an Paulus in S. Apollinare in Classe nicht in einem Mosaik (so S. 184), sondern auf einem Sarkophag dargestellt. Zur Beziehung zwischen Christusbild und Kaiserbild hätte A. Grabar, L'Empereur dans l'Art byzantin (Paris 1936), herangezogen werden müssen, zur Frage der Apsisbilder Chr. Ihm, Die Programme der christlichen Apsismalerei vom 4. Jh. bis zur Mitte des 8. Jh.s, (Wiesbaden 1960). Der Rest des Kapitels ist nicht viel befriedigender. Einiges sei zur Kennzeichnung noch angemerkt: wenn auch im 6. Jahrh. die Legenden von den Acheiropoiiten für uns faßbar werden, so wird man wohl kaum die uns bekannten Darstellungstypen auf diese Zeit zurückführen können (so S. 186 f.), vielmehr kennen wir keine Darstellung vor der Zeit des Konstantinos VII. Porphyrogennetos. Das Mosaik über der Porta regia der H. Sophia in Konstantinopel in das 6./7. Jahrh. zu setzen (so S. 187), geht nach den Arbeiten Grabars, Mangos u. a. nun wirklich nicht mehr. In der Wiener Genesis ist Christus nirgends dargestellt (zu S. 187). Das ganze Kapitel ist sehr unbefriedigend, zeugt von nicht ausreichender Kenntnis der Denkmäler wie der Lite-

ratur und wäre m. E. für die gesamte Untersuchung absolut entbehrlich, da es zum Thema nichts beiträgt.

Cap. III handelt von „Genesi e caratteri dell'iconografia del P." (S. 189–203). Es will „1. stabilire l'epoca in cui cominciò a fissarsi il tipo del p.; 2. determinare i suoi caratteri specifici" (S. 190). Der Verf. geht zu diesem Zwecke rückwärts, indem er zunächst die Beschreibung des P. im „Malerbuch vom Berge Athos" wiedergibt und daran Denkmäler angliedert, die dem entsprechen. Dabei nimmt er auch in der Haltung ähnliche Denkmäler auf, bei denen das Buch in Christi Linker geschlossen und ohne Inschrift ist; versehentlich ist in diese Reihe dann auch der P. von Hosios Lukas geraten (Abb. 12), bei dem die Inschrift sehr wohl vorhanden ist (bei den Abbildungsverweisen ist hier übrigens die Kuppel der Palatina in Palermo mit der Apsis von Cefalù verwechselt worden). Es folgen recht nützliche Listen von Darstellungen und genaue Analysen, womit die einwandfreien P.-Bilder erfaßt werden. Der Verf. hat hier seine zweite selbstgestellte Aufgabe vorweg – und im großen und ganzen, von einigen kleineren Irrtümern abgesehen, ganz befriedigend – gelöst. Schwieriger ist die Fixierung der Entstehungszeit, und so kommt der Verf. denn auch zu dem Eingeständnis: „E' impossibile stabilire l'epoca precisa in cui sia apparso per la prima volta il p." (S. 202). Auf diesem Gang zurück vom Malerbuch hin zu den Anfängen konnte wohl auch das Ziel nicht erreicht werden, wenn der Verf. auch 559 Darstellungen geprüft hat. Es wäre wohl besser, von den Maiestas Domini-Bildern der spätantiken und frühbyzantinischen Kunst auszugehen, wobei man nicht, wie es hier geschah, das Zeugnis der Münzen so arg vernachlässigen sollte, um so zu eruieren, wann sich gewisse feste Charakteristika des in mittelbyzantinischer Zeit inschriftlich als P. gekennzeichneten Bildes herausbilden und sich zur Frühstufe des P.-Bildes kristallisieren. Auch in diesem Kap. sind einige Aussagen gemacht, die man nicht ganz so wird annehmen können. So steht es wohl kaum fest, daß Nikolaos Mesarites den unter Justin II. geschaffenen Mosaikdekor der Apostelkirche in Konstantinopel unverändert gekannt und geschildert hat (S. 200 Anm. 29), gerade die Frage des Pantokrator wird kaum zugunsten seiner Entstehung im 6. Jahrhundert gelöst werden können. Sarkophage des 3. Jahrhunderts mit dem Christus docens sind mir nicht bekannt (S. 201 Anm. 32). Die in Anm. 30 zusammengestellten Denkmäler (S. 200) sind sehr disparat und zudem teilweise mit arg veralteten Datierungen (s. u.), usw.

Diesem Kap. ist ein Appendice complementare angefügt (S. 205–308), in dem 559 Denkmäler aus dem christlichen Osten, Italien und dem Abendland aufgeführt sind, die den P. oder verwandte Darstellungen enthalten sollen. Alle Angaben sind hier nach den „Collezioni fotografiche in diapositiva di iconografia cristiana" von Prof. Valentini in Mailand gemacht. Leider fehlt dabei sehr häufig die Angabe des Aufbewahrungsortes und fast durchweg jegliche Angabe über Publikation des betr. Stückes, dafür sind die Inv.-Nummern der Collezioni angeführt, ein etwas schwacher Ersatz für das Fehlende. Den Rez. erstaunt dabei vor allem, daß der Verf. nicht Gebrauch gemacht hat von der Zweitschrift des „Art Index" in Rom, der ihm weit genauere Angaben ermöglicht und manchen Fehler zu vermeiden geholfen hätte. Die Collezioni in allen Ehren, aber sie scheinen, dem Appendice nach zu urteilen, nicht ganz auf der Höhe unserer Kenntnisse zu stehen. Weiter wird man fragen dürfen, ob die sehr reiche Heranziehung abendländischer Werke bis ins 16. Jh. (vgl. z. B. Nr. 508 und 509, ein Tiroler Tafelbild u. eine französische Miniatur um 1525) für die Themastellung sehr belangvoll ist. Von einer Auswertung dieser Denkmäler ist in den folgenden Kapiteln nichts zu spüren.

Die umfangreiche Liste enthält viele Fehler, hier seien nur einige, bes. ins Auge fallende, angeführt: Nr. 5, das Relief aus der Studios-Basilika in Konstantinopel wird 363 datiert! – Nr. 20, das Apsismosaik von Ss. Cosma e Damiano hat als Jahresangabe 256/30, ein nicht korrigierter Druckfehler sehr störender Art. – Nr. 21, die Apsis von S. Vitale in Ravenna kann heute nicht mehr ins Jahr 534 gesetzt werden. – Nr. 27, die Holztür von S. Sabina in Rom ist unmöglich im 6. Jahrhundert unterzubringen. – Nr. 24 u. Nr. 29 sind identisch: Apsis von S. Michele in Affricisco, wobei in beiden

Fällen nicht berücksichtigt ist, daß der thronende Christus des Schildbogens im 20. Jh. völlig neu gesetzt ist, also als authentisches Zeugnis ausfällt. – Zu Nr. 31, Muraneser Diptychon, vermißt man die Tafeln Marquet de Vasselot und in Pariser Privatbesitz. – Nr. 33 und 34, Kreuz Justins II.: das Goldkreuz trägt nur auf einer Seite ein Medaillonbild Christi, das dem späteren P.-Typus ähnlich ist (oben), dazu ein weiteres auf der gleichen Seite unten, wo Christus ein Kreuzszepter hält; die Rückseite hat keine Medaillons. – Nr. 37, Triumphbogen von S. Apollinare in Classe: wann immer man das P.-Medaillon entstanden denkt – die Ansichten schwanken zwischen dem 7. und dem 9. Jh. –, dem 6. Jh. gehört es sicher nicht an. – Nr. 97, das Apsismosaik von Hosios David in Thessalonike wird, völlig unverständlich, ins 9./10. Jh. gesetzt. – Nr. 111, der Psalter Basileios' II. wird „fine s. XII" datiert, offenbar wieder eine Folge flüchtigen Korrekturlesens, denn die folgenden Nummern haben „fine s. X" bzw. „c. 1000". – Nr. 139, das Mosaik von Hosios Lukas, erscheint als „s. VI". – Nr. 144, das P.-Bild der Kuppel der Sophienkirche in Kiev ist ein Mosaik, kein Fresco. – Nr. 187, die Kirche von Achtamar stammt aus der Zeit um 915/21, nicht aus dem 11. Jh. – Nr. 299 wird der Reliefschmuck dieser Kirche gar ins 12. Jh. versetzt. – Bei Nr. 313, an der Demetrios-Kirche in Vladimir handelt es sich nicht um Stucchi, sondern um Steinreliefs. – Nr. 324, der Welfenschatz befindet sich nicht in „Dankdarderode", sondern in der Burg Dankwarderode in Braunschweig. – Nr. 350, die Afendiko in Mistras stammt aus dem 14., nicht aus dem 13. Jh. – Nr. 553, Dionysios von Furna figuriert als „s. VIII", wieder eine der zahlreichen, hier nur in Auswahl angeführten Korrektursünden. Diese Auswahl mag genügen, obwohl die Liste, soweit die Angaben überhaupt nachprüfbar sind – was fängt der Benutzer des Buches mit Angaben wie „Smalto costantinopolitano" (Nr. 120–123 u. ö.), „Icona moscovita" (Nr. 455) oder „Icona russa" (Nr. 506, wo übrigens eine Ikone der Lavra auf dem Athos versehentlich mit subsumiert ist) bzw. „Icona novgorodiese" (Nr. 522) an, wenn alle sonstigen Angaben fehlen? –, erheblich verlängert werden könnte.

Es sei auch noch auf einige Lücken aufmerksam gemacht. Es fehlen z. B. der elfenbeinerne Deckel des Etschmiadzin-Evangeliars, das Trierer Prozessions-Elfenbein, das Elfenbeinrelief von Saulieu, die Abrahams-Pyxis in Berlin und die Tafel der Walters Art Gallery, Baltimore (W. F. Volbach, Elfenbeinarbeiten der Spätantike und des frühen Mittelalters², Mainz 1952, Nr. 142, 143, 156, 161 u. 235). Von den Apsidiolen in Bawit sind nur zwei genannt, Saqqara fehlt hier ganz. Sehen wir von fast reinen Kopfbildern Christi ab, so vermissen wir weiter die frühe Immanuel-Ikone des Sinai-Klosters ebenso wie die Silberfragmente und den Saphir-Kameo der Dumbarton Oaks Collection. Von den hier in Betracht kommenden Miniaturen des Kosmas Indikopleustes der Vaticana ist nur fol. 72 angeführt (Nr. 79), fol. 39, 43 und 74 fehlen. Am schwersten aber wiegt das völlige Verschweigen der Goldsolidi Justinians II. mit der Legende „rex regnantium" und der Wiederaufnahme des ikonographischen Typus dieser Christus-Darstellungen auf den Münzen Michaels III. wie im Siegel des Patriarchen Ignatios. Auch diese Hinweise auf Fehlendes ließen sich reichlich vermehren. So ist dieser ganze Katalog unzureichend; er kann allenfalls von Sachkennern kritisch benutzt werden, sonst kann er lediglich Verwirrung stiften. Das ist sehr bedauerlich, denn er ist mit großem Fleiß, viel Mühe und einigem systematischen Geschick in der Bildbeschreibung angelegt. Wenn der Verf. meint (S. 310), seine Liste sei „tale da dare un'idea della diffusione dell'imagine del p.", so erfüllt sie diese Aufgabe also nur sehr bedingt. Überdies ist unbedingt zu bestreiten, daß man im Erscheinungsbilde ähnliche abendländische Christus-Darstellungen so kritiklos als P.-Bilder mit einbeziehen darf, wie das hier geschieht. Der P.-Begriff ist dem Abendland, abgesehen von der Zeit der Kirchenväter, in seiner byzantinischen Prägung und Ausdrucksbreite fremd geworden; demzufolge muß auch der Sinngehalt äußerlich ähnlicher Bilder unterschiedlich sein.

In Kap. IV (Il P. nell'arte bizantina, S. 309–333) will der Verf. die byzantinischen Quellen, die ein P.-Bild beschreiben, auswerten, Untertypen des P.-Bildes analysieren und die theologische Konzeption der Byzantiner vom Gotteshaus und seinem Bild-

schmuck herausarbeiten. Zunächst stellt er fest, daß nur drei Autoren in Betracht kommen. Zu seiner Auslegung des Paulos Silentiarios wäre anzumerken, daß das von ihm geschilderte Bild in der H. Sophia wohl nicht nach dem Schema der ,,traditio legis" (so S. 311), sondern eher nach dem der ,,maiestas Domini" in der Art, wie sie die Tafel Marquet de Vasselot zeigt (nur daß Petrus ein Kreuz hielt), gestaltet gewesen sein dürfte; der Verf. nimmt übrigens selbst von diesem Typus her Einflüsse an (S. 312; was freilich in der Anm. 6 gegebenen Liste von maiestas-Bildern das Pariser Magnus-Diptychon zu suchen hat, ist unklar). Gut hingegen ist die Deutung der betr. Stelle: Paulos habe Christus als Pambasileus verstanden. Für Nikolaos Mesarites betont der Verf. mit Recht, daß dieser den P. der Apostelkirche als Iudex universalis aufgefaßt habe. Bei Photios schließlich (für den er leider den Aufsatz von R. J. H. Jenkins und C. A. Mango, Dumbarton Oaks Papers 1956, nicht benützt hat) wird der P. als Omnicontinens und Omnidominans erklärt. Mit Ausnahme des Mesarites fügen sich diese Erkenntnisse den im theologisch-exegetischen Teil Gewonnenen gut ein.

An Untertypen scheidet der Verf. die Büste und die thronende Ganzfigur; beide lassen sich noch danach unterteilen, ob das Buch in Christi Linker offen oder geschlossen ist. Der Verf. verweist hier richtig auf die Vorbildlichkeit des Kaiserbildes. Von A. Grabars Ergebnissen (L'Empereur dans l'Art byzantin, Strasbourg 1936, Cap. IV) ausgehend, kommt er zu dem Schluß, das P.-Bild zeige den ,,Imperatore celeste" bzw. Omnicontinens und Omniplectens, wobei auch Omnipotens mit anklinge.

Unter Heranziehung von Maximos Confessor, Germanos und Symeon von Thessalonike wird schließlich die byzantinische Auffassung vom Gotteshaus (Himmel auf Erden, Bild der Welt und Figur der Mysterien) und die Bedeutung des P. in dessen figuralem Schmuck umrissen, wobei betont wird, daß im Unterschied zu Theologie, Liturgie und Hymnologie in der Ikonographie sowohl der Gedanke des Omnipotens wie des Iudex universalis mitschwingt.

Dieses Kap. erhebt sich noch einmal auf die Höhe des 1. Teiles. Man spürt deutlich, daß der Verf. mit Texten umzugehen weiß, theologisch ausgezeichnet fundiert ist und methodisch auf diesem Gebiet perfekt zu arbeiten versteht. Die angehängten Listen von P.-Bildern in Kirchen sind nicht ganz so erfreulich (in Bawit gibt es nicht nur eine einschlägige Darstellung und nicht in der ,,conca absidale" der ,,Chiesa", die Datierung stimmt nicht mit der im Appendice Nr. 45 f überein und ist sicher zu früh; für Saqqara gilt das gleiche; ob die Malerei der P.-Höhle auf dem Latmos erst ins 11. Jh. gehört, ist mehr als fraglich, ich würde das 6. vorziehen; alle Datierungen kappadokischer Höhlenkirchen folgen kritiklos de Jerphanion; in der H. Sophia in Thessalonike ist die Himmelfahrt dargestellt, nicht der P., außerdem ist ,,sec. VIII–IX" keine richtige Datierung; ,,Meteora" genügt nicht als Ortsangabe; die Peribleptos in Mistras fehlt ganz; die Apsis von S. Ermete in Rom ist eher spätes 8. als 12. Jh.; der P. der Sophienkirche in Novgorod ist nicht erhalten).

Cap. V, ,,Il P. in Sicilia" (S. 334–343) gibt eine gute Übersicht, die den Anschluß dieser P.-Bilder an Byzanz richtig herausstellt. Die beiden letzten Kap. (VI: L'espressione del concetto completo del P. nell'iconografia, S. 344–349; VII: Quale P. superstite esprime meglio il concetto inteso dai Bizantini?, S. 350–359) sind wohl mehr als Anhang und als Ausdruck persönlichster Wertungen zu verstehen. In dem einen will der Verf. zeigen, daß der P. in der Apsis der theologischen P.-Vorstellung am ehesten entspreche, in dem anderen, daß der P. in der Apsis von Monreale gleichsam die Ideallösung des Themas bilde. Bei aller Eloquenz dieser Kapitel wird man doch hier dem Verf. zuzustimmen sich nicht überzeugt finden.

So ist der Eindruck des gesamten Werkes recht zwiespältig. Der Verf. erweist sich in jeder Zeile als nicht nur an seinem Thema objektiv interessiert, sondern auch von ihm subjektiv bewegt. Das macht die Lektüre angenehm. Aber er ist wohl ein ausgezeichneter Interpret der theologischen Quellen, jedoch kein Kenner der künstlerischen Entwicklung und ihrer Monumente. Im 2. Teil fordert er von sich mehr, als er zu leisten das fachliche Rüstzeug hat. Hier vermag die innere Beteiligung am Thema, so erfreulich sie ist, den Mangel an Kenntnissen nicht zu überbrücken. Es wäre gut

gewesen, der Verf. hätte für seinen 2. Teil sich die Mitarbeit eines Fachmannes gesichert, der ihn zumindest hinsichtlich der Auswahl der Denkmäler, ihrer Zitierung und der sie betreffenden Literatur beraten hätte. Daß er im Alleingang sein Thema zu bewältigen suchte, hat zur Folge, daß der ikonographische Teil, die (wie Verf. stolz betont) erste umfassende Monographie zum Thema, nicht nur nicht die wissenschaftliche Höhenlage des theologischen Teiles erreicht, sondern auch, für sich betrachtet, auf Grund der hier angedeuteten Mängel unbefriedigend geblieben ist. Es ist nötig, daß wir zu einer fruchtbaren Zusammenarbeit der historischen Theologie und der Kunstgeschichte auf dem beide Disziplinen berührenden Grenzgebiet der Ikonographie gelangen; Themen wie das hier angegangene übersteigen wohl doch die Möglichkeiten und die Arbeitskraft eines einzelnen. Dessen ungeachtet muß noch einmal und betont hervorgehoben werden, daß der 1. Teil des Buches eine Leistung von bleibendem Werte ist. Und der 2. Teil gibt trotz aller Mängel doch die Möglichkeit, durch kritische Auseinandersetzung mit ihm zu einer umfassenden neuen Schau seiner Thematik zu kommen. So gebührt dem Verf. auf jeden Fall Dank für seine Arbeit.

Gauting b. München — K. Wessel

G. Ristow, Die Geburt Christi in der frühchristlichen und byzantinisch-ostkirchlichen Kunst. Recklinghausen, Aurel Bongers 1963. 76 S., 40 Abb.

In seinem bescheidenen Rahmen bietet das Büchlein alles Wesentliche über Geschichte und Sinn der Geburtsdarstellungen, im Westen bis zum Ausgang der christlichen Antike, im Osten bis in die Zeit der Auflösung im 17. Jh. Zahlreiche Bilder, darunter einige farbige, dienen als anschauliche Grundlage der Ausführungen.

Die geschichtlichen Entwicklungsstadien hätten vielleicht dadurch besser hervorgehoben werden sollen, daß man eine Einteilung in Kapitel mit Überschriften gewählt hätte. Die Primärliteratur, auf die ein solches Büchlein naturgemäß angewiesen ist, wird ausreichend zitiert; ich vermisse aber G. A. Wellen, Theotokos, Utrecht 1960. – S. 71, Anm. 10/13, wäre zu nennen J. Ziegler, Ochs und Esel an der Krippe, Münch. Theol. Zeitschr. 1952, 385/402. – Einer ganz modernen Assoziation entstammt das „wie eine Mumie" gewickelte Kind (S. 27 und 41). In Wirklichkeit gehört das Wickeln der Säuglinge zur antiken Kinderpflege und sollte gerade Glieder erzeugen; ein Brauch, den man noch zu Beginn unseres Jahrhunderts antreffen konnte.

Bonn/Rh. — A. Stuiber

M. Sotomayor, S. Pedro en la iconografia paleocristiana [Biblioteca teologica Granadina, 5], Granada, Facultad de Teologia 1962. XX, 265 S., 50 Abb.

S. hat als Grundlage seiner Untersuchungen zunächst einen möglichst vollständigen Denkmälerkatalog zusammengestellt, der sich bis zum 6. Jh. erstreckt, und diesen Katalog als 2. Teil seiner Arbeit veröffentlicht. Trotz der Hilfen, die der ikonographische Index der Princeton-Universität bieten konnte, ist dies eine mühevolle und beachtliche Leistung geworden, die für lange Zeit ihren Wert behalten wird. Insgesamt konnten 530 einzelne Denkmäler aufgeführt werden, ferner 204 weitere Stücke, die unter gewissen Gesichtspunkten zweifelhaft sind. Leider ist in diesem Katalog nicht jeweils suo loco die erläuternde Anmerkung beigefügt worden, so daß man sie jetzt unbequem in einem eigenen Anmerkungsteil suchen muß, durch einen Stern darauf verwiesen.

S. will nicht nur die Petrus-Ikonographie erforschen, sondern darüber hinaus die Vorstellungen erschließen, die man sich angesichts dieser Bilder im christlichen Volk machte. Aber dabei läßt sich die gelehrte Theologie doch nicht ganz umgehen, da sie meistens die einzigen schriftlichen Zeugnisse liefert, die die Ikonographie beleuchten können.

Das 1. Kapitel beginnt mit den Anfängen der Petrus-Ikonographie in Dura-Europos und in Rom und setzt sich dabei mit den älteren Ansichten auseinander, besonders mit

E. Dinkler, der die sogenannte Petrus-Trilogie mit Quellwunder, Verhaftung und Hahnszene als ältesten römischen Archetyp zu Beginn des 4. Jh. erschließen wollte. Texte aus Petrus-Apokryphen beleuchten dann die Frage, wieweit solche Texte die Ikonographie verständlich machen können.

Das 2. Kapitel behandelt die Petrus-Trilogie, die Leseszene und die Schlüsselübergabe. Zahlreiche Überschneidungen mit dem 1. Kapitel muß man hier hinnehmen; Wiederholungen stören auch an anderen Stellen der Arbeit und zeigen, daß die Einteilung nicht immer ausschließend genug ist. Die Hahnszene wird mit E. Stommel auf den Bericht Joh. 21, 15/17 bezogen, nicht auf die Verleugnung des Petrus in der Leidensgeschichte. Ihr geistiger Gehalt besteht in der Hoffnung auf Buße und Sündenvergebung. Das Quellwunder des Petrus, die Verhaftung und die Lesezsene bilden eine wirkliche Petrus-Trilogie, während die Hahnszene für sich steht und erst sekundär mit Szenen der Trilogie verbunden worden ist. Die Schlüsselübergabe an Petrus, frühestens 370 in Rom nachweisbar (Sarkophag von S. Sebastiano, in Fig. 27 hier zum erstenmal veröffentlicht), ist wie die ältere Hahnszene auf die Sündenvergebung zu beziehen, nicht auf die Übergabe einer Primatsgewalt. Die für diese Deutung gesammelten patristischen Beweisstellen gewinnen ihre volle Kraft natürlich erst dann, wenn sie im Zusammenhang mit sämtlichen Auslegungen der Schlüsselübergabe beurteilt werden; S. hat sich hier leider die Hilfe entgehen lassen, die ihm J. Ludwig, Die Primatworte Mt. 16, 18. 19 in der altkirchlichen Exegese, 1952, hätte bieten können.

Das 3. Kapitel betrachtet die Petrus-Ikonographie im Zusammenhang mit den anderen Aposteln, besonders die Darstellung der beiden Apostel Petrus-Paulus, die sich erstmals auf Passionssarkophagen findet. Interessant ist die Frage, wen die beiden der Orans beigegebenen Gestalten darstellen sollen: in der 1. Hälfte des 4. Jh. könnten es wohl Engel als Seelengeleiter sein, in der 2. Hälfte des 4. Jh. sind es sicher die beiden römischen Apostel. S. bietet eine neue Gruppierung und Datierung der Passionssarkophage und setzt sich dabei mit H. von Campenhausen und F. Gerke auseinander; besonders letzterer wird scharf kritisiert, im ganzen wohl zutreffend. Bilder mit individuell charakterisierten Petrus-Paulus gibt es erst seit der Mitte des 4. Jh.; sie stehen aber nicht so sehr für sich, sondern als Repräsentanten des ganzen Apostelkollegiums und dienen dem Triumphe Christi nach dem Vorbild der Repräsentationsdarstellungen in den basilikalen Apsiden.

Das umfangreiche 4. Kapitel behandelt die sogenannte Traditio legis und die Moses-Petrus-Typologie. Die Traditio legis ist zuerst wahrscheinlich auf Sarkophagen entstanden, nicht in Apsiden von Basiliken oder in Baptisterien. Hier hängt natürlich sehr viel von der Datierung ab. Anders als viele ältere und einige neuere Ausleger tritt S. dafür ein, daß die Traditio legis nichts mit einer Primatsübertragung zu tun habe, sondern mit J. Kollwitz als eine Repräsentation des triumphierenden Christus zu deuten sei, der seine Offenbarung gibt. Der früher oft betonte Parallelismus Moses-Petrus spielt dabei kaum eine Rolle. Zuletzt hat Y. M.-J. Congar (Nouv. Rev. Théol. 84, 2 [1962] 915/33) eine ähnliche Deutung der Traditio ausgesprochen, während P. Vallin (Rech. de science rel. 51 [1963] 579/87) im Hinblick auf das Mosaik von Santa Costanza eine Auslegung versucht, die S. ergänzen will, aber allzu stark ins Doktrinäre gerät.

Kapitel 5 gibt (wie zwei vorhergehende Exkurse) eine Darstellung weiterer Themen der Petrus-Ikonographie (Meerwandel, Erweckung der Tabitha, Ananias-Saphira, Vision von Joppe, Hund des Simon Magus).

Die Untersuchungen von S. zeigen eine beachtliche Unbefangenheit und bemühen sich nicht, der Petrus-Ikonographie eine gelehrte Theologie aufzuzwingen, wie dies früher besonders J. Wilpert getan hat; aber auch in neuerer Zeit ist solches immer wieder versucht worden, gerade auch von dogmatisch ungebundenen Forschern. Der Denkmälerkatalog als unentbehrliche Arbeitsgrundlage und die Untersuchungen mit ihren Thesen und Hypothesen bieten einen verläßlichen und willkommenen Ausgangspunkt für weitere Arbeiten auf diesem Gebiet.

Bonn A. Stuiber

D. J. A. Ross, Alexander historiatus. A guide to medieval illustrated Alexander literature. [Warburg Institute surveys 1.] London, Warburg Institute 1963. 5 Bl., 128 S. 1 Bl.

Das Nachleben Alexanders des Großen in der bildenden Kunst des Mittelalters ist – abgesehen von dem beliebten Motiv von Alexanders Luftfahrt – erst wenig erforscht. Fast ganz unbekannt war „die umfangreichste Gruppe der Kunstdenkmäler, ... die illustrierten Handschriften und Drucke, deren Bestand an Einzelbildern zahlenmäßig noch gar nicht geschätzt werden kann" (Fr. Pfister, Forschungen und Fortschritte 35 [1961] 377). Hier schafft Dr. David J. A. Ross, wohlbekannt durch viele wichtige Veröffentlichungen zum altfranzösischen und mittellateinischen Alexander und als Herausgeber des „Medieval Alexander" von G. Cary (Cambridge 1956), gründlich Abhilfe. Er legt ein zuverlässiges Nachschlagewerk über den erhaltenen Bestand an illustrierten Alexander-Hss und -Büchern vor.

Hierin erfaßt sind die Literaturen der christlichen Völker des Westens und des Ostens, einschließlich der Armenier, Syrer und Äthiopier, sowie die jüdische Tradition. Den zweiten Kulturkreis, der sich des Makedonenkönigs bemächtigt hat, den islamischen, hat R. nicht mit einbezogen.[1] In der Tat kann ein Forscher allein nicht beides bewältigen. Auch fehlen immer noch die nötigen Vorarbeiten zum arabischen, persischen und türkischen Alexander. Dies ist angesichts des Reichtums der Erzählungen und der Qualität der islamischen Alexander-Miniaturen eine schmerzliche Lücke.

R. hat sein Buch in zwei Hauptabschnitte geteilt. Der erste und umfangreichere behandelt den Roman des Pseudo-Kallisthenes[2] und die Fülle der von ihm abgeleiteten Versionen, insgesamt 120 Texte. Der zweite ist den historischen Werken über Alexander gewidmet (31 Texte); er beschränkt sich im wesentlichen auf die westeuropäische Literatur. Griechische Geschichtschreiber werden nur besprochen, soweit sie in der Renaissance bekannt und in westliche Sprachen übersetzt wurden. Am Schluß folgen Anhänge über die „Neun Besten" und über einige *romans d'aventure* von Alexander und seinen angeblichen Vorfahren (Florimont und Perceforest).

Die Hauptabschnitte sind nach den literarischen Abhängigkeitsverhältnissen unterteilt. Erfreulich ist, daß diese im ersten Abschnitt auf vier Tafeln auch graphisch dargestellt sind (S. 26, 46, 52 und 60). Zu jedem Werk gibt R. kurze, präzise Hinweise auf Abfassungszeit, Quellen und Fortentwicklung, oft auch eine treffsichere Charakteristik, und ein Verzeichnis der illustrierten Hss mit Zahl der Miniaturen bzw. der für Bilder freigelassenen Spatien. Dies ist sehr vollständig und bietet überraschend viel Neues, namentlich für französische Werke (z. B. S. 14ff. und 18ff.), aber auch für anderes, wie etwa die Historia de preliis (S. 50ff.). Schließlich werden in den Anmerkungen die jeweils beste Edition[3] und die wichtigste Sekundärliteratur genannt.

Für die Leser der B. Z. steht das Interesse an den Mitteilungen über griechische Hss obenan. Bekannt war, daß von den Hss der antiken und der reinsprachlichen byzantinischen Rezensionen[4] des Ps.-Kall. nur zwei illustriert sind, Q (S. 43), auf deren Miniaturen zuerst K. Weitzmann hinwies, und die berühmte Hs von San Giorgio dei Greci in Venedig, D (S. 44), ein Musterbeispiel der Buchmalerei der Palaiologenzeit. Den trau-

[1] Ausnahmen sind, wegen ihrer Rückwirkung auf die abendländische Literatur, die Werke des al-Mubaššir ibn Fâtik (7f.) und des Ḥunain ibn Isḥâq (8f.).

[2] Ein Referat über die von 1945 bis 1960 zum griechischen Al.-Roman erschienene Literatur jetzt bei O. Mazal, Jahrbuch der Österr. Byz. Gesellschaft 11/12 (1962/63) 30–50.

[3] Von Arrian und Plutarch nennt R. die Ausgaben der Loeb Classical Library. Besser: Arrian ed. A. G. Roos, 2 Bd., Teubner 1907 und 1928; Plutarch ed. Lindskog-Ziegler, Teubner 1914–1939, Neuaufl. 1960ff., und ed. Flacelière-Chambry-Juneaux, Coll. Budé 1957ff. (noch unvollständig).

[4] Die γ-Ausgabe der Schüler R. Merkelbachs ist inzwischen um ein weiteres Buch fortgeschritten: H. Engelmann, Der gr. Alexanderroman, Rezension γ, Buch II (Beitr. z. klass. Philol. 12, Meisenheim am Glan 1963). – Von der Rezension λ (S. 43) gibt es noch eine nicht illustrierte Hs: Marcianus Gr. Cl. 2 Nr. 91 (= 1260) ff. 95–186.

rigen Erhaltungszustand von D beschreibt R. sehr anschaulich. Dagegen ist neu, daß auch die volkssprachlichen Texte illustriert waren. Für das byzantinische Alexandergedicht hat dies Ada Gonzato, B. Z. 56 (1963) 248ff., gleichzeitig mit R. festgestellt. Auch eine gute neue Textausgabe ist mittlerweile erschienen: S. Reichmann, Das byz. Alexandergedicht nach dem codex Marcianus 408 herausgegeben (Beitr. z. klass. Philol. 13, Meisenheim am Glan 1963). Vom mittelgriechischen Prosa-Alexander hat eine Hs, die in Florenz (Ashb. 1444), sechs freie Spatien für Miniaturen (S. 44). R. macht auch auf eine bisher unbekannt gebliebene Hs von Mgr. aufmerksam: cod. Eton College 163. Diese Hs enthält wie die Florentiner Hs den ausführlichen Text, nicht die Kurzfassung des Wiener Prosatexts. Von den drei (nicht vier) Athos-Hss von Mgr. (S. 44) weiß man bis auf den von Istrin ausführlich beschriebenen cod. Iberon 169 (Athous 4289) nur das, was Lampros in seinem Katalog verzeichnet. Glücklicherweise ist das so viel, daß man die Texte identifizieren kann. Iberon 1016 enthält nur ein kurzes Fragment (= p. 8f. Veselovskij). Auch Kutlumusiu 236 ist ein unvollständiger, aber interessanter Text von rund 50 Blatt Umfang. Sein Anfang entspricht Mgr. p. 39 Veselovskij; der Schluß, ein Brief der Kandake an Alexander (vgl. Ps.-Kall. III 18), fehlt sonst in Mgr., hat aber wörtliche Parallelen in dem von Dem. Zenos gedruckten Alexandergedicht (vv. 2165–2180). Der von R. noch verzeichnete cod. Iberon 109 (18. Jh.) enthält keinen Al.-Text, sondern eine Rhetorik von Anastasios Papabasilopulos; der Irrtum geht auf einen Druckfehler (109 statt 169) bei H. J. Gleixner, Das Alexanderbild der Byzantiner (Diss. München 1961) 67, zurück.

Ein Wort zu den jüdischen Alexandertraditionen. Es ist zweifelhaft, ob die Geschichte, daß Alexander Gog, Magog und die unreinen Völker eingeschlossen habe, wirklich hierzu gerechnet werden darf (S. 34f.). Schon A. R. Anderson sah, daß sie sich aus Josephus nicht herauslesen läßt; auch der späteren jüdischen Überlieferung scheint sie zu fehlen. R. bemerkt richtig, daß die Geschichte im Westen erst durch die Apokalypse des Ps.-Methodios von Patara verbreitet wird. Im griechischen Osten ist es wohl nicht anders. Man hat zwar behauptet – eine Ausnahme macht nur H. van Thiel, Die Rezension λ des Ps.-Kallisthenes (Diss. Köln, Bonn 1959)25 –, die Versionen der Geschichte im Ps.-Kall. seien unabhängig und älter als Ps.-Meth.; bewiesen ist das aber nicht. Der Ps.-Meth. seinerseits ist, wie M. Kmoskó (Byzantion 6 [1931] 273-296; vgl. auch H. Gerstinger, Byzantion 5 [1930] 415–427) überzeugend dargelegt hat, aus dem Syrischen übersetzt. Dort steht die Apokalypse in einer lückenlosen Entwicklungsreihe. Man muß wohl K. Czeglédy, Acta Orient. Acad. Scient. Hung. 7 (1957) 231–249, beipflichten, daß in der syrischen Literatur zuerst die Alexander-Erzählung mit apokalyptischen Motiven der Bibel verschmolzen wurde.

Soviel zu R.'s Buch als Nachschlagewerk. Von seinen ikonographischen Entdeckungen betreffen die wichtigsten den Ursprung und die Verbreitung des spätantiken Bilderzyklus zum Al.-Roman. Die Existenz eines solchen Zyklus war schon durch K. Weitzmann aus drei in eine Hs der Kynegetika des Oppian versprengten Miniaturen erschlossen. Nun gibt uns R. den Schlüssel zu seiner Datierung: ein leider sehr beschädigtes Mosaik vom Ende des 4. Jh. n. Chr. aus einer Villa bei Baalbek, das M. Chéhab veröffentlicht hat. Es hat einige Szenen, u. a. Olympias mit der Schlange[5] und Alexanders Geburt, die nur aus dem Ps.-Kall. zu verstehen sind. Ausführlich hierüber R. im Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 26 (1963) 1–21. Dort bringt er Parallelmaterial aus mittelalterlichen Hss, die von diesem Bilderzyklus abhängen. Das Mosaik ist der älteste Zeuge für den illustrierten Ps.-Kall.; mithin war der Roman spätestens ein Jahrhundert nach seiner Abfassung, ja vielleicht sogar von Anfang an, mit Bildern ausgeschmückt.

Danach findet sich der spätantike Bilderzyklus: 1. in griechischen Hss des Alexanderromans; – 2. in der armenischen Übersetzung (10 illustrierte Hss); – 3. im serbischen und russischen Alexander, nach byzantinischen Vorlagen; – 4. in westeuropäischen Hss.

---

[5] Hier eine Berichtigung zu den Beischriften des Mosaiks: P. Mouterde und Ross ergänzen zweifelnd ΟΛΥΜΠΟ[ΥΣΑ]; zu lesen ist wohl ΟΛΥΜΠΟ[ΙΑΣ].

Auch in den Westen ist er aus Byzanz, vermutlich im 13. Jh. über Süditalien, gelangt, zuerst in die Historia de preliis (J^2), von dort in den altfranzösischen Prosa-Alexander (10 illustrierte Hss), dann auch in die beiden andern interpolierten Fassungen der Hist. de preliis (J^1 und J^3), und von J^3 schließlich in die älteste italienische Übersetzung dieses Werks und in die hebräische des Immanuel Bonfils.

Abschließend läßt sich sagen, daß R. das Studium der Alexander-Miniaturen auf eine solide Basis gestellt hat. Mit Spannung erhofft man sich von ihm weitere Beiträge zur Geschichte des spätantiken Bilderzyklus. Den Herausgebern sei zu ihrer neuen Serie gratuliert; der erste Band ist der Tradition des Warburg-Instituts würdig.

London J. Trumpf

K. Weitzmann, Aus den Bibliotheken des Athos. Illustrierte Handschriften aus mittel- und spätbyzantinischer Zeit. Hamburg, F. Witting Verlag (1963). 114 S. 24 Tf. *DM 16.–.*

„Dem Heiligen Berge Athos, seinen zwanzig Klöstern und zahlreichen Skiten zur Tausendjahrfeier der Gründung der Großen Lawra durch den Heiligen Athanasius Anno Domini 963" hat Kurt Weitzmann dieses geschmackvoll ausgestattete Büchlein als kleines, aber erlesenes Geburtstagsgeschenk gewidmet. In einer kurzen, gehaltvollen Einleitung berichtet der sachkundige Autor über die 1000jährige Geschichte der Großen Lawra, über die Bibliothek derselben und jene der anderen großen Athosklöster, speziell ihre Handschriftenbestände: über die Auswahl der Hss – nach den Bedürfnissen der Mönche und ihren theologischen und asketischen Interessen –, über Unterbringung und Schicksale dieser Buchbestände und endlich über jene Texte, die speziell mit Bildern geschmückt (illustriert) zu werden pflegten (Oktateuch, die Bücher Josua, Richter, Hiob, Psalter und Oden, Evangeliare, liturgische Bücher, Homilien etc.). Anschließend werden Wesen und künstlerischer Charakter der byzantinischen Buchmalerei besprochen, ihr Unterschied gegenüber der gleichzeitigen abendländischen, ihr Rationalismus und Konservativismus, auf Grund dessen diese in so starkem Maße Rückschlüsse auf die fast ganz verlorene klassische und die nur fragmentarisch erhaltene frühchristliche Buchmalerei zu ziehen erlaubt. „Trotzdem täte man der byzantinischen Kunst Unrecht, wollte man sie nur als ein Weiterleben der antiken hinstellen. Durch die Entmaterialisierung der menschlichen Figur, die reiche Anwendung von Goldgründen und anderer abstrahierender Darstellungsmittel versteht es der byzantinische Künstler, den Eindruck starker Vergeistigung und hieratischer Wirkung hervorzurufen, die zur klassischen Formenwelt in keinem Gegensatze stehen, sondern mit ihr zu einer selten erreichten Harmonie verschmolzen sind. Verglichen mit dem abendländischen Künstler, arbeitet der byzantinische mehr mit der Ratio als der Phantasie, und daher ist ihm auch die Exaktheit des Gegenständlichen so wichtig. Will man also der byzantinischen Kunst im allgemeinen gerecht werden, muß man sich zuerst mit dem literarischen Inhalt auseinandersetzen, bevor man an die Formanalyse herangeht" (S. 19). Nach diesem Prinzip sind auch die vorbildlichen Beschreibungen, Ausdeutungen und künstlerischen Analysen der 24 Tafeln (davon 12 farbigen) mit klug ausgewählten Abbildungen aus den illustrierten Athoshss. verfaßt: eine vorzügliche Anleitung zum Verständnis dieses wichtigen und reizvollen Zweiges byzantinischer Kleinkunst.

Graz H. Gerstinger

Erica Cruikshank Dodd, Byzantine Silver Stamps. With an Excursus on the Comes Sacrarum Largitionum by **J. P. C. Kent.** [Dumbarton Oaks Studies, 7.] Washington, D. C., The Dumb. Oaks Research Library and Collection, Trustees for Harvard University 1961. XIX, 283 S. Mit 103 Taf., 5 Tabellen und 1 Karte. *Gbd.* *$ 15.–.*

Dieses exakt gearbeitete, gut fundierte, übersichtliche stattliche und interessante Werk über eine ganz begrenzte Dokumentengruppe enthält nicht nur eine Fülle von in intensiver Forschungsarbeit gewonnenen Ergebnissen, sondern ist zugleich als eine Basis für

weitere Studien anzusehen in dem Maße, daß man immer wieder darauf zurückgreifen wird. Es ist ein mit allen nötigen Zugaben sorgfältig, aber nicht überladen ausgestatteter Band, der ein äußerst nützliches Handbuch und Nachschlagewerk für ernsthafte Forschungsarbeit geworden ist, sich in allen Teilen durch große Klarheit auszeichnend, wie auch durch die Gesamtanlage selbst, durch die Darstellung des komplizierten Problems, durch die angewandten Methoden und die Verarbeitung der Quellen. Dabei ist die Untersuchung mit fruchtbaren Ein- und Überblicken in wesentliche Teile der byzantinischen Forschung vom 4. bis 8. Jh. n. Chr. verknüpft.

C. setzt in „Byzantine Silver Stamps" die internationale Forschung über byzantinisches Silber fort, die ersten interpretierenden Stempelstudien um die Jahrhundertwende von Ia. I. Smirnov und O. M. Dalton (Funde aus Kypros), L. Matzulewitschs Behandlung der Gegenstände der Ermitage (Byzantinische Antike, 1929), dessen Andenken sie das Werk widmete, und M. Rosenbergs „Der Goldschmiede Merkzeichen" IV (3. Aufl., 1928) mit Stempeln von über 60 byzantinischen Silbergegenständen, seit welchem 40 weitere, neue Gesichtspunkte aufwerfende Silbergefäße mit byzantinischen Kontrollzeichen entdeckt worden sind. Daran anschließend hat C. durch eingehende exakte Untersuchung der Stempel allein eine Grundlage für die künftige Erforschung weiterer Gebiete geschaffen. Sie hat es sich zur Hauptaufgabe gemacht, jegliche verfügbare Kenntnis der Stempel systematisch zu ordnen, was erforderlich ist für Fortschritte in der Lösung stilistischer und ikonographischer Probleme, soweit sie byzantinisches Silber betreffen: Es galt, die byzantinischen Feingehaltsstempel („hallmarks"), festgestellt auf 103 Silbergegenständen der frühen byzantinischen Periode, aus dem 4. bis 8. Jh. n. Chr., die wegen ihrer häufig stilistisch und ikonographisch von den klassischen Traditionen eng abhängigen Reliefverzierung ursprünglich für hellenistisch gehalten wurden, methodisch zu untersuchen. Es handelt sich um Funde aus den letzten 100 Jahren (1860–1960), die zum größten Teil aus alten Kirchenschätzen oder barbarischen Schatzfunden stammen, aber auch von reinen Zufallsentdeckungen längs der Mittelmeerküsten, aus Rußland, dem Balkangebiet und Westeuropa und von Ausgrabungen; dazu kommen wenige über der Erde erhalten gebliebene Exemplare.

In der Einleitung (S. 1–3) wird von der Methode der Silberbearbeitung ausgegangen, deren Kenntnis noch unvollkommen ist; aber z. T. waren doch schon deutliche technische Einzelbeobachtungen möglich gewesen (H. Maryon, Matzulewitsch). Bereits die Untersuchung der Gefäße in der Ermitage (Smirnov, Matzulewitsch) hatte zu dem Schluß geführt, daß die Stempel vor der Vollendung der Dekoration angebracht wurden, der sich auch durch die Erforschung weiterer Gegenstände (47 außer den 27 von Matzulewitsch untersuchten) in der vorliegenden Studie von C. bestätigte: Üblicherweise wurde das unfertige Gefäß, von wenigen Ausnahmen abgesehen, gestempelt, so daß die Stempel als ein ***terminus post quem*** für das vollendete Gefäß anzusehen sind; die Anwendung der Stempel, angepaßt an die Basisform des bestimmten Gefäßes (in einer Reihe hintereinander bei rechteckiger Basis, zusammengebündelt in Gruppen bei runden Formen, bei Kelchen rund um die innseitige Lippe der Basis), erfolgte gewissermaßen während des Bearbeitungsprozesses, nachdem der endgültige Gebrauch des verfeinerten Silbers bestimmt und das Gefäß grob geformt war, aber bevor die Dekoration letztlich vollendet war.

In den Abschnitten A, B und C des I. Teils (Klassifikation und Analyse) wird die Entwicklung der Stempel selbst in einer verhältnismäßig späten Phase der Geschichte der Verwendung von Gold und Silber, von ihrem ersten Auftreten bis zu der Zeit, als sie außer Gebrauch kamen, dargestellt, also die heute noch in Anwendung befindliche Ausübung, Gefäße aus Edelmetall mit einem offiziellen Kennzeichen zu stempeln, das ihren Feingehalt anzeigt und sie damit aus Gegenständen gewöhnlicherer Materialien hervorhebt.

A (S. 3–5: Ungemünztes Silber, Goldbarren und Graffiti. Der quadratische Stempel) führt die frühesten Versuche dieser Praktik vor, die Stempelung der Gold- und Silberbarren des 4. und 5. Jh. n. Chr.,[1] die nicht nur individuelle Namen und vielleicht Her-

[1] Früher als die hier vorgeführten Beispiele sind die Gegenstempel des Magnentius aus dem Jahr 350 n. Chr. auf 3 auch mit Namen und Gewichtsangaben versehenen Rohsilber-

kunftsort oder Werkstätte angeben, sondern in offizieller Weise mit Büsten der Kaiser oder mit sitzender, Szepter und Kugel haltender Tyche, durch Inschrift mit der Stadt Rom identifiziert, ausgestattet sind (2 Stempel auf Silberbarren, gefunden bei Hannover, zwischen 425 und 450 datiert durch Büsten von Valentinian III., Galla Placidia, Theodosios II.; nach A. J. Evans Ende 4. Jh.); hier ist außer der Garantie für unverfälschtes Metall auch ein Kontrollamt zur Regelung des Edelmetallhandels, hinter dem die Regierungsgewalt steht, erwiesen (weitere Beispiele von 379–95 mit kaiserlichen Büsten, Inschriften wie EX OFFI[CINA] und der vermutlichen Beamtennamen). Der nächste Schritt innerhalb dieser Entwicklung wird dokumentiert durch quadratische oder leicht rechteckige Stempel ähnlichen Typs mit griechischen Buchstaben, datiert durch Vergleiche mit Münzen, auf Gefäßen vom 4. zum 5. Jh. n. Chr. (5 Stempel Nr. 81–85, 3 östlicher Herkunft) – abgesehen von der Münzkontrolle zum erstenmal eine Form von offizieller Kontrolle des Handels in Edelmetallen und zugleich eine Art öffentlicher Versicherung.

Von dieser im 4. Jh. n. Chr. einsetzenden neuen und konsequenten Entwicklung unterscheiden sich alle anderen vorausgegangenen Kennzeichnungen von bestimmten Waren oder Wertgegenständen. In der archaischen und klassischen Zeit sind es die Handwerkernamen auf schwarz- und rotfigurigen griechischen Vasen und ebenso wohl individuelle Künstlernamen[2] auf Gold- und Silbergefäßen des 5. Jh. als Garantie der Metallqualität und entsprechend auf den Boden der Gefäße geritzte Gewichtsanzeigen (W. Grünhagen); seit dem 2. Jh. v. Chr. ist es die erste wirkliche Stempelung billigerer Materialien, von Terracotta- und Bronzegegenständen, durch Angabe von Verfertiger und Werkstätte.[3]

Die offiziellen kaiserlichen Stempel mit des Kaisers Porträt und/oder Name, voll oder in Monogrammform (Kastentyp, sekundärer Typ) auf einem oder mehreren Stempeln, setzen erst in der Regierungszeit des Anastasios I. (491–518) ein, um als offizielle Einrichtung der Regierungsautorität bis Konstans II. (641–668) beibehalten zu werden. Sie werden nicht nur mit allen beobachteten Einzelheiten genau beschrieben, gedeutet und belegt, sondern auch mit äußerster Klarheit klassifiziert und analysiert, so daß dieses bedeutsame Kapitel B (S. 5–18) neben dem wichtigen Katalogteil als Ausgangsbasis für künftige Untersuchungen gelten kann.

Die Entwicklung der Stempel kann nur verstanden werden, wenn man sich wie C. in ihrer Darstellung von Anfang an mit den 5 Stempelformen (rund, sechseckig, dreieckig, quadratisch, länglich mit oberem Bogen = lang) des Anastasios I. auseinandersetzt, von denen je 4 Stempel in verschiedenen Kombinationen, dabei wenigstens eine der Standardformen zweimal wiederholt, auf den ersten 5 Objekten (Katalog Nr. 1–5) angebracht sind. Es zeigt sich hierbei nicht nur eine, zwar nicht sehr konsequente, Entwicklung, sondern

---

barren des spätrömischen Silberschatzes von Kaiseraugst, der zwischen 351 und 361 vergraben wurde (vgl. R. Laur-Belart, Der spätrömische Silberschatz von Kaiseraugst [Aargau], Katalog, hsgg. von der Verwaltungskommission des Römermuseums in Augst BL, 1963, Nr. 26, Abb. 24); sie haben die Form von Rundstempeln im Typus einer Münze mit Büste von vorn und Legende.

[2] Auf dem Tafelservice von Kaiseraugst (siehe Laur-Belart a. O.) sind Werkstätten, wie Thessalonike, Naissus, Roma, verzeichnet, kommen Inschriften mit Künstlernamen und Gewichtsangaben und außerdem Graffiti vor.

Für Künstlersignaturen auf griechischen Münzstempeln des 5. und 4. Jh. v. Chr. vgl. auch L. Forrer, Notes sur les signatures de graveurs sur les monnaies grecques (Brüssel 1906) und I. Maull, Aristoxenos in Metapont, Wissenschaftliche Abhandlungen des deutschen Numismatikertages in Göttingen 1951 (Göttingen 1959), 13 ff.

[3] Gestempelte Ziegel sind für Vorderasien seit dem 3. Jh. (Eberts Reallex. der Vorgesch. 14 [1929] 534), Griechenland (hier bereits aus staatlichen Ziegeleien, mehrfach mit Nennung von Ziegelei und Unternehmer; Lübker, Reallex. des klass. Altertums[8] [1914] 1142) wie für Italien bekannt (zahlreiche Ziegeleien im Besitze der Kaiser), von wo aus sie sich mit Namensstempeln und Fabrikationsmarken nördlich der Alpen seit 40 n. Chr. verbreitet haben, wo Legionssoldaten ebenfalls mit der Herstellung von Ziegeln beschäftigt wurden (H. Blümner, Die römischen Privataltertümer [1911] 65).

nach den Quadratstempeln des 4. und 5. Jh. auch ein unter der direkten Autorität von Kaiser Anastasios neuerrichtetes, aber noch nicht sehr einheitliches *Silberkontrollsystem*. Doch bleiben die Art der Legenden um die Porträts und die Monogramme in der ganzen kaiserlichen Serie gleich. Es gehört zum Grundcharakter der kaiserlichen Stempel, daß die Formen dieselben bleiben, obwohl die Personen, auf die sie sich beziehen, ständig wechseln. Die Stempel des Anastasios sind nur die Vorläufer eines neuen gefestigten, dritten Systems von Kontrollmarken, das unter der Herrschaft Justinians I. (527–565) eingeführt wurde und mit nur geringem Wandel 150 Jahre überdauerte mit verschiedenen Standard-Stempelformen für jedes Silbergefäß, griechischer Beschriftung, 4 Stempeln (rund, lang, quadratisch, sechseckig) ähnlich den Gegenstücken unter Anastasios und dem neuen Stempel in Kreuzform. C. beschreibt hier die Stempel von 73 Gegenständen (Nr. 6–78) und verfolgt die Entwicklung jeder der 5 Stempelformen innerhalb der ganzen Serie.

Wichtig ist dabei das Ergebnis, daß die 5 Stempel als sich gegenseitig ergänzende Datierungshilfsmittel verwendet werden können, während die kaiserlichen Porträts und Monogramme zur Identifizierung der Regierungen dienen können. Außerdem ist auf Grund von den Sekundärmonogrammen die Bildung von Stempelgruppen innerhalb einer bestimmten Herrschaft möglich, wie das Wiederauftreten identischer Stempel und individueller Namen mit Hilfe des Sekundärmonogramms herausgebildete Verbindungen innerhalb der Gruppen aufspüren läßt und diese Gruppen untereinander in Beziehung setzen mag. Daten innerhalb weiterer Grenzen werden durch den Wechsel von Gestalt oder Form des Kreuzstempels und durch die beiden für das Sekundärmonogramm verwendeten Formen ermittelt.

Eine interessante Ergänzung zu den kaiserlichen Stempeln stellt die Behandlung der irregulären Stempel (Nr. 99–102) im Abschnitt C (S. 19–22) dar, 5 verschiedener Stempelkategorien (bestimmter Lokalität wie Karthago, Antiocheia oder merowingische; Nachahmungen nach kaiserlichen Stempeln; bisher noch nicht identifizierte Unica), die vom kaiserlichen System abweichende, aber doch auf ihm basierende oder von ihm beeinflußte andere Silberkontrollsysteme, z. T. ohne Anzeichen kaiserlicher Autorität, bezeugen und historisch und wirtschaftsgeschichtlich von Bedeutung sind.

Im II. Teil des Textes wird das zweite Hauptproblem behandelt, die Frage nach dem Entstehungsort und den Kontrollgewalten, die für die künstlerische Entwicklung des Silbers in dieser Periode genau so wichtig ist wie die leichter zu lösende Frage nach dem Datum der Stempel. Kein Stempel, ausgenommen die Stempel von Karthago und Antiocheia und einige des 4. und 5. Jh. (Nr. 81. 83), gibt einen direkten Hinweis, wo er angewendet wurde und durch wen. Zwar wird durch die Untersuchung der kaiserlichen Serie kein absoluter Beweis geliefert, daß die kaiserlichen Stempel in Konstantinopel und nur in Konstantinopel angebracht wurden; doch wird diese Annahme von C. durch die beiden Beweisführungen („internal and external evidence“) aus den stilistisch analysierten Objekten und aus den äußeren Gegebenheiten begünstigt. So sind es einige bemerkenswerte Schlüsse, die aus den Stempeln gezogen werden (A, S. 23–26). Der offizielle Stempel einer Schale (Nr. 83) aus dem 5. Jh., der unter der sitzenden Tyche mit den Buchstaben CONS Konstantinopel als Ort der Stempelung angibt, ist durch seinen Typus ein Vorläufer der späteren kaiserlichen Serie mit des Kaisers Büste oder Monogramm. Zudem führt das Vorhandensein von 5 kaiserlichen Stempeln auf einem einzigen Objekt zu der Vermutung, daß sie von einer besonders dafür bestimmten Gruppe gleichzeitig zur Verfügung stehender Beamter als Vertreter kaiserlicher Autorität in der Hauptstadt angewendet wurden. Die normale Stempelung wurde also nach C. vermutlich unter der direkten Oberaufsicht dieser 5 hohen kaiserlichen Beamten, deren Namen oder Titel auf den Stempeln mit des Kaisers Porträt und Monogramm verbunden waren, einer stark zentralisierten Verwaltungsorganisation in Konstantinopel durchgeführt (siehe auch die Darstellung in der Tabelle S. 24 durch die dreifache Gruppierung der 78 Objekte mit kaiserlichen Stempeln). Andere Stempelzentren, im Gegensatz zu den Münzstempeln, kommen nicht in Frage, da der kaiserliche Stempel mit dem wechselnden individuellen Namen die Garantie der Person bedeutet, deren Namen in ihm eingeschrieben war, das

heißt auch, daß jene Person ihren eigenen Stempel verwendete. Der besondere Charakter der kaiserlichen Stempel, die kein den Münzen vergleichbares „mint-mark" hatten, zeigte gleichzeitig an, wo sie angewendet wurden und von wem, so daß auch daraus zu erkennen ist, wie häufig ein Wechsel im Personal stattfand. Daß die Verwendung der kaiserlichen Stempel auf Konstantinopel beschränkt war und nur bei einer kleinen Gruppe von Gegenständen besonderer Art auftrat, wird ebenfalls aus dem Fundvorkommen der gestempelten Objekte erschlossen.

Mit dem äußeren Beweis in B (S. 26–35) werden die den Silberstempeln gleichzeitigen literarischen Nachweise zusammen mit dem, was über die Wirtschaftsgeschichte und Verwaltungsorganisation des Reichs im 6. und 7. Jh. als Stütze zu den Schlüssen von den Stempeln her bekannt ist, geprüft, so daß für die Stempel nicht nur auf den Ort ihrer Entstehung, sondern auch auf ihren Zweck (Anzeige der vorzüglichen Qualität des Metalls) und ihre Geschichte (Typus der Organisation, Funktion und Rang des Beamten) weiteres Licht geworfen wird.

Das *Sekundärmonogramm*, einer 6. Person dieser Organisation zugehörig, wechselt häufiger als das Monogramm des Kaisers, aber nicht so häufig wie die eingeschriebenen Namen; es war das Monogramm einer hohen Persönlichkeit, die das Silber nicht selbst stempelte, sondern 2 (mit dem langen und dem Kreuzstempel) der 5 Stempelbeamten unter ihrer Amtsgewalt hatte. Unter den Hauptverwaltungsbeamten in der Regierung war der, den direkt der Silberhandel anging, der *comes sacrarum largitionum*, Verwalter der kaiserlichen Hauptschatzkammer des Reiches, dem die Staatsfaktoreien, der Handel und die Bergwerke unterstanden. Tabelle V gibt die Listen der bekannten Namen der comites sacrarum largitionum im 6. und 7. Jh. mit dem Datum ihrer Amtszeit und den sich darauf beziehenden Texten (im großen zusammengestellt von Kent, ist es die jüngste und gründlichste Studie auf diesem Gebiet); sie zeigt jedoch Lücken, wie auch Tabelle III mit den Gruppen der Sekundärmonogramme, die zueinander in Beziehung gebracht werden. Zwischen diesen beiden Listen und den Listen der Monogramme bestehen im wesentlichen keine Beziehungen. Das heißt: Bei der Datierung der Stempel kann als letzter Faktor die Identifizierung des Eigentümers des Sekundärmonogramms herangezogen werden. Wenn die Datierung nicht möglich ist, können die Stempel versuchsweise gemäß ihrer Verwandtschaft zur allgemeinen Abfolge der datierten Stempel eingeordnet werden. Auf die Bedeutung des Sekundärmonogramms wird im Katalog an allen in Frage kommenden Stellen eingegangen. Da die Liste der comites sacrarum largitionum kurz ist, sind die Zuweisung der Monogramme und die Datierung der Silberobjekte auf dieser Grundlage allein nicht als endgültig zu betrachten.

Durch eine ausführliche Studie über das Amt der largitiones (siehe unten zu dem Exkurs von Kent) ist eine noch größere Wahrscheinlichkeit einer Verbindung zwischen den Stempeln und diesem Amt erwiesen.

Da der comes sacrarum largitionum auch die Münzkontrolle innehatte, werden vorhandene Beziehungen zwischen der Verwendung des Silbers im Handel und seinem Gebrauch in den kaiserlichen Münzstätten festgestellt, wie ja häufig die Stempel mit den Münzen verglichen worden sind. Metallkontrollen sind für beide Zwecke der Verwendung von Silber eingerichtet, das im Kaiserreich nicht im Überfluß vorhanden war. Konstantinopel als ein größeres Zentrum für den Silberhandel, was genauer ausgeführt wird, war daher wohl auch ein Gebiet der Silberkontrollen. So wird nach dieser Darstellung klar, daß gerade das erste organisierte Stempelsystem von Anastasios eingerichtet wurde, unter dem andererseits die weitestreichenden Münzreformen seit Konstantin dem Großen durchgeführt wurden. Da die Silberstempel des Anastasios nur von Konstantinopel kamen, wird angenommen, daß ein Prägezeichen nicht erforderlich war. Wie die Münzreformen des Anastasios von Justinian ausgearbeitet und zu einem wohl bis ins 7. Jh. dem Wesen nach unverändert dauernden System eingerichtet wurden, so stammte von diesem Kaiser auch die bis zur Regierung des Konstans II. anhaltende Einrichtung der *Fünf-Stempel-Kontrolle* auf dem Silber.

Keines der gestempelten Objekte. die Exportgegenstände waren. da meist außerhalb Konstantinopels gefunden, hat die zweite Hälfte des 7. Jh. überdauert. Da schließlich mehr

Silber für Münzen verwendet wurde und weniger für Gefäße, kam das ausgearbeitete Stempelsystem außer Gebrauch (z. B. seit 615 unter Herakleios in Konstantinopel die Ausgabe der neuen Silbermünze Hexagramm).

Mit der Handelsfrage ist das Problem der Wanderung der Silberobjekte verbunden. Als Grundlage der Betrachtung dient eine beigegebene Verteilungskarte des gestempelten Silbers (mit Markierung jedes Fundplatzes, aber ohne Angabe der Zahl der Objekte, da sich wegen der Zufallsfunde großer Schätze, wie der Kypros-Funde, sonst ein falsches Bild ergäbe; vielleicht hätte die Fundart signiert werden können). Matzulewitsch und Kitzinger haben darauf hingewiesen, daß gestempeltes Silber in dem Gebiet der Handelsrouten, die von Konstantinopel ausstrahlten, gefunden wurden (die Mehrzahl der Objekte aus Rußland, längs der Flußrouten vom Schwarzen Meer her). Dagegen stammen wenig gestempelte Objekte vom westlichen Mittelmeer – eine Tatsache, die der Annahme einer westlichen Entstehung der Stempel entgegensteht. Aus der Karte ist auch die große Distanz, die die gestempelten Silberobjekte zurücklegten, zu erkennen. Wenn sie die Reise als ganze Stücke durchhielten, dann wurden sie an Ort und Stelle von lokalen Handwerkern dekoriert oder von neuem dekoriert (z. B. Wechsel der Dekoration am Rand des Tellers von Paternus, Nr. 2). Da die Stempel am Objekt vor der Dekoration angebracht wurden, nachdem das Silber ausgeschnitten und teilweise geformt war, wird auch für Konstantinopel eine Arbeitsteilung angenommen. Es bestand eine Organisation von Handwerkern für die Herstellung (Rohformung, Stempelung) dieser Gefäße, die aber wohl nicht in derselben Werkstätte dekoriert wurden. – Eine Produktionsreihe mit verschiedenen Arbeitsphasen ist ja auch für andere Gegenstände der byzantinischen Kunstindustrie erwiesen. – Zudem bedeuteten die Garantiestempel auf den Silbergefäßen sicherlich die kaiserliche Erlaubnis für den Handel.

Im letzten Absatz (S. 34 f.) faßt C. die Schlußfolgerung zusammen: Eine Studie der kaiserlichen byzantinischen Stempel führt zu dem Schluß, daß sie nur von einer einzigen Gruppe von Beamten in Konstantinopel angewendet wurden. Stempel, die in Zentren außerhalb der Hauptstadt verwendet wurden, ähnelten manchmal denen der imperialen Serie, aber gehörten nicht zu ihr. Der Schluß, der aus den Stempeln gezogen werden konnte, wird durch Heranziehung gleichzeitiger Texte und Überprüfung der Finanzverwaltung des Reiches im 6. und 7. Jh. unterstützt. Byzantinische Silberobjekte mit kaiserlichen Stempeln des 6. und 7. Jh. sind also als von Konstantinopel kommend dokumentiert.

Wie es sich diesen Folgerungen bei der Erforschung jener Silberobjekte zu folgen empfiehlt, so ebenfalls den beiden Vorbehalten, die von C. für alle auf diesen Schlüssen basierenden Studien gemacht werden über die Stempelung der Objekte in Konstantinopel und eine mögliche auswärtige Dekorierung, außerdem über den terminus post quem, der durch den Stempel für den betreffenden Gegenstand gegeben ist, der aber wie in einem nachgewiesenen Fall auch einige Jahre nachher dekoriert werden konnte.

Der Exkurs *The Comes Sacrarum Largitionum* (S. 35–45) von J. P. C. Kent ist eine äußerst kenntnisreiche und glückliche Ergänzung zur Silberstempel-Studie und gibt wertvolle Aufschlüsse über die Geschichte dieses großen Finanzressorts mit Beschreibung seiner Funktionen und seiner Organisation.Charakteristisch ist, daß dieses Amt (vgl. auch Kents Dissertation „The Office of Comes Sacrarum Largitionum", University of London 1951) nicht das Werk eines kaiserlichen Reformers war, sondern bis in das 2. Jh. zurückgeht, zur Entwicklung der summae rationes in Rom. Hervorgehoben werden die Unterschiede im Westen und Osten und das Aufwärts und Abwärts der Machtstellung der sacrae largitiones – wichtig die Palast-officia des späten 4. Jh. bis zum 7. Jh. (ein comes largitionum in den Quellen zuletzt unter Phokas bezeugt). Das Hauptinteresse des comes sacrarum largitionum, der keine eigene Finanzpolitik ausübte, lag auf dem Gebiet von Inspektionen über verschiedene Gruppen von Staatsfaktoreien, über Handel und Gewerbe und Bergwerke. Unter dem byzantinischen System hatte das γενικόν, eine der drei Gruppen der scrinia des eingeschränkten Finanzbureaus des Ost-Präfekten, die meisten Funktionen der largitiones ganz in Anspruch genommen. Die östlichen largitiones schlossen unter ihrem großen Personalstab von Sekretären für Steuer- und Verwal-

tungsfragen 2 Ressorts mit technischen Zweigen mit ein, die sich auf Gold und Silber bezogen (scrinium aureae massae mit aurifices solidorum und sculptores et ceteri aurifices, scrinium ab argento mit argentarii comitatenses und barbaricarii – Edelmetallarbeiter).

Bedeutungsvoll für die Silberstempel-Studie ist, daß K. und C. übereinstimmen in ihrer Darlegung einer Freigabe von solch offiziell gestempeltem Silber für die Öffentlichkeit als einer Neuerung der Regierung des Anastasios. Es wurde gezeigt, daß von den 5 verschiedenen Stempelformen, die in den späteren Jahren des Anastasios verwendet wurden, 4 normalerweise mit des Kaisers Porträt oder Monogramm bezeichnet waren, vermutlich, um jene Garantie der ehrwürdigen (sacred) Echtheit zu geben, wie sie von der Münzprägung her bekannt ist, und um Nachahmung zu verhindern. In diesen Stempeln, wie ebenso in dem von Justinian eingerichteten Fünf-Stempel-Satz, begegnen unter den individuellen Namen und Monogrammen der Beamten aller Wahrscheinlichkeit nach die Stempel des comes sacrarum largitionum selbst, des primicerius seines officium und des primicerius des scrinium ab argento. K.s Untersuchung ergibt, daß die 5 Stempel zusammen zur Beurkundung der Qualität des Silbers dienten und vielleicht auch kundgeben sollten, daß die angemessenen Abgaben gezahlt worden waren. Da nach den vorhandenen Zeugnissen das Stempelsystem wenigstens bis etwa 650 n. Chr. beibehalten wurde, liegt der Schluß nahe, daß das Ende des Stempelsystems und die Auflösung der largitiones miteinander im Zusammenhang stünden; doch hierbei zeigt K. weiter, daß die Nachfrage nach beurkundetem Silbergeschirr den Verlust der östlichen Provinzen und die Wiederaufnahme einer starken Silbermünzprägung überlebt haben mußte, zudem, daß die Wechselwirkung zwischen der Nachfrage nach Geschirr und dem Umlauf einer reichlichen Silberwährung noch ausgewertet werden müsse.

Teil III, der Katalog der gestempelten Objekte (S. 47–278, Nr. 1–103), wird durch C.s erläuternde Bemerkung (S. 47 f.) über die Exaktheit ihrer Aufnahme der Objekte, die sie überall beispielhaft durchgeführt hat, eingeleitet: Es war ihr Bestreben, für jeden Gegenstand Illustrationen des Objekts selbst, seiner Stempel (wo erforderlich, auch Gipsabdrücke) und die Nachzeichnungen der Monogramme zu geben, mit den Feststellungen, ob das Ablesen der Stempel nach dem Original oder nach den Reproduktionen geschah. Auch auf die in geringem Maß unterschiedlichen Beobachtungen im Gegensatz zu den Interpretationen von Rosenberg und Matzulewitsch wird hingewiesen. Der Katalog ist ebenfalls mit nützlichen Querhinweisen zu entsprechenden Namen und Monogrammen in den Stempeln auf verschiedenen Objekten ausgestattet. Für eine volle Übersicht der zueinander in Beziehung gebrachten charakteristischen Merkmale auf verschiedenen Stempeln sind die beigegebenen Tabellen I–IV gedacht.

Die Anordnung im Katalog basiert auf dem chronologischen (Regierungszeiten der Kaiser) und stilistischen Prinzip. Dabei stehen für Illustrationen und Beschreibung (Beschreibung des Gegenstands, Maße, Fundort; Beschreibung der Kontrollstempel mit Wiedergabe der Inschriften und Monogramme; Datierung und Identifikation der Monogramme; wichtigste Literaturhinweise und Illustrationsquelle) je eine Seite zur Verfügung. Den eindeutig datierten Objekten der ersten 8 Gruppen (Nr. 1–78 von Anastasios I., 491–518, bis Konstans II., 641–668) werden die undatierten Objekte mit kaiserlichen (?) Stempeln (Nr. 79–80), die gestempelten Objekte aus dem 4. und 5. Jh. (Nr. 81 bis 85) und die Objekte mit irregulären Stempeln (Nr. 86–103) angeschlossen.

Dem Katalog folgen das Abkürzungsverzeichnis der Literaturnachweise (primäre und sekundäre Quellen, Zeitschriften), außerdem 2 Indices, die Listen der gestempelten Objekte (nach Aufbewahrungsort und Fundort).

Bei der Überprüfung der Richtigkeit der einzelnen Angaben in dem vorliegenden Werk erwies sich durchgehend die schöne exakte Arbeitsweise der Verfasserin als überzeugende und treffliche Einführung in die Probleme. Für jede Detailfrage des Textes erscheint eine gründliche spezielle Bibliographie in den Anmerkungen und wurden ebenso die literarischen und historischen Quellen verarbeitet.

C. springt mitten hinein in die Probleme und stellt dabei das Wesentliche ganz klar heraus. Daß sie von der systematischen Ordnung der Stempel, der Hauptaufgabe, aus-

geht und daß dieser Weg ein äußerst ertragreicher und fruchtbarer war, zeigt sich an der Fülle der gewonnenen Resultate.

Mit diesen Ergebnissen geht das Werk weit über den Charakter einer Spezialuntersuchung hinaus. Hier liegen bedeutsame Beiträge für die gesamte byzantinische Forschung vom 4. bis 8. Jh. n. Chr. vor. Die systematische Ordnung der Stempel hat die kaiserlichen byzantinischen Stempel in einer besonderen historischen Situation erscheinen lassen und zugleich die Quellen ergänzt. Zu der im Katalog niedergelegten systematischen Ordnung hat die präzise Interpretation der Stempel, die Dalton und Smirnov gefolgt ist, geführt. Wichtig ist nun die Herausarbeitung der Stempelgruppen und auf Grund dieser systematischen und chronologischen Ordnung die Auswertung des ganzen Komplexes für Datierungsfragen nach verschiedenen Gesichtspunkten. Die Stempelanbringung vor Vollendung der Gefäßdekoration, die über Smirnov und Matzulewitsch hinaus genau technisch überprüft und an weiteren Silbergegenständen erforscht wurde, bestätigte, daß der Stempel als terminus post quem für das vollendete Gefäß dienen kann. Durch das In-Beziehung-Setzen der Büsten in den Rundstempeln der kaiserlichen Serie mit Münztypen[4] von der Regierung des Anastasios I. bis zu Konstans II. konnte der Beweis erbracht werden, daß die ganze Serie dem 6. und der ersten Hälfte des 7. Jh. angehört. – Bei Matzulewitsch (Byzantinische Antike) bestand der Kern der Frage noch darin, daß wir es hier nicht mit Denkmälern der klassischen, sondern der „byzantinischen“ Antike zu tun haben. – Aus der Stempelinterpretation haben sich für die Datierung auch zahlreiche wichtige Einzelerkenntnisse ergeben: Z. B. noch andere Datierungsmittel durch die individuellen Namen und Titel aller 5 Stempel, wodurch ermöglicht wird, die gestempelten Gegenstände in eine enge chronologische Folge innerhalb der kaiserlichen Regierungen zu setzen, wie auch innerhalb der Gruppen, die durch die untergeordneten („secondary“) Monogramme der langen und Kreuzstempel gebildet werden (S. 15 ff.); aber auch häufig eine Datierung des Gegenstands durch das Monogramm allein bei der Gruppe der quadratischen und hexagonalen Stempel (S. 13 f.), die eine deutliche – bisher nicht genügend beachtete – Verwandtschaft zwischen ihren Monogrammen und dem Porträt des Kaisers im runden Stempel aufweist. Hervorzuheben ist die Lesung bisher nicht gedeuteter Monogramme, besonders die Identifizierung der Monogramme des Justinian, oder des Justin II. (zum erstenmal!), das auf 7 Silbergegenständen (Nr. 20–23, 25–27) einschließlich Patenen von Riha und Stuma und Teller mit Büste von „Euthenia“ vorkommt.

Die Untersuchung der byzantinischen Silberstempel kam nicht nur für die Entwicklung des Stempelgebrauchs und für die Datierung der Silbergegenstände, sondern auch im Hinblick auf die stilistischen und ikonographischen Probleme, soweit sie byzantinisches Silber betreffen, zustande. Ein dokumentarischer Beweis, auf welchem die stilistische und ikonographische Erforschung von Silber, mit oder ohne Kontrollzeichen, basiert werden kann, war bereits gegeben durch Smirnovs und Matzulewitschs Beobachtungen, daß die Stempel für das Silberrelief einen terminus post quem liefern und außerdem den Ursprung oder die Werkstätte des Gegenstands anzeigen (Die erste stilistische Gruppierung der in Frage kommenden Objekte in der Ermitage: Meleager-Schüssel, Mänaden-Schüssel). Auch das religiöse Element wird für die spätere kaiserzeitliche Serie hervorgehoben (vgl. A. Alföldi und E. Cruikshank, A Sassanian Silver Phalera at Dumbarton Oaks, Dumbarton Oaks Papers 11, 1957, S. 244). Eine ähnliche religiöse Ikonographie zeigen die Münzen des späten 7. Jh. Die Beziehungen der Kontrollstempel zur Münzprägung sind vielfältig (Porträttypen der Kaiser und sitzende Tyche auf den frühesten

[4] E. Cruikshank Dodds' Vergleiche (S. 8 ff.) der 8 Büstentypen – Matzulewitsch waren erst 5 bekannt – in den Rundstempeln mit entsprechenden repräsentativen Münztypen haben auch die Erkenntnisse über die Münztypen bereichert. Z. B. wird der Nimbus auf Münzen auch im 6. Jh. erschlossen, der dort bisher nicht bekannt war; andrerseits nimmt der Rundstempeltyp der Patene von Stuma aus der Herrschaftszeit Justins II. mit dem Paludamentum (statt Panzer) auf der Kaiserbüste die Entwicklung in der Münzprägung vorweg.

Stempeln von Barren und Gefäßen des 4. und 5. Jh. S. 4 f., Verwandtschaft zwischen den kaiserlichen Stempeln und Münzen überhaupt S. 31 ff.). Unterscheidend aber ist, daß die Kontrollstempel im allgemeinen ohne „mint-mark" sind (vgl. Anm. 78: Ausnahme von 3 Stempeln möglich). Für die numismatische Forschung, sei es der Münznachprägungen und inoffiziellen Münzstätten, sei es der frühen mittelalterlichen Münzprägung, sind weiterhin interessant die verschiedenen Imitationen von kaiserlichen Stempeln und die provinziellen Nachahmungen. Vielleicht sind in diesem Zusammenhang auch die irregulären Stempel Nr. 86–88 zu betrachten, die keiner der anderen Gruppen zugewiesen werden konnten. Die Methode der Stempeluntersuchungen und der Stempelgruppen wäre mit den Münzstempeluntersuchungen zu vergleichen. In bestimmten Fällen ist zu fragen, wie nahe die Stempelschneider den Münzstempelschneidern stehen.

Die Münzprägung untersteht einem staatlichen Kontrollsystem. Daneben sind die Silberstempel, wie sich zeigte, Anwendungen eines weiteren, hauptsächlich staatlichen Kontrollsystems seit der Wende vom 4. zum 5. Jh. (Nr. 81–85), dem die ersten offiziellen Kontrollen des Handels in Edelmetallen unterlagen, bis unter der direkten Autorität von Kaiser Anastasios das neue Silberkontrollsystem eingerichtet wurde (Nr. 1–5). Es war nicht das einzige bestehende; hierfür sind die vom kaiserlichen System beeinflußten, aber etwas abweichenden Silberkontrollsysteme im Osten (Antiocheia; sassanidische Phalera; albanische Wasserkanne Nr. 103) und Westen (Karthago, Nr. 93 Gedenkstempel von 541 n. Chr. zur Eroberung durch Belisar 533; ähnliche Stempel Nr. 94–98; Beziehungen zum Merowingerreich) angeführt.

So erstrecken sich die durch „Byzantine Silver Stamps" vielfältig aufgeworfenen Probleme auch auf die Finanzpolitik des Byzantinischen Reiches. Als eine wichtige, lohnende Aufgabe für die weitere Forschung hat sich im Zusammenhang mit K.s abschließenden und ergänzenden Untersuchungen dabei die Frage nach der Verwandtschaft zwischen den Stempeln und den largitiones ergeben (S. 30, Anm. 94), die hier nochmals als eine Charakterisierung dieses für die byzantinische Forschung in hohem Grade fruchtbaren und anregenden Werkes genannt sei.

München Irmgard Maull

H. L. Adelson-G. L. Kustas, A bronze hoard of the period of Zeno I. [Numismatic Notes and Monographs, 148.] New York, The American Numism. Society 1962. IX, 89 S. Mit 1 Taf. *Brosch.* **$** *3.50.*

Mit dieser Studie setzen die Verfasser die Publikation dreier Kupfermünzhorte des späten 5. Jh. fort, die sie mit dem aus der Sammlung der Yale Universität (Y) begannen (A Bronze Hoard of the Period of Leo I, Museum Notes 9 [1960] 139–188). A. bearbeitete Gewichtsanalyse und Variationsstatistik, K. die deskriptive Analyse und die Katalogisierung. Der Hort (V) wurde in den zwanziger Jahren von Miss K. W. Edwards in Volo (Bolos)/Thessalien für die American Numismatic Society erworben und einer ersten Prüfung unterzogen. Fundort und -umstände sind unbekannt.

Die lesbaren und somit datierbaren Münzen reichen – abgesehen von einer Philipps II. von Makedonien – von der Zeit nach Konstantin bis Zenon und geben also Aufschluß über eine Periode der frühbyzantinischen Zeit, die auch besonders wirtschaftsgeschichtlich noch viele Probleme aufgibt. Ihre Auswertung läßt schließlich auch die Situation, von der die Reform Anastasios' I. ausgehen mußte, deutlicher erkennen.

Der Hort umfaßt 2231 Stücke, davon 187 Æ 3 (38 identifizierbar, 149 nicht identifizierbar) und 2044 Æ 4 (1020 identifizierbar, 1018 nicht identifizierbar). Unter den nicht identifizierbaren befinden sich 9 Exemplare von extrem kleinem Durchmesser (ca. 3 mm), die kein Prägezeichen erkennen lassen, und 20 außerordentlich flache mit 2 oder 3 Zeichen in der Form eines dreizackigen Sterns mit eingeschriebenem Kreis. Der Anteil barbarischer Prägungen (62 aus 1064) ist geringer als in Y, bemerkenswert die 5 wahrscheinlich aus dem Westen stammenden Æ 3.

K. untersucht nun die Aufschlüsse, die sich für die einzelnen Münzstätten aus dem Fund ergeben. Wie fragwürdig aber alle Schlüsse aus der Zusammensetzung eines Hor-

tes sind, zeigt die These von Carson-Kent (Late Roman Bronze Coinage A. D. 324–498, London 1960, II, S. 110; implicite bei Sabatier), daß Zenon nur in Konstantinopel prägen ließ. Nach den Funden auf der Agora in Athen (Thompson) widerlegen nun die Emissionen dieses Kaisers aus Thessalonike (Nr. 990, 991), Kyzikos (Nr. 921, 922, 936, 937, 959, 994) und Nikomedeia (1004) diese These endgültig (S. 6). Somit bleiben aber auch einige Schlüsse, die K. aus der Zusammensetzung des Münzhortes zieht, recht problematisch: z. B. will K. V aufgrund der verhältnismäßig geringeren Anzahl römischer Prägungen weiter östlich lokalisieren als Y (S. 4); er erklärt das Fehlen von Münzen aus Thessalonike vor Markian mit der Verwendung dieser Emissionen auf den großen Märkten des Reiches, so daß die Küstengebiete mit dem Inneren des Balkans kaum wirtschaftlichen Kontakt hatten und aus weiter entfernt liegenden Münzstätten versorgt wurden (S. 9). Die wichtigsten Ergebnisse dieser Untersuchung sind, daß Konstantinopel jedenfalls die Hauptmünzstätte war, gefolgt von Nikomedeia, und daß Alexandreia und Heraclea Thracica, die überhaupt nicht vertreten sind, nur in ihrer näheren Umgebung von Bedeutung waren.

Die Identifizierung des bisher nur aus dem dalmatinischen Hort (publiziert von Pearce-Wood, Numism. Chronicle, 5th series, 14 [1934] 269–283) bekannten Münzzeichens CHES mit Thessalonike ist zweifellos richtig. Die Entwicklung geht von TES/THES über gerundetes T (V Nr. 511).

Welcher Münzort sich unter KOC (Korinth, Kyzikos, Kos, Konstantinopel oder Kios) verbirgt, läßt sich anhand des bis jetzt vorliegenden Materials nicht einwandfrei klären. K. konnte jedoch immerhin wahrscheinlich machen, daß es sich um Konstantinopel handelt. Da diese Marke nur in Verbindung mit den Omega-Formen der Monogramme Leons (V 6) und Zenons (V 1 mit 4) und bei Basiliskos erscheint, handelt es sich offensichtlich um einen bewußten Schritt zur Gräzisierung des Reiches, wie er auch sonst in dieser Epoche deutlich wird (vgl. H. Zilliacus, Zum Kampf der Weltsprachen im oströmischen Reich, Helsingfors 1935, S. 27). Diesen Bruch mit dem Brand Konstantinopels vom 2. September 465 in Verbindung zu bringen, besteht keine Notwendigkeit. Es ist keine Frage der Technik, sondern der Reichsauffassung. Somit ist auch der Hinweis (Besprechung der vorliegenden Arbeit in: Jahrb. f. Numism. und Geldgesch. 13 [1963] 164) auf das Bestehen zweier Münzstätten in Konstantinopel (staatliche und moneta publica), ganz abgesehen davon, daß die Münzprägung in dieser Zeit einzig und allein Sache des Kaisers war, hinfällig. Besonders nützlich für die Bearbeitung anderer Bronzemünzen dieser Zeit dürften sich die differenzierte Zusammenstellung der Monogrammformen Markians (17 und 5 barbarisch), Leons (9), Zenons (6), Basiliskos' (2), Basiliskos' und Markos', der Aelia Zenonis, des Libius Severus (je 1) (S. 89), und die Tabellen zum Vergleich mit anderen Monogrammpublikationen sowie über ihre Verteilung auf die Münzstätten (S. 15/16) erweisen. (Druckfehler in der Überschrift S. 16: l. V statt Y.)

Der sorgfältig bearbeitete Katalog (S. 44–88) enthält zwei bisher noch nicht publizierte Stücke: Nr. 1005: es zeigt auf dem Revers einen stehenden Kaiser mit Nimbus und Labarum in der Rechten und Globus mit Kreuz in der Linken. Es ist möglicherweise eine Kommemorationsmünze zum Henotikon. – Nr. 1042 zeigt Basiliskos und seinen Sohn Markos, die den Arm seitwärts ausstrecken und anscheinend einen Globus halten. Markos' Name ist auf dem Avers ausgelassen.

Die wertvollsten Ergebnisse bringt die metrologische Analyse des verwertbaren Materials: Die Untersuchungen zeigen, daß von Theodosios II. bis Leon I. der minimus theoretisch mit 1,14 g (1 Skrupel) gerechnet wurde und die kleineren, sicher vom Kaiser verordneten Schwankungen (untere Grenze: unter Theodosios II., Valentinian III. und Leon I. theoretisches Gewicht 1,09 g – obere Grenze: Markian theoretisches Gewicht 1,18 g) für die Öffentlichkeit nicht bemerkbar waren. Der entscheidende und deutliche Schritt zur Inflation wurde nach Ausweis dieses Fundes von Basiliskos getan (theoretisches Gewicht ca. 0,97 g) und von Zenon weitergeführt (theoretisches Gewicht ca. 0,84 g). Möglicherweise wurde der erste Schritt schon von Zenon während seiner ersten Regierungszeit getan, möglicherweise schon im letzten Jahr Leons I., doch ist das aus den

Münzen nicht zu ersehen, da für die metrologischen Untersuchungen die einzelnen Regierungen immer als Einheit genommen werden müssen. Jedenfalls wird die Inflation zum erstenmal sicher greifbar bei Basiliskos.

A. bringt nun diese Verminderung des Münzgewichts in Zusammenhang mit der Änderung der Wertrelation von 1 solidus = 25 Pfund Kupfer auf 1 solidus = 20 Pfund Kupfer, wie sie sich in den beiden Fassungen der diesbezüglichen Konstitution von Arkadios und Honorius aus dem Jahre 396 (Cod. Theod. XI, 21, 2 und Cod. Just. X, 29, 1) ausweist. Allerdings sind gegen die Fassung im Cod. Just. einige Bedenken vorzubringen: Die Gold-Kupfer-Relation war in der fraglichen Zeit nicht 1 solidus = 20 Pfund Kupfer, sondern 1 solidus = 11–12 Pfund Kupfer. Die Reform Justinians von 539 (vgl. Ph. Grierson, The Tablettes Albertini and the Value of the solidus in the fifth and sixth centuries A. D., Journal of Roman Studies 49 [1959] 78–79) setzte nämlich statt bisher 210 folleis zu je 18 g (Fortführung der „schweren" Serie des Anastasios, dann 1 solidus = 11,54 Pfund Kupfer; vielleicht auch der „normalen" Serie zu 16,4 g, so Grierson; dann 1 solidus = 10,5 Pfund Kupfer) nunmehr 180 folleis (= 40 × 180 = 7200 nummi) mit entsprechend erhöhtem Gewicht gleich 1 solidus. Eine Korrektur der Kupfer-Gold-Relation wurde dabei nicht oder nur in unbedeutendem Ausmaß vorgenommen (diese Frage ist nur durch exakte metrologische Untersuchungen zu beantworten und ist für die vorliegenden Probleme ohne Bedeutung!). Da nun die Kommission zur Erstellung des CIC den Auftrag hatte, die einzelnen Rechtsbestimmungen mit den tatsächlichen Verhältnissen in Einklang zu bringen, kann man sich nur schwer vorstellen, daß diese Stelle ursprünglich in dieser Form im CIC enthalten war. Auf eine Verderbnis weist auch die Diskrepanz der Datierung in Cod. Theod. und Just. hin. Es ist deshalb überhaupt fraglich, ob diese Stelle tatsächlich Quellenwert hat oder ob es sich nur um eine Textvariante handelt. Jedenfalls kann sie weder aus der Zeit Justinians noch aus der Anastasios' I. stammen. Denn die „schwere" oder die „normale" Serie Anastasios' I. (vgl. Grierson S. 79) wird in die justinianische Zeit weitergeführt; ihnen liegt also die gleiche Gold-Kupfer-Relation wie der justinianischen Währung zugrunde. Auch die „leichte" Serie (1 follis = 9 g), die am Anfang von Anastasios' Reform steht, führt entweder auf eine Relation von ca. 5 Pfund Kupfer bei gleichem Stückkurs oder, was wahrscheinlicher ist, auf die gleiche Gold-Kupfer-Relation bei doppelt so hohem Stückkurs. Die Tablettes Albertini können in diesem Fall nicht herangezogen werden (so in obengenannter Besprechung, S. 165), da sie 1. aus dem nordafrikanischen Vandalenreich stammen, das zwar das (ost-) römische Währungs*system* übernommen hat, aber nicht unbedingt diese Krise mitmachen mußte; 2. einen Privatvertrag beinhalten und somit über offizielle Kursänderungen nicht notwendig Aufschluß geben; 3. der vandalische follis nach dem Vorbild Roms und Karthagos 42 nummi zählte. In diesem Zusammenhang muß auch darauf hingewiesen werden, daß die in obengenannter Besprechung angegebene Wertrelation von 1 solidus = 25 Pfund Kupfer (Bronze) in vandalischen Münzfunden nicht bestätigt wird: Die bisher bekannten follis-Stücke aus fraglicher Zeit wiegen 10 bis 11 g, d. h., da eine Relation 350 folleis = 1 solidus vorliegt, daß 1 solidus (vandal.) = 350 × 11 g = ca. 11,7 Pfund. Wenn man also die in Cod. Just. angegebene Relation von 20 Pfund als historisch annimmt, so läßt sie sich auf Grund des numismatischen Materials mit den obengenannten Einschränkungen nur Basiliskos zuweisen, wie A. es tut. Die in der genannten Besprechung für die Reform Anastasios' I. gezogenen Schlüsse sind somit hinfällig. Denn Anastasios hat die Inflation tatsächlich gestoppt: Die Reform setzt mit der Einführung des follis, und zwar der „leichten" Serie zu 9 g ein, möglicherweise verbunden mit der Abwertung des solidus auf 11 bis 12 Pfund Kupfer. Es scheint also, daß Anastasios nach dem beinahe völligen Zusammenbruch des innerstaatlichen Währungssystems zunächst mit dem follis nur eine brauchbare Währungseinheit geschaffen hat und die Abwertung des solidus sanktionierte. Die „schwere" Serie diente dann nur zur Konsolidierung des neuen Systems, vielleicht zu geringfügigen Korrekturen der Gold-Kupfer-Relation. Ein solcher Zusammenbruch der Währung (Anastasios mußte offensichtlich von einem Münzgewicht von 0,225 g ausgehen: 1 follis = 9 g, dann 1 nummus = 9/40 g = 0,225 g) würde auch ein neues Licht auf die Frage der Adärierung der iuga

und der Coëmptio werfen (vgl. dazu Ostrogorsky[3], S. 55). Wenn die Hypothese vom Währungszusammenbruch stimmt – es bleibt auf diesem Gebiet noch vieles hypothetisch –, so stehe ich nicht an, in den obenerwähnten nicht identifizierbaren Stücken mit extrem kleinem Durchmesser und in den dünnen Blättchen mit dreizackigem Stern und eingeschriebenem Kreis minimi der letzten Zeit vor dem Zusammenbruch zu sehen. Um so bedauerlicher ist es, daß uns A.–K. weder nähere Gewichtsangaben, geschweige denn eine (vergrößerte) Abbildung dieser Stücke vorlegen. Selbstverständlich rückt dann der Zeitpunkt, zu dem der Schatz vergraben wurde, über das von den Autoren vermutete Jahr 480 hinaus bis unmittelbar vor die Einführung des follis durch Anastasios. Bei einer solchen Inflation hatte man ja allen Grund, das gute Geld zu vergraben.

Wo liegen nun die Ursachen der Inflation? Zweifellos in der prekären außenpolitischen Situation, die durch die mißglückte Vandalenexpedition Leons I. zu einer Erschöpfung der Staatskasse geführt haben muß, wie A. richtig feststellt. Als weiteres Beispiel hätte man auf den Föderatensold von 144000 solidi jährlich verweisen müssen, mit dem sich Leon I. von Theoderich Strabo 473 den Frieden erkaufen mußte (vgl. Stein, Geschichte I, S. 534).

Die von A.-K. geleistete Arbeit hat tatsächlich das Dunkel, das über dieser Zeit der byzantinischen Geschichte liegt, etwas aufgehellt, und wir dürfen nur hoffen, daß die Publikation des dritten Hortes, der bis in die ersten Jahre Anastasios' I. reicht, bald in einer gleich sorgfältigen Bearbeitung vorgelegt wird. Aus ihm dürfen wir näheren Aufschluß über die Währungssituation vor Anastasios' Reform erwarten. Die Schönheitsfehler (Quellenzitate nach veralteten Ausgaben und dgl.) sind dann auch sicher beseitigt.

Kempten/Allgäu H. J. Gleixner

B. Adams, Paramoné und verwandte Texte. Studien zum Dienstvertrag im Rechte der Papyri. [Neue Kölner rechtswissenschaftl. Abhandlungen 35.] Berlin, de Gruyter 1964. 201 S.

Die Paramone war schon mehrfach Gegenstand papyrologischer Untersuchungen. Eine zusammenfassende Darstellung, die nicht nur die Paramonetexte von der Ptolemäer- bis zur Araberzeit würdigt, sondern auch die Dienstleistungen der Lehrlinge, Ammen und Künstler einbezieht, stand noch aus. Die Habilitationsschrift von B. Adams ist dieser Aufgabe gewidmet. Bei dem plötzlichen Tod des Verf. war sie bis auf wenige noch geplante Zusätze fertiggestellt. E. Seidl, der Lehrer des frühverstorbenen Autors, hat die Arbeit abgeschlossen und aus dem Nachlaß herausgegeben.

Nach einer kurzen Einleitung (§§ 1–3) behandelt A. zunächst die Paramoneurkunden, die eine vereinbarte Arbeitsleistung zum Gegenstand haben (§§ 4–11). Sie bilden die Hauptmasse der Texte. Anschließend werden die Verträge über διδασκαλική (§§ 12–16), die Ammenverträge (§§ 17–21) und die Urkunden über Dienste von Künstlern (§§ 22–25) besprochen. Jedem dieser vier Abschnitte sind die einschlägigen Urkunden in einer knappen Übersicht vorausgestellt. Da das Material nicht allzu umfangreich ist, ist dieses Verfahren dem nachgestellten Tabellensystem vorzuziehen, weil die Gestalt des jeweiligen Textes besser sichtbar bleibt. Man wird es daher nicht bedauern, daß der Hrsg. sich entschlossen hat, die von A. möglicherweise noch geplante Tabellierung nicht durchzuführen.

Im Vordergrund der Darstellung stehen die Urkunden mit Vereinbarungsparamone. Hier behandelt der Verf. zuerst (§ 5) die zeitliche und örtliche Herkunft der Texte und ihre archivalischen Zusammenhänge. Sachliche Aufschlüsse lassen sich aus diesen Beobachtungen erwartungsgemäß kaum gewinnen; festzuhalten ist jedoch, daß die bekannte Erscheinung der Formularkontinuität eine erneute Bestätigung erfährt. Nach der Darlegung, daß die Paramone keine Schriftform erforderte (§ 6), und einem Überblick (§ 7) über die bisherige Lehre (nach dem Tode des Verf. ist noch erschienen: Herrmann, Personenrechtl. Elemente der Paramone (Revue Internat. des Droits de l'Antiquité, 3e sér. 10 [1963] 149 ff.) kommt A. in § 8 zu den im Mittelpunkt rechts-

historischen Interesses stehenden Fragen nach der Rechtsstellung des Paramonars und der Rechtsnatur der Paramonevereinbarung.

Die Untersuchung ist auf Freie, die sich freiwillig in Paramone begeben, beschränkt. Freilassungsparamone und Zwangsverpflichtung zum παραμένειν bleiben also außer Betracht. Der Leser wird diese Einschränkung bedauern. A. läßt sich dadurch die Möglichkeit entgehen, die Paramonarstellung von Freigelassenen, Zwangsarbeitern und Freien vergleichend zu analysieren. Abgesehen von der Erhellung entwicklungsgeschichtlicher Zusammenhänge mit der gemeingriechischen Freilassungsparamone, hätte man die Klärung der Frage erwarten dürfen, ob die wirtschaftliche und juristische Lage der verschiedenen Verpflichteten während der Dauer der Paramone tatsächlich eine verschiedene war. Dazu kommt, daß eine scharfe Scheidung zwischen Zwangsarbeiter und freiem Arbeiter im kaiserzeitlichen und byz. Ägypten schwerfällt. Auch die Formulare für Zwangsarbeiter und Freigelassene weisen weitgehende Übereinstimmung mit den Urkunden über Vereinbarungsparamone auf. A. legt selbst einige Fälle vor (S. 45 f.), in denen der Paramonar bestenfalls als Halbfreier bezeichnet werden kann. Auf der anderen Seite steht die bekannte Einrichtung der bezahlten Zwangsarbeit (vgl. nur Rostovtzeff, A large Estate, 61 f.). Nach alledem ist man auf die These des Verf., die Paramone sei unabhängiger Arbeitsvertrag, der regelmäßig keine Freiheitsbeschränkung mit sich bringe (S. 9, 53, 112), schlecht vorbereitet. Zwar kann die Überlegung aushelfen, daß παραμονή kein einheitlicher Begriff ist, sondern verschiedene Sachverhalte deckt, die nur durch das παραμένειν zusammengefaßt werden. Doch hätte dieser Gedanke durch einen subtilen vergleichenden Nachweis des verschiedenen Inhalts von παραμένειν gefestigt werden müssen. Der Verf. hat demgegenüber die komplexe Natur von παραμένειν unbewiesen vorausgesetzt (S. 4) und den methodisch schlechteren Weg gewählt, die Freiheit des Arbeitnehmers aus dem von ihm ausgewählten Quellenmaterial nachzuweisen. Hier kann er jedoch nur einen einzigen sicheren Text vorlegen, in dem sich der Schuldner durch Beschränkung der Anwesenheitspflicht auf den Arbeitstag eine gewisse Freizügigkeit vorbehält. Gerade die Durchstreichung des οὐ ἀπόκοιτος in dieser Urkunde (P. Mich. V 241) beweist aber, wie stereotyp das Gegenteil, nämlich οὐ ἀπόκοιτος οὐδὲ ἀφήμερος γίγνεσθαι vereinbart wurde. Weitere Aufschlüsse hätte vielleicht eine Untersuchung der 'Ἀπόλυσις-Figur, wie sie uns P. Ness. 56 (687 p. C.) zeigt, bringen können. A. behandelt diese Freistellungsurkunde jedoch mit dem Hinweis, daß die ἀπόλυσις sonst nicht nachweisbar sei (52[132]), als Ausnahme. Wenn wir aber lesen: ἀπολυθήσονται (sc. die Schuldner) τῆς προκ/ παραμονῆς (P. Mich. V 241) oder: ἀπολελύσθω . . πάντων τῶν κατὰ τὴν παραμονὴν (PSI X 1120) und dies mit der Feststellung des Zwangsarbeiters ἕστ' ἂν ἀπολυθῶ (PSI III 162) oder der Entlassungsinschrift SGDI 2200 (ἀπέλυσε τᾶς παραμονᾶς) vergleichen, dann drängt sich doch die Überzeugung auf, daß A. auch in den behandelten Texten einen vielversprechenden Ansatzpunkt zu schnell aufgegeben hat.

Ist also dem Verf. bestimmt zuzugeben, daß die Paramoneabsprache die Erscheinungsform eines Dienstvertrages haben kann, so wird man doch für unbewiesen und zweifelhaft halten dürfen, daß dies die regelmäßige Gestalt der Paramone war.

Der Versuch, die Rechtsnatur der Geschäftstypen der Papyri aufzuklären, begegnet auch hier der bekannten Schwierigkeit, daß die Texte mangels direkter Aussagen nur Indizienschlüsse zulassen. A. glaubt, daß die Paramone aus dem Prinzip der notwendigen Entgeltlichkeit (Seidl) zu erklären sei. Nach diesem Prinzip wird „ein Recht nur dann richtig erworben, wenn eine Gegenleistung dafür hingegeben wird" (S. 78). Als Anhaltspunkt für seine Hypothese dient dem Verf. der Nachweis, daß der Arbeitnehmer in den meisten Fällen eine Geldzahlung im voraus empfängt. Diese Zahlung ist teils als Lohnvorschuß, teils als verrechenbares oder nach der Dienstleistung zurückzuerstattendes Darlehen ausgestaltet. Da der Empfänger erst, wenn er seine Dienste erbracht hat, Eigentümer des Geldes werden kann (Entgeltlichkeitsprinzip), hat ihn der Kapitalgeber in gewisser Weise in der Hand. Diese Bindung an den Arbeitgeber, so schließt A. weiter, bewirkt eine unmittelbare Dienstpflicht des Arbeitnehmers (S. 79). Dieser Deutung muß leider widersprochen werden. Der Verf. nimmt ein wirtschaft-

liches Zwangsmittel als unmittelbar rechtserzeugendes Prinzip in Anspruch. Fehlt die Lohnvorauszahlung, könnte demnach keine Dienstpflicht entstehen. Sie müßte erlöschen, wenn die Arbeitsleistung den Wert der Vorauszahlung erreicht. Eine Lohnzahlungspflicht kann nicht begründet werden. Wenn A. dann noch von einem der Paramone zugrundeliegenden oder mit ihr zusammenhängenden Geschäft spricht, sie als Zinsantichrese, Sklavenmiete oder Verpfändung anerkennt (S. 45, 74, 85, 112 u. ö.), ohne eine saubere Einordnung in seine Konstruktion vorzunehmen, verliert sich die juristische Gestalt seines Arbeitsvertrages im Ungewissen. Dies ist um so bedauerlicher, als es nahegelegen hätte, die Vorschußzahlung in Parallele zur Arrha zu stellen, wodurch sich die angedeuteten Schwierigkeiten leicht hätten vermeiden lassen. Obwohl der Vorschuß auch in den Paramonetexten bisweilen ἀρραβῶν genannt wird, hat sich A. mit der kurzen Feststellung begnügt, daß die Vorausleistung stärker wirke als eine Arrha (S. 79, vgl. auch S. 186[1]). Den Weg zu der weit einleuchtenderen Deutung des Vorschusses als eines arrhagleichen Sicherungsmittels hat außerdem bereits Pringsheim (Greek Law of Sale 374 ff.) gewiesen. Dies ist A. nicht zuletzt deshalb entgangen, weil er die Arbeitsverträge ohne παραμένειν aus der Betrachtung ausgeschlossen hat, obwohl er die Paramone gerade als unabhängigen Arbeitsvertrag verstehen will. Diese Lücke kann hier nicht geschlossen werden. Es läßt sich nur feststellen, daß die Ergebnisse, zu denen der Verf. kommt, bei der Berücksichtigung der Belege (vgl. nur P. Fay. 91) und Argumente, die Pringsheim vorgebracht hat, vermutlich ganz anders ausgefallen wären.

Ein weiteres Ergebnis dieses ersten Abschnitts verdient besondere Hervorhebung. A. weist nach, daß die Parteien die Vorschußzahlung außer πρόδομα, ἀρραβῶν und ἀργύριον auch δάνειον nennen (S. 71, 161). Er läßt erkennen, daß er diese Bezeichnung für unzutreffend hält (S. 73, 162), da es sich in diesen Fällen nicht um Darlehen handeln könne. Deshalb spricht er konsequent von ἀργύριον παραμονῆς und meint (S. 77), die Parteien hätten vielleicht in den Vorauszahlungen deshalb Darlehen gesehen, weil sie die verschiedenen Interessenlagen nicht berücksichtigt hätten. Nun hat jedoch schon Cl. Préaux bei der Besprechung einer der hier einschlägigen Urkunden (Oxf. 10; Chron. d.' Eg. 17 [1942] 303 f.) bemerkt, „que les Grecs ont exprimé sous cette forme unique (sc. δάνειον) des conventions diverses.“ Tatsächlich wird man nach den Feststellungen des Verf. die Wiedergabe von δάνειον mit „Darlehen“ endgültig als unzulässige Verengung eines komplexen griech. Begriffs auf einen modernrechtlichen Schuldrechtstyp ansehen müssen. Insbesondere gehört offenbar unsere „Rückgabepflicht“ nicht zum Begriff des δάνειον. Bis eine differenzierte Untersuchung der von ihm umfaßten Rechtstatsachen vorliegt, wird es sich demnach empfehlen, diesen Schuldrechstyp mit „Hingabe verbrauchbarer Sachen zum Verbrauch“ zu umschreiben und die nach Form und Umfang ungeklärte Gegenleistung nicht in die Definition einzubeziehen.

Im letzten Kapitel dieses Abschnitts behandelt A. den Einfluß des römischen Rechts in Ägypten. Seine Ansicht, daß das Entgeltlichkeitsprinzip bis in die letzten Jahre der byz. Herrschaft gegolten habe, während von den Kopten der Konsensualvertrag rezipiert gewesen sei, dürfte wohl kaum widerspruchslos aufgenommen werden.

Für die folgenden drei Abschnitte des Buches, die in gleicher Weise aufgebaut sind wie der erste Abschnitt, müssen einige Hinweise genügen, zumal A. hier zu ähnlichen Ergebnissen kommt. Die διδασκαλική wird als Unterfall der Paramone begriffen. Ein besonderes Gewaltverhältnis zwischen Lehrling und Lehrherrn wird abgelehnt. Anzumerken ist noch, daß die überzeugende Neuinterpretation, die A. dem Pap. SB. VI 9374 gibt (S. 143), wohl besser durch eine Korrektur der Textergänzung als durch Annahme eines Schreibversehens gestützt wird. Also . . . ὑπὸ τοῦ πατρός, τοῦ [‘Ηρακλίδος χορη]γοῦντ[ο]ς αὐτῷ . . statt wie A. will . . ὑπὸ τοῦ πατρὸς τοῦ [αὐτοῦ καὶ χορη]γοῦντ[ο]ς <τοῦ ‘Ηρακλίδος> αὐτῷ . . . (’Οννώφρεως statt ‘Ηρακλίδος – Verf. S. 144 – ist offenbar ein Versehen).

Zuletzt werden die Ammen- und Künstlerverträge behandelt, soziologische Sondergruppen, die auch nach A. mit der Paramone nur durch das Entgeltlichkeitsprinzip

und die Dienstleistungspflicht verknüpft sind. Der Verf. wendet sich deshalb auch nicht gegen ihre Kennzeichnung als μισθώσεις, sondern will umgekehrt zumindest diesen Sektor der μίσθωσις - Vereinbarungen vom Entgeltlichkeitsprinzip aus erklären.

Die Gesichtspunkte, nach denen A. die Urkunden ausgewählt hat, sind vor allem für die byz. Zeit nicht immer befriedigend, da er einerseits nicht ausschließlich das Wort παραμένειν zum Kriterium gemacht hat, andererseits aber Vereinbarungen über Dienste höherer Art, die nicht von Künstlern erbracht werden, nur aufgenommen hat, wenn παραμένειν im Text steht. Für weitere Forschungen mag es daher nützlich sein, wenn wenigstens einige der bedeutenderen Texte hier angeführt werden: PSI. IV 287; VIII 873; Oxy. I 136; I 138; XIV 1626; XIX 2239; SB. I 4503; VI 9011; Flor. I 70; Ant. II 91; C. Masp. 67305.

Abschließend kann gesagt werden, daß zwar manche Ergebnisse des Buches mit einem Fragezeichen versehen werden müssen, daß es aber dennoch einen wertvollen Beitrag zur Erkenntnis der antiken Arbeits- und Dienstleistungsverhältnisse liefert. Die zahlreichen und fruchtbaren Einzelanalysen haben die Diskussion um die Paramone erheblich bereichert, und es ist zutiefst zu bedauern, daß es Adams nicht vergönnt war, selbst diese Diskussion weiterzuführen.

München D. Simon

N. P. Matses, Τὸ οἰκογενειακὸν δίκαιον κατὰ τὴν νομολογίαν τοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως τῶν ἐτῶν 1315–1401. Athen, Selbstverl. 1962. 204 S., 1 Bl.

Die von F. Miklosich und J. Müller veröffentlichten Akten des Konstantinopler Patriarchats enthalten eine Fülle von Entscheidungen dieses obersten kirchlichen Gerichts aus den Jahren 1315 bis 1401. Es liegt auf der Hand, daß uns dieses Material zahlreiche bedeutsame Aufschlüsse über das im 14. Jh. in Byzanz praktizierte Recht zu geben vermag.

M. hat sich in seiner Studie vorgenommen, die familienrechtlichen Entscheidungen des Patriarchatsgerichts aus der byzantinischen Spätzeit näher zu untersuchen und zu kommentieren. Daß ihm dies gelang, ist nicht zuletzt seiner behutsamen, vorsichtigen und gewissenhaften Arbeitsweise zuzuschreiben.

Der Leser der Abhandlung darf keine geschlossene Darstellung des spätbyzantinischen Eherechts erwarten. Vielmehr hat sich M. darauf beschränkt, die einschlägigen Entscheidungen systematisch zu gruppieren und zu besprechen. Die Untersuchung reicht also – von einigen Zusätzen abgesehen – nur so weit, als Material aus der Entscheidungssammlung vorliegt.

I. Wodurch verdient das von M. untersuchte Material das Interesse des Rechtshistorikers? Entscheidend ist wohl die Frage, ob und inwieweit uns die Rechtsprechung des Patriarchats Auskünfte über das im späten byzantinischen Reich geltende und praktisch angewandte Recht zu geben vermag. Hielt man, auch in dieser Spätzeit, noch am Recht Justinians I. fest, das sich in den Basiliken nochmals in nahezu reiner Form manifestiert hatte? Und soweit man davon abwich, welche Faktoren waren dafür maßgebend? Inwieweit war es die kaiserliche Novellengesetzgebung, inwieweit waren es ungeschriebene oder ältere, vom späteren offiziellen Recht bekämpfte Rechtsgrundsätze, die von hellenistischem Rechtsgut mitbestimmt waren und sich unentwegt im Volke behaupteten? Und gab es etwa auch Fälle, in denen die geistlichen Richter vom offiziellen Recht aus Gründen der Billigkeit oder gar aus bloßer Unkenntnis bestehender Rechtsnormen abgingen?

Für all diese Kategorien von Abweichungen, bzw. „Unregelmäßigkeiten", lassen sich aus der Fülle des von M. behandelten Materials Beispiele aufführen, und die hierbei zu gewinnenden Erkenntnisse machen m. E. den wesentlichen Wert der vorliegenden Arbeit aus.

Bedauerlich bleibt nur, daß M. seine Ergebnisse in der großen Zahl der von ihm kommentierten Entscheidungen untergehen läßt. Wie sehr vermißt man eine zusammen-

fassende Würdigung der zahlreichen einzelnen von ihm gezogenen Schlußfolgerungen! Wie nützlich wäre eine Auswertung seiner fast durchweg zutreffenden Analysen unter dem Gesichtspunkt der aufgezeigten Fragestellungen gewesen! Was der Verf. aus übergroßer Zurückhaltung und Bescheidenheit unterließ, vermag ein Rezensent in seinem engen Rahmen nicht nachzuholen. Immerhin seien einige Bemerkungen dazu erlaubt.

II. Das Patriarchatsgericht fungierte im 14. Jh. längst nicht mehr, wie in frühbyzantinischer Zeit, als bloßes Schiedsgericht, sondern war für alle Arten von Zivilprozessen als nahezu reguläres Gericht zuständig; für Ehe- und Seelteilsachen ergab sich diese Kompetenz aus der Novelle 27 des Kaisers Alexios I. (vgl. S. 14 ff.). In seiner Rechtsprechung wandte der Gerichtshof die weltlichen Gesetze ebenso an wie die kirchlichen Kanones. Die geistlichen Richter fühlten sich dabei den weltlichen Gesetzen in gleicher Weise verpflichtet wie die kaiserlichen Gerichte. Wir dürfen allerdings weder bei ihnen noch bei den weltlichen Richtern an eine derart strikte Bindung an das Gesetz denken, wie sie nach heutiger Auffassung selbstverständlich ist. Der Richter war vielmehr in der Anwendung des Gesetzes erheblich freier gestellt, sofern seine Entscheidung nur dem ius divinum entsprach und den Geboten der Menschlichkeit (φιλανθρωπία, συμπαθία) und der Billigkeit (οἰκονομία) Rechnung trug. Dies sollte bei der Würdigung von Gerichtsurteilen nicht außer acht gelassen werden, mag es sich um die Peira handeln oder, wie in der vorliegenden Arbeit, um die Rechtsprechung des Patriarchats.[1]

So darf es uns schon allein aus diesem Grunde nicht in Erstaunen setzen, wenn die Erkenntnisse der Patriarchatssynode nicht selten mit offiziell gültigem Recht in Widerspruch zu stehen scheinen. Von einem ganz besonderen rechtshistorischen Interesse wird aber die mangelnde Buchstabenhörigkeit des byzantinischen Richters dann, wenn er solche Bestimmungen des offiziellen Rechts außer acht läßt, die den im Volk weiterlebenden Rechtsgewohnheiten zuwiderlaufen. Diese volkstümlichen Rechtsanschauungen hatten eine erstaunliche derogative Kraft, und zahlreiche Bestimmungen des justinianischen Rechts, wenn auch in späteren Kompendien getreulich abgeschrieben, verloren ihretwegen ihre praktische Geltung, ebenso wie auch zahlreiche Novellen späterer Kaiser.

Wollen wir nunmehr einzelne charakteristische Entscheidungen des Patriarchats herausgreifen:

III. 1. Interessant und für die Entwicklung des byzantinischen Rechts kennzeichnend ist zunächst einmal das Verfahren bei Veräußerung dotaler Grundstücke, bzw. bei dem Verzicht der Ehefrau auf die ihr am Mannesvermögen zustehende Generalhypothek, die der Sicherung ihrer Dotalrechte dient (S. 99.ff.). Justinian hatte in Nov. 61 hinsichtlich der Immobilien der Eheschenkung und, wenigstens nach byzantinischer Interpretation,[2] der Mitgift bestimmt, daß eine Veräußerung nur mit Zustimmung der Ehefrau und nur dann gültig sein solle, wenn die Zustimmung nach 2 Jahren wiederholt werde und das Mannesvermögen für die Sicherung der Dotalansprüche ausreiche.[3]

---

[1] Die Geistlichkeit ließ sich in ihrer Rechtsprechung schon deshalb in stärkerem Maße von Billigkeitserwägungen leiten, weil sie diese bei der Anwendung der Kanones in kirchlichen Sachen zu berücksichtigen gewohnt war (Dazu vgl. A. P. Christophilopulos, Ἑλληνικὸν ἐκκλησιαστικὸν δίκαιον I (1952) 104 ff. mit Lit.).

[2] Ob diese Interpretation der Novelle 61 der Absicht des Gesetzgebers entsprach oder als spätere erweiternde Auslegung gelten muß, ist bestritten. Ersteres wird vertreten zuletzt von M. Kaser, Das römische Privatrecht II (1959) 129 f., letzteres von A. P. Christophilopulos, Ἡ ἐκποίησις (vom Vf. zitiert S. 119[3]). M. läßt die Frage offen. Hat Justinian, der Dos und Eheschenkung einander möglichst anzugleichen suchte, gerade hier eine unterschiedliche Behandlung gewollt? Dagegen spricht m. E. der Wortlaut καὶ πολλῷ μᾶλλον ταῦτα ἐπὶ τῆς προικὸς κρατεῖν, was sich nicht auf die vorausgegangenen allgemeinen Erwägungen, sondern nur auf die gesetzliche Regelung selbst beziehen kann. Vgl. Lit. bei Kaser a. a. O.

[3] Vgl. Proch. 9, 13 und Epan. 19, 3.

Die spätere Entwicklung wurde dadurch beeinflußt, daß Justinian diese Regelung bewußt in Analogie zu der des SC Vellaeanum traf. Das Interzessionsverbot, das ebenso wie das Veräußerungsverbot der Nov. 61 dem Schutz des Frauenvermögens diente, blieb in Byzanz in ständiger praktischer Übung, doch vermochte man die einzelnen Schutzbestimmungen bald nicht mehr rechtsdogmatisch zu trennen. Das SC Vellaeanum, häufig als ταῖς γυναιξὶ βοηθὸν δόγμα, später νόμος bezeichnet,[4] galt schlechthin als das Schutzgesetz für die Frauen. Diese konnten auf den gesetzlichen Schutz verzichten; dabei ging man von dem justinianischen Erfordernis der zweijährigen Wartefrist ab, – wohl aus praktischen Erwägungen heraus –, verlangte jedoch, daß der verzichtenden Frau die Tragweite ihrer Erklärung bewußt war.[5] So erschien es vom 11. Jh. ab für die Wirksamkeit eines Verzichts notwendig, daß die Frau erklärte, sie kenne ihr Schutzgesetz und wolle diesem Schutze entsagen.[6] Von hier war es nur noch ein Schritt zu der im 14. Jh. geforderten Rechtsbelehrung, auf Grund deren dann die Frau wirksam verzichten konnte.[7] Es zeigen sich in dieser ganzen Abfolge deutlich die Neigung zur Vereinfachung und das Bemühen, praktischen Bedürfnissen entgegenzukommen.

2. Ebenfalls eigenartig, aber von der byzantinischen Betonung der moralischen Momente her durchaus verständlich, ist das Ehehindernis der Ehebruchsanklage: Der des Ehebruchs Bezichtigte darf seine angebliche Komplizin nach Auflösung von deren Ehe nicht heiraten (S. 71–74). Dem römischen Recht ist dieses Eheverbot fremd;[8] es gründet sich auf eine verallgemeinernde Auslegung von D. 23, 2, 26 in Proch. 7, 24.[9] M. glaubt als Ausgangspunkt der neuen Anschauungen C. 9, 9, 33 und Nov. 134, 12 angeben zu können.[10] Jedenfalls dürfen wir auf Grund der Akten (Acta II, p. 210 sq.)

---

[4] Vgl. Epit. leg. 18, 28, wo in einer Handschrift statt νόμος noch δόγμα steht.

[5] Dabei spielte der Gedanke mit, daß die ihre Rechte nicht kennende Frau zu schützen sei: Bas. 56, 2, 3; Proch. auctum 10, 40. – Derselbe Grundsatz trägt übrigens auch die Entscheidung von 1400 (Acta II, p. 439 sq, Verf. S. 158 ff.) betr. die Schadloshaltung der Witwe, die ihre Inventarfrist versäumt hat. Man verfolge einmal den Weg von D. 49, 14, 2, 7 über Bas. 56, 2, 3, schol. ad Syn. maior. A, 54, 3, Proch. auctum 10, 40, Harm. 1, 13, 17 bis zu schol. ad Harm. 1, 13, 35 und Acta II, p. 439 lin. ult.: Ein reizvolles und lehrreiches Beispiel für die byzantinische Methode der Fortbildung des Rechts!

[6] Mich. Att. 18, 2; Proch. auctum 10,36; Syn. min. Γ, 3.

[7] Der Verf. S. 120 ff. geht also völlig richtig in seiner Vermutung, mit dem gesetzlichen Schutz sei der des SC Vellaeanum gemeint. – Eigenartig bleibt aber doch die Tatsache, daß eine Zustimmung der Frau zur Veräußerung von Dotalgrundstücken ohne vorherige Belehrung nicht durchwegs als unwirksam angesehen wurde: In dem vom Verf. S. 96 f. geschilderten Fall behaupteten die Kläger, ihre Mutter sei vor ihrer Zustimmung zur Veräußerung belehrt worden, konnten dies aber nicht beweisen. Aus dem Fehlen der Belehrung wurde nun aber nicht gefolgert, daß die Verfügung unwirksam gewesen sei, sondern nur, daß sich die Mutter für den durch die Verfügung eingetretenen Verlust aus dem väterlichen Nachlaß vorrangig schadlos halten durfte. Dabei mochte der Gesichtspunkt eine Rolle spielen, daß die Verfügung deshalb gültig blieb, weil das Mannesvermögen zur Abdeckung der Dotalansprüche ausreichte (Vgl. eine ähnliche Argumentation in Peira 25, 36.). – Geradezu amüsant wirkt der Inhalt der vom Verf. S. 99 f. behandelten Urkunde von 1373, worin die über ihr Dotalgut Verfügende das Kloster Vatopedi dadurch von der Geltendmachung der Protimesis abzuhalten sucht, daß sie droht, eine frühere zugunsten von Vatopedi erfolgte Dotalverfügung unter Berufung auf ihre damalige Rechtsunkenntnis rückgängig zu machen.

[8] Vgl. Kaser, a. a. O. I (1955) § 75, Anm. 7.

[9] Ihm folgen Epan. 17, 28, Bas. 28, 5, 11 u. a. m. Ganz unbestritten war dieser Standpunkt jedoch auch in byzantinischer Zeit nicht: Vgl. schol. ad Syn. maior. Γ, 2, 12.

[10] Eine Parallelentwicklung zeigt der Vergleich von D. 23, 2, 62, 1 mit Bas. 28, 5, 9.

vermuten, daß Proch. 7, 24 bzw. Bas. 28, 5, 11 in ihrer allgemeinen Formulierung angewandtes Recht blieben.[11]

3. Was die Berechtigung der Ehefrau an der Dos betrifft, so setzt sich, erwartungsgemäß, die hellenistische Auffassung durch, wonach die Frau als Eigentümerin angesehen wird (S. 89 ff.).[12] Bemerkenswert ist die den Kindern einer Witwe gewährte Mitberechtigung an der Dos der Mutter, die weder dem Recht Justinians noch dem der Ekloge entspricht (S. 88).[13]

4. Hinsichtlich der Eheschenkung (προγαμιαία δωρεά) bot das justinianische Recht keine einheitliche Ausgangsbasis für die spätere Entwicklung. Vor allem schwankte Justinian bei der Regelung der Frage, wem die Eheschenkung nach dem Tode des Mannes bei Vorhandensein von Kindern zufallen sollte (S. 140–147). Die überkommenen Unsicherheiten ließen sich auch später nicht überwinden,[14] doch herrschte, wie wir aus den Urteilen des Patriarchats entnehmen können, die Zuweisung an die Frau vor.[15] Jedenfalls wurde die Novelle 22 Leons VI. mit ihrer Kompromißlösung nicht mehr praktiziert.[16]

5. Zur Frage, wann die *patria potestas* über ein Hauskind endet, enthalten die Entscheidungen keine direkten Aussagen (S. 176). Doch fällt offenbar die Beendigung mit der Einrichtung eines selbständigen Haushalts, d. h. mit der Aussteuerung des Kindes zusammen (vgl. S. 180 f.). So wird das Testament einer verheirateten Tochter über ihr Vermögen anerkannt (S. 188 f.).

6. Aufschlußreich für die Rechtsprechungsgrundsätze des Patriarchen erscheint uns schließlich auch die vom Verf. S. 81–83 untersuchte Entscheidung. Es handelt sich um einen Fall der sog. *querela inofficiosae dotis*. Der Patriarch kennt offenbar C. 3, 30, un.

---

[11] Vgl. auch die Überlegungen in dem von M. zitierten Scholion.

[12] Dies gilt, wie der Verf. S. 91 richtig betont, schon für das Recht der Ekloge, wenn es dort auch nicht klar zum Ausdruck kommt. Übrigens scheint Zachariae (Geschichte[3] S. 99 oben) diese Auffassung keineswegs abzulehnen. – Was die von M. S. 92 aufgeführten Quellen anbetrifft, so darf deren Aussagekraft nicht überschätzt werden; man vgl. Acta II, p. 423 lin. 13, wo der Schwiegersohn Tzykandeles die Mitgift seiner Frau κυρίως τε καὶ δεσποτικῶς καθέξει, ohne daß wir deshalb glauben müssen, seine Frau sei zuvor gestorben. Hier wie in anderen Fällen scheint es dem Gericht nicht so sehr um die Frage zu gehen, welcher der Ehegatten Eigentümer sei, sondern um die Feststellung des Eigentumsrechts Dritten gegenüber.

[13] Man müßte sie nach der Formulierung als Miteigentum ansprechen; doch erscheint dies vom rechtsdogmatischen Standpunkt aus bedenklich. Das Problem stellt sich hier ähnlich wie bei der Frage des Eigentums der Frau an der Dos: Die Aussagen der Patriarchatsentscheidungen lassen sich nicht immer rechtstheoretisch genau fixieren.

[14] C. 5, 9, 3 gab die Eheschenkung der Frau, Nov. 98 den Kindern, Nov. 127, 3 gibt der Frau einen Kopfteil; ebenfalls einen Kopfteil, allerdings am gesamten Mannesvermögen, weist Nov. Leonis 22 der Frau zu. Während Ekloge 2, 5 u. 10 und Epan. 19, 5 die Eheschenkung der Frau überlassen, hält Proch. 6, 1 an Nov. 127, 3 fest. Proch. auctum 6, 7 u. 8 schreibt dann kurzerhand beides ab.

[15] Dagegen sprechen im wesentlichen nur das Scholion zu Harm. 4, 10, 38 und die Typika (Verf. S. 145 f.); die vom Verf. S. 140[3] erwähnte Entscheidung von 1324 (Acta I, p. 105 sq.) besagt wenig, da es sich hier um eine Auseinandersetzung der Frau mit Gläubigern des Mannes handelt, denen gegenüber sie bzgl. der Eheschenkung nicht bevorrechtigt ist.

[16] Von Interesse ist noch der hier zu beobachtende Hang zur Fixierung der Eheschenkung auf ein Drittel der Dos (Proch. auctum 3, 19), was als κατὰ νόμους τῇ γυναικὶ ἀνήκοντα bezeichnet wird, ohne daß für diesen Maßstab eine gesetzliche Grundlage überliefert ist.

= Bas. 41, 4, 10 nicht, hilft aber in diesem Falle den Geschwistern der übermäßig dotierten Tochter, weil er die Benachteiligung für ἀσυμπαθές hält.[17]

IV. Die Interpretation der Entscheidungen wird dadurch erschwert, daß die Herkunft der jeweils angewandten Rechtsquellen nirgendwo genannt ist. Das Gericht beruft sich zwar häufig auf die νόμοι, doch ist es bisweilen schwer, wenn nicht unmöglich, einschlägige Normen in den uns überlieferten Rechtssammlungen zu finden. Immerhin können wir feststellen, daß sich das Gericht z. B. im Recht der Ehescheidung getreulich an Nov. 117, 9, 4 (S. 169) und c. 8, 4 (S. 173) hält, daß es in anderen Fällen Gesetze unrichtig auslegt[18] und eine ganze Reihe von Gesetzen nicht mehr anwendet.[19] Bezeichnenderweise erfolgt die Abkehr vom offiziellen Recht niemals ausdrücklich, eben weil man einen Rechtspositivismus im heutigen Sinne nicht kennt. Im übrigen bleibt es gelegentlich ungewiß, ob das Gericht einen Rechtssatz aus grundsätzlichen Erwägungen oder nur unter den Gegebenheiten des Einzelfalles für unangemessen hält.[20]

V. Es ist dem Verf. gelungen, das einschlägige Material aus der schwer zu überschauenden Urkundensammlung in geordneter Form, umsichtig kommentiert, sozusagen mundgerecht darzubieten.[21] Als angenehm empfindet man die zahlreichen Quellentextzitate. Schmerzlich jedoch vermißt man Quellenregister, Sachregister und Literaturverzeichnis, weshalb die solide Arbeit als Nachschlagewerk nur mühsam benützt werden kann. Ferner ist die neueste Literatur leider nicht immer benützt worden.[22] Doch trotz dieser offen gebliebenen Wünsche hat M. einen nützlichen und wertvollen Beitrag zur Kunde des spätbyzantinischen Rechts geleistet, eines lohnenden und dankbaren Forschungsgebietes. Dies mit ein paar Strichen zu skizzieren, war der Zweck vorliegender Besprechung.

Erlangen B. Sinogowitz

---

[17] In der S. 97 f. behandelten Entscheidung läßt das Gericht den Pflichtteilsanspruch der Geschwister gegen eine bei Lebzeiten erfolgte Mitgiftbestellung nicht durchgreifen. Der Verf. (S. 191 f.) glaubt hier mit Recht an einen Irrtum des Patriarchen.

[18] Vgl. o. Anm. 17, dazu ferner Verf. S. 186 f.: Mißverstandene Interpretation des väterlichen Verfügungsrechts über das Peculium, S. 189[2] eine ungenaue Angabe der Altersgrenze.

[19] Z. B. Nov. 134, 10 und Nov. Leonis 32: S. 167; Nov. Leonis 22: S. 134[1]; D. 23, 1, 12 = Bas. 28, 1, 10 = Proch. 1, 6 betr. das Erfordernis der Zustimmung der Braut zum Verlöbnis (vgl. aber Ekloge 1, 1 und Epan. 14, 10): S. 56. – Die Unkenntnis der Novellen 50 (S. 180[3]) und 51 (S. 167) des Kaisers Johannes Komnenos beruht, wie es M. zu Recht vermutet, darauf, daß es sich dabei um trapezuntische Gesetze handelt.

[20] Warum erlegt z. B. der Patriarch Johannes XII. (Acta I, p. 14, Verf. S. 50 ff.) dem Bräutigam bei unverschuldeter Lösung des Verlöbnisses den Verlust des Hypobolons auf? Etwa auf Grund der Gleichsetzung von geweihtem Verlöbnis mit der Ehe, oder weil er im konkreten Falle die Braut mittels οἰκονομία entschädigen will? – Einen typischen Fall von οἰκονομία zeigt ein Verfahren des 14. Jh. (Verf. S. 184), worin die Summe des Schadensersatzes auf Grund der wirtschaftlichen Bedrängnis der Verurteilten um ein Drittel ermäßigt wird.

[21] An Druckversehen wurden lediglich festgestellt: S. 54, Anm. 2, Z. 2: βίγαμον statt δίγαμον, S. 121 unten: Proch. auctum 10, 36 statt 9, 36.

[22] Zur episcopalis audientia hätten die Arbeiten von Bakhuizen van den Brink (vgl. B. Z. 50 [1957] 584) und Jaeger (B. Z. 53 [1960] 507), zur patria potestas Demakes (B. Z. 52 [1949] 497) genannt werden können, vor allem aber zum römischen Recht das Handbuch von M. Kaser (s. o. Anm. 2). Auch unterblieben (aus Bescheidenheit?) Hinweise auf die Vorstudie des Verf. im Ἀρχεῖον ἐκκλ. καὶ κανον. δικαίου 13 (1958) 117 bis 123 (betr. Eheschenkung) und auf die wertvolle Arbeit des Verf. über Demetrios Chomatianos (vgl. B. Z. 54 [1961] 495).

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: H.-G. Beck, München, und St. Hörmann-v. Stepski, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von F. Barišić, Belgrad (F. B.), H.-G. Beck, München (H.-G. B.), A. Böhlig, Tübingen (A. B.), F. W. Deichmann, Rom (F. W. D.), I. Dujčev, Sofia (I. D.), O. Feld, Istanbul (O. F.), E. Follieri, Rom (E. F.), H. Hunger, Wien (H. H.), J. M. Hussey, London (J. M. H.), J. Karagiannopulos, Thessalonike (J. K.), V. Laurent, Paris (V. L.), Gy. Moravcsik, Budapest (Gy. M.), P. Năsturel, Bukarest (P. N.), I. Nikolajević, Belgrad (I. N.), D. Simon, München (D. S.), B. Sinogowitz, Erlangen (B. S.), O. Volk, München (O. V.).

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfanges der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. Zeitlicher Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Beziehung dazu.

1. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

W. Buchwald, Armin Hohlweg, Otto Prinz, Tusculum-Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums und des Mittelalters. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 192.) – Bespr. v. **H. Gerstinger,** B. Z. 58 (1965) 77. H.-G. B.

M. Gigante, Antico, Bizantino e Medioevo. La Parola del Passato 96 (1964) 194–215. H.-G. B.

B. Knös, L'histoire de la littérature néo-grecque. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 463.) – Bespr. v. **R. Dostálová-Jeništová,** Byzantinoslav. 25 (1964) 302–306. H.-G. B.

Averil and A. D. E. Cameron, Christianity and tradition in the historiography of the Late Empire. Classical Quart. N.S. 14 (1964) 316–328. J. M. H.

Kl. Heitmann, Orpheus im Mittelalter. Archiv f. Kulturgesch. 45 (1963) 253–294. H.-G. B.

Gy. Moravcsik, Sapphos Fortleben in Byzanz. Acta Antiqua Acad. Scient. Hung. 12 (1964) 473–479. – Vf. gelangt zum Schluß, daß die Gedichte Sappho's im XII. Jh. in Byzanz noch bekannt gewesen seien und daß die byzantinischen Schriftsteller (Anna Komnene, Michael Italikos, Gregorios von Korinthos, Eustathios, Niketas Choniates) sie aus dem Gedächtnis zitierten. Gy. M.

E. v. Ivánka, Plato Christianus. Übernahme und Umgestaltung des Platonismus durch die Väter. Einsiedeln, Johannes Verlag 1964. 496 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

K. Oehler, Aristotle in Byzantium. Greek, Roman and Byzantine Studies 5 (1964) 133–146. – Kurze Skizze der Beschäftigung mit Aristoteles von der frühbyz. Zeit bis

ins 14. Jh. Der Verf. bereitet eine „Geschichte der byzantinischen Philosophie" vor. H. H.

S. M. Stern, The arabic translations of the Pseudo-Aristotelian treatise de mundo. Le Muséon 77 (1964) 187–204. A. B.

H. Flashar, Zum Proömium der pseudo-aristotelischen Problemata inedita. Hermes 92 (1964) 249–251. – F. hält gegen H. Diller und O. Luschnat an seiner These fest, daß die Problemata inedita im Umkreise der Aristoteles-Kommentatoren Alexandreias etwa im 5./6. Jh. zusammengestellt und mit dem Proömium versehen wurden. H. H.

C. Schneider, Eros I (literarisch). Reallexikon Antike u. Christent. Lfg. 42 (1964) 306–312. H.-G. B.

P. Mertens, En préparant l'édition des Vitae Homeri. Miscellanea critica I. (Leipzig, Teubner 1964) 139–150. – Sowohl die Ausgabe von Allen wie jene von Wilamowitz seien völlig unbrauchbar. M. schlägt eine neue Gruppierung der Handschriften vor und begründet sie. H.-G. B.

N. A. Libadaras, Ἱστορία τῆς παραδόσεως τοῦ κειμένου τοῦ Ἡσιόδου. [Ἀθηνᾶ. Σειρὰ διατριβῶν καὶ μελετημάτων, 1.] Athen 1963. ς', 267 S., 9 Taf. – Hier zitiert wegen des Anteils des Maximos Planudes und Demetrios Triklinios. H.-G. B.

Scholia in Aristophanem IV, pars IV, fasc. 1–2. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 467.) – Bespr. von **R. Guilland,** Byzantinoslav. 25 (1964) 307–308. H.-G. B.

Scholia in Aristophanem edidit edendave curavit **W. J. W. Koster.** Pars IV, Fasc. 3: Commentarium in Ranas et in Aves, Argumentum Equitum, quae edidit **W. J. W. Koster.** Ders.: Indices. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 467/68.) – Bespr. von **H.-J. Newiger,** B. Z. 58 (1965) 98–105. H.-G. B.

S. Follet, Deux épigrammes peu connues attribuées à Philostrate (Parisinus Graecus 3019, folio 206). Rev. philol. 3. Ser. 38 (90) (1964) 242–252. – Es handelt sich nicht um Werke Philostrats, sondern um solche der byzantinischen Zeit. F. W. D.

R. Reitzenstein, Geschichte der griechischen Etymologika. Leipzig 1897, Nachdruck 1964. H.-G. B.

M. Spanneut, La tradition manuscrite d'un commentaire chrétien d'Épictète. Philologus 108 (1964) 128–137. Das Handbuch hat noch vor dem 10. Jh. zwei christliche Bearbeitungen gefunden; die erste, mit nur schwachen Retuschen ist unter dem Namen des Neilos von Ankyra ediert (PG 79, 1285 ff.). Die zweite ist davon unabhängig. Die christlichen Eingriffe und Veränderungen sind tiefergehend. Es ist der Text, den Schweighäuser 1800 ediert hat. H.-G. B.

Gnomologicum Vaticanum e codice Vaticano graeco 743, edidit **Leo Sternbach.** (Texte und Kommentare, 2). Berlin, W. de Gruyter 1963. Pp. XII + 204. – Rec. par **J. Irigoin,** Rev. de Philol. 38 (1964) 318. V. L.

R. Merkelbach, Die Wissenschaft in Alexandrien. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 30–36. F. W. D.

H. Ditten, Die im Bonner Corpus enthaltenen Texte und neuere Ausgaben derselben. Miscellanea critica I (Leipzig, Teubner 1964) 37–78. – Synoptische Darstellung aller Ausgaben der im Bonner Corpus enthaltenen Texte und derer (auch der kleineren), die nach dem Corpus erschienen sind, zunächst auf der Basis von G. Moravcsik, Byzantinoturcica I. Editionen von Auszügen aus mehreren Werken oder auch aus einem einzelnen Werk sind nicht berücksichtigt. Die Patrologia Graeca erhält eine besondere Spalte. Auf eine Kritik, ob die neue Ausgabe einen Forschritt bedeutet oder nicht, ist verzichtet. Wie weit der Bogen gespannt ist, zeigt schon das Lemma Agathias, wo alle neueren Ausgaben der Epigramme verzeichnet sind. Wenn ein Desiderat angemeldet werden darf, das gerade bei Agathias am Platze ist, so vielleicht dies: ein Hinweis auf vorbereitete und schon zu einem hoffnungsvollen Abschluß gekommene

Neuausgaben. Freilich ein zweischneidiges Schwert, wie so viele angeblich vor der Veröffentlichung stehende und nie erschienene Neuausgaben beweisen. H.-G. B.

A. Dempf, Eusebios als Historiker. [Bayer. Akademie der Wissensch. Phil.-Hist. Kl. Sitzungsber. 1964, 11.] München, Verl. der Akademie 1964. 13 S. H.-G. B.

C. U. Wolf, Eusebius of Caesarea and the Onomasticon. Bibl. Archaeologist 27 (1964) 66–96. Mit 8 Abb. F. W. D.

F. Winkelmann, Die Textbezeugung der Vita Constantini des Eusebius von Caesarea. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 195.) – Bespr. von **R. M. Grant,** Gnomon 36 (1964) 721–722; von **G. Ruhbach,** Theol. Lit.-Ztg. 89 (1964) 761–762; von **H.-D. Blume,** B. Z. 58 (1965) 77–79. H.-G. B.

F. Winkelmann, Zur Vorgeschichte von I. A. Heikels Edition der Vita Constantini. Eirene 3 (1964) 119–122. F. W. D.

G. Rochefort, L'empereur Julien: Oeuvres complètes II, 1. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 195.) – Bespr. von **K. Latte,** Gnomon 36 (1964) 662–664; von **G. François,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 185 s.; von **Ch. P(icard),** Rev. Archéol. nr. 2 (1944) 225–227; von **P. Thillet,** Rev. Ét. Gr. 77 (1964) 360–369. V. L.

W. E. Kaegi, The emperor Julian's assessment of the significance and function of history. Proceedings American Philos. Society 108 (1964) 29–38. – Obwohl Julian sicher in seinen Schriften sich nicht als Historiker gibt, hatte er eine hohe Vorstellung von den moralischen und erzieherischen Werten der Historie. Die Beurteilung dieser Werte nimmt er von einem religiös-philosophischen Standpunkt aus vor, der nicht in der Geschichte selber gesucht werden kann. H.-G. B.

Alan Cameron, The Roman Friends of Ammianus. Journ. Roman Stud. 44 (1964) 15–28. J. M. H.

G. Downey, An illustrated commentary on Libanius' Antiochikos. Miscellanea critica I. (Leipzig, Teubner 1964) 79–88. – D. macht auf die große Beliebtheit aufmerksam, die der Antiochikos genossen haben muß. Es läßt sich vermuten, daß es im ausgehenden Altertum auch Illustrationen zu dieser Rede gegeben hat. Jedenfalls zeigt D., daß das berühmte Fußboden-Mosaik aus Daphne, das 1932 entdeckt wurde (mit dem Medaillon der Sophrosyne im Zentrum), in engstem Zusammenhang mit dem Antiochikos steht; denn die Randbänder des Mosaiks enthalten ein illustriertes Itinerar, dessen Abfolge – trotz einem Plus, das einer nachlibanischen Bautätigkeit zugehört – ziemlich genau der Marschroute entspricht, zu der Libanios seine Hörer oder Leser einlädt. H.-G. B.

Pallad Aleksandrijskij, Epigrammy (Palladas von Alexandreia, Epigramme). Viz. Vrem. 24 (1964) 259–289. – Russische Übersetzung nebst einer Einführung und Erklärungen von 171 Epigrammen, von **Ju. F. Šulc** (Schultz). I. D.

A. D. E. Cameron, Palladas and the Nikai. Journ. Hellen. Stud. 84 (1964) 54–62. – C. considers that Palladas probably „was and remained a pagan" and discusses what further light can be thrown on this by xvi 282. J. M. H.

C. Lacombrade, Synesios. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1231–1232. H.-G. B.

A. Garzya, Per l'edizione delle epistole di Sinesio, 6. Il codice Patmiaco 706. Miscellanea critica I. (Leipzig, Teubner 1964) 91–96. – In Fortsetzung seiner Studien zu den Briefen des Synesios (vgl. zuletzt B. Z. 54 [1961] 421) behandelt G. den Patmiacus 706 (ca. 11. Jh.), als einen Textzeugen, mit Hilfe dessen auch im synesianischen Briefcorpus der Anschluß an die alte Überlieferung gewonnen werden kann, während das Gros der Hss dem 13. und 14. Jahrhundert und den daraus angefertigten Humanistenabschriften zugehört. G. bietet eine Kollation der Hs, die drei Synesiosbriefe (43. 73. 96) enthält. Eine Analyse des Briefs 42 läßt vermuten, daß wir es hier mit einem gekürzten Text zu tun haben, der vielleicht auf Synesios selbst zurückgeht. H.-G. B.

G. Giangrande, Beiträge zu den Dionysiaka des Nonnos. Hermes 92 (1964) 481–497. – Eingehende textkritische Behandlung mehrerer schwieriger Stellen. H. H.

G. Giangrande, An emendation in Nonnus Dionys. XLIII, 431. The Class. Rev. 14 (1964) 253–256. – G. schlägt für ἠερίοιο, an dem man sich bisher die Zähne ausgebissen hat, ἠελίοιο vor und begründet die Emendation. H.-G. B.

G. D'Ippolito, Studi Nonniani. Lepillio nelle Dionisiache. [Quaderni dell'Istituto di Filologia greca della Università di Palermo pubblicati da Bruno Lavagnini, fasc. 3]. Palermo 1964. Pp. 320. – Rec. par **Fr. Vian,** Rev. Ét. Gr. 77 (1964) 369–371. V. L.

P. Périchon, Pour une édition nouvelle de l'historien Socrate. Les Manuscrits et les versions. Rech. de Sc. Relig. 53 (1965) 112–120. V. L.

Alan D. E. Cameron, Priscus of Panium and John Malalas in „Suidas". The Class. Rev. 14 (1964) 264. – Der 'Αναστάσιος in der Suda ist sicher der magister militum unter Theodosios II., der als Gesandter zu Attila ging. Die Suda schreibt Priskos aus, schreibt aber aus Verwechslung die dem Nomos, dem Begleiter des Anastasios, zugeschriebenen Dicta letzterem zu. – Suda Σαλούστιος und προθέματα stammen wie Exc. de virt. aus Malalas p. 339. (Muß heißen 338!). H.-G. B.

N. C. Conomis, Hesychiana. Miscellanea critica I. (Leipzig, Teubner 1964) 27–35. – Bemerkungen zu einzelnen Lemmata der Ausgabe von Latte, hauptsächlich Fälle betreffend, in denen die Form des Lemmas selbst unsicher ist. In den Erläuterungen wird das Mittelgriechische und die neugr. Dialektkunde dankenswerterweise herangezogen. H.-G. B.

Proclus, The Elements of Theology. A Revised Text with Trans., Introd., and Commentary by **E. R. Dodds,** 2nd ed. Pp. XLVI + 348. Oxford: Clarendon Press, 1963. 35 s. – Rev. by **G. J. Toomer,** Journ. Theol. Stud. N. S. 15 (1964) 417–418. J. M. H.

J. M. Rist, Mysticism and Transcendence in Later Neoplatonism. Hermes 92 (1964) 213–225. – Über die von Plotin abweichenden Anschauungen des Proklos und Pseudo-Dionysios Areiopagites und die Stellung des Porphyrios in der Entwicklung des neuplatonischen Systems. H. H.

G. Garitte, Eustathe d'Épiphanie, chroniqueur grec († c. 503). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 24–26. V. L.

Wanda Wolska, La topographie chrétienne de Cosmas Indicopleustès. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 465.) – Bespr. von **G. Lomiento,** Vetera Christianorum 1 (1964) 179–180; von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 264–265. F. W. D.

Procopii Gazaei epistolae et declamationes. Edd. **A. Garzya** et **R.-J. Loenertz.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 196.) – Rec. di **A. Colonna,** Paideia 19 (1964) 97–99. E. F.

Procopii Caesariensis Opera omnia, rec. **J. Haury.** Vol. IV. Περὶ κτισμάτων. Ed. stereot. correctior. Addenda et corrigenda adiecit **G. Wirth.** [Bibliotheca Script. graec. et Roman. Teubneriana.] Leipzig, Teubner 1964. XII, 408 S., 1 Bl. H.-G. B.

Averil Cameron, Procopius and the Church of St. Sophia. Harvard Theol. Rev. 58 (1965) 161–163. – Nach C. bedeutet die verklausulierte Benennung der Sophienkirche bei Prokop (De aed. I, 1, 21) nicht, wie Downey (vgl. B. Z. 52 [1959] 470) vermutet, daß es notwendig war, den schwerverständlichen Namen zu erklären, sondern nur, daß sich Prokopios jener gezierten Schreibweise bediente, die es ihm verbot, Benennungen, die einem Herodot oder Thukydides unbekannt waren, ohne Umschreibung zu gebrauchen. C. gibt Parallelen. H.-G. B.

G. Wirth, Mutmaßungen zum Text von Prokops 'Gotenkrieg'. Helikon 4 (1964) 153–210. E. F.

T. Pekkanen, Procopius and the Periplus of Arrian. Eranos 62 (1964) 40–51. – De bellis VIII, 1-6 kann nicht auf direkter Benützung des arrianischen Periplus beruhen. Wahrscheinlich lag Prokopios nur eine Kurzfassung vor, wenn er ihn nicht überhaupt nur auf indirektem Weg aus zweiter Hand gekannt hat. H.-G. B.

J. Irmscher, Zur Weltanschauung des Agathias. Wissensch. Zeitschrift der Univ. Jena. Sonderheft: Tagung f. allgem. Religionsgesch. 1963. S. 47–53. – Hauptsächlich in Auseinandersetzung mit S. Costanza (vgl. B. Z. 57 [1964] 465), der in A. einen „interprete di una nuova spiritualità" sah, betont I. sowohl die Dürftigkeit wie die Seltenheit christlicher Aussagen bei A., die alle den Stempel des rein Konventionellen, wenn nicht „Agnostizistischen" tragen. A. ist der Mann einer Zeitenwende, der sicherlich die Wiederkehr des Vergangenen nicht betreibt, aber ihm stärker verhaftet ist als dem Neuen. H.-G. B.

P. Lemerle, A propos de la Chronique de Monemvasie et de quelques textes apparentés. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 235–240. – Dieser Artikel, den L. der Redaktion des „Zbornik" bereits Ende 1962 übergeben hat, stellt ein Résumé seiner ausführlicheren und 1963 veröffentlichten Arbeit zu demselben Thema dar. Vgl. B. Z. 57 (1964) 197. F. B.

Teofilatto Simocata, Questioni naturali, traduzione di **Luigi Torraca.** [Scrittori bizantini tradotti, 1.] Napoli, Libreria Scientifica 1963. Pp. 56. – Rec. par **J. Irigoin,** Rev. de Philol. 38 (1964) 318. V. L.

B. Hemmerdinger, Le „Codex" 252 de la Bibliothèque de Photius. B. Z. 58 (1965) 1 f. H.-G. B.

Constantine Porphyrogenitus, De administrando imperio, II. Commentary. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 467.) – Bespr. von **P. J. Alexander,** Speculum 39 (1964) 558–561; von **J. M. Hussey,** Slav. and E. Europ. Rev. 42 (1964) 471–473; von **B. Ferjančić,** Jugosl. istor. časopis 2 (Beograd 1964) 110–119. F. B.

K. Tymieniecki, Sprawa Lędzian (Die Frage der Lendzianen) (mit fr. Zsfg.). Slavia Antiqua 11 (1964) 195–244. – Zu erwähnen in bezug auf Const. Porph., De admin. imp., ed. Moravcsik, 9, 10 u. 37, 44; vgl. B. Z. 54 (1961) 211. I. D.

R. Stojkov, Sigrica i Elemag sa prabûlgarski imena (Sigrica und Elemag sind protobulgarische Namen). Istor. Pregled XX, Hf. 6 (1964) 63–67. – Zur Deutung der bei Constantinus Porphyrog., De admin. imperio, 156, 93 ed. Mor. und Joannes Skylitzes 475, 4 erwähnten Personennamen; vgl. Moravcsik, Byzantinoturcica, II², 275, 122 ff. I. D.

F. Dölger, Suda. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1147. H.-G. B.

Fontes graeci hist. bulgaricae, II–IV. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 347; 57 [1964] 197). – Bespr. von **M. F(rejdenberg),** Viz. Vrem. 24 (1964) 247–248; Bd. IV bespr. von **G. Schischkoff,** Die Welt der Slaven, 7, Hf. 3 (1962) 333–334. I. D.

L. Benakis, Studien zu den Aristoteles-Kommentaren des Michael Psellos. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 348.) – Rec. di **V. Cilento,** Rivista filol. istruz. class., S. III 92 (1964) 377–380. E. F.

L. Benakis, Doxographische Angaben über die Vorsokratiker im unedierten Kommentar zur „Physik" des Aristoteles von Michael Psellos. ΧΑΡΙΣ Κωνσταντίνῳ 'Ι. Βουρβέρῃ. 'Αφιέρωμα τῶν μαθητῶν του ἐπὶ τῇ ἑξηκονταπενταετηρίδι τοῦ βίου αὐτοῦ. Athen 1964, S. 345–354. H. H.

Enrica Follieri, Le poesie di Cristoforo Mitileneo come fonte storica. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 133–148. Vgl. unten S. 213. F.B.

E. Th. Tsolakis, Aus dem Leben des Michael Attaleiates (seine Heimatstadt, sein Geburts- und Todesjahr). B. Z. 58 (1965) 3–10. H.-G. B.

F. Dölger, Skylitzes, Joannes. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 829. H.-G. B.

A. P. Každan, Ekscerpty Skilicy (Die Exzerpte von Skylitzes). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 529–544. – Variae lectiones und Analyse der sog. Exzerpte oder Ergänzungen von Johannes Skylitzes (vgl. Moravcsik, Byzantinoturcica, I², 337). I. D.

J. Darrouzès, Kekaumenos et la mystique. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 282–284. – Bekanntlich empfiehlt Kekaumenos, vor der Wahl zum Metropoliten oder Patriarchen

auf eine göttliche Offenbarung zu warten. D. erinnert daran, daß insbes. in der Lehre des Neuen Theologen Symeon die göttliche Vision ein wichtiges Merkmal ist, um eine Ordination durch den Geist von einer „menschlichen" Ordination zu unterscheiden. Einige Beispiele aus dem 12. Jahrhundert können die Nachwirkungen dieses Prinzips erhärten. H.-G. B.

Averil M. Cameron, Zonaras, Syncellus and Agathias – a note. Class. Quarterly NS 14 (1964) 82–84. – Zonaras 12, 15 (pag. 572, 7–10) ist weder bei Xiphilinos noch in den Exc. Vales. zu finden. De Boor verwies auf Synkellos und postulierte für beide eine gemeinsame Quelle aus der Zeit des Herakleios. Doch die Quelle ist Agathias 124. Von ihm hängt Synkellos direkt, Zonaras wahrscheinlich nur über Synkellos ab. H.-G. B.

P. Gautier, Le discours de Theophylacte de Bulgarie. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 138). – Bespr. von **Ja. L(jubarskij),** Viz. Vrem. 25 (1964) 269–270. I. D.

G. G. Litavrin, Budapeštkaja rukopis pisem Feofilakta Bolgarskogo (Die Hs von Budapest mit den Briefen des Theophylaktos von Ochrid). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 511–527. – Der Verf. berichtet über die variae lectiones im Text von 62 Briefen nach Cod. Budapestin. 2 Fol. gr., aus dem 16. Jh., vielleicht italienischen Ursprungs, im Vergleich mit der Ausgabe bei Migne, P. Gr., 126, coll. 308–557. Zu bemerken sind manche von dem bekannten Text abweichende und zweifelsohne bessere Lesungen. I. D.

R. Katičić, Korespondencija Teofilakta Ohridskog kao izvor za historiju srednjovjekovne Makedonije (Die Briefe des Theophylaktos von Ochrid als Quelle für die Geschichte des mittelalterlichen Makedoniens) (mit deutsch. Zsfg.). Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 176–189. – Der Autor gibt seine sehr interessanten Beobachtungen bekannt, denen das Studium der geschichtlichen Angaben in den Theophylaktos-Briefen zugrunde liegt. Das Haupthindernis für die Erforschung dieser Briefe als geschichtlicher Quelle bildet die ungenügende Kenntnis der Handschriftentraditionen. Diese Briefe stellen ein markantes Beispiel der gelehrten byzantinischen Epistolographie dar, die die literarische Erudition und stilistische Gewandtheit der Schriftsteller veranschaulichen soll. Die genaue historische Interpretation der Briefe des Theophylaktos erfordert unbedingt das Studium der rhetorischen loci communes, an denen die byzantinische Epistolographie überreich ist. An Hand einiger Beispiele der Übertreibung durch den gelehrten Erzbischof von Ochrid zeigt der Autor, wie gefährlich es ist, Schlüsse aus einzelnen Absätzen zu ziehen, die mit der Bombastik der byzantinischen Rhetorik überladen sind. Abschließend verweist K. auf die Notwendigkeit einer neuen, kritischen Ausgabe der Briefe des Theophylaktos. F. B.

Ja. N. Ljubarskij, Ob istočnikach «Aleksijady» Anny Komninoj (Über die Quellen der «Alexias» von Anna Komnene). Viz. Vrem. 25 (1964) 99–120. – Im großen ganzen wird die Glaubwürdigkeit der «Alexias» bestätigt. I. D.

Giselda Larizza Calabrò, De Iohannis Tzetzae studiis homericis, Bollettino Comit. Prepar. Ediz. Naz. dei Class. NS 12 (1964) 67–71. – Vollständige Wiedergabe der bei G. Hermann, Draconis Stratonicensis Liber de metris (1812) unvollständig reproduzierten Homerexegesen des Tzetzes nach Vat. gr. 905. H.-G. B.

W. J. W. Koster, De textu Ar. Nub. 1102 et 1373. Mnemosyne s. IV, vol. 17 (1964) 157 f. – Zur Konjekturalkritik des Tzetzes. H. H.

Eugenii Panormitani Versus Iambici, ed. **M. Gigante.** (Vgl. B. Z. 57 [1964] 198.) – Bespr. von **P. Speck,** B. Z. 58 (1965) 80–97. H.-G. B.

V. Laurent, Eustathe, Métropolite de Thessalonique et humaniste byzantin (XIIe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 33–41. V. L.

Eustazio de Tessalonica, La espugnazione di Tessalonica. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 198.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 24 (1964) 254–257, mit der Ausgabe eines dem Hl. Demetrios von Thessalonike gewidmeten Gedichts von Eustathios aus dem Cod. Leningr. gr. CCL, f. 81; von **P. F. Palumbo,** Studi Salentini 14 (1962) 425–435. I. D.

E. Leone, Conjectures sur la composition de „La prise de Thessalonique" d'Eustathe. Byzantion 34 (1964) 267–269. – Das Dilemma, daß E. einerseits betont, sein Werk sei für die Lektüre in der Kirche bestimmt, andererseits einen für kirchliche Zwecke allzu langen Text vorlegt, möchte L. damit lösen, daß er eine erste Kurzredaktion und ein späteres umfangreiches und rhetorisch ausgeschmücktes Werk unterstellt. H.-G. B.

Letopista na Konstantin Manasi. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 203.) – Bespr. von **B. Angelov,** Literaturna misûl 8, 5 (1964) 158–160. I. D.

G. Cankova-P. Tivčev, Novi danni za istorijata na Sofijskata oblast prez poslednite desetiletija na vizantijskoto vladičestvo (De nouveaux renseignements sur l'histoire des terres bulgares pendant les dernières décennies de la domination byzantine) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 315–324. – Erörterungen zu **J. Darrouzès,** Deux lettres de Grégoire Antiochos écrites de Bulgarie vers 1173, Byzantinoslavica 23 (1962) 276–284; 24 (1963) 65–86. Vgl. die B. Z. 57 (1964) 468 angezeigte Studie. I. D.

I. Tsiknopulos, Τρία ἀνώνυμα βυζαντινὰ ποιήματα τοῦ Ἁγ. Νεοφύτου. Κυπρ. Σπουδαί 27 (1963) 75–118. – T. erkennt in den drei Gedichten des „Pentekontakephalon" des Hl. Neophytos von Kypros, das er hier ediert, die drei Gedichte des Cod. Paris. gr. 929 wieder, die von E. Legrand, Bibl. gr. vulg. I, ediert worden sind. J. K.

I. Ševčenko, Étude sur la polémique entre Théodore Métochite et Nicéphore Choumnos. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 468.) – Bespr. von **R. Guilland,** Byzantinosl. 25 (1964) 308–309; von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 24 (1964) 257; von **B. Ferjančić,** Jugoslov. istor. časopis 1 (1964) 123–125. F. B.

Lydia Massa Positano, Demetrii Triclinii in Aeschyli Persas Scholia. (Cf. B. Z. 57 [1964] 198.) – Rec. par. **H. van Looy,** L'Antiquité Class. 33 (1964) 157. V. L.

W. J. W. Koster, De priore recensione Thomana Aristophanis. Mnemosyne s. IV. vol. 17 (1964) 337–366. – Nachweis und Charakteristik der provisorischen und nicht weit verbreiteten ersten Aristophanes-Ausgabe des Thomas Magistros an Hand des Cod. Cantabr. 2626 s. XV. H. H.

I. Dujčev, Una poesia di Manuele File dedicata a Irene Paleologa Asenina. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 91–99. F. B.

I. Ševčenko, Some Autographs of Nicephorus Gregoras. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 435–450. Mit 8 Facs. – Š. hat festgestellt, daß Fol. 230^v und 231^r im Vatic. gr. 116, der vor allem die kleineren Arbeiten von Nikephoros Gregoras enthält, eigentlich die beiden Teile eines einzigen, nachträglich zerschnittenen Blattes, d. h. eines Briefes von Gregoras an den Großdomestikos Ioannes Kantakuzenos sind. Š., der den Text und die Übersetzung des Briefes veröffentlicht, ist der Meinung, daß er einen Kommentar zu der Schrift De insomniis von Synesios darstellt, dessen Autograph aus dem Zeitraum zwischen 1330 und 1335 stammt. Ferner hat Š. festgestellt, daß Gregoras' Schriften und der Vatic. Gr. 1086, Fol. 151^r sowie der Heidelb. Palat. Gr. 129, der früher als Sammlung von Exzerpten des Maximos Planudes angesehen wurde, Autographen sind. Damit wird auch klar, daß der berühmte Brief des Gregoras, der angeblich an den Moskauer Fürsten gerichtet war, in Wirklichkeit an einen hohen byzantinischen Würdenträger adressiert war. F. B.

R. J. Loenertz, Ordre et désordre dans les mémoires de Jean Cantacuzène. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 222–237. – L. gelingt es auf einleuchtende Weise, das Durcheinander in der Darstellung der Ereignisse zwischen 1330 und 1335 im Geschichtswerk des Kantakuzenos zu sanieren. Es ist mit einer Arbeitsweise in einzelnen Heften durch den Verfasser zu rechnen, die einem Redaktor übergeben wurden, der zwei Hefte in eine falsche Reihenfolge brachte, weil Kantakuzenos im ersten der beiden selbst die wichtige Angabe über den Aufenthalt des Kaisers Andronikos II. in Thessalonike (Winter 1330–1331)

vergessen hatte. Die chronologischen Tafeln, die L. aufstellt, sind in Künfte für jeden Benützer des Geschichtswerkes ein unerläßliches Hilfsmittel. H.-G. B.

V. Laurent, Sphrantzes, Georgios. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 964. H.-G. B.

M. Dinić, Dukin prevodilac o boju na Kosovu (Le traducteur de Doukas sur la bataille de Kosovo) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (=Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 53–67. – Der Verf. analysiert sorgfältig die von einem Unbekannten stammende Übersetzung der Beschreibung der Schlacht auf dem Amselfeld, die in Dukas' Geschichtswerk enthalten ist. Durch Vergleich dieser sehr interessanten Partien, die er im vollen Wortlaut anführt (Cod. Marc. It. cl. VI, 83, 5988), weist er nach, daß der anonyme italienische Übersetzer sich nicht in allen Punkten an den griechischen Originaltext hielt, sondern die Beschreibung der serbischen Niederlage durch eine Reihe von Angaben bereicherte, die wir in serbischen Volksepen finden. Außerdem besteht die Möglichkeit, daß der anonyme Übersetzer des Dukas auch Angaben bestimmter anderer, heute nicht mehr vorhandener Quellen benutzte. F. B.

P. Ș. Năsturel, La place forte de Bucarest au XVe siècle (en roum.). Materiale de istorie și muzeografie, Bucarest (1964) 141–157. – J'attire l'attention aux pp. 149–150, que la πολίχνη dont parle Chalcocondyle (ed. E. Darkò, II–2, 255) à propos de l'expédition de Mahomet II en Valachie (en 1462), mais dont une lacune des manuscrits tait le nom, doit être Bucarest. A peine fondée en 1459, la ville n'était guère connue; d'où l'ignorance de l'Athénien qui ne complèta jamais l'espace blanc laissé dans son texte. Les détails topographiques de ce dernier concordent avec le site de Bucarest et avec le témoignage d'un Albanais d'Août 1462. P. N.

L. Vranousis, Χρονικὰ τῆς μεσαιωνικῆς καὶ τουρκοκρατουμένης Ἠπείρου. Ἐκδόσεις καὶ χειρόγραφα. Joannina 1962. VIII, 221 S. – Bespr. von **G. C. Soulis,** B. Z. 58 (1965) 105–106. H.-G. B.

Critobuli Imbriotae De rebus per annos 1451–1467 ... gestis. Ed. **V. Grecu.** (Vgl. B. Z. 56 [1963] 390.) – Bespr. von **R. R. Florescu,** Speculum 40 (1965) 139–141. H.-G. B.

St. Hafner, Studien zur alt-serbischen dynastischen Historiographie. (Südosteuropäische Arbeiten, 62.) München 1964, 141 S. H. H.

B. VOLKSLITERATUR

G. Th. Zoras-Ph. Bubulides, Βιβλιογραφικὸν δελτίον νεοελληνικῆς φιλολογίας. 5. 1963. Athen, Σπουδαστ. βυζ. καὶ νεοελλ. Φιλολογίας 1964. 56 S., 2 Bl. – Der gleiche Text auch in Παρνασσός 6 (1964) 624–665. H.-G. B.

W. Speyer, Die unbekannte Epitome des Dictys Cretensis im Codex Brixiensis 691. Rhein. Museum 107 (1964) 76–92. H.-G. B.

L. Bergson, Der griechische Alexanderroman, Rezension β. [Studia Graeca Stockholmiensia, 3.] Stockholm, Almquist & Wiksell (1965). XXXVI, 210 S. *Schwed. Kr. 30.–.* Wird besprochen. H.-G. B.

M. Ruffini, La fortuna popolare del „Roman d'Alexandre" in Romania. Acta Philol. 3 (1964) 313–342. H.-G. B.

Secundus the silent philosopher. The greek life of Secundus. Critically ed. and restored as far as possible together with transl. of the greek and oriental versions, the latin and oriental texts and a study of the tradition by **B. E. Perry.** [Philological Monographs, 22.] Ithaca, Amer. Philol. Ass. 1964. XIV, 330 S., Taf. – Wird besprochen. Hier notiert wegen seiner grundsätzlichen Bedeutung für die hellenistische aber auch byzantinische Erzählliteratur, z. B. Syntipas. H.-G. B.

R. M. Bartikjan, Zametki o vizantijskom epose o Digenise Akrite (Bemerkungen über das byzantinische Epos Digenis Akritas). Viz. Vrem. 25 (1964) 148–166. – Der Verf. dieser gut dokumentierten Studie erörtert die folgenden Fragen: 1) Zur Frage

der Historizität der Persönlichkeiten im 'Digenis Akritas', 2) Über die 'Satrapen' und 'Ethne', 3) Wo befand sich 'Achaia' u. 4) Über den Kaiser 'Nikephoros'. I. D.

V. D. Kuzmina, Devgenievo Dejanie. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 470.) – Bespr. von **H. G. Graham,** Speculum 39 (1964) 713–716. H.-G. B.

G. Papacharalambous, Akritik and Homeric poetry. Κυπρ. Σπουδαί 27 (1963) 25–65. H.-G. B.

B. G. Togias, Ἐπιδράσεις τοῦ βυζαντινοῦ ἔπους «Β. Διγενὴς Ἀκρίτας» εἰς τὴν «Φλογέραν τοῦ Βασιλιᾶ» καὶ τὸν «Δωδεκάλογον τοῦ Γύφτου» τοῦ Κωστῆ Παλαμᾶ. Παρνασσός 5 (1963) 384–402. H.-G. B.

L.-O. Sjöberg, Stefanites und Ichnelates. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 470.) – Bespr. von **R. Dostálová-Jeništová,** Byzantinosl. 25 (1964) 308–311; v. **B. E. Perry,** Gnomon 36 (1964) 722–724. H.-G. B.

K. Metsakes, Τὸ σονέτο στὴν ἑλληνικὴ ποίηση. Athen, Ekd. Phexes 1962. 126S. – M. behandelt kurz auch die sogenannte kyprische Liebespoesie und einiges aus der kretischen Dichtung, um sich dann hauptsächlich der neueren Dichtung zuzuwenden. Vgl. die Besprechung von **Ph. K. Bubulides,** Ἀθηνᾶ 67 (1964) 416–418. H.-G. B.

R. N. Walpole, Le pèlerinage de Charlemagne: Jules Horrent and its „réalité cachée". Romance Philology 17 (1961) 133–145. H.-G. B.

Mp. Oikonomu, Ἄγνωστο χειρόγραφο τοῦ Γύπαρη. Ἐπιθεώρηση Τέχνης 17 (1963) 516–528. – Laut Befund der Hs ist der eigentliche Titel des Stückes „Πανώρια", der Verfasser G. Chortatzes; Abfassung vor 1620. Die Hs enthält auch die Intermedia. H.-G. B.

E. Kriaras, Ἡ μετάφραση τοῦ „Pastor fido" ἀπὸ τὸν Ζακυνθινὸ Μιχαὴλ Σουμμάκη. Ἑφτάνησα. Νέα Ἑστία 76, τεῦχος 899 (1964) 237–297. – K. bespricht die drei neugriechischen Übersetzungen von G. B. Guarinis Pastor fido durch einen unbekannten Kreter (Ausgabe v. P. Joannou, Berlin 1962, vgl. B. Z. 57 [1964] 200), durch Michael Summakes (1658) u. durch Georgios Sutsos (1804) u. vergleicht sie. O. V.

Ἡ βοσκοπούλα. Κρητικὸ εἰδύλλιο τοῦ 1600. Κριτ. ἔκδ. ὑπὸ **St. Alexiu.** Herakleia, Ἑταιρ. Κρητ. Ἱστορ. Μελετῶν 1963. νε', 56 S. H.-G. B.

Teodoro Montselese, ΕΥΓΕΝΑ, a cura di **M. Vitti.** Istituto Univ. Orientale, Seminario di Greco moderno, 2. Napoli 1965. 143 S., 3 Bl., Facs. – Wird besprochen. H.-G. B.

H. D. Kakulide, Νεοελληνικὰ θρησκευτικὰ ἀλφαβητάρια. Διατριβὴ ἐπὶ διδακτορίᾳ. [Ἐπιστ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχολῆς Παράρτημα, 9.] Thessalonike, 1964. 121 S. – Bespr. von **Ph. K. Bubulides,** Ἀθηνᾶ 67 (1964) 418–419. H.-G. B.

J. Rexine, Ὁ ἄνθρωπος καὶ ἡ φύσις εἰς τὴν δημοτικὴν ποίησιν. Ἀργοναύτης 2 (1960–62) 95–110. H.-G. B.

G. Christogiannes, Ἡ ξενιτεία στὴν ἑλληνικὴν ποίησι. Ἠπειρωτ. Ἑστία 12 (1963) 533–544. 670–676. 749–755. H.-G. B.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

I. Opelt, Esel. Reallexikon f. Antike u. Christent. 44. Lfg. (1964) 566–595. – Typologie und Symbolik. Eselskult. Christliche Ikonographie. H.-G. B.

A. Hermann, Ertrinken. Reallexikon f. Antike u. Christent. 43. Lfg. (1964) 370–409. – Ertrinken als besondere Todesart und Schutz dagegen. Ertränken als Strafe, etwa bei Martyrern, und die damit verbundene Verklärung. H.-G. B.

K. Hill-I. Mundle, Erz. Reallex. f. Antike u. Christent. 43–44. Lfg. (1964–65) 443–502. – Technik, Verwendung, religiöse und magische Bedeutung (Erzklang, Amulette, Zaubertäfelchen, Schreibgeräte usw.) H.-G. B.

Neugriechische Volkslieder. Auswahl und Übertragung ins Deutsche von Hedwig Lüdeke. T. II. Übertragungen. Hrsg. von G. A. Megas. Athen, Akademie 1964. XV, 344 S., 1 Bl. Portr. – Der griechische Band mit den Originaltexten ist in Athen 1943 erschienen. H.-G. B.

R. Marines, Μοραΐτικά τραγούδια: Β'. Στιχουργικές δημιουργίες τῆς Ἀχαΐας. Φιλολογική Πρωτοχρονιά 1963. S. 273–302. H.-G. B.

Sp. Muselimes, Δημοτικὰ τραγούδια τῆς Ἠπείρου – περιφερείας Σουλίου – ἀνέκδοτα. Ἠπειρωτικὴ Ἑστία 12 (1963) 7 Forts. H.-G. B.

St. Bettes (Μπέττης), Νανουρίσματα καὶ ταχταρίσματα ἠπειρωτικά. Ἠπειρωτικὴ Ἑστία 12 (1963) 41–47. H.-G. B.

A. K. Chatzegakes, Λαογραφικὰ Ἀσπροποτάμου (Πίνδου Τρικκάλων). Γάμος στὰ Βλαχοκόνακα. Φιλολογικὴ Πρωτοχρονιά 1963. 351–353. H.-G. B.

Ch. Chrestobasiles, Ἠπειρωτικὰ Παραμύθια. Joannina, Ἑταιρ. Ἠπειρωτ. Μελετῶν 1963. 158 S. H.-G. B.

Chr. G. Georgiu, Χελιδόνισμα Γέρμα Καστοριᾶς. Μακεδονικά 5 (1961–63) 478–479. H.-G. B.

I. Didaskalu, Τὸ δημοτικὸ τραγούδι τῆς Καστοριᾶς. [Μακεδονικὴ Ἑστία, 2.] Athen 1963. 28 S. H.-G. B.

N. Kephalleniades, Τὸ δημοτικὸ τραγούδι εἰς τὸν Κινίδαρον Νάξου. Ἐπετ. Ἑταιρ. Κυκλαδ. Μελετῶν 3 (1963) 697–815. H.-G. B.

D. Zeugole-Glezu, Παροιμίες ἀπὸ τὴν Ἀπείρανθο τῆς Νάξου. [Λαογραφία. Παράρτημα 6.] Athen 1963. 357 S. H.-G. B.

D. B. Oikonomides, Ναξιακαὶ παραλογαί. Ἐπετ. Ἑταιρ. Κυκλαδ. Μελετῶν 3 (1963) 410–456. H.-G. B.

E. Moskobe, Τὰ ξόρκια τῆς Σύμης. Φιλολογικὴ Πρωτοχρονιά 1963. 458–464. H.-G. B.

N. Klerides, Λαογραφικὰ ἀνάλεκτα. [Κυπριακαὶ Σπουδαί 27. Λαογρ. Παράρτημα 9.] 1963. S. 1–54. H.-G. B.

D. S. Lukatos, Ἑπτανήσιοι λαογράφοι πρὶν ἀπὸ τὴν Ἕνωση. Ἑφτάνησα. Νέα Ἑστία 76, τεῦχος 899 (1964) 197–209. O. V.

O. Lampsides, Θεματικὰ σχόλια εἰς λαϊκὰς διηγήσεις τῶν Ἑλλήνων τοῦ Πόντου. Ἀρχεῖον Πόντου 26 (1964) 319–372. – Untersuchung einer Reihe von pontischen Erzählungen nach Motiven: Brautwahl, Wiedererkennen, Taube und Kaiserkür, verkleidete Frau, antike Motive wie Midas und Polykrates, religiöse und liturgische Motive usw. Zum Abschluß eine Auseinandersetzung mit Dawkins, der die Geschichte von Giannitses (vgl. B. Z. 57 [1963] 499) als Alexioslegende gedeutet hat. Sicher kann diese Deutung nicht vollständig durchgeführt werden, doch das Hauptmotiv der Alexioslegende ist m. E. vorhanden. H.-G. B.

E. Trapp, Vulgärorakel aus Wiener Handschriften. Ἀκροθίνια Sodalium Seminarii Byzantini Vindobonensis, Wien 1964, S. 83-122. – Kritische Edition von 10 Vulgärorakeln – 4 davon bisher unediert – aus insgesamt 7 Wiener Handschriften, die den früheren Herausgebern (Legrand, Lampros, Bees) unbekannt geblieben waren. Wertvolle Beobachtungen zur Textverbesserung. Volkssprachliches Glossar. H. H.

M. Filipović, Slava, služba ili krsno ime u pisanim izvorima do kraja XVIII veka (The Serbian Family Patron's Feast in written Records till the End of the eighteenth Century) (mit engl. Zsfg.). Zbornik za društvene nauke Matice Srpske 38 (Novi Sad 1964) 51–76. – Die älteste schriftliche Angabe über die Feier zu Ehren des Familienpatrons bei den Südslawen findet sich bei Skylitzes-Cedrenus II 470. Sie spricht

vom Jahre 1018. Laut F. wird dieses Fest in der Nähe von Debar noch heute ortija < ἑορτή genannt, d. h. es trägt den Namen, den wir auch bei Skylitzes-Cedrenus finden. F. B.

I. Trencsényi-Waldapfel, Sprichwort oder geflügeltes Wort? Acta Antiqua Acad. Scient. Hung. 12 (1964) 365–371. – Vf. vermutet, daß das auch in Byzanz wohlbekannte Sprichwort κύων ἐν φάτνῃ (vgl. B. Z. 55 [1962] 361, 57 [1964] 473) dem Kopfe des Lukianos entsprungen sei. Gy. M.

G. Rohlfs, L'antico giuoco degli astragali. [Museo F. Ribezzo-Brindisi, Ricerche e Studi, Quad. 2.] Firenze, Olschki 1964, 13 S., 4 Taf. – Altgr. ἀστράγαλοι, neugr. κότσια, kleine Knochen, gewonnen aus den Hinterbeinen von Tieren, vierseitig und Ursprung des Würfelspiels, seit der Antike vor allem von den Griechen, weniger den Römern, leidenschaftlich gespielt. Das Spiel ist immer noch in Gebrauch in der Peloponnes, in Akarnanien, Kreta usw., sowie im Salento und in Kalabrien! R. erläutert die Würfe und ihre Bezeichnungen auf breiter linguistischer Unterlage. H.-G. B.

G. Rohlfs, Wer den König wirft, befiehlt. Lebendige Antike im Peloponnes. Merian 17 (1964) 78–84. – Kurzausgabe der vorhergenannten Studie. H.-G. B.

A. Fochi, Parallèles folkloriques sud-est Européens. Rev. Ét. Sud-Est Europ. 1 (1963) 517–550. – Hauptsächlich über das gemeinsame Motiv des Heldentodes. H.-G. B.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

F. Thiess, Die griechischen Kaiser. (Vgl. B. Z. 53 [1960] 436.) – Bespr. von **M. S(juzjumov?),** Viz. Vrem. 24 (1964) 250. I. D.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

A. Dain †. Les manuscrits. (Cf. B. Z. 57 [1964] 474.) – Rec. par **A. Ernout,** Bullet. Assoc. G. Budé IV, 3 (1964) 406 S. V. L.

Bulletin Codicologique. Scriptorium 18 (1964) 100–181. – 500 bibliographische Notizen, überwiegend lateinische Texte betreffend. H. H.

J. Darrouzès, Une epitaphe d'Aréthas (?) et des prix de livres. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 280–281. – Vgl. S. 198. H.-G. B.

D. Young, Some Types of Error in Manuscripts of Aeschylus' Oresteia. Greek-Roman and Byzantine Studies 5 (1964) 85–99. – Sammlung typischer Schreibfehler der Unzial- und Minuskel-Überlieferung einschl. der falschen Worttrennung, der Hörfehler u. a. an Hand des Orestietextes. H. H.

H. van Thiel u. R. Merkelbach, Griechisches Lesebuch zur Einführung in die Paläographie und Textkritik. [Studienhefte zur Altertumswissenschaft, 10.] Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht 1964. 120 S. DM 12.80. H.-G. B.

B. Hemmerdinger, La culture grecque classique du VI[e] au IX[e] siècle. Byzantion 34 (1964) 125–133. – Der erste Teil des Aufsatzes (125–128) gilt dem Versuch, die griechische Unciale koptischen Stils näher zu klassifizieren. H. hat von den 61 Zeugen, die Irigoin zusammengestellt hat (vgl. B. Z. 53 [1960] 438) 27 Zeugen eingesehen; er unterscheidet drei Typen (kreisförmig – oblong oder elliptisch – Weiterleben des oblong-ellipt. Typs in der Minuskel). Er fügt 10 neue Beispiele hinzu. H.-G. B.

O. Kresten, Die „verlängerte" Schrift in lateinischen und griechischen Papyri der Papyrussammlung der Österr. Nationalbibliothek in Wien.

'Ακροθίνια Sodalium Seminarii Byzantini Vindobonensis, Wien 1964, S. 63–76. – Beobachtungen zum Problem der griechisch-lateinischen Kanzleischrift auf Papyrus an Hand von 8 bisher unedierten Stücken der Wiener Papyrussammlung. H. H.

B. A. van Groningen, Traité d'histoire et de critique des textes grecs. [Verhand. d. Kon. Akad. van Wetenschappen, Afd. Letterkunde N. R. 70, 2.] N. V. Noord-Hollandsche Uitgevers Maatschappij, Amsterdam 1963. 126 S. *fl. 15.*– Rec. par. **A. Wartelle,** Bullet. Assoc. G. Budé IV, 3 (1964) 407 s. V. L.

M. Spanneut, La tradition manuscrite d'un commentaire chrétien d'Epictète. Philologus 108 (1964) 128–137. – Über die 15 Handschriften des bisher unedierten Kommentars zur sog. christlichen Paraphrase des Encheiridions, die nicht unter dem Namen des Neilos überliefert ist. H. H.

A. Wartelle, Inventaire des manuscrits grecs d'Aristote et de ses commentaires. (Cf. B. Z. 57 [1964] 202.) – Rec. par **R. Joly,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 168; par **J. F. Pomar,** Emerita 32 (1964) 111–113; par **Ed. des Places,** Rev. Philol. 38 (1964) 303 s. V. L.

G. B. Alberti, Questioni Tucididee. Boll. Comit. prepar. Ediz. Naz. Class. Greci e Lat. n. s. 12 (1964) 41–55. – Im Rahmen der Textgeschichte wird auch das Wiener Thukydides-Pergament des 5. Jh. (VIII 91, 3–92, 6) erneut ediert. A. bringt auch ein Photo beider Seiten des Pergaments, unterläßt aber die Nennung der Signatur (Pap. Graec. Vindob. 1372). H. H.

A. Garzya, Per l'edizione delle Epistole di Sinesio 6. Il codice Patmiaco 706. Miscellanea Critica I. (Lpz., Teubner 1964) 91–96. – S. oben S. 172. H. H.

W. Hörandner, Die Wiener Handschriften des Philippos Monotropos. 'Ακροθίνια Sodalium Seminarii Byzantini Vindobonensis, Wien 1964, S. 23–40. – Beschreibung der 4 Wiener Monotropos-Handschriften, von denen Grumel (B. Z. 44 [1951] 198–211) 3 nur aus den Katalogen, 1 überhaupt nicht kannte, und Versuch der Einordnung in die von Auvray benützten Codices an Hand von charakteristischen Textproben. H. H.

M. Richard, Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits grecs. Supplément I (1958–1963). [Documents, Études et Répertoires, 9.] Paris, Editions du Centre Nat. de la Recherche Scient. 1964. VIII, 76 S., 1 Bl. – Wird besprochen. H.-G. B.

K. Aland, Kurzgefaßte Liste der griechischen Handschriften des Neuen Testaments. 1. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 476.) – Bespr. von **E. C. Colwell,** Gnomon 36 (1964) 628–629. H.-G. B.

E. Renku-Sguru, Περιγραφὴ τῶν χειρογράφων τοῦ Κέντρου Νεοελληνικῶν Ἐρευνῶν τοῦ ΒΙΕ. Ὁ Ἐρανιστής 1 (1963) 238–242. – 4 griech. Hss des 18. u. 19. Jh. H.-G. B.

G. Th. Zoras-Ph. K. Bubulides, Κατάλογος χειρογράφων κωδίκων σπουδαστηρίου βυζαντινῆς καὶ νεοελληνικῆς φιλολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἐπιστ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχ. Πανεπ. Ἀθηνῶν 14 (1963–64) 204–265. – Fortsetzung (cod. 20–50) der in demselben Jahrbuch 13 (1962/63) begonnenen Katalogisierung. Beide Teile sind inzwischen als eigene Publikation erschienen. Vgl. B. Z. 57 (1964) 475. H.-G. B.

A. Turyn, Codices Graeci Vaticani saeculis XIII et XIV scripti annorumque notis instructi. [Codices Vaticani selecti, 28.] Città del Vaticano 1964. XVI, 206 S., 205 Taf. – Wird besprochen. H.-G. B.

Th. Papadopulos, Αἱ «Carte Allacciane». Παρνασσός 5 (1963) 35–42. H.-G. B.

A. Tovar, Catalogus codicum graecorum Universitatis Salamantinae. I. Collectio Universitatis Antiqua. [Acta Salmanticensia iussu Senatus Universitatis edita. Filosofia y Letras. T. 15, 4.] Salamanca 1963. Pp. 88. – Rec. par **J. F. Pomar,** Emerita 32 (1964) 107–111. V. L.

V. Mošin, Ćirilski rukopisi i pisma Nacionalne Sveučilišne biblioteke u Zagrebu (Les manuscrits et lettres cyrilliques de la Bibliothèque Nationale et Universitaire de Zagreb) (mit frz. Zsfg.). Radovi Staroslovenskog Instituta 5 (Zagreb 1964) 163–233. – Diese Sammlung enthält 36 altcyrillische Handschriften, darunter auch Barlaam und Joasaph in einer serb. Rezension aus dem Jahre 1586 (S. 202sq.). F. B.

E. E. Granstrem, Katalog grečeskich rukopisej leningradskich chranilišč. Vyp. 5. Rukopisi XIII veka (Katalog der griechischen Handschriften in den Leningrader Sammlungen. 5. Die Hss des 13. Jhs.) Viz. Vrem. 24 (1964) 166–197. – Beschreibung der Hss nr. 427–455. Zu erwähnen besonders: nr. 427; Pergament-Hs, Scala Paradisi von Johannes Klimax, mit Ergänzungen, offensichtlich nicht vor dem 14. Jh., Gedichte von Manuel Philes (ed. Miller, I, S. 380–387 nr. 1–31); nr. 440: ein Kaufbrief aus dem J. 1249, vgl. B. Z. 14 (1905) 569 ff.; nr. 441: Synaxarion aus dem J. 1249; nr. 450: Pergament-Hs aus dem J. 1292 mit den Werken von Raymond de Medullione O. Fr. Pr. (vgl. Krumbacher, GBL², 100); nr. 454: die gut bekannte, wichtigste Urkunden- und Briefsammlung mit teilweise unveröffentlichten Briefen von Johannes Apokaukos, Georgios Bardanes, Theodoros I. Komnenos, Michael Choniates, Euthymios Tornikes, Niketas Choniates, Germanos II., Michael Psellos, Christophoros von Ankyra, Euthymios Malakes, Paolos Katotikos, ferner mit Synodalbeschlüssen, Gedichten usw.; nr. 455: eine Landvermessungsnotiz aus dem 13. Jh. I. D.

E. E. Granstrem, Katalog grečeskich rukopisej leningradskich chranilišč. Vyp. 5. Rukopisi XIII veka (Katalog der griechischen Hss in den Leningrader Sammlungen. 5. Die Hss des 13. Jhs). Viz. Vrem. 25 (1964) 184–211. – Fortsetzung, nr. 456–512. Zu erwähnen: nr. 456: die Synopsis des Aristinos, Pergament-Hs; nr. 458: Pergament-Hs mit dem Typikon des Klosters des Hl. Sabbas; nr. 461: die Werke Philons von Alexandreia; nr. 462: Etymologicum graecae linguae Gudianum, Fragment; nr. 463: Sammlung, Pergament-Hs, ff. 95–96', Chronographos, unidentifiziert; f. 96^{rv} Chronographos novus (ergänzend siehe darüber **V. Tŭpkova-Zaimova,** Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 [1964] 373–379), ff. 96'–121' verschiedene, teilweise unidentifizierte Texte; nr. 497: Synaxarion, Fragment, f. 8' Passio Manuelis et sociorum in Bulgaria (nachträglich s. Moravcsik, Byzantinoturcica, I², 570; E. Follieri – I. Dujčev, Byzantion, 33 [1963] 94 ff.). I. D.

E. R. Andry, Report on Microfilming the Manuscripts in the Greek Orthodox Patriarchal Library, Istanbul. Scriptorium 18 (1964) 81 f. – Von insgesamt 402 erhaltenen und katalogisierten Handschriften wurden 335 (60 bereits früher), von den nicht katalogisierten 27, zusammen also 362 (S. 82 ist 263 Druckfehler!) Handschriften von einem amerikanischen Team im Mikrofilm aufgenommen und in Dumbarton Oaks hinterlegt. Der Hss-Bestand (darunter 111 Pergament-Hss) stammt aus dem 10.–19. Jh. H. H.

K. Treu, Ein neues neutestamentliches Unzialfragment aus Damaskus (= 0253). Zeitschr. ntl. Wissensch. 55 (1964) 274–277. – T. ediert das heute verschollene Fragment des 6. Jh. (Lc 10, 19–22 mit arabischem Obertext religiösen Inhalts) nach einem Photo aus dem Nachlaß B. Violets. H. H.

I. Ševčenko, New documents on Constantine Tischendorf and the Codex Sinaiticus. Scriptorium 18 (1964) 55–80, 5 pl. – Documents (Lettres surtout) qui amène Š. à corriger l'image d'Épinal que les héritiers, naturels ou scientifiques, de Tischendorf ont vulgarisée. De 1859 à 1869, l'homme assez heureux pour découvrir et acquérir le Sinaïticus, aurait eu, à côté d'éminentes qualités (brilliant, erudite, quick-minded, devoted, resourceful person), des défauts majeurs (vain, cantankerous and, on occasion, unfair man) qu'on ne saurait cacher. V. L.

J. Muyldermans, Note sur le Parisinus Arménien 110. Rev. Ét. Armén. 1 (1964) 101–120. – A signaler en raison des nombreux textes des Pères (Cyrille de Jérusalem, saint Jean Chrysostome, Denys d'Alexandrie, Épiphane, etc.) et d'historiens (Eusèbe) conservés dans une traduction ancienne. Le manuscrit, lui, est daté de 1194. V. L.

Maire N. Bee, Ὀκτὼ ἐπιστολαὶ τοῦ Humbert Pernot πρὸς τὸν Νῖκον Βέην καὶ περὶ τοῦ ἑλληνικοῦ κώδικος 1308 τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων. Νέα Ἑστία 76 (1964) 1050–1056. – Briefwechsel über den Cod. Paris. gr. suppl. 1308, eine Abschrift der Apomnemoneumata des Niketas Stamatelopulos Niketaras durch Georgios Tertsetes um 1844. O. V.

I. Barnea, Un manuscrit byzantin illustré du XIe siècle. Rev. Ét. Sud-est europ. 1 (1963) 319–330. Avec 20 fig. – Il s 'agit d'un fragment assez long d'un canon de pénitence anonyme (le texte intégral est conservé dans le Vat. gr. 1754) inspiré du chap. V de l'Échelle du Paradis. L'auteur publie ici le texte du ms. gr. 1294 de la Bibliothèque de l'Académie de la R. P. Roumaine (d'origine athonite?) et en décrit les 20 miniatures, dignes de prendre rang dans l'histoire de l'art byzantin (seconde moitié du XIe siècle). P. N.

Letopista na Konstantin Manasi. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 203). – Bespr. von **B. Angelov,** Literaturna misŭl 8, Hf. 5 (1964) 158–160. I. D.

Gy. Moravcsik, Λυτὰ φύλλα βυζαντινῶν κωδίκων. Δελτίον Χριστ. Ἀρχ. Ἑταιρ. 4 (1964) = Τιμητικὸς Γ. Σωτηρίου 84–87. – Kurze Beschreibung der 13 losen Blätter aus Codices des X.–XIV. Jahrhunderts, die sich im Besitz des Verfassers befinden. Gy. M.

G. Bonner, The Crum Papers. British Museum Quarterly 28 (1964) 59–67. J. M. H.

Papyri selectae, ed. **E. Boswinkel – P. W. Pestman – P. J. Sijpesteijn** (Papyrologica Lugduno-Batava, vol. XIII). Lugdunum Batavorum 1965. 84 S., X Taf. – Kommentierte Edition von 24 Papyrusurkunden aus Leiden, Wien und Gießen sowie von 2 Mumientäfelchen und 4 Ostraka (Leiden) anläßl. des 30jährigen Bestehens des Leidener Papyrusinstitutes. Die Hälfte der Objekte stammt aus byzantinischer Zeit, 5 dieser Urkunden sind datiert. H. H.

J. O'Callaghan, Cartas cristianas griegas del siglo V. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 477.) – Bespr. v. **A. Calderini,** Aegyptus 43 (1963) 410–411; von **C. Hubert,** Études classiques 32 (1964) 302. B. S.

R. Camps, Sobre la intensificación en las cartas cristianas del siglo V. Studia Papyrologica 2 (1963) 53–56. H.-G. B.

S. Daris, Frammento di lettera (?) bizantina. Studia Papyrologica 2 (1963) 7–11. – Das Fragment entstammt vermutlich dem 7. Jh. B. S.

Papyri from Hermopolis and other Documents of the Byzantine Period, ed. with translations and notes by **B. R. Rees.** (Graeco-Roman Memoirs Nr. 42) London, Egypt Exploration Society 1964. 127 S., 6 Taf. – Edition von 84 Briefen und Urkunden des 4.–7. Jh., 13 davon datiert. H. H.

P. J. Sijpesteijn, Einige Wiener Papyri (vgl. B. Z. 57 [1964] 270.) – Bespr. von **H. J. Wolff,** Zeitschr. d. Sav.-Stiftg. f. Rechtsgesch. Rom. Abt. 81 (1964) 354–357. D. S.

P. J. Sijpesteijn, Les parchemins et les papyrus de Démosthène trouvés en Égypte. Chron. d'Égypte 38 (1963) 297–305. – Mindestens 13 Demosthenes-Papyri gehören dem 4.–6. Jh. an. H. H.

H. G. Gundel, Einige Gießener Papyrusfragmente. Aegyptus 43 (1963) 384–400. – Nr. 3 u. 4 stammen aus byzantinischer Zeit. H. H.

K. Preisendanz, Zur Überlieferung der griechischen Zauberpapyri. Miscellanea critica I. (Leipzig, Teubner 1964) 203–217. – P. gibt zunächst eine Übersicht über die zögernden Anfänge und die fortschreitende Entwicklung der Beschäftigung mit den griechischen Zauberpapyri, die schließlich in der Publikation der ersten beiden Bände der PGM (Leipzig 1928–1931) gipfelte. Sodann bietet er eine Übersicht über den Inhalt des dritten Bandes, der am 4. Dezember 1943 in der Druckerei Teubner während der Drucklegung vernichtet wurde. H.-G. B.

J. Irmscher, Die lateinischen Papyri und die Byzantinistik. Actes du Xe Congrès internat. de papyrologues, Varsovie-Cracovie 3.–9. Sept. 1961. Wrocław-Varso-

vie-Cracovie 1964, S. 121–135. – Skizze zur Bedeutung der lat. Papyri, sowohl der literarischen – sie sind aus den byzantinischen Jahrhunderten in größerer Zahl erhalten als aus der vorhergehenden Zeit! – als auch der Urkunden, als Quellenmaterial für den Byzantinisten. H. H.

F. Dölger, Byzantinische Diplomatik. (Vgl. B. Z. 53 [1960] 181); Paraspora. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 144.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 24 (1964) 248–249. I. D.

Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches von 565–1453. Bearbeitet von **F. Dölger.** [Corpus der griechischen Urkunden des Mittelalters und der neueren Zeit, herausgegeben von den Akademien der Wissenschaften in München und Wien. Reihe A: Regesten. Abteilung I: Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches.] 5. Teil (Schluß): Regesten von 1341–1453. Unter verantwortlicher Mitarbeit von **P. Wirth.** München und Berlin, C. H. Beck 1965. XXXII, 138 S. 4°. *DM 60.–.* – Wird besprochen. H.-G. B.

F. Dölger, Vierzig Jahre Corpus der griechischen Urkunden bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Bericht 1924–1964. [Bayer. Akad. d. Wiss. Phil.-Hist. Kl. Sitzungsber. 1964, H. 12.] München, Verl. d. Akademie 1965. 13 S. – Anläßlich der Fertigstellung des 5. und letzten Faszikels der Regesten (siehe obige Notiz) berichtet D. über das gesamte Unternehmen, seine Fährnisse und Erfahrungen, mit dem Engagement des Erstbetroffenen, und gibt damit ein interessantes Kapitel Wissenschaftsgeschichte unseres Faches. Es ist nur zu wünschen, daß es gelingt, die ersten Faszikel bald in Neuauflage herauszubringen und das ganze Werk durch Register zu erschließen. Die Vorarbeiten sind auf dem besten Weg. H.-G. B.

H. Hunger, Prooimion. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 230.) – Bespr. von **G. Moravcsik,** Dtsche LitZtg 86 (1965) 14–17; von **C. Capizzi,** Orient. Christ. Period. 30 (1964) 544–546. H.-G. B.

V. J. Djurić, Portreti na poveljama vizantijskich i srpskich vladara. Spomenica V. Novakova = Zbornik Filos. Fak. Beograd. Univ., VII, 1 (Beograd 1963) 251–272, Facs. H.-G. B.

Τυπικὸν τοῦ εὐσεβοῦς βασιλέως Ἰωάννου Τσιμισκῆ. Ἡ Ἀθωνικὴ πολιτεία (Thessalonike 1963) 99–109. – Es handelt sich um einen Abdruck des „Tragos" (Dölger, Regest 745). H.-G. B.

G. I. Theocharides, Μία διαθήκη καὶ μία δίκη βυζαντινή. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 144.) – Bespr. von **R. Janin,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 297–298. H.-G. B.

N. A. Oikonomidès, On the date of John VIII's letter to Saridja beğ (April 1432). Byzantion 34 (1964) 105–109. Facs. – Der bekannte Brief des Kaisers Joannes VIII. an Saridja wird von Dölger-Babinger auf 1447, von P. Wittek auf 1432 datiert – angegeben ist nur die Indiktion 10! Offenbar ist von der Titulatur des Saridja her keine völlige Klarheit zu gewinnen. Dölger hat die zittrige Schrift des Kaisers mit der Nachricht des Dukas kombiniert, Joannes habe um 1448 an Gicht gelitten. Oi. stellt die Frage: „Why should gout cause trembling of the emperor's hand?" und wirft eine anonyme Rede auf Joannes (Lampros, Palaiologeia III, 293–308) in die Debatte, die er mit hoher Wahrscheinlichkeit in die Zeit 1432/33 datiert. Ihr entnehmen wir für diese Zeit (zw. 1430 u. Sept. 1432), daß der Kaiser an πάρεσις μελῶν litt. Verbunden mit den Argumenten Witteks wäre dann für den Brief am Datum 1432 festzuhalten. Ποδαλγία also gegen πάρεσις! Mit seinem Argument a potiori hätte Oi. unbedingt recht, d. h. wie soll eine Fußerkrankung am Schreiben hindern? Aber landläufig bedeutet Podagra ebensosehr die gichtigen Erscheinungen an den Füßen wie an den Händen. H.-G. B.

Actes de Xéropotamou. Édition diplomatique par **J. Bompaire.** [Archives de l'Athos, 3.] Paris, Lethielleux 1964. Textband XIV, 298 S. Album 54 Taf. 2°. *150.– F.* – Wird besprochen. H.-G. B.

A. Guillou, Les actes grecs de S. Maria di Messina. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 477.) – Bespr. von **I. Dujčev,** Riv. Storia della Chiesa in Italia 18 (1964) 502–507; von **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 268–271. I. D.

J. Koder, Eine kretische Urkunde des 15. Jahrhunderts. 'Ακροθίνια Sodalium Seminarii Byzantini Vindobonensis, Wien 1964, S. 41–62. – Edition, Übersetzung und Kommentierung von Suppl. gr. 146 der Österr. Nationalbibliothek, einer auf venezianischem Boden, offenbar in Kreta, ausgestellten Dialysis-Urkunde auf Pergament (60 Zeilen) in einer bunten Mischung aus Hoch- und Volkssprache mit vielen lat. und italien. termini. Ein Glossar ist beigefügt. H. H.

Chr. Kodov, L'original du Code du Patriarchat d'Ochride. Byzantinosl. 25 (1964) 270–278. – K. erzählt die merkwürdigen Schicksale des Patriarchalkodex von Ochrid, der bisher als verschollen gelten mußte. Selbst die Ausgabe Gelzers beruht nur auf dem Vergleich unkontrollierbarer Abschriften, denn als es ihm nach vielfältigen Bemühungen gelungen war, 1902 an das Original heranzukommen, fand er nicht die Zeit, die Hs abzuschreiben. K. hat jedoch in der Hs Nr. II A 7793 der Nationalbibliothek Kyrill und Method in Sofia einen Text gefunden, der alle Gewähr dafür bietet, wenigstens ein Teil des Original-Kodex zu sein (19 Folien). H.-G. B.

N. Beldiceanu, Les actes des premiers sultans. I. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 204.) – Bespr. von **E. Werner,** Byzantinoslav. 25 (1964) 311–316. H.-G. B.

Les actes des premiers sultans conservés dans les manuscrits turcs de la Bibliothèque Nationale à Paris. II. Règlements miniers 1390–1512 par **N. Beldiceanu.** [Documents et Recherches sur l'économie des pays byzantins, islamiques et slaves, VII.] Paris – La Haye, Mouton 1964. 422 S., 1 Bl. H.-G. B.

E. P. Naumov, K voprosu o podlinnosti nekotorych bolgarskich gramot XIII–XIV v. (Zur Frage über die Authentizität einiger bulgarischer Herrscherurkunden aus d. 13.–14. Jh.). Izvestija d. Institut f. Geschichte 14–15 (1964) 545–553. – Das sehr verwickelte Problem bedarf gründlicherer Erforschung unter Heranziehung von Belegen aus der byzantinischen Diplomatik. I. D.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

A. Pertusi, Leonzio Pilato fra Petrarca e Boccaccio. [Civiltà veneziana. Studi, 16.] Venezia-Roma, Istituto per la collaborazione culturale 1964, pp. XXII, 600, 32 tavv. – Sarà recensito. E. F.

P. Canart, Constantin Rhésinos, théologien populaire et copiste de manuscrits. Studi di bibliografia e di storia in onore di Tammaro de Marinis, vol. I (Verona 1964) 241–271. – Sorgfältige Studie über Oeuvre, Schrift und Kopistentätigkeit des K. Rhesinos, eines Zeitgenossen des Emmanuel Provataris (vgl. B. Z. 57 [1964] 474). H. H.

C. Leonardi, Per la storia dell'edizione romana dei concili ecumenici (1608–1612). Da Antonio Augustín a Francesco Aduarte. Mél. Eugène Tisserant. Bibliothèque Vaticane. [Studi e Testi. 236.] Città del Vaticano, Bibl. Apost. Vat. 1964, 583–637. Mit 10 Taf. F. W. D.

S. Impellizzeri-S. Rotta, Matteo Bandur. Dizionario Biograf. degli Italiani V (1964) S.-Druck 12 S. – Es handelt sich um Anselmo Maria Banduri, den Verf. des Imperium Orientale. H.-G. B.

J. Irmscher, Περὶ τὸν γερμανικὸν φιλελληνισμόν. Παρνασσός 6 (1964) 551–564. H.-G. B.

J. Schmid, Simonides, Konstantinos. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 774. H.-G. B.

A. Nikokaburas, 'Ο 'Ανδρέας Μουστοξύδης πρὸς τὸν Σπῦρο Βελοῦδο. 'Επτανησιακὸ 'Ημερολ. 3 (1963) 17–26. H.-G. B.

A. Nikokaburas, 'Επιστολὲς 'Ανδρέα Μουστοξύδη. Θησαυρίσματα 2 (1963) 118–142. H.-G. B.

I. Ševčenko, New Documents on Constantine Tischendorf and the Codex Sinaiticus. Scriptorium 18 (1964) 55–80. – Mit Hilfe neuer Briefe rekonstruiert Š. die Ereignisse, die zwischen 1859 und 1869 zur Übertragung des Cod. Sinaiticus aus dem Katharinenkloster an den Zaren führten, und korrigiert in etwa das gängige Tischendorf-Bild. H. H.

J. Tadić, Arhiv Konstantina Jirečeka (Archives de Constantin Jireček) (serbokr.). Jugosl. ist. časopis 3 (Beograd 1963) 95–97. – In der reichen Jirečekschen Hinterlassenschaft, die zur Zeit in der Bulgarischen Akademie aufbewahrt wird, befinden sich auch zahlreiche Byzantina. F. B.

M. Ja. Sjuzjumov, Naučnoe nasledie B. A. Pančenko (Das wissenschaftliche Erbe von B. A. Pančenko). Viz. Vrem. 25 (1964) 32–52. – Biographische Angaben und Würdigung der Leistung des bekannten russischen Byzantinisten (1872–1920). I. D.

F. Winkelmann, Zur Vorgeschichte von I. A. Heikels Edition der Vita Constantini. Eirene 3 (1964) 119–122. – Mitteilungen aus dem Briefwechsel verschiedener Größen der Berliner Akademie mit Heikel à propos Eusebios-Ausgabe – ein menschliches Dokument eigener Art: ein Gelehrter zwischen den gewaltigen Mühlsteinen der klassischen Philologie von damals; er ließ abbröckeln, ohne sich erdrücken zu lassen. H.-G. B.

Ursula Peters, Übersicht über den Nachlaß Hugo Rabes zu den Rhetores graeci. Miscellanea critica I. (Leipzig, Teubner 1964) 172–175. – Der Nachlaß in 20 Kästen mit Handschriftenfotos, Mss. Notizen und Zettelkästen wird von der Deutschen Akademie der Wissenschaften in Berlin verwahrt. Er ist katalogisiert. Mss liegen vor zu den Scholien zu Hermogenes, dem Kommentar des Joannes Diakonos zu Hermogenes, dem Kommentar des Joannes Doxopatres und den Prolegomena des Trophonios, Kollationen zu Bd. 1–9 (Walz) und zu Schriften, die bei Walz nicht ediert sind. H.-G. B.

Maire N. Bee, 'Οκτὼ ἐπιστολαὶ τοῦ Humbert Pernot πρὸς τὸν Νῖκον Βέην καὶ περὶ τοῦ ἑλληνικοῦ κώδικος 1308 τῆς 'Εθνικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων. Νέα 'Εστία 76 (1964) 1050–1056. – Briefwechsel aus den Jahren 1904–1931. Vgl. oben S. 183. O. V.

O. Perler, Berthold Altaner. Zeitschr. Schweiz. Kirchengesch. 58 (1964) 168–170. H.-G. B.

A. C. Jemolo, Vincenzo Arangio Ruiz. 1884–1964. L'uomo. – Archivio Giurid F. Serafini, S. VI, 35 (166) (1964) 5–8. E. F.

M. Viterbo, Francesco Babudri (1879–1863). Archivio Stor. Pugliese 16 (1963) 200–202. E. F.

J. M. Hussey, Norman Hepburn Baynes 1877–1961. Proceedings of the British Academy 49 (1963) 365–373 (with 1 pl.) London: Oxford University Press. *3 s.* J. M. H.

G. Vismara, Gian Piero Bognetti, 1902–1963. Studia et Docum. Hist. et Juris 29 (1963) 509–523. H.-G. B.

Biblical and Patristic Studies in memory of Robert Pierce Casey. (Cf. B. Z. 57 [1964] 205.) – Rev. by **G. G. Willis,** Journ. Theol. Stud. N. S. 15 (1964) 378–381; by **W. C. van Unnik,** Journ. Eccl. Hist. 15 (1964) 248–249. J. M. H.

A. Ernout, Alphonse Dain (1896–1964). Bullet. Assoc. G. Budé IV, 3 (1964) 297 s. V. L.

P. Chantraine, Alphonse Dain. Bullet. Assoc. G. Budé IV, 3 (1964) 299–303. V. L.

J. Malye, Alphonse Dain, Administrateur de la Société d'éditions „Les Belles Lettres". Bull. Assoc. G. Budé IV, 3 (1964) 304 s. V. L.

P. Lemerle, Alphonse Dain. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 318–320. H.-G. B.

G. Garitte, Henri Grégoire. Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 1026 s. V. L.

Ch. Picard, Henri-Clément-Gaston Grégoire (1881–1964). Rev. Archéol., N° 2 (1964) 189–191. V. L.

G. Spadaro, Ricordo di Henri Grégoire. Siculorum Gymn. N. Ser. 17 (1964) 292–294. F. W. D.

B. Grafenauer, Franc Grivec (1878–1963). Zgodovinski časopis 17 (Ljubljana 1963) 259–260. – Nekrolog. F. B.

E. Salin, Ernst Kantorowicz, 1895–1963. Hist. Zs. 199 (1964) 551–557. F. W. D.

Y. M., Ernst H. Kantorowicz. Romance Philol. 18 (1964) 1–15. H.-G. B.

H. Patzer, Hermann Langerbeck. Gnomon 36 (1964) 844–845. H.-G. B.

C. A. Trypanis, Paul Maas. Nekrolog. B. Z. 58 (1965) 284 f. H.-G. B.

H. Haffter, Die Anfänge des Textkritikers Paul Maas. Museum Helveticum 21 (1964) 238. H.-G. B.

I. Dujčev, Silvio Giuseppe Mercati e il suo contributo agli studi bizantini. Rivista cult. class. medievale 6 (1964) 303–315. I. D.

G. Schirò, Ricordo di Silvio Giuseppe Mercati. Byzantion 34 (1964) 11–16. H.-G. B.

Enrica Follieri, Silvio Giuseppe Mercati. Byzantion 34 (1964) 5–9. E. F.

G. Isnardi, In memoriam. Silvio Giuseppe Mercati. Archivio Storico Cal. Lucania 33 (1964) 149–151. – Breve necrologio con nota bibliografica. E. F.

M. Voicana, Victor Papacostea. Rev. Ét. sud-est europ. (1963) 179–181. – Nécrologe et bibliographie. P. N.

S. Trojanos, Georg Petropulos. Nekrolog. B. Z. 58 (1965) 287 f. H.-G. B.

G. Ostrogorsky, Nikola Radojčić. Nekrolog. B. Z. 58 (1965) 285–287. H.-G. B.

A. Marongiu, H. F. Schmid (1896–1963). Rivista di storia del dir. ital. 36 (1963) 195–196. B. S.

B. Grafenauer, Heinrich Felix Schmid (1896–1963). Zgodovinski časopis 17 (Ljubljana 1963) 255–256. – Nekrolog. F. B.

H. E. Feine, Heinrich Felix Schmid. Zeitschr. Savigny-Stiftung f. Rechtsgesch., kan. Abt. 50 (1964) XXXII–XLVIII. H.-G. B.

M. Swoboda, Stanislaw Skimina. Eos 53 (1963) 237–253. – Nachruf mit Bibliographie. H.-G. B.

G. Gunnarson u. a., Adolf Stender-Petersen in memoriam. 1893–1964. Scando-Slavica 10 (1964) 237–252. – Mit Bibliographie. H.-G. B.

F. Della Corte, Ricordo di Nicola Terzaghi. Atene e Roma NS 9 (1964) 112–116. H.-G. B.

L. Grassi, Ricordo di Pietro Toesca. Riv. Ist. Naz. Archeol. Storia dell'arte N. Ser. 11/12 (20/21) (1963) 5–8. F. W. D.

H.-J. Lieber-V. Kiparsky-Fr. Siegmann, Max Vasmer zum Gedenken. Berlin 1962. 27 S. H.-G. B.

J. Palm, Albert Wifstrand †. Gnomon 36 (1964) 730–733. F. W. D.

J. Irmscher, Die Bedeutung Ulrich Wilckens für die Byzantinistik. [Tradition und Fortschritt in der deutschen Altertumswiss. des 19. und 20. Jahrhunderts. Materialien eines Kolloquiums zu Ehren des 100. Geburtstages von Ulrich Wilcken.] Wiss. Zs. Karl-Marx-Univ. 12 (1963) 550–553. F. W. D.

Adolf Wilhelm 1864–1950. Zum Gedenken an die 100. Wiederkehr seines Geburtstages am 10. 9. 1964. Österr. Akad. d. Wiss. Wien 1964, 32 S. 1 Taf. Mit Bibliographie. H. H.

W. den Boer, Preface. [Zu Ehren von A. W. Byvanck.] Bull. Vereen. Bevord. Kennis ant. Beschaving (Alexandro Guilielmo Byvanck) 39 (1964). Mit 1 Taf. – A. W. Byvanck zum 80. Geburtstag. F. W. D.

Εὐχαριστήριον. F. Dölger . . . (Vgl. B. Z. 57 [1964] 206.). – Bespr. von **H.-P. Drögemüller,** Gymnasium 71 (1964) 468–469. F. W. D.

'Ακροθίνια sodalium seminarii byzantini Herberto Hunger oblata. Wien, Institut für Byzantinistik 1964. 120 S., 1 Bl. – *70.* – *ö. S.* – Die einzelnen Beiträge dieser Festgabe der Schüler zu H. Hungers 50. Geburtstag werden an Ort und Stelle angezeigt. H.-G. B.

V. Laurent, Ζανὲν (Jules) 'Ραϊμόνδος. (P. R. Janin). Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ 'Εγκυλοπαιδεία V (Athènes 1964) 1191 s. V. L.

Mélanges offerts au Père René Mouterde pour son 80e anniversaire. I et II. [Mélanges Univ. St. Joseph. 37. 38.] Beyrouth 1960/61 und 1962. IX, 308 und VIII, 388 S. (Vgl. auch B. Z. 55 [1962] 144.) – Bespr. von **O. Eißfeldt,** Oriental. Litztg. 59 (1964) 359–363. F. W. D.

Spomenica Viktora Novaka. Zbornik Filosofskog Fakulteta Beograd. Universiteta (Recueil de Travaux de la Faculté de Philosophie, Mélanges Viktor Novak). Beograd 1963 (erschienen 1964). X, 444 S., Portr., Taf. – Sammelband zu Ehren von Viktor Novak, herausgegeben unter der verantwortlichen Hauptredaktion von D. Medaković. In der Einleitung eine Bibliographie des Gefeierten von B. Telebaković-Pecarski (S. 1–20). Die nicht wenigen byzantinischen Beiträge werden suo loco notiert. H.-G. B.

K semidesjatiletiju cl.-korr. AN SSSR N. V. Pigulevskoj (Zum 70jährigen Jubiläum des Korr. Mitglieds d. Akademie d. Wiss. URSS N. V. Pigulevskaja). Viz. Vrem. 24 (1964) 290–291. I. D.

D. Angelov, Jord. Nikolov, Naučnoto delo na akad. Ivan Snegarov (Die wissenschaftliche Leistung des Akademie-Mitglieds I. Snegarov). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 5–25. I. D.

M. Kovačev, Po-važni trudove i statii na akad. Ivan Snegarov (Ausgewählte Bibliographie d. Adademie-Mitglieds I. Snegarov). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 27–35. Anläßlich des 80. Geburtstags. I. D.

C. Daicoviciu, La Conférence internationale des Études sud-est européennes de Munich (Nov. 1962). Rev. Ét. sud.-est europ. 1 (1963) 569–570. P. N.

E. Stănescu, La réunion du Comité de l'Association internationale des Études byzantines (Athènes, Avril 1963). Rev. Ét. sud-est europ. 1 (1963) 571. P. N.

E. D. Mutsulas, Δ' διεθνὲς συνέδριον πατρολογικῶν σπουδῶν (16–21 σεπτ. 1963). Θεολογία 35 (1964) 159–162. H.-G. B.

Prolegomena ad Acta Congressus historiae Slavicae Salisburgensis in memoriam SS. Cyrilli et Methodii anno 1963 celebrati. Vgl. S. 226. H. H.

Franz Joseph Dölger-Institut zur Erforschung der Spätantike. Jahrb. Ant. u. Christt. 6 (1963) 193. F. W. D.

Verein zur Förderung des Franz Joseph Dölger-Instituts an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn e. V. Jahrb. Ant. z. Christt. 6 (1963) 194. F. W. D.

Institut für griechisch-römische Altertumskunde. Jahrb. Deutschen Akad. d. Wissensch. z. Berlin 1963. Berlin, Akademie-Verl. 1964. 693–707. – Personalstand, Aufgabengebiet, Veröffentlichungen im Berichtsjahr. H.-G. B.

J. Irmscher, Razvitie vizantinovedenija v Germanskoj Demokratičeskoj Respublike za poslednee pjatiletie. (Die Entwicklung der Byzantinistik in der DDR im vergangenen Jahrfünft). Viz. Vremennik 23 (1963) 219–231. H.-G. B.

Dumbarton Oaks Trustees for Harvard University. Report for the Academic Year 1963–1964. Washington 1964. 24 S. – Die wichtigsten Personalveränderungen: F. Dvornik (Professor emeritus), M. V. Anastos (resigned). H.-G. B.

Miscellanea critica, T. 1. Aus Anlaß des 150jährigen Bestehens der Verlagsgesellschaft und des Graphischen Betriebes B. G. Teubner, Leipzig, hrsg. von den Mitgliedern der Redaktion der Bibliotheca Teubneriana **J. Irmscher, B. Doer, U. Peters, R. Müller.** Leipzig, Teubner 1964. 390 S. – Die große Tradition des Hauses Teubner ist schon früh auch der Byzantinistik zugute gekommen. Auch die neue Teubneriana behält diese Übung im Auge (vgl. Prokop, ed. Haury-Wirth). So ist die Byzantinistik auch in dieser Jubiläumsschrift dankenswerterweise vertreten. Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. H.-G. B.

B. Ferjančić, Vizantološki institut u Beogradu (Institut d'Études byzantines à Belgrade) (serbokr.). Jugoslov. istor. časopis 1 (Beograd 1964) 132–134. F. B.

Gy. Moravcsik, Τὰ κύρια προβλήματα τῆς οὐγγρικῆς βυζαντινολογίας. 'Επετ. 'Ετ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 143–153. – Vortrag, gehalten im byzantinischen Seminar des Prof. N. B. Tomadakis (Athen) am 22. Mai 1963. Gy. M.

M. A. Poljakovskaja, Studenčeskie raboty po istorii Vizantii v Uralskom gosudarstvennom universitete (Die Arbeiten von Studenten über die Geschichte von Byzanz in der Staatl. Ural-Universität). Viz. Vrem. 25 (1964) 283–284. – Zur Geschichte der sovjetischen Byzantinistik. I. D.

Em. Condurachi et V. Cândea, Les débuts de l'Association internationale d'Études du Sud-Est européen, oeuvre de compréhension et d'entente mutuelle par la science. Rev. Ét. sud-est europ. 1 (1963) 573–577. P. N.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

J. H. Moulton, A grammar of New Testament Greek. III. Syntax. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 208.) – Bespr. von **J. B. Bauer,** Theol. Lit.-Ztg. 89 (1964) 843–844; von **B. M. Metzger,** Theology today 21 (1964) 231–239. H.-G. B.

M. Zerwick, Biblical Greek, illustrated by examples. Engl. Ed. adapted from the fourth Latin ed. by **J. Smith.** [Scripta Pontificii Instituti Biblici, 114.] Roma, Pont. Ist. Biblico 1963. XV, 185 S. H.-G. B.

F. W. Householder, K. Kazazis, A. Koutsoudas, Reference grammar of literary dhimotiki. Bloomington – The Hague, Indiana University – Mouton et Co. 1964. 4 Bl., 188 S. H.-G. B.

A Patristic greek lexicon. Ed. **G. W. H. Lampe.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 482.) – Rec. par **F. H(alkin),** Anal. Bolland. 82 (1964) 470; par **J. Daniélou,** Rev. Sc. Relig. 53 (1965) 161–163; par **A. Wifstrand †,** Journ. Theol. Stud. N.S. 15 (1964) 397–402. V. L.

G. Rohlfs, Lexicon Graecanicum Italiae Inferioris. Etym. Wörterbuch der unteritalienischen Gräzität. 2., erw. und völlig neubearb. Aufl. Tübingen, Niemeyer 1964. 620 S. H.-G. B.

D. J. Georgacas, Compiling a modern Greek-American dictionary. Proceedings of the Linguistic Circle of Manitoba and North Dacota 4 (1963) 4–12. – Es handelt sich um ein Lexikon, das zurückgeht auf eine Verabredung zwischen dem U.S. Office of Education und der Universität von North Dacota, Leitung Georgacas. G. schildert die Insuffizienz der bisherigen zweisprachigen Lexika, vor allem ihren Archaismus, und gibt das Programm eines „modernen" Lexikons, das wirklich das gesprochene und literarische Neugriechisch wiedergibt. H.-G. B.

H. u. R. Kahane-A. Tietze, The lingua franca in the levant. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 398.) – Bespr. von **G. Hazai,** Rocznik oriental. 26 (1963) 163–165. H.-G. B.

O. Jašar-Nasteva, Tursko-makedonski leksički vkrstuvanja i mešanja (Croisements et mélanges lexicologiques turco-macédoniens) (maked., mit franz. Zsfg.). Godišen Zbornik na Filoz. Fakultet 15 (Skopje 1963, veröff. 1964) 349–384. – Die Verf. berücksichtigt auch einige griechisch-türkische tautologische Hybriden: aresa bendisa (ἀρέσκω), djul trendafil (τὸ τριαντάφυλλον), garazlii pizmatari (τὸ πεῖσμα), čair livada (τὸ λιβάδι). F. B.

J. O'Callaghan, Palabras nuevas en la correspondencia cristiana griega del siglo V. Studia Papyrologica 2 (1963) 43–51. H.-G. B.

W. A. Girgis, Greek loan words in Coptic. Bull. de la Soc. d'Archéol. Copte 17 (1964) 63–73. – Der Artikel bietet nichts Wesentliches über die vom Verf. benutzte Literatur hinaus, gibt sogar durch die Zusammendrängung auf wenigen Seiten ein schiefes Bild von den wirklichen Problemen. A. B.

R. Kasser, Le „livre secret de Jean" dans ses différentes formes textuelles coptes. Le Muséon 77 (1964) 5–16. – Bemerkungen hauptsächlich zum Gebrauch griechischer Lehnwörter. A. B.

G. Alessio, Note linguistiche sul „De arte venandi cum avibus" di Federico II. Archivio Stor. Pugliese 16 (1963) 84–149. – Alle pp. 87–90 l'esame dei poco numerosi grecismi. E. F.

V. F. Dubrovina, Iz nabljudenij nad upotrebleniem grecizmov v perevodnom tekste russkoj rukopisi XI v. (Einige Beobachtungen über die Anwendung der Gräzismen in einem übersetzten Texte in einer russischen Hs aus dem 11. Jh.). Istočnikovedenie i istorija russkogo jazyka. Moskau 1964, 44–58. – Systematische Untersuchung der Gräzizmen im Text des Pratum Spirituale von Johannes Moschos nach der im Cod. Syn. 551 (Gosud. Istor. Muzej, Moskau) aus dem 11. Jh. aufbewahrten slavischen Übersetzung. I. D.

F. I. Andersen, The Diet of John the Baptist. Abr-Nahrain 3 (1961/62) 60–74. – Zu den berühmten ἀκρίδες des Täufers mit reichen Belegen für Heuschrecken auf dem Küchenzettel und einer Deutung der „vegetarischen" Version. H.-G. B.

D. Theodoridis, Etymologische Bemerkungen über das Wort Gurzulas. Ἀρχεῖον Πόντου 26 (1964) 231–233. – Das Wort ist von γουρζούλιν „giftiges Essen" abzuleiten. Γουρζούλιν ist nach Th. südkaukasischer Herkunft. Aus dem Lasischen dürfte es in das Pontische eingedrungen sein. In der türkischen Form gurzula „jähzornig, hitzig" ist es auch in den türkischen Mundarten NO-Anatoliens verbreitet. H.-G. B.

M. Mentzu, Σημασιολογικὰ τῆς λέξης „ξένος" σὲ ἐκκλησιαστικὰ κείμενα. ΧΑΡΙΣ Κωνσταντίνῳ Ἰ. Βουρβέρῃ. Ἀφιέρωμα τῶν μαθητῶν του ἐπὶ τῇ ἑξηκονταπενταετηρίδι τοῦ βίου αὐτοῦ. Athen 1964, S. 355–358. H. H.

A. Tuilier, Le sens de l'adjectiv „oecuménique" dans la tradition patristique et dans la tradition byzantine. Nouv. Rev. Théol. 86 (1964) 260–271. H.-G. B.

Ch. Symeonides, Πολύγυρος. Μακεδονικά 6 (1964) I 96–210. – Auf Grund der Katasterfragmente des 4. Jh., in denen γῦρος Ölbaum bedeutet, kommt S. zu dem Schluß, daß der Name Polygyros den Ort mit vielen Ölbäumen bezeichnet. J. K.

C. D. G. Müller, ΠΡΕΤΕ = praedari? Le Muséon 77 (1964) 295–296. – Der Verf. schneidet das Problem der aus dem Lateinischen entnommenen Lehnwörter im Koptischen an. A. B.

J. O'Callaghan, Los nombres personales y su determinación en las cartas cristianas del siglo VI. Studia Papyrologica 3 (1964) 35–54. B. S.

G. Steyer, Formenlehre des neutestamentlichen Griechisch. Handbuch für das Studium des ntl. Griechisch, Bd. 1. Berlin, Evang. Verlagsanstalt 1962, 191 S. – Bespr. von **L. Schley,** Theol. Lit.-Ztg. 89 (1964) 844–846. H.-G. B.

F. W. Danker, The declension of the -(ί)ων comparatives in the NT Greek, Novum Testamentum 6 (1963) 233. 238. H.-G. B.

A. Papanikolaou, The narrative perfect in New Testament. Θεολογία 35 (1964) 147–153. H.-G. B.

H. Ljungvik, Zum Gebrauch einiger Adverbia im Neuen Testament. Eranos 62 (1964) 26–39. – Behandelt werden οὕτως, πῶς, καθώς, ὡσαύτως. H.-G. B.

T. Muraoka, The use of ΩΣ in the Greek bible. Novum Testamentum 7 (1964) 51–72. H. G. B.

K. Hadjioannou, The beginning of the modern Greek Cypriote dialect as it appears in the Greek text of the Assizes, in the 13 th century A. D. Communications et Rapports Ier Congr. Intern. Dialectologie générale (1960) I (Louvain 1964) 296–309. – Die griechische Version der Assisen ist uns in zwei Hss der Jahre 1469 und 1512 erhalten. Eine Analyse des Dialekts zeigt nach H., daß er wesentlich älter in seinem Formen ist, als der von Leontios Machaeras ca. 1450 gebrauchte. H. schließt daraus, daß die Übersetzung der Assisen wohl schon 1250 entstanden ist, was meines Erachtens nicht zwingend ist. Sollte die Datierung der Wahrheit nahekommen, so wären die Assisen das älteste umfassendere Dokument der Entwicklung des kypriotischen Dialekts. H. analysiert Formenlehre und Phonetik der Assisen, gelegentlich in Auseinandersetzung mit Menardos. H.-G. B.

H. G. Lunt, The Beginning of Written Slavic. Slavic Review 23 (1964) 212–219. J. M. H.

N. Molnár, The Calques of Greek Origin in the Most Ancient Old Slavic Gospel Texts. Studia Slavica Acad. Scient. Hung. 10 (1964) 99–146. Gy. M.

A. Dostál, Les origines de l'apologie slave par Chrabr. Byzantinosl. 24 (1963) 236–246. H.-G. B.

H. Mihăescu, Prjamoe vizantijskoe vlijanie v rumynskom jazyke (Unmittelbare byzantinische Beeinflussung der rumänischen Sprache). Rev. Ét. Sud-Est Europ. 1 (1963) 345–376. H.-G. B.

G. Deeters †, G. R. Solta, V. Inglisian, Armenisch und kaukasische Sprachen. [Handbuch der Orientalistik. hrsg. von B. Spuler, 1. Abt., 7. Band.] Leiden/Köln. E. J. Brill 1963. VII, 272 S. DM 55.95. – Bespr. von **J. Aßfalg,** B. Z. 58 (1965) 106. H.-G. B.

B. METRIK UND MUSIK

H. Hickmann, Koptische Musik. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 116–121. Mit 2 Abb. F. W. D.

P. Bingulac, Vizantijska muzika (Die byzantinische Musik) (serbokr.). Muzička enciklopedija II (Zagreb 1963) 776–80. F. B.

N. G. Wilson-D. I. Stefanović, Manuscripts of byzantine chant in Oxford. Oxford, Bodleyan Library 1963. 56 S., 6 Taf. H.-G. B.

D. Stefanović, Codex Peribleptos. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 393–398. Mit 1 Facs. – Beschreibung des Musik-Kodex eines anonymen Autors aus der zweiten Hälfte des 14. oder vom Beginn des 15. Jh., der wahrscheinlich im Kloster Nea Peribleptos in der Nähe von Kpel entstanden ist. Beigeschlossen ist ein ausführliches Verzeichnis des Kodex-Inhalts. F. B.

O. Strunk, The Latin Antiphons for the Octave of the Epiphany. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 417–426. Mit 3 Facs. – Am Beispiel der Oktave der Epiphanie ist der Einfluß der byzantinischen Musik auf die westliche zu ersehen, besonders zur Zeit der makedonischen Dynastie. Gleichzeitig unterstreicht dies, daß es sich nur um Einflüsse und nicht um eine absolute Determiniertheit der westlichen Musik durch die byzantinische handelt. F. B.

M. Lebedev, O penii troparej i kondakov na liturgii (Über das Singen der Tropare und der Kontaka im Gottesdienst). Žurnal Moskov. Patriarchii 1964, Hf. 11, S. 63–76. I. D.

M. Velimirović, Ἰωακεὶμ μοναχὸς τοῦ Χαρσιανίτου καὶ δομέστικος Σερβίας. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 451–458. Mit 1 Facs. – Die älteste musikalische Handschrift, in der Serbien erwähnt wird, wurde um die Mitte des 15. Jh. von dem Mönch Joachim abgefaßt (Nationalbibliothek in Athen, Ms. Nr. 2406), von dem man nicht weiß, ob er Serbe oder Grieche war. Als Illustration seiner Tätigkeit veröffentlicht V. die Komposition Theotokion in zeitgenössischer musikalischer Transkription. Er fügt einen Kommentar über die Methode des Transkribierens mittelalterlicher musikalischer Schriften bei. F. B.

J. Milojković-Djurić, Papadika u hilandarskom neumskom rukopisu broj 311 (Papadika in the Neumatic Manuscript 311 from Chilandar) (mit engl. Zsfg.). Zbornik Radova Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 273–285. Mit 11 Facs. – Diese Handschrift besteht aus zwei Teilen: den ersten bilden die Papadika (der theoretische Abschnitt über musikalische Bezeichnungen, Neumen), während der zweite Abschnitt Stichera aus dem Oktoechos, wie auch Stichera enthält, die einzelnen Heiligen und serbischen heiligen Königen gewidmet sind. Die Papadika aus dem Cod. 311 in Chilandar, die augenscheinlich die Übersetzung einer griechischen Quelle darstellen, sind den Versionen der Papadika aus dem Cod. Chrysander (cf. O. Fleischer, Die spätgriechische Tonschrift. Neumen-Studien III, Berlin 1904) am ähnlichsten. F. B.

D. Stefanović, Prvi medjunarodni simpozijum o počecima slovenske muzičke kulture (Das erste internationale Symposion über die Anfänge der slawischen Musikkultur) (serbokr.). Zvuk 63 (Beograd 1965) 344–346. – Das Symposion hat vom 24. bis zum 27. August 1964 in Bratislava (Preßburg) stattgefunden. F. B.

D. Gostuški, Πολυχρόνιον. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 149–161. – Komposition für gemischten Chor und sechs Instrumente nach einer transkribierten Melodie des Polychronion (Akklamation) für Manuel II. Palaiologos und seine Gattin Helene Dragaš. F. B.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

J. Schmid, Scholien. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 448–449. H.-G. B.

H. Rahner, Greek Myths and Christian Mystery. (Cf. B. Z. 57 [1964] 487.) – Rev. by **A. H. Armstrong**, Journ. Roman Stud. 44 (1964) 219–220. J. M. H.

Fermín de Ocaña, Interpretación antioquena de las profecías referidas a Israel. Estudios Francisc. 64 (1963) 5–84. 161–194. 399–424. Wird fortgesetzt. H.-G. B.

S. Czerwik, Homilia Paschalis apud Patres usque ad saeculum quintum. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 157.) – Bespr. von **G. Lomiento**, Vetera Christianorum 1 (1964) 180–181. F. W. D.

M. Richard, Florilèges spirituels grecs. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 153.) – Bespr. von **J. Darrouzès**, Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 276–278. H.-G. B.

H. Dörrie-H. Dörries, Erotapokriseis. Reallex. f. Antike u. Christent. Lfg. 43 (1964) 342–370. – Aus dem byzant. Bereich sind genannt: Eusebios v. Kais., Akakios, Euseb. v. Emesa, Basileios, Symeon, Kaisarios, Theodoretos, Hesychios, Ps.-Athanasios, Maximos, Anastasios Sin., Photios. Daß an der Zuweisung des Kaisarios an das 6. Jahrhundert zugunsten der Authentizität Zweifel angemeldet werden, überrascht. H.-G. B.

D. Bogdanović, Iz političke filozofije vizantijskih svetih otaca (Aus der politischen Philosophie der byzantinischen heiligen Väter) (serbokr.). Pravoslavna misao 7/1 (1964) 10–19. – Die Theorien über den Staat der byzantinischen religiös-politischen Denker (Io. Chrysostomos, Greg. Nazianzenos, Gennadios Patr., Theophylaktos v. Ochrid u. a.) stellen laut D. eine Überarbeitung der Hirtenbriefe des hl. Paulus dar. F. B.

M. Richard, Quelques nouveaux fragments des pères anténicéens et nicéens. Symbolae Osloenses 38 (1963) 76–83. – Ausgehend von cod. 86 (Katalog 84) des Nationalmuseums in Ochrid (13. Jh.), der auch ein Florileg bunten Inhalts enthält, das wichtige Bestandteile eines dyotheletischen Florilegs des 7. Jh. verwertet – Richard plant eine Edition –, verweist der Verf. auf unbekannte Väter-Lemmata: Meliton, Hippolytos, Petros Alex., Methodios, Alexandros von Alex., Eustathios von Antiocheia und ein Fragment aus den Rekognitionen. Die Fragmente werden ediert. H.-G. B.

C. Dozois, Sources patristiques chez saint Thomas d'Aquin. Rev. de l'Univ. d'Ottawa 35 (1964) 209–230. H.-G. B.

M. Haibach-Reinisch, Ein neuer „Transitus Mariae" des Pseudo-Melito [Bibliotheca Assumptionis B.V.M., 5.] Roma, Pont. Acad. Mariana 1962. XIX 337 S. H.-G. B.

H. Musurillo et **V.-H. Debidour,** Méthode d'Olympe, Le Banquet. [Sources Chrétiennes, 95.) Paris 1963. Pp. 341. – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 220 s. V. L.

P. Bodmer XX: Apologie de Philéas évêque de Tmouis, publ. p. **V. Martin.** Bibliotheca Bodmeriana 1964. A. B.

A. Hamman, Serapion von Thmuis. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 682–683. H.-G. B.

M. Spanneut, Eustathe d'Antioche, évêque. I. Vie. II. Oeuvres. Dict. Hist. Géogr. Eccl. 16 (1964) 13–23. V. L.

D. Ritschl, Athanasius. Versuch einer Interpretation. [Theologische Studien, 76.] Zürich, EVZ.-Verl. 1964. 74 S. H.-G. B.

Ch. Kannengießer, Le texte court du De incarnatione athanasien. II. Les principes caractéristiques de la recension courte. Rech. de Sc. Relig. 52 (1964) 589–596 et 53 (1965) 77–111. – Conclusions: 1. Les quatre principaux témoins du De Inc. court ont un même archétype. 2. Le texte du De Inc. présente une certaine homogénéité littéraire. 3. Le texte ayant souffert de modifications par additions, omissions et substitutions, l'examen de ce phénomène conduit à penser en premier lieu que l'auteur de ces changements est unique, en second lieu que ce ne saurait être Athanase lui-même. V. L.

R. W. Thomson, Some remarks on the Syriac version of Athanasius' de incarnatione. Le Muséon 77 (1964) 17–28. – Der Verf. zeigt an diesem Beispiel die besondere Bedeutung der orientalischen Versionen und ihrer Geschichte für die Herstellung des griechischen Textes der dogmatischen Schriften des Athanasios. A. B.

G. Baldanza, L'appartenenza alla chiesa nel pensiero di S. Atanasio. Divinitas 7 (1963) 484–492. H.-G. B.

R. T. Meyer, Saint Athanasius and the Scriptores Erotici Graeci. Class. Bulletin 41 (1964) 9. H.-G. B.

W. Heinz, Entstehung und Erscheinungsform der mythischen Religion nach Athanasius von Alexandrien. Diss. Bonn. 1962. 149 S. Maschinenschr. H.-G. B.

Saint Éphrem, Commentaire de l'Evangile concordant, texte syriaque (manuscrit Chester Beatty 709). Ed. and trans. **L. Leloir.** [Chester Beatty Monographs, 8]. Pp. XIV + 261. Dublin: Hodges Figgis & Co., 1963. £ *10*. – Rev. by **B. M. Metzger,** Journ. Theol. Stud. N. S. 15 (1964) 408–409. J. M. H.

M. Tetz, Zur Theologie des Markell von Ankyra I. Eine Markellische Schrift „De incarnatione et contra Arianos". Zeitschr. Kirchengesch. 75 (1964) 217–270. – T. führt den Beweis, daß die im Titel genannte Schrift ein Werk des Markellos und nicht des Athanasios ist. Jedenfalls kommt als Verfasser neben Markellos höchstens noch ein äußerst profilierter Anonymus in Frage, der im Grunde nur geschaffen werden müßte, um Markellos auszuschließen. H.-G. B.

B. Tatakes, Ἡ συμβολὴ τῆς Καππαδοκίας στὴ χριστιανικὴ σκέψη. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 365.) – Rec. par **E. v. Ivánka,** B. Z. 58 (1965) 106–107. H.-G. B.

J. Gribomont, Eustathe de Sébaste (IVe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 26–33. V. L.

H. Dehnhard, Das Problem der Abhängigkeit des Basilius von Plotin. (Vgl. B. Z. 56 [1964] 489.) – Rec. par **M. van Esbroeck,** Anal. Boll. 82 (1964) 442–445; par **E. Amand de Mendieta,** B. Z. 58 (1965) 108–111. V. L.

S. de Boer, Basilius de Grote en de „homoousie" van de Heilige Geest. Nederl. Theol. Tijds. 18 (1964) 362–380. H.-G. B.

I. Kotsones, Αἱ περὶ κοινοβιακῆς ζωῆς ἀντιλήψεις τοῦ Μ. Βασιλείου. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 151–175. H.-G. B.

M. Vericel, Cyrill von Jerusalem. Stuttgart, Schwabenverlag 1963. 118 S. H.-G. B.

J. Bouvet, S. Cyrille de Jérusalem. Catéchèses baptismales et mystagogiques. (Cf. B. Z. 56 [1963] 401.) – Rec. par **E. Bihain,** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 1002 s. V. L.

J. Mossay, La date de l'oratio II de Grégoire de Nazianze et celle de son ordination. Le Muséon 77 (1964) 175–186. – Der Verf. kritisiert die communis opinio über den Beginn des Priesteramtes von G. v. N. (Ostern 362). A. B.

J. Mossay, Perspectives eschatologiques de saint Grégoire de Nazianze. Les Questions liturg. et paroiss. 1964, 320–339. – Die Widersprüche in der Eschatologie des Gregorios lassen sich durch das homiletische Genos seiner Ausführungen erläutern. Sie liegen an der Oberfläche. Das eigentliche Interesse Gregors gilt nicht präzisen dogmatischen Bestimmungen, sondern der ethischen Frage. H.-G. B.

A. E. Dunstone, The atonement in Gregory of Nyssa. London, Tyndale Press 1964. 32 S. H.-G. B.

Gregorii Nysseni opera vol. VII, p. 9: De vita Moysis. Ed. **H. Musurillo.** Leiden, Brill 1964. XIX, 145 S. H.-G. B.

Die 50 geistlichen Homilien des Makarios. Hrsg. u. erl. von **H. Dörries, E. Klostermann † und M. Kroeger.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 490.) – Rec. par **M. van Esbroeck,** Anal. Bolland. 82 (1964) 444 s. V. L.

F. Winkelmann, Das Problem der Rekonstruktion der Historia Ecclesiastica des Gelasius von Caesarea. Forschungen und Fortschritte 38 (1964) 311–314. – Größere Abschnitte dieser verlorenen ersten Kirchengeschichte nach Eusebios könnten aus der Vita BHG 1279 und dem Syntagma des Gelasios von Kyzikos rekonstruiert werden. H. H.

M. Bogaert, Fragment inédit de Didyme l'Aveugle en traduction latine ancienne. Revue Bénéd. 73 (1963) 9–19. – Das Fragment findet sich in Vindob. lat. 1616 fol. 44^r-46^v und wird hier ediert. Dieses Stück „de Theophania" ist offenbar eine Art Brevier-Lektion. Die Echtheit läßt sich sehr wahrscheinlich machen, wenn auch nicht angegeben werden kann, aus welcher der verlorenen Werkspartien des Didymos der Text stammen könnte. H.-G. B.

R. Janin, Évagre le Pontique († 399). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 107–109. V. L.

A. Guillaumont, Les „Kephalaia Gnostica" d'Évagre le Pontique et l'histoire de l'origénisme chez les Grecs et chez les Syriens. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 490.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Le Muséon 77 (1964) 505–506; von **J. Zandee,** Vigiliae Christ. 18 (1964) 242–248; von **L. Gaillard,** Rev. Hist. Eccl. 57 (1964) 550f. A. B.

A. van Lantschoot, Un opuscule inédit de Fr. C. Conybeare. Le Muséon 77 (1964) 121–135. – Übersetzung eines armenisch erhaltenen Briefwechsels zwischen Euagrius

Ponticus und Melania. Die Übersetzung stützt sich auf die Edition von B. Sargisean, San Lazzaro 1907. A. B.

R. Aubert, Évagre, écrivain ecclésiastique du début du Ve siècle. Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 102. V. L.

F. J. Leroy, Les manuscrits de Montfaucon et l'édition de S. Jean Chrysostome. Traditio 20 (1964) 411–418. – Zusammenstellung und Ordnung aller Handschriften des Supplément Grec der Bibliothèque Nationale (Paris), die mit der Chrysostomos-Ausgabe Montfaucons zusammenhängen. Wertvolle, Arbeit sparende Hinweise für Vorarbeiten an einer neuen Chrysostomos-Ausgabe. H. H.

A.-M. Malingrey, Étude sur les manuscrits d'un texte de Jean Chrysostome. Traditio 20 (1964) 418–427. – Klassifikation (mit Stemma) der 31 Handschriften des Briefes an Olympias Οἶδα μὲν ὅτι τοῖς παχυτέροις (= Quod nemo laeditur) zur Entlastung der Praefatio der 1964 erschienenen Ausgabe (Sources Chrétiennes 103). – S. folgende Notiz. H. H.

Jean Chrysostome, Lettre d'exil à Olympias et à tous les fidèles (Quod nemo laeditur). Introd., texte crit., trad. et notes par **Anne-Marie Malingrey.** [Sources chrétiennes, Nr. 103.] Paris, Editions du Cerf 1964. 150 S., 1 Bl. – Wird besprochen. H.-G. B.

Th. P. Halton, Saint John Chrysostom, „De fato et providentia". A Study of its Authenticity. Traditio 20 (1964) 1–24. – Versucht die Echtheit der zumeist für unecht gehaltenen 6 Homilien Περὶ εἱμαρμένης (PG 50, 749–774) zu erweisen, a) durch inhaltliche Analyse und Gegenüberstellung der analogen Gedanken in echten Werken des Joh. Chrysostomos in oft übereinstimmender Formulierung, b) durch Nachweis aller rhetorischen Figuren in einem den echten Reden entsprechenden Ausmaß. H. H.

C. Fabricius, Zu den Jugendschriften des Johannes Chrysostomos. (Cf. B. Z. 56 [1964] 214.) – Rec. par **A.-M. Malingrey,** Rev. de Philol. 38 (1964) 315; par **J. Mallet,** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 538–541; par **G. Bertram,** Theol. LitZtg. 90 (1965) 48–49; par **K. Treu,** Dtsche LitZtg. 85 (1964) 780–782. V. L.

M. Simon, Recherches d'histoire judéo-chrétienne. [Sciences économiques et sociales; études juives, 6.] Paris, Mouton 1962. Pp. 212. – A citer à propos de l'attitude de saint Jean Chrysostome devant le prosélytisme juif à Antioche vers les années 386, 387. – Rec. Par. Ph. **Rouillard,** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 872–874. V. L.

B. H. Vandenberghe, Saint Jean Chrysostome et la parole de Dieu. (Cf. B. Z. 56 [1963] 403.) – Rev. by **C. P. Loughran,** Catholic Hist. Rev. 50 (1964) 76. J. M. H.

Anastasia Sifoniou, Les fondements juridiques de l'aumône et de la charité chez Jean Chrysostome. Rev. Droit can. 14 (1964) 241–269. – Almosen und Nächstenliebe als Leitmotiv der Predigten des Joannes, mit zahlreichen Belegen, die merkwürdig sind durch ihren Rekurs auf Vergleiche aus dem juristischen und wirtschaftlichen Leben, z. B. Almosen als geistliche Investition usw. Der Rechtsgrund: der Arme als Repräsentant Gottes in unserer Gesellschaft. H.-G. B.

O. Plassmann, Das Almosen bei Johannes Chrysostomus. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 403.) – Bespr. von **C. Andresen,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 75 (1964) 375–376. H.-G. B.

S. Neill, Chrysostom and his message. New York, Association Press 1963. 80 S. H.-G. B.

S. Verosta, Iohannes Chrysostomus, Staatsphilosoph und Geschichtstheologe. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 367.) – Bespr. von **W. Fauth,** Gymnasium 71 (1964) 465–467. F. W. D.

A. Olivar, Severianos v. Gabala. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 698–699. H.-G. B.

A. M. Gila, Esame dei principali testi mariani di Severiano di Gabala. Marianum 26 (1964) 113–172. – Dopo una breve trattazione sul metodo e lo stile omiletico di Severiano di Gabala (fine sec. IV – inizio V), passa in rassegna e analizza luoghi mariani tratti da sette differenti omelie. E. F.

K. Bonis, Ὁ ἅγιος Αὐγουστῖνος ἐπίσκοπος Ἵππωνος (354–430). Βίος καὶ συγγράμματα. Ἀθῆναι 1964. – Bietet S. 97f. eine Liste griechischer Übersetzungen von Werken des hl. Augustinus. H. H.

M. Sicherl, Zwei Reuchlin-Funde ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 214.) – Bespr. von **H. Scheible,** Deutsche LitZtg. 86 (1965) 5–6. H.-G. B.

P. Périchon, Sokrates, Kirchenhistoriker. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 859. H.-G. B.

O. Blanchette, Saint Cyril of Alexandria's idea of the redemption. Sciences Ecclés. 16 (1964) 455–480. H.-G. B.

R. M. Grant, Greek Literature in the Treatise *De Trinitate* and Cyril *Contra Julianum*. Journ. Theol. Stud. N. S. 15 (1964) 265–279. – G. analyses the non-Christian sources of both writings and discusses the relation of Cyril to his Christian sources. He appends an analysis of Alexander of Aphrodisias on providence. J. M. H.

F. J. Leroy, Recherches sur l'homilétique de Proclus de Constantinople. Tradition manuscrite, inédits, études connexes. Louvain 1963. XXVII, 480 S. Dissertation in Maschinenschrift. H.-G. B.

P. Périchon, Sozomenos, Kirchenhistoriker. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 933–934. H.-G. B.

M. Tetz, Eine Antilogie des Eutherius von Tyana. (Cf. B. Z. 57 [1964] 492.) – Rec. par **M. van Esbroeck,** Anal. Bolland. 82 (1964) 442–445; par **M. Riedinger,** B. Z. 58 (1965) 111–112. V. L.

A. van Roey, Euthérius de Tyane, évêque nestorien (Vᵉ s.) Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 50 s. V. L.

Théodoret de Cyr, Correspondance, T. II. [Sources Chrétiennes, 98.] Paris, Éditions du Cerf 1964. Pp. 254. V. L.

A. Leroy-Molinghen, Les manuscrits de l',,Histoire Philothée" de Théodoret de Cyr. Byzantion 34 (1964) 27–47. – Nach einer Übersicht über den hsl. Befund des Werkes – besser bekannt unter der Bezeichnung ,,Historia religiosa" – (ca. 40 Hss) zeigt L.-M., daß zumindest in zwei Fällen zusätzliche Miracula in den Text geraten sind, die wohl zu eliminieren sind (PG 82, 1392 BD und Vita Sym. Styl. p. 37, nr. 3 Lietzmann), während die Zugehörigkeit von PG 82, 1480 B und die Variante zum Schluß des cap. XXVI der Symeons-Vita noch ungelöst bleiben muß. Es folgt eine vorläufige Klassifizierung der Hss. H.-G. B.

H. Bacht, Der Monophysitismus. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 85–91. F. W. D.

B. Bagatti, Controversie teologiche fra i monaci di Palestina nei secoli 5 e 6. La Terra Santa 37 (1961) 71–73. – Nach Riv. Archeol. Christ. 38 (1962) 301 Nr. 1086. F. W. D.

P. Scazzoso, Rilevazioni del linguaggio pseudo-dionisiano intorno ai temi della contemplazione e dell'estasi. Rivista filos. neoscol. 56 (1964) 37–66. H.-G. B.

S. Nucubidze, Petrus der Iberer und das antike philosophische Erbe (Die Probleme der Areopagitik). Tiflis, Akad. der Wissensch. 1963. 490 S. (russisch). – Hier zitiert nach Anal. Boll. 82 (1964) 485. H.-G. B.

A. de Halleux, Severos von Antiocheia. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 702–703. H.-G. B.

A. de Halleux, Philoxène de Mabbog. Sa vie, ses écrits, sa théologie. – Rec. par **B. Botte,** L'Orient Syrien 9 (1964) 525–528. V. L.

U. Riedinger, Die Epiphanios-Paraphrase des Pseudo-Kaisarios. Miscellanea critica I. (Leipzig, Teubner 1964) 218–239. – Nachdem schon Chr. Baur auf die Verwertung des Epiphanios bei Ps.-Kaisarios hingewiesen hatte, unternahm R. eine genaue

Analyse, die vor allem zeigt, wie wertvoll eine solche für die Erkenntnis der Arbeitsweise des Ps.-K. ist. Auch die Quelle selbst kann aus der Analyse Gewinn ziehen, da die Überlieferung des Epiphanios besonders dürftig ist. Ps.-K. bestätigt ferner die Reihenfolge Ancoratus – Panarion und läßt die Vermutung aufkommen, daß die attizistische Bearbeitung des E. auf die Akoimeten zurückzuführen ist, bei denen Ps.-K. zu suchen ist. Der Aufsatz bringt zwei Konkordanzen: a) die Parallelen von Epiph. und Ps.-K. und b) eine ,,Konkordanz der Lesarten", d. h. eine Zusammenstellung der lectiones variae, die einen Schluß auf den Epiph.-Text zulassen. H.-G. B.

H. Erharter, Stephan Bar Sudaili. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1042. H.-G. B.

Sancti Romani Melodi Cantica. Cantica genuina. Edd. **P. Maas-C. A. Trypanis.** (Cf. B. Z. 56 [1964] 493.) – Rec. par **J. Irigoin,** Rev. de Philol. 38 [1964] 319–322; par **I. Ortiz de Urbina,** Or. Christ. Period. 30 (1964) 536–537. V. L.

Romanos le Mélode, Hymnes. Préface de **P. Lemerle.** Introd., texte critique, trad. et notes par **J. Grosdidier de Matons.** (Vgl. B. Z. 57 [1964] 493.) – Bespr. von **H. Hunger,** B. Z. 58 (1965) 112–115. H.-G. B.

B. Kötting, Romanos der Melode. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 16–17. H.-G. B.

A. Chadzinikolau, Akathistos Hymnos. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 94–96. F. W. D.

B. Kotter, Stephan Gobaros. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1049. H.-G. B.

F. J. Leroy, Une nouvelle homélie acrostiche sur la nativité. Le Muséon 77 (1964) 155–173. – Edition mit ausführlicher Einleitung. Der Text ist bemerkenswerterweise noch in mehreren Unzialhandschriften erhalten. A. B.

R. Janin, Eutychius (saint), patriarche de Constantinople († 582). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 94 s. V. L.

J. Darrouzès, Eustrate de Constantinople, prêtre (VIe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 48. V. L.

H.-G. Beck, Sophronios von Jerusalem. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 888–889. H.-G. B.

P. Sherwood, Survey of Recent Work on St. Maximus the Confessor. Traditio 20 (1964) 428–437. – Kritische Auseinandersetzung mit H. Urs von Balthasars Maximos-Bild (Kosmische Liturgie ²1961). Mit kurzer Bibliographie neuester Arbeiten über Maximos Homologetes. H. H.

M. Cappuyns, Jean Scot Érigène et les Scoliae de Maxime le Confesseur. Rech. de Théolog. Anc. et Médiév. 31 (1964) 122–124. – Les Scoliae de Maxime le Confesseur ne sont autres que des Quaestiones ad Thalassium que Jean Scot traduisit en entier, et ce fait ouvre de nouvelles perspectives ,,pour l'étude de la pensée de Jean Scot, ainsi que pour celle de ses procédés de traduction". L'a. ajoute que l'établissement du texte grec de Maxime pourrait y gagner, ,,puisque le manuscrit dont se servait Jean Scot est plus ancien que tous ceux que nous connaissons aujourd'hui". Pour que cela fut vraiment, il faudrait, 1° que Jean Scot ait exactement compris et rendu le texte grec, 2° que la tradition manuscrite de l'Ad Thalassium ne remonte pas plus haut que le XIIe s., ce dont l'on n'est nullement certain. Il est à remarquer en outre que l'ancienneté d'un témoin, surtout indirect comme l'est toute traduction, n'est pas dans tous les cas une garantie de qualité. Un manuscrit plus récent peut avoir été transcrit fidèlement sur un très ancien témoin. V. L.

Saint Jean Damascène, Homélies sur la Nativité et la Dormition . . . par **P. Voulet.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 494.) – Rec. di **F. Salvoni,** Paideia 19 (1964) 118-120. E. F.

G. Richter, Die Dialektik des Johannes von Damaskos. (Vgl. B. Z. 57 [1964 494.) – Bespr. von **I. N. Karmires,** Θεολογία 35 (1964) 343–344. H.-G. B.

G. C. Anawati, Théologie chrétienne et théologie mo'tazilite d'après des travaux récents. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia

della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 525–546. – Importante per lo studio sui rapporti tra le opere di Giovanni Damasceno e l'Islam, in particolare con la dottrina dei Mo'tazaliti. E. F.

F. D. Dvornik, Tarasios. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1298. H.-G. B.

Ulla Westerbergh, Anastasius Bibliothecarius: Sermo Theodori Studitae . . . (Vgl. B. Z. 57 [1964] 216.) – Bespr. von **J. Leroy,** Cahiers de Civilisation Médiévale 7 (1964) 201–202. H.-G. B.

R. M. Mainka, Zum Brief des Patriarchen Nikephoros I. von Konstantinopel an Papst Leo III. Ostk. Stud. 13 (1964) 273–281. – M. macht darauf aufmerksam, daß die Synodika des Nikephoros an Papst Leon III. (Grumel, Regest 382) die Vorzüge der römischen Kirche mit wesentlich geringerer Emphase nennt als die späteren Werke des Patriarchen aus der zweiten Phase des Bilderstreits. Er erklärt dies damit, daß die Verfolgungszeit den Patriarchen gegenüber der „Orthodoxie" seiner Kirche etwas skeptischer gemacht habe. H.-G. B.

V. Laurent, Une homélie inédite de l'archevêque de Thessalonique Léon le Philosophe sur l'Annonciation, 25 mars 842. Mélanges E. Tisserant II (Città del Vaticano 1964) 281–302. H.-G. B.

G. L. Kustas, History and theology in Photius. The Greek Orth. Theol. Rev. 10 (1964) 37–74. – K. zeigt umfassend, wie man in der geistigen Welt von Byzanz Geschichte auffaßt, kann aber darüber hinaus plausibel machen, daß bei Photios dieses Interesse an Geschichte lebendiger und bewegender ist, als es sonst der Fall zu sein scheint. Jedenfalls tritt in seiner Theologie das historische Argument neben den anderen stärker in den Vordergrund, so wie er auch den zeitgeschichtlichen Befund seiner eigenen Generation sehr ernst nimmt. – Freilich hätten gewisse Echtheitsfragen im Werk des Photios einer vertieften Betrachtung bedurft! H.-G. B.

J. Darrouzès, Une épitaphe d'Aréthas (?) et des prix de livres. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 280–281. – Das von D. G. Moldenhawer in A. Adlers Catalogue supplémentaire der Hss von Kopenhagen in einer Notiz zu Scor. Ψ III 7 vermutete Arethas-Epitaph hat mit keinem Arethas etwas zu tun, sondern mit ἀρεταί. Scor. T III 3 bringt einige interessante Notizen über Bücherpreise in Brindisi (?): ein Barlaam für 8 Taria, Paulusbriefe für 20 Taria, ein „Katanyktikos" für 50 Hyperpyra. H.-G. B.

P. Karlin-Hayter, New Arethas Documents V. Byzantion 34 (1964) 49–57. – K.-H. bereichert das Dossier der Bemühungen des Arethas in der Frage der Tetragamie um drei weitere Dokumente aus dem Mosq. 315. Es handelt sich um zwei Briefe an einen nicht näher bestimmbaren Plotinos und um einen Appendix, von dem sich nicht recht sagen läßt, ob er nicht zum 2. Brief gehört. Die Texte bereichern jene Gruppe der Schriften des A. zum Thema, die wahrscheinlich der spätesten Zeit angehören. K.-H. nimmt in der Einleitung die Gelegenheit wahr, einige Punkte ihrer früheren Veröffentlichungen zu präzisieren. H.-G. B.

J. Darrouzès, Une oeuvre attribuée au moine Evodius. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 282. – Nach einigen Hss hat Zigabenos seine Widerlegung des Islam teilweise den Schriften eines Evodios entnommen. In Wirklichkeit stammen die entsprechenden Partien aus Niketas Byzantios, von dem z. B. im Scor. Ψ III 8 überlieferte Partien ebenfalls unter dem Namen des Evodios gehen, von dem wir sonst nichts wissen. H.-G. B.

B. Kotter, Symeon Metaphrastes. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1214–1215. H.-G. B.

F. Dvornik, Sisinnios II. Patr. v. Konstantinopel. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 798. H.-G. B.

Syméon le Nouveau Théologien. Catéchèses 1–5. Intr., Texte crit. et notes par **B. Krivochéine,** trad. par **J. Paramelle.** (Cf. B. Z. 56 [1964] 216.) – Rec. par **Ed. des Places,** Rev. Ét. Gr. 77 (1964) 371 s.; par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 221–223; par **D. M. Nicol,** Journ. Theol. Stud. N. S. 15 (1964) 419–422; par **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 258–261. V. L.

Syméon le Nouveau Théologien. Catéchèses II, 6–22. Introduction, texte critique et notes par **B. Krivochéine,** traduction par **J. Paramelle.** [Sources Chrétiennes, 104] Paris, Les Éditions du Cerf 1964. Pp. 393. – Sera recensé. V. L.

T. Ware, Symeon der Neue Theologe. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1215–1216. – An der Stelle, an der er veröffentlicht ist, entspricht der Artikel keineswegs den Erwartungen, die man zu stellen berechtigt ist. H.-G. B.

V. Grumel, Nicolas II Chrysoberges et la chronologie de la vie de Syméon le Nouveau Théologien. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 253–254. – Unter der Berücksichtigung der neugewonnenen Chronologie der byzantinischen Patriarchen im 10. und 11. Jahrhundert (siehe S. 228) lassen sich auch die bisherigen Schwierigkeiten in der Chronologie der Vita Symeons beseitigen, da diese von seiner Ordination durch Lukas abhängen, die nach den inneren Kriterien der Vita 980 hätte stattfinden müssen, wo doch nach allgemeiner Annahme Lukas selbst erst 984 Patriarch wurde. Mit dem neuen Datum 980 für Lukas ist auch das von Hausherr errechnete Datum 980 für die Ordination Symeons gerechtfertigt. H.-G. B.

D. M. Lang, St. Euthyme le Géorgien et la légende grecque de Barlaam. Bedi Kartlisa 17/18 (1964) 62–68. A. B.

J. Darrouzès, Euthyme, moine de la Péribleptos à Constantinople (XI[e] s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 63 s. V. L.

J. Molitor, Die Eigennamen in der Johannes-Apokalypse des Euthymius. Bedi Kartlisa (Revue de Kartvélologie) 17–18 (1964) 127–131. – La version géorgienne de l'Apocalypse traduite pour la première fois par saint Euthyme, fondateur et higoumène d'Iviron, mort en 1028, porte des traces manifestes d'une influence grecque dans l'orthographe des noms propres. V. L.

J. Darrouzès, Nicéthas Stéthatos: Opuscules. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 404.) – Bespr. von **A. Guillaumont,** Rev. Hist. des Rel. 166 (1964–1965) 234–235. H.-G. B.

J. Darrouzès, Une réponse du chartophylax Nicéphore (XI[e] s.). Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 279–280. – Die Diskussion zwischen Niketas Stethatos und dem Abt Athanasios über die Bußstufen ist nicht rein kasuistisch. Eine kanonische Antwort des Chartophylax Nikephoros aus derselben Zeit (ed. Viz. Vrem. 12 [1905] 518–525) beweist die Aktualität. Die öffentlichen Bußstufen kamen immer noch für die ins Asyl der Hagia Sophia geflüchteten Verbrecher in Frage. Die Korrespondenz des Stethatos läßt sich etwa auf 1070–1090 datieren. H.-G. B.

W. Hörandner, Die Wiener Handschriften des Philippos Monotropos. 'Ακροθίνια (Wien, Byzant. Institut 1964) 23–40. – H. beschreibt die codd. Vindob. theol. gr. 47, 167, 193, 224, soweit sie die Klauthmoi, die Dioptra selbst und die Zusätze enthalten (Grumel konnte diese Hss nicht einsehen) und kommt durch den Vergleich wichtiger Lesarten dieser Hss mit den Parallelen in den von Auvray benützten Parisini zu einem neuen Stammbaum der zwei Hss-Familien. H.-G. B.

P. Gautier, Jean V l'Oxite, patriarche d'Antioche. Notice biographique. Rev. Byz. 22 (1964) 128–157. – G. ediert aus Sinait. gr. 1117 mit franz. Übers. die schon von Chr. Papadopulos ('Επετ. 'Ετ. Βυζ. Σπουδ. 12 [1936] 378–388) bekannt gemachten Stücke aus der Feder des Johannes (Abdankungsurkunde, Schreiben an die Synode, Apologie seiner Flucht) zum erstenmal in lesbarer Form und knüpft daran eine erstaunliche Reihe von Präzisionen zu dem, was man bisher für gesicherte Daten im Leben des Patriarchen hielt. H.-G. B.

J. Darrouzès, Un traité inexistant de Jean de Jérusalem. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 284. – Der von L. Petit im DTC VIII 766–67 vermerkte Traktat des Joannes in Paris. gr. 947 ist kein selbständiges Werk, sondern ein Fragment aus dem größeren Traktet über die Azymen. Er hat nichts mit dem Zeon zu tun, wie der fiktive Titel vermuten läßt. H.-G. B.

J. Darrouzès, Eustrate métropolite de Nicée. (XIe/XIIe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 49. V. L.

H.-G. Beck, Soterichos Panteugenes. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 894. H.-G. B.

E. Turdeanu, La Palaea byzantine chez les slaves du sud et chez les Roumains. Mélanges André Vaillant = Rev. Ét. Slav. 40 (1964) 195–206. La Palaea est un recueil de récits canoniques et apocryphes qui, ayant trait à la partie préchrétienne de la Bible, tendait à se substituer à l'Ancien Testament. Les diverses langues slaves en connaissent un nombre impressionnant de rédactions qui, toutes, à travers les multiples transformations de la tradition remontent à un original byzantin conservé, lui-même, en plusieurs états. T. démontre que la tradition de cette Palaea, chez les Slaves du Sud, loin d'avoir disparu pour être remise en circulation après plusieurs siècles, jouit d'une parfaite continuité. Traduite vraisemblablement au XIIe s. en Macédoine occidentale sur un modèle grec, l'oeuvre a subi aux XIVe et XVe s. des adaptations qui en ont rendu le contenu plus accessible au grand public qui lui a gardé sa faveur jusqu'à nos jours dans une vaste région allant de la Mer Noire à l'Adriatique et de la Macédoine à la Galicie. V. L.

J. Darrouzès, Euthyme Malakès, métropolite de Néopatras († 1204). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 63. V. L.

J. P. Tsiknopulos, Τρία ἀνώνυμα βυζαντινὰ ποιήματα ἐπανευρίσκουν τὸν ποιητήν των Ἅγιον Νεόφυτον. Κυπριακαὶ Σπουδαί 27 (1963) 75–117. H.-G. B.

R.-J. Loenertz, Lettre de Georges Bardanès, métropolite de Corcyre, au patriarche oecuménique Germain II, 1226–1227 c. Ἐπετηρὶς Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 87–118. – Neuausgabe eines schon von A. Mustoxidi, Delle cose Corciresi I edierten Briefes mit ausführlichem historischen Kommentar. Es handelt sich um ein Synodalschreiben der Bischöfe des neuen Kaiserreichs des Despoten Theodoros Angelos, das eine wichtige Etappe in den Verhandlungen nach der Synode von Arta um Anerkennung einer kirchlichen epirotischen Autonomie durch Germanos II. darstellt. H.-G. B

B. N. Tatakes, Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς. Μεθοδολογικά. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 347–357. H.-G. B.

P. Miquel, Grégoire Palamas, docteur de l'expérience. Irénikon 37 (1964) 227–237. H.-G. B.

J. Meyendorff, A Study of Gregory Palamas. Transl. by **G. Lawrence.** London, Faith Press 1964. 245 S. H.-G. B.

G. I. Mantzarides, Προϋποθέσεις καὶ παράγοντες τῆς θεώσεως τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὴν διδασκαλίαν τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 359–489. H.-G. B.

Basile (Krivochéine), Grégoire Palamas ou Syméon le Nouveau Théologien? Messager de l'Exarch. Patr. Russe 44 (1963) 205–210. – Die Ἕτερα κεφάλαια, die Meyendorff in seiner Introduction à l'étude de Grégoire Palamas p. 384 anführt, sind Auszüge aus den Katechesen des Symeon. – Es darf dazu bemerkt werden, daß offenbar schon M. frappiert war, daß Gregor hier – ein einziges Mal – von persönlichem mystischen Erleben gesprochen hätte. H.-G. B.

B. L. Dentakes, Οἱ εἰς τὸν Ἰωάννην Κυπαρισσιώτην ἀποδιδόμενοι ἐννέα ὕμνοι εἰς τὸν τοῦ θεοῦ λόγον νῦν τὸ πρῶτον ἐκδιδόμενοι. Editio princeps. [Ἡσυχαστικαὶ καὶ φιλοσοφικαὶ Μελέται, 7.] Athen, 1964. XVI, 84*, 120 S. – D. ediert die neun Hymnen aus dem Laurent. gr. V, 16, die bei Bandini Kantakuzenos zugeschrieben werden, die aber schon G. Mercati für Kyparissiotes in Anspruch genommen hat. Vor die Ausgabe stellt D. eine ausführliche Untersuchung über das Leben und Werk des Kyparissiotes, über die Echtheit der Hymnen, über ihren Aufbau und Inhalt. Dankenswerterweise ist der Text durch ausführliche Glossare erschlossen, was

eine Beschäftigung mit diesem immerhin einzigartigen Opus griechischen „Philosophierens vor Gott", d.h. im Dialog mit Gott, wesentlich erleichtern wird. H.-G. B.

P. Wirth, Ultraviolette Photostudien zu spätbyzantinischen Theologen. Byzantion 34 (1964) 111–119. – 1. Rekonstruktion mit Ultraviolettstrahlen einiger Passagen des Syropulos (II, 2: p. 1–2; II, 3: p. 2; III, 6: p. 49; III, 8: p. 51 nach Paris. gr. 247.) 2. Rekonstruktion des ersten Akindynosbriefes aus Monac. gr. 223, fol. 1 und des Schlusses des dritten Antirrhetikos ibid. fol. 313v. H.-G. B.

H. Hennephof, Das Homiliar des Patriarchen Neilos und die chrysostomische Tradition. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 217.) – Bespr. von **G. Richter,** B. Z. 58 (1965) 116–117. H.-G. B.

B. Kotter, Symeon von Thessalonike. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 1217. H.-G. B.

Amalia Spurlakos, Εἶναι ὁ Μανουὴλ Χρυσολωρᾶς ὁ συγγραφεὺς τοῦ ἔργου „Κεφάλαια, ὅτι καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ τὸ Ἅγιον Πνεῦμα ἐκπορεύεται"; Θησαυρίσματα 2 (1963) 83–118. – Sp. bezweifelt, daß die „Kapitel, daß der Hl. Geist auch vom Sohn ausgeht" des Cod. Marc. gr. 157 (= 329) fol. 227ff. wirklich ein Werk des Manuel Chrysoloras sind. Sie weist auf die Ähnlichkeit dieser Schrift mit den Protaseis des Neilos Kabasilas Cod. Marc. gr. 11.9 (= 1438) 5v.ff. hin, aber sie enthält sich jeder Meinung, wer sonst der Verfasser der Kephalaia sein soll. J. K.

V. Laurent, Euthyme II, patriarche de Constantinople († 1416). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 59–61. V. L.

Archimandrit **Amvrosij,** Sv. Mark Efesskij i Florentijskaja unija. Jordanville, Holy Trinity Monast. 1963. 438 S. H.-G. B.

Georgii Scholarii orationes in concilio Florentino habitae. Ed. **J. Gill.** [Concilium Florentinum. Documenta et scriptores, VIII, 1.] Roma, Pont. Inst. Orient. Stud. 1964. XII, 124 S. H.-G. B.

J. Décarreaux, Les Grecs à Ferrare pour le concile de l'union des églises, d'après les mémoires de Syropoulos (avril 1438–janvier 1439). Rev. Études Italiennes N. S. 9 (1962–1963) 33–99. H.-G. B.

C. H. Clough, Cardinal Bessarion and Greek at the court of Urbino. Manuscripta 8 (1964) 160–171. – Sowohl Federigo von Montefeltros Sohn Buonconte wie auch der nach Buoncontes Tod zum Erben bestimmte Sohn Antonio lernten Griechisch. Bessarion verfolgte die Bemühungen mit Sympathie und aneifernden Briefen und Besuchen in Urbino. Edition der lat. Übersetzung eines Briefes des Kardinals an Buonconte. H.-G. B.

K. Salia, La littérature Géorgienne. Bedi Kartlisa 17/18 (1964) 28–61. – Wichtig für die Beziehungen zur altchristlichen und byzantinischen Literatur. A. B.

B. APOKRYPHEN

E. Hennecke-W. Schneemelcher, Neutestamentliche Apokryphen in deutscher Übersetzung. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 219.) – Bespr. von **G. Haufe,** Dtsche Lit-Ztg. 86 (1965) 9–11; von **J. Schmid,** B. Z. 58 (1965) 117–118. H.-G. B.

Die Pseudoklementinen. 2. Rekognitionen. Hrsg. von **B. Rehm.** Zum Druck bes. durch F. Paschke. [Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jh., 51.] Berlin, Akademieverl. 1964. 496 S. *74 DM.* H.-G. B.

W. Schneemelcher, Esra. Reallexikon f. Antike u. Christent. 44. Lfg (1965) 595–612. H.-G. B.

N. A. Meščerskij, K istorii teksta slavjanskoj knigi Enocha (Zur Geschichte des Textes des slavischen Henochbuchs). Viz. Vrem. 24 (1964) 91–108. – Ein Versuch, Spuren der Qumran-Schriftdenkmäler in der byzantinischen und der altslavischen Lite-

ratur zu entdecken. Gegen A. Vaillant, Le livre des secrets d'Hénoch, Paris 1952, behauptet M., daß die sog. kurzgefaßte Redaktion des slavischen Henochbuchs nicht in Westbulgarien während des 10. Jh. aus dem Griechischen übersetzt, sondern in Altrußland als Übersetzung unmittelbar aus dem Hebräischen entstanden sei. I. D.

C. HAGIOGRAPHIE

P. Franchi de' Cavalieri, Scritti agiografici. Città del Vaticano. Vol. I. (1893–1900) 1962. IX S., 1 Bl., 416 S.; Vol. II. (1900–1946) 1962. 2 Bl., 444 S.; Vol. III. Indici agiografici dell'opera di P. F. C. pubblicata in „Studi e Testi". 1964. 2 Bl., 209 S., 1 Bl. [Studi e Testi, 221. 222. 223.] – Wird besprochen. H.-G. B.

V. Velkov, Agiografski danni za istorijata na Trakija ot IV v. (Hagiographische Angaben über die Geschichte des römischen Thrakien aus dem 4. Jh.) (mit deutsch. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 381–389. – Deutung der Angaben in der Passio SS. Maximi, Theodoti et Asclepiodotae (Halkin, BGH, II, nr. 1239–1240b). I. D.

Enrica Follieri, Santi occidentali nell'innografia bizantina. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 251–272. –Da un'indagine condotta su materiale edito e inedito, risultano presenti nell'innografia bizantina una ventina di Santi occidentali. Il presente studio sarà incluso, ampliato e corredato dell'edizione di numerosi testi, in un più ampio lavoro in corso di preparazione ad opera della stessa autrice (titolo provvisorio „Santi occidentali a Bisanzio"). E. F.

L. Pavlović, Kultovi lica kod Srba i Makedonaca (Die Verehrung geheiligter Personen in Serbien und Makedonien). Smederevo, Verlag Narodni Muzej 1965. 354 S. u. 54 Abb. Mit russ. Zsfg. – Vom 10. bis zum 20. Jh. entwickelten sich im Gebiet Serbiens und Makedoniens insgesamt 130 Kulte um heiliggesprochene Personen. Die meisten trugen regionalen, nur 35 von ihnen allgemeinen Charakter. Auf Personen aus dem 13. und 14. Jh. entfallen 48 Kulte, davon 21 auf Angehörige der Nemanjidendynastie. F. B.

G. G. Meersseman, Leggende dell'Oriente cristiano nella letteratura e nell'arte figurativa del Medioevo. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 239–250. – Mette in rilievo l'esistenza, accanto alle leggende storiche e a quelle agiografiche, delle leggende teologiche, che „hanno come scopo precipuo la diffusione di un aspetto particolare del dogma o di una certa usanza religiosa"; tra queste, per esempio, la leggenda delle icone acheropite. Nell'appendice I (pp. 245–248) è affrontato il problema dell'epoca in cui le leggende orientali giunsero in Occidente; nell'appendice II (pp. 248–249) sono pubblicate due recensioni ultramontane della leggenda della Madonna Acheropita di S. Maria in Tempulo. E. F.

G. Levi Della Vida, Leggende agiografiche cristiane nell'Islam. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 139–151. – Derivano da fonti letterarie di origine siriaca le leggende arabe dei Sette Dormienti di Efeso, dei Martiri di Nağrān, di s. Giorgio. Oscura è l'origine della leggenda di Ḥabīb il Falegname martire d'Antiochia (identificato comunemente con l'Agabos degli Atti degli Apostoli). In Ğurayğ protagonista della leggenda del neonato parlante si deve riconoscere s. Gregorio il Taumaturgo; la „storia dei devoti che fabbricavano stuoie per devozione" dipende dalla leggenda greca di Santa Marina. Da notare in particolar modo, tra l'altro, l'adattamento islamico di un episodio narrato da Giovanni Mosco, e la leggenda araba dello „Stratagemma della vergine", derivante da un'omelia greca. E. F.

D. Angelov, Svetogledŭt na gospodstvuvaštata klasa v srednovekovna Bŭlgarija, otrazen v žitijnata literatura (Die Weltanschauung der herrschenden

Klasse im mittelalterlichen Bulgarien im Spiegel der hagiographischen Literatur) (mit deutsch. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 263–294. I. D.

Fr. Halkin, Inédits byzantins d'Ochrida. (Cf. B. Z. 57 [1964] 443.) – Rec. par **P. Canart,** Rev. Hist. Eccl. 57 (1964) 548 s.; par **E. de Strycker,** L' Antiqu. Class. 33 (1964) 268–270; par **H. Hunger,** Anz. f. d. Alttwiss. 17 (1964) 107 s. V. L.

V. Inglisian, Sebaste 3. Vierzig Martyrer. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 556–557. H.-G. B.

B. Kötting, Styliten. Lex. Theol. u. Kirche. ²IX (1964) 1128–1129. H.-G. B.

H. I. Marrou, Dame Sagesse et ses trois filles. Mélanges Chr. Mohrmann (Utrecht 1963) 177–183. H.-G. B.

A. Kominis, Ἡ χειρόγραφος παράδοσις τῶν δύο ἀρχαιοτέρων βίων ὁσίου Ἀθανασίου τοῦ Ἀθωνίτου. Anal. Bolland. 82 (1964) 297–407. – Description succincte d'un nouveau témoin de la Vie A (BHG³, 187) du fondateur du cénobitisme athonite suivie de la liste des manuscrits contenant les Vies A et B en entier ou en partie. V. L.

J. Leroy, Les deux Vies de saint Athanase l'Athonite. Anal. Bolland. 82 (1964) 409–429. – En bref, 1. la Vie A fut écrite à Constantinople par le moine Athanase, un homonyme, qui n'était pas lavriote. 2. La Vie B fut rédigée par un auteur resté anonyme, dans le couvent même de Lavra dont il était membre. 3. Le lieu précis où fut composée la Vie A est le monastère urbain τοῦ Παναγίου, dont Antoine, le successeur de saint Athanase, était higoumène. Ce dernier, après avoir dirigé Lavra à la mort de son maître, vint s'établir dans la capitale dans le susdit monastère qu'il aurait fondé (p. 427; voir cependant l'affirmation hésitante de la p. 419). 4. La Vie A est particulièrement renseignée sur les personnages et les faits contemporains de saint Athanase, moins sur la vie des moines à Lavra. La Vie B, dont la valeur est injustement discutée, abonde au contraire en données précises et détaillées sur l'organisation du monastère et le rôle de ses divers officiers. 5. Le rapport des deux Vies entre elles ne saurait être défini tant que l'édition critique n'en aura pas été faite. P. 419, selon L., la Vie B précise que le monastère urbain où le moine Athanase rédigea la Vie A était „consacré à l'Esprit Saint sous l'appellation de τοῦ Παναγίου". Je ne le crois pas, car le sceau de cette maison religieuse qui sera présenté dans le prochain tome de mon Corpus des sceaux de l'empire byzantin porte au droit l'effigie de la Vierge et au revers cette légende expressive: +Τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου τ(ῶν) Παναγίου. Panagios est de toute évidence un éponyme, le nom, semble-t-il, du fondateur, celui, en tout cas, de ce saint moine qui fit échouer en 1078 le mariage de Nicéphore Botaniate avec Eudocie, la veuve de Constantin X Ducas (Cedren. II, 738), preuve que l'épithète ne désignait pas nécessairement le Saint Esprit. En outre il ne peut faire de doute que le patronyme: Παναγιώτης, qui apparaît avec une certaine fréquence à partir de la seconde moitié du XIe s., doive s'expliquer par référence au monastère de Panagios. V. L.

F. Halkin, Actes de Barnabé et Vie de saint Héraclide. Anal. Bolland. 82 (1964) 408. V. L.

F. Halkin, L'abdication de Benoît IX (Théophylacte de Tusculum) et sa fin édifiante parmi les moines Grecs de Grottaferrata. Atti del Convegno internaz. sul tema: L'oriente cristiano nella storia della civiltà. Roma 1964, S. 131–138. – Die erbauliche Legende von der Bekehrung Papst Benedikts IX. durch den hl. Bartholomaios und vom seligen Ende des Papstes im Kloster Grottaferrata (Autor: Johannes von Rossano, 1229–30, fast 200 Jahre nach den Ereignissen) hält der Kritik nicht stand. Nur daß der Heilige den Papst 1045 zur Abdankung veranlaßte, bleibt wahrscheinlich. H. H.

Ch. G. Patrineles, Μία ἀνέκδοτη διήγηση γιὰ τὸν ἄγνωστο νεομάρτυρα Γεώργιο († 1432). Ὀρθόδοξος Παρουσία 1 (1964) 65–73. H.-G. B.

F. Halkin, Une courte vie inédite latine de S. Grégoire le Grand retraduite du Grec. Mélanges E. Tisserant IV (Città del Vaticano 1964) 379–387. H. G. B.

M. Živojinović, Slovenski Prolog Žitija carice Irine (Le Prologue slave de la Vie de l'impératrice Irène) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Radova Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 483–492. – Im Kloster Gračanica wurde eine Hs aus dem 16. Jh. mit einer slawischen Übersetzung der Vita der Kaiserin Eirene, der Gemahlin Johannes' II. Komnenos, entdeckt. Nach einer ausführlichen Einleitung veröffentlicht die Verf. den Text der vor kurzem aufgefundenen Übersetzung und vergleicht sie mit dem griechischen Original. Es muß betont werden, daß diese slawische Übersetzung bestimmte Zusätze enthält, die sich in der ursprünglichen griechischen Version nicht finden. F. B.

V. Laurent, Evariste (saint), higoumène à Constantinople. (IXe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 111 s. V. L.

R. Janin, Euthyme le Grand (saint) (+ 473). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 61. V. L.

V. Laurent, Euthyme (saint), métropolite de Sardes, martyr de l'iconoclasme (+ 831). Dict. Hist. et Géogr. 16 (1964) 74 s. V. L.

V. Laurent, Euthyme (saint), évêque de Madyta (Xe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 62 s. V. L.

D. M. Lang, Saint Euthyme le Géorgien et la légende grecque de Barlaam. Bedi Kartlisa (Revue de Kartvélologie) 17–18 (1964) 62–68. – Quand et comment est née la légende définitive, gréco-byzantine, de Barlaam et Joasaph? Selon L., l'élaboration de la légende grecque aurait eu lieu à l'Athos grâce à une étroite collaboration des couvents de la Grande Laure (grecque) et d'Iviron (géorgien). Selon cette hypothèse, saint Euthyme l'athonite (+ 1028), l'inlassable traducteur de textes grecs, aurait „rédigé une version littérale de la vie du bienheureux Iodasaph", vie que ses voisins byzantins „auraient ensuite polie et mise en forme"! V. L.

J. Darrouzès, Euthyme le Jeune (saint), moine (+ 898). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 62. V. L.

J. Darrouzès, Euthyme Ier (saint), patriarche de Constantinople (+ 917). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 58 s. V. L.

J. Darrouzès, Euthyme l'Hagiorite (saint), co-fondateur du monastère d'Iviron au mont Athos (+ 1028). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 62. V. L.

R. Aubert, Eustache (Εὐστάθιος) (saint), martyr, fêté le 20 sept. Dict. Hist. Géogr. Eccl. 16 (1964) 6 s. V. L.

G. Rossi Taibbi, Vita di sant' Elia il Giovane. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 219.) – Bespr. von **Helene Wieruszowski,** Speculum 39 (1964) 724–726. H.-G. B.

O. Lampsides, "Αγιος 'Ιωάννης ὁ Καλυβίτης ('Ανέκδοτα κείμενα ἐκ Παρισίνων κωδίκων). Πλάτων 16 (1964) 259–303. – L. ediert den Bios aus Paris. gr. 513 (s. 10), einen Typ wie BHG 868, jedoch mit bedeutsamen Abweichungen von der gedruckten Ausgabe, sodann den Bios in Paris. gr. 1449 (s. 11) BHG 868f (eine Kurzfassung), ferner den Bios aus Paris. gr. 1556 (s. 15), der ebenfalls zum erstgenannten Typ gehört, und schließlich zum erstenmal griechisch die Version des Metaphrasten (BHG 869) nach sechs Pariser Handschriften. Das Dossier des Heiligen erfährt damit eine wesentliche Bereicherung. L. möchte den Ursprung des Bios etwa ins sechste Jahrhundert datieren. H.-G. B.

E. Sargologos, La Vie de saint Cyrille le Philéote, moine byzantin (+ 1110). [Subsidia Hagiographica, 39.] Bruxelles, Société des Bollandistes 1964. Pp. 508. Avec une carte. – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Bolland. 82 (1964) 431. – Sera recensé. V. L.

F. Halkin, Passion et miracle posthume de saint Léonce martyr à Tripoli en Phénicie. Anal. Bolland. 82 (1964) 319–340. – Édition d'une recension de la Passion des saints Léonce, Hypatos et Théodule d'après le cod. Athon. Philothée 8, fol. 132 v–139 v (XIe s.); avec, en appendice, un autre récit en résumé tiré du cod. Paris. gr. 1488, fol. 153–154 (XIe s.). V. L.

Vie de Ste Mélanie. Texte grec, introduction et notes par **Denys Gorce.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 219.) – Rec. par **Ph. Rouillard,** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 546–548; par **F. Halkin,** Anal. Bolland. 82 (1964) 440–442. V. L.

A. Lentini, La legenda di S. Nicola di Mira in un'ode di Alfano Cassinese. Mél. Eugène Tisserant. 2, 1. Orient chrétien. [Studi e Testi. 232.] Città del Vaticano 1964, 333–343. F. W. D.

G. D. Gordini, Sabas der Gote. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 186. H.-G. B.

B. Kotter, Spyridon. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 991. H.-G. B.

O. Volk, Stephanos der Jüngere, hl. Abt. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1049. O. V.

L. Ryden, Das Leben des heiligen Narren Symeon von Leontios von Neapolis. (Cf. B. Z. 56 [1964] 501.) – Rec. par **J. Irigoin,** Rev. de Philol. 38 (1964) 317 s.; par **Em. Amand de Mendieta,** L' Antiqu. Class. 33 (1964) 223–225; par **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 263–264. V. L.

T. Ware, Symeon Stylites der Ältere. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1216. H.-G. B.

P. Van den Ven, La Vie ancienne de S. Syméon Stylite le Jeune. Tome Ier. (Cf. B. Z. 56 [1964] 501.) – Rec. par **P. Canart,** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 884–888. V. L.

B. Kötting, Symeon Stylites der Jüngere. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1216–1217. H.-G. B.

O. Volk, Tekusa u. Gefährtinnen, hl. (311/312). Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1343. O. V.

Elizabet A. Zachariadu, Ἱστορικὰ στοιχεῖα σ' ἕνα θαῦμα τοῦ ἁγίου Φανουρίου. Ἀρχεῖον Πόντου 26 (1964) 309–318. – Es gibt von Phanurios keine Vita, sondern nur Thaumata (BHG 1510); diese scheinen in Kreta, und zwar frühestens im 14. Jahrhundert, niedergeschrieben zu sein. Eines der Wunder spielt sich auf Rhodos ab und führt zum Bekanntwerden des Fanurios-Kultes auf Kreta. Z. datiert das Wunder auf etwa 1357–1366 und stellt es in den historischen Zusammenhang. H.-G. B.

S. Settis, Tauriana (Bruttium): note storicoarcheologiche. Rendic. Accad. Naz. dei Lincei, S. VIII 19 (1964) 117–144, tavv. I–VI. – Alle pp. 128–130 S. utilizza con acume una fonte relativa a Tauriana in età bizantina, il Bios di S. Fantino. E. F.

D. DOGMATIK. LITURGIK

Archevêque **Basile (Krivochéïne),** Les textes symboliques dans l'Église orthodoxe. Messager de l'Exarchat du patriarche russe en Europe Occidentale. N⁰ 48 (1964) 197–217 (à suivre). V. L.

H. Vogel, Das nicaenische Glaubensbekenntnis. Eine Doxologie. Berlin, Lettner-Verl. 1963. 214 S. H.-G. B.

J. N. D. Kelly, The Athanasian Creed. London, A. and C. Black 1964. XII, 140 S. – Bespr. von **E. L. Mascall,** Theology 68 (1965) 111–112. H.-G. B.

C. Andresen, Erlösung. Reallexikon f. Antike u. Christent. Lfg. 41–42 (1964) 54–219. – Für uns bes. wichtig: D: Christliche Spätantike. Hier z. B. Salusideologie des Kaiserkultes (Volksfrömmigkeit, Beamtenhierarchie, Staatliche Repräsentation, Edikte Konstantins, Panegyrik); Reichskirche (Liturgie, Athanasios, Kappadokier, Kyrillos von Jerusalem); Abschließende Verfestigung (Byzanz, Ps.-Dionysios u. a.) – eine ungemein reiche und bestens dokumentierte Übersicht. H.-G. B.

E. Fascher, Erwählung. Reallexikon f. Antike u. Christent. Lfg. 43 (1964) 409–436. – U. a. werden berücksichtigt: Klemens Alex., Kyrillos v. Jerus. u. Johannes Damask., ferner der Begriff der Erwählung in der Liturgie und bei der Kaiserkür. H.-G. B.

Archimandr. **Serafim Aleksiev,** Izkuplenieto kato delo na božijata ljubov i božijata pravda (Die Erlösung als Werk der Liebe und der Gerechtigkeit Gottes) (mit russ. Zsfg.). Godišnik d. Theol. Akademie „Hl. Klemens v. Ochrida" XIII (XXXIX), 9 (1964) 249–311. – Der Verf. analysiert teilweise die Belege der Kirchenväter und der liturgischen Bücher. I. D.

I. Hausherr, Noms du Christ et voies d'oraison. (Vgl. B. Z. 55 [1932] 155.) – Bespr. von **V. Krivocheine,** Messager Exarch. Patr. Russe 12 (1964) 180–183. H.-G. B.

H.-M. Diepen, L'„Assumptus Homo" patristique. Revue Thomiste 63 (1963) 225–245. 363–388; 64 (1964) 32–52. H.-G. B.

Th. Šagi-Bunić, „Duo perfecta" et „duae naturae" in definitione dogmatica chalcedonensi. Laurentianum 5 (1964) 3–70. 203–244. 321–362. H.-G. B.

C. D. G. Müller, Die Engellehre der koptischen Kirche. (Vgl. B. Z. 54 [1961] 191.) – Bespr. von **H.-D. Altendorf,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 75 (1964) 379–382. H.-G. B.

H. Rahner, Symbole der Kirche. Die Ekklesiologie der Väter. Salzburg, Otto Müller 1965. 568 S. – Einen Teil der äußerst wertvollen symbolgeschichtlichen Aufsätze, die den Band ausmachen, haben wir bereits in den vorausgegangenen Bänden der B. Z. angezeigt, z. B. Antenna Crucis usw. H.-G. B.

J. Korbacher, Außerhalb der Kirche kein Heil? ... (Cf. B. Z. 57 [1964] 221.) – Rec. Par **B. Botte,** Rech. de Théol. Anc. et Médiév. 31 (1964) 150 s. V. L.

A. Luneau, L'histoire du salut chez les Pères de l'Eglise. La doctrine des âges du monde. [Théologie Historique.] Paris, Beauchesne 1964. Pp. 448. V. L.

F. Dvornik, Byzance et la primauté romaine. [Unam Sanctam, 49.] Paris, Ed. du Cerf 1964. 160 S., 2 Bl. H.-G. B.

K. Thraede, Eschatologie. Reallexikon f. Antike u. Christent. 44. Lfg. (1965) 559–564. H.-G. B.

J. M. Sauget, Bibliographie des Liturgies orientales (1900–1960). Rome 1962. Pp. 143. – Rec. par **B. de Smet,** L'Orient Syrien 9 (1964) 529. V. L.

V. H. Elbern, Liturgie und frühe christliche Kunst. Liturg. Jahrbuch 14 (1964) 211–217. H.-G. B.

G. Khouri-Sarkis, Projet de restauration de la Liturgie syrienne. L'Orient Syrien 9 (1964) 409–442 (à suivre). – A citer pour les rapprochements de caractère historique entre le rituel syrien et le rituel byzantin de la célébration de la messe. V. L.

Bischof **Nikodim v. Leningrad,** Christianskie chramy i bogosluženie vo vremena sv. Ioanna Zlatousta (Die christlichen Kirchen und die Liturgie zur Zeit d. hl. Johannes Chrysostomos). Žurnal Moskov. Patriarchii 1964, Hf. 11, S. 46–53; Hf. 12, S. 67–70. (zur Forts.) I. D.

A. Jacob, Une version géorgienne inédite de la liturgie de Saint Jean Chrysostome. Le Muséon 77 (1964) 65–119. – Edition und lateinische Übersetzung mit ausführlicher Beschreibung der Handschrift und der Einleitungsfragen. A. B.

H. Engberding, Zur Geschichte der Liturgie der vorgeweihten Gaben. Ostk. Stud. 13 (1964) 310–314. – Kritische und wesentlich weiterführende Bemerkungen zu dem Aufsatz von V. Janeiras (B. Z. 57 [1964] 504). H.-G. B.

H. Engberding, Das anaphorische Fürbittgebet der griechischen Markusliturgie. Orient. Christ. Period. 30 (1964) 398–446. – Nach E. ist die älteste greifbare Form des Fürbittgebets im Straßburger Papyrus erhalten, den M. Andrieu und P. Collomp, Rev. Sc. Rel. 8 (1928) 489–515, bekanntgemacht haben. H.-G. B.

O. H. E. Khs-Burmester, An Offertory-Consecratory Prayer in the Greek and Coptic Liturgy of Saint Mark. Bull. de la Soc. d'Archéol. Copte 17 (1964) 23–33. A. B.

M. H. Shepherd jr., Eusebius and the liturgy of saint James. Yearbook of Liturg. Stud. 4 (1963) 109–123. H.-G. B.

H. Engberding, Die koptische Liturgie. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571.) 95–103. F. W. D.

H. Quecke, Neue griechische Parallelen zum koptischen Horologion. Le Muséon 77 (1964) 285–294. A. B.

H. Engberding, Synaxarion. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1224–1225. H.-G. B.

P.-P.-Joannou, Synodikon. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1239. H.-G. B.

J. Matéos, Le typicon de la Grande Église, t. II. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 222.) – Bespr. von **R. Janin,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 287–288. H.-G. B.

O. H. E. Khs-Burmester, The Bodleian Folio and further fragments of the Coptic-Greek-Arabic Holy-Week-Lectionary from Scetis. Bull. de la Soc. d'Archéol. Copte 17 (1964) 35–48. A. B.

G. Garitte, Le Ménée géorgien de Dumbarton Oaks. Le Muséon 77 (1964) 29–64. – Es handelt sich um ein Menäum für Dezember, Januar und Februar, das nach **R. P. Blake,** A Georgian Menaion from Palestine, Byz.-Neugr. Jahrb. 18 (1945–1949) (Athen 1960) 97–104 identisch ist mit einem Ms. des Klosters vom hl. Kreuz bei Jerusalem, das als verschollen galt. Der Verf. gibt Edition und lateinische Übersetzung der Titel der einzelnen Hymnengruppen. Sehr wertvoll für den Benutzer ist der beigefügte Index sanctorum. A. B.

L. Kunz, Sticheron. Lex. Theol. u. Kirche. ²IX (1964) 1070. H.-G. B.

J. Ysebaert, Greek Baptismal Terminology. (Cf. B. Z. 57 [1964] 222.) – Rev. by **G. R. Beasley-Murray,** Journ. Theol. Stud. N. S. 15 (1964) 381–384; by **F. Klein,** Gnomon 36 (1964) 668–670. J. M. H.

J. Lécuyer, Le problème des consécrations épiscopales dans l'Église d'Alexandrie. Bullet. de Littér. Eccl. N⁰ 4 (1964) 241–257. – L'a. remet en question les usages particuliers de l'Église d'Alexandrie pour l'élection et la consécration des évêques de son ressort. Trois documents, émanant respectivement de saint Jérôme, de Sévère d'Antioche et d'Eutychius, un patriarche melkite d'Alexandrie au Xᵉ s., laisseraient croire que l'évêque élu était à l'origine consacré par les presbytres, non par des membres du corps épiscopal. On ne saurait leur accorder aucune créance, car c'est là pure légende née peut-être d'une calomnie répandue à la fin du IVᵉ s. par les ariens contre saint Athanase et recueillie par saint Jérôme lors de son passage en Égypte en 385–386. V. L.

V. Rafa, Partecipazione collettiva dei vescovi alla consecrazione episcopale. Ephemerides Liturg. 78 (1964) 105–140. H.-G. B.

K. Ritzer, Formen, Riten und rel. Brauchtum der Eheschließung. (Cf. B. Z. 56 [1964] 222.) – Rec. par **R. A(ubert),** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 978 s. V. L.

E. Hammerschmidt, P. Hauptmann ... Symbolik. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 502.) – Bespr. von **K. Onasch,** Theol. LitZtg. 89 (1964) 936–937; von **H.-G. Beck,** Dtsche LitZtg. 85 (1964) 976–978; von **P. Kawerau,** Orient. LitZtg. 59 (1964) 569–570; von **T. Ware,** Journ. Theol. Stud. NS 15 (1964) 423–424. H.-G. B.

L. Ouspensky, La question de l'iconostase. Contacts 16 (1964) 83–125. H.-G. B.

D. Y. Hadidian, The background and origin of the christian hours of prayer. Theol. Studies 25 (1964) 59–69. H.-G. B.

W. Rordorf, Der Sonntag. Geschichte des Ruhe- und Gottesdiensttages im ältesten Christentum. [Abhandlungen zur Theologie des Alten und Neuen Testamentes, 43.] Zürich, Zwingli Verl. 1965. 336 S. – Bespr. von **R. Kottje,** Röm. Quartalschr. 59 (1964) 107–111. H.-G. B.

H. Engberding, Das Fest aller alttestamentlichen Patriarchen am 3. Januar im georgischen Menäum von Dumbarton Oaks. Le Muséon 77 (1964) 297–300. A. B.

J. Daniélou, Les origines de l'Épiphanie et les Testimonia. Rech. Sc. Relig. 52 (1964) 538–553. – Des divers sens que comporte le mot 'Επιφάνεια, celui qui aboutit à l'expression liturgique homonyme, déjà présent dans l'Écriture (Ps 117, 26 et Luc 1, 78) se retrouve chez Justin, Clément, Origène et Eusèbe. Il fut appliqué à la fête du 6 janvier, comme fête de la venue du Verbe dans le monde, au cours du IVe s. V. L.

O. Casel, La fête de Pâques dans l'église des Pères. Trad. de l'allemand par **J.-C. Didier.** [Lex Orandi, 37.] Paris, Ed. du Cerf 1963. 159 S. V. L.

G. Fiocco, Il culto dei profeti a Venezia. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 715–718. E. F.

Enrica Follieri, Santi occidentali nell'innografia bizantina. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 251–272. – V. sopra, p. 202. E. F.

A. Frolow, Les reliquaires de la vraie Croix. [Archives de l'Orient Chrétien, 8.] Paris, Institut Français d'Études Byzantines 1965. 274 S., zahlr. Abb. – Wird besprochen. H.-G. B.

A. Hermann-I. Opelt, Ernte. Reallexikon f. Antike u. Christent. Lfg. 42 (1964) 275–306. – Für unser Gebiet: Griech.-römische Feste und Riten, Bildersprache, christliche Feste und Riten, Bildersprache der Väter. H.-G. B.

Ed. des Places, Syngeneia. La parenté de l'homme avec Dieu depuis Homère jusqu'à la patristique. (Cf. B. Z. 57 [1964] 502.) – Rec. par **J. Daniélou,** Rev. Sc. Relig. 53 (1965) 165–168. V. L.

G. Ladner, Erneuerung. Reallexikon f. Antike u. Christent. Lfg. 42 (1964) 240–275. – Aus dem Inhalt: Goldenes Zeitalter, ewige Wiederkunft u. Christentum, Romidee, Theodosianische Renaissance, Sibyllen. Mittelalterliche Renaissanceideen, Griechische Väter, Renovatio und Translatio imperii . . . H.-G. B.

F. X. Murphy, The background of a history of patristic moral thought. Studia Moralia 1 (Roma 1963) 49–85. H.-G. B.

F. Hauck, Erwerb. Reallexikon f. Antike u. Christent. Lfg. 43 (1964) 436–443. – Relativierung der Beurteilung des Erwerbs durch das Christentum infolge der Einführung einer neuen Größe: Erwerb der jenseitigen Güter, des neuen Lebens. H.-G. B.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

F. Dölger, Byzanz und die europäische Staatenwelt. Ausgewählte Vorträge und Aufsätze. Darmstadt, Wissensch. Buchgesellschaft 1964. 387 S. – Es handelt sich um einen „reprografischen" Nachdruck der Ausgabe im Ettaler Buch-Kunstverlag vom Jahre 1953. Auf Seite 383–387 gibt D. knappe Ergänzungen und Berichtigungen zur Erstausgabe, in der Hauptsache Literaturhinweise zu neueren eigenen und fremden Arbeiten. An die Bedeutung der Sammlung braucht an dieser Stelle nicht mehr eigens erinnert zu werden. H.-G. B.

F. Haenssler, Byzanz und die Byzantiner. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 159.) – Bespr. von **B. Zástěrová,** Byzantinosl. 25 (1964) 316–319. H.-G. B.

A. Ducellier, Les Byzantins. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 413). – Bespr. von **R. Janin,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 304–305. H.-G. B.

S. Mazzarino, La fine del mondo antico. [Serie saper tutto.] Milano, A. Garzanti 1959. 212 S. F. W. D.

S. Mazzarino, Das Ende der antiken Welt. Aus dem Italienischen von F. Jaffé. München, R. Piper und Co. 1961. 205 S. – Deutsche Ausgabe des vorhergehenden Titels. – Bespr. von **G. Alföldy,** Eirene 3 (1964) 178–180. F. W. D.

H. Dannenbauer, Die Entstehung Europas. Von der Spätantike zum Mittelalter. Bd. 1. Der Niedergang der alten Welt im Westen. Bd. 2. Die Anfänge der abendländischen Welt. Stuttgart, Verl. Kohlhammer 1962. XII, 409 S., 2 Kt., 1 Taf. und VI, 340 S. – Bespr. von **A. A. Kampman,** Bibliotheca Orient. 21 (1964) 290–292. F. W. D.

K. K. Zel'in, Novye publikacii papirusov po istorii Egipta i Sirii s konca III do načala VIII v. n. e. (Neue Veröffentlichungen der Papyri über die Geschichte Ägyptens und Syriens vom Ende des 3. bis Anfang des 8. Jh.) Vestnik drevnej istorii (Rev. d'hist. ancienne) 1964, 4, 103–130. F. W. D.

G. Ostrogorsky, Geschichte des byzantinischen Staates. 3. Aufl. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 224.) – Bespr. von **J. Karagiannopulos,** B. Z. 58 (1965) 118–121. H.-G. B.

F. Giunta, Uomini e cose del medioevo mediterraneo. Palermo, Manfredi 1964. 309 S. – Gesammelte Aufsätze aus der Zeit zwischen 1954 und 1963. Bespr. v. **G. Peyronnet,** Cahiers de Civilisation médiévale 7 (1964) 340–341. H.-G. B.

Averil and **Alan Cameron,** Christianity and tradition in the historiography of the later empire. Class. Quarterly NS 14 (1964) 316–320. – Ausgehend von den gekünstelten Umschreibungen christlicher Institutionen bei Ammianus, aus denen man auf eine sehr geringe Vertrautheit mit dem Christentum geschlossen hat, zeigen die Verf., daß diese Paraphrasen zum Stil der Zeit gehören, welcher die vox propria nach Möglichkeit vermeidet. Es sei hinzugefügt, daß sich dieses Phänomen durch die ganze byzantinische Zeit zieht; eines der besten Beispiele ist Anna Komnene. H.-G. B.

R. A. Markus, The Roman empire in the early christian historiography. The Downside Rev. 81 (1963) 340–354. H.-G. B.

J. R. Morris, The Later Roman Empire. Past and Present 29 (1964) 98–104. – A review article on **A. H. M. Jones,** The Later Roman Empire. (Cf. B. Z. 57 [1964] 224.) J. M. H.

E. Stein, Histoire du Bas-Empire. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 505.) – Bespr. von **E. Ville-Patlagean,** Bibliotheca Orient. 19 (1962) 50–51. H.-G. B.

J. Morris, PLRE = Prosopography of the later Roman Empire. Akte des IV. internat. Kongresses für griech. u. lat. Epigraphik (Wien 17.–22. 9. 1962), Wien 1964, S. 271–273. – Das von der Brit. Akademie d. Wiss. beauftragte englische Komitee hofft demnächst einen 1. Band (4. Jh.) zu publizieren, während das ganze Werk bis einschl. 641 (Tod des Herakleios) reichen soll. H. H.

M. Avi-Yonah, Geschichte der Juden ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 224.) – Bespr. von **A. Jepsen,** Dtsche LitZtg. 85 (1964) 979–982. H.-G. B.

A. Ayache, Histoire ancienne de l'Afrique du Nord. Paris, Éd. Sociales 1964. 84 S., 10 Taf., 5 Kt. – Streift auch die Geschichte der spätantiken und byzantinischen Zeit. F. W. D.

H.-J. Diesner, Der Untergang der römischen Herrschaft in Nordafrica. Weimar, Böhlau 1964. 208 S. H.-G. B.

J. Leroy, Geschichte Äthiopiens in christlicher Zeit. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 183–187. F. W. D.

S. Hable-Selassie, Beziehungen Äthiopiens zur griechisch-römischen Welt. [Habelts Dissertationsdrucke. Reihe Alte Geschichte. 2.] Bonn, R. Habelt 1964. 124 S. – Auch für die spätantike Zeit. F. W. D.

Ju. M. Kobiščanov, Kto ubil chymjjaritskogo carja Zu-Nuvasa? (Wer tötete den himyaritischen König Zū-Nuvās?). Viz. Vrem. 25 (1964) 234–235. – Zur Geschichte der byzantinisch-abessinischen Beziehungen während der 1. Hälfte des 6. Jhs. I. D.

K. F. Stroheker, Das spanische Westgotenreich und Byzanz. Bonner Jahrb. 163 (1963) 252–274. F. W. D.

F. Gabrieli, Arabi e Bizantini nel Mediterraneo centrale. Bullett. Ist. Stor. Ital. Medio Evo e Archivio Muratoriano 76 (1964) 31–46. – Dopo aver accennato alla storiografia fondamentale sull'argomento (Amari, Gay, Vasiliev) e all'apporto di pubblicazioni più recenti, G. fissa felicemente i caratteri essenziali dei rapporti bizantino-arabi in Sicilia e in Italia, inquadrandoli nel più vasto campo del rapporto tra le due civiltà. A proposito dei rapporti politico-militari, egli nota che Bisanzio fu il ,,nemico numero uno degli Arabi in Italia", assolvendo fino in fondo ,,alla funzione di baluardo della cristianità meridionale contro l'invasore"; in merito alle relazioni in campo culturale, egli conclude che solo nella ,,geniale sintesi normanna i due antichi avversari nel Mediterraneo, l'elemento greco e l'arabo, appaiono . . . finalmente riconciliati". E. F.

A. Pelletier, L'empire romain au IVe s. Problèmes du gouvernement. L'Information historique 26 (1964) 93–97. H.-G. B.

G. Fera, Costantino e il cristianesimo. Milano, Gastaldi 1964. 82 S. H.-G. B.

R. Andreotti, Recenti contributi alla cronologia costantiniana. Latomus 23 (1964) 537–555. F. W. D.

J. Leipoldt, Der römische Kaiser Julian in der Religionsgeschichte. Sitzungsber. Leipz. Akademie der Wiss., 110, 1. Berlin, Akademieverlag 1964. 88 S. H.-G. B.

A. D. E. Cameron, Literary Allusions in the Historia Augusta. Hermes 92 (1964) 363–377. – Der Verf. konnte J. Straub, Heidnische Geschichtsapologetik in der christl. Spätantike (Vgl. B. Z. 57 [1964] 512) nicht mehr einsehen. H. H.

J. Straub, Marnas. Historia-Augusta-Colloquium Bonn 1963, Bonn 1964, S. 165–170. – Der Name des Gottes Marnas – seine Ausrottung durch die Christen ist aus der Vita S. Porphyrii des Markos Diakonos bekannt – wurde vom Verfasser der Alexander-Severus-Vita der HA als Beweis der Toleranz dieses Kaisers angeführt, um dem gerade damals (nach 400) geächteten Gott eine ehrende Erwähnung zu sichern. H. H.

Atti del colloquio Patavino sulla Historia Augusta. Roma. Bretschneider 1963. 81 S. H.-G. B.

G. Gigli, Il regno dell'imperatore Graziano, 375–383. Roma, De Santis 1963. 191 S. H.-G. B.

A. Cameron, The Roman Friends of Ammianus. The Journ. of Rom. Stud. 54 (1964) 15–28. – C. setzt hinter die von A. Alföldi u. a. vertretene Meinung von der engen Bindung des Geschichtsschreibers an den Symmachus-Kreis durch neue Interpretation der einschlägigen Stellen ein gewichtiges Fragezeichen. Der ohne Namen des Adressaten überlieferte Symmachusbrief IX 110 Seeck mit dem Hinweis auf περιδέξιος als homerisches Wort konnte jedenfalls nicht an den gebildeten Griechen Ammian gerichtet sein. Damit fällt zumindest der Ausgangspunkt für die These der Beziehungen zwischen Ammian und der römischen Aristokratie. H. H.

A. Ehrhardt, The first two years of the emperor Theodosius I. Journ. Eccl. Hist. 15 (1964) 1–17. H.-G. B.

St. J. Oost, Some problems in the history of Galla Placidia. Class. Philology 60 (1965) 1–10. – Galla ist wahrscheinlich 388 geboren. Das Gedicht des Merobaudes I bezieht sich wahrscheinlich auf den Palast ad Laureta in Ravenna. Chronica minora I 489 berichten, Theodosios II. sei von Galla Placidia, dem Papst und dem ganzen Senat in St. Peter beerdigt worden. Vielleicht ist dies eine Verwechslung mit Placidias Sohn Theodoros aus ihrer Ehe mit Ataulf, der bald nach seiner Geburt 415 starb und vielleicht von Barcelona nach Rom überführt wurde. H.-G. B.

V. A. Sirago, Galla Placidia e la trasformazione politica dell'Occidente. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 506.) – Bespr. von **E. Ewig,** Rev. belge 42 (1964) 623–626. F. W. D.

R. Aubert, Eutrope, ministre d'Arcadius de 395 à 399. Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 78 s. V. L.

N. V. Pigulevskaja, Araby u granic Vizantii i Irana v IV–VI vv. (Die Araber an den Grenzen von Byzanz und Iran im 4.–6. Jh.). Moskau-Leningrad 1964, 336 S. – Nach kurzer Einführung enthält das Buch folgende Kapitel: Die Quellen über die Geschichte der vorislamischen Araber und die diesbezügliche Historiographie; Die arabischen Stämme an den Grenzen von Byzanz im 4.–5. Jh.; Das Königreich der „persischen" Araber; Die Herrschaft des Geschlechts Kinda; Die byzantinischen Phylarchen aus dem Geschlecht Ghassan; Die Verteidigung der byzantinischen Grenzen und die Araber; Die soziale Ordnung und die wirtschaftlichen Besonderheiten der Gesellschaft der vorislamischen Araber; Die Araber und das Christentum. Als Anhang: Fragmente aus syrischen Geschichtsquellen in russischer Übersetzung, Bibliographie. I. D.

Lj. Maksimović, O hronologiji slovenskih upada na vizantijsku teritoriju krajem sedamdesetih i početkom osamdesetih godina VI veka (Chronological Notes about Slavonic Raids into Byzantine Territories at the End of the Seventies and at the Beginning of the Eighties of the 6th Century) (mit engl. Zsfg.) Zbornik Radova Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 263–271. – Entgegen der bisherigen Ansicht wird in dem Artikel bewiesen, daß die Slawen unter Tiberios Konstantin (Caesar 574–578; Kaiser 578–582) zwei große Vorstöße auf das Gebiet der Balkanhalbinsel unternahmen; einen im Jahre 578 und einen zweiten im Jahre 581. Daß der zweite ungewöhnlich lange, nämlich mehrere Jahre dauerte, deutet möglicherweise auf den Beginn des Prozesses der Besiedlung der Balkanhalbinsel durch die Slawen hin. F. B.

D. Sikmonyi, Pannóniai bolgárok és a kuturgur-bolgárok (Bulgaren und Kuturguren in Pannonien). Archaeologiai Értesítö 91 (1964) 194–200 (mit deutsch. Zsfg.). – Auf Grund der Quellen muß man bereits von der zweiten Hälfte des V. Jhs. an mit den frühen Bulgaren im Karpathenbecken rechnen. Da die Kuturguren nur zwischen 547–568 in den Quellen erwähnt werden und laut Mitteilung des Agathias zwischen 570 u. 580 vollständig vernichtet wurden, kommt Verf. zum Schluß, daß es nicht richtig ist, die nach 470 bis 547 vorkommenden Reiternomaden mit den Kuturguren zu identifizieren und awarenzeitliche Funde den Kuturguren zuzuschreiben, wie dies unlängst D. Csallány (vgl. B. Z. 56 [1963] 466) tat. Gy. M.

Agnes Cs. Sós, Bemerkungen zur Frage des archäologischen Nachlasses der awarenzeitlichen Slawen in Ungarn. Slavia antiqua 10 (1963) 301–329. Mit 12 Abb. – Zum Problem der avarisch-slavischen Beziehungen. I. D.

Fr. Dvornik, The Slaws in European History and Civilisation. (Cf. B. Z. 57 [1964] 507.) – Rec. par **R. Draguet,** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 687 s. V. L.

I. Dujčev, Bisanzio ed il mondo slavo. [Centri e vie di irradiazione della civiltà nell'alto medioevo 18–23 aprile 1963. Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo. 11.] Spoleto 1964, 135–158. F. W. D.

Discussione sulla lezione Dujčev. [Centri e vie di irradiazione della civiltà nell'alto medioevo 18–23 aprile 1963. Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo. 11.] Spoleto 1964, 227–231. F. W. D.

A. L. Jakobson, O nekotorych spornych voprosach istorii rannesrednevekovago Chersonesa (Über einige Streitfragen aus der frühmittelalterlichen Geschichte der Chersones). Viz. Vrem. 24 (1964) 226–229. – Kritische Bemerkungen zu **D. L. Talis,** Viz. Vrem. 18 (1961) 54–73. I. D.

J. Irmscher, Das Zeitalter Justinians. Živa antika 13–14 (Skopje 1964) 171–186. – Die Betrachtungen über die „dialektischen Widersprüche" des Zeitalters Justinians. F. B.

A. Pertusi, Bisanzio e l'irradiazione della sua civiltà in Occidente nell'alto medioevo. [Centri e vie di irradiazione della civiltà nell'alto medioevo 18–23 aprile 1963. Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo. 11.] Spoleto 1964, 75–133. F. W. D.

Discussione sulla lezione Pertusi. [Centri e vie di irradiazione della civilità nell'alto medioevo 18–23 aprile 1963. Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo. 11.] Spoleto 1964, 159–226. F. W. D.

P. Charanis, The Armenians in the Byzantine Empire. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 224.) – Bespr. von **R. Janin,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 301–302. H.-G. B.

G. Musca, Le trattative matrimoniali tra Carlo Magno ed Irene di Bisanzio. Annali Fac. Lettere e Filos. Univ. di Bari 7 (1961) 83–127. – La notizia del progetto di matrimonio fra Irene e Carlo Magno è tramandata solo da Teofane il Confessore, mentre è ignota alle fonti occidentali. L'iniziativa del matrimonio fu presa, secondo M., da Irene, e non da Carlo, come invece fa intendere il cronista bizantino. È possibile, ma non dimostrabile, l'appoggio del papa Leone III a tale progetto. E. F.

S. Ćirković, Istorija srednevekovne bosanske države (Geschichte des bosnischen Staates). Beograd, Srpska Književna Zadruga 1964. 415 S. – Bosnien verlor den unmittelbaren Kontakt mit Byzanz gegen Ende des 12. Jh. Doch auch noch nachher strahlte die byzantinische Kultur, wie der Verf. dieses mit gründlicher Kenntnis und übersichtlich geschriebenen Buches betont, auf Bosnien aus, wenn auch mittelbar, über Serbien. F. B.

I. Dujčev, Nov istoričeski izvor za bûlgaro-vizantijskite otnošenija prez pûrvata polovina na IX vek (Eine neue Geschichtsquelle über die byzantino-bulgarischen Beziehungen während der 1. Hälfte des 9. Jhs.) (mit fr. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 347–355. – Erörterung der Angabe bei V. Laurent, La Vita retractata et les miracles posthumes de St Pierre d'Atroa, Bruxelles 1958, S. 164–167, § 111, in bezug auf die byzantino-bulgarischen Beziehungen. Es handelt sich um den Krieg zwischen Byzanz und Bulgarien im J. 837. Die Entstehung der Vita Petri kann also einige Jahre vor 865 datiert werden. I. D.

A. V. Riasanovsky, The Embassy of 838 revisited. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 380.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 258–259. I. D.

Th. Niggl, Tetragamiestreit. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 1381–1382. H.-G. B.

O. Volk, Symeon von Bulgarien. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 1214. O. V.

P. Orgels, En marge d'un texte hagiographique (Vie de Pierre d'Argos, 19): La dernière invasion slave dans le Péloponnèse (923–925). Byzantion 34 (1964) 271–285. – Nach der Vita Petri verwüsteten die Barbaren bald nach dem Tod des Heiligen drei Jahre lang die Peloponnes. Diese Barbaren waren nicht die Bulgaren, wie Bees annahm, sondern nach dem Zeugnis von De adm. Imperio „Sklavesianoi", hauptsächlich aus Slaven rekrutierte Truppenteile des Reiches, die wohl aus Nordgriechenland kamen. Diese Invasion ist nach Orgels nach der Revolte der Melingen und Ezeriten (921) anzusetzen, und zwar in den Anfang des Jahres 923. Der Friedensschluß zwischen Byzanz und Bulgarien 925 hat dann auch der Peloponnes wieder Frieden gebracht. H.-G. B.

I. Sorlin, Les traités de Byzance avec la Russie. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 161). – Bespr. von **A. Ch.,** Viz. Vrem. 24 (1964) 251–252. I. D.

D. I. Polemis, The Doukae from the ninth to the twelfth centuries: a contribution to Byzantine prosopography. Bull. Inst. Hist. Research, Univ. London 37 (1964) 257–258 (summary of thesis). J. M. H.

S. Runciman, The emperor Romanus Lecapenus and his reign. A study of Xth-century Byzantium. New Ed. London, Cambridge Univ. Press 1964. VI, 276 S. H.-G. B.

P. M. Tarchnichvili †, Le soulèvement de Bardas Skléros. Bedi Kartlisa (Revue de Kartvélologie) 45–46 (1964) 95–97. – Selon T., lors de la révolte de Skléros, l'empire byzantin n'aurait „été sauvé que grâce à l'intervention militaire des Géorgiens". Cette vérité est méconnue par les historiens (Schlumberger, Ostrogorsky) qui l'ignorent parce qu'ils n'ont pas tenu compte des sources géorgiennes contemporaines des événe-

ments. Ce n'est en effet pas Bardas Phocas, mais le moine athonite Jean Thornik redevenu général qui écrasa la rébellion dans une bataille livrée non à Pankalia, mais à Basilika Therma, comme le veulent les documents géorgiens injustement passés sous silence. V. L.

Povestvovanie Aristakesa Lastivertci (Die Erzählung von Aristakēs Lastivertçi). Ausgabe des Textes und Einführung von **K. N. Juzbašjan.** Erevan 1963, 158 S. – Bespr. von **R. B(artikjan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 274. I. D.

W. E. Kaegi jr., The contribution of archery to the Turkish conquest of Anatolia. Speculum 39 (1964) 96–108. – Vom militärgeschichtlichen Standpunkt aus müssen die raschen Erfolge der Seldjuken in Anatolien vor allem der Beweglichkeit ihrer berittenen Bogenschützen zugeschrieben werden. Die byzantinische Armee besaß deren nur wenige, und daraus erklärt sich immer wieder der byzantinische Rekurs auf türkische Söldner, wie Kumanen und Petschenegen. Spätestens seit dem 9. Jahrhundert muß Byzanz die berittenen Bogenschützen sträflich vernachlässigt haben. Ihre große Rolle spielen sie in der Armee Justinians im 6. Jh. H.-G. B.

Enrica Follieri, Le poesie di Cristoforo Mitileneo come fonte storica. Zbornik radova Vizant. inst. 8/2 (= Mélanges G. Ostrogorsky II) (1964) 133–148. – Esame dei dati storici, prosopografici, topografici forniti dal canzoniere di Cristoforo di Mitilene (sec. XI). E. F.

M. Dinić, Iz naše raniji prošlosti (Aus der älteren serbischen Vergangenheit) (serbokr.). Prilozi za knjiž., jezik, ist. i folklor 30 (Beograd 1964) 235–246. – Von den 4 hier veröffentlichten Beiträgen ist für Byzantinisten besonders der zweite (S. 237–238) von Interesse, in dem D. überzeugend nachweist, daß der Beiname des Führers des Aufstands zur Erneuerung des Staates Samuilos im Jahre 1040 nicht Δολιάνος (Psellos), Δολεάνος (Kekaumenos), noch Δελιάνος τὴν προσηγορίαν (Skylitzes-Cedrenus) war, sondern Ὀδελεᾶνος, wie als einziger Michael, der Bischof von Devol, in seinen Ergänzungen und Scholien zu Skylitzes richtig aufzeichnete (cf. Prokić, Die Zusätze in der Handschr. d. Joh. Skylitzes, cod. Vindob. histor. Gr. 74, München 1906, 34, 49). Der Beiname, bzw. Name Odelian (Odelianus, Odeljan, Odoljen) stammt von dem slawischen Zeitwort odoleti – bezwingen, besiegen, standhalten – und bedeutet ungefähr Sieger, was im übrigen zu Peters raschen Siegen paßt. F. B.

D. I. Polemis, Notes on eleventh-century chronology (1059–1081). B. Z. 58 (1965) 60–76. H.-G. B.

Guillaume de Pouille, La geste de Robert Guiscard ... par **Marguerite Mathieu.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 227.). – Rec. di **P. F. Palumbo,** Studi Salentini 14 (1962) 421–424; di **Ja. Ljubarskij,** Viz. Vrem. 25 (1964) 266–267; di **Helene Wieruszowski,** Speculum 39 (1964) 224–226. E. F.

A. Carile, Il problema della identificazione del cesare Niceforo Briennio. Aevum 38 (1964) 74–83. – Dopo aver discusso il valore dei termini ἀπόγονος e πρόγονος in *Alex.* VII 2, usati per indicare il rapporto di parentela intercorrente fra il cesare Niceforo Briennio consorte di Anna e l'omonimo usurpatore sconfitto e accecato nel 1078, conclude che essi vanno intesi qui rispettivamente come „figlio" e „padre", non come „nipote" e „nonno". E. F.

C. A. Brundage, The crusades. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 228.) – Bespr. von **V. G. Berry,** Speculum 39 (1964) 695–696. H.-G. B.

A History of the Crusades, editor-in-chief **K. M. Setton.** The later Crusades 1189–1311. (Cf. B. Z. 57 [1964] 228.) – Rec. par **V. Laurent,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 306 s.; **Cécile Morrison,** Rev. Hist. 232 (1964) 220–222; par **J. Prawer,** Revue belge 42 (1964) 633–635. V. L.

Anneliese Lüders, Die Kreuzzüge im Urteil syrischer und armenischer Quellen. [Berliner byzantinistische Arbeiten, 29.] Berlin, Akademie-Verlag 1964. VIII, 123 S., 1 Karte, 11 Stammtafeln. *DM 42.50.* – Bespr. von **J. Aßfalg,** B. Z. 58 (1965) 121–122. H.-G. B.

M. A. Zaborov, Krestovye pochody v rabotach russkich istorikov načala XX v. (Die Kreuzzüge in der Forschung der russischen Historiker im Anfang des 20. Jh.). Viz. Vrem. 25 (1964) 121–141. I. D.

Das Itinerarium peregrinorum ... in ursprünglicher Gestalt herausgegeben und kritisch untersucht, von **H. E. Mayer.** (Cf. B. Z. 56 [1964] 510.) – Rec. par **Raymonde Foreville,** Rev. hist. Eccl. 59 (1964) 913 s. V. L.

J. Prawer, Geschichte des lateinischen Königreichs von Jerusalem (hebräisch). 2 Bände. Jerusalem, Bialik Institut 1963. XXIV, 561 und XIV, 650 S. Jeder Band mit Karten und Tafel. – Besprochen von **S. D. Goitein,** Speculum 39 (1964) 741–745. H.-G. B.

Gr. Robakidse †, La Géorgie à l'époque des Croisades. Bedi Kartlisa (Revue de Kartvélologie) 17–18 (1964) 98–101. V. L.

L. Stiernon, Notes de titulature et de prosopographie byzantines. A propos de trois membres de la famille Rogerios (XIIe siècle). Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 184–198. – S. führt seine äußerst wertvollen Untersuchungen zur dynastischen Familiengeschichte des 12. u. 13. Jahrhunderts mit diesem Artikel glücklich fort. Dabei sei mit Nachdruck auf die von ihm formulierten Prinzipien der Unterscheidung hingewiesen. Hier zeigt er speziell, daß 1. der Caesar Joannes Rogerios und der Caesar Joannes Dalassenos, Gatten der Maria Komnene, Schwester Manuels I., identisch sind, 2. daß die auf einer Siegellegende (Sammlung Zakos) genannte Anna Komnene, Tochter eines Caesarenpaares, die Tochter der unter 1. genannten Caesaren ist, und 3. daß der Sohn dieses Paares, Andronikos Komnenos, nicht identisch ist mit einem gleichzeitig erwähnten Andronikos Rogerios. Resultat 2) scheint mir zwar recht wahrscheinlich, doch die Verwendung der Prinzipien, mit denen es S. gewonnen hat, nicht zweifelsfrei. Eines dieser Prinzipien lautet: eine lakonische Siegellegende muß für ihre Zeit eindeutig sein, d. h. das Caesarenpaar muß für diese Zeit ein Unicum darstellen. Ich würde dieses Prinzip für jedes schriftliche Dokument gelten lassen, doch scheint mir eine Siegellegende einfach ihrer Natur nach zur lakonischen Kürze zu zwingen, auch wenn dadurch Zweideutigkeiten entstehen. H.-G. B.

A. P. Každan, Zagadka Komninov. Opyt istoriografii (Das Rätsel der Komnenen. Ein historiographischer Versuch). Viz. Vrem. 25 (1964) 53–98. – Eine historiographische Übersicht der die Geschichte der Komnenen-Dynastie betreffenden Literatur. Zur S. 55 u. Anm. 3: es handelt sich nicht um „M. de Burigny", d. h. M(onsieur) de B., sondern um den bekannten französischen Historiker Jean Lévesque de Burigny (1692–1785); z. S. 59 u. Anm. 9: es kommt in Frage nicht ein gewisser „M. de Hammer", sondern der berühmte österreichische Orientalist Joseph von Hammer-Purgstall (1774–1856). I. D.

G. Škrivanić, Bitka na Tari (1150). (Cf. B. Z. 56 [1963] 162.) – Bespr. von **J. Kampuš,** Historijski zbornik 16 (Zagreb 1963) 371–373. F. B.

B. Radojčić, Prilog proučavanju vazalnih odnosa Srbije prema Vizantiji pedesetih i šezdesetih godina XII veka (Contribution à l'étude des rapports de vasselage de la Serbie envers Byzance au commencement de la seconde moité du XIIe siècle) (mit franz. Zsfg.). Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 347–354. – Der Autor geht von der Analyse byzantinischer erzählender Quellenangaben über die Politik Manuels I. Komnenos gegenüber den Serben im Zeitraum von 1150 bis 1161 aus und stellt fest, daß die Župane des Staates Raška zum byzantinischen Kaiser in einem Vasallenverhältnis standen. Unmittelbar nach dem Sieg an der Tara (Herbst 1150) begab sich der Župan Uroš I. in das byzantinische Lager, bat den Kaiser um Verzeihung wegen seiner früheren Vergehen und übernahm konkrete Verpflichtungen. Einige Jahre später kamen der gestürzte Župan Uroš I. und der Usurpator Desa zum selben Kaiser Manuel I. Komnenos, um den Entscheid darüber zu hören, wem die Macht über Raška verliehen werden würde. Nach dem Jahre 1161 ernannte der Kaiser die serbischen Župane und setzte sie ab. Den gestürzten Kandidaten teilte er Güter zu. Wir glau-

ben, daß die Schlußfolgerungen des Verf. an Kraft gewinnen würden, wenn er sie auf die gesamte Periode der Beziehungen zwischen Byzanz und Raška zur Zeit der Komnenendynastie ausdehnen und nicht nur auf die Zeit zwischen 1150 und 1161 anwenden würde.
F. B.

A. Každan, K istorii vizantino-armjanskich otnošenij v XII veke (Zur Geschichte der byzantinisch-armenischen Beziehungen im 12. Jh.). Istor.-filol. žurnal 1964, Hf. 4, S. 235–236. – In Ergänzung zu V. Grumel, Les regestes, III (1947) nr. 1123 (so, nicht 1923!) – 1124 u. 1132, zitiert K. eine Stelle in Cod. Esc. Y. II. 10, f. 171'. Wie die Wendung πολλοὺς ἐγὼ ἔτι καραδοκῶ γραφησομένους παρά σοι (λόγους oder τύπους) zeigt, handelt es sich nicht, wie Každan meint, um die an den Patriarchen adressierten, sondern von ihm selbst geschriebenen Briefe. Die Erläuterung S. 236 Anm. 4 ist folglich zu streichen. I. D.

Irène Mélikoff, Géorgiens, Turcomans et Trébizonde: Notes sur le „livre de Dede Korkut". Bedi Kartlisa (Revue de kartvélologie) 17–18 (1964) 18–27. V. L.

O. Jurewicz, Andronik I. Komnenos. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 162.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 24 (1964) 253–254. I. D.

E. Faral, Villehardouin, La Conquête de Constantinople. [Les classiques de l'histoire de France, 18.) Paris, Les Belles-Lettres 1963. V. L.

W. Miller, The Latins in the levant. A history of Frankish Greece (1204–1566). Cambridge-New York, Speculum Hist. – Barnes and Noble 1964. XX, 675 S. – Neudruck der Ausgabe von 1908. H.-G. B.

B. Ferjančić, Počeci Solunske kraljevine [1204–1209] (Les débuts du Royaume de Salonique [1204–1209]) (mit franz. Zsfg.) Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 101–116. – Von der Tatsache ausgehend, daß in der päpstlichen Korrespondenz jener Zeit Bonifatius von Monferrat stets nur mit dem Titel eines Marquis erwähnt wird, analysiert der Verf. auch andere Geschichtsquellen jener Zeit und gelangt zu dem Schluß, daß der Begründer der Dynastie von Saloniki nicht, wie bisher angenommen, den Königstitel trug. Die politischen Ambitionen des Marquis von Monferrat waren jedenfalls sehr weitgesteckt, und er hätte sich nicht mit der Annahme dieses Titels begnügt, wodurch er gegenüber dem lateinischen Kaiser in die Stellung eines Vasallen versetzt worden wäre. Die Beziehungen zwischen dem Staat mit dem Zentrum Saloniki und dem lateinischen Kaiser Heinrich I. von Flandern wurden erst zu Beginn des Jahres 1209 geregelt, als Bonifatius' Sohn Demetrius aus der Hand des Kaisers den Königstitel empfing. Erst von diesem Zeitpunkt an wird in geschichtlichen Quellen von dem Herrscher in Thessalonike als vom König gesprochen. F. B.

Alexandra Krantonelles, Ἡ κατὰ τῶν Λατίνων ἑλληνοβουλγαρικὴ σύμπραξις ἐν Θρᾴκῃ (1204–1206). Athen 1964, 105 S., 1 Bl., Karte. – K. beschäftigt sich mit der antilateinischen Tendenz der Zusammenarbeit von Griechen und Bulgaren in der ersten Zeit nach der Eroberung K/pels durch die Kreuzfahrer des 4. Kreuzzuges. J. K.

N. P. Sokolov, Obrazovanie venecianskoj kolonialnoj imperii (Die Entstehung des venezianischen Kolonialreichs). Saratov 1963. – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 271–272. I. D.

S. Borsari, Il dominio veneziano a Creta nel XIII secolo. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 511.) – Bespr. von **A. Luttrell,** Speculum 40 (1965) 125–126. H.-G. B.

A. Gardner, The Lascarids of Nicaea. London 1912. Nachdruck: Amsterdam, Hakkert 1964. 53 fl. H.-G. B.

D. J. Geanakoplos, Emperor Michael Palaeologus and the West. (Cf. B. Z. 56 [1963] 163.) – Rec. di **S. Borsari,** Archivio Stor. Province Napoletane, S. III 2 (1963) 461 sg. E. F.

M. Nystazopoulou, La dernière reconquête de Sinope par les Grecs de Trébizonde (1254–1265). Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 241–249. – Eine Randnotiz im cod. gr. 75 des Trinitas-Klosters auf Chalki, welche die Eroberung Sinopes durch das Kaiser-

reich Trapezunt auf den 24. VI. 1254 datiert, ediert 1863 in den Zapiski der Odessaer Gesellschaft für Geschichte, aber bisher unbeachtet geblieben, ist zu konfrontieren mit Ibn-Šaddad, der das Ereignis auf 1259 datiert. Eine Rekonstruktion der historischen Ereignisse im seldjukischen Reich erlaubt es, dem Datum 1254 den Vorzug zu geben. 1265, wahrscheinlich im Sommer oder Herbst, wurde Sinope wieder türkisch. H.-G. B.

E. Frances, Narodnye dviženija osenju 1354 g. v Konstantinopole i otrečenie Ioanna Kantakuzina (Die Volksbewegungen in Konstantinopel im Herbst 1354 und die Abdankung des Johannes Kantakuzenos). Viz. Vrem. 25 (1964) 142–147. I. D.

E. P. Naumov, K istorii serbo-vizantijskoj granicy vo vtoroj polovine XIV v. (Zur Geschichte der serbisch-byzantinischen Grenze während der 2. Hälfte des 14. Jhs.). Viz. Vrem. 25 (1964) 231–234. I. D.

R.-J. Loenertz, Les Querini, comtes d'Astypalée, 1413–1537. Orient. Christ. Period. 30 (1964) 385–397. – Die Querini da Santa Maria Formosa waren Herren der Insel Astypalaia von 1413 bis 1537. L. kommentiert den Stammbaum der Familie, wie ihn Marci Barbarino aufgestellt hat, und gibt die Regesten der Insel Astypalaia unter dem ersten Herrn aus der Familie Querini. H.-G. B.

J. Papadrianos, Da li je Djuradj Branković bio u srodstvu s dinastijom Paleologa (War Djuradj Branković mit der Palaiologen-Dynastie verwandt?) (serbokr.). Jugosl. ist. časopis 2 (Beograd 1964) 87–88. – Mara, die Tochter des Despoten Djuradj Branković, war laut Sphrantzes ἐξαδέλφη (= e sorore neptis) des trapezuntischen Kaisers Johannes IV. Komnenos (1429–1460), weshalb es höchstwahrscheinlich ist, daß die erste Frau des Despoten Djuradj die Schwester Johannes' IV. Komnenos war, während die zweite Schwester Johannes' IV., Maria, im Jahre 1427 Johannes VIII. Palaiologos ehelichte. Dieser Kaiser verlieh bereits im Jahre 1429 Branković als seinem Verwandten den Despotentitel. F. B.

J. A. Papadrianos, Τίνες οἱ δεσμοὶ συγγενείας τοῦ Γεωργίου Βράνκοβιτς πρὸς τὸν οἶκον τῶν Παλαιολόγων; Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 140–142. Vgl. obige Notiz! H.-G. B.

J. Papadrianos, Manojlo Paleolog, vizantijski poslanik u Srbiji 1451 (Manuel Paléologue, ambassadeur de Byzance en Serbie en 1451) (mit franz. Zsfg.), Zbornik Radova Viz. Inst. 8/2 = Mélanges Ostrogorsky II (1964) 311–315. – Da diese Mission in das Jahr 1451 fiel, ist es ausgeschlossen, daß der Abgesandte Michael Palaiologos ein Neffe des Kaisers, bzw. der zweitälteste Sohn des Despoten Thomas war, wie Babinger meint, denn der Despotensohn Manuel wurde erst 1455 geboren. P. ist der Ansicht, daß die nach Serbien entsandte Mission von Manuel Palaiologos Jagros (Ἰάγρος) geführt wurde, der am 6. Januar 1449 in Mistra der Krönung des Despoten Konstantin zum Kaiser beiwohnte. Zur Hochzeit Kaiser Konstantins mit Mara kam es laut P. deshalb nicht, weil der serbische Despot Djuradj Branković es mit dem Sultan nicht verderben wollte. Die Gründe, die Georgios Sphrantzes anführt, sind daher nicht als stichhaltig anzusehen. – S. die beiden vorausgehenden Notizen. F. B.

M. Mirčev, Pismo za poraženieto pri Varna, izprateno do kardinal Ludovik (Ein an Kardinal Lodovico adressierter Brief über die Niederlage bei Varna). Izvestija d. Archäolog. Gesellschaft in Varna 15 (1964) 85–95. – Einführung, bulgarische Übersetzung und Erläuterungen des von A. Prochaska, Andreas de Palatio, Litterae de clade Varnensi ad Ludovicum cardinalen datae, Lwow 1882, herausgegebenen Briefes vom 16. Mai 1445 über die Niederlage bei Varna am 10. November 1444. I. D.

M. et Marilène Chavardès, La chute de Constantinople, 29 Mai 1453. (Cf. B. Z. 56 [1963] 418.) – Rec. sévèrement par **P. Lemerle,** Rev. Histor. 232 (1964) 523 s. V. L.

G. Schirò, Evdokia Balšić vasilissa di Gianina. Zbornik Radova Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 383–391. – S. veröffentlicht eine ganze Reihe neuer Angaben über die bisher wenig bekannte Eudokia aus der in Versen abgefaßten und noch nicht erschienenen „Cronaca dei Tocco" aus dem 15. Jh. F. B.

J. Darrouzès, Lettres de 1453. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 73–127, Facs. – D. ediert aus Ambros. L 106 sup. (492) acht Originalbriefe aus dem Jahre 1453, ein faszinierendes Document humain aus der ersten Zeit nach dem Fall der Stadt! Die Briefe kreisen um einen „Richter" Nikolaos Isidoros aus Adrianupolis und handeln von den großen menschlichen und kleinen geschäftlichen Sorgen der Absender und Adressaten. D. gibt eine erwünschte Einleitung in die Formalitäten der Briefe, ediert sie nach diplomatischer Methode (jedoch ohne Apparat, der durch die Übersetzung und die Anmerkungen ersetzt wird) und gibt einen sehr eingehenden Kommentar. H.-G. B.

A. E. Bakalopulos, Ἱστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ ... (Cf. B. Z. 57 [1964] 229). – Bespr. von **J. Papadrianos,** Jugoslov. istor. časopis 1 (Beograd 1964) 127–130; von **A. Mirambel,** Rev. Ét. Gr. 77 (1964) 386 f.; von **E. Hösch,** Jahrb. Gesch. Osteuropas 12 (1964) 423–425. F. B.

A. E. Bakalopulos, Ἱστορία τοῦ νέου ἑλληνισμοῦ. Β' 1: Τουρκοκρατία 1453–1669. Οἱ ἱστορικὲς βάσεις τῆς νεοελληνικῆς κοινωνίας καὶ οἰκονομίας. Thessalonike 1964. ια', 501 S., 24 Taf. H.-G. B.

Neshri's History of the Ottomans. The sources and development of the text by **V. L. Ménage.** (London Oriental Series, vol. 16.) London, Oxford Univ. Press 1964. XVI, 86 S., 1 Bl. – Wird besprochen. H.-G. B.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

Reallexikon für Antike und Christentum ... herausgegeben von **Th. Klauser.** Lief. 44: Erz (Forts.) – Essig; Lief. 45: Essig (Forts.) – Etymologie. Stuttgart, Hiersemann 1965. H.-G. B.

R. Browning, Byzantine Scholarship. Past and Present. A Journ. of Hist. Studies Nr. 28 July 1964. 20 S. – Skizze der byzantinischen Bildungs- und Wissenschaftsgeschichte; ihre Bedeutung für die Erhaltung der griechischen Literatur. H. H.

Dj. Bošković, Sur la valorisation de l'héritage culturel byzantin et byzantino-oriental. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 33–36. F. B.

B. Hemmerdinger, La culture grecque classique du VIe au IXe siècle. Byzantion 34 (1964) 125–133. – Im zweiten Teil seines Aufsatzes (zum ersten siehe oben S. 180) behandelt H. die abusive Verwendung des Begriffes dark ages in der byzantinischen Kulturgeschichte und verficht die Vordatierung der Renaissance mindestens in die Phase des 2. Bilderstreites. Der Verweis auf den Scriptor incertus zum Jahre 813 ist allerdings mindestens ebenso abusiv. Wichtiger der erneute Hinweis auf die Bibliothekspolitik des Joannes Grammatikos (ca. 814), obwohl die Stelle kaum so verstanden werden darf, als habe es seit dieser Zeit Bildungsmittel nur noch in Konstantinopel gegeben. H.-G. B.

E. E. Lipšic, Očerki istorii viz. obščestva ... (Cf. B. Z. 57 [1964] 233). – Bespr. von **Lj. Maksimović,** Jugoslov. istor. časopis 4 (Beograd 1963) 133–137; von **E. Hösch,** Jahrbb. Gesch. Osteuropas 12 (1964) 116–117. F. B.

M. Kamil, From Diocletian to the Arab Invasion. The History of the Egyptian Civilization. Bd. 2, 3–4. Cairo 1962, 197–320. – Bespr. von **Abdel Rahman Zaki,** Bull. Soc. d'archéol. copte 17 (1963/64) 277–279. F. W. D.

Ph. Brachas, Ἡ πνευματικὴ παράδοση καὶ ζωὴ τῆς Κύπρου. Φιλολογικὴ Κύπρος 1963. S. 14–19. – B. beginnt mit dem Mittelalter und führt die Darstellung über die Türkenzeit zur Neuzeit. H.-G. B.

St. Stančev, Starobŭlgarskata kultura prez VIII–X vek. Kratka archeologičeska charakteristika (La culture bulgare ancienne du VIIIe–Xe s. Brève

caractéristique archéologique) (mit frz. u. russ. Zsfg.). Trudove d. Pädagog. Instituts in Tirnovo I, 3 (1964) 21–53. Mit 9 Abb. I. D.

P. Blomenkamp, Erziehung. Reallexikon f. Antike u. Christent. Lfg. 44 (1965) 502–560. H.-G. B.

D. J. Constantelos, Paganism and the State in the age of Justinian. Cath. Hist. Rev. 50 (1964) 37–380. H.-G. B.

K. Lechner, Romgedanke. II. in Byzanz. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 33–34. H.-G. B.

K. F. Morrison, Rome and the City of God. An essay on the constitutional relationship of empire and church in the fourth century. [Transactions of the American Philos. Soc., NS 54, 1.] Philadelphia, Americ. Phil. Soc. 1964. 56 S. H.-G. B.

I. Krbek, Suverenitet (Souveränität). Rad JAZIU 334 (Zagreb 1964). 112 S. Mit frz. Zsfg. – K., der sich mit den Konzeptionen über die Souveränität in den mittelalterlichen Staaten Westeuropas auseinandersetzt, war genötigt, auch Byzanz ein kurzes Kapitel zu widmen (S. 26–29). Dieser Abschnitt wurde jedoch oberflächlich, an Hand einiger veralteter und ungeeigneter Werke abgefaßt. So schreibt K. z. B.: ,,Die heftigste Rache des Westens wegen der byzantinischen imperialistischen Tendenzen war der Vierte Kreuzzug ..." (S. 27); ,,1219. Stephan Nemanja (!) erhält eine unabhängige Kirchenorganisation" (S. 28), usw. Es ist augenscheinlich, daß K. nicht sieht, in welchem Maße und auf welche Weise die universalistischen Ideen der mittelalterlichen Monarchien des Westens durch die byzantinische Kaiseridee bedingt sind. F. B.

Anna Morisi, Ricerche sull' ideologia imperiale a Bisanzio. Acme 16 (1963) 119–181. – Introduzione. Kap. 1, 1: L'epoca costantiniana – Eusebio di Cesarea. 1, 2: Giuliano l'Apostata. 1, 3: Sinesio. 1, 4: L'arianesimo – La legislazione dei secoli IV e V. 2, 1: Agapeto. 2,2: La scienza politica. 2, 3: Giustiniano. 3: I successori di Giustiniano. Bibliografia. F. W. D.

M. Gigante, Sulla concezione bizantina dell'imperatore nel VII secolo. Synteleia Vincenzo Arangio-Ruiz, Napoli 1964, 546–551. – Elemente der byzantinischen Kaiseridee aus dem Herakleios-Bild des Georgios Pisides. H. H.

H. Hunger, Prooimion. Elemente der byzantinischen Kaiseridee in den Arengen der Urkunden. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 230.) – Bespr. von **R. Browning,** Journ. Roman Stud. 54 (1964) 207 f. H. H.

S. Williams, The Oldest Text of the ,,Constitutum Constantini". Traditio 20 (1964) 448–461. – Kritische Edition des lateinischen Textes auf Grund von 4 Handschriften des 9. Jh. der Ps.-Isidorus-Überlieferung: Vat. lat. 630 (A), Ottobon. 93 (B), Ivrea 83 (C), St. Gallen 670 (D). H. H.

G. Nandris, L'origine de IΩ dans le titre des souverains bulgares et roumains. Mélanges André Vaillant (Rev. Ét. Slav. 40 [1964] 159–166.) V. L.

A. Mócsy, Der Name Flavius als Rangbezeichnung in der Spätantike. Akte des IV. internat. Kongresses für griech. u. lat. Epigraphik (Wien 17.–22. 9. 1962), Wien 1964, S. 257–263. – Über Wert bzw. Wertlosigkeit des weit verbreiteten Flaviernamens in der militärischen u. zivilen Laufbahn, über dessen Zusammenhang mit Konstantin d. Gr. und die verschiedene Entwicklung in Ost und West. Während Flavius auf dem Gebiet des ehemal. Westreichs den vornehmen Römer bedeutete und daher auch für Odoakar und Theoderich erstrebenswert war, sind im Osten Flavii niederen und höheren Ranges auf Papyri und Inschriften bis zum Beginn der arabischen Zeit nachweisbar. Noch Kaiser Herakleios war ein Flavius. H. H.

R. Guilland, Očerki administrativnoj istorii rannevizantijskoj imperii (IV–VI vv.) (Skizzen aus der administrativen Geschichte des frühbyzantinischen Reiches d. 4.–6. Jh.). Viz. Vrem. 24 (1964) 35–48. – Der Verf. betrachtet die Nobiliartitel egregius, perfectissimus und clarissimus. I. D.

A. H. M. Jones, Collegiate Prefectures. Journ. Rom. Stud. 54 (1964) 78–89. – Um die nicht seltenen Fälle zu erklären, in denen zwei oder mehr praefecti praetorio gleichzeitig in demselben Amtsbereich einen kaiserlichen Erlaß entgegennehmen, hat die moderne Forschung zu dem Ausweg der Doppelpräfektur (Kollegialität) gegriffen. J. bekämpft dieses „Gespenst", dem er nur in einem Fall (Ausonius+Hesperius für Gallien u. Italien 378/379) Lebensrecht zuerkennt. Die widersprechenden Adressen von Gesetzen erklärt J. zum Teil durch irrtümliche Kombination von Adresse und postscriptum auf verschiedenen Exemplaren des Gesetzestextes, zum Teil durch fälschliche Beifügung des praefectus-praetorio-Titels für einen früheren Zeitpunkt der Laufbahn, in dem der Betreffende noch ein niedrigeres Amt ausübte. So reduziert er auch die noch bei Enßlin (RE XXII 2495–2501) aufscheinenden Doppelpräfekturen auf den einen erwähnten Fall. Die Interpretation der Ereignisse von 399/400 (Sturz des Eutropios bzw. Flucht des Gainas) geht mit einer neuen Aufschlüsselung der Figuren in Synesios, De providentia (Osiris = Aurelianus, Typhos = Eutychianos) parallel. Übersichtliche Tabellen erläutern die Aufstellungen der praefecti praetorio zwischen 337 und 408. H. H.

A. Chastagnol, Les fastes de la préfecture de Rome au Bas-Empire. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 231.) – Bespr. von **W. G. Sinnigen,** Amer. Journ. Philol. 85 (339) (1964) 307–311; von **D. Kienast,** Hist. Zeitschr. 199 (1964) 580–582. F. W. D.

R. Guilland, Études sur l'histoire administrative de l'empire byzantin: Le comte des murs. Byzantion 34 (1964) 17–25. – Aus den zwei vicarii des Gebietes zwischen den Langen Mauern und Konstantinopel wird unter Justinian I. der praetor Justinianus Thraciae (Nov. 26, S. 203, nicht Nov. 25!). Im 8. Jh. erscheint das Amt unter der Bezeichnung ἄρχων τοῦ τειχίου oder τειχῶν. In De caer. finden wir den κόμης (δομέστικος) τοῦ τείχους oder auch den τειχειώτης. – Beschreibung des officiums, Index der bekannten Inhaber, weitere Indices. H.-G. B.

E. Boswinkel, Ein Wiener Papyrus mit Bezug auf die exactores civitatis. Actes du Xe Congrès internat. de papyrologues, Varsovie-Cracovie 3.–9. Sept. 1961. Wrocław-Varsovie-Cracovie 1964, S. 117–120. – Aus Pap. Graec. Vindob. 25838 (4. Jh.) geht hervor, daß zu gleicher Zeit mehrere exactores in einem Gau amtierten, was inzwischen auch durch Pap. Vindob. Sijpesteijn 3 erwiesen wurde. H. H.

M. Ja. Sjuzjumov, Vizantijskaja kniga eparcha. (Vgl. B. Z. 57 [1963] 211.) – Bespr. von **R. Binner,** Jahrbb. f. Gesch. Osteur. NF 12 (1964) 586–587. H.-G. B.

H. Antoniadis-Bibicou, Recherches sur les Douanes à Byzance. (Cf. B. Z. 57 [1964] 516.) – Rev. by **S. Runciman,** Econ. Hist. Rev. 2nd S. 17 (1964) 178–179; by **D. M. Nicol,** Slav. and E. Eur. Rev. 43 (1964) 205–206; by **P. Lemerle,** Rev. Hist. 232 (1964) 225–231; by **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 267-269; by **B. Krekić,** Jugosl. istor. časopis 1 (Beograd 1964) 120–123; by **P. Charanis,** Speculum 39 (1964) 478–479; by **P. Lemerle,** Rev. Hist. 232 (1964) 225–231. J. M. H.

Jacqueline Lallemand, L'administration civile de l'Égypte de l'avènement de Dioclétien à la création du diocèse. Contribution à l'étude des rapports entre l'Égypte et l'Empire à la fin du IIIe et au IVe siècle. [Mémoires de la Classe des Lettres et des Sciences mor. et polit. de l'Académie Royale de Belgique. Coll. in-8°. 57, 2.] Bruxelles 1964. 342 S. – *260 bfrs.* B. S.

A. Grohmann, Der Beamtenstab der arabischen Finanzverwaltung in Ägypten in früharabischer Zeit. Studien zur Papyrologie und antiken Wirtschaftsgeschichte Friedrich Oertel zum 80. Geburtstag gewidmet. (Bonn, Habelt 1964.) S. 120–134. – Betont die Übernahme byzantinischer Einrichtungen und untersucht u. a. die Stellung der Pagarchen. H. H.

Cl. Vandersleyen, Chronologie des préfets d'Égypte ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 515.) – Bespr. von **J. O'Callaghan,** Studia papyrologica 2 (1963) 60–62; von **B. Couroyer,** Revue biblique 71 (1964) 311–312; von **Émilienne Demougeot,** Revue des études anciennes 65 (1963) 527–530; von **J. Modrzejewski,** Iura 14 (1963) 311–315; von **E. Seidl,** Gnomon 36 (1964) 188–189; von **W. Peremans,** Antiquité classique 33

(1964) 265–266; von **J. D. Thomas,** Journ. Hell. Studies 84 (1964) 207; von **Balil,** Emerita 32 (1964) 143–144; von **J. Rea,** Journ. Rom. Stud. 54 (1964) 204 f. B. S.

J. Karayannopoulos, Die Entstehung der byzantinischen Themenordnung. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 420.) – Bespr. von **P. Engel,** Századok 98 (1964) 1294–1295. Gy. M.

T. Wasilewski, Le thème byzantin de Sirmium-Serbie au XIe et XIIe siècle. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 = Mélanges Ostrogorsky II (1964) 465–482. – Bisher war man der Ansicht, daß Basileios II. nach der Vernichtung des Staates Samuels in dem um die Save und Donau und südlich dieser Flüsse gelegenen Gebiet zwei Themen bildete (Serbien-Zahumlje und Sirmium – die Städte an der Donau), bzw. daß diese Gegenden dem großen Thema Bulgarien angeschlossen wurden, wobei der größte Teil der serbischen Gebiete nicht in dem Thema organisiert war. W. hingegen beweist, daß größere Teile der serbischen Gebiete, besonders jener an der Adriaküste, unter der Verwaltung lokaler heimischer Herrscher mit den byzantinischen Titeln strategoi und archontes und unter der Aufsicht byzantinischer militärischer und kaiserlicher Vertreter stand. Aus Sirmium und den Gegenden südlich dieser Stadt wurde ein Thema gebildet. Im Zeitraum zwischen 1073 und 1096 wurden die erwähnten Gegenden Naissos angeschlossen, während Sirmium allmählich unter ungarische Herrschaft geriet, wonach unter Manuel I. Komnenos für kurze Zeit der byzantinischen Dukat wiedererrichtet wurde. F. B.

Les conclusions de cet article, que je n'approuve pas entièrement, seront discutées ailleurs. Il me faut donner dès maintenant des précisions concernant les deux sceaux qui jouent un rôle considérable dans l'argumentation. En premier lieu, sur celui de Lvov, le nom de la Serbie figure en entier, car il faut transcrire: Σερβ(ί)ας, la virgule – signe tachygraphique fréquent de l'épigraphie sigillographique – est très visible même sur la photo du Recueil P. Nikov. Σέρβας est donc une cacographie d'éditeur et les corrections que l'on a voulu lui faire subir (Serrai ou Servia en Macédoine) ne méritent pas l'attention. L'affirmation de W. selon laquelle cette forme de nom (lue Σέρβας) ,,provient de Sirmium" (p. 476) est proprement aberrante. Quant au sceau que j'ai publié moi-même, sceau sur lequel Constantin Diogène signe en sa seule qualité de stratège de Serbie, il est pour le moins téméraire d'avancer qu'il n'a pu être gravé que durant la période (1018–1027) où le signataire ne possédait pas encore les titres de duc de Thessalonique et de Bulgarie. Je le conteste, car, comme je l'ai souligné, il n'est pas impossible, que, chargé de l'administration simultanée de trois régions, le haut fonctionnaire ait possédé, en dehors du sceau qui faisait état de sa titulature complète, un autre sceau pour chacune d'entre elles. La pluralité des sceaux chez les hauts dignitaires est en effet une des caractéristiques du Bullaire byzantin. P. 470, 471: Il faut faire, à mon avis, une distinction très nette entre le texte même du sigillion de Ljutovid et sa signature ou celle que l'on donne comme telle. Cette dernière seule me paraît authentique, car il est impensable qu'un faussaire de la fin du XIe s. et à plus forte raison du XIIIe ait pu composer un texte aux éléments si heureusement assortis, car, je le répète, quoi qu'on ait prétendu, le libellé en est normal. Enfin cette théorie selon laquelle Byzance aurait, après les longues et dures guerres des Xe–XIe s., laissé sur les flancs de la Bulgarie conquise l'autonomie politique aux pays serbo-croates est plus propre à satisfaire un certain patriotisme que l'esprit critique. J'espère en donner un jour la preuve, quand l'énorme documentation sigillographique actuellement en voie de classement pourra être entièrement utilisée. V. L.

R. MacMullen, Soldier and Civilian in the Later Roman Empire. (Cf. B. Z. 57 [1964] 516.) – Rev. by **B. H. Warmington,** Journ. Roman Stud. 44 (1964) 205–206. J. M. H.

L. Várady, Contributions to the late roman military economy. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 166). – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 265. I. D.

G. Škrivanić, Ratna veština starih Slovena po svedočanstvu savremenih izvora (The military skill of the old Slavs according to the evidence of contemporary sources) (mit engl. Zsfg.). Vesnik Vojnog Muzeja 8–9 (Beograd 1963) 81–125. Mit

19 Zeichn. – Š. schildert die militärische Tüchtigkeit der Slawen des 6. und 7. Jh., wobei er sich auf Mitteilungen byzantinischer Geschichtsschreiber stützt. F. B.

N. Oikonomides, Τὸ κάτω ἀρμαμέντον. Ἀρχεῖον Πόντου 26 (1964) 193–196. – Der κατεπάνω τοῦ ἅρματος in De caerim. 676 (Bonn) ist in den Quellen unbekannt, ebenso der ὁ κατὰ ἅρματος (Leich-Reiske I, 1751, X. 390). Die Kürzungen der Hs. lassen sich auflösen in τ(οῦ) κάτ(ω) ἀρμαμ(έν)τ(ου). Das gibt O. die Gelegenheit, die Zeughäuser Konstantinopels zu mustern. Vermutlich ist das κ. ἀρμαμέντον beim Neorion (Sirkeci) zu suchen. H.-G. B.

R. Guilland, Étude sur l'hippodrome de Byzance. Byzantinosl. 25 (1964) 234–253. – Fortsetzung der B. Z. 56 (1963) 174 angezeigten Studie. Hier wird gehandelt über die Dauer der Rennen, über ihre verschiedenen Arten und über das gesamte technische Detail. Wichtige Indices erschließen den Aufsatz. H.-G. B.

Sp. Vryonis, jr., Byzantine circus factions and Islamic Futuwwa-organizations (Neaniai, Fityān, Aḥdāṯ). B. Z. 58 (1956) 46–59. H.-G. B.

I. Dujčev, Rapporti economici fra Bisanzio e gli Slavi. Bullettino dell'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo e Archivio Muratoriano 76 (1964) 1–30. I. D.

R. S. Lopez, Market Expansion: The Case of Genoa. Journ. Econ. Hist. 24 (1964) 445–464. – Discussion of this paper by **F. C. Lane,** ib. 465–469. J. M. H.

S. Vryonis, The Question of the Byzantine Mines. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 169.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 259–261. I. D.

S. D. Goitein, Artisans en Méditerranée orientale au haut moyen âge. Annales 19 (1964) 847–868. – Der Aufsatz berührt unser Studiengebiet zunächst nur am Rand. Er sammelt die Nachrichten über Handwerk, Handwerksorganisation und Produktion, die sich aus den Dokumenten der Geniza von Kairo für das 10.–13. Jh. ergeben. Die jüdischen Handwerker, um die es hier geht, haben aber Verbindung mit allen Teilen des Nahen Ostens, auch mit Byzanz. Außerdem fällt bedeutsames Material für die international kursierenden Warenbezeichnungen von damals ab. H.-G. B.

N. K. Kondov, Selskoto zanajatčijstvo v oblastta na dolna Struma prez prvata polovina na 14. vek (Die ländlichen Handwerker im Gebiet der unteren Struma in der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts) (bulg., mit deutsch. Zsfg.). Zbornik Radova Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 191–208. – Laut Urkunden aus Athosklöstern hat die Landbevölkerung im Gebiet der unteren Struma ca. 28 Gewerbe betrieben, unter denen das Metallverarbeitungs- und Holzverarbeitungshandwerk am stärksten vertreten waren. F. B.

T. Reekmans, A sixth century account of hay. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 167.) – Bespr. von **J. O'Callaghan,** Studia papyrologica 2 (1963) 128–130. B. S.

G. Susini, Gli argentari di Ravenna. Atti e Mem. Dep. Storia Patria Prov. di Romagna N. Ser. 11 (1959/60) 153–158. Mit 1 Taf. F. W. D.

G. L. Kurbatov, K voprosu o korporacii chlebopekov v Antiochii IV v. (Zur Frage der Korporation der Bäcker in Antiocheia im 4. Jh.). Vestnik drevnej istor. 1965, Hf. 1, S. 141–153. I. D.

V. Mošin, Vizantijska knjiga rashoda iz XIV veka (Carnet de dépens d'un personnage byzantin) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Rad. Viz. inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 287–294. – Auf der Einbandrückseite des mazedonischen Oktoechos aus dem 13. Jh. (Jugoslav. Akademie Zagreb, MS III[a] 45/46) entdeckte der Autor eine Liste über die Ausgaben einer unbekannten Person. Er rekonstruierte Teile des stark beschädigten Textes und versuchte die notwendigen Erklärungen zu geben, wobei er sich dessen bewußt war, daß er nur hypothetische Resultate erzielen konnte. Mit Sicherheit läßt sich nur das eine feststellen, daß es sich um das Kostenverzeichnis einer weltlichen Person handelt. Im Text dechiffrierte der Autor die Funktion ἐξοδιαστής, weshalb er meint, daß es sich vielleicht um den Schatzmeister eines Kaisers handelt, und da Ausgaben für die Entlohnung der Seeleute angeführt werden, vermutet er, daß hier ein

Dokument über die Reisekosten eines byzantinischen Kaisers aus der zweiten Hälfte des 14. oder vom Beginn des 15. Jh. entdeckt wurde. F. B.

G. L. Kurbatov, Rannevizantijskij gorod. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 232.) – Bespr. von **M. Ja. Sjuzjumov,** Viz. Vrem. 25 (1964) 243–249. I. D.

V. Korošec, Iz kmečkega življenja v Egiptu v Dioklecijanovi dobi v luči novih pápirov (Quelques traits caractéristiques de la vie villageoise en Égypte à l'époque de Dioclétien d'après les papyrus) (mit frz. Zsfg.). Zgodovinski časopis 17 (Ljubljana 1963) 101–126. – K. geht von den 146 im Jahre 1960 publizierten griechischen Papyri aus, die das Archiv eines ägyptischen Bauern darstellen (edd. A. E. R. Boak u. H. Ch. Youtie, Ann Arbor 1960). F. B.

B. Cvetkova, Kŭm ikonomičeskata istorija na gradovete v bŭlgarski te zemi prez XV v. Edin neizdaden zakon za Skopie ot XV stoletie (Sur l'histoire économique des cités des terres bulgares au XV[e] siècle. Règlement inédit concernant Skopie au XV[e] siècle) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 243–262. Mit 4 Abb. I. D.

G. L. Seidler, Soziale Ideen in Byzanz. (Cf. B. Z. 57 [1964] 232.) – Rec. di **E. Frances,** Helikon 4 (1964) 624–629. E. F.

S. Mazzarino, Si può parlare di rivoluzione sociale alla fine del mondo antico? (Vgl. B. Z. 56 [1963] 164.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 262–263. I. D.

H. Braunert, Die Binnenwanderung. Studien zur Sozialgeschichte Ägyptens in der Ptolemäer- und Kaiserzeit. [Bonner Histor. Forschungen, 26.] Bonn 1964. 422 S. – S. 293–333 behandelt die byzantinische Zeit auf Grund des gesamten Papyrusmaterials. H. H.

R. MacMullen, Social Mobility and the Theodosian Code. Journ. Rom. Stud. 54 (1964) 49–53. – M. warnt nicht nur vor der Überschätzung jener Bestimmungen des Cod. Theodosianus, die sich auf die Verpflichtung zur Seßhaftigkeit und zur berufsständischen Gebundenheit beziehen, sondern hält sie – m. E. zu weitgehend – überhaupt für wirkungslos, ja sogar den Zeitgenossen unbekannt. H. H.

P. Engel, Állam és uralkodó osztály a IX–XI. századi Bizáncban (Staat und herrschende Klasse im Byzanz des IX.–XI. Jh.). Annales Bibliothecae Universitatis de Rolando Eötvös nominatae 2 (1964) 213–223 (mit russischer Zsfg.). – Verf. sieht die besonders charakteristischen Züge der byzantinischen Hofaristokratie in der hervorragenden Rolle der mannigfachen ethnischen Elemente und der Eunuchen, die die Hauptstützen des Despotismus gewesen sind. Gy. M.

Z. V. Udalcova, Položenie rabov v Vizantii VI v. (Die Lage der Sklaven in Byzanz während des 6. Jh.). Viz. Vrem. 24 (1964) 3–34. – Hauptsächlich auf Grund der Angaben der Rechtsdenkmäler aus der Zeit Justinians I. I. D.

C. Verlinden, Orthodoxie et esclavage au bas Moyen âge. Mélanges E. Tisserant V. = Studi e Testi, 235. (Vaticano 1964) 427–456. – Über das Schicksal orthodoxer Sklaven im Bereich von Südfrankreich, Spanien und Portugal, im Anschluß an des Verf. L'Esclavage dans l'Europe médiévale I (1955). Aufschwung des Handels mit orthodoxen Sklaven im Gefolge der katalanischen Eroberungen in Griechenland, Theben als Umschlagsplatz, gelegentliche Reaktionen in Spanien gegen Verwendung christlicher Sklaven, der Anteil Italiens. H.-G. B.

M. Tačeva, Za pojavata na kolonata v Dolna Mizija i Trakija (Über die Entstehung des Kolonats in Moesia Inferior und Thrakien) (mit russ. u. deutsch. Zsfg.). Trudove d. Pädagog. Instituts in Tirnovo, I. 9 (1964) 193–214. I. D.

N. Oikonomides, Contribution à l'étude de la pronoia au XIII[e] siècle: Une formule d'attribution de parèques à un pronoiaire. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 158–175. – O. ed. noch einmal den schon von G. Ferrari (1912) und F. Uspenskij (1888) bekannt gemachten Text einer Formel für die Übergabe von Paröken durch den jeweiligen

Dux an den „Stratioten“ aus Vat. gr. 867 (1259). Auf eine frz. Übers. folgt ein einläßlicher Kommentar, z. B. zur Titulatur Megalodoxos und Megalodoxotatos, zur Paradosis in Form eines Praktikon, zu den vier Klassen der Paroiken (neu hier die Klasse der ἄποροι). Nach O. könnte das Formular unter Kaiser Joannes III. entstanden sein. H.-G. B.

K. V. Chvostova, O nekotorych osobennostjach vizantijskoj pronii (Über einige Besonderheiten des byzantinischen Pronoiasystems). Viz. Vrem. 25 (1964) 212–230. I. D.

B. Krekić, Prilog proučavanju pronije u srednjovekovnoj Srbiji (Contribution à l'étude de la Pronoia dans la Serbie médiévale) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Rad. Viz. inst. 8/2 = Mélanges Ostrogorsky II (1964) 227–234. – Von der Feststellung G. Ostrogorskys ausgehend, daß die Angaben über die Pronoia in Serbien für die Periode nach dem Jahr 1370 sehr mangelhaft sind, analysiert der Verf. ein Dokument aus den Dubrovniker Archiven, eine Urkunde, in der von einem Vertrag zwischen Nikolin und Jakov Crijević betreffend die Bildung eines gemeinsamen Geschäftsunternehmens die Rede ist (25. Sept. 1452). Der Text der Urkunde besagt, daß Nikolin eine Pronoia in Serbien besaß, die er vom Despoten Djuradj Branković erhalten hatte. Sehr wertvoll sind die Schlüsse, die aus diesem Dokument gezogen werden können: vor allem ist daraus zu ersehen, daß in Serbien im 15. Jh. auch Ausländer Land in Pronoia erhalten konnten; der Militärdienst, zu dem die Pronoia einst verpflichtete, wurde mit der Zeit in ganz andere Verpflichtungen umgewandelt, denn als Dubrovniker Kaufmann konnte Nikolin Crijević nicht im Heer des Despoten dienen; schließlich überschreibt der Dubrovniker Kaufmann nach eigenem Ermessen seine Pronoia als Kapital auf das gemeinsame Unternehmen, das heißt, er verfügt vollständig frei über sie. F. B.

B. T. Gorjanov, Pozdnevizantijskij feodalizm. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 167.) – Bespr. von **M. Ja. Sjuzjumov,** Viz. Vrem. 25 (1964) 236–243; von **E. Hösch,** Jahrbb. Gesch. Osteur. 12 (1964) 265–266. I. D.

S. Lišev, Za genezisa na feodalizma v Bŭlgarija. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 518.) – Bespr. von **K. Ch(vostova),** Viz. Vrem. 25 (1964) 270–271. I. D.

P. Panaitescu, Prŭdalika – feodalna institucija v Bŭlgarija i Rumŭnija (Pradalika – une institution féodale en Bulgarie et en Roumanie) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 235–242. – Nach P. ist pradalica eine slavische Entlehnung aus lat. praedium, praedalium, durch ungarische Vermittlung. I. D.

A. C. Andrews-Th. Klauser, Ernährung. Reallex. f. Antike u. Christent. Lfg. 42 (1942) 219–239. – Aus dem Inhalt: Ernährung spätgriechisch (Alltagskost, feine Küche, Differenzierungen); Frühes Christentum (Fischsymbol, Eremiten, Koinobien, Pachomius, Basilius); Totenkult. H.-G. B.

A. Lumpe, Essen. Reallexikon f. Antike u. Christent. 44. Lfg. (1965) 612–635. – Neben „Technik“, Manieren usw. behandelt L. das Essen als ethisches Prohlem, als Ausdruck von Lebensfreude und Gemeinschaft, aber auch als religiösen Akt in der Bildersprache. H.-G. B.

Basilike D. Papoulia, Ursprung und Wesen der „Knabenlese“ im osmanischen Reich. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 229.) – Bespr. von **Barbara Flemming,** B. Z. 58 (1965) 122–124. H.-G. B.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

P. Brezzi, Evo antico. Fonti e studi di storia della Chiesa. Testi, traduzioni, note e bibliografia con presentazione del Card. G. B. Montini. 2 Bde. Milano, Marzorati 1961. VIII, 1390 S., 50 Taf. – Bespr. von **P. Zerbi,** Aevum 38 (1964) 423–424. F. W. D.

H.-G. Opitz, Die Erforschung der Geschichte der alten Kirche. Wahrheit und Glaube. Festschrift für E. Hoisch (Itzehoe 1963) 13–21. H.-G. B.

H.-J. Diesner, Kirche und Staat im spätrömischen Reich. (Cf. B. Z. 57 [1964] 521.) – Rev. by **P. R. L. Brown,** Journ. Theol. Stud. N. S. 15 (164) 409–411. J. M. H.

P. Morino, Chiesa e Stato nella dottrina di S. Ambrogio. – Rev. by **M. R. C. McGuire,** Catholic Hist. Rev. 50 (1964) 74–75. J. M. H.

H. Rahner, Kirche und Staat im frühen Christentum. (Französische Ausgabe: H. Rahner L'église et l'état dans le christianisme primitif. Trad. du texte allemand de G. Zinck, textes grecs et latins trad. sous la direction de C. Mondésert et revus par P.-Th. Camelot. Paris, Les Éd. du Cerf 1964. 361 S.) (Vgl. B. Z. 57 [1964] 234.) – Bespr. von **J.-G. Préaux,** Latomus 23 (1964) 392–394. F. W. D

W. Jaeger, Das frühe Christentum und die griechische Bildung. (Vgl. B.Z 57 [1964] 520.) – Bespr. v. **H.-J. Diesner,** Theol. LitZtg. 89 (1964) 923–925. H.-G. B.

The Conflict between Paganism and Christianity in the Fourth Century. Essays ed. by **A. Momigliano.** (Vgl. B. Z. 57 [1964] 520.) – Bespr. von **A. P. Každan,** Vestnik drevnej istorii (Rev. d'hist. ancienne) 1964, 4, 160–162; von **A. H. Armstrong,** Journ. Roman Stud. 44 (1964) 207. F. W. D.

R. Etteldorf, Die Kirche im Orient. Innsbruck, Tyrolia 1963. 307 S. H.-G. B.

J.-H. Dalmais, Origines géographiques, historiques et doctrinales de la différenciation des rites orientaux. Recherches Oecuméniques 1 (Brugge 1963) 27–40. H.-G. B.

A. Schmemann, The historical road of the eastern orthodoxy. Transl. by **Lydia W. Keisch.** New York, Holt 1963. VIII, 342 S. H.-G. B.

W. de Vries, Rom und die Patriarchate des Ostens. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 234.) – Bespr. von **B. Spuler,** Intern. Kirchl. Zeitschr. 54 (1964) 191–192. H.-G. B.

G. Downey, From the Pagan City to the Christian City. Greek Orthodox Theological Rev. 10 (1964) 121–139. J. M. H.

W. Foerster, Vom Ursprung der Gnosis. Christentum am Nil (Internationale Arbeitstagung zur Ausstellung „Koptische Kunst" Essen 1963) hrsg. von K. Wessel (Recklinghausen 1964) 124–130. A. B.

A. Böhlig, Der Manichäismus im Lichte der neueren Gnosisforschung. Christentum am Nil (Internationale Arbeitstagung zur Ausstellung „Koptische Kunst" Essen 1963) hrsg. von K. Wessel (Recklinghausen 1964) 114–123. A. B.

E. Tengström, Donatisten und Katholiken. Soziale, wirtschaftliche und politische Aspekte einer nordafrikanischen Kirchenspaltung. [Acta Universitatis Gothoburgensis. Studia Graeca et Latina Gothoburgensia. 18.] Göteborg 1964. 202 S. F. W. D.

J. M. A. Salles-Dabadie, Les conciles oecuméniques dans l'histoire. Paris-Genève 1962. Pp. 609. – Rev. par **R. Snoecks,** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 1048 s. V. L.

P. Nautin, Eutychius, évêque d'Eleuthéropolis, en Palestine (IVe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 95–97. V. L.

C. A. Balducci, Aspetti religiosi e politici del Concilio di Rimini. Atti e Mem. Dep. Storia Patria Prov. di Romagna. N. Ser. 11 (1959/60) 51–79. Mit 4 Taf. – S. 60 Abb. 1, Mosaiken aus Ravenna, z. T. wohl 4. Jh. F. W. D.

M. Goemans, L'exil du pape Libère. Mélanges Chr. Mohrmann (Utrecht 1963) 184–189. H.-G. B.

M. Spanneut, Évagre, évêque d'Antioche (seconde moité du IVe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 102–107. V. L.

M. Spanneut, Euzoïus († c. 381), arien. Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 98–101. V. L.

(K. Baus), Sabbatios. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 192. H.-G. B.

B. Kötting, Sisinnios I. Patr. v. Konstantinopel. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 789. H.-G. B.

P. R. L. Brown, St. Augustine's Attitude to Religious Coercion. The Journal of Roman Studies 54 (1964) 107–116. – Versucht Augustins keineswegs gleichmäßige Einstellung zum religiösen Zwang gegenüber den Donatisten mehr aus inneren Motiven als aus den äußeren Gegebenheiten zu deuten. H. H.

A. Van Roey, Eutychès moine et hérésiarque du Vᵉ s. Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 87–91. V. L.

T. Poladian, The doctrinal position of the Monophysite churches. Bull. de la Soc. d'Archéol. Copte 17 (1964) 157–175. A. B.

W. de Vries, Syrische Kirchen. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1254–1256. H.-G. B.

J. Leipoldt, Zur Ideologie der frühen koptischen Kirche. Bull. de la Soc. d'Archéol. Copte 17 (1964) 101–110. – Der Verf. versucht die gedankliche Entwicklung bis auf Schenute darzustellen, läßt sich dabei aber bei der Betrachtung der Gnosis m. E. zu sehr durch seine sozialistische Weltanschauung leiten. Wenn auch kein Zweifel darüber besteht, daß die ägyptischen Bauern die Großgrundbesitzer haßten, so kann man von da aus noch nicht das Thomas-Evangelium interpretieren; denn nicht jeder Zusatz, der in den Synoptikern nicht steht, braucht gerade in Ägypten entstanden zu sein. Außerdem dürften doch wohl die gnostischen Systeme auch in ihrer mythologischen Form eine viel zu große Denkarbeit erfordern, um Bauernfrömmigkeit wiederzugeben. A. B.

C. D. G. Müller, Die koptische Kirche zwischen Chalkedon und dem Arabereinmarsch. Zeitschr. Kirchengesch. 75 (1964) 271–308. – Der Aufsatz bietet ein vorzügliches Bild des inneren Lebens der koptischen Kirche zwischen dem 5. und 7. Jahrhundert. Zwar mögen bei der Abspaltung von der chalkedonensischen Orthodoxie zunächst starke nationalistische Leidenschaften im Spiel gewesen sein, aber bald konsolidiert sich die koptische Kirche unter der Führung kluger Patriarchen zu einem eigenständigen inneren Leben. M. schildert die kirchliche Organisation, Frömmigkeit, Kult und Volksreligion und die Leistungen der Theologie. H.-G. B.

B. Kötting, Koptische Wallfahrten. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 71–76. F. W. D.

A. Vööbus, Un vestige d'une lettre de Narsaï et son importance historique. L'Orient Syrien 9 (1964) 515–523. – Narsaï quitta Édesse et son École pour Nisibe où il devait en fonder une autre, non moins célèbre, non en 457, ni en 489 qui vit l'exode vers la Perse de toute la Communauté à la suite d'un décret de l'empereur Zénon et de pressions intérieures, mais peu après l'élévation de Qura comme évêque d'Édesse, en 471. V. L.

A. Van Roey, Eustathe, évêque de Bérythe (Vᵉ s.). Dict. Hist. Géogr. Eccl. 16 (1964) 23. V. L.

D. J. Constantelos, Paganism and the State in the Age of Justinian. Catholic Hist. Rev. 50 (1964) 372–380. J. M. H.

M. V. Anastos, Justinian's Despotic Control over the Church as Illustrated by his Edicts of the Theopaschite Formula and his Letter to Pope John II in 533. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 1–11. – Dieser Artikel ist ein Abschnitt des Kapitels über Justinian aus dem noch nicht erschienenen Buch The Mind of Byzantium. Der Verf. schließt sich der Meinung an, daß sich Justinian durch seine Tätigkeit als Gesetzgeber in alle Fragen des religiösen Lebens einmischte. Dabei traf er auf Grund seiner außerordentlichen theologischen Gelehrtheit die meisten Entscheidungen persönlich. Obwohl er in seiner Jugendzeit ein Gegner von Zenons Henotikon war, baute Justinian allmählich dessen wichtigste Lehrsätze in das offizielle Dogma ein. Laut A. bildet einen der Hinweise auf Justinians Inter-

esse für diese Frage die Anwendung der Theopaschiten-Formel, womit der Kaiser seine Parteinahme für die extrem-kyrillische Position bekundete. Dies zeigt sich in den Edikten aus dem Jahre 527 (oder 528), vom 15. 3. 533, in den Briefen an den Patriarchen Epiphanios vom 26. 3. 533 und an Papst Johannes II. vom 28. 5. 533, von dem er forderte, er solle der Theopaschiten-Formel zustimmen. Der Papst leistete keinen Widerstand, was eines der Symptome für die Festigung der kaiserlichen Macht über die Kirche und über Rom darstellt. F. B.

K. Chatzipsaltes, Εἰδήσεις ἱστορικαὶ περὶ τοῦ μέχρι σήμερον ἀγνώστου ἀρχιεπισκόπου Κύπρου Φιλοξένου. Κυπρ. Σπουδαί 27 (1963) 67–74. – An Hand einer Inschrift aus dem 6. Jh., die den Bischof Philoxenos erwähnt, und an Hand von Auskünften syrischer Quellen kommt Ch. zu dem Schluß, daß dieser Philoxenos Erzbischof von Kypros im 6. Jh. gewesen sein soll. J. K.

Th. Niggl, Sergios I., Patr. v. Konstantinopel. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 687. H.-G. B.

Cl. Cahen, Note sur l'accueil des chrétiens d'Orient à l'Islam. Rev. Hist. Relig. 166 (1964) 51–58. – L'examen des très rares textes chrétiens du temps de la conquête arabe invite l'a. à se demander ,,si la chrétienté d'alors" ,,a vraiment vu déjà dans l'islam comme religion l'adversaire ou même seulement le rival qu'elle y découvrira ensuite et dorénavant combattra". V. L.

V. Laurent, Εἰκονομαχία. Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ Ἐγκλυκοπαιδεία V (Athènes 1964) 395–405. V. L.

M. G. S. Hodgos, Islam and image. History of Religions 3, 2 (1964) 220–260. – Allgemeine Erörterungen zum Thema, von Bedeutung für eine Analyse der angeblich islamischen Wurzeln des byzantinischen Bilderstreits. Die Anmerkungen lieferte O. Grabar. H.-G. B.

G. v. Grunebaum, Byzantine iconoclasm and the influence of the islamic environment. History of Religions 2 (1962). H.-G. B.

M. Loos, Où en est la question du mouvement paulicien? Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 357–371. – Kritisch-bibliographischer Bericht. I. D.

V. Vavřínek, Die vorkyrillomethodianischen Missionen in Großmähren. Zur Auslegung des 5. Kapitels der altkirchenslavischen Lebensbeschreibung des hl. Methodios. (tschech.) Slavia 32 (1963) 465–480. H.-G. B.

P. Duthilleul, L'évangélisation des Slaves. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 523.) – Bespr. von **R. Mayer,** Jahrbb. f. Gesch. Osteur. NF 12 (1964) 587–589; von **P. Gautier,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 293. H.-G. B.

F. Grivec-F. Tomšič, Constantinus et Methodius Thessalonicenses – Fontes. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 238. –) – Bespr. von **P. Gautier,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 294–295; von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 261–262. I. D.

V. Vavřínek, Staroslověnské zivoty Konstantina a Metodeje. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 523.) – Bespr. von **F. Dvornik,** B. Z. 58 (1965) 124–127. H.-G. B.

F. Grivec, Konstantin und Method, Lehrer der Slaven. B. Z. 54 [1961] 460.) – Bespr. von **P. Gautier,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 293–294. H.-G. B.

M. Lacko, Saints Cyrill and Methodius. (Cf. B. Z. 47 [1964] 523.) – Rev. by **L. Nemec,** Catholic Hist. Rev. 50 (1964) 217–218; by **P. Gautier,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 296. J. M. H.

J. Leixner, Kyrills und Methods Wirksamkeit unter den Slawen. Zum 1100. Jahrestag ihrer Ankunft in Mähren. Kirche im Osten 7 (1964) 94–106. H.-G. B.

Prolegomena ad Acta Congressus historiae Slavicae Salisburgensis in memoriam SS. Cyrilli et Methodii anno 1963 celebrati (Annales Instituti Slavici I 1.) Wiesbaden, Harrassowitz 1964. 38 S. – Enthält u. a. (S. 17–32) **F. Dvorník,** Die Bedeutung der Brüder Cyrill und Method für die Slaven- und Kirchengeschichte. H. H.

V. Vavřínek, Ugъrьkyiь korolь dans la vie vieux-slave de Méthode. Byzantinosl. 25 (1964) 261–269. – V. schließt sich der Ansicht von A. Brückner an, daß es sich in VM 16 nicht um einen ungarischen Fürsten handle, sondern um den fränkischen König. Es muß sich um Karl III. handeln. Ugъrьkyiь ist die Glosse eines Kopisten, der den Text nicht mehr verstanden hat. H.-G. B.

F. Grivec, Der hl. Methodius in Ellwangen. Ellwangen 764–1964. Festschrift I. (Ellwangen 1964) 153–159. H.-G. B.

L. Boyle, The fate of the remains of St. Cyril. Cirillo e Metodio, i santi apostoli degli Slavi (Roma 1963) 159–194. H.-G. B.

B. Grafenauer, Ob 1100-letnici slovanske rokopisne knjige (On the occasion of the 1100th Anniversary of the Slavic manuscript book (slov.). Zgodovinski časopis 17 (Ljubljana 1963) 171–195. – Kritische Betrachtungen zu den neuesten Publikationen über Kyrillos und Methodios: F. Grivec-F. Tomšič (cf. B. Z. 57 [1964] 523), Vl. Vavřinek (cf. B. Z. 57 [1964] 523), P. Duthilleul (cf. B. Z. 57 [1964] 523). F. B.

B. Grafenauer, Mednarodna znanstvena konferenca o velikomoravski državi in bizantinskem poslanstvu. Brno-Nitra, 1–4 Okt. 1963 (Internationale wissenschaftliche Konferenz über den Staat Groß-Mähren und die byzantinische Mission) (slov.). Jugosl. ist. časopis 1 (Beograd 1964) 139–145. F. B.

V. Vavřínek, Die Christianisierung und Kirchenorganisation Großmährens. Historica 7 (1963) 5–56, 12 Tf. H.-G. B.

V. Vavřínek, Die kirchlichen Missionen in der Geschichte Großmährens. (tschech.) Prag, Lidová Dekracie 1963. 205 S., 32 Tf. H.-G. B.

Z. R. Dittrich, Christianity in Great Moravia. – Rev. by **L. Nemec,** Catholic Hist. Rev. 56 (1964) 215–217. J. M. H.

P. Petrov, Za godinata na nalagane christijanstvoto v Bŭlgarija (Über den Zeitpunkt der Zwangseinführung des Christentums in Bulgarien) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 569–590. – Nach P. geschah die Christianisierung der Bulgaren während der ersten Hälfte des J. 864. I. D.

S. N. Simeonow, Die Entstehung der bulgarischen Kirche. Theol. Zeitschr. 20 (1964) 328–345. – Eine etwas schematische Darstellung aus zweiter Hand, ohne Berücksichtigung der neuesten Literatur (etwa zu den Responsa Nicolai oder der Mission des Klemens von Ochrid), was zu teilweise komischen Angaben geführt hat (Pater Reginone aus Prüm, Grimoald Polimartijski usw.). H.-G. B.

P. Gautier, Clément d'Ohrid, évêque de Dragvista. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 199–214. – Das Problem ist bekannt: wir verfügten bisher für die Bestimmung der Diözese des Klemens nur über die zwei toponyma Drebenica und Drembica. Ein älterer Zeuge (Vatic. gr. 1409, fol. 352) liefert nun die Variante Dragvista. Während das erste bulgarische Missionsgebiet des Klemens (Kutmicinica) etwa zwischen Ochrid und der Adria zu suchen ist, ist unter dem Bistum Dragvista ein slavisches Stammesterritorium zu verstehen, das damals im Gefolge des für Byzanz unglücklichen Ausganges des Handelskrieges mit den Bulgaren unter die Herrschaft Symeons geraten war und im westlichen und südwestlichen Makedonien, südwärts von Ochrid zu plazieren ist. H.-G. B.

A. Grabar, Deux témoignages archéologiques sur l'autocéphalie d'une église: Prespa et Ochrid. Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 163–168. Mit 1 Abb. – Die Inschriften der ältesten Freskenschicht in der Apsis der Basilika in Prespa bezeichnen die Sitze der Bischöfe, die in dieser Kirche neben dem Erzbischof ihren Platz hatten. Der Verf. sieht in diesen Inschriften den Beweis dafür, daß die Basilika in Prespa eine Domkirche war, und zwar die des Erzbischofs im Staat des Kaisers Samuilo. G. meint ferner, daß die Galerie der gemalten Porträts von Patriarchen, Päpsten und Bischöfen in der Kirche der hl. Sophia in Ohrid ebenfalls auf den autokephalen Charakter dieser Kirche zurückzuführen ist. I. N.

J. Darrouzès, Eutychius, patriarche melchite d'Alexandrie (877–940). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 94. V. L.

Th. Niggl, Stephanos I. Patr. v. Konstantinopel. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1049–1050. H.-G. B.

D. Angelov, Bogomilstvoto v Bŭlgarija. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 393.) – Bespr. v. **M. Loos,** Byzantinoslav. 25 (1964) 320–325; von **G. Schischkoff,** Philos. Literaturanzeiger 17 (1964) 88 ff. H.-G. B.

C. Backvis, Un témoignage bulgare du Xᵉ siècle sur les Bogomiles: Le „Slovo" de Cosmas le Prêtre. Annuaire Inst. Phil. Hist. Orient. Slaves 16 (1961–62) 75–100. H.-G. B.

D. Angelov, Le mouvement bogomile dans les pays balkaniques et dans Byzance. Accademia Nazionale dei Lincei. a. CCCLXI. 1964, Quaderno Nr. 62. Atti del Convegno internazionale sul tema: L'Oriente cristiano nella storia della civiltà. Roma 1964, 607–616. – Größtenteils fast wortgetreu schon zweimal anderswo veröffentlicht; siehe meine Bemerkung, B. Z. 57 (1964) 237. I. D.

B. Primov, Svedenija iz anonimen izvor za vlijanieto na bŭlgarskoto bogomilstvo v Zapadna Evropa (Renseignements d'une source anonyme sur l'influence du mouvement bogomile bulgare en Europe Occidentale) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 299–313. – Analyse des anonymen Fragments bei N. Vignier, Recueil de l'histoire de l'Église, Leyden 1601, p. 268 (= A. Dondain, Les actes du concile albigeois de St. Félix de Caraman, Miscellanea Giov. Mercati 5 [Città del Vaticano 1946] 339–340), wahrscheinlich aus der 1. Hälfte des 13. Jhs. I. D.

B. Stasiewski, Rußland. Orthodoxe Kirche. Lex. Theol. und Kirche ²IX (1964) 115–122. H.-G. B.

V. Grumel, Chronologie patriarcale au Xᵉ siècle. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 45–71. – G. kommt auf Grund sorgfältiger Interpretation der Quellen zu folgenden Daten: Basileios I. Skamandrenos (13. II. 970 geweiht, Pontifikat von 3 Jahren und 8 oder 9 Monaten); Antonios III. Studites (Dez. 973 bis Januar 976); Vakanz bis Mai 980 (Tod des Antonios); Nikolaos II. Chrysoberges (Mai 980 bis 16. Dez. 992); Vakanz; Sisinnios II. (Mai 996 bis August 998). H.-G. B.

Th. Niggl, Sergios II. Patr. v. Konstantinopel. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 687. H.-G. B.

J. Darrouzès, Eustathe, patriarche de Constantinople (XIᵉ s.). Dict. Hist. Géorg. Eccl. 16 (1964) 23 s. V. L.

D. Stiernon, Basile de Reggio, le dernier metropolite grec de Calabre. Riv. Storia della Chiesa in Italia 18 (1964) 189–226. – Importante contributo per la storia della sostituzione del metropolita bizantino di Reggio con un latino (fine del sec. XI). E. F.

A. Becker, Papst Urban II. 1. Herkunft und kirchliche Laufbahn. Der Papst und die lateinische Christenheit. [Schriften der Monumenta Germaniae Historica, 19/I.] Stuttgart, Hiersemann 1964. XLIII, 254 S. H.-G. B.

B. Lavagnini, S. Luca vescovo di Isola e la data del suo viaggio in Sicilia (1105). Byzantion 34 (1964) 69–76. – Das Datum der in der Vita nur undeutlich vermerkten Missionsreise des Lukas nach Sizilien kann ermittelt werden. Lukas hat in Sizilien beide Fassungen des geistlichen Testamentes des Reform-Abtes Gregorios von Demenna (1105) geschrieben und bestätigt. Daß hernach Lukas' Reise von Tarent nach Konstantinopel nicht stattfinden konnte, ist wahrscheinlich auf eine Weigerung der Normannen zurückzuführen, einen Bischof ihres Herrschaftsgebietes zur Berichterstattung nach Konstantinopel reisen zu lassen. H.-G. B.

M. Maccarone, La ricerca dell'unione con la chiesa greca sotto Innocenzio III. Unitas (Ed. Ital.) 19 (1964) 251–367. H.-G. B.

H. J. Magoulias, A study in Roman catholic and Greek orthodox church relations on the island of Cyprus between the years A. D. 1196 and 1360. The Greek Orth. Theol. Rev. 10 (1964) 75–106. – Eine lebhafte Schilderung der Wechselfälle lateinischer „Unions"-Politik auf kyprischem Boden. Die Lusignans sind wesentlich vorsichtiger als die Vertreter der lateinischen Kirche, und das Papsttum hat, wie überall im Osten um diese Zeit, weder klare Vorstellungen von den Möglichkeiten noch eine konsequente Linie seiner Politik. Bald sind die Kyprioten Schismatiker, bald Häretiker. Der byzantinische Patriarch aber erleichtert dem kypriotischen Klerus die Dinge ebensowenig. Kypros ist in dieser Zeit ein Musterfall verfahrener Religionspolitik, die von Voraussetzungen ausgeht, die mit Christentum wenig zu tun haben. H.-G. B.

J. Nasrallah, Euthyme Ier, patriarche melchite d'Antioche (XIIIe s.). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 51–53. V. L.

V. Laurent, Εὐθύμιος, πατριάρχης Βουλγαρίας. (XIIIe s.) Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία V (Athènes 1964) 1042. V. L.

I. Dujčev, Euthyme de Tirnovo, dernier patriarche de la Bulgarie médiévale († 1401/02). Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 75–77. V. L.

V. Laurent, Εὐθύμιος Β' πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως. Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ Ἐγκλυκοπαιδεία V (Athènes (1964) 1041. V. L.

Acta graeca concilii Florentini cum versione latina. P. 1. Res Ferrariae gestae. P. 2. Res Florentiae gestae. [Concilium Florentinum. Documenta et Scriptores, V, 1. 2.] Ed. **I. Gill.** Ed. phototypice reproducta, correcta, addita appendice. Rom. Pont. Inst. Orient. Stud. 1964. XCI, 220 und 256 S. H.-G. B.

J. Gill, A new manuscript of the Council of Florence. Orient. Christ. Period. 30 (1964) 526–533. – Der Venetus gr. I 29 (949), 2. H. des 15. Jh., enthält das „2. Buch", die Darstellung eines griechischen Metropoliten über die Ereignisse zwischen der Ankunft der griechischen Konzilsteilnehmer in Venedig und ihrer Abreise von dort, die von Joannes Plusiadenos für seine Praktika zusammen mit dem sog. „ersten Buch", den offiziellen griechischen Akten, benützt wurde. Es handelt sich freilich nicht um das Original, andererseits aber auch um keine Abschrift aus den Praktika. Viel Neues ergibt sich nicht. H.-G. B.

J. Gill, Personalities of the council of Florence and other essays. Oxford, Blackwell 1964. VIII, 297 X. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

J. Decarreaux, Les Grecs à Florence pour le concile de l'Union des Églises d'après les Mémoires de Syropoulos (janvier-juillet 1439). Rev. Ét. Ital. 10 (1964) 219–239. V. L.

T. Ware, Eustratios Argenti. A Study of the Greek Church under Turkish Rule. Oxford, Clarendon Press 1964. Pp. XII, 196. J.M.H.

J. Matl, Sava (Rastko). Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 350. H.-G. B.

J. Kondrinewitsch, Serbien, Kirchengeschichte. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 684–686. H.-G. B.

P. P. Joannou, Synodika. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1238. H.-G. B.

P. A. Lederer, Die Diakonen der Bischöfe und Presbyter und ihre urchristlichen Vorläufer. [Kirchenrechtliche Abhandlungen, 23/24.] Stuttgart 1905. Anast. Neudruck: Amsterdam, Schippers 1963. *fl. 40.* H.-G. B.

H. Erharter, Synkellos. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1232. – Erwähnung der Ernennung durch den Kaiser (wenigstens zeitweise) wäre wichtig gewesen. H.-G. B.

F. Dölger, Skeuophylax. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 818. H.-G. B.

Th. Niggl, Sakkeliu. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 217. – Der Bestiarites ist kein Patriarchatsbeamter! H.-G. B.

V. Laurent, Ἔκδικος. Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία V (Athènes 1964) 464 s. V. L.

K. M. Kuev, Kŭm vŭprosa za titlata ekzarch v starobŭlgarskata literatura (Über den Titel Exarch in der altbulgarischen Literatur) (mit dt. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 325–345. – Ergänzungsbedürftig in den Quellen- und Literaturangaben. Nachträglich s. noch Beck, Kirche und theologische Literatur, 69, 109, 116 ff., 137 ff.; I. Dujčev, Die Welt der Slaven, 8 (1963) 2 ff. I. D.

V. Laurent 'Εκκλησιάρχης. Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ 'Εγκλυκοπαιδεία V (Athènes 1964) 520 s. V. L.

D. L. Schaefers, Staurophoros. Lex. Theol. u. Kirche. ²IX (1964) 1026–1027. H.-G. B.

D. MÖNCHTUM

W. Schneemelcher, Erwägungen zu dem Ursprung des Mönchtums in Ägypten. Christentum am Nil (Internationale Arbeitstagung zur Ausstellung „Koptische Kunst" Essen 1963) hrsg. v. K. Wessel (Recklinghausen 1964) 131–141. A. B.

M. Krause, Mönchtum in Ägypten. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 77–84. F. W. D.

D. Savramis, Zur Soziologie des byzantinischen Mönchtums. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 240.) – Bespr. von **O. Meinardus,** Bull. Soc. d'archéol. copte 17 (1963/64) 262–265. F. W. D.

A.-J. Festugière, Les moines de l'Orient. T. III: Les moines de Palestine. fasc. 3: Cyrille de Scythopolis, Vie des SS. Jean l'Hésychaste, Kyriakos, Théodose, Théognios, Abraamios, Théodore de Petra, Vie de S. Théodosios. Trad. du grec. Paris, Ed. du Cerf 1963. 164 S., 2 Taf. H.-G. B.

J. Gribomont, L'influence de l'Orient sur les débuts du monachisme latin. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civilità'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 119–130. – Il periodo qui studiato si estende fino a Cassiano (principio del V sec.): è evidente in esso l'influsso del monachesimo egiziano sull'Occidente. E. F.

Uta Ranke-Heinemann, Das frühe Mönchtum. Seine Motive nach den Selbstzeugnissen. Essen, H. Driewer 1964. 144 S. – Bespr. von **J. Sudbrack,** Geist und Leben 38 (1965) S. 72. H.-G. B.

B. Steidle, „Wer euch hört, der hört mich" (Lk 10, 16). Die Einsetzung des Abtes im alten Mönchtum. Erbe u. Auftrag 40 (1964) 179–196. H.-G. B.

G. Penco, La partecipazione alla vita eucaristica presso il monachesimo antico. Riv. liturgica 48 (1961) 183–192. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 303 Nr. 1128. F. W. D.

H. Bacht, Zur Typologie des koptischen Mönchtums: Pachomius und Euagrius. Christentum am Nil (Internationale Arbeitstagung zur Ausstellung „Koptische Kunst" Essen 1963) hrsg. v. K. Wessel (Recklinghausen 1964) 142–157. A. B.

J.-H. Guy, Le centre monastique de Scété au IVe et au début du Ve siècle. Prosopographie et histoire. Rom 1964. S. Pio X. 49 S. – Auszug aus Fac. hist. eccl. der Università Gregoriana. F. W. D.

B. Kotter, Sabbas, Mönchsvater. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 186–187. H.-G. B.

B. Bagatti, Tre grandi capi di monaci palestinesi nei secoli 5–6 (san Eutimio, san Saba, san Teodosio.) La Terra Santa 37 (1861) 4–7. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1961) 301 Nr. 1087. F. W. D.

J.-C. Guy, Recherches sur la tradition grecque des Apophthegmata Patrum. Bespr. von **C. M. Batlle,** Studia Monast. 5 (1963) 227–228. – In B. Z. 57 (1964) 240 ist irrtümlich der Name des Rezensenten mit Battle wiedergegeben. H.-G. B.

J.-M. Sauget, La collection d'Apophthegmes du manuscrit 4225 de la Bibliothèque de Strasbourg. Orient. Christ. Period. 30 (1964) 485–509. – Die ge-

nannte arabische Hs aus dem Jahre 900/01 enthält eine Apophthegmensammlung von 423 Nummern. Nach einer summarischen Analyse der Sammlung vergleicht sie S. mit der griechischen „Normalredaktion". Die arabische Sammlung hat eine andere, und zwar verkürzte Anordnung und einen Appendix, den wir bisher nur aus Ambros. C 30 inf. (H.) des 12. Jh. kannten. Eine ausführliche Konkordanztafel mit der griechischen Normalredaktion (nach J.-C. Guy) ist beigegeben. H.-G. B.

J.-M. Sauget, La double recension arabe des Préceptes aux novices de l'abbé Isaïe de Scété. Mélanges E. Tisserant III (Città del Vaticano 1964) 299–356. H.-G. B.

J.-M. Sauget, Une version arabe du „Sermon ascétique" d'Étienne le Thébain. Le Muséon 77 (1964) 367–406. – Vermutlich Übersetzung eines auch griechisch bezeugten Werkes, von dem es ebenfalls eine georgische Version gibt. A. B.

F. Dölger, Spudaios. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 990. H.-G. B.

F. Dölger, Skete. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 818. H.-G. B.

A. Van Roey, Évagre de Samosate, moine monophysite des Vᵉ – VIᵉ s. Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 109. V. L.

R. Janin, Le monachisme byzantin au moyen âge. Commende et typica (Xᵉ–XIVᵉ siècle). Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 5–44. – J. zeichnet die Entwicklung des Mönchtums an Hand der kanonischen und kaiserl. Gesetzgebung, um sodann mit Nachdruck auf die neue Entwicklung, etwa seit dem 10. Jh., charakterisiert durch die Kommende und die auf Autonomie ausgehenden zahlreichen Stiftertypika hinzuweisen. Es folgt eine Liste der bekannten Typika (32 an der Zahl), wobei eine pia memoria P. de Meesters am Platze gewesen wäre, sowie eine Art synoptischer Darstellung des Inhalts dieser Regeln. H.-G. B.

J. Mutzures, Τὰ χαριστικὰ καὶ ἐλεύθερα μοναστήρια. Θεολογία 35 (1964) 87–123. 271–304. – Fortsetzung der B. Z. 57 [1964] 581 notierten Studie. H.-G. B.

H.-G. Beck, Sakkudion. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 217–218. H.-G. B.

B. Kötting, Studiu. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1121–1122. – Im Literaturverzeichnis fehlt das wichtigste: R. Janin. H.-G. B.

B. Cappelli, Il monachesimo basiliano ai confini calabro-lucani. (Cf. B. Z. 57 [1964] 527.) – Rec. di **Franca Pacella,** Archivio Stor. Province Napoletane, S. III 2 (1963) 457 sg. E. F.

S. Borsari, Il monachesimo bizantino nella Sicilia e nell'Italia meridionale prenormanne. (Cf. B. Z. 57 [1964] 527.) – Rec. di **Franca Pacella,** Archivio Stor. Province Napoletane, S. III 2 (1963) 458–460. E. F.

F. Halkin, L'abdication de Benoît IX (Théophylacte de Tusculum) et sa fin édifiante parmi les moines grecs de Grottaferrata. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 130–138. – I documenti contemporanei alle movimentate vicende del pontificato di Benedetto IX per il periodo che va dal 1044 al 1048 (l'inizio degli *Annales Romani*, il *Liber Pontificalis*, gli Annali di Corbie ecc.) confermano solo parzialmente la tradizione agiografica criptense relativa alla conversione di quel pontefice ad opera di s. Bartolomeo: tale tradizione, che raggiunse il suo massimo sviluppo con Giovanni di Rossano nel sec. XIII, non è posteriore agli inizi del sec. XII, e si può far risalire al sec. XI, a un'età dunque abbastanza vicina agli avvenimenti. Il confronto tra le testimonianze degli annalisti e quelle degli scrittori criptensi più antichi (l'anonimo autore della vita di s. Bartolomeo e il monaco Luca – forse da identificare con l'egumeno di tal nome in carica a Grottaferrata nel 1060) conduce il p. H. a concludere che all'intervento di s. Bartolomeo si dovette l'abdicazione del papa nel 1045; abdicazione che non fu peraltro definitiva, poichè Benedetto riuscì di nuovo ad impadronirsi del trono pontificio nel 1047, per esserne scacciato definitivamente nel 1048. Di questa ostinazione di Benedetto non vi è traccia negli scrittori crip-

tensi più antichi, forse perchè essa non rientrava nei limiti cronologici della vita di s. Bartolomeo, morto probabilmente l'11 novembre 1046. Ciò spiega il successivo sviluppo della leggenda tardiva, che fa morire Benedetto da monaco e quasi da santo a Grottaferrata. E. F.

Le millénaire du Mont-Athos 963-1963. Études et mélanges. t. I. Chevetogne, Éd. de Chevetogne 1963. 450 S. – Bespr. von **R. Janin**, Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 290–292. H.-G. B.

Ἡ Ἀθωνικὴ πολιτεία ἐπὶ τῇ χιλιετηρίᾳ τοῦ Ἁγίου Ὄρους. Thessalonike, Ἀριστοτέλειον Πανεπιστήμιον 1963. 712 S., Taf. – Festgabe der Universität Thessalonike, bes. der Theol. Fakultät zum 1000jährigen Athosjubiläum. Herausgeber: **P. Chrestu.** Die einzelnen Aufsätze werden, soweit sie unser Gebiet betreffen, gesondert notiert. H.-G. B.

Ph. Sherrard, Athos, Berg des Schweigens. (Vgl. B. Z. 53 [1960] 474.) – Bespr. von **E. Davids,** Studia Monastica 5 (1963) 245–246. H.-G. B.

P. K. Chrestu, Τὸ Ἅγιον Ὄρος ἐν τῷ παρελθόντι καὶ τῷ παρόντι. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 11–97. – Eine instruktive Übersicht über die Gesamtgeschichte des Heiligen Berges aus der Sicht orthodoxer Theologie mit vorsichtigem Urteil und nicht ohne kritische Bemerkungen. H.-G. B.

I. Anastasiu, Ὁ θρυλούμενος διωγμὸς τῶν ἁγιορειτῶν ὑπὸ τοῦ Μιχαὴλ Η' Παλαιολόγου καὶ τοῦ Ἰωάννου Βέκκου. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 207–257. – Vgl. B. Z. 57 (1964) 529. H.-G. B.

J. Darrouzès, Correction à la liste des prôtes de l'Athos. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 281–282. – Korrekturen zu des Autors eigener Liste (vgl. B. Z. 56 [1963] 429). H.-G. B.

A.-A. Tachiaos, Αἱ μετὰ τοῦ Ἁγίου Ὄρους σχέσεις τῆς Ῥωσίας μεχρὶ τοῦ 14ου αἰῶνος. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 491–508. H.-G. B.

E. D. Theodoru, Τὸ Ἅγιον Ὄρος ὡς φορεὺς καὶ ὡς παράγων πολιτισμοῦ. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 259–279. H.-G. B.

G. D. Daskalakes, Ἡ συνταγματικότης τῆς ἀπογορεύσεως εἰσόδου γυναικῶν στὸ Ἅγιον Ὄρος. Νέα Ἑστία 75 (1964) 98–110. O. V.

V. Laurent, Εἰκοσιφοινίσσης μονή. Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία V (Athènes 1964) 407 s. V. L.

M. A. Poljakovskaja, Gorodskie vladenija provincialnych monastyrej v pozdnej Vizantii (Die Stadtbesitzungen der Provinzialklöster während der spätbyzantinischen Epoche). Viz. Vrem. 24 (1964) 202–208. I. D.

D. Dimitrijević, O monaštvu Svetog Save (Das Mönchtum des Heiligen Sava) (mit dt. u. russ. Zsfg.). Bogoslovlje 7 (Beograd 1963) 17–25. F. B.

M. Velimirović, Joakim monah i domestik Srbije (Joachim Monachos und Domestikos Serbiens) (serbokr.). Zvuk 62 (Beograd 1964) 150–156. – Der etwas gekürzte Text des S. 192 angeführten Artikels von demselben Autor. F. B.

D. M. Nicol, Meteora. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 529.) – Bespr. von **R. Janin,** Rev. Ét. Byz. 22 (1965) 288–290; von **R. A. Klostermann,** B. Z. 58 (1965) 127–128. H.-G. B.

H. Gstrein, Ein Bettelbrief der Sinaimönche aus dem 16. Jh. Ἀκροθίνια Sodalium Seminarii Byzantini Vindobonensis, Wien 1964, S. 5–22. – Edition dreier Bettelbriefe aus Cod. hist. gr. 91 der Österr. Nationalbibliothek mit kommentierenden Bemerkungen zu den Beziehungen zwischen dem Sinai und England in den Jahren der Bildung der Anglikanischen Staatskirche. H. H.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

G. S. P. Freeman-Grenville, The Muslim and Christian Calendars. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 529.) – Bespr. von **A. Strobel,** Theol. LitZtg. 90 (1965) 50. H.-G. B.

V. Grumel, La date de l'équinoxe vernal dans le canon pascal d'Anatole de Laodicée. Mélanges E. Tisserant II. (Città del Vaticano 1964) 217–240. H.-G. B.

V. Tŭpkova-Zaimova, Za chronologijata na sŭbitijata predadeni v edna kratka chronika (La chronologie des événements dans une chronique brève) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Instituts f. Geschichte 14–15 (1964) 373–379. – Wiedergabe und Deutung einer nach einer Hs aus dem 13. Jh. (s. die Beschreibung bei E. E. Granstrem, Viz. Vrem. 25 [1964] 195) von E. E. Granstrem herausgegebenen kurzen chronikartigen Notiz (s. E. E. Granstrem in Istoričeskij očerk i obzor fondov rukop. otdela biblioteki akademii nauk, 2. Moskau-Leningrad 1958, S. 279). Im Text ist, nach T., nicht τῶν Ἀχρίδων, sondern τῶν ἀκρίδων zu lesen. Die Notiz ist noch nicht als endgültig erklärt zu betrachten. So deutet die Verf. z. B. den Namen τοῦ Ἀμβροῦ als eine Erwähnung des Emirs von Melitene Omar ibn-Abd-Allah'-al-Aqta' (gestorben 3. 9. 863, vgl. G. Ostrogorsky, Geschichte d. byz. Reiches[3], 189); bei Theoph. Cont. 166, 16–17, steht aber die (Akkusativ-)Form Ἄμβρον (vgl. auch Theoph., Chronographia, ed. de Boor, I, 240, 17: ὑπὸ Ἄμβρου). I. D.

F. Darsy, Bibliografia dell'antichità cristiana. Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 219–311. F. W. D.

J. Darrouzès, Bulletin critique. Rev. Ét. Byz. 22 (1965) 255–286. – Das umfangreiche Bulletin (vgl. die letzte Ausgabe Rev. Ét. Byz. 20 [1962] 225–250) behandelt Texteditionen (18 Nrn.), gelehrte Werke (9 Nrn.) und Bemerkungen zu Einzelwerken. Soweit die Notizen den Charakter ausführlicher Rezensionen oder eigener Beiträge annehmen, notieren wir sie gesondert in der betreffenden Fachabteilung. H.-G. B.

Z. D. Titova, Ukazatel' statej po vizantinovedeniju v izdanijach periferijnych universitetov (Ein Verzeichnis der byzantinistischen Aufsätze in den Veröffentlichungen der nichthauptstädtischen Universitäten). Viz. Vrem. 25 (1964) 275–282. – Eine nüztliche bibliographische Übersicht für die Periode 1834–1963. I. D.

Z. V. Udalcova, Vizantinovedenie v SSSR posle velikoj Oktjabrskoj socialističeskoj revolucii 1917–1934 gg. (Die Byzantinistik in der UdSSR nach der Großen sozialistischen Oktoberrevolution 1917–1934). Viz. Vrem. 25 (1964) 3–31. – Eine nützliche und lehrreiche bibliographische Übersicht. I. D.

M. Živojinović-I. Nikolaević, Obzor jugoslavskich rabot po vizantinovedeniju v 1957–1961 gg. (Übersicht der jugoslavischen byzantinistischen Beiträge aus d. J. 1957–1961). Viz. Vrem. 24 (1964) 209–218. – Ein nützliches bibliographisches Hilfsmittel. I. D.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

E. Honigmann, Trois mémoires posthumes ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 242.) – Bespr. von **B. Spuler,** Oriental. Litztg. 59 (1964) 378–379; von **J. Aßfalg,** B. Z. 58 (1965) 129–130. F. W. D.

Annalina C. Levi und **Bluma Trell,** An Ancient Tourist Map. Archaeology 17 (1964) 227–236. Mit 15 Abb. – Tabula Peutingeriana. Die dargestellten Gebäudetypen werden mit anderen entsprechenden, meist spätantiken Darstellungen verglichen. F. W. D.

G. Downey, From the pagan city to the christian city. The Greek Orth. Theol. Rev. 10 (1964) 121–139. – Probleme der Urbanistik im ethischen Sinne des Wortes waren Aristoteles wohl vertraut. Er schreibt der Stadt ihr „ergon" zu, das basiert auf der „koinonia" der Bürger und das die möglichste Vollendung dieser „koinonia" zum Ziel hat. D. zeigt, wie die christlichen Ideen, die zunächst das Abrücken von der antiken Stadt predigten, allmählich in Auseinandersetzung mit Aristoteles eine neue Urbanistik entwickeln: eine „koinonia", die durch den christlichen Gleichheitsgedanken vertieft

und in der „agape“ fundiert wird; eine Bürgerschaft mit einem irdischen und himmlischen Aspekt; ein Erziehungsziel, das über den Rahmen der Stadt hinausweist. H.-G. B.

B. Gassowska, T. Zawadski, Cyriaka z Ankony podróż do Egiptu (Die Reise des Ciriaco de'Pizzicolli nach Ägypten). Menander XIX, Hf. 9 (1964) 405–412. Mit 4 Abb. – Polnische Übersetzung und Erläuterung der Reisebeschreibung vom J. 1437–1438 nach der Ausgabe von C. C. van Essen 1958. I. D.

Ph. Sherrard, Konstantinopel ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 530.) Bespr. von **B. Spuler,** Intern. Kirchl. Zeitschr. 54 (1964) 253. H.-G. B.

R. Stewig, Byzanz–Konstantinopel–Istanbul. Ein Beitrag zum Weltstadtproblem. Schriften des geograph. Instituts d. Univ. Kiel, 22, 2. Kiel 1964. 96 S. – *4,60 DM.* B. S.

H.-G. Beck, Konstantinopel. Zur Sozialgeschichte einer früh-mittelalterlichen Hauptstadt. B. Z. 58 (1965) 11–45. H.-G. B.

K. Herrmann, Der Brand von Byzanz. Weimar, Volksverlag 1961, 8. Aufl., pp. 323. – Rec. di **Sabine Winkler,** Helikon 4 (1964) 656 sg. E. F.

P. Wirth, Zur Lokalisierung des Stadtviertels Karbonaria zu Konstantinopel. Byzantion 34 (1934) 121–123. – W. macht auf eine Denkschrift eines Anonymus an Kaiser Joannes II. über die Beseitigung von schlechten Wegen in Konstantinopel aufmerksam, die schon G. Mercati in B. Z. 6 (1897) 140–142 ediert hat. Danach ist Karbunaria im Deuteron in der Nähe des Charisios-Tores zu suchen. Die Theodoros-Kirche des Bezirks ist dann mit Theodoros Sykeotes zu identifizieren. H.-G. B.

V. Grumel, La défense maritime de Constantinople du côté de la corne d'or et le siège des Avars. Byzantinosl. 25 (1964) 217–233. – Nach Patriarch Germanos (vgl. Rev. Ét. Byz. 16 [1958] 195) fehlte es der Stadt Konstantinopel anläßlich der Belagerung durch die Avaren im Jahre 626 zwar nicht an einer Landmauer, wohl aber an einer Mauer an der Meeresküste, so daß die Avaren mit ihren bemannten Einbäumen hier einen leichten Zugang zur Stadt erhofften. Da es opinio communis ist, daß mindestens seit Theodosios II. die ganze Stadt mit einem Mauerring umgeben war, geht G. noch einmal und sehr einläßlich allen Quellen nach und kommt zu dem Resultat, daß eben diese Quellen zumindest die Annahme nicht ausschließen, daß etwa nur die Konstantinsstadt wirklich rundum ummauert war, daß aber der erweiterte theodosianische Mauerring am goldenen Horn eine Lücke hatte. Man darf annehmen, daß diese Lücke bald nach der avarischen Belagerung, spätestens seit den ersten Attacken durch die Sarazenen geschlossen wurde. H.-G. B.

B. Kötting, Smyrna. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 839–840. H.-G. B.

R. Janin, Evaza, évêché de la province de Iᵉ Asie, dépendant d'Éphèse. Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 113 s. V. L.

A. Wikenhauser, Sardeis. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 327. H.-G. B.

O. Volk, Synnada. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1234. O. V.

O. Volk, Tarsos. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1303. O. V.

O. Feld, Sebaste (Armenien). Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 555–556. H.-G. B.

N. Pigulevskaja, Les villes de l'État iranien. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 232.) – Bespr. von **R. Janin,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 298–300. H.-G. B.

E. Kirsten, Edessa, eine römische Grenzstadt des 4. bis 6. Jahrhunderts im Orient. Jahrb. Ant. u. Christt. 6 (1963) 144–172. Mit 5 Abb., 1 Taf. – 1. Pläne der Stadt Edessa. 2. Literarische Quellen zur Topographie Edessas. 3. Die Umgebung der Stadt. 4. Die innerstädtische Topographie. 5. Die Christianisierung des Stadtbildes. a) Umwandlung von Tempeln und Synagogen. b) Kirchenbauten innerhalb der Mauern. c) Martyria vor den Mauern. 6. Die Hauptkirche. F. W. D.

O. Volk, Syrien. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1252–1254. O. V.

G. Downey, An illustrated commentary on Libanius' Antiochikos. Miscellanea critica I. (Leipzig, Teubner 1964) 77–88. – Siehe S. 172. H.-G. B.

G. Downey, Gaza in the early sixth century. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 531.) – Bespr. von **H. Haddad,** The Historian 26 (1963) 93–94. H.-G. B.

E. Hammerschmidt, Skythopolis. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 830–831. H.-G. B.

A. Negev, Audat. Trois villes. Une ville nabatéenne détruite en 106 après J.-C., une seconde ville construite au 3e siècle, une ville byzantine fondée à partir du 5e siècle. Bible et Terre Sainte 40 (1961) 4–12. Mit 30 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 235 Nr. 154. F. W. D.

N. Pigulevskaja, Le sort du Phoinikon. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 341–346. – Das Gebiet Phoinikon (Φοινικών) in Zentralarabien war im 5. und 6. Jh. lebenswichtig für den byzantinischen Handel, besonders für den Seeweg durch das Rote Meer. F. B.

R. Janin, Eutimè, évêché de la province d'Arabie. Dict. Hist. et Géogr. Eccl. 16 (1964) 78. V. L.

P. Labib, Das koptische Kairo. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 92–94. F. W. D.

H. Haag, Sinai. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 782–783. H.-G. B.

B. H. Warmington, Two Notes on Numidia. Proceed. African Class. Associations 4 (1961) 37–41. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7292. – 1. Der Name Numidia in der Spätantike. 2. Einteilung der afrikanischen Provinzen um die Wende vom 3. zum 4. Jh. F. W. D.

H.-G. Pflaum, Remarques sur l'onomastique de Cirta. [Limes-Studien.] Basel 1959, 96–133. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 4818. F. W. D.

F. J. De Waele, Korinthe. Hellens-Romeinse Metropolis en Handelstad. Nijmwegen 1961. VI, 129 S. Maschinenschrift. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 1942. F. W. D.

A. E. Vacalopoulos, A history of Thessaloniki. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 244.) – Bespr. von **R. Janin,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 302–303. H.-G. B.

K. Gkaniatzas, Η βλάστησις καὶ ἡ χλωρὶς τῆς Χερσονήσου τοῦ Ἁγίου Ὄρους. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 509–676. H.-G. B.

Chr. Mulopulos, Ἡ δασοπονία τοῦ Ἁγίου Ὄρους. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1964) 679–704. H.-G. B.

E. L. Vranoussi, Le Mont des Kellia – Note sur un passage d'Anne Comnène (V, 5, 3). Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 459–464. – Das Gebirge Kellion (τῶν Κελλίων), das Anna Komnene im Bericht über den Feldzug Alexios' I. gegen die Normannen (1083) erwähnt, identifiziert die Verf. mit dem berühmten Pelion, welcher Name im 13. Jh. durch die Bezeichnung Zagora ersetzt wurde. F. B.

V. Velkov, Das Schicksal der antiken Städte in den Ostbalkanländern. Wiss. Zs. Humboldt-Univ. Berlin. Ges. u. sprachwiss. Reihe 12 (1963) 839–843. – Dacia Ripensis, Dacia Mediterranea, Moesia Inferior, Scythia, Haemimontus, Thracia. F. W. D.

A. Petre, Quelques données archéologiques concernant la continuité de la population et de la culture romano-byzantines dans la Scythie Mineure aux 6e et 7e siècles de notre ère. Dacia N. Ser. 7 (1963) 317–353. Mit 12 Abb. F. W. D.

A. L. Jakobson, Srednevekovyj Krym. Očerki istorii i istorii materialnoj kultury (Die mittelalterliche Krim. Skizzen aus ihrer Geschichte und aus der Ge-

schichte der materiellen Kultur). Moskau-Leningrad 1964, 232 S. Mit 48 Abb., 41 Taf. u. 1 Karte. I. D.

V. D. Blavatskij, Pantikapej. Očerki istorii stolicy Bospora (Pantikapaion. Skizzen aus der Geschichte der Hauptstadt Bosporus). Moskau 1964, 232 S. Mit 77 Abb. I. D.

T. Ivanov, Proučvanija na grada prez rimskata i rannovizantijskata epocha v Bŭlgarija 1944 – 1964 (Die Forschungen über die römische und frühbyzantinische Stadt in Bulgarien von 1944–1964). Archaeologija 6 (1964) 35–45. Mit 8 Abb. I. D.

Antike und Mittelalter in Bulgarien. (Vgl. B. Z. 54 [1961] 465.) – Bespr. von **S. Georgieva** u. **A. Dimitrova,** Izvestija d. Archäolog. Instituts 27 (1964) 255–262. I. D.

W. Schneemelcher, Sardika. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 327–328. H.-G. B.

D. Končev, Le château médiéval Οὔστρα dans les Rhodopes. Byzantinosl. 25 (1964) 254–260, Taf. – Bei der Thronbesteigung des Kaisers Theodoros II. (III. ist wohl Druckfehler) nahm der Bulgarenzar den Byzantinern eine Reihe von Rhodopenfestungen ab, darunter auch Ustra, Theodoros aber war in der Lage, fast alle zurückzuerobern. Einige der genannten Burgen hat man identifiziert. Ustra soll identisch sein mit den Ruinen einer Burg 3–4 km vom heutigen Dorf Ustra in der Gegend von Kardjaliye entfernt. C. hat die Ruinen untersucht und gibt eine Beschreibung des Befundes. Es handelt sich um eine verhältnismäßig kleine, in einer unzugänglichen Felsengegend gelegene Burg, die kaum eine ins Gewicht fallende Truppenmenge beherbergen konnte und auch nicht als Fluchtburg für die Bevölkerung dienen konnte. C. vermutet in ihr den Sitz eines kleinen Feudalherren. H.-G. B.

V. Velkov, Prinos kŭm materialnata kultura na srednovekovnija Sozopol (Beitrag zur materiellen Kultur des mittelalterlichen Sozopol) (mit deutsch. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 27 (1964) 43–54. Mit 8 Abb. I. D.

T. Petrov, Grižite za antičnite i srednovekovnite pametnici v Nesebŭr (Die Pflege der Denkmäler des Altertums und des Mittelalters in Mesembria). Muzei i pametnici na kulturata 4 (1964) 32–35. Mit 10 Abb. I. D.

K. Mijatev, Carevgrad Tŭrnov (Die Hauptstadt Tirnovo). Archeologija 6 (1964) 7–17. Mit 17 Abb. – Über die Geschichte der Stadt im Mittelalter unter Heranziehung der neuesten archäologischen Forschungen. I. D.

G. Dzivgov, Krepostta Bjalgrad pri Preslav (Die Festung Bjalgrad bei Preslav) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 27 (1964) 17–41. Mit 30 Abb. – Dz. lehnt die vorgeschlagene Identifizierung dieser Festung mit dem bei Manuel Philes (s. Chr. Loparev, Vizantijskij poet Manuil Fil. SPb. 1891, S. 52, Vers 218) erwähnten ἄστυ τῶν Βελλεγράδων ab. I. D.

Chr. Licov, Rimskijat grad Abritus pri Razgrad (Die römische Stadt Abritus bei Razgrad). Razgrad 1959, 20 S. Mit 16 Abb. I. D.

J. Ferluga, Drač i Dračka oblast pred kraj X i početkom XI veka (Durazzo e la sua regione nella seconda metà del secolo X e nella prima del secolo XI) (mit ital. Zsfg.), Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 117–132. – Der Autor vergleicht die Angaben von J. Skylitzes und die durch den Presbyter von Diokleia gegebene Schilderung geschichtlicher Ereignisse, die sich gegen Ende des 10. und zu Beginn des 11. Jh. abspielten. Er stellt fest, daß Dyrrachium der wichtigste byzantinische militärische Stützpunkt im Westteil der Balkanhalbinsel war und daß von hier aus eine Kontrolle über die benachbarten slawischen Stämme ausgeübt wurde. Eine bedeutende Rolle spielte deshalb in der Stadt und in den umliegenden Gebieten eine lokale Schicht von „Bürgern", die eine gewisse Autonomie genossen. Aus dieser Schicht stiegen bestimmte besonders einflußreiche Familien auf. Die bedeutendste unter ihnen war die Familie Chryselios. Eine Reihe ihrer Angehörigen bekleidete Funktionen in der Stadt- und Gebietsverwaltung. F. B.

N. P. Manančikova, Ob izučenii istorii Dubrovnika. Voprosy Ist. Slavjan 1 (Voronež 1963) 43–59. – Besprechung neuerer und älterer Arbeiten über Ragusa von Krekić, Medini, Tadić usw. H.-G. B.

M. Stojković, Gdje se nalazila Porfirogenitova „Vrulja"? (Wo befand sich Porphyrogennetos' „Vrulja"?) (serbokr.). Historijski Zbornik 16 (Zagreb 1963, veröff. 1964) 375–376. – S. ist der Meinung, daß das castrum τὰ Βερούλλια (De adm. imp. 36, 14) sich an der Küste vor Makarska in dem Podgora genannten Gebiet und nicht, wie Šišić annahm, zwischen Makarska und Omiš befand. Die neueren Auslegungen sind dem Autor nicht bekannt. F. B.

Š. Mlakar, Arhipelag Brioni. Istarski mozaik, časopis za društvena književna i umjetn. pitanja Istre 4–5 (1964) 352–370. Mit 3 Abb. – Eine geographisch-historische Übersicht. S. 362–363 Reste aus der spätantiken Epoche. I. N.

M. V. Garašanin, Ka imenu Singidunuma (Zum Namen Singidunum). Spomenica V. Novaka = Zbornik Filos. Fak. Beograd. Univ., VII, 1 (Beograd 1963) 45–53. – G. leitet den Namen von den dakischen Singi ab mit der keltischen Endung -dunum, was durchaus möglich sei, da in der Nähe von Beograd mit einer alten keltischen Siedlung gerechnet werden muß. H.-G. B.

B. A. Rybakov, Ljubeć – feodalnyj dvor Monomacha i Olgovičej (Ljubeć, die feudale Residenz des Monomachos und der Oleg-Dynastie). Kratkie soobščenija d. Instituts f. Archäologie 99 (1964) 21–23. Mit 1 Abb. – Zu Const. Porphyrog., De admin. imperio, ed. Mor., 9, 6; vgl. D. Obolensky in De admin. imperio, II. Commentary. London 1962, S. 30. I. D.

M. Fleury, Paris du Bas-Empire au début du 13[e] siècle. Paris, croissance d'une capitale. Paris 1961, 73–96. Mit 2 Taf. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 233 Nr. 139. F. W. D.

A. Colombo, La topografia di Milano medievale. Archivio stor. lombardo 10 (1960) 294–335. – Nach Archeol. Crist. 38 (1962) 233 Nr. 132. F. W. D.

Raffaella Farioli, Chiarificazione sulla topografia delle necropoli pagane e delle aree cimiteriali cristiane nella zona di Classe (Ravenna). Atti del 1 Congresso Internazionale di Archeologia dell'Italia Settentrionale. (Torino 21–24 giugno 1961). [Università di Torino. Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia. 14, 4.] Torino, G. Giappichelli 1963, 79–92. Mit 3 Taf. F. W. D.

G. Bovini, Il problema della ricognizione archeologica del „Portus Augusti" di Ravenna del „Castrum Classis". Atti del 1 Congresso Internazionale di Archeologia dell'Italia Settentrionale. (Torino 21–24 giugno 1961.) [Università di Torino. Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia. 14, 4.] Torino, G. Giappichelli 1963, 69–78. Mit 8 Taf. – Zusammenfassung der Ergebnisse des Convegno 1961. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 410; 56 [1963] 174 f.; 192.) F. W. D.

E. Duranti, Lo statuto municipale di Ravenna in età romana. Felix Ravenna 3. Ser. 39 (90) (1964) 49–83. – Nachweis, daß Ravenna ursprünglich eine normale Municipalverfassung hatte. – Woraus sich ergibt, daß die Unterstellung der Municipalverwaltung unter den praefectus classis erst spätantik ist. F. W. D.

D. Girgensohn, Rossano. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 56. H.-G. B.

D. Girgensohn, Santa Severina. Lex. Theol. u. Kirche [2]IX (1964) 173. H.-G. B.

B. ETHNOGRAPHIE

E. Ullendorf, The Ethiopians, an Introduction to Country and People. London, Oxford Univ. Press 1960. XVI, 232 S., 16 Taf., 1 Kt. – Bespr. von **M. Rodinson,** Bibl. Orient. 21 (1964) 238–245. F. W. D.

V. B. Vinogradov, Sarmaty severovostočnog Kavkaza (Die Sarmaten des nordwestlichen Kaukasos). Trudy d. Čečeno-indušk. Instituts f. wissenschaftl. Forschung 6

(1963) 178 S. Mit 48 Abb. – Bespr. von **V. A. Kuznecov** u. **B. N. Grakov,** Sovet. archeologija 1964, Hf. 4, 232–240. I. D.

K. F. Smirnov, Savromaty. Rannjaja istorija i kultura sarmatov. (Savromati. Die Frühgeschichte und die Kultur der Sarmaten). Leningrad 1964, 379 S., 84 Abb. I. D.

M. Budimir, Antai Antes Anti Anticus (serbokr., mit lat. Zsfg.). Zbornik Radova Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 37–45. – B. weist nach, daß der Name Antai (Ἄνται), der nach dem Jahre 602 in byzantinischen Quellen überhaupt nicht mehr vorkommt, die thrakische Übersetzung des slawischen Ethnikons Severjani – die vom Norden Kommenden – ist. F. B.

S. Dragomir, Les Vlaques du Nord de la Péninsule balkanique au moyen âge (en roum.), Bucarest 1959. 277 p. + 2 cartes. – Rec. par **L. P. Marcu.** Rev. Ét. sud-est europ. 1 (1963) 598–602. P. N.

A. Deroko, Etnografske beleške iz Hilandara (Notes ethnographiques concernant le mon. Chilandar) (mit frz. Zsfg.). Spomenik SANU 112 (Beograd 1963) 7–14. Mit 49 Abb. F. B.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

Reallexikon zur byzantinischen Kunst, herausgegeben von **K. Wessel** unter Mitwirkung von **M. Restle.** Lief. 5: Bild (Schluß) – Bulgarien (Anfang). Stuttgart, Hiersemann 1965. Sp. 641–800. F. W. D.

C. Delvoye, Chronique archéologique. Byzantion 34 (Hommage à Silvio Giuseppe Mercati) (1964) 135–266. Mit 5 Taf. – Besprechung von: **G. C. Picard,** L'art romain. Paris, Presses Univ. de France 1962. VI, 185 S., 6 Abb., 39 Taf. – **R. Brilliant,** Gesture and Rank in Roman Art. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 458.) – **J. Fink,** Introduction à l'iconographie chrétienne. Art d'église. 29, 1961. – **L. Voelkl,** Zusammenhänge zwischen der antiken und der frühchristlichen Symbolwelt. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 458.) – **D. V. Ainalov,** The Hellenistic Origins of Byzantine Art. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 246.) – **G. M. A. Hanfmann,** Hellenistic Art. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 535.) – **E. Kitzinger,** The Hellenistic Heritage in Byzantine Art. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 535.) – **D. Talbot Rice,** Art of the Byzantine Era. London, Thames und Hudson 1963. 286 S., 169 Abb., 67 Farbtaf. – **J. Beckwith,** The Art of Constantinople. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 246.) – **A. Grabar,** L'art byzantin du moyen âge. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 246.) – **P. Sherrard,** Konstantinopel, Bild einer heiligen Stadt. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 536.) – **G. Duthuit,** Le feu des signes. Genf, Ed. d'art A. Skira 1962. 228 S., 101 Abb. – L'art byzantin, art européen. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 572.) – Reallexikon zur byzantinischen Kunst. Hrsg. von **K. Wessel.** (Vgl. B. Z. 57 [1964] 535.) – **A. Khatchatrian,** Les baptistères paléochrétiens. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 459.) – **S. Eyice,** Son devir Bizans mimârisi. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 460.) – **A. Grabar,** Sculptures byzantines de Constantinople. (Vgl. unten S. 240.) – **G. Bovini,** Le tombe degli imperatori d'Oriente. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 399.) – **N. Firatli** und **A. N. Rollas,** Les nouvelles trouvailles de Topkapı Saray. (Vgl. unten S. 240.) – **R. Lange,** Die byzantinische Reliefikone. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 565.) – **M. S. Ipşiroğlu,** Die Kirche von Achtamar. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 249.) – Chypre. Mosaiques et fresques byzantines. Préface A. H. **S. Megaw.** Introduction **A. Stylianu.** Hrsg. New York Graphic Society und UNESCO 1963. 22 S., 3 Abb., 32 Taf. – **A.** und **Judith A. Stylianu,** The Painted Churches of Cyprus. (Vgl. unten S. 249.) F. W. D.

P. Testini, Archeologia cristiana. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 179.) – Kritisch bespr. von **S. A. Kaufman,** Viz. Vrem. 24 (1964) 229–241. I. D.

A. Frolow, Archéologie et histoire de l'art. Rev. Ét. Slav. 43 (1964) 107–109. V. L.

Kunsthistorische Studien. Festschrift Friedrich Gerke. Herausgegeben von **J. A. Schmoll gen. Eisenwerth** in Verbindung mit P. Ludwig, H. Schnitzler, H. Wentzel. Baden-Baden, Holle-Verlag 1962. 202 S., 178 Abb. – Bespr. von **F. W. Deichmann,** B. Z. 58 (1965) 130–131. H.-G. B.

D. Talbot Rice, Art of the Byzantine Era. London 1963. 286 S., 247 Taf. – Bespr. von **D. M. Nicol,** Byzantinosl. 25 (1964) 325–326. H.-G. B.

D. Talbot Rice, Byzantinische Kunst. Übers. von S. B. Milczewsky. München, Prestel Verl. 1964. 575 S., Taf. H.-G. B.

H. Schade, Byzantinische Kunst. Stimmen der Zeit Bd. 174 ,Jahrg. 89 (1964) 330–343. H.-G. B.

M. Bonicatti, Studi di storia dell'arte sulla tarda antichità e sull'alto medioevo. Roma, De Luca (1963). X, 383 S., 317 Abb. F. W. D.

K. Schefold, Römische Kunst als religiöses Phänomen. [rowohlts deutsche enzyklopädie. Das Wissen des 20. Jahrhunderts im Taschenbuch mit enzyklopädischem Stichwort. Sachgebiet Kunstgeschichte.] Reinbek bei Hamburg, Rowohlts Taschenbuch Verlag GmbH 1964. 128 S., 10 Abb., 12 Taf. – Behandelt auch kurz die spätantike und byzantinische Architektur und Bildkunst. F. W. D.

G. M. A. Hanfmann, Roman Art. A Modern Survey of Imperial Art. New York Graphic Soc., Greenwich/Conn. (1964). 224 S., 318 S. incl. 52 Farbtaf., Abb. – Auch kurze Hinweise auf die spätantike und frühbyzantinische Kunst. F. W. D.

G. M. A. Hanfmann, Römische Kunst. Übertragung aus dem Amerikanischen von L. Voelker. Wiesbaden, Rhein. Verl.-Anstalt (1964). 276 S., 145 Abb., 52 Taf. – Deutsche Ausgabe des vorhergehenden Titels. F. W. D.

H. Kähler, Rome and her Empire. [Art of the World. 11.] London, Methuen 1963. 263 S., 46 Abb., 79 Taf. (Dazu vgl. deutsche Ausgabe B. Z. 56 [1963] 439.) – Bespr. von **J. M. C. Toynbee,** Class. Review 14 (78) (1964) 323–325. F. W. D.

A. W. Byvanck, Les origines de l'art du Bas-Empire. Bull. Vereen. Bevord. Kennis ant. Beschaving (Alexandro Guilielmo Byvanck) 39 (1964) 1–47. Mit 66 Abb. F. W. D.

G. A. Mansuelli, Republic to Tetrarchy. 500 Years of Italian Art. Illustr. London News 245 (1964) 648–650. Mit 14 Abb. – Enthält auch einige Stücke des 4. Jh. F. W. D.

J. Hubert, Les relations artistiques entre les diverses parties de l'ancien empire romain pendant le haut moyen âge. [Centri e vie di irradiazione della civiltà nell'alto medioevo 18–23 aprile 1963. Settimane di studio del centro italiano di studi sull'alto medioevo. 11.] Spoleto 1964, 453–478. Mit 5 Abb. – 1. L'unité de l'art chrétien avant les grandes invasions du 5[e] siècle. 2. Les conséquences des grandes invasions. 3. Les échanges artistiques au début de l'époque carolingienne. F. W. D.

D. Ahrens, Die römischen Grundlagen der Gandharakunst. [Orbis Antiquus. 20.] Münster, Aschendorff 1961. 79 S., 16 Taf. – Bespr. von **H. Losch,** Oriental. Litztg. 59 (1964) 595–597. F. W. D.

D. Hills, My Travels in Turkey. London (1964). 252 S. Mit 24 Taf. – Reisebuch ohne große Ambitionen, das vom Land und seinen Bewohnern berichtet und auch die Denkmäler erwähnt. Je ein Kapitel ist den georgischen Kirchen (222–229) und den Nestorianern (230–236) in der Türkei gewidmet. O. F.

V. Vătășianu, Histoire de l'art féodal dans les Pays roumains (en roum.). Bucarest 1959. Pp. 1018. – Rec. par **D. Giurescu,** Rev. Ét. sud-est europ. 1 (1963) 236–241. P. N.

P. A. Michelis, Comments on Gervase Mathew's „Byzantine aesthetics". The British Journal of Aesthetics 4 (1964) 253–262. – Kritische Auseinandersetzung mit dem B. Z. 57 (1964) 536 angezeigten Werk. H.-G. B.

V. H. Elbern, Liturgie und frühe christliche Kunst. Liturgisches Jahrbuch 14 (1964) 211–217. – Aus der notwendig christologischen Orientierung der christlichen Kunst erklären sich die z. T. tautologischen Bildaussagen bei wechselnden Bildformen und verschiedenster liturgischer Zweckbestimmung. H.-G. B.

K. Hill-I. Mundle, Erz. Reallexikon f. Antike u. Christent. 43–44. Lfg. (1964–1965) 443–502. – Technik, Verwendung, Religiöse u. magische Bedeutung, Bildersprache. H.-G. B.

B. EINZELNE ORTE

A. Grabar, Sculptures byzantines de Constantinople (4e–10e siècle.) [Bibliothèque archéol. et hist. de l'Inst. Franç. d'Archéol. d'Istanbul. 17.] Paris 1963. 139 S., 74 Taf. F. W. D.

C. Mango, Materials for the Study of the Mosaics of St. Sophia at Istanbul (Vgl. B. Z. 57 [1964] 247.) – Bespr. von **S. Eyice,** Belletin 28 (1964) 773–789 (türk.); von **H. Belting,** Zeitschr. f. Kunstgesch. (1964) 181–184. O. F.

F. Dirimtekin, Ayasofya Baptisteri – The Baptistery of Saint Sophia (mit engl. Übers.). Türk Arkeoloji Dergisi 12,2, 1963 (1965) 54–87. Mit 3 Plänen und 23 Abb. – Bringt Quellen- und Literaturzitate, führt alle Taufanlagen K'pels auf und vergleicht sie mit Baptisterien Italiens und Nordafrikas, wobei sich auch einige Irrtümer einschleichen. O. F.

S. Eyice, „Arslanhane" ve Çevresinin Arkeolojisi (Sur l'Archéologie de l'Edifice dit „Arslanhane" et de ses Environs) (mit frz. Résumé). Istanbul Arkeol. Müzeleri Yıllığı (Annual Archaeol. Mus. Istanbul 11/12 (1964) 23–33; 141–146. Mit 6 Taf. – Es handelt sich um Gebäude bei der Chalke des Großen Palastes. Die dort überlieferte Christuskirche glaubt E. auf Stadtansichten erkennen zu können. O. F.

N. Dolunay und **R. Naumann,** Divanyolu ve Adalet Sarayı Arasındaki Araştırmalar (Untersuchungen zwischen Divan Yolu und Adalet Sarayi 1964) (mit deutscher Übers.). Istanbul Arkeol. Müzeleri Yıllığı (Annual Archaeol. Mus. Istanbul) 11/12 (1964) 19–22; 136–140. Mit 3 Taf. – Zwischen Mese, Hippodrom und Euphemia-Martyrium Gebäudereste mit ungewöhnlichem Grundriß gefunden, an denen mehrere Phasen erkannt wurden. Wichtig vor allem der an einen weiten Rundbau anschließende Bau mit je drei Apsiden an den Langseiten und einer an der westl. Schmalseite. – Ladenlokale längs der Mese festgestellt. O. F.

V. L. Ménage, The Serpent Column in Ottoman Sources. Anatol. Studies 14 (1964) 169–173. – Berichte über die Beschädigung der Säule lassen sich bis ins Jahr 1512 zurück verfolgen, während die Köpfe der Schlangen erst 1700 verlorengingen. O. F.

N. Fıratlı und **A. N. Rollas,** Topkapı Sarayından yeni Buluntular (Les nouvelles Trouvailles de Topkapı Saray) (mit frz. Übers.). Istanbul Arkeol. Müzeleri Yıllığı (Annual Archaeol. Mus. Istanbul) 11/12 (1964) 96–103; 199–206. Mit 8 Taf. – Im zweiten Saray-Hof kamen 1959 und 1962 je ein übergroßes Säulen- (Höhe 2,35 m) und Pilasterkapitell (Breite 2,95 m) zutage, sowie Säulentrommeln von ähnlichen Maßen. Wichtigster Fund ist eine weitere der unter Kaiser Anastasius errichteten Statuenbasen des Rennfahrers Porphyrios, die – wie die schon bekannte – allseitig mit Reliefs und Inschriften geschmückt ist. Diese und andere Stücke wurden aus unbekannten Gründen in die Gegend des Saray verschleppt. Nicht sicher ist das bei einem großen Sarkophag aus rotem Breccia, von dem F. glaubt, er stamme von der Apostelkirche. A. M. Schneider hat aber schon nachgewiesen, daß ein kaiserliches Mausoleum auch in der Nähe des Palastes lag und dieses in Verbindung mit der im zweiten Saray-Hof gefundenen Basilika vermutet (Nachr. Akad. Göttingen, phil.-hist. 1950 nr. 2, 15–21). O. F.

N. Fıratlı, Müze dışı Arkeolojik Faaliyet ve Buluntulara Dair Haberler (Short Report on Finds and Archaeological Activities outside the Museum) (mit engl. Übers.). Istanbul Arkeol. Müzeleri Yıllığı (Annual Archeol. Mus. Istanbul) 11/12 (1964)

104–112; 207–215. Mit 12 Taf. – Bei der Konstantin-Säule traf man in 2,5 m Tiefe auf Straßenpflaster, das wohl zum Forum gehörte, und darunter auf eine vorkonstantinische Nekropole. Unter den Kleinfunden ein julisch-claudisches Porträt und Münzen des 3. Jh. (207–209). – Nahe dem Beyazit-Platz liegen in 3,5 m Tiefe Mauerreste, vermutlich Ladenlokale längs der Mese, und zwei parallellaufende Marmorrohre, die der Wasserversorgung dienten und wohl vom Valens-Aquaedukt gespeist wurden. Noch tiefer Kanalisationskanäle (209–210). – Bei Kartal am Golf von Izmit wurde eine Kirche untersucht, aber zu früh datiert. Der Kreuzkuppelbau auf Rundstützen gehört in die Zusammenhänge des 11. Jh., wie ja auch die zum Vergleich herangezogene Nordkirche des Lipsklosters eine Erneuerung aus dieser Zeit ist (210–211). O. F.

M. Restle, Asia. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 3.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 335–349. Mit 15 Abb. F. W. D.

E. Lipšic, Navkratii i nikeiskii mozaiki (Naukratios und die Mosaiken aus Nikäa) Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogrosky II) (1964) 241–246. – Die Verf. meint, daß Naukratios, dessen Name in einer Inschrift auf einem Mosaik in der Himmelfahrtskirche in Nikäa erwähnt wird, nicht der Künstler war, der das Mosaik ausarbeitete, sondern daß er nur den Auftrag zu seiner Restaurierung gab. L. identifiziert Naukratios mit dem gleichnamigen Abt des Studiosklosters – einem der aktiven Verfechter der Wiedereinführung der Ikonenverehrung. Nach Meinung von L. wurde die Restaurierung des Mosaiks in Nikäa in der Zeitspanne zwischen dem Jahre 843, dem Zeitpunkt der Wiedereinführung des Ikonenkults, und dem Jahre 848, dem Datum des Todes des Naukratios, vorgenommen. I. N.

A. Bammer, Zur Topographie und städtebaulichen Entwicklung von Ephesos. Jahresh. Österr. Archäol. Inst. Wien 46 Hauptblatt (1961–63) 136–157. Mit 8 Abb. – S. 140, Die byzantinische Stadt war „keine ephemere Neugründung sondern das Glied eines Kontinuums". F. W. D.

F. Eichler, Die österreichischen Ausgrabungen in Ephesos im Jahre 1962. Anz. Österr. Akad. Wiss. phil.-hist. Kl. 100 (1963) 45–59. Mit 4 Taf. – Freilegung vor allem von Wohnbauten; ein Raum mit reicher Wanddekoration um 300, ein anderer für Totenkult hergerichtet (späthellenistisch). – Ehreninschrift für Konstans. O. F.

B. Gültekin, C. Seze und **M. Baran,** Efeste St. Jean Basilikası Kazı ve Restoration Çalişmalari (Ausgrabungen und Restaurierung in der Johanneskirche von Ephesos). Türk Arkeoloji Dergisi 12, 1, 1962 (1964) 49–52. Mit 10 Taf. O. F.

M. Schede, Die Ruinen von Priene. 2. Aufl. durchges. u. verb. von G. Kleiner u. W. Kleiss. [Deutsches Archäologisches Institut, Abteilung Istanbul.] Berlin, W. de Gruyter 1964. 115 S., 130 Abb., 1 Pl. – S. 108–111: byzantinische Bauten. F. W. D.

G. M. A. Hanfmann, Sardis. Report on the Fourth Campaign at Sardis (1961). Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 2193. – Auch die spätantiken Bauten und Anlagen. Münzen von Justinian I., Justinian II. F. W. D.

G. M. A. Hanfmann und **A. H. Detweiler,** Excavations at Sardis in 1962. Türk Arkeoloji Dergisi 12, 1, 1962 (1964) 26–33. Mit 12 Taf. – Untersuchung der mittelbyzantinischen Kuppelkirche E, um die später ein Friedhof entstand. Vom Vorgängerbau nur Mosaikboden erhalten. Gegenüber von E auf der anderen Straßenseite ebenfalls reicher Mosaikboden aufgedeckt (p. 28). Hauptergebnis war die Auffindung der Synagoge (Vgl. B. Z. 57 [1964] 248; 539) hinter Geschäftslokalen mit reicher Marmorausstattung und Bodenmosaiken. Inschriften datieren 1. H. 3. Jh. mit Erneuerung um 400. – Im „Marble Court" ein opus sectile-Boden und Bauinschrift gefunden. O. F.

A. H. Detweiler und **D. G. Mitten,** The sixth Campaign at Sardis 1963. Türk Arkeoloji Dergisi 12, 2, 1963 (1965) 8–23. Mit 16 Abb. – Fortsetzung der Arbeiten in der mit Spolien gebauten Synagoge; die Inschrift im Bodenmosaik gehört dem 4. Jh. an. Reste eines siebenarmigen Leuchters aus Marmor gefunden. – Im Mauerwerk byzantinischer Wohnbauten fand man eine Goldmünze Justins I. – Die Säuberungsarbeiten in der Kirche E sind jetzt abgeschlossen. O. F.

D. P. Hansen, Late Roman – Early Christian Bronzes form the 'House of Bronzes' in Sardis, Turkey. [Amer. Philos. Soc. Yearbook 1960.] 1961, 587–589. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 6963. F. W. D.

G. F. Bass, Bodrum Yassıada Sualtı Kazıları (1961) (Die Unterwassergrabungen bei Yassiada/Bodrum). Türk Arkeoloji Dergisi 12, 1, 1962 (1964) 8–11. Mit 6 Taf. – U. a. Kaisermünzen gefunden. O. F.

K. T. Erim, Aphrodısıas (Karıa) Kazıları (Ausgrabungen in Aphrodisias). Türk Arkeoloji Dergisi 12, 1, 1962 (1964) 14–18. Mit 6 Taf. – In der Apsis der Tempelbasilika Fresken des 11./12. Jh. entdeckt. Am Wege zur byzantinischen Nekropole liegt ein aus Spolien erbauter und mit Kuppel überwölbter Trikonchos. O. F.

Annual Report. Lycia 1963. Anatol. Studies 14 (1964) 10. – **R. M. Harrison** setzte seine Arbeiten fort (Vgl. B. Z. 57 [1964] 249) mit dem Ziel, die frühchristl. Kirchen Lykiens sicherer datieren zu können. Zusammen mit der frz. Mission in Xanthos eine dreischiffige Basilika mit Arkaden, Atrium und Apsis ausgegraben. – Die Lage von Choma und andere topographische Fragen geklärt. O. F.

H. Metzger, Fouille du Létôon de Xanthos en 1962. Türk Arkeoloji Dergisi 12, 1 1962 (1964) 41–42. Mit 1 Taf. – Neben dem Tempel byzantinische Wohnbauten festgestellt. In der Südregion wurde eine Kirche untersucht, die offenbar mehrere Bauphasen hat. O. F.

N. Firatli, Izmit (Nicomedie). Petit Guide. Istanbul 1964. 15 S. mit Abb. – Erwähnt auch spätantike und christliche Denkmäler. O. F.

A. M. Mansel, Die Ruinen von Side. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 249.) – Bespr. von **N. Bonacasa,** Archeol. Class. 15 (1963) 288–290. F. W. D.

A. M. Mansel, 1962 Side Kazısına Dair Rapor (Bericht über die Grabungen in Side 1962). Türk Arkeoloji Dergisi 12, 1, 1962 (1964) 34–35. Mit 4 Taf. – Auf der Spitze der Halbinsel dreischiffige Basilika ausgegraben; Apsis mit hufeisenförmigem Synthronon. In die zerstörte frühchristl. Anlage im 8./9. Jh. kleinere Kirche eingebaut. O. F.

M. Restle, Ankyra. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 170–177. Mit 4 Abb. F. W. D.

A. M. Mansel, Alacami, bei Karatepe (Türkei). Ausgrabungen. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7189. – Ausgrabungen einer christlichen Basilika des 5. Jh. F. W. D.

N. et M. Thierry, Nouvelles églises rupestres de Cappadoce. (Cf. 56 [1964] 248.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Boll. 82 (1964) 445–448; **R. Guilland,** Rev. Ét. Gr. 77 (1964) 380 s.; par **Ch. P(icard),** Rev. Archéol. n° 2 (1964) 227–229; par **P. Goubert,** Or. Christ. Period. 30 (1964) 552–557; par **M. Gough,** Amer. Journ. Archaeol. 69 (1965) 87–88; par **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** B. Z. 58 (1965) 131–136. V. L.

N. et M. Thierry, Haçli Kilise, l'église à la Croix en Cappadoce. Journal des Savants oct.-déc. 1964, pp. 241–254. – Creusée aux environs du VIIIe s. et décorée au milieu du Xe, l'église rupestre dite Haçli kilise près du village de Çavuşin dans le vallon de Kizil Çukur, appartient par son imagerie au groupe archaïque. „L'intérêt iconographique de cette petite église tient à la qualité de la représentation du Christ apocalyptique et au type de la composition absidiale qui groupe la Vierge, le Baptiste et les Apôtres autour du trône, sous le Christ en Majesté". V. L.

Annual Report. Eski Gümüş 1963. Anatol. Studies 14 (1964) 8–9. – Bericht über die Reinigung von Wandmalereien in einer Felsenkirche. O. F.

M. Gough, The Monastery of Eski Gümüş- a preliminary Report. Anatol. Studies 14 (1964) 147–161. Mit 13 Taf. – Eine nur wenig bekannte Felsenkirche des üblichen Typs (Vgl. B. Z. 57 [1964] 248) in der Nähe von Niğde (Kappadokien) wird vom Verf. seit 1962 untersucht; dabei u. a. ein in der Komposition sehr eigenwilliger Zyklus der Jugendgeschichte Christi freigelegt. Das Apsisbild zeigt Christus auf dem Thron und an dessen Ecken die Evangelistensymbole, eine Ikonographie, die in der kappadokischen Malerei nicht sehr häufig ist. O. F.

M. R. E. Gough, Byzantine Paintings at Eski Gümüş. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 248) Türk Arkeoloji Dergisi 12, 2, 1963 (1965) 37–42. Mit 8 Abb. – Felsenkirche bei Niğde. Vgl. vorstehende Notiz. O. F.

M. H. Ballance, Derbe and Faustinopolis. Anatol. Studies 14 (1964) 139–145. Mit 2 Taf. – Fragment eines Bischof-Epitaphs aus Derbe gefunden, das zur Lokalisierung Derbes beiträgt. Eine in Başmakçi gefundene Weihe-Inschrift von Faustinopolis an Gordian sichert die Lage auch dieser kappadokischen Stadt. – Weiter werden noch römische Straßen in Kappadokien untersucht, die zur Kilikischen Pforte führten. O. F.

Annual Report. Survey of Roman Cemeteries in Asia Minor. Anatol. Studies 14 (1964) 12–13. – **E. Rosenbaum** berichtet über die Arbeiten in den Nekropolen von Balabolu (Adrassos) und Eski Anamur (Anemurion), wo Pläne angefertigt wurden. An anderen Stätten des westlichen Kilikien konnten vorerst nur flüchtige Skizzen gemacht werden. O. F.

Annual Report. Excavations at Alahan 1963. Anatol. Studies 14 (1964) 6–8. Bericht über die Arbeiten in der Hauptkirche. O. F.

M. Gough, Excavations at Alahan Monastery. Third Preliminary Report. Anatol. Studies 14 (1964) 185–190. Mit 4 Taf. – Nach der Westbasilika (Vgl. B. Z. 56 [1963] 180) und dem Zentralbau (Vgl. B. Z. 57 [1964] 249) wurde 1963 in der seit Headlam bekannten Hauptkirche gearbeitet. Die Untersuchung des umherliegenden Materials brachte keinen Hinweis auf eine in Stein ausgeführte Kuppel. Wie in der Westkirche wurde auch hier das Synthronon später erweitert und dabei die Zugänge vom Chor zu den Nebenkammern verstellt. Vier Gabentische (?) wurden freigelegt, die jenen besser erhaltenen in der Westbasilika gleichen. – Die Vorhalle scheint ursprünglich mit Arkaden auf zwei Säulen geöffnet gewesen zu sein, doch wurde alles später verändert. O. F.

J. G. Dunbar and **W. W. M. Boal,** The Castle of Vahga. Anatol. Studies 14 (1964) 175–184. Mit 1 Plan, 5 Taf. – Die Festung, die bei den Ereignissen um die Bildung des Kleinarmenischen Königreiches in Kilikien eine wichtige Rolle spielte, weist deutlich Spuren von zwei Bauvorgängen auf; der letzte gehört vielleicht in die Zeit um 1200 und bedeutete eine weitgehende Erneuerung der ganzen Anlage. O. F.

A. Dupont-Sommer und **Louis Robert,** La Déesse de Hiérapolis Castabala (Cilicie). [Bibliothèque Archéologique et Historique de l'Institut Français d'Archéologie d'Istanbul, 16.] Paris 1964. 104 S. Mit 30 Taf. – Behandelt die uns interessierenden Bauten nur insofern, als die alten Reiseberichte zusammengestellt und auf Tafel 18 wenigstens von der Stadtkirche neue Photographien vorgelegt werden. O. F.

D. Winfield, Ayasofya Camii. Trabzon 1962. Türk Arkeoloji Dergisi 12, 1, 1962 (1964) 45–48. Mit 6 Taf. – Bericht über die abschließenden Arbeiten für die Sicherung der Fresken. O. F.

A. Khatchatrian, Armenien. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2 und 3.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963 und 1964, 306–335. Mit 24 Abb. F. W. D.

Sirarpie Der Nersessian, Aght'amar, Church of the Holy Cross. With photographs by J. Donat and Josephine Powell. [Harvard Armenian Texts and Studies, 1.] Cambridge, Mass., Harvard University Press 1965. 5 Bl., 52 S. 77 Abb. auf Tf. – Wird besprochen. F. W. D.

A. Khatchatrian, Achtamar. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 28–40. Mit 5 Abb. F. W. D.

Katharina Otto-Dohrn, Türkisch-islamisches Bildgut in den Figurenreliefs von Achthamar. Anatolia 6 (1961/62) 1–69. Mit 35 Abb., 19 Taf. F. W. D.

A. Khatchatrian, Ani. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1 und 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 158–170. Mit 9 Abb. F. W. D.

M. Restle, Amida. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 133–137. Mit 2 Abb. F. W. D.

Š. Amiranašvili, Istorija grusinskogo iskusstva. Moskva, Izd. Iskusstvo 1963. 460 S., 2 Bl., 269 S.- H.-G. B.

Annual Report. Preliminary Investigations along the Roman Frontier based on the Valley of the Upper Euphrates, von **T. B. Mitford.** Anatol. Studies 14 (1964) 10–11. – Die Forschungen betreffen vor allem die Gegend, die durch den Dammbau von Keban bedroht ist, u. a. eine große byzant. Brücke. Münzen aus dem 2. und 4. Jh. gefunden. O. F.

J. M. Fiey, Mossoul chrétienne. Essai sur l'histoire, l'archéologie et l'état actuel des monuments chrétiens de la ville de Mossoul. [Rech. publ. dir. l'Institut de Lettres Orient. de Beyrouth, 12.] Beyrouth, Impr. Cath. 1959. 168 S., 12 Abb., 11 Taf. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 233 Nr. 138. F. W. D.

S. M. Puglisi, Malatya. I. Oriens antiquus 3 (1964) 91–127. Mit 5 Abb., 29 Taf. – S. 119ff., l'abitato romano-bizantino. F. W. D.

E. Kirsten, Edessa, eine römische Grenzstadt des 4. bis 6. Jahrhunderts im Orient. Jahrb. Ant. u. Christt. 6 (1963) 144–172. Mit 5 Abb., 1 Taf. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

J. H. Emminghaus, Syrische Kunst. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1256–1259. H.-G. B.

G. Downey, Antiocheia. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 178–209. Mit 12 Abb. F. W. D.

K. Michalowski, Fouilles polonaises à Palmyre 1963. Ann. archéol. Syrie 14 (1964) 23–38. Mit 8 Taf., 1 Pl. – S. 33, Époque byzantine et arabe. F. W. D.

J. Kollwitz, Rusafa. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 108–109. H.-G. B.

J. Kollwitz, W. Wirth und **W. Karnapp,** Die Grabungen in Resafa. 3. Vorbericht. Ann. archéol. Syrie 14 (1964) 75–97. Mit 24 Abb. auf Taf. – 1. Der Zentralbau. 2. Der Zentralbau, Baubeschreibung. 3. Das Osttor der Stadtmauer. F. W. D.

B. Bagatti, L'archeologia cristiana in Palestina. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 541.) – Bespr. von **P. Testini,** Oriens antiquus 3 (1964) 156–160. F. W. D.

V. Nedomački, Stara jevrejska umetnost u Palestini (Ancient Jewish Art in Palestine) Beograd 1964, 157. Mit 119 Abb. – Auf Grund eingehender Kenntnis der Literatur behandelt das populär abgefaßte Buch auf den Seiten 125–152 die Entwicklung der Kunst in Palästina in der Epoche vom Jahre 330 bis zum 6. Jh. I. N.

S. Saller, Recent Archaeological Work in Palestine. Studii Bibl. Franc. 14 (1963–1964) 273–292. Mit 9 Abb. – S. 285, Arbeiten am Nebo; Funde von Lampen mit Kreuz. F. W. D.

B. Bagatti, Le origini delle tradizioni dei luoghi santi in Palestina. Studii Bibl. Franc. 14 (1963–1964) 32–64. Mit 7 Abb. F. W. D.

E. Testa, Le „Grotte dei Misteri" giudeo-cristiane. Studii Bibl. Franc. 14 (1963–1964) 65–144. Mit 12 Abb. F. W. D.

V. Corbo, Ricordi dell'antico cristianesimo nel paese di Moab. Studii Bibl. Franc. 14 (1963–1964) 229–244. Mit 15 Abb. F. W. D.

A. Ciasca, I capitelli a volute in Palestina. Riv. studi orient. 36 (1961) 189–197. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 290 Nr. 942. F. W. D.

B. Bagatti, Probabile figura del Precursore in un graffito di Nazaret. Oriens 3 (1964) 61–66. Mit 1 Abb., 1 Taf. – In der judenchristlichen Kirche; Graffitto nach B. aus dem 5. Jh. F. W. D.

Bethsaida. Lo scavo a ridosso della basilica dell'Ascensione. Bibbia e Oriente 3 (1961) 142–145. – Nach Rev. Archeol. Crist. 38 (1762) 236 Nr. 170. F. W. D.

Irene Lande-Nash †, 3000 Jahre Jerusalem. Eine Geschichte der Stadt von den Anfängen bis zur Eroberung durch die Kreuzfahrer. Tübingen, E. Wasmuth 1964. 243 S., 15 Abb., 56 Taf. – Kap. 15, Das Jerusalem Konstantins; 16, Die

Grabeskirche; 17, der arianische Konflikt und Kaiser Julians Plan für den Wiederaufbau des Tempels; 18, Die Pilgerfahrt der Egeria; 19, Jerusalem wird Patriarchat; 20, Bauten und Stiftungen der Kaiserin Eudokia; 21, Das Jerusalem Justinians; 22, Das Bild Jerusalems im Madaba-Mosaik des 6. Jahrhunderts; 23, Jerusalem wird von den Persern erobert. F. W. D.

V. Corbo, Nuove scoperte archeologiche nella basilica del S. Sepolcro. Studii Bibl. Franc. 14 (1963–1964) 293–338. Mit 18 Abb. F. W. D.

V. Corbo, Les découvertes au Saint-Sépulcre. Bible et Terre Sainte 40 (1961) 14–15. Mit 8 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 236 Nr. 175. F. W. D.

V. Corbo, Risultati inaspettati negli scavi eseguiti al Sepolcro. La Terra Santa 37 (1961) 132–138; 154. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 236 Nr. 176. F. W. D.

V. Corbo, Scavi al Sepolcro. Importanti elementi costantiniani ritornati alla luce. La Terra Santa 37 (1961) 281–285. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 236 Nr. 177. F. W. D.

P. Testini, L'Anastasis alla luce delle recenti indagini. Nota sulla sua posizione nell'ambito dell'architettura sacra costantiniana. Oriens antiquus 3 (1964) 263–292. Mit 15 Abb. – Ausführlichste Beschreibung der nun als sicher anzusehenden konstantinischen Elemente der Anastasis; Stellung in der Architekturgeschichte des 4. Jh. F. W. D.

H. Senés, Heptapegon, Tabula, Tabgha. Estudios eccl. 34 (1960) 873–881. Mit 3 Pl. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 284 Nr. 860. F. W. D.

M. Restle, Bethlehem. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 4.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 599–612. Mit 2 Abb. F. W. D.

A. Brunot, Bethléem, la basilique de la Nativité. Bible et Terre Sainte 42 (1961) 6–17. Mit 35 Abb. – Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 278 Nr. 769. F. W. D.

S. Levy, The Ancient Synagogue of Ma'on (Nirim). A. Excavation Report. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 6–13. Mit 7 Abb., 1 Taf. F. W. D.

A. S. Hiram, The Ancient Synagogue of Ma'on (Nirim). C. Reconstruction (I). Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 19–21. Mit 2 Abb. F. W. D.

I. Dunayevsky, The Ancient Synagogue of Ma'on (Nirim). D. Reconstruction (II). Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 22–24. Mit 1 Abb. F. W. D.

M. Avi-Yonah, The Ancient Synagogue of Ma'on (Nirim). E. The Mosaic Pavement. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 25–35. Mit 1 Abb., 6 Taf. F. W. D.

M. Dothan, Ashdod. Preliminary Report on the Excavations in Seasons 1962/1963. Israel Explor. Journ. 14 (1964) 79–95. Mit 4 Abb., 6 Taf. – S. 87, Byzantinische Schichten. F. W. D.

M. Avi-Yonah, Synagogue Inscriptions. A New Fragment of the Ashdod Chancel Screen. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 69. Mit 1 Taf. – Mit griechischer Inschrift. F. W. D.

M. Avi-Yonah, Various Synagogal Remains. Huldah. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 57–60. Mit 1 Abb., 2 Taf. F. W. D.

M. Avi-Yonah, Various Synagogal Remains. Ascalon. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 61. Mit 1 Taf. F. W. D.

A. Negev, Césarée Maritime, la ville des procurateurs romains. Bible et Terre Sainte 41 (1961) 6–15. Mit 21 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 235 Nr. 155. F. W. D.

M. Avi-Yonah, The Synagogue of Caesarea. Preliminary Report. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 44–48. Mit 2 Taf. F. W. D.

J. T. Milik, The Monastery of Kastellion. Biblica 42 (1961) 21–27. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 303 Nr. 1118. F. W. D.

N. Avigad, A Dated Lintel-Inscription from the Ancient Synagogue of Nabratein. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 49–56. Mit 3 Abb., 1 Taf. – Datum der hebräischen Inschrift: 494 nach Zerstörung des Tempels = 564 n. Chr. F. W. D.

B. Bagatti, Gezer cristiana. La Terra Santa 37 (1961) 286–289. Mit 3 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 233 Nr. 124. F. W. D.

S. Moscati, L'archeologia italiana nel Vicino Oriente. Oriens antiquus 3 (1964) 1–14. Mit 40 Taf. – S. 7, Kirche von Shavei Ziyon in Palästina mit Mosaikböden vom Ende des 5. Jh. (älteste Bauperiode, vielleicht konstantinisch). S. 8, Ausgrabungen in den christlichen Städten von Ikhmindi und Sabagura in Unternubien. F. W. D.

M. Krause, Ägypten. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A.Hiersemann 1963, 61–90. Mit 7 Abb. F. W. D.

G. de Francovich, L'Egitto, la Siria e Costantinopoli. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 541.) – Bespr. von **Luisa Guerrini,** Oriens antiquus 3 (1964) 149–152. F. W. D.

J. Simon, Bibliographie copte. 16 (1963). Orientalia N. Ser. 33 (1964) 124*–145*. – Kunst und Archäologie S. 136*–140* (Nr. 120–158). F. W. D.

K. Wessel, Koptische Kunst. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 246.) – Bespr. von **O. Meinardus,** Bull. Soc. d'archéol. copte 17 (1963/64) 265–273; von **Luisa Guerrini,** Oriens antiquus 3 (1964) 149–152; von **H.-D. Altendorf,** Theol. Litztg. 89 (1964) 766–768. F. W. D.

K. Wessel, Zur Ikonographie der koptischen Kunst. Christentum am Nil. [Intern. Arbeitstag. z. Ausstellung „Kopt. Kunst" Essen, Villa Hügel, 23.–25. Juli 1963.] Recklinghausen, Aurel Bongers 1964, 233–239. F. W. D.

Christentum am Nil. Hrsg. von K. Wessel. [Internationale Arbeitstagung zur Ausstellung „Koptische Kunst" Essen, Vilal Hügel, 23.–25. Juli 1963.] Recklinghausen, Aurel Bongers 1964. 272 S., 115 Abb. auf Taf. F. W. D.

A. Khater, La Société d'Archéologie Copte. Christentum am Nil. [Intern. Arbeitstag. z. Ausstellung „Kopt. Kunst" Essen, Villa Hügel, 23.–25. Juli 1963.] Recklinghausen, Aurel Bongers 1964, 266–268. F. W. D.

P. du Bourguet, L'art copte pendant les cinq premiers siècles de l'hegire. Christentum am Nil. [Intern. Arbeitstag. z. Ausstellung „Kopt. Kunst" Essen, Villa Hügel, 23.–25. Juli 1963.] Recklinghausen, Aurel Bongers 1964, 221–232. Mit 10 Abb. F. W. D.

G. Egger, Koptische Wirkerei mit figuralen Darstellungen. Christentum am Nil. [Intern. Arbeitstag. z. Ausstellung „Kopt. Kunst" Essen, Villa Hügel, 23.–25. Juli 1963.] Recklinghausen, Aurel Bongers 1964, 240–256. Mit 11 Abb. F. W. D.

E. Kühnel, Nachwirkungen der koptischen Kunst im islamischen Ägypten. Christentum am Nil. [Intern. Arbeitstag. z. Ausstellung „Kopt. Kunst" Essen, Villa Hügel, 23.–25. Juli 1963.] Recklinghausen, Aurel Bongers 1964, 257–259. F. W. D.

J. Kollwitz, Alexandrinische Elfenbeine. Christentum am Nil. [Intern. Arbeitstag. z. Ausstellung „Kopt. Kunst" Essen, Villa Hügel, 23.–25. Juli 1963.] Recklinghausen, Aurel Bongers 1964, 207–220. Mit 9 Abb. F. W.D.

K. Wessel, Ägypten im Römischen Reich, Nubien und Äthiopien. Eine Einführung in Geschichte und Kunst des Christentums am Nil. Koptische Kunst. Christentum am Nil. Kunsthaus Zürich Mitte November 1963 – Mitte Januar 1964. (Essen, o. J.) IX–XXVI. F. W. D.

P. du Bourguet, L'art copte. [L'Art dans le Monde.] Paris, Publ. filmées d'art et d'histoire 1964. 63 S., 1 Karte, 24 Diapositive. F. W. D.

P. du Bourguet, Die koptische Kunst als mögliche Erbin der pharaonischen Kunst. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 122–130. F. W. D.

E. Kühnel, Koptische Kunst im islamischen Ägypten. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 153–156. F. W. D.

W. F. Volbach, Die koptische bildende Kunst. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 137–146. F. W. D.

J. Beckwith, Coptic Sculpture. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 565.) – Bespr. von **Luisa Guerrini,** Oriens antiquus 3 (1964) 149–152. F. W. D.

Josephine M. Harris, Coptic Architectural Sculpture from Oxyrhynchos. [Amer. Philos. Soc. Yearbook 1960.] 1961, 529–597. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 6813. F. W. D.

M. Krause, Alexandria. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 99–111. Mit 4 Abb. F. W. D.

M. Krause, Die Menasstadt. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 65–70. Mit 1 Abb. F. W. D.

M. Krause und **K. Wessel,** Bawit. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 4.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 568–583. Mit 1 Abb. F. W. D.

Anna Sadurska, Athribis, 'Αθρῖβις, Tell-Atrib, bei Benha (Ägypten). Fouilles polonaises sous la direction de K. Michałowski. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 3846. – Ziegelbauten des 4.–5. Jh. F. W. D.

A. Hermann, Die Beter-Stelen von Terenuthis in Ägypten. Zur Vorgeschichte der christlichen Oransdarstellung. Jahrb. Ant. u. Christt. 6 (1963) 112–128. Mit 9 Abb., 5 Taf. – S. 122 ff., III. Die christlichen Oransdarstellungen Ägyptens. a) Grabstelen mit Betenden. b) Heilsbilder mit betenden Heiligen. F. W. D.

Dorothea Russell, Medieval Cairo and the Monasteries of the Wâdî 'n-Natrûn. A Historical Guide. London Weidenfeld and Nicolson 1962. 368 S., 24 Taf. – Bespr. von **O. Meinardus,** Bull. Soc. d'archéol. copte 17 (1963/64) 256–261. F. W. D.

M. Krause, Babylon. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 3.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 452–460. Mit 4 Abb. F. W. D.

K. Michałowski, Altchristliche Kunst in Nubien. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 173–177. F. W. D.

A. Stenico, I monumenti cristiani della Bassa Nubia. Atti del Convegno la Lombardia e l'Oriente. Milano 1963, 301–314. – Nach Oriens antiquus 3 (1964) 8 Anm. 8. F. W. D.

A. Klasens, De Nederlandse opgravingen in Nubie. Tweede seizoen: 1963–1964. Phoenix. Bull. Vooraz.-Eg. Gen. Ex Oriente Lux 10 (1964) 147–156. Mit 9 Abb. – S. 150, Ausgrabung der Kirche von Abdallah Nirqi, nördlich von Abu Simbel, mit wichtigem Freskenschmuck des 9./11. Jh., der z. T. geborgen wurde: u. a. Gottesmutter, Anna, Christus, H. Chrysostomos, H. Epimachos. F. W. D.

E. De Keyser, Wadi-ess-Seboua. La nubie antique. [Fondation Egyptol. Reine Elisabeth.] Bruxelles 1960, 43–45. Mit 4 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 279 Nr. 782. F. W. D.

Anna Sadurska, Faras (Sudan). Fouilles polonaises sous la direction de M. K. Michałowski. Fasti Archeol. 16 (1964) Nr. 7227. – Kurze Notiz über die Funde der ersten Kampagnen. F. W. D.

A. Mordini, Die äthiopischen Kirchen. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 193–197. F. W. D.

J. Leroy, La pittura etiopica, durante il medioevo e sotto la dinastia di Gondar. Milano, Lecta editrice 1964. 189 S., 14 Taf. und 40 Farbtaf. – Bespr. von **L. Ricci,** Riv. Studi Orientali 39 (1964) 325–343. F. W. D.

H. de Contenson, Les fouilles à Axoum en 1958. Rapport préliminaire. Annales d'Éthiopie 5 (1963) 1–40. Mit 25 Taf. – S. 4 ff.: Funde von Münzen axumetischer

Herrscher vom 4. bis 6. Jh. – S. 12, Taf. 20g: Fund eines byzantinischen Gewichtes mit Kreuz, nach dem 6. Jh. F. W. D.

R. Sauter, Où en est notre connaissance des églises rupestres d'Éthiopie. Annales d'Éthiopie 5 (1963) 235–292. Mit 3 Abb., 4 Taf. – 1. Les trois types d'églises rupestres. 2. Liste et carte des églises rupestres connues. 3. Concordance des divers noms donnés aux églises. 4. Bibliographie. 5. Descriptions sommaires. 6. Problèmes, hypothèses, conclusions. F. W. D.

F. Anfray, Excavations in Ethiopia. A Gold Treasure and Light in the Origins of the Ethiopian Civilisation – from Matara. Illustr. London News 245 (1964) 601–603. Mit 14 Abb. – Christliches Heiligtum des 6. Jh. mit Goldfunden. F. W. D.

F. Anfray, Une campagne de fouilles à Yeha (février–mars 1960). Annales d'Éthiopie 5 (1963) 171–232. Mit 63 Taf. – S. 190, Taf. 152d–g: Kreuze aus Grabfunden, die nicht genauer zu datieren, aber zweifellos von hohem Alter sind. F. W. D.

Irmgard Bidder, Lalibela. Monolithkirchen in Äthiopien. Köln, Verl. M. Du Mont Schauberg 1959. 137 S., 51 Abb., 68 Taf. – Bespr. von **J. Nasrallah,** Bibliotheca Orient. 21 (1964) 349–351. F. W. D.

R. G. Goodchild, Archaeological News 1962–1963. Cyrenaica. Libya antiqua 1 (1964) 143–145. Mit 2 Taf. – S. 144, Apollonia; ehemaliges Bad, in byzantinischer Zeit für andere Zwecke verwendet; vollständige Ausgrabung des sog. Gouverneurs-Palastes. S. 145, Teuchira-Arsinoe (Tocra), Aufdeckung eines byzantinischen Bades, wohl des 6. Jh. F. W. D.

R. M. Harrison, A Sixth-Century Church at Ras el-Hilal in Cyrenaica. Papers of the British School at Rome 32 (1964) 1–30 with 13 pl. + 1 plan. Appendices on Greek and Latin Inscriptions by **J. M. Reynolds** and on Arabic Inscriptions by **S. M. Stern.** J. M. H.

J. B. Ward Perkins, Apollonia. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 218–227. Mit 4 Abb. F. W. D.

C. H. Kraeling, Ptolemais City of the Libyan Pentapolis. With Contributions by **D. M. Brinkerhoff, R. G. Goodchild, J. E. Knudstad, L. Mowry, G. R. H. Wright.** (Vgl. B. Z. 57 [1964] 251.) – Bespr. von **J. B. Ward Perkins,** Amer. Journ. Archaeol. 69 (1965) 80–81. F. W. D.

A. De Vita, Archaeological News 1962–1963. Tripolitania. Libya antiqua 1 (1964) 133–142. Mit 1 Abb., 6 Taf. – S. 135, Sabratha, byzantinische Bautätigkeit. S. 138f., Gasr (befestigter Bau) wohl vom Ende des 4. Jh. F. W. D.

A. De Vita, Il „limes" romano di Tripolitania nella sua concretezza archeologica e nella sua realtà storica. Libya antiqua 1 (1964) 65–98. Mit 11 Taf. F. W. D.

Hélène Fournet-Pilipenko, Sarcophages romains de Tunisie. Karthago 11 (1961) 77–168. Mit 30 Taf. – Behandelt auch die frühchristlichen Sarkophage. F. W. D.

L. Foucher, Hadrumetum. [Publications de l'Université de Tunis. Faculté des Lettres. 1. Ser. Archéologie. Histoire. 10.] Paris, Presses Universitaires de France 1964. 405 S., 29 Abb., 40 Taf., 9 Kt. – Der 5. Teil (S. 312ff.–363) enthält die Spätantike: Geschichte und Denkmäler, vor allem auch die christlichen Katakomben. F. W. D.

J. Marcillet-Jaubert, Mosaiques tombales de Tébessa. Rev. africaine 104 (1960) 413–423. Mit 10 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 295 Nr. 1011. F. W. D.

J. Lassus, Sitifis, Sétif (Algerien). Fouilles et découvertes. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 4858. – Viertel um die christlichen Basiliken: Caldarium in Form einer Trichora, Fußbodenmosaik vom Ende des 4. – Anfang des 5. Jh. mit Venus in der Muschel. F. W. D.

J. Lassus, Sitifis, Sétif (Algerien). Basiliques chrétiennes. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7299. – Ausgrabung zweier frühchristlicher Basiliken. F. W. D.

P.-A. Février, Nouvelles inscriptions chrétiennes de la Maurétanie sitifienne. Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 119–138. Mit 9 Abb. – S. 134, halbrunde Mensa, nach der lateinischen Inschrift, von einem Grabe, mit nicht ganz sicherem Datum nach der Provinz-Aera. F. W. D.

J. Baradez, Quatorze années de recherche archéologique à Tipasa (1948–1961). Méthode e bilan. Rev. africaine 105 (1961) 215–250. Mit 19 Abb., 1 Taf. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 236 Nr. 169. F. W. D.

V. Karageorghis, Annual Report of the Director of the Department of Antiquities for the Year 1963. [Republic of Cyprus.] Nicosia 1964. 19 S., 41 Abb. – Restaurierungen verschiedener byzantinischer Denkmäler. F. W. D.

A. und Judith A. Stylianu, The Painted Churches of Cyprus. Cyprus, The Research Centre, Greek Communal Chamber 1964. VIII, 171 S., 76 Abb., 4 Farbtaf., 1 Kt. – Enthält folgende Kirchen: Lythrankomi, Panagia Kanakaria; Kiti, Panagia Angeloktistos; Kakopetria, H. Nikolaos und Panagia Theotokos; Galata, H. Sozomenos, Erzengelkirche, Panagia Podithu; Nikitari, Panagia Phorbiotissa; Kurdali, Koimesiskirche; Lagudera, Panagia τοῦ 'Αρακοῦ; Platanissa, H. Stauros „Agiasmati"; Pelendri, H. Stauros; Kalopanaiotis, H. Joannes Lampadestes; Mutullas, Panagia τοῦ Μουτουλλᾶ; Pedulas, Archangelos Michael; Ktima-Paphos, H. Neophytos; Emba, Panagia Chryseleusa; Ieroskipos, H. Paraskevi; Luvaras, H. Mamas; Paleochorio, Soterkirche; Trikomo, Panagia Theotokos; Kutsovendis, H. Chrysostomos und Panagia Aphendrika; Kalogrea, Christos Antiphonitis. F. W. D.

A. Stylianu, Peristerona (Morphou). Κυπρ. Σπουδαί 27 (1963) 241–247. Mit 14 Abb. – In dem Dorf Peristerona, 17 Meilen westl. von Nikosia (Leukosia), befindet sich eine dreischiffige Basilika mit fünf kreuzförmig angeordneten Kuppeln. St. datiert sie ins 10./11. Jh. – Es sind darin Fresken aus dem 12. Jh. erhalten. Die übrige Wandmalerei und die Ikonen gehören dem 16. Jh. an. J. K.

G. Daux, Chronique des fouilles et découvertes archéologiques en Grèce en 1963. Bull. Corr. Hell. 88 (1964) 681–916. Mit 356 Abb. – S. 701 f., Korinth, im Süden der Süd-Stoa Freilegung eines türkischen Hauses und einer byzantinischen Anlage (kleine Räume rings um einen Hof), viell. auch einer Bäckerei. – S. 710 ff., Kenchreai, amerikan. Ausgrabung einer Kirche des 4. Jh. im Südwesten des Hafens (Mosaikfußboden im Exonarthex, Säulenreste und Kapitelle); an anderer Stelle des Hafens Münzfunde (insgesamt 1017 Stück), darunter zwei Schätze des 4. u. 5. Jh., und 5 Miliaresia Basileios' II. – S. 729, Chonika, Restaurierung der Koimesiskirche (E. Stikas, Abb. 10–13). – S. 769, Nikopolis, Restaurierung von Grundmauern der Basilika B. – S. 771, Arta, Fortschritte in der Restaurierung der Trapeza des Paregoretissa-Klosters. – S. 775, Hosios Lukas, die völlig wiederhergestellte Trapeza wird als Lapidarium der byzantinischen Epoche dienen. – S. 791–793, Philippi, unter dem Steinfußboden des Oktogons wurde ein Mosaikfußboden (Vögel rings um einen Baum, Pfauen mit Krater) der ursprünglichen Basilika freigelegt, dabei 1 Münze der Eudokia, Gattin des Arkadios, gefunden. – S. 816–819, Paros, Restaurierung von Apsis und Baptisterium der Katapoliane-Kirche, die über einem großen Profanbau (Mosaiken des 3./4. Jh.!) erbaut wurde. H. H.

G. D. Triantaphyllides, Στοιχεῖα φυσικοῦ φωτισμοῦ τῶν Βυζαντινῶν ἐκκλησιῶν. ['Υπηρεσία 'Αρχαιοτήτων καὶ 'Αναστηλώσεως. Δημοσιεύματα τοῦ 'Αρχαιολογικοῦ Δελτίου. 3.] Athen 1964. 102 S., 105 Abb. i. Text. F. W. D.

L. Akın, Bizans Mimarisinde Tuğla Tezyinat (Tile Ornaments Kufic Decorations) (mit engl. Übers.). Ayasofya Müzesi Yıllıgı (Annual Ayasofya Mus.) 5 (1963) 70–75. – Behandelt die arabischer Schrift entlehnte Ornamentik griechischer Kirchen. O. F.

K. Ch. Faturos, Πατμιακὴ ἀρχιτεκτονική. 'Η ἐκκλησία τῶν 'Αγίων 'Αποστόλων ὡς δεῖγμα χαρακτηριστικῆς Πατμιακῆς τεχνοτροπίας. (Mit franz. Zsfg.) ['Υπηρεσία 'Αρχαιοτήτων καὶ 'Αναστηλώσεως. Δημοσιεύματα τοῦ 'Αρχαιολογικοῦ Δελτίου. 2.] Athen 1962. 43 S., 7 Abb., 23 Taf. F. W. D.

M. Restle, Andros. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 156–158. Mit 2 Abb. F. W. D.

A. K. Orlandos, Οἱ μεταβυζαντινοὶ ναοὶ τῆς Πάρου. Ἀρχεῖον Βυζ. Μνημ. Ἑλλάδος 9 (1961) 113–126. Mit 145 Abb. – A) Ἡ ἀρχιτεκτονική. B) Ἡ γλυπτικὴ διακόσμησις. Γ) Αἱ κτητορικαὶ ἐπιγραφαί. F. W. D.

N. Mutsopulos, Ägina. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart 1963, 54–62. Mit 7 Abb. F. W. D.

J. W. Hayes, Notes on Roman Pottery in Greece and the Aegean. Rei Cretariae Romanae Fautorum Acta 5–6 (1963/64) 31–36. – Auch 'spätrömische' Keramik bis zum 7. Jh. F. W. D.

P. Kanellopulos, Mistra, das byzantinische Pompeji. Aus dem Neugriechischen übertragen von **Isidora Rosenthal-Kamarinea.** München-Ahrbeck (Hann.), Knorr & Hirth GmbH. 1962. 36 S., 36 Tf., davon 22 farbig. *DM 9.80.* H.-G. B.

I. Travlos, Athen. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 3.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 349–389. Mit 16 Abb. F. W. D.

A. K. Orlandos, Βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Αἰτωλοακαρνανίας. Ἀρχεῖον Βυζ. Μνημ. Ἑλλάδος 9 (1961) 3–112. Mit 75 Abb. u. 14 Taf. – 1. Ὁ ἐν Εὐρυτανίᾳ βυζαντινὸς ναὸς τῆς Ἐπισκοπῆς. 2. Ὁ ἐν Ἀκαρνανίᾳ βυζαντινὸς νάος τῆς Παλαιοκατούνας. 3. Ἡ παρὰ τὸ Ζαπάντι βασιλικὴ τῆς Μεγάλης Χώρας. 4. Τὸ φρούριον τοῦ Ἀγγελοκάστρου. 5. Ἡ ἐν Αἰτωλίᾳ μονὴ τῆς Μυρτιᾶς. F. W. D.

A. K. Orlandos, Ἡ Παρηγορήτισσα τῆς Ἄρτης. [Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας, 52.] (m. frz. Zsfg.) Athen 1963. 183 S., 30 Tf., XLII S. – Wird besprochen. F. W. D.

A. Xyngopulos, Οἱ τοιχογραφίαι τοῦ Ἁγίου Νικολάου Ὀρφάνου Θεσσαλονίκης. (Mit franz. Zsfg.) [Ὑπηρεσία Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως. Δημοσιεύματα τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Δελτίου, 4.] Athen 1964. 35 S., 11 Abb., 95 Taf. F. W. D.

M. Matthiae, La cultura figurativa di Salonicco nei secoli V e VI. Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 163–213. Mit 22 Abb. F. W. D.

M. Restle. Athos. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 3.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 389–421. Mit 10 Abb. F. W. D.

K. D. Kalokyres, Ἐξέχοντα μεταβυζαντινὰ τέμπλα τοῦ Ἁγίου Ὄρους. Ἡ Ἀθωνικὴ Πολιτεία (Thessalonike 1963) 313–345. H.-G. B.

A. Xyngopulos, Παραστάσεις οἰκοδομημάτων ἐπὶ μαρμαρίνων ἀναγλύφων καὶ τὰ βενετικά των πρότυπα. Θησαυρίσματα 2 (1963) 78–83. Mit 3 Taf. – X. beschreibt Reliefs auf den Thorakia der Phiale des Athosklosters Xeropotamu und nimmt dabei venetianische Vorbilder an. J. K.

F. Dirimtekin, Midye Surları ve Aya Nikola Kilisesi (The Walls of Midye; the church of St. Nicholas) (mit engl. Übers.). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual Ayasofya Mus.) 5 (1963) 47–65. Mit 10 Taf. – Behandelt die Seefestung Salmydessos an der thrakischen Schwarzmeerküste. Außerhalb der Mauern, die zwei Bauphasen aufweisen, liegt eine Felsenkirche mit Hagiasma und Klosterzellen. O. F.

F. Dirimtekin, Çatalca Surlari (Çatalca) (mit engl. Übers.) Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual Ayasofya Mus.) 5 (1963) 41–46. Mit 4 Taf. – Teile einer Lagerbefestigung, deren gutes Quadermauerwerk allerdings eher römisch als palaeologisch wirkt, wie Verf. glaubt. O. F.

F. Dirimtekin, Pınarhisar Kalesi (Pinarhisar) (mit engl. Übers.). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual Ayasofya Mus.) 5 (1963) 37–40. Mit 4 Taf. – Reste einer palaeologischen Festung. O. F.

S. Eyice, Alexis Apocauque et l'église byzantine de Sélymbria (Silivri). Byzantion 34 (1964) 77–104. 7 Taf. – Die im Katalog des Istanbuler Museums von G. Mendel mit dem Herkunftsort Epibates aufgeführten Kapitelle stammen in Wirklich-

keit aus Selymbria und gehörten zur Moschee des Mehmed II., die durch die Umwandlung einer byzantinischen Kirche entstanden ist. Die Monogramme einer Reihe dieser Kapitelle lassen sich mit höchster Wahrscheinlichkeit auf den Parakoimomenos und Megadux Alexios Apokaukos (14. Jh.) beziehen und der Zusatz κ[τήτωρ] läßt vermuten, daß Apokaukos der Erbauer oder Erneuerer der Kirche ist. Die Moschee ist inzwischen vom Erdboden bis auf wenige Reste und die Substruktionen verschwunden. Letztere bildeten zugleich eine Zisterne vom Typ der im Mangana-Quartier gefundenen; erstere gestatten die Rekonstruktion einer Vier-Säulenkirche mit drei Apsiden und (wahrscheinlich) einem Narthex. An Ort und Stelle ist auch noch ein antiker, später wieder verwendeter Sarkophag mit einem schematisierten, von Eroten gehaltenen Girlandenmotiv. E. rundet die Studie ab durch eine kleine Stadtgeschichte von Selymbria und eine Notiz über Leben und Wirken des Apokaukos, der auch den Wehrturm von Epibates gebaut hat. H.-G. B.

F. Dirimtekin, Vize (Bizyhe, Bizye). (Vize et ses Antiquités) (mit franz. Übers.). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual Ayasofya Mus.) 5 (1963) 15–36. Mit 9 Taf. – Kurze Darstellung der Geschichte. Die Umfassungsmauern stammen z. T. aus spätbyzantinischer Zeit. O. F.

V. Lasareff, Slavi centri e correnti. [Enciclopedia universale dell'arte. 12.] Venezia-Roma, Istituto per la collaborazione culturale 1964, 590–596. Mit 1 Kt. F. W. D.

V. Velkov, Der römische Limes in Bulgarien während der Spätantike. Studii classice 3 (1961) 241–249. Mit 1 Kt. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 3023. F. W. D.

A. Frova, Centri bulgari. Slavi centri e correnti. [Enciclopedia universale dell'arte. 12.] Venezia-Roma, Istituto per la collaborazione culturale 1964, 596–601. Mit 1 Abb. F. W. D.

K. Majewski, Novae 1962. Tymczasowe sprawozdanie z wykopalisk ekspedycji archeologicznej Uniwersytetu Warszawskiego (Novae 1962. Compte rendu préliminaire des fouilles exécutées par l'expédition archéologique de l'Université de Varsovie) (mit russ. u. frz. Zsfg.). Archeologia, 14 (1963) 151–201. Mit 88 Abb. I. D.

K. Majewski, Archeologičeskie issledovanija zapadnogo sektora Nove v 1962 godu (Archäologische Forschungen im westlichen Sektor von Novae im J. 1962). Izvestija d. Archäologischen Instituts 27 (1964) 195–215. Mit 33 Abb. I. D.

K. Majewski, Archeologičeskie issledovanija v Nove v 1963g. (Die archäologischen Forschungen in Novae im J. 1963). Sov. Archeologija 1964, Hf. 4, S. 200–202. Mit 3 Abb. I. D.

G. Stojkov, Architekturni problemi na Bojanskata cŭrkva. Prinos kŭm njakoi neizjasneni i sporni vŭprosi na bŭlgarskata architektura prez srednovekovieto i vŭzraždaneto (Architekturprobleme der Kirche in Bojana. Beitrag zu manchen unerklärten und strittigen Fragen der bulgarischen Architektur während des Mittelalters und der Wiedergeburt im 19. Jh.) (mit russ. u. deutsch. Zsfg.). Sofia 1965. 152 S. Mit 85 Abb. – Enthält: Kap. 1. Datierung der östlichen Kirche in Bojana und ihre Ortslage in Bojana und der gleichnamigen Festung; Kap. 2. Die Architektur der östlichen Kirche in Bojana; Kap. 3. Charakter der Kalojan-Kirche aus dem J. 1259. I. D.

A. Milčev, Proučvanija na rannoslavjanskata kultura v Bŭlgarija i na Pliska prez poslednite dvadeset godini (Die Erforschung der frühslavischen Kultur und der Hauptstadt Pliska während der letzten 20 Jahre). Archeologija 6 (1964) 23–35. Mit 12 Abb. I. D.

St. Stančev, Dvadeset godini razkopki v Preslav (Zwanzig Jahre archäologische Forschungen in Preslav). Archeologija 6 (1964) 18–23. Mit 4 Abb. I. D.

K. Krustev, Stenopisite v sofijskata cŭrkva 'Sv. Georgi' (Die Wandmalereien in der Kirche des Hl. Georg in Sofia). Izkustvo 14 (1964) 26–33. Mit 9 Abb. I. D.

E. Manova, Archeologičeski proučvanija v rajona na Zlatograd (Archäologische Forschungen im Gebiet von Zlatograd, Mittel-Rhodopengebiet). Archeologija 6 (1964) 20–26. Mit 12 Abb. – Zu erwähnen u. a. die bei den Ausgrabungen gefundenen Bronze- und Silberringe des Mittelalters. I. D.

M. Bičev, Stenopisite v 'Cŭrkvata' kraj selo Ivanovo (Die Wandmalereien in Cŭrkvata bei Ivanovo). Izkustvo 14 (1964) 23–34. Mit 16 Abb. I. D.

I. Venedikov, Razkopkite i problemite na našeto Černomorie (Die archäologische Erforschung des bulgarischen Schwarzmeergebiets und die sie betreffenden Probleme). Archeologija 6 (1964) 46–51. – Berichtet u. a. über die die mittelalterliche Geschichte von Mesembria betreffenden archäologischen Forschungen. I. D.

D. Popescu, Săpăturile Arheologice din Republică Populară Romîna în Anul 1962. Studii şi Cercetari de Istorie Veche 14, 2, 1963, 451–466. – Epoca Greco-Romana (458/59): nr. 68 Constanţa. Die Stadtmauern, ein Gebäude mit Bodenmosaik und die Krypta einer vielleicht frühchristlichen Kirche mit Fresken untersucht. O. F.

Gabriella Bordenache, Tomis oder Tomi, Τόμις, Constanţa (Rumänien). Scavi e scoperte. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 3683. – Aufdeckung eines Wohnviertels des 5./6. Jh. mit zwei christlichen Basiliken, deren eine mit kreuzförmiger Krypta (Plan C). F. W. D.

C. Preda, E. Popescu und **P. Diaconu,** Săpăturile Arheologice de la Mangalia (Callatis) (Les Fouilles Archéologiques de Mangalia (Callatis) (Mit russ. und franz. Résumé). Materiale şi Cercetari Arheologice 8 (1962) 439–455. Mit 11 Abb. – 2. Edificiul din Epoca Romano-Bizantină (Vgl. B. Z. 56 [1963] 188). O. F.

D. Vîlceanu, Cu Privire la Data de Început a Cetaţii de la Păcuiul Lui Soare (reg. Adamclisi) Au Sujet de la Date de Construction de la Forteresse de Păcuiul Lui Soare) (mit russ. und franz. Résumé). Studii şi Cercetari de Istorie Veche 14, 1 (1963) 207–212. – Die Festung auf der Donauinsel entstand in der zweiten Hälfte des 10. Jh. und zeigt im Technischen byzantinischen Einfluß. O. F.

C. Preda, Olteni (Rumänien). Necropoli birituale del IV sec. e. n. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7159. F. W. D.

D. Berciu, Oinac, bei Giurgiu (Rumänien). Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7157. – Erdbestattungsgräber des 4. Jh. F. W. D.

Gh. Cantacuzino, Unele Probleme Istorice privind Aşezările Medievale muntene în Lumina Cercetărilor Arheologice de la Cernica (Quelques Problèmes d'Histoire relatifs au Village Médiéval Valaque à la Lumière des Recherches Archéologiques de Cernica) (mit russ. und franz. Résumé) Studii şi Cercetari de Istorie Veche 14, 2 (1963) 361–394. Mit 3 Plänen und 18 Abb. – Kleine einschiffige Kirche des 14./15. Jh. inmitten eines Friedhofes. O. F.

I. Barnea, Reprezentarea Labirintului pe Monumentele rupestre de la Basarabi (reg. Dobrogea) (La Représentation du Labyrinthe sur les Monuments rupestres de Basarabi) (mit russ. und franz. Résumé) Studii şi Cercetari de Istorie Veche 14, 1, 1963, 189–195. Mit 2 Abb. – In zwei Felsenkirchen des 10. Jh. vier Labyrinthdarstellungen, die Verf. als vom nördlichen Europa angeregt sieht. O. F.

G. und I. Ferenczi, Mugeni (bei Odorhei, Rumänien). Abitato rurale dacio di tarda epoca romana. Fasti Archeol. 16 (1964) Nr. 7154. – U. a. Keramik (Imitation von Glas) von Ende des 4. – Anfang 5. Jh. F. W. D.

Emilia und **N. Zaharia,** Un mormînt din epoca migraţiilor la Erbiceni (r. Iaşi, reg. Iaşi). (Une tombe de l'époque des migrations à Erbiceni, distr. de Jassy, rég. de Jassy.) (Mit russ. und frz. Zsfg.) Archeol. Moldovei 1 (1961) 211–223. Mit 6 Abb. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7132. – Ende 4. Jh. F. W. D.

I. Ioniţă, Săpăturile de Salvare de la Trifeşti (Les Fouilles de Sauvegarde de Trifeşti) (mit russ. und frz. Résumé). Materiale şi Cercetari Arheologice 8,

1962, 733–739. Mit 7 Abb. – Auf Seite 737 und Abb. 5: Kleines Kreuzreliquiar aus Bronze des 12./13. Jh. O. F.

G. Diaconu, Tirgşor (Rumänien). Necropoli dell'epoca delle migrazioni. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7184. F. W. D.

E. Condurachi u. a., Histria, 'Ιστρία, "Ιστρος (Rumänien). Scavi nella città ed extra muros. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7138. – Systematische Untersuchung der spätantiken Nekropole. F. W. D.

B. Mitrea, Independenţa, bei Calăraşi (Rumänien). Necropoli birituale dell'epoca delle migrazioni. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7143. – Nekropole des 4. Jh., mit christlichen Zeugnissen. F. W. D.

D. Theodorescu, L'édifice romano-byzantin de Callatis. Dacia N. Ser. 7 (1963) 257–300. Mit 26 Abb. F. W. D.

D. V. Rosetti, Şantierul Arheologic Cetăţeni (r. Muscel, reg. Argeş) (Le Chantier Archéologique de Cetăţeni) (mit russ. und frz. Résumé). Materiale şi Cercetari Arheologice 8, 1962, 73–88. Mit 10 Abb. – Bei der Festung, die u. a. eine Felsenkirche umfaßt, zwei Kirchen freigelegt; die eine ein Bau des Deutschen Ritterordens aus dem 13. Jh., die andere aus dem 15. Jh. O. F.

G. Diaconu, Gherăseni (Rumänien). Necropoli birituale dell'epoca delle migrazioni. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7134. – Identifizierung einer Siedlung des 4. Jh. mit Nekropole (z. T. ausgegraben). F. W. D.

G. Ştefan, I. Barnea, B. Mitrea, Dinogetia, Bisericuţa, Garvăn (Rumänien). Edificio di epoca tardo-romana e altre scoperte. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7125. F. W. D.

Gh. Ştefan, I. Barnea und **B. Mitrea,** Şantierul Arheologic Garvăn (Dinogetia) (Dobrogea) (Le Chantier Archéologique de Garvăn) (Mit russ. und fzr. Résumé). Materiale şi Cercetari Arheologice 8 (1962) 675–692. Mit 13 Abb. – Die römische Festung des frühen 4. Jh. wird unter byzantinischer Herrschaft im 10./11. Jh. erneuert. In einem Tongefäß 16 byzantinische Goldmünzen dieser Zeit gefunden (Abb. 11). O. F.

I. Barnea, Garvăn-Dinogetia. [Colectia Monumentele patriei noastre.] Bucureşti, Ed. Meridiane 1961. 88 S., 35 Abb. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 515. – Führer auch für die spätantiken Zeugnisse. F. W. D.

S. Radojčić, Centri serbi. Slavi centri e correnti. [Enciclopedia universale dell'arte. 12.] Venezia-Roma, Istituto per la collaborazione culturale 1964, 601–611. Mit 7 Abb. F. W. D.

R. Hamann-Mac Lean und **H. Hallensleben,** Die Monumentalmalerei in Serbien und Makedonien vom 11. bis zum frühen 14. Jahrhundert. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 553). – Bespr. von **S. Eyice,** Belleten 28 (1964) 335–340 (türk.); von **A. M. Ammann,** Orient. Christ. Period. 30 (1964) 552 f. O. F.

R. F. Hoddinott, Early Byzantine churches in Macedonia and southern Serbia. (Cf. B. Z. 57 [1964] 549.) – Rev. by **D. N. Nicol,** Journ. Hellen. Stud. 84 (1964) 233–234; by **H. D(auphin),** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 1093–1094. J. M. H.

N. Mutsopulos, Βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Μεγάλης Πρέσπας. Χαριστήριον εἰς 'Αναστ. Κ. 'Ορλάνδον Β' (Athen 1964) 138–159. Mit 7 Abb. u. 7. Taf. – M. ediert, indem er frühere Lesungen verbessert, Inschriften aus byzantinischen Kirchenbauten am großen Prespasee und datiert die dortige Kirche der Panagia Eleusa in die J. 1368–1371, indem er das inschriftlich überlieferte 1410 nicht als Gründungs-, sondern als Restaurierungsdatum dieser Kirche annimmt. J. K.

A. Grabar, Deux témoignages archéologiques sur l'autocéphalie d'une église: Prespa et Ohrid. Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 163–168. Mit 1 Abb. (Vgl. oben S. 227.) I. N.

Sv. Radojčić, Prilozi za istoriju najstarijeg ohridskog slikarstva (Beiträge zur Geschichte der ältesten Ochrider Malerei) (mit dtsch. Zsfg.). Zbornik Radova Vizan-

tol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 355–382. Mit 8 Abb. – Der Verf. betont, daß die bisherige Erforschung der ältesten Malerei in der Kirche der hl. Sophia in Ohrid auf die Untersuchung der Herkunft und des Charakters des Stils eingestellt war. R. hingegen ist bestrebt, den Inhalt der ältesten Fresken eingehender zu beschreiben, wobei er nicht auf ästhetische Probleme eingeht. Aus der Analyse des theologischen Inhalts der Fresken im Altarraum wie auch aus der detaillierten gegliederten Übersicht über die Serie der Porträts von Patriarchen, Päpsten und Erzbischöfen zieht R. Schlüsse, die sich von den bisher vertretenen Thesen wesentlich unterscheiden. Der Verf. meint, daß der Inhalt der erhaltengebliebenen Ensembles der ursprünglichen Fresken in der Kirche der hl. Sophia in Ohrid mit Bestimmtheit darauf hindeutet, daß die Wahl und Anordnung der gemalten Dekoration unter dem starken Einfluß der kirchlichen Kreise von Konstantinopel entstanden ist. I. N.

V. Korać, O prirodi obnove i pravcima razvitka arhitekture u ranon srednjem veku u istočnim i zapadnim oblastima Jugoslavije (Sur la nature du renouvellement et des voies de développement de l'architecture du Haut Moyen Âge des régions orientales et occidentales de la Yougoslavie (mit frz. Zsfg.) Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 209–226. I. N.

Spomenici Sremske Mitrovice (Denkmäler der Sremska Mitrovica) (serb. u. engl.) Herausgegeben vom Museum Srema, 1964. 52 S. Mit 25 Abb. u. 1 Plan. – S. 12–26 Denkmäler des antiken Sirmiums. I. N.

I. Nikolajević, La sculpture ornementale au XII[e] siècle en Bosnie et en Herzégovine. Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 295–309. Mit 10 Abb. – Die Verf. beschäftigt sich mit einer stilistisch homogenen Gruppe von Denkmälern der skulptierten Dekoration aus Bosnien und der Herzegovina, für die sie Vorbilder und Parallelen in verschiedenen zeitlich genau zu bestimmenden Denkmälern aus Süditalien findet, und gelangt zu dem Schluß, daß die Denkmäler aus Bosnien und der Herzegovina in der zweiten Hälfte des 12. Jh. entstanden sind. I. N.

Lj. Karaman, Razgovori o nekim problemima domaće historije, arheologije i historije umjetnosti II (Gespräch über Probleme der Archäologie, Geschichte und Kunstgeschichte Dalmatiens) (mit dtsch. Zsfg.). Peristil 5 (1962) 126–134. – Kritische Bemerkungen zu den Abhandlungen von E. Dyggve (vgl. B. Z. 53 [1960] 253); I. Nikolajević-Stojković (vgl. B. Z. 55 [1962] 205); V. Djurić (vgl. B. Z. 55 [1962] 202). I. N.

D. Beritić, Još jedan kasnoantikni kapitel u Dubrovniku (Noch ein spätantikes Kapitell in Dubrovnik) Peristil 5 (1962) 5–6. Mit 2 Abb. – In Dubrovnik, der Stadt, von der man auf Grund von Mitteilungen des Kaisers Konstantinos Porphyrogennetos annahm, sie sei im 7. Jh. errichtet worden, wurden Reste architektonischer Verzierungen, besonders von Kapitellen entdeckt (vgl. B. Z. 53 [1960] 275), die aus einer früheren Epoche stammen und ohne Zweifel darauf hindeuten, daß auf dem Platz, wo sich später Dubrovnik entwickelte, bereits im 6. Jh. eine rege Bautätigkeit im Gange war. Die Verf. veröffentlicht Angaben über ein weiteres Kapitell, das höchstwahrscheinlich dem 6. Jh. angehört, doch zum Unterschied von den bisher bekannten spätantiken Dubrovniker Kapitellen, die importiert waren, ein Erzeugnis der lokalen Steinmetzwerkstätten ist. (Typus R. Kautsch, Kapitellstudien Nr. 30, Tf. 4 [a. Salona.] [F. W. D.]) I. N.

J. Maksimović, Ikonografija i program mozaika u Poreču (Iconography and the Program of Mosaics at Poreč [Parenzo]) (mit engl. Zsfg.). Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 247–262. Mit 12 Abb. – Die Verf. ist der Meinung, daß die Mosaiken in Poreč eine wohlbeabsichtigte Auswahl verschiedener symbolischer und „historischer" Szenen vorstellen, deren Tendenz dahin ging, ein spezifisches Programm der Auffassung der Inkarnation (die Darstellungen der Theotokos, der Verklärung, Christus des Kosmokrators u. a.) darzulegen und gleichzeitig die dogmatische Konzeption der göttlichen und menschlichen Natur in Christus zu vertreten. I. N.

B. Marušić, Dva spomenika ranosrednjovjekovne arhitekture u Guraun kod Vodnjana (Deux monuments de l'architecture sacrée du haut moyen-âge à Guran près de Vodnjan) (Mit frz. Zsfg.). Starohrvatska prosvjeta 8–9 (1963) 121–150. Mit 1 Abb., 15 Taf., 2 Pl. F. W. D.

V. Lasareff, Centri russi. Slavi centri e correnti. [Enciclopedia universale dell'arte. 12.] Venezia-Roma, Istituto per la collaborazione culturale 1964, 611–633. Mit 12 Abb. F. W. D.

K. Onasch, Russische Kunst. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 110–113. H.-G. B.

A. L. Jakobson, Novyj pamjatnik rannesrednovekovoj architektury v Krymu (Ein neues Denkmal der frühmittelalterlichen Architektur in der Krim). Kratkie soobščenija d. Instituts f. Archäologie 99 (1964) 65–72. Mit 5 Abb. – Die Reste einer dreischiffigen Kirche bei Pampuk, aus dem 6.–7. Jh. I. D.

T. T. Beridze, Un bilan de l'étude de l'architecture géorgienne paléochrétienne. Bedi Karthlisa, Rev. de Karthvélologie 36–37 (1961) 63–69. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 276 Nr. 751. F. W. D.

V. A. Kuznecov, Severnyj zelenčukskij chram X veka. (Der nördliche Zelenčuk-Tempel [Kirche] des 10. Jh.). Sovetskaja Archeol. 1964, Fasz. 4, 136–150. Mit 11 Abb. – Nordkaukasien. F. W. D.

V. N. Lazarev, Freski Staroj Ladogi. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 188). – Bespr. von **E. S. Smirnov,** Viz. Vrem. 24 (1964) 219–226. I. D.

Edit B. Thomas, Römische Villen in Pannonien. Beiträge zur pannonischen Siedlungsgeschichte. Übers. von O. Rátz. Budapest, Verl. d. Ungar. Ak. d. Wiss. 1964. 418 S., 177 Abb., 234 Taf. – Auch christliche Zeugnisse, u. a. die Basilika von Kékkút. F. W. D.

V. Vavřínek, Study on the church architecture from the period of the Great Moravian Empire. Byzantinosl. 25 (1964) 288–301. – V. unterzieht die Theorien von Cibulka (iro-schottischer Einfluß, Datierung in den Anfang des 9. Jh. für die wichtigsten Kirchenbauten) und Pošmourny (dalmatisch-istrische Herkunft) einer sehr eingehenden Kritik. Für V. kann die Kirche von Modrá, die nach Cibulka den Prototyp der übrigen darstellt, nicht vor den dreißiger Jahren des 9. Jh. entstanden sein, wahrscheinlich sogar später. Er denkt für den Komplex der behandelten Kirchen an „byzantinische Missionskirchen", die sich nicht etwa an der innerbyzantinischen Architektur orientierten, sondern lokale Traditionen der Spätantike bescheidener künstlerischer Konzeption ihren Bedürfnissen anpaßten. Die Masse der Kirchen dürfte dem letzten Drittel des 9. Jh. angehören. H.-G. B.

H. Gollob, Das zeitgenössische Porträt des hl. Severin im Grab von St. Jakob zu Wien-Heiligenstadt. Raggi 5,2 (1963) 1–8. Mit 5 Abb. F. W. D.

H. Vetters, Pfaffenhofen (Österreich). Neufunde und Grabungen. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7451. – Fund einer Rundapsis mit Priesterbank und bischöflicher Kathedra. F. W. D.

H. Vetters, Katzelsdorf (Niederösterreich). Grabung. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7440. – Ausgrabung eines Fachwerkhauses von der Wende vom 4. zum 5. Jh. F. W. D.

H. Vetters, Erpersdorf, bei Zwentendorf (Niederösterreich). Neufunde. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7435. – Langobardische Gräber vom Ende des 6. Jh. F. W. D.

H. Vetters, Commagenae, Tulln (Niederösterreich). Neufunde. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7433. – Funde im Friedhof des 4./5. Jh. F. W. D.

L. Eckart, Die Grabungsergebnisse 1960–1963 in St. Laurenz zu Lorch-Enns. Eine kurze Zusammenfassung. Jb. Oberösterr. Museums-Verein 109 (1964) 172–184. – Nach Pro Austria Romana 14 (1964) 39. F. W. D.

H. Vetters, Lauriacum, Lorch (Oberösterreich). Fortsetzung der Grabungen. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7447. – Untersuchung in der Laurentiuskirche, vgl. auch B. Z. 57 (1964) 256. F. W. D.

A. Wotschitzky, Grabung in der Kapelle St. Martin am Martinsbühel bei Zirl. Pro Austria Romana 14 (1964) 36–38. – Kirche mit freistehender Priesterbank, wahrscheinlich 2. Hälfte 6. Jh. F. W. D.

G. Fingerlin, Grab einer adligen Frau aus Güttingen (Ldkrs. Konstanz). Bad. Fundberichte Sonderheft 4, 1964. 44 S., 4 Abb. 18 Taf. – Nr. 6, Scheibenfibel; herausgeschnittenes Mittelteil einer Silberschale mit Kaiserkopf, spätantik. Nr. 7, desgl., ebenfalls wiederverwendet; Medaillon mit Reiter in Relief, 6. Jh.? Nr. 28, gegossene „koptische" Bronzepfanne mit griech. Inschrift (vgl. Germania 17 [1963] 38 ff.). – Das Grab ist um 600 zu datieren. F. W. D.

H. Dannheimer, Die germanischen Funde der späten Kaiserzeit und des frühen Mittelalters in Mittelfranken. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 555.) – Bespr. von **H. Hinz,** Bonner Jahrb. 163 (1963) 583–584. F. W. D.

K. Kempf, Untersuchungen und Beobachtungen am Trierer Dom 1961–1963. Germania 42 (1964) 126–141. Mit 18 Taf., 1 Pl. – 1. Fundamentuntersuchungen außen. a) Grabungen in der Windstraße an der Nordwand des Domes. b) Grabung in der spätromanischen Ostkrypta unter dem Südostturm. c) Grabung im Hof der Domsakristei vor dem spätantiken Portal. 2. Fundamentuntersuchungen innen. a) Grabung in der Südwestecke des Quadratbaues. b) Grabung am Kanzelpfeiler. c) Grabung unter dem Südwestturm. 3. Untersuchungen am aufgehenden Mauerwerk. a) An der Ostwand des Quadratbaues. b) Am Kanzelpfeiler = Westwand des Quadratbaues. c) Reste des Wiederaufbaues im 6. Jh. 4. Ergebnisse. F. W. D.

W. Reusch, Die Ausgrabungen im Westteil der Trierer Kaiserthermen. Vorbericht über die 1. Grabungskampagne 1960–61. Germania 42 (1964) 92–126. Mit 7 Abb., 7 Taf., 2 Pl. F. W. D.

O. Doppelfeld, Das fränkische Knabengrab unter dem Chor des Kölner Domes. Germania 42 (1964) 156–188. Mit 17 Abb., 5 Taf., 1 Pl. – Bergung. Lage. Grabbau. Liste der Beigaben: Münzen, Kleidung und Schmuck, Holzstäbe, Trutzwaffen, Schutzwaffen, Teile der Helmglocke, Herstellung der Helmglocke, Teile der Helmkappe, Herstellung der Helmkappe, Gläser, Gerät aus Bronze und organischen Stoffen, Stuhl, Totenlade und Deckbretter. Zusammenfassung. F. W. D.

A. Kolling, Die römische Villa in Sotzweiler. [Beiträge zur saarländischen Archäologie und Kunstgeschichte. 10. Bericht der Staatlichen Denkmalpflege im Saarland 1963.] Saarbrücken o. J., 71–86. Mit 8 Abb., 3 Taf. – S. 79, Münzen von Constans und Constantius II. F. W. D.

W. C. Braat, Einige Baggerfunde aus holländischen Flüssen. Bull. Vereen. Bevord. Kennis ant. Beschaving (Alexandro Guilielmo Byvanck) 39 (1964) 185–191. Mit 7 Abb. – U. a. spätrömische Fibeln. F. W. D.

Lili Byvanck- Quarles van Ufford, Wijster, bei Loewen (Niederlande). Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7428. – Neue Untersuchungen in der spätantiken Siedlung. F. W. D.

W. A. van Es, Kroniek van opgravingen en vondsten in Drenthe in 1959. Voortzetting van het onderzoek van de nederzetting bij Wijster. Nieuwe Drenste Volksalmanak 79 (1961) 241–244. Mit 1 Taf. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7427. – Ausgrabungen 1959 in Wijster (Prov. Drenthe). Germanische Siedlung des 4. und 5. Jh. F. W. D.

J. Mertens, Florenville (Luxemburg). Fouilles. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 5622. – Perioden des 3. und 4. Jh. eines Baues; Münzen des 4. Jh. F. W. D.

P. H. Blair, Roman Britain and Early England 55 B. C. – A. D. 871. A History of England. Edinburgh, Th. Nelson and Sons Ltd 1963. XII, 292 S., 16 Taf. – Mit Hinweisen auf die bildende Kunst. F. W. D.

Roman Britain in 1963. Journ. Roman Stud. 54 (1964) 152–185. – Grabungsberichte. Welwyn, Herts.: Ein Hämatit-Amulett (erstmalig für England), zusammen mit einer Münze Gratians gefunden. Avers: Isis, umgeben von einem Uroboros, verschiedene Symbole der Geburt und magisches griech. Palindrom; Revers: Skarabäus inmitten magischer Umschrift. H. H.

J. M. C. Toynbee, The Christian Roman Mosaic Hinton St. Mary Dorset. [Dorset Monographs, 3.] Dorchester, Dorset, Dorset Natural History and Archaeological Society 1964. 10 S., 1 Taf. F. W. D.

J. M. C. Toynbee, A New Roman Mosaic Pavement Found in Dorset. Journ. Roman Stud. 54 (1964) 7–14. Mit 7 Taf. – Das Ende 1963 in Hinton St. Mary (Dorset) ausgegrabene Fußbodenmosaik des 4. Jh. zeigt im Mittelmedaillon des größeren Raumes eine männliche Büste auf dem Hintergrund des Christogramms zwischen zwei Granatäpfeln, 4 Seitenlunetten mit Tier- und Pflanzenmotiven, 4 Büsten in den Ecken (Winde? Evangelisten?), alles von reicher Flechtbandornamentik umgeben. Das Mosaik des kleineren Raumes läßt trotz einiger Beschädigung Bellerophon auf dem Pegasos im Kampf mit der Chimaira erkennen, flankiert von Tierszenen analog den Lunetten des größeren Raumes. T. neigt zur christlichen Interpretation des für die Übergangsgenerationen vom Heidentum zum Christentum charakteristischen Ensembles. H. H.

E. Salin, La civilisation mérovingienne. Bd. 1. Les idées et les faits. 1950. 531 S., 150 Abb., 13 Taf., 3 Kt. Bd. 2. Les sépultures. 1952. 417 S., 160 Abb., 10 Taf. Bd. 3. Les techniques. 1957. 311 S., 103 Abb., 21 Taf. Bd. 4. Les croyances. Conclusions. Index général. 1959. 579 S., 198 Abb., 13 Taf. – Bespr. von **P. Verdier,** Amer. Journ. Archaeol. 69 (1965) 88–92. F. W. D.

P.-A. Février, Le sarcophage à inscription 'lege feliciter' (Narbonne, Aude). Ann. du Midi 73 (1961) 11–17. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7080. F. W. D.

I. Audy und **R. Riquet,** La basilique cémétériale de Montferrand (Aude). Contribution à l'étude du peuplement des grandes invasions en Gaule. [Acad. Inscr. et Belles-Lettres.] Comptes Rendus 1961, 185–204. Mit 8 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 276 Nr. 744. F. W. D.

G. Fabre, Un chrisme de l'époque gallo-romaine trouvé à Lezoux. L'Auvergne littéraire, artistique et historique 166 (1960) 47–52, Taf. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 273 Nr. 704. F. W. D.

May Vieillard-Troiekouroff, Elisabeth Chatel, Denise Fossard und **Colette Lamy-Lassalle,** Les anciennes églises suburbaines de Paris. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 188.) – Bespr. von **P.-A. Février,** Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 217–218. F.W.D.

B. Lacroix, Une installation artisanale aux Fontaines-Salées? (Yonne). Gallia 22 (1964) 111–135. Mit 24 Abb., 3 Taf. – S. 122 ff., État III. L'Édifice du IVe siècle. F. W. D.

A. Dasnoy, La trouvaille de Suarlée et la grande invasion de 406–407. Ann. Soc. archéol. Namur 1 (1960–1961) 123–135. Mit 2 Taf. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7390. F. W. D.

B. Sapène, Une céramique méridionale des grandes invasions (5e–6e s.) au service du christianisme. De la poterie dite wisigothique découverte à Lugdunum-Convenarum. Rev. de Comminges 73 (1960) 57–72, Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 306 Nr. 1076. F. W. D.

R. Crozet, Besançon. Esquisse de topographie religieuse jusqu'à la fin du 11e siècle. Rev. suisse d'art et d'archéol. 1962, 10–14. Mit 2 Taf., 1 Kt. – Nach Bull. monumental 122 (1964) 276–277. – Frage des Christentums im 4. Jh., Coemeterialbasilika. F. W. D.

F. Eygun, Le baptistère Saint-Jean de Poitiers. Gallia 22 (1964) 137–172. Mit 26 Abb., 8 Taf. – Wichtige eingehende Untersuchung der verschiedenen Perioden, deren früheste dem 4. Jh. angehört. F. W. D.

F. Benoit, Note sur un sarcophage du „Bon Pasteur“ découvert à Ajaccio. Rev. d'ét. corses 1, 1 (1961) 16–22. Mit 1 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 290 Nr. 935. F. W. D.

R. Degen, Archäologischer Fundbericht. Jahrb. Schweiz. Ges. Urgesch. 50 (1963) 55–102. Mit 43 Abb., 16 Taf. – S. 77 f., Basel, Grabfund einer kostbaren Fibel (mit Bild eines Chlamydatus) etwa der Mitte des 4. Jh.; S. 89 ff., Fortsetzung der Grabungen (Vgl. B. Z. 55 [1962] 189); S. 91 ff. Ausgrabung einer Kirche mit rechteckiger Apsis, vermutlich 6.–7. Jh. F. W. D.

Annemarie Dilger-Fischer, Die frühchristlichen Probleme Churrätiens. Bündner Monatsblatt Jan./Febr. 1961, 24–31. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7434. F. W. D.

V. N. Lazarev, L'arte bizantina e particolarmente la pittura in Italia nell'Alto Medioevo. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 661–669. E. F.

P. L. Zovatto, Aquileia. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 293–306. Mit 8 Abb. F. W. D.

H. Kähler, Die Stiftermosaiken in der konstantinischen Südkirche von Aquileia. (Vgl. B. Z. 57 [1954] 557.) – Bespr. von **K. Wessel,** Göttingische Gelehrte Anz. 217 (1965) 124–132. H. G. B.

C. Mutinelli, La necropoli Longobarda di S. Stefano in Pertica a Cividale. Quaderni della Face 19 (1960) 1–52. Mit 27 Abb. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7252. – Funde vom Ende des 6. bis Anfang 7. Jh. F. W. D.

P. L. Zovatto, Mosaici paleocristiani delle Venezie. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 557.) – Bespr. von **K. Wessel,** Göttingische Gelehrte Anz. 217 (1965) 124–132. H.-G. B.

O. Demus, The Church of San Marco in Venice. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 191.) – Bespr. von **F. W. Deichmann,** B. Z. 58 (1965) 136–141. H.-G. B.

M. Mirabella Roberti, Ricerche recenti nell'Isola Comacina. Sibrium 5 (1960) 135–140. Mit 2 Abb., 2 Taf. F. W. D.

M. Cagiano de Azevedo, Appunti per una storia dell'arte dell'Italia settentrionale al tempo di Milano e Ravenna capitali. [Atti del I Congresso Internaz. di Archeologia dell'Italia. Univ. di Torino. Pubbl. Fac. di Lettere e Filos. 14, 4.] Torino (G. Giappichelli 1963) 165–192. F. W. D.

M. M(irabella) R(oberti), Notiziario di scavi e scoperte. Veneranda Anticaglia 8, 1–2 (1960) 27–29. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7258. – Befestigungsmauer Kaiser Valentinians in Mailand bei San Vittore u. a. m. F. W. D.

M. Mirabella Roberti, La Cattedrale antica di Milano e il suo Battistero. Arte lombarda 8 (1963) 77–98. Mit 21 Abb. – Bericht über die Grabungen auf Piazza del Duomo 1960/61 anläßlich des Baues der Metropolitana-Station mit Aufdeckung der 1943 nicht ausgegrabenen Teile der frühchristlichen Kathedrale und des Baptisteriums, eines oktogonalen Nischenzentralbaus. F. W. D.

M. Mirabella Roberti, La zona della basilica di San Lorenzo a Milano. La nuova Esattoria Civica di Milano. Milano, Cassa di Risparmio delle Provincie Lombarde 1963. 15 S., 9 Taf. F. W. D.

L. Manino, Alcune considerazioni sui mosaici romani del Piemonte (e della regione padana). Atti del 1 Congresso Internazionale di Archeologia dell'Italia Settentrionale. (Torino 21–24 giugno 1961.) [Università di Torino. Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia. 14, 4.] Torino (G. Giappichelli 1963) 137–144. Mit 6 Taf. – S. 143, Mailand, S. Aquilino, einschließlich der opus sectile imitierenden Malereien. F. W. D.

N. Lamboglia und **L. Uzzecchini,** La necropoli paleocristiana di Santa Sabina a Genova. Studi genuensi 3 (1960–61) 117–125. Mit 8 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 272 Nr. 683. F. W. D.

M. Salmi, Toscana e Oriente (riassunto della comunicazione). Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 655–659. E. F.

G. Bovini, Identificati due frammenti del mosaico pavimentale della Chiesa ravennate di S. Agata Maggiore. Boll. Economico Camera Commercio, Industr. ed Agricolt. Ravenna 9 Settembre 1964. 4 S., 4 Abb. – Ornamentale Mosaiken, heute verwahrt im sog. Palazzo di Teodorico (S. Salvatore), bei S. Apollinare Nuovo. F. W. D.

Notiziario. Il restauro del mosaico della volta presbiteriale di San Vitale. Felix Ravenna 3. Ser. 39 (90) (1964) 132–133. F. W. D.

J.-O. Tjäder, Il nome dell'antica chiesa ravennate di S. Michele in Africisco. Felix Ravenna 3. Ser. 39 (90) (1964) 5–19. Mit 1 Abb. – Africisco kommt, wie sicher nachgewiesen wird, von ad Frigiscus (Frigius = Phrygius), oder ad Frigiscos (Φρυγίσκοι). F. W. D.

Marina Scevola, Precisazione. Felix Ravenna 3. Ser. 39 (90) (1964) 131. – Vgl. B. Z. 57 (1964) 559. Nachweis für den von Sc. veröffentlichten Plan von S. Michele in Africisco, Maße nach Zirardini, Plan von 1905 von G. Savini; in modo particolare Plan von P. Grossmann. F. W. D.

G. Bovini, Note storiche sulla „Ecclesia S. Severi" e l'attiguo „Monasterium S. Ruphilli" nel territorio di Classe. Felix Ravenna 3. Ser. 39 (90) (1964) 20–48. Mit 6 Abb. F. W. D.

G. A. Mansuelli, Forum Popili, Forlimpopoli (Forlì). Scoperta di una chiesa paleocristiana. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7253. – Auf Grund des Mauerwerkes in das 5. Jh. zu datieren. F. W. D.

G. A. Mansuelli, Sarsina (Forlì). Scavi e scoperte. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7284. – Ausgrabung eines frühchristlichen Gebäudes mit Apsis nördlich der Kathedrale. F. W. D.

G. Matthiae, Le chiese di Roma dal IV al X secolo. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 536.) – Bespr. von **P. Testini,** Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 145–147. F. W. D.

G. J. Hoogewerff, Osservazioni sulle più antiche chiese romane. [Miscellanea Bibl. Hertziana.] München 1961, 29–36. Mit 4 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 281 Nr. 811. F. W. D.

R. Krautheimer, W. Frankl, S. Corbett, Corpus Basilicarum Christianarum Romae. Le basiliche paleocristiane di Roma. (Sec. IV–IX) Bd. 2, 3. [Pont. Inst. Archeol. Crist. Monumenti di Archeol. Crist. Ser. 2 Bd. 2.] Città del Vaticano 1964, 250–327. Mit 46 Abb., 5 Taf. – S. Maria Antiqua. S. Maria de Aracoeli. S. Maria de Metrio. S. Maria in Aquiro. S. Maria in Cosmedin. S. Maria in Domnica. F. W. D.

C. Galassi Paluzzi, San Pietro in Vaticano. Bd. 1. [Le chiese di Roma illustrate. 74–75.] Roma, Ed. Roma 1963. 164 S., 63 Abb. F. W. D.

P. Testini, Osservazioni sull'iconografia del Cristo in trono fra gli Apostoli. A proposito dell'affresco di un distrutto oratorio cristiano presso l'aggere serviano a Roma. Riv. Ist. Naz. Archeol. e Storia dell'arte N. Ser. 11/12 (20/21) (1963) 230–300. Mit 51 Abb. F. W. D.

L. E. Boyle, Constantine – Cyril and the Basilica of San Clemente, Rome. Medieval Studies 26 (1964) 359–363. – A discussion of the possible whereabouts of the remains of St Cyril. J. M. H.

Il restauro della Madonna della Clemenza. Boll. Ist. Centr. del Restauro 41–44, 1964. 219 S., 122 Abb. – Enthält: S. 5 ff. **C. Brandi,** Il restauro della Madonna della Clemenza. S. 13 ff. 1. Il restauro. a) **G. Urbani,** Le condizioni del dipinto ed i provvedimenti adottati. b) **Ada Capasso, P. Mora,** Le analisi dei mate-

riali. c) **R. Carità,** La parchettatura del dipinto. 2. S. 37 ff. **C. Bertelli,** L'opera d'arte. S. 171 ff. **C. Bertelli,** Appendici. F. W. D.

A. Cempanari und **T. Amodei,** La Scala Santa. [Le chiese di Roma illustrate. 72.] Roma, Ed. Roma 1963. 107 S., 28 Abb., 1 Pl. – Enthält auch das Emailkreuz mit der Kapsel und den Seidenstoff mit der Verkündigung. F. W. D.

C. Cecchelli, A proposito del mosaico dell'abside lateranense. [Miscellanea Bibl. Hertziana.] München 1961, 13–18. Mit 5 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 295 Nr. 1005. F. W. D.

A. Chastagnol, Les inscriptions des gradins sénatoriaux du Colisée. Akte des 4. Internat. Kongr. für griech. und latein. Epigraphik. (Wien 17. bis 22. Sept. 1962.) [Österr. Akad. d. Wiss.] Wien, H. Böhlau Nachf. 1964, 63–71. Mit 2 Taf. – Bis in die Zeit Odovakars. F. W. D.

Ragna Enking, S. Andrea cata Barbara e S. Antonio Abbate sull'Esquilino (in Via Carlo Alberto). [Le chiese di Roma illustrate, 83.] Roma, Ed. Roma 1964. 124 S., 31 Abb., 1 Pl. F. W. D.

L. Reekmans, La tombe du pape Corneille et sa région cémétériale. [Roma Sotterranea Cristiana a cura del Pont. Ist. Archeol. Crist., 4.] Roma (1965). 242 S., 11 Taf. F. W. D.

P. Testini, Le catacombe cristiane a Roma. Introduzione di A. Ferrua. [Ente Provinciale per il Turismo di Roma.] Roma 1964. 94 S., 31 Abb., 1 Pl. – Kurzgefaßter nützlicher Führer. F. W. D.

Christliche Malerei aus römischen Katakomben. Auswahl und Einführung von **Liselotte Thelen.** [Furche-Bücherei, Bd. 222.] Hamburg, Furcheverlag 1963. 12 S. 2 Bl., 18 Taf. mit 23 Abb. H.-G. B.

E. Griffe, L'inscription damasienne de la catacombe de Saint Sébastien. Bull. littérature eccl. 62 (1961) 15–25. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 273 Nr. 710. F. W. D.

Maria Floriani Squarciapino, Ostia. Scoperta di una Sinagoga. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7262. – Vgl. B. Z. 57 (1964) 259. F. W. D.

S. Settis, Tauriana (Bruttium). Note storico-archeologiche. Rend. Acc. Naz. Lincei 8. Ser. 19 (1964) 117–144. Mit 6 Taf. – S. 143, Nr. 35, Ring mit Christogramm; Nr. 36, Fragment einer mittelbyzantinischen Inschrift. F. W. D.

H. Hahn † und **A. Renger-Patzsch,** Hohenstaufenburgen in Süditalien. München, F. Bruckmann 1961. 47 S., 95 Taf. – Bespr. von **W. Müller-Wiener,** Zeitschr. Kunstgesch. 27 (1964) 102–104. – Die Besprechung hier notiert, da sie wichtige Hinweise auf die Zusammenhänge der Stauferarchitektur in Süditalien mit der byzantinischen, aber auch der durch die Kreuzfahrer vermittelten besonders armenischen Architektur enthält. F. W. D.

A. Prandi, Il Salento provincia dell'arte bizantina. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 671–713, 38 figg. E. F.

H. M. Schwarz, Zur Stilanalyse und Datierung einer der ältesten griechischen Mönchskirchen Calabriens. S. Giovanni Vecchio bei Stilo. [Miscellanea Bibl. Hertziana.] München 1961, 77–89. Mit 12 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 284 Nr. 859. F. W. D.

N. Bonacasa, Ritratti greci e romani della Sicilia. Catalogo. Palermo, Fond. I. Mormino del Banco di Sicilia 1964. XIX, 187 S., 94 Taf. – Dem 4. Jh. werden die Nr. 153–159 zugeschrieben, was bei einigen einer erneuten Prüfung bedürfte. F. W. D.

M. Bonavia, Le città sepolte di Caltanissetta. Sicilia 29 (1961) 2–6. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 2680. – Byzantinische Spuren. F. W. D.

S. L. A(gnello), La catacomba di Vigna Cassia in alcuni appunti inediti dell'Orsi. Archivio stor. siracuso 7 (1961) 118–131. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 271 Nr. 669. F. W. D.

G. M. Curcio, Oratorio ipogeo in contrada „Pianette". Archivio stor. siracuso 7 (1961) 139–140. Mit 1 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 278 Nr. 777. F. W. D.

P. Orlandini, Vassallaggi, [bei San Cataldo] Motyon? (Sizilien). Scavi e scoperte. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 2247. – Grotte mit intakten christlichen Gräbern des 5. Jh., Fund afrikanischer Lampen mit Christogramm. F. W. D.

V. Bonello, V. Borg, M. Cagiano de Azevedo, Antonia Ciasca, E. Coleiro, A. Davico, G. Garbini, S. Moscati, F. A. Pennacchietti, B. Pugliese, V. Scrinari, Missione archeologica italiana a Malta. Rapporto preliminare della Campagna 1963. [Centro di Studi Semitici, Istituto di Studi del Vicino Oriente, Università. Serie archeol. 5.] Roma 1964. 154 S., 21 Abb., 51 Taf. – Bespr. von **G. Levi Della Vida,** Riv. Studi Orientali 39 (1964) 314–320. F. W. D.

C. G. Zammit, Malta. Annual Report of the Museum Department 1962. Archaeological Section. Rep. Mus. Dep. 1962, 3–7. Mit 6 Taf. – S. 6, Kirkop. Katakombe, wahrscheinlich 4./5. Jh., mit Funden von Tonlampen mit Christogramm, Palmbaum u. a. (Taf. 6, 1). F. D. W.

G. Garbini, Campagna di scavi dell'Università di Roma a Malta. Oriens antiquus 3 (1964) 134. Mit 1 Taf. – S. Paolo Milqghi, bis in das 4. Jh. die Tradition der Anwesenheit des Apostels Paulus zu verfolgen. F. W. D.

Tombe cristiane rivestite di mosaico recuperate a Porto Torres. Archeologia 2, 21 (1964) 222. F. W. D.

L. Esteva Cruanas, Cerámica romana de época tardía hallada en San Felíu de Guixols (Gerona). Boletín Seminario de Estudios de Arte y Arqueol. Univ. Valladolid 28 (1962) 49–68. Mit 12 Abb., 1 Taf. – Zum Teil dem 4./5. Jh. angehörig. F. W. D.

A. García y Bellido, Sarcófago cristiano hallado en Córdoba en 1962. Archivo Esp. Arqueol. 36 (1963) 170–177. Mit 11 Abb. F. W. D.

A. Balil, Mosaici scoperti a Puigvert de Agramunt. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 6893. – Wohl zweite Hälfte 4. Jh. F. W. D.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

R. Brilliant, Gesture and Rank in Roman Art. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 458.) – Bespr. von **M. L. Heuser,** Amer. Journ. Archaeol. 69 (1965) 84–86. F. W. D.

M. Sotomayor, Fe y magisterio en la iconografía paleocristiana. Discurso leido en la solemne apertura del Curso académico 1961–62 a la Facultad de Teologia de la Compañia de Jesus de Granada. Granada 1961. 28 S., 5 Abb. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 289 Nr. 824. F. W. D.

A. Chatzinikolau, Attribut. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 3.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 440–448. F. W. D.

C. Capizzi, ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 260.) – Bespr. von **K. Wessel,** B. Z. 58 (1965) 141–147. H.-G. B.

F. Rademacher, Der thronende Christus der Chorschranken aus Gustorf. Eine ikonographische Untersuchung. [Beihefte der Bonner Jahrbücher, 12.] Köln-Graz, Böhlau 1964. 5 Bl., 211 S., Abb. – Wird besprochen. F. W. D.

G. Ristow, Die Geburt Christi. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 260.) – Bespr. von **A. Stuiber,** B. Z. 58 (1965) 147. H.-G. B.

K. Wessel, Anbetung der Magier und Hirten. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 148–154. F. W. D.

K. Wessel, Abendmahl. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 1–11. F. W. D.

P. Ratkowska, The Iconography of the Deposition without St. John. Journ. Warburg and Courtauld Institutes 27 (1964) 312–317 (with 1 pl.). – R. discusses Byzantine influence on an ivory of the Deposition in the Victoria and Albert Museum no. 3–1872 from the Webb Collection. J. M. H.

Elisabetta Lucchesi Palli, Anastasis. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 142–148. F. W. D.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, Iconographie de l'enfance de la Vierge dans l'Empire byzantin et en Occident. Tome I. [Acad. R. de Belgique, Cl. des Beaux-Arts. Mémoires, deuxième série, 11.] Bruxelles 1964. 249 S., 43 Tf. – Wird besprochen. F. W. D.

P. Goubert, Influence des évangiles apocryphes sur l'iconographie mariale de Castelseprio à la Cappadoce. [Maria et Ecclesia.] Roma 1960, 147–164. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 288 Nr. 908. F. W. D.

F. J. Dölger†, Beiträge zur Geschichte des Kreuzzeichens VI. Jahrb. Ant. u. Christt. 6 (1963) 7–34. – 11. Tutela salutis. 12. Das Kreuzzeichen in den poetischen Beschwörungsgebeten Gregors von Nazianz. 13. Das Kreuzzeichen in Verbindung mit der Teufelsabschwörung in der privaten Frömmigkeitsübung. 14. Das Kreuzzeichen im Kampf gegen Zauber und Zauberzeichen. 15. Das Kreuzzeichen als Mittel in der Bekämpfung dämonischer Besessenheit. F. W. D.

A. Frolow, Les reliquaires de la Vraie Croix. [Archives de l'Orient Chrétien, 8.] Paris, Institut Français d'Études Byzantines 1965. 274 S., zahlr. Abb. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

K. Wessel, Agnus Dei. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 90–94. F. W. D.

O. Nußbaum, Die große Traube Christus. Jahrb. Ant. u. Christt. 6 (1963) 136–143. Mit 6 Abb., 2 Taf. – Deutung von Darstellungen der Traube. F. W. D.

K. Wessel, Acheiropoietos. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 22–28. F. W. D.

P. M. Capponi, Santi, iconografia. [Enciclopedia universale dell'arte. 12.] Venezia-Roma, Istituto per la collaborazione culturale 1964, 182–213. F. W. D.

H. Buchthal, Somes notes on byzantine hagiographical portraiture. Gazette des Beaux-Arts 62 (1963) 81–90. – A propos des effigies des saints Grégoire de Nazianze, Basile et Jean Chrysostome, B. observe que l'image, longtemps sans note individuelle, devient portrait vers le milieu du Xe s. à la faveur de la Renaissance macédonienne. V. L.

K. Wessel, Apostel. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 227–239. F. W. D.

K. Wessel, Apostelkommunion. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 239–245. F. W. D.

C. Nordenfalk, The apostolic canon tables. Gazette des Beaux-Arts 62 (1963) 17–34. – Ces canons se répartissent en trois groupes, selon qu'ils sont couronnés par plusieurs arcades, soi par une seule, soit par un groupe surmonté d'une plus grande. Étude des types les plus représentatifs. V. L.

M. Sotomayor, S. Pedro en la iconografia paleocristiana. (Vgl. B. Z. 57 (1964) 561.) – Bespr. von **A. Stuiber,** B. Z. 58 (1965) 147–148. H.-G. B.

K. Wessel, Abraham. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 11–22. F. W. D.

K. Wessel, Adam und Eva. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 40–54. F. W. D.

K. Wessel, Andreas. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 154–156. F. W. D.

K. Wessel, Barlaam und Joasaph. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 4.) Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 496–507. F. W. D.

K. Wessel, Apokrypha. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 209–218. F. W. D.

W. Wirgin, The Menorah as Symbol of After-Life. Israel Explor. Journ. 14 (1964) 102–104. F. W. D.

W. Rumpf, Eroten (in der Kunst). Reallexikon f. Antike u. Christentum Lfg. 42–43 (1964) 312–342. H.-G. B.

F. Fremersdorf, Eine Wochengötterdarstellung auf spätrömischem Henkelkrug aus Köln. Köln. Jahrb. Vor- und Frühgesch. 4 (1959) 42–44. – Nach Fast. Archaeol. 16 (1964) Nr. 6939. F. W. D.

K. Wessel, Aurum coronarium und oblaticium. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 3.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 448–452. F. W. D.

H. J. Gleixner, Alexander der Große. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 96–99. F. W. D.

D. J. A. Ross, Alexander historiatus. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 261.) – Bespr. von **J. Trumpf,** B. Z. 58 (1965) 149–151. H.-G. B.

I. Opelt, Esel. Reallexikon f. Antike u. Christent. 44. Lfg. (1964) 566–595. – U. a. auch die christliche Ikonographie: Geburt Christi, Flucht nach Ägypten, Palmsonntag, Szenen aus dem AT. H.-G. B.

R. MacMullen, Some Pictures in Ammianus Marcellinus. Art Bull. 46 (1964) 435–455. Mit 2 Taf. F. W. D.

D. ARCHITEKTUR

W. Müller-Wiener, Koptische Architektur. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 131–136. Mit 4 Plänen. F. W. D.

W. Dynes, The First Christian Palace-Church Type. Marsyas 11 (1962–1964) 1–9. Mit 5 Abb. – D. vermutet, daß die Große Kirche von Antiochien ähnlich wie später H. Sergios und Bakchos in K/pel und S. Vitale zu Ravenna gestaltet, d. h. daß der konstantinische Bau, nahe dem antiochenischen Palast als Palastkirche Vorbild für spätere Palastkirchen, wie H. Sergios und Bakchos und S. Vitale gewesen sei. Daß H. Sergios und Bakchos zum Hormisdaspalast in K/pel gehörte, ist sicher, ebenso wie daß S. Vitale nicht bei einem Palaste lag. Der ravennatische Palast bei S. Croce und damit nicht weit von S. Vitale entfernt, ist ein Gebilde der mittelalterlichen Legende um Galla Placidia: der scheinbar wissenschaftliche Beweis C. Riccis für das Vorhandensein des Palastes, auf dem alle folgenden Hypothesen von z. T. weiten und entscheidenden Konsequenzen nicht nur für die Topographie Ravennas sondern für die Geschichte des 5. und 6. Jh. überhaupt sich gründen, beruht auf einem in den Beginn des 18. Jh. zurückreichenden Irrtum über die Lage der Moneta aurea in Ravenna, die mit völliger Sicherheit im Osten des Stadtgebietes lokalisiert werden kann. F. W. D.

A. Stange, Basiliken, Kuppelkirchen, Kathedralen. Das himmlische Jerusalem in der Sicht der Jahrhunderte. [Welt des Glaubens in der Kunst. 4.] Regensburg Verl. F. Pustet (1964) 74 S., 15 Abb., 38 Taf. – Bespr. von **F. Salet,** Bull. monumental 122 (1964) 226. F. W. D.

C. Delvoye, Basilika. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 4.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 514–567. Mit 20 Abb. F. W. D.

K. Wessel, Basilica discoperta. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 4.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 507–514. Mit 1 Abb. F. W. D.

C. Delvoye, Atrium. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 3.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 421–440. Mit 12 Abb. F. W. D.

K. Wessel, Altar. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 111–120. Mit 3 Abb. F. W. D.

K. Wessel, Altarbekleidung. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 120–124. F. W. D.

C. Delvoye, Ambo. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 126–133. F. W. D.

C. Delvoye, Bema. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 4.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 583–599. Mit 14 Abb. F. W. D.

T. F. Mathews, An Early Roman Chancel Arrangement and Its Liturgical Functions. Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 73–95. Mit 1 Abb. F. W. D.

C. Delvoye, Apsis. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 246–268. Mit 52 Abb. F. W. D.

C. Delvoye, Baptisterium. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 3 und 4.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 460–496. Mit 15 Abb. F. W. D.

A. Khatchatrian, Les baptistères paléochrétiens. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 459.) – Bespr. von **S. A. Kaufman,** Viz. Vrem. 25 (1964) 249–257. Von **P.-A. Février,** Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 215 f. I. D.

C. Delvoye, Ambitus. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 124–126. F. W. D.

K. Wessel, Bibliothek. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 4.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 612–615. Mit 2 Abb. F. W. D.

P. Gazzola, Ponti romani. [Ponti romani. 2.] Firenze L. S. Olschki 1963. 220 S., 377 Abb. – Enthält auch die spätantiken Brücken bis zum Iraq. F. W. D.

F. W. Deichmann, Zu einigen spätantiken Figuralkapitellen. Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 4 s. 4 (1964) (Τιμητικὸς Γ. Σωτηρίου] 71–81. Mit Taf. 25–27. F. W. D.

M. Restle, Anthemios von Tralles. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 177–178. F. W. D.

C. Heitz, Recherches sur les rapports entre architecture et liturgie à l'époque carolingienne. [Bibliothèque générale de l'École pratique des hautes études. 6e section.] Paris, S. E. V. P. E. N. 1963. 286 S., Abb., Taf., Pl. – Bespr. von **P. Héliot,** Rev. belge 42 (1964) 1041–1045. F. W. D.

E. PLASTIK

J. Kollwitz, Sarkophag. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 330–332. H.-G. B.

E. Panofsky, Tomb Sculpture. New York, Harry N. Abrams, Inc. 1964. – Vgl. folgende Notiz. F. W. D.

E. Panofsky, Grabplastik. Vier Vorlesungen über ihren Bedeutungswandel von Alt-Ägypten bis Bernini. Hrsg. von H. W. Janson. Deutsche Übers. von Lise Lotte Möller. Köln, Verlag M. DuMont Schauberg 1964. 319 S., 446 Abb. auf Taf. – Die frühchristliche Periode S. 43–50. F. W. D.

G. Bovini, Frammento inedito di un sarcofago paleocristiano del IV secolo nel Museo Oliveriano di Pesaro. Studia Oliveriana 12 (1964) 37–45. Mit 4 Taf. F. W. D.

G. Bovini, „Christus victor“: una rara raffigurazione su un frammento di sarcofago paleocristiano del Museo Oliveriano di Pesaro. Studia Oliveriana 12 (1964) 47–53. Mit 2 Taf. F. W. D.

F. Benoit, Note sur un sarcophage du 'Bon pasteur' découvert à Ajaccio. Revue d'études corses 1 (1961) 16–22. Mit 1 Abb. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 6928. – Neuabdruck aus Mél. d'archéol. et d'hist. 56 (1939). F. W. D.

J. B. Ward Perkins, Il commercio dei sarcofagi in marmo fra Grecia e Italia settentrionale. Atti del 1 Congresso Internazionale di Archeologia dell'Italia Settentrionale. (Torino 21–24 giugno 1961.)[Università di Torino. Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia. 14, 4.] Torino (G. Giappichelli 1963) 119–124. Mit 5 Taf. – Auch für das 4. Jh. F. W. D.

N. Firatli, Deux nouveaux reliefs funéraires byzantins découverts à Istanbul. Bull. Officiel du Touring et Automobile Club de Turquie nr. 240, 1962, 3–6. Mit 3 Abb. – Es handelt sich um zwei Schein-Sarkophag-Platten in Form der Vorderseite eines Säulensarkophages. (Vgl. B. Z. 54 [1961] 213/14). O. F.

J. Beckwith, Coptic sculpture, 300–1300. (Cf. B. Z. 57 [1964] 565.) – Rev. by **A. F. Shore,** Bull. Oriental and African Studies 28 (1965) 146–147. J. M. H.

G. Carettoni, Nota su un ritratto tardoantico dallo stadio del Palatino. Röm. Mitt. 70 (1963) 159–161. Mit 3 Taf. F. W. D.

P. Testini, Un rilievo cristiano poco noto del Museo di Barletta. Vetera Christianorum 1 (1964) 129–163. Mit 20 Taf. – T. veröffentlicht zum ersten Male drei Bruchstücke dieses Reliefs von hoher Qualität, sicher k/politanischen Ursprungs, und vergleicht es vor allem mit den Reliefs der Basis des Theodosios-Obelisken und des Umkreises. F. W. D.

A. Erder, Ayasofya Müzesinde Teşhir Edilen Kabartma bir Levha (Relief Slab exhibited in the Ayasofya Museum) (mit engl. Übers.). Ayasofya Müzesi Yıllığı (Annual Ayasofya Mus.) 5 (1963) 66–69. Mit 1 Taf. – Fragment einer zweiseitig bearbeiteten Schrankenplatte. O. F.

B. Telebaković-Pecarski, Novi pogledi na problematiku stećaka (Neue Ansichten über die Problematik der „stećak" genannten Grabdenkmäler in Bosnien und der Herzegovina) (serbokr.). Starohrvatska Prosvjeta 8–9 (Zagreb 1963) 217–220. – Die Verf. bewertet die Arbeiten der amerikanischen Kunsthistorikerin M. Wenzel als positiv, in denen bewiesen wird, daß die plastischen Darstellungen auf den bosnisch-herzegovinischen Grabdenkmälern erhaltengebliebene Spuren antiker, vorchristlicher Religionen sind. F. B.

G. K. Vagner, Skulptura Vladimiro-Suzdalskoj Rusi. G. Jurjev-Poljskoj (Die Skulptur im Rußland von Vladimir und Suzdal. Die Stadt Jurjev-Polskoj). Moskau 1964, 188 S. Mit 50 Abb. u. 35 Taf. I. D.

G. K. Vagner, K sudbam vizantijskogo nasledija vo vladimiro-suzdalskoj plastike (Zur Geschichte der byzantinischen Erbschaft in der Plastik von Vladimir und Suzdal). Viz. Vrem. 24 (1964) 121–138. Mit 4 Abb. I. D.

V. P. Darkević, Obraz carja Davida vo vladimiro-suzdalskoj skulpture (Die Gestalt des Königs David in der Skulptur von Vladimir und Suzdal). Kratkie soobščenija d. Instituts f. Architektur 99 (1964) 46–53. Mit 3 Abb. I. D.

G. Entz-E. Szakál, La reconstitution du sarcophage du roi Étienne. Acta Historiae Artium Acad. Scient. Hung. 10 (1964) 215–228. Mit 15 Abbildungen. – Dieses markante Stück der ungarischen Kunst aus dem XI. Jh. wurde aus einem römischen Sarkophag dem byzantinischen Stil entsprechend umgemeißelt. Die bis jetzt unbeachtet gebliebenen Bruchstücke des Deckels wurden nun im Lapidarium von Székesfehérvár entdeckt. Sie lassen vor uns das authentische Bild des ganzen Sarkophages entstehen und werfen auf den Vorgang Licht, wie man einen römischen Sarkophag in einen königlichen verwandelte. Gy. M.

F. MALEREI

K. Kalokyres, Ἡ θεμελιώδης προϋπόθεσις ἑρμηνείας τῆς βυζαντινῆς ζωγραφικῆς. Ἐπιστ. Ἐπετηρ. Θεολ. Σχ. Θεσ/νίκης 7 (1962) 43–64. – K. betont, daß die dogmatische Betrachtung der byzantinischen Kirchenmalerei die notwendige Voraussetzung zu ihrer richtigen Interpretation bildet. J. K.

A. Procopiou, The Macedonian Question in Byzantine Painting. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 200 und 57 [1964] 263.) – Bespr, von **A. W. Byvanck,** Bull. Vereen. Bevord. Kennis ant. Beschaving (Alexandro Guilielmo Byvanck) 39 (1964) 217. F. W. D.

J. Leroy, Äthiopische Malerei. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 188–192. F. W. D.

Alba Medea, La pittura bizantina nell'Italia meridionale nel Medioevo (V–XIII secolo). Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 719–776, 38 figg. E. F.

K. Wessel, Apsisbilder. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 2.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 268–293. F. W. D.

K. Spetsieres, Εἰκόνες ἑλλήνων φιλοσόφων εἰς ἐκκλησίας. 'Επιστ. 'Επετ. Φιλοσ. Σχολῆς Πανεπ. 'Αθηνῶν 14 (1963–1964) 386–458. – Registrierung der Funde in Griechenland, Bulgarien, Rumänien, Rußland, Konstantinopel, Kleinasien, Palästina, Italien (mit Sizilien) und Deutschland. Das Phänomen gehe zurück bis ins 10. Jh. und gründe auf der Auffassung von der teilweisen göttlichen Inspiration dieser alten Weisen. Bespr. von **I. N. Karmires,** Θεολογία 35 (1964) 344–347. H.-G. B.

R. E. M. Moore, Some Factors Governing Ancient Mosaic Design. Bull. Inst. Class. Studies Univ. London 11 (1964) 87–91. F. W. D.

K. Weitzmann, Fragments of an Early St. Nicholas Triptych on Mount Sinai. Δελτ. Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 4 s. 4 (1964) (Τιμητικὸς Γ. Σωτηρίου) 1–23. Mit Taf. 1–10 u. 2 Abb. i. Text. F. W. D.

Maria Cramer, Koptische Buchmalerei. Illuminationen in Manuskripten des christlich-koptischen Ägypten vom 4. bis 19. Jahrh. [Beiträge zur Kunst des christlichen Ostens, 2.] Recklinghausen, Bongers 1964. 126 S., 155 Abb., 30 unnum. S. – *Ln. DM 69.* – Wird besprochen. F. W. D.

H. Buchthal, A Note on the Miniatures of the Vatican Virgil Manuscript. Mél. Eugène Tisserant. 6, 1. Bibliothèque Vaticane. [Studi e Testi. 236.] Città del Vaticano, Bibl. Apost. Vat. 1964, 167–171. Mit 1 Taf. F. W. D.

D. H. Wright, The Codex Millenarius and Its Model. Münchn. Jahrb. bild. Kunst 3. F. 15 (1964) 37–54. Mit 15 Abb. F. W. D.

I. Barnea, Un manuscrit byzantin illustré du XIe siècle. Rev. Ét. Sud-Est Europ. 1 (1963) 319–330, 10 Taf. – Es handelt sich um cod. gr. 1294 der Bibliothek der rumänischen Akademie der Wissenschaften. Inhalt: Bußkanon (erhalten die Oden 1, 3, 4, 5 und einige Tropare von 7 und 8). Es ist ein Kanon διαλαμβάνων τῶν ἐν τῇ κλίμακι ἁγίων καταδίκων, wie ihn auch Vatic. gr. 1754 enthält (ed. J. R. Martin, Heavenly Ladder of John Climacus . . . 1954). Die Miniaturen der Bukarester Hs, die älter ist als die vatikanische, unterscheiden sich von den vatikanischen in Komposition und Ausführung in einigem; ein gemeinsamer Prototyp dürfte zu unterstellen sein. H.-G. B.

K. Weitzmann, Aus den Bibliotheken des Athos. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 263.) – Bespr. von **H. Gerstinger,** B. Z. 58 (1965) 151. H.-G. B.

K. Weitzmann, A Fourteenth-Century Greek Gospel Book with Washdrawings. (Mit frz. Zsfg.) Gazette des Beaux-Arts Juillet 1963, 91–108. Mit 14 Abb. F. W. D.

Sirarpie der Nersessian, Armenian Manuscripts in the Freer Gallery of Art. (Cf. B. Z. 57 [1964] 568.) – Rec. par **M. van Esbroeck,** Anal. Boll. 82 (1964) 459 s. V. L.

O. Kurz, Three Armenian Miniatures in the Fitzwilliam Museum, Cambridge. Mél. Eugène Tisserant. 2, 1. Orient chrétien. [Studi e Testi. 232.] Città del Vaticano, Bibl. Apost. Vat. 1964, 271–279. Mit 7 Taf. F. W. D.

M. Harisiadis, Frontispis srpskog paterika Nacionalne biblioteke u Beču (Frontispice du Paterikon serbe de la Bibliothèque Nationale de Vienne) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 169–176. Mit 1 Abb. – Das Paterikon, die einzige serbische Handschrift in der Österreichischen Nationalbibliothek in Wien, ist auf Grund ihrer paläographischen Eigenschaften in die zweite Hälfte des 14. Jh. zu datieren. Aus derselben Periode stammt auch die einzige Miniatur dieser Handschrift – das Frontispiz, das die sieben Apostel darstellt. I. N.

V. N. Lazarev, Feofan Grek i ego škola. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 200.) – Bespr. von **M.S. Frinta,** Art Bull. 46 (1964) 407–409. F. W. D.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

Erika Cruikshank Dodd, Byzantine Silver Stamps. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 265.) – Bespr. von **Irmgard Maull,** B. Z. 58 (1965) 151–159. H.-G. B.

A. Lipinsky, Enkolpia cruciformi orientali in Italia. II. Campania. La croce di Santo Stefano di Caiazzo. Bollett. Badia greca Grottaferrata, N. S. 18 (1964) 177–184, 2 fig. – Descrive la croce pettorale in argento sbalzato appartenuta a Santo Stefano vescovo di Caiazzo alla fine del sec. X. Tale croce, a forma di enkolpion, fu eseguita probabilmente a Capua, e presenta evidenti reminiscenze bizantine accanto ad elementi tardo-romani. E. F.

V. H. Elbern, Zum Justinuskreuz im Schatz von Sankt Peter zu Rom. Jahrb. Berliner Mus. Jahrb. d. Preuß. Kunstsamml. N. F. 6 (1964) 24–38. Mit 6 Abb. F. W. D.

A. Frolow, Les reliquaires de la Vraie Croix. [Archives de l'Orient Chrétien, 8.] Paris, Institut français d'études Byzantines 1965. Pp. 274. Avec 100 figures. – Sera recensé. V. L.

T. Totev, Srebŭrna čaša s nadpis ot Preslav (Eine Silberschale mit Inschrift aus Preslav). (m. frz. Zsfg.) Izvestija d. Archäol. Inst. 27 (1964) 5–15. Mit 9 Abb. – Vgl. unten S. 277. I. D.

V. V. Kropotkin, Vizantijskij sosud iz Južnogo Priuralja (Ein byzantinisches Gefäß aus dem südlichen Priural-Gebiet). Kratkie soobščenija d. Archäolog. Instituts 87 (1962) 65–66. Mit 2 Abb. – Es handelt sich um ein Silbergefäß mit unentzifferten Buchstabenzeichen. I. D.

P. O. Harper, The Heavenly Twins. Bull. Metropol. Mus. of Art 23, 5 (1965) 186–195. Mit 13 Abb. – Die sassanidische, dem 4. oder 5. Jh. angehörige ganz „klassizistische" Schale sei hier im Vergleich zu byzantinischem Silber genannt. F. W. D.

R. Laur-Belart, Ein neuer spätrömischer Silberschatz. Gymnasium 71 (1964) 425–429. Mit 8 Taf. – Silberschatz von Kaiseraugst, vgl. B. Z. 57 (1964) 267. F. W. D.

W. F. Volbach, Silber-, Zinn- und Holzgegenstände aus der Kirche St. Lorenz bei Paspels. Zeitschr. Schweiz. Archäol. und Kunstgesch. 23 (1963/64) 75–82. Mit 3 Abb., 6 Taf. – S. 76, Spätantikes Stück, Zusammenstellung wichtigen Vergleichsmaterials. F. W. D.

L. Papp, A nagyharsányi avarkori temeto (Das avarenzeitliche Gräberfeld von Nagyharsány.) A Janus Pannonius Múzeum Évkonyoe, Pécs 1963 (ersch. 1964) 113–141 (mit dt. u. russ. Zsfg.). Vgl. unten S. 277. Gy. M.

M. Stančeva, Za proizchoda na edin vid bŭlgarski srednovekovni grivni (Über den Ursprung gewisser bulgarischen Armbänder aus dem Mittelalter). Muzei i pametnici na kulturata 1964, Hf. 1, S. 3–10. Mit 3 Abb. – Ein Typ mittelalterlicher bulgarischer Armbänder stellt nur eine Weiterentwicklung der bekannten spätrömischen und frühbyzantinischen Armbrust- und Zwiebelkopffibel dar. I. D.

V. N. Zalesskaja, Čast bronzovogo kresta-skladnja iz Chersonesa (Die Hälfte eines Bronze-Kreuz-Reliquiars aus der Chersones). Viz. Vrem. 25 (1964) 167–175. Mit 4 Abb. – Beschreibung eines um 1892 gefundenen Kreuzes, heute in der Ermitage-Sammlung, mit griechischer Inschrift und Darstellungen, wahrscheinlich ins 10. oder in die 1. Hälfte des 11. Jh. zu datieren. I. D.

D. Dimitrov, Il Museo Archeologico di Sofia. Archeologia 2, 21 (1964) 207–209. Mit 4 Abb. – u. a. Bronzelampe des 5. Jh. F. W. D.

Disco de bronce, de Arreo de Caballo, y lamparita de bronce. Museo Archeológico Nacional. Adquisiciones de 1958 a 61. Mem. Museos Arqueol. Provinc. 19–22 (1958–61) 35–36. Mit 1 Taf. – Diskus mit lateinischer Inschrift, frühchristliche Bronzelampe mit Kreuz am Henkel. F. W. D.

Varda Sussman, Representation of a Human Head on a Lamp. Israel Explor. Journ. 14 (1964) 99–100. Mit 1 Abb., 1 Taf. – Wahrscheinlich 4. Jh. F. W. D.

K. Wessel, Ampullen. [Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 1.] Stuttgart, A. Hiersemann 1963, 137–142. F. W. D.

Aleksandrina Cermanović-Kuzmanović, Jedna kameja iz Ćuprije. Spomenica V. Novakova = Zbornik Filos. Fak. Beograd. Univ., VII, 1 (Beograd 1963) 119–125, Taf. – C. vergleicht eine 1959 in Ćuprija (Horreum Margi) gefundene Onyx-Kamee mit einer weiblichen Profilbüste mit den Bildnissen der Kaiserin Galeria Valeria auf Münzen zwischen 308–311. Sie will nicht etwa den Kopf auf Galeria deuten, immerhin aber die Ähnlichkeit für die Datierung benützen. H.-G. B.

W. B. Kaiser, Der Trierer Ada-Kameo. Festgabe für W. Jungandreas. [Arbeitsgem. für Landesgesch. und Volkskunde des Trierer Raumes. Sektion der Ges. für nützliche Forschungen, Trier.] Trier, Verl. Neu 1964, 24–35. Mit 5 Taf. F. W. D.

A. Ja. Borisov-V. G. Lukonin, Sasanidskija gemmy (Die sassanidischen Gemmen) (mit engl. Zsfg.). Leningrad 1963, 222 S. u. zahlreiche Abb. I. D.

Ch. Amiranachvili, Les émaux cloisonnés géorgiens. Bedi Kartlisa (Revue de Kartvélologie) 17–18 (1964) 102–108. – L'a. revise, entre autres, le point de vue de N. Kondakov, selon lequel „les émaux qui portent la marque d'une technique primitive d'exécution et d'une coloration vive" sont seuls de provenance géorgienne et que „les procédés, techniquement plus évolués, des artistes byzantins étaient inaccessibles aux maîtres géorgiens". V. L.

I. Katona, „Lehel kürtje" (Das Blasehorn von Lehel). Jászkunság 9 (1963) 116–123 mit 5 Abb. – Auf Grund der Untersuchung der einzelnen verschiedenartigen Motive drückt Verf. die Vermutung aus, daß das Horn wohl in Ungarn angefertigt wurde. Gy. M.

W. F. Volbach, Koptische Stoffe. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 147–152. F. W. D.

I. Barnea, Un fragment de broderie des XIe–XIIe siècles de Dinogetia-Garvăn (en roum. avec rés. russ. et fr.). Studii şi Cercetări de istorie veche 15 (1964) 435–440. – Description d'un fragment de costume féminin en soie doublée de lin et brodée de fils d'or, retrouvé avec une bague dans une sépulture du XIe ou XIIe s. L'origine du motif – deux S couchés – est byzantine. Cette découverte atteste une fois de plus les relations de Byzance avec le bas Danube et représente le plus ancien vestige de broderie byzantine connu jusqu'à présent en Roumanie. P. N.

M. Gönül, Istanbul Arkeoloji Müzelerinde Bulunan Kopt Kumasları (Coptic Fabrics in the Archeol. Museum of Istanbul) (engl. Übers.). Istanbul Arkeol. Müzeleri Yıllığı (Annual Archaeol. Mus. Istanbul) 11/12 (1964) 84–95; 188–198. Mit 8 Taf. – Kleiner Katalog von dreißig Stoffresten unbekannter Herkunft. O. F.

E. Vogt, Die Textilreste aus dem Reliquienbehälter des Altars in der Kirche St. Lorenz bei Paspels. Zeitschr. Schweiz. Archäol. und Kunstgesch. 23 (1963/64) 83–90. Mit 7 Abb., 3 Taf. – Vielleicht teilweise spätantik. F. W. D.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

S. Morenz, Fortwirken altägyptischer Elemente in christlicher Zeit. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 54–59. F. W. D.

T. K. Kempf, Berührungen und Fernwirkungen ägyptischen Christentums im Rheinland. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 163–168. F. W. D.

W. Holmqvist, Einflüsse der koptischen Kunst in Westeuropa. Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571) 157–162. F. W. D.

C. Beutler, Bildwerke zwischen Antike und Mittelalter. Unbekannte Skulpturen aus der Zeit Karls des Großen. Düsseldorf, L. Schwann 1964. 180 S., 2 Abb., 137 Abb. auf Taf. – Geht auch auf die spätantiken Quellen der karolingischen Skulptur ein. F. W. D.

J. Polzer, Aristotle, Mohammed and Nicholas V in Hellenic Art. Bull. 46 (1964) 457–469. Mit 4 Taf. – Zieht auch u. a. die Anastasis-Darstellung von Daphni heran. F. W. D.

Dj. Stričević, I monumenti dell'arte paleobizantina in rapporto con la tradizione antica ed all'arte medioevale nelle reggioni centrali dei Balcani, Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 = Mélanges Ostrogorsky II (1964) 399–415. Mit 12 Abb. – Die mittelalterlichen Denkmäler im zentralen Teil der Balkanhalbinsel gehören zwar genetisch zum byzantinischen Kunstkreis, jedoch weisen sie gewisse Besonderheiten auf. Zur eingehenden Untersuchung dieser Erscheinungen in der monumentalen mittelalterlichen Kunst dieses Gebiets ist vor allem die Kenntnis der frühbyzantinischen lokalen Kunsttraditionen erforderlich. In Verbindung damit bemüht sich S. nachzuweisen, daß die gesamte Entwicklung der mittelalterlichen monumentalen Kunst auf der Balkanhalbinsel auf Lokaltraditionen basiert. I. N.

Dj. Bošković, Sur la valorisation de l'héritage culturel byzantin et byzantino-oriental, Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 = Mélanges Ostrogorsky II (1964) 33–36. I. N.

S. Georgieva, K voprosu o t. n. prabolgarskoj chudožestvennoj promyšlennosti (Zur Frage der sog. protobulgarischen Kunstindustrie). Slavia antiqua 19 (1963) 331–365. Mit 27 Abb. – Zur Frage des byzantinischen Kunsteinflusses im frühmittelalterlichen Bulgarien. I. D.

M. Młynarska, Zagadnienia słowiańskie na XII międzynarodowym kongresie nauk bizantynistycznych (Die slavischen Probleme auf dem XII. Internationalen Byzantinistenkongreß). Slavia antiqua 10 (1963) 425–431. I. D.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

M. C. Ross, Catalogue of the Byzantine and Early Medieval Antiquities in the Dumbarton Oaks Collection. (Cf. B. Z. 57 [1964] 266. – Rev. by **R. M. Harrison,** Journ. Hellen. Stud. 84 (1964) 234–235; by **O. H. E. Khs-Burmester,** Bull. Soc. d'archéol. copte 17 (1963/64) 235–237. J. M. H.

Vereinigte Staaten von Amerika. Practical Activities. The Art Quarterly 24 (1961) 92; 199; 295; 393; 394. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 198. – Erwerbung eines koptischen Kalkstein-Frieses, 4. Jh., des Montreal Museum of Fine Arts. F. W. D.

N. A., Activities of the Department of Archaeology of the Hebrew University of Jerusalem. October 1958–October 1960. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 3 (1960) 70–71. Mit 1 Taf. F. W. D.

Bruna Forlati Tamaro, L. Bertacchi, Aquileia. Il Museo Paleocristiano. Padova 1962. 61 S., 20 Abb., 1 Pl. F. W. D.

O. F. A. Meinardus, The Museum of the Dair as-Surîân also known as the Monastery of the Holy Virgin and St. John Kame. Bull. Soc. d'archéol. copte 17 (1963/64) 225–234. Mit 11 Taf. – 1. Icons. 2. Stonework. 3. Woodwork. 4. Liturgica. 5. Ethiopica. 6. Varia. F. W. D.

Koptische Kunst. Christentum am Nil. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 571.) – Bespr. von **C. Kuentz,** Bull. Soc. d'archéol. copte 17 (1963/64) 182–184; von **Luisa Guerrini,** Oriens antiquus 3 (1964) 149–152. F. W. D.

O. Meinardus, Le symposium de l'art copte à Essen. L'exposition de l'art copte à la Villa Hügel, Essen, Allemagne. Bull. Soc. d'archéol. copte 17 (1963/64) 180–181. F. W. D.

Koptische Kunst. Christentum am Nil. Kunsthaus Zürich Mitte November 1963–Mitte Januar 1964. (Essen o. J. XXXVI, 208 S., 93 Abb. auf Taf., 14 Farbtaf.) F. W. D.

Koptische Kunst. Christentum am Nil. Kunsthaus Zürich. Nachtrag. (Zürich, o. J. 79 S., 18 Abb. auf Taf.) F. W. D.

Frühchristliche und koptische Kunst. Ausstellung in der Akademie der bildenden Künste. Wien, 11. März bis 3. Mai 1964. Im Zusammenhang mit der Ausstellung Christliche Kunst aus Äthiopien und Nubien. Museum für Völkerkunde, Wien. Veranstaltet vom Bundesministerium für Unterricht, Wien. Wien 1964. XXIX, 256 S., 145 Abb. auf Taf., 8 Farbtaf. F. W. D.

L'Art Copte. Petit Palais, 17 juin–15 sept. 1964. Exposition organisée au Musée du Petit Palais par la Réunion des Musées Nationaux et la Direction des Beaux-Arts de la Ville de Paris. [Paris, Ministère d'État. Affaires Culturelles.] 288 S., z. T. farbige Taff. F. W. D.

Archeologičeski muzej Plovdiv (Das archäologische Museum in Philippopel. Ein Führer). Sofia 1964, 160 S. Mit 100 Abb. – Zu erwähnen: Abb. 87 u. S. 155: ein Bronzerelief der Muttergottes aus dem 13.–14. Jh.; Abb. 96 u. S. 157–158: eine Goldmünze von Alexios I. Komnenos; Abb. 98 u. S. 158: eine Goldmünze von Andronikos I. Komnenos; Abb. 97 u. S. 158: eine Goldmünze von Manuel I. Komnenos; Abb. 99 u. S. 158–159: ein Bleisiegel des Despoten Nikephoros Dukas (vgl. aber V. Laurent, B. Z. 43 [1950] 230); Abb. 100, 101 u. S. 159: ein Bleisiegel von Johannes Kantakuzenos (vgl. meine Bemerkung, B. Z. 52 [1959] 236–237 u. **V. Laurent,** B. Z. 52 [1959] 495–496). I. D.

St. Stančev, Muzeite i proučvaneto na srednovekovnata kultura v Bûlgarija (Die Museen und die Erforschung der mittelalterlichen Kultur Bulgariens). Muzei i pametnici na kulturata IV, Hf. 3 (1964) 7–10. I. D.

Collection Hélène Stathatos. 3. Objets antiques et byzantins. Strasbourg 1963. 300 S., 179 Abb., 47 Taf. – Bespr. von **Lili Byvanck- Quarles van Ufford,** Bull. Vereen. Bevord. Kennis ant. Beschaving (Alexandro Guilielmo Byvanck) 39 (1964) 200–202. F. W. D.

P. Bloch, Sammlung E. und M. Kofler-Truniger, Luzern. Ausstellung im Kunsthaus Zürich vom 7. Juni bis 1. September. Kunstchr. 17 (1964) 263–267. Mit 4 Abb. F. W. D.

H. Schnitzler, F. Volbach und **P. Bloch,** Skulpturen. Elfenbein, Perlmutter, Stein, Holz, Europäisches Mittelalter. Sammlung E. und M. Kofler-Truniger, Luzern. Bd. 1. Luzern, Stuttgart Verlag Räber und Cie AG 1964. 41 S., 164 Abb. auf Taf. – Nr. 1, frühchristlich (koptisch); Nr. 6–14, byzantinisch. F. W. D.

Museo Arqueológico de Badajoz. Adquisiciones 1958. Mem. Museos Arqueol. Provinc. 19–22 (1958–61) 93–102. Mit 11 Abb. F. W. D.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

L. R. Laing, The Historical Significance of Coins. Constantine. Seaby's Coin and Medal Bulletin, Jan. 1964. – Nach Numismatica N. Ser. 5, 2 (1964) 127. F. W. D.

Ph. Grierson, Coinage and money in the byzantine Empire. (Vgl. B. Z. 54 [1961] 487.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 24 (1964) 258. I. D.

Jord. Jurukova, Po-važni otkritija i razvitieto na numizmatikata v Bŭlgarija prez poslednite dvadeset godini (Die wichtigsten Entdeckungen und die Entwicklung der Numismatik in Bulgarien während der letzten zwei Dezennien). Archeologija, VI, Hf. 3 (1964) 77–81. Mit 2 Abb. – Berührt teilweise auch die byzantinische und die mittelalterliche bulgarische Numismatik. I. D.

Annie N. Zadoks-Josephus Jitta, Contorniaten. Jaarb. voor Munt- en Penningkunde 47 (1960) 82–83. Mit 1 Taf. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7030. F. W. D.

A. R. Bellinger and **M. A. Berlincourt,** Victory as a coin type. (Cf. B. Z. 57 [1964] 267.) – Rev. by **J. F. Healy,** Journ. Hellen. Stud. 84 (1964) 236; by **Ch. Picard,** Rev. Hist. année 89, c. 232 (1965) 222–224. J. M. H.

A. Cutler, The Stavraton. Evidence for an Elusive Byzantine Type. Amer. Numismat. Soc. Museum Notes 11 (1964) 237–244. Mit 2 Taf. F. W. D.

H. Nubar, Aspetti della circolazione monetaria di Histria nell'epoca romana. Dacia N. Ser. 7 (1963) 241–256. F. W. D.

L. Cremaschi, La zecca di Ticinum. Boll. Soc. Pavese Stor. Patria N. Ser. 13, 2 (1961) 37–52. Mit 10 Taf. und Appendix. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7013. F. W. D.

M. Karamesini-Oeconomidu, Νομίσματα ἀνασκαφῶν Θεσσαλίας. (Coins from Thessaly) (Mit engl. Zsfg.) Θεσσαλικά 4 (1962) 3–15. Mit 2 Taf. – Auch spätantike und byzantinische Münzen (S. 10 ff.). F. W. D.

V. Ondrouch, Nález Keltských, Antikých a Byzantských Mincí na Slovensku (Finds of Celtic, Antique and Byzantian Coins in Slovakia). (Mit russ. und engl. Zsfg.) Bratislava, Vydavetelstvo Slovenskej Akadémie Vied 1964. 197 S. Mit 7 Karten. – Ausgezeichnete Zusammenfassung der Funde antiker Münzen im angegebenen Rahmen, in seiner Art methodologisch gut durchdacht, sauber, vor allem zuverlässig, gut organisiert und sicher vollständig, leider nicht ohne Eigenwilligkeiten. Von den beiden Teilen enthält der zweite die byzantinischen Fundmünzen und Münzfunde, dazu gelten vor allem die Karten 4, 6 und 7. Indices, durchlaufende, mit den Karten übereinstimmende Zählung und eine erschöpfende Bibliographie geben dem Buch einen über seinen Rahmen hinausreichenden Wert. Hindernisse für Nicht-Slavisten in Detailfragen bedürfen keines Kommentars. Sie werden erhöht, da der Verf. sich nicht an das internationale System der Kurzangaben durch verständliche Zitate hält, z. B. RIC vermeidet und dafür kompliziertes M.-S.-S. (sic!) schreibt. Cohen ist entbehrlich, wo RIC angegeben. Nie gehört ist z. B. MPO für das bekannte Buch Pinks über die Prägung der Ostkelten, nichtssagend „Denarfund" (Arbeit Ondrouchs 1934), da zu allgemein, wie überhaupt der Verf. eine Menge sicher vermeidbarer Abkürzungen einführt, die das Lesen eher erschweren denn erleichtern. Im ganzen: etwas schwierig und überorganisiert, aber unentbehrlich für die Kenntnis der Verhältnisse im angegebenen Raum in diesen Epochen. R. Göbl

K. Christ, Südbaden. [Römisch-Germanische Kommission des Deutschen Archäologischen Instituts. Die Fundmünzen der römischen Zeit in Deutschland. 2, 2.] Berlin, Gebr. Mann 1964. 258 S., 1 Kt. – Spätantike und byzantinische Münzen für folgende Nummern: 2007. 2008. 2013. 2019. 2020. 2021. 2029. 2039. 2044. 2046. 2047. 2055. 2058. 2059. 2060. 2061. 2066. 2068. 2069. 2071. 2077. 2079. 2080. 2083. 2089. 2093. 2094. 2095.

2096. 2099. 2110. 2114. 2115. 2123. 2124. 2125. 2132. 2138. 2139. 2140. 2142. 2150. 2159. 2160. 2167. 2172. 2177. 2179. 2180. 2183. 2184. 2195. 2200. 2204. 2208. 2210. 2211. 2215. 2220. 2224. 2225. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2255. 2237. 2240. 2242. 2246. 2249. 2254. 2257. 2261. 2265. 2271. 2275. 2282. 2285. 2296. 2304. 2314. 2316. 2318. 2319. 2333. 2334. 2335. F. W. D.

K. Christ, Südwürttemberg Hohenzollern. Die Fundmünzen der römischen Zeit in Deutschland. Abt. 2. Baden-Württemberg. Bd. 3. Mit Beiträgen von **P. R. Franke.** [Römisch-Germ. Kommission des Deutschen Archäol. Inst. zu Frankfurt a. M.] Berlin, Gebr. Mann 1964. 274 S., 2 Abb., 1 Kt. – Folgende Funde enthalten spätantike bzw. byzantinische Münzen: 3034. 3043. 3058. 3085. 3087. 3123. 3140. 3154. 3155a. 3172. 3177. 3180. 3186. 3190. 3191. 3200. 3201. 3203. 3204. 3211. 3212. 3230. 3241. 3246. 3252. 3279. 3292. 3293. 3312. 3313. 3315a. 3317. 3325. 3331. 3334. 3335. 3336. F. W. D.

A. Segré, Note sulle monete romane dal I sec. d. Cr. all'età bizantina. Maia N. S. 16 (1964) 259–275. B. S.

Margildis Schlüter, Goldmünzen der römischen Kaiserzeit. [Katalog der Münzsammlung des Kestner-Museums Hannover. 2.] Hannover 1964. 104 S., 46 Abb. – Auch spätantike Münzen. F. W. D.

Maria R. Alföldi, Die constantinische Goldprägung. (Cf. B. Z. 57 [1964] 574.) – Rec. par **Jacqueline Lallemand,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 307–310. V. L.

N. Vlassa, Două Descoperiri Monetare post-aureliane în Transilvania. Studii şi Cercetari de Istorie Veche 15, 1, 1964, 139–141. – U. A. Münzen von Diokletian und Theodosius I. O. F.

G. Ferenczi und **I. Ferenczi,** Recente acquisto di una collezione di monete imperiali romane di bronzo e di argento (Museo Municipale di Odorhei). Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 6388. – Auch Erwerbung von Münzen des 4. Jh. F. W. D.

B. H. Stolte, Brabant in de Romeinse tijd. [Kultuurhist. Verkenningen in de Kempen. 2.] Oisterwijk, Stichting Brabants Heem 1961, 9–29, 4 Kt. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 5556. – Funde von Münzen u. a. bis zum Ende des 4. Jh. F. W. D.

H. Synave-M. Thirion, Fouilles à Dion-le-Mont (Namur). Namurcum 33 (1959) 17–25. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 5601. – Münzen des 4. Jh. F. W. D.

J. Guey und **A. Audin,** L'amphithéatre des Trois-Gaules à Lyon. Rapport préliminaire aux fouilles. (Supplément: inscriptions, monnaies.) Gallia 22 (1964) 37–61. Mit 10 Abb. – S. 60, Münzfunde Constantins d. Gr. F. W. D.

Vendite all'asta. Numismatica N. Ser. 5, 2 (1964) 137–144. Mit 20 Abb. – S. 138, Solidus von Zoe und Theodora von 1042. – S. 144, Goldmedaillon von 1½ solidi geprägt 326 in Antiochien mit Konstantin d. Gr. auf dem Avers, Konstantin II. und Constans II. auf dem Revers. F. W. D.

H. E(rb), Kurzer Bericht des Konservators über das Rätische Museum. [Jahresber. Hist.-Antiquar. Ges. Graubünden 89, 1959.] 1960, XVI–XXIII, 2 Abb. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 189. – Zwei Mittelbronzen Constantius II. F. W. D.

H. J. H. van Buchem, Rijksmuseum G. M. Kam. [Verslagen der rijksverzamelingen van geschiedenis en kunst. 81, 1959.] 1961, 250–259, 1 Abb. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 4367. – Münzen von Constantin II., Gratian, Funde aus Nijmwegen. F. W. D.

J. Lafaurie, Un quadruple solidus de Julien trouvé en Vendée. Bull. Soc. franç. Numismat. 1961, 90–91. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7029. F. W. D.

F. D. Gilliard, Notes on the Coinage of Julian the Apostate. The Journal of Roman Studies 54 (1964) 135–141. Mit 1 Taf. – Terminus ante quem für Münzprägungen des bartlosen Kaisers ist etwa der 1. 1. 362. Der Wechsel von den Vot(a) V- zu den Vot(a) X-Prägungen erfolgte vermutlich ab November 360, jedenfalls noch zur „bart-

losen" Zeit. Etwa gleichzeitig erscheint in den Prägungen von Arelate der Adler (des Zeus). Den Stier auf dem Revers der größeren Bronzen versteht G. weder als Apis noch als die Herde schützenden Stier (Symbol für den Kaiser: so Kent 1954 nach Dion Chrys. or. 2, 66), sondern als das Sternbild, in dem Julian geboren wurde, und damit als Repräsentation des Kaisers, dem auf einer Prägung von Arelate der Adler den Siegeskranz reicht. H. H.

V. Corbo, Nuove scoperte archeologiche nella basilica del S. Sepolcro. Studii Bibl. Franc. 14 (1963–1964) 293–338. Mit 18 Abb. – Vgl. S. 245. – S. 303 ff. Münzen von Constantios II., Flaccilla, Valentinian II., Theodosios I. F. W. D.

J. Lallemand, Le trésor de Helchteren. Petits bronzes de Gratien à Honorius. Rev. Belge Numismat. 107 (1961) 47–69. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7031. F. D. W.

N. Dürr, Des fouilles à Peney. Mus. de Genève 13 (1961) 2–4. Mit 6 Abb. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 7033. – Münzen von Honorius, Arkadios, Theodosios II. F. W. D.

J. Korek, Attila aranyai (Attila's Goldstücke). Magyar Nemzet 19 (1963) Nr. 262. 4. S. – Im Jahre 1963 kam in der Nähe von Hódmezövásárhely ein Goldfund zum Vorschein, der aus 1396 byzantinischen Solidi, geprägt unter dem byzantinischen Kaiser Theodosios II. und dem weströmischen Kaiser Valentinianus III., bestand. Es ist anzunehmen, daß die Goldmünzen jenen Geschenken bzw. Jahresgeldern angehört haben, die der byzantinische Hof an Attila sandte. Bemerkenswert ist, daß der Fundort des Schatzes in jener Gegend liegt, wo die Forscher das Hauptquartier des Hunnenkönigs vermuten. Gy. M.

G. Fouet, La villa gallo-romaine de Gelleneuve, commune de Mouchan (Gers). Mem. Soc. archéol. du Midi de la France 27 (1961) 8–39. Mit 16 Abb., 1 Taf. – Nach Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 5711. – Münzen des 4. und 5. Jh. F. W. D.

H. L. Adelson and **G. L. Kustas,** A Bronze Hoard of the Period of Zeno I. (Cf. B. Z. 57 [1964] 574.) – Rev. by **D. M. Metcalf,** Journ. Hellen. Stud. 84 (1964) 237; by **H. J. Gleixner,** B. Z. 58 (1965) 159–162. J. M. H.

D. P. Dimitrov, M. Čičikova, B. Sultov, Archeologičeskie raskopki v vostočnom sektore Nove v 1962 godu (Archäologische Forschungen im Ostsektor von Novae im J. 1962). Izvestija d. Archäolog. Instituts 27 (1964) 217–235. Mit 25 Abb. – Zu erwähnen 1 Münze von Justin I. (?), eine von Justinian I. und eine von Justin II. und Sophia. I. D.

P. Boneschi, Le Martyrium Arethae et les monnaies sabéennes à inscriptions humiliantes. Riv. Studi Orientali 39 (1964) 117–124. – Gebrauch römischer (byzantinischer) Goldmünzen und Münzgewichte. F. W. D.

H. L. Adelson und **G. L. Kustas,** A Sixth Century Hoard of Minimi from the Western Peleponnese. Amer. Numismat. Soc. Museum Notes 11 (1964) 159–205. Mit 1 Taf. F. W. D.

K. V. Golenko, K nekotorym voprosam chronologii monet pozdnega Bospora (Zu einigen Fragen der Chronologie der Münzen des Bosporus vom 6.–7. Jh.). Viz. Vrem. 25 (1964) 176–183. Mit 1 Tafel. I. D.

B. Mitrea, Descoperiri recente şi mai vechi de Monede Antice şi Bizantine în Republica Populară Romînă. Studii şi Cercetari de Istorie Veche 14, 2 (1963) 466–474. Mit 1 Fundkarte. – 1962 wurden allein 16 byzantinische Münzen registriert, die aus dem 6.–13. Jh. stammen (472/74). O. F.

J. Lassus, Hippo Regius, Hippone. Fouilles et découvertes. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 4840. – Fund von Münzen vor allem Justinians II. F. W. D.

Gh. Ştefan, I. Barnea und **B. Mitrea,** Şantierul Arheologie Garvăn (Dinogetia) (Dobrogea) (Le Chantier Archéologique de Garvăn) (m. russ. u. frz. Zsfg.). Materiale

şi Cercetari Arheologice 8 (1962) 675–692. Mit 13 Abb. – U. a. in einem Tongefäß 16 byzantinische Goldmünzen des 10./11. Jh. O. F.

A. M. Gilević, Novyj klad chersono-vizantijskich monet (Neuer Schatz chersonesisch-byzantinischer Münzen). Viz. Vrem. 24 (1964) 150–158. Mit 2 Tafeln. – Beschreibung 38 chersonesisch-byzantinischer, 1960 gefundener Münzen aus der Zeit von Basileios I. (867–886) bis Basileios II. (976–1025), nebst Erwähnung der früheren Funde. I. D.

P. Diaconu, Monede rare şi inedite din Epoca Feudală de Început Descoperite la Pacuiul Lui Soare şi Imprejurimi (Dobrogea). Studii şi Cercetari de Istorie Veche 15, 1 (1964) 143–147. Mit 4 Abb. – Bronzemünze Leons VI. und eine aus dem Despotat des Wilhelm von Villehardouin gefunden. O. F.

K. V. Golenko, Monety iz razkopok anakopijskoj kreposti v 1957–1958g. (Die Münzen aus den Ausgrabungen in der Festung von Anakopia während der J. 1957–1958). Viz. Vrem. 24 (1964) 159–165. Mit 1 Abb. – Es handelt sich um Kupfermünzen aus der Zeit Leons VI. bis Konstantin IX. Monomachos, sowie eine Silbermünze aus der Zeit Konstantins IX. Monomachos. I. D.

A. R. Bellinger, Three more Hoards of Byzantine Copper Coins. Amer. Numismat. Soc. Museum Notes 11 (1964) 207–226. Mit 9 Taf. – Vorwiegend 12. Jh. F.W.D.

T. Gerasimov, Monetni sŭkrovišta namereni v Bŭlgarija prez 1962 i 1963g. (Trésors monétaires découverts en Bulgarie en 1962 et 1963) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 27 (1964) 237–248. – Es wurden u. a. gefunden: Vŭrbica (Kreis von Kolarovgrad – Šumen) unbestimmte Zahl Kupfermünzen von Andronikos I. Komnenos (Wroth BMC LXXI), Isaak II. Angelos (Wroth LXXII, 5) und Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII, 7); Železnica (Kreis von Blagoevgrad – Gorna Dzumaia) 378 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX, 4, 5), Isaak II. Angelos (Wroth LXXII 5), Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII 10) u. Theodor I. Laskaris; Krušare (Kr. von Sliven) 320 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 4, 5, 6) u. Andronikos I. Komnenos (Wroth LXXI 6); Kurdžali ungefähr 30 Münzen von Guillaume de Villehardouin, Karl von Anjou, Isabella de Villehardouin, Philipp von Taranto, Guillaume I., Gui II., Martin Zaccharia u. Philipp von Savoia; Lebed (Kreis v. Kurdžali) 1634 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 4, 6), Isaak II. Angelos (Wroth LXXII 5), Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII 7) u. Theodor I. Laskaris; Lom 3633 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 3, 4), Isaak II. Angelos (Wroth LXXII 6), Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII 7) und Theodor I. Laskaris; Pokrovnik (Kreis v. Blagoevgrad – Gorna Džumaja) 488 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 4, 5), Isaak II. Angelos (Wroth LXXII 6), Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII 7) u. Theodor I. Laskaris; Tŭža (Kreis v. Stara-Zagora) 2 Goldmünzen von Andronikos II. und Andronikos III. Palaiologoi; Jagoda (Kreis v. Stara-Zagora) 308 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 4, 5) u. Andronikos I. Komnenos (Wroth LXXI 6); Asenovci (Kreis von Pleven) 200 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 4), Isaak II. Angelos (Wroth LXXII 5) u. Alexios III. Komnenos (LXXIII 7); Kreis von Varna unbestimmte Zahl Goldmünzen von Andronikos II. und Michael IX. Palaiologoi; Kamenec (Kreis von Pleven) unbestimmte Zahl Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 7); Pernik 20 Goldmünzen von Alexios I. Komnenos (Wroth LXIV 1), Manuel I. Komnenos (Wroth LXIX 1) u. Johannes II. Komnenos (Wroth LXVI 12); Stara-Zagora unbestimmte Zahl Kupfermünzen von Alexios I. Komnenos (Wroth LXIV 6), Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 4) und Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII 8, 11); Tirnovo 50 Kupfermünzen von Isaak II. Angelos (Wroth LXXII 5) und Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII 7); Crŭnća (Kreis von Tatarpazaržik) 1252 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 4, 5), Isaak II. Angelos (Wroth LXXII 5), Andronikos I. Komnenos (Wroth LXX 6) und Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII 7); andere 922 Kupfermünzen von Manuel I. Komnenos (Wroth LXX 4, 5), Isaak II. Angelos (Wroth LXXII

5), Andronikos I. Komnenos (Wroth LXXI 6) und Alexios III. Komnenos (Wroth LXXIII 7). I. D.

S. Dimitrijević, Zajednički novac careva Jovana V Paleologa i Jovana VI Kantakuzina (La monnaie commune des empereurs Jean V Paléologue et Jean VI Cantacuzène) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 47–52. – In der Münzsammlung der Rumänischen Akademie entdeckte D. Silbergeld mit der Darstellung von zwei Herrschern in kaiserlichem Gewand: der eine von ihnen war bartlos, der andere augenscheinlich älter, denn er trug einen Bart. Die andere Seite zeigt eine Darstellung Christi. Neben der Gestalt des jüngeren Herrschers blieb die Inschrift Παλ(αι)ολ(ο)γος und neben der älteren die Inschrift K(α)ντ(α)κ(ουζη)νο(ς) erhalten, woraus der Verf. schließt, daß das Geld aus der Zeit vom Februar 1347 bis zum Jahre 1352 stammt, als Johannes VI. Kantakuzenos tatsächlich als Mitregent des unmündigen Johannes V. Palaiologos herrschte. Wir glauben, daß die Kombinationen, in denen der Verf. die Krönung von Johannes Kantakuzenos zum Kaiser (21. Mai 1346) als Antwort auf Dušans Annahme der Kaiserwürde (16. April 1346) deutet, nicht überzeugend sind. Ebenso schwer kann der Auslegung zugestimmt werden, daß Johannes VI. Kantakuzenos mit diesem in der Zeit zwischen 1347 und 1352 geprägten Geld in Wirklichkeit die unter Dušan geprägten serbischen Münzen imitierte. F. B.

V. Laurent, Le Corpus des sceaux de l'empire byzantin. T. 5: l'Église, I[ère] Partie, la Hiérarchie. (Cf. B. Z. 57 [1964] 269.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Bol land. 82 (1964) 436–439. V. L

G. Gnolfo, Mille sigilli bizantini e l'invocazione alla Madonna „Ausiliatrice" (Boetheia). Relazione del 3 Congresso Internazionale di Mariologia, Lourdes 2 – 9 – 1959. Sessio 7. Curante Comitatu Ecclesiae Patientis. Benevent, im Selbstverl. (1964). 31 S., 4 Abb. F. W. D.

H. Nubar, Sceau byzantin découvert à Histria (en roum.). Studii şi cercet. de ist. veche 15 (1964) 81–83. Avec 1 fig. – Sceau assez bien conservé représentant au droit la Vierge à l'Enfant, trônant; au revers le monogramme Θε[ο]δώτου. Ce petit monument du VI[e] ou VII[e] s. prouve qu'Histria maintenait ses relations avec d'autres centres de l'Empire byzantin. P. N.

O. Iliescu, Recenti acquisti del Gabinetto Numismatico della Biblioteca dell'Academia R. P. R. Fasti Archaeol. 16 (1964) Nr. 753. – Erwerbung eines Goldbarrens aus Transsilvanien, mit Stempel von Gratian, Valentinian I. und Theodosios I. F. W. D.

N. Dürr, Catalogue de la collection Lucien Naville au Cabinet de Numismatique du Musée d'Art et d'Histoire de Genève. Contribution à un corpus des poids byzantins. Genava N. Ser. 12 (1964) 65–106. Mit 19 Taf. – Katalog mit 321 Nummern. F. W. D.

9. EPIGRAPHIK

Akte des IV. internat. Kongresses für griech. u. lat. Épigraphik (Wien 17.–22. 9. 1962), Wien 1964. 427 S. 21 Taf. H. H.

Jeanne und **L. Robert,** Bulletin épigraphique. Rev. Ét. Gr. 77 (1964) 127–259. – Folgende Nr. beziehen sich auf spätantike oder byzantinische Inschriften, zum großen Teil mit die erwähnte Publikation entscheidend ergänzenden oder korrigierenden Ausführungen und Hinweisen: 80; 107; 117, Athen; 150, Athen; 159, Attika; 176, Korinth; 177, Korinth; 192, Lakonien; 221, Theben in Phthiotis; 235, Arta; 245, Edessa (Mak.); 251, Thessaloniki; 264, Kavalla; 277, Istanbul; 278, Istanbul; 279, Istanbul; 284 Nesebar und Aitos; 330, Lesbos; 370, Samothrake; 384, Samothrake; 413, Kreta; 484, Laranda; 492, Syrien; 495, Syrien; 501, Negew; 502, Haifa; 505, Caesarea; 509,

Iamnia; 512, Palästina; 513, Nazareth; 522, Palästina; 533, Paphos; 546, Ägypten; 552, Akhmin; 554, Ghazali; 555, Armenna; 556, Pachoras; 557, Axum; 576, Kyrenaika; 586, Apollonia; 589, Ptolemais; 600, Concordia; 603, Rom; 631, Agrigent, mit Hinweisen auf kleinasiatische Inschriften. F. W. D.

G. Walser, Die Vorarbeiten des Corpus Miliariorum (Zusammenfassung). Akte des 4. Internat. Kongr. für griech. und latein. Epigraphik. (Wien 17. bis 22. Sept. 1962) [Österr. Akad. d. Wiss.] Wien, H. Böhlau Nachf. 1964, 421–424. – Verf. bittet um Unterstützung der Fachgelehrten durch Hinweise. Adresse: Prof. Dr. Gerold Walser, Seminar für Alte Geschichte der Universität Bern, Hallerstraße 5, Bern (Schweiz). F. W. D.

G. Pfohl, Monument und Epigramm. Studien zu den metrischen Inschriften der Griechen. Festschrift 75 Jahre Neues Gymnasium Nürnberg. o. O., o. J., 1–64. Mit 4 Abb. F. W. D.

S. Lauffer, Zu Diokletians Höchstpreisedikt. Akte des IV. internat. Kongresses für griech. u. lat. Epigraphik (Wien 17.–22. 9. 1962), Wien 1964, S. 214–223. – Epigraphische und historische Beobachtungen aus der Arbeit an einer kritischen Neuausgabe des Edikts von 301. H. H.

L. Robert, Épigraphie et antiquités grecques. Résumé des cours de 1963–1964. Annuaire du Collège de France 64 (1964–1965) 365–372. – S. 368 ff.: Tätigkeitsbericht, besonders über in Kleinasien unternommene Reise zur Klärung historischer Geographie. F. W. D.

W. M. Calder and **J. M. R. Cormack,** Monumenta Asiae Minoris Antiqua. Vol. VIII. (Cf. B. Z. 57 [1964] 269.) – Rev. by **B. Levick,** Journ. Hellen. Stud. 84 (1964) 213–214; by **Z. Stewart,** Journ. Theol. Stud. N. S. 15 (1964) 388–392. J. M. H.

Ruth Amiran, Synagogue Inscriptions. Another Inscription from 'Alma. Bull. Hebrew Univ. Jerusalem 30 (1960) 68. Mit 1 Taf. F. W. D.

P. Moreaux, Une imprécation funéraire à Néocésarée. [Bibl. archéol. et hist. de l'Inst. français d'Istanbul. 4.] Paris, Maisonneuve 1959. 58 S., 4 Taf. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 275 Nr. 731. F. W. D.

H. Petersen, The Earliest Christian Inscriptions of Egypt. Class. Philol. 59 (1964) 154–174. F. W. D.

M. de Fenoyl, Une inscription funéraire bilingue. Bull. de la Soc. d'Archéol. Copte 17 (1964) 57–61. – Griechisch-koptische Inschrift, für die eine Datierung wahrscheinlich erst nach dem 7. Jh. möglich ist. A. B.

V. Beševliev, Die protobulgarischen Inschriften. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 270.) – Bespr. von **F. Altheim** und **Ruth Stiehl,** Dtsche. Litztg. 85 (1964) 782–785; von **P. Gautier,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 305 f. F. W. D.

G. Mihailov, L'épigraphie en Bulgarie. Akte des IV. internat. Kongresses für griech. u. lat. Epigraphik (Wien 17.–22. 9. 1962), Wien 1964, S. 239–244. – Epigraphischer Forschungsbericht für die Jahre 1957–1962. H. H.

F. Barišić, Dva grćka natpisa iz Manastira i Struge (Deux inscriptions grecques de Manastir et de Strouga). Sbornik Radova vizantološkog Instituta 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II). Beograd 1964, 13–31. Avec un résumé en français et 6 Pl. (facsimilés et photo). – B. réédite et commente deux inscriptions dont l'une, conservée dans le village macédonien de Manastir, fut découverte en 1958 (Cf. B. Z. 52 [1959] 216) et l'autre, inscrite sur une icône conservée à Strouga près d'Ochrida, fut publiée en 1961 par **V. J. Djurić** (Cf. B. Z. 54 [1961] 472.) La première, de loin la plus longue et la plus importante, n'est donnée qu'en fac-similé, ce qui est dommageable, vue la complexité des abréviations et l'état fragmentaire dans lequel elle est conservée. Elle s'étale sur l'un des murs de l'église locale, dédiée naguère à saint Nicolas et placée aujourd'hui sous le vocable de la Théotocos. On y apprend que l'édifice religieux, construit en 1094–1095 par le protostrator Alexis, oncle (θεῖος) de l'empereur Alexis Comnène, fut agrandi et restauré en 1266, puis décoré en 1270–1271 sous Michel Paléologue par les soins et aux

frais de l'higoumène Akakios. La mention d'un Alexis oncle de l'empereur homonyme et protostrator en 1094–1095 ne va pas sans difficulté, car l'on sait, sur preuves certaines, que de 1083 à 1107 au moins, le titulaire de la charge fut et resta Michel Doukas. La solution de l'a. antidatant la lettre Meursii 65 de Théophylacte d'Ochrida ne saurait être retenue. Je croirai plutôt que la date de la première inscription a été mal lue et donc mal reproduite lors de la réfection du monument délabré au siècle suivant. Il pourrait ainsi s'agir soit d'Alexis II, soit même d'Alexis III. Cependant aucun des Alexis protostrators connus du XIIe s. ne remplit toutes les conditions requises. J'en connais en effet présentement trois: le fils du grand domestique Jean Axouch, auquel appartient bien le sceau publié par moi naguère et conservé aujourd'hui au Fogg Art Museum (Harvard University), sous le n. 486; le fils du sébastocrator Andronic le jeune qui épousa une Maria Doukaina (Cf. Νέος 'Ελληνομνήμων, VIII, 1911, 35, 36); le mari de la fille d'un autre Alexis, fils aîné de Jean II Comnène (Ibidem, p. 39 et 154 bis), mentionné également sur un sceau inédit de sa femme. L'hypothèse formulée par B. selon laquelle le sceau et les poésies du Marc. gr. 524 qui nous font connaître ces divers personnages pourraient se rapporter au protostrator de son inscription ne saurait être retenue, les personnages nommés dans ces sources étant parfaitement identifiables grâce à ce qui en est dit. Malheureusement aucun d'entre eux ne saurait être dit oncle, même au sens large, d'un empereur Alexis. Le problème de son identité reste donc posé. Le déchiffrement de l'inscription est d'autre part déficient. V. L.

A. Grabar, Deux témoignages archéologiques sur l'autocéphalie d'une église: Prespa et Ohrid. Zbornik Radova Vizantol. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 163–168. Mit 1 Abb. (Vgl. oben S. 227.) I. N.

N. Gostar, Monuments épigraphiques inédits du lapidarium du Musée régional d'Archéologie de Dobroudja (en roum. avec rés. russ. et all.). Studii clasice 5 (1963) 299–313. – L'inscription 2066 du musée de Constantza, trouvée à Mirleanu, prouverait, selon G., que cette localité répond à la Sucidava de la Notitia dignitatum et de la Tabula Peutingeriana. Un „cuneus equitum scutariorum" y résidait à la fin du IVe siècle. P. N.

S. Scheiber, Corpus inscriptionum Hungariae judaicarum a temporibus saeculi 3, quae extant, usque ad annum 1686. Budapest, Magyar Izraeliták Országos Képviselete kiasása 1960. 358 S. – Nach Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 275 Nr. 732. F. W. D.

T. Totev, Srebŭrna čaša s nadpis ot Preslav (Eine Silberschale mit Inschrift aus Preslav) (mit frz. Zsfg.). Izvestija d. Archäolog. Instituts 27 (1964) 5–15. Mit 9 Abb. – Beschreibung einer 1963 gefundenen Silberschale mit griechischer Inschrift: Κύριε βοήθη. + Σηβην ζουπανος μέγας ἡς Βουργαρήαν, wahrscheinlich aus der 2. Hälfte des 9. Jh. Als Analogie, außer dem Namen Savinos (s. Gy. Moravcsik, Byzantinoturcica, II. Die Sprachreste der Türkvölker in den byzantinischen Quellen. Berlin 1958^{2}, 262, nicht 268!) ist nachträglich noch der Frauenname Σεβίνη (s. I. Dujčev, Iz starata bŭlgarska knižnina, II. Sofia 1944, 144, 382) zu erwähnen, den die Großmutter des bulgarischen (nicht des byzantinischen, wie es bei Moravcsik, a.a.O. 271 steht) Zaren Ivan Alexander (1331–1371) trug. Zu ἡς Βουργαρήαν = εἰς Βουλγαρίαν s. in der bekannten Omurtag-Inschrift aus dem J. 821, bei V. Beševliev, Die protobulgarischen Inschriften. Berlin 1963, nr. 56, Z. 1–4: Κανα συβιγι / Ομουρταγ ἰς τὶν / γῖν, ὅπου ἐγενίθιν, ἐκ θεοῦ ἄρχον ἐστίν; vgl. ebda, 262. Es gibt einen protobulgarischen Titel (Name?) Magotinos (s. Moravcsik, ebda, 179) und nicht Mogatinos (Totev 13). Die Inschrift bedarf weiterer Erforschung. I. D.

L. Papp, A nagyharsányi avarkori temetö (Das avarenzeitliche Gräberfeld von Nagyharsány). A Janus Pannonius Múzeum Évkönyve, Pécs 1963 (ersch. 1964) 113–141 (mit deutsch. und russ. Zsfg.) – Unter den Funden befindet sich auch eine Silberfibel, in der Mitte mit einer Engelsgestalt und einer griechischen Inschrift (Taf. I. 4 und XX.). Die Lesung und Ergänzung des Prof. J. Harmatta lautet: ΑΡΧΑΝΓΕΛΕ ΒΟ[ΗΘΙ]. Gy. M.

A. Pertusi, L'iscrizione torcellana dei tempi di Eraclio. Zbornik Radova Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 317–339. Mit 3 Facs. – P. entziffert diese bereits 1895 entdeckte und bisher mehrmals veröffentlichte Inschrift (Lazzarini, Cipolla, Schneider u. a.) nach einer neuen Methode und analysiert sie eingehend. Er gelangt zu dem Schluß, daß sie Angaben von erstrangiger Bedeutung für die Geschichte Venedigs und besonders für die Geschichte des Territoriums der Stadt Torcello enthält, die, wie nunmehr aus der Inschrift hervorgeht, um 640 ohne Zweifel ein Bischofssitz war. F. B.

H. Zilliacus, Sylloge inscriptionum christianarum veterum Musei Vaticani. Bd. 1, 1–2. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 577.) – Bespr. von **J. Doignon,** Latomus 23 (1964) 370–372; von **P. Ciprotti,** Latinitas 13 (1965) 73–74. F. W. D.

A. Coppo, Contributo alla lettura dei graffiti vaticani del Muro Rosso. Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 97–118. Mit 4 Abb. – Es handelt sich um das Graffitto ΠΕΤΡ/ΕΝΙ. F. W. D.

L. Moretti, Progetto di una nuova edizione delle iscrizioni greche di Roma. Akte des 4. Internat. Kongr. für griech. und latein. Epigraphik. (Wien 17. bis 22. Sept. 1962) [Österr. Akad. d. Wiss.] Wien, H. Böhlau Nachf. 1964, 264–270. – Sollen folgendermaßen unterteilt werden: 1. Inscriptiones omnes praeter sepulcrales (circa 400); 2. Tituli sepulcrales praeter metricos (circa 1000); Epigrammata funeraria, fragmenta metrica minora. F. W. D.

L. Moretti, Due iscrizioni greche cristiane di Roma. Riv. Archeol. Crist. 38 (1962) 139–144. Mit 2 Abb. F. W. D.

P. Sommella, Sei caratteristici monogrammi sulla pavimentazione della via Biberatica ai Mercati Traiani. Bulletino Comm. archaeol. communale Roma 78 (1961/62) 130–135. Mit 7 Abb. – Angeblich Petrus-Monogramm. F. W. D.

Margherita Guarducci, Il fenomeno orientale del simbolismo alfabetico e i suoi sviluppi nel mondo cristiano d'Occidente. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 467–497, 5 tavv. – Il simbolismo alfabetico „si manifestò dapprima nella parte orientale del mondo mediterraneo, presso Ebrei e presso Greci", nell'età ellenistica. Dal mondo ebraico e greco e forse anche dalla tradizione gnostica lo ricevettero i Cristiani. G., dopo aver accennato ai risultati dei suoi studi sui graffiti del muro *g* sotto la Confessione di San Pietro in Vaticano (cf. B. Z. 54 [1961] 478), che di tale simbolismo sono uno degli esempi più notevoli, si sofferma su nuovi monumenti interessanti dal medesimo punto di vista: un mosaico di Ostia (sec. III-IV) e un'epigrafe cristiana della Sicilia (VI sec.). Nelle pp. 482–497 G. passa in rassegna e commenta adeguatamente recensioni e scritti vari relativi alle sue ricerche sull'argomento (di **A. Ferrua,** per cui cf. B. Z. 54 [1961] 478 e 55 [1962] 410; di **J. M. C. Toynbee,** in The Dublin Review 1959, 234–244; di **O. Cullmann,** Petrus, Jünger-Apostel-Märtyrer, 12ª ed., Zurigo-Stoccarda 1960, 166 sg.; di **M. Maccarrone,** in Saeculum 13 [1962] 278–292; di **E. Testa,** per cui cf. B. Z. 56 [1963] 456, 458; di **L. von Hertling,** in Stimmen der Zeit 171 [1962] 230–232; di **P. M. Fraser,** per cui cf. B. Z. 56 [1963] 193; di **P. Bruun,** in Acta Instituti Romani Finlandiae, Helsinki-Helsingfors 1963, I 2, 73–166; di **J. Carcopino,** Les fouilles de Saint-Pierre et la tradition, 2ª ed., Parigi 1963, 295 sg. E. F.

S. Settis, Tauriana (Bruttium). Note storico-archeologiche. Rend. Acc. Naz. Lincei 8. Ser. 19 (1964) 117–144. Mit 6 Taf. Vgl. S. 260 F. W. D.

R. Egger, Epigraphische Nachlese. Jahresh. Österr. Archäol. Inst. Wien 46 Hauptblatt (1961–63) 185–201. Mit 17 Abb. – S. 197 ff., 2. Stifterinschriften altchristlicher Kirchen der 10. italischen Region. F. W. D.

G. Barbieri, Due cippi di Marsala del 4 sec. d. C. Kokalos 9 (1963) 225–252. Mit 2 Taf. – 1. Dedica a Costantino. 2. Un nuovo consularis della Sicilia. F. W. D.

10. BYZANTINISCHES RECHT

QUELLEN UND GESCHICHTE

E. Levy, Gesammelte Schriften. Zu seinem 80. Geb. dargebr. v. **W. Kunkel** und **M. Kaser.** 2 Bde. Köln, Graz, Böhlau 1963. XII, 516, XV, 704 S. – *98.– DM.* – Eine Sammlung der wesentlichen Schriften des Gelehrten zum römischen Recht. Die für die Byzantinistik einschlägigen Abhandlungen wurden seinerzeit angezeigt. B. S.

G. A. Petropulos †, Ἱστορικὴ εἰσαγωγὴ εἰς τὰς πηγὰς τοῦ ἑλληνικοῦ δικαίου. Athen 1961. 128 S. – P. behandelt im 3. Abschnitt (S. 27 ff.) die Quellengeschichte des hellenistischen, im 4. Abschnitt (S. 70–116) die des byzantinischen Rechts. Das vermutlich für die Einführung der griechischen Studenten gedachte Handbuch leidet unter der mangelnden Berücksichtigung der modernen Forschungsergebnisse. So ist, um nur ein Beispiel zu nennen, das Referat von P. I. Zepos auf dem Byzantinistenkongreß 1958 (vgl. B. Z. 51 [1958] 516) leider nicht herangezogen worden. B. S.

W. W. Buckland, A Text-Book of Roman Law from Augustus to Justinian. 3rd Ed. Rev. by **P. Stein.** London, Cambridge Univ. Press 1963. XXX, 764 S. – Bespr. von **H. Lange,** Gnomon 36 (1964) 725–727. F. W. D.

R. Yaron, Reichsrecht, Volksrecht und Talmud. Revue int. des droits de l'ant. III, 11 (1964) 281–298. B. S.

H. I. Bell, V. Martin, E. G. Turner, D. van Berchem, The Abinnaeus Archive (Vgl. B. Z. 57 [1964] 578.) – Bespr. von **St. I. Oost,** Classical Philology 59 (1964) 59–60; von **B. R. Rees,** Classical Review N. S. 14 (1964) 102–103; von **P. Petit,** Antiquité classique 33 (1964) 246–247; von **J. D. Thomas,** Journal of Hell. studies 84 (1964) 185–186; von **Danielle Bonneau,** Iura 14 (1963) 304–311; von **E. van 't Dack,** Bibliotheca Orient. 21 (1964) 313–314. B. S.

V. A. Tcherikover, A. Fuks, M. Stern, Corpus Papyrorum Judaicorum. Vol. III. Late Roman and Byzantine Periods. Harvard Univ. Press. 1964. 209 S. 6 Tf. D. S.

E. G. Turner, J. Rea, L. Koenen, J. M. F. Pomar, The Oxyrhynchus Papyri, part XXVII, ed. with translations and notes, Eg. Expl. Soc., London 1962, XII, 224 S. 12 Tf. – Nr. 2479 u. 2480 stammen aus dem 6. Jh. – bespr. von **H. J. Wolff,** Zeitschr. d. Sav. Stiftg. 81 (1964) 345–349; **E. Volterra,** Iura XIV, 2 (1963) 351–359; **H. Lloyd-Jones,** Gnomon 35 (1963) 433–455. D. S.

P. J. Sijpesteijn, Einige Wiener Papyri . . . (Vgl. B. Z. 57 [1964] 270.) – Bespr. von **H. J. Wolff,** Zeitschrift Sav.-Stg. f. Rechtsg. 81 (Rom. Abt.) (1964) 354–357; von **J. O'Callaghan,** Studia Papyrologica 3 (1964) 63–64. B. S.

Die koptischen Rechtsurkunden aus Theben, übersetzt von **Walter C. Till** [Sitzungsber. Österr. Akad. d. Wiss. Phil.-hist. Kl. 244, 3.] Wien 1964, 256 S. H. H.

B. R. Rees. Papyri from Hermopolis and other documents of the Byzantine period, ed. with translation and notes. London 1964. 127 S., 6 Tf. D. S.

W. Selb, Zur Bedeutung des syrisch-römischen Rechtsbuches. [Münchener Beiträge zur Papyrusforschung u. ant. Rechtsgesch. 49.] München, Beck 1964. XII, 284 S. B. S.

W. Selb, Le Livre Syro-Romain et l'idée d'un coutumier de droit séculier orientalo-chrétien. Atti del Convegno internaz. sul tema: L'oriente cristiano nella storia della civiltà (Roma 1964) 329–341. H. H.

G. Gualandi, Legislazione imperiale e giurisprudenza. [Univ. di Roma, Pubbl. dell'Ist. di dir. rom. e dei dir. dell' Or. med., 38.] 2 Bde., Mailand 1963, 625 und 211 S. – Bespr. von **H. E. Troje,** Rev. d'hist. du droit 32 (1964) 591–597; von **D. Nörr,** Gnomon 37 (1965) 71–76. D. S.

A. d'Emilia, Il diritto bizantino nell'Italia meridionale. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 343-374. – Ampia e documentata esposizione. Nelle pp. 375-378 è contenuto l'importante intervento di **F. Calasso** su questa relazione. E. F.

Marta Giacchero, L'illusoria imposizione del giusto prezzo nell'editto-calmiere di Diocleziano. Rend. Acc. Naz. Lincei 8. Ser. 19 (1964) 95-109. F. W. D.

A. Steinwenter, Eine vergessene Kaiserkonstitution. Studi in onore di Emilio Betti, IV (Mailand 1962) 135-144. D. S.

L. Voelkl, Die Kirchenstiftungen des Kaisers Konstantin im Lichte des römischen Sakralrechts. [Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen. Geisteswissenschaften. 117. 99. Sitzung am 16. Okt. 1963 in Düsseldorf.] Köln und Opladen, Westdeutscher Verl. 1964. 66 S. *DM 8.*– Wird besprochen. F. W. D.

Cl. Dupont, La réglementation économique dans les Constitutions de Constantin. Lille 1963, 229 S. – Bespr. von **R. Besnier,** Rev. hist. de droit franç. et étr. 42 (1964) 668-669. D. S.

C. Dupont, Les successions dans les constitutions de Constantin. Iura 15 (1964) 57-116. B. S.

Gudrun Stühff, Vulgarrecht im Kaiserrecht unter besonderer Berücksichtigung der Gesetzgebung Konstantins des Großen. Diss. Freiburg i. Br. 1964. – S. behandelt auch das östliche Vulgarrecht. B. S.

B. Bischoff, D. Nörr, Eine unbekannte Konstitution Kaiser Julians. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 271.) – Bespr. von **R. Ganghofer,** Rev. hist. de droit franc. et étr. 42 (1964) 671-675. D. S.

R. MacMullen, Social Mobility and the Theodosian Code. Journ. Roman Stud. 44 (1964) 49-53. Cf. p. 222. J. M. H.

M. A. de Dominicis, Indice delle glosse, interpolazioni ed omissioni nelle costituzioni del Codice Teodosiano (Supplemento). Iura 15 (1964) 117-136. – Nachtrag zu dem in B. Z. 46 (1953) 506 angezeigten Verzeichnis des Verf. B. S.

J. J. Lheureux, Le droit successoral dans le Code Théodosien. Thèse Paris 1962. Maschinenschr. 214 S. B. S.

N. van der Wal, La codification de Justinien et la pratique contemporaine. Labeo 10 (1964) 220-233. – Zahlreiche Fehlinterpretationen und Mißdeutungen des klassischen römischen Rechts, die Justinian I. vor allem in seiner Novellengesetzgebung unterlaufen sind, zeigen den nicht unbeträchtlichen Einfluß vulgarrechtlicher Anschauungen auf das Rechtswerk dieses Kaisers. Die Beispiele hiefür findet W. vornehmlich im Hypotheken-, Erb- und Prozeßrecht. B. S.

P. de Francisci, Dietro le quinte della compilazione giustinianea. Mélanges Philippe Meylan I (Rec. de trav. publ. par la Fac. de droit) (Lausanne 1963) 111-123. D. S.

M. de Robertis, Culpa et diligentia nella compilazione giustinianea. Studi in onore di Emilio Betti, II (Mailand 1962) 347-362. D. S.

F. de Marini Avonzo, Giustiniano e le vicende della praescriptio centum annorum. Studi in onore di Emilio Betti, III (Mailand 1962) 101-127. D. S.

M. de Domenicis, I coloni adscripticii nella legislazione di Giustiniano. Studi in onore di Emilio Betti, III (Mailand 1962) 85-99. D. S.

M. Talamanca, Osservazioni sull'arra nel diritto giustinianeo. Mélanges Philippe Meylan I [Rec. de trav. publ. par la Fac. de droit.] (Lausanne 1963) 325-337. D. S.

P. Pescani, Tracce di una ignota novella di Giustiniano in Procopio? Iura 15 (1964) 181–184. – Justinian scheint in einer verlorengegangenen Novelle zugelassen zu haben, daß Sklaven ihre Herren der Päderastie anklagten. B. S.

Th. Mayer-Maly, Bemerkungen zum Aufbau der Digestentitel. Synteleia Vincenzo Arangio-Ruiz (Napoli 1964) 878–885. H. H.

J. Miquel, D. 23, 5, 7 pr. Zur Frage der mechanischen Varianten in den ältesten Digestenexemplaren. Zeitschrift Sav.-Stg. f. Rechtsg. 81 (Rom. Abt.) (1964) 317–323. B. S.

A. Dell'Oro. Aurelio Arcadio Carisio nel Digesto e nel Codice. Studi in onore di Emilio Betti, II (Mailand 1962) 331–346. D. S.

P. Pescani, Ricostruzione testuale di un passo di Modestino nel Digesto attraverso le fonti orientali. Bulletino Ist. dir. rom. III, 5 (= 66) (1963) 102–108. – Vergleich von Mod. D. 1, 5, 22 mit Bas. 46, 1, 17 und Scholien. B. S.

V. Giuffrè, Le origine delle rubriche dei „Digesta". Labeo 10 (1964) 296–303. B. S.

N. Marvulli, „Nómos Rodíon Nautikós" e „Ordinamenta et consuetudo maris edita per consules civitatis Trani". Archivio Stor. Pugliese 16 (1963) 42–64. E. F.

H. J. Scheltema, N. van der Wal, Basilicorum libri LX. Series A, vol. IV. Textus libr. XXVI–XXXIV. Groningen 1962, p. VII, S. 1241–1558. – Bespr. von **E. Volterra,** Iura 14, 2 (1963) S. 340–342. D. S.

H. J. Scheltema, D. Holwerda, Basilicorum libri LX Series B, vol. VI. Scholia in libr. XXXVIII–XLIII, 1. Groningen 1964. S. 2159–2574. D. S.

N. van der Wal, Der Basilikentext und die griechischen Kommentare des 6. Jh. Synteleia Vincenzo Arangio-Ruiz (Napoli, Jovene 1964) 1158–1165. – Der Basilikentext, der, von den Novellen abgesehen, im wesentlichen auf den Summen des Anonymus und Thalelaios beruht, ist bei der Redaktion der Basiliken verschiedentlich interpoliert worden. W. gibt Hinweise für die Aufdeckung und Interpretation dieser Interpolationen. B. S.

P. Schienerl, Zur Novelle 53 Leons VI. 'Ακροθίνια Sodalium Seminarii Byzantini Vindobonensis, Wien 1964, S. 77–82. – Nov. 53 bringt, wie viele andere Novellen Leons, die gesetzliche Verankerung eines schon seit langem geübten Brauches (Gewohnheitsrecht, συνήθεια), näml. die Zulassung der Totenbestattung auch innerhalb der Städte. Sie bedeutet zugleich eine gewisse Erleichterung für die niederen städtischen Bevölkerungsschichten. H. H.

N. G. Svoronos, Remarques sur la tradition du texte de la novelle de Basile II concernant les puissants. Zbornik Rad. Viz. Inst. 8/2 (= Mélanges Ostrogorsky II) (1964) 427–434. – Die Novellen, die durch die Kaiser der makedonischen Dynastie (ausgenommen jene Leons VI.) erlassen wurden, sind nur in den appendices (A und B) zur Synopsis Basilicorum Major enthalten. Einige Novellen oder sogar ihrer Abschnitte finden oder wiederholen sich in Form von Interpolationen in A und B, woraus sich Probleme in bezug auf die Rekonstruierung des authentischen Textes ergeben. Dies wird hier am Beispiel der Novelle des Kaisers Basileios II. vom Jahre 996 gezeigt, deren Text mit bedeutenden Unterschieden in beiden appendices enthalten ist. Der Sprache nach zu urteilen, ist B authentisch, während A neu hinzugefügte Abschnitte aufweist und daher als Adaption vom Ende 11. Jh. angesehen werden kann. Daß der Text der damaligen Zeit angepaßt wurde, ist am besten aus den Abänderungen der Titel zu ersehen und daraus, daß die Enteignung der Güter bestimmter hoher Würdenträger erwähnt wird. F. B.

M. Andréev, Sur l'origine du „Zakon sudnyj ljudem" (loi pour juger les gens). Rev. Ét. Sud-Est Europ. 1 (1963) 331–344. – Nach A. kommen weder Methodios noch Kyrillos als Verf. in Frage. Der Zakon verrate mangelndes Verständnis für die Natur der Kirchenstrafen, das man den beiden nicht unterstellen dürfe. Als Land der Entstehung

kommt am ehesten Bulgarien in Frage, und zwar unmittelbar nach der Bekehrung des Fürsten Boris. H.-G. B.

D. S. Gines, 'Ο «Νέος 'Αρμενόπουλος» τοῦ Κωνσταντίνου Χρυσοκεφάλου (1831). 'Επετ. 'Εταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 185–205. – Eine Hs im staatlichen Archiv von Jassy (Nr. 1638) aus dem 19. Jh. enthält den ersten Teil eines „Neuen Armenopulos" eines griechischen Juristen Konstantinos K. Hrisokefal, geschrieben für den Gebrauch der Moldau. Es handelt sich jedoch nicht um eine Übersetzung des Armenopulos, sondern um eine selbständige Arbeit auf der Basis der Hexabiblos. G. ediert den kurzen Text auf S. 194–205. H.-G. B.

K.-H. Ziegler, Die Beziehungen zwischen Rom und dem Partherreich. Ein Beitrag zur Geschichte des Völkerrechts. Wiesbaden, Steiner 1964. XX, 158 S. *DM 24.–* H.-G. B.

V. A. Georgesco, Le rôle de la théorie romano-byzantine de la coutume dans le développement du droit féodal roumain. Mélanges Philippe Meylan II (Rec. de trav. publ. par la Fac. de droit) (Lausanne 1963) 61–87. D. S.

M. Kaser, Römisches Privatrecht. 3. Aufl. München, Beck 1964. 344 S., *15.80 DM.* H.-G. B.

E. Seidl, Römisches Privatrecht. [Academia iuris.] Köln, Berlin, Bonn, München, Heymann 1963. XII, 262 S. – Die Institutionen des Privatrechts werden auch in dieser wesentlich erweiterten Neuauflage bis zur Gesetzgebung Justinians I. behandelt. B. S.

B. Adams †, Paramoné und verwandte Texte. Studien zum Dienstvertrag im Rechte der Papyri. [Neue Kölner rechtswissenschaftliche Abhandlungen, 35.] Berlin, de Gruyter 1964. I 201 S. – Bespr. von **D. Simon,** B. Z. 59 (1965) 162–165. H.-G. B.

K. Visky, Retribuzioni per il lavoro giuridico nelle fonti del diritto romano. Iura 15 (1964) 1–31. – Die Abhandlung erstreckt sich in unseren Berichtszeitraum. B. S.

D. Nörr, Die Fahrlässigkeit im byzantinischen Vertragsrecht. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 430.) – Bespr. von **J. Cvetler,** Byzantinoslav. 25 (1964) 319–320. H.-G. B.

F. Fabbrini, La manumissio in ecclesia. [Univ. di Roma. Pubbl. Ist. Diritto Romano, 41.] Milano, Giuffrè 1963. 176 S. H.-G. B.

Z. V. Udalcova, Položenie rabov v Vizantii VI v. (Die Lage der Sklaven in Byzanz im 6. Jh.) Viz. Vrem. 24 (1964) 3–34. – Hauptsächlich auf Grund der Angaben der Rechtsdenkmäler aus der Zeit Justinians I. I. D.

A. Dain †, Une formule d'affranchissement d'esclave. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 238–240. – Nachdem schon F. Fabbrini vor kurzem eine Befreiungsformel für einen Sklaven veröffentlicht hat (B. Z. 55 [1962] 208), ediert D. hier eine weitere aus Paris. suppl. grec. 1238 (16. Jh.). Die Befreiung nimmt der bisherige Herr selbst vor, indem er dem bisherigen Sklaven eine Urkunde ausstellt und ihm das παννίον τῆς ἐλευθερίας auf den Kopf legt. Sache des Protekdikos der Kirche ist es, die Urkunde zu registrieren. Der Befreite wird zum ῥωμαῖος πολίτης. H.-G. B.

G. Longo, Sul diritto sepolcrale romano. Iura 15 (1964) 137–158. B. S.

W. Litewski, L'admissibilité de la transaction en cours d'appel dans la procédure civile romaine. Revue int. des droits de l'ant. III, 11 (1964) 233–253. – L. bezieht auch Basilikenscholien (leider noch nach Heimbach zitiert) in die Untersuchung ein. Die Zahl der Druckfehler im griechischen Text übersteigt das zulässige Maß. B. S.

B. Baldwin, Crime and criminals in Graeco-Roman Egypt. Aegyptus 43 (1963) 256–263. B. S.

W. Waldstein, Untersuchungen zum römischen Begnadigungsrecht. Abolitio-Indulgentia-Venia. [Commentationes Aenipontanae 18] 1964. 255 S. – Behandlung bis einschließlich Justinian. D. S.

A. P. Christophilopulos, Τὸ ἑλληνικὸν ὀρθόδοξον ἐκκλησιαστικὸν δίκαιον κατὰ τὸ ἔτος 1961. Θεολογία 35 (1964) 469–480. H.-G. B.

A. Christophilopulos, Ἑλληνικὸν ἐκκλησιαστικὸν δίκαιον. Ἔκδ. δευτέρα. Athen 1965. 331 S., 1 Bl. – Das geschätzte Handbuch liegt jetzt in zweiter Auflage vor (nicht mehr in drei Heften, sondern in einem Band). Die Neuauflage hat auch auf Ergänzung der Literatur gebührend Rücksicht genommen. H.-G. B.

Conciliorum Oecumenicorum Decreta. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 477). – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 25 (1964) 263–264. I. D.

P.-P. Joannou. Discipline générale antique. Index analytique aux CCO, CSP, CPG. [Pont. Comm. per la redaz. del Codice di Diritto can. orientale, Fonti, facs. IX.] Grottaferrata 1964. XII, 364 S., 1 Bl. – Nunmehr liegt die monumentale Ausgabe der Hauptquellen des orthodoxen Kirchenrechts fertig vor. H.-G. B.

H. E. Feine, Kirchliche Rechtsgeschichte. Die katholische Kirche. 4., neubearb. u. erw. Auflage. Köln-Graz, Böhlau 1964. XXIII, 788 S. – *48 DM.* H.-G. B.

R. Poptodorov, Cŭrkovnite kanoni (Die Kirchenkanones). Duchovna kultura XLIV, Hf. 2 (1964) 10–16; Hf. 8, S. 17–26; Hf. 10–11, S. 23–29. – In geschichtlicher Hinsicht. I. D.

G. d'Ercole, Storia antica della chiesa e problematica giuridica. Stud. et doc. hist. et iur. 29 (1963) 326–337. D. S.

B. Biondi, Il Cristianesimo nel *Corpus Iuris civilis* e nella tradizione giuridica orientale. Atti del Convegno intern. sul tema 'L'Oriente cristiano nella storia della civiltà'. [Problemi attuali di scienza e di cultura, quaderno 62.] Roma, Accad. Naz. dei Lincei 1964, pp. 273–296. – Dopo aver dimostrato, attraverso una larga documentazione, l'ispirazione cristiana della legislazione giustinianea, conclude che „il Corpus Iuris non è nè orientale nè occidentale, ma cristiano". E. F.

V. Labhart. Zur Rechtssymbolik des Bischofsrings. [Rechtshist. Arbeiten hrg. v. K. S. Bader, II.] Köln-Graz 1963, VI, 116 S. – Bespr. von **J. Gaudemet,** Rev. Hist. de droit franc. et étr. 42 (1964) 293–294. D. S.

J. Hajjar, Le synode permanent (σύνοδος ἐνδημοῦσα) dans l'Eglise byzantine, des origines au XIe s. (Cf. B. Z. 56 [1963] 477.) – Rec. par **R. Draguet,** Rev. Hist. Eccl. 59 (1964) 755–757. V. L.

E. Eid, Synode, ständige. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1237–1238. H.-G. B.

P.-P. Joannou, Synodikos Tomos. Lex. Theol. u. Kirche ²IX (1964) 1239. H.-G. B.

D. L. Schaefers, Stauropegion. Lex. Theol. u. Kirche. ²IX (1964) 1026. H.-G. B.

A. Knecht, System des justinianischen Kirchenvermögensrechtes. [Kirchenrechtliche Abhandlungen, 22.] Neudruck: Amsterdam, Schippers 1963. XII, 141 S. Fl. 15. H.-G. B.

P. G. Caron, Asile et hospitalité dans le droit de l'église primitive. Rev. intern. des droits de l'ant., III, 10 (1963) 187–197. D. S.

N. P. Matses, Τὸ οἰκογενειακὸν δίκαιον κατὰ τὴν νομολογίαν τοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως τῶν ἐτῶν 1315–1401. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 431.) – Bespr. von **B. Sinogowitz,** B. Z. 58 (1965) 165–169. H.-G. B.

D. M. Nicol, Mixed marriages in Byzantium in the thirteenth century. Studies in Church History 1 (1964) 160–172. – Die kaiserliche Politik erzwang in vielen Fällen ein Abrücken von den Mischehenbestimmungen der orthodoxen Kirche. Besonders „privilegiert" waren Ehen mit Franken, aber auch Ehen mit Türken und anderen Nichtchristen und Nichtorthodoxen wurden immer häufiger. Die Ehen wurden von Fall zu Fall und zumeist nach politischen Überlegungen beurteilt, sowohl von den Kaisern wie von den Päpsten und Patriarchen. H.-G. B.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

F. Boll, Sphaera. Neue griechische Texte und Untersuchungen zur Geschichte der Sternbilder. Leipzig 1903. Nachdruck: Hildesheim, Olms 1965. H.-G. B.

K. Vogel, The role of Byzantium as an intermediary in the transmission of ancient and arabic mathematics to the West. Ithaca, 26. 8.–2. 9. 62 (Paris) S. 537–539. H.-G. B.

H. Hunger-K. Vogel, Ein byzantinisches Rechenbuch. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 478.) – Bespr. von **E. M. Bruins,** Janus 50 (1963) 308–310; von **E. Voordeckers,** Byzantion 33 (1963) 270 f. H. H.

E. S. Stamates Βιβλιοκρισία τοῦ συγγράμματος **Herbert Hunger** und **Kurt Vogel:** Ein byzantinisches Rechenbuch des 15. Jahrhunderts. Δελτίον τῆς Ἑλλ. Μαθ. Ἑταιρ. N. S. 5 (1964) 265–279. H.-G. B.

M. Lyons (ed. and tr.), Galeni in Hippocratis De officina medici commentariorum versio Arabica ... [Corpus Medicorum Graecorum. Suppl. Orientale, 1]. Pp. 172. Berlin: Akademie-Verlag, 1963. – Rev. by **D. M. Dunlop,** Bull. School of Oriental and African Stud. 28 (1965) 153–154. J. M. H.

W. E. Kaegi, The contribution of archery to the Turkish conquest of Anatolia. Speculum 39 (1964) 96–108. (Vgl. oben S. 213.) H.-G. B.

12. MITTEILUNGEN

PAUL MAAS

*18. November 1880 † 16. July 1964

Professor Paul Maas, who died in an Oxford nursing home on 16 July 1964 at the age of 83, was not only for nearly 60 years one of the foremost figures in classical scholarship, but also one of the most distinguished Byzantinists. He was born at Frankfurt – on – Main on November 18, 1880, the son of Dr. Maximilian Maas, and studied at the Universities of Berlin and Munich between the years 1898 and 1903. His doctoral thesis, published in 1903, was a valuable study of the Latin poetic plural. In 1910 he became Privatdozent at the University of Berlin, and in 1920 Professor Extraordinarius. In 1930 he was made Professor Ordinarius at Königsberg, to be pensioned only four years later. In August 1939, after many vicissitudes, due to the political upheaval in Europe, he found his way to Oxford, where he lived till his death. He was a Corresponding Fellow of the British Academy, a M. A. and Honorary D. Litt. of Oxford University, a life member of Balliol College, and an adviser to the Clarendon Press. His work in Byzantine studies (for this notice will not treat of Paul Maas as a classical scholar) embraces Byzantine language, literature and metres, as well as Byzantine scholarship, palaeography and history. Even a cursory glance at pp. 20–25 of the select list of writings of Paul Maas, published by the Clarendon Press in 1951 to celebrate his seventieth birthday, will show the vast range of his interests and his invaluable contribution to Medieval Greek studies. Between 1901 and 1962 he contributed a great number of articles on Byzantine topics to nearly all the leading learned journals and encyclopaedias of the West, many of them appearing in the *Byzantinische Zeitschrift.* In his concise and precise manner he wrote on subjects ranging from the 4th to the 15th centuries, often giving the final solution to extraordinarily involved problems. Among them can be found articles on 4th and 5th century religious poetry, the 6th century ***kontakion,***

the metrical acclamations to the Emperors, the Byzantine twelve-syllable iambic, Cassia, Symeon the Mystic, Photius, Arethas, John Kyriotes Geometres, Christophoros of Mytilene, Constantine Porphyrogennetus, Eustathius, Psellos, the Emperors Alexios I and II, Constantine Manasses, Theodore Prodromos, Tzetzes, Manuel Philes and Planudes, to mention only a few of the many subjects he treated. But perhaps his greatest contribution to Medieval Greek studies lies in the field of early religious poetry, an interest he inherited from his teacher Karl Krumbacher, in whose seminar he was also trained. He examined and established the text of a number of early ***kata stichon*** hymns and early ***kontakia***, which he later published in his *Frühbyzantinische Kirchenpoesie* (Lietzmann, Kleine Texte nn. 52–3, Berlin 1931); he examined the origins and the development of the whole literary genre of the ***kontakion*** (Byz. Zeit. 19 [1910] p. 285 f.) and firmly established the date of Romanos its greatest representative (Byz. Zeit. 15 [1906] p. 1 f.); he then proceeded to a thorough investigation of that poet's manuscripts, language and metres, a gigantic work, which culminated in the full critical edition of Romanos the Melodist, the first volume of which appeared a short time before his death (Sancti Romani melodi cantica, cantica genuina, Oxford 1964). The second volume, which will include the *dubia*, *spuria* and *fragmenta* attributed to that poet, is still in the hands of the Clarendon Press, Oxford. As is well known, Maas was a great authority in the field of Greek metre. His treatise of some 30 pages (*Griechische Metrik*, translated into English by H. Lloyd-Jones, Oxford 1962) includes a number of very important observations on Byzantine metrics. But the manuscript of Maas' full „Byzantine Metrics" was unfortunately destroyed in Germany, after the author had left in 1939, an irreparable loss for Byzantine scholarship. It is indeed fortunate that his articles in the *Byzantinische Zeitschrift* (especially Byz. Zeit. 12 [1905] p. 278 f.) and the *Metrical Appendix* to the first volume of Sancti Romani melodi cantica do much to counterbalance this. Nor do Maas' publications contain anything like all his work in Byzantine studies, for few scholars have made greater contributions to the writings of others. Those who knew Maas well were convinced that he was not only a great scholar, but also a great man. Persecution, poverty, and in his last days ill health did nothing to diminish his great enthusiasm for scholarly pursuits. The last words he said to the present writer shortly before his death were: „You must go on with the *kontakia aetatis Sancti Romani*; remember that, they are important." Maas was a man of wide interests, which included medicine, music and the literatures of Germany, France and England. Both in England and post-war Germany he was honoured with the highest academic distinctions. He was invested with the German order *Pour le Mérite* and the Greek *Order of the Phoenix*. His wife, née Karen Raeder of Copenhagen, died some years before him; they had three daughters who survive him, and one son who died young.

C. A. Trypanis

NIKOLA RADOJČIĆ

* 29. August 1882 † 12. November 1964

Am 12. November 1964 verschied Nikola Radojčić in Belgrad im 83. Lebensjahr. Sein Tod bedeutet einen schweren Verlust für die jugoslavische Geschichtswissenschaft, ganz besonders für die mittelalterliche historische Forschung und nicht zuletzt für die Byzantinistik.

N. Radojčić wurde in Kuzmin, im Srem-Gebiet, am 29. August 1882 geboren. Nach Abschluß des humanistischen Gymnasiums in Sremski Karlovci studierte er in Zagreb bei Gavra Manojlović, wie auch in Graz und in Wien, in München und in Jena. Zeit seines Lebens bewahrte er ein besonderes Dankgefühl für die Lehrer, bei denen er sich als Byzantinist ausgebildet hatte: Karl Krumbacher und Heinrich Gelzer, zu dem er in Jena wissenschaftlich wie menschlich in ein besonders nahes Verhältnis getreten war. In Wien war – neben K. Jireček – L. M. Hartmann sein eigentlicher Lehrer, an dessen Kollegs und Seminare er stets mit Begeisterung zurückdachte. Es ist bezeichnend, daß an der Spitze der langen Liste der Veröffentlichungen Radojčićs, die 1906 anhebt, ein

Nachruf auf Heinrich Gelzer steht (Brankovo kolo 12 [1906] 1247). Einen bewegten Nachruf widmete er auch Krumbacher (Letopis Matice Srpske 262 [1910] 73–78).

Nach der Promotion an der Universität Zagreb trat Radojčić in den Schuldienst und unterrichtete lange Jahre (1908–1920) an jenem Gymnasium in Sremski Karlovci, an dem er einst selbst das Reifezeugnis erhalten hatte. Aus dieser Zeit stammt aber auch, trotz der Unterbrechung in den Kriegsjahren, eine stattliche Anzahl von Veröffentlichungen, die seinen wissenschaftlichen Ruf begründeten. Im Frühjahr 1920 wurde er außerordentlicher und zwei Jahre später ordentlicher Professor für Nationalgeschichte an der damals ins Leben gerufenen Universität Ljubljana, an deren Gründung er einen großen Anteil hatte. Seine Forschungsarbeit erfuhr nun eine noch größere und erfolgreichere Entfaltung und fand noch höhere Anerkennung. Er wurde 1930 zum korrespondierenden und 1934 zum ordentlichen Mitglied der Serbischen Akademie der Wissenschaften in Belgrad gewählt. Seine Tätigkeit spielte sich in den letzten Jahrzehnten vor allem im Rahmen der Serbischen Akademie ab. Besonders erwähnt sei hier auch seine Zusammenarbeit mit dem 1948 begründeten Byzantinischen Institut. Als Mitglied und zuletzt als Vorsitzender seines Wissenschaftlichen Rates nahm Radojčić an der Entwicklung des Instituts lebhaften Anteil und brachte den Arbeiten seiner jüngeren Mitglieder stets ein wohlwollendes und hilfsbereites Interesse entgegen.

Die byzantinistische Forschung war von Anbeginn und blieb bis zuletzt ein überaus wesentlicher Bestandteil seines wissenschaftlichen Wirkens. Seine Dissertation hatte ein rein byzantinisches Thema zum Gegenstand. Sie bietet eine der bedeutendsten Untersuchungen und eine der interessantesten Darstellungen der Ausklänge der Komnenendynastie und der vielbewegten Herrschaft Andronikos' I. (Dva posljednja Komnena na carigradskom prijesolju, Zagreb 1907). In späteren Jahren verband sich für Radojčić die byzantinistische Forschung immer stärker mit dem Studium des serbischen Mittelalters, dem Hauptgebiet seiner Gelehrtenarbeit. Die ausgezeichnete Kenntnis der byzantinischen Quellen ermöglichte ihm ein tieferes Eindringen in die Probleme der Vergangenheit des eigenen Volkes. So entstanden seine bekannten Untersuchungen, die sich mit den einschlägigen Nachrichten der byzantinischen Schriftsteller befassen. In einer Abhandlung untersucht er, durch welche Namen Skylitzes, Bryennios und Zonaras die Serben und die Kroaten bezeichnen (Kako su nazivali Srbe i Hrvate vizantiski istorici XI i XII veka Jovan Skilica, Nikifor Vrienije i Jovan Zonara? Glasnik Skopskog naučnog društva 2 [1926] 1–13). Er analysiert eingehendst die Nachrichten der Anna Komnene über die Serben (Vesti Ane Komnine o Srbima, ib. 3 [1927] 13–24). Die byzantinischen Quellen zur Schlacht auf dem Amselfeld bilden den Gegenstand eines für den III. Internationalen Byzantinistenkongreß in Athen bestimmten Vortrages (Die griechischen Quellen zur Schlacht am Kosovo polje, Byzantion 6 [1931] 241–246, und Actes du IIIe Congrès International des Études byzantines, Athènes 1932, 315–319; erweiterte Fassung in: Glasnik Skopskog naučnog društva 7/8 [1930] 163–175). Auf byzantinischen Quellen beruht überwiegend auch die umfangreiche Untersuchung über die byzantinisch-serbische Grenze vom 11. bis zum 13. Jahrhundert (Priroda vizantisko-srpske granice od XI do XIII veka, Zbornik radova na III Kongresu slovenskih geografa i etnografa, Beograd 1932, 538–563).

Es liegt in der Natur der Dinge, daß Radojčić sein Augenmerk vor allem auf die byzantinisch-serbischen Beziehungen der späteren Jahrhunderte richtete. Doch versagte er auch gewissen Problemen der frühbyzantinischen Epoche nicht seine Aufmerksamkeit. Das zeigt u. a. seine umfangreiche Abhandlung über die angebliche slavische Herkunft Justinians, in der er dem Ursprung der Legende vom Slaventum Justinians mit größter Ausführlichkeit historiographisch nachgeht (O tobožnjem slovenskom poreklu cara Justinijana, Glas Srpske akad. 184 [1940] 169–248).

Besondere Aufmerksamkeit schenkte Radojčić der Rechts- und Verfassungsgeschichte des mittelalterlichen Serbien. Bei Behandlung ihrer Probleme hatte er immer die Entwicklung in Byzanz vor Augen und zog zu ihrer Erläuterung byzantinische Quellen heran. Sein großes Werk über die Reichstagungen im mittelalterlichen Serbien (Srpski državni sabori u Srednjem veku, Posebna izdanja Srpske akedemije 130, 1940) schließt

mit einem Kapitel, das die einschlägigen Nachrichten der byzantinischen Geschichtsschreiber eingehendst bespricht (S. 269–301). Seine zahlreichen Arbeiten zur Gesetzgebung Stephan Dušans, einem der Hauptthemen seines wissenschaftlichen Werkes, tragen stets der byzantinischen Komponente Rechnung. Zwei Untersuchungen jüngeren Datums behandeln auch speziell das Verhältnis des Gesetzbuches Dušans zum byzantinischen Recht (Vizantisko pravo u Dušanovom Zakoniku, Istoriski časopis 2 [1951] 10–18, und Dušanov Zakonik i vizantisko pravo, Zbornik u čast stogodišnjice Zakonika cara Dušana, Beograd 1952, 45–77; s. auch die sehr lehrreiche Übersicht der Forschung zu Dušans Gesetzeswerk: Vek i po proučavanja Dušanova zakonodavstva, ib. 207–268).

Es ist bemerkenswert und verdient Bewunderung, daß die bedeutendsten rechtshistorischen Arbeiten Radojčićs aus der Zeit nach dem zweiten Weltkrieg und zu einem erheblichen Teil sogar aus seinen letzten Lebensjahren stammen. So veröffentlichte er noch 1963 eine Untersuchung über die Chilandar-Handschrift des Rechtsbuches Dušans (Hilandarski rukopis Dušanova Zakonika, Zbornik radova Vizantološkog instituta 8, 245–254). In diese Zeit fällt auch seine große Arbeit über das Bergrecht des Despoten Stephan Lazarević, die ein neuentdecktes, sehr bedeutsames Rechtsdenkmal veröffentlicht und eingehend kommentiert (Zakon o rudnicima despota Stefana Lazarevića, Srpska akademija nauka i umetnosti, Beograd 1962).

Radojčić hatte eine besondere Vorliebe für die Historiographie. Viele seiner Arbeiten haben einen starken historiographischen Einschlag. Nicht wenige sind speziell historiographischen Fragen gewidmet. Dabei kommen seine byzantinischen Interessen wiederum öfter zum Ausdruck. So insbesondere in den Abhandlungen über die Schriften Konstantins VII. Porphyrogennetos in der serbischen Historiographie (Proučavanje spisa Konstantina VII Porfirogenita u srpskoj istoriografiji, Zbornik radova Vizantološkog instituta 6 [1960] 1–14), die von Georg Branković und Jovan Rajičić benutzten byzantinischen Quellen für Dušans Zeitalter (Vizantiski izvori grofa Djordja Brankovića i Jovana Rajičića za doba cara Dušana, Istoriski glasnik 1951, 1/2, 3–18), Justiniana Prima und Graf Georg Branković, Südostforschungen 22 (1963) 312–325.

Die hier kurz angeführten Arbeiten dürften gezeigt haben, wie stark Radojčić byzantinistisch interessiert und wie bedeutend sein Anteil an der byzantinistischen Forschung war. Sie bilden indes nur einen Teil seines umfangreichen und vielseitigen wissenschaftlichen Werkes, das mannigfache Fragen der mittelalterlichen wie auch der neueren Geschichte der Serben und anderer jugoslavischen Völker umfaßt. Radojčić hinterläßt ein Gelehrtenwerk von nichtalltäglichem Reichtum: die Frucht eines langen arbeitsfleißigen Gelehrtenlebens, einer einzigartigen Belesenheit und Gelehrsamkeit, wie sie nur die echte Gelehrtenreife mit sich bringt, und eines nie erlahmenden, jugendhaft anmutenden Wissensdurstes. Es war ihm vergönnt, bis in die letzten Tage seiner Arbeit in voller Geistesfrische nachzugehen. Um so schmerzlicher war sein unerwartet rasches Dahinscheiden für all diejenigen, die ihm nahestanden und die ihn als Gelehrten schätzten und verehrten.

G. Ostrogorsky

GEORG PETROPULOS

Am 7. Dezember 1964 ist Georg Petropoulos in Athen im 66. Lebensjahr verschieden. Nach dem Jurastudium in Athen setzte er im Ausland (Oxford und Leipzig) seine Studien fort. Unter der Leitung berühmter Lehrer (P. Vinogradoff, P. Koschaker, Sir Fr. Kenyon, W. E. Crum, L. Mitteis) arbeitete er sich in die wissenschaftliche Methodik der Papyruskunde sowie in die der Keilschriftrechte und der Rechtswissenschaft der Altgriechen, Ägypter und Römer ein. Nach seiner Rückkehr nach Griechenland verwirklichte er im J. 1931 die von der Akademie der Wissenschaften zu Athen geplante und auf dem II. Intern. Byzantinistenkongreß (1930) angekündigte Gründung eines Archivs für die Geschichte des griechischen Rechts, das er bis 1934 leitete. Im Rahmen seiner dortigen Tätigkeit bearbeitete er die Projekte einer Sammlung und Kodifizierung des griechischen Gewohnheitsrechtes und einer neuen Basilikenausgabe gemäß dem während des II. Intern. Byzantinistenkongresses geäußerten Wunsche (L. Wenger in:

III[me] Congrès International des Études byzantines, Athènes 1932, S. 199) und legte der Akademie der Wissenschaften ausführliche Berichte darüber vor. Im J. 1934 wählte ihn die Juristische Fakultät der Universität Athen zum außerordentlichen und 1941 zum ordentlichen Professor für griechische Rechtsgeschichte mit dem Auftrag, auch Geschichte und Institutionen des römischen Rechts zu lesen.

Den größten Teil seiner Forschungen in den folgenden Jahren widmete Petropoulos dem Studium des griechisch-ägyptischen Rechts. Durch die Herausgabe der Papyri Societatis Archaeologicae Atheniensis (Athen 1939), die als sein wichtigstes Werk dieser Periode betrachtet werden kann, ,,hat P. Gelegenheit gefunden, seine erstaunliche Beherrschung der juristischen Papyrologie diesen Athenischen Urkunden zugute kommen zu lassen" (U. Wilcken in: Archiv für Papyrusforschung 14 [1941] 160). Neben diesen Arbeiten, die für die Erforschung des byz. Rechts im allgemeinen und für die Feststellung fremder Einflüsse im besonderen nicht ohne Bedeutung gewesen sind (F. Zucker in: B. Z. 31 [1931] 477 f., 33 [1933] 474. E. Seidl ebd. 39 [1939] 584 f.), förderte er darüberhinaus die juristische Byzantinistik durch die Veröffentlichung einer Geschichte des griechischen Rechts (Athen 1934), die bis zum Jahre 1821 führt. M. San Nicolò bezeichnete dieses Werk als ,,sehr verdienstlich" (Vorwort zum Neudruck von Zachariä von Lingenthal's Gesch. d. griech.-röm. Rechts, S. IV). Verdienstvoll ist auch seine Ἱστορία καὶ Εἰσηγήσεις τοῦ Ρωμαϊκοῦ Δικαίου, Athen 1944, wo die systematische Darstellung jeder einzelnen Institution auch ihre Entwicklung im byz. Recht enthält. In verschiedenen griechischen Fachzeitschriften veröffentlichte er eine Reihe von rechtshistorischen bibliographischen Berichten für die Jahre 1931, 1932–35 und 1936–37 mit Berücksichtigung der Bibliographie des byz. Rechts (B. Z. 32 [1932] 471, 33 [1933] 472, 37 [1937] 273, 39 [1939] 314). Auch die in der Ἱστορικὴ εἰσαγωγὴ εἰς τὰς πηγὰς τοῦ Ἑλλην. Δικαίου, Athen 1961 (im Druck: Die Epochen der griech. Rechtsgeschichte und ihre Quellen [Bibliothek der klassischen Altertumswissenschaften. N. F. 2. Reihe]) gebotene systematische Übersicht der byz. Rechtsquellen darf nicht unerwähnt bleiben.

In seinen letzten produktiven Jahren hat er besondere Aufmerksamkeit der Untersuchung jener Periode des griechischen Rechts gewidmet, die am wenigsten bekannt ist: nämlich der der türkischen Herrschaft Griechenlands. In der Erforschung des postbyzantinischen Rechts sah er eine dringende Aufgabe des Rechtshistorikers, ist diese doch Voraussetzung für eine Darstellung der gesamten geschichtlichen Entwicklung des griechischen Rechts. An die Durchführung dieses riesigen Unternehmens ist er allein geschritten, indem er zwischen 1953 und 1961 fünf Privaturkundensammlungen des 17. bis 19. Jh. veröffentlichte, die zum größten Teil aus Notarkanzleien verschiedener Gegenden des griechischen Raumes (Sifnos, Athen, Paxoi, Mykonos und Kefallenia) stammten.

Er war Mitglied vieler wissenschaftlicher Institute (Griech. Archäol. Gesellschaft, Egypt Exploration Society, Société Royale Égyptienne de Papyrologie, Institut de Droit Romain in Paris) sowie des Redaktionausschusses der Zeitschriften ,,Revue Internationale des Droits de l'antiquité" und ,,Jura". An allen internationalen Kongressen für Papyrologie (in Oslo 1958 als Kongreßvorsitzender) und an den meisten für Rechtsgeschichte und Byzantinistik hat er teilgenommen. Der griechische Staat würdigte seine Verdienste durch die Verleihung des Ordens ,,Taxiarch des Phönix".

Während seiner 31jährigen Lehrtätigkeit an der Universität Athen hat sich Petropoulos bemüht, seinen Schülern nicht nur die erforderlichen Fachkenntnisse zu vermitteln, sondern auch in ihnen die Liebe für die rechtshistorische Forschung zu wecken. Er stand ihnen immer – auch nach ihrem Studienabschluß – mit Rat und Tat zur Seite (nicht zuletzt durch Ausleihen von sonst unzugänglichen Büchern aus seiner umfangreichen Bibliothek). Diese Hilfsbereitschaft haben seine Schüler selbst in den Jahren seiner schweren Krankheit nicht vermißt. – Die junge Generation der griechischen Rechtshistoriker wird Georg Petropoulos in dankbarer Erinnerung bewahren.

S. Trojanos

PERSONALIA

Professor Franz Dölger wurde am 19. 10. 1964 zum ordentlichen Mitglied der Società Italiana di Storia del Diritto gewählt.

Am 22. 8. 1964 wurde der internationale Preis „Forte dei Marmi", der 1964 für die hervorragendste wissenschaftliche Leistung eines Nicht-Italieners auf dem Gebiet der italienischen Studien ausgesetzt worden war, Professor Gerhard Rohlfs für seine „Historische Grammatik der italienischen Sprache und ihrer Mundarten" zuerkannt.

KONGRESS FÜR CHRISTLICHE ARCHÄOLOGIE

Vom 5. bis 11. September 1965 findet in Trier der 7. Internationale Kongreß für Christliche Archäologie statt. Nähere Auskünfte erteilt der Deutsche Nationalausschuß, 53 Bonn, Lennéstr. 41.

KLEINE PATRISTISCHE SCHRIFTEN VON BERTHOLD ALTANER

Die Kommission für spätantike Religionsgeschichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin beabsichtigt, die „Kleinen patristischen Schriften" ihres 1964 verstorbenen Mitglieds Berthold Altaner (Würzburg) in den „Texten und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur" herauszugeben. Der Band von ca. 500 Seiten soll die Augustinus-Studien und die Arbeiten zur griechischen und lateinischen Patristik enthalten. Prof. Altaner hat die Auswahl noch selbst getroffen und zahlreiche Ergänzungen und Berichtigungen eingearbeitet. Voraussetzung der Veröffentlichung ist eine hinreichende Anzahl von Vorbestellungen. Diese werden erbeten an die Adresse der Kommission (Berlin W 8, Otto-Nuschke-Straße 22/23), die auch nähere Auskünfte erteilt.

TOTENTAFEL

G. Petropulos † 7. 12. 1964

W. Enßlin † 8. 1. 1965 J. Verpeaux † 18. 3. 1965

G. A. Soteriu † 25. 1. 1965 G. Soyter † 7. 5. 1965

I. ABTEILUNG

EINE MOSCHOPULOSHANDSCHRIFT

W. BÜHLER / MÜNCHEN

In Hungers neuem Katalog[1] lautet die Beschreibung des 1. Teils von cod. Vind. Phil. Graec. 239 (15. Jh.):

„1 (1^r–77^v) Anonym. Lexikon (ohne Titel Cod.) *inc. mut.* (im Buchstaben Alpha) κατάγομαι· λέγεται δὲ τὸ κατάγομαι καὶ τὸ ἐπὶ καταγωγίου καταλύω. διάγω τὸ διατρίβω. *des.* οἷον ὡς ὤφελόν γε καὶ σὲ τῇ κακοδοξίᾳ νενεκρωμένον."

Das 'anonyme Lexikon'[2] ist in Wahrheit die Sylloga vocum Atticarum des Manuel Moschopulos (ed. Franciscus Asulanus, in einer Sammelausgabe griechischer Lexika,[3] Venedig apud Aldum 1524, 2. Teil fol. 135^r–164^v).[4] Der Wiener Codex setzt im 5. Artikel (ἄγειν) ein; am Anfang fehlt ein Blatt.[5] Das anonyme Zitat am Ende 'ὡς – νενεκρωμένον' stammt aus Greg. Naz. or. 38, 16 (Migne 36. 329 C).[6]

---

[1] Katalog der griechischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek, Teil 1, Codices Historici, Codices Philosophici et Philologici, von H. Hunger, = Museion. Veröff. der Österr. Nationalbibliothek, N. F., 4. Reihe, 1. Bd., Teil 1, Wien 1961.

[2] Vgl. auch Dan. Nessel, Catalogus sive recensio specialis omnium codicum manuscriptorum Graecorum etc., 1690, z. St. „Anonymi Lexicon ordine Alphabetico".

[3] Genauer Titel bei L. Voltz, B. Z. 2 (1893), 232 A. 1.

[4] Die einzige weitere Ausgabe ist die apud Michaelem Vascosanum, Paris 1532.

[5] Hunger in der Lagenbeschreibung. Einige andere Handschriften der Sylloge des Moschopulos führt J. A. Fabricius, Bibliotheca Graeca, 4. Aufl., Bd. 6, Hamburg 1798, 190 not. rr auf. Die Wiener Nationalbibliothek besitzt noch 4 weitere Hdschr. des gleichen Werkes, s. Hungers Index.

[6] Statt ὤφελον ist ὄφελον zu schreiben, da Moschopulos vorher ausdrücklich von ὄφελον . . . διὰ τοῦ ο μικροῦ spricht (so auch bei Gregor und in den genannten Moschopulosausgaben).

EIN TRAKTAT ÜBER DEN DORISCHEN DIALEKT

O. MAZAL / WIEN

Der Codex phil. graec. 311 der Österreichischen Nationalbibliothek ist eine Sammelhandschrift mit philosophischen, rhetorischen und poetischen Texten. Er wurde zu Ende des 15. Jh. geschrieben; die Beschaffenheit des Pergaments und paläographische Eigenheiten weisen auf eine Entstehung in Italien hin.[1] Auf fol. 62r–v dieser Handschrift steht ein anonymer Traktat über den dorischen Dialekt – 20 Zeilen auf fol. 62r und 19 Zeilen auf fol. 62v –, sichtlich ein byzantinisches Exzerpt aus einer umfangreicheren Schrift Περὶ διαλέκτων unter Heranziehung verschiedenen Quellenmaterials aus Grammatikern und Glossensammlungen. Mit der Veröffentlichung dieses Anekdoton wird der Zweck verfolgt, einen kleinen Beitrag zur Kenntnis der griechischen dialektologischen Literatur zu leisten und die Zahl der bekannten Texte zu vermehren. Es soll hiebei gleichzeitig der Versuch unternommen werden, den Wiener Traktat in den Zusammenhang der bisher bekanntgewordenen dialektkundlichen Schriften einzuordnen und seinen Quellen nachzugehen.

Der Text lautet wie folgt:

Περὶ Δωρίδος διαλέκτου.

§ 1. Ἡ Δωρὶς διάλεκτος ἡ ἀπὸ Δώρου τοῦ Ἕλληνος οὕτω κληθεῖσα τρέπει τὸ η εἰς α μακρὸν οἷον ἥλιος ἅλιος.

§ 2. Τῷ[2] α ἀντὶ τοῦ ω χρῆται ἐπὶ τῆς γενικῆς τῶν πληθυντικῶν οἷον μουσῶν μουσᾶν.

§ 3. Τὸ ε καὶ ο εἰς τὴν ευ δίφθογγον κιρνᾷ οἷον ἐμέο ἐμεῦ.

§ 4. Τῷ ω ἀντὶ τοῦ ου χρῆται οἷον μοῦσα μῶσα, βουκόλος βωκόλος.

§ 5. Ἐπὶ τῶν θηλυκῶν μετοχῶν τῶν τῇ ου διφθόγγῳ παραληγομένων τῇ οι ἀντὶ τῆς ου χρῆται οἷον λέγουσα λέγοισα.

§ 6. Διπλασιασμοῖς τῶν αὐτῶν συμφώνων χρῆται οἷον ὅτι ὅττι, ὁπότε ὁππότε·

§ 7. Αἱ ἀποκοπαὶ τῆς Δωρίδος εἰσὶν ἴδιαι οἷον δῶμα δῶ.

§ 8. Αἱ ἀφαιρέσεις τοῦ ι τῆς Ἀτθίδος[3] καὶ τῆς Δωρίδος εἰσὶν ἴδιαι οἷον λαβεῖν λαβέν.

§ 9. Ἐπὶ τῶν εἰς ας ἐχόντων τὰς γενικὰς εἰς ου εἰς α ποιεῖ αὐτὰς οἷον κοχλίας κοχλίου κοχλία.

§ 10. Τὰς εἰς ους ληγούσας γενικὰς τὰς ἀπὸ τῶν εἰς ης εὐθειῶν γινομένας εἰς ευ περατοῖ οἷον Διογένης Διογένους Διογένευς.

---

[1] Zur inhaltlichen und kodikologischen Beschreibung vergleiche H. Hunger: Katalog der griechischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek, T. 1, Wien 1961, 403–404.

[2] τὸ Cod.

[3] Ἀττίδος Cod.

§ 11. Τὰς ἀπὸ τῶν εἰς ευς εὐθειῶν εἰς α γινομένας αἰτιατικὰς εἰς η συναιρεῖ οἷον Τυδεύς Τυδέα Τυδῆ.
§ 12. Ἐξαιρεῖ τὸ δ καὶ τὸ τ ἐκ τῶν γενικῶν καὶ τῶν λοιπῶν πτώσεων οἷον Πάρις Πάριδος Πάριος.
§ 13. Τὸ ι τῆς ει διφθόγγου ἀφαιρεῖ οἷον χαρίεις χαρίες.
§ 14. Τὸ ο καὶ α εἰς α κιρνᾷ οἷον Μενέλαος Μενέλας.
§ 15. Τὰ εἰς ιξ τῷ γ κλινόμενα τῷ κ κλίνει οἷον τέττιξ τέττιγος τέττικος.
§ 16. Τὰ διὰ δύο σσ προφερόμενα ῥήματα διὰ σ καὶ γ προφέρει οἷον ὀρύσσω ὀρύσγω.
§ 17. Τὰ δὲ προφερόμενα διὰ τοῦ ζ διὰ τοῦ σ καὶ δ προφέρει οἷον φορμίζω φορμίσδω.
§ 18. Πάντας τοὺς ὁριστικοὺς μέλλοντας περισπᾷ οἷον τύψω τυψῶ ποιήσω ποιησῶ, καὶ τοὺς μέσους τούτων διὰ τῆς ου διφθόγγου ἐκφέρει οἷον γράψομαι γραψοῦμαι.
§ 19. Τὸ πεινήσω πεινάσω λέγει καὶ τὸ διψήσω διψάσω.
§ 20. Τοῖς ἀπὸ φωνήεντος ἀρχομένοις ἄρθροις προστίθησι τὸ τ οἷον οἱ ποιμένες τοὶ ποιμένες.
§ 21. Τὴν ὑπὸ πρόθεσιν ὑπαὶ λέγει.
§ 22. Τὸ σ εἰς τ τρέπει οἷον τὺ ἀντὶ τοῦ σὺ καὶ τυρίσδες ἀντὶ τοῦ συρίζεις λέγει.
§ 23. Τῷ σ ἀντὶ τοῦ θ χρῆται οἷον θεὸς σεός.
§ 24. Τὸ βῆναι βήμεναι λέγει.

Unsere Aufgabe ist es nun, verwandten Texten und Quellen des Wiener Traktates nachzugehen, um so eine Einordnung desselben in den Rahmen der griechischen dialektologischen Literatur zu ermöglichen.

Vorerst sei darauf hingewiesen, daß über dem Text die Definition „διάλεκτός ἐστι γλώττης ἰδίωμα" geschrieben steht. Dieses Zitat ist wörtlich aus dem Proömium zu den Exzerpten des Johannes Grammaticus entlehnt.[4]

Auf den ersten Blick erweist sich der Wiener Traktat als sehr eng verwandt mit dem Abschnitt περὶ Δωρίδος aus einem dialektologischen Kompendium, das in zwei Handschriften der Bibliotheca Bodleiana in Oxford – den Codices Barocciani 72 und 103 – überliefert ist[5] und bereits 1894 von Richard Schneider veröffentlicht wurde.[6] Es umfaßt Abschnitte über den jonischen, dorischen, äolischen und attischen Dialekt.[7] Cod. Barocc. 72

[4] Publiziert in: Cornu copiae et Horti Adonidis, Venedig: Aldus Manutius, August 1496 (GW 7571), fol. 235–245. – Auch Gregor v. Korinth hat dieses Zitat übernommen.

[5] Ἀρχὴ τῶν διαλέκτων τῶν παρὰ τοῦ κυροῦ Θεοδοσίου τοῦ Ἀλεξανδρέως διορθωθεισῶν.

[6] Excerptum περὶ διαλέκτων. E codicibus Baroccianis LXXII et CIII Bibliothecae Bodleianae Oxoniensis edidit R. Schneider. Leipzig 1894 (Beilage zum Jahresbericht des Kgl. Gymnasiums zu Duisburg 1894).

[7] Cod. Barocc. 72, fol. 107r–111v; Cod. Barocc. 103, fol. 117r–126v. Vgl. H. O. Coxe: Catalogi codicum mss. Bibliothecae Bodleianae P. 1. Recensionem codicum Graecorum continens. Oxonii 1853. Der Text wird dem Theodosios von Alexandreia (4. Jh.) fälschlich zugeschrieben, vgl. Krumbacher, S. 589. Das Alter des Textes ist unbekannt.

stammt aus dem ausgehenden, Cod. Barocc. 103 aus dem beginnenden 15. Jh. Mit dem Exzerpt im Bar. 103 stimmt auch der Text im Cod. Harleianus 5693 (fol. 19v–20v) des British Museum überein; dazu ist auch Cod. Harl. 6290 (fol. 146v–151v) zu vergleichen, der nach der Subskription in Padua im 15. Jh. geschrieben wurde und somit wie der Wiener Codex aus Italien stammt. Da Cod. Harl. 5693, ebenfalls im 15. Jh. geschrieben, aus dem Besitz des Antonius Seripandus stammt, beobachten wir eine auf italienischem Boden verbreitete grammatikalische Tradition, von der die dialektologischen Exzerpte Zeugnis ablegen.

Das Wiener Exzerpt lehnt sich, wie oben bereits angedeutet, eng an den Text der Codices Barocciani an; da aber einige Paragraphen keine Entsprechung haben, ist neben der gemeinsamen Vorlage die Benützung anderer Quellen anzunehmen. Diese Quellen – Traktate griechischer Grammatiker sowie Scholiensammlungen – sollen hier näher verfolgt werden, wobei schon jetzt darauf hingewiesen werden darf, daß viel Material auf Gregor von Korinth[8] und auf Johannes Grammaticus[9] zurückgeht.

Verwandt mit der Tradition, für die Johannes Grammaticus den Ausgang bildet, sind die Exzerpte des sog. Grammaticus Leidensis,[10] des sog. Grammaticus Meermannianus[11] sowie eine Exzerptenmasse im Codex Vaticanus Palatinus Graecus 292.[12] Dazu ist auch noch das von Birnbaum veröffentlichte Exzerpt aus einem ehemaligen Schellersheimischen Codex zu stellen.[13] Nicht berücksichtigen müssen wir in unserem Zusammen-

[8] Ausgabe: Gregorii Corinthi et aliorum grammaticorum libri de dialectis linguae Graecae . . . recensuit et cum notis . . . edidit G. H. Schaefer. Lipsiae 1811.

[9] Der Text in den Horti Adonidis (vgl. Anm. 4) umfaßt Exzerpte aus Johannes Grammaticus und einen Anonymus de dialectis.

[10] Überliefert im Cod. Vossianus gr. Q 76 s. XI, fol. 45v–49v der Universitätsbibliothek Leiden; cf. K. A. de Meyier: Codices Vossiani Graeci et miscellanei, Lugduni Batavorum 1955, S. 192–196. Publikation des Textes in der Ausgabe des Gregor von Korinth von Schaefer (vgl. Anm. 8), S. 627–641; das Kapitel über den dorischen Dialekt hierbei auf S. 633–635. Derselbe Traktat, ohne den Abschnitt περὶ κοινῆς, befindet sich auch im Cod. Ambros. gr. 52, fol. 260r.

[11] Überliefert in einer ehemaligen Handschrift Meermanns, heute Berlin, Deutsche Staatsbibliothek, Cod. 1595 Phill. gr. = 322 Meerm., s. XV–XVI, fol. 21–24; vgl. W. Studemund-L. Cohn: Codices ex Bibliotheca Meermanniana Phillippici Graeci nunc Berolinenses, Berolini 1890, Nr. 192, S. 83. Publikation des Textes in der Schaeferschen Ausgabe des Gregor a. a. O. S. 642–664; der Abschnitt über den dorischen Dialekt auf S. 656–659.

[12] Anonymi libellus de dialectis, excerptus ex Gregorio Corinthio, Joanne Grammatico aliisque; cf. H. Stevenson: Codices mss. Palatini Graeci Bibliothecae Vaticanae, Romae 1885, S. 163 ff. Publikation des Textes in der Schaeferschen Ausgabe des Gregor von Korinth, a. a. O., S. 683–700; der Abschnitt über den dorischen Dialekt auf S. 691–693.

[13] Grammatica descripta opera Birnbaumii Bambergensis Bavari ex codice lib. Baronis Schellersheimii, qui codex Hesiodum, Theocritum et Dionysium de situ orbis habet, im Anhang zum Etymologicum Graecae linguae Gudianum, ed. F. G. Sturzius (Lipsiae 1818), Sp. 669 ff. Der Abschnitt über die Doris Sp. 676. Der Codex trägt heute die Signatur Laur. Conv. soppr. 158 der Biblioteca Laurenziana.

hang den sog. Grammaticus Augustanus,[14] da in diesem der Abschnitt über den dorischen Dialekt fehlt.

Die bisher genannten Traktate sind untereinander verwandt und gehen auf die gleiche Quelle zurück, wenngleich sie bei keinem eine direkte war.[15]

Einem anderen Zweig der Tradition entspringt ein Kompendium Περὶ διαλέκτων im Florentiner Cod. Laurentianus LVII, 34 (s. XV, fol. 157r–162r), das auf Scholiensammlungen und Maximos Planudes beruht,[16] ferner der Traktat Περὶ διαλέκτων εἰς πλάτος in den Scholia Londinensia zur Grammatik des Dionysios Thrax.[17]

Die genannten Kompendien stellten bis vor noch nicht allzu langer Zeit den gesamten Komplex an griechischer bzw. byzantinischer Dialektliteratur dar.[18] Eine Menge neuen Materials brachten die Forschungen von Giancarlo Bolognesi zutage, der aus zahlreichen Handschriften (hauptsächlich aus italienischen Bibliotheken) bis dahin inedierte Texte ans Licht zog und gruppierte.[19] An wichtigen Texten sind zu nennen: Vat. gr. 1356 (s. XIV), fol. 72r–80r + Vat. gr. 1386 (s. XIV), fol. 151r–157v, die ein mit den Exzerpten Birnbaums verwandtes Kompendium beinhalten. Mit den Codices Barocciani verwandt ist der Text in Vat. gr. 12 (s. XIV), fol. 92r–95v, ferner der Text in Vat. gr. 1363 (s. XV), fol. 372r–373v. In den Traditionszweig, dem auch die von Garin publizierten Texte der Laurenziani entstammen, gehören die nur das Jonische, Äolische und Attische behandelnden Texte Vat. gr. 883 (s. XV), fol. 227r–230r; Vat. gr. 895 (s. XIV), fol. 278r–280v und Paris. BN gr. 2662 (s. XIV), fol. 2r–3v (nur über den jonischen Dialekt). Eine allgemeine Einführung in die Dialekte

---

[14] Publiziert in der Gregor-Ausgabe von Schaefer a. a. O. S. 667–674.

[15] Über die Beziehungen und Gruppierung handelt R. Meister: Zur griechischen Dialektologie, Leipzig 1883 (Programm des Nikolai-Gymnasiums zu Leipzig); vgl. auch R. Meister: Die griechischen Dialekte, Göttingen 1882, Bd. 1, S. 27 f., und G. Bolognesi in Boll. del Com. per la prep. dell'ed. naz. dei class. gr. e lat. N. S. 2, 74.

[16] F. Garin: Due compendii Laurenziani περὶ διαλέκτων, in: Rivista indo-greco-italica III, 41–47; der zweite dort veröffentlichte Traktat in Cod. Laur. XXXI, 23, s. XV, fol. 103r–110v geht auf Gregor und Theodosios zurück und berührt sich mit den Codices Barocciani.

[17] Publiziert von A. Hilgard in Grammatici Graeci III, 464, 6–469, 9.

[18] Sie lassen sich in 3 Familien einteilen:

Fam. I: Aldus A, Leid., Vat. 1.
Fam. II: Scheller., Barocc., Aug., Schol. Lond., Aldus B 1, Meerm. 1, Vat. 2, z. T. Laur. 1 u. 2.
Fam. III: Aldus B 1, Meerm. 2.

Vgl. O. Hoffmann: Die griechischen Dialekte in ihrem historischem Zusammenhang II, S. 204 ff., III, S. 197 ff. – G. Bolognesi: Sul περὶ διαλέκτων di Gregorio di Corinto, in: Aevum 27 (1953) 99 ff. Für allgemeine Hinweise und Bibliographie vgl. auch A. Thumb: Handbuch der griechischen Dialekte. 2. Aufl. Heidelberg 1932–1959.

[19] G. Bolognesi: Compendi inediti di dialettologia greca, in: Bollettino del Comitato per la prep. dell'ed. naz. dei classici greci e lat., N. S. 2 (1953) 41–75. – Ders.: Antichi documenti di dialettologia greca e di lessicografia erodotea, ibid. N. S. 8 (1960) 53–80.

bieten Palat. gr. 215 (s. XV), fol. 2r–3v (zusammen mit einem Abschnitt περὶ 'Ιάδος) und Urb. gr. 140 (s. XIV), fol. 225v. Ein wichtiges Dokument stellt Laur. gr. S. Marco 318 (s. XIV), fol. 66r–69r dar, das zum ersten Male die autonome Redaktion des Abschnittes περὶ 'Ιάδος der 3. Familie der Kompendien bringt. Neues Quellenmaterial für den Abschnitt der Atthis der Barocciani bringt Urb. gr. 151 (s. XIV), fol. 351r–v, insofern neben Dialektkompendien eine attizistische Quelle erkennbar ist. Eine im wesentlichen erweiterte Redaktion des Grammaticus Meermannianus bieten die Codices graeci 1089 (s. XIII; fol. 185r–187v) und 1083 (s. XVI; fol. 187v–193r) der Nationalbibliothek Athen. Eine Reihe kleinerer Texte, Fragmente und Notizen, die von Bolognesi genannt werden, können hier unberücksichtigt bleiben.

Wir haben an dieser Stelle eine Reihe von dialektologischen Schriften zu nennen gehabt, die zum Vergleich herangezogen werden können; andere Literatur, wie Grammatiker und Scholien, wird an den entsprechenden Stellen angeführt werden. Die eingehende Vergleichung der Texte erfolgt nach den Paragraphen des Wiener Kompendiums (im folgenden kurz mit W gekennzeichnet).

Zu § 1: Der Text von W entspricht ziemlich genau dem der Codices Barocciani (im folgenden kurz mit Bar., bzw. Bar. A und Bar. B bezeichnet);[20] nur ist in W zum Namen des Dialektes die etymologische Erklärung hinzugezogen, die in Bar. fehlt. Die Quelle für diese Formulierung findet sich im Proömium des Johannes Grammaticus, des Grammaticus Leidensis und Meermannianus. Es ist ferner schon bei dem ersten Paragraphen von W festzustellen, daß sich W bei den Beispielen kürzer faßt als Bar. und eine Reihe der übrigen Schriften. Während bei Bar. die Beispiele dem allgemeinen Satz einfach nachgestellt werden, reiht sie W mit οἷον an. Gemeinsam ist mit Bar., Joh. Gramm., dem Anonymus Aldi, Gregor, Leid., Vat. Pal. 292 und Scheller., die Verwendung von ἥλιος – ἅλιος als Beispiel, während das ebenso oft gebrauchte Beispiel ἡμέρα – ἁμέρα fehlt. Die nächste Quelle für Bar. und W ist augenscheinlich Gregor § IV (p. 182 Sch): τὸ η εἰς α μακρὸν τρέπουσι.

Zu § 2: Der Text des Paragraphen ist identisch mit Bar. § 2; nur das Beispiel ist anders: πασᾶν ἀντὶ τοῦ πασῶν bei Bar. A (= Bar. 72) gegenüber οἷον μουσῶν μουσᾶν bei W, dem sich Bar. B (= Bar. 103) mit μουσᾶν θυρᾶν enger anschließt, der auf Joh. Gramm. beruht. Sprachlich und dem Beispiel nach schließen sich der Anonymus Aldi, Gregor § 37, p. 225 f. Sch., Leid. § IV (p. 633 Sch.), Vat. (p. 692 Sch.) und Scheller. an.

Zu § 3: Der Text von W und Bar. ist bis auf die Beispiele identisch. Bar. bietet: ἐμέο ἐμεῦ, σέο σεῦ. Während Joh. Gramm., Anon. Aldi, Leid., Meerm., Vat. u. Scheller. diesen Paragraphen nicht kennen, hat Gregor einen ausführlichen Artikel (§ 1, p. 178 Sch.): τὸ εο εἰς τὴν ευ δίφθογγον

[20] § 1: 'Η Δωρὶς διάλεκτος τρέπει τὸ η εἰς α μακρόν· ἅλιος ἀντὶ τοῦ ἥλιος, ἁμέρα ἀντὶ τοῦ ἡμέρα.

κιρνῶσιν, ὡς τὸ ἐδοκέομεν ἐδοκεῦμεν παρὰ Θεοκρίτῳ, Πηλέος Πηλεῦς· καὶ Ὅμηρος: Ἰδομενεῦς κύσε χεῖρ' ἐπὶ καρπῷ· Τοῦτο καὶ Ἰωνικόν.

Der Gebrauch des Verbums κιρνᾶν zeugt für eine engere Beziehung, die Wahl der Beispiele für andere Quellen. Das Wort ἐμεῦ könnte aus Sophron[21] stammen und ist auch bei Epicharm und Theokrit belegt.[22] Das in Bar. verwendete Beispiel σεῦ vermeidet W; es wird bei keinem der Grammatiker als dorisch bezeichnet außer bei Moschopulos.[23] Die Krasis von ε und ο zu ευ wird auch bei Georgios Choiroboskos behandelt,[24] zu dessen Werk sich – wie im folgenden zu zeigen sein wird – einige Verbindungslinien ziehen lassen.

Zu § 4: W entspricht im wesentlichen dem ersten Teil von Bar. § 4, der etwas genauer ist (p. 8 Schneider: τῷ ω ἀντὶ τοῦ ου χρῆται ἐπὶ τῶν ὀνομάτων· μῶσα ἀντὶ τοῦ μοῦσα, βωκόλος ἀντὶ τοῦ βουκόλος).

Die Tradition ist einhellig bei Joh. Gramm., Anon. Aldi, Gregor (§ 58, p. 246 Sch.), Leid. (§ 7, p. 634 Sch.), Vat. (p. 692 Sch.) und Scheller., fehlt aber bei Meerm. Fast identisch ist die Formulierung in den Scholia Londinensia in artem Dionysianam:[25] τῷ ω ἀντὶ τοῦ ου χρῆται οἷον Μῶσα.

Das Beispiel Μοῦσα – Μῶσα kehrt in allen genannten Schriften wieder (auch im Compendium Laurentianum § 5), während βουκόλος – βωκόλος nur in Bar. B hinzugefügt wird.

Zu § 5: Die Stelle entspricht ziemlich wörtlich dem zweiten Teil des § 4 der Barocciani; auch das Beispiel ist identisch. Hier bietet sich von allen genannten Exzerpten nur Gregor § LVII (p. 246 f.) als Parallele an: ὡσαύτως χρῶνται τῇ οι διφθόγγῳ ἀντὶ τῆς ου, μοῖσαν τὴν μοῦσαν λέγοντες καὶ τὸ ἔχουσα ἔχοισα.

Die Beispiele sind hier allerdings andere; ebenso ist dies der Fall beim Comp. Laurentianum § 5, in dem dieses Dialektmerkmal Berücksichtigung findet.

Zu § 6: W lehnt sich eng an Bar. an (§ 5: Διπλασιασμοῖς τῶν αὐτῶν συμφώνων χρῶνται· ὅττι ἀντὶ τοῦ ὅτι, ὀππότε). Interessanterweise fügt das Beispiel ὀππότε nur Bar. B. hinzu, dem W mehr als Bar. A. nahe steht. Die Parallelüberlieferung suche man in Anon. Aldi, Gregor (§ CXIV, p. 299 Sch.), Meerm. (§ V, p. 656 Sch.), Vat. (p. 692 Sch.), Scheller, Schol. Lond. Identisch ist überall das Beispiel ὅττι, während dem ὀππότε bei Anon. Aldi, Scheller., Vat. Lond. ein ὀππόθι, bei Gregor und Meerm.

---

[21] Fr. 64: ἄκουε νῦν καὶ ἐμεῦ, Ῥώγκα, aus Apoll. de pron. 82 C.

[22] Cf. H. L. Ahrens, De dialecto dorica, Göttingen 1843, S. 215 u. 249.

[23] Vgl. in der Ausgabe des Gregor von Schaefer S. 678, 30 (aus Parisin. 2662): (κρᾶσις) ἐν δὲ τῷ σεῦ δωρικὴ καὶ ἰωνική.

[24] Prolegomena et scholia in Theodosii Alexandrini canones, ed. A. Hilgard, Leipzig 1894, S. 358, 7 ff. und 226, 1 ff. In der ersteren Stelle wird ebenfalls das Verbum κίρναται verwendet, das auch W aufweist.

[25] Hrs. v. A. Hilgard in Grammatici Graeci III, Leipzig 1901; die Doris in Sp. 466–467. Überliefert in Brit. Museum Add. 5118, s. XIV ex. seu s. XV. in. und in Matritensis 81.

ein ὁππόθεν gegenübersteht. Leid. schweigt über diesen Fall. Nur Gregor und Vat. bezeugen, daß auch der äolische Dialekt diese Spracherscheinung kennt.

Zu § 7: Inhaltlich entspricht der Text von W dem § 7 von Bar.; die Reihenfolge ist etwas verändert, indem gegenüber W zwei Paragraphen bei Bar. umgestellt sind. Die sprachliche Form des § 7 Bar. ist aber eine andere: τὰς ἀποκοπὰς ποιεῖ· δῶ ἀντὶ τοῦ δῶμα, σκέπα ἀντὶ τοῦ σκέπασμα. (Letzteres Beispiel fehlt in Bar. B ebenso wie in W!). Dafür lehnt sich W diesmal wörtlich an den Anonymus Aldi an, der nur hinzufügt: γίνονται δὲ κατὰ τὸ τέλος· ἡμέτερον δῶ ἀντὶ τοῦ δῶμα. Die Parallelüberlieferung bei Gregor § CXIX (p. 308 f., Beispiel Ποσειδῶ, δῶ), Meerm. (§ VI, p. 656, Beispiel δῶ, κρῖ), Vat. (p. 693, Beispiel δῶ), Scheller (δῶ), Scholia Lond. (δῶ) ist ziemlich einheitlich; nur Joh. Gramm. und Leid. schweigen hiezu.

Zu § 8: W entspricht dem § 6 von Bar. (Ἀφαιρέσεις τοῦ ι ποιοῦνται· ἔστι δὲ τοῦτο τὸ ἰδίωμα καὶ τῇ Ἀττικῇ διαλέκτῳ καὶ τῇ Αἰολίδι). Bar. nennt aber keine Beispiele, bezeugt jedoch als einziger die Parallelität der Erscheinungen im dorischen, attischen und äolischen Dialekt, während W nur die Atthis hinzufügt und als Beispiel λαβεῖν – λαβέν bringt, das aus Joh. Gramm. genommen ist und neben anderen Beispielen in allen bisher genannten Schriften (außer Laur. LVII, 35) vorkommt (Gregor § CXVIII, p. 308; Leid. § 10, p. 634f.; Meerm. § IV, p. 565; Vat. p. 692 Sch., Scheller., Joh. Gramm., Anonym. Aldi, Scholia Lond. a. a. O.). Die Beispiele im Text der Barocciani sind vom allgemeinen Satz ziemlich entfernt zu finden, nämlich in § 21, wo auch noch – zusätzlich gegenüber W – von einer Akzentverschiebung die Rede ist: τὸ ι ἐξαιρεῖ ἀπὸ τῶν λέξεων καὶ ἀναβιβάζει τὸν τόνον· λάβεν καὶ λάλεν λέγουσι ἀντὶ τοῦ λαβεῖν καὶ λαλεῖν.

Zu § 9: W entspricht hier inhaltlich § 8 von Bar. (ἐπὶ τῶν εἰς ας ληγόντων ὀνομάτων, ὧν ἡ γενικὴ εἰς ου, διὰ τοῦ α τὴν γενικὴν ἐκφέρουσι· κοχλίας κοχλία, παπίας παπία). Hier bietet sich keine Parallele bei den bisher genannten Schriften an; die gemeinsame Quelle für den Artikel bei W und Bar. ist sichtlich Choiroboskos (a. a. O. p. 121, 37–122, 1 ff.): οἱ γὰρ Δωριεῖς καὶ ἐπὶ τῶν ἐχόντων εἰς τὴν ου δίφθογγον τὴν γενικὴν εἰς α ποιοῦσιν αὐτήν, οἷον ὁ κοχλίας τοῦ κοχλίου καὶ τοῦ κοχλία δωρικῶς, ὁ Παπίας τοῦ Παπίου καὶ τοῦ Παπία δωρικῶς, ὁ Αἰνείας τοῦ Αἰνείου καὶ τοῦ Αἰνεία δωρικῶς. Wir sehen, daß Bar. die ersten beiden Beispiele von Choiroboskos übernommen hat (aber nur die dorische Form bringt), W nur das erste Beispiel (aber die attische und dorische Form nebeneinanderstellt). Es mag darauf hingewiesen werden, daß das seltene Wort κοχλίας in anderem Zusammenhang auch im Compendium des Codex Laur. LVII, 34 in § 10 vorkommt (Genitive auf -ᾶν).

Zu § 10: W entspricht fast genau dem § 9 von Bar. (Variante W εἰς ευ περατοῖ – Bar.: διὰ τοῦ ευς ἐκφέρουσι); auch das Beispiel ist identisch. Eine ziemlich wörtliche Parallele bietet der Anonymus Aldi; auch Gregor (§ CXII, p. 298), Vat. (p. 692) u. Scheller. sind sehr ähnlich. Leid. und Meerm. schweigen über diesen Punkt.

Zu § 11: W entspricht hier ziemlich dem § 10 Bar. (τὰς ἀπὸ τῶν εἰς ευς εὐθειῶν αἰτιατικὰς εἰς η συναιροῦσι· τὸν Τυδέα τὸν Τυδῆ, τὸν Ἰδομενέα τὸν Ἰδομενῆ, τὸν βασιλέα τὸν βασιλῆ.) Bar. hat, wie man sieht, mehr Beispiele. Die Abschnitte der bisher herangezogenen Schriften weisen dazu keine Parallele auf. Man vergleiche aber Gramm. Meerm. de dialecto Attica § XXIV: ἴδιον δὲ αὐτῶν ἐστι τὰς εἰς α ληγούσας ἑνικὰς αἰτιατικὰς ἀρσενικὰς διὰ τοῦ η προφέρεσθαι, Εὐρυσθέα Εὐρυσθῆ, Πηλέα Πηλῆ, Τυδέα Τυδῆ. Die Quelle für W und Bar., die die Verschmelzung von εα zu η als dorisches Idiom bezeugen (das im älteren Dorisch nicht gebräuchlich war), wird wohl auch hier wieder Choiroboskos sein (a. a. O. p. 217, 31 ff.): ἐπειδὴ παρὰ τοῖς Δωριεῦσιν εὑρίσκεται ἡ κλητικὴ εἰς φωνῆεν λήγουσα τῆς αἰτιατικῆς εἰς η καταληγούσης, οἷον ὦ Τυδεῦ καὶ τὸν Τυδῆ, ὡς παρὰ τῷ ποιητῇ (Δ 384): ἔνθ' αὖτ' ἀγγελίην ἐπὶ Τυδῆ στεῖλαν Ἀχαιοί. Man vergleiche dazu auch a. a. O. p. 218, 15: παρὰ τοῖς Δωριεῦσι καὶ τοῖς Ἴωσιν ἐπὶ τούτων τῶν εἰς ευς γίνεται ἡ κρᾶσις, ἐν τῇ αἰτιατικῇ τοῦ ε καὶ α εἰς η οἷον Τυδέα Τυδῆ.

Zu § 12: W entspricht inhaltlich dem § 11 von Bar., ist aber in der theoretischen Feststellung viel umfangreicher, während Bar. mehr Beispiele aufweist: Ἐξαιροῦσιν ἐκ τῶν κλίσεων τὸ δ καὶ τὸ τ· Πάρις Πάριος κλίνουσιν, καὶ οὐ Πάριδος, καὶ κρέας κρέαος, καὶ οὐ κρέατος, καὶ κέρας κέραος. Die reichliche Parallelüberlieferung, der die Beispiele Πάριος und κέραος gemeinsam sind, suche man im Anon. Aldi, bei Gregor § CXXI (p. 311 Sch.), Meerm. (§ VIII, p. 656 Sch.), Vat. (p. 693 Sch.), Scheller., Schol. Lond.

Zu § 13: W entspricht sehr eng dem § 12 von Bar., der aber etwas ausführlicher ist (Τὸ ι τῆς ει διφθόγγου ἀφαιροῦσιν ἐκ τῶν εὐθειῶν, οἷον χαρίες ἀντὶ τοῦ χαρίεις, καὶ τιμῆες ἀντὶ τοῦ τιμήεις. W sagt nicht, daß es sich um Aphärese des ι aus Nominativen handelt, wodurch der Paragraph etwas ungenau formuliert erscheint. Die Parallelüberlieferung kennt denn auch nicht Beispiele dieser Art, sondern berücksichtigt nur die (bei W in § 8 behandelte) Aphärese des ι aus der Infinitivendung -ειν. Wieder werden wir auf Choiroboskos zurückverwiesen, der als Quelle in Frage kommt: (Bekk. 1187, Gaisf. 132, 13): πολλάκις οἱ Δωριεῖς τῶν εἰς εις τῶν διὰ τῆς ει διφθόγγου ἀποβάλλουσι τὸ ι οἷον χαρίεις χαρίες τιμήεις τιμῆες, Μαλόεις Μαλόες. Bar. A hat beide Beispiele von Choiroboskos übernommen, Bar. B und W nur das erste.

Zu § 14: W stimmt wörtlich mit Bar. § 13 überein, nur bietet letzterer ein Beispiel mehr (καὶ Νικόλαος Νικόλας; außerdem schreibt Bar. τὸ α καὶ ο). Auch hier beobachten wir wieder ein Schweigen der auf Johannes Grammaticus zurückgehenden Tradition, während Choiroboskos und Apollonios Dyskolos als Quellen in Frage kommen. Man vergleiche die Stelle Choiroboskos Bekk. 1181 Hilgard p. 121, 15 f.: κατὰ κρᾶσιν Δωρικὴν τοῦ αο εἰς α μακρὸν γίνεται λάας ὥσπερ Πτερέλαος Πτερέλας καὶ Μενέλαος Μενέλας. Ferner ist hinzuzufügen Apoll. Dysk. de adv. 585, 22 (aus Heraclides): συναλοιφῆς γενομένης τοῦ α καὶ ο εἰς α μακρὸν ὡς τὸ Μενέλαος Μενέ-

λας, Δορύλαος Δορύλας, Πτερέλαος Πτερέλας· (cf. auch Etym. Magn. 579, 19).

Zu § 15: Wir konstatieren eine fast wörtliche Übereinstimmung mit § 14 Bar. (τὰ εἰς ιξ διὰ τοῦ γ κλινόμενα διὰ τοῦ κ κλίνεται· τέττιξ τέττικος). Über diese Spracherscheinung gibt keine der bisher herangezogenen Dialektschriften Auskunft; wir müssen abermals auf Choiroboskos zurückgreifen, der sich auf Herodianos beruft, um eine Quelle auszumachen (p. 292 a. a. O.): Ἰστέον ὅτι τὰ εἰς ιξ ἀρσενικὰ ἁπλᾶ ὑπὲρ μίαν συλλαβὴν διὰ τοῦ κ κλίνονται οἷον πέρδιξ πέρδικος, φοῖνιξ φοίνικος, κίλιξ κίλικος, ἧλιξ ἥλικος, πλὴν τοῦ τέττιξ τέττιγος· τοῦτο γὰρ διὰ τοῦ γ κλίνεται· καὶ λέγει ὁ Ἡρωδιανὸς ὅτι τὸ κεχρεωστημένον ἀνεπλήρωσαν οἱ Δωριεῖς καὶ οἱ Ἀθηναῖοι διὰ τοῦ κ κλίνοντες αὐτό, οἷον τέττικος. Wir sehen, daß W und Bar. eine allgemeine Regel aufstellen, wo doch nur eine Ausnahme der Deklination im Dorischen nicht durchgeführt erscheint.

Zu § 16: Wir sehen eine sachliche Übereinstimmung von W mit § 15 Bar. (τὴν διὰ τῶν δύο σσ ἐκφερομένων τετάρτην συζυγίαν τῶν βαρυτόνων διὰ τοῦ σ καὶ γ προφέρει· ὀρύσγω ἀντὶ τοῦ ὀρύσσω). Eine Parallelüberlieferung zu dieser Stelle fehlt!

Zu § 17: Eine Berührung von W mit Bar. § 16 ist festzustellen (τὴν δὲ διὰ τοῦ ζ ἐκφερομένην συζυγίαν διὰ τοῦ σ καὶ δ προφέρει· φράσδω ἀντὶ τοῦ φράζω.) Interessanterweise hat Bar. B und der mit ihm verwandte Text in Vat. gr. 1363 das Beispiel φορμίσδω statt φράσδω, also genau wie W. Die Traktate dieser Gruppe bringen hier einen Äolismus; ζ als σδ findet sich bei Alkman und anderen Lyrikern (außer Pindar), bei den Bukolikern und den Pythagoreischen Gedichten, aber nicht in den alten Inschriften, nicht bei Epicharm, Sophron u. a. Es wird aus dem lesbischen Dialekt übernommen und von späteren Nachahmern für einen Dorismus gehalten worden sein. Die Schreibung σδ für ζ darf für einen Äolismus angesehen werden, obgleich sie in den äolischen Inschriften keinen Anhaltspunkt hat; sie galt wenigstens den antiken Autoren als äolisch. Daß sie als dorisch erklärt wurde, beruht nicht zuletzt auf der Verwendung bei Theokrit, dessen Dialektmischung Anlaß für die Postulierung zahlreicher falscher Dorismen gegeben hat.

Zu § 18: Vorerst sei bemerkt, daß Bar. als § 17 und 18 zwei zusätzliche Paragraphen aufweist, die in W keine Entsprechung haben. Darüber wird unten noch zu sprechen sein. Der § 18 von W weist eine ziemlich wörtliche Berührung mit Bar. § 19 auf (πάντας τοὺς ὁριστικοὺς μέλλοντας περισπᾷ· τυψῶ λέγουσι καὶ γραψῶ καὶ ποιησῶ· τοὺς δὲ μέσους μέλλοντας τούτων διὰ τῆς ου διφθόγγου ἐκφέρουσι· τυψοῦμαι λέγοντες καὶ γραψοῦμαι καὶ ποιησοῦμαι). W ist an Beispielen etwas ärmer, zeigt aber seine Abhängigkeit von einer Vorlage mit denselben Beispielen wie Bar. dadurch, daß es für die aktive und die mediale Form des Futurums jeweils ein anderes Beispiel herausgreift, also nicht beim gleichen Paradigma bleibt. Die Parallelüberlieferung zum ersten Teil des § 18 (über die Futurformen des Aktivum) bieten sich dar beim Anonymus Aldi (der allerdings gänzlich andere Para-

digmata hat), bei Gregor § CXXIX (p. 318 Sch.),[26] Gramm. Meerm. § XVI (p. 656 Sch., mit anderen Paradigmata), besonders aber in diesem Fall beim Grammaticus Laurentianus (Laur. LVII, 34), der genau die zwei Paradigmen von W aufweist. Es heißt dort a. a. O. § 8: Οἱ αὐτοὶ τοὺς ὁριστικοὺς ἐνεργητικοὺς μέλλοντας βαρυτόνους ὄντας περισπῶσι καὶ ἐπὶ τῶν βαρυτόνων συζυγιῶν καὶ τῶν περισπωμένων καὶ τῶν εἰς μι οἷον τύψω τυψῶ ποιήσω ποιησῶ δώσω δωσῶ. Für den zweiten Teil, der die mediale Futurform behandelt, bietet sich Gregor § XCVII (p. 276 Sch.) als Parallele an, der aber mit einem Theokritzitat ein anderes Paradigma hat.

Zu § 19: W stimmt fast wörtlich mit § 20 Bar. überein (τὸ πεινήσω πεινάσω, τὸ διψήσω διψάσω λέγουσι). Interessanterweise ist das Beispiel πεινήσω nur in Bar. B enthalten, der wie immer W näher steht als Bar. A. Es dürfte sich um eine Entlehnung aus der dorischen Kunstdichtung handeln.[27] Inhaltlich berührt sich damit Gregor § XLI (p. 228 Sch.): οὕτω τὸ διψᾶν διψῆν καὶ τὸ πεινᾶν πεινῆν.

Zu § 20: Auch hier berührt sich W ziemlich wörtlich mit Bar. § 23 (τοῖς ἄρθροις τοῖς ἀπὸ φωνήεντος ἀρχομένοις προστίθησι τὸ τ, τοὶ βοῦται καὶ τοὶ ποιμένες ἀντὶ τοῦ οἱ ποιμένες). Hiefür findet sich nur bei Gregor § LIII (p. 238 Sch.)[28] und Choiroboskos[29] Quellenmaterial.

Zu § 21: Der Wortlaut von W ist fast derselbe wie in Bar. § 25 (nur λέγουσι statt λέγει gesetzt). Hier finde ich eine Parallele in den Scholia Vaticana (Cod. C) in artis Dionysianae §§ 18 et 19,[30] u. zw. a. a. O. 270, 25: καὶ ἡ ὑπὸ δωρικῶς ὑπὰ εἰρημένη πλεονασμὸν ὑπομένει τοῦ ι (B 824): ὑπαὶ πόδα νείατον Ἴδης, καὶ ἡ κατὰ καταί (Apoll. Rhod. 2, 353) καταιβάτις ἐστὶ κέλευθος, καὶ ἡ παρὰ παραί.

Zu § 22: W verschmilzt hier zwei verschiedene Paragraphen von Bar., nämlich § 26 (τὸ σ εἰς τ τρέπουσι, τὺ λέγοντες ἀντὶ τοῦ σύ) und § 27 (τὸ συρίζω τυρίσδω λέγουσιν· ἐπὶ δὲ τοῦ δευτέρου καὶ τρίτου προσώπου ἀφαιροῦσι τὸ ι τῆς ει διφθόγγου· τυρίσδες ἀντὶ τοῦ συρίζεις καὶ τυρίσδε ἀντὶ τοῦ συρίζει). Zum ersten Teil vergleiche man Gregor § XLIII (p. 231 Sch.): τὸ τὺ ἀντὶ τοῦ σὺ καὶ σὲ λέγουσι (vgl. dazu aus dem äolischen Abschnitt § LXIII, p. 615: ἀντὶ δὲ τοῦ σ τὸ τ, σύ τύ, εἰς σέ, εἰς τέ). Die Form τύ findet sich etwa bei Epicharm 18. 20. 94–95. 154 etc.[31] Die Form τυρίσδες ist ein Hyper-

---

[26] Wobei das Paradigma ποιεῖν vorkommt, andererseits allerdings zwei verschiedene Dorismen in einem Paragraphen vereint werden, nämlich die besondere Akzentuierung des Futurums und die dorischen Personalendungen auf -ντι: τὸ δώσουσι ποιήσουσι λέξουσι δωσοῦντι λέγουσι καὶ λεξοῦντι καὶ ποιησοῦντι.

[27] Vgl. R. Meister, Herodas, S. 795 ff. Auch Theokrit erinnert mit Formen wie πεινᾶντι (15, 148) daran.

[28] τῷ οἱ ἄρθρῳ τῆς εὐθείας τῶν πληθυντικῶν καὶ τῷ αἱ προστιθέασι τὸ τ, τοὶ θεοὶ λέγοντες καὶ ταὶ μοῦσαι.

[29] a. a. O. T. 2, S. 31, 9 ff.: διὰ τοῦτο οἱ Δωριεῖς ἀναλογώτεροί εἰσι τὰ πληθυντικὰ ἄρθρα λέγοντες μετὰ τοῦ τ, οἷον τοὶ ποιμένες καὶ ταὶ μοῦσαι.

[30] Publiziert in Grammatici Graeci III.

[31] Vgl. Ahrens, De dial. dor. II, S. 248.

dorismus, der bei Theokrit in den schlechteren Handschriften vorkommt[32] statt der Form συρίσδες.[33] Die übrigen Grammatiker erwähnen diese Schreibung nicht. Die Form συρίσδες ist ein auf die dorischen Inseln lokalisierbarer Dorismus Theokrits, den die Scholiasten hier aufgegriffen ha ben.

Zu § 23: W hat hier keine Entsprechung in den Codices Barocciani. Aber die verwandte Handschrift Vat. gr. 12 fügt nach § 4 Bar. hinzu: αὕτη τῷ σ ἀντὶ τοῦ ϑ χρῆται· σεούς ἀντὶ τοῦ ϑεούς. Der Paragraph steht im Strom reicher Überlieferung der von Johannes Grammaticus ausgehenden Tradition (außer bei Meerm.).[34] Es mag darauf hingewiesen werden, daß die bezeugte lakonische Form σιο- und nicht σεο- ist. Die Grammatiker, die die Dialekte nicht direkt kannten, beschränkten sich meist darauf, einem Wort eine besondere dialektische Eigenheit zuzuschreiben, ohne sich Rechenschaft darüber zu geben, ob noch andere sprachliche Besonderheiten desselben Paradigma in Frage kämen. Im übrigen ist die genannte phonetische Besonderheit nur für das Lakonische bezeugt, wie Apoll. de synt. berichtet (GG II², 54, 4–5): οἱ μὲν ἄλλοι Δωριεῖς τηροῦσι τὸ ϑ, Λάκωνες δὲ καὶ εἰς σ μεταβάλλουσιν.

Zu § 24: W hat gegenüber der Tradition eine stark verkürzte Fassung, der die Form eines prachlichen Gesetzes mangelt und die bloß für ein Wort ein Beispiel gibt. Der § 22 der Barocciani, der hier entspricht, bringt dagegen in ausführlichen Worten die Formulierung des Idioms: προστίϑησιν ἐπὶ τοῖς <εἰς> ναι λήγουσιν ἀπαρεμφάτοις τὴν με συλλαβὴν πρὸ τῆς ναι· βήμεναι λέγουσιν ἀντὶ τοῦ βῆναι. Auch alle anderen Schriften (außer Leid., der die Regel nicht kennt) referieren ausführlich über die Regel. Das Paradigma βῆναι ist allen gemeinsam und wird nur gelegentlich um ein weiteres vermehrt.

Die ausführliche Analyse und Vergleichung hatte den Zweck, eine Einordnung und Beurteilung des Wiener Exzerpts vorzubereiten und zu ermöglichen. Wir dürfen nun zusammenfassen.

Wie bereits anfangs angedeutet und wie aus der Analyse eindeutig ersichtlich, besteht enge Verwandtschaft zwischen dem Text des Wiener Exzerpts und dem der Codices Barocciani 72 und 103, von denen letzterer dem Wiener Text noch näher steht als der erste. Da aber jeder der beiden Texte Stellen aufweist, die im anderen nicht vorkommen, ist nicht an eine direkte gegenseitige Abhängigkeit zu denken, sondern an eine gemeinsame Vorlage, wobei die Schreiber der beiden Texte aus anderen Quellen

[32] Vgl. die Stellen I, 3, 14, 16. VI, 9. VIII, 4. XI, 38.

[33] Vgl. dazu Choiroboskos a. a. O. S. 26, 33 ff.: οἱ δὲ Δωριεῖς ἔστιν ὅτε τὸ ι ἀποβάλλουσιν ἐκ τῆς ει διφϑόγγου οἷον συρίζεις συρίσδες, ὡς παρὰ Θεοκρίτῳ: ἁδὺ δὲ καὶ τὺ συρίσδες.

[34] Sprachlich am nächsten kommen der Anon. Aldi, Gregor § XCV, S. 291–302 Sch. und Vat. (p. 692). Dazu vergleiche aber auch die fast identische Formulierung der Scholia Londinensia. Interessanterweise weisen die beiden Athener Handschriften, die mit Meermann verwandt sind, zwischen § 8 und 9 die Notiz auf: τὸν ϑεὸν σεὸν λέγουσι καὶ τοὺς ϑεοὺς σεούς.

Besonderheiten einarbeiteten. Dieser Umstand darf uns nicht verwundern; haben wir es doch bei vielen grammatikalischen Schriften mit Lehr- und Übungsbehelfen sowie Unterrichtsvorlagen aus dem byzantinischen Schulbetrieb zu tun. Jeder Schreiber, jeder Lehrer konnte nach eigenem Gutdünken und Dafürhalten umarbeiten, kontaminieren, ändern. Die Folge ist, daß praktisch kein Exemplar mit dem anderen übereinstimmt.

Um die Abhängigkeit der Textgruppen Bar. und W noch eindringlicher vor Augen zu stellen, erscheint eine Tabelle mit der Gegenüberstellung der einander entsprechenden Paragraphen angebracht.

W	Bar	Bar	W
§ 1	1	§ 1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4 (erste Hälfte)	4	4 + 5
5	4 (zweite Hälfte)	5	6
6	5	6	8
7	7	7	7
8	6 + 21	8	9
9	8	9	10
10	9	10	11
11	10	11	12
12	11	12	13
13	12	13	14
14	13	14	15
15	14	15	16
16	15	16	17
17	16	17	—
18	19	18	—
19	20	19	18
20	23	20	19
21	25	21	8
22	26 + 27	22	24
23	—	23	20
24	22	24 (nur A)	—
		25	21
		26 (nur A)	22
		27 (nur A)	22

Es ergibt sich aus dieser Aufstellung, daß ein Paragraph von W (i. e. § 23) keine Entsprechung in Bar. hat, während drei Paragraphen von Bar. (§§ 17. 18. 24) keine Entsprechung in W haben.[35] Aber auch bei den

[35] § 17: τὴν ἐν τῇ παραληγούσῃ τῶν Ἀττικῶν παρακειμένων βραχεῖαν συλλαβὴν μακρὰν ποιεῖ. ἀκήκουα λέγοντες ἀντὶ τοῦ ἀκήκοα.
§ 18: Τὸ σ τῶν τῆς τετάρτης συζυγίας μελλόντων εἰς τὸ ξ τρέπει, οἷον ἁρπάξω ἀντὶ τοῦ ἁρπάσω.

übrigen Paragraphen, die sich gegenseitig entsprechen, reicht die Skala von wörtlicher Übereinstimmung über Ähnlichkeit bis zur bloßen sachlich-inhaltlichen Berührung. Es sind auch Unterschiede zwischen den allgemeinen Sätzen und den Beispielen zu machen, insofern jede für sich gleich oder ähnlich oder verschieden sein können. Im allgemeinen ist W ein etwas verkürzter Text, der meist weniger Beispiele als Bar. bringt und der auch in den allgemeinen Sätzen etwas knapper gehalten ist. Die Reihenfolge der einander entsprechenden Paragraphen ist an einigen Stellen gestört.[36]

Einige Worte mögen an dieser Stelle über verwandte Texte gesagt sein. Wie an anderer Stelle bereits erwähnt, gehören die Kompendien in Cod. Vat. gr. 12 (fol. 92r–95v) (v) und Vat. gr. 1363 (fol. 372r–373v) (V) ebenfalls in nähere Verwandtschaft zu den Barocciani. In Vat. gr. 12 fehlen im Abschnitt περὶ Δωρίδος die Paragraphen 24, 26 und 27 der Barocciani; dieser Text hat aber anderseits eine Reihe von Paradigmen, die in W fehlen (besonders über Kontraktion und Akzentverschiebungen). Vat. gr. 1363 bietet ebenfalls grundsätzlich den Text von Bar. mit einer leichten Tendenz zum Abkürzen. Hierin trifft er sich mit W, das die gleiche Tendenz aufweist. Es sind inbesondere folgende Stellen, die an W erinnern: V und v haben statt dem Beispiel von Bar § 2: μουσᾶν; v läßt wie V das Beispiel σκέπα ἀντὶ τοῦ σκέπασμα von Bar. § 7 aus; bei V und v fehlt das Beispiel βασιλέα βασιλῆ von Bar. § 10, ebenso das Beispiel τιμῆες τιμήεις von Bar. § 12 und das Beispiel Νικόλαος Νικόλας Bar. § 13; v hat wie W in § 17 das Beispiel φορμίζω φορμίσδω statt φράσδω Bar. § 16. V und v lassen das Beispiel τυψοῦμαι Bar. § 19 aus.

Wir können somit das von Bolognesi[37] aufgestellte Stemma der Gruppen der Kompendien dahingehend ergänzen, daß der Klasse Y, die Barocciani, Vat. gr. 1363 und Vat. gr. 12 umfaßt, unser Wiener Kompendium im Cod. phil. gr. 311 hinzugefügt werden darf.

Nicht uninteressant ist das Bild, das sich aus der Quellenanalyse ergibt. Zum großen Teil steht die Textgruppe W-Bar. in der Tradition Johannes Grammaticus-Gregor von Korinth und den von diesen abhängigen Traktaten und Exzerpten. Besonders Gregor von Korinth[38] wird am häufigsten herangezogen bzw. ist als Quelle zu vermuten. Dort, wo wir in dieser Traditionsmasse keine Parallelen finden konnten, bieten sich in den Schriften des Georgios Choiroboskos[39] Quellen an. Aber selbst entlegenere

---

§ 24: τὴν ἐκεῖνος ἀντωνυμίαν τῆνος λέγουσιν, ἀφαιροῦντες τὸ ε, τὸ δὲ κ τρέποντες εἰς τ, τὴν δὲ δίφθογγον διαιροῦσι καὶ τὸ μὲν ε εἰς η τρέπουσι, τὸ δὲ ι ἐκβάλλουσιν.

[36] W §§ 6–8 = Bar. §§ 5. 7. 6 + 21; W §§ 17–24 = Bar. §§ 16. 19. 20. 23. 25. 26 + 27. 0. 22.

[37] Bolognesi, Compendi inediti a. a. O. S. 74.

[38] Über dessen Quellen ausführlich L. Morsbach in seinem Aufsatz „Gregor von Corinth über den dorischen Dialekt", in: Rhein. Museum N. F. 31 (1876) 567–581.

[39] Vgl. die Erläuterungen zu §§ 9. 11. 13. 14. 15. 20. 22. Wo Choiroboskos mit der Gregor-Tradition übereinstimmt, wurde er nicht gesondert berücksichtigt.

Parallelen tauchten auf[40] und nicht zuletzt ist auch die Tatsache des Fehlens von Parallelstellen zu konstatieren, wie es bei § 16 der Fall ist.

Wie aus der Natur der Sache und nicht zuletzt aus der Vergleichung mit dem Exzerpt der Codices Barocciani hervorgeht, ist der Wiener Traktat nur ein Teil eines die vier Dialekte Ias, Doris, Aiolis, Atthis[41] umfassenden dialektologischen Werkes. Ob der anonyme Verfasser nur den dorischen Dialekt herausgriff oder auch die übrigen Dialekte behandelte, deren Exzerpte uns vielleicht noch unbekannt sind, muß dahingestellt bleiben. Die Vergleichung mit dem Text der Barocciani ergibt nichts über den zeitlichen Ansatz des Autors oder besser gesagt Kompilators, da das Alter des Textes unbekannt ist. Sicher war es ein später Byzantiner,[42] der für eigene Studien oder für den Lehrbetrieb grammatische und dialektologische Exzerpte veranstaltete. Ob der Schreiber und der Verfasser identisch sind, ist nicht auszumachen. Wohl aber ist der Schreiber auf Grund paläographischer Indizien nach Italien zu lokalisieren, wo er – im endenden 15. Jh. – im Strom griechischer Gelehrsamkeit des Humanismus steht. Es ist kein Zufall, daß auch andere der zu Beginn genannten Handschriften mit Paralleltexten aus Italien stammen. Nicht zuletzt zeugt die Publizierung der Exzerpte aus Johannes Grammaticus und des sich an diesen anschließenden Anonymus durch Aldus Manutius in den Horti Adonidis vom Interesse an Fragen griechischer Dialektkunde auf italienischem Boden.

---

[40] Vgl. etwa die Parallele der Scholia Vaticana in § 21. Flüchtige Berührungen mit den Scholia Londinensia oder dem Grammaticus Laurentianus sind ohne große Beweiskraft.

[41] oder 5, wenn die von den Alten als Dialekt bezeichnete Koine dazugerechnet wird.

[42] Die Zeit des Gregor von Korinth, das 12. Jh., ist der äußerste Terminus post quem, doch ist eher an die Zeit des 14. od. 15. Jh. zu denken, aus der die Mehrzahl der Handschriften stammt.

EIN MERKWÜRDIGES STÜCK BYZANTINISCHER GELEHRSAMKEIT

URSULA TREU / BERLIN

Bei der Durchsicht des Mikrofilms einer spätbyzantinischen Odysseehandschrift fiel dem Editor der kommenden Teubner-Ausgabe, G. Scheibner/Naumburg, ein bisher offenbar nicht beachteter Abschnitt auf, der unvermittelt den Kontext unterbricht. In liebenswürdiger Weise stellte er mir seine Abschrift zur Verfügung, die ich dann am Film überprüfen konnte. Der Text ist seltsam genug, um eine genauere Behandlung zu verdienen.

Cod. Cryptoferratensis Z α XXVI ist eine Bombyzinhandschrift, die der Katalog[1] in das 15. Jh. setzt, während ihn Scheibner eher im 14. Jh. in Unteritalien geschrieben sein lassen will. Der Kodex im Quartformat (28 × 19 cm) ist am Anfang und Ende stark mutiliert. Er enthält auf 117 Blättern Od. 3, 162 bis 19, 497 mit zahlreichen Marginal- und Interlinearscholien.[2] Das weist auf gelehrte Arbeit, und dazu stimmt die flüchtige, unschöne und unregelmäßige Schrift mit zahlreichen Korrekturen, die man nicht als Leistung eines Kalligraphen bezeichnen kann. Die Korrekturen wie auch die Mängel der Orthographie und Akzentsetzung zeigen anderseits, daß die „Gelehrsamkeit" des Kopisten nicht über den Durchschnitt seiner Zeit hinausging, – jedenfalls auf diesem Gebiet.

Auch seine Aufmerksamkeit scheint nicht die beste gewesen zu sein. Fol. 55^{r} schloß er mit Od. 9, 538. Der Anschluß, v. 539 ff. folgt auf fol. 56^{r}, und zwar in ganz gleicher Schrift, so daß der Schreiber hier unmittelbar weitergeschrieben haben muß.[3] Die einleuchtendste Erklärung ist wohl, daß er beim Umblättern in einem Moment der Zerstreutheit die linke Seite „links liegen ließ" und gleich wieder rechts ansetzte. Das nahe Ende des Gesangs vor Augen, merkte er erst zu spät seinen Lapsus. Streichen und fol. 55^{v} nochmals anfangen wollte er nicht. Was aber mit der leeren Seite tun? Der Ausweg, den er wählte, zeigt, daß er nicht im Lohnauftrag arbeitete, sondern für sich selbst: Er füllte die Seite einfach mit

---

[1] A. Rocchi, Codices Cryptenses seu Abbatiae Cryptae Ferratae in Tusculano digesti et illustrati, Tusculani 1883, S. 455.

[2] Rocchi gibt einige Proben von fol. 1.

[3] Im Kodex wechselt der Schriftcharakter sonst wiederholt, z. T. abrupt. Ob man dort jeweils mit Scheibner Wechsel des Schreibers, oder nur Wechsel der Feder bzw. Schreibpause annehmen muß, ist ohne Autopsie schwer zu sagen, für unser Problem auch unerheblich. In der näheren Umgebung unseres Abschnitts ist die Schrift einheitlich.

Allotria, im griechischen – und ein wenig auch im modernen – Sinne des Wortes.[4]

Dieser Text auf fol. 55^{v} wirkt freilich äußerlich anders. Die Schrift ist großzügiger, läuft breiter, betont die Überlängen stärker. Aber bedenken wir: der Schreiber brauchte nicht jeweils einen Vers auf eine Zeile zu bringen und keinen Platz für Interlinearscholien auszusparen. Er schreibt, um den Raum zu füllen, und er füllt ihn auch so ziemlich mit nur 23 Zeilen.

Ich gebe nun diesen Text getreu nach Zeilen, Schreibung und Setzung der Lese- und Satzzeichen, jedoch mit Worttrennung, Großschreibung der Eigennamen und Auflösung der Abkürzungen.

+ Ὡπλίσθω στρατηώτης προκώπω ξίφει καὶ ἀμφή-
κει ἄορι· καὶ θώρακι ἀλυσειδωτῶ καὶ φο-
λιδωτῶ· καὶ κράνει νεοσμήκτω· καὶ
σάκει ἑπταβοείω καὶ θυρεῶ καὶ κνημίσι·
5 καὶ αἰχμῆ καὶ δόρατι· καὶ ὑσσῶ ὀισηΐνω καὶ
τοῖς ἄλλοις πολεμηστηρίοις ὅπλοις εἴτε κυνὴ
ταῦτα εἴη ἢ καὶ καταίτυξ κέκληται ῥυ-
εται δὲ κάρη θαλερῶν αἰζηῶν ἢ πτερόεν λαι-
σήϊον εἴτε μείλινον ἔγχος ἢ μίτρα χαλκεῖ
10 πονηθεῖσα. γραμματικὸς δὲ κάνοσι τεθω-
ρακίσθω ἢ τετειχίσθω καὶ ἐτυμολογίαις
περιπεφράχθω καὶ ποιητικ(ῶν) μεταλήψει
κατωχυρώσθω ἵνα ἴη ἀτρῶτ(ῶς) ἐπιράζουσιν.
+ Ἡ λεκάνη δισσῶς λέγεται ἀσσάμυθος καὶ πλυνό(ς)
15 φεψαλος σῆ(μαίνει) τὸν σπινθῆρα σῆ(μαίνει) δὲ καὶ τὸν δαλόν· ἡ Λέσβος
καλεῖται Μιτυλήνη Μίθυμνα καὶ Ἴσσις
Ἀμαλὴκ ἑρμηνεύεται ἀκηδία· Σαλὴμ
ἑρμηνεύεται εἰρήνη· Ἀσὴρ ἑρμηνεύεται πλοῦτος
Λεῖα λαμβάνεται εἰς τύπον τῶν σωματικ(ῶν)
20 κόπων· Ῥαχὴλ δὲ τύπον ἔχει τῆς ἀληθ(οῦς) θεωρίας.
Ὁ Τίγρης ἑρμήνευται διάκρησις ποταμοῦ
ὁ δὲ Εὐφράτης ποταμός, ἑρμηνεύεται η ταπεί-
νοφροσύνη<ς> Βεθὴλ ἑρμηνεύεται οἶκος θεοῦ.

Der Text zerfällt deutlich in zwei verschiedene Teile. Das zeigt sich schon äußerlich. Z. 14 setzt mit dem Kreuz neu an, und von da ab ist die Spalte etwas schmaler, um zwei Buchstaben eingerückt, und die Abkürzungen werden häufiger. Der unten trotzdem noch freibleibende Raum ist

[4] Die griechischen Schreiber der Renaissancezeit, die für ihren Lebensunterhalt massenhaft Bücher für westeuropäische Liebhaber kopieren mußten, ließen freilich bei Gelegenheit ganze Partien aus. Den Ausfall von Text mag ein unkundiger Besteller nicht merken, die Zufügung von fremdem Gut mußte jedem auffallen. Die Auslassung geschah absichtlich, der Sprung hier unabsichtlich.

dann mit der stark abgekürzt geschriebenen Hypothesis zum 10. Gesang der Odyssee gefüllt, der fol. 56r ganz unten beginnt. Das zeigt, daß unser Text nicht etwa später eingetragen wurde. Vielmehr schrieb der Schreiber wohl den 9. Gesang zu Ende, beschrieb dann fol. 55v und begann anschließend mit Od. 10.

Inhaltlich scheinen die beiden Abschnitte dieses sonderbaren Textes zunächst nichts miteinander zu tun zu haben. Der erste Teil wirkt auf den ersten Blick homerisch (zumindest bis Z. 10), der zweite überwiegend (ab Z. 17) alttestamentlich. Bei näherem Zusehen dient der ganze militärische Aufwand eigentlich einem Vergleich: Wie sich der Soldat mit allen möglichen (und unmöglichen) Waffen rüsten soll, so rüste sich der Grammatikos mit den Mitteln seines Handwerks, um den Kritikern standhalten zu können. Zu diesen Mitteln gehören die Etymologien, die nun den Hauptinhalt des zweiten Teiles bilden. Der zweite Teil ist also gewissermaßen eine Anwendung dessen, was der erste allgemein fordert.

Allerdings, auch der erste Teil in sich ist schon ein grammatisches, wir würden sagen philologisches Paradestück, und es muß den modernen Philologen reizen, seinem alten Kollegen nachzuspüren. Leider kann er ihm nur eine zwiespältige Bewunderung zollen. Die Häufung der Waffen verdirbt das Bild. Man kann sich keinen Krieger vorstellen, der sie alle anlegen, ja auch nur tragen könnte. Aber darum geht es dem Verfasser weniger: er will eben seine Gelehrsamkeit zeigen, und die geht bei näherem Zusehen durchaus über Homer hinaus. Homer, vor allem die Ilias, liefert allerdings das meiste. Das geht bis zu dem Zitat eines ganzen Verses samt dem Schluß des vorhergehenden: Z. 7–8 = Il. 10, 258 f. καταῖτυξ / . . . αἰζηῶν.

Der Vers 259 unterbricht hier so den Zusammenhang, daß er dem Verfasser nur assoziativ in die Feder geflossen zu sein scheint. Man muß ihn sich in Klammern denken. Aus dem gleichen Passus stammt die Vokabel ἀμφήκης Z. 1/2 = Il. 10, 256, also drei Verse zuvor. Diese und die meisten anderen homerischen Vokabeln sind von Eustathios in seinem Homer-Kommentar erläutert worden, wurden also als Glossen oder erklärungsbedürftig empfunden und boten sich so unserem Schreiber direkt an. Episch sind: ἀμφήκης, ἄορ (Eust. 1818, 17), θώραξ (Eust. 26, 28), νεόσμηκτος, σάκος ἑπταβόειον (so Il. 7, 220. 222, Eust. 678, 29; 861, 52), κνημῖδες (Eust. 420, 35; 1951, 51. 54), αἰχμή (Eust. 944, 23 u. ö.), δόρυ (Eust. 423, 3 u. o.), οἰσύϊνος (Od. 5, 256, Eust. 1533, 55. 60; im Epos nur von geflochtenen Dingen gesagt, nicht für Waffen, was sich erst bei Xen. H. Gr. 2, 4, 25 findet), κυνῆ (Eust. 803, 46; 1959, 52), πτεροὲν λαισήιον (Eust. 570, 14; 911, 59), μείλινον ἔγχος, μίτρα (Eust. 453, 44; 454, 15 u. ö.).

Eine Feinheit liegt in der Verwendung homerischer Glossen in nichthomerischer Verbindung wie Z. 9/10 μίτρα χαλκεῖ πονηθεῖσα für μίτρη, τὴν χαλκῆες κάμον ἄνδρες, Il. 4, 187 = 216, oder Z. 5 ὑσσῷ οἰσυΐνῳ, denn ὑσσός ist nicht homerisch. Tragisch ist ἀλυσιδωτός, das sich auch bei

Polybios findet. Bei Polybios stehen ferner θυρεός (das Eust. 1626 f. erläutert als παρωνυμούμενον τῇ θύρᾳ διὰ τὸ μέγεθος) und ὑσσός. Nicht episch ist κράνος (Eust. 701,1; 924, 27); φολιδωτός (schuppig) sagt Arist. Part. an. 2, 13 von Tieren, auf θώρακες beziehen es dann Plutarch und Arrian.

Der „grammatische" Teil der langen Periode enthält keine spezifisch homerischen, wohl aber seltene Wörter. Περιφράσσω ist nicht homerisch. Θωρακίζω ist die prosaische Form des epischen θωρήσσω. Κατοχυρόω (inhaltlich ein verstärktes ὀχυρόω) ist byzantinisch und da nicht ganz selten, wie die Thesaurus-Belege zeigen; in übertragenem Sinn wie hier wird es gebraucht in der Vita Nili jun. (62 B κατοχυρώσας ἑαυτὸν ... πίστει, cf. 99 C). Ἄτρωτος gehört dem dichterischen Sprachgebrauch an. Hesych (I 2, 2415) erklärt ἀτρώτως mit ἀνικήτως: das ist die hier vorliegende Bedeutung. Die abschließende Glosse ἐπιρράζουσιν scheint ein Hapax legomenon zu sein; ῥάζω = ῥύζω 'knurren' wird vom Hund und übertragen – wie bei uns – vom Menschen gesagt.

Der zweite Teil zerfällt in einen kurzen „klassischen" und den dominierenden biblischen Teil und symbolisiert so auf freilich etwas abstruse Weise die Synthese von Antike und Christentum, wie sie für Byzanz kennzeichnend ist. Nach zwei Glossen mit doppelten Bedeutungen folgt ein geographischer Begriff mit gleich drei Synonymen. Lesbos knüpft hier einerseits noch einmal an das Epos an und leitet anderseits zu den geographischen und Eigennamen des biblischen Abschnitts über, wo dann die Etymologien dominieren. Z. 14 ἀσάμυνθος und πλυνός sind beide episch (Eust. 1477, 17 u. ö. erklärt wie hier mit ἡ κατὰ λουτρὸν πύελος ἢ λεκάνη). Λεκάνη, bei den Alten seltener (so Aristoph. Nub. 907), ist später häufig. So sagt Photios οἱ παλαιοί, ὃ ἡμεῖς λεκάνην, ποδανιπτῆρα ἐκάλουν. Hingegen ist φέψαλος, der Funke (Eust. 1802, 62) nicht episch. Daß Lykophron das Wort verwendet, zeigt seine Ausgefallenheit. Das Scholion zu Aristoph. Ach. 279 erklärt φέψαλοι γὰρ οἱ σπινθῆρες. Σπινθήρ findet sich einmal im Epos (Il. 4, 77), δαλός zweimal (Il. 15, 421; Od. 5, 488).

Lesbos erscheint wiederholt in Ilias (9, 129; 24, 544) und Odyssee (3, 169; 4, 342). „Wie so ziemlich alle Inseln der aigaiischen Inselflur hatte auch Lesbos eine Anzahl poetischer oder genealogisch-gelehrter Nebennamen oder Epitheta" (RE XII 2, 1925, Sp. 2108). Zu ihnen gehören der alte Name Issa, nach der Tochter des sagenhaften Gründers. Mitylene (so seit ca. 300 v. Chr. geschrieben) ist die größte der fünf Städte der Insel und gibt ihr den im Mittelalter geläufigen Namen. Diese beiden Namen hat auch Eustathios wiederholt zusammengestellt, so im Ilias-Kommentar (741, 13. 34), worauf er im Odyssee-Kommentar verweist (1462, 23–26, zu Od. 3, 169),[5] und im Kommentar zu Dionys. Perieg. 536, wo er bemerkt, daß auch Lykophron (220) Issa sagt. Methymna, die zweitgrößte Stadt

---

[5] Zufällig steht der Passus auf fol. 1 unserer Handschrift, von dem Rocchi das Scholion zu Lesbos abdruckt.

der Pentapolis nach Mitylene, wird von Eustathios (Od.-Komm. l. c.) ebenfalls genannt. Aber weder bei ihm noch anderswo habe ich einen Beleg dafür gefunden, daß der Name für die Insel gebraucht wird. Es handelt sich dabei also wohl um Sondergut unseres Autors, wenn nicht einfach ein Mißverständnis vorliegt.

Bei dem abschließenden biblischen Onomastikon verbindet sich in ähnlicher Weise Naheliegendes mit Entlegenem. So sind, um das Einfachste vorwegzunehmen, Salem mit Friede und Bethel mit Haus Gottes (vgl. Gen. 28, 19; 35, 7. 15) ganz korrekt übersetzt. Das ist ganz geläufig. Für Salem genügt ein Hinweis auf Philon (I 130, 6. 18), der auch im Folgenden heranzuziehen sein wird. Bethel ist schon durch die biblischen Belege bekannt genug. (Der Ort selbst ist der nächst Jerusalem im AT am häufigsten genannte).

Bei den übrigen Begriffen heißt ἑρμηνεύεται nicht 'wird übersetzt', sondern 'wird gedeutet' und rückt damit in die Nähe der Variationen Z. 19 λαμβάνεται εἰς τύπον und Z. 20 τύπον ἔχει. Diese Differenzierung ist allerdings schon modern. Der antike Philologe macht keinen Unterschied zwischen einfachen Etymologien bzw. Übersetzungen einerseits und Deutungen, Allegorien, die aus Etymologien abgeleitet werden, anderseits. In beiden Fällen versteht es sich, daß die antike Etymologie meist oder doch häufig genug das ist, was wir eine Volksetymologie nennen würden.[6]

Gleich am Anfang ergibt sich eine Schwierigkeit, wenn Amalek mit ἀκηδία gedeutet wird. Philon, unsere Hauptquelle der alttestamentlichen Allegorien, ist hierzu nicht zu befragen, da er die Akedie nicht kennt, jene Anfechtung der Resignation und Verzweiflung, die vor allem den Mönch bedrohte und in der Mönchsliteratur eine so große Rolle spielt. Philon übersetzt Amalek mit λαὸς ἐκλείχων (I 154, 28). Das wurde nicht verstanden oder auch verschrieben. Schon Origenes schreibt (Hom. in Num. 19, S. 178, 20 Baehrens GCS 30) ablingens vel declinans populum, wohinter wohl doch eine Unsicherheit gegenüber der ursprünglichen Textform steht. An anderer Stelle (III 83, 3) deutet Philon das λαὸς ἐκλείχων mit τὴν . . . ἄλογον καὶ ἄμετρον ὁρμὴν τοῦ πάθους. Von hier wäre der Schritt zu Akedie mit einiger Phantasie denkbar. Er bleibt freilich groß genug. Wer ihn getan hat, läßt sich nicht mehr feststellen. Jedenfalls wird man ihn am ehesten in mönchischen Kreisen suchen müssen.

Wie Salem, so bieten auch die beiden folgenden Namen keine großen Schwierigkeiten. Beide begegnen wiederholt bei Philon, Aser als der (irdische) Reichtum II 286, 28 und III 264, 22, Lea als Mühe, Anstrengung I 180, 10 und II 296, 14. Für Rahel gibt Hieronymus nicht weniger als vier Deutungen, die übrigens nach der damals geübten Etymologie nach dem Hebräischen alle möglich wären: Rachel ovis vel videns principium aut

---

[6] Vgl. U. Treu, Etymologie und Allegorie bei Klemens von Alexandrien, in: Studia Patristica IV (Texte und Untersuchungen 79), Berlin 1961, S. 191–211, bes. 191 f.

visio sceleris vel videns deum.[7] Dem visio sceleris entspricht bei Philon ὅρασις βεβηλώσεως (III 77, 14), außerdem hat er noch αἴσθησις (II 29, 16). Die Deutung unseres Schreibers läßt sich am ehesten aus videns deum ableiten.

Während die übrigen Begriffe ohne erkennbare Beziehung nebeneinander stehen, sind Lea-Rahel und anschließend Tigris-Euphrat sachlich und auch sprachlich jeweils aufeinander bezogen. Die beiden Flüsse sind bei Philon, zusammen mit den anderen Paradiesesflüssen Pheison und Geon, Symbole der Kardinaltugenden. Der Tigris steht, als dritter Fluß, für die Sophrosyne (I 79, 7 ff.), der Euphrat als vierter für die Dikaiosyne (I 80, 6 ff.). Für die Deutung der Namen ergeben sich aus dieser Systematisierung natürlich Schwierigkeiten. Beim Euphrat sagt er (l. c.): Εὐφράτης καρποφορία καλεῖται εὐφραίνουσα τὴν διάνοιαν – wobei zu beachten ist, daß der Jude Philon hier wie auch sonst mit griechischen Worten etymologisiert. Das Wort ταπεινοφροσύνη findet sich nicht bei ihm. Und doch gehört die Stelle Philon: das ταπεινοφροσύνης Z. 22/23 ist eine Entstellung aus τὸ ἀπ' εὐφραινοσύνης – das geht aus dem Fragment eines Onomastikons (Colb. 202, 68) hervor, das Lagarde zuerst abdruckte und Wutz S. 105 wieder behandelt. Eine Spur des Ursprünglichen zeigt sich darin, daß unser Schreiber zuerst ταπεινοφροσύνης schrieb. Aber in seinem Text gibt es keinen Sinn, daher tilgte er das Sigma am Schluß. Daß die εὐφραινοσύνη von der spezifisch christlichen Tugend der Demut verdrängt wurde, kann nicht überraschen. Beim Tigris beruft sich Philon (I 79, 9 f.) auf die Wildheit des Tigers. In den alten Onomastika findet sich häufig ὀξύτητος πνεῦμα, wohl auf Grund einer alten Ableitung aus dem Hebräischen als 'scharf, reißend' (vgl. Wutz S. 625). Das ist in sich einigermaßen homogen. Was aber soll bei uns διάκρησις ποταμοῦ? Gemeint ist doch wohl, mit dem gängigen Itazismus, διάκρισις. Διάκρησις etwa mit κρήνη in Verbindung zu bringen und als 'das Entspringen' zu erklären, wäre gewagt, da ein solches Wort nirgends belegt ist. Die Quelle eines Flusses paßte freilich eher zur Deutung von Wutz und zu der früheren von Vallarsi, der ὀξύτατον ῥεῦμα lesen wollte (Wutz l. c.). Was soll anderseits διάκρισις 'Unterscheidung (?) des Flusses' bedeuten? Vielleicht ist ein Mißverständnis anzunehmen.

Mit dieser Aporie nehmen wir Abschied von den Details und werfen einen Blick zurück auf das Ganze. Auch hier bleibt eine Aporie: hat unser Schreiber seinen Text ad hoc niedergeschrieben oder hat er eine Vorlage übernommen? Die einzelnen Elemente sind Traditionsgut, die Zusammenstellung könnte original sein – sofern nicht noch jemand eine Quelle auch dafür nachweist. Für das martialische Gleichnis mag man an Epheser 6 denken, wo der Christ sich mit den Waffen des Glaubens rüsten soll. Hier wie bei Paulus liegt der Nachdruck auf den Waffen der Verteidigung.

---

[7] F. Wutz, Onomastica sacra (Texte und Untersuchungen 41), Leipzig 1914–1915, S. 355.

Der Grammatikos rüstet sich ausschließlich zur Abwehr der Kläffer, die ihn bedrängen. Mit dem ganzen Arsenal, das die byzantinische Homerphilologie ihm darbietet, zieht er ins Feld, die Gelehrsamkeit zu verteidigen und gleichzeitig vorzuführen. Aber wem? Auf einer zufällig leergebliebenen Seite mitten im Odysseetext ist dieses Prunkstück mehr versteckt als dargeboten. Immerhin, er hat aus der Not eine Tugend gemacht und dabei seinen späten Nachfolgern eine Aufgabe gestellt, die gar nicht so leicht zu lösen ist. Vielleicht gelingt es einem besseren Kenner der Zeit, unseren unbekannten byzantinischen Philologen zu identifizieren.

DAS ARMURISLIED UND ʿOMAR-AL-AQTAʿ

G. VELOUDIS / PARIS

Im Jahre 1877 veröffentlichte Gabriel Destunis[1] ein 201 Verse umfassendes Volkslied mit dem Titel Τοῦ Ἀρμούρη aus einer Handschrift der damaligen Öffentlichen Kaiserlichen Bibliothek in Sankt-Petersburg.[2] Der Herausgeber konnte damals nicht über eine einfache philologische Arbeit hinausgehen, kaum ein Jahr danach aber versuchte Alexander Wesselofsky Parallelen zwischen dem Armurislied und dem russischen Lied von Saoul, dem Sohne Leos, zu ziehen, ohne daß er jedoch auch den Haupthelden Armuris mit einer historischen Person identifizieren konnte.[3]

Den Versuch zur historischen Deutung des Liedes hat der kürzlich verstorbene Erforscher der byzantinischen Volksepik, H. Grégoire, als erster aufgegriffen.

Als er zum erstenmal beiläufig über das Armurislied schrieb, führte er dessen Kern in die Zeit der „epischen" Kämpfe zwischen Byzantinern und Arabern zurück, indem er es als „un précieux monument du IXe siècle" bezeichnete.[4] Den Namen des Haupthelden Ἀρμούρης leitete er aus dem Ortsnamen Ἀμούριν ab, angeblich einer anderen Form für Ἀμόριον, eine Stadt, die wegen ihrer Eroberung und Zerstörung durch die Araber a. 838 tief in der Erinnerung der Bevölkerung geblieben sein mag. Armuropulos, der Sohn des Armuris, soll nach Grégoire der Sohn eines der 838 in Amorion gefangengenommenen byzantinischen Generale gewesen sein.[5]

---

[1] G. Destunis, Ob Armurě; grečeskaja bylina vizantijskoj epochi. Τοῦ Ἀρμούρη. Ἆισμα δημοτικὸν τῆς βυζαντινῆς ἐποχῆς, St.-Petersburg 1877. Der Text wurde wiederholt in Ἀθήναιον 8 (1879) 385–394, weiter mit etlichen Konjekturen bei St. Kyriakides, Ὁ Διγενὴς Ἀκρίτας, Athen 1926, 119–129, P. P. Kalonaros, Βασίλειος Διγενὴς Ἀκρίτας, Athen 1941, Bd. II, 213–217, H. Grégoire, Ὁ Διγενὴς Ἀκρίτας, New York 1942, 204–212, G. Zoras, Βυζαντινὴ ποίησις (Βασικὴ Βιβλιοθήκη, 1), Athen 1956, 30–34 und H.-G. Beck, Byzantinische Volksepik, München 1963, 7–13.

[2] Heute Cod. gr. Leningr. 202. S. E. E. Granstrem, Grečeskije srednevekovyje rukopisi v Leningrade (= Mittelalterliche griechische Handschriften in Leningrad), Vizant. Vremennik 8 (1956) 197 f. Mit Berücksichtigung zweier neuer Konstantinopolitaner Handschriften hat Ph. K. Bubulides, Ἀνέκδοτοι παραλλαγαὶ δημωδῶν μεσαιωνικῶν κειμένων. Α'. Ὁ κῶδιξ Κωνσταντινουπόλεως 35, Ἀθηνᾶ 67 (1964) 144 eine neue Ausgabe des Armurisliedes angekündigt.

[3] Alex. Wesselofsky, Beiträge zur Erklärung des russischen Heldenepos, Archiv f. slavische Philologie, 3 (1878) 549–593.

[4] H. Grégoire, Autour de Digénis Akritas. Les cantilènes et la date de la recension d'Andros-Trébizonde, Byzantion 7 (1932) 291–292.

[5] Ebda, S. 292. Die Geschichte der Zeit bei A. A. Vasiliev, Byzance et les Arabes, Brüssel 1935, Bd. I, 144–177.

In seinen späteren Arbeiten[6] beharrte Grégoire zwar auf seiner Ableitung des Heldennamens aus dem Ortsnamen, identifizierte aber nunmehr den Haupthelden mit dem Kaiser Michael III. und sah im Lied die Rechtfertigung des von der makedonischen Geschichtsschreibung verleumdeten Kaisers.

Die Argumente Grégoires für diese Identifizierung sind:[7]

I. Der Kaiser Michael III. „von Amorion" sei zur Zeit der siegreichen Kämpfe gegen die Araber tatsächlich etwa 20 Jahre alt gewesen.

II. Er habe das Reiten geliebt und vorzüglich beherrscht, wie der Sohn des Armuris.

III. Er habe tatsächlich den Euphrat überschritten.

IV. Er habe sich für seinen Vater gerächt, indem er die Sarazenen besiegte.

V. Der im Lied erwähnte Einarmige (κουτσοχέρης) sei in Wirklichkeit der große Gegner Michaels, Omar-al-Aqta (= Omar der Einarmige), gewesen.

VI. Das Lied sei ein frühes Monument der Volkssprache; Michael sei ein „Vulgarist" gewesen.

Diesen Argumenten könnte man mit folgenden Gegenargumenten begegnen:

I. Michael III. wird nie in den Quellen ὁ τοῦ 'Αμορίου genannt.

II. Die Helden der Volkslieder sind alle gewandte Reiter.

III–IV. Nicht Michael selbst, sondern sein General Petronas führte das Heer 863 in der Schlacht gegen die Araber bei Poson, bei der auch Omar fiel.[8]

V. Al-Aqta kann mit dem im Lied erwähnten „Einarmigen" nicht identifiziert werden, denn 1. war Omar-al-Aqta Emir von Melitene, während der „Einarmige" des Liedes ein einfacher Soldat des im Lied erwähnten Emirs, also des eigentlichen Gegners des Armuris, ist. 2. Der „Einarmige" des Liedes hat seinen Arm beim Zweikampf mit dem Helden Armuris verloren, was ihm den Beinamen „Einarmiger" nicht einträgt. 3. Es scheint unwahrscheinlich, daß der Beiname „al-Aqta" eines arabischen Helden in einem griechischen Volkslied übersetzt wurde, wäh-

---

[6] H. Grégoire, La Geste d'Amorium, une épopée byzantine de l'an 860, in: Prace Polskiego Towarzystwa dla Badań Europu Wschodniej i Bliskiego Wschodu 4 (1933/34) 156 und 160, und ders. Études sur l'épopée byzantine, Revue des études grecques 46 (1933) 44–46.

[7] H. Grégoire, La geste d'Amorium, l. c., S. 160.

[8] G. Ostrogorsky, Geschichte des byzantinischen Staates[3], München 1963, 186, charakterisiert Michael III. mit den Worten: „Zu den großen Taten, an denen seine Regierung so außerordentlich reich war, lag die Initiative nicht bei ihm. Groß war nicht er, groß war seine Zeit – die Zeit des Bardas und des Photios."

rend sein Hauptname, mit dem er übrigens in den byzantinischen historischen Quellen allein erwähnt wird, unerwähnt geblieben sein sollte.

VI. Der vermeintliche Vulgarismus Michaels[9] kann nicht dazu zwingen, irgendein Volkslied auf Michael zu beziehen; denn alle Volkslieder und nicht zuletzt die schon Ende des 6. bzw. Anfang des 7. Jhs. auf Maurikios und Phokas gemünzten Spottlieder, sind in der Volkssprache verfaßt.

Aber auch der Inhalt des Liedes kann fast unmöglich speziell auf Michael III. bezogen werden. Das Grundmotiv, die Trennung von Vater und Sohn und ihre Wiederbegegnung, gehört einem weiteren Zyklus akritischer oder pseudoakritischer Lieder an, die sich nur in den Einzelheiten und in der großen Vielfältigkeit ihrer Heldennamen unterscheiden. N. Polites hat schon auf die innere, inhaltliche Verwandtschaft des Armurisliedes mit dem Lied des Andronikos-Sohnes hingewiesen.[10]

In Anbetracht dieser Tatsache könnte eher der Versuch einer Identifizierung dieser Heldennamen mit geschichtlichen Personen weiterhelfen als die Annahme historischer Begebenheiten als Grundlage ihres Inhalts.

Obwohl die Verwandlung eines Ortsnamens zu einem Heldennamen in einigen Volksliedern nicht ohne Beispiel ist,[11] andererseits al-Aqta ein Name sein kann, der mit dem tatsächlichen Verlust eines Armes nichts zu tun haben muß, halte ich dennoch die Ableitung des Heldennamens Ἀρμούρης aus dem Ortsnamen für ausgeschlossen.[12] Vielmehr muß sich ein Personenname hinter der entstellten Form Ἀρμούρης verbergen, und dieser ist der arabische Name Omar, der Hauptname des „sarazenischen" Emirs

---

[9] Grégoire mißdeutete eine Stelle des Theophanes Continuatus, ed. Imm. Bekker, Bonn 1838, 199, wo vom Gebrauch des Wortes ἀσβεστότυρος (= Weißkäse, von Grégoire mit „Joghurt" falsch interpretiert) durch Michael berichtet wird, und schließt daraus, daß Michael ein Vulgarist gewesen sei.

[10] N. Polites, Τὸ ᾆσμα τῶν υἱῶν τοῦ Ἀνδρονίκου, Ἀκρίτας 1 (1904) 120–125; vgl. D. Petropulos, Ἑλληνικὰ δημοτικὰ τραγούδια (Βασικὴ Βιβλιοθήκη, 46), Bd. I, Athen 1958, 36.

Bei einzelnen Sprossen dieser Liederfamilie, wie etwa im Andronikos-Sohn und im Tsamados-Lied, wird das Grundmotiv der Begegnung von Vater und Sohn durch ihren Zweikampf ergänzt. S. K. Dieterich, Geschichte der byzantinischen und neugriechischen Literatur, Leipzig 1902, 101.

[11] G. K. Spyridakes, Τὸ δημῶδες ᾆσμα „Τοῦ κάστρου τῆς Ὡριᾶς". Σχέσις αὐτοῦ πρὸς τὴν ἅλωσιν τοῦ Ἀμορίου τῷ 838 ὑπὸ τῶν Ἀράβων, Ἐπετηρὶς τοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου 13/14 (1960/61) 27 hält z. B. die Form Μαροῦ, den Namen der Liedheldin in einzelnen Versionen, für eine volkstümliche Umbildung des Ortsnamens Ἀμόριον. Die doppelte Schwierigkeit einer solchen Ableitung, nämlich die sprachliche sowie die sachliche, d. i. der Übergang vom Ortsnamen zum Personennamen, bleibt jedoch weiter bestehen.

[12] Die Veränderung des o-Lautes zu einem u-Laut in Ἀμόριον ist nur bei den arabischen Formen des Ortsnamens Amureja, 'Ammuryya, Amuria zu finden. S. P. Karolides, Ἡ πόλις Ἀμόριον ἐν τῇ χριστιανικῇ καὶ μωαμεθανικῇ ἱστορίᾳ καὶ ποιήσει, Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν 3 (1906/07) 229; vgl. G. G. Spyridakes, op. cit., S. 25.

von Melitene 'Omar-ibn-'Abd-Allāh-al-Aqta', der 863 von Petronas bei Poson besiegt wurde und in der Schlacht gefallen ist.[13]

Zunächst, eine sprachliche Schwierigkeit für die Ableitung von Ἀρμούρης aus dem Namen Omar besteht nicht. Dieser arabische Name wurde in den Quellen mit dem türkischen Omur verwechselt, für welchen die Quellen eine Reihe der verschiedensten Formen bieten, unter anderem Ἀμούριος (Nom.) und Ἀμούρη (Gen.) bei Pachymeres.[14] Die Entstehung eines zweiten ρ nach dem Anlaut (Ἀρμούρης < Ἀμούρης) ist ohne weiteres aus phonologischen Gründen zu erklären.[15] Es dürfte eine Paretymologie aus ἅρμα dazu beigetragen haben. Wie aber hat ein Ausländer und überdies ein Erzfeind des byzantinischen Griechentums ausgerechnet zum Helden eines grieschischen Volksliedes werden können?

Nun, es ist ja nicht das einzige Mal, daß ein fremder Herrscher zum Helden eines Volksliedes geworden ist. Heinrich von Flandern, der zweite lateinische König von Konstantinopel (1206–1216), ist ein ausgeprägtes Musterbeispiel dafür.[16]

Omar selbst hat seinen Namen im repräsentativsten Epos jener Zeit, dem Digenis Akritas, hinterlassen; Ambron (eine andere Form für Amer, Omar),[17] der Vater des Digenis, soll ein Enkel jenes Omar, des Emirs von Melitene, gewesen sein.[18] Sein Name begegnet bei byzantinischen und arabischen Geschichtsschreibern[19] und ist ins arabisch-türkische Epos von Sayyid Battâl und in „Tausend und eine Nacht" eingedrungen.[20] Es wäre somit unwahrscheinlich, wenn zumindest seine Niederlage und sein Tod keine Erinnerung beim byzantinischen Volk hinterlassen hätten.

Zum Glück sind wir im Besitz von Belegen, die eher für das Gegenteil sprechen. Im Zeremonienbuch lesen wir von den Akklamationen der Vertreter des Volkes zu Ehren des Kaisers anläßlich der Niederlage und des Todes eines Emirs:[21]

---

[13] A. A. Vasiliev, op. cit., Bd. I, S. 249–259.

[14] G. Moravcsik, Byzantinoturcica², Bd. II, Berlin 1958, S. 216 f.

[15] Wie βουρκέντρι < βουκέντρι, διρβορίζω < διβορίζω u. a. bei Ph. I. Kukules, Φωνητικά, ἐτυμολογικὰ καὶ σημασιολογικά, Λεξικογραφικὸν Ἀρχεῖον τῆς Μέσης καὶ Νέας Ἑλληνικῆς, Beiheft zu Ἀθηνᾶ 29 (1917) 85.

[16] Die These von M. I. Manusakas, Τὸ ἑλληνικὸ δημοτικὸ τραγούδι γιὰ τὸ βασιλιὰ Ἐρρῖκο τῆς Φλάντρας, Λαογραφία 14 (1952) 3–52 ist überzeugend dargelegt; vgl. D. Petropulos, op. cit., Bd. I, S. 79.

[17] Theophanes Continuatus, ed. Imm. Bekker, Bonn 1838, 166: „ὅ τε Μελιτινῆς Ἄμερ, ὃν οὕτω πως συμφθείροντες τὰ στοιχεῖα Ἄμβρον ἐκάλεσαν οἱ πολλοί."

[18] H. Grégoire - R. Goossens, Les recherches récentes sur l'épopée byzantine, L'Antiquité Classique 1 (1932) 424; vgl. V. Christides, An Arabo-byzantine Novel. Umar b. Al-Numān compared with Digenes Akritas, Byzantion 32 (1962) 559.

[19] A. A. Vasiliev, op. cit., Bd. I, S. 249.

[20] V. Christides, op. cit., S. 561–562 und H. Grégoire - R. Goossens, op. cit., S. 429.

[21] Constantinus Porphyrogennetus, De cerimoniis aulae byzantinae, ed. Reiske, Bonn 1829, 332–333 (= ed. A. Vogt, Le Livre des Cérémonies, Bd. II, Paris 1939, 136).

Ἄκτα ἐπὶ μεγιστάνῳ ἀμηρᾷ ἐν πολέμῳ
ἡττηθέντι καὶ ἀναιρεθέντι.

„Δόξα Θεῷ τῷ συντρίβοντι πολεμίους. Δόξα Θεῷ τῷ καθελόντι τοὺς ἀθέους. Δόξα Θεῷ τῷ αἰτίῳ τῆς νίκης. Δόξα Θεῷ τῷ στέψαντί σε, γεοῦχε· χαίροις, ἄναξ, 'Ρωμαίων ἡ εὐτυχία· χαίροις, ἄναξ, τοῦ στρατοῦ σου ἡ ἀνδρία· χαίροις, ἄναξ, δι' οὗ ὁ δεῖνα κατεπτώθη· χαίροις, ἄναξ, ὁ δεῖνα καθαιρέτα. 'Ο Θεός σε φυλάξῃ ἐν τῇ πορφύρᾳ εἰς τιμὴν καὶ ἀνέγερσιν τῶν 'Ρωμαίων σὺν ταῖς τιμίαις Αὐγούσταις ἐν τῇ πορφύρᾳ· εἰσακούσῃ ὁ Θεὸς τοῦ λαοῦ ἡμῶν·".

Auf die Beziehung dieser Akklamationen zu den Ereignissen des Jahres 863 hat als erster J. B. Bury hingewiesen.[22] Alle Angaben der ἄκτα (ein Basileus mit zwei Augustai, ein bei der Schlacht besiegter und getöteter Emir) können nach Bury nur auf die Ereignisse von 863 bezogen werden. Eine zweite Möglichkeit: die Korrelation dieser ἄκτα mit dem Feldzug Konstantins VI. gegen die Araber a. 795 müsse ausgeschlossen werden, da er ihn gerade in der Zeit unternommen habe, als er zwischen seiner Ehescheidung von Maria und seiner neuen Ehe mit Theodote stand, als es also keine Augusta gab.[23]

Später akzeptierte A. A. Vasiliev diese Meinung und fügte hinzu, daß „un chant spécial, que les sources nous ont transmis, fut composé pour célébrer la mort de l'émir sur le champ de bataille."[24] Dasselbe wiederholt der letzte Herausgeber des Zeremonienbuches Alb. Vogt, der darüber hinaus die Auffassung vertritt, daß diese Akklamation hier nicht am richtigen Ort, vielmehr von einem Kopisten ins Zeremonienbuch eingeschoben worden sei.[25]

Wie dem auch sein mag, jedenfalls können wir auf Grund dieser ἄκτα die Existenz einer Überlieferung über Omar von Melitene beim byzantinischen Volk postulieren. Ob diese Überlieferung in der Form dieser Akklamationen an die Kaiser oder in der eines Volksliedes oder sonstiger Volkserzählungen, wie die These Vogts von einer späteren Einschaltung der Akklamation in den Text des Zeremonienbuches durch einen Kopisten vermuten läßt, existiert hat, kann an dieser Stelle nicht untersucht werden.

Was allerdings hier beachtenswert scheint, ist, daß hinter dem Ausdruck ὁ δεῖνα, ὁ <τοῦ> δεῖνα im ἄκτα-Text der Name Omars zu hören bzw. zu lesen war, und sogar in seinen griechischen Formen Ἀμούριος, Ἀμούρης, Ἀμούρη.

Als zu einer späteren Zeit jeder Zusammenhang zwischen den historischen Ereignissen und den Namen der Personen, die daran teilgenommen

---

[22] J. B. Bury, The Ceremonial Book of Constantin Porphyrogennetos, The English Historical Review 22 (1907) 434.

[23] Theophanes, ed. De Boor, Leipzig 1838, 469.

[24] A. A. Vasiliev, Histoire de l'Empire Byzantin, Bd. I, Paris 1932, 365 f. Die Bezeichnung dieser ἄκτα als „un chant spécial" kann trotzdem als übertrieben betrachtet werden.

[25] A. Vogt, Le Livre des Cérémonies, Commentaire, Bd. II, Paris 1940, 145 f.

hatten, verlorengegangen war, konnten diese Heldennamen in andere Volkserzählungen (Lieder, Traditionen, Märchen), aufgenommen werden, oft nur unter der einzigen Bedingung, daß sich im Falle der Lieder der neueingeführte Name metrisch dem Lied anpaßte, ohne Rücksicht darauf, ob Heldenname und Liedinhalt übereinstimmten. Diese Verwechslung verschiedener Namen in ihren vielfältigsten Entstellungen ist in den Volksliedern gang und gäbe. Der Name Alexanders des Großen ist z. B. in eine Reihe Volkslieder eingedrungen, obwohl keine Beziehung zwischen ihm und dem Stoff des Liedes besteht.[26] Bezeichnend ist unter anderem die Ersetzung des Heldennamens Ἀρμούρης, Ἀρμουρόπουλος durch den Namen Ἀλέξανδρος in der Konstantinopolitaner Handschrift des Armurisliedes[27] sowie im Lied von Heinrich von Flandern und vom Κριματισμένος.[28] So ist von den ἄκτα nicht etwa der Name des Kaisers, an den sich diese ἄκτα richteten (das byzantinische Volk distanzierte sich offensichtlich von den vom Kaiser bzw. von seinen Hofleuten ins Werk gesetzten Lobpreisungen), sondern der Name eines irrtümlicherweise für einen Nationalhelden gehaltenen Arabers in die Volkslieder übernommen worden; der Name des A(r)muris (Omar) ist in ein Lied eingedrungen, dessen Inhalt sich überhaupt nicht auf ihn bezog.

Die Versionen der mündlichen Überlieferung[29] bieten eine Anzahl von Varianten des Heldennamens.

In einer der karpathischen Versionen heißt der Held τοῦ Καλομοίρη ὁ υἱός und in einer anderen τοῦ Καλαμούρη ὁ καλογυιός. Der Herausgeber sieht hinter diesem Namen Akritas selbst, den „Sohn des guten Emirs", indem er den zweiten Teil der Zusammensetzung Καλαμούρης aus dem arabischen Fürstentitel „Emir" ableitet.[30]

Der Vorteil dieser Vermutung gemessen an der Grégoires liegt im Versuch, den Heldennamen aus einem Personen- statt aus einem Ortsnamen abzuleiten. Die sprachliche Schwierigkeit freilich einer solchen Ableitung ist offensichtlich nicht zu überwinden. Denn von den verschiedenen Formen des arab. Emir im Griechischen, ἐμίρ, ἀμηρᾶς, ἀμιρᾶς,[31] führt kein

---

[26] H. Gleixner, Das Alexanderbild der Byzantiner, Phil. Diss. München 1961, 68 ff.

[27] Ph. K. Bubulides, Ἀνέκδοτοι παραλλαγαὶ δημωδῶν μεσαιωνικῶν κειμένων. Α'. Ὁ κῶδιξ Κωνσταντινουπόλεως 35, Ἀθηνᾶ 67 (1964) 138 und 144.

[28] D. Petropulos, Ἑλληνικὰ δημοτικὰ τραγούδια, Bd. I, 79 und 84.

[29] Die Versionen aus Karpathos bei M. G. Michaelides-Nuaros, Δημοτικὰ τραγούδια Καρπάθου, Athen 1928, 56 f.; eine davon bei D. Petropulos, op. cit., Bd. I, S. 33 f. abgedruckt. Eine kyprische Version mit deutscher Übersetzung von Hedwig Lüdecke bei H. Grégoire, Nouvelles chansons épiques des IXe et Xe siècles, Byzantion 14 (1939) 235–263; vgl. S. Baud-Bovy, La chanson d'Armuris et sa tradition orale, Byzantion 13 (1938) 249–251.

[30] M. G. Michaelides-Nuaros, op. cit., S. 56. Die Frage der Beziehung des Ἀρμούρης auf Ἀμηρᾶς hat später P. P. Kalonaros, Βασίλειος Διγενὴς Ἀκρίτας, Bd. II, Athen 1941, 213, von neuem aufgeworfen.

[31] G. Moravcsik, Byzantinoturcica², Bd. II, Berlin 1958, 66 ff., s. v. ἀμιρᾶς. Für die ngr. Formen vgl. Ath. Ch. Buturas, Τὰ νεοελληνικὰ κύρια ὀνόματα ἱστορικῶς καὶ γλωσσικῶς ἑρμηνευόμενα, Athen 1912, 108 f., s. v. Ἀμηρᾶς.

Weg zum Heldennamen unseres Volksliedes, um dessen Erklärung es geht.

Es scheint daher viel wahrscheinlicher, in (Καλ)αμούρης die Zwischenstufe, die von „Omar" zu „Armuris" geführt hat, zu sehen. Für die Form Ἀζγουρῆς der kyprischen Version kann die Erklärung Grégoires, der darin die Verschmelzung der Namen Ἀργυρὸς und Ἀρμούρης mit paretymologischer Nebenwirkung des Adj. σγουρὸς vermutete,[32] ohne Bedenken angenommen werden.

Die stark entstellte Form Ἀζγουρῆς wäre folglich als eine dritte Stufe in der Entwicklung des Heldennamens anzusehen.

Von dieser Sicht aus betrachtet wäre der Ausgangspunkt all dieser Formen, mittel- oder unmittelbar, der Name des 863 bei Poson besiegten und getöteten 'Omar-al-Aqta', dessen griechische Form Ἀμούρης die abenteuerlichsten Entstellungen erleben mußte.

---

[32] H. Grégoire, Nouvelles chansons épiques ..., 242 f.; vgl. F. Dölger, B. Z. 40 (1940) 235–236.

ZUR ÜBERLIEFERUNG DER ZWEITEN PREDIGT GREGORS VON NYSSA AUF STEPHANUS

O. LENDLE / MARBURG

Bei den Vorarbeiten für die Neuedition der zweiten Stephanuspredigt Gregors von Nyssa (BHG 1655, PG 46 721–36 = v) stellte sich heraus, daß neben dem bisher bekannten einzigen Zeugen, dem Vaticanus gr. 446 s. XII, der die Predigt zweimal enthält (ff. 263–271 = E^a, ff. 378v–385 = E^b), für den Anfang noch ein weiterer Zeuge existiert: der Sinaiticus gr. 493 s. VIII/IX,[1] der auf den ff. 132–39 den Text bis 725 C 8 διαλάμψαντες überliefert (= Ψ), allerdings mit Anfügung eines neuen Schlußpassus und unter dem Namen des Johannes Chrysostomos.[2] Es kommt hinzu, daß kaum eine Zeile des Textes ohne Variante bleibt, so daß für die Neuedition neben der Verfasserfrage auch eine Fülle textkritischer Fragen geklärt werden muß.

Nun zeigt schon eine oberflächliche Untersuchung der Ψ-Fassung, daß sie das Ergebnis einer Bearbeitung des Textes darstellt. Mit διαλάμψαντες ist innerhalb der Predigt insofern ein Abschluß erreicht, als bis dahin wirklich von einem ἐγκώμιον Στεφάνου gesprochen werden kann, während das Thema des hier einsetzenden Hauptteils die Würdigung der Apostel Petrus, Jacobus und Johannes ist. Das merkwürdige Nebeneinander der beiden Themen wird 724 B 11 in E folgendermaßen erklärt: δεῖ γὰρ ἡμᾶς οὕτω παραδραμόντας τῷ Πρωτομάρτυρι τὴν ὀφειλομένην ἀποδοῦναι, ἣν χθὲς ἀποπληρῶσαι τὸ ἀσθενὲς τοῦ σώματος οὐκ ἐπέτρεψε, καὶ σήμερον τοῖς ἁγίοις ἀποστόλοις τὴν οἰκείαν μνήμην ἀποπληρῶσαι. Die Predigt ist also am Tage nach dem Stephanusfest zu Ehren der drei Apostel gehalten worden und kommt nur am Anfang „im Vorbeigehen" auf Stephanus zu sprechen, weil die ihm allein zugedachte Predigt am Vortage wegen einer Unpäßlichkeit des Redners nicht gehalten worden ist. In Ψ fehlen die Worte ἣν χθὲς – μνήμην ἀποπληρῶσαι; sie sind offenkundig ausgelassen, weil der Preis des Stephanus als einziges, abgeschlossenes Thema der Predigt erscheinen sollte. Daß nicht umgekehrt im Vaticanus ein Zusatz vorliegt, zeigt (neben der allgemeinen Unwahrscheinlichkeit dieser Annahme) die

[1] Er enthält eine nicht menologisch geordnete Sammlung von 16 Texten (mit einer großen Lücke im Inneren), die sich alle auf Personen und Traditionen von Jerusalem beziehen; als Text Nr. 10 erscheint das Encomium Gregors von Nyssa auf Stephanus I (BHG 1654, PG 46 701–21), anschließend als Nr. 11 unser Text. Zum Codex vgl. GARDTHAUSEN, Cat. codd. gr. Sin. (1886) 120; EHRHARD, Überlief. u. Best. der hag. u. hom. Lit. I 1 (1937) 146.

[2] Titulus: Ἰωάννου ἐπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως εἰς τὸν ἅγιον Στέφανον ἐγκώμιον.

Tatsache, daß der im Anschluß an den zitierten Abschnitt zur Rechtfertigung der Doppelaufgabe erörterte Gedanke von der Bedeutungslosigkeit zeitlicher Begrenzung für die ἐγκώμια τῶν ἁγίων nicht gestrichen ist, obwohl er ohne Beziehung auf das Vorhergehende unverständlich wird.

An einer zweiten Stelle wird der Charakter der Bearbeitung durch einen längeren Zusatz deutlich. Nach 725 B 13 δέξαι τὸ πνεῦμά μου ist in Ψ eingefügt: ἄκουσον δὲ πῶς καὶ ὑπὲρ τῶν λιθαζόντων εὔχεται λέγων· „Κύριε, μὴ στήσῃς αὐτοῖς τὴν ἁμαρτίαν ταύτην." ὢ πόση ἀμνησικακία, ὢ προαίρεσις ἀγαθή· ὢ πόση ἀγάπη καὶ συνπάθεια. ἐβούλετο γὰρ μὴ μόνον ἑαυτὸν εἰς βασιλείαν εἰσελθεῖν, ἀλλὰ καὶ ἐκείνους τοὺς φονέας. Κύριε Ἰησοῦ, δέξαι τὸ πνεῦμά μου. Schon durch die unmotivierte Wiederholung des Schriftzitats am Schluß (die notwendig war, weil der folgende Satz mit ταύτῃ τῇ φωνῇ daran anknüpft) erweist sich die Partie als nachträglicher Einschub. Er geht von einer Stelle aus (Act. 7. 39), die Gregor von Nyssa im ersten Stephanusencomium breit behandelt (712 A 9), und dient offenkundig der Absicht, die extrem kurze Predigt ein wenig zu verlängern.

Ein ähnlich ausführlicher Absatz ist am Schluß nach 725 C 8 διαλάμψαντες angefügt: ἡμεῖς δέ, ἀγαπητοί, ταῖς μνείαις τῶν ἁγίων κοινωνοῦντες δόξαν ἀίδιον ἀναπέμψωμεν τῷ θεῷ τῷ οὕτως πάντα καλῶς οἰκονομήσαντι. εὐχαῖς τοίνυν πάντων τῶν ἁγίων καὶ εὐχαῖς τοῦ ἁγίου Στεφάνου πάντας ὑμᾶς ὁ θεὸς διασώσῃ καὶ διαφυλάξῃ· δώσῃ ὑμῖν κλῆρον μετὰ τῶν ἁγίων, ὅτι αὐτοῦ ἐστιν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων. ἀμήν. Dadurch erhält das aus dem größeren Rahmen gewaltsam herausgelöste Stück seinen eigenen Abschluß.

Die drei vorgeführten großen Eingriffe rühren von einer Überarbeitung der Predigt her, die mit der Absicht erfolgte, ihren ersten Teil als Stephanusencomium zu verselbständigen. Nachdem somit die Tatsache der Überarbeitung als solcher erwiesen ist, wird man die Frage nach dem Wert der zahlreichen übrigen Varianten – es sind etwa hundert auf 111 Mignezeilen – nicht ohne große Vorsicht oder sogar eine gewisse Voreingenommenheit aufwerfen. Denn es ist wahrscheinlich, daß der Bearbeiter seine Tätigkeit nicht auf die drei zitierten Stellen beschränkt hat. Im folgenden seien einige Beispiele vorgeführt.

(1) 721 A 8 wird Stephanus als erste Frucht ἐκ τῆς ἐκκλησιαστικῆς εὐθηνίας dem στέφανος ἐξ ἀκανθῶν πλακείς, der von den Juden geflochtenen Dornenkrone Christi, gegenübergestellt. Von den Dornen heißt es dann weiter, daß die Juden sie als „würdige Früchte ihrer Mißwirtschaft" dem Herrn des Weinbergs vorgewiesen hätten, (721 A 14) ὡς διὰ τῆς προφητείας προανεφώνει λέγων· ἀμπελὼν Κυρίου Σαβαώθ, οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ ἐστι, καὶ ὁ ἄνθρωπος Ἰούδα, νεόφυτον ἠγαπημένον. ἔμεινα τοῦ ποιῆσαι σταφυλήν, ἐποίησε δὲ ἀκάνθας.

ὡς – προανεφώνει] περὶ ὧν καὶ Ἠσαίας προανεφώνησεν Ψ. [ὁ] ἄνθρωπος Ψ. ἔμεινε E^b. σταφυλήν] κρίσιν Ψ. ἀκάνθας] ἀνομίαν Ψ.

Um zunächst von der verschieden formulierten Einleitung des Zitates abzusehen, so stimmt dieses selbst zwar in der Fassung des Sinaiticus ge-

nau mit Jesaia 5. 7 überein, erweist sich dann jedoch als ungeeignet für seine Aufgabe, die vorhergehende Aussage zu illustrieren, da der eigentliche Vergleichsbegriff ἄκανθαι fehlt. In E handelt es sich dagegen um ein zusammengesetztes Zitat, dessen erste Hälfte aus Jesaia 5.7, dessen zweite aus Jesaia 5.2 entnommen ist, wo die Beschreibung der Anlage des Weinbergs mit den (an der späteren Stelle übertragen aufgenommenen) Worten endigt: καὶ ἔμεινα τοῦ ποιῆσαι σταφυλήν, ἐποίησε δὲ ἀκάνθας. Derartige um ihrer Funktion willen zusammengesetzte Zitate sind weder für Gregor von Nyssa noch überhaupt etwas Ungewöhnliches. In Ψ dürfte also eine Fehlbesserung des Zitates durch Identifizierung mit der zweiten Jesaiastelle vorliegen. Aber auch die Einleitung des Zitates scheint mir in der Fassung des Vaticanus die größere Wahrscheinlichkeit zu besitzen. Gott selbst spricht durch den Mund des Propheten; im Imperfekt προανεφώνει ist die Prophezeiung als eine ständig (von Jesaia bis zur Dornenkrönung Christi) gültige, nur nicht verstandene bezeichnet. Demgegenüber lenkt die Ψ-Fassung περὶ ὧν καὶ Ἠσαίας προανεφώνησεν die Aufmerksamkeit allzusehr auf Jesaia selber und das Factum seiner Aussage.

(2) 724 C 10 heißt es von Stephanus: ἀλλ' ὅμως διὰ τῆς ὑπομονῆς τοῦ μαρτυρίου τοὺς διδασκάλους ἀπεσέμνυνε καὶ γέγονεν ἀληθῶς στέφανος· στέφανος γὰρ τῶν καλῶν διδασκάλων οὐκ ἦν τιμὴ τῆς εὐφημίας, ἀλλ' ἦν προκοπὴ τῆς ἐκκλησίας, ὥσπερ γοῦν ὁ θεῖος ἀπόστολός φησι· ἀγαπητοί μου χαρὰ καὶ στέφανος οὕτω στήκετε.

διδασκάλους <τῆς ὑπομονῆς> Ψ. <ὁ> στέφανος <ἀποστόλων στέφανος> στέφανος Ψ. [οὐκ ἦν – ἀλλ' ἦν] Ψ. <ἡ> προκοπὴ Ψ. γοῦν] οὖν καὶ Ψ. γοῦν <Κορινθίοις γράφων> E^{ab} v, οὖν καὶ <Φιλιππησίοις γράφων> Ψ. θεῖος] μέγας E^{b}. ἀπόστολος· φησὶν <γὰρ> Ψ. μου <καὶ ἐπιπόθητοι> Ψ. στήκεται (sic) <ἐν Κυρίῳ> Ψ.

Das Zitat stammt aus dem Brief an die Philipper (4. 1) und lautet dort: ὥστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοὶ καὶ ἐπιπόθητοι, χαρὰ καὶ στέφανός μου οὕτως στήκετε ἐν Κυρίῳ. Wieder stimmt die Ψ-Fassung genauer mit der Schriftstelle überein, trotzdem aber scheint mir auch hier der Vaticanus den Vorzug zu verdienen. Das Zitat ist auf den wesentlichen Begriff στέφανος zugeschnitten; wenn in Ψ zwar der gekürzte Anfang ἀγαπητοί μου übernommen, daran aber καὶ ἐπιπόθητοι angehängt ist, verrät sich dadurch m. E. die nachträgliche Ergänzung. Der Text des Zitates ist also wohl in Ψ wie an der ersten Stelle nach der Schrift korrigiert. Wesentlich interessanter ist die in beiden Fassungen stark divergierende Einleitung des Zitates. In E wird es fälschlich einem der Korintherbriefe, in Ψ richtig dem Philipperbrief zugeschrieben. Da aus der richtigen die falsche Angabe schlechterdings nicht entstanden sein kann, scheint mir als Leseart des Archetypus unserer Überlieferung nur Κορινθίοις γράφων in Frage zu kommen; der Ψ-Bearbeiter, der die Stelle nach dem Original ergänzte, verbesserte zwar den Namen sachlich richtig, aber im Hinblick auf den ursprünglichen Wortlaut doch wohl zu Unrecht: offenbar war hier, wie oft bei Paulusworten, die Fundstelle nicht angegeben, so daß schon

Κορινθίοις γράφων durch Konjektur in den Text eingedrungen ist.[3] Daß auch die übrigen Ψ-Lesarten für die Herstellung dieser Partie nicht brauchbar sind, bedarf m. E. keines besonderen Nachweises.

(3) 724 B 15 scheint der Sinaiticus zunächst die Lösung eines textkritischen Problems zu ermöglichen. Der Zusammenhang des Textes lautet in E: πρῶτον μὲν γὰρ οὐχ ἡμέραις οὐδὲ χρόνοις τὰ τῶν ἁγίων ἐγκώμια περιορίζεται· εἰς μνημόσυνον γάρ φησιν αἰώνιον ἔσται δίκαιος· ἔπειτα δὲ, οἷς οὐ διαιρεῖται τὰ τῆς γνώμης. οὔτε τοίνυν μάρτυρες ἄνευ ἀποστόλων οὔτε πάλιν ἀπόστολοι χωρὶς ἐκείνων. Zu dem Relativsatz οἷς οὐ – τῆς γνώμης macht ZACAGNI (PG 46 723 Anm. 3) folgende Anmerkung: „hic nonnulla deesse videntur in textu Graeco, quae ad antecedentium et subsequentium verborum sensum in versione nostra supplevimus." Seine Übersetzung des betreffenden Satzes lautet: „Deinde vero quibus una eademque fuit mens atque sententia, ii utique laudum quoque debent esse consortes." Diese Konjektur wird durch Ψ scheinbar bestätigt, denn dort ist der Relativsatz um folgenden Hauptsatz ergänzt: τούτοις οὐ διώρισται τὰ τῆς μνήμης; außerdem fehlt in Ψ das eingeschobene Zitat εἰς – δίκαιος. Die Konjektur liegt in der Tat sehr nahe, wenn man voraussetzt, daß mit ἔπειτα ein neuer Satz beginnt. Sie ist jedoch hinfällig, wenn man sich den Relativsatz noch an das Vorausgehende angeschlossen denkt, d. h. ihn auf die Hauptaussage οὐ...τὰ τῶν ἁγίων ἐγκώμια περιορίζεται bezieht. Die beiden diese Aussage ergänzenden Gedanken sind auf formal ganz verschiedene Weise hinzugefügt, der erste als einfaches Dativobjekt (ἡμέραις οὐδὲ χρόνοις), der zweite als Relativsatz (οἷς οὐ διαιρεῖται τὰ τῆς γνώμης). In der deutschen Übersetzung („erstens werden die Preisreden auf die Heiligen nicht begrenzt durch Tage und Zeiten, zweitens für solche, bei denen keinerlei Unterschied ihrer Ansichten besteht") klingt die Doppelaussage wesentlich gewaltsamer als im Griechischen, wo das gemeinsame Prädikat in die Mitte gestellt ist und das Relativpronomen keines Demonstrativs bedarf. Auch das zur Illustrierung des ersten Gedankens eingeschobene Zitat (Ps. 111. 6) steht dieser Auffassung nicht im Wege, obwohl es vermutlich die Abtrennung des ἔπειτα-Satzes verursacht hat.[4]

---

[3] Diese Konsequenz läßt sich nur vermeiden, wenn man dem Verfasser der Predigt, Gregor von Nyssa oder Johannes Chrysostomos, die Namensverwechslung zutraut. Daß wir dazu ein Recht haben, möchte ich bezweifeln. Wie der Interpolator zu seiner falschen Bezeichnung kam, ist schwer zu sagen; vermutlich hat er sie einfach aus der Luft gegriffen. Es scheint mir nicht unmöglich, daß der Fehler bereits bei der ersten Reinschrift der Predigt passierte, die ja in der Regel schon nicht mehr unter der Kontrolle des Predigers erfolgte.

[4] Und wohl auch die nicht ganz einwandfreie ursprüngliche Formulierung. Denn strenggenommen mußte der ἔπειτα-Satz mit einer Negation angeschlossen werden. Der Prediger empfand aber offenbar die von ihm beabsichtigte Negierung des Verbums (die formal durch die Negierung der beiden Dativobjekte überlagert ist) als so stark, daß er nach dem Einschub des Psalmverses fortfährt, als ob es vorher hieße: τὰ ἐγκώμια οὐ περιορίζεται πρῶτον μὲν ἡμέραις τε καὶ χρόνοις, . . . Das Anakoluth wird

(4) Ähnlich wie hier sind weit vorgezogenes πρῶτον und ἔπειτα noch an einer zweiten Stelle verwendet, wo E und Ψ erheblich voneinander abweichen. 721 B 8 wird Stephanus folgendermaßen charakterisiert: πρῶτον μὲν γὰρ ὁ θαυμάσιος οὗτος ἀνὴρ τὴν τῶν χηρῶν ἐπιμέλειαν ἐπιστεύετο μαρτυρηθεὶς κρίσει καὶ ἐκλογῇ τῶν ἀποστόλων ἀνὴρ εἶναι πιστὸς καὶ πλήρης πνεύματος ἁγίου, ἔπειτα δυνάμει πνευματικῆς σοφίας.

οὗτος [ἀνὴρ] Ψ. ἐπιμέλειαν] οἰκονομίαν Ψ. πιστεύεται Ψ. κρίσει καὶ ἐκλογῇ] ἐν λόγῳ καὶ κρίσει ὑπὸ Ψ. [εἶναι] Ψ. ἔπειτα <δὲ> Ψ. δύναμιν Ψ.

Nach der Vaticanusfassung stehen die beiden Dative κρίσει καὶ ἐκλογῇ und δυνάμει mit πρῶτον und ἔπειτα gegliedert, in gleicher Abhängigkeit von μαρτυρηθείς („Der wunderbare Mann wurde mit der Besorgung der Witwen betraut, nachdem er als ein vertrauenswürdiger Mann und voll des Heiligen Geistes bezeugt war erstens durch die Entscheidung und Auswahl der Apostel, zweitens durch die Kraft seiner geistlichen Weisheit"). In der Fassung des Sinaiticus ist δύναμιν auf eine Stufe mit οἰκονομίαν (statt ἐπιμέλειαν) gestellt und von πιστεύεται abhängig gemacht, so daß dieses Verbum im ersten Glied eine menschliche, im zweiten eine göttliche Betrauung ausdrückt („Der wunderbare Mann wird erstens mit der Verwaltung der Witwen betraut, nachdem er in Rede und Wahl von den Aposteln als vertrauenswürdig und des Heiligen Geistes voll bezeugt war, zweitens aber mit der Kraft der geistlichen Weisheit"). Der so gewonnene Gedanke ist nicht uninteressant, denn im folgenden wird die Doppelung der Aufgaben des Heiligen, die σπουδὴ περὶ τὰς χήρας einerseits und der θεῖος λόγος andererseits, stark hervorgehoben. Dennoch scheint mir kein Zweifel daran möglich, daß E den richtigen Text bietet. Schon die verschiedene Bedeutung von πιστεύεσθαι dürfte schwerlich akzeptabel sein; das Wort meint hier nur die Betrauung mit dem Amt des Witwenpflegers.[5] Aber es kommt nicht auf das Amt als solches an, sondern auf die πολλαὶ καὶ διάφοροι ἀρεταί (721 B 7), die dahinter stehen. In der Tatsache, daß die Apostel ihn auswählten, liegt der erste Beweis dafür, daß Stephanus ein ἀνὴρ πιστὸς καὶ πλήρης πνεύματος ἁγίου war.[6] Den zweiten Beweis lieferte er selber, als die δύναμις πνευματικῆς σοφίας in ihm offenbar wurde. So sind alle drei Bedingungen, die die Apostel Act. 6. 3 an die Almosenpfleger stellten (1. μαρτυρουμένους, 2. πλήρεις πνεύματος, 3. πλήρεις σοφίας), aufgenommen und nur insofern geändert, als hier die dritte Bedingung zu einem zweiten Beweis für die Erfüllung der beiden ersten Bedingungen gemacht ist. Die Änderung ist dadurch motiviert, daß der Sprecher auf diesen letzten Punkt noch ausführlicher zurückkommen wollte. Er tut es im ganzen folgenden Abschnitt, indem er die beiden Funktionen des Stephanus einander immer wieder gegenüber-

dadurch noch verständlicher, daß die Aussage des zweiten Satzteiles an sich schon negiert ist.

[5] Vgl. Act. 6. 3 καταστήσομεν (sc. die Apostel) ἐπὶ τῆς χρείας ταύτης.

[6] Mit πιστός ist dasselbe ausgedrückt, was Act. 6. 3 μαρτυρουμένους meint, die „nachweisliche Vertrauenswürdigkeit", vgl. 1. Tim. 3. 7: δεῖ δὲ καὶ μαρτυρίαν καλὴν ἔχειν.

stellt. Um das damit sinnfällig gemachte übermenschliche Arbeitspensum des Heiligen zu erklären, weist er zunächst auf sein φιλοπόνου διανοίας πλεονέκτημα (724 A 15) hin, führt außerdem aber noch folgenden Gedanken vor (724 A 11): ἦν γὰρ ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ πλήρης πνεύματος ἁγίου. ἀγαθότητι μὲν τῆς γνώμης τῶν πενήτων τὴν λειτουργίαν ὑφιστάμενος, παρρησίᾳ δὲ καὶ δυνάμει τοῦ πνεύματος τοὺς ἐχθροὺς τῆς ἀληθείας ἐπιστομίζων. Den ersten Teil dieses Gedankens mag man auf das ἀνὴρ εἶναι πιστός beziehen, im zweiten dient jedenfalls der θεῖος λόγος des Stephanus als Beweis dafür, daß er πλήρης πνεύματος ἁγίου war – wie es 724 A 2 die E-Lesart δυνάμει ausdrückt; sie wird also durch die spätere Argumentation bestätigt.

(5) Aus demselben Komplex soll noch eine weitere problematische Stelle vorgeführt werden. Nach einem Hinweis auf die Wundertätigkeit des Stephanus, in der sich sein θεῖος λόγος manifestierte, heißt es 724 A 8: οὐ γὰρ ἐδικαίωσεν ἐμπόδιον αὐτῷ τι γενέσθαι τὴν περὶ τὰς χήρας σπουδήν, ἀλλὰ καὶ ταύτης εἴχετο προθύμως κἀκείνης οὐκ ἀπελιμπάνετο.

[τι] Ψ. γενέσθαι <τῆς περὶ τὸν λόγον ἀρετῆς> Ψ. τῇ ... σπουδῇ E^a v. ἀπελιμπάνετο] ἀπελείπετο Ψ.

In der oben wiedergegebenen Fassung E^b lautet der Gedanke: „Stephanus ließ nämlich nicht zu, daß ihm die Besorgung der Witwen irgendwie hinderlich wurde, sondern er hielt an dieser (sc. τῆς τῶν χηρῶν ἐπιμελείας) eifrig fest und ließ von jener (sc. τῆς ὑπὲρ τοῦ κηρύγματος συνηγορίας, 724 A 4) nicht ab"; d. h. er widmete sich auch dann, als seine Begabung für Höheres erkennbar wurde,[7] eifrig der ursprünglichen Aufgabe, ließ sich durch sie jedoch in seiner weiteren Entfaltung nicht hemmen. Insofern ist dieser Satz zu Recht als Begründung für die im folgenden ausführlich besprochene Doppelung seiner Tätigkeit formuliert. In Ψ wird der vollkommen klare Gedanke durch den Zusatz des Genetivgliedes τῆς – ἀρετῆς nicht ungeschickt, aber doch überflüssigerweise grob verdeutlicht. In E^a dagegen kommt es durch die Dativkonstruktion τῇ ... σπουδῇ zu einem ganz anderen Sinn: „Er ließ nämlich nicht zu, daß ihm irgend etwas für die Besorgung der Witwen hinderlich wurde ...", wobei mit τι in erster Linie der θεῖος λόγος gemeint ist. Da in dieser Fassung der Satz aber nicht in einem kausalen, sondern adversativen Verhältnis zum vorhergehenden steht, scheidet sie für die Textherstellung aus.

(6) An das letzte Wort der eben besprochenen Stelle ἀπελιμπάνετο schließt sich 724 A 10 in E folgender Satz an: καὶ ἦν ἐπ' αὐτῷ μέγα τὸ θαῦμα καὶ φιλοπόνου διανοίας πλεονέκτημα. In Ψ lautet der zweite Teil der Aussage: καὶ φιλόπονον· οὐ διανοίας πλεονέκτημα. Hier ist also φιλόπονον auf eine Stufe mit μέγα gestellt und auf θαῦμα bezogen, πλεονέκτημα dagegen negiert und offenbar auch negativ aufgefaßt („und auf ihm lag ein großes und ausdauerndes Wunder, nicht eine eigennützige Gesinnung"). Es scheint mir kaum anders möglich als daß diese schiefe und vom Kontext her vollständig unbrauchbare Aussage durch Fehlinterpretation von πλεονέκτημα aus

[7] Das Predigtamt hatten sich die Apostel ausdrücklich vorbehalten, Act. 6. 4

der richtigen E-Fassung entstanden ist („und auf ihn erstreckte sich große Bewunderung, und zwar auf den Vorzug seiner arbeitliebenden Gesinnung").

Die wenigen Beispiele mögen genügen, um von der Art und Qualität der Ψ-Überlieferung eine Vorstellung zu vermitteln. In ihr liegt uns das Zeugnis einer tiefgreifenden und rücksichtslosen Bearbeitung des Textes vor, die nicht nur einen Teil der Gesamtpredigt verselbständigte, sondern diesen abgetrennten Teil auch in zahlreichen Einzelheiten veränderte. Als Tendenzen der Eingriffe lassen sich erkennen: die Verselbständigung des Stephanusencomiums (Streichung von 724 B 13–15; Anfügung des Schlußpassus), Verlängerung des extrem kurzen Textes (Zusatz nach 725 B 13), Harmonisierung der Zitate mit dem Bibeltext (721 B 3; 724 D 1/2), Bestimmung der zitierten Stellen (721 A 14; 724 C 14) und teilweise sehr eigenwillige Verdeutlichung schwieriger oder unübersichtlicher Zusammenhänge (721 B 8; 724 A 8; 724 C 4). Neben ausgesprochenen Fehlleistungen (wie 724 A 10) sind durchaus interessante Vorschläge zu finden, aber aufs ganze gesehen muß festgestellt werden, daß der Ψ-Bearbeiter sich allzu leichtherzig seinen Einfällen überlassen hat.[8] So gut wie keine der zahlreichen Ψ-Varianten kommt m. E. für die Herstellung des Textes ernsthaft in Betracht; nur an zwei Stellen[9] kann durch die Übereinstimmung von Ψ und E^b die Lesart von E^a korrigiert werden.

Über die Verfasserfrage bedarf es nach den vorgelegten Untersuchungen kaum noch eines Wortes. Es gibt keine Gründe, die gegen eine Zuweisung an Gregor von Nyssa sprechen.[10] Andererseits ist bekannt, daß zahllose anonym verbreitete oder in ihrer Herkunft unklare Predigten sich an den Namen des Johannes Chrysostomos angeheftet haben. Hier kommt vielleicht noch das ganz äußerliche Motiv hinzu, daß der Schreiber des Sinaiticus unter seinen fünf Stephanustexten nicht gerne zweimal denselben Verfassernamen erscheinen lassen wollte. Jedenfalls ist abschließend zu gestehen, daß alle Erwartungen, die sich von editorischer Sicht aus an das Auftauchen des alten (und z. B. für die erste Stephanuspredigt Gregors von Nyssa auch förderlichen) Zeugen knüpfen ließen, bitter enttäuscht worden sind.

---

[8] Er war kein philologisch interessierter Wissenschaftler, der den Wortlaut des Textes treu zu bewahren suchte, sondern ein Mann der rhetorischen Praxis, der ihm die seiner Meinung nach wirkungsvollste Form geben wollte. Derartig rigorose Bearbeiter tauchen in der frühen Überlieferung christlicher Lesungen allenthalben auf und gewinnen häufig erheblichen Einfluß auf die Tradition. So kommt es, daß man hier in besonders starkem Maße mit Konjekturen aller Arten rechnen muß. Symeon Metaphrastes stellt nur den nicht mehr überbietbaren Höhepunkt einer Entwicklung dar, die allgemein, jedoch mit wechselnder Intensität im Gange war.

[9] 724 A 9 τὴν . . . σπουδὴν E^b Ψ, τῇ . . . σπουδῇ E^a v. 725 A 10 ante ἀδικίας add κατὰ τῆς E^a v, om E^b Ψ.

[10] Auch J. DANIÉLOU, der ursprünglich (R. S. R. 29 [1955] 367) die Predigt Gregor von Nyssa zusprach, scheint jetzt nach mündlichen Informationen, die ich Pater GRIEGER, Marburg, verdanke, nicht mehr unbedingt auf seinem RecSR 52 [1964] 133 ausgesprochenen Echtheitszweifel zu bestehen, sondern ein Frühwerk Gregors aus dem Jahre 375 für möglich zu halten.

AN ANONYMOUS EARLY BYZANTINE KONTAKION ON THE VIRGIN MARY

C. A. TRYPANIS / OXFORD

The anonymous kontakion ON THE VIRGIN MARY, published here for the first time, is an important religious text of the early Byzantine period.[1] It is transmitted only by codex Patmiacus 212, ff. 127r–128r, and no part of it is found in the Menaea of the Greek Orthodox Church. The style, which is direct and relatively unadorned, the metre, which consists of a short and uncomplicated stanza,[2] the alphabetic acrostic, and the theological arguments which appear in it together with the short form of χαιρετισμοί,[3] suggest an early date of composition, after, but relatively close to, the Council of Ephesus (431 A. D.).[4]

Two prooemia have been transmitted, both on the metrical pattern Ὁ σὸς υἱός (which, of course, indicates the same musical accompaniment). It is interesting to note that the prooemium to Romanos' kontakion On Joseph I (no. 43 in Maas-Trypanis, Sancti Romani Melodi Cantica, Oxford 1964) is in the same metre, which indicates that he occasionally used older melodies, when composing his cantica.[5] The same melody and metre of the Koukoulion (Ὁ σὸς υἱός), as well as that of the oikoi (Ἀπαιτούμενος, Ἁγνή) of this anonymous kontakion On the Virgin Mary are also found in a much later kontakion on St. Hermias (whose feast-day was celebrated on May 31) in codex Mosquensis synod. 437, f. 286r. This means that the melody Ἀπαιτούμενος, ἁγνή, preceded by the melody Ὁ σὸς υἱός, was known and "popular" for centuries.

Codex Patmiacus 212 introduces this kontakion with the words: Κονδάκιον εἰς τὴν σύναξιν τῆς Θεοτόκου, and gives the 26th of December as the

---

[1] Cf. P. Maas, Abhandl. d. philos.-philol. u. hist. Klasse der K. Bayer. Akad. d. Wiss., München 1907, xxiv. iii, p. 108.

[2] The metrical schema is: ◡◡—◡◡◡◡— ◡◡—◡◡—◡ a b
◡̇◡—◡◡◡◡— ◡◡—◡◡◡—◡ a b
: —◡◡◡◡◡—◡ ◡◡—◡◡—◡ : x b

[3] Not only in the refrain, but also in stanza κβ'.

[4] Notably the emphasis on Mary as Θεοτόκος (β', ς', ζ', especially in η': Θεοτόκον σε καλῶ, θεοκύμονα λέγω, ια', ιβ', ιε'), and the problem of the κατάβασις of the Saviour (ς': Ζωὴ γὰρ ἦν πρὸ σαρκός, ζῇ καὶ σάρκα φορέσας; ζ': Ἡ θεότης τῇ σαρκὶ ἡνωμένον οὐκ ἔσχεν ἢ συγχύσεως φυρμὸν ἢ διαίρεσιν ὅλως etc.), as well as the part played by the Virgin in our Salvation (cf. δ', ε', ς', θ', ιγ', ιθ', κα', κβ', and κγ'), which were among the important issues discussed at the Council of Ephesus.

[5] This I believe is also the case with Romanos 44, On Joseph II, and the Akathistos.

date on which it was chanted. The 26th of December was indeed a "Beifest" dedicated to the Virgin Mary, and closely connected with the Festival of the Nativity (December 25).[6] We are told that the Virgin was praised then as the New Eve, for the part she played in our salvation, and that the miraculous nature of the birth of the Saviour was stressed.[7] All these elements are to be found in this anonymous kontakion On the Virgin Mary,[8] but what is even more interesting is that side by side with these we also find those connected with the Festival of the Annunciation, which was later celebrated on March 25.[9] Thus we do not find only in ιη': Σοὶ τὸ θῆλυ ἐπαυχεῖ, σοὶ ἐστάλη τὸ "χαῖρε", and a χαιρετισμός in the refrain, but a whole stanza of χαιρετισμοί in κβ':

Χαῖρε, ἄχραντε σεμνή, χαῖρε, τεῖχος τοῦ κόσμου,
χαῖρε, νίκη τῶν πιστῶν, χαῖρε, πτῶσις ἀπίστων·
|: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :|

In support of the view of a festival dedicated to the Virgin Mary on December 26, in which the Annunciation was also celebrated, one may also draw attention to the notice in the manuscripts[10] introducing Romanos' kontakion On the Annunciation II (no. 37 in Maas-Trypanis, Sancti Romani Melodi Cantica): Κονδάκιον μεθεόρτιον τῆς Χριστοῦ γεννήσεως, which attribute it to December 26.[11]

If then an early Byzantine festival of the Virgin existed on December 26, closely connected with that of the Nativity, in which the Annunciation was also celebrated, the view expressed by P. F. Kypriakiewicz that the Akathistos was originally composed for that festival seems very probable.[12] And indeed, even a cursory glance will show that there are a number of points of contact between the elaborate and over-florid Akathistos and this simple and fairly primitive anonymous kontakion On the Virgin

---

[6] Cf. Jugie, Studi e Testi 114 (1944), p. 177. In support of December 26 (and not December 25) as the 'Beifest' of the Virgin, cf. also Romanos N° 2 (Maas-Trypanis l. c.), which was chanted on that day.

[7] Cf. Baumstark, Liturgie Comparée, 3rd ed. (Botte) Paris 1953, p. 179.

[8] On the New Eve cf. γ', δ', ε', ιη'; on the part played by the Virgin in the salvation of mankind cf. δ', ε', ς', θ', ιγ', ιθ', κα', κβ' and κγ'; on the miraculous nature of the birth of the Saviour cf. ιδ' and ις'.

[9] On the celebration of the Festival of the Annunciation on March 25 by the church of Constantinople (a festival probably established in the reign of Justinian) see Fletcher, Byz. Zeitschrift 51 (1958), p. 53 f., and Jugie, Studi e Testi 144 (1944), p. 82.

[10] Patmiacus 212, f. 128r, and Athous, Laurae 28, f. 83v.

[11] In Patmiacus 212 this follows the kontakion On the Virgin Mary treated here. On the other hand, Romanos' On the Annunciation I (Maas-Trypanis S. Rom. M. Cantica no. 36), transmitted only by Patmiacus 212, ff. 212r–214v, is attributed to March 25. Does this indicate that the separate festival of the Annunciation of March 25 was established in the lifetime of Romanos? Could that be why we have the longer χαιρετισμοί (cf. α' 6 sq. and the refrain χαῖρε, νύμφη ἀνύμφευτε) in that kontakion?

[12] Byz. Zeitschr. 18 (1909) 360.

Mary.[13] Thus we do not only find in both the alphabetic acrostic and the refrain in the form of a χαιρετισμός, but also a number of common symbols, images and verbal usages, some of which undoubtedly derive from common biblical sources, but whose treatment is somewhat similar in spite of the huge dissimilarity of style. It could even be maintained that the Akathistos used this older kontakion as one of its sources.[14] Perhaps one could even suggest that, when the Akathistos was originally chanted at that festival, it ousted the older and more primitive kontakion On the Virgin Mary, and that is why no trace of it can be found in the Menaea, or in any other surviving kontakarion, except for Patmiacus 212.

ANONYMOUS
ON THE VIRGIN MARY

Acrostichis: ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ

Prooemium I: Ὁ σὸς υἱός

Ὡς ὑετὸς ἐν πόκῳ τῇ μήτρᾳ σου
ὁ ποιητὴς σκηνώσας, πανύμνητε,
ἐκ τῆς κατάρας ἔλυσε τὸ γένος ἡμῶν,
καὶ βοῶμεν ἐκτενῶς σοὶ τῇ τεκούσῃ τὴν Ζωὴν
ἀπολαβόντες διὰ σοῦ τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς·
|: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :|

Prooemium II: Ὁ σὸς υἱός

Ὁ σὸς υἱός, παρθένε πανάμωμε,
ἐκ σοῦ προῆλθεν ἀσπόρως, πανύμνητε,
καὶ τῶν ἐχθρῶν τὸ φρύαγμα ἅπαν κατέβαλεν·
σὺ γὰρ θεὸν ἀληθινὸν ἔτεκες Λόγον τὸν πρὸ σοῦ,
καὶ ἀνυμνοῦμέν σε, ἁγνή, θεοτόκον ἀληθῶς·
|: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :|

---

[13] Cf. e. g. the image of the arc: ι′ ~ Ak. κγ′ 8; the Virgin as a "buttress" of the world: κβ′ ~ Ak. ιθ′ 1[1] sq.; as a light-bearing lamp: κα′ ~ Ak. κα′ 1[1]; α′ 14; β′ 14; as a killer of the tyrants: ιθ′ ~ Ak. θ′ 10; ιη′ σοὶ ἐστάλη τὸ "χαῖρε" ~ Ak. a[2] εἰπεῖν τῇ θεοτόκῳ τὸ «χαῖρε», etc., or even the same (or nearly the same) words in establishing the acrostic in stanzas ιδ′ (Ξ), ιζ′ (P) and κα′ (Φ).

[14] This anonymous kontakion On the Virgin Mary was also used as a source by Romanos when writing his kontakion On the Annunciation II, as can be seen from the refrain: Παρθένος τίκτει καὶ μετὰ τόκον πάλιν μένει παρθένος, or Prooemium 2[1] sq. καὶ ἐλάμβανεν εἰς νοῦν τὸν ἐπὶ πόκον ὑετόν (cf. Pr. I, 2[1] sq.). In fact the refrain of both these kontakia, which speak of the Virgin μετὰ τόκον, may well have been used, because the festival of the Virgin, for which they were composed, followed on to that of the Birth of Christ.

Codices: Patmiacus 212, ff. 127r–128r
Editiones: nulla
Titulus: On the Virgin Mary, Trypanis; Εἰς τὴν σύναξιν τῆς θεοτόκου P
Dies Festus: Δεκεμβρίῳ κϛ'
Modus: ἦχος πλάγιος δ'
Prooemium II
2[1] ἐκ σοῦ] Trypanis: ἐξ οὗ P

Strophae: Ἀπαιτούμενος, ἁγνή

α' Ἀπαιτούμενος, ἁγνή, ἀνυμνῶ σου τὸν τόκον·
ἀπορῶ καὶ δειλιῶ, ἀλλὰ πόθῳ σοι κράζω·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

β' Βασιλίδα σε ὁρῶ, βασιλέως μητέρα,
βασιλέως καὶ θεοῦ, βασιλέως ὑψίστου·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

γ' Γενομένης τοῦ Ἀδὰμ γυναικὸς ἐπιβούλου,
γενομένην σε ὑμνῶ γυναικῶν παρρησίαν·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

δ' Διὰ Εὔας ἡ φθορά, διὰ σοῦ ἀφθαρσία,
δι' ἐκείνης τὸ θανεῖν, διὰ σοῦ δὲ τὸ ζῆσαι·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ε' Ἐξ ἐκείνης φονευτὴς ἐγεννήθη τῷ γένει,
ἐκ γαστρός σου δὲ ζωὴ ἐγεννήθη τῷ κόσμῳ·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ϛ' Ζωοδόχον σε καλῶ ζωοδότην τεκοῦσαν·
ζωὴ γὰρ ἦν καὶ πρὸ σαρκός, ζῇ καὶ σάρκα φορέσας·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ζ' Ἡ θεότης τῇ σαρκὶ ἡνωμένον οὐκ ἔσχεν
ἢ συγχύσεως φυρμὸν ἢ διαίρεσιν ὅλως·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

η' Θεοτόκον σε καλῶ, θεοκύμονα λέγω·
θεία δύναμις ἐν σοί, θεϊκὴ προστασία·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

θ' Ἰατρὸς ἡμῖν ἐκ σοῦ Ἰησοῦς ἐπεφάνη,
ἵνα πάντας ὡς θεὸς ἰατρεύσῃ καὶ σώσῃ·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ι' Κιβωτός σε προτυποῖ καὶ βλαστήσασα ῥάβδος
καὶ ἡ στάμνος ἡ χρυσῆ καὶ πρὸ τούτων ἡ βάτος·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

γ' 2[1] σε] Trypanis: δὲ P
ϛ' 2[1] καὶ del Trypanis metri causa
ζ' ante ϛ' P
θ' 1[1] ἐπεφάνη] Trypanis metri causa: ἐπέφανεν P
ι' 1[1] Κιβωτός) Trypanis: Κιβωτόν P
1[2] βλαστήσασα ῥάβδος] Trypanis: βλαστήσασαν ῥάβδον P

ια' Λόγον ἔτεκες θεόν, Λόγον σάρκα λαβόντα,
λογικὸν δημιουργόν, λογικὴ προστασία·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιβ' Μετὰ σοῦ καὶ ὁ ἐκ σοῦ, μετὰ σοῦ ὁ θεός σου·
μετὰ σοῦ ὁ διὰ σοῦ μεγαλεῖα ποιήσας·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιγ' Νικηθεῖσα ὑπὸ σοῦ νεουργεῖται ἡ κτίσις,
νεύματι δημιουργοῦ νόμος φύσις καὶ ὅρος·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιδ' Ξένη σύλληψις ἐν σοί, ξένον ἔτεκες λόγον,
ξένον ἤνθισας καρπόν, ξενικὴ προστασία·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιε' † Ὀρθῶς φρονῶν † ἔστιν ἐν σοί, ὃς καλεῖ θεοτόκον·
ὡς γὰρ ἄωρος † κύει † οὕτως τίκτει παρθένος·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιϛ' Πολεμεῖ, οὐ συμφωνεῖ παρθενία καὶ τόκος,
πρὸς δὲ σάρκωσιν Χριστοῦ παραδόξως συνῆλθον·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιζ' Ῥῆμα ἄρρητον ἐν σοί, ῥῆμα νοῦν ὑπερβαῖνον·
ῥίζαν ἔσχε σε Χριστός, ῥίζα πάντων ὑπάρχεις·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιη' Σοὶ τὸ θῆλυ ἐπαυχεῖ, σοὶ ἐστάλη τὸ "χαῖρε"·
σοὶ ἐνοίκησε Χριστός, σὺ [[ἀν]]εκαίνισας πάντας·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιθ' Τοῖς ἀγγέλοις θαυμαστή, τοῖς βροτοῖς σεβασμία,
τοῖς τυράννοις φονευτής, τοῖς δὲ δαίμοσιν ἄτη·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

κ' Ὑπὸ σοῦ ὁ διὰ σοῦ ὑφορᾶται οὐδένα,
ὑπὸ σοῦ ὁ σκεπαθεὶς ὑπὸ σοῦ καὶ φρουρεῖται·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

κα' Φωτοφόρε ἐμφανής, φαιδροτέρα ἡλίου,
φῶς ἀνέτειλεν ἐν σοὶ φωτεινὸν τοῖς ἐν σκότει·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

κβ' Χαῖρε, ἄχραντε σεμνή, χαῖρε, τεῖχος τοῦ κόσμου,
χαῖρε, νίκη τῶν πιστῶν, χαῖρε, πτῶσις ἀπίστων·
: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :

ιγ' 2[1] δημιουργοῦ] Trypanis: δημιουργικῷ P
ιε' 1[1] metrum: ◡◡—◡◡◡—: Ὁ φρονῶν ἐστὶν ἐν σοὶ Trypanis 1[2] metrum: ◡◡—◡◡◡—
ιη' 2[2] [[ἀν]] del Trypanis metri causa
ιθ' 2[2] ἄτη] in margine βλάβη P

κγ' Ψυχικὴ ἡμῶν χαρά, ψυχικὴ σωτηρία,
ψυχικὴ ἡμῶν ἐλπίς, ψυχικὴ προστασία·
|: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :|

κδ' Ὡς ἁγνήν σε ἀνυμνῶ, ὡς μητέρα ἡλίου,
ὡς ἁγνὴν καὶ φαεινήν, ὡς μητέρα τοῦ πλάστου·
|: χαῖρε, ἡ μετὰ τόκον ὑμνουμένη παρθένος. :|

ZUR DATIERUNG DES SOGENANNTEN PARADEISOS

P. SPECK / THESSALONIKE

Die Paradeisos betitelte Sammlung von 99 vierzeiligen, in elegischen Distichen geschriebenen Epigrammen,[1] die eine Auswahl und Nachdichtung der Apophthegmata Patrum sind, hat nach einer kurzen Debatte um die Jahrhundertwende[2] unbestritten als Eigentum des Johannes Geometres gegolten. Nun hat vor einigen Jahren F. Scheidweiler die Frage erneut aufgegriffen,[3] das Werk mit metrischen Argumenten dem Johannes Geometres abgesprochen[4] und es als Dichtung des ebenfalls in der Überlieferung genannten Asketen Neilos bezeichnet.

Im Verlauf der Vorarbeiten zu einer kritischen Ausgabe des Paradeisos[5] erschien es infolgedessen angebracht, die Frage nach dem Verfasser und damit auch nach der Datierung getrennt vorzutragen und besonders zur Diskussion zu stellen. Die handschriftliche Überlieferung gibt für diese Frage keinen Aufschluß.[6] Die ungefähr 35 Hss gehen auf einen Archetypus zurück[7] und gliedern sich in zwei Zweige, deren einer das Werk dem Johannes Geometres zuschreibt,[8] während der zweite den Neilos als Verfasser nennt,[9] einmal aber auch – und das in der ältesten Hs, dem Vindob.

---

[1] Am leichtesten zugänglich in PG 106, 867–889.

[2] Vgl. die Aufsätze von F. Lauchert, B. Z. 4 (1895) 125–127, und L. Voltz, B. Z. 5 (1896) 481–483.

[3] Studien zu Johannes Geometres, B. Z. 45 (1952) 277–319.

[4] o. l. S. 295–297: Im Paradeisos gibt es keine Spondäen im zweiten Hemiepes des Pentameters und keine Diärese nach dem dritten Fuß des Hexameters; beides im Gegensatz zu den anderen Werken des Johannes Geometres.

[5] Eine kritische Ausgabe des Textes wurde von J. B. Bury (The Παράδεισος of Ioannes Geometres, B. Z. 7 [1898] 134–137) angekündigt, ist aber nie erschienen; vgl. dazu N. H. Baynes, A Bibliography of the Works of J. B. Bury, Compiled with a Memoir, Cambridge 1929. Auch die Vorarbeiten Burys scheinen verloren; sein Nachlaß zumindest hat keine wissenschaftlichen Manuskripte umfaßt, wie mir Herr R. V. Kerr, Bibliothekar an der University Library Cambridge, nach Erkundigung bei dem Neffen J. B. Burys, Herrn J. P. T. Bury, freundlicherweise mitteilt.

[6] Die Überlieferungsgeschichte kann im folgenden nur kurz angedeutet werden; alle Beweise müssen der Ausgabe vorbehalten bleiben.

[7] Das wurde schon von Bury festgestellt, o. l. S. 136, § 4, Nr. 1.

[8] Vgl. z. B. den Titel in Athos, Iber. 765 (Lambros 4885), saec. XVI: Ἰωάννου Γεωμέτρου ἐκ τῶν τοῦ Γεροντικοῦ εἰς ποιητικὴν τάξιν, ἧς ἡ ἐπιγραφὴ Παράδεισος. Dazu oft ein Zusatz wie (Alexandria, Patriarchat 232, saec. XVI): ἐν ἄλλῳ Νείλου μοναχοῦ.

[9] Zumeist in der typischen Form (Athos, Kutlumus. 244 [Lambros 3317], saec. XVI): κεφάλαια μεταληφθέντα ἐκ τῆς βίβλου τῶν ἀποφθεγμάτων καὶ πράξεων τῶν ὁσίων πατέρων ἡμῶν, ἧς ἡ ἐπιγραφὴ Παράδεισος. Νείλου μοναχοῦ, ἡρωελεγεῖα. Auch hier gelegentlich ein Zusatz wie (Oxford, Lincoln Coll. 10, saec. XVII): οἱ δὲ Ἰωάννου

Phil. gr. 330, saec. XIV (1. Hälfte) – gar keinen Titel hat. Immerhin gibt diese Hs einen sicheren terminus ante quem, der sogar noch etwas vorgerückt werden kann, da die Hs auf ein fortgeschrittenes Stadium der Überlieferung schließen läßt. Beide Zweige der Überlieferung sind ferner bei der Textgestaltung heranzuziehen,[10] beantworten aber nicht die Frage nach dem Verfasser.

Auch Überlegungen allgemeinen Charakters helfen nicht weiter. So könnte man argumentieren, daß es unwahrscheinlich ist, daß eine Dichtung christlich-mönchischen Charakters in vielen Jahrhunderten nicht gelesen wurde, um dann plötzlich in einer großen Zahl von Hss aufzutauchen;[11] doch braucht man als Gegenargument nur an die Psalmenmetaphrase des Pseudo-Apollinaris zu erinnern, wo ein solcher Fall eingetreten ist.[12]

Es ist also am sichersten, den Text selbst zu überprüfen, ob er nicht einen Hinweis zur Datierung gibt. Obwohl das nun sehr unwahrscheinlich ist, da die Epigramme Nachdichtungen der Apophthegmata sind, findet sich doch eine Stelle, die unter gewissen Voraussetzungen diese Bedingung erfüllt. Es ist das Epigramm Nr. 48, dessen Text so herzustellen ist:

"Οτι πρὸς τὸν τόπον καὶ τὰς χρείας

Ξεῖνον ἔδεκτ' Ἀγάθων, χύτρῃ δέ τιν' ἔμβαλε φακὸν
καὶ παρέθηκε φέρων. Φῆ δ' ὁ φίλος γελόων·
ὄμφακες οἱ φακοί εἰσιν. Ὁ δ' ἴαχεν· οὐκ ἄρα τοῦτο
ἄρκιόν ἐσθ', ὅτι πῦρ ἔδρακες εἰς τὸν Ἄθω;[13]

Das Vorbild für dieses Epigramm war nun ohne Zweifel Esaias, Apophth. 6 (PG 65, 181 C): Ὁ αὐτὸς ἀββᾶς Ἡσαΐας[14] ἐκάλεσέ τινα τῶν ἀδελ-

---

Γεωμέτρου. Daneben aber auch andere Titel wie (Florenz, Laurent. Plut. IX 18, saec. XV): ἕτερα κεφάλαια τοῦ ἁγίου Νείλου, oder (Darmstadt 2773, saec. XIV): τοῦ ἐν ἀσκηταῖς μεγάλου Νείλου πρὸς τὸν οἰκεῖον παῖδα Θεόδουλον κεφάλαια παραινετικά (der Name des Sohnes wohl nach den Pseudo-Neilos Διηγήματα εἰς τὴν ἀναίρεσιν τῶν ἐν τῷ ὄρει Σινᾷ μοναχῶν καὶ εἰς τὴν αἰχμαλωσίαν Θεοδούλου τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ [PG 79, 583–694]; Literatur dazu bei B. Altaner-A. Stuiber, Patrologie, Freiburg ^{6}1960, S. 300).

[10] Die Neilos-Redaktion zeigt zwar viele Fehler in Kleinigkeiten, ist aber vollständiger als die Geometres-Redaktion, die jedoch in Einzelheiten den besseren Text hat.

[11] Dieses Argument wurde letztlich in abgewandelter Form von L.-O. Sjöberg, Stephanites und Ichnelates, Überlieferungsgeschichte und Text, Uppsala 1962, bes. S. 70, zur Datierung der verschiedenen Rezensionen des Romans benutzt.

[12] Das Werk stammt aus dem 5. Jh. (vgl. J. Golega, Der Homerische Psalter, [Studia Patristica et Byzantina, 6]. Ettal 1960, bes. S. 175 f.), wird aber erst im 14. Jh. handschriftlich greifbar (ebd. S. 176), dann allerdings in einer Fülle von Hss (vgl. die praefatio von A. Ludwich, rec. Apollinarii Metaphrasis Psalmorum, Leipzig 1912).

[13] Die einzige Variante von Bedeutung (der Geometres-Redaktion) ist Vers 2 γέρων (st. φέρων).

[14] Vertauschung von Namen auch in manchen Prosaredaktionen (vgl. z. B. J.-C. Guy, Recherches sur la tradition grecque des Apophthegmata Patrum, Subsidia Hagiographica 36, Brüssel 1962, S. 196) und bei anderen Epigrammen (Nr. 20 mit Namen Apollo ist nach Poimen, Apophth. 185 [PG 65,368 A/B] gedichtet). Die Gründe für den Tausch



φῶν καὶ ἔνιψεν αὐτοῦ τοὺς πόδας καὶ ἔβαλε δράκα φακοῦ εἰς χύτραν καί, ὡς ἔβρασε, κατήνεγκεν αὐτήν. Καὶ λέγει αὐτῷ ὁ ἀδελφός· οὔπω ἐψήθη. Καὶ λέγει αὐτῷ· οὐκ ἀρκεῖ σοι, ὅτι ὅλως εἶδες λαμπρόν; Καὶ αὕτη μεγάλη παράκλησις.

Die Pointe dieses Apophthegmas beruht nun auf der Tatsache, daß Eremiten strengster Observanz überhaupt nicht kochen, sondern ausschließlich rohe Speisen verzehren,[15] und daß der Gast infolgedessen zufrieden sein muß, wenn er überhaupt etwas Gekochtes bekommt ohne Rücksicht darauf, ob es gar ist. In dem Epigramm aber steht genau dasselbe, nur mit dem Zusatz „auf dem Athos“: genügt es dir nicht, daß du überhaupt Feuer (unter dem Essen) gesehen hast hier auf dem Athos (wo üblicherweise nicht gekocht wird)?

Somit ergibt dieses Gedicht einen sicheren terminus post quem für die Abfassung des Paradeisos. Wenn nämlich die Sammlung nicht auf dem Athos verfaßt ist, setzt sie eine Entstehungszeit voraus, in der der Athos als Mönchsland bereits im Bewußtsein der Menschen ein fester Begriff war. Sollte sie aber (und auch das kann nicht einfach ausgeschlossen werden) auf dem Athos selbst verfaßt sein, muß ebenfalls vorausgesetzt werden, daß Mönche auf dieser Halbinsel leben, und zwar, wie es scheinen will, nicht nur Eremiten (sie sind wohl kaum denkbar als Verfasser elegischer Epigramme),[16] sondern Mönche, die in Klosterordnungen leben und die Bildung pflegen. Unter beiden Annahmen kann man jedenfalls die Abfassungszeit kaum vor das 10. Jh. setzen.

Einwände gegen diese Argumentation können sich in drei Bahnen bewegen.

1. Eine andere Interpretation von Vers 4: eine solche wird jedoch nicht ersichtlich.

2. Verdächtigung der Lesart als solche: doch ist εἰς τὸν Ἄθω in allen Hss überliefert, also sicher Lesart des Archetypus, und es besteht wohl kein Grund, nur wegen einer Datierung etwas richtig Überliefertes und Sinnvolles zu verdächtigen.

3. Betrachtung des Epigramms als späteren Einschub in eine bereits ältere Sammlung: dagegen spricht nun zunächst die Symbolzahl 99 der Epigramme,[17] die höchstens den Ersatz eines alten durch ein anderes Epigramm als Annahme möglich erscheinen läßt. Diese wird jedoch ausgeschlossen durch die sprachliche und stilistische Einheitlichkeit aller Epi-

---

an dieser Stelle scheinen eher metrisch als in einer anderen Redaktion als Vorlage zu suchen zu sein. Das Vorbild ist jedenfalls eindeutig.

[15] Die sogenannte ὠμοφαγία, vgl. z. B. J. Schümmer, Lex. f. Theol. u. Kirche X (1938) 1009, s. v. Xerophagie.

[16] Daß die Epigramme selbst in Einsiedlerkreisen spielen, ist natürlich durch das Vorbild der Apophthegmata bedingt, beweist also nur Interesse des Verfassers an dieser Mönchsform, keineswegs aber, daß er selbst Eremit war.

[17] Der Zahlwert von ἀμήν, vgl. V. Gardthausen, Griech. Paläographie², Leipzig 1913, Bd. 2, S. 309.

gramme,[18] wodurch auch einheitliche Konzeption und Abfassung nahegelegt werden.

Wenn man schließlich einsieht, daß die Epigramme bei aller Nachahmung des ägyptischen Milieus der Apophthegmata im mittelalterlichen Byzanz entstanden sind, findet man noch ein zweites Epigramm, das diese These stützt: Nr. 53, in welchem ein Besucher einem Mönch sagen will, daß er überall herumgekommen ist: Καὶ Φρυγίην διέβην καὶ τῆς Ἀσίης τὰ ὕπαιθρα, / Εὐτρεπίῳ πρὸς ὄρος εἶπε φίλος πελάσας. Phrygien und Asien aber als Beispiele für die ganze Welt passen kaum nach Ägypten, ja nicht einmal zu dem bithynischen Olymp, sondern wiederum nur auf den Athos, der ja zudem bis heute τὸ ὄρος überhaupt ist.[18a]

Der genannte terminus post quem steht also fest, und auch viele sprachliche Erscheinungen, die Scheidweiler mit Mühe schon in der Spätantike ansetzen wollte, erklären sich jetzt aus dem byzantinischen Sprachgebrauch.[19] Damit ist also zunächst Neilos als Verfasser ausgeschlossen. Johannes Geometres aber rückt wieder in den Bereich der Möglichkeit, allerdings nur, wenn sich (was noch zu untersuchen ist) nachweisen läßt, daß die von Scheidweiler herangezogenen metrischen Argumente nicht die notwendige Beweiskraft haben, wenn also z. B. zu Recht angenommen werden kann, daß Johannes je nach Bedeutung seiner Dichtwerke die Metrik verschieden handhabt. Dann nämlich könnte man sagen, daß er im Paradeisos besonderen Wert auf Sauberkeit des Metrums gelegt hat, also trotzdem der Verfasser war.

Doch mag nun Johannes Geometres oder ein Anonymus[20] der Verfasser sein, der Paradeisos ist ein weiteres Zeugnis für die enge Verschmelzung von Antike und Christentum, wie sie in Byzanz stattgefunden hat, ja sogar ein äußerst paradoxes Zeugnis, weil gerade die Gedanken und Erfahrungen der doch fast völlig literaturfeindlichen Eremiten der ägyptischen Wüste in die Form von höchstpointierten und mit allen rhetorischen Finessen ausgearbeiteten Epigrammen gebracht sind, wie dieser Vorgang wohl am besten ersichtlich wird in dem Epigramm Nr. 9:[21]

Ὅτι ἐπιστήμη καὶ ἡ ἀσκητική

Ἀρσενίῳ τις ἔφη· σὺ τὸ „μῆνιν ἄειδε" διδάξας
τούτους εἰρωτᾷς τοὺς ἀμαθεῖς τί μαθεῖν;
Ἀλλ' ἐγώ, εἶφ' ὁ γέρων, ἔτι καὶ νῦν οὐ δεδάηκα
τῶν ἀμαθῶν τούτων οὐδὲ τὸ ἄλφα μόνον.

---

[18] Der Beweis in meiner Ausgabe.

[18a] Für sich allein ist jedoch τὸ ὄρος kein Argument, da der Begriff wohl von Anfang an mit den Apophthegmata verbunden ist, vgl. z. B. Syncletice, Apophth. S 1 (Guy, o. l. S. 34).

[19] o. l. S. 296 (Quantitäten: ε, ο lang; η, ω kurz; Dichrona; εἰς – ἐν u. a.).

[20] Spekulationen über den Grund der Anonymität und die Gründe der Zuschreibung sind hier verfrüht.

[21] Nach Arsenius, Apophth. 6 (PG 65, 89A).

ANOTHER ANTI-LATIN WORK ATTRIBUTED TO GENNADIUS SCHOLARIUS

C. J. G. TURNER / OXFORD

At least two manuscripts contain an anti-Latin work attributed to Scholarius which is not to be found in the edition of his "Complete Works"[1] nor, so far as I know, has it been edited elsewhere. The work in question takes the form of a pastoral letter. It begins by arguing briefly against the "filioque", chiefly on the basis of the conciliar decrees prohibiting any alteration to the Creed;[2] it proceeds to answer a particular query by strictly forbidding intercommunion with the Latins or, indeed, with anyone who has communicated with them; finally it pours scorn on the suggestion that one may have one's child baptised by a Latin priest so long as one brings him up in the Orthodox faith. In both manuscripts the title attributes this work to Scholarius, and one of them bears also the subscription ("ὁ ταπεινὸς Γεννάδιος") which is typical of Scholarius after his assumption of the Patriarchate.[3]

The manuscripts in question are to be found in the Cambridge University Library and the Vatican Library. The cod. Cantabrigiensis Additional 1880.20[4] (in future referred to as C) is a short manuscript written by Panagiotes of Byzantium in 1666–7,[5] probably on Crete.[6] The cod. Ottobonianus graecus 418[7] (in future referred to as O) is a composite collection in various hands bound in two volumes. It has been dated to the 15th–16th centuries, and it appears at one time to have belonged to the Patriarchate of Alexandria. As will be seen from the following edition they offer little variation, although C occasionally leaves a word unfinished or has been corrected so as to bring it in line with O; the impression that the relationship between the two is close but not direct is strengthened by

---

[1] L. Petit, X. A. Siderides and M. Jugie "Oeuvres Complètes de Georges Scholarios" (Paris 1928–36; in future referred to as G. S.).

[2] Cf. J. Gill "The Council of Florence". (Cambridge 1959) 147–150.

[3] See G. S. IV Intro. XI.

[4] For details see P. Easterling in Scriptorium 16 (1962) 315.

[5] He states that it was written "ὅτε μετὰ τοῦ βεζιραζὲμ εἰς Κρήτην ἦλθε", which must refer to the arrival in Crete of the Grand Vizier Ahmed Kiuprili in late 1666 (R. C. Anderson "Naval Wars in the Levant" [Liverpool 1922] 178). But this is followed by a chronological note referring to May 1667. The same phrase is used by the same scribe in the cod. S. Sepulchri 348 f. 53^r (A. Papadopoulos-Kerameus "Ἱεροσολυμιτικὴ Βιβλιοθήκη" IV [St. Petersburg 1899] 324).

[6] The ninth folio contains chronological notes referring for the most part to Crete.

[7] For details see E. Feron and F. Battaglini "Codices Manuscripti Graeci Ottoboniani Bibliothecae Vaticanae" (Rome 1893) 229–232.

the fact that the three other short works contained in C also appear in O and in the same order.[8] It is worth noting that the same or a related work may perhaps be found in the cod. Athous (Lavr.) Ω 43, since, according to Spyridon and Eustratiades, the letter of Scholarius to Maximus Sophianos and the monks of Sinai is followed in this manuscript by "κεφάλαια προταθέντα παρά τινος ἱερέως ἤτοι ἐρωταποκρίσεις διάφοροι κυρίως εἰ χρὴ συμψάλλειν μετὰ αἱρετικῶν ἢ ἐσθίειν".[9] There is another manuscript connection between this letter of Scholarius and the work under discussion in O, in that two mutilated leaves containing sections of the letter are inserted into the middle of the present work. The sequence of folii in O is as follows: 213 (hand A), 214 (= G. S. IV 202, 5–25; hand B), 215 (= G. S. IV 199, 2–24; hand C), 217 (? formerly 116; hand A), 218ʳ (hand A), 218ᵛ (hand D), 219 (hand D). Further, ff. 218ᵛ and 219 appear to be palimpsests and the variations they offer when compared with the text of C are more frequent than those offered by the earlier pages. Let the work now speak for itself: –

MPG = J. P. Migne "Patrologia Graeca" (Paris 1857–66).
RP = G. A. Rhalles and M. Potles "Σύνταγμα τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων" II (Athens 1852), IV (Athens 1854).
Joannou = P.-P. Joannou "Fonti" fasc. IX vol. I pt. I (Rome 1962), vol. II (Rome 1963).
C = Cantabrigiensis Additional 1880.20.
O = Ottobonianus gr. 418.

Κυροῦ Γενναδίου τοῦ Σχολαρίου κατὰ λατίνων. 1

C f. 1ᵛ Κατὰ τῆς τῶν λατίνων καινοφωνίας περὶ τῆς τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐκπορεύ-
O f. 213ʳ σεως γραφικοῖς λόγοις καὶ συλλογιστικαῖς ἀποδείξεσιν οἱ καθ' ἡμᾶς ἅγιοι πατέρες, πρὸ ἡμῶν τε καὶ ἐφ' ἡμῶν, ἱκανὰ καὶ ἀναντίρρητα τοῖς τῆς ἀληθείας φίλοις ἐξέθεντο· καὶ περιττὸν οἶμαι νῦν, εἴ τις ἐπιχειροίη γράφειν καὶ ἀποδεικ- 5 νύειν ὡς οὐ κατὰ λόγον τοῖς λατίνοις ἡ ἐν τῷ ἁγίῳ συμβόλῳ προσθήκη καὶ λέγεται καὶ δοξάζεται· ὅθεν ἔξεστι τῷ βουλομένῳ παντὶ τὰς περὶ τούτου τούτων μετέρχεσθαι πραγματείας, καὶ τ' ἀληθὲς ἐξετάζοντι καταμανθάνειν, καὶ τὸν τῶν λατίνων τῦφον καὶ ὑπερηφανίαν καταγινώσκειν· ὑφ' ὧν κινηθέντες, ἢ καὶ νῦν ἴσως κινούμενοι, ἀφίστανται μὲν τ' ἀληθοῦς καὶ τῆς πατρο- 10

[8] C f. 1ʳ, O f. 112: ἐπίλογος . . . κυροῦ Μάρκου τοῦ Εὐγενικοῦ πρὸς λατίνους καὶ ἑτέρους σχισματικούς. C f. 5ʳ, O f. 219: ἐπίλογος . . . κυροῦ Μάρκου τοῦ Εὐγενικοῦ πρός τινα πρεσβύτερον Γεώργιον ἐν τῇ Μεθώνῃ (ed. L. Petit in "Patrologia Orientalis" XVII 2 [Paris 1923] 470 f.). C f. 5ᵛ, O f. 490: κυροῦ Γερμανοῦ πατριάρχου πρὸς τὰς ψευδ-αποδείξεις Γρηγορίου τοῦ πάπας. For checking these details I am indebted to Mr. E. L. Bowie (Oxford).

[9] Spyridon and S. Eustratiades "Catalogue of the Greek Manuscripts in the Library of the Laura on Mount Athos" (Harvard Theol. Studies 12, Cambridge, Mass. 1925) 334.

1 O: Περὶ λατίνων: κυροῦ Γενναδίου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Σχολαρίου.
9 τὸν om. O.

παραδότου παραδόσεως, ἵνα μή τισι δόξωσιν ἁμαρτεῖν (τοιοῦτον γὰρ ἡ ὑπερηφανία). φέρονται δὲ κατὰ τῆς ἀληθείας καὶ συλλογιστικαῖς ἀποδείξεσι χρῶνται κατὰ τῆς ἑαυτῶν καὶ τῶν ἄλλων τῶν αὐτοῖς ἀκολουθούντων σωτηρίας· ὥσπερ οὐκ ἀρκοῦν ὂν αὐτοῖς ἁμαρτάνειν, εἰ μὴ καὶ τῆς ἁμαρτίας ὡς μὴ ἁμαρτίας ὑπεραγωνίζονται. οὕτω τοὺς ἀνθρώπους ὁ δαίμων ὁ τῆς ἡμετέρας ἐπίβουλος 15 σωτηρίας ἐν τοῖς ἁμαρτήμασι δι' ὑπερηφανίας εἰς ὄλεθρον ἄγει, μὴ μετανοεῖν τοὺς ἁμαρτάνοντας ἀφιείς.

Τούτων οὖν οὕτως ἐχόντων, περιττὸν ὡς ἔφθημεν εἰρηκότες βιβλία νῦν 13ᵛ κατ' αὐτῶν συντιθέναι καὶ τὸ τοῦ πράγματος ἄτοπον | ἀποδεικνύναι, καί γε τὸ ἡμέτερον ἀληθές. πλὴν ἐπειδήπερ ἐζήτησας σύντομά τινα καὶ ἁπλοϊκὰ μὲν 20 2ʳ τῆς ἀληθείας δ' ἐχόμενα | περὶ τούτου παρ' ἡμῶν σοὶ γενέσθαι, εἴς τε βεβαίωσιν τοῦ παρ' ἡμῖν ἀληθοῦς καὶ τῆς ἐναντίας δόξης ἀποτροπήν, ἤδη λέγομεν·

Ὡς πρῶτον μὲν ἡμεῖς ἀφιστάμεθα τῶν λατίνων, περὶ τῆς τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐκπορεύσεως καινοφωνούντων καὶ προστιθέντων ἐν τῷ τῆς πίστεως συμβόλῳ, διὰ τὰς τῶν ἁγίων πατέρων ἀράς· οἳ τοὺς προστιθέντας ἢ ἀφαιροῦν- 25 τάς τι ἀπὸ τοῦ ἁγίου συμβόλου τῷ ἀναθέματι καθυποβάλλουσιν. ἐν γὰρ τῷ πρώτῳ κανόνι τῆς οἰκουμενικῆς ἕκτης συνόδου, οὗ ἡ ἀρχὴ "τάξις ἀρίστη παντὸς ἀρχομένου λόγου καὶ πράγματος ἐκ θεοῦ τε ἄρχεσθαι καὶ εἰς θεὸν καταλήγειν κατὰ τὴν θεολόγον φωνήν", ἐν τῷ τέλει τοῦ κανόνος τούτου τάδε φησίν· "εἰ δέ τις τῶν ἁπάντων μὴ τὰ προειρημένα τῆς εὐσεβείας δόγματα κρατεῖ καὶ 30 ἀσπάζεται, καὶ οὕτως δοξάζει τε καὶ κηρύττει, ἀλλ' ἐξεναντίας εἶναι τούτοις ἐπιχειρεῖ, ἔστω ἀνάθεμα, κατὰ τὸν ἤδη ἐκτεθέντα ὅρον ὑπὸ τῶν προδηλωθέντων ἁγίων καὶ μακαρίων πατέρων· καὶ τοῦ χριστιανικοῦ καταλόγου ὡς ἀλλότριος ἐξωθείσθω καὶ ἐκριπτέσθω. ἡμεῖς γὰρ οὔτε προστιθέναι τι οὔτε μὴν ἀφαιρεῖν κατὰ τὰ προορισθέντα παντελῶς διεγνώκαμεν ἢ καθ' οἱονδήτινα δεδυ- 35 νήμεθα λόγον". τίς οὖν οὕτως ἀνόητος ἔσται ὥστε τολμῆσαι προσθεῖναι ἢ O ὑφαιρεῖν ἀπὸ τοῦ ἁγίου συμβόλου, | ἢ τοῖς προστιθεῖσι συμφωνεῖν, τοιαῦτα τῶν πατέρων ἀποφαινομένων, οἳ δὴ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐν αὐτοῖς εἶχον λαλοῦν; "οὐ γὰρ ἦσαν αὐτοί", φησίν, "οἱ λαλοῦντες, ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον τὸ λαλοῦν ἐν αὐτοῖς". εἰ οὖν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐν ἑαυτοῖς εἶχον λαλοῦν, αὐτοὶ δ' ἀπεφή- 40 ναντο μηδόλως προστιθέναι, οὐκ ἄρα τὸ ἅγιον σύμβολον ἐλλιπές, μὴ καὶ ἐκ τοῦ 2ᵛ υἱοῦ ἔχον τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον· καὶ εἰ μὴ ἐλλιπές, τέλειον ἄρα· καὶ εἰ τέλειον, || περιττὴ λοιπὸν ἡ τῶν λατίνων προσθήκη, εἴτε ἀνάπτυξιν τοῦτο λέγοιεν ἢ ὅτι βούλοιντο· τὸ δὲ περιττὸν οὐκ ὠφέλιμον. ἡ τῶν λατίνων ἄρα περὶ τούτου προσθήκη οὔτ' ἀναγκαία οὔτε ὠφέλιμος, ἀλλὰ καὶ βλαβερά, σὺν ἀναθέματι ὡς ἐδείξα- 45 μεν γινομένην. ὅθεν καὶ καλῶς ποιοῦμεν ἀφιστάμενοι τούτων.

Ὅτι δὲ τέλειον τὸ ἅγιον σύμβολον καὶ οὐ προσδεῖται τῆς τοιαύτης προσθήκης, καὶ οὕτως ἔσται δῆλον: ἡ ἀληθὴς καὶ τελεία δόξα περὶ θεοῦ καὶ ὁμολογία τελείους ποιεῖ καὶ θεῷ τοὺς οὕτω δοξάζοντας ἑνωποιεῖ· ἡ δὲ μὴ ἀληθὴς δόξα οὐκ ἂν τοῦτο δυνηθείη ποτέ. ἀλλὰ διὰ τῆς καθ' ἡμᾶς τοιαύτης δόξης καὶ τῆς τοῦ ἁγίου 50

13 Codd.: ἀκολουθοῦσι.
27–29 RP II 301–2; Joannou I (1) 111.
28/29 καταλήγειν om. C (RP and Joannou ἀναπαύεσθαι).
30–36 RP II 305; Joannou I (1) 119–120.
38–40 Matthew 10, 20.

συμβόλου ὁμολογίας τὰ πλήθη τῶν ἁγίων ἀπεδείχθησαν γεγονότα, οἱ φίλοι θεοῦ καὶ θεοὶ κατὰ θέσιν διὰ ταύτης τῆς ὁμολογίας καὶ τῆς ἄλλης ἀγαθοεργίας γεγόνασιν· οὕτω γὰρ ὡς ἡμεῖς κἀκεῖνοι τὸ ἅγιον σύμβολον ἐδόξαζον καὶ
O ἀνεγίνωσκον. τοίνυν εἰ ἀναγκαία ἦν ἡ ἐν τῷ ἁγίῳ || συμβόλῳ προσθήκη, οὔτ' ἂν ἐκεῖνοι τοιοῦτοι ἐγένοντο οἵους ὁ καιρὸς ἔδειξε καὶ τὰ πράγματα· καὶ τοιοῦτοι 55
ὅμως γενόμενοι καὶ θεῷ πλησιάσαντες ἀπεκαλύφθησαν ἂν παρὰ θεοῦ τὸ τοῦ πράγματος ἀναγκαῖον καὶ ἐλλιπές. ἐπεὶ δὲ μὴ τοῦτο ἀπεκαλύφθησαν θεῷ συγγινόμενοι καὶ θαύματα ἐκτελοῦντες (εἰ γὰρ ἀπεκαλύφθησαν, προσέθηκαν ἄν· οἱ δὲ καὶ τῷ ἀναθέματι καθυπέβαλλον τούς τι ὅλως προσθήσοντας), περιττὴ καὶ ματαία ἡ τῶν λατίνων προσθήκη· καὶ τίς ἡμῖν ἀνάγκη, τὸ ἀναμφίβολον καταλεί- 60
ψασι, καὶ οὐ πολλαὶ ἀποδείξεις ὡς ἀληθὲς καὶ θεῷ ποιεῖ πλησιάζειν τοὺς οὕτω
C f. 3ʳ δοξάζοντας, προστιθῆναι τῷ ἀμφι βόλῳ; εἰρήσθω γὰρ οὕτω, καὶ καθ' οὗ ἐπάγεται τὸ ἀνάθεμα.

Ἔτι ὁ τοῦ θεοῦ ἐνυπόστατος λόγος καὶ θεός, ἄνθρωπος διὰ τὴν τῶν βροτῶν σωτηρίαν γεγονώς, σοφία ὢν τοῦ θεοῦ καὶ αὐτοαλήθεια, περὶ τοῦ ἁγίου πνεύμα- 65
τος τοῖς ἀποστόλοις διεξιών, οὕτω περὶ τῆς ἐκπορεύσεως αὐτοῦ ἀπεφήνατο, ὡς οἱ ἅγιοι πατέρες ἐξέθεντο· "πέμψω ὑμῖν", φησί, "τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας, ὃ παρὰ τοῦ πατρὸς ἐκπορεύεται" (τοῦτ' ἔστι τὸ εἶναι ἔχει καὶ τὴν ἄχρονον πρόοδον)· καὶ οὐκ εἶπεν "ὃ παρ' ἐκείνου καὶ ἐμοῦ ἐκπορεύεται", εἰ γὰρ οὕτως ἦν οὐκ ἂν ἀπέκρυψεν, αὐτοαλήθεια ὢν καὶ διὰ τὴν τῶν ἀνθρώπων σωτηρίαν ἄν- 70
θρωπος γεγονώς. εἰ γὰρ ἦν καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐκπορευόμενον τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον
O f. 218ʳ κατὰ τὴν ἄχρονον πρόοδον, πῶς ἂν || ἐν τῇ περὶ τούτου θεολογίᾳ τὸ πᾶν τῆς ἀληθείας ἀπέκρυψεν; ἢ γὰρ ἀγνοίᾳ ἢ φθόνῳ, εἴποιεν οἱ τοῦτο ἀγωνιζόμενοι· ἀλλὰ τὸ βλάσφημον εἰς τὰς αὐτῶν τραποίη κεφαλάς. ἀλλ' ἐκεῖνος, σοφία ὢν τοῦ θεοῦ καὶ αὐτοαλήθεια, τελείαν καὶ τὴν περὶ τούτου θεολογίαν 75
παρέδωκε· καὶ εἰς μὲν τὴν ἄχρονον καὶ κατὰ τὸ εἶναι τοῦ ἁγίου πνεύματος πρόοδον μόνον αἴτιον τὸν πατέρα ἐδίδαξεν· κατὰ δὲ τὴν χρονικὴν πέμψιν τε καὶ ἀποστολὴν καὶ αὐτὸν πέμπειν ἀπέδειξεν. θεομάχος δ' ἂν εἴη ὁ τὴν περὶ τοῦ πνεύματος θεολογίαν μὴ ἀποδεχόμενος τούτου, ἀλλὰ διορθῶν ταύτην καὶ προστιθείς, ὥσπερ παρὰ ἀνθρώπου ταύτην παραδοθεῖσαν καὶ μὴ παρὰ θεοῦ. 80
ἀλλ' ἡμεῖς, ὡς ὁ δεσπότης Χριστὸς παρέδωκεν, οὕτω καὶ δοξάζομεν καὶ ὁμολογοῦμεν καὶ εἰς τὸ ἑξῆς δοξάζειν οὕτως ἐχόμεθα· τοὺς δὲ μὴ οὕτως ὁμολογοῦντας ὡς περιττοὺς καὶ τῆς ἀληθείας παραχαράκτας ἀποτρεπόμεθα. τί γὰρ ἡμῖν δεῖ
C f. 3ᵛ διδασκάλων ἑτέρων τῆς τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐκπορεύ||σεως, θεοῦ ταύτην διδάσκοντος καὶ ἀποφαινομένου; ὅπου γὰρ μὴ ὁ Χριστὸς ἐδίδασκεν, ἑτέρων 85
ἀναγκαίως ἐδέησε διδασκάλων· ὅπου δ' αὐτὸς ὁ Χριστὸς καθαρῶς, περιττὴ ἡ τῶν ἄλλων διδασκαλία, εἰ μὴ τῇ τοῦ Χριστοῦ συμφωνεῖ διδασκαλίᾳ.

Ἔτι ὁ ἅγιος Διονύσιος ὁ Ἀρειοπαγίτης, ὁ μέγας τὴν ἔξω σοφίαν καὶ τὴν καθ' ἡμᾶς μέγιστος θεολογίαν, ὡς καί τινα τῶν ἀπορρήτων ὡς λέγεται παρὰ

51–52 Cf. James 2, 23; John 10, 34–35.
67–68 John 15, 26.
80 C ὥπερ, O ὤπερ.
81 ὁ om. C.
82 C εὐχόμεθα.
89 C ὃς for ὡς (1).

τοῦ πνεύματος Παύλου μεμαθηκώς, "μόνη πηγή" φησι "τῆς ὑπερουσίου θεότη- 90
τος ὁ πατήρ". εἰ οὖν ὁ πατὴρ μόνος αἴτιος καὶ πηγή, μόνος ἐστὶ καὶ τῆς τοῦ
ἁγίου πνεύματος προόδου αἴτιος, ἐπεὶ καὶ τὸ πνεῦμα θεός, καὶ περὶ τῆς οὐσιώ-
18v δους προόδου αὐτοῦ ἡ ζήτησις. εἰ δὲ καὶ ὁ υἱὸς συναίτιος κατὰ τοὺς | λατίνους,
οὐκ ἄρα μόνος ὁ πατὴρ πηγὴ καὶ αἴτιος· εἰ δὲ μή, τίνων ἄλλων αἴτιος ἔσται;
ἀλλὰ ταῦτα μὲν περὶ τούτου τό γε νῦν εἶναι. 95

Ἐπεὶ περὶ τούτου ὡς δεῖ εἰς πλάτος διεξιέναι ἄλλης ἂν εἴη πραγματείας ἢ
κατὰ τὸν παρόντα τοῦ λόγου σκοπόν, σοὶ δὲ καὶ τὸ ἕτερον ἐπιλύσασθαι ἀναγ-
καῖον, ὡς ἡμῖν ἐφικτόν, δι' ὀλίγων πειράσομαι, τὸ εἰ δεῖ τοὺς καθ' ἡμᾶς ἱερεῖς
τοῖς λατίνοις συνεύχεσθαι καὶ συμφοραίνειν· ἐντεῦθεν γὰρ καὶ τοῦτό σοι δῆλον
γενήσεται. ἢ γὰρ οἱ λατῖνοι ἐσφαλμένως περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ ἁγίου δοξά- 100
ζουσι πνεύματος ἢ μή· εἰ οὖν σφάλλονται, ὥσπερ δὴ καὶ ταῖς ἀληθείαις σφάλ-
λονται, σφάλλονται δὲ εἰς τὴν ἄνω θεολογίαν, εἶεν ἂν ὡς οὕτως σφαλλόμενοι
αἱρετικοί, καθώς φησιν ὁ μέγας Βασίλειος· οὗτος γὰρ διαφορὰν ποιούμενος
4r αἱρετικῶν τε καὶ σχισματικῶν, αἱρετικούς φησιν εἶναι | τοὺς ὁπωσδηποτοῦν
σφαλλομένους εἰς τὴν θεολογίαν, σχισματικοὺς δὲ τοὺς εἰς τὰ ἔθη διαφερομέ- 105
νους· ὥσπερ καὶ οἱ λατῖνοι ἄζυμα θύοντες καὶ ἕτερα ἔθη τελοῦντες, εἶεν καὶ
κατὰ τοῦτο σχισματικοί. εἰ οὖν εἶεν αἱρετικοί, τίς νοῦν ἔχων συνεύξαιτο αἱρετι-
κοῖς ποτὲ ἢ συμφοραίνων φανείη, ὅπου γε καὶ τοῖς σχισματικοῖς συνεύχεσθαι
παρὰ τῶν ἱερῶν κανόνων ἀποτρεπόμεθα; τὸ γὰρ συνεύχεσθαι καὶ συμφοραίνειν
συμφωνίαν καὶ ἕνωσιν βούλεται καὶ κοινωνίαν· τὸ δὲ ἑνοῦσθαι καὶ συμφωνεῖν 110
τοῖς αἱρετικοῖς ὡς κακὸν πᾶς τις νοῦν ἂν ἔχων ὁμολογήσειεν. ὁ γὰρ τοῦτο
ποιῶν αἱρετικὸς τῇ προθέσει γίνεται καὶ τῇ σιωπῇ καὶ συγκαταθέσει. "ὁ γὰρ ἐν
τῷ κρυπτῷ ἰουδαῖος, οὐκ ἔστιν ἰουδαῖός" φησιν ὁ Χριστός· οὕτω καὶ ὁ ἐν τῷ
κρυπτῷ ὀρθόδοξος, ὀρθόδοξος οὐκ ἂν εἴη, ἀλλὰ τοιοῦτος οἷστισιν ἐξακολουθεῖ
καὶ συνεύχεται, παρὰ τῷ θεῷ καὶ ἀνθρώποις. ὅθεν οὐ δεῖ τούτοις συμφοραίνειν 115
ἢ ὅλως συνεύχεσθαι, ἵνα μὴ κοινωνοὶ οἱ τοῦτο ποιοῦντες τῆς ἑτέρων γίνοιντο
19r ἁμαρτίας. ὁ κοινω νῶν γὰρ φησι τῷ ἀκοινωνήτῳ καὶ αὐτὸς ἀκοινώνητος ἔσται·
καὶ ὁ δέκατος τῶν ἁγίων ἀποστόλων κανὼν "εἴ τις ἀκοινωνήτῳ", φησί, "κἂν
ἐν οἴκῳ συνεύξαιτο, οὗτος ἀφοριζέσθω", καὶ ὁ τεσσαρακοστὸς πέμπτος τῶν
αὐτῶν τάδε φησίν: "ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, αἱρετικῷ συνευξά- 120
μενος, ἀφοριζέσθω".

Ἔπειτα ὁ ἱερεὺς διδάσκαλός ἐστι καὶ σκοπὸς καὶ φῶς τῶν ἄλλων ἀνθρώ-
πων· καὶ δεῖ τοῦτον λόγοις τε καὶ ἔργοις ἀληθῆ διδάσκαλον εἶναι καὶ μὴ λόγοις
μὲν ἄλλα λέγειν ἔργοις δὲ ἄλλα ποιεῖν· οἱ γὰρ ἄνθρωποι μᾶλλον τοῖς ἔργοις ἢ
4v τοῖς λόγοις ἐξακολουθοῦσιν. εἰ οὖν λατῖνοι σφάλλονται, ὁ ἱερεὺς δὲ ἐν φανερῷ 125
θεάτρῳ φαίνεται συμφοραίνων αὐτοῖς, δι' ἔργου τοῖς ὄχλοις διδάσκει, ὡς οὐδό-
λως σφάλλονται οἱ λατῖνοι· καὶ οὕτω τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὴν τῶν λατίνων δόξαν

90–91 MPG 3, 641 D.
102 δὲ om. O.
103 Cf. MPG 32, 665; RP IV 89; Joannou II 94.
105 O ἔθνη.
106 O ἤθη.
112–113 Cf. Romans 2, 28–29.
118–119 RP II 14.
120–121 RP II 60.

προτρέπει καὶ τὴν ἀλήθειαν παρυποκρύπτει, καὶ φθορεὺς γίνεται τῷ λαῷ, προδότης ἀντὶ σωτῆρος γινόμενος. διὸ δεῖ μὴ συμφοραίνειν αὐτοῖς καθ' ὁποιονδήτι τρόπον, ἵνα μὴ καὶ αὐτὸς ἁμαρτάνῃ, καὶ τὴν τῶν ἄλλων ἁμαρτίαν ἀπαιτήσῃ θεὸς παρ' αὐτοῦ. 130

Ἀλλ' οὐδὲ συνεύχεσθαι δεῖ τοῖς λατίνοις ἔν τινι τόπῳ καὶ καιρῷ ποτέ τινι, ὁποίου ἂν εἴη σχήματος, ἵνα μὴ καὶ αὐτὸς ὡς λατῖνος κριθείη παρὰ θεοῦ, καὶ τὸν τῶν κανόνων ἀφορισμόν, ὡς ἐδείξαμεν, καθ' ἑαυτοῦ ἐπισπάσηται· ἀλλ' οὐδὲ μετὰ τῶν κοινωνούντων αὐτοῖς, εἰ καὶ τοῦ ἡμετέρου σχήματος καὶ γένους εἶεν· οὐδεμίαν γὰρ οὗτοι παρ' ἐκείνους ἔχουσι διαφοράν, εἰ μὴ καὶ μᾶλλον πλείονός εἰσι καταδίκης ἄξιοι, ὡς τὸ πάτριον ὀρθῶς ἔχον καταλιπόντες καὶ τοῖς μὴ πατρίοις δόγμασιν ἀκολουθήσαντες, προδόται τοῦ ἀληθοῦς καὶ πατρίου γενόμενοι δόγματος. ἀλλ' οὐδὲ παρ' αὐτῶν λαμβάνειν ἀντίδωρον· συγκατάθεσιν γὰρ καὶ ἕνωσίν τινα τοῦτο ποιεῖ· ἀλλὰ τὸ μετὰ τῶν αἱρετικῶν ἑνοῦσθαι ἢ τῶν σχισματικῶν καὶ συνεύχεσθαι, βλαβερὸν ἀπεδείξαμεν, καὶ τῷ κανονικῷ ὑπεύθυνον ἀφορισμῷ. καὶ δεῖ μὴ ἔν τινι ὅλως κοινωνεῖν τῷ ἀκοινωνήτῳ· εἰ δὲ μὴ καὶ αὐτὸς ἀκοινώνητος ἔσται κατὰ τοὺς τῶν ἁγίων ἀποστόλων κανόνας. 135 140

C f. 5ʳ Τὸ δέ τινα τῶν ὀρθοδόξων τὸν αὐτοῦ παῖδα διδόναι λατίνοις καὶ βαπτίζεσθαι O f. 219ᵛ παρ' αὐτῶν οἰ||κονομίας χάριν, μετὰ δὲ τοῦτο τὸν παῖδα || διορθοῦν, πᾶσαν ὑπερβαίνει κακίαν ὡς ἀνοίας ἀνάμεστον. εἰ μὲν καλὸν τὸ βάπτισμα τῶν λατίνων, διατί μετὰ τοῦτο ὕστερον τὸν παῖδα διορθοῖ; εἰ δὲ διορθοῖ, δείκνυσι πάντως ὅτι ἐκεῖνο κακόν· καὶ εἰ κακόν, τίς νοῦν ἔχων ἑκὼν ἐθελήσει τὸν ἑαυτοῦ παῖδα τὴν σφραγῖδα τῆς πίστεως καὶ τὸν ἀρραβῶνα τῆς αἰωνίου ἀπολαύσεως παρὰ αἱρετικοῦ λαβεῖν, καὶ ἐκ πρώτης αὐτῆς ἀρχῆς ἁμαρτῆσαι καὶ διορθώσεως δεῖσθαι; καίτοι γε τὸ βάπτισμα καὶ δι' οὓς εἴπομεν λόγους καὶ δι' ἄλλας αἰτίας γίνεται καὶ εἰς κάθαρσιν τῆς προγονικῆς ἁπάσης ἁμαρτίας καὶ τῶν ἄλλων ἁμαρτημάτων. εἰ οὖν τὸ βάπτισμα καθάρσιον ῥύπου γίνεται, ἀνόητος ἂν εἴη ἐκεῖνος καὶ οὐ γνήσιος χριστιανός, ὁ δι' οἰκονομίαν ἐν τῷ βαπτίζεσθαι θέλειν λαμβάνειν ῥύπον τινὰ καὶ ὕστερον καθάρσεως δεῖσθαι. εἰ μὲν γὰρ παρὰ αἱρετικῶν τινων κατὰ περίστασιν καὶ ἀκουσίως βεβάπτισταί τις, οὐδὲν κωλύει τὸ καὶ ὕστερον διορθοῦσθαι· τὸ δὲ ἑκουσίως τοῦτο ποιεῖν χάριν οἰκονομίας, οὐδὲ λέγεσθαι ἄξιον, πολλῷ μᾶλλον τολμᾶσθαι. ὅθεν δεῖ μηδόλως τοῦτο ποιεῖν. 145 150 155

Ταῦτά σοι παρ' ἡμῶν ἐκ πολλῶν ὀλίγα γέγραπται κατὰ σπουδήν· εἰ μὴ γὰρ τοῦτ' ἦν, ἄλλως ἂν εἰς πλάτος ἐγράψαμεν ταῦτα. ἀλλὰ καὶ ταῦτα τοῖς ἱεροῖς πατράσι καὶ κανόσι τούτων ἑπόμενοι ἐξεθέμεθα. σὺ δ' ἐμοῦ μέμνησο καὶ ὑπερεύχου ἐν ταῖς πρὸς θεὸν προσευχαῖς. 160

ὁ ταπεινὸς Γεννάδιος.

139 δόγματος om. O.
140 τοῦτο om. C.
141 καὶ (1) om. O.
143 τῶν om. O.
150 O αὐτῆς εὐθὺς ἀρχῆς.
151 δι' (2) om. O.
154 O βαπτίσθαι ἐθέλειν.
156 C βεβάπτισθαί τις, οὐδὲ.
160 O ἀλλ' ὡς.
161 O σὺ μοῦ μνήσο.
163 Om. O.

The main question is, of course, whether or not this work may be considered a genuine work of Scholarius. His editor, Jugie, refers to numerous unauthentic works which have circulated under the name of Scholarius,[10] but he does not list them and only in the exceptional case[11] does he detail his arguments. Further, even when he does specifically (and rightly) reject the Oracular Interpretation attributed to Scholarius (MPG 160, 767–774), he does so on insufficient grounds.[12] Jugie is, however, correct in pointing out that Scholarius' own list of his anti-Latin works (G. S. III 179–180) is not comprehensive.[13] But even if it were so, we could hardly expect to find the present work listed there, since this list only goes up to December 1452 whereas the whole style and content of the present work, as well as its manuscript connection in O, indicate that, if it is an authentic work of Scholarius, it is to be dated, together with his letters to Sinai, to his first Patriarchate (1454–56). Thus neither the edited works of Scholarius nor their editor can offer any simple solution to our problem.

When we turn to the manuscripts, it must first of all be admitted that the evidence of two late and to some extent related codices is not very strong. There are, however, certain considerations which could tend to strengthen this evidence. Firstly, in one case it is not merely the titles but the subscription, and that in a form typical of Scholarius, that attribute the work to him. Secondly, the work is interpersed in O with pages from a genuine work of Scholarius. Thirdly, in neither manuscript is it situated adjacent to other works of Scholarius; indeed in O it is followed and in C it is both preceded and followed by works of Mark Eugenicus: had it previously borne no indication of its authorship, would it not have been much easier to have attributed it to Eugenicus? In any case, when works are not seldom attributed to an author simply on the ground that they are found together in the manuscripts with other of his works, a manuscript attribution ought *a fortiori* to be accepted unless there are strong internal grounds for rejecting it. We pass now to consider whether there are any such internal grounds in this case.

There is a definite tone of authority about the piece, such as Scholarius was wont to employ and such as would be justified if the author actually occupied the Patriarchal throne of Constantinople. The linguistic style is generally learned, making use of an accusative absolute (line 14) and phrases such as ἔξεστι τῷ βουλομένῳ (line 7) and ὡς ἔφθημεν εἰρηκότες (line 19); but long and complicated sentences, such as we are accustomed to in Scholarius, are avoided. There are, moreover, certain clumsy constructions (lines 19–20, 61–62 and 128–129) and certain oddities about the vocabulary: ἀποκαλύπτω is used in the passive (= to have something re-

---

[10] G. S. III Intro. LI–LII; Dictionnaire de théologie catholique 14, 1559.
[11] E. g. G. S. III Intro. XXXI–XXXIV.
[12] Dict. de théol. cath. 14, 1559.
[13] G. S. III Intro. XV.

vealed to one) with a direct object (lines 57–58), and the word συμφοραίνειν[14] occurs so clearly and so frequently (lines 108–129) in both manuscripts that it can scarcely be rejected as an incorrect reading. On the other hand, certain of its formulae are strongly reminiscent of Scholarius: such are the eulogistic reference to Dionysius the Areopagite (lines 88–90), the request for prayer at the end of the letter (lines 161–162)[15] and the subscription. If it be thought that the linguistic style outlined above is too simple for Scholarius, it must be borne in mind that his letters to Sinai were also written in a simplified style – ἐν φράσει ἁπλουστέρᾳ, as he says (G. S. IV 199, 1); and it may be worth noting that in both pieces the devil is called "δαίμων" (v. sup. line 15 and G. S. IV 198, 11). It is, of course, notoriously difficult to assess authenticity on the basis of style, but I think that the most that may be claimed on the basis of the above stylistic considerations is that the piece could be by Scholarius; indeed, some of the points raised definitely militate against his authorship.

Some more definite, but unfortunately contradictory, indications are offered by the contents of the piece. The author begins by referring to many refutations of the Latin position by both earlier and contemporary writers: this would, of course, fit Scholarius; but if he is the author, then it is surprising that he does not refer to his own anti-Latin writings, a practice to which he was far from averse. Of greater weight is the whole question of the approach to the problem, of the method of argument and the reasons given for the schism. In the present piece the Greek position is early on referred to as the πατροπαράδοτος παράδοσις (line 11), and a similar line of approach is used later (lines 136–139) with a more stern and bitter phraseology. This strongly recalls one of Scholarius' favourite and more emotional arguments against the Union (e. g. G. S. II 495, 9–14; III 134–136). The basic motive for the Latin "innovation" is regarded as pride (lines 9–17), which does not allow them to climb down, although the actual origin of the innovation is here ignored: this, too, finds echoes (e. g. G. S. III 80, 30) in Scholarius' works, but it occupies a far from prominent place there. But the chief argument given here against the Latin doctrine is the formal one: that tampering with the Creed, whether in the way of alteration, addition or subtraction, has been forbidden by conciliar decree. This again is an argument frequently used by Scholarius, but he normally quotes the decrees of earlier councils (e. g. G. S. II 14–15; 421–426), and I think that I am right in saying that he never makes use of the particular

[14] This word is not given by either Ducange or Sophocles. Both Liddell-Scott and Demetrakos give only one reference, with the meaning of "bewail" (from συμφορά). In the present context it bears some such a meaning as "assemble together for worship" and is perhaps to be derived from συμφορέω, which is used (cod. Oxon. Canon. gr. 49 f. 126v) by Theodore Agallianos, a contemporary and friend of Scholarius, in the same sense.

[15] Cf. G. S. I 189, 6; IV 172, 19; 235, 32; 503, 18. He seems to have adopted this practice especially after 1453.

canon cited here. Finally, a quaint and apparently unparalleled[16] argument is adduced, to the effect that only a perfect credal confession could lead to sanctification or, in the terms of the Eastern Church, deification; it is then taken for granted that the vast majority of the saints have used the Eastern form of the Creed. This argument could, however, be regarded as only a development of Scholarius' repeated argument from tradition and recalls his easy assumption of the superiority of the Eastern Fathers (e. g. G. S. III 50, 5–16). The whole argument is naturally supported by a series of quotations. The basic Scriptural text (lines 67–68) and the quotation from the Pseudo-Dionysius (lines 90–91) were virtually bound to occur, so that it is scarcely worth recording that they are also to be found in the edited works of Scholarius.[17] The reference to a canonical letter of St. Basil (line 103) is not to be found in the works of Scholarius,[18] but has no direct reference to the question of the "filioque". Most surprising is the reference to Romans 2, 28–29 (lines 112–113), where the text is attributed to Christ himself[19] and Paul's meaning is reversed by the insertion of a negative. Scholarius was not always punctiliously accurate in his quotation of Scripture,[20] but it would be astonishing if he were the author of such a glaring error as this. On the whole, the arguments used in the present piece against the Latin doctrine must be held to militate to a certain degree against its attribution to Scholarius, although some of them could well have been used by him.

But it is in the conclusions reached in the present piece that the most obvious inconsistencies with the work of Scholarius, to which it is otherwise most closely related, appear to be found. In the first place, the principle of οἰκονομία is here ridiculed (lines 145 and 157), whereas in Scholarius' letters to Sinai it is preferred to λεπτολογία and ἀκρίβεια (G. S. IV 202–205). And, in the second place, there is a contrast between the two works in regard to the consequences of this principle: in the present piece the Latins are branded as heretics, since they have deviated from the Orthodox Creed on an article of faith (lines 99–107), and every kind of intercommunion with them is to be shunned (lines 107–143);[21] in the letters to Sinai Latins, together with Armenians, are called "schismatics" and "heterodox", but nevertheless they are Christians and may be permitted to receive the

---

[16] But cf. G.S. III 457, 27–30.

[17] John 15, 26 at G. S. II 115–119; 287–291; 417, 12–14 (the exposition given in each case is similar to that given in the work under discussion). MPG 3,641 D (Pseudo-Dionysius) at G. S. II 180, 3; 410, 10; 462 (13).

[18] But he does express similar sentiments (G. S. III 95, 1–3; 242, 25–26).

[19] The scribe of C seems to have been doubtful at this point, since there is a gap in the text and "Χριστός" is inserted in the margin.

[20] At G. S. I 424, 15 he slightly misquotes a text from Ecclesiasticus and attributes it to Ecclesiastes; at G. S. V 484, 35–36 he translates from Aquinas' Latin (τελειοῦν) instead of going back to the Greek original (ἐνεργεῖν) of Philippians 2, 13.

[21] Both of these points are emphasized in O (f. 218ᵛ) by marginal notes calling attention to them.

„antidoron" (G. S. IV 201–202). Even this contrast, however, is not so great as it may seem, since certain other points of difference have to be taken into consideration. Thus, the principle of "economy" is applied in the letters to Sinai not to the question of intercommunion with the Latins, but to the problem of Simony within the Eastern Church. Similarly, the Latins who are permitted to receive the "antidoron" by the letters to Sinai are pilgrims, whereas in the present piece (as is clear from the terms used and from the passage about baptism) it is a question of intercommunion with Latin clergy; and when it comes to the clergy, the letters to Sinai are similarly stringent: no bishop must celebrate with heretics and schismatics (G. S. IV 204, 24–27); one is not to celebrate with Latins until they have made an Orthodox confession of faith (G. S. IV 206, 18–26). Indeed, the apparent contrast between the present piece and Scholarius' letters to Sinai may be completely wiped out if we can assume that the former refers not to all Latins but solely to Latin clergy, an assumption which is supported by its technical terminology (συνεύχεσθαι, συμφοραίνειν, συγκοινωνεῖν) as by the fact that it specifically forbids not the giving to the Latins of the "antidoron" but its reception at their hands (lines 139–140).

We may therefore conclude that, in spite of some indications to the contrary (such as oddities of vocabulary and the misuse of Romans 2, 28–29), there are no very strong reasons in either the style or the content of this piece for rejecting its attribution in the manuscripts to Scholarius, and that this attribution ought consequently to be provisionally accepted. On this assumption then, what date may we give to it and what difference does it make to our present picture of Scholarius' career? The only concrete indication of a date is that in the subscription his monastic name of "Gennadius" is used. This would mean that it was written not earlier than 1450; but the form of the subscription indicates a date after the fall of Constantinople, the tone of the piece indicates that it was written while he was Patriarch, and the various connections with his letters to Sinai point to his first tenure of that office; indeed, in view of these connections and bearing in mind the provenance of our two manuscripts, we may well conjecture that it is one of a series of letters which passed between Sinai and the Patriarch of Constantinople at that time.[22] Thus, we may give 1450 as a *terminus post quem* for this piece, but in all probability it was written during Scholarius' first Patriarchate (1454–56). Any revision of our picture of Scholarius called for by this piece is due not so much to its arguments, which add nothing substantial to his numerous other anti-Latin works, as to their practical consequences: he is prepared to brand the Latins as heretics and staunchly prohibits any form of intercommunion with Latin clergy. These are but the logical consequence of his outspoken attitude in the years preceding the fall of Constantinople, but Jugie had denied that

[22] Scholarius' letters to Sinai are in reply to letters from friends there (G. S. IV 198, 6–10).

Scholarius ever called the Latins "heretics" and thought that there were indications that his attitude softened when the fall of Constantinople had rendered the Union no longer a live issue.[23] The present piece, if a genuine work of Scholarius, shows that he was in no way prepared to compromise on dogma, although, when one takes it in conjunction with his letters to Sinai, one can see a real pastoral concern for the laity: Latin pilgrims are not to be denied every privilege of the faithful, nor is Simony among the hierarchy to be allowed to deprive the flock of their shepherds.

---

[23] In G. S. IV Intro. XII; VIII App. 46; Échos d'Orient 36 (1937) 85. But Jugie himself had seen a reference to the Latins at G. S. I 119, 17–23 (Intro. XLV n. 2). He ignores the text (I 539, 15–17; written in 1467 at the earliest) where Scholarius calls the addition to the Creed a "blatant heresy".

SUR LA CARRIÈRE DE PHOTIUS AVANT SON PATRIARCAT

HÉLÈNE AHRWEILER / PARIS

J. Hergenröther dans son ouvrage monumental sur Photius[1] place, en faisant une série d'hypothèses et de conjectures, la date de naissance de Photius peu avant 827.[2] Les nombreux savants qui se sont depuis occupés des divers problèmes que posent la vie, la carrière et l'oeuvre de Photius, acceptent sans discussion cette date:[3] elle nous conduit à placer la formation de Photius dans les années 840/45, à accepter que Photius fut protospathaire et protasecretis à l'âge de 25 ans[4] et patriarche à 31–32 ans; on sait en effect que Photius a été désigné comme patriarche en 858, seule date solidement établie jusque là de sa carrière. En ce qui concerne l'oeuvre photienne la date proposée pour la naissance de Photius nous amène à placer la rédaction du Lexique et de la Bibliothèque dans les années 845–855: en effet ces deux ouvrages, les seuls véritablement profanes de Photius dans la mesure où ils répondent aux exigences et sont issus d'une culture humaniste, sont écrits sûrement avant le patriarcat et pendant une période où Photius n'avait pas encore atteint la richesse et la maturité d'esprit, dont témoigne le reste de son oeuvre. Le Lexique et la Bibliothèque sont à coup sûr des oeuvres de jeunesse, Photius les avait achevées entre sa vingtième et sa trentième année.[5]

A. Papadopoulos-Kérameus fut le premier à réagir contre la thèse de Hergenröther; dans un article concernant surtout la canonisation de Photius par l'église orthodoxe, il place la naissance de Photius peu avant 800, en arguant de la condamnation du futur patriarche et de ses parents par le synode iconoclaste de 815.[6] Cette date de 800, acceptée par J. Bury,[7]

---

[1] J. Hergenröther, Photius, Patriarch von Constantinopel. Sein Leben, seine Schriften und das griechische Schisma. I–III, Regensburg 1867–1869.

[2] Ibid., I, p. 315–316.

[3] Bibliographie, par H.-G. Beck, Kirche u. theologische Literatur, Munich 1959, p. 520 sq.; et par G. Moravcsik, Byzantinoturcica², Berlin 1958, I, p. 475–477; ajouter l'édition de la „Bibliothèque" par R. Henry, Paris 1959 (en cours). R. Henry, op. cit., p. X, admet pour la naissance de Photius la date proposée par J. Hergenröther.

[4] J. Hergenröther, op. cit., I, p. 340, place le prôtasécrétariat de Photius sous Théoctiste.

[5] Cf. H.-G. Beck, op. cit., p. 526.

[6] A. Papadopoulos-Kérameus, Ὁ πατριάρχης Φώτιος ὡς πατὴρ ἅγιος τῆς ὀρθοδόξου καθολικῆς ἐκκλησίας, B. Z. 8 (1899) 658, note 1.

[7] J. Bury, History of the Eastern Roman Empire, Londres 1912, p. 186.

est trop haute pour être retenue; notons par ailleurs que ce n'est pas le synode de 815 mais sans doute celui de 837 qui s'occupa de Photius et de son activité iconodoule. Un autre savant grec, Aristarchos, dans son introduction à l'édition des Homélies de Photius, rejette également la date de 827 proposée par Hergenröther et place la naissance de Photius en 810;[8] malheureusement les arguments qu'il évoque pour étayer son hypothèse ne sont pas fondés. En effet Photius ne fut jamais le précepteur de Michel III – on aurait du mal à identifier Photius à cet «homme (andrarion) frustre et inculte» que fut le maître du jeune empereur, qui, en outre, joua un rôle important dans l'exécution de Théoctiste –,[9] ni, encore moins, associé, après la mort de Théophile, au gouvernement de l'empire au même titre que Théoctiste et Bardas, comme le veut Aristarchos.[10] Malgré cela Aristarchos a eu le mérite de soulever la question de la date de naissance de Photius et de soupçonner justement, sans pouvoir toutefois le fonder, que le milieu constantinopolitain dans lequel Photius a été élevé fut celui de l'époque trouble du second iconoclasme. La thèse d'Aristarchos est passée inaperçue; elle demande, il est vrai, pour être acceptée des arguments plus solides.

La date de naissance de Photius intéresse ce travail dans la mesure où elle peut nous aider à éclaircir certains aspects mal connus, bien que fort discutés, de la carrière de Photius avant son patriarcat et plus particulièrement son ambassade auprès des «Assyriens» (= Arabes orientaux), et sa nomination au poste du protasecretis. Réexaminons donc cette question en intérrogeant les sources et en glanant les quelques renseignements que Photius fournit sur lui même.

La génération et la famille de Photius[11]

Commençons d'abord par grouper les renseignements que Photius lui-même nous donne sur son milieu familial, son âge et ses contemporains: ils sont parcimonieux mais ils constituent pour nous une base et un point de départ solides. Photius considère les patriarches Tarasios (784–806) et Nicéphore (806–815) comme les maîtres spirituels de sa

---

[8] S. Aristarchos, Φωτίου Ὁμιλίαι, Constantinople 1900, I, p. α' et sq.

[9] Zonaras, Bonn, III, p. 391; Cedrenus, Bonn, II, p. 542–543.

[10] S. Aristarchos, op. cit., p. ϛ'.

[11] Nous ne tenons compte du récit du Ps. Syméon le Magistre (Bonn, p. 668 sq.) sur Photius, bien qu'il soit le seul détaillé que nous possédions, que dans les cas où il est confirmé par des sources sérieuses: c'est un récit légendaire et malveillant qui tend à présenter Photius comme une créature diabolique dans le plein sens du mot, qui déforme l'homme et son oeuvre et trace de lui un portrait que seul un ignatien borné et inculte pouvait brosser de Photius. D'une toute autre valeur est le portrait donné par un autre ennemi de Photius, Nicétas le Paphlagonien (facilement accessible dans P. G., CI, p. III–IV); Nicétas souligne les origines aristocratiques de Photius, l'étendue de sa culture et nous décrit le procédé appliqué pour la nomination de Photius, protospathaire et protasecretis, sur le thrône patriarcal.

génération (οἱ τῆς καθ' ἡμᾶς γενεᾶς ἀειφανεῖς λαμπτῆρες).[12] Nicéphore plus particulièrement est désigné par Photius comme son contemporain (Νικηφόρος ὁ καθ' ἡμᾶς).[13] Photius rédigea en l'honneur du patriarche Méthode un sticheron dont le contenu montre qu'il fut prononcé devant la dépouille mortelle de Méthode (+847):[14] c'est l'oeuvre de quelqu'un qui connaissait de près cet illustre personnage. Nous avons là les trois personnes qui ont marqué la formation de Photius: Tarasios, Nicéphore et Méthode sont les illustres ainés de la génération photienne. Cela nous amène à placer l'enfance de Photius dans le premier quart du IXe siècle, et sa naissance bien avant 825/27.

En ce qui concerne maintenant sa propre famille, Photius souligne qu'il est né des parents pieux qui de ce fait avaient particulièrement souffert (sans doute des persécutions iconoclastes): «exilés et abandonnés de tous» les parents de Photius «ont vu la mort brutale de leurs enfants et ayant été fort éprouvés dans la vie au point d'avoir mérité la couronne du martyr et de la patience ils ont tôt quitté ce monde».[15] Ce témoignage capital de Photius, confirmé par les autres sources de l'époque,[16] suggère que la mère et le père de Photius vécurent et moururent (sans doute en exil comme le suppose J. Bury)[17] pendant une période particulièrement agitée pour l'empire et l'Église: les règnes de Léon l'Arménien (813–820) et de Michel II (820–829) marqués, l'un par le renouveau brutal des persécutions iconoclastes, et l'autre par l'iconoclasme et la révolte de Thomas, pourraient parfaitement être le cadre des dernières années de la vie des parents de Photius.[18] Ainsi, si la mort du père et de la mère de Photius se place dans le premier quart du IXe siècle, il est évident que la naissance de ce dernier peut parfaitement se placer au début du même siècle, ce qui permettait à Photius de considérer, nous l'avons vu, Tarasios et Nicéphore comme ses contemporains.

Nous possédons peu de renseignements sur les parents de Photius: nous savons, toujours grâce à Photius, qu'ils étaient riches et qu'ils comptaient parmi les dignitaires de l'empire;[19] son père était le frère du patriarche Tarasios (donc issu d'une famille de patrices)[20] que Photius appelle

---

[12] P. G., CII, col. 601.

[13] Homélies, éd. Aristarchos, I, p. 256.

[14] P. G., CII, col. 576–577; H.-G. Beck, op. cit., p. 526.

[15] Ibid., CII, col. 972; Lettres de Photius, éd. Balettas, p. 459; à comparer avec une autre lettre de Photius, éd. Balettas, p. 145: ἐν αὐτῷ τῷ μαρτυρίῳ ὑπεροριcθεὶς (le père de Photius) τετελείωται.

[16] Mansi, XVII, p. 460: Τούτου (de Photius) καὶ πατὴρ καὶ μήτηρ ὑπὲρ εὐσεβείας ἀθλοῦντες ἐναπέθανον.

[17] J. Bury, op. cit., p. 186, note 4.

[18] Faut-il reconnaître les parents de Photius dans Serge et Irène persécutés par les iconoclastes sous Théophile (cf. Synaxarium Constantinopolitanum, col. 682–683)? La question demande à être étudiée.

[19] Lettres, éd. Balettas, p. 145.

[20] Vita Tarasii, P. G., XCVIII, col. 1386.

normalement «θεῖος» (oncle) et plus précisément «πατρόθειος» (oncle du côté paternel).[21] Photius caractérise son oncle Tarasios comme «σεμνολόγημα ἀρχιερέων» (gloire des archevêques), et précise qu'il fut, ainsi que son frère, le père de Photius, la cible des synodes iconoclastes.[22] Photius avait plusieurs frères: Serge, Tarasios, Constantin, Théodore; nous connaissons leurs noms par les lettres que Photius leur adresse, lettres-réponses dans la plupart des cas à des questions que ses frères lui avaient posées: elles sont reproduites dans les Amphilochia.[23] Dans ces lettres Tarasios est désigné comme patrice, Serge et Constantin comme protospathaires et Théodore simplement comme «ἀδελφός» (frère): il était sans doute le benjamin. De ces adresses on pourrait déduire que soit Tarasios, seul patrice de la famille qui porte le nom de son illustre oncle, le patriarche Tarasios, soit Serge qui porte vraisemblablement le nom de son grand-père,[24] était l'ainé, si ce n'est pas Photius lui-même qui est l'ainé de ses frères: ce n'est là qu'une hypothèse. Retenons seulement les points suivants: 1. Dans toutes les lettres de Photius adressées à son frère Tarasios le destinataire est désigné comme patrice: cela nous aidera à éclaircir, nous le verrons, le problème de la date de l'ambassade de Photius auprès des «Assyriens». 2. Un frère de Photius s'appelle Serge: cela enlève toute véracité au récit du Ps. Syméon le Magistre sur Photius, selon lequel c'est le père de Photius qui s'appelait ainsi,[25] et donne par contre de l'importance aux renseignements de Cedrenus, seul à noter, après bien entendu Photius lui-même, qu'un des frères du futur patriarche s'appelait Serge.[26]

En ce qui concerne son âge, Photius fournit quelquefois des renseignements indirects: il était à peine adolescent quand il commença son Lexique;[27] il était vieux et fatigué quand il finit les Amphilochia, corpus des traités philosophiques, théologiques et philologiques de Photius rédigé sous forme de lettres et appelé ainsi du nom de son destinataire Amphi-

---

[21] P. G., CII, col. 609, 817–820, 877.

[22] Ibid., CII, col. 877.

[23] Éd. Balettas (avec les correspondances à l'édition des Amphilochia), n° 7, 8, 9, 10, 85 (à Serge); n° 12, 13, 14, 142 (à Tarasios); n° 15, 16 (à Constantin); n° 17 (à Théodore).

[24] Selon le Ps. Syméon le Magistre (Bonn, p. 668) le père de Photius s'appelait Serge et son grand-père Zacharias: nous supposons que le Ps. Syméon attribua par erreur le nom du père (Zacharias) au grand père (Serge) de Photius. En effet on ne peut admettre que le père de Photius ait donné son nom à son propre fils: cette coutume occidentale est inconnue à Byzance; selon les coutumes grecques l'enfant peut porter le nom d'un de ses parents seulement dans le cas où il est né orphelin de lui; dans ce cas le frère de Photius Serge, portant le nom de son père, serait le benjamin de ses frères.

[25] Bonn, p. 668, 669, 670.

[26] Cedrenus, Bonn, II, p. 545.

[27] Amphilochia n° 21 (sur des mots à plusieurs sens: πολυσήμους φωνάς), P. G., CI, col. 153: εἰς ἓν συναγαγεῖν . . . τὰς ἐπὶ πλέον τῶν ἄλλων συνήθεις (φωνάς) καὶ τοῖς λόγοις ἐπιπολαζούσας, οἷα δὴ καὶ ἡμῖν ἐπράχθη τὴν τῶν μειρακίων ἡλικίαν ὡς καὶ αὐτὸς οἶσθα, παραλλάττουσι.

lochios, alors métropolite de Cyzique. Amphilochios, disciple de Photius, donc vraisemblablement plus jeune que son maître, bien que Photius ait compté parmi son auditoire des gens de son âge, notamment ses frères, est mort en 878/79:[28] les Amphilochia étaient composés dans la forme où nous les possédons avant cette date; ils étaient achevés ἐν τῷ καιρῷ τῶν πειρασμῶν, pendant le premier exil de Photius (867–869).[29] Ajoutons à cette série de renseignements indirects sur l'âge de Photius que, d'après le synodicon sinaïtique, Photius abandonna définitivement le patriarcat en 886 pour cause de vieillesse et de maladie:[30] même si cela n'est qu'une manière détournée de cacher la disgrâce qui pesa sur Photius, les motifs évoqués ne peuvent qu'être réels. Enfin un dernier point important pour l'âge de Photius, soulevé par Photius lui-même, c'est sa condamnation (anathème) par les synodes iconoclastes qui avaient également anathématisé son oncle (le patriarche Tarasios) et son père.[31] Même si l'anathème de Photius par les iconoclastes, évoqué bien après cet événement, n'est sous la plume de Photius qu'une clause de style tendant à accabler ses ennemis de tout temps, son comportement face au dernier synode iconoclaste est révélateur;[32] il ne permet aucun doute sur l'âge qu'avait Photius à ce moment. En 837, lors du dernier sursaut de l'iconoclasme, qui coïncide avec l'avènement de Jean le Grammairien sur le trône patriarcal, Photius était déjà un homme dont l'opinion comptait parmi les partisans des icones.

Même si c'est bien ce synode et non pas un autre, obligatoirement antérieur, qui condamna Photius, nous sommes de toute façon obligés d'admettre que, pour que Photius attire l'attention des iconoclastes réunis en 837, il devait être déjà connu et important: il ne pouvait pas être un enfant ou un adolescent, il ne peut pas être né en 825/27, mais bien avant. Ainsi tous les renseignements sur la famille, l'âge et la génération de Photius fournis par son oeuvre incitent à rejeter la date admise jusqu'à présent comme celle de sa naissance: c'est une date trop tardive, elle doit être revisée.

Essayons maintenant de confronter cette constatation, tirée de l'oeuvre photienne, avec les renseignements des autres sources: ils sont pauvres et quelquefois contradictoires, mais éclaircis par ce que Photius raconte sur lui-même, ils deviennent souvent précieux. Examinons d'abord les témoignages concernant la génération de Photius et ses contemporains.

---

[28] V. Grumel, Regestes du patriarcat de Constantinople, n° 511–512.

[29] Plusieurs témoignages dans les Amphilochia sur l'âge avancé de Photius, ses difficultés à cause de son exil, et sur la présence d'Amphilochios dans le cercle d'enseignement de Photius: cf., à titre d'exemple, P. G., CI, col. 45 (lettre dédicatoire), col. 173, 189, 249, 489, 496, 501, 683, 684, 696, 889, 1157.

[30] V. Bénéchevitch, Catalogus codicum . . . in monte Sina, I, p. 292 = V. Grumel, Regestes du patriarcat de Constantinople, n° 536.

[31] P. G., CII, col. 877.

[32] V. Grumel, op. cit., n° 413, émet quelques doutes sur l'existence de ce synode.

Tous les historiens de l'époque affirment que Photius était de la même génération que Léon le Philosophe (ou le Mathématicien): tous les deux ont atteint le sommet de leur carrière au même moment, quand Bardas fit de l'un le patriarche (Photius) et de l'autre le doyen de la Faculté des Lettres de l'«Université» de Constantinople (Léon);[33] tous les deux avaient atteint un certain âge et une notoriété: Photius était protospathaire et protasecretis, et Léon avait exercé quelques années auparavant (843) l'épiscopat de Thessalonique. Or si la carrière de Photius nous est pratiquement inconnue pour la première moitié du IX[e] siècle, celle de Léon présente des jalons chronologiques certains. Soulignons ceux qui intéressent notre enquête. Léon était selon Théophane continué l'ἐξάδελφος[34] (cousin) et selon Cedrenus l'ἀνεψιός[35] (neveu) du patriarche Jean le Grammairien (837–843), qui le nomma métropolite de Thessalonique.[36] Les renseignements de Cedrenus sont plus précis et plus conformes à la réalité que ceux du continuateur, du fait que Léon le Philosophe et Jean le Grammairien n'appartenaient pas à la même génération. En effet, comme l'affirment toutes nos sources, Jean le Grammairien a été le précepteur de l'empereur Théophile,[37] donc sensiblement plus âgé que son disciple et que Léon qui survécut longtemps à la mort de cet empereur; autrement dit Léon et Théophile sont de la même génération, Jean le Grammairien étant leur ainé. En effet Théophile connut Léon à un moment où ce dernier était un maître en sciences dont le renom avait franchi les frontières byzantines.[38] De ce fait nous pouvons déduire sans risquer de nous tromper que Photius, tout comme Léon le Philosophe, avait atteint l'âge d'homme sous Théophile et que sa carrière officielle pouvait parfaitement avoir commencé et s'être développée sous cet empereur: ceci est confirmé par ce que Théophane continué et Cedrenus rapportent sur l'alliance de la famille de Photius avec celle de l'impératrice Théodora, et même par le récit, de valeur contestable, du Ps. Syméon le Magistre qui mentionne la rencontre de Photius encore tout petit enfant avec Hilarion, higoumène de Dalmatos:[39] l'higouménat d'Hilarion au couvent de Dal-

---

[33] Cedrenus, Bonn, II, p. 547, 550–551; Zonaras, Bonn, III, p. 403; Génésios, Bonn, p. 98, 100; Théophane continué, Bonn, p. 185, 189–192, 195; ainsi rien n'empèche de reconnaître Léon le Mathématicien dans le destinataire d'une question des Amphilochia (P. G., CI, n° 106, col. 640–641) concernant le verbe εἰμί, seule lettre adressée à Léon le Philosophe: le n° 107 (ibid., col. 641) a comme destinataire Léon (sans autre qualification) qui est un militaire, sans doute le même que Léon Drakôn protospathaire, correspondant de Photius (cf. P. G., CII, col. 933).

[34] Théophane continué, Bonn, p. 185.

[35] Cedrenus, Bonn, II, p. 547–548.

[36] Léon fut déposé de la métropole de Thessalonique après le triomphe de l'orthodoxie: cf. V. Grumel, op. cit., n° 423.

[37] Cedrenus, Bonn, II, p. 527, 536; Théophane continué, Bonn, p. 102.

[38] Théophane continué, Bonn, p. 185 sq.; Cedrenus, Bonn, II, p. 547.

[39] Bonn, p. 669: σεσωματωμένον Σατανᾶν βαστάζεις; d'après le contexte on peut aussi comprendre que Photius n'était pas encore né et que sa mère était enceinte; alors βαστάζεις = tu portes dans ton ventre.

matos se situe en effet entre les années 806 et 814.[40] Mais voyons les renseignements que Théophane continué et Cedrenus, historiens autrement plus importants que le Ps. Syméon, nous fournissent sur la génération de Photius: ils ne sont pas faciles à interpréter.

Théophane continué,[41] parlant de la famille de l'impératrice Théodora, précise que parmi ses soeurs Sophie épousa Constantin Baboutzikos, personnage important du règne de Théophile, que Marie, dite Kalomaria, fut la femme d'Arsaber (est-ce le même que le frère naturel du patriarche Jean le Grammairien ?), et qu'Irène (le texte est ici défaillant, c'est l'éditeur qui ajoute ἡ δὲ Εἰρήνη) a été mariée au frère d'Irène, mère de Photius: le nom de l'époux d'Irène n'est pas donné (ce qui est assez étrange), le continuateur se contente de mentionner le nom de sa soeur, Irène, mère de Photius. Toujours selon le continuateur, la soeur de Théodora, Irène, eut de l'oncle de Photius, son mari, deux fils: Stéphanos et Bardas, tous deux plus tard magistres, cousins du patriarche Photius, précise notre source. Le mari d'Irène étant mort (sous Théophile ou sous la régence de Théodora), sa veuve, qui ne voulut pas se remarier, vécut longtemps dans le palais, auprès de sa soeur l'impératrice Théodora, s'occupant des oeuvres de charité.[42] De ce récit du continuateur rien n'empêche de conclure que Photius, dont l'oncle étai déjà mort sous Théophile (ou à la rigueur pendant les premières années de la régence de Théodora), avait atteint l'âge d'homme sous cet empereur et pouvait par conséquent, vu ses attaches avec la famille impériale, exercer déjà des fonctions publiques.

Le récit de Cedrenus sur les soeurs de Théodora diffère essentiellement, et précisement sur le point qui nous intéresse (la parenté de Photius avec la soeur de l'impératrice), de celui du continuateur. Selon Cedrenus Irène, soeur de l'impératrice Théodora, a été marié à Serge, frère de Photius.[43] Le récit de Cedrenus est cohérent: il mentionne les noms des maris des autres soeurs de Théodora; il donne, contrairement à Théophane continué, celui du mari d'Irène et ne demande pas l'intervention de l'éditeur pour être compris; Cedrenus a en outre le mérite de nous parler d'une personne et d'une parenté (Serge, frère de Photius) confirmées par Photius lui-même. Bref, Cedrenus nous semble plus véridique que le continuateur, comme il nous a semblé pour la parenté entre Léon le Mathématicien et Jean le Grammairien, sur laquelle il diffère également du récit de Théophane continué. Nous retenons les renseignements de Cedrenus comme plus plausibles, bien que ceux de Théophane continué ne contredisent point, nous l'avons vu, la conclusion que nous avons tirée de l'ensemble de nos sources sur la date de la naissance de Photius: elle doit être placée au début du IX[e] siècle. Mais dans le cas où le récit de Cedrenus sur le mariage des soeurs de l'impératrice Théodora est conforme à la

[40] V. Grumel, Regestes du patriarcat de Constantinople, nº 375, 376.
[41] Bonn, p. 174–175.
[42] Théophane continué, Bonn, p. 175.
[43] Cedrenus, Bonn, II, p. 545.

réalité, il faut se demander si le passage de Théophane continué sur le même événement est vraiment lacuneux; autrement dit, il faut se demander si le continuateur a vraiment parlé du mariage d'Irène, comme l'addition de l'éditeur [ἡ δὲ Εἰρήνη] le fait comprendre, ou si le récit qui suit ne se rapporte pas en réalité, comme l'a déjà suggéré J. Bury[44], au mariage de Marie avec Arsaber. Dans ce cas Arsaber, mort sous Théophile ou au début de la régence de Théodora, serait l'oncle de Photius et le père de Stéphanos et Bardas. S'il en est ainsi Arsaber, frère alors de la mère de Photius, peut être le même que le patrice de ce nom, frère naturel du patriarche Jean le Grammairien,[45] mais il est obligatoirement autre qu'Arsaber, destinataire d'une lettre de Photius[46] et ambassadeur auprès du pape en 860:[47] ce dernier, si Arsaber est un nom de famille, peut être un des deux cousins de Photius, vraisemblablement Stéphanos, puisque Bardas était connu, comme le précise Théophane continué, sous le nom de son beau-père Kontomytès.[48]

De toute façon et malgré J. Bury, il est difficile de se prononcer sur la parenté de Photius avec la famille de l'impératrice Théodora.[49] Pour sauver les renseignements contradictoires de Théophane continué et de Cedrenus sur les soeurs de l'impératrice, il faut admettre une double alliance de la famille de Photius avec celle de Théodora, ce qui nous semble difficile; autrement dit, il faut croire que: 1. Kalomaria épousa Arsaber, frère d'Irène mère de Photius (renseignements du continuateur, texte non corrigé) et 2. Irène, soeur cadette de l'impératrice, épousa Serge, frère ainé de Photius: l'hypothèse est possible mais peu vraisemblable. Quoi qu'il en soit, Photius, dont l'oncle maternel était mort dans les années 840 ou dont le frère était marié à la belle-soeur de Théophile, pouvait parfaitement avoir exercé des fonctions publiques sous cet empereur: les rapports de sa carrière avec celle de Léon le Philosophe et sa parenté, indépendamment du degré, avec la famille impériale confirment pleinement cette hypothèse. Ainsi tous les renseignements des sources de l'époque, comme ceux de Photius lui-même, nous conduisent à placer la naissance du futur patriarche dans les premières années du IXe siècle (vers 810)[50] et le début de sa carrière dans les années 830. Examinons cette dernière question.

---

[44] J. Bury, op. cit., p. 156, note 1.

[45] Théophane continué, Bonn, p. 156; Cedrenus, Bonn, II, p. 537.

[46] P. G., CII, col. 969; Photius adresse aussi à Arsaber une question des Amphilochia: cf. ibid., CI, col. 669.

[47] V. Grumel, op. cit., n° 464 et F. Dölger, Regesten, n° 457: Arsaber protospatharios.

[48] Théophane continué, Bonn, p. 175.

[49] J. Bury, History of the Eastern Roman Empire, Londres 1912, p. 156, note 1.

[50] Peut-on supposer que le nom de Photius, peu fréquent mais significatif, a une relation quelconque avec l'année 811 (date alors du baptême de Photius) qui pour les milieux rigoristes et orthodoxes dont faisaient partie les parents de Photius marque le triomphe de la foi droite contre toute hérésie après les mesures du patriarche

L'ambassade de Photius auprès des Arabes

Plusieurs hypothèses ont été émises pour expliquer le problème de la fameuse ambassade de Photius auprès des Arabes[51] qui nous est connue uniquement par la lettre de Photius à son frère Tarasios, lettre dédicatoire accompagnant la Bibliothèque;[52] ainsi le problème de l'ambassade de Photius est lié à celui de la rédaction de la Bibliothèque dans la forme où nous la possédons. Nous allons réexaminer à la lumière des données chronologiques établies ci-dessus ce problème qui, bien que souvent traité, n'a pas encore trouvé de solution satisfaisante.

En effet il nous semble qu'il faut écarter la thèse de Dvornik qui, s'appuyant uniquement sur la version slavonne de la vie de saint Constantin-Cyrille, reconnaît Photius dans l'asecretis qui prit part avec Constantin-Cyrille à l'ambassade conduite en 851 (d'après les données chronologiques de ce texte) à Samara par Georges Polassa (= Georges Palatinos, d'après Dvornik).[53] Cette ambassade est inconnue de toutes les autres sources de l'époque, arabes, byzantines et syriaques (qui abondent cependant en pareils renseignements), ce qui crée une première difficulté quant à la véracité de ce témoignage; sans parler de la date tardive des manuscrits de la vie slavonne de Constantin-Cyrille et de la valeur historique de ce texte curieux, notons que l'ambiguïté du passage qui nous intéresse – on peut lire «Georges Polassa et l'asecretis» (deux personnes différentes) ou «Georges Polassa asecretis » (une seule personne)[54] – constitue une autre difficulté et non parmi les moindres; enfin le fait que Photius est mentionné dans ce même texte sous son nom comme un des deux maîtres de Constantin, l'autre étant Léon le Philosophe,[55] empêche, à notre avis, de reconnaître Photius, qui était sûrement un personnage important en 851, dans cet asecretis, mentionné sans autre précision, qui n'est même pas un protasecretis (comme le serait Photius à cette date) et qui joue un rôle insignifiant, de simple notaire, auprès de Georges Polassa, inconnu par ailleurs. De même il nous semble impossible d'identifier, comme le fait F. Dölger,[56] l'ambassade de la vie slavonne datée de 851 avec celle de 855 connue de plusieurs sources arabes:[57] cette dernière ambassade est une simple mission chargée d'un échange de prisonniers: elle n'a jamais atteint Samara,

---

Nicéphore? Cela n'est qu'une hypothèse. Sur la politique de Nicéphore contre les hérétiques, et notamment les manichéens, cf. V. Grumel, op. cit., n° 383, 384.

[51] Elles sont groupées par R. Henry, édition de la «Bibliothèque de Photius», I, p. XIX–XX.

[52] Pour la première partie de la lettre cf. Bibliothèque, éd. Henry, I, p. 1–2 et pour la seconde (post-face de la «Bibliothèque») cf. P. G., CIV, col. 356.

[53] F. Dvornik, Les légendes de Constantin et de Méthode vues de Byzance, Prague 1933, p. 90–98.

[54] Ibid., p. 92–94.

[55] Ibid., p. 352.

[56] Regesten, n° 451.

[57] A. Vasiliev, Byzance et les Arabes, Bruxelles 1935, I, p. 225–226.

elle n'est pas allée plus loin que le fleuve Lamos, frontière entre les deux pays et lieu habituel de rencontre des envoyés byzantins et arabes chargés de cette sorte d'opération. Mais voyons ce que Photius nous apprend sur sa mission auprès des Arabes et essayons d'examiner si nous pouvons la situer parmi les multiples ambassades byzantines qui ont eu lieu après 830, c'est à dire sous Théophile quand Photius avait plus de 20 ans.

Le problème des ambassades byzantines chez les Arabes pendant le second quart du IXᵉ siècle est particulièrement embrouillé à cause de multiples contacts arabobyzantins signalés pour cette période par les sources, notamment les sources arabes.[58] Remarquons tout de suite qu'afin d'éclaircir ce problème il nous semble nécessaire d'établir une distinction entre les simples pourparlers visant à la conclusion d'une trêve, un arrêt provisoire des opérations – contacts menés souvent sur le lieu des opérations par des militaires –; entre les missions chargées des échanges de captifs, menées par des envoyés impériaux ou par les représentants des autorités locales (thèmes frontaliers); et enfin entre les vraies ambassades dont les membres sont choisis et désignés par l'empereur (ils partent de l'endroit où l'empereur se trouve, donc d'habitude de Constantinople), qui représentent auprès des étrangers l'empereur lui-même (d'où l'habitude d'apporter des cadeaux de sa part) et dont le but est de conclure une paix et d'établir des relations pacifiques. Il y a tout lieu de croire que ces vraies ambassades, vue leur importance, ne peuvent être passées inaperçues des sources byzantines: afin de préciser l'ambassade à laquelle participa Photius, qui fut parmi les plus importantes du IXᵉ siècle, – rappelons qu'elle était composée d'un «corps d'ambassade» (κοινὸν πρεσβείας) et que ses membres étaient nommés par une décision impériale (ψῆφος βασιλική)[59] – nous allons interroger d'abord les sources grecques.

De toutes les ambassades signalées par les sources pour les années 830–858 (avant le patriarcat de Photius), et elles sont nombreuses, celles qui furent envoyées pendant et après les guerres arabobyzantines qui aboutirent, après la prise de Sozapétra par les Byzantins, à la destruction d'Amorion par les Arabes et qui se placent en 838,[60] méritent de retenir particulièrement notre attention. En effet Photius était encore trop jeune en 830–833, lors des ambassades de Jean le Grammairien et d'Al-Fasl (Basile ?),[61] pour supposer qu'il ait pu achever à ce moment la lecture des 279 ouvrages dont le résumé compose la Bibliothèque: cela est, on le sait, une condition nécessaire pour la datation de son ambassade; la lettre de Photius à son frère Tarasios écrite juste avant l'ambassade et juste après l'„édition" de la Bibliothèque ne permet aucune discussion sur ce point.

---

[58] Cf. la note de M. Canard dans A. Vasiliev, op. cit., I, p. 409–411 et d'H. Grégoire, ibid., I, p. 413–417; cette note de Grégoire est consacrée uniquement à l'ambassade de Jean le Grammairien.

[59] Bibliothèque, éd. R. Henry, I, p. 1–2.

[60] F. Dölger, Regesten, nº 434, 435, 436.

[61] Ibid., nº 421, 423, 424, 425, 428.

Enfin les missions de 840/1 et 845 n'avaient pour objet qu'un simple échange de prisonniers, elles ne sont pas de vraies ambassades, elles sont inconnues des sources byzantines.[62]

Essayons d'analyser les renseignements de Photius sur son ambassade, et de voir s'il est possible de la placer dans le contexte historique des années 837/38, c'est à dire quand Photius avait plus de 25 ans et pouvait donc avoir rédigé sa Bibliothèque, oeuvre de jeunesse sans aucun doute, et avoir participé à la vie publique, en tant au moins que simple notaire impérial ou asecretis. Inutile de noter que nous écartons comme sans fondement valable l'hypothèse qui résoud le difficile problème de l'ambassade photienne en niant son existence: elle oblige à considérer la lettre de Photius à son frère Tarasios, donc la préface et la post-face de la Bibliothèque, comme une pure fiction et les événements qu'elle relate comme purement et simplement imaginaires;[63] or une simple lecture de ce texte, capital pour la connaissance d'une des plus importantes figures du IX[e] siècle, suffit pour ôter le moindre doute sur son authenticité.

Photius dans sa lettre à Tarasios, qu'il désigne comme «frère aimé» (retenons cette adresse), précise qu'à la demande de ce dernier il a rédigé, après avoir pu obtenir l'aide d'un secrétaire (ὑπογραφέως ἐντυχόντος), un aide-mémoire qui est un résumé de 279 volumes lus en l'absence de Tarasios: c'est à dire quand Tarasios ne participait pas au cercle de lecture formé par Photius. Cet aide-mémoire qui constitue ce qui est généralement désigné comme la Bibliothèque photienne, sera pour son destinataire une consolation de l'éloignement de Photius, qui vient d'être désigné par l'«ensemble de l'ambassade» et par la «décision impériale» comme ambassadeur auprès des «Assyriens» (= Arabes orientaux). Si jamais Photius périt au cours de cette mission, Tarasios aura cet aide-mémoire comme consolation (παραμυθίαν) de la mort de son frère, comme souvenir (ἀνάμνησιν) et comme commencement et fin à la fois (ἀπαρχήν, τελευτήν) de ses désirs intellectuels satisfaits par Photius; sinon cette oeuvre sera suivie d'autres ouvrages de même nature et plus considérables.[64]

Les détails donnés dans ce texte qui forme la dédicace de la Bibliothèque, le ton que Photius emploie pour renseigner son frère sur ses devoirs officiels et ses projets intellectuels, empêchent catégoriquement à

---

[62] Ibid., n° 441, 448.

[63] Le Père F. Halkin (Anal. Boll. 83 [1963] 414–417) est de cette tendance; à la suite du Père H. Delehaye qui date avec certitude la Vie latine du pape Grégoire le Grand, le Père Halkin considère la Bibliothèque qui en effet résume une Vie de ce pape, comme obligatoirement postérieure à la Vie latine, source d'après les Pères Delehaye et Halkin de la Vie grecque lue par Photius. Ainsi on est amené à placer la rédaction de la Bibliothèque entre 877–886 et à considérer par conséquent la lettre qui l'accompagne comme une pure fiction. Il nous semble que la Vie grecque et la Vie latine du pape Grégoire peuvent parfaitement avoir eu une source commune perdue pour nous: l'argument invoqué pour la datation de la Bibliothèque n'est pas à notre avis dirimant.

[64] Bibliothèque, éd. Henry, I, p. 1–2, et P. G., CIV, col. 356.

notre avis de suspecter d'une manière quelconque la véracité de ce témoignage. Malgré le style compliqué habituel à Photius la lettre à Tarasios fait partie de la correspondance échangée entre deux frères à un moment particulièrement important pour la carrière et la vie de son rédacteur. On ne saurait trouver place pour un mensonge, tel par exemple le prochain départ de Photius en ambassade, qui ne servirait à rien et à personne. Le texte doit être pris en considération à la lettre, ce qu'il faut faire à notre avis avant toute tentative pour tirer au clair le problème de l'ambassade de Photius: n'oublions pas en outre qu'il constitue un des rares documents que nous possédons vraiment contemporain de l'événement qu'il relate. Résumons donc les points essentiels de ce texte, ceux bien entendu qui sont utiles pour l'étude du problème qui nous intéresse, l'ambassade de Photius auprès des Arabes:

a) Photius semble séparé de son frère Tarasios puisqu'il lui adresse la Bibliothèque accompagnée d'une lettre (rédigée en deux parties) dans laquelle il lui annonce d'une manière particulièrement insistante (dans les deux parties de la lettre) son départ en ambassade: le choix de Photius comme ambassadeur décidé par l'«ensemble de l'ambassade» (κοινὸν πρεσβείας) et par l'empereur lui-même (ψῆφος βασιλική), serait en effet connu de Tarasios s'il se trouvait au même endroit que Photius, en l'occurence à Constantinople: nous en déduisons que l'un des deux frères est éloigné de la capitale.

b) Tarasios est désigné dans cette lettre seulement comme «frère aimé» et non comme «patrice et frère aimé», comme cela est le cas dans toutes les autres lettres que Photius lui adresse: nous en déduisons que Tarasios n'avait pas encore acquis cette haute distinction; la lettre accompagnant la Bibliothèque, la Bibliothèque elle-même et par conséquent l'ambassade de Photius doivent être datées de l'époque où Tarasios, vu sans doute son jeune âge, ne comptait pas encore dans les cadres supérieurs de la société byzantine.

c) Photius joue, dans l'ambassade à laquelle il participe, un rôle secondaire; il est choisi par un corps d'ambassade déjà constitué sans lui et dont il n'est sûrement pas le responsable: nous en déduisons que Photius n'avait pas encore atteint un poste important dans l'administration byzantine; au moment de l'ambassade, Photius n'est pas encore protasecretis mais il pouvait parfaitement être membre de ce bureau important, il pouvait être dékanos, notaire impérial ou simple asecretis:[65] tout comme son frère Tarasios, Photius n'était pas encore un personnage haut placé.

d) L'ambassade à laquelle Photius participe comporte des risques pour ses membres. Photius va jusqu'à émettre des craintes pour sa vie: nous en déduisons qu'elle devait prendre place à un moment particulièrement délicat pour les Byzantins, tel p. ex. juste avant ou juste après la destruction d'Amorion.

---

[65] Cf. la composition de ce bureau dans Philothéos, Klètorologion, éd. J. Bury, Administrative System, p. 142.

e) Photius avait du mal à se procurer un secrétaire pour dicter ses notes: la chose nous semble exclure d'emblée Constantinople comme lieu de la rédaction définitive de la Bibliothèque; mettons ce point capital en relation avec le premier point de notre analyse concernant l'éloignement des deux frères qui explique la lettre accompagnant la Bibliothèque pour en déduire que c'est Photius et non pas Tarasios qui se trouve loin de Constantinople.

Essayons maintenant de reconstituer les événements et d'interpréter ce qui résulte de notre analyse: Photius encore jeune secrétaire impérial (notaire, dékanos ou asecretis) prend part, en tant que membre de second plan, à une ambassade envoyée par l'empereur auprès des Arabes orientaux, ambassade particulièrement délicate sinon dangereuse. Photius loin de Constantinople (puisqu'il a du mal à se procurer un secrétaire) mais près de l'empereur (puisqu'il est choisi comme ambassadeur par lui) rédige sa Bibliothèque (l'ensemble ou une partie), qu'il envoie à son frère Tarasios, qui se trouve vraisemblablement à Constantinople, avec une lettre d'accompagnement dans laquelle il lui annonce son prochain départ chez les Arabes, sans précision du lieu de sa destination. Formulons l'hypothèse qui seule à notre avis peut expliquer l'ensemble de ces données irréfutables: Photius affecté au bureau du protasecretis, jeune secrétaire impérial (donc autour des années 835–840) a pu suivre l'empereur Théophile dans sa campagne contre les Arabes en 837:[66] en effet le dékanos, membre du bureau du protasecretis suit, comme nous l'affirme le Phorphyrogénète, l'empereur en campagne;[67] il a à sa disposition un attelage (σαγμάριον) pour le transport des χαρτία. Photius, jeune lettré, mêle à la charge de papiers officiels (χαρτία) des notes et des livres personnels, et compte rédiger l'aide-mémoire (la Bibliothèque) que son frère Tarasios, qui n'avait pas encore participé au cercle de lecture de Photius, lui avait demandé. Cette occupation permettra à Photius de passer son temps pendant l'expédition où son activité en tant que secrétaire ne devait pas être accablante: il a sans doute le loisir de lire, peut-être les derniers titres de la Bibliothèque (ouvrages analytiquement résumés) et il a sûrement le temps de mettre en ordre ses notes sur ses lectures antérieures: la seule difficulté est de trouver dans son campement un secrétaire à qui dicter ses notes. Photius parvient à la résoudre, non sans un certain mal. Les opérations, après une première phase heureuse pour les Byzantins, se retournent contre l'armée impériale. En Juillet 838 Mamun menace Amorion; Théophile se replie à Dorylaion (ou à Nicée), d'où il envoie au camp arabe une ambassade pour demander une paix humiliante pour les Byzantins:[68] nul ne pouvait douter des difficultés qu'aurait à affronter cette ambassade envoyée auprès

[66] Sur cette campagne cf. A. Vasiliev, op. cit., I, p. 137, 144 sq.; remarquons que Théophile emmena aussi avec lui Méthode, iconodoule et ami de Photius: cf. Cedrenus, Bonn, II, p. 526; Théophane continué, Bonn, p. 116.

[67] De Ceremoniis, Bonn, p. 479.

[68] F. Dölger, Regesten, nº 434.

des Arabes alors que ces derniers assiégeaient déjà la ville natale de la dynastie byzantine; elle fut en effet particulièrement mal reçue par le calife victorieux, les sources de toute nature sont unanimes sur ce point.[69] Photius se trouvant en tant que secrétaire impérial auprès de l'empereur, a été désigné pour participer à cette ambassade dangereuse: il ne cache pas les craintes que cette mission lui cause. S'il en est ainsi, Photius, jeune débutant dans la carrière diplomatique, connut tous les outrages que le calife réserva aux envoyés de l'empereur; il s'en retourna peu fier de cette mission, il n'y avait vraiment pas de quoi en parler par la suite.

Ainsi il nous semble que rien n'empêche de dater l'ambassade de Photius de 838 (avant le 1er Août, date de la prise d'Amorion, ou juste après la prise de cette ville) et d'admettre cette date comme celle de la rédaction définitive de la Bibliothèque, achevée dans la forme où nous la possédons pendant la campagne de 837/38: Photius avait alors plus de 25 ans, et pouvait avoir lu les 279 ouvrages qu'il analyse dans sa Bibliothèque.

La carrière de Photius dans les asèkrèteia.

Si nous admettons que Photius est né autour de 810 et qu'en 838 il participa à l'ambassade envoyée par Théophile auprès des Arabes, il faut placer le début de sa carrière officielle dans les années 830–835. Sa parenté avec Tarasios, ses relations avec Nicéphore (Photius le considère, nous l'avons vu, comme son maître spirituel), tous deux protasecretis avant leur patriarcat, le fait surtout que Photius lui-même était protasecretis quand en 858 il fut choisi par Bardas comme patriarche,[70] incitent à penser que Photius commença sa carrière dans les asèkrèteia, bureaux qui réunissaient à ce moment (avant la réorganisation de l'université par Bardas) l'élite intellectuelle de la capitale. On ne sait pas si Photius travailla sous les ordres de l'iconoclaste Eutychianos, qui était protasecretis en 814/15[71] (il succéda sans doute à Nicéphore devenu patriarche en 806), mais il est certain qu'il travailla dans le bureau dirigé par le fameux Zèlix, protasecretis en 843 et avant, qui sous le patriarcat de Méthode (843–847) désavoua publiquement ses convictions hérétiques, et fut reçu dans l'Église après l'abjuration imposée aux égarés qui retournaient à la foi droite.[72]

Il nous semble qu'un personnage «hérétique» comme l'était Zèlix pouvait difficilement continuer à exercer les hautes fonctions du protasecretis

[69] Génésios, Bonn, p. 64–65; Cedrenus, Bonn, II, p. 531–532; Théophane continué, Bonn, p. 129–130.

[70] Vita Ignatii par Nicétas le Paphlagonien, le passage sur Photius accessible dans P. G., CI, p. III–IV; Cedrenus, Bonn, p. 551; Zonaras, Bonn, III, p. 391.

[71] Vita Nicephori, éd. de Boor, p. 189–190.

[72] Génésios, Bonn, p. 85; Cedrenus, Bonn, II, p. 539; Théophane continué, Bonn, p. 161; Ps. Syméon le Magistre, Bonn, p. 654. Sur Zèlix, ses convictions et sur le rôle de Méthode dans sa conversion, cf. J. Gouillard, Deux figures mal connues du second iconoclasme, Byzantion 31 (1961) 371–387: remarquons que la forme Lèzix pour Zèlix n'est pas attestée dans les sources contemporaines; elle date du XIIe siècle.

une fois son comportement et ses convictions rendus publics. Il y a tout lieu de croire que le poste du protasecretis est resté vacant lorsque fut découverte l'hérésie de son titulaire. Peut-on supposer que le remplaçant de Zèlix fut alors Photius, dont les convictions orthodoxes étaient indiscutables, et qui de toute façon était protasecretis avant 858 ? Comme la conversion de Zèlix se place vers 843–845, rien n'empêche de voir Photius, ami fervent du patriarche Méthode à qui l'«anéantissement» de Zèlix est unanimement attribué,[73] remplaçant à cette date un ennemi déclaré de l'orthodoxie. Quoi qu'il en soit, il est certain que Photius avait bien connu le protasecretis Zèlix: est-il pour quelque chose dans sa conversion ? Un écrit de Photius lui-même nous permet de répondre à cette question et d'éclaircir en même temps le problème, tant discuté, de la nature de l'hérésie de Zèlix.

Dans son quatrième discours contre les manichéens adressé à Arsénios, Photius précise que son corpus (συνταγμάτιον) antimanichéen est issu des discussions qu'il eut jadis (πάλαι προσωμιλήθησαν) avec Nicéphore, quand celui-ci était encore parmi ceux qui partageaient l'hérésie (τοῖς τῆς ἀποστασίας λειψάνοις ἐγκαλινδούμενος), et il ne s'appelait pas Nicéphore, mais Berzélis.[74] Nous sommes devant un personnage qui, tout comme le protasecretis Zèlix, a rejeté l'hérésie: son nom Berzélis, comme celui du protasecretis Zèlix, trahit une origine étrangère. Pouvons-nous admettre que le nom Berzélis est d'origine syriaque et que Ber (= Bar)[75] n'est que le préfixe désignant «le fils de» ? Dans ce cas le nom de famille de l'interlocuteur de Photius ne serait autre que Zélis, qui peut difficilement ne pas être identifié avec le nom du protasecretis Zèlix, attesté aussi sous la forme Zèlis.[76] Evidemment ce n'est là qu'une hypothèse; elle nous semble vraisemblable, elle trouve son appui dans tout le contexte historique lié à Photius avant son patriarcat: la carrière de Photius dans le bureau du protasecretis, ses rapports amicaux avec le patriarche Méthode en l'honneur de qui, nous l'avons vu, Photius a composé une poésie funèbre, ses écrits antimanichéens et ses discussions enfin entamées avec un hérétique d'envergure,[77]

---

[73] J. Gouillard, op. cit., p. 384.

[74] P. G., CII, col. 177. Berzélis, appelé après sa conversion Nicéphore, est à identifier avec Nicéphore, moine et philosophe, à qui Photius adresse plusieurs lettres (P. G., CII, col. 900, 901, 904, 905–917), dont le contenu révèle les préoccupations intellectuelles de leur destinataire et ses réserves vis-à-vis de l'amitié que Photius lui témoigne. Si Berzélis est bien la même personne que Zèlix, comme nous le supposons, nous pouvons tirer la conclusion que Zèlix quitta après sa conversion la fonction du protasecretis et devint moine sous le nom de Nicéphore.

[75] L'alternance entre bar et ber semble fréquente: cf., à titre d'exemple, Bernakios, Barnakios, dans Anal. Boll. 53 (1935) 68.

[76] Théophane continué, Bonn, p. 161.

[77] À ce propos il nous semble qu'il faut placer dorénavant sous une lumière différente les Amphilochia nº 194, 195, 196–197, concernant les hérétiques et notamment les Pauliciens, et qui sont adressés à Jean Chrysocheir, à qui Photius adresse aussi quelques lettres (cf. P. G., CII, col. 933, 941, 945); on comprend facilement les prolongements que

comme l'était l'interlocuteur de Photius Berzélis ou le protasecretis Zèlix, étaient notre hypothèse. Nous ne tirerons pas de conclusions sur le comportement de Photius dans l'affaire du protasecretis Zèlix, si ce dernier est bien le même que Berzélis: elles ne sont pas à l'honneur du futur patriarche, elles justifient Génésios qui considère Photius comme κατά τι μὲν τῶν βελτιόνων ὑπερτεροῦντα κατά τι δὲ χθαμαλούμενον.[78]

---

cette remarque peut avoir si l'interlocuteur de Photius est le même que le dernier chef des Pauliciens de Tephrique.

[78] Bonn, p. 100.

II. ABTEILUNG

Secundus the Silent Philosopher. The Greek Life of Secundus, critically edited and restored so far as possible together with Translations of the Greek and Oriental Versions, the Latin and Oriental Texts, and a Study of the Tradition by **B. E. Perry.** [Philological Monographs, 22.] Ithaca, N.Y., Cornell Univ. Press 1964. XIV, 160, 7, 11, 74, 96 S., 7 Tf.

Der Athener Secundus (Sekundos) wird außerhalb seiner Vaterstadt erzogen. Besonderen Eindruck macht ihm der Ausspruch: „Jede Frau ist eine Dirne; sittsam ist nur die, die sich der Aufmerksamkeit entziehen konnte." Nach dem Tod seines Vaters kehrt Secundus im Aufzug eines Kynikers unerkannt nach Athen zurück, um seine Mutter auf die Probe zu stellen. Mit Hilfe einer bestochenen Sklavin erhält er Zutritt zu seiner Mutter und verbringt mit ihr eine Nacht, ohne sie zu berühren; morgens gibt er sich zu erkennen. Die Frau erhängt sich aus Scham, Secundus aber beschließt, sein Leben lang wie ein Pythagoreer schweigsam zu bleiben. Als Kaiser Hadrian nach Athen kommt, läßt er Secundus rufen und versucht, ihn in ein Gespräch zu ziehen. Als gutes Zureden und strenge Befehle vergeblich sind, läßt der Kaiser den schweigenden „Philosophen" zur Exekution abführen, erteilt jedoch insgeheim den Auftrag, Secundus wieder zurückzubringen, falls er sein Schweigen bis zuletzt nicht brechen sollte. Secundus bleibt auch unter dem Schwert des Henkers standhaft und wird zum Kaiser zurückgebracht, der ihn nun auffordert, mit Hilfe einer Schreibtafel 20 Fragen zu beantworten. Es sind lauter τί ἐστι-Fragen: Was ist die Welt, der Ozean, Gott, der Tag, die Sonne, der Mond, die Erde, ein Mensch, die Schönheit, eine Frau, ein Freund, ein Bauer, ein Gladiator, ein Schiff, ein Seemann, Reichtum, Armut, Alter, Schlaf, Tod? Mit der kurzen Bemerkung, daß der Kaiser nach der Lektüre der Antworten die Bücher des Secundus in seine Bibliothek aufgenommen habe, schließt der Text.

Wir haben es hier mit einem literarischen Produkt zu tun, das weder sachlich noch sprachlich höhere Anforderungen stellt, so daß es bei den Humanisten in Byzanz und im Westen nur wenig Beachtung fand. Um so größer war das Interesse breiterer Kreise während des Mittelalters, und zwar weit über die christliche Oikumene hinaus. Diese Tatsache spiegelt sich in der Überlieferung des Textes wider, den P. hier in seiner griechischen Fassung zum erstenmal in einer kritischen Ausgabe zusammen mit der lateinischen, syrischen, armenischen, arabischen und äthiopischen Übersetzung vorlegt. P., der im Verlaufe seiner ausgedehnten Studien zu den Aesopica (Bd. 1, Urbana 1952) und zum Sindbad (The Origin of the Book of Sindbad, Berlin 1960) auf diesen Text stieß, hat sich auch diesmal an den richtigen Grundsatz gehalten, derartige Literatur nur im Zusammenhang ihrer vielfachen Brechungen, Erweiterungen, Kürzungen, Übersetzungen zu behandeln. Er meint, daß der vorliegende Text auf einen anonymen Autor der 2. Hälfte des 2. Jh. zurückgehe, und weist vor allem nach, daß Vita und Erotapokriseis zusammengehören. Die Hauptperson mit dem damals häufigen Namen Secundus hat mit dem aus Philostratos bekannten „Sophisten" Secundus wenig zu tun; einem Rhetor wird man ein freiwillig übernommenes Schweigegebot kaum zutrauen. Immerhin kann es sich um eine historische Person der Zeit Hadrians gehandelt haben (S. 3 f.).

Wie hat man sich nun den Anreiz zur Abfassung dieses Textes zu denken? P. weist auf die Befriedigung einer gewissen Sensationslust durch den ersten Teil der Geschichte und auf die Parallele der heidnischen Märtyrer von Alexandreia in der Auseinandersetzung zwischen dem Kaiser und dem hartnäckigen Philosophen hin (The Acts of the Pagan Martyrs. Acta Alexandrinorum ed. H. A. Musurillo, Oxford 1954). Der zweite Teil, die 20 Fragen und ihre Beantwortung, stammt aus demselben popularphilosophischen Milieu wie die noch erhaltene *Altercatio Hadriani et Epicteti*

oder die besonders im 3. und 4. Jh. üblichen griechisch-lateinischen Frag-Antworten, als deren Muster die in den *Hermeneumata* des Ps.-Dositheos überlieferten *Divi Adriani sententiae et epistolae* gelten können. Welche Stellung die Erotapokriseis in der byzantinischen Literatur sich zu erobern wußten, ist allgemein bekannt. So wundert es uns nicht mehr, daß die Überlieferung des ganzen griechischen Textes nur mehr an einem dünnen Faden, nämlich einer einzigen Handschrift des 11. Jh. (Cod. Vat. Reg. gr. 10 = R) hing, von der die 4 anderen bekannten Handschriften der Reihe nach abgeschrieben wurden; die höhere Bildung in Byzanz hatte für derlei kein Interesse.

Nur ein kleines Fragment des Textes (S. 72, 20–74, 20 der Ausgabe von P.) bietet ein von Tischendorf entdeckter und zuletzt von Zereteli 1925 publizierter Papyrus des 3. Jh. (jetzt Leningrad), der immerhin an einzelnen Punkten wesentlich zur Textverbesserung beitragen konnte (z. B. 72, 21 Πειραιᾶ an Stelle des sinnlosen πεῖραν der Überlieferung und der früheren Herausgeber; 72, 23 hat der Papyrus das wichtige ἀδι = ᾄδει, das in der sonstigen Überlieferung fehlt).

Die Erotapokriseis aber machten sich sozusagen selbständig und sind heute noch in 8 griechischen Handschriften des 11. bis 17. Jh. ohne die vorangehende Vita des Secundus greifbar. P. hat für diese Handschriften und die Übersetzungen auf Grund der Anordnung der Fragen und verschiedener Trenn- und Bindefehler ein Stemma aufzustellen versucht, das mit Rücksicht auf die vielen willkürlichen Textänderungen allerdings nur die großen Linien der Überlieferung wiedergeben kann (22). Die gesamte lateinische Überlieferung – über 100 Hss – geht direkt oder indirekt auf die Übersetzung des Willelmus Medicus zurück, der den Cod. Reg. (R) 1167 von Konstantinopel nach St. Denis brachte, wo er selbst Mönch wurde, den Secundus-Text ins Lateinische übertrug und später als Abt starb (24 f.). Daß R die Grundlage der Übersetzung des Willelmus war, zeigt P. an einer Reihe von Textstellen völlig überzeugend. Allerdings hat Willelmus den Inhalt von R durch Einschübe aus der *Disputatio Pippini cum Albino*, einem verwandten Text aus karolingischer Zeit, und auch aus der *Altercatio Hadriani et Epicteti* ergänzt (32 f.). Die große Beliebtheit des Secundus im mittelalterlichen Westen zeigen die vielen Übertragungen des lateinischen Textes in die Nationalsprachen (spanisch, französisch, deutsch, italienisch, isländisch). Mit Ausnahme einer altfranzösischen Version – der französische Standardtext geht auf Vincent von Beauvais (1190–1264) zurück – stammen alle nationalsprachlichen Fassungen indirekt von der lateinischen Übersetzung des Willelmus ab; die altfranzösische Version geht an mehreren Stellen auffallend mit der arabischen Übersetzung gegen die lateinische zusammen (45 ff.). Die syrische Übersetzung liegt, allerdings nur fragmentarisch, in einer Hs des 9. Jh. vor; P. gibt den Text nach der Edition E. Sachaus und versucht eine Beziehung zu einem Zweig der griechischen Überlieferung herzustellen (53–55). Die armenische Übersetzung – der Text P.s stützt sich auf die Ausgabe von Dashian (1894) – dürfte im 6., spätestens 7. Jh. entstanden sein (55–58). Für die arabische Übersetzung, eine editio princeps, konnte sich P. der Hilfe zweier arabischer Freunde bedienen, welche 5 Hss kollationierten und die hsl. Druckvorlage herstellten; die Textkonstitution in zweifelhaften Fällen und die englische Übersetzung stammen von P. selbst. Die arabische Vita des Secundus ist rund dreimal so lang wie das griechische Original; aus den 20 Fragen sind 53 geworden. Der arabische Autor hat in der breiten Ausschmückung verschiedener Szenen und der Kombination mit neuem Material seiner orientalischen Lust am Erzählen freien Lauf gelassen. Aus dem arabischen Text wiederum wurde die äthiopische Version abgeleitet, die P. nach der Edition J. Bachmanns (1887) mit dessen lateinischer Übersetzung abdruckt. Daß die arabische und die äthiopische Version in einem rein christlichen Milieu entstanden und tradiert wurden, geht schon aus der Tatsache hervor, daß in allen arabischen und äthiopischen Hss des Secundus eine lange Liste rein theologischer Erotapokriseis folgt (155 in den arabischen, 108 in den äthiopischen Hss), die durchwegs von dem weisen Secundus bestritten werden (62 f.). Der Mischcharakter von Weisheits-, Erbauungs- und martyrologischer Literatur war es gerade,

der die Verbreitung des Secundus im christlichen Osten wie im Westen so sehr förderte.

Der griechische Text samt Apparat und Anmerkungen ist einwandfrei wiedergegeben, was sich aus einem Vergleich mit dem beigegebenen Faksimile des ganzen Secundus aus R ergibt. P. hat aber auch den griechischen Text an vielen Stellen wesentlich gefördert. Lediglich einige kritische Bemerkungen: S. 68, 8 lese ich μιτάτον (statt μετάτον), die in byzantinischen Texten geläufige Form; 68, 13 fragt es sich, ob das volkstümliche μητέραν der Hs nicht zu belassen wäre (trotz μητέρα 70, 5); 74, 19 ist das προφορητικοῦ von R in προφορικοῦ zu ändern (vgl. das φθορικου des Papyrus!); 80, 6 würde ich ἀπόταξις (R) vorziehen; 80, 10 steht in R nicht ἀδιάστωτον, sondern ἀδιάπτωτον, was auch in den Text gehört („unfehlbares Licht"); 84, 9 ἐννεαπνεύμονος (R) fehlt im Apparat; 84, 12 f.: ἀπορία τῶν παραμυθιῶν R, ἀπορίας παραμύθιον Perry (nach anderen Hss); wäre nicht an εὐπορία τῶν παραμυθιῶν zu denken? (εὐ- und ἀ- eine beliebte Verschreibung); 86, 12 περιιπταμένη φυλακή R („fliegendes Gefängnis" oder „fliegende Besatzung") sollte nicht in ἀνιπταμένη φ. geändert werden.[1]

Zuletzt noch ein Wort zu dem rhetorischen Kolorit des griechischen Secundustextes, das P. nicht besonders erwähnt. Die Erotapokriseis stammen m. E. aus einem nicht nur von Popularphilosophie, sondern ebenso von Rhetorik gesättigten Milieu. Das scheint mir einmal aus der Verbindung der Fragen mit der Vita hervorzugehen. Der Autor bezeichnet diese Überleitung selbst als Prooimion und nennt damit einen rhetorischen Terminus (78, 8 f.): ταῦτα μέν, ὦ Ἀδριανέ, ἐν μέρει προοιμίου ἡμῖν ἀνεγράφη. Dieses Prooimion mit seinen schwülstigen Plumpheiten läßt trotz der schweren Textverderbnis (bes. 76, 7–11) erkennen, daß der Kaiser vor der Entgegennahme der Antworten des Philosophen an seine menschlichen Schwächen bzw. seine Hinfälligkeit erinnert und von dem Stolz eines Weltenlenkers befreit werden soll. Mit dieser Tendenz erfüllt das Prooimion die ihm in der rhetorischen Doktrin seit alters zustehende Funktion der „Stimmung" des Hörers (Longinos: παρασκευὴ καὶ θεραπεία τῶν ἀκροωμένων; vgl. Hunger, Prooimion, S. 21 ff.). Das alte rhetorische Mittel der mythologisch-historischen Exempla wird dabei übertrieben angewandt (Reihe und Gegenreihe von Gyges, Agamemnon, Alexander, Herakles, Kyklops, Odysseus, Achilleus). Schon die Nennung eines terminus wie des προφορικὸς λόγος (74, 19) weist auf die Nähe der rhetorischen Umwelt hin. Schließlich erfolgen die Antworten selbst in einer Reihe ein- oder zweigliedriger Synonyma des betreffenden Lemmas, aus denen ein Schüler der Rhetorik eine beliebige Anzahl für seinen Gebrauch als Kommata innerhalb eines Logos oder eines Briefes herausnehmen konnte. Daß die Homoioteleuta und Alliterationen unter diesen Synonyma nicht selten sind, wird kein Zufall sein. Die Wiederkehr derselben Substantiva bzw. Adjektiva mit ausgewechselten Beziehungswörtern zeigt einerseits die Routine, anderseits das mäßige Niveau des Autors. All das scheint mir für die Provenienz des Textes aus dem Milieu der Schulrhetorik zu sprechen.

Dem verdienten Herausgeber ist für die mühevolle Arbeit an dem weitverzweigten Text aufrichtig Dank zu sagen.

Wien H. Hunger

A. Rivier, Recherches sur la tradition manuscrite du traité hippocratique „De morbo sacro". [Schriften der Schweiz. Geisteswissensch. Gesellschaft, 3.] Bern, Francke (1962). 204 S. 1 Bl. *S.Fr.* 35.–.

Die hippokratische Schrift περὶ ἱερῆς νούσου ist in einer Anzahl von Hss überliefert, von denen fast alle aus dem erhaltenen Marcianus 269, 11. Jh. (M) geflossen sind; M steht nur der ältere Hippokratescodex Vindob. med. 4, 10. Jh. (θ) gegenüber, der an vielen Stellen allein den ursprünglichen, oder wenigstens einen dem ursprüng-

[1] Akzent- und Druckfehler: S. 19. 22. 54 u. ö. ist παραλαλιά die richtige Akzentuation (nicht -λαλία); 76, 14 l. δάκρυα; 84, 13 l. ταλαιπωρίας.

lichen näheren Text bietet, wenngleich auch er Sonderfehler hat. M und ϑ weichen auch häufig in Einzelheiten der Wortform, Wortstellung, Auslassung oder Hinzufügung von Konjunktionen u.ä. voneinander ab; nicht immer läßt sich mit Sicherheit über den genuinen Wortlaut entscheiden, doch gilt im allgemeinen, daß M einen lesbareren, d. h. wohl durch Überarbeitung lesbarer gemachten, Text hat.

R. hat nun eine dritte, bisher vernachlässigte Hs ausgewertet, den Corsinianus 1410, 1. Hälfte des 15. Jh. (C), eine Miszellanhandschrift, in der, offenbar infolge mechanischer Verstümmelung, auf den 1. Teil der hippokr. Schrift *de natura hominis* der 2. Teil der Schrift *de morbo sacro* folgt (der Übergang erfolgt mitten im Satz ohne jegliche Kennzeichnung). Das Interessante von C liegt darin, daß er sowohl in *nat. hom.* (wo wir ähnlich zwei Stränge unterscheiden, einerseits den Paris. 2253, 10./11. Jh. [A], andererseits M und V [Vat. 276, 12. Jh.]) wie in *morb. sacr.* bald mit Lesarten des einen Überlieferungszweiges (M bzw. MV), bald mit denen des anderen (ϑ bzw. A) übereinstimmt. Den ersten Teil seiner Untersuchungen widmet R. der Bestimmung der Position von C. Nach einer sorgfältigen Beschreibung der Handschrift wird zuerst für *nat. hom.*, dann für *morb. sacr.* der Nachweis versucht, daß C eine Überlieferungsstufe festhält, in der der Text noch nicht an allen Stellen die Glättung von M aufweist, also eine wirkliche Mittelstellung besitzt. Die Beweisführung ist mit Scharfsinn geführt, gegen das Ergebnis erheben sich aber doch Bedenken. Es gelingt R. nicht, entscheidende Stellen beizubringen, an denen eine fortschreitende Verschlechterung von ϑ (bzw. A) über C zu M(V) sichtbar würde. Eine der wenigen Stellen, die er in diesem Sinn deuten zu können glaubt, ist *nat. hom.* 1, p. 25, 7 der Ausgabe von O. Villaret (Diss. Berlin 1911 [nicht 1914, wie versehentlich S. 15 angegeben]) = VI 32, 6 Littré: δοκέουσι μέντοι μοι A: δοκ. δέ μοι MV: δοκ. μέν μοι C. R. meint (39 A. 1), C habe MENTOI MOI verlesen und MV hätten dann das sinnlose μέν in δέ korrigiert. Aber Galen (CMG V 9, 1 p. 16, 12) hat ebenfalls δοκ. δέ μοι, was also eine alte Variante ist (wofern nicht der Galentext an MV angeglichen wäre; aber dagegen meldet R. 33 A. 4 Reserven an). Diese Stelle hat jedenfalls keine Beweiskraft für R.s Deutung. Die Art, wie in C die Lesarten der beiden Stränge, oft im selben Ausdruck, gemischt sind (anders kann man es kaum beschreiben), läßt vielmehr an eine *Kontamination* denken. Diese Auffassung ist bereits in einer wichtigen Besprechung (H. Diller, Gnomon 36 [1964] 236–44) eingehend begründet worden. Eine erneute Prüfung des hsl. Materials hat diesen Eindruck bestätigt. C schreitet mehrfach ausgerechnet da, wo ϑ und M auseinandergehen, zu einer Konjektur oder folgt zwar der einen Hs, ändert aber auffälligerweise die Wortstellung (ein Beispiel, 382, 8 L., ist weiter unten S. 368 ausgeschrieben), so als habe ihn die Diskrepanz seiner Vorlagen zu dieser Freiheit ermutigt. Es kommt hinzu, daß C gelegentlich gegen ϑM mit *jüngeren* Hss übereinstimmt: z. B. 376, 6 L. ἀπισχνανθῆι ϑM^mg (om. M): ἐπισχνανθῆι CEX (diese Stelle von R. 54 erwähnt); 380, 2 ἢ μεταξὺ κλαίων ϑM: ἢ καὶ μεταξὺ κλ. C und alle übrigen außer H ante corr. (die Angaben über die jüngeren Hss nach Littré); 380, 11 ψύχεος ϑM: ψύξεως X: ψύξιος C; 384, 9 διαφανέα ϑM: – ἐς CX; 386, 1 μεστὰ ϑM: μετὰ C vulgo; 388, 1 τὰ δὲ καὶ μεθ' ἡμέρην M: καὶ om. C plerique; 388, 7 ὁκόταν [ὅταν ϑ] γὰρ ϑM: γὰρ om. CK (das gleiche gilt in weit stärkerem Maß für *nat. hom.*; Dillers Liste – a. a. O. 240 – kann noch hinzugefügt werden: 27, 12 V. = 36, 7 L. ἀλλ' ἢ AMV: ἄλλην CEK Haun.; 27, 15 V. = 36, 10 L. ὅ ἐστιν A: ὅτε ἐστιν eras. M, om. V: ὅτι ἐστι CEHK Haun.; 30, 1 V. = 40, 18 L. νόμον τὰ οὐνόματα AMV: ante τὰ add. καὶ CB; 30, 5 V. = 42, 3 L. ἐοικότα ταῦτα εἴη [ἐοικ. εἴη ταῦτα alii] AMV: ταῦτα om. CFGI; 32, 23 V. = 46, 19 L. φλεγματωδέστατον AMV: – τερον CE [– τατον ssc. C!]; ib. τὰ οἰδήματα λευκὰ [λευκότατα MV] γίγνονται [γίνεται MV] AMV: τὰ οἰδήματα αὐτέοισι λευκότατα γίνεται EHK Haun.: τὰ οἰδήματα αὐτέοισι λευκὰ γίγνονται C [besonders typisch für C's Mischcharakter]; 34, 17 V. = 50, 11 L. φλεγματωδέστατα AMV: – τερα EFGHIJKX Haun.: – τερον C; 36, 13 V. = 54, 11 L. δεῖ AMV: δὴ CE; 37, 16 V. = 56, 15 L. ἔνθα ἂν AMV: ἂν om. CJ; 37, 20 V. = 56, 19 L. ὑπὸ AMV: ἀπὸ CL; 38, 3 V. = 58, 5 L. ἔξω AMV Gal.: ἔξωθεν CHKLX Haun.). In *morb. sacr.* hat C an einer Stelle, 380, 14 L., zunächst eine Lesart von ϑ (τὸ δὲ θέρος) geschrieben,

darüber aber die in M überlieferte Genetivform vermerkt. Über ϑM weist C in *morb. sacr.* höchstens an zwei Stellen hinaus (Diller 242–43; die zweite Stelle, 386, 5 L., scheint mir nicht sicher, da sich C wegen der Interpolation von ποιέει zu einem glättenden Einschub hat veranlaßt fühlen können). Es ist zuzugeben, daß der Charakter der Kontamination nicht an allen Stellen klar hervortritt und daß C auf jeden Fall mit ziemlichem Geschick verfahren sein muß. Aber bei einer Handschrift, die gegebenenfalls raffiniert konjiziert (z. B. am Schluß von *morb. sacr.* 396, 9 L. ἄνευ καθαρμῶν καὶ μαγίης ϑ: ἄνευ καθαρμῶν καὶ μαγευμάτων καὶ πάσης τῆς τοιαύτης βαναυσίης M [wohl unechter Zusatz]: ἄν. καθ. κ. μαγευμάτων καὶ πάσης τῆς τοιῆσδε βασκανίης C: der 'böse Blick' paßt nur scheinbar; zu βαναυσίης vgl. π. εὐσχημ. c. 2 [von den Sophisten] καὶ γὰρ ἀγορὴν ἐργαζόμενοι οὗτοι μετὰ βαναυσίης ἀπατέοντες κτλ. – es könnte sich durchaus um eine antike Interpolation handeln), braucht das nicht zu verwundern. Wenn die Kontaminationshypothese stimmt, dann ist C ein interessanter Zeuge für eine geradezu moderne Art der Variantenauswahl.

R. beschäftigt sich dann weiter mit der Frage, ob bei *morb. sacr.* (und *nat. hom.*) eine 'offene' oder eine 'geschlossene' Überlieferung vorliegt. Auf Grund gemeinsamer Fehler in ϑ und M sowie des Umstandes, daß sich die meisten Abweichungen in M von ϑ als byzantinische Glättung verstehen lassen, setzt R. eine einzige Majuskelvorlage an, die aber zweimal transkribiert worden sei, einmal direkt von ϑ, sodann von einer Vorstufe von M. Nun wird die Sachlage in der Tat dadurch bestimmt, daß ϑ seinem ganzen Charakter nach (falsche Wortabteilung, unkorrigierte Majuskelverlesungen [der Aufstellung 171 könnte man noch hinzufügen 376, 14 L. ξυντραφῆναι M: συνγραφῆναι ϑ]) eng an eine Majuskelvorlage heranrückt, nach R. (wie schon früheren Gelehrten) sogar direkt aus einer solchen abgeschrieben ist (bei der Erwähnung der zweimaligen Verwechslung von κ und η 53 A. 2 und 67 A. 1 wäre eine Diskussion angebracht gewesen, ob dies nicht zur Ansetzung einer Minuskelzwischenstufe zwingt). Unter der Voraussetzung der Einsträngigkeit müßte demnach ϑ, abgesehen von rein äußerlichen Versehen wie Verlesungen oder Auslassungen (in keinem Fall ist ϑ von einem byzantinischen Redaktor bearbeitet worden), gegenüber M überall die richtige, oder zumindest die allein überlieferte, Lesart bieten. Tatsächlich weist der Vindob. aber trotz seiner grundsätzlichen Überlegenheit doch eine recht stattliche Anzahl von Sonderfehlern auf, unter denen sich sogar einige Interpolationen befinden (z. B. 356, 3 L. κρέων δὲ αἰγείων [κρέως δὲ αἰγείου M] καὶ τύρου αἰγείου [καὶ – αἰγείου non exhib. M] καὶ ἐλαφείων καὶ χορείων καὶ κυνός ϑM; der Ziegenkäse ist klärlich interpoliert [vgl. auch Wilamowitz, SBer. Ak. Berlin, 1901, 10]; ferner 382, 8 L. ἢν διακόψας οραις τὴν κεφαλὴν [τὴν κεφαλὴν ὀρῆις C] ϑC: ἢν διακόψηις τὴν κεφαλὴν M: διακόψας ὀρῇς ist nicht nur unnötig breit – wir lernen sonst gerade aus ϑ, wie kurz sich der Verf. auszudrücken pflegt –, sondern im Hinblick auf das folgende εὑρήσεις τὸν ἐγκέφαλον ... καὶ κακὸν ὄζοντα geradezu unpassend; anders R. 56). R. muß, um seine These aufrechtzuerhalten, die Sonderfehler von ϑ entweder durch die Hypothese von Varianten in der Vorlage erklären oder seine Zuflucht zu der Annahme nehmen, daß das Genuine in der gemeinsamen Vorlage verdorben war und in M *durch Konjektur* wiederhergestellt wurde. Hier werden die Gegebenheiten der Überlieferung denn doch ziemlich gewaltsam behandelt. Mir scheint die Annahme von zwei verschiedenen Majuskelvorlagen für ϑ und M unumgänglich; Wilamowitz (a.a.O. 5) spricht sogar entschieden von einer 'alten Doppelredaktion' (vgl. auch das oben zu βαναυσίης Bemerkte).

Im zweiten Teil seines Buches untersucht R. die jüngeren Hss und die frühen Drucke. Die Hss werden genau beschrieben; an Hand von Trennfehlern wird die jeweilige Stellung bestimmt. Das Hauptergebnis ist, daß alle, direkt oder indirekt, von M abhängen. Eine Nachprüfung ist ohne genaue Kenntnis der Hss unmöglich, doch klingt R.s Argumentation in sich plausibel. Bei der Beschreibung der Hss ist R. in einem Punkt ein Mißverständnis unterlaufen. Der Teil des Baroccianus 204, der *morb. sacr.* enthält, ist zum größten Teil überschrieben. In seiner etwas unklaren Mitteilung dieses Sachverhalts (127 A. 4) behauptet R., daß das zuerst Geschriebene nichts mit dem Hippokratestext zu tun habe. Das ist unrichtig. An der Stelle, die er als

Beleg anführt, fol. 72r Z. 32 (nicht Z. 23), ist unter den überschriebenen Worten παρὰ πυρὶ καθίστῃ τὸ αὐτὸ τοῦτο πάσχει = 380, 11 f. L. deutlich zu lesen ἦν δὲ ἐπικαταρρυῇ τοῦ αἵματος οὐκ = 380, 18 f. L. Nach Prüfung der Handschrift am Ort (an der sich freundlicherweise auch Miss R. Barbour beteiligte) glaube ich folgendes mitteilen zu können: Der ursprüngliche Hippokratestext (Schrift des 14. Jh.) ist nur an wenigen Stellen ganz rein erhalten (z. B. fol. 74r unten). Zum größten Teil ist er später, unter Benutzung der Originalschrift, nachgezogen worden, wobei gut erhaltene Buchstaben oder Buchstabenteile unüberschrieben blieben. Auf einigen Seiten (fol. 71 und 72) war die Schrift mit Ausnahme einer Stelle unten auf der Seite vollkommen verblichen, so daß hier der zweite Schreiber nicht mehr nachzeichnen konnte, sondern die Seite ganz neu beschrieb. Dabei versuchte er es so einzurichten, daß er an der gut erhaltenen Stelle auf dem unteren Teil der Seite wieder mit der Originalschrift übereinstimmte. Dies ist ihm nur auf fol. 72r mißlungen. Er war mehrere Zeilen zu weit voraus und hat den Originaltext auch da, wo er noch jetzt lesbar ist, überschrieben (wobei sich hier naturgemäß beides nicht decken konnte). Aus dem Gesagten ergibt sich, daß für die Seiten, an denen der Text ganz neu zu schreiben war, *eine andere Handschrift* hinzugezogen worden sein muß (was natürlich Konsequenzen für die Einordnung des Baroccianus hat); das gilt auf jeden Fall für fol. 71 und 72, vielleicht auch für fol. 69 und 70. R.s Unterscheidung von zwei Händen (a fol. 69–72; b fol. 73–74) ist insofern richtig, als fol. 73–74 im wesentlichen – nur stellenweise nachgezogen – die Originalschrift vorliegt, während wir fol. 69–72 hauptsächlich die überschreibende Hand haben (15. Jh. nach Miss Barbours jetziger Schätzung).

Nützliche Appendices und Indices beschließen das Werk. Es muß am Schluß hervorgehoben werden, daß R.s Arbeit sich durch sachliche Strenge und eine bewundernswerte Akribie auszeichnet (ein kleines Versehen: bei der Umschrift der Einleitung zu *nat. hom.* in C S. 31 Anm. ... καὶ θνητὸν δὲ ἵνα διαστῇ τῶν ἀθανάτων λογικῶν, ἢ ὡς ἀγγέλων ist das Zeichen über dem η als ως verlesen: es handelt sich um die Abkürzung für ἤγουν, vgl. z. B. V. Gardthausen, Griechische Paläographie, 2, 2Lpz. 1913, 337; dies allein ist auch im Zusammenhang sinnvoll). R.s Hauptverdienst bleibt die Entdeckung der Sonderstellung des Corsinianus, der als einziger der jüngeren Hss von *nat. hom.* und *morb. sacr.* auch wertvolles Gut der beiden ältesten Handschriften enthält. Wenn R. in der verständlichen Entdeckerfreude den Corsinianus zunächst etwas überschätzt hat, so wird er das sicher in seiner Ausgabe, die wir bald von ihm erhoffen, korrigieren.

München W. Bühler

K. Alpers, Theognostos, ΠΕΡΙ ΟΡΘΟΓΡΑΦΙΑΣ. Überlieferung, Quellen und Text der Kanones 1–84. Diss. Hamburg 1964. X, 119 S.

Die fleißige Arbeit aus der Schule H. Erbses setzt eine Reihe von Hamburger Dissertationen der letzten Jahre fort, die sich mit der griechisch-byzantinischen Lexikographie befaßten. Die orthographischen Kanones des Theognostos, um die es hier geht, sind durch eine Notiz im Theophanes Continuatus in die Zeit vor 826/27 (Aufstand des Euphemios in Sizilien) und im Zusammenhang mit der Widmung an einen Kaiser Leon in die Regierungszeit Leons V. (813–820) zu setzen. Mit der gebotenen Vorsicht möchte der Hrsg. den Protospatharios Theognostos, der an der byzantinischen Gesandtschaft nach Aachen an den Hof Karls d. Gr. teilnahm (812), mit dem Lexikographen identifizieren.

Als seine Quelle nennt Theognostos selbst in der Widmungsepistel (69, 4 f.) und in verschiedenen Zitaten Herodians Καθολικὴ προσῳδία bzw. dessen Orthographie. Daß Theognostos noch ein Exemplar der vollständigen Καθολικὴ προσῳδία Herodians in Händen hatte, halte ich nicht für ausgeschlossen. Nach einer ansprechenden Vermutung des Hrsg. dürfte Theognostos auch noch andere Quellen in einer Lücke der Widmungsepistel angegeben haben. A. behandelt eingehend die Quellenfrage (S. 27–60), lehnt das von Latte herangezogene Antistoichar (Vat. gr. 23) als Quelle für Theo-

gnostos ab und zeigt, daß dessen Werk, das in der Mitte zwischen einem orthographischen Lexikon und einer systematischen Orthographie steht, nicht aus Hesych, sondern aus einem Kyrill-Glossar der Rezension a (Latte) abzuleiten ist, das u. a. ein Diogenian-Glossar sowie eine attizistische Quelle verwertet hatte. Theognostos, der – wohl vor seiner politischen Karriere – selbst als Grammatiklehrer tätig war, trug aber auch Eigenes in methodischer Hinsicht bei (35). Die Quintessenz der Quellenbehandlung bietet ein cum grano salis zu verstehendes „Stemma der lexikographischen Tradition" (60).

Der Text der Kanones 1–84 des Theognostos – Kanon 1–46 hatte bereits Cramer, Anecdota Oxon. II (1835) ediert – stützt sich auf eine gediegene recensio der Handschriften (4–26; Stemma 26). Der beigegebene Apparat besteht aus 1. Angabe der Textzeugen (von Kanon zu Kanon schwankend wegen der Exzerptkodizes), 2. reichhaltigen Parallelen der lexikographischen Überlieferung, vor allem des Kyrill-Glossars, aber auch der Scholien und Attizisten, sowie schließlich der Autoren, aus denen die jeweilige Glosse stammt, 3. dem eigentlichen kritischen Apparat, der im allgemeinen positiv gehalten ist. Erwähnen muß ich zwei Grundsätze für die Textkonstitution: Einmal läßt A. fehlerhafte Lesungen in β (Hyparchetypus von B und ALK) stehen, selbst wenn die Quellen oder die Parallelüberlieferung eine Verbesserung anbieten, „da möglicherweise schon Theognostos eine fehlerhafte Form der Glosse las" (65). Zum andern versucht er überall dort, wo B fehlt (ab Kan. 46, 11) und die Textgestaltung nur bis zum Hyparchetypus λ zurückreicht, durch divinatio über diese Stufe hinauszukommen. A. ist sich der Inkonsequenz dieser Methode bewußt, die darauf zurückgeht, daß er dem Baroccianus des 10. Jh. vielleicht eine zu große textliche Nähe zu Theognostos zutraut, die er den übrigen Textzeugen absprechen muß. So bleiben verschiedene cruces im Text stehen, die sich im Apparat 2 durch die Parallelüberlieferung aufklären. Darf man aber einem Byzantiner des 9. Jh., der selbst Grammatiklehrer war, so viele sinnlose Formen zutrauen, wie sie hier Theognostos angerechnet werden? (Z. B. 78, 13 αἰσήτης statt αἰσυμνήτης; 83, 25 λέγυνον statt λεγνωτόν; 94, 16 μόρμος statt μορφνός; 105, 10 νωχαής statt νωχαλής usw.). Oder ist es nicht wahrscheinlicher, daß die Überlieferung zwischen etwa 815 und der 2. Hälfte des 10. Jh. (B) schon schwere Einbußen und Textverderbnisse zu erleiden hatte?

A. beabsichtigt übrigens, den gesamten Theognost-Text, also auch die noch fehlenden Kanones (bis 142) und den Schlußteil mit den Vorschriften über die Endungen der Redeteile herauszugeben.

Bemerkungen zum Text: 68, 24 f. ἀνιαρῶν C ist gegenüber der Konjektur ἀγχονῶν zu halten: „Beschwerden der Armut." – 68, 29: θεοστέπτῳ B darf nicht in θεοσέπτῳ geändert werden; der „von Gott gekrönte" ist ein beliebtes Attribut des byzantinischen Kaisers (vgl. Hunger, Prooimion, S. 56). – 69, 16: Mit ἐνοιδοχιμεῖν kann nur ἐνευδοχιμεῖν gemeint sein. – 69, 17 l. Δαυίδ. – S. 1 A. 1: l. Malalas. – S. 4, letzte Z. muß es IΔ = fol. 105 oder IΓ = fol. 97 heißen. – S. 8 u. 24: Die Kürzung στρσ für σταυρός ist so gewöhnlich, daß sie nicht für die Einordnung von Handschriften herangezogen werkann. – Die Kürzung ση ist in der Regel als σημείωσαι (= nota!) aufzulösen, nicht als σεσημείωται, wie es A. ständig tut (15; 71, 26; 73, 25; 74, 20; 75, 25 u. ö.).

Wien H. Hunger

M. Richard, Répertoire des Bibliothèques et des Catalogues de Manuscrits grecs. Supplément I (1958–1963). [Documents, Études et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, 9.] Paris, Éditions du Centre National de la Recherche Scientifique 1964. XVI, 76 S.

Planmäßig erschien fünf Jahre nach der 2. Auflage (vgl. B. Z. 51 [1958] 428) das erste Supplément zu dem jedem Byzantinisten und Kodikologen wohlbekannten Répertoire des Abbé Richard. Wenn der Verf. in seiner Bescheidenheit eingangs so etwas wie eine captatio benevolentiae vorträgt, so darf man ihm versichern, daß es dieser nicht bedurft hätte. Gewiß ist es sehr uneigennützig und liebenswürdig ge-

meint, wenn R. von seiner Publikation für die selbstlosen und unverdrossenen Arbeiter im Weinberg der Handschriftenbeschreibung eine gesteigerte Publicity erhofft. Sein Werk rechtfertigt sich aber schon von sich aus als vorzügliches, höchst brauchbares Arbeitsinstrument.

Gewisse Schwierigkeiten, die nicht erst bei der Zusammenstellung des Supplément auftraten und von Rezensenten da und dort aufgegriffen wurden, liegen zum Teil in der Natur dieses Répertoire, zum Teil sind sie durch die Schicksale der in alle Welt verstreuten griechischen Handschriften bedingt. Mit Recht hat R. an seiner bereits erprobten Methode der Notierung festgehalten. Der Benützer ist stets für nähere Angaben über den Inhalt von Handschriften in entlegenen und minimalen Fonds dankbar – auch für ein gelegentliches Werturteil über den Katalog (Nr. 776!) –, wenn dies auch manchmal zu einer gewissen Inkonsequenz und vielleicht auch Breite führt. Ebensowenig wird die Beibehaltung „historischer“ Notizen – etwa über Handschriften, die schon vor einem Jahrhundert ihren jetzigen Standort erreicht haben – den für das Répertoire in erster Linie in Frage kommenden Benützerkreis stören; vielmehr wird der eine oder andere diese Notizen stets dann mit großer Dankbarkeit begrüßen, wenn sie ihm eigene bibliographische Vorarbeiten ersparen oder vereinfachen.

Einigermaßen problematisch ist die Einordnung neuer Kataloge und Mitteilungen in das bereits vorhandene und mit Recht festgehaltene Zifferngerüst. R. hat zur Aushilfe der Zusatz-Buchstaben gegriffen (17, 17a, 17b usw.). Man kann sich allerdings leicht vorstellen, daß nach 3–4 weiteren Suppléments das Bild der Notierungen seine bisherige Übersichtlichkeit einbüßen wird. Ferner mußte R., um Zusammengehöriges auch in Zukunft nach Möglichkeit nicht zu trennen, innerhalb der Zusatznummern oft mehrere Buchstaben überspringen. Wieviele Buchstaben dabei jeweils auszulassen waren, ist – soviel ich sehe – reine Ermessenssache. So verfügt z. B. das Benaki-Museum im Répertoire über die Nr. 172–175; nach einer ungezählten Notiz folgen mit 176 die Athener Privatbibliotheken. Im Supplément waren nun eine Institutsbibliothek und die Bibliothek der „Hestia“ einzufügen. Der Verf. hat für diese beiden Kataloge 175d bzw. 175g gewählt. Er wollte also einige Positionen für alle Fälle freihalten. Ein anderes Beispiel: Die Londoner Notizen enden im Répertoire mit Nr. 565; die nächste Nr. 566 steht bei Lucca. Im Supplément waren wiederum zwei Einschübe erforderlich: eine weitere Londoner Bibliothek erhielt 565d, die University of California Library in Los Angeles 565k. Ob die mehrfache Verwendung von x als Zusatzbuchstaben eine besondere Bedeutung hat oder nur viel Platz lassen sollte, ist mir nicht klar geworden. Ich konnte auch nicht eruieren, warum eine Rezension des Répertoire von D. Gkines als 17i in der Bibliographie, eine andere von E. Mioni als 75x unter Italien aufscheint.

Wichtiger als diese Kleinigkeiten ist das Bild des noch immer fluktuierenden griechischen Handschriftenbestandes, das man beim Durchblättern des Supplément erhält. Daß die neuen Kataloge, ob groß oder klein, sorgfältig verzeichnet sind, versteht sich von selbst. Diese Angaben könnte der Interessierte auch anderen Bibliographien entnehmen, wie R. selbst eingangs bemerkt. Bei der Ermittlung der tatsächlichen Besitzverhältnisse jedoch, vor allem in den sowjetrussischen und griechischen Bibliotheken, war der Verf. zum Teil auf die Mithilfe der einheimischen Fachgenossen angewiesen. Hier liegt der hauptsächliche Wert dieses Supplément, das aber auch für andere Bibliotheken wie Dresden oder Sofia wichtige Korrekturen bringt.

Ein zweites Moment der unaufhörlichen μεταβολαί ist der noch immer nicht ganz zum Erliegen gekommene Handschriftenhandel. Allen einzelnen Auktionen – sie finden überwiegend in London und New York statt – nachzugehen, wäre wahrlich zuviel verlangt. Es ist erstaunlich, wie viele einzelne Änderungen der Besitzverhältnisse R. trotzdem in seinem Supplément anführen konnte. Aber auch außerhalb der eigentlichen „Handelssphäre“ gibt es immer wieder Veränderungen. So wären für Stockholm statt der drei genannten Handschriften jetzt schon wieder fünf (vier und ein Fragment: Stig Y. Rudberg, in: Eranos 62 [1965] 120–124) zu nennen. Die Öster-

reichische Nationalbibliothek hat bereits 1957 ihren Supplementbestand um die Nr. 188 vermehrt (H. Hunger, in: Jahrb. Öst. Byz. Ges. 6 [1957] 145–149).

So wird in fünf Jahren gewiß wieder reiches Material für ein neues Supplément vorhanden sein. Abbé Richard aber sei für seine unermüdliche Arbeit im Dienste unserer Wissenschaft aufrichtig gedankt.

Wien H. Hunger

Codices Graeci Vaticani saeculis XIII et XIV scripti annorumque notis instructi. Congessit enarravit eorumque specimina protulit tabulis CCV phototypice expressis **A. Turyn.** [Codices Vaticani selecti, 28.] Città del Vaticano, Bybl. Apost. Vatic. 1964. XVI, 206 S., 205 Tf.

Es ist leider kein Geheimnis, daß die griechische Paläographie in der Feinheit der Methode, in der Sicherheit der örtlichen Zuweisung und der Datierungen der Handschriften sich mit der lateinischen Paläographie keineswegs messen kann. Mag dieses Verhältnis auch überlieferungsgeschichtlich bedingt und bis zu einem gewissen Grad entschuldbar sein, der Nachholbedarf der griechischen Paläographie unterliegt keinem Zweifel. Daß die planmäßige Materialsammlung weit vorangetrieben werden muß, bevor an eine endgültige Synthese gedacht werden kann, ist allen Kennern der Materie klar. Es gilt zunächst, wie ich dies schon an anderer Stelle ausgeführt habe, eine möglichst große Zahl von datierten griechischen Schriftdenkmälern aller antiken und mittelalterlichen Jahrhunderte zu sammeln, zu sichten und zu analysieren. Die Arbeit an den Schriftproben der namentlich bekannten Schreiber und der Versuch, Schreibschulen und Schrifttraditionen festzustellen, kann damit Hand in Hand gehen oder auch darauf folgen. Die Kommission für Byzantinistik der Österreichischen Akademie der Wissenschaften führt seit Jahren die Sammlung derartigen Materials im Hinblick auf eine spätere Auswertung und Darstellung durch. Ein monumentales Werk in dieser Richtung waren die 10 Bände datierter Schriftproben von Minuskelhandschriften bis zum Jahr 1200 von K. und S. Lake (Boston 1934–1945). Eine Ergänzung dieser auch in der Ausstattung vorzüglichen Dokumentation für die beiden folgenden Jahrhunderte hat sich der um die Überlieferungsgeschichte der griechischen Tragiker so hochverdiente Philologe und Kodikologe Alexander Turyn zum Ziel gesetzt. Er will zu diesem Zwecke alle westeuropäischen und amerikanischen Bibliotheken durchkämmen und hat nun mit einer der bedeutendsten, der Biblioteca Apostolica Vaticana, begonnen.

Der vorliegende Band enthält 205 ausgezeichnete Lichtdrucktafeln von 107 datierten Codices zwischen 1200 und 1400 in Originalgröße. Die größere Zahl der Tafeln ist nicht nur dadurch bedingt, daß wiederholt zwei oder mehrere Seiten wiedergegeben werden – besonders wenn es sich um mehrere Hände in einem Codex handelt –, sondern auch durch die grundsätzliche Abbildung sämtlicher Subscriptiones auf gerennten Tafeln. Bei dem Begriff der Datierung ging T. nicht engherzig vor, indem ert auch solche Handschriften aufnahm, die sich auf einen Zeitraum von wenigen Jahren begrenzen ließen. Nur jene Codices wurden weggelassen, deren Zeitbestimmung bloß indirekt mit Hilfe der Tafeln für die Osterfestberechnung möglich war (S. IX). Auch auf Handschriften mit schlecht lesbarer Subscriptio und mit Zeitangaben von zweiter Hand hat T. bewußt verzichtet. Dem Tafelteil geht ein 180 Seiten umfassender Textteil (Enarratio codicum et explanatio tabularum) voran. Wir erfahren alle wichtigen kodikologischen Daten der Handschrift sowie ihren Inhalt in kurzen Stichworten; eine nähere Beschreibung folgt nur dort, wo es noch keinen gedruckten Katalog gibt. Der Hauptakzent liegt auf der diplomatisch genauen Wiedergabe der Subscriptiones und auf den kommentierenden Bemerkungen zur Paläographie und Kodikologie. T. hat den Originalen eine lange, intensive Arbeit gewidmet und für die Lesung mancher schwierigen Stellen auch UV-Licht herangezogen. Bei der Angabe von Parallelhandschriften für einzelne Erscheinungen und von Sekundärliteratur hat sich der Verf. – ganz im Sinne des großzügigen Stils der Handschriftenkataloge der

Biblioteca Vaticana – keinerlei Beschränkung auferlegt. Die Länge der beschreibenden Abschnitte ist ungleichmäßig und richtet sich nach dem jeweiligen Charakter des Codex.

Eine Charakteristik der Schriftformen wird nicht gegeben; das wäre auch in lateinischer Sprache mit erheblichen Schwierigkeiten verbunden gewesen. Dafür legt T. Wert auf die örtlichen Verschiedenheiten in Schrift und Ausstattung – gerade das ist ja ein besonderes Anliegen der griechischen Paläographie –, auf die Beziehungen zwischen Inhalt und Schrift, dann und wann auf die historische Auswertung, stets auf die Persönlichkeit des Schreibers.

Zur Lokalisierung von Schrifttypen bietet das vorliegende Material eine Reihe von süditalienischen Handschriften mit den seit langem bekannten Eigenheiten, die sich allerdings vielfach auf die Ausstattung (Farben der Initialen und Überschriften u.ä.) beziehen. Soweit ich sehe, sind 15 Codices sicher dieser Gruppe zuzuweisen. Von einzelnen weiteren, wie dem Cod. Ottob. 160 (Taf. 135), möchte man ebenfalls süditalienische Herkunft annehmen. Drei der italienischen Codices (Vat. 770, 1070; Barb. 541) werden in Übereinstimmung mit Devreesse dem Stil von Reggio zugeordnet. Zwei wichtige Handschriften zyprischer Provenienz liegen in Pal. 367 und Vat. 569 vor. T. geht in den Beschreibungen natürlich auch auf die paläographischen und sprachlichen Eigenheiten der zyprischen Handschriften ein, die vor allem Darrouzès in seinen bekannten Aufsätzen in der Rev. Ét. Byz. klargestellt hat (Verwendung von ἐγχρονίας an Stelle von ἔτους in der Datierung, Auslassung der Tausender- und auch der Hunderterziffern ebenda und Neigung zu Vulgärformen wie ἦτον = erat oder ὁποῖος als Relativpronomen). Daß eine Handschrift in Euboia, zwei in Mistra geschrieben wurden, kann zunächst für Lokalisierungsfragen wenig helfen.

Hingegen bestätigt die Durchsicht der Turynschen Tafeln meinen Versuch, Stiltypen – vorerst ohne damit verbundene Lokalisierung – aufzustellen. Der Fettaugenstil (vgl. mein Antikes und mittelalterliches Buch- und Schriftwesen, S. 101 f. u. Abb. 22) findet sich hier in den je zwei Jahrzehnten vor und nach der Wende vom 13. zum 14. Jahrhundert in mindestens 6 Handschriften (frühestes Beispiel Vat. 690, T. 33 [1279]; ferner Barb. 164, T. 52 [1294]; Barb. 161, T. 76 [1304]; Vat. 1899, T. 36 [1261–1282]; in mehreren Ausprägungen im Vat. 191, T. 57, 58, 61–64 [1296], die beiden letzten Hss in Konstantinopel geschrieben; in verwilderter Form im Pal. 120, T. 101 [1322/1323]).

Groß ist die Zahl der archaisierenden Schreiber, die zumeist mit mehr oder weniger Erfolg dem Ideal der Perlschrift des 11. Jahrhunderts nachstreben. Die rund 20 Handschriften dieses Bandes, die man hierher rechnen kann, verteilen sich ziemlich gleichmäßig über beide Jahrhunderte. Oft liegt der Zusammenhang zwischen Inhalt und Schrifttypus klar zutage, so bei den biblischen und anderen theologischen Texten, etwa den Homilien des Gregor von Nazianz (Vat. 464, T. 132 [1359]) oder des Johannes Chrysostomos (Vat. 541, T. 141 [1371]). Im Barb. 503 (T. 103 [1323/1324]) ist die imitatio der Perlschrift auch auf den winzig geschriebenen Kommentar (zu den Paulusbriefen) übergegangen. Überraschend ist die archaisierende Schreibweise in naturwissenschaftlichen Texten wie in den Abschnitten des Theodoros (Sphaerica) und Autolykos im Vat. 191 (T. 55, 56 [1296]). Derartige Werke sind sonst zumeist in einer diametral entgegengesetzten Schrift geschrieben, die raumsparend, oft häßlich, eine Fülle von Kürzungen verwendet und die ästhetischen Maßstäbe wenig berücksichtigt (vgl. hier Vat. 298, T. 155 oder vom philologisch-rhetorischen Sektor Vat. 899, T. 157 und Vat. 918, T. 133). Einen eigenen Stil haben sowohl die Menaeen wie die liturgischen Rollen entwickelt, was auch aus den wenigen Beispielen dieses Bandes klar wird (Regin. 63, T. 19; Vat. 1515, T. 151; Vat. 2281, T. 3).

Der von mir so genannte Metochites-Stil (Antikes und mittelalterliches Buch- und Schriftwesen, S. 102, Abb. 23) tritt uns in einer frühen Form im Vat. 191 (T. 66 [1296]), in seiner vollen Ausprägung in vier Handschriften (Vat. 626, T. 86 [1306/1307]; Vat. 256, T. 89 [1311–1320]; Vat. 2205, T. 108 [1330]; Pal. 7, T. 110 [1335]) ent-

gegen. Eine Kreuzung mit dem Fettaugenstil stellt Vat. 980 (T. 100 [1322/1323]), eine solche mit der Perlschrift Vat. 686 (T. 145 [1373]) dar.

Mehrere Hände halten eine Mitte zwischen Kalligraphie und Gebrauchsschrift, die sich vor allem in Handschriften von klassischen Autoren im weitesten Sinn, jedenfalls überwiegend in profanen Texten findet. Man könnte meinen, daß es sich um Abschriften für „humanistische" Zwecke handelt (Vat. 932, T. 95; Vat. 175, T. 97; Vat. 920, T. 113; Vat. 216, T. 117; Vat. 507, T. 119; Vat. 984, T. 125; Vat. 616, T. 128 [Hand des Demetrios Kydones!]).

In einem Fall ist T. bei der Auswahl der Tafeln ein Lapsus unterlaufen. T. 26 (Vat. 64, f. 284ʳ) wird unter dem Jahr 1269/1270 angeführt. Aber jeder paläographisch Geschulte sieht sofort, daß die Schrift dem 15. Jahrhundert angehören muß. Tatsächlich hat schon G. Mercati (Notizie di Procoro e Demetrio Cidone etc., 1931, S. 522) hier die Hand des Kardinals Isidor von Kiev erkannt!

Es widerstrebt mir, angesichts der großen Leistung Turyns Druckfehler oder andere Quisquilien anzuführen. Daß auch dieses prächtige Werk nicht von der Tücke des Objekts verschont blieb, zeigt schon ein Blick auf den Text des Einbandes, auf dem dem Lektor des Verlages die fehlerhafte Lesung Codices Graeci Vaticani saeculis XIII e(!) XIV scripti entging.

Mit dem Dank für die trefflich dokumentierte Vorlage dieser Handschriften aus dem Vatikan sei die Hoffnung auf die baldige Verdichtung des uns bekannten Netzes datierter Schriftproben des 13. und 14. Jahrhunderts durch Material aus anderen Bibliotheken ausgesprochen.

Wien H. Hunger

H. Hunger, Prooimion. Elemente der byzantinischen Kaiseridee in den Arengen der Urkunden. [Österr. Akademie der Wiss., Kommission f. Byzantinistik, Institut für Byzantinistik der Universität Wien, Band I.] Wien, in Kommission bei H. Böhlaus Nachf., Wien-Graz-Köln 1964. 260 S., 1 Tf. *Brosch. öS 180.–.*

Dem Gesetzgeber, sagt Platon,[1] ist es nicht gestattet, Gesetze zu erlassen, denen ein Prooimion fehlt, und er erklärt zugleich, daß es das Ziel des Prooimions ist, die Untertanen von der Notwendigkeit des erlassenen Gesetzes zu überzeugen.[2]

Das Prooimion jedoch hat nicht allein die Aufgabe, zu überzeugen, sondern es verfolgt den Zweck, die wohlwollende Einstellung des Untertanen hervorzurufen.[3]

Damit macht Platon die Notwendigkeit des Prooimions bei den Gesetzen, d. h. bei den Texten juristischen Inhalts und somit auch bei den öffentlichen Urkunden überhaupt einleuchtend.

Die Prooimia der byzantinischen Urkunden aber, und damit kommen wir zum Thema des rezensierten Buches, erschöpfen sich nicht in der Überzeugung oder sei es auch in der captatio benevolentiae. Sie enthalten darüber hinaus noch Propagandaelemente, wie sie H. bezeichnet, indem er einen ganz modernen Ausdruck für entsprechende mittelalterliche Erscheinungen benutzt, die sich auf die byzantinische Kaiseridee beziehen. Gerade diese Elemente beabsichtigt er in seinem vorliegenden Werk zu untersuchen.

Schon a priori ist der Versuch des Verfassers sehr begrüßenswert. Denn das Prooimion der byzantinischen Urkunden ist, im Gegensatz zur Arenga der westeuropäischen, in ganz geringem Maße behandelt worden. Während wir für die Arenga, wie das Prooimion in der westlichen Terminologie bezeichnet wird, genügend Arbeiten besitzen,[4] haben wir für die byzantinischen Prooimia nur verstreute Angaben in Ar-

---

[1] Leges 723b.

[2] Vgl. Leges 722e–723a.

[3] Leges 723a–b.

[4] Als letzte und wichtigste Arbeit die von H. Fichtenau, Arenga. Spätantike und Mittelalter im Spiegel von Urkundenformeln. [= Mitteilungen des Instituts f. österr.

beiten von F. Dölger,[5] O. Treitinger[6] und von H. Fichtenau in seinem angeführten Buch.[7]

Eingehender hat sich J. Dubois[8] mit dem Prooimion der byzantinischen Urkunden beschäftigt, während G. Michaelides-Nouaros die Prooimia der Novellen Leos VI. untersucht hat, um hinsichtlich der Stellung des Kaisers gegenüber dem Gewohnheitsrecht und dem Problem der Grenzen der gesetzgebenden Gewalt zu einem Ergebnis zu kommen.[9]

Nach dem oben Gesagten ist es begreiflich, in welchem Maße Arbeiten wie die H. Hungers willkommen sind, um die bestehende Lücke in der Bibliographie der byzantinischen Diplomatik auszufüllen.

Der Verfasser stellt sich die Aufgabe, die Elemente der byzantinischen Kaiseridee, die in den Prooimia der byzantinischen Urkunden in Erscheinung treten, zu untersuchen.

Der Hauptteil des Buches unterteilt sich in drei Abschnitte: die einzelnen Elemente der Kaiseridee (S. 49–157), die Struktur der Prooimia (S. 158–210) und die Propaganda in den Prooimia (S. 211–216). Diesen Abschnitten geht eine Einleitung voraus (S. 15–48), und es folgt in Art eines Anhangs der griechische Text und die deutsche Übersetzung von 20 Prooimiatypen der Sammlung des Cod. Pal. gr. 356 (S. 217–248). Indices der Verfasser der benutzten Urkunden, der lateinischen und griechischen Termini, der Personen und der Sachbezeichnungen schließen das Buch ab (S. 249–260).

In der Einleitung beschreibt der Verf. zuerst sein Thema. Sein Ziel war, wie er sagt, die Sammlung des notwendigen Materials zur Gestaltung „eines plastischen Bildes der byzantinischen Kaiseridee" und die Rückverfolgung ihrer einzelnen Elemente durch die hellenistische Zeit bis auf Platon und Isokrates.

Daraufhin untersucht er die Beziehung des byzantinischen Prooimions zur antiken Tradition und beobachtet, daß der Terminus προοίμιον, wie auch das Verb προοιμιάζεσθαι aus dieser hervorgegangen sind, da man der Gewohnheit des Prooimions ebensosehr in Reden und Briefen wie auch in Gesetzestexten begegnet, und er kommt zu dem Schluß, daß auch die byzantinische Gewohnheit des Prooimions folgerichtig aus dieser Tradition entstanden ist.

Was die Urheberschaft der jeweiligen konkreten Prooimia betrifft, so zeigt der Verf. sehr überzeugend, daß sie zumindest bisweilen direkt vom Kaiser diktiert wurden (es sind diejenigen, in denen eine Kritik an der kaiserlichen Gewalt ausgeübt wird), obwohl es natürlich nicht möglich ist, den Beitrag des Kaisers an der endgültigen Ausgestaltung des Prooimions festzustellen.

Man begegnet in den Prooimia feststehenden Ausdrücken, von denen der Verf. einige anführt. Indessen bemerkt er durchaus richtig, daß die byzantinischen Schreiber deren wörtliche Wiederholung vermieden, da sie dies ihrer Bildung und ihrer rhetorischen Schulung schuldig zu sein glaubten.

Geschichtsforsch., Ergänzungsband 18], Graz-Köln 1957, wo auf S. 12–13 auch die ältere Literatur angeführt wird.

[5] Besonders in: Die Kaiserurkunde der Byzantiner als Ausdruck ihrer politischen Anschauungen. Hist. Zeitschr. 159 (1938/39), 242–250, jetzt in: Byzanz und die europäische Staatenwelt, Ettal 1953, S. 23–33.

[6] Die oströmische Kaiser- und Reichsidee nach ihrer Gestaltung im höfischen Zeremoniell. Jena 1938, Darmstadt[2] 1956, besonders S. 211–213.

[7] Siehe oben Anm. 4: Arenga usw. S. 22–29.

[8] Le préambule des diplômes byzantins jusqu'à la fin du XIIe s., Nogent-le-Rotrou 1936.

[9] Les idées philosophiques de Léon le Sage sur les limites du pouvoir législatif et son attitude envers les coutumes, Μνημόσυνον Π. Βιζουκίδου, Θεσσαλονίκη 1960, S. 27–54.

Bei der Untersuchung der Elemente der Kaiseridee, die der Verf. im ersten Abschnitt des Hauptteils seiner Arbeit unternimmt (S. 49–157), zeichnet er zuerst die Wesenszüge des Kaisers, wie sie sich aus der Tatsache ergeben, daß seine Gewalt von Gott herrührt: der Kaiser ist gottgefällig (θεοφιλής), und seine Herrschaft bildet die Nachahmung der göttlichen Herrschaft. Er wird mit der Sonne verglichen, aber nicht im kultischen Sinne, welchen die mit Recht vom Verf. verworfene Theorie Th. Pregers diesem Vergleich zuschrieb, sondern der Vergleich bezieht sich auf die Sonne als den leuchtendsten Stern, vor dem alle anderen verblassen und untergehen (hierbei sei eine Berichtigung gemacht: Eusebios, V. C. I. 43 und Tricen. 3, vergleicht Konstantin den Gr. nicht mit dem Sonnengott, sondern einfach nur mit der Sonne).

Im folgenden zählt er die Verpflichtungen des Kaisers gegenüber seinen Untertanen auf, sowohl die allgemeinen (Vorsorge, Wachsamkeit, der Kaiser als guter Hirte), als auch die besonderen (Gründer und Vollender des Rechts, Quelle der Gnade und Hilfe).

Die Untersuchung der Struktur der Prooimia stellt den zweiten Abschnitt des Hauptteils im Buche von H. dar (S. 158–210). Er untersucht sie sowohl unter dem Gesichtspunkt des Anlasses ihrer Ausstellung (Gesuch eines oder mehrerer, namentlicher oder anonymer Bittsteller; unaufgeforderte Handlung des Kaisers), als auch im Hinblick auf die einleitenden Worte des Prooimions (Elemente der Kaiseridee, auf denen sich das ganze Prooimion gründet).

Ganz besonderes Interesse für die byzantinische Diplomatik aber bietet die Untersuchung des Verf., die sich auf den Aufbau des Prooimions bezieht. Die Prooimia scheiden sich in zweiteilige und dreiteilige. Erstere unterteilen sich wiederum in drei Gruppen, von denen bei der ersten das Prooimion mit einem philosophisch gefaßten Gedanken oder einer kurzen Bibelstelle beginnt. Darauf folgt der zweite Teil, der sich auf den konkreten Fall bezieht, weswegen die Urkunde ausgestellt wurde.

Bei der zweiten Gruppe beginnt das Prooimion mit einem langen Zitat aus dem Alten Testament, dem im zweiten Teil eine Stelle aus dem Neuen Testament gegenübergestellt wird.

Bei der dritten Gruppe schließlich besteht das Prooimion aus allgemeinen Gedanken über Gott einerseits und über die kaiserliche Gewalt andererseits.

Den dreiteiligen Prooimia begegnet man seltener. Auch diese unterteilen sich in zwei Gruppen. Die erste zeigt folgendes Schema: a) die Frage, auf die sich die ausgestellte Urkunde bezieht, wird angedeutet; b) der Nutzen, der sich für die Untertanen ergibt, wird herausgestellt; c) es werden die diesbezüglichen Feststellungen und Bemühungen des Kaisers angeführt.

Bei der zweiten Gruppe der dreiteiligen Prooimia beginnen diese a) mit einem allgemeinen Vergleich, gehen b) zu dem vorliegenden Fall über und rechtfertigen c) die Entscheidungen des Kaisers, die zur Ausstellung der ganzen Urkunde führten.

Die Ideen, die in den Prooimia enthalten sind, und ihre ganze Struktur bestimmen auch deren Rolle als Mittel der Propaganda, die der Verf. im letzten Teil seines Buches untersucht. Die Prooimia stellten natürlich nicht, und dies betont der Verf., das einzige Mittel der kaiserlichen Propaganda in Byzanz dar. Die ganze Hofzeremonie, die kaiserliche Kleidung und die Hoffeste, selbst die Standbilder, die Gebäude, die Festreden, Inschriften und besonders die Geldstücke hatten dies als Zweck: die Völker zu lehren, daß die Gewalt des Kaisers von Gott stamme und daß seine Stärke und sein Reichtum unerschöpflich seien.

Indessen bezeugen die Prooimia mit der fortgesetzten Verkündung von Ideen, die im Laufe der Zeit unvereinbar mit der politischen Realität wurden, vor allem das Bestehen einer ununterbrochenen, langen Tradition, die von der Spätantike bis zur Epoche der Palaiologen reicht (S. 219).

Das von einer sehr reichen Dokumentation begleitete Buch von H. hat hervorragende Bedeutung sowohl für die politische Theorie der Byzantiner als auch für die

Theorie der byzantinischen Diplomatik. So wollen wir wünschen, daß es den Beginn anderer, gleich wertvoller Arbeiten über diese Probleme bildet, wie es auch einen guten Anfang für die Wiener Byzantinistischen Studien darstellt, deren neue Reihe es auf so ausgezeichnete Weise einleitet.

Thessalonike J. Karayannopulos

J. Bompaire, Actes de Xéropotamou. Édition diplomatique. [Archives de l'Athos fondées par G. Millet, publiées par P. Lemerle, III.] Paris, P. Lethielleux (1964). Texte, XIV, 298 p., Album, LII pl.

La collection Archives de l'Athos, fondée par Gabriel Millet, est relancée sous l'impulsion de P. Lemerle à Paris: J. Bompaire offre à nos méditations les trente documents qui composent aujourd'hui les archives médiévales du monastère de Xèropotamou, entre Daphni et Karyès, au Mont-Athos. J'ai dit, ailleurs, l'intérêt de ce beau travail pour l'historien,[1] et la joie de tous en apprenant (par la Préface) que d'autres archives athonites vont bientôt être éditées dans le même style. Le plan est celui adopté, voici vingt ans, par P. Lemerle, pour Kutlumus: en tête, une courte histoire du couvent, dont la fondation remonte probablement à la première moitié du Xe siècle, une liste de ses higoumènes, une étude sur les noms successifs du couvent (S. Nicéphore, Xèropotamou, Quarante-Martyrs), l'esquisse d'une histoire de ses domaines fonciers, une description des archives, quelques notes sur les manuscrits et les inscriptions, enfin une liste des documents publiés.

L'examen attentif de l'excellente édition qui suit m'a suggéré quelques observations que j'énumère dans l'ordre de lecture des documents: – 1. P. 37, les plis du parchemin sont-ils anciens ou modernes? Modernes, je pense; le sigle habituel pour -ου n'est pas considéré comme tel, ni ici ni ailleurs, et donc n'est pas mis entre parenthèses, je continuerai, quant à moi, à le traiter comme sigle. – 2. L'éditeur s'est décidé à conserver, partout, les liens, même inattendus, entre les mots, d'où des inconséquences, que l'on m'a reprochées, pour une édition récente, à juste titre;[2] ainsi l. 3 on lit πρὸσσὲ, éd. πρὸς σὲ, la ligature des deux sigma étant de pure écriture, et il fallait, de même, l. 25 écrire εἰς τὰ et non εἰστὰ, etc.; l. 5 μέχρι τ(ῶν) ν' χρ(ό)νων, lire μ. τ. η' χρ., car aucun – ν – n'est écrit – H –, sauf à la l. 28 dans μοH(ῆ) et c'est, à mon sens, un rajout; l. 14, περὶ lire πε(ρὶ), -ρι étant ajouté; l. 36–38, la clause n'est pas de la même main que le reste du texte, comme l'auteur l'a relevé p. 42, mais de celle (moderne) qui a rempli les passages grattés et commis des rajouts dans les interlignes, je ne l'aurais donc pas éditée à la suite du texte du document, même après un interligne, pour ne pas laisser de doute au lecteur. – 4. P. 51, «La plupart des signatures en onciales», lire «La première signature en onciales, celle du prôtopapas Georges»; l. 4, εισυμᾶς, l. 14 οσίριται, etc., je reste convaincu que, dans l'état de nos maigres connaissances en la matière, il est préférable dans les éditions diplomatiques, sauf pour les proclitiques et les enclitiques, de conserver l'accentuation «traditionnelle», qui a, au moins, pour le linguiste, l'avantage de souligner la syllabe accentuée, toujours essentielle; il est souvent impossible, en effet, de déterminer dans une écriture cursive la lettre accentuée; et j'omettrais les accents dictés par la fantaisie ou l'ignorance des scribes. – 5. L'acte met fin à un conflit pour bornage entre les monastères de Politou et de Loutrakènou en établissant le périhorismos; il dit que le document a été établi en (deux) exemplaires (ἐν ἰσοτύποις χαρτίοις) et remis aux parties; c'est donc bien à l'un des deux originaux que nous avons à faire et il faut, je crois, nuancer le commentaire diplomatique dans ce sens. – 6. Noter la belle écriture cursive du moine Michel; noter aussi la formule finale τελείωσα (l. 70); noter encore la multiplicité des originaux. – 7. P. 64, les pliures ne doivent pas être anciennes, le document original était roulé; p. 65, hiéromnémon, je préfère hiéromnèmon, p. 66, kouvouklèsios à kouvouklésios, mais l'auteur n'a pas

---

[1] Journal des Savants, à paraître; Studi Medievali, à paraître.

[2] J. Darrouzès, Bulletin critique, Rev. Ét. Byz., 22 (1964) 269.

suivi dans les transcriptions des termes grecs les règles de la transcription orthographique.[3] – 8. L. 29 ὁ Π., on lit clairement ὠ, comme dans σεβαστοκράτωρ à la l. 28; p. 68, l'écriture appelait peut-être une courte description, plutôt qu'un simple renvoi à une appréciation générale du précédent éditeur. On notera pl. XII la reproduction d'un fort beau sceau ovoïde en cire du sébastokratôr Pétraliphas, avec le monogramme de l'auteur de l'acte. – 9. La définition à porter en tête était διάταξις (l. 81, 84), χάρτης (l. 70), non διαθήκη, inscrit seulement au verso; p. 72, Vocabulaire, il y a trop (l'index eût suffi), ou trop peu, tant ce texte est important de ce point de vue pour l'historien de la civilisation; p. 75, le texte A peut difficilement être l'original; l. 28, éd. Ἔδωκεν, le scribe porte Ἐδῶκεν, il est vraiment préférable d'accentuer normalement, et, sinon, que faire lorsque, dans un mot abrégé par contraction, la syllabe ou la lettre portée en exposant n'a pu être accentuée, faute de place, comme il arrive fréquemment? P. 79, ajouter parmi les actes mentionnés συμφωνία (l. 35). – 10. P. 89, préciser que, si la couleur de l'encre utilisée pour le terme τετάρτης (l. 71) est la même que celle employée dans la souscription impériale, le tracé des lettres exclut qu'il s'agisse du même scribe. – 11. P. 95 «Notre acte ne peut être considéré comme absolument authentique, à cause de la multiplicité des repassages», expression troublante, qui semble confondre l'authenticité historique et l'authenticité diplomatique.[4] – 12. Préciser que les plis étaient modernes et que le document était roulé; p. 99 «une vigne ... libre», il est nécessaire de mettre ici, entre parenthèses, pour orienter l'historien non spécialiste, le terme technique, ἐλεύθερος, si on veut éviter «exempte»; p. 102, l. 42 Ἰω(άννης) Καλοδρᾶς doit être lu Λέων ὁ Ζωγράφο(ς), si je ne suis pas égaré par la réduction du fac-similé. – 13. P. 105, Xér., n° 5, l. 3, de 1056. Note ad. loc., lire 1056, Note ad. loc.; l. 10 du texte εἰστοεξῆς est sûr et dans l'écriture administrative d'un prostagma impérial le fait est important. – 13. L. 11 ἁπάντων n'est pas écrit ἁπάνττ comme le croit l'auteur, bizarrerie difficilement admissible dans un acte impérial, mais, normalement, ἁπάντ surmonté d'un tilde ondulé très développé; ce qui a trompé l'auteur, c'est que le ménologe impérial qui déborde sur les dernières lignes du texte a laissé une trace d'encre accrochée au tilde ondulé; l. 5, la lecture Συσύκου est sûre; noter que malgré l'étroite ressemblance de leur contenu et leurs dates rapprochées (août et octobre 1295) les n°s 13 et 14, deux prostagmata d'Andronic II, ne sont pas écrits par le même scribe. – 16. Sous ce numéro l'auteur a réuni une suite de parchemins qui constituaient un rouleau écrit au XIVe siècle: on y a recopié pour Xèropotamou d'un autre document du même genre (l'auteur hésite, mais il suffit de lire la formule finale (τὸ παρὸν ἴσον ... ἐξισάζον τῷ πρωτοτύπῳ αὐτοῦ), une série de ventes et de donations concernant des biens situés dans la région de Βαρύγια; la copie est authentifiée par l'évêque d'Ardaméris Théodose et un témoin Dèmètrios Makrènos; ce texte constitue l'un des rares cartulaires byzantins conservés; l. 331, il faut lire ὑπέγ(ραψα), non ὑπ(έγραψα). – 18. P. 152, l. 7, lire τῇ διαληφθείσῃ σεβασμίᾳ μονῇ, au lieu de τῇ διαληφθείσῃ σεβασμίᾳ μονῇ, et l. 10 Δράμ(ας), au lieu de Δράμας. – 19. P. 167, «La lecture du nom du géomètre n'est pas sûre», Νικόλαος ὁ Πικροκλάδης, je préférerais Πικρογελάστης; l. 9, je lis ἐν ὀρδύν(ως) et non ἐν ὀρδίν(ως), et l. 27 ἰν(δικτιῶνος), sigle classique, et non (ἰνδικτιῶνος). – 21. P. 173, «Filigrane» de quelle nature? – 24. P. 181, πατὴρ πνευματικός, ajouter la référence à P. De Meester, De monachico statu ..., Index s. v°. – 25. Noter la gaucherie du tracé dans la teneur de cet acte de Stefan Dušan, l'élégance administrative du tracé des signes de récognition et la rusticité de la souscription. – 28. P. 201, le texte de ce chrysoboullos logos, indiqué comme τὸ ἴσον (= copie), même authentifié du ménologe impérial, ne peut être considéré comme un original diplomatique, au sens technique du terme, l'original

[3] A. Guillou, Les archives de Saint-Jean-Prodrome ... (Bibliothèque byzantine ..., Documents, 3), Paris, 1955, p. 37.

[4] Voir par exemple Ficker, Beiträge zur Urkundenlehre, I, Innsbruck 1877, p. 33, ou A. de Boüard, Manuel de diplomatique ..., I, Diplomatique générale, Paris 1929, p. 13.

étant, au sens le plus large, «le document primitif et parfait»;[5] la raison de cette copie particulièrement solennelle? Epargner, peut-être, une «bulle» d'or, un original ayant été envoyé déjà à Lavra et, peut-être, un autre à Vatopédi. – 29. L. 35, Κα....της, Καλοθέτης? – 33. L'original est perdu; le texte a été établi sur une copie du XVIe–XVIIe s.; même si cette copie paraît reproduire certains caractères scripturaires de l'original, c'est à une édition critique qu'il fallait songer.

Je n'ai relevé rien d'autre; et c'est bien peu pour un aussi difficile travail auquel ne manquent ni un index très complet pour le consulter aisément, ni un bel album qui permet toutes les vérifications.

Je félicite l'auteur et j'applaudis sans réserve.

Rome A. Guillou

E. Wellesz, A History of Byzantine Music and Hymnography. Second Edition, revised and enlarged. Oxford. Clarendon Press 1961. 1 Bl., XIV, 462 S. Mit zahlr. Notenbeisp. und 8 Abb. auf Taf. *Gbd. sh. 80.*

Wenn es eines Beweises für die Brauchbarkeit und Verbreitung des Handbuchs von Wellesz bedurft hätte, hier liegt er in Form einer zweiten, revidierten und etwas erweiterten Auflage vor! Da jedoch die erste Auflage seinerzeit in der B. Z. nicht ausführlich besprochen wurde, soll im folgenden nicht nur auf die Veränderungen der Neuauflage, sondern auf das Werk als Ganzes eingegangen werden.

Was W. bietet, ist allerdings nicht so sehr eine Geschichte, wie der Titel angibt, der byzantinischen Musik und Hymnik, sondern mehr eine handbuchartige Darstellung des bislang von der Forschung Erarbeiteten. An diesen Forschungsergebnissen ist W. führend beteiligt, weshalb man das vorliegende Werk geradezu als ein Fazit, als eine summa seiner Arbeiten auf dem Gebiet der byzantinischen Musik bezeichnen kann. Entsprechend ist das Buch auch im guten Sinne subjektiv, nicht eine neutrale Stoffansammlung. Vor einer Behandlung von Spezialfragen soll ein kurzer Querschnitt über das Gebotene orientieren.

W. beginnt mit einer Einleitung über den Gang der bisherigen Forschung, ausgehend von der Erwähnung der Gesangszeichen in der Paläographie des Montfaucon (1708) und bis zu den heutigen Ergebnissen führend. Sodann wird nach den Ursprüngen der byzantinischen Musik gefragt, wobei der Verf. zu Recht anstelle einer falschen Alternative orientalisch-hellenistisch auf den komplexen Hintergrund der byzantinischen Kultur verweist. Die Kirchenmusik im besonderen sei vor allem ein Erbteil der synagogalen Musik, die in den Paulusbriefen genannte Dreiheit von Psalmen, Hymnen und geistlichen Oden sei als Tradition noch in den byzantinischen Gesängen greifbar. Bei der Aufstellung solcher Zusammenhänge macht sich, wie im weiteren Verlauf noch oft, ein vielleicht unvermeidbares, sicher aber störendes Prinzip des Handbuchs bemerkbar: Die Fülle des Darzustellenden zwingt zu einer Kürze der Darstellung, daß sowohl die Dokumentation wie auch die Offenlegung der Gedankengänge zu kurz kommen. Der Leser wird mit Ergebnissen konfrontiert, die er nicht nachprüfen und in ihrem Zustandekommen auch nicht mitvollziehen kann. So erkennt W. in den geistlichen Oden des Paulus „obviously the melismatic melodies of the Alleluias and other exultant songs of praise" (S. 41). Auf Grund welcher Überlegungen diese Zuordnung möglich sein soll, wird nicht ersichtlich, würde aber um so mehr interessieren, als die Wörter ᾠδή und πνευματικός in ihrer gängigen Bedeutung nicht dafür sprechen.

Die beiden folgenden Kapitel behandeln das Überleben der griechischen Musiktheorie, worunter im wesentlichen die spekulative Theorie zu verstehen ist, und den heidnischen Hintergrund des Kirchengesangs. Die dabei häufig gebrauchte allzu summarische Formel „weltliche Musik" bedürfte indes entschieden einer Differenzierung. Die Volksmusik, also Lied und Tanz des Volkes, ist etwas völlig anderes als

[5] A. de Boüard, Manuel ..., I, Paris 1929, p. 99, n. 1.

die Musik in Theater und Zirkus. Die Kirchenväter wenden sich hauptsächlich gegen letztere.

Mit Hofzeremoniell und Liturgie steckt W. sodann den Rahmen ab, in dem sich der byzantinische Gesang entfaltet. Die Behandlung der Liturgie und der liturgischen Bücher ist dabei leider etwas unübersichtlich geraten. Ein in diesen Gebieten nicht bewanderter Leser hat es nicht leicht. Helfen könnten genaue Hinweise auf die parallelen Erscheinungen der lateinischen Kirche. Man erfährt S. 125 zwar, daß vor jede Lesung in der Katechumenenmesse ein Gesang gestellt ist, nämlich Prokeimenon und Alleluia. Daß hier aber genaue Entsprechungen zu Graduale und Alleluia der römischen Messe vorliegen, wird nicht vermerkt.

Unter den frühchristlichen Hymnen geht der Verf. besonders auf das einzige mit Musikzeichen überlieferte Fragment, den sog. Oxyrhynchus-Hymnus, ein. Ob dieses Fragment, dessen rhythmische Deutung durch W. nicht unbedingt überzeugt, zu so weitgehenden Folgerungen für die ungebrochene Tradition des Kirchengesanges von der Frühzeit bis in die späte byzantinische Zeit berechtigt, scheint indes zweifelhaft, zumal die Analogien nicht näher ausgeführt werden. Der weiteren Behandlung der Hymnik, also der Gattungen Troparion, Kontakion und Kanon, voraus gehen noch Bemerkungen über das Verhältnis der orthodoxen Theologie zur Frage der Hymnendichtung. Über vielen treffenden Hinweisen wird man allerdings das Gefühl nicht los, daß mit solchen subtilen theologischen Problemen die Kompetenz des Musikforschers doch ziemlich überfordert ist.[1]

Auf seinem ureigensten Gebiet befindet sich W. dann im restlichen Teil des Buches, wo es um die byzantinischen Notationen und ihre Übertragung, um die Struktur der Melodien und um das Verhältnis von Wort und Musik geht. Die souveräne Sachkenntnis des Verf. ermöglichte hier eine ausführliche und eindrucksvolle Darstellung, wie sie sonst nirgendwo in der Fachliteratur zu finden ist. Wie schon vorher bei der textlichen Behandlung der Hymnen wurde auch mit Beispielen, faksimilierten Wiedergaben der Schriftzeichen, ja mit Übereinanderdrucken verschiedener handschriftlicher Versionen der Schriftzeichen nicht gespart, so daß man ein ganzes Kompendium für die verschiedenen Stadien der Notation in Händen hat.

Dem Darstellungsteil des Buchs folgt noch ein fünfteiliger Anhang mit Übertragungsbeispielen aus Hirmologion und Sticherarion und aus dem melismatischen Gesang sowie Tabellen für die Intonationsformeln und für die typischen Wendungen der Hirmi des 1. Modus. Soweit der Überblick über die Anlage des Buchs.

Anstatt allzu viele Details aus dem Buch herauszugreifen und zu diskutieren, scheint es wichtiger, bei zwei im ganzen latent vorhandenen, aber nicht explicite als Problem erfaßten Fragen zu verweilen: nämlich bei der Frage des vorauszusetzenden Tonsystems und bei der Frage einer Einordnung des byzantinischen Gesangs in die Erscheinungen des menschlichen Geistes.[2]

Es überrascht, daß W. auf das Tonsystem nicht näher eingeht, sondern es nur kurz und bündig als diatonisch kennzeichnet: „Byzantine Chant must have been as diatonic as that of the Latin Church" (S. 22). Oder S. 366: „Before that happened (nämlich der türkische Einfluß), tonality was diatonic in Byzantium as well as in Syria". Leider erfahren wir nicht, was genau der Verf. unter Diatonik versteht. Allem Anschein nach, wie auch die Übertragungsweise der Notation zeigt, aber unsere heutige, in bestimmter Weise Ganz- und Halbtöne kombinierende und die einzelnen Stufen exakt festlegende Normalreihe, anschaulich vorhanden in den weißen Tasten der Klavierinstrumente (dort selbstverständlich in gleichschwebend temperierter Stim-

---

[1] Besonders an dieser Stelle vermißt man einen Hinweis auf H.-G. Beck, Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich (Handbuch der Altertumswissenschaft XII. 2. 1), München 1959.

[2] Bezüglich der gleichrangigen Frage nach der byzantinischen Notation und den Möglichkeiten der Übertragung sei auf meine Besprechung B. Z. 53 (1960) 365–368 verwiesen.

mung). Es ist aber nicht ohne weiteres einzusehen, wieso diese Reihe mit der byzantinischen identisch sein soll und kann, dies müßte W. begründen. Denn es liegt keinesfalls nahe, daß der einstimmige byzantinische Gesang mit den gleichen Tonqualitäten operiert wie unsere heutige mehrstimmig-instrumentale Musikkultur. Im Gegenteil: Wo heute noch einstimmig-gesangliche Traditionen lebendig sind, haben wir es auch mit anderen Leiterphänomenen zu tun. Aber nicht nur für Byzanz, auch für den karolingischen römischen Kirchengesang und für Syrien (und auch für den synagogalen Gesang?) postuliert W. diese Diatonik. Das scheint mir eine gedanklich wie historisch gleich unmögliche Konstruktion. W. scheint mir zu sehr auf die harte, ausschließende Alternative: hier Diatonik- dort türkisch-arabische Musikkultur mit kleinsten Tonstufen, fixiert. Um den byzantinischen Gesang erfassen zu können, wird man aber sehr viel mehr differenzieren müssen. Dabei wird man nicht auf die lebendige Anschauung des heutigen griechischen Kirchengesangs und des griechischen Volkslieds verzichten können. Sonst bleibt es in der Frage des Tonsystems bei einer, unbewußt unsere heutigen Vorstellungen unterschiebenden, philologisch abstrakten Fiktion.

Auch in seiner generellen Beurteilung des byzantinischen Kirchengesangs löst sich W. zu wenig von den uns vertrauten Kategorien der Musik. Dies zeigt deutlich seine Terminologie. Begriffe wie composer (S. 16), composition (25), musical imagination (60), artist (60), conductor (268), recitative (156), setting of the words to music (356) scheinen mir zu sehr an der Wirklichkeit des Kirchengesangs vorbeizugehen. Ein Vergleich wie „They must have taken pleasure in hearing musical phrases which were familiar but were linked together in an unexpected way, just as a modern audience takes pleasure in the recurrence of the themes in a movement of a symphony" (S. 361) trifft einfach nicht.

Der Charakter des Kirchengesangs läßt sich meines Erachtens nur von der Person des Sängers her begreifen, der etwas wesenhaft anderes als unser moderner Musiker ist. Der byzantinische Sänger steht, überspitzt gesagt, dem Sänger Homer näher als unserem Musiker, der mehr Handwerker, ausführendes Organ ist. Der byzantinische Gesang ist auch nicht Komposition. Er ist Erklingen des liturgischen Wortes.

Die eben vorgebrachten Bemerkungen zu Tonsystem und Charakter des byzantinischen Kirchengesangs sind eher als Ergänzungen, Fragen aus einem anderen Blickwinkel zu verstehen. Sie mindern nicht die Substanz und die Brauchbarkeit des Buchs. Niemand, der sich in irgendeiner Weise mit byzantinischer Musik beschäftigt, wird ohne dieses Standardwerk auskommen können. Deshalb sei Egon Wellesz für seine History of Byzantine Music and Hymnography aufrichtig gedankt.

München R. Schlötterer

E. Wellesz, Die Hymnen der Ostkirche. [Basilienses de Musica Orationes, hrsg. v. L. Schrade, 1.] Basel, Bärenreiter Verlag. [1962]. 27 S., 1 Tf. *DM 4.–.*

Der Verf., dem man eine große Zahl grundlegender Arbeiten auf dem Gebiet der byzantinischen Musik verdankt, entwirft ein lebendiges Bild von Herkunft und Geschichte der byzantinischen Hymnendichtung und der mit ihr untrennbar verbundenen Musik vom 4. Jh. bis in die Spätzeit (um 1400). In knapper, auch dem Nichtfachmann zusagender Form unterrichtet der Vortrag über die Hauptgattungen der Hymnendichtung und führt an Hand des Weihnachtskontakions „Ἡ παρθένος σήμερον" (Romanos) und des berühmten „Ὕμνος Ἀκάθιστος" in die Welt dieser Dichtung ein. Wieweit freilich Hinweise auf Johannes von Saaz (S. 10), John Milton und Paul Claudel (S. 11/12) das Verständnis für die Hymnendichtung des Ephrem (4. Jh.) und des Romanos (6. Jh.) fördern können, bleibe dahingestellt. Denn unser Begriff von Dichtung trifft hier nur bedingt zu, wie vor allem die Untersuchungen von P. Maas bestätigten, in denen er die Hymnen des Romanos z. T. als versifizierte Predigten nachwies. Da W. bestrebt ist, in erster Linie dem Nichtbyzantinisten einen möglichst geschlossenen, anschaulichen Überblick zu vermitteln, wäre eine Stellung-

nahme zu manchen noch durchaus strittigen und ungelösten Problemen hier nicht am Platze. Nur auf einige Punkte, die vor allem die Musik und ihre Überlieferung angehen, sei aufmerksam gemacht. So ist es widersprüchlich, die „Grenze einer schöpferischen Entwicklung" (S. 7) in der Musik um die Mitte des 14. Jh. anzusetzen, für die spätere Zeit aber eine immer mehr sich ausbreitende Melismatik der Gesänge anzunehmen. Demgegenüber wird nicht genug betont, daß zwischen der Entstehung des besprochenen Weihnachtskontakions (S. 13 ff.) und der ältesten lesbaren Fixierung der Melodie rund 600 Jahre „schöpferischer" Zeit liegen, in die außerdem eine grundlegende Wandlung der musikalischen Schrift fällt. Hier Kontinuität (S. 8), dort (nach 1400) den Bruch mit der Tradition zu postulieren, ist beides hypothetisch und entbehrt bisher einer sachlich (paläographisch, musikalisch, geschichtlich) zureichenden Begründung. – Nicht so klar, wie man auf Grund der Darstellung S. 13 glauben könnte, ist innerhalb der byzantinischen musikalischen Schrift, aus der S. 14 f. und S. 20 Übertragungen gegeben werden, abgesehen von der groben Intervallfestlegung die Bedeutung vieler Zeichen für die Ausführung, und zwar nicht nur deshalb, weil die Lehrtraktate erst dem 15.–16. Jh. entstammen. Somit gilt nur mit Einschränkung, daß „die dynamischen, rhythmischen und anderen Vortragszeichen (sc. in der Übertragung) den in der byzantinischen Notation enthaltenen entsprechen" (S. 13). – Zuletzt berührt W. die wechselseitigen Beziehungen zwischen byzantinischer Musik und westlichem Choral. Die bekannte Nachricht (Notker), daß Karl der Große nach Anhören eines byzantinischen Officiums in Aachen die Übersetzung bestimmter Gesangstexte angeordnet habe, dahingehend zu deuten, die byzantinischen Melodien wären ebenso gesungen worden wie die westlichen Gesänge, nämlich „ohne jene Intervalle, die heute den griechischen Gesang orientalisiert haben" (S. 23), ist insofern abwegig, als der westliche Choral erst nach Einführung des Liniensystems in der Notierung (seit 1100) sicher diatonisch wurde, vorher sich jedoch Abweichungen von der Diatonik belegen lassen. Vom westlichen Choral ist demnach die These von der Diatonik der byzantinischen Musik nicht zu stützen. – Vielleicht darf man abschließend sagen: Es hätte die Allgemeinverständlichkeit der von profunder Kennerschaft getragenen Darstellung nicht gemindert, wenn auch die noch offenen oder strittigen Fragen der Forschung vom gesicherten Wissen abgehoben worden wären. – In den griechischen Texten muß es heißen: S. 13, Z. 3 σήμερον, S. 25, Anm. 8, Z. 3 θρυλλοῦσι, Z. 6 στέργουσι, ἐνεφανίσθη, Z. 7 ἀσθενῆ; S. 26, Anm. 9, Z. 2 ὑπερούσιον.

München St. Kunze

Jean Chrysostome, Lettre d'exil à Olympias et à tous les fidèles (Quod nemo laeditur). Introduction, texte critique, traduction et notes par **Anne-Marie Malingrey.** [Sources Chrétiennes, 103.] Paris, Éd. du Cerf, 1964. 150 p. *15.– F.*

Mademoiselle Anne-Marie Malingrey, maître de conférences à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Lille, achève avec ce troisième volume l'édition critique de toutes les lettres et traités en forme de lettre que Jean Chrysostome envoya à la diaconesse Olympias et au groupe des Johannites qui lui étaient restés fidèles à Constantinople. Ces lettres et ces traités, il les écrivit durant les pénibles années de son second exil (404–407).

Dès 1947, Mlle M. avait publié, dans la collection patristique Sources Chrétiennes (n° 13), une remarquable édition des 17 lettres personnelles de direction et de consolation que l'archevêque déchu et errant avait expédiées à sa chère fille spirituelle, la grande dame et diaconesse Olympias, l'une de ces femmes intrépides et fidèles qui, en dépit de la persécution, avaient organisé, avec l'aide de quelques prêtres, le mouvement protestataire et la communauté des Johannites.

Plus récemment, en 1961, Mlle M. publia, dans la même collection parisienne (n° 79), le dernier message que Jean lança de Cucuse, au début de 407, à ses fidèles partisans. Ce message d'adieu, connu sous le nom de: Sur la Providence de Dieu (πρὸς τοὺς σκανδαλιζομένους ... περὶ τῆς τοῦ θεοῦ προνοίας) est assurément plein de ces lieux

communs de la philosophie stoïcienne vulgarisés par la philosophie populaire florissant sous l'empire romain. Mais, ajoutons-le, ce traité est aussi tout pénétré d'une foi chrétienne contagieuse, d'une espérance indéfectible et d'une indomptable énergie.

Ce troisième et dernier volume (Sources Chrétiennes, nº 103), que j'ai l'honneur de présenter aux lecteurs de cette revue, offre avant tout l'édition critique très soignée de l'opuscule Que personne ne peut souffrir de tort que de son propre fait. A ce λόγος l'éditrice a donné le titre assez contestable de Lettre d'exil à Olympias et à tous les fidèles. Ce discours est en fait l'avant-dernier traité ou mieux λόγος que l'archevêque exilé rédigea à Cucuse, durant l'hiver 406–407, et envoya à ses fidèles Johannites de Constantinople. Il s'agit d'un assez court traité très oratoire, réparti en dix-sept chapitres de longueur variable. Ce n'est, remarquons-le, que dans le titre qu'il se présente comme une lettre, ἐπιστολὴ γραφεῖσα ἀπὸ Κουκουσοῦ τῆς Κιλικίας.

Jean se propose de démontrer que la volonté humaine est douée d'une force inaccessible à toute injustice, aussi longtemps qu'elle ne cède point à une injustice venant de l'extérieur. A mon avis, cette pseudo-lettre serait en réalité le traité à la fois le plus philosophique et le plus sophistique que nous posséderions de Jean Chrysostome. Il est chargé ou plutôt surchargé de tous les ornements, figures et artifices de la Seconde Sophistique. Son caractère extrêmement rhétorique en rend la lecture presque intolérable, je le crains, à beaucoup de lecteurs modernes formés à l'école des mathématiques ou des sciences exactes. Mais c'est là une thèse que je ne puis prouver ici dans les limites assez étroites d'un compte rendu. J'espère toutefois consacrer plus tard une petite étude à ce sujet assez piquant, qui fait apparaître Jean Chrysostome sous un aspect peu connu.

Dans l'introduction (pp. 7–33), qui est un modèle de concision et de précision, Mlle M. traite successivement des matières suivantes: le titre de l'ouvrage, le genre du texte, le contenu et le plan du discours, les résonances païennes et la part du christianisme.

Elle n'a aucune peine à montrer que l'opuscule Quod nemo laeditur nisi a se ipso (P. G. 52, 459–480) est bien l'oeuvre de Jean Chrysostome. Aucun doute ne subsiste soit sur sa date approximative, soit sur les circonstances de sa composition et ses destinataires.

Elle détermine ensuite soigneusement le genre littéraire de ce λόγος. En fait, ce court traité exaltant la force de résistance de la volonté, privilège de l'homme vertueux ou du chrétien, se présente comme une sorte d'exhortation passionnée que, du fond de l'Arménie seconde, Jean a rédigée en faveur de sa petite communauté fidèle et persécutée de Constantinople, qu'il veut encourager, réconforter, galvaniser.

A mon avis Jean n'a nullement songé à imprimer à son λόγος ou à son ῥῆμα une forme vraiment épistolaire. C'est en fait un assez court traité sous forme de discours ou d'homélie. Dès les premières lignes, Jean, qui ne s'adresse à personne en particulier, retrouve tout naturellement le style, le rythme, l'énergie bouillonnante de ses homélies, ainsi du reste que ses défauts habituels et ses exagérations d'orateur. Plusieurs périodes très longues paraissent beaucoup mieux faites pour être déclamées que pour être lues. Elles donnent une impression non point de désordre, mais plutôt de puissance parfois torrentueuse; elles témoignent d'une vitalité débordante que les souffrances physiques et morales de l'exil ne semblent point avoir entamées.

Mlle M. nous suggère des remarques pertinentes, et auxquelles je renvoie le lecteur, sur le style oratoire de cette pseudo-lettre. Elle s'efforce charitablement d'expliquer par «l'échauffement» de son éloquence le ton et le contenu, vraiment incroyables, des chapitres 13 et 14, où Jean, qui raconte les faveurs de Dieu accordées au peuple juif et les grâces de conversion octroyées aux Ninivites, se laisse aller à des exagérations oratoires qui équivalent à des erreurs de fait. Le plus convaincu des admirateurs de la Bouche d'Or devrait convenir qu'en ces chapitres Jean est tombé victime de sa prodigieuse facilité verbo-motrice. On pourrait aussi prétendre, mais cette opinion me paraît moins probable, que, dans ces passages, il a usé trop servilement des méthodes

et des trucs déformants de la Seconde Sophistique, appris à l'école des rhéteurs, qui n'inculquaient guère à leurs disciples le culte de la vérité historique.

Poursuivant son introduction, l'éditrice discerne clairement le thème et le but de ce λόγος à la fois philosophique et chrétien, et elle établit de manière satisfaisante l'ordre même dans lequel les idées sont développées, à travers un apparent désordre. Disons simplement que le but que s'assigne notre incomparable «professeur d'énergie», c'est de convaincre et d'exhorter, grâce à son éloquence passionnée et à sa pressante dialectique, la «petite Église» de Constantinople qui lui était restée héroïquement fidèle, en dépit des persécutions de l'empereur et du patriarche Attikos. Jean veut convaincre ses fidèles que les souffrances qu'ils supportent à cause de l'attachement à sa personne, ne sauraient réellement les atteindre, aussi longtemps qu'ils maintiendront leur intégrité morale. Dès le premier chapitre de son exhortation, il en avait nettement indiqué le leitmotiv: «Mon propos est de démontrer que, parmi ceux qui subissent un tort, nul n'en subit de la part d'un autre, mais c'est de soi-même qu'on le subit.» Pour bien enfoncer ce thème dans l'esprit de ses «auditeurs», Jean le répète vingt-et-une fois au cours de son λόγος, s'il faut se fier au calcul qu'en a fait Mlle M. (pp. 13–14).

Le quatrième chapitre de l'introduction, Résonances païennes (pp. 19–26), est, à tous égards, bien meilleur que le trop court paragraphe qu'elle avait consacré aux sources du dernier message de Jean Sur la Providence de Dieu (édition Malingrey, 1961, pp. 17–19). Cette fois-ci, elle s'est donné la peine d'examiner, dans un cas particulier, l'influence que la tradition païenne, forme et fond, a exercée sur un spécimen de la prédication chrétienne grecque du début du Ve siècle. Non seulement les procédés d'exposition, mais la plupart des thèmes de ce λόγος sont spécifiquement helléniques, philosophiques et rhétoriques. Assurément il serait faux d'affirmer que Jean s'est borné à amplifier ici, une fois de plus, des τόποι usés jusqu'à la corde, pour se livrer, dans sa retraite forcée de Cucuse, à un exercice d'école analogue à ceux qu'il rédigeait et déclamait dans sa jeunesse, à l'école de Libanios ou de quelque autre maître de rhétorique. Mais, sans adopter cette vue exagérée, le lecteur le plus prévenu en faveur de Chrysostome ne peut échapper à l'impression que, dans ce discours si sophistique, la part du christianisme, j'entends celui du Nouveau Testament, semble réduite à la portion congrue, si l'on retranche, outre les nombreux exemples des personnages de l'Ancien Testament, ceux de Paul, de Judas et du «Lazare» de la parabole, qui est traité comme un personnage historique. Au contraire, toute l'atmosphère intellectuelle, dans laquelle baigne ce discours d'exhortation, est essentiellement socratique et platonicienne. Tout l'essentiel de l'argumentation de Jean se retrouve déjà dans l'Apologie de Socrate, le Gorgias et la République. En outre, plusieurs «dogmes» philosophiques que Jean prend plaisir à développer, sont spécifiquement stoïciens. L'éditrice aurait pu multiplier les références à Épictète ... Quant aux procédés d'exposition et aux figures de style, ils sont ceux de la diatribe cynico-stoïcienne et de la Seconde Sophistique. Mlle M. reconnaît le fait (p. 19), mais préfère ne pas insister. Si l'on estime que j'exagère dans le sens «païen», je prierais mon éventuel critique de lire d'un bout à l'autre cette énorme amplification d'une des doctrines les plus chères qu'aient proclamées Socrate et Platon.

Mlle M. semble moins à l'aise dans les pages (pp. 26–31), où elle s'efforce de mettre en évidence «la part du christianisme» dans une exhortation aussi hellénique et aussi «Seconde Sophistique». Elle avance des arguments habiles, mais pas toujours convaincants, destinés à montrer que plusieurs termes philosophiques (par exemple ἀρετή, δόγμα, ἁμάρτημα, κατόρθωμα, δόξα, etc.) avaient acquis à l'époque pour les chrétiens un sens proprement chrétien. On est toutefois étonné de ne trouver nulle part, dans ces 17 chapitres, une exhortation à croire en Dieu ou à l'aimer davantage. Ce qui me frappe en particulier, c'est que le nom du Christ n'apparaît dans tout l'ouvrage qu'au chapitre 11: allusion y est faite à ses relations d'intimité avec ses apôtres, mais non point à son rôle de rédempteur. La simple mention de la venue du Christ au chapitre 12 n'a guère d'importance (p. 116, l. 7). Cette absence presque totale du nom du Christ n'est certes pas un indice méprisable! Les rares, très rares citations du Nouveau Testa-

ment (six, ni plus ni moins, d'après Mlle M., p. 147) sont présentées hors contexte, et de telle sorte que, si ce contexte comportait une référence au Christ, son nom est simplement supprimé. «Elles pourraient sembler le fruit d'une sagesse toute humaine, tantôt résignée, tantôt exaltée par ses propres forces» (p. 27).

Les spécialistes liront avec intérêt les renseignements que l'éditrice nous fournit de façon succincte sur la tradition manuscrite. Alors que la tradition manuscrite directe latine du Quod nemo laeditur nisi a se ipso est représentée par plus de soixante manuscrits, la tradition manuscrite directe grecque – chose curieuse – est notablement moins riche. Les recherches les plus diligentes de l'auteur ne lui ont permis d'établir qu'une liste de trente-et-un manuscrits, dont la plupart ont été copiés aux Xe et XIe siècles. En comparaison de la surabondance de la tradition manuscrite des homélies exégétiques, dogmatiques et polémiques de Jean Chrysostome, cette rareté des manuscrits de notre traité moral est un fait qui mériterait une explication.

Résumant une étude approfondie qu'elle a fait paraître dans Traditio 20 (1964), Mlle M. nous fournit d'utiles renseignements sur le classement et le groupement des manuscrits. Elle décrit ensuite brièvement – trop brièvement à mon gré – les dix manuscrits qu'elle a utilisés pour constituer le texte et rédiger l'apparat critique.

Je ne puis passer sous silence qu'elle a effectué des recherches approfondies en vue d'écrire (pp. 46–52) une histoire complète et la plus exacte possible des éditions imprimées grecques, latines et gréco-latines du traité chrysostomien.

Établi sur les meilleurs manuscrits, le nouveau texte grec qui nous est proposé marque un progrès très sensible par rapport au texte traditionnel de Fronton du Duc, d'Henry Savile et de B. de Montfaucon (reproduit dans P. G., 52, 459–480). Nous sommes en présence d'un travail très bien fait, dont il faut être reconnaissant à l'experte éditrice.

Quant à la traduction française, elle est claire, alerte et presque toujours fidèle à l'original. A mon avis, son seul défaut vraiment grave est qu'elle «colle» trop étroitement à la phrase grecque, qui est souvent une interminable période. La traductrice a probablement ses raisons pour multiplier les phrases françaises de 10 à 15 lignes. Mais parfois elle force manifestement la dose, et oblige le lecteur à avaler, bon gré mal gré, des phrases de 16 lignes (p. 127), de 19 lignes (pp. 73 et 121) et une phrase monstrueuse de 25 lignes (pp. 97 et 99)!

L'annotation est excellente pour ce qui est des loci paralleli dans les autres oeuvres de Jean, mais elle me paraît déficiente dans l'indication des thèmes proprement philosophiques et des τόποι de la diatribe cynico-stoïcienne et de la Seconde Sophistique.

L'index des citations scripturaires (p. 147) nous ménage une curieuse surprise: les citations de l'Ancien Testament (10 en tout) sont plus nombreuses que celles du Nouveau Testament (6). Bien que je sois persuadé qu'il serait possible de dépister d'autres citations plus courtes et implicites, le fait est étrangement significatif du caractère hellénique et rhétorique, qui prédomine nettement dans ce λόγος, qui développe un thème socratique légèrement christianisé.

Quant à l'index des mots grecs (pp. 149–150), il est franchement décevant, parce qu'en fait il ne contient que des termes choisis pour l'intérêt qu'ils peuvent présenter dans le vocabulaire chrétien grec. Ce point de vue semble quelque peu étroit.

J'ajoute en finissant quelques rapides notes de lecture. J'ai dit plus haut que le titre que Mlle M. a donné à ce λόγος de Jean Chrysostome, Lettre d'exil à Olympias et à tous les fidèles, me paraît peu heureux, à cause de l'accent mis sur le terme «lettre». J'aurais préféré que l'on conserve le titre traditionnel qui marquait mieux qu'il s'agit en fait d'un λόγος, à savoir: Que personne ne peut souffrir de dommage que par son propre fait.

L'interprétation de δόξα, à la note 2 des pages 72–73 me semble unilatérale, je veux dire trop exclusivement paulinienne.

A la page 79, dernière ligne, lire «le salaire d'une danse de courtisane» (ὀρχήσεως n'est pas traduit). A la page 81, ligne 1, ajouter «injustement» (ἀδίκως) après «cau-

sées ». A la page 89, ligne 4, au lieu de «la femme adultère », lire «la femme qui mène une vie de prostituée » (τῆς ἑταιριζομένης γυναικός). Cf. p. 104, ligne 3, où la traduction française du même participe est exacte. La note 2 de la page 106 se rapporte en réalité non à la ligne 19 de la page 107 de la traduction française, mais bien à la ligne 33 de cette page 107.

Quoi qu'il en soit des critiques que je me suis permis d'exprimer et d'autres critiques mineures que l'on pourrait ajouter, c'est pour moi un plaisir de reconnaître que Mlle Malingrey nous a donné un excellent texte critique de l'ouvrage probablement le plus sophistique et philosophique de Jean Chrysostome. Puisse-t-elle continuer sa méritoire activité d'éditrice de Jean Chrysostome!

Winchester E. Amand de Mendieta

Petrus Iberus (Pseudo-Dionysius Areopagita), Opera. Versio iberica ab Ephrem Mcire confecta. Ed. et comm. instruxit **S. I. Enucaschvili** (georgisch). Tiflis 1961. 199, 303 S.

Die Schriften des Ps.-Dionysios Areopagites sind im 11. Jh. von Ephräm dem Kleinen [Ep'rem Mc'ire) in das Georgische übersetzt worden. S. Enukašvili macht sie uns in seiner wohlgelungenen kritischen Ausgabe bequem zugänglich.

Das umfangreiche und sehr gründliche Werk handelt in einer ausführlichen Einleitung (015–0199) über die georgische Übersetzung und die mit dem griechischen Original zusammenhängenden Probleme, besonders die Verfasserfrage, wobei – worauf schon der Titel des Werkes hinweist – Ps.-Dionysios Areopagites mit Petros Iber gleichgesetzt wird, und bringt im Hauptteil (1–263) die kritische Ausgabe des Corpus Areopagiticum. Diese Edition beruht auf 5 georgischen Hss, A–110 (12. Jh.), A–686 (Ende des 11. Jh.s), A–163 (16. Jh.), A–189 (13. Jh.) und H–194 (J. 1812), die eingehend beschrieben werden. Dann untersucht E. das Verhältnis der georgischen Version zum griechischen Original (Erweiterungen, Kürzungen, freie Übersetzungen, Wechsel der Synonyma, Änderungen der Wortfolge und des Numerus, Übersetzungsfehler, Übereinstimmungen mit griechischen Varianten usw.) (037–0106) und die sprachlichen Eigenheiten des georgischen Textes (0107–0131). Ein ausführliches Kapitel widmet E. der Person und dem Werk des Übersetzers Ep'rem Mc'ire (0132–0158), der durch seine selbständigen Werke und seine vielen Übersetzungen (E. zählt 116 auf) einen geachteten Platz in der Geschichte der georgischen Literatur einnimmt (vgl. M. Tarchnišvili, Geschichte der kirchlichen georgischen Literatur, Città del Vaticano 1955, S. 182–198). Besonderes Interesse beansprucht der 5. Abschnitt der Einleitung (0159–0199) „Über einige Probleme des griechischen Originals", wo zunächst (0159–0188) die Geschichte der Verfasserfrage behandelt wird, wobei sich E. auch mit der westlichen Literatur gut vertraut zeigt. Besonders ausführlich wird dann die von Š. Nuc'ubidze (seit 1942) und E. Honigmann (1952) aufgestellte These dargelegt, derzufolge Ps.-Dionysios identisch mit Petros Iber ist. Dieser Ansicht schließt sich auch E. an, der seit 1952 in mehreren, mir nicht zugänglichen, Arbeiten zu dieser Frage Stellung genommen hat. In einem weiteren Abschnitt stellt E. alles aus dem Leben des Petros Iber zusammen, was geeignet scheint, diese Identifizierung zu stützen (0188–0196). Abschließend folgt ein Abschnitt (0196–0199) über Hss und Ausgaben des griechischen Textes und kurze Angaben über Übersetzungen, vor allem solche in slavische Sprachen. Die Textausgabe umfaßt: „Die göttlichen Namen" (3–98), „Die himmlische Hierarchie" (99–151), „Die kirchliche Hierarchie" (153–220), „Die mystische Theologie" (221–229) und 10 Briefe (231–258). Der Erschließung des Textes dienen ein wertvolles georgisch-griechisches Glossar (265–294), das für die Beschäftigung mit ähnlichen Übersetzungstexten sehr nützlich ist, Namensregister (295–301) und ein Abkürzungsverzeichnis (302 f.).

Was die Verfasserfrage anlangt, so bringt der einschlägige Abschnitt (0159–0196) m. E. nichts grundsätzlich Neues, das über das von Š. Nuc'ubidze und E. Honigmann

Geäußerte hinausginge. – Auch S. Qauḫč'išvili hat in seiner „Geschichte der byzantinischen Literatur" (georg.), Tbilisi 1963, S. 102–119, wieder Ps.-Dionysios mit Petros Iber unter ausführlicher Darlegung der dafür sprechenden Gründe gleichgesetzt. Sein S. 117 f. angeführtes Argument beruht freilich auf einer Verwechslung des Ps.-Dionysios von Tellmaḥrē (A. Baumstark, Geschichte der syrischen Literatur, Bonn 1922, S. 274 oben) mit Ps.-Dionysios Areopagites und ist darum hinfällig [Vgl. K. S(alia) in Bedi Kartlisa Nr. 45–46 (Paris 1964) 217–219.] – Vom philologischen Standpunkt aus läßt diese Ausgabe eines wichtigen und keineswegs einfachen Textes kaum Wünsche offen. S. Enukašvili hat sich mit dieser vorbildlichen Arbeit den Dank aller verdient, die sich mit Ps.-Dionysios und mit der alten georgischen Literatur befassen.

München J. Aßfalg

J. M. Phuntules, Λεσβιακὸν 'Εορτολόγιον Γ'. Οἱ ὅσιοι αὐτάδελφοι Δαβίδ, Συμεὼν καὶ Γεώργιος οἱ ὁμολογηταί. Athen 1961. 70, ιδ' S.

La vita e l'ufficiatura dei tre Santi Confessori di Lesbo, presentata nella serie dei testi eortologici dell'isola, apparvero già, per opera dello stesso Phountoules, nel periodico „'Ο Ποιμὴν" della metropolia di Mitilene (1959–1961); ma la primissima edizione della vita fu data da J. Van den Gheyn fin dal 1899 (Anal. Boll. XVIII, 211–260). Questa che il Ph. ci offre, avvalendosi del cod. Laurenziano XXI pluteo IX del sec. XIV, dista ben sessant'anni dalla prima edizione e mira a rendere il testo accessibile ai lettori di Lesbo.

L'A. studia le fonti (p. 5–10) e analizza il testo in qualche suo particolare aspetto (p. 10–16), lascia tuttavia più larga traccia del suo studio nella serie copiosa delle annotazioni (pp. 55–70), nelle quali, in uno con i richiami ai passi scritturali e alla varia bibliografia, consacra il risultato delle indagini condotte su qualche problema prospettato dal testo. Un vero „rebus" rimane sempre la questione dell'età di Simeone, al momento dell'entrata nel monastero del fratello, e di quella della madre, la quale avrebbe concepito l'ultimo figlio addirittura all'età veramente biblica di sessantacinque anni circa.

Il problema con altri connessi a questo non è nuovo al Ph., il quale sui tre santi ha già trattato nel „Οἱ ἅγιοι Γεώργιοι ἀρχιεπίσκοποι Μυτιλήνης" pubblicato nel I° fascicolo della stessa collezione „Λεσβιακὸν ἑορτολόγιον" (1959). Questa vita, per le molteplici stranezze, ha suscitato giustificate perplessità in un autorevole critico, l'Halkin (Anal. Boll. 77, pp. 464–469), il quale ha avanzato non infondati dubbi sulla reale esistanza dei tre fratelli. Comunque il testo, preso per ora come espressione letteraria – perchè i problemi di fondo, oltre all'acolouthia, hanno bisogno di altre documentazioni – avrebbe ugualmente meritato una stampa meno affrettata. L'A. è stato costretto a effettuare molteplici correzioni a penna. Non sempre riusciamo a renderci conto, per i silenzi nell'apparato critico, dell'origine di qualche errore: p. 20, r. 37 non sappiamo la derivazione di ἔνδοθεν (εἰσελθεῖν) corretto, a penna, in ἔνδο; p. 17, r. 13 da preferirsi il gen. ass. ἐχόντων del manoscritto a ἔχοιντο che anche paleograficamente non viene giustificato; id. r. 14 τοὺς δὲ μύθους καὶ πλάσμασι προστεθεικότας della tradizione manoscritta era da conservarsi il dativo πλάσμασι (l'A. corregge πλάσματα) perché il καί ha il valore di „anche, perfino", μέχρι πρός.

L'Akolouthia (pp. β'–ιγ'), è ricostruita sulle tradizioni del codice del monastero Λειμῶνος e dello stesso Laurenziano che riporta anche la vita. Ai tropari avremmo preferito fosse stata applicata la suddivisione sticometrica.

Roma G. Schirò

J. M. Phuntules, 'Η εἰκοσιτετράωρος ἀκοίμητος δοξολογία. Athen, Ekd. Oikos Aster, Al. u. E. Papademetriu, 1963. 135 S.

Questo lavoro, ben curato e ponderato nelle sue varie parti, è stato presentato come tesi di dottorato, e l'Autore vi ha prodigato senza risparmio tutto il suo entusiasmo.

La „ἀκοίμητος δοξολογία", detta anche „ἀδιάλειπτος λατρεία", non è stata fatta oggetto di speciali studi e ricerche, forse perchè erano sfuggiti all'attenzione degli indagatori i manoscritti, invero pochissimi – fino ad oggi se ne conoscono due –, che contengono le versioni della speciale ufficiatura, da recitare incessantemente nel giro di ventiquattro ore, donde l'attributo εἰκοσιτετράωρος. Questa ufficiatura contempla un numero di ore sei volte maggiore di quello consueto. Oltre al mattutino, ai tipici, al vespero, apodeipnon e mesonyktikon, la doxologhia acimita prescrive ufficiature particolari per le dodici ore del giorno e le dodici ore della notte, e di più anche le ufficiature intermedie fra le ore prima, terza, sesta e nona del giorno: μεσώρια.

L'opera è divisa in tre capitoli: il primo è dedicato all'indagine sulla genesi e divulgazione della ufficiatura acimita (pp. 27–58); il secondo alla descrizione dell'ufficiatura stessa nel rito bizantino così come viene a risultare nelle tradizioni dei due codici greci, Parigino gr. 331 e del monastero Leimonos 295, nonché, per effetto della sua divulgazione, nei riti etiopico, mozarabico e gallicano (pp. 69–101); il terzo tratta della decadenza, dell'abbandono e della sopravvivenza parziale dell'ἀκοίμητος ἀκολουθία.

L'istituzione dell'ufficiatura acimita veniva attribuita al monaco Alessandro (V sec.), già studente nella capitale, ufficiale della guardia τοῦ 'Οψικίου, poi religioso in Siria; ma l'istituzione stessa non rifletteva che correnti di vita mistica largamente diffuse nell'epoca. Essa, del resto, si ispirava a passi scritturali che esortano alla diuturna preghiera (da rammentare fra gli altri i detti di San Paolo „pregate incessantemente" Tess. 5, 7 – „insistete nella preghiera" Col. 4, 2, interpretati ad litteram), agli insegnamenti di Clemente di Alessandria e specialmente di Origene, all'esempio di santi eremiti come Antonio, l'abate Arsenio, Simeone Stilita, e di sante fondatrici come Melania e Macrina.

Nel mondo orientale la ἀδιάλειπτος προσευχή si trasformò in „ἀκοίμητος λατρεία". Era ovvio che per rendere possibile la continuità della preghiera s'imponesse come necessaria la sostituzione o la successione dei monaci. Alessandro, come emerge dalla vita, aveva nel suo monastero una comunità di quattrocento monaci, di diversa origine: c'erano Romei, Greci, Siri ed Egizi. Egli li divise, secondo la lingua, in otto cori di cinquanta persone ciascuno, in modo che in chiesa non mancava mai il coro salmodiante. Contemporaneamente divise tutta l'ufficiatura in quattro stazioni liturgiche: ora terza, sesta, nona e la notturna, dando luogo a una quadruplice suddivisione che, mentre corrispondeva ai quattro grandi cori da lui creati, obbediva alla tradizione delle quattro ore di preghiera consacrate negli Atti degli Apostoli (Ora III, Act. 2, 15; VI, id. 10, 2; IX, id. 3, 1; mesonyktion, id. 16, 25). La „ἀδιάλειπτος λατρεία" verrebbe ottenuta colmando gli intervalli di tempo, fra l'una e l'altra stazione liturgica, con salmi, inni, le dodici letture delle sacre scritture.

A proposito del verso del salmo 118, 164 „ἑπτάκης τῆς ἡμέρας ἤνεσά σε" il monaco Alessandro, contrariamente a S. Basilio che aveva interpretato il passo „ἑπτάκις τοῦ ἡμερονυκτίου", credette che la frase andava presa ad litteram e che pertanto alle sette volte del giorno dovessero corrispondere altrettante sette stazioni per la notte.

Il nostro Autore pensa che la suddivisione in sette tempi della ufficiatura notturna debba attribuirsi con sicurezza all'acimita Alessandro (p. 55).

Comunque il tipico acimita ebbe il suo momento di fortuna nella estimazione del popolo, anche se la sua adozione fu molto rara: la sua applicazione richiedeva, per le ovvie sostituzioni e alternanze di corpi salmodianti, di comunità numerosissime.

Alessandro, come la sua vita ci insegna, appunto per aver proibito alla comunità lavori manuali necessari alla sussistenza della vita, fu sospettato di massalianismo. Il monastero da lui fondato vicino a S. Mina, a Costantinopoli, fu chiuso, ed egli dovette riparare in Bitinia, dove fondò un altro cenobio noto col nome di „Monastero di Alessandro". Della eredità spirituale del severo acimita s'incontrano larghe tracce nella vita del successore S. Marcello. E un'influenza egli esercitò anche molto più tardi se il patriarca Niceforo (806–815) fondò a Costantinopoli un monastero, con l'ordine della preghiera diurna e notturna: quindi con regola acimita; e se ancora molto più

tardi (a. 1200) l'arcivescovo russo di Novogorod, Antonio, dà testimonianza della esistenza nella stessa capitale di un monastero di Acimiti (p. 67).

Fra il tipico acimita del Parigino greco 331 del sec. XI e quello del monastero Λειμῶνος di Lesbo 295 del sec. XII intercorrono senza dubbio molte somiglianze, ma anche sensibili differenze. L'A. offre dell'uno e dell'altro una minuta descrizione (pp. 70–78), dalle quali i liturgisti potranno trarre motivi di particolare interesse ai fini della chiarificazione di qualcuno dei tanti problemi relativi alla storia delle ufficiature monastiche, tanto varie nei tempi e nei luoghi. Ci sovviene al proposito la narrazione della ufficiatura notturna nell'ambiente religioso del Monte Sinai, descritta dai non ben definiti monaci Giovanni e Sofronio nella narrazione offertaci (soltanto nella decima parte: il testo per intero sarà pubblicato prossimamente dalla Dott. Augusta Longo negli Atti del I° Congresso dell'Associazione Nazionale di Studi Bizantini) dal Card. Pitra in „Iuris Ecclesiastici Graecorum Historia et Monumenta" (Tom. I, pp. 220–221).

L'A. non tralascia il quesito „se i due manoscritti di cui disponiamo contengano veramente un'ufficiatura entrata nell'uso di una comunità monastica o siano semplicemente dei libri di preghiere private di zelanti monaci che, non soddisfatti della comune ufficiatura, riempissero in questo modo gl'intervalli; oppure ancora di asceti e di eremiti lontani dai monasteri o comunque dalle assemblee monastiche e che con questo mezzo soddisfacessero il desiderio della continua unione con Dio." (p. 79). Per la seconda versione fanno propendere certe didascalie del codice Λειμῶνος espresse al singolare „λέγε – ψάλε – αἴνει", κτλ. Ma a parte questi indizi ci sono tuttavia degli altri che depongono per l'uso collettivo dell'ufficiatura nell'ambito di una comunità.

In quanto all'origine il Ph. pensa che i due codici derivino dai monasteri degli Acimiti di Costantinopoli: la conclusione si basa su procedimenti intuitivi, ma rimane comunque nei limiti delle possibilità.

Dopo la descrizione delle ufficiature acimite nei riti etiopico, mozarabico e gallicano (pp. 86–105), l'A. delinea i motivi della decadenza e dell'abbandono – del resto fatale – della faticosa εἰκοσιτετράωρος ἀκοίμητος δοξολογία, ma ne fa anche risaltare le „sopravvivenze", notate in qualche codice: come nel n° 7 della Biblioteca Nazionale di Atene, e nel Sinaitico 868. Ma nei casi descritti, piuttosto che a sopravvivenza, noi preferiremmo pensare a coincidenza, a relazioni reciproche derivate da anteriori consuetudini, delle quali non conosciamo ancora bene i termini geografici di diffusione nè la consistenza integrale. Non senza motivo abbiamo accennato dianzi al Monte Sinai.

Delle tavole di concordanze pongono in immediato risalto le differenze fra il tipico dell'ufficiatura odierno e quello acimita del Parigino 331 e del Λειμῶνος 295 (pp. 123–130). Un indice dei nomi propri e dei soggetti trattati chiudono la trattazione, condotta con serietà e ponderatezza, della quale possiamo ben essere grati all'Autore.

Roma G. Schirò

H. Neubauer, Car und Selbstherrscher. Beiträge zur Geschichte der Autokratie in Rußland. [Veröffentlichungen des Osteuropa-Instituts München, 22.] Wiesbaden, Harrassowitz 1964. 236 S.

Die vorliegende als Habilitationsschrift an der Universität München entstandene Untersuchung hat sich das Ziel gesetzt, die Wandlungen des autokratischen Herrschaftsgedankens („Selbstherrschaft") im Moskauer Staat (15.–17. Jahrhundert) im Zusammenhang mit innenpolitischen Gewichtsverschiebungen und mit dem mächtigen Einfluß des byzantinischen Vorbildes zu erforschen. Das neue Gesetzbuch „Uloženie" von 1649 wird dabei mit Recht als Einschnitt gewertet, die zwei Jahrhunderte vorher – seit der „Translatio Imperii" nach „Moskau, dem Dritten Rom" – erweisen sich als Vorbereitung und Grundlegung, die beiden darauf folgenden dramatischen Jahrzehnte als Bestätigung und Ausbau der „Selbstherrschaft" des moskauischen Zaren.

Nach einer Einleitung (S. 9–19) über die Aufgabenstellung der Untersuchung und über die Bedeutung des Uloženie wird in einem II. Abschnitt (S. 20–80: „Zur Ent-

wicklungsgeschichte der Selbstherrschaft") die Entwicklung des moskauischen Herrschergedankens untersucht, seiner Erscheinungsformen, Symbole, Motivierungen und ideellen Ansprüche von der Mitte des 15. Jahrhunderts (Ivan III.) bis zum Uloženie. Der III. Hauptabschnitt (S. 81–198: „Vollendung der Selbstherrschaft") schildert dann in den Einzelheiten die beiden Jahrzehnte nach dem Erlaß des Uloženie: die Zurückdrängung des Adels, die Aufnahme der Kosaken in den moskauischen Staatsverband, die „Gräzisierung" des kirchlichen Lebens, den Kampf zwischen dem Zaren und dem Patriarchen, den völligen Sieg der „Selbstherrschaft". Ein IV. Abschnitt (S. 199–219) behandelt „Selbstherrschaft und Geistesleben".

Der Verfasser stellt in den Mittelpunkt seiner Untersuchung bewußt das Politische als das konkret Faßbare – auch deswegen, weil dieses in den vorhandenen Quellen den stärksten Niederschlag gefunden hat. Bei der engen Verflechtung von Staatlichem und Kirchlichem wird dabei auch den kirchlichen Faktoren breiter Raum eingeräumt. Nicht berührt werden die wirtschaftsgeschichtlichen Fragen, deren Gewicht von der sowjetischen Forschung bei weitem überschätzt wird (Aufkeimen „kapitalistischer" Produktionsformen in einer noch völlig „feudalistischen" Umgebung, Bildung eines „allrussischen Marktes"). Da die auswärtigen Beziehungen des Moskauer Staates in neueren Veröffentlichungen ausführlich untersucht wurden, konnte auch darauf mit gutem Grunde verzichtet werden.

Während die bisherige Forschung das 17. Jahrhundert fast ausschließlich als Vorgeschichte der unter Peter I. zum Siege gelangenden Europäisierung und Verwestlichung betrachtet hat, stellt der Verfasser dieses „vorpetrinische" Zeitalter in den Zusammenhang mit den beiden vorausgehenden Jahrhunderten. Damit erhebt sich die Frage nach der Mächtigkeit des byzantinischen Vorbildes für Kirche und Staat in Moskau. In der Aufhellung dieser Zusammenhänge ist der Verfasser ein sehr großes Stück über die bisherige Forschung hinausgekommen: Im 15. und 16. Jahrhundert hatte man Byzanz kopiert, um es zu übertreffen, man hatte es mit seinen eigenen Waffen geschlagen oder zu schlagen versucht. Im 17. Jahrhundert gewann man nun ein anderes Verhältnis zu allem Griechischen. Griechische Sprache und Geistigkeit wurden in Moskau Vorbild, ja Mode. In bewundernder Bereitschaft öffnete man sich dem Einströmen des griechischen Geistes, der vor allem auf dem Wege über Kiev eindrang. In allen Bereichen des Lebens ahmte man das Griechische nach, am stärksten in der Formensprache des politischen Lebens (vgl. S. 195–197: Parallelität der griechischen und russischen Herrschersymbole und Herrschertitulaturen) und auf kirchlichem Gebiet. Im kirchlichen Bereich bedeutete der erneute Rückgriff auf das Griechische die Anerkennung der bisher bestrittenen Tatsache, daß doch die Griechen – nicht die Russen – die Hüter der wahren und unverfälschten Rechtgläubigkeit sind. Aus dem leidenschaftlichen Widerspruch gegen diese Welle der kirchlichen „Gräzisierung" ist die russische Kirchenspaltung (Raskol) der „Altgläubigen" entstanden.

Auf alle diese Zusammenhänge fällt durch die vorliegende Untersuchung neues Licht. Der Verfasser ist hier wesentlich über seine Vorgänger hinausgekommen. Dies gilt insbesondere für die Verflechtung der moskauischen Politik mit den durch politische Rechtlosigkeit und ewige Finanzmisere charakterisierten Schicksalen der orientalischen Patriarchate (Konstantinopel, Jerusalem, Alexandria, Antiochia), deren in Moskau regelmäßig als Almosenbettler erscheinende Vertreter häufig genug in hochstaplerischem Zwielicht stehen.

Die Untersuchung dieser Zusammenhänge ruht auf einer breiten, methodisch einwandfreien Quellenverwertung. Die sehr umfangreiche russische Forschung der älteren Zeit wurde mit Sorgfalt verwertet, ebenso auch die jüngste sowjetische Forschung, deren methodische Mängel und ideologiebedingte Grenzen mit kritischer Klarheit – aber ohne polemischen Ton – charakterisiert werden (z. B. S. 9–11. 36. 62. 73 f.). Bei der Beschaffung des älteren russischen Schrifttums war manchmal eine mühsame Sucharbeit zu leisten. Einiges Wenige erwies sich schließlich doch als unerreichbar. – Wie die Verwertung der Schriften von Alföldi, Beck, Dölger, Jorga, Michel, Ostrogorsky,

Solovev, Treitinger zeigt, hat sich der Verfasser auch eine gute Vertrautheit mit dem heutigen Stand der historischen Byzanz-Forschung erarbeitet.

Eine andere bedeutende Leistung der vorliegenden Arbeit liegt in der Aufhellung der inneren Gewichtsverschiebung in dem Moskauer Staat vor und nach dem Uloženie. Die verschiedenen Phasen und Erscheinungsformen des „Bündnisses" zwischen Kirche und Staat werden mit Sorgfalt analysiert. Ebenso die Anschauungen, Faktoren und Institutionen des staatlichen und gesellschaftlichen Lebens: starina, Dienstadel (dvorjanstvo), Geburtsadel (bojarstvo), zemskij sobor, bojarskaja duma, prikazy, Grundbesitzverhältnisse, Heeresorganisation, Rangordnung.

Der kritische Apparat (Fußnoten, Abkürzungen, Schrifttumsverzeichnis, Umschrift, Zitierweise) sowie das ausführliche Register sind vorbildlich.

München G. Stadtmüller

E. Kirsten-W. Kraiker, Griechenlandkunde – Ein Führer zu klassischen Stätten. 4., vollständig neu bearbeitete und erweiterte Aufl. Heidelberg, C. Winter 1962. XII, 884 S. Mit 193 Abb. im Text, 16 Taf. und 2 Kart.

Que ce livre ait répondu à un besoin, et qu'il y ait bien répondu, c'est ce que montre assez la publication d'une quatrième édition. Mais il faut admirer que les auteurs, de toute façon assurés du succès, aient eu le courage de faire pour elle, avec une probité scientifique rare, un effort considérable, et de nous donner en fait un ouvrage entièrement renouvelé, et considérablement augmenté. Par rapport à la précédente, cette édition comporte quelque 250 pages de plus. Des sites nombreux, et importants, y figurent pour la première fois. Des chapitres entiers ont été refaits. On a tenu compte de toutes les nouvelles fouilles (jusqu'à la fin de 1962) et des travaux de restauration des édifices antiques et médiévaux. Des développements plus importants ont été consacrés aux monuments minoens et mycéniens de Crète, d'Argolide et de Messénie, ainsi qu'aux monuments chrétiens (nombreuses basiliques) et à leur décor, et aux restes archéologiques des occupations franque et vénitienne. Enfin le nombre des plans et des reconstitutions a été accru: il y a maintenant 193 figures.

Dans son nouvel état, le livre commence par deux chapitres généraux, l'un de géographie humaine, l'autre d'histoire. Puis l'ensemble du bassin égéen (sans toutefois la côte occidentale d'Asie Mineure, qui figure sur les cartes mais n'est pas traitée dans le texte) est géographiquement réparti en 20 chapitres, avec l'exception du chapitre 8, spécialement consacré aux champs de bataille de la Grèce centrale (Marathon, Thermopyles, Salamine, Platées, Leuctres, Chéronée). Chaque chapitre contient des développements généraux, et une série de notices sur les sites «classiques» (sous-titre du livre: Ein Führer zu klassischen Stätten). Les monuments chrétiens et médiévaux qui ont pu occuper ces sites ou leurs environs ne sont pas oubliés, mais on ne saurait non plus dire qu'ils soient systématiquement envisagés tous: il y a des inégalités ou des lacunes, dont on hésite à faire grief aux auteurs, puisque l'antiquité était leur principal sinon leur unique objet, mais qui surprennent. Je n'ai par exemple trouvé aucune notice, aucun plan, consacré aux importantes fouilles de G. Sotiriou à Néa Anchialos. Il n'en est pas moins vrai que le livre peut rendre beaucoup de services même aux byzantinistes, qui n'en ont point de pareil à leur disposition, et je citerai à leur intention: le chapitre 7 entier, consacré aux églises et couvents d'Attique, Béotie, Phocide; dans le chapitre 14 (Péloponnèse méridional), les p. 410–415 sur Mistra; dans le chapitre 15 (Crète), les p. 485–488 sur les fortifications vénitiennes de Crète; dans le chapitre 16 (Cyclades), les p. 518–520 sur l'Hékatontapyliani de Paros; dans le chapitre 17 (Sporades), les p. 538–539 sur Chio et la Néa Moni; dans le chapitre 18, les p. 578 sq. sur Rhodes médiévale; dans le chapitre 20 (côte de Thrace), les p. 660 sq. sur Philippes; tout le chapitre 21, consacré aux «villes d'art byzantines de la Grèce du Nord», Thessalonique, Serrès, Kastoria, Servia, Jannina, Météores, Arta; dans le chapitre 22 (Grèce du Nord-Ouest), les p. 753 sq. sur les basiliques de Nicopolis. On se demande,

puisqu'on traite des Météores, pourquoi l'Athos est passé sous silence. A signaler aussi qu'il n'y a pas de notice sur Constantinople.

Le chapitre 23 et dernier donne une série d'indications sur les routes terrestres et maritimes qui sillonnent le monde grec, et sur les communications ferroviaires: elles permettent de composer un itinéraire. Il y a un répertoire des musées archéologiques de Grèce, un index des matières, un index géographique. Une quarantaine de pages serrées sont réservées à une bibliographie chapitre par chapitre, qui est nécessairement sélective, mais à jour. Enfin deux cartes du bassin égéen, à la même échelle, portent l'une les noms des sites anciens, l'autre les routes modernes. Au total ce nouveau Pausanias, certes moins plaisant à lire que l'ancien, mais plus profitable à consulter, est un livre très utile, consciencieusement fait, qui apporte une somme de renseignements d'une étonnante densité. Et puisqu'il s'agit d'un ouvrage qui ne lui est pas vraiment destiné, le byzantiniste, plutôt que de formuler des critiques ou des regrets, doit remercier les auteurs de la place très honorable qu'ils ont voulu et su faire à sa discipline.

Paris P. Lemerle

(Anm. d. Redaktion: Von Kirsten-Kraiker, Griechenlandkunde, ist eine Reiseausgabe, zweibändig, mit flexiblem Umschlag zum Preis von *DM 40.–* erschienen.)

D. V. Ainalov, The Hellenistic Origins of Byzantine Art. Transl. from the Russian by Elizabeth and S. Sobolevitch, ed. C. Mango. Rutgers Univ. Press, New Brunswick N. J. (1961). XV, 1 Bl., 322 S. Mit 128 Abb. *Gebd.* $ *12.50.–*.

Daß ein Werk, dem die Erforschung der byzantinischen und spätantiken Kunst eine entscheidende Wendung verdankt, nunmehr, wenn auch erst sechzig Jahre nach seinem Erscheinen, in die beherrschende westeuropäische Sprache übersetzt und erweitert herausgegeben wurde, ist in jeder Beziehung zu begrüßen.

D. V. Ajnalov, Ellenističeskija osnovy vizantijskago iskusstva. Zapiski Imp. Russ. Archeologičeskago Obščestva. N. S. 12 [Trudy otdělenija archeologii drevne-klassičeskoj, vizantijskoj i zapadnoevropejskoj 5.] (Sankt Peterburg 1901) 1–224. Mit Taf. 1–4, ist der Mehrzahl der westeuropäischen Forscher nur durch das zusammenfassende Referat von O. Wulff (Rep. Kunstwiss. 26 [1903] 35–55) bekannt geworden, hat aber dennoch auf die Erforschungen der byzantinischen Kunst einen außerordentlichen Einfluß ausgeübt. Wie C. Mango in seinem instruktiven und die historische Stellung des Werkes gerecht beleuchtenden Vorwort dieser englischen Ausgabe (S. VII–XV) hervorhebt, sind von A.s Theorien nicht nur Wulff, sondern auch Ch. Diehl, O. M. Dalton und Ch. R. Morey tief beeinflußt gewesen: Es war A.s Buch im besonderen, durch das die historische und methodische Tradition der von Buslaev und Kondakov begründeten russischen Schule einen unabdingbaren Beitrag auf dem Wege zur Erkenntnis der Wurzeln und der Schulen der spätantiken und byzantinischen Kunst geleistet und dazu beigetragen hat, daß man in Westeuropa die byzantinische Kunst in einseitiger Ausrichtung auf Rom und die römische Kunst zu sehen aufgab, wenn auch in diesem Zusammenhang den gleichzeitig erscheinenden ersten polemischen Werken J. Strzygowskis eine ähnliche bahnbrechende Wirkung beigemessen werden muß.

Während jedoch Strzygowski im Laufe der Zeit dem Extrem verfiel, seine geistigen Anfänge verleugnend, zeigt diese englische Ausgabe, die einer Neuauflage gleichkommt, die Stetigkeit von A.s Forschungen, da sie auf A.s heute im Besitz der Dumbarton Oaks Library befindlichem Handexemplar beruht, in das er bis um 1920 Korrekturen und Zusätze eingetragen hat; weiterhin wurden die Abbildungen vermehrt.

Die Hypothesen der wichtigsten Vertreter der extremen Gegenseite, etwa F. X. Kraus und J. Wilpert, haben, ebenso wie die späteren Hypothesen Strzygowskis, für die Forschung an Bedeutung verloren. Anders steht es mit dem Werk derjenigen Wiener Forscher, die A. selbst heftig angriff, nämlich F. Wickhoff und A. Riegl: rückblickend gesehen sind sie es, die nicht nur den Gegenpol zu A., sondern vor allem das Complement

zu ihm bilden, denn durch die beiden Wiener ist wiederum erst die Erkenntnis der Struktur und des Wesens der spätantiken und byzantinischen Kunst möglich geworden und zugleich die allgemeine Bedeutung der römischen Kunst für ihr Entstehen. Erst damit war die Erkenntnis in der Synthese der verschiedenen historischen Faktoren, Hellenentum, Hellenismus, Rom und Orient gegeben, in jenem großen Verschmelzungsprozeß in horizontaler (geographischer) und vertikaler (historischer) Hinsicht, den Spätantike und Byzanz darstellen.

Darin, daß nun der Forschung ein für die Geschichte der byzantinischen Kulturforschung selbst so eminent wichtiges Werk, gleichsam aktualisiert, in extenso zur Verfügung steht, liegt vor allem anderen der Wert dieser Übersetzung und Neuausgabe: vielleicht hätte man Änderungen und Zusätze A.s gegenüber dem Text der Ausgabe von 1901 kenntlich machen sollen (ebenso wie C. Mango seine Hinweise auf spätere Literatur in eckige Klammern in den Anmerkungen setzte), gerade weil das Werk heute vorwiegend einen forschungsgeschichtlichen Wert hat und da vielleicht dieser oder jener geänderte Satz A.s 'falsch datiert' wird, indem man Gedankengänge an die Jahrhundertwende versetzt, die in der Tat erst später reifen konnten.

Es ist auf das höchste instruktiv, einerseits wie viele von A.s Hypothesen, die einst heiß umstritten waren, heute allgemein angenommen sind, andererseits in welchem Maße durch die ungeheuere Vermehrung der Materialkenntnis und den Fortschritt der Bearbeitung und damit die spezialisiertere Kenntnis der Werke überholt sind; weiter wie die Fragestellungen sich änderten, so daß häufig die Ausführungen von A. nicht mehr das heute wesentlich Erscheinende treffen.

Es sei noch darauf hingewiesen, daß es A. war, der jenen Hellenismus-Begriff prägte, den fast alle Kunsthistoriker annahmen und der bis auf den heutigen Tag ohne viele Nuancen gebraucht wird, ein Begriff, der nichts mehr zu tun hat mit dem Hellenismus-Begriff, den J. G. Droysen für die historische Epoche von Alexander d. Gr. bis zu Augustus eingeführt hat und der bis heute für die altertumswissenschaftlichen Disziplinen verbindlich geblieben ist. Es ist gerade dieser Hellenismus-Begriff A.s, der zu vielen Mißverständnissen führte, gleichsam als ein Wesens-Begriff und nicht als ein historischer: so nannte man 'hellenistisch' alles, was eine antikische (das heißt vorwiegend auf griechischer Wurzel beruhende) Tradition zeigte, ohne daß man den eigentlichen Charakter der Wurzeln oder des Wesens als etwa klassisch-griechisch, hellenistisch im historischen Sinne oder römisch definiert, geschweige denn untersucht hätte.[1]

Heute kann auch diese Unklarheit als überwunden gelten, denn es beginnen sich hierin neue Wege zu öffnen, wie etwa in den letzten Forschungen von E. Kitzinger, wo versucht wird, einzelne Elemente der byzantinischen Kunst zu bestimmen, die nun in der Tat auf die hellenistische Kunst im historischen Sinne, also zwischen Alexander und dem Beherrschen der antiken Welt durch die römische Zivilisation, zurückgeführt werden müssen.[2] Es kann weiter bei so gearteten Untersuchungen nicht ausbleiben, daß in einer neuen Weise die eminent wichtige Rolle des Römischen als des Vermittlers weniger hellenistischer als klassisch-griechischer Elemente sich auftat.

Es bleibt nicht zuletzt das Verdienst von A., die spätantike und byzantinische Kunst differenzierter gesehen zu haben als seine Vorgänger und eine große Zahl seiner Zeitgenossen: nicht nur, daß er die eminente Rolle dessen, was er Hellenismus nannte, wir aber klassische Tradition nennen möchten, hervorhob, bleibend in stärkerem Maße ist vielleicht sein Herausarbeiten der großen Zentren der spätantiken Welt, Alexandreia, Antiocheia, Jerusalem und Byzanz – vorher hatte man nur Rom gesehen –, wobei das Prinzip als solches wichtiger erscheint als die Frage, ob sich diese oder jene Stadt, dieses oder jenes Gebiet heute noch von solcher Bedeutung erweist, wie es sich Ainalov, etwa im Falle von Palästina, vorgestellt hatte.

Rom F. W. Deichmann

---

[1] Wir haben die Frage in bezug auf die Architektur grundsätzlich zu behandeln versucht in: Studien zur Architektur Konstantinopels im 5. und 6. Jahrhundert (1956) 16 f.

[2] E. Kitzinger, vgl. B. Z. 57 (1964) 535.

Reallexikon zur byzantinischen Kunst, herausgegeben von **K. Wessel** unter Mitwirkung von **M. Restle.** Lief. 1: Abendmahl – Ani; Lief. 2: Ani – Armenien; Lief. 3: Armenien – Baptisterium; Lief. 4: Baptisterium – Bild; Lief. 5: Bild – Bulgarien. Stuttgart, Hiersemann, 1963–1965. *Je Lief. DM 30.–.*

Uniform in presentation with the Reallexikon für Antike und Christentum, the RbK is intended to fill four volumes of 640 pp. each, issued in fascicules of 80 pp. at three to four months' interval. At this rate of progress the work ought to be completed between 1971 and 1974. Clearly, this is an ambitious undertaking, and its very magnitude invites us to offer some general comments before examining in more detail how the various authors have fulfilled their respective assignments.

The first question that comes to mind is whether the time is ripe for a Reallexikon of Byzantine art. True, there is no up-to-date work of general reference on this subject. The substantial manuals published in the first quarter of this century (Diehl, Dalton, Wulff) are now antiquated both in their coverage and their approach, and no work of similar compass has taken their place. The enormous mass of material that has accumulated since, say, 1925 has not been adequately digested. Even so one may wonder whether an attempt at codification is not premature until certain categories of Byzantine art as well as a multitude of monuments, not to speak of entire geographical areas, are studied in more detail. Are we, for example, in a position to make any authoritative statement on Byzantine sculpture after the 6th century? Can anything be usefully said on the art of the icon before the treasure houses of Mt. Sinai and Mt. Athos are properly investigated? Is not much of Turkey (which, after all, represents the core of the Byzantine Empire) virtually a terra incognita with regard to its Byzantine remains? And are there not, even in Greece, scores of unpublished or imperfectly known Byzantine monuments?

The second general question is that of illustration. The RbK is illustrated only with line-cuts which are either maps or architectural drawings (some of them no better than hurried sketches). The absence of photographic reproductions is a serious handicap, especially in the province of iconography. Nothing can be more soporific than page after page of verbal description (so-and-so stands on the right and so-and-so on the left) without a single picture to look at. Even the ghastly cuts in Cabrol-Leclerq are better than nothing.

The third question affects the arrangement of the material. Naturally, we cannot expect an individual entry for every village church, for every monument and every town. While the more important ones deserve special treatment, the rest may be grouped together by geographical district, category, etc. In principle this has been done, although time and again I have been puzzled by the selection. Thus, to take the case of individual places and monuments, we are offered, amongst others, articles on Achtamar, Ägina, Andros, Bojana and Brad, but there is none on Arta or, for that matter, on Adalia (Antalya), Adrianople, Alahan Monastiri, Amastris, Apamea, Arilje. To make matters worse, there are almost no cross-references. True, an index is promised to follow the last fascicule (i. e. we shall have to wait for it another ten years), but in the meantime users of the RbK will, in many cases, have little way of knowing where to find the particular topic that may interest them.

To come now to the individual contributions, we may start with those that cover whole countries, provinces or other geographical areas. There are good articles on Ägypten (M. Krause), Armenien (A. Khatchatrian), Asia, meaning the Roman province of that name (M. Restle and W. Müller-Wiener), and there promises to be a useful one on Bulgarien (Z. Kádár). The article on Athos (M. Restle) is fairly adequate, although the documentation shows many gaps: add, e. g., E. Amand de Mendieta, La presqu'île des caloyers (Bruges, 1955), K. Lake, The Early Days of Monasticism on Mount Athos (Oxford, 1909), L. Nikol'skij, Afonskie stenopiscy (St. Petersburg, 1908), P. Uspenskij, Vtoroe putešestvie po sv. Gore Afonskoj (Moscow, 1880), and many more. It is, incidentally, quite incorrect to say that all the

Athonite MSS have been photographed by Princeton University (col. 397); on the other hand, it would have been worth mentioning on col. 415 that Princeton possesses illuminated MSS from the Skiti of St. Andrew. The miniature mosaic of St. John Chrysostom from Vatopedi (col. 417) is now at Dumbarton Oaks. The article Bithynien (M. Restle) is quite inadequate and illustrates very well my previous comment on the general lack of knowledge concerning the Byzantine monuments of Turkey. I hope that the antiquities of the Asiatic shore of the Bosphorus may yet be treated elsewhere, but other omissions are difficult to explain. Nothing is said of the important ruins near Bostanci previously identified as the monastery of Satyros (K. Lehmann-Hartleben in Byz.-neugr. Jahrb. 3 [1922] 103 ff.; cf. J. Ebersolt, Monuments d'architecture byzantine, Paris, 1934, 144, n. 50), and now more plausibly as the Emperor Theophilus' famous palace of Bryas (S. Eyice in Belleten 23 [1959] 79 ff.; id. in Cahiers archéol. 10 [1959] 245 ff.). No mention is made of the Comnenian church at Kurşunlu (Elegmoi) (M. Ramazanoğlu in Πεπραγμένα τοῦ Θ' Διεθνοῦς Βυζαντ. Συνεδρίου, I [1955] 440 ff.) or of the cruciform building known as Karakilise near Yalova (S. Eyice in Cahiers archéol. 10 [1959] 256 ff.) or of the monastery at Libyssa excavated in the search for Hannibal's grave (Th. Wiegand in Bosporus, Mitt. d. Deutsch. Ausflugs-Vereins „G. Albert", N. F. 3 [1907] 73 ff.) or of the circular church at Bursa that served as the mausoleum of Osman Gazi (Ch. Texier and R. Popplewell Pullan, Byz. Architecture, London, 1864, 157, 216 and pl. LVI; on the opus sectile pavement of another mausoleum at Bursa, that of Orhan Gazi, see S. Eyice in Dumbarton Oaks Papers, 17 [1963] 374 ff.) or of the basilica at Ereğli, unless this will be treated under Paphlagonia (F. K. Dörner and W. Hoepfner in Archäol. Anz. 1962, p. 584 ff.). And what of Justinian's mighty bridge over the Sangarios, built in 560, and familiar to all readers of Procopius' De aedificiis? It still remains in almost perfect condition and in full view of the Istanbul – Ankara highway (See Texier, Descr. de l'Asie Mineure, I, Paris 1839, 55 and pl. IV; K. O. Dalman, Der Valens-Aquädukt in Konstantinopel, Ist. Forsch. 3 [1933] 24 and pl. 3). The bibliography on Bithynia is as lacunose as the text. One might add F. W. Hasluck, Cyzicus (Cambridge, 1910) who has much to say on the Bithynian coast; P. D. Pogodin and O. F. Wulff, „Nikomedija," Izv. russk. arkheol. Inst. v. Konst., 2 (1897), 77 ff.; N. Fīratlī, Izmit rehberi (Istanbul, 1959); M. Kleonymos and Ch. Papadopoulos, Βιθυνικά (Con/ple, 1867); B. Menthon, L'Olympe de Bithynie (Paris, 1935), and many more. In this and other connections we may recommend a valuable bibliographical aid: A. M. Mansel, Türkiyenin arkeoloji, epigrafi ve tarihî coğrafyasī için bibliografya (Ankara, 1948).

Under the rubric of individual cities and monuments, we should mention first several substantial contributions. Alexandria (M. Krause) offers a clear guide to the existing Early Christian antiquities. One might have expected, however, a somewhat fuller discussion of the perennial debate on Alexandrian art and an acknowledgement, at the very least, to Ajnalov and a few more recent scholars such as Bonicatti, Bianchi Bandinelli and Weitzmann. Antiocheia is naturally by G. Downey. His authoritative survey is not carried beyond 540 A. D., so that the monastery of St. Symeon the Younger is excluded. For the „Antioch chalice" a date in the 5th/6th century would surely be more realistic than in the 4th/5th. The silver objects found at Hamah, Riha and Stuma are accepted as witnesses of the Antiochene style without reference to the evidence provided by the control stamps. The article Athen (I. Travlos) is very useful and contains interesting plans of the Parthenon, Erechtheion, Asklepieion, Theseion, etc. converted into Christian basilicas. This article is concerned entirely with architecture, but even so the chronology of the middle-Byzantine churches is not touched upon. A few words might also have been devoted to the wall paintings of the Parthenon and to decorative sculpture, e. g. at Panagia Gorgoepikoos. Among articles on less important sites, A. Khatchatrian is responsible for Achtamar (the bibliography has now been enriched by S. Der Nersessian, Aght'amar, Cambridge Mass., 1965, with excellent illustrations) and Ani, N. Mutsopulos for Ägina, M. Restle for Amida,

Andros, Ankyra, Bethlehem and Binbirkilisse, P. L. Zovatto for Aquileia, M. Krause for Babylon and (together with K. Wessel) for Bawit, J. Leroy for Bosra and Brad, Z. Kádár for Bojana, while J. B. Ward Perkins gives an excellent account of Apollonia.

Iconography: Here most of the brunt has been borne by Wessel himself. I shall confine myself to a few points. Abraham (Sacrifice): The famous painting in the Dura synagogue is surprisingly omitted; so is the 6th-century mural painting on Mt. Sinai (M. G. Soteriou in 'Αρχαιολ. 'Εφημ. 1953–54, pt. 3, 45 ff., and now K. Weitzmann in Dumbarton Oaks Papers, 18 [1964] 341 ff.). W. might have referred to the classic discussion of this theme by Ajnalov (English trans., The Hellenistic Origins of Byz. Art, 94 ff.) who ingeniously accounted for the flight of stairs appearing on the Berlin pyxis (not a „gemauerter Sockel" as W. has it) and more clearly in the Etschmiadzin Gospels. Abraham (Hospitality): Add the famous fresco by Theophanes the Greek at Novgorod (see, e. g., V. N. Lazarev, Feofan Grek, Moscow, 1961, pls. 23–26). Acheiropoietos: One misses a reference to Kitzinger's fundamental discussion of this type of image in Dumbarton Oaks Papers, 8 (1954) 112 ff. For the Sinai icon (or rather triptych wings) representing Abgar holding the Mandylion see K. Weitzmann in Cahiers archéol. 11 (1960) 163 ff. who convincingly attributes it to the reign of Constantine VII. Nothing is said of the representations of the Mandylion in MSS or of the Abgar cycle which occurs not only in manuscript illumination but also on the frame of the famous Genoa icon. Agnus Dei: The theme of the Christ Child lying on the altar (melismos) is neither so late nor so scarce as W. believes. In Yugoslavia alone it is found at Kurbinovo, Studenica (both in the main church and in the Kral's church), Sopoćani, Arilje, St. Clement at Ohrid, St. Nikita near Čučer, Prizren and Staro Nagoričino. Akathistos Hymnos (A. Chadzinikolaou): No responsible person now dates the Hymn to the „8th century or later." To the painted cycles add the katholikon of St. Neophytos and St. John Lampadistis, both in Cyprus. Anastasis (E. Lucchesi Palli): With regard to the Palaeologan type, the drawing in the Wolfenbüttel model-book deserves particular notice because of its date. Andreas: The 6th-century mosaic portraits on Mt. Sinai and at Kanakaria are unaccountably omitted. These would also have been relevant to the article Apostel. To the latter add, furthermore, the limestone sarcophagus fronts recently found at Istanbul (N. Fīratlī in Cahiers archéol. 11 [1960] 77 and fig. 4; A. Grabar, Sculptures byz. de Con/ple, Paris, 1963, 36 ff. and pl. IX). Apostelkommunion: Add, amongst others, the 12th-century fresco at Perachorio, Cyprus (A. H. S. Megaw and E. J. W. Hawkins in Dumbarton Oaks Papers, 16 [1962] 300 ff.) and the fresco, remarkable for being in a dome, of St. Nicholas at Myra (H. Rott, Kleinasiatische Denkmäler, 338; R. M. Harrison in Anatolian Studies, 13 [1963] 139 and fig. 16). It is, incidentally, inaccurate to say that the paintings at Chilandari are of the year 1299 (col. 243): they date between 1299 and 1321. Apsisbilder: There is no evidence whatever for saying that in Justinian's time there was an enthroned Madonna in the apse of St. Sophia. The mosaic of Tsromi apparently also included an Hetoimasia within the semidome of the apse (Š. Amiranašvili, Istorija gruzinskoj monumental'noj živopisi, I, Tbilisi, 1957, 26 and pl. 5). To the hypothetical Palestinian apse decorations add Pilate's Judgment (W. C. Loerke in Art Bulletin, 43 [1961] 171 ff., developing an idea that had earlier been expressed by Ajnalov). To the examples of Maria orans/Blachernitissa add Spas-Nereditsa and Perachorio, where she stands between Peter and Paul. The Nea church, dedicated in 880 (not 881), should be excised from the list (col. 288), since we know nothing of its decoration (this also applies to the article Bildprogramm, cols. 668–69). Attribut (A. Chatzinikolau) is rather too summary to be useful (incidentally, ἄνωθεν οἱ προφῆται means „The prophets from olden times", not „Die Propheten von oben"). The long and copiously documented article Bild takes us over pretty familiar territory. Bildprogramm: Concerning the Dormition church at Nicaea the crucial article by P. A. Underwood in Dumbarton Oaks Papers, 13 (1959), 235 ff. should have been quoted. There are at least three known examples of a Gospel cycle in 9th-century

Constantinople, viz. in the church of the Virgin tes Peges (before 879: Anthol. Palat., I, 109–117), the church of Stylianos Zaoutzes (ca. 890: Frolow in Études byz. 3 [1945] 52 ff., 79 ff.,) and in the church of the H. Apostles as described by Constantine Rhodius (surely of the time of Basil I); this fact considerably alters the evolutionary picture presented by W. With regard to Ascension domes (col. 678), W. seems to forget the 12th-century Russian examples, viz. the Spaso-Mirožskij monastery at Pskov, St. George at Staraja Ladoga and Spas-Nereditsa. I am also sorry to see that he quotes with approval (col. 677) Frolow's early dating of Daphni.

Architectural and liturgical terms: Ch. Delvoye provides extremely useful compilations for Ambitus, Ambo, Apsis, Atrium, Baptisterium, Basilika and Bema. Wessel is responsible for Altar, Altarbekleidung, Basilica discoperta and Bibliothek. With regard to the last, it may be worth pointing out that Balaban ağa mescidi at Istanbul was never a library as W. seems himself to acknowledge (see A. M. Mansel in Art Bulletin, 15 [1933] 210 ff.; E. Mamboury in Byzantion 11 [1936] 267 f.). A better, though still rather doubtful, candidate might be the octagonal building now called Şeyh Süleyman mescidi, close to the monastery of Pantocrator.

Minor Arts: Wessel provides Ampullen, Buchillustration (to the type of books that were illuminated prophetic works should be added) and Buchrolle; G. Galavaris writes on Brotstempel, while H. Hunger contributes a good article on Bucheinband (to the list of silver book-covers add the three 6th-century specimens found in Syria: see, e. g., Ch. Diehl in Syria, 7 [1926] 121 and pl. XXXI). There is no article on amulets.

The number of misprints is rather distressing. Russian titles are regularly mangled, and even French ones fare rather badly. Greek is often misspelt. In the list of abbreviations Pokrovskij, author of the well-known book on the iconography of the Gospels, masquerades as Petrovskij. Daphni sometimes appears as Daphne, the Benaki Museum as „Museum von Bernakes" (col. 97), Taxiarches Metropoleos (at Kastoria) becomes Taxiarchos Metropolis, Asinou (Cyprus) is transformed into „H. Asinos" (col. 290), the church at Tsromi is called „Voznesenija Gospodija" (col. 270), etc. The word Baumaterial is given an asterisk (col. 381), but no such article appears.

It would be unfair not to acknowledge the immense amount of labour that has gone into the preparation of the RbK not only by its two editors, but also by outside contributors and in particular by Ch. Delvoye. That in many respects this will prove a most useful tool of reference is beyond doubt. All the more pity, therefore, that it falls so often below the standard of comprehensiveness and informed scholarship that might have been expected. One cannot avoid the feeling that the editors have taken too much upon themselves: a greater number of collaborators would have been desirable. It is also a pity that they should show so little acquaintance with Russian literature in view of the tremendous contribution of Russian scholars to the study of Byzantine art.

London C. Mango

G. Matthiae, Le chiese di Roma dal IV al X secolo. [Roma cristiana. Collana diretta da C. Galassi Paluzzi. 3.] Bologna, Cappelli Editore (1962). 317 S., 198 Abb., 8 Taf.

Dieses einem wirklichen Bedürfnis nachkommende Buch ist Teil eines großen, für weitere Kreise bestimmten Übersichtswerkes über das christliche Rom, und auf Grund dieses allgemeinen Planes greift der Text weit aus, auf die Mehrzahl der mit den christlichen Kultbauten Roms im 1. Jahrtausend zusammenhängenden, über das Architektonische hinausgehenden Probleme. Dafür gibt schon der 1. Teil über die Kultbauten vor dem 4. Jh. das beste Beispiel: Bedingungen des Kultes im 3. Jh., domus ecclesiae, älteste Kultzentren, die Memorien, der Beitrag Roms zur Entstehung der christlichen Kulträume usw. Im 2. Teil, die kirchlichen Bauten vom 4. bis zum 6. Jh., folgen auf die konstantinischen Gründungen u. a. eine sehr nützliche Zusammenstellung der Tituli, sodann die Kirchen in Privathäusern und in öffentlichen Bauten, die Baptisterien; weiter

wendet sich M. den Fragen der Entstehung der Basilika, der Architektur und ihrer Dekoration im weitesten Sinne (Sarkophage, Statuen, Holztür von S. Sabina u.a.m.) zu. Dem Mosaik ist, wie es ihm gebührt, ein besonderer Abschnitt gewidmet: hier gibt M. nicht nur im einzelnen auf eigenen Forschungen beruhende neue Aufschlüsse, sondern eine neue synthetische weiter führende Übersicht der Entwicklung. Kurz wird die Freskomalerei behandelt und auf die älteste, leider noch nicht wissenschaftlich untersuchte Ikone des Salvator in Sancta Sanctorum hingewiesen.

Der nächste Teil enthält die Kirchen vom 6. bis zum 8. Jh. Hier sind besondere Abschnitte u.a. S. Lorenzo und S. Agnese f.l.m., der Apostelkirche in der Stadt, der Neugestaltung der Sanktuarien von St. Peter und St. Paul, den verschwundenen Bauten, den Diakonien, Xenodochien, Klöstern, den Kirchen in antiken Bauten (u.a. S. Cosma e Damiano) und den kirchlichen Bauten im Verhältnis zur Stadt gewidmet. Sodann folgt das liturgische Gerät (einschließlich Reliquiare); bei den Mosaiken gilt ein besonderer Abschnitt dem byzantinischen Einfluß in Rom während des 7. Jh.: die Malereien von S. Maria Antiqua.

Im letzten Teil sind die Denkmäler vom 8. bis zum 10. Jh. zusammengefaßt: M. legt wieder in den Abschnitten über die Malerei des 8. Jh., die römische Mosaikschule des 9. Jh. und über die Malerei des 9. und 10. Jh. wertvolle eigene Erfahrungen und Erkenntnisse nieder.

Diese Übersicht läßt bereits erkennen, welch umfassendes Material in diesem Buche verarbeitet und, übersichtlich angeordnet, dargeboten ist, so daß man sich schnell informieren kann, was durch reiche bibliographische Hinweise in einem Anhang sowie einen Namen- und einen Ortsindex erleichtert ist. Die Bebilderung ist reich und gut (in einer 2. Auflage wünschte man sich aufgenommen die Grundrisse aller wichtigen Bauten und manche Abbildung vom Rande eingerückt, damit die Ränder bei solchen Objekten, die man zweifellos ganz abzubilden beabsichtigte, nicht merklich beschnitten werden). Wir verdanken damit M. die umfassendste und beste vorliegende Übersicht über die römischen Kirchen des 1. Jahrtausends, einschließlich ihrer Dekoration und des kirchlichen Gerätes, eine Zusammenfassung, die, wenn auch für einen weiteren Kreis bestimmt, unentbehrlich für den Forscher ist.

Rom F. W. Deichmann

Jacqueline Lafontaine, Peintures médiévales dans le Temple dit de la Fortune Virile à Rome. [Études de Philologie, d'Archéologie et d'Histoire Anciennes publiées par l'Institut Historique Belge de Rome, 6.] Rom, Academia Belgica – Brüssel 1959. 79 S., 22 Tf.

Dieses Buch stellt die erste umfassende wissenschaftliche Publikation der Fresken im sog. Tempel der Fortuna Virilis in Rom dar. Seit dem 12. Jh. ist für den Bau der Name Sta. Maria de Gradellis belegt. Carlo Bertelli sieht darin richtig den Ausdruck „gradi, gradus", d. h. „beim Quai" (Rev. Hist. Eccl. 55. 1960. 967). Vom 15. Jh. an ist das Patrozinium Sta. Maria Egiziaca überliefert, welches auf einen Teil der Malereien Bezug nimmt. Durch einen Glücksfall hat sich die Dedikationsinschrift erhalten. Sie sagt von einem nicht näher bekannten Stephanus aus: auxit opus, wobei im gleichen Text eine Weihe unter Papst Johannes VIII. (872–882) überliefert wird. Da der antike Tempel nur eine einzige frühmittelalterliche Dekoration aufweist, haben wir Grund, diese als das Werk des Stephanus zu betrachten. Die künstlerische Ausstattung des sog. Fortuna Virilis-Tempels läßt sich somit in die Regierungszeit Johannes VIII. datieren.

Von der ursprünglichen Ausmalung ist nur noch wenig erhalten. Der rechteckige Saal war allem Anschein nach mit einem unregelmäßigen Rastersystem ausgemalt. Es haben sich fünf übereinanderliegende Register erhalten. Jedes Register führt ein eigenes Thema. Ergänzend sei daran erinnert, daß diese Saaldekoration auch in St. Johann in Müstair (David- u. Christusvita) und später in der Scrovegnikapelle in Padua (Geschichte Joachims und Annas, Vita Christi) vorkommt. Auch in der Basilika S. Giovanni a porta latina sind die AT- und NT-Szenen nicht auf den Wänden links und rechts ge-

trennt wiedergegeben, sondern in kontinuierlicher Folge, d. h. dergestalt, daß sich die AT-Szenen im obersten Streifen (zuerst rechts, dann links) hinziehen, während die evangelischen Szenen weiter unten folgen. Der Bildbetrachter muß also mehrfach im Mittelschiff rundumgehen, um den ganzen Zyklus in seiner historischen Reihenfolge ablesen zu können. Diese ,,kreisenden Programme" unterscheiden sich deutlich von den longitudinal angeordneten Programmen, in welchen sich inhaltlich Zusammengehöriges nur auf einer Wand entfaltet. Es liegt im Tempel der Fortuna Virilis ein Dekorationsschema vor, welches bis jetzt im byzantinischen Bereich nicht nachgewiesen werden kann. Es besteht u. E. ferner ein Zusammenhang zwischen den Rastersystemen der Basiliken St. Peter und St. Paul und denjenigen der eben erwähnten Saalkirchen. Die Rastersysteme der Saalkirchen müssen als Korrelate bestimmter frühmittelalterlicher ,,Wandarchitekturen" betrachtet werden.

Im Fortuna Virilis-Tempel entfaltet sich im obersten Register die Jugendgeschichte Mariae (Joachim und die Hirten in der Wüste. Anna wird durch zwei Boten über Joachim benachrichtigt. Gespräch zwischen Anna und der Dienerin Judith. Maria und ihr Gefolge vor den Mauern Bethlehems). Die Szenenwahl folgt in der Hauptsache dem lateinischen Bericht des Pseudo-Matthäus. Das zweitoberste Register bringt eine Szenenfolge aus der Dormitio Virginis nach einem karolingischen Reichenauer Kodex in Karlsruhe (Christus verkündet der Jungfrau ihren bevorstehenden Tod. Johannes empfängt die Apostel vor dem Hause der Jungfrau. Die Apostel werden von Engeln zum Sterbebett der Jungfrau geleitet). Das dritte Register enthält Szenen aus dem Leben des hl. Basilius, das vierte Fragmente aus der Legende der Maria Aegyptiaca und des Zosimus. Im fünften, untersten Register stehen Heilige oder Märtyrer mit Kronen in Händen sowie Bischöfe mit Büchern und möglicherweise die 40 Märtyrer. Es finden sich römische und östliche Heilige vereinigt. Die Sitte, in der untersten Wandzone stehende Heilige und Märtyrer anzuordnen, ist byzantinisch. Die Altarwand trägt eine Majestas Domini mit Cherubim, Evangelistensymbolen und apokalyptischen Leuchtern.

Die Verf. hat der ikonographischen Analyse große Sorgfalt angedeihen lassen. Sie hat mit Hilfe der Quellenanalyse und durch das Studium der Bildtraditionen den Nachweis erbracht, daß die enge Verflechtung östlicher und westlicher Elemente in der römischen Malerei des späten 9. Jh. anhält. Der Stil der Malereien wird richtig mit der Anastasis in der Unterkirche von S. Clemente (Fig. 17) zusammengebracht. Die übrigen von der Verf. namhaft gemachten Vergleichsobjekte (Paschalismosaiken) gehören in den Zusammenhang des frühen 9. Jh. und besitzen für die Malereien im Tempel der Fortuna Virilis keine direkte Beweiskraft. Die Verf. sucht die Vergleichspunkte zu sehr im Detail. Wer die römischen Malereien des 9. Jh. auf ihre charakteristischen und unverwechselbaren Eigenschaften hin prüft, muß der Unterschiede zwischen dem frühen und dem späten 9. Jh. gewahr werden. Die Abklärung solcher Fragen ist nicht zuletzt deshalb besonders schwierig, weil wir von der provinzialbyzantinischen Malerei des 9. Jh. außerhalb Italiens eine ganz lückenhafte Vorstellung besitzen.

Die Paläographie der Inschriften (S. 78 f.) wird nur kurz berührt. Es sei hier auf die ähnlich monumentalen Inschriften von S. Vincenzo al Volturno (a .826–843; Emile Bertaux: L'art dans l'Italie méridionale. Paris 1904. pl. III) und in der Curia auf dem Forum Romanum hingewiesen (1. H. 10. Jh.; Alfonso Bartoli: Curia Senatus. Lo scavo e il restauro. Rom 1963. S. 74 u. Tav. LXXI). – L. bezeichnet mit guter Begründung den ganzen Zyklus als ,,le produit d'un atelier romain" (S. 75). Das Buch enthält sehr gute Abbildungen und stellt einen wichtigen Beitrag zur Erhellung der Geschichte der italienischen Malerei im 9. Jh. dar.

Rom B. Brenk

St. Waetzoldt, Die Kopien des 17. Jahrhunderts nach Mosaiken und Wandmalereien in Rom. [Römische Forschungen der Bibliotheca Hertziana, 18.] Wien-München, Schroll 1964. 85 S., 612 Abb. *DM 100.–*.

Die Kopien des 17. Jh. nach Mosaiken und Wandmalereien in Rom sind für die allgemeine Kunstgeschichte von größter Bedeutung. Wir können uns heute nur deshalb ein – wenn auch immer noch sehr fragmentarisches – Bild über die früheste christliche Kirchenmalerei machen, weil umfangreiche Sammlungen von Kopien auf uns gekommen sind. Die Kopien wurden in der Folge des Konzils von Trient als Quellen der Kirchengeschichte hergestellt, aber u. E. wäre es vermutlich nie so weit gekommen, wenn sich die Päpste nicht schon viel früher für die Erhaltung der römischen Kunstdenkmäler eingesetzt hätten. „Der beredteste Ausdruck dafür ist die Ernennung Raffaels zum Direktor der römischen Altertumsausgrabungen mit päpstlichem Breve vom 27. August 1516."[1] Die Annales Ecclesiastici des Caesar Baronius und die archäologischen Forschungen von Panvinius, Ugonius und Ciacconius gehen auf den Anstoß des hl. Filippo Neri zurück. „Die Kopien nach Denkmälern der christlichen Kunst bilden wissenschaftsgeschichtlich einen Zweig der kirchengeschichtlichen Quellenforschung im Zeitalter der katholischen Reform" (S. 7). Die Kopien haben nicht bloß als Belegstücke der Ikonographie ihren Wert, sie dienen ebenso als Quellen der Stilgeschichte und der spätantiken und frühmittelalterlichen Dekorationssysteme. Sie wurden nach Mosaiken und Malereien des 4. bis 14. Jh. angefertigt. Bei weitem am wertvollsten sind die Kopien nach Zyklen des 4. bis 6. Jh. und unter diesen sind die Zeichnungen nach Malereien von St. Peter und St. Paul vor den Mauern Dokumente allerersten Ranges. Hätten wir die Kopien nicht, so wäre unsere Kenntnis der monumentalen Kirchenmalerei des 4./5. Jh. beinahe gleich null.

Das Buch von St. Waetzoldt gibt erstmals einen vollständigen Katalog der Kopien des 16. und 17. Jh. nach Mosaiken und Wandmalereien in Rom (unter Ausschluß der Katakombenmalerei). Der überwiegende Teil der Kopien wurde reproduziert. Nicht abgebildet sind lediglich Zeichnungen, welche an andern Orten leicht zugänglich sind. Die Zahl der Abbildungen beläuft sich auf 612. Die Zahl der im Katalog erfaßten Kopien beträgt 1153. Die Forschung wird somit durch ein ganz ausgezeichnetes Arbeitsinstrument bereichert. Wer sich künftig mit der römischen Malerei zwischen dem 4. und dem 14. Jh. beschäftigt, wird das Buch W.s nicht entbehren können.

Im Verhältnis zum Text des Katalogs (S. 25–80) ist die Darstellung der Begleitumstände des Kopienwesens knapp behandelt (S. 7–24). Wir erfahren das Wesentlichste über die Entstehung der Kopien, über die Sammler[2] (Panvinius, Ugonius, Ciacconius, Borromeo, Grimaldi, dal Pozzo, Barberini, Ciampini) und ihre Intentionen, welche zur Herstellung von Kopien führten. Im Abschnitt über die Kopienkritik demonstriert W. an einem einzelnen Fall, der pro toto Geltung hat, die Stilunterschiede zwischen Original und Kopie. Er beweist, daß die Kopien des 17. Jh. ihre Vorbilder im barocken Sinne interpretieren und verändern. Man könne sich in die gleichartigen Abweichungen vom Vorbild „einsehen" (S. 22) „und auf diese Weise auch zu vorsichtigen Rückschlüssen auf den Stil der Originale" gelangen (ebd.). Dieses methodische Vorgehen erscheint uns prinzipiell korrekt. Kennt man die Epoche eines Originals nicht auf Grund zahlreicher Parallelbeispiele, wie z. B. das 4. Jh., so kann aus den Kopien der Stilcharakter des Originals nicht erschlossen werden. Der Verf. hat aus naheliegenden Gründen auf eine umfassende Kopienkritik an jedem Monument verzichtet; dazu wäre zusätzlich zu den 612 Abbildungen ein beträchtliches Vergleichsmaterial vonnöten gewesen.

---

[1] A. Riegl: Die Entstehung der Barockkunst in Rom. Wien 1908, S. 96.

[2] Man vermißt hier den Hinweis auf die Abhandlung von Mons. G. Ferretto: Note storico-bibliografiche di archeologia cristiana. Città del Vaticano 1942. – Hinter dem bescheidenen Titel verbirgt sich ein Überblick über die christliche Archäologie und ihre wichtigsten Vertreter sowie über die archäologischen Entdeckungen von den Anfängen bis um 1940.

Zweifellos die bedeutsamste Erkenntnis in W.s Arbeit ist die, daß der NT-Zyklus von St. Peter nach Ikonographie und Disposition nicht ins 4. oder 5. Jh., sondern ins 9. Jh. gehört (S. 70). Sehr wahrscheinlich ist auch der AT-Zyklus unter Papst Formosus (891–896) entstanden. Diese wichtige Erkenntnis wirft ein ganz neues Licht auf die kunstgeschichtliche Bedeutung Roms in der karolingischen Renaissance: ein Problem, dessen Darlegung selbstverständlich über den Rahmen der Publikation W.s hinausgeführt hätte. – In St. Paul liegen die Verhältnisse ungleich komplizierter. W. skizziert die Probleme knapp und präzis. Es gelingt ihm zu zeigen, daß die Ausmaße der Renovation durch Cavallini bisher überschätzt wurden (S. 59). Eine ausgewogene Beurteilung der Kopien und der zeitlichen Einordnung ihrer Vorlagen wird aber nur dann möglich sein, wenn der Komplex als Ganzheit monographisch bearbeitet sein wird. Bei der Ermittlung der hinter den Kopien stehenden „frühen" Originale dürften die Mosaiken im Langhaus von Sta. Maria Maggiore Aufschluß geben. – Den Mediävisten werden die nun leicht zugänglichen Kopien von S. Sebastianello (vor 999) und S. Urbano alla Caffarella (1011) interessieren: an Qualität wahrhaft keine Meisterwerke, aber als datierte Denkmäler von unschätzbarem Wert.

Einige Datierungen (S. 33, 36, 43, 52, 74) sind nicht ausdrücklich begründet worden. Obschon man gegen die mit Zurückhaltung vorgeschlagenen Ansätze keine gewichtigen Bedenken geltend machen kann, wäre es für den Leser nützlich zu wissen, mit welchen Argumenten W. zu seinen Datierungen gelangt ist.

Ein klar aufgebautes ikonographisches Register vervollständigt das Werk. W. hat die künftige Forschung auf manche Probleme hingewiesen und ihr auch das bestehende Material samt Bibliographie in mustergültiger Weise präsentiert.

Rom B. Brenk

F. Rademacher, Der thronende Christus der Chorschranken aus Gustorf. Eine ikonographische Untersuchung. [Landschaftsverband Rheinland, Rheinisches Landesmuseum Bonn und Verein von Altertumsfreunden im Rheinlande. Beihefte der Bonner Jahrbücher, 12.] Köln-Graz, Böhlau 1964. 5 Bl., 211 S., 124 Abb.

Das Relief des 12. Jh., das aus Gustorf ins Bonner Landesmuseum gelangte, Mittelstück einer – wohl kölnischen – Chorschrankenanlage, deren ursprünglichen Aufstellungsort wir nicht kennen, veranlaßte Rademacher in dem vorliegenden Buch zur Untersuchung einer Reihe ikonographischer Probleme der Christusikonographie, insbesondere des thronenden Christus. Grund und Berechtigung, diese Probleme im Zusammenhang mit diesem Relief zu behandeln, ist dessen „einmalige Bedeutung", die in dem Zusammentreten sonst nur getrennt vorkommender ikonographischer Merkmale besteht.

Als Ergebnis einer derartigen Untersuchung erwartet man eine Erklärung, aus welcher historisch-ikonographischen Entwicklung sich sonst Getrenntes gerade hier und zu diesem Zeitpunkt vereinigt. Diese Erklärung erhält man jedoch nicht. Das liegt sicher zu einem guten Teil an der von R. angewandten Methode.

Ausgehend von einer genauen Beschreibung des Reliefs versucht der Verf. zunächst, den Typus des Christusbildes zu bestimmen. Doch gleich hier beginnt die Problematik, indem das zwar formal für sich stehende, aber inhaltlich mit den zu beiden Seiten dargestellten 12 Apostelfiguren zusammengehörige Christusrelief allzu frühzeitig aus diesem Zusammenhang isoliert wird.

Wenn man, wie es der Verf. tut, die Gustorfer Darstellung auf Matth. 19, 28 bezieht, ist es nicht nur das Bild des „Menschensohnes auf dem Stuhl seiner Herrlichkeit", das prophezeit wird, sondern zugleich die Gerichtsankündigung, indem die Apostel „sitzen auf den zwölf Stühlen und richten die zwölf Geschlechter Israels". Diese endzeitlich-apokalyptische richterliche Vorstellung, auf die Matth. 19, 28 ausdrücklich hinweist, wird vom Verf. kaum berücksichtigt; vielmehr wird der thronende Christus fortan im Gegensatz zu der auf Apok. 4 zurückgehenden Majestas-Domini-Darstellung als „nicht-apokalyptisch" apostrophiert. Es erscheint aber fraglich, ob sich ein solcher Bezug zwischen dem Gustorfer Relief und einer bestimmten Schriftquelle überhaupt herstellen

läßt, zumal die für die Deutung des Gustorfer Christus entscheidenden Attribute aus dieser Schriftquelle nicht abzuleiten sind.

Statt nun, wie es der vom Verf. eingeschlagene Weg notwendig machen würde, an dem gegebenen Schriftzusammenhang so lange als möglich festzuhalten und zu fragen, wie in historischer Entwicklung aus der Matthäusstelle nicht ableitbare ikonographische Merkmale in die Darstellung des thronenden Christus eindringen, wird das Relief wie alleinstehend behandelt und sein Bedeutungsgehalt systematisch vor allem auf Grund der drei Attribute Christi, des Buches mit den fünf (ausgebrochenen) Edelsteinen, der Personifikationen von Sol und Luna und der von R. erstmals beobachteten Stola, untersucht.

Der Bildtypus des thronenden Christus wird vom Verf. überzeugend auf antike Profandarstellungen von auf ihrem Amtssitze Thronenden zurückgeführt und diese Rezeption vor allem im byzantinischen Osten beobachtet, während der Westen der Christus-Darstellung der Majestas Domini (Christus in der Mandorla thronend, umgeben von den Evangelistensymbolen) den Vorzug gab. Die Übernahme des östlichen Typus in den Westen wird erst seit dem 11. Jh. häufiger.

Doch nicht nur der Christustypus, sondern auch das Christusbild wird aus dem Osten abgeleitet, indem der Verf. auf die Acheiropoietoi verweist, aber merkwürdigerweise nur das Bild des Königs Abgar von Edessa heranzieht, dagegen den Acheiropoietos in Rom, dessen Anwesenheit dort seit dem 8. Jh. belegt ist, unerwähnt läßt. Dieser im Original schlecht erhaltene, in der Cappella Sancta Sanctorum aufbewahrte und durch Kopien wohlbekannte Acheiropoietos[1] zeigt den ganzfigurigen thronenden Christus mit bärtigem Antlitz, Buch (ursprünglich Schriftrolle) und lateinischem Segensgestus. Wenn sich, wie der Verf. feststellt, „seit der karolingischen Zeit der Einfluß des byzantinischen Christusbildes in der abendländischen Kunst bemerkbar macht", dürfte das weitgehend seinen Grund in der Anwesenheit dieses Acheiropoietos in Rom haben, den Papst Stephan II. 752 bei einer Prozession eigenhändig durch die Stadt trug. Mit Recht wird der Gustorfer Christus als Beispiel für den byzantinisierenden Christustypus angesprochen.

In drei umfangreichen Kapiteln werden vom Verf. die drei Attribute Christi als Zeichen seiner Ämterdreiheit gedeutet, das Buch als Zeichen seines Lehramtes, Sol und Luna als Zeichen seiner Weltherrschaft, die Stola als Zeichen seines Priesteramtes.

Wenig einleuchtend ist die Argumentation, daß der Schmuck des Bucheinbandes auf dem Gustorfer Relief eine ornamentale Abbreviatur der Majestas-Domini-Darstellung sei, indem der größere zentrale Stein an Stelle von Christus und die kleineren Steine an Stelle der flankierenden Evangelistensymbole getreten seien.

Die zahlreichen Belege für die Adaption dieser Schmuckform bei Majestas-Domini-Darstellungen beweisen aber keineswegs, daß diese Anordnung, wie der Verf. anzunehmen scheint, aus der Majestas-Domini-Darstellung entstanden ist. Vielmehr handelt es sich um eine seit der Antike geläufige Dekorationsform, die zunächst als reines Schmuckmotiv verwandt wird, sodann auf Darstellungen mit heterogener Bedeutung übertragen werden kann. So zeigt z. B. ein Fußbodenmosaik im Haus der Ge in Antiochia im Zentrum die Personifikation der Ge, umgeben von den Personifikationen der Jahreszeiten.[2]

Als reine Schmuckform ist die jeweils aus Feldern von fünf Edelsteinen gebildete Stadtmauer auf der Jerusalemdarstellung am Triumphbogen von Sta. Maria Maggiore in Rom zu werten; das gleiche gilt für die Rahmenleisten der Stiftermosaiken von Justinian und Theodora in San Vitale in Ravenna.

Daß man in frühchristlicher Zeit auch auf Bucheinbänden diese Anordnung lediglich als Schmuck verstand, beweist das Mosaik des Vierungsgewölbes in der Erzbischöf-

---

[1] Vgl. J. Wilpert, Die römischen Mosaiken und Malereien der kirchlichen Bauten vom IV. bis XIII. Jh., Bd. 2, S. 1104 ff., 1113 ff.; Bd. 4, Taf. 139,1. Zu den Kopien vgl. die einschränkenden Bemerkungen von E. B. Garrison, Studies in the History of Mediaeval Italian Painting, Bd. 2, Florenz 1955, S. 5 f.

[2] D. Levi, Antioch Mosaic Pavements, Bd. 2, Princeton, London und den Haag 1947, Taf. LXXXI b.

lichen Kapelle in Ravenna. Hier halten die um das von Engeln getragene Christusmonogramm angeordneten Evangelistensymbole ihre Evangelienbücher mit einem Steinschmuck in der beschriebenen Anordnung. Den Bucheinband als Majestas-Domini-Darstellung in der übergeordneten Majestas Domini des Gewölbemosaiks deuten zu wollen, ist sicher abwegig.

Wenn sich geltend machen ließe, daß im Mittelalter diese Schmuckform den Majestas-Domini-Darstellungen vorbehalten gewesen sei, so daß die Assoziationsmöglichkeit des Betrachters gleichsam festgelegt gewesen wäre, bliebe noch immer einige Wahrscheinlichkeit für die vom Verf. gegebene Deutung erhalten. Aber auch dies ist nicht der Fall. Wie in der Antike ist die Anordnung ein Schema, das mit verschiedenen Inhalten gefüllt werden kann. So erscheint in einer Miniatur des Cod. gr. 74 der Pariser Nationalbibliothek im Zentrum der Evangelist Matthäus, umgeben von zwei Cherubim, Abraham und Isaak.[3] Für den Kölner Raum im besonderen läßt sich die Beliebtheit als reine Schmuckform geltend machen. Sie erscheint als Dekorationsmotiv der Rahmenleisten nahezu an allen Kölner Schreinen des 12. Jahrhunderts.[4]

Die von R. gegebene Deutung des Bucheinbandes ist nach Ansicht des Rez. nicht aufrechtzuerhalten.

Die aus der antiken Imperialikonographie übernommene Darstellung von Sol und Luna als kosmokratischer Symbole wird vom Verf. in einer eindrucksvollen Belegkette vorgeführt und gegen die durch den Evangelientext bedingte Darstellung der kosmischen Symbole bei der Kreuzigung und anderen Szenen aus dem Leben Christi abgegrenzt. Am interessantesten sind solche Hinweise wie der auf das zerstörte Fresko in einer Kapelle bei S. Nazaro e Celso in Verona (Abb. 81), wo der thronende Christus zwischen Sol und Luna im Kreise der Apostel dargestellt war, also in einer den Gustorfer Schranken nahekommenden Konstellation, und besonders der Hinweis auf das mit den Gustorfer Schranken etwa gleichzeitige Altarretabel aus Lisbjerg (Abb. 94) im Kopenhagener Nationalmuseum, in dem der Verf. eine dem Mittelteil der Gustorfer Anlage äußerst verwandte Disposition erkennt.

Leider erhalten so bedeutende Vergleichsstücke nicht das ihnen zukommende Gewicht, da sie an einer Stelle eingeführt werden, wo sie zunächst nur Belege für die Sol-Luna-Ikonographie sind.

Die S. 137 ff. behandelte Rücknahme der Sol-Luna-Darstellung in die Herrscherikonographie verdient sicher in anderem Zusammenhang Beachtung, trägt aber zur Deutung des Gustorfer Reliefs nichts bei.

Ähnlich ist es mit der zu Anfang des folgenden Kapitels gebotenen Behandlung der Apostelkommunion (S. 146–158), die außer dem Stichwort „Christus als Priester" mit dem Gustorfer Relief keinen Berührungspunkt aufweist.

Besonders wichtig sind dagegen die Ausführungen über die priesterliche Stola Christi und die beigebrachten Belege.[5] Das häufige Auftreten der Stola auf kölnischen Majestas-Domini-Darstellungen des 12. Jh. (Abb. 113–117) zeigt außer der Verwandtschaft im Christustypus, daß die Grenzen zwischen thronendem Christus und Majestas Domini fließend sind. Wie sich in diesem Falle ein lokaler historischer Bezug ergibt, hätte man sich auch in den übrigen Kapiteln eine stärkere Berücksichtigung ortsgebundener Traditionen gewünscht, an denen sich gleichermaßen eine historische und systematische Betrachtungsweise hätte entwickeln lassen.

Bei plastischen Darstellungen sollte auch erwogen werden, daß die Stola oft wohl nur durch die farbige Fassung wiedergegeben wurde und nach deren Verlust eine Angabe über das Vorhandensein einer Stola nicht mehr möglich ist.

---

[3] A. Grabar, La peinture byzantine, Genf 1953, S. 156.

[4] O. von Falke und H. Frauberger, Deutsche Schmelzarbeiten des Mittelalters, Frankfurt 1904, Taf. 46, 50, 54, 64, 88 usw.

[5] Als besonders interessanten Beleg für die Stola Christi darf vielleicht an die mit dem Gustorfer Relief etwa gleichzeitige Darstellung des thronenden Christus (Majestas

Ein erstmals abgebildetes Blatt eines aus Regensburg stammenden Kodex in der Bayer. Staatsbibliothek (Cod. lat. 14457, fol. 98 r., Abb. 112), das den im Colobium Gekreuzigten mit Stola und – das ist das, auch gegenüber der Vorlage, dem Uta-Kodex, Singuläre – Cingulum zeigt, dürfte in der Überlagerung verschiedener Bedeutungsschichten besondere Beachtung verdienen.

Wenn der Verf. im Schlußkapitel die einmalige Bedeutung des Gustorfer Reliefs in der Darstellung der Ämterdreiheit Christi zu erkennen glaubt, so kann man ihm nur mit Vorbehalt folgen, zumal auch theologisch der Gedanke der drei Ämter Christi im 12. Jh. keineswegs gefestigt ist. So gehören die erwähnten Hinweise bei Bonaventura und Thomas von Aquin (S. 186) bereits dem 13. Jh. an.

Der Deutung des Gustorfer Christus als Lehrer, Kosmokrator und Priester wird man grundsätzlich beipflichten, wenn auch die Argumentation auf weite Strecken nicht überzeugend ist.

Mit Erwartung blickt man der angekündigten Rekonstruktion und Publikation der gesamten Schrankenanlage in den Veröffentlichungen des Deutschen Vereins für Kunstwissenschaft entgegen.

München H.-W. Kruft

A. Khatchatrian, Les baptistères paléochrétiens. Plans, notices et bibliographie. Avant-propos de A. Grabar. [École Pratique des Hautes Études. Section des Sciences Religieuses. Collection Chrétienne et Byzantine.] Paris, Klincksieck 1962. XV, 153 S., 25 Abb., 382 Abb. auf Taf.

Corpora oder Repertorien, 'Recueils', Sammlungen also, in denen möglichst vollständig eine bestimmte Gruppe oder Art von Denkmälern vorgelegt werden, sind heute eine vordringliche Aufgabe, da sich die Kenntnis der Denkmäler in ungeahntem Umfang durch Neufunde und durch spezialisierte Bearbeitung gegenüber den vergangenen Jahrzehnten vermehrt hat. Solche Sammelwerke sind, zumal wenn es sich um große, auf ein weites Gebiet verstreute Denkmäler handelt, nicht mehr von einzelnen Forschern, sondern nur durch die in Institutionen gegebene Zusammenarbeit und die durch sie garantierte Fortführung und Stetigkeit des Unternehmens zu bewältigen.

Man mußte es daher lebhaft begrüßen, als A. Grabar den weitsichtigen Plan faßte, als Directeur der Collection chrétienne et byzantine der École Pratique des Hautes Études, eine Reihe von Recueils de documents archéologiques de catégories précises herauszugeben: erster Recueil war das bereits zum unentbehrlichen Hilfsmittel gewordene von J. Hubert, L'architecture religieuse du Haut Moyen Âge en France (Paris 1952), das also eine geographisch beschränkte, als solche jedoch nicht spezialisierte kirchliche Denkmälergruppe umfaßte. Erst zehn Jahre danach konnte ein 2. Band erscheinen, der nun kirchliche Bauten eines geographisch weitaus größeren Umkreises, aber einer von besonderem Zweck bestimmten Gruppe enthält, nämlich die frühchristlichen Baptisterien.

Es verdient hohe Anerkennung, daß sich Kh. der mühseligen und entsagungsvollen Arbeit, ein solches Repertorium zusammenzustellen und zu bearbeiten, unterzogen hat, ja, man verdankt sogar Kh., der Architekt ist, die Umzeichnung aller Pläne in einheitlicher Manier auf einen einheitlichen Maßstab, unzweifelhaft eine der notwendigsten, aber auch zeitraubendsten Vorarbeiten, die ein architektonisches Corpus erfordert. Daß es Kh. gelang, eine wirklich nahezu vollständige Sammlung der Baptisterien zustande zu bringen (es ist bei dem heutigen Umfang und der Verstreutheit der Literatur ganz unausbleiblich, daß ihm einiges Wenige entgangen ist, vgl. z. B. einiges bei Ch. Delvoye, vgl. B. Z. 58 [1965] 238), ist eine hohe Achtung gebietende Leistung. Diese Sammlung bedeutet einen außerordentlichen Fortschritt gegenüber allen vorausgehenden, die im Vergleich nur noch als 'Versuche' zu werten sind (einschließlich unserer eigenen Liste, Reallex. Antike u. Christent. 1 [1950] 1157 ff.).

Domini) an der Pala d'Oro in Venedig erinnert werden, wo Christus unterhalb der Etimasie (vgl. Rademacher S. 36) dargestellt ist.

Angesichts dieser besonderen Leistung bedauern wir es lebhaft, daß das sicher erstrebte Ziel des Werkes nicht als voll erreicht angesehen werden kann: nämlich über die behandelten Denkmäler historisch, geographisch, architektonisch auf das vielseitigste (Vollständigkeit ist auch hier faktisch nicht völlig erreichbar) eine zuverlässige, auf breiter kritischer Prüfung beruhende Auskunft zu geben. Wohl liegt der Grund im gesamten Arbeitsprogramm und der Anlage des Werkes selbst: danach war es zweifellos die Absicht, nur solche B. aufzunehmen, von denen eine konkrete Vorstellung möglich war, und für diese gilt im allgemeinen ein Grundriß als genügend. Aber man hätte gewünscht, daß auch jene B. enthalten seien, die aus schriftlichen Quellen, und besonders aus den Bauinschriften allein bekannt sind (nur eines, vgl. S. 73, Carthage, baptistère de Cubulus, hat sich gleichsam in den Recueil verirrt). Da die Inschriften der B. weder aufgenommen noch durch ein Zitat nachgewiesen sind, ist es z. B. unmöglich, für die berühmte ambrosianische Baptisteriumsinschrift (Diehl, ILCV. Nr. 1841, vgl. F. J. Dölger, Ant. und Christentum 4 [1934] 153 ff.) einen Nachweis, geschweige denn den Versuch der Verbindung mit einem der archäologisch nachweisbaren Mailänder B. zu finden; und so ist durch den Recueil ein für die architektonische Symbolik der B. im allgemeinen höchst wichtiges, einem B. zugehöriges Zeugnis nicht zu erfassen.

Nur in wenigen Fällen ist neben dem Grundriß ein Schnitt oder ein sonstiger bildlicher Hinweis auf den Aufbau beigegeben. Es fehlt leider gänzlich die Behandlung des Schmuckes; die gelegentliche lakonische Anmerkung 'mosaiques' dürfte zu wenig sein. Es sind zwar Binsenweisheiten, aber sie müssen dennoch ausgesprochen werden: ein Bauwerk ist mit seinem Schmuck ein Ganzes; Dokumente, wie zugehörige Inschriften, können entscheidende Elemente für die Geschichte und Bedeutung enthalten, die eine partielle Behandlung des Monumentes nicht einmal anklingen läßt.

Die Bibliographie ist nur in Auswahl gegeben, und nicht immer ist die grundlegende Veröffentlichung eines B. erwähnt: U. E. hätte man die Vollständigkeit der Bibliographie zu jedem B. anstreben sollen (wenn sie auch faktisch wohl nur selten erreichbar ist), um ein Höchstmaß von Kontrolle der Forschungsergebnisse zu gewährleisten; andernfalls haftet mancher Feststellung der Charakter des Zufälligen an.

Eine der größten Schwierigkeiten besteht darin, daß es heute nicht mehr möglich erscheint, ein architektonisches Nachschlagewerk herauszugeben, ohne dessen Material wenigstens in den wichtigsten und den (erreichbaren und erhaltenen) strittigen Fällen an Ort und Stelle zu überprüfen: es ist allmählich nur zu gut bekannt, in welchem Maße wir leider auf dem Gebiet der antiken Architektur, vor allem der spätantiken, mit einem in der Mehrzahl unzuverlässig veröffentlichten Material arbeiten müssen, und zwar nicht nur im Orient, wo einst beschwerliche Expeditionen oft nur während einer flüchtigen Besichtigung ungenaue Skizzen erlaubten, die zu Hause dann, gleichsam verschönt, zu scheinbar exakten Bauzeichnungen 'ausgearbeitet' wurden.

Es ist uns, wenn wir diese Desiderate aufführen, völlig klar, daß ihre Berücksichtigung eine weit größere Überschreitung der vorgesehenen Arbeitszeit (S. VIII) verursacht und erfordert hätte, mehrere Forscher für den Recueil anzusetzen.

Wir halten deshalb den zugrunde liegenden Arbeitsplan für nicht adäquat. Unter diesen Umständen möchten wir davon absehen, die Listen etwaiger Irrtümer oder fehlender Literatur – die ja nicht vollständig zu geben beabsichtigt war – zu vermehren (vgl. Bruna Forlati Tamaro, B. Z. 56 [1963] 459, Ch. Delvoye, B. Z. 58 [1965] 238). An einigen Beispielen möchten wir jedoch zeigen, daß die gesteckten Grenzen nicht förderlich für eine einwandfreie Vorlage gewesen sind.

Aufgenommen wurden z. B. eine Reihe von ägyptischen B. (S. 11, bes. Nr. 70–78), deren Datum im allgemeinen als inconnue im Text angegeben ist. Wer jemals eine dieser mittelalterlichen Klosterkirchen des Niltals betreten hat, weiß, daß sie mit der Architektur des frühchristlichen Ägypten kaum etwas gemein haben und einer neuen, unter islamischen Einfluß sich bildenden Architektur angehören. Mit viel größerem Recht hätte man sodann eine Anzahl mittelalterlicher B. Italiens aufnehmen können, die sich in der Tat unmittelbar an frühchristliche Beispiele anschließen. Die Kirche von Dêr Abu Hennes ist als in Ruinen liegend angegeben: bei unserem Besuch im Jahre 1936 diente

der im Mittelalter veränderte Bau, dessen frühchristliche Grundelemente gut erhalten sind, noch als Kirche. Im Text zum B. der Kirche im Tempel von Wadi es-Sebu'a ist fast alles irrig: genaueres Beachten der Dokumentation bei U. Monneret de Villard, Nubia Medioevale (1935) 1, 84 ff., hätte den Hauptirrtum verhindern können, nämlich den Hêkal im Zentrum der Kirche (mit Altar vor dem subsellium in der Apsis) für das B. zu halten; helfen hätte können meine Aufnahme des Hêkal vom Dach des Tempels her, Jahrb. D. Archäol. Inst. 54 (1939) 127 f. Abb. 11. Das B. befindet sich dagegen in der Südostecke, im Tempel, abgemauert von der Kirche. Der Einbau ist nicht frühchristlich, sondern dem 8. Jh. zuzuweisen, wie die griechische Inschrift eines Freskos mit dem Datum ante quem gewiß werden läßt. Das B. der Kirche auf der Apsis im Apollonheiligtum bei Argos ist nicht mehr inédit, wie wir noch schrieben in Reallex. Antike u. Christent. 1 (1950) 1163 (der Artikel ist stets unter F. J. Dölger – dem damals schon verstorbenen Mitherausgeber – zitiert), und man hätte nun auch einen Grundriß beigeben können, vgl. Vollgraff, Le sanctuaire d'Apollon Pythéen à Argos (Athen 1956) 88 Taf. 3. 4.; Kirsten-Kraiker, Griechenlandkunde[4] Abb. 97[b].

Bereits aus der benutzten Literatur hätte die Fraglichkeit der Deutung als B. eines Baukomplexes in Ostia, 'complexe basilical' (fig. 307) erkannt werden können, und die Zweifel müßten sich bei einer Besichtigung des vermeintlichen Taufbeckens verdichtet haben. Da jedoch der Inschrift, dem alleinigen Anlaß zur Deutung als B., kein Augenmerk geschenkt wurde, sind für die Deutung wichtige Arbeiten entgangen, M. Burzachechi (vgl. B. Z. 53 [1960] 492); kritisch dazu R. Egger, Röm. Quartalschr. 55 (1960) 226 ff. (vgl. B. Z. 55 [1962] 191), der in bezug auf die Inschrift sagt, S. 229: „Es handelt sich um eine Mahnung Christi Paradies zu erwerben, sie ist allgemein, erlaubt daher keinen Schluß auf den Zweck des Saales, dessen Eingang sie ziert." Egger denkt dagegen an eine Gedächtnisstätte, vielleicht der Verfolgungszeit: also weitere Zweifel an der Bestimmung als B., die im Text von Kh. nicht angezweifelt wird.

Ein besonderes Problem sind gerade die unsicheren Beispiele von B. Es wäre notwendig gewesen, die nicht sicher als B. zu bestimmenden Bauten von den sicheren abzusetzen, zumal man die Abbildungen innerhalb der einzelnen geographischen Gruppen nach Typen geordnet hat: nicht immer wird man nach der unten am Rand stehenden Unterschrift sehen, wo das Fragezeichen sich befindet, und dadurch ist dauernd dem Irrtum das Tor geöffnet. Gelegentlich stimmen hier Text und Tafelunterschriften nicht überein: z. B. Damus el Karita zu Karthago: bei der Rotonde souterraine wird es S. 73 offen gelassen, ob Mausoleum oder B., bei fig. 250, S. 32: bapt. ou ayasma?! Unzulässig erscheint es uns sodann, wenn ein völlig hypothetischer Fall, wie bei dem vermeintlichen B. in der später eingebauten, als Grabnische verwendeten Gegenapsis der Basilika von Orléansville, was allein auf der Vermutung von Prevost (1848) beruht, sogar eine in keinem anderen Plan vorhandene Piscina, also als Rekonstruktion, eingezeichnet wird, ohne daß es im Text vermerkt ist (vgl. fig. 264).

Nach dem Beispiel des Recueil von J. Hubert wäre es wünschenswert gewesen, Kartenskizzen, in denen die B. eingetragen sind, beizugeben. So hätte man vielleicht einige geographische Irrtümer vermieden: Ezra ou Zorah (Syrie du Nord) = Ǧebel Druz, Syrie méridionale; Baalbek (Syrie) = Liban; Abou Mina (Karm- sic!) (Libye) = Égypte; Zurzach (Allemagne) = Suisse, cant. Aargau; Mangalia (Dobrudscha) ist sogar als fig. 356 in die Gruppe Westeuropa und nicht unter Grèce, Balcans etc. eingeordnet. Die geographische Bestimmung ist fast durchwegs zu allgemein, so daß der Nicht-Spezialist nur mit äußerster Mühe die Orte auffinden kann: Baqirḫa (Syrie) = Ǧebel Bariša, Nordsyrien; Santa Severina (Italie): da es davon mehrere gibt, müßte Prov. Catanzaro, Calabria zugesetzt werden. In Italien und Frankreich wäre also die Beifügung der Provinz bzw. des Departements höchst nützlich gewesen, Entsprechendes in den anderen Ländern. – Irreführend ist es, das Simeonsheiligtum des Mons Admirabilis unter Antiocheia einzuordnen, denn es liegt zwischen Antiochien und Seleukeia.

Für ein Repertorium von internationaler Geltung ist die sprachliche Seite der Nomenklatur zweifellos eine schwierige, ja oft sogar heikle Frage. In jedem Falle sollte man sich zu Regeln entschließen, die im Vorwort erklärt und sodann strikte durchgeführt

werden, und zwar in bezug auf die angewendeten Namensformen, Schreibweise und Reihenfolge im Falle der Nennung mehrerer: z. B. moderne Ortsnamen, Form der Ortsnamen in der Sprache des Werkes, also hier französisch, antike Ortsnamen: semitisch, griechisch, lateinisch. Hierfür hätte z. B. das in den Fasti Archaeologici verwendete System anregen können. Wie so häufig liegt die Transkription der orientalischen Sprachen im argen und ist ganz uneinheitlich, so daß es z. B. ohne eine gewisse Kenntnis des Arabischen kaum möglich ist, manche Ortsnamen zu identifizieren: unzulässig erscheint z. B. die Schreibung Medinet Abou = Habu, Habou, da es sonst mit Abou, Abu (= Vater!) verwechselt wird. Es ist zu fragen, warum man sich im Falle des Arabischen nicht gleichmäßig der Umschrift bedient hat, die z. B. in den vom Institut Français d'Archéologie in Beyrouth herausgegebenen Publikationen von J. Lassus und G. Tchalenko verwendet ist (auszunehmen wäre hier Nordafrika, wo die übliche Transkription der Ortsnamen noch amtlichen Charakter hat). Einfacher läge alles bei Sprachen, wo eine gültige Umschrift angewandt werden kann, wie z. B. die kroatische Schreibweise für das Serbische: aber auch hier ist keine Regel eingehalten (wohl Mujidžići près Jajce, aber dann Lepenitza = Lepenica usw.). Völliger Wirrwarr herrscht beim Gebrauch des Türkischen: nur wenige, vorzüglich aus MAMA. entnommene Ortsnamen sind korrekt nach der nun seit nahezu vierzig Jahren eingeführten offiziellen und völlig durchgesetzten Schreibweise gegeben; so erscheinen noch solch sonderbare Gebilde wie z. B. Boseuyuk = Bosöyük; Gul Bakhtché = Gül bahçe oder bahçesi; aber dann Küčükče Kmeče = Küçükçe Kmeçe usw.

Vorziehen würde man weiterhin an Stelle von Constantinople = Istanbul (Constantinupolis, Byzantion); Parenzo yougosl. (sic!) Poreč = Poreč (Parentium, it. Parenzo), mit Parenzo als Verweis im Index (ebenso wie K/pel); Oxyrhynchos = Baḥnasa (........ ....); Hermopolis = El Ašmunên (............); Gerasa = Ǧeraš (Gerasa) usw.

Eine klare eindeutige und konsequente Nomenklatur erleichtert in jedem Fall außerordentlich die Benutzung.

Wie wir schon anfangs bemerkten, kann es nur Aufgabe einer Institution, nicht einer einzelnen Persönlichkeit sein, Werke vom Charakter eines Corpus mit solch ausgedehntem Material herauszugeben. Nur eine Institution ist in der Lage, eine Arbeitsgruppe unter fester Leitung zusammenzufassen, so daß sich Ergänzungen und Korrekturen, die für die Zuverlässigkeit des Ganzen unerläßlich sind, in der Zusammenarbeit, während des Entstehens des Werkes also, ergeben. Alle diese Kräfte zu koordinieren, alles in Einklang zu bringen, ist die undankbare Aufgabe eines Herausgebers, um die ihn niemand beneiden wird.

Daß wir trotz aller dieser Desiderate in dem Recueil ein bereits unentbehrliches, wenn auch von Fall zu Fall zu überprüfendes Hilfsmittel haben, sei nochmals dankbar anerkannt.

Rom F. W. Deichmann

N. G. Svoronos, La Synopsis maior des Basiliques et ses appendices [Bibliothèque Byzantine. Études, 4.] Paris, Presses Univ. de France 1964. VIII, 210 S.

Die Tatsache, auf die der Verfasser der vorliegenden Arbeit in seiner Vorrede hinweist, daß die Forscher des byzantinischen Rechtes öfter als man meinen sollte, Quellenausgaben benutzen müssen, deren neueste aus dem vergangenen Jahrhundert stammen, bestätigt immer noch – wenigstens in bezug auf die Editionen byzantinischer Rechtsquellen – eine schon vor einigen Jahrzehnten vorgebrachte Klage,[1] die Forschung zum byzantinischen Recht sei innerhalb der byzantinischen Studien vernachlässigt worden. So darf diese Untersuchung der Textüberlieferung der Synopsis Basilicorum maior und ihrer appendices, welche die notwendige Vorbereitung einer Neuausgabe[2] nicht nur

[1] G. Maridakis, Ztschr. Sav.-Stiftg, Rom. Abt. 49 (1929) 518.

[2] Die Ausgabe von Zachariä von Lingenthal (JGR V, Lipsiae 1869) entspricht nicht mehr heutigen Ansprüchen.

dieses wichtigen juristischen Textes, sondern auch der in den appendices enthaltenen kaiserlichen Novellen darstellt, von allen Rechtshistorikern herzlich begrüßt werden.

Der Verf. gliedert seinen Stoff in zwei Teile: I. Die handschriftliche Überlieferung (S. 3–137) und II. Die „Editionen" der SBM und ihrer appendices (S. 141–188). Im ersten Abschnitt teilt er die Hss der SBM in drei Kategorien, wobei er die von seinen Vorgängern bei der Klassifizierung angewandten Kriterien verbessert. Dabei entstehen zwei Hss-Familien, die den zwei appendices entsprechen. Den beiden Familien ist je ein Kapitel gewidmet, wobei der Verf. in gleicher Weise vorgeht: Zunächst werden die Manuskripte aufgeführt, womit der Verf. eine Vervollständigung der von A. Dain[3] veröffentlichten Listen bietet, dann wird die Gliederung des appendix angefügt. Innerhalb der zwei Familien unterscheidet er mehrere Gruppen von kaiserlichen Erlassen und anderen juristischen und nichtjuristischen Texten. Den Anführungen der Hss, die eine gewissenhafte Bearbeitung der Materie zeigen, folgt eine Tafel, die einen Überblick des Verhältnisses zwischen den Bestandteilen des app. A und dessen Mss bietet und einen genauen Vergleich ermöglicht, was für die Rekonstruktion des ganzen Entstehungsvorgangs unentbehrlich ist. Der Verf. versäumt nicht, eine detaillierte Aufzählung der Textausgaben anzufügen, wobei die Namen von J. Leunclavius und Zachariä von Lingenthal ihrem Anteil gemäß am häufigsten erscheinen. Anschließend beschäftigt er sich mit einigen Texten, deren Aufnahme in manchen Mss – sowohl denen der Fam. A als auch denen der Fam. B – den späteren Kopisten zuzuschreiben ist. Dieser Teil der Arbeit ist auch wegen der chronologischen Einordnung dieser Zusätze von großer Bedeutung für die Erforschung der handschriftlichen Überlieferung der appendices. In den folgenden dem Stemma der Hss gewidmeten Seiten wirkt die auf dem sorgfältig und systematisch zusammengetragenen Material aufgebaute Argumentation von S. sehr überzeugend – besonders gegenüber der von A. Dain vertretenen Theorie über die Verhältnisse der Hss des app. B zueinander. Im 3. Kapitel wird die Entstehung und der Inhalt von vier Hss untersucht, die der Verf. des letzteren wegen „codices miscellanei" nennt.

Der zweite Abschnitt des Buches umfaßt die gesamte Theorie des Verf. über die Prozedur, welche durch successive Vermehrungen und Verbesserungen des ursprünglichen Textes zu seiner endgültigen Form geführt hat. Bei der Aufstellung seiner vielen Hypothesen – was immer man dagegen sagen kann: bei der Untersuchung solcher Fragen ist sie unvermeidlich – geht der Verf. mit gründlicher Quellenkenntnis und eigener Methodik zu Werke. Die Ergebnisse der letzten Forschungen auf dem Gebiet der byzantinischen Diplomatik läßt er nicht unberücksichtigt.

In einem Schlußwort (S. 189–192), wo der Verf. zunächst den Gebrauch des Terminus „Edition" für das Entstehungsverfahren vieler Mss der SBM rechtfertigt, ergreift er die Gelegenheit, die Bedeutung dieser von den byzantinischen Juristen bevorzugten Rechtssammlung (wie aus der großen Anzahl der vorhandenen Hss zu schließen ist) hervorzuheben. Mehrere Faktoren wie die Ergänzungsversuche vieler bis jetzt unbekannt gebliebener Stellen der Basiliken, die Erforschung der Gesetzgebung der Kaiser der makedonischen Dynastie und zum Teil auch der Komnenen und nicht zuletzt auch die kulturgeschichtlichen Untersuchungen der Regierungszeit dieser Kaiser haben dazu beigetragen, daß die Sammlung zu den grundlegenden Monumenten des Rechtslebens der Byzantiner seit dem X. Jh. zählt. Angesichts der großen Bedeutung dieser Quelle dürfen die wissenschaftlichen Kräfte nicht für längere Zeit auf eine Vervollständigung der von S. geleisteten Vorarbeit verzichten. Denn erst nach einer neuen kritischen Edition des Textes können die oben erwähnten rechts- und kulturgeschichtlichen Fragen in Angriff genommen werden.

Das Buch wird beschlossen durch Register der benutzten Handschriften und der kommentierten oder zitierten juristischen Texte, welche von unzweifelhaftem Nutzen sein

---

[3] P. Noailles-A. Dain, Les novelles de Léon VI le sage, Paris 1944, S. XLI. A. Dain, Le second appendice de la Synopsis Basilicorum, Rev. intern. des droits de l'antiquité 4 (1950) 306.

können und denen unter der Bezeichnung Generalregister ein bescheidenes Namen- und Wortregister folgt (S. 193–208). Für künftige Editionen der SBM wie überhaupt aller juristischen Texte – falls sich wider Erwarten mutige Herausgeber finden sollten – wäre einem alten Mißstand abzuhelfen: den Texten müßten ausführliche – nicht nur für Juristen, sondern vor allem auch für Philologen – brauchbare Register folgen.

München S. Trojanos

S. N. Troianos, Ἡ ἐκκλησιαστικὴ δικονομία μέχρι τοῦ θανάτου τοῦ Ἰουστινιανοῦ, Athen 1964, 170 S.

Auf dem Gebiet des antiken kirchlichen Verfahrensrechts hat bisher nur die episcopalis audientia in nennenswertem Umfang das Interesse der Rechtshistoriker gewinnen können. Das kanonische Straf- und Disziplinarverfahren hat dagegen, nachdem die Kontroverse über die Herkunft der kirchlichen Prozeßnormen durch Steinwenter (Sav.-Zeitschr. kan. Abt. 54 (1934) 1–116) zugunsten der „römischen These" entschieden war, kaum noch Bearbeiter gefunden, die auf dem von Steinwenter gelegten Fundament weitergebaut hätten. Eine Arbeit, die, wie die im Titel genannte Athener Dissertation, eine zusammenfassende Behandlung des gesamten kirchlichen Verfahrensrechtes geben will, wird man in dieser wissenschaftlichen Situation mit Skepsis aufnehmen. Die Gefahr, daß bei fehlender Detailforschung vieles nur kursorisch abgehandelt werden kann, scheint groß, der Nutzen einer Zusammenfassung gering gegenüber der Lösung und Vertiefung von Spezialfragen. Das Buch von Troianos widerlegt diese Bedenken. Gewiß ist im einzelnen noch manche Frage offen geblieben; die Beschränkung auf die Ostkirche ist gerade für den von T. behandelten Zeitraum – bis zum Tode Justinians – nicht gut zu rechtfertigen; die zur Klärung und Erläuterung erforderliche Heranziehung des weltlichen Prozeßrechts vermißt man ungern; auf die Herausarbeitung der leitenden Prozeßmaximen und auf kirchengeschichtliche oder generell kulturhistorische Beobachtungen aus der Struktur des Prozesses wurde weitgehend verzichtet. Das positive Gesamtbild der Arbeit wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt. In sieben Kapiteln bietet T. eine überall klare, nahezu jede Frage fördernde und häufig auch grundlegende Darstellung der Gerichtsverfassung und der Institutionen des kirchlichen Prozeßrechts, die als Basis jeder weiteren Untersuchung zum Verfahrensrecht der Kirche dienen kann und muß. Wegen der lückenlosen Verwertung der früheren Literatur und der umfassenden Verarbeitung nicht nur der Kanonessammlungen, Konzilsakten und Kaisergesetze, sondern auch der Urkunden, Papyri und Historikerschriften, sowie der dogmatischen und hagiographischen Quellen ist die Arbeit zugleich eine wertvolle Fundgrube für alle Rechtshistoriker, die sich mit spätantikem Prozeßrecht beschäftigen. Leider liegt das Buch nur in neugriechischer Sprache vor, was der Mehrzahl vor allem der Romanisten die mühelose Benutzung erschweren dürfte und einen kurzen Überblick über den reichen Inhalt des kleinen Lehrbuches angemessen erscheinen läßt.

Im ersten Kapitel, das den Grundlagen und den einzelnen Zweigen der kirchlichen Gerichtsbarkeit gewidmet ist, behandelt T. nach einem Überblick über die Entwicklung der kirchlichen Jurisdiktion (§ 1) die episcopalis audientia (§ 2) und die kirchliche Strafgerichtskompetenz im Verhältnis zur weltlichen (§ 3). Hier, wie immer, wenn der Rückgriff auf die älteste Zeit erforderlich wird, enthält sich der Verf. zu Recht aller Spekulation über die rechtlichen Verhältnisse in der Epoche der ersten Christengemeinden und bemüht sich stattdessen um eine präzise Erfassung der juristischen Grundlagen des Verfahrensrechtes, wie es seit dem 4. Jh. sichtbar wird. Für die episcopalis audientia schließt sich T. der h. M. an, daß es sich um ein zivilrechtliches Verfahren mit schiedsrichterlichem Charakter gehandelt habe, dessen schwankendes Profil er an Hand der Kaiserkonstitutionen bis zur abschließenden Novelle 86 von Justinian nachzeichnet. Die Kompetenzkonkurrenz zwischen staatlichem und kirchlichem Strafprozeß wird an dem Fall diskutiert, daß ein Kirchenvergehen auch einen Tatbestand des weltlichen Strafrechts verletzt oder umgekehrt, der Verstoß gegen staatliche Nor-

men auch Erfüllung eines kirchenrechtlichen Straftatbestandes bedeutet. T. kommt zu dem Ergebnis, daß anfänglich der Strafanspruch beider Gerichtsbarkeiten nacheinander und ohne gegenseitige Bindungswirkung erfüllt wurde. Das geistliche Gericht gab nach Durchführung seines Verfahrens und Verhängung der Strafe an das weltliche Gericht ab; das weltliche überstellte in gleicher Weise den Täter an das kirchliche Gericht zur Verhängung der Kirchenstrafe. Ob Parallelverfahren ausgeschlossen waren, ist unklar. Justinian bestimmte schließlich, daß die Klageerhebung vor einem staatlichen oder kirchlichen Gericht die Anklage vor dem noch nicht befaßten Gericht hindern solle und daß bei Freispruch die weitere Verfolgung ausgeschlossen sein solle.

Im zweiten Kapitel (§§ 4–14) wird die kirchliche Gerichtsverfassung besprochen. Nach der Feststellung, daß in der Frühzeit die Jurisdiktion auf Disziplinarmaßnahmen der Gemeindehäupter, allenfalls unter Zusammentritt der Gesamtgemeinde beschränkt war (§ 4), charakterisiert T. die einzelnen Arten der kirchlichen Gerichte (§ 5). Er unterscheidet ordentliche und außerordentliche, wobei zu den ersteren diejenigen gezählt werden, die dauernd richterliche Aufgaben wahrnehmen oder die periodisch und für bestimmte Zeiträume einberufen werden. Darunter fallen die Bischofsgerichte und die Synodalgerichte der Metropoliten und Patriarchen. Außerordentliche Gerichte sind die nicht periodisch tagenden Gremien mit Kompetenz für den Einzelfall, worunter T. die ökumenischen und lokalen Synoden und die auf Initiative des Kaisers oder eines staatlichen Magistrats zusammentretenden Gerichte versteht. In den §§ 6–10 stellt der Verf., jeweils nach einem kurzen Blick auf die Entwicklungsgeschichte, die organisatorischen Bestimmungen für die genannten Gerichte dar. Die Einzelheiten der Zusammensetzung, wie Zahl und Rang der Richter, dauernde oder zeitlich begrenzte Zugehörigkeit zum Richterkollegium, Vorsitz, Vertretungsmöglichkeit usw. werden ohne Weitschweifigkeit, aber mit der erforderlichen Genauigkeit beschrieben. Im Anschluß folgt die zusammenfassende Schilderung der für die ordentlichen Gerichte geltenden Vorschriften über Sitzungsort und Sitzungszeit (§ 11), die sachliche (§ 12) und die örtliche (§ 13) Zuständigkeit. Ein letzter Paragraph (§ 14), der der Sonderstellung des Kaisers als vorsitzendem Richter und prozeßeinleitender Instanz gewidmet ist, beschließt dieses Kapitel, das nicht zuletzt wegen seiner vorbildlichen Knappheit die Aufnahme in eine Gesamtdarstellung der spätantiken Gerichtsverfassung verdiente.

Etwas weniger geglückt ist das dritte Kapitel (§§ 15–19). In ihm bespricht T. unter dem Titel τὸ πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς διαδικασίας στάδιον einige Fragen, deren Vorwegbehandlung die im vierten Kapitel folgende abrißartige Schilderung des allgemeinen Verfahrensgangs (§ 20: Strafsachen; § 21: episcopalis audientia) etwas erleichtert; Fragen, die jedoch ihrerseits keinen zusammenhängenden Komplex von Prozeßvoraussetzungen bilden. Da außerdem für das Verfahren vor der ep. aud. nur der einzig bekannte Klaglibell P. Lond. inv. 2217 eine erneute Erörterung erfahren kann (§ 19), verkürzt sich die Darstellung in diesem Kapitel im wesentlichen auf Gesichtspunkte des Strafverfahrens. In § 15 werden die Einleitungsformen des Strafprozesses erörtert. Am häufigsten ist die Anklageerhebung, doch kann das Verfahren auch durch Anzeige, Selbstanzeige oder die Überweisung von den weltlichen Gerichten in Gang kommen. Die Anklage wird mündlich oder schriftlich erhoben; im letzten Fall außer mit *libelli accusatorii* auch durch schriftliche *preces principi oblatae*. § 16 enthält die minutiöse Beschreibung der Gestalt und des regelmäßigen Inhalts des Anklagelibells – von der Bezeichnung des Gerichts im Kopfteil über Geschichtserzählung und Art der Anträge im Kontext bis zur Unterschrift durch den Ankläger. § 17 behandelt persönliche und sachliche Voraussetzungen und Beschränkungen der Befugnis zur Anklageerhebung (z. B. für Häretiker, Angeklagte und Verurteilte aber noch Büßende u.ä.); § 18 die Maßnahmen, welche bei Häresieverdacht bereits vor der Durchführung des Verfahrens ergriffen werden können, um Gemeinde und Kleriker vor der Ansteckung mit der Irrlehre zu bewahren.

Im vierten Kapitel, welches den umfangreichsten Abschnitt des Buches bildet (§§ 20–32), wird, wie schon erwähnt, zunächst der Verfahrensgang der ποινικὴ διαδι-

χασία und der ep. aud. (§§ 20 und 21) skizziert. Die einzelnen Stadien – Verlesung der Anklage, Diskussion der Einwendungen, Plädoyer, Beweisaufnahme, Schlußwort – haben genau wie Unterbrechung, Vertagung und Säumnis ihre Parallelen im weltlichen Recht. Während die Ladung in Zivilsachen mit einem Hinweis auf die Quellenlage und die Darstellung in § 19 erledigt werden muß, kann T. in § 22 eine eingehende und in allen wesentlichen Punkten neue und überzeugende Darstellung der Ladung in Strafsachen bringen. § 23 ist den am Reichsrecht ausgerichteten Normen für die Richterablehnung gewidmet. Mit § 24 beginnt die Darstellung des Beweisverfahrens. T. bespricht zunächst einige Grundsatzfragen wie den Gegenstand des Beweises (Rechtssätze nur dann, wenn es sich um kirchliches Gewohnheitsrecht handelt), Zulassung und Produktion der Beweismittel, richterliche Begrenzung und Formulierung des Beweisthemas, Form der Beweiserhebung usw. Anschließend wird die Beweislast behandelt, die grundsätzlich vom Ankläger bzw. vom Kläger getragen werden müsse (§ 25). Dann folgt in sechs Paragraphen eine detaillierte Erörterung der einzelnen Beweismittel (Zeugen, Geständnis, Eid, Augenschein, Urkunde). Auch hier, wo der Verf. nicht viel mehr als die sparsamen Bemerkungen von Steinwenter zum Zeugenbeweis und Reinigungseid vor sich hatte, ist ihm eine exakte und inhaltsreiche Grundlegung geglückt. Das Kapitel wird mit einem Paragraphen (§ 32) über Protokollführung und Akten, ihre Arten, ihren Aufbau, die Unterschriften usw. abgeschlossen. Ein Blick auf das Reichsrecht wäre hier wieder von Nutzen gewesen.

Im fünften Kapitel wird die Streitbeendigung behandelt. Nach einem Blick auf die beiden Hauptformen Urteil und Vergleich (§ 33) folgt ein Abschnitt über die Einteilungsmöglichkeiten richterlicher Entscheidungen (§ 34); der historische Erkenntniswert solcher Bildungen (Endurteile – Nichtendurteile; freisprechende – verurteilende o. ä.) ist allerdings gering. Hier macht sich, ebenso wie in dem Kapitel zur Berufung und Revision, die von T. nicht immer glücklich verfolgte Methode, die Untersuchung in moderner Terminologie und nach den dogmatischen Auffassungen der heutigen Jurisprudenz durchzuführen, störend bemerkbar. Ergiebiger sind die folgenden Paragraphen, die dem Zustandekommen des Urteils (§ 35), seinem Inhalt (§ 36) und seiner Verkündung (§ 37) gewidmet sind. Abschließend wird die Rechtskraft erörtert (§ 38), wobei T. für Zivil- und Strafverfahren zu diametralen Ergebnissen kommt: während der Prozeß in der ep. aud. mit dem Urteil endgültig abgeschlossen ist, also nach moderner Terminologie in formelle und materielle Rechtskraft erwächst, wird das Strafurteil auch nach Erschöpfung des Rechtsweges nicht unwiderruflich.

Die beiden letzten, vielleicht etwas knapp ausgefallenen Kapitel über die Rechtsmittel (§§ 39–43) und über die Vollstreckung und Begnadigung (§§ 44–46) beschließen das schöne Handbuch. Die vom Verf. bereits in Angriff genommene Fortführung des Werkes für die Zeit nach Justinian bis zum Untergang des byzantinischen Reiches kann mit Spannung erwartet werden. Vielleicht darf man sich für den künftigen Band noch ein den einzelnen Kapiteln vorausgeschicktes Literaturverzeichnis bzw. eine Gesamtbibliographie wünschen.

München D. Simon

L. Voelkl, Die Kirchenstiftungen des Kaisers Konstantin im Lichte des römischen Sakralrechts. [Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen, Geisteswissenschaften, 117.] Köln-Opladen, Westdeutscher Verlag (1964). 83 S. *Kart. DM 8.–*

Bei der unter diesem Titel publizierten Arbeit handelt es sich um die durch Quellenbelege ergänzte Niederschrift eines Vortrages, den der Verf. in einer Sitzung der Arbeitsgemeinsachft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen gehalten hat. Die Abhandlung selbst umfaßt 48 Seiten; sie wurde durch ein „Summary" und ein „Résumé", den Abdruck einer Liste der zwischen 310 und 334 den Christen verliehenen Privilegien, sowie des liber Pontificalis I (= Mon. Germ. Hist.; Gest. Pont. Rom. 1/52–71) und die Wiedergabe einer im Anschluß an den Vortrag unter den Mitgliedern der

Gesellschaft geführten Diskussion auf ihren jetzigen Umfang erweitert. Die Absicht des Verf., die konstantinischen Kirchenstiftungen vom römischen Sakralrecht aus zu beleuchten, hat im Verlaufe der Darlegungen zur Aufstellung mehrerer Hypothesen geführt, die in der Reihenfolge ihrer Zusammenfassung (S. 47–48) zu besprechen sind.

1. V. stellt zunächst fest, daß „die vom römischen Sakralrecht geprägten Begriffe *purum, religiosum, sacrum* und *sanctum* ihrem Wesen nach besitzrechtliche Titel (sind)". Das ist für *purum,* einen negativen Reinheitsbegriff, keinesfalls zutreffend, wie Festus 293 L. *pura vestimenta ... id est non obsita, non fulgurita, non funesta, non maculam habentia* ... und das von V. selbst zitierte (S. 12[20]) *purus ager, qui nec sacer, nec sanctus nec religiosus sed ab omnibus huiusmodi nominibus vacat* zeigen. Für *sanctum,* das auch von Menschen, die unter sakralem Schutz stehen, gesagt wird (vgl. Latte, Römische Religionsgeschichte, S. 39), ist es zu eng. Für sacrum und religiosum ist es zweifelhaft. Die Berechtigung, die beiden letzten Begriffe als Besitztitel in Anspruch zu nehmen, hätte durch eine erneute Untersuchung des römischen Göttereigentums erworben werden müssen. Ob allerdings bei dem spärlichen Material die Ergebnisse der Untersuchungen von Wenger (zum Cippus Abellanus, Sb. d. bay. Ak. d. Wiss. 1915, S. 36 ff.) und Kaser (Das altrömische ius, 1949, bes. S. 46 und 47), die V. nicht herangezogen hat, korrigiert werden könnten, bliebe abzuwarten. Durch den Hinweis auf die bekannten Gaius- und Festusstellen zu *sacrum* und *religiosum* ist jedenfalls über das, was bereits Marquardt (Röm. Staatsverw. III[3] [1885], 145 ff.) mitgeteilt hat, nicht hinauszukommen. Zwei Einzelheiten hierzu: Konsekrierte Liegenschaften können entgegen der Ansicht des Verf. durch Enteignung nicht wieder profaniert werden (Latte, a.a.O. 200). *Consecratio* als sakrale Weihung und *dedicatio* als Eigentumsaufgabe lassen sich durchaus als verschiedene Aspekte eines einheitlichen Widmungsvorgangs verstehen (vgl. Kaser, a.a.O. 51[60]). Zwei Begriffe fordern nicht zwei getrennte Akte und bestimmt nicht „zwei verschiedene Amtshandlungen" (Voelkl S. 19).

2. Ein Vergleich der inschriftlich erhaltenen *leges templorum* mit den konstantinischen Weihungsprotokollen (eingeschoben in die Vita des Papstes Sylvester, Mon. Germ. Hist. a.a.O.) ergibt „in beiden Fällen eine auffallende Ähnlichkeit in Aufbau und Formulierung" (V. S. 14). Die Beobachtung ist zutreffend, wenn auch weniger erstaunlich, als V. anzunehmen scheint. Die *leges templorum* sind inschriftliche Protokolle über die bei der Dedikation fixierte *lex dicta* (Plin. ep. 10. 49: *lex dicta templo*), nicht Vertragsurkunden (V. S. 19) oder Stiftungsurkunden, die zur Verlesung gekommen wären (V. S. 22). Ihr Wortlaut (CIL 3/193 ... *legem dixit in ea verba quae infra scripta sunt*; CIL 12/4333 ... *dedicavit legibus iis q.i.s.s.*) zeigt das hinreichend. Ihr Aufbau ist formularmäßig: Datum, Dedizierender, Dedikationsobjekt, Empfänger, Satzung (mit der üblichen Beschreibung des Areals, der Ausstattung und den weiteren aus der gesamten Antike bekannten Einzelheiten). Solche Formulare sind zählebig und überdauern auch einschneidende Revolutionen. Für die Haltung Konstantins ergibt sich daraus nichts. Daß er den Christengott nicht als den ausschließlichen, jedes Herkommen umstürzenden betrachtete, läßt sich damit ebensowenig begründen wie das Gegenteil. Ergiebiger wäre vielleicht eine Betrachtung des Ritus bei der Konsekration; doch sind wir darüber nicht informiert. Das von V. angeführte *postem tenere* (S. 19) ist bereits mit dem Ende der Republik verschwunden (Latte, a.a.O. S. 201); Hundeopfer (zu diesen Latte, a.a.O. S. 67, 68[1]; 379) sind bei der *dedicatio* zu keiner Zeit belegt.

3. Aus der Tatsache, daß die von Konstantin Christus geweihten Tempel den Namen *basilica* tragen, zieht V. den befremdlichen Schluß, daß sie „infolgedessen gleichberechtigt neben den Amtsgebäuden, die vom öffentlichen Recht als solche anerkannt waren", stehen. An was für Gebäude er dabei denkt, sagt V. leider nicht. Daß öffentliche Bauten – auch soweit sie der Amtssitz eines Magistrats gewesen sein sollten – mit einem „Privileg, das den betreffenden Bau zur Vornahme rechtsgültiger Handlungen befähigte" (V. S. 67), ausgestattet waren, ist eine unbegründete Unterstellung. Aber auch mit ihrer Hilfe wäre nicht einzusehen, wieso der Name *basilica,* der z. B. auch für (bestimmt nicht privilegierte) Wandelhallen Verwendung findet (CIL 12/4342 neben dem Bad; CIL 9/3162 neben dem *macellum*) eine rechtliche Sonderstellung begründen sollte.

Daß die Basiliken einen besonderen kaiserlichen Schutz genossen (V. S. 30), wird nirgends berichtet. Sie fallen in die Zuständigkeit des *curator aedium sacrarum* (Belege bis ins 4. Jh. bei Kornemann, RE IV, 2 Sp. 1789), und dies, weil sie *aedes* sind, nicht weil sie *basilica* heißen. Im übrigen ist alles Gesicherte über den Namen und die Verwendung der Basilika als christliches Gotteshaus bei Deichmann (Reall. f. Ant. u. Chr., s. h. v. Sp. 1225 und 1249) zusammengestellt.

4. V. untersucht ferner die Motive, die den Tempelbauten zugrunde lagen, und kommt zu dem Ergebnis, daß sich die konstantinischen Bauten „auf Grund ihrer sakralrechtlichen Motive" in Verwaltungskirchen, Theophaniekirchen, Ex-voto-Kirchen, Coemeterialkirchen und Mausoleen einteilen lassen. Ein Urteil darüber, ob diese Einteilung mehr ist als ein Tableau der religiösen Motive, die zu allen Zeiten die Menschen zu Weihungen an ihre Gottheit bewegten, entzieht sich der Kompetenz des Rezensenten. Daß diese Motive jedoch mit rechtlichen Gesichtspunkten etwas zu tun haben, wird man bezweifeln dürfen.

5. Als letzte Gruppe behandelt V. Kirchenbauten „auf einem durch *damnatio memoriae* gekennzeichneten Gelände". Gegenüber seiner Auffassung, daß die *consecratio capitis et bonorum* zum Vollzug der *damnatio memoriae* gedient habe (S. 40 u. S. 21), kann ein Hinweis auf Vittinghoff (D. Staatsfeind in d. röm. Kaiserzeit, Unters. z. damnatio memoriae, 1936) und Kaser (a.a.O. S. 45 ff.) genügen. Daß die Memoriavernichtung bei Fausta und die damit verbundene Weihung einer christlichen Basilika in Trier dem Rechtsbewußtsein der Zeit entsprachen, wird man Voelkl zugeben. Für die sittliche Rechtfertigung der Beseitigung von Fausta (und Crispus, Licinius und Licinianus), über die man seit Burckhardt und Seeck bekanntlich verschiedener Auffassung sein kann, ergibt sich daraus jedoch nichts. Die abschließende Feststellung des Verf., daß der von Konstantin gefühlte göttliche Ordnungsauftrag den „Strafurteile(n) über Mitglieder der eigenen Familie . . . ihren tieferen Sinn" verleihe, wird somit kaum als verbindliche Bewertung jener Ereignisse angesehen werden können.

München D. Simon

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: H.-G. Beck, München, und St. Hörmann-v. Stepski, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von F. Barišić, Belgrad (F. B.), H.-G. Beck, München (H.-G. B.), A. Böhlig, Tübingen (A. B.), F. W. Deichmann, Rom (F. W. D.), I. Dujčev, Sofia (I. D.), O. Feld, Istanbul (O. F.), E. Follieri, Rom (E. F.), H. Hunger, Wien (H. H.), J. M. Hussey, London (J. M. H.), J. Karagiannopulos, Thessalonike (J. K.), V. Laurent, Paris (V. L.), Gy. Moravcsik, Budapest (Gy. M.), P. Ş. Nasturel, Bukarest (P. Ş. N.), I. Nikolajević, Belgrad (I. N.), D. Simon, München (D. S.), B. Sinogowitz, Erlangen (B. S.), O. Volk, München (O. V.).

1. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

A. E. Bekker, Anecdota Graeca. 1–3. Berlin 1814–1821. Nachdruck: Graz, Akad. Verlagsanst. 1965. 1472 S. 1000.– öS. H.-G. B.

L. G. Westerink, Philosophy and medicine in late antiquity. Janus 51 (1964) 169–177. H.-G. B.

A. Rivier, Recherches sur la trad. manuscrite du traité hippocratique „De morbo sacro". (Vgl. B. Z. 55 [1962] 432.) – Bespr. v. **W. Bühler,** B. Z. 58 (1965) 366–369. H.-G. B.

G. Zuntz, An inquiry into the transmission of the plays of Euripides. Cambridge, Univ. Press 1965. XX, 295 S., 16 Taf. *65 s.* – Wird besprochen. H.-G. B.

M. Fuhrmann, Untersuchungen zur Textgeschichte der pseudo-aristotelischen Alexander-Rhetorik (der τέχνη des Anaximenes von Lampsakos). [Akad. d. Wiss. u. d. Lit. Mainz, Abh. d. geistes- und sozialwiss. Klasse 1964, 7.] Mainz, Akad. d. Wiss. u. d. Lit., in Kommission bei F. Steiner, Wiesbaden (1965). 209 S., 3 Abb. *DM 20,80.* – Wird besprochen. H.-G. B.

W. J. W. Koster, Sappho apud Gregorium Nazianzenum. Mnemosyne ser. IV, vol. 17 (1964) 374. – K. erkennt in 4 Versen des Kappadokiers (PG 37, 755 f.) Sappho fr. 2 L.-P., v. 7 f. u. 5 f. wieder; die Vermittlung dürfte durch das Hermogenesexzerpt erfolgt sein. Die Ähnlichkeit der beiden Stellen war schon Q. Cataudella (Atene e Roma 1940, 199 ff.) aufgefallen. H. H.

J. Irmscher, Menander in Byzanz; in: Menanders Dyskolos als Zeugnis seiner Zeit. Hrsg. v. F. Zucker (Berlin, Akademie-Verl. 1965) 207–232. – Menander in der Überlieferung der Papyri; falsche Nachrichten von einer lebendigen Menandertradition nach dem Übergang zur Minuskel; geblieben sind nur chronologische Notizen und Fragmente bei den Philologen (nicht mehr und nicht weniger als was die Menanderkenntnisse des 19. Jh. ausmachte!) sowie vor allem die dem Menander beigelegten Sinnsprüche. H.-G. B.

Ovidiana graeca. Fragments of a byzantine version of Ovid's amatory works. Ed. by **P. E. Easterling** and **E. J. Kenney.** [Proceedings of the Cambridge

Philol. Soc., Suppl. 1.] Cambridge, Philol. Soc. 1965. 85 S. – Es scheint, daß es aus der Feder des Planudes eine Prosaübers. der Amores, Ars Amatoria und Remedia Amoris gegeben hat, die im 14. Jh. für irgendwelche pädagogische oder rhetorische Zwecke exzerpiert wurde. Diese Exzerpte werden mit dem lat. Original en face aus Neapol. II. C. 32 ediert. Die Texte, die Lamoureux (vgl. B. Z. 57 [1964] 198) ediert hat, entstammen dem Paris. suppl. gr. 1194. Nach Easterling muß dieser Codex dieselbe Vorlage gehabt haben wie der Neap., der Schreiber hat jedoch nur wenig aus der Vorlage entnommen. H.-G. B.

I. Lana, La storiografia del basso impero. vol. I. Antologia di testi. vol. II. La dissoluzione della storiografia pagana negli ultimi secoli di Roma. Torino, Gheroni 1962–1963. H.-G. B.

O. Mazal, Der griechische und byzantinische Roman in der Forschung von 1945 bis 1960. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 83–124. – Dieser dritte und abschließende Teil des Forschungsberichts (Vgl. B. Z. 57 [1964] 194. 464.) behandelt den byzantinischen Roman. Alle größeren Arbeiten sind mit orientierenden Charakteristiken und besonnenen Wertungen verbunden. Der ganze Forschungsbericht bildet ein gediegenes Arbeitsinstrument. H. H.

F. Winkelmann, Die Textbezeugung der Vita Constantini des Eusebius von Caesarea. (Vgl. oben S. 172.) – Bespr. v. **B. Lohse,** Dtsche Litztg. 86 (1965) 299–301. H.-G. B.

G. Downey, The Perspective of the Early Church Historians. Greek, Roman and Byzantine Studies 6 (1965) 57–70. – A brief consideration of Eusebius, Socrates, Sozomen and Evagrius. J. M. H.

M. R. Cataudella, Sul problema della Vita Constantini attribuita a Eusebio di Cesarea. Oikoumene II (Catania 1964) 553–571. H.-G. B.

J. Irmscher, Philistion = Philemon. Eine Namensverwechslung und ihre Folgen. Omagiu lui P. Constantinescu – Iaşi (Bucureşti 1965) 19–25. – Die Verwechslung zwischen Philemon, dem Dichter der neuen Komödie, und Philistion, dem „Erfinder" des Mimus, setzt nachweislich in der frühbyzantinischen Zeit ein und überdauert alle Phasen der byzantinischen Philologie. H.-G. B.

Libanius' autobiography (Oratio I.). The greek text ed. with introd., transl. and notes by **A. F. Norman.** [University of Hull Publications.] London, Oxford Univ. Press 1965. XXXIII, 244 S. H.-G. B.

Themistii orationes quae supersunt. Rec. **H. Schenkl,** opus consummavit **G. Downey.** Vol. I. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum ... Teubneriana.] Lipsiae, Teubner 1965. XXV, 349 S. H.-G. B.

G. Rochefort, L'empereur Julien: Oeuvres complètes 2, 1. (Cf. supra 172.) – Rec. par **P. Petit,** Rev. Ét. Anc. 66 (1964) 418–420; par **J. Humbert,** Rev. Philol. 39 (1965) 142 s. V. L.

L'empereur Julien, Oeuvres complètes 2, 2: Discours: Les Césars. Sur Héliosroi. Le Misopogon. Texte ét. et trad. par **Chr. Lacombrade.** [Collection des Univ. de France.] Paris, Belles Lettres 1964. VIII S., 211 Doppelseiten. H.-G. B.

J. Bidez, La vie de l'empereur Julien. Paris, Belles Lettres 1965. 428 S. – Nachdruck. H.-G. B.

J. Kabiersch, Untersuchungen z. Begr. d. Philanthropia bei dem K. Julian. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 464.) – Bespr. von **E. v. Ivánka,** Bibliotheca Orient. 22 (1965) 64–65; von **P. Courcelle,** Rev. philol. 39 (91) (1965) 144–145. F. W. D.

H. Strohm, Zur Hymnendichtung des Synesios von Kyrene. Hermes 93 (1965) 47–54. – Gelungene Charakteristik der Hymnen des Synesios von der weltanschaulichen Position des spätantiken Menschen aus. Die alte Hymnenkunst steht im Dienst der Hinwendung zu Gott (ἐπιστροφή), die – mit ihrem Ausblick auf den Kosmos – für das

Verständnis des Synesios wichtiger ist als der vergebliche Versuch einer Trennung neuplatonischer und christlicher Elemente innerhalb seiner Hymnen. H. H.

G. Giangrande, A Nonnian problem. The Class. Rev. 79 (NS 15) (1965) 18–19. – G. will in Dionys. XI, 60–70 γλαυκά retten, verweist auf II 45, wo Nonnos das Wort offenbar noch ohne bestimmten Farbwert in seiner alten Bedeutung verwendet. H.-G. B.

Zee Petre, La pensée historique de Zosime. Studii clasice 7 (1965) 263–272. – Loin d'avoir été un compilateur, Zosime a eu une conception cohérente de l'histoire. Son sens de la causalité lui a permis de refondre les idées de Polybe et de les faire siennes. Historien digne de ce nom, il a laissé derrière lui une oeuvre qui constitue „le point final de la recherche historique dans l'antiquité". P. Ş. N.

Hesychii Alexandrini lexicon. Post Io. Albertum rec. **M. Schmidt.** Ed. maior. Vol. 1–5. Jena 1858–1868. Nachdruck: Amsterdam, Hakkert 1965. H.-G. B.

Procli Diadochi in Platonis Rem publicam commentarii. Ed. **W. Kroll.** Vol. 1. 2. Lipsiae 1899. 1901. Nachdr.: Amsterdam, Hakkert 1965. VII, 296; IX 475 S. 26; *38 hfl.* H. H.

E. R. Dodds, Proclus, The Elements of Theology. (Cf. supra 173.) – Rec. par **P. Courcelle,** Rev. Ét. Anc. 66 (1964) 420 s. V. L.

C. Zintzen, Die Wertung von Mystik und Magie in der neuplatonischen Philosophie. Rhein. Museum 108 (1965) 71–100. – Studie über die Stellung Plotins zu Mystik und Magie und über den auf ihn folgenden „Depravationsprozeß" in Richtung auf die Theurgie bei Porphyrios, Iamblichos und Proklos. H. H.

Damascius Diadochus: Dubitationes et solutiones de primis principiis. Ed. **C. A. Ruelle** T. I. II. Paris 1889. Neudruck: Bruxelles, Ed. Culture et Civilisation 1964. XXI, 324 und 390 S. *3000 bfr.* H.-G. B.

Damascius Diadochus: Problèmes et solutions touchant les premiers principes avec le tableau sommaire des doctrines des Chaldéens de M. Psellus. Trad. par **A.-Ed. Chaignet.** Paris 1898 T. 1–3. Neudruck: Bruxelles, Ed. Culture et Civilisation 1964. *2160 bfr..* H.-G. B.

Wanda Wolska, La topographie chrétienne de Cosmas Indicopleustès. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 173.) – Bespr. von **J. Gouillard,** Rev. Hist. 234 (1965) 173–175; von **L. Abramowski,** Ztschr. f. Kirchengesch. 76 (1965) 163–164; von **E. Bláhová,** Byzantinoslav. 26 (1965) 134–136; von **J. M. Hussey,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 224–225. H.-G. B.

Simone van Riet, Fragments de l'original grec du „De Intellectu" de Philopon dans une compilation de Sophonias. Rev. Philos. de Louvain 63 (1965) 5–40. – Teile des verlorenen dritten Buches des philoponischen Kommentars zu Aristoteles, Περὶ Ψυχῆς, das wir nur in der Übersetzung des W. Moerbeke kennen, lassen sich namhaft machen in einer Paraphrase des aristotelischen Werkes von Sophonias (Commentaria in Arist. graeca XXIII, 1), der ausdrücklich Philoponos als eine seiner Hauptquellen zitiert. Die Sammlung der Stellen, die wortwörtlich mit dem Text von Moerbeke übereinstimmen, setzen die Hypothese von R. außer jeden Zweifel. H.-G. B.

W. Haase, Ein vermeintliches Aristotelesfragment bei Johannes Philoponos. Synusia. Festgabe Schadewaldt (Pfullingen, Neske 1965) 323–354. H.-G. B.

J. Irmscher, Die poetische Ekphrasis als Zeugnis Justinianischer Kulturpolitik. Wiss. Ztschr. d. Univ. Jena. Gesellsch. u. Sprachw. Reihe 14 (1965) 79–87. – „Schöpfungen gelehrter Schreibtischliteratur", die offenbar Justinian für geeignet erachtete, seine restaurative Politik zu verherrlichen. Behandelt werden ekphrastische Epigramme der Anthologia, die der Schule von Gaza und dem nonnianischen Hexameter verpflichtet sind, insb. Paulos Silentiarios, Johannes von Gaza und die Appendix Planudea. H.-G. B.

Procopius din Caesarea ... Vgl. B. Z. 56 [1963] 137. – Bespr. von **J. Lučić,** Historijski Zbornik 17 (Zagreb 1964) 514. F. B.

A. Cameron, Procopius and the Church of St. Sophia. Harvard Theol. Review 58 (1965) 161–163. F. W. D.

R. Benedicty, Prokopios' Bericht über die slavische Vorzeit. Beiträge zur historiographischen Methode des Prokopios von Kaisareia. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 51–78. – Die Untersuchung des Exkurses über die Sklavinen und Anten (Bell. VII 14, 21–30) zeigt, daß sich hinter den antiken Topoi und den interpretationes graecae des Prokopios authentische, vertrauenswürdige Berichte verbergen, die zum Teil vermutlich auf slavische Gewährsmänner zurückgehen. H. H.

K. Weierholt, Studien zum Sprachgebrauch des Malalas. (Cf. B. Z. 57 [1964] 196.) – Rec. par **V. Laurent,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 399; par **P. Chantraine,** Rev. Philol. 39 (1965) 151; par **G. J. M. Bartelink,** Orpheus 12 (1965) 84–85. V. L.

L. N. Gumilev, Biografija tjurkskogo chana v 'Istorii' Feofilakta Simokatty i v dejstvitelnosti (Die Biographie des türkischen Chans in der 'Geschichte' von Theophylaktos Simokattes und in der Wirklichkeit). Viz. Vrem. 26 (1965) 67–76. – Erläuterungen hauptsächlich auf Grund orientalischer Quellen zu Theoph. Simokattes, VII, 7, 8–8, 17: S. 257, 4 ff. I. D.

Dj. Sp. Radojičić, Dimitrije Zograf, prevodilac „Šestodneva" Georgija Pisida (Demetrios Zographos, der Übersetzer des „Hexaemeron" von Georgios Pisides) (serbokr.). Zbornik Matice Srpske za knjiž. i jezik 12 (Novi Sad 1964) 132–133. – R. vermutet erstens, daß der Übersetzer Demetrios Zographos mit dem gleichnamigen Maler identisch ist, der eine Kirche im Dorf Drenovo (Tikveš, Südmazedonien) mit Gemälden geschmückt hat, wie aus der Inschrift geschlossen werden kann, und zweitens, daß seine Übersetzung von Pisides' Hexaemeron 1384/85 ursprünglich in südslawischer Rezension auftauchte und erst später ins Russische übersetzt wurde. F. B.

Bilderstreit und Arabersturm in Byzanz. Das VIII. Jahrh. aus der Weltchronik des Theophanes. Übers., eingel. und erklärt von **L. Breyer.** 2. Aufl. [Byzantinische Geschichtsschreiber, 6.] Köln, Styria 1964. 242 S. H.-G. B.

P. Lemerle, La Chronique improprement dite de Monemvasie. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 197.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 26 (1965) 280–281. I. D.

W. J. Malley, Four unedited fragments of the De Universo of the Pseudo-Josephus in the Chronicon of George Hamartolus (Coislin 305). Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 13–25. J. M. H.

K. Alpers, Theognostos, Περὶ ὀρθογραφίας. Überlieferung, Quellen und Text der Kanones 1–84. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 466.) – Bespr. von **H. Hunger,** B. Z. 58 (1965) 369–370. H. H.

Enrica Follieri, L'ordine dei versi in alcuni epigrammi bizantini. Byzantion 34 (1964) 447–467. – F. propone un ordinamento diverso da quello seguito finora nella lettura dell'epigrafe inscritta sui quattro lati della cornice della Stauroteca di Limburgo (sec. X); il medesimo ordinamento (lato superiore, lato destro, lato sinistro, lato inferiore) appare in altre iscrizioni bizantine disposte su quattro lati (quadri miniati, oggetti di oreficeria), e serve a spiegare lo spostamento dei versi nella trascrizione dell'epigramma sul perduto reliquiario per il capo di Stefano Protomartire (sec. X) fornita nel 1627 da Alessandro Basilopulo. Origine paleografica (da una trascrizione su due colonne) ha il disordine dei versi in un inedito epigramma per Davide tradito da mss. di varie età (secc. XI–XVI) e risalente ai secc. IX–X. E. F.

Etymologicum Gudianum quod vocatur rec. et app. crit. indicesque adi. **A. de Stefani.** Fasc. 1–2. Leipzig 1909–1920. Neudruck: Amsterdam, Hakkert 1965. H.-G. B.

L. Benakis, Michael Psellos' Kritik an Aristoteles ... (Vgl. B. Z. 56 [1963] 213–227.) – Bespr. von **K. D. Georgules,** Πλάτων 16 (1964) 349–351. H.-G. B.

R. Anastasi, Sul Philopatris. Siculorum Gymnasium N. S. 17 (1964) 127–144. – A. setzt die Entstehung des Philopatris auf Grund verschiedener Übereinstimmungen mit

Stellen bei Psellos in das 11. Jh. u. zwar in die Regierungszeit des Isaak Komnenos (u. a. übereinstimmende Prophezeiung über den Tod des Kaisers im August). Der Vf. versteht den Philopatris als politisches Pamphlet gegen die kaiserfeindliche Propaganda von seiten des Michael Kerullarios und denkt schließlich an die Autorschaft des Psellos. H. H.

R. Anastasi, Nota sul Philopatris. Siculorum Gymnasium N. S. 17 (1964) 286–291. – Kollationen aus drei Handschriften des Philopatris (Vat. gr. 1322; Laur. 57, 13; Escurial. Σ I 12). H. H.

I. Dujčev, L. Jončev, P. Tivčev, V. Tŭpkova-Zaimova, G. Cankova-Petkova, Fontes graeci historiae bulgaricae. VI. Serdicae (1965), 370 S. – Enthält in extenso oder fragmentarisch, in Originaltext und bulgarischer Übersetzung, nebst Erklärungen, folgende Geschichtsquellen für die bulgarische Vergangenheit des 10.–11. Jhs: Vita Achillis Larissensis, Vita Athanasii Athonitae, verschiedene Acta Athoa, Sigillia Basilii imper., Menologium Basilii imper., Epitaphium Basilii imper., Chronicon Monemvasiae, Historia schismaticorum, Chronicon Bruxellense, Vita Joannis Junioris Thraciae, Joannes Mauropus, Notitia a. 1059, Vita Lazari, Michael Psellos' Werke, Georgius Monachus-Contin., Michael Attaliata, G. Cedrenus-J. Scylitzes. I. D.

D. I. Polemis, Some cases of erroneous identification in the chronicle of Skylitzes. Byzantinosl. 26 (1965) 74–81. – Skylitzes geht über seine Vorlagen vor allem dann hinaus, wenn es gilt, Namen zu spezifizieren und Genealogien herzustellen. P. zeigt an einigen Beispielen, daß Sk. dabei nicht etwa uns unbekannte Quellen benützt, sondern aus eigenem kombiniert; gelegentlich kann wohl auch eine Ergänzung durch spätere Notizen verdorben worden sein, so jener bekannte „ältere Michael Psellos", der angebliche Lehrer des Mathematikers Leon auf Andros, in dem P. Kaiser Michael II. Traulos (= Psellos) sehen möchte, der durch ein Ungeschick eines Kopisten aus einem Kaiser zum Professor geworden ist. H.-G. B.

A. P. Každan, Dva novych vizantijskich pamjatnika XII stoletija (Zwei neue byzantinische Denkmäler des 12. Jhs). Viz. Vrem. 24 (1964) 58–90. Mit 2 Abb. – Als Anhang zu einer ausführlichen Erörterung über die Biographie des Theodoros Prodromos publiziert K. 1) auf Grund der Hs 458/437, f. 189^v in der Hs-Sammlung des Staatl. Hist. Museums Moskau ein Gedicht anläßlich der Geburt von Alexios Komnenos, dem Sohn des Sebastokrators Andronikos; 2) auf Grund der Hs 445/322, f. 35^v in derselben Hs-Sammlung, die Kopie eines Synodal-Beschlusses vom J. 1166. I. D.

A. P. Každan, Grigorij Antioch. Žizn i tvorčestvo odnogo činovnika (Gregorios Antiochos. Das Leben und das Schaffen eines Beamten). Viz. Vrem. 26 (1965) 77–99. – Als Anhang dieser interessanten Studie veröffentlicht K., auf Grund des Nachlasses von N. I. Novosadskij, zwei Briefe des Antiochos aus der bekannten Escurial-Hs Y II 10, ff. 402^v u. 273^v, nebst Erläuterungen, nämlich einen Brief an einen Chartophylax (vgl. J. Darrouzès, Rev. études byz. 20 [1962] 71–72) und einen zweiten ohne Angabe des Adressaten. In einem anderen Anhang erörtert der Verf. die Angaben des Gregorios Antiochos über die Ereignisse auf der Balkanhalbinsel Ende des 12. Jhs, u. a. mit Berichtigungen zu Darrouzès, ebda, 72 ff. Zur S. 97 ff.: s. auch G. Cankova-Petkova, P. Tivčev, Novi danni za bita i materialnata kultura na naselenieto v zapadnite bŭlgarski zemi prez XII v., Archeologija VI, Hf. 2 (1964) 41–45, vgl. B. Z. 57 (1964) 468. I. D.

P. Leone, Tzetziana. I cento anni del Liceo „Duni" di Matera, Fasano, s. d., pp. 3–11 dell'estratto. – Osservazioni sul testo di Tzetze e sulle sue fonti. E. F.

Scholia in Aristophanem ed. cur. **W. J. W. Koster.** Pars IV; Jo. Tzetzae Commentarii in Aristophanem ... Indices. (Cf. B. Z. 58 [1965] 171.) – Rev. by **W. M. Calder,** Classical Philology 60 (1965) 133–134, where it is suggested that the editors' method of indexing is open to criticism. J. M. H.

M. Gigante, Eugenii Panormitani versus iambici, edidit, italice reddidit, commentario instruxit M. G. (Cf. supra 175.) – Rec. par **A. Guillou,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 561 s.; par **F. Halkin,** Anal. Boll. 63 (1965) 200. V. L.

S. Impellizzeri, Bartolomeo da Messina. Dizion. biogr. degli Italiani VI (1964) 729–730. – Übersetzer aristotelischer und ps.-aristotelischer Werke aus dem Griechischen am Hofe Manfreds (1258–1266). H.-G. B.

B. Lavagnini, Epigrammi di scuola otrantina in un foglio messinese. Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 41–46, 1 fig. – *Editio princeps* di due epigrammi (rispettivamente di 6 e 4 vv.) scritti da mano del sec. XV in un foglio aggiunto al cod. Mess. gr. 49, e composti, secondo L., da Giorgio Cartofilace di Gallipoli (sec. XIII), al quale appartengono altri due epigrammi già noti contenuti nel medesimo foglio. E. F.

A. Pertusi, Italo-Grci i Vizantinci u razvoju italijanske kulture u epohi humanizma (Die Italo-Griechen und Byzantiner in der Entwicklung der italienischen Kultur in der Epoche des Humanismus) (serbokr.). Zbornik Filoz. Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 285–297. – Eine Abhandlung, in der bewiesen wird: erstens, daß in Süditalien und auf Sizilien nicht nur griechisch gesprochen wurde, sondern daß man auch die Kenntnis der klassischen griechischen Sprache und im Zusammenhang damit, zumindest vom 13. Jh. an, auch die klassischen Traditionen pflegte; zweitens, daß das griechische Italien den griechischen Studien kräftigen Auftrieb gab, obwohl dieser Beitrag von geringeren Ausmaßen und anders war als jener, der von eingewanderten gelehrten Byzantinern im 15. Jh. ausging. F. B.

I. Ševčenko, Étude sur la polémique entre Théodore Métochite et Nicéphore Choumnos. (Cf. supra 176.) – Rev. by **J. M. Hussey,** Journ. Theol. Stud. N.S. 16 (1965) 228–230; by **Wanda Wolska,** Rev. Hist. 234 (1965) 180–182; by **J. Verpeaux,** Byzantinoslav. 26 (1965) 148–152. J. M. H.

D. Pingree, Gregory Chioniades and Palaeologan astronomy. Dumb. Oaks Pap. 18 (1964) 133–160. – P. zeigt in eingehender, bestens dokumentierter Analyse die Herkunft der „persischen" Quellen, aus denen der unverkennbare Aufschwung der spätbyzantinischen Astronomie datiert: es ist in der Hauptsache der Konstantinopolitaner Gregorios Chioniades, ein Zeitgenosse Kaiser Andronikos' II., der durch Übersetzungen (z. B. in Vat. gr. 211, 1058 und Laur. 28, 17) diese Quellen bekannt gemacht hat. P. nimmt die Gelegenheit wahr, den Lebensgang des Ch. nachzuzeichnen. Er kommt dabei zu dem Ergebnis, daß von einer führenden Stellung Trapezunts in Astrologie (womöglich mit einem eigenen Observatorium) nicht die Rede sein kann, daß Trapezunt vielmehr für Ch. nur Durchgangsstation war. Die Übersetzungen fertigte er aller Wahrscheinlichkeit nach in Konstantinopel zwischen 1298 und 1302 an. Chrysokokkes ist ohne diese Arbeiten nicht denkbar, wahrscheinlich auch Metochites nicht. H.-G. B.

W. Bühler, Eine Moschopulos-Handschrift. B. Z. 58 (1965) 291. H.-G. B.

Ursula Treu, Ein merkwürdiges Stück byzantinischer Gelehrsamkeit. B. Z. 58 (1965) 306–312. H.-G. B.

V. Grecu, Georgios Sphrantzes. Leben und Werk – Makarios Melissenos und sein Werk – Die Ausgabe. Byzantinosl. 26 (1965) 62–73. – Grecu hat eine Ausgabe mit rumänischer Übersetzung und kritischem Apparat vorbereitet. Der Text des Makarios wird im Anhang beigegeben werden. Offenbar beschränkt sich die Benützung der Hss. auf den Ambrosianus und den Taurinensis. H.-G. B.

Critobuli Imbriotae De rebus per annos 1451–1467 ... gestis. (Vgl. oben S. 177.) – Bespr. von **E. Stanescu,** Byzantinoslav. 26 (1965) 136–138; von **J. Dujčev,** Rev. ét. sudesteurop. 2 (1964) 291–296; von **S. Papacostea,** Rev. roum. d'hist. 2 (1963) 433–435. H.-G. B.

J. Irmscher, Georgios von Trapezunt als griechischer Patriot. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 469.). – Bespr. von **K. D. Georgules,** Πλάτων 16 (1964) 359–361. H.-G. B.

Chr. S. Kyprianu. Ἡ ἀντικειμενικότης τοῦ Λεοντίου Μαχαιρᾶ. Ἀφιέρωμα εἰς τὸν Κ. Σπυριδάκιν (Leukosia 1964) 120–122. H.-G. B.

The Chronicle of George Boustronios 1456–1489, translated by **R. M. Dawkins.** [University of Melbourne Cyprus Expedition, 2.] Melbourne University Bookroom 1964. XIII, 84 S., 1 Karte. *40/-Austral.* – Wird besprochen. H.-G. B.

I. N. Lebedev, Spiski chroniki Psevdo-Dorofeja v sobranijach Sovetskogo Sojuza (Die Abschriften der Chronik von Pseudo-Dorotheos in den Sammlungen der USSR). Viz. Vrem. 26 (1965) 100–109. – Zu Moravcsik, Byzantinoturcica, II, S. 412 ff. Beschreibung von fünf Hss aus dem 16.–17. Jh. in Moskau, Leningrad und Erevan (vgl. B. Z. 54 [1961] 175, 429 ff.). I. D.

R. Walzer, Greek into Arabic: essays on Islamic philosophy. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 389.) – Bespr. von **H. J. Drossaart Lulofs,** Bibl. Orientalis 22 (1965) 208–210. F. W. D.

B. St. Angelov, Za bŭlgaro-vizantijskite literaturni vrŭzki (Über die byzantinisch-bulgarischen Literaturbeziehungen). Literaturna misŭl 10 (1965) 58–72. I. D.

B. St. Angelov, Sur les relations littéraires bulgaro-byzantines. Études balkaniques 1 (1964) 97–110. – Vgl. vorige Notiz. I. D.

P. P. Panaitescu, Harakternye certy slaviano-rumînskoj literatury (Traits caractéristiques de la littérature slavo-roumaine). Romanoslavica 9 (1963) 267–291. – Parle aussi du rôle de la littérature byzantine chez les Roumains à l'époque du slavonisme. P. Ş. N.

B. VOLKSLITERATUR

Probleme der neugriechischen Literatur. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 470.) – Bespr. v. **H. Ditten,** Byzantinoslav. 26 (1965) 126–132. H.-G. B.

Secundus the silent philosopher. The greek life of Secundus. Critically ed. ... by **B. E. Perry.** (Vgl. oben 177.) – Bespr. von **H. Hunger,** B. Z. 58 (1965) 364–366. H. H.

B. E. Perry, The origin of the Book of Sindbad. (Vgl. B. Z. 52 [1959] 417.) – Bespr. von **W. Fischer,** Ztschr. Dtsch. Morgenl. Ges. 115 (1965) 209–210. H.-G. B.

A. V. Pajkova, O značenii drevnesirijskoj versii sbornika 'Kalila i Dimna' (Über die Bedeutung der alten syrischen Übersetzung der Erzählung von Kalilag und Damnag). Kratkie soobščenija Instituta narodov Azii. 86. Istorija i filol. Bližnego Vostoka. Moskau 1965, 35–44. I. D.

G. Veloudis, Das Armuris-Lied und 'Omar-Al-Aqta'. B. Z. 58 (1965) 313–319. H.-G. B.

Th. Papadopoulos, Poésie dynastique du Ruanda et épopée acritique. (Cf. B. Z. 57 [1964] 200.) – Rec. par **V. Laurent,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 310 s. V. L.

G. K. Spyridakes, Περὶ τὸ δημῶδες ᾆσμα τῶν ἐννέα ἀδελφῶν εἰς τὸ στοιχειωμένον πηγάδι. Ἐπετ. τοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου 15/16 (1962/63) 3–13. – Vf. sucht zu zeigen, daß das Akritenlied von dem jungen Konstantinos im Brunnen auf der wasserlosen Hochebene von Malakope (Kappadokien) entstanden ist. H. H.

G. Zoras, Ἄγνωστος ἠπειρωτικὴ παραλλαγὴ τοῦ Σπανέα (κατὰ τὸν Βατικανὸν ἑλληνικὸν κώδικα 1831). Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 47–77. – Z. pubblica, dai ff. 81r–v, 85r–96v del cod. Vat. gr. 1831 (esemplato al principio del sec. XV nell'Epiro), una nuova redazione del poemetto noto sotto il nome di Σπανέας, di complessivi 670 versi decapentasillabi. Essa è mutila all'inizio e alla fine, ma presenta una parte (vv. 438–657) che non appare in nessuna delle redazioni finora note. E. F.

R. Marinković, Južnoslovenski roman o Troji (Roman de Troie des Slaves du Sud) (mit frz. Zsfg.). Anali Filološkog Fakulteta 1 (Beograd 1962) 9–66. – Bespr. von **S. Matić,** Zbornik Matice Srpske za knjiž. i jezik 12 (Novi Sad 1964) 306–307. F. B.

A. Mirambel, Les sources populaires du roman néo-grec. Rev. Ét. sud-est europ. 2/1–2 (1964) 3–15. P. Ş. N.

J. Trumpf, Zwei Zitate aus dem byzantinischen Alexandergedicht im Codex Vindob. phil. gr. 241. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 79–82. – Aus den in meinem Katalog nicht identifizierten Versen 1551–1556 des byzantinischen Alexandergedichts kann T. die These bekräftigen, daß sich das Jahr 1388 auf das Gedicht als solches und nicht auf die Niederschrift des Marc. gr. 408 bezieht. H. H.

Γεωργίου Χορτάτση Κατζοῦρμπος. Κωμωδία. Κριτ. ἔκδ., σημ. γλωσσάριο Λ. Πολίτη [Κρητικὸν Θέατρον, 1]. 'Ηράκλειον, 'Εταιρ. Κρητ. 'Ιστ. Μελετῶν 1964. ρκ', 170 S., 1 Bl., Facs. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

E. Kriaras, Der Beitrag einer neuen Handschrift zur endgültigen Wiederherstellung des Gyparistextes von G. Chortatsis. Ztschr. f. Balkanol. 2 (1964) 88–112. – K. behandelt die neue Hs des Werkes im Besitz von M. Dapergolas aus dem Jahre 1673, die dem Alter nach zwischen den beiden bisher bekannten steht und auch die drei Intermezzi enthält. Chortatsis ist mit dieser Hs als Dichter des Gyparis gesichert. Kriaras bereitet die neue Ausgabe vor. H.-G. B.

M. J. Manusakas, 'Ο Μαρκαντώνιος Βιάρος (1542–μετὰ τὸ 1604) καὶ ὁ χρόνος συγγραφῆς τῶν δραμάτων τοῦ Γεωργίου Χορτάτση. Κρητ. Χρον. 17 (1964) 261–282. – Mit Hilfe archivalischen Materials aus Venedig, das eine Art Biographie des Marcantonio Viaro, dem Chortatsis sein Werk Gyparis (= Panoria) gewidmet hat, ermöglicht, engt M. die Entstehungszeit der Werke des Ch. mit hoher Wahrscheinlichkeit auf die Jahre etwa 1590 bis 1600, jedenfalls vor 1610, ein. Die Dokumente aus dem Archivio di Stato-Duca di Candia werden im Anhang mitgeteilt, das Widmungsgedicht (vgl. B. Z. oben S. 178 Oikonomu) nochmals abgedruckt. – Man hat bei Lektüre des Gedichtes doch den Eindruck, daß Chortatsis auch die Erophile Viaro widmen wollte. Daß es doch nicht geschehen ist – die Widmung ging an Zuane Mormori – erklärt sich vielleicht am besten, wenn Viaro bei Fertigstellung des Werkes schon gestorben war. Die letzte Erwähnung Viaros fällt in das Jahr 1604, so daß damit ein term. p. q. gegeben wäre. H.-G. B.

L. Polites, 'Η προσωπικότητα τοῦ Χορτάτση, 'Εποχές Nr. 17 (Sept. 1964) 3–7. H.-G. B.

E. Kriaras, 'Η μετάφραση τοῦ „Pastor fido" ἀπὸ τὸν Ζακυνθινὸ Μιχαὴλ Σουμμάκη. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 178.) – Bespr. von **J. Koder,** Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 247. H. H.

I. C. Chitimia, L' „histoire du sage Ahikar" dans les littératures slaves et la littérature roumaine et ses rapports avec le folklore. Romanoslavica 9 (1963) 413–426. – L'existence d'un prototype byzantin traduit en slavon et de la version en roumain (supposition faite par Veselovski et Jagič) n'est pas définitivement prouvée. Le folklore a rendu ce récit accessible aux masses en s'introduisant dans les diverses versions (orientales, slaves et roumaine). P. Ş. N.

Maria Marinescu-Himu, Le roman grec dans la littérature roumaine (en roum). Studii clasice 7 (1965) 395–405. – Le seul roman grec traduit en roumain à l'époque ancienne est celui d'Eustathe Macrembolitès, Τὰ καθ' 'Υσμίνην καὶ 'Υσμινίαν. P. Ş. N.

M. Pop, Nouvelles variantes roumaines du chant du maître Manole (Le sacrifice de l'emmurement). Romanoslavica 9 (1963) 427–445. – Intéresse le folklore balkanique comparé. P. Ş. N.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

G. K. Spyridakes und **D. B. Oikonomides,** Βιβλιογραφία τῆς 'Ελληνικῆς λαογραφίας τῶν ἐτῶν 1960–1962. 'Επετ. Λαογραφ. 'Αρχείου 15/16 (1962/1963) 92–200. H. H.

G. A. Megas, Πίνακες μύθων, παραμυθιῶν καὶ εὐτραπέλων διηγήσεων περιεχομένων εἰς 'Ελληνικὰ λαογραφικὰ περιοδικά. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 491–509. – Fortsetzung der B. Z. 55 (1962) 352 angezeigten Bibliographie. H. H.

J. C. Lawson, Modern Greek folklore and ancient Greek religion. A study in survivals. Foreword by A. N. Oikonomides. New Hyde Park N. Y., University Books 1964. XXII, 620 S. – Neuausgabe des erstmals 1910 erschienenen Werkes. H.-G. B.

Marianne Klaar, Christos und das verschenkte Brot. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 200.) – Bespr. von **L. Kretzenbacher,** Südost-Forschungen 23 (1964) 439–440; von **P. Speck,** Balkan Stud. 5 (1964) 421–424. H.-G. B.

K. S. Konstas, Λαογραφικὰ τῆς Σκλαβιᾶς καὶ τοῦ Ξεσηκωμοῦ. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 3–88. – Volkstümliche Überlieferungen aus der Zeit der Turkokratia und des griechischen Freiheitskampfes (1821–1830). H. H.

Th. Theodorides, Φαρασιωτικὲς παραδόσεις, μῦθοι καὶ παραμύθια. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 269–336. – Volkstümliche Texte im Dialekt von Pharasa (Kappadokien) mit neugriechischer Paraphrase; vgl. B. Z. 55 (1962) 352. H. H.

Λαογραφικὰ τῆς Κύπρου. A'. Sammlung von **K. D. Sugle,** B'. Sammlung von **D. Lebente.** Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 416–442. – Vor allem Volkslieder und Märchen. H. H.

Ch. I. Papachristodulu, Λαογραφικὰ σύμμεικτα 'Ρόδου. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 113–214. – Fortsetzung der Λαογραφία 20, 175 ff. begonnenen Sammlung. H. H.

G. A. Megas, Σημειώσεις εἰς τὰ 'Ροδιακὰ καὶ τὰ Φαρασιωτικὰ παραμύθια. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 466–490. – Einordnung der Λαογραφία 21, 113 ff. und 269 ff. publizierten Märchen in die Typen von Aarne-Thompson und Anführung griechischer Varianten. H. H.

N. N. Konsolas, Λαογραφικὰ 'Ολύμπου Καρπάθου. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 215–268. – Volkskundliches Material zu Soziologie und Rechtsleben der kleinen Ortschaft Olympos auf Karpathos. H. H.

St. Tranta, Τὸ Κρητικὸ μοιρολόι. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 515–521. H. H.

A. Papamichael, Δημώδεις παραδόσεις ἐκ Σύμης καὶ Χίου. 'Επετ. τοῦ Λαογραφικοῦ 'Αρχείου 15/16 (1962/1963) 32–41. H. H.

Th. P. Kostakes, 'Η ἐλιὰ καὶ τὸ λάδι στὴν Τσακωνιά. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 367–415. H. H.

E. Metallinos, Λαογραφικὴ ἔρευνα εἰς 'Ασπροβάλταν Λαγκαδᾶ Θεσσαλονίκης. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 337–350. H. H.

F. Dölger, Hochzeit in Prototsani. Ztschr. f. Balkanologie 2 (1964) 33–37. – Bericht über die Aufzeichnungen von **P. E. Manos,** Μακεδονικά 5 (1961/62) 291–305. H.-G. B.

A. Papamichael, Χρῆσις τῶν μετάλλων εἰς μαγικάς, δεισιδαίμονας καὶ ἄλλας ἐνεργείας εἰς τὸν κοινωνικὸν βίον τοῦ λαοῦ. 'Επετ. τοῦ Λαογραφικοῦ 'Αρχείου 15/16 (1962/1963) 62–91. H. H.

G. N. Aikaterinides, Χρῆσις καὶ σημασία τοῦ „ἀμιλήτου νεροῦ" εἰς τὸν βίον τοῦ λαοῦ. 'Επετ. τοῦ Λαογραφικοῦ 'Αρχείου 15/16 (1962/1963) 42–61. – Vom volkstümlichen Glauben an die magische Kraft des Wassers, das man – ohne ein Wort zu sprechen – zu bestimmten Anlässen geschöpft hat. H. H.

M. G. Merakles, Παρατηρήσεις στὸ παραμῦθι τῆς Ξανθομαλλούσας. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 443–465. – Zum Rapunzelmärchen der Brüder Grimm. H. H.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

G. Pasquali, Storia della tradizione e critica del testo. 2. ed. con nuova pref. e tre appendici. Ristampa: Firenze, Le Monnier 1964. H.-G. B.

Geschichte der Textüberlieferung der antiken und mittelalterlichen Literatur. Bd. 1. Antikes und mittelalterliches Buch- und Schriftwesen. Überlieferungsgeschichte der antiken Literatur. Bd. 2. Überlieferungsgeschichte der mittelalterlichen Literatur. Zürich, Atlantis Verl. 1961–1964. 623 und 844 S., Abb. – Bespr. von **M. Hélin,** Rev. belge 42 (1964) 1404–1409. F. W. D.

R. D. Dawe, The collation and investigation of Manuscripts of Aeschylus. Cambridge, University Press. 1964. Pp. 352. – Rec. par **J. A. Davison,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 460–462. V. L.

W. Müller, Euripides-Fragmente auf Papyrus. Staatl. Mus. Berlin. Forsch. u. Berichte 6 (1964) 7–13. Mit 4 Abb. – Es handelt sich um Handschriften des 5./6. Jh. F. W. D.

K. Matthiessen, Exzerpte aus sieben Tragödien des Euripides im Codex Vaticanus Barberini (!) Graecus 4. Hermes 93 (1965) 148–158. – Bestimmung der Exzerpte aus Andromache, Alkestis, Troerinnen, Rhesos, Hippolytos, Medeia und Bakchen in der um 1300 geschriebenen Handschrift und Versuch der Einordnung dieser Sammlung in die Überlieferung. H. H.

W. G. Arnott, A note on the two manuscripts of Athenaeus' Dipnosophistae in the British Museum. Scriptorium 16 (1964) 269 s. V. L.

F. Altheim und **Ruth Stiehl,** Quinta oder Theodotion? Bemerkungen zu G. Mercatis Ausgabe der Ambrosianischen Psalterfragmente. Oriens Christ. 48 (1964) 18–22. – Die Vff. betonen die Bedeutung, die die Heranziehung des Ambros. syriac. C 313 für die Edition der Fragmente hätte bieten können. A. B.

A. Cameron, A disguised Ms of Rufinus' translation of Eusebius' Ecclesiastical History. Scriptorium 16 (1964) 270 s. V. L.

O. Kresten, Zur Frage der „Litterae caelestes". Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 13–20. – Edition und paläographische Einordnung von Pap. Lat. Vindob. 15 (5. Jh.), der trotz seiner bescheidenen Ausmaße als drittes Beispiel der „himmlischen Schrift" der Kaiserkanzlei – neben den bisher bekannten Stücken aus Leyden und Paris – für die lateinische Paläographie von Bedeutung ist. H. H.

A. M. Frenkian, Le nombre des lettres par ligne du manuscrit plotinien Marcianus graecus 240 (M). Studii clasice 7 (1965) 311–313. – Une scolie du texte de Plotin permet à l'A. de comparer le texte du ms. M, écrit par Démétrius Trivolis en 1465, avec le Monacensis gr. 449 copié par le même érudit. P. Ş. N.

J. Duplacy, Bulletin de critique textuelle du Nouveau Testament. II. Recherches de science religieuse 53 (1965) 257–284. – Bibliographie raisonnée, vor allem zu den Handschriften und Papyri des NT sowie zur Kodikologie und Paläographie für die letzten Jahre. H. H.

A. A. Schiller, The Budge coptic papyrus of Columbia University and related Greek papyri of the British Museum. Actes du Xe Congrès internat. de papyrologues, Varsovie – Cracovie 1961 (Wroclaw-Varsovie-Cracovie 1964) 193–200. – Papyrusurkunden aus dem 7. Jh. B. S.

K. Niederwimmer, Bisher unedierte Fragmente biblischen Inhalts aus der Sammlung Erzherzog Rainer. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 7–11. – Es handelt sich um 2 Pergamentfragmente und 1 Papyrusfragment des 6.–8. Jh. mit Text aus den Psalmen bzw. dem Johannes-Evangelium, letzteres in „koptischer Unziale" geschrieben. H. H.

Anna Świderek und **Mariangela Vandoni,** Papyrus grecs du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie (Papirusy greckie z Museum Grecko-Rzymskiego w Aleksandrii) [Travaux du Centre d'Archéologie méditerranéenne de l'Acad. Polonaise des Sciences. 2.] Warszawa, PWN – Ed. scient. de Pologne 1964. 106 S., 25 Taf. – Papyri der byzantinischen Zeit bereits publiziert: S. 14 f., unpubliziert: S. 40–44 von M. Vandoni. F. W. D.

E. Boswinkel, P. W. Portman, P. J. Sijpestein, Papyrologica Lugduno-Batava [Papyri selectae ed. instituti alumni vol. 13] Lugd. – Bat., Brill 1965. 118 S. Nr. 1, 4, 8, 13, 15, 16, 20 sind Geschäftsurkunden aus dem 5.–7. Jh. D. S.

R. Rémondon, Papyrologica. Chron. d'Egypte 40 (1965) 171–179. – R. bringt u. a. verbesserte Lesungen zu P. Ap. Anô 61 (8. Jh.) und P. Vindob. Sijpestein 28 (4./5. Jh.). D. S.

H. Braunert, Ein neuer Wohnungsmietvertrag aus der Bonner Papyrussammlung. Festschr. Fr. Oertel (Bonn 1964) 34–36. – Interpretation des interessanten P. Bonn Inv. 20 aus dem 4. Jh. D. S.

H. Metzger, Eine byzantinische Notariatsurkunde aus der Papyrussammlung Erzherzog Rainer. Pap. Graec. Vindob. 25870. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 1–5. – Bodenpachtvertrag aus Herakleopolis vom Jahr 534. H. H.

J. O'Callaghan, Cartas cristianas griegas del siglo V. (Vgl. o. S. 183.) – Bespr. von **J. Vives Solé,** Studia papyrologica 3 (1964) 107–108; von **S. Bartina,** Emerita 32 (1964) 337–339. B. S.

N. Lewis, Four Cornell Papyri. Recherches de Papyrologie 3. [Travaux de l'Institut de Papyrologie de Paris, fasc. 3, 1964.] 25–35. – Nr. 4, ein Pachtvertrag über einen Dattelpalmen-Garten, stammt aus Hermupolis, a. 388. H. H.

A. Dain†, Les manuscrits. Nouvelle édition revue. (Cf. supra 180.) – Rec. par **J. Duplacy,** Rech. Sc. Relig. 53 (1965) 258 s; par **F. de P. Solá,** Studia papyrolog. 4 (1965) 57–58. V. L.

M. Richard, Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits grecs. Supplément I (1958–1963). (Vgl. B. Z. 58 [1965] 181.) – Bespr. von **H. Hunger,** B. Z. 58 (1965) 370–372; von **J. Duplacy,** Rev. Sc. Relig. 53 (1965) 266. H. H.

M. Vogel und **V. Gardthausen,** Die griechischen Schreiber des Mittelalters und der Renaissance. Leipzig 1909. Nachdruck: Hildesheim, Olms 1965. H.-G. B.

K. A. de Meyier, Scribes grecs de la Renaissance. Additions et Corrections aux répertoires de Vogel-Gardthausen, de Patrinélis et de Canart. Scriptorium 16 (1964) 258–266. V. L.

Maria Giuseppina Malatesta Zilembo, Gli amanuensi di Grottaferrata. Boll. Badia gr. Grottaferrata N. S. 19 (1965) 39–56 (continua). E. F.

B. L. Fonkič, Grečeskie piscy epochi Vozroždenija (Die griechischen Schreiber der Renaissance-Epoche). Viz. Vrem. 26 (1965) 266–271. – Auf Grund der Hs in Moskau und Leningrad gibt F. ergänzende Nachrichten über Apostolis Aristobulos (= Arsenios von Monemvasia), Antonios Pyropulos und Georgios Chrysokokkes. I. D.

T. D. Mosconas, Catalogue of Mss of the Patriarchal Library of Alexandria. [Studies and Documents, ed. by J. Geerlings, 26.] Salt Lake City, Univ. of Utah Press, 2nd ed., 1965. 260 S., *$ 12.50.* (Vgl. B. Z. 43 [1950] 73.) – Bespr. von **I. Ševčenko,** Journ. Bibl. Lit. 84 (1965) 333–335. H.-G. B.

P. Moraux, Bibliothèque de la Société Turque d'Histoire: Catalogue des manuscrits grecs (Fonds du Syllogos). [Türk Tarih Kurumu Yayinlarindan, XII, 4.] Ankara, Türk tarih kurumu basimevi 1964. XXIV, 265 S., 1 Bl. *130 türk. Pf.* – Wird besprochen. H.-G. B.

B. B. Sphyroeras, Κώδικες ἐκ Νάξου. Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 206–225. – 24 Hss zumeist aus dem 17.–19. Jh. (ein Gerontikon aus dem 15./16. Jh.) zumeist liturgischen und nomokanonischen bzw. lokalen Inhalts. Identifizierung der Texte mit Hilfe der Editionen ist nicht vorgenommen. H.-G. B.

E. Rengu-Sguru, Μνεία τῆς ἁλώσεως στὸ χειρόγραφο ἀριθ. 1912 τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης. Ἑλληνικά 18 (1964) 200–201. – Auf Grund einer Enthymesis der Hs 1912 der Athener Nationalbibliothek und auf Grund des Schriftbildes und der Wasserzeichen dieser Hs datiert Verf. sie in die Zeit zwischen 1453 und 1460. J. K.

A. Turyn, Codices graeci Vaticani saeculis XIII et XIV scripti ... (Vgl. oben S. 181.) – Bespr. von **E. Candal,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 225–227; von **H. Hunger,** B. Z. 58 (1965) 372–374. H.-G. B.

A. Tovar, Catalogus codicum graecorum Universitatis Salamantinae. I. Salamanca 1963. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 181.) – Bespr. von **H. Hunger,** Anzeiger für die Altertumswiss. 18 (1965) 64–65. H. H.

Die schönsten Handschriften der ehemal. Hofbibliothek, darunter: Wiener Genesis, Tabula Peutingeriana, Schwarzes Gebetbuch, 200 Blätter des Wiener Dioskurides. Ausstellung anläßl. der 600-Jahrfeier der Universität Wien. 10.–15. Mai 1965. 8 S. – Die Ausstellung bot die einmalige Gelegenheit, 200 Folien des nach gründlicher Restaurierung noch nicht wieder gebundenen Dioskurides-Codex nebeneinander zu sehen. H. H.

D. Harlfinger et **J. Wiesner,** Die griechischen Handschriften des Aristoteles und seiner Kommentatoren. Ergänzungen und Berichtigungen zum Inventaire von **A. Wartelle.** Scriptorium 18 (1964) 238–257. V. L.

St. Y. Rudberg, Études d'un fragment de parchemin et notes sur les manuscrits grecs de Stockholm. Eranos 62 (1964) 120–124. – Ein jüngst identifiziertes Pergament-Doppelblatt des 10. Jh. mit Fragmenten von Basileios-Homilien. Außer ihm besitzt die kgl. Bibliothek in Stockholm noch 4 griech. Handschriften, die R. kurz beschreibt. H. H.

H. Hunger, Prooimion. Elemente der byzantinischen Kaiseridee in den Arengen der Urkunden. (Cf. supra 218.) – Rec. par **G. Dagron,** Rev. Histor. 233 (1965) 467–470; par **J. Fichtenau,** Mitt. d. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 72 (1964) 445–447; par **J. Karayannopulos,** B. Z. 58 (1965) 374–377. V. L.

A. Guillou, Les actes grecs de S. Maria di Messina. (Cf. supra 185.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Boll. 63 (1965) 199. V. L.

J. Bompaire, Actes de Xéropotamou. (Vgl. oben S. 184.) – Bespr. von **P. Goubert,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 227–229; von **A. Guillou,** B. Z. 58 (1965) 377–379. H.-G. B.

M. N. Andreev, Vatopedskata gramota i vŭprosite na bŭlgarskoto feodalno pravo (Le chrysobulle de Vatopedi et les problèmes du droit féodal bulgare) (mit russ. u. frz. Zsfg.). Sofia 1965, 195 S. Mit 1 Taf. – Wiederausgabe und ausführliche Deutung der von M. Laskaris entdeckten und zuerst herausgegebenen Schenkungsurkunde des bulgarischen Zaren Ivan Asen II. für das Vatopedi-Kloster vom April, vermutlich des J. 1230. – Wird besprochen. I. D.

V. Laurent, Un prostagma faussement attribué à l'empereur Jean VI Cantacuzène. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 250–253. – Il s'agit de l'acte impérial conservé dans le cod. Vind. hist. gr. 47 et édité par Miklosich et Müller, Acta et diplomata,

I, 322, 323 sous cette indication: inter acta anni 1353. En réalité, il faut restituer le document à l'empereur Jean III Batatzès et le dater avec la plus grande probabilité du mois d'octobre 1232. V. L.

M. Manusakas, Νέα ἔγγραφα (1454) περὶ τῆς ἐν Κρήτῃ συνωμοσίας τοῦ Σήφη Βλαστοῦ. Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδῶν 33 (1964) 227–239. – M. ediert drei Urkunden aus dem Archivio del Duca di Candia 2: Ducali e lettere ricevute, H. 26 (1453–1454) f. 37–37ᵛ, die sich auf die Verschwörung von Siphis Vlastos gegen die Venezianer beziehen. J. K.

Lucia Djamo, Olga Stoicevici, Maria Osman-Zavera, Elena Lista, M. Mitu, Harakterni certi na knižovnoslavianski ezik rumanska redakcia XIV–XV v. (Les caractères particuliers du slavon de rédaction roumaine. XIVᵉ–XVᵉ siècles). Romanoslavica 9 (1963) 109–160. – A retenir ici le paragraphe relatif à l'influence grecque dans la diplomatique valaque et moldave (pp. 147–150) où sont énumérés 53 termes – substantifs, verbes, formes verbales (elate: ἔλατε), adjectifs, adverbes (oti: ὅτι), prépositions (kata: κατά). Les auteurs auraient dû noter que nombre de ces vocables ont pénétré en roumain par le canal du slavon, comme kefaliie (κεφαλή), zograf (ζωγράφος), filosof (φιλόσοφος), trapeza (τράπεζα) etc. P. Ş. N.

E. Vîrtosu, Die Darstellung der Hand in der rumänischen und bulgarischen diplomatischen Praxis. Rev. Ét. sud-est europ. 2/1–2 (1964) 241–253. – Certains chrysobulles de tsars bulgares et des documents roumains présentent le dessin d'une main devant le monogramme ou la signature de celui dont ils émanent (la diplomatique byzantine et serbe ne semble pas connaître cette pratique). L'A. explique la chose comme un signum manus équivalant à un serment. P. Ş. N.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

C. Somigli, Un amico dei Greci, Ambrogio Traversari. Arezzo, Ed. Camaldoli 1964. 200 S. H.-G. B.

K. J. Giannakopulos (D. J. Geanakoplos). Ἕλληνες λόγιοι εἰς τὴν Βενετίαν. Μετάφρασις Χ. Γ. Πατρινέλη. Athen, G. Phexes 1965. 294 S., 1 Bl. – Das ausgezeichnete Werk von Geanakoplos, das in B. Z. 57 (1964) S. 427–431 von H. Hunger ausführlich gewürdigt worden ist, liegt nun in guter Ausstattung auch in griechischer Sprache vor, dank der ökonomischen Hilfe griechischer Patrioten in den Vereinigten Staaten. Die Bibliographie am Schluß des Buches hat zahlreiche Ergänzungen erfahren, genommen hauptsächlich aus den Beiträgen griechischer Kenner der Humanistenzeit. H.-G. B.

A. Oţetea, La Renaissance (en roum.). Editura ştiinţifica Bucarest (1964), 470 p. – Aux pages 287–297 l'A. traite de la restauration des lettres grecques et de la philologie hébraïque. P. Ş. N.

J. Krajcar, The Greek College under the Jesuits for the first time (1591–1604). Orient. Christ. Period. 31 (1965) 85–118. H.-G. B.

S. Impellizzeri, Arcudi, Francesco. Dizion. biogr. degli Italiani VI (1964) 15. H.-G. B.

E. Stanescu, Charles Diehl et la portée de son oeuvre. Association intern. d'Et. du sud-est europ. Bulletin 2/2 (1964) 12–26. P. Ş. N.

C. A. Frazee, The historian George Finlay and his correspondence with Cornelius C. Felton (1854–1859). Südost-Forschungen 23 (1964) 179–214. H.-G. B.

Zbornik Konstantina Jirečeka, I–II (Vgl. B. Z. 53 [1960] 184). Der Bd. II erschien 1960 unter d. Redaktion von **G. Ostrogorsky** (mir unzugänglich). – Bespr. von **P. Mijatev,** Etudes balkaniques 1 (1964) 167–170. I. D.

V. Netea, La personnalité et l'activité de Nicolas Iorga (1871–1940). Rev. roum. d'hist. 4 (1965) 41–54. P. Ş. N.

Πέτρος N. Παπαγεωργίου (*1859 †1914). Φιλολογικὸν μνημόσυνον ἐπὶ τῇ πεντηκοστῇ ἐπετείῳ ἀπὸ τοῦ θανάτου αὐτοῦ ὀργανωθὲν ὑπὸ τῆς ἑταιρείας μακεδονικῶν σπουδῶν. [Μακεδονικά, Παράρτημα 3.] Thessalonike 1964. – Das Heft enthält einen Beitrag von **G. J. Theocharides** über Papageorgiu und Makedonien, einen weiteren über P. als Lehrer und Erzieher von **D. P. Mantzuranes** und einen über den Philologen von **B. Laurdas.** Ergänzt wird die Publikation durch eine Bibliographie des Gefeierten, der u. a. vom ersten Jahr ihres Erscheinens an zu den geschätztesten Mitarbeitern der B. Z. gehörte. H.-G. B.

E. Karamanov, Ὁ Παπαδόπουλος Κεραμεὺς καὶ ἔργον του. Νέα Σιών 59 (1964) 70–80. H.-G. B.

Em. Condurachi, Un grand archéologue et historien roumain de l'antiquité: Vasile Pârvan (1882–1927). Rev. roum. d'hist. 4 (1965) 183–205). P. Ş. N.

E. Ceci, Ricordo di Mihovil Abramić. Riv. Archeol. crist. 39 (1963) 169–171. F. W. D.

G. G. Archi, Vincenzo Arangio-Ruiz (1884–1964). Studia et doc. hist. et iuris 30 (1964) 527–533. B. S.

R. Poptodorov, Akad. Prof. Dr Protopresv. Dr na bogoslovieto i pravoto Stefan Cankov počina (Akademiemitglied Prof. Dr Protopresbyter Dr theologiae et juris St. Cankov starb). Duchovna Kultura 45 (1965) 59–69. – Nachruf mit Biographie und Bibliographie des bekannten Kirchenhistorikers und Kanonisten (1881–1965). I. D.

D. S. Lukatos, Ἀγγελικὴ Χατζημιχάλη. Νέα Ἑστία 77 (1965) 355–357. – Mit 2 Bildnissen. Nekrolog. O. V.

Athena Tarsule, Ἀγγελικὴ Χατζημιχάλη. Νέα Ἑστία 77 (1965) 788–790. – Gedächtnisrede. O. V.

J. Heurgon, Alphonse Dain (1896–1964). Rev. ét. lat. 42 (1964) 82–83. F. W. D.

A. Severyns, Hommage à Armand Delatte. Bulletin Class. Lettr. Acad. Roy. d. Belgique 50 (1964) 263–265. V. L.

J. Labarbe, Armand Delatte. Byzantion 34 (1964) 627–633. H.-G. B.

Dj. Stričević, E. Dyggve (1887–1961). Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 328–329. Nekrolog. I. N.

B. B. Sphyroeras, Henri Grégoire (Νεκρολογία). Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 299–304. H.-G. B.

Claire Préaux, In Memoriam Henri Grégoire (1881–1964). Bulletin Class. d. Lettr. Acad. Roy. de Belgique 50 (1964) 266–272. V. L.

In memoriam Henri Grégoire (21. 3. 1881–28. 9. 1964). L'Antiquité class. 33 (1964) 319–323. Mit 1 Portr. F. W. D.

F. Grivec, Erlebnisse und Forschungsergebnisse. Cyrillo-Methodiana (Köln, Böhlau 1965) 148–160. H.-G. B.

Ch. I. Papazoglu, Στίλπων Π. Κυριακίδης. Ἀθηνᾶ 67 (1963–1964) 385–389. H. H.

D. A. Petropulos, Στίλπων Π. Κυριακίδης. Νεκρολογία. Λαογραφία 21 (1963/64) (1965) 566–569. H. H.

H. Lloyd-Jones, Paul Maas. Gnomon 37 (1965) 219–221 mit Portr. H.-G. B.

G. P., Θάνατος τοῦ βυζαντινολόγου Πάουλ Μάας. Νέα Ἑστία 77 (1965) 55. O. V.

G. U. Papi, P. Lemerle, B. Lavagnini, Discorsi e messaggi commemorativi. Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 7–14. – In occasione della scomparsa di S. G. Mercati. E. F.

G. Schirò, Attività scientifica di S. G. Mercati. Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 15–29. – Sommaria rassegna della produzione scientifica di S. G. Mercati. E. F.

J. Moreau †, Scripta minora. Hrsg. von W. Schmitthenner. [Annales Universitatis Saraviensis. Reihe Philos. Fakultät. 1.] Heidelberg, Carl Winter 1964. 312 S., 31 Taf. F. W. D.

Val. Al. Georgescu, Matei Nicolau, romaniste et historien du droit antique. Studii clasice 7 (1965) 9–17. P. Ş. N.

Ioana Nichita, Matei Nicolau: bibliographie. Philologie et droit (en roum.). Studii clasice 7 (1965) 29–36. P. Ş. N.

B. G. Mandelaras, Γεώργιος Πετρόπουλος 1897–1964. Ἀθηνᾶ 67 (1963–1964) 378–385. H. H.

Dj. Sp. Radojičić, Akademik Dr Nikola Radojčić (1882–1964). Zbornik Matice Srpske za društv. nauke 39 (Novi Sad 1964) 177–180. – Nekrolog. F. B.

N. B. Tomadakes, Γεώργιος Θεοδοσίου Σακελλαρίου (1888–1964). Ἀθηνᾶ 67 (1963–1964) 392 f. H. H.

Ursula V. Bosch, Joachim Scharf. Nachruf. B. Z. 58 (1965) 513/4. H.-G. B.

W. Leitsch, Heinrich Felix Schmid (1896–1963). Südost-Forschungen 23 (1964) 329–333. H.-G. B.

F. W. Deichmann Georgios A. Soteriu. Nachruf. B. Z. 58 (1965) 511/2. H.-G. B.

A. J. Phytrakes, Γεώργιος Ἀγγ. Σωτηρίου. Ἐπιστημον. Ἐπετ. Θεολ. Σχολ. Πανεπιστ. Ἀθηνῶν 14, 1958/60 (1963). S. D. 62 S., 1 Porträt. – Bibliographie der Schriften von S., S. 26–62. F. W. D.

N. B. Tomadakes, Γεώργιος Σωτηρίου (1881–1965). Ἀθηνᾶ 67 (1963–1964) 393 f. H. H.

M. Chatzedakes, Γεώργιος Σωτηρίου (1880–1965). Νέα Ἑστία 77 (1965) 263–264. – Mit 1 Bildnis. Nekrolog. O. V.

V. N. Lazarev, Nikolaj Petrović Syčev. Viz. Vrem. 26 (1965) 291–292. Mit 1 Bildnis. – Nachruf auf den bekannten russischen Kunsthistoriker (1883–1964). I. D.

E. Lüddeckens, Walter Till. 22. Februar 1894–3. September 1963. Ztschr. f. Ägypt. Sprache u. Altertumskunde 91 (1964) XI–XV. H. H.

I. Dujčev, Medioevo bizantino-slavo. Vol. I. Saggi di storia politica e culturale. [Storia e letteratura. Raccolta di studi e testi 102.] Roma, Edizioni di storia e letteratura 1965. Pp. XXXVI, 580, 10 tavv. – Contiene, dopo una presentazione di **B. Lavagnini** e una bibliografia dell'autore aggiornata fino al 1964 a cura di **Enrica Follieri,** la ristampa di 34 studi in italiano, francese e tedesco, composti nel periodo 1935–1964. Alla fine (pp. 543–565) *Addenda.* E. F.

Mullus. Festschrift Theodor Klauser. Münster-Aschendorff 1964. Pp. 415. Avec 17 pl. – Rec. par **J. Daniélou,** Rech. Sc. Relig. 53 (1965) 285–290. V. L.

(A. Michel), Laurent (Vitalien). Dict. Théol. Cath., Tables Générales 16 (1965) 2899. V. L.

D. Zamfirescu, Le Professeur Petre P. Panaitescu en son 65ᵉ anniversaire (en roum.). Romanoslavica 11 (1965) 357–368. – Bibliographie et biographie. P. Ş. N.

V. Struve, K. Starkova, A. Lundin, Nina Viktorovna Pigulevskaja. Kratkie soobščenija instituta narodov Azii. 86. Istorija i filol. Bližnego Vostoka. Moskau 1965, 5–9. – Anläßlich des 70. Geburtstags. I. D.

A. G. Lundin, Spisok pečatnych rabot člena-korr. AN SSSR N. V. Pigulevskoj (Verzeichnis der Publikationen des Korr. Mitglieds d. Akademie d. Wiss. URSS N. V. Pigulevskaja). Ebda 10–15 (s. vorige Notiz). I. D.

Ἀφιέρωμα εἰς τὸν Κωνσταντῖνον Σπυριδάκιν. Leukosia 1964. 236 S., 2 Bl. – Einzelne, unser Fach betreffende Beiträge werden suo loco notiert. H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Ἡ ἑβδομηκονταπενταετηρὶς τῆς ἑταιρείας (1888–1963). Ἀθηνᾶ 67 (1964) 439–449. – Es handelt sich um die Ἐν Ἀθήναις Ἐπιστημονικὴ Ἑταιρεία, gegründet von K. Kontos, welche die Ἀθηνᾶ herausgibt, und der z. B. G. Chatzidakes und K. Amantos angehörten. H.-G. B.

D. Zakythinos, L'activité et les perspectives de l'association internationale d'Études du Sud-Est européen. Association intern. d'Ét. du S. E. europ. Bulletin 2/1 (1964) 7–9. P. Ş. N.

J. Irmscher, Die Kommission für spätantike Religionsgeschichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Nuovo Didaskaleion 13 (1963) 97–116. F. W. D.

J. Irmscher, Die Kommission für spätantike Religionsgeschichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Oikoumene (Catania 1964) 419–438. – Bericht über die Aufgaben, ihre Neufassung und den derzeitigen Stand der Arbeiten. H.-G. B..

J. Irmscher, Institut für griechisch-römische Altertumskunde. Jahrb. d. Dtsch. Akad. d. Wissensch. 1964, S. 765–780. – Personalstand, Publikationen, Kolloquien, Tagungen und Vorträge im Jahre 1964. H.-G. B.

J. Irmscher, Das Institut für Byzantinistik an der Martin-Luther-Universität, Halle. Rev.Ét.Sud-Est Europ. 2 (1964) 259–261, – Der orientalistische Aspekt der Byzanzkunde ist in den Vordergrund gerückt. H.-G. B.

H. Hunger, Aufgaben und Zukunftspläne eines an der Alma Mater Rudolphina jungen Faches. Aufgaben der Universität Wien in Gegenwart und Zukunft. Aufsätze zur 600-Jahrfeier. Hrsg. von der Universität Wien im Verlag d. Österr. Hochschulzeitung, Wien 1965, S. 250–257. – Situationsbericht über die Wiener Byzantinistik. H. H.

Gy. Moravcsik, A magyar bizantinológia helyzete és feladatai (Stand und Aufgaben der ungarischen Byzantinologie). Antik Tanulmányok – Studia Antiqua 12 (1965) 1–11. Gy. M.

I. Nikolajević, XII. Medjunarodni kongres vizantologa (Der XII. Internationale Byzantinistenkongreß). Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 311. I. N.

VII. Internationaler Kongreß für christliche Archaeologie. Trier 5.–11. September 1965. Trier, Paulinus-Druck 1965. 130 S. – Programmheft des Kongresses mit Teilnehmerverzeichnis und Kurzwiedergabe von 54 Referaten. H.-G. B.

G. M(ihăilă), Le Colloque international de civilisations balkaniques. Sinaia 9–14 Juillet 1962 (en roum.). Romanoslavica 9 (1963) 549–550. P. Ş. N.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

R. Rémondon, Problèmes du bilinguisme dans l'Égypte Lagide (U.P.Z. I 148). Chron. d'Égypte 39 (1964) 126–146. – Es handelt sich um einen Papyrus des Brit. Museums. Mit dem Problem haben sich bereits U. Wilcken, W. Schubart und Claire Préaux befaßt, ebenso Witkowski. A. B.

V. Beševliev, Über manche ältere Theorien von der Romanisierung der Thraker. Études balkaniques 1 (1964) 147–158. – Kritische Bemerkungen, besonders über die Theorien von W. Tomaschek und H. Zilliacus, Zum Kampf der Weltsprachen im Oströmischen Reich, Helsingfors 1935, 21, 129, unter Heranziehung der Angaben bei Prokop, Theophylaktos Simokattes, Kekaumenos u.a. „Die Theorie von der Ro-

manisierung der Thraker...", behauptet B., „beruht demnach auf keiner gerechtfertigten, festen Grundlage". I. D.

A Patristic Greek Lexicon. Ed. **G. W. H. Lampe.** (Vgl. oben 189.) – Bespr. von **Evelyne Ville-Patlagean,** Bibliotheca Orient. 22 (1965) 63–64; **E. Mühlenberg,** Gnomon 37 (1965) 113–118; von **P. Chantraine,** Rev. de Philol. 39 (1965) 150. F. W. D.

G. Contini, Il Glossario di Monza e i nomi dei giorni. Riv. Cult. Class. Mediev. 7 (1965) [= Studi in onore di A. Schiaffini] 337–346. – Il glossario neogreco-lombardo del sec. X, pubblicato da **B. Bischoff** e **H.-G. Beck,** e riesaminato da **F. Sabatini** (cf. B. Z. 57 [1964] 208–209) si può attribuire „a un punto qualsiasi della Lombardia, non escluse Milano e magari Monza stessa". E. F.

H. Eideneier, Neugriechisch für Humanisten. München, Heimeran 1965. 120 S. –. In ansprechender Weise wird hier der Versuch gemacht, Humanisten, d. h. Leuten, die im humanistischen Gymnasium einige Jahre Altgriechisch hinter sich gebracht haben, die Eigentümlichkeiten des Neugriechischen historisch verständlich zu machen. Den theoretischen Ausführungen folgen einige Lesetexte, einiges aus der Phraseologie und einige grammatische Tabellen. H.-G. B.

E. Trapp, Der Dativ und der Ersatz seiner Funktionen in der byzantinischen Vulgärdichtung bis zur Mitte des 15. Jahrhunderts. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 21–34. – Übersichtliche Zusammenstellung von Beispielen für die Verwendung des Dativs in seinen jeweiligen Funktionen sowie für seinen Ersatz durch Akkusativ, Genetiv und Präpositionen aus den vulgärgriechischen Gedichten der spätbyzantinischen Zeit. H. H.

A. Koutsoudas, Verb morphology of modern Greek: a descriptive analysis. Bloomington 1962. Sonderdruck aus: International Journal of American Linguistics, vol. 28, 4 (1962) [= Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore and Linguistics, 24.]. 3 Bl. 72 S. H.-G. B.

A. Mirambel, Aspect verbal et subordination. Bulletin Soc. Linguist. de Paris 57 (1962) 1–22. H.-G. B.

Ilona Opelt, Griechische und lateinische Bezeichnungen der Nichtchristen. Ein terminologischer Versuch. Vig. Christ. 19 (1965) 1–22. – Der vorzügliche Aufsatz ergänzt glücklich die Arbeit von K. Lechner, Hellenen und Barbaren im Weltbild der Byzantiner (1954) in ihren Präliminarien. Andererseits scheint dieses Werk der Verf. bedauerlicherweise unbekannt geblieben zu sein – die Misère der mechanisch vervielfältigten Dissertationen. H.-G. B.

J. O'Callaghan, Epítetos de trato en la correspondencia cristiana del siglo VI. Studia papyrologica 3 (1964) 79–105. B. S.

I. Suñol, „Señor" y „amo" en la correspondencia cristiana de los siglos V y VI. Studia papyrologica 4 (1965) 39–54. – Belegstellen für κύριος und δεσπότης in den Papyri. B. S.

G. Schirò, Un significato sconosciuto di „δημότης". Riv. Cult. Class. Mediev. 7 (1965) [= Studi in onore di A. Schiaffini] 1006–1016. – In una narrazione attribuita a Paolo di Monembasia nel ms. Vat. gr. 1510 il termine δημότης indica, secondo S., non il πορνοβοσκός, ma piuttosto il „soprintendente delle etére, preposto alla disciplina e alla difesa delle etére stesse", ovvero il „προστάτης δημοσίων γυνῶν" (sic! Nello stesso articolo si leggono altre forme peregrine, come δημοσίας γυνάς, δημοσίαι γυναί). E. F.

N. B. Tomadakes, Τὸ μεγαλεῖον. Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 240. – T. fügt zu den Belegstellen von Ducange für μεγαλεῖον = Heiliges Buch (in prächtiger Ausstattung) = Bibel, Evangelium usw. noch drei Belege aus dem Typikon der Großen Kirche (ed. Mateos). Ich weise darauf hin, daß sich weitere Belege bei Lampe, A patr. greek lex. s. v. finden. H.-G. B.

Maria Mentzou, Der Bedeutungswandel des Wortes „Xenos“. Die byzantinischen Gelehrtengedichte und die neugriechischen Volkslieder über die Fremden. Dissert. Hamburg 1964. XI, 155 S. H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Παρρησία – παρρησιαστικός. Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) S.-Dr. 1 S. – T. verweist neben den bekannten Bedeutungen auf frühneugriechisch = liturgisches Buch mit Eintragung der Namen, deren im Gottesdienst laut gedacht wird und = Geldbetrag, für den der Eintrag gemacht wurde und der Akt der Eintragung selbst. Sodann παρρησιαστικῶς als Alternative zu μυστικῶς in der Liturgie und παρρησία = liturgische Feier. H.-G. B.

R. Katičić, Πηδίον μηλόβοτον (dtsch.). Živa Antika 15 (Skopje 1965) 61–62. Das Adj. μηλόβοτος bedeutete, wie viele antike und byzantinische Texte bestätigen (cf. Hesychios und Suda, s. v.), ursprünglich „von Schafen und Ziegen beweidet“, später im übertragenen Sinne „verwüstet“. Der Ausdruck πηδίον μηλόβοτον (Strabo 7, 5, 5) kann überhaupt nicht als Beweis dafür angesehen werden, daß der Name der Stadt Δελμίνιον, Delminium von dem alb. delë, delmë = „Schaf“ stammt, wie dies oftmals behauptet wurde. F. B.

J. Rougé, Πρωρεύς. Revue de Philologie 39 (1965) 91–93. – Dans Théodoret de Cyr, Lettres (Coll. Sirmond) 73, comme chez Aristophane, Aristote et autres le terme désigne, non l'homme de barre ou timonier, mais uniquement l'homme de proue, c'est-à-dire le second du navire sous les ordres du κυβερνήτης. V. L.

B. Migliorini, Per la storia di *busta*. Riv. Cult. Class. Mediev. 7 (1965) [= Studi in onore di A. Schiaffini] 710–713. – Il termine *busta*, risalente al greco πυξίς, accus. πυξίδα [latino *buxide(m), buxida*] è entrato nel lessico italiano dal francese antico *boiste*, ed è documentato per la prima volta in scritti commerciali veneziani del sec. XVI: è un esempio, nota M., „di un francesismo giunto al veneziano attraverso i contatti nel Levante“. E. F.

Anna Marie Malingrey, „Philosophia“. Étude d'un groupe de mots dans la littérature grecque ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 209.) – Bespr. von **M. B. Pereira,** Humanitas 15–16 (1963/64) 529–536. F. W. D.

L. Mirković, Još o Varsameleonu (Noch einige Worte über Varsameleon) (serbokr.). Zbornik Matice Srpske za knjiž. i jezik 12 (Novi Sad 1964) 133–34. – Ergänzung zu einem früheren Artikel über denselben Gegenstand. Cf. B. Z. 57 (1964) 209. F. B.

D. B. Bagiakakos, Σχεδίασμα περὶ τῶν τοπωνυμικῶν καὶ ἀνθρωπονυμικῶν σπουδῶν ἐν Ἑλλάδι 1833–1962. Ἀθηνᾶ 67 (1963–1964) 145–369. – Fortsetzung der B. Z. 57 (1964) 530 angezeigten allgemeinen Bibliographie meist griechischer Provenienz zur griechischen Onomastik (Personen- und Ortsnamen). H. H.

D. J. Georgacas, Place and other names in Greece of various Balkan origins. Ztschr. f. Balkanol. 2 (1964) 39–67. – Ausgehend von bemerkenswert nüchternen methodischen Überlegungen – „Generalities with a rhetorical savour have no place in our down-to-earth research in onomastics“ – behandelt G. eine ganze Reihe von heftig umstrittenen und auch weniger behandelten Namen, so z. B. Μελιγκοί (Ausgangspunkt μελικός), Ἐζερῖται (mittelgriech. Derivat von slav. Eзеро, das nicht eine Stadt war, sondern die Ebene Ἕλος) und bes. ausführlich Trikala (nur zufällig lokal dem alten Trikka benachbart). H.-G. B.

D. J. Georgakas, Τὰ τοπωνύμια τῆς Ἀργολίδος καὶ τῶν Μυκηνῶν καὶ ἡ ἱστορία τοῦ τόπου. Πελοποννησιακὴ Πρωτοχρονιά 1965, S. 159–167. H.-G. B.

A. M. Kolitses, Οἱ διάφοροι σχηματισμοὶ τῶν κυρίων ὀνομάτων τῶν Κυπρίων. Ἀφιέρωμα εἰς τὸν Κ. Σπυριδάκιν (Leukosia 1964) 89–92. H.-G. B.

A. Mirambel, Dialectes néo-helléniques et syntaxe. Bull. Société de Linguistique de Paris 58 (1963) 85–134. H.-G. B.

O. Mazal, Ein Traktat über den dorischen Dialekt. B. Z. 58 (1965) 292–305. H.-G. B.

M. N. Christodulu, Παρατηρήσεις ἐπὶ τῶν κλειστῶν καὶ ἡμικλειστῶν φθόγγων τῆς κυπριακῆς διαλέκτου. Ἀφιέρωμα εἰς τὸν Κ. Σπυριδάκιν (Leukosia 1964) 222–232. H.-G. B.

A. Graur, Noms de femmes roumains provenant de vocatifs grecs. Rev. Ét. sud-est europ. 2 (1964) 215–216. P. Ş. N.

R. A. Gusejnov, Tjurkskoe goš v sirijskom istočnike (Das türkische goš in syrischen Schriftquellen). Kratkie soobščenija Instituta narodov Azii, 86. Istorija i filol. Bležnego Vostoka. Moskau 1965, 31–34. – Zur Deutung des Textes der Chronik von Michael dem Syrer, Goš = die Oguzen. I. D.

E. Boev, Za predturskoto tjurksko vlijanie v bŭlgarskija ezik, ošte njakolko prabŭlgarski dumi (Über den vortürkischen türkischen Einfluß auf die bulgarische Sprache. Noch einige protobulgarische Wörter). Bŭlgarski ezik 15 (1965) 3–17. – Der Verf. beschäftigt sich mit der Etymologie u. a. der bei den byzantinischen Schriftstellern erwähnten Personennamen Boris (Moravcsik, Byzantinoturcica, II, 96 ff.), Bojan oder Bajan (ebda, 83 ff.) und Kubrat (Kobrat) (ebda, 161ff.). Der Personenname Kuzman ist nur eine volkstümliche slavisierte Form des gr. Kosmas. Das bulg. Wort korem 'Bauch' ist, trotz B., S. 11, nur das griech. κορμί. Es wäre erwünscht, die Probleme mit größerer Vorsicht und Genauigkeit zu behandeln. I. D.

G. Mihaila, Knižnoslavianskoe vlijanie na rumînskij literaturnîi iazîk. Lecsika (L'influence du slavon sur la langue littéraire roumaine. Le lexique). Romanoslavica 9 (1963) 23–42. – Aborde aussi la question des termes religieux gréco-byzantins passés du slavon en roumain ou retraduits en slavon et adoptés tels quels par la langue roumaine. P. Ş. N.

B. METRIK UND MUSIK

J. Schattenmann, Studien zum neutestamentlichen Prosahymnus. München, C. H. Beck 1965. VIII, 114 S., 1 Bl. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

M. Belimirobits, Ἡ μελέτη τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς εἰς τὴν δύσιν. Γρηγόριος Παλαμᾶς 47 (1964) 309–316. 395–405. H.-G. B.

Th. Georgiades. Ὁ βυζαντινὸς μουσικὸς πλοῦτος. Νέα μέθοδος τῆς καθ' ἡμᾶς ἐκκλησιαστικῆς βυζαντινῆς μουσικῆς. Athen 1963. 168 S. H.-G. B.

Monumenta musicae byzantinae. Lectionaria I. fasc. 5. Edd. **C. Høeg** et **G. Zuntz.** (Vgl. B. Z. 55 [1962] 145.) – Bespr. von **E. Jammers,** Dtsche Litztg. 86 (1965) 154–156. H.-G. B.

E. Wellesz, A history of byzantine music. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 399.) – Bespr. von **R. Schlötterer,** B. Z. 58 (1965) 379–381. H.-G. B.

E. Wellesz, Hymnen der Ostkirche (Vgl. B. Z. 57 [1964] 486.) – Bespr. von **St. Kunze,** B. Z. 58 (1965) 381–382. H.-G. B.

E. Benz, H. Thurn und **C. Floros,** Das Buch der heiligen Gesänge der Ostkirche. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 148.) – Bespr. von **V. Vinay,** Theol. Litztg. 90 (1965) 287–288. H.-G. B.

N. D. Uspenskij, Tropar apostolu Luke v grečeskom ego podlinnike (Das Troparion zu Ehren des Apostels Lukas im griechischen Original). Bogoslovskie trudy 2 (Moskau 1961) 79–81. I. D.

N. Uspenskij, Drevnerusskoe pevčeskoe iskusstvo (Die altrussische Sängerkunst). Moskau 1965, 216 S. Mit 27 Abb. – Eine sorgfältige und materialreiche Studie, die auch für die Forscher der byzantinischen Musik von Bedeutung ist. Enthält u. a. Abbildungen der byzantinischen Neumen-Hss, s. Abb. 1, 3, 4, 6 usw. Dem Verf. sind leider gewisse neue Beiträge auf diesem Gebiete (wie z. B. das Buch von R. Palikarova-Verdeil, La musique byzantine chez les Bulgares et les Russes. Copenhague-Boston 1953) unerreichbar geblieben. I. D.

F. D. Gurević, Izobraženija muzykantov drevnej Rusi (Die Darstellungen der Musikanten in Altrußland). Soviet. Archeologija 1965, Hf. 2, S. 276–281. Mit 3 Abb. I. D.

Ch. Ciebanu, Altertümliche Elemente in der rumänischen und bulgarischen Volksmusik. Rev. Ét. sud-est europ. 2/1–2 (1964) 71–91. – Intéresse aussi la musique byzantine à laquelle l'A. emprunte certains éléments de sa discussion. P. Ş. N.

A. Vidaković, „Asserta musicalia" (1656) Jurja Križanića i njegovi istali radovi s područja glazbe (Die „Asserta musicalia" [1656] von Juraj Križanić und seine übrigen Arbeiten auf dem Gebiet der Musik) (mit dtsch. Zsfg.). Rad JAZIU 337 (Zagreb 1965) 41–159. – Križanić' Gedanken über die Reform der Kirchenmusik sind auch für die Byzantinisten interessant. F. B.

W. Wünsch, Geschichte und Namen der volkstümlichen Streichinstrumente des Balkans. Ztschr. f. Balkanol. 2 (1964) 190–197. H.-G. B.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

Biblical and patristic studies in memory of Robert Pierce Casey. Freiburg-Basel, Herder 1963. Pp. 272. – A signaler spécialement l'étude de **E. Amand de Mendieta,** Basile de Césarée et Damase de Rome; les causes de l'échec de leurs négociations. – Rec. par **P. Courcelle,** Rev. Ét. Lat. 42 (1964) 652. V. L.

Ilona Opelt, Griechische und lateinische Bezeichnungen der Nichtchristen. Ein terminologischer Versuch. Vigiliae Christ. 19 (1965) 1–22. (Vgl. oben S. 430.) F. W. D.

A. A. R. Bastiaensen, Le cérémonial épistolaire des chrétiens latins. Origine et premiers développements. [Graecitas et Latinitas Christianorum Primaeva. Supplementa 2, 1.] Nijmegen, Dekker und Van de Vegt 1964, 5–45. – Zum Vergleich sind wichtig die Ausführungen über die Bischofstitel, bes. S. 26 ff. F. W. D.

G. Garitte, Le traité géorgien „sur la foi" attribué à Hippolyte. Le Muséon 78 (1965) 119–172. – Georgischer Text mit lateinischer Übersetzung; beigegeben sind die Parallelstellen aus Agathangelos in lateinischer Übersetzung. Die Abhandlung ist im Griechischen nicht aufzufinden, sondern besteht aus einer Reihe von Auszügen aus Agathangelos; der größte Teil stammt aus der großen Katechese, die dem Gregor Illuminator in den Mund gelegt ist. A. B.

H. Musurillo et V.-H. Debidour, Méthode d'Olympe. (Cf. supra 193.) – Rec. par **P. Courcelle,** Rev. Ét. Anc. 66 (1964) 456–458. V. L.

Bischof **Michail Cub,** Izvlečenie iz slavjanskogo sbornika tvorenij sv. svjaščennomučenika Mefodija (Auszug aus einem slavischen Sammelband mit den Werken des hl. Martyrs Methodius). Bogoslovskie trudy 2 (Moskau 1961) 145–205. Mit 8 Abb. – Auszug in russischer Übersetzung aus den Werken des hl. Methodius von Olympos, die in dem slavischen Sammelband Q I 265 aus dem 16. Jh., in der Staatl. Publ. Bibliothek-Leningrad aufbewahrt, erhalten sind, nebst Benützung 10 anderer Hs aus dem 16.–17. Jh. I. D.

B. Botte, L'Eucologe de Sérapion est-il authentique? Oriens Christ. 48 (1964) 50–56. – Der Vf. will auf die Schwierigkeit der Problematik hinweisen und hält die literargeschichtliche Analyse des Textes für eine vordringliche Aufgabe. Er will die Neuerungen des Redaktors von den verwendeten Traditionsstücken trennen. A. B.

J. Wordsworth, Bishop Sarapion's prayer-book. An egyptian sacramentary dated probably about A. D. 350-256. Hamden, Shoe string Press 1964. 104 S. H.-G. B.

P. Rodopoulos, Doctrinal Teaching in the Sacramentary of Serapion of Thmuis. Greek Orthodox Theol. Rev. 9 (1963–64) 201–214. J. M. H.

D. Ritschl, Athanasius. Versuch einer Interpretation. (Cf. B. Z. 58 [1965] 193.) – Rev. by **W. Telfer,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 195–196. J. M. H.

P. Merendino, Paschale sacramentum. Eine Untersuchung über die Osterkatechese des hl. Athanasius von Alexandrien in ihrer Beziehung zu den frühchristlichen exegetisch-theologischen Überlieferungen. [Literaturwissenschaftl. Quellen und Forschungen, 42.] Münster, Aschendorff 1965, XV, 94 S. H.-G. B.

R. W. Thomson, The transformation of Athanasius in Armenian theology. (A tendentious version of the Epistula ad Epictetum.) Le Muséon 78 (1965) 47–69. A. B.

A. Chavasse, Le dossier de Leporius (vers 418–421) et le livre X du De trinitate pseudo-athanasien. Rev. Bénéd. 74 (1964) 316–318. H.-G. B.

G. Demopulos, 'Ο φωστὴρ τῆς Καισαρείας. 'Ο Μέγας Βασίλειος. Athen, «Σωτήρ» 1964. 15 S. H.-G. B.

K. Kurkulas, Αἱ περὶ θείου κηρύγματος ἰδέαι τοῦ Μεγάλου Βασιλείου. Thessalonike 1964. 34 S. H.-G. B.

S. Giet, Basile était-il sénateur? Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 429–444. – La suggestion en a été formulée par d'autres. L'a. n'a rien trouvé dans les sources qui permette d'attribuer à l'évêque cappadocien pareil titre. Mieux: tout ce qu'il a pu relever „tend à écarter cette hypothèse qui paraît due à une confusion entre la situation de l'Occident au VIe s. et celle de l'Orient au IVe". V. L.

E. Amand de Mendieta, The pair ΚΗΡΥΓΜΑ and ΔΟΓΜΑ in the theological thought of St. Basil of Caesarea. Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 129–142. J. M. H.

H. Dehnhard, Das Problem der Abhängigkeit des Basilius von Plotin. (Cf. supra p. 194.) – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** Antiqu. Class. 33 (1964) 512–515; **id.,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 196–199; par **J. Gribomont,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 487–492. V. L.

St. Y. Rudberg, „Morceaux choisis" de Basile sélectionnés par Syméon Métaphraste. Eranos 62 (1964) 100–119. H.-G. B.

S. Grégoire de Nazianze, Correspondance. T. 1. Texte ét. et trad. par **P. Gallay.** [Collection des Univers. de France] Paris, Belles Lettres 1964. XLVI S. und 134 Doppelseiten. H.-G. B.

W. J. W. Koster, Sappho apud Gregorium Nazianzenum. Mnemosyne IV, 17 (1964) 374. – Endeckt in PG 37, 755, vers. 5–11 des 14. Gedichtes Anklänge an S. Loyalerweise vermerkt K. l. c. IV, 18 (1965) 75, daß diese Entdeckung schon vor ihm von Q. Cataudella, Atene e Roma 1940, 199–201 gemacht worden ist. H.-G. B.

Arie van Heck, Gregorii Nysseni de pauperibus amandis orationes duo. (cf. B. Z. 57 [1964] 490.) – Rec. par **J. Daniélou,** Rech. Sc. Reilg. 53 (1965) 294–296. V. L.

H. Musurillo, Gregorii Nysseni de vita Moysis. (Cf.. supra p. 194.) – Rec. par **J. Daniélou,** Rech. Sc. Relig. 53 (1965) 296–298. V. L.

O. Lendle, Zur Überlieferung der 2. Predigt Gregors von Nyssa auf Stephanus. B. Z. 58 (1965) 320–326. H.-G. B.

J. Daniélou, Grégoire de Nysse à travers les lettres de s. Basile et de s. Grégoire de Nazianze. Vig. Christ. 19 (1965) 31–41. H.-G. B.

C. Bonis, The Heresies combatted in Amphilochios' 'Regarding False Asceticism'. Greek Orthodox Theol. Rev. 9 (1963) 79–96. J. M. H.

H. Dörries, E. Klostermann †, M. Kroeger, Die 50 geistlichen Homilien des Makarios. (Cf. supra 194.) – Rec. par **J. Daniélou,** Rech. Sc. Relig. 53 (1965) 298–301; par **O. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 210–211. V. L.

A. Baker, The great letter of Pseudo-Macarius and Gregory of Nyssa. Stud. Monast. 6 (1964) 381–387. H.-G. B.

A. Baker, Pseudo-Macarius and the gospel of Thomas. Vig. Christ. 18 (1964) 215–225. H.-G. B.

G. Quispel, The Syrian Thomas and the Syrian Macarius. Vig. Christ. 18 (1964) 226–235. H.-G. B.

L. Abramowski, La prétendue condamnation de Diodore de Tarse en 499. Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 64–65. V. L.

Didyme l'Aveugle, Sur Zacharie. Ed. **L. Doutreleau** (Cf. B. Z. 57 [1964] 490.) – Rev. by **J. O'Meara,** Am. Journ. Philol. 86 (1965) 222–224. J. M. H.

A. Guillaumont, Les „Kephalaia Gnostica" d'Évagre le Pontique ... (Vgl. B. Z. 58 [1965] 194.) – Bespr. von **L. Delekat,** Orient. Litztg. 60 (1965) 258–262; von **P. Kawerau,** Theol. Litztg. 60 (1965) 197–198; von **J. Zandee,** Vigiliae Christ. 18 (1964) 242–248. H.-G. B.

'Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου Κοινωνικαὶ ὁμιλίαι. Athen, P. Stamu 1964. 144 S. H.-B. G.

Jean Chrysostome, Lettre d'exil. Texte critique, traduction et notes par **Anne-Marie Malingrey,** (Cf. supra 195.) – Rec. par **J. Dumortier,** Mélang. Sc. Relig. 22 (1965) 50 s.; par **E. Amand de Mendieta,** B. Z. 58 (1965) 382–386. V. L.

C. Demopulos, 'Η οἰκογένεια κατὰ τὸν ἱερὸν Χρυσόστομον. Athen, Σωτήρ 1963. 185 S. H.-G. B.

H. Eising, Schriftgebrauch und Schriftverständnis in den Matthäus-Homilien des Johannes Chrysostomus. Oriens Christ. 48 (1964) 84–106. A. B.

Kl. Gamber, Das „Te Deum" und sein Autor. Rev. Bénéd. 74 (1964) 318–321. – La rédaction définitive de toute l'hymne dont la première élaboration remonterait au IIe s. a fort bien pu être l'oeuvre de Nicétas de Remesiana († c. 420). D'autre part l'influence de la liturgie byzantine dans les versets psalmiques et les prières paraît assez sensible. V. L.

U. Wickert, Studien zu den Pauluskommentaren Theodors von Mopsuestia ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 491.) – Bespr. von **L. Abramowski,** Ztschr. f. Kirchengesch. 76 (1965) 159–161. H.-G. B.

A. Vööbus, Abraham de-Bêt Rabban and his role in the hermeneutic tradition of the school of Nisibis. Harvard Theol. Rev. 58 (1965) 203–214. – Unter diesem Neffen des großen Narsai nahm die Schule einen bestimmten Aufschwung, der auch zu baulichen Erweiterungen führte. Eine Vorstellung vom Betrieb der Bibelexegese gewinnen wir aus den Instituta regularia divinae legis des „Persers" Paulus, eines Alumnus dieser Schule, die ihren Weg über Konstantinopel ins Lateinische fanden, wo sie Cassiodor inspirierten. Bedeutsam die Fortführung der Tradition der Exegese des Theodoros von Mopsuestia und die enge methodische Bindung an das Organon des Aristoteles und die quinque voces des Porphyrios. H.-G. B.

P. Périchon, Pour une édition nouvelle de l'historien Socrate: Les manuscrits et les versions. Rech. Sc. Rel. 53 (1965) 112–120. H.-G. B.

G. Ch. Hansen, Prosarhythmus bei den Kirchenhistorikern Sozomenos und Sokrates. Byzantinosl. 26 (1965) 82–99. H.-G. B.

G. Downey, The perspective of the early church historians. Greek, Roman and Byz. Stud. 6 (1965) 57–70. – Betont das Bewußtsein der ersten Kirchenhistoriker (Sokrates, Sozomenos, Euagrios, von ihrer religiösen Verantwortung, weist darauf hin, daß sie alle Juristen (Laien) sind, und zeigt, daß diese Kirchengeschichte ein „element of the cohesiveness of the empire" darstelle. H.-G. B.

Luise Abramowski, Untersuchungen zum „Liber Heraclidis" des Nestorius. (Cf. B. Z. 57 [1964] 492.) – Rec. par **J. Barbel,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 494–500; par **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud., N. S. 16 (1965) 214–218. V. L.

G. Bebes (Mpempes), Συμβολαὶ εἰς τὴν περὶ τοῦ Νεστορίου ἔρευναν ἐξ ἀπόψεως ὀρθοδόξου. Διατρ. ἐπὶ διδακτ. Athen 1964. 364 S. H.-G. B.

Cyrille d'Alexandrie, Deux dialogues christologiques. (Cf. B. Z. 57 [1964] 492.) – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** L' Antiqu. Class. 33 (1964) 508–511. V. L.

J. S. Romanides, St. Cyril's „One physis or hypostasis of God the Logos incarnate" and Chalcedon. The Greek Orth. Theol. Review 10 (1964/65) 82–107. – „The Non-Chalcedonians should accept all of Cyril, including 433, and the Chalcedonians must stop overemphasizing the Cyril of 433". H.-G. B.

V. C. Samuel, One incarnate nature of God the Word. The Greek Orth. Theol. Review 10 (1964/65) 37–53. – Versuch einer Konformierung der kyrillischen Formel mit der chalkedonensischen „Zwei-Naturen-Formel". H.-G. B.

R. L. Wilken, Tradition, exegesis, and the Christological controversies. Church History 34 (1965) 123–145. – Discussion of the nature of 'tradition' in relation to the views of Cyril and Nestorius. J. M. H.

M. Tetz, Eine Antilogie des Eutherios von Tyana. (Cf. supra 196.) – Rev. by **H. E. W. Turner,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 205–207; by **H. Chadwick,** Ztschr. f. Kirchengesch. 76 (1965) 161–162. J. M. H.

Théodoret de Cyr, Correspondance II. Ed. and trans. by **Y. Azéma.** (Cf. B. Z. 57 [1964] 492.) – Rev. by **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 219–220; by **P. Courcelle,** Rev. Ét. Anc. 66 (1964) 456–459. J. M. H.

Théodoret de Cyr, Correspondance III. Texte crit., trad. et notes par **Y. Azéma.** [Sources chrétiennes, 111.] Paris, Ed. du Cerf 1965. 269 S. H.-G. B.

Alice Leroy-Molinghen, A propos de la „Vie" de Syméon Stylite (Théodoret de Cyr, Histoire Philothée, chap. XXVI). Byzantion 34 (1964) 375–384. – In Fortsetzung ihrer Studien (vgl. oben S. 196) zeigt L. -M., daß der Paris. 1454 eine sorgfältige Bearbeitung des Theodoret-Textes, vorgenommen nach dem Tode Symeons, darstellt mit der Erwähnung seines Todes, die in eine Reihe von Handschriften eingedrungen ist. Der Bearbeiter dürfte aus stilistischen Gründen kaum Theodoret selbst sein, muß aber wohl Symeon und den Interessen von Telanissos nahegestanden haben. Ein einziger Passus im Parisinus entbehrt dieser Umarbeitung (col. 1476 A 10 – B 15): er scheint überhaupt späteren Datums zu sein. H.-G. B.

F. Winkelmann, Das Enkomium auf die 318 Väter des nicänischen Konzils (BGH 369k). Eirene 4 (1965) 39–41. – Der Logos ist zwar von einer vormetaphrastischen Konstantinsvita abhängig (BGH 364), wie Heseler nachgewiesen hat, doch deswegen nicht wertlos, denn er dient u. U. zur Auffüllung von Lücken in der genannten Vita, enthält zudem Abschnitte aus der Kirchengeschichte des Theodoret, die bisher ungeprüft geblieben sind. W. analysiert kurz die Quellen und macht auf Sonderlesarten zum Theodoret-Text aufmerksam. H.-G. B.

P. Canivet et **P. Malvaux,** La tradition manuscrite du περὶ τῆς θείας ἀγάπης (Recherche d'une méthode mathématique de classement des manuscrits et critique textuelle). Byzantion 34 (1964) 385–413. – Da die hier angewandte Methode von prinzipieller Bedeutung ist, werden wir versuchen, den Aufsatz zur Überlieferung des Theodoret von kompetenter Seite ausführlicher besprechen zu lassen. H.-G. B.

S. I. Enukaschvili, Petrus Iberus (Ps.-Dionysios Areopagita.). Opera, Versio iberica. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 150.) – Bespr. von **J. Aßfalg,** B. Z. 58 (1965) 386–387. H.-G. B.

D. Rutlege, Cosmic theology. The ecclesiastical hierarchy of Pseudo-Deny. An introduction. London, Routledge and Kegan Paul 1964. XI, 212 S. H.-G. B.

T. Jansma, Die Christologie Jakobs von Serugh und ihre Abhängigkeit von der alexandrinischen Theologie und der Frömmigkeit Ephraems des Syrers. Le Muséon 78 (1965) 5–46. – Vor allem die Verwandtschaft mit Kyrill von Alexandria und Ephraem wird betont. A. B.

I. Dujčev, Legendata za deteubijstvoto u drevnite slavjani (Die Legende über den Kindermord bei den alten Slawen) (bulg. mit dtsch. Zsfg.). Zbornik Filozofskog Fakulteta 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 125–130. – Die in dem Werk von Ps.-Caesarius enthaltene Angabe, daß οἱ Σκλαυηνοὶ ... μυῶν δίκην τοὺς ὑποτίτθους ταῖς πέτραις ἐπαράττοντες (PG 38, 986) eigentlich ein Zitat aus Psalm 136 ist, den wortgetreu oder sinngemäß auch viele andere byzantinische Schriftsteller zitieren (z. B. Agathias IV 19, ed. Dindorf 323; G. Pisides, Exp. Persica II, v. 105–115; Genesius, ed. Bonn 13, 8 u. a.). Deshalb sei Ps.-Caesarius' Mitteilung nicht als unbedingt richtig zu werten. F. B.

Dorothée de Gaza: Oeuvres spirituelles ... par **L. Regnault** et **J. de Préville.** (Vgl. B. Z. 57 [1964] 493.) – Bespr. v. **H.-D. Altendorf,** Theol. Litztg. 90 (1965) 443–444. H.-G. B.

Simone Van Riet, Fragments de l'original grec du „De Intellectu" de Philopon dans une compilation de Sophonias. Rev. Philos. de Louvain 63 (1965) 5–40. – Vgl. S. 416. H.-G. B.

P. Krüger, Philoxeniana inedita. Oriens Christ. 48 (1964) 150–162. – Drei sehr wichtige Texte werden ediert, übersetzt und besprochen. Durch diese neuen Texte ist nach Meinung des Vf. die Forschung über die Philoxenianische Christologie im wesentlichen abgeschlossen. A. B.

Romanos le Mélode, Hymnes ... Introd., Texte critique, trad. et notes par **J. Grosdidier de Matons.** (Cf. supra 197.) – Rec. par **F. H(alkin),** Anal. Boll. 63 (1964) 223 s. V. L.

A. J. Philippou (ed.), The Orthodox Ethos: Studies in Orthodoxy, vol. I. Faith Press: London. – Theological studies, including a paper by **C. A. Trypanis** on Romanos the Melodist. J. M. H.

C. A. Trypanis, An anonymous early byzantine kontakion on the Virgin Mary. B. Z. 58 (1965) 327–332. H.-G. B.

J. Rehork, Hymnos Akathistos, eine Entgegnung. In: Die Araber in der alten Welt von **F. Altheim** und **R. Stiehl** II. (Berlin, de Gruyter 1965) 514–523. – R. wendet sich gegen meine Zweifel an der Datierung des Akathistos (B. Z. 55 [1962] 369), besteht auf der Datierung etwa erste Hälfte des 6. Jahrh. und schlägt – mit Vorsicht – den Patriarchen Sergios als Verfasser vor. H.-G. B.

Massimo Confessore, Capitoli sulla carità. Editi criticamente con intr., versione e note da **A. Ceresa-Gastaldo.** [Verba Seniorum, N. S. 3.] Roma, Editrice Studium 1963. 252 S. – Bespr. von **I. Hausherr,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 191–192. H.-G. B.

P. Canart, La deuxième lettre à Thomas de s. Maxime le Confesseur. Byzantion 34 (1964) 415–445. – „On dédaigne trop les notes des vieux éditeurs" – diese Warnung Canarts (S. 417) zeigt sich völlig gerechtfertigt, wenn man sieht, mit welcher Akribie er den zweiten Brief des Maximos an einen gewissen Thomas, den Photios (cod. 194) erwähnt, den aber die moderne Maximos-Forschung nicht mehr namhaft zu machen wußte, aus Publikationen des Jahres 1681 (Thomas Gale) und 1878/84 (Michael Gitlbauer) wieder ans Licht zieht und in einer teilweise neuen Edition vorlegt. Es handelt sich in diesem Brief um eine Verdeutlichung mancher Aporien, die Maximos schon im ersten Brief an Thomas (= Ambigua II) behandelt hatte. Der Text (cod. Cantabr. Coll. s. Trinitatis 1220 James und Vat. 1809) ist leider nicht ganz vollständig. H.-G. B.

W. Völker, Maximus Confessor als Meister des geistlichen Lebens. Wiesbaden, Steiner 1965. XIV, 506 S. H.-G. B.

S. N. Sakkos, Περὶ Ἀναστασίων Σιναϊτῶν. Ἐναίσιμος ἐπὶ διδακτορίᾳ διατριβή. [Ἀριστ. Πανεπιστήμιον Θεσσαλ. Ἐπιστ. Ἐπετ. Θεολ. Σχολῆς η', Παράρτημα.] Thessalonike 1964. 272 S., 2 Bl. H.-G. B.

A. J. Visser, Een preek van Andreas van Kreta over de anunciatie. Homiletica en Biblica 23 (1964) 261–265. H.-G. B.

K. Treu, Ein Fragment der Palmsonntagspredigt des Andreas von Kreta. (Vind. Suppl. gr. 182). Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 125–127. – Identifizierung und Publikation zweier Pergamentblätter des 12. Jahrhunderts aus dem Wiener Supplementum Graecum. H. H.

Saint Jean Damascène, Homélies sur la Nativité et la Dormition. Texte grec, introduction, traduction et notes par **P. Voulet.** (Cf. supra 197.) – Rec. par **E. Boularand,** Bullet. Littér. Eccl. n° 2 (1965) 148 s. V. L.

K. Rozemond, La christologie de s. Jean Damascène. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 215.) – Bespr. von **C. Andresen,** Theol. Litztg. 90 (1965) 442–443. H.-G. B.

M. S. Seale, Muslim theology. A study of origins, with reference to the church fathers. London, Luzac 1964. IX, 137 S. H.-G. B.

P. Speck, Nachtrag zu „Parerga zu den Epigrammen des Theodoros Studites". Ἑλληνικά 18 (1964) 207–208. – S. identifiziert die in seinem zitierten Artikel (vgl. B. Z. 57 [1964] 495) genannten Epigramme im Taur. gr. 281 mit den edierten χρησμοί, die unter dem Namen Leons des Weisen gehen, vermutet enge Verwandtschaft zwischen Sinait. 401 und dem verbrannten Scor. Δ. III. 14 und bemerkt, daß auch Vindob. phil. gr. 6 einige der im zitierten Artikel edierten Epigramme des Theodoros enthält. H.-G. B.

Ulla Westerbergh, Anastasius Bibliothecarius: Sermo Theodori Studitae ... (Cf. supra 198.) – Rec. par **P. Courcelle,** Rev. Ét. Latin. 42 (1964) 643 s.; par **A. B. Scott,** Medium Aevum 34 (1965) 48–49. V. L.

I. Dujčev, Note sulla Vita Constantini – Cyrilli. Cyrillo-Methodiana. Zur Frühgeschichte des Christentums bei den Slaven 863–1963 (Böhlau Verlag, Köln/Graz 1964) 72–84. – Enthält: 1. Einen Rekonstruktionsversuch mittels einer Rückübersetzung des ersten poetischen Werks von Konstantin-Kyrill; 2. Bemerkungen über die mittelalterliche „Drei-Sprachen-Theorie". I. D.

J. Hamm, Zur Verskunst Konstantin-Kyrills. Cyrillo-Methodiana (Köln, Böhlau 1965) 382–392. H.-G. B.

P. Karlin-Hayter, Aréthas et le droit d'asile. A propos d'un article récent. Byzantion 34 (1964) 613–617. – Einige Randbemerkungen zu **K. D. Triantaphyllopulos** (vgl. B. Z. 55 [1962] 207): Daß der erste Brief Leon VI. nicht erreicht habe, ist unrichtig; Leon scheint ihn nicht weiter zur Kenntnis genommen zu haben. Der Brief dürfte um 899 geschrieben sein; der zweite unter Romanos Lakapenos; der Standpunkt des zweiten Briefes ist strenger als der des ersten. H.-G. B.

P. Speck, Zur Datierung des sog. Paradeisos. B. Z. 58 (1965) 333–336. H.-G. B.

St. Y. Rudberg, „Morceaux choisis" de Basile sélectionnés par Syméon Métaphraste. Eranos 62 (1964) 100–119. – Untersuchung der hsl. Überlieferung und Identifizierung eines großen Teils der Basileios-Eklogen des Symeon Metaphrastes (PG 32, 1113–1382), eines Pendants zu den Chrysostomos-Eklogen des Theodoros Daphnopates. H. H.

J. Koder, Ein Dreifaltigkeitshymnus des Symeon Metaphrastes. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 129–138. – K., der die kritische Edition der Hymnen des Symeon Neos Theologos vorbereitet, weist die beiden letzten Hymnen (Nr. 54 und 55 der Ausgabe des Dionysios Zagoraios) als unecht nach. Edition von Nr. 54 (wahrscheinlich

Symeon Metaphrastes) auf Grund der hsl. Überlieferung mit Kennzeichnung der unechten Verse. H.H.

Syméon le Nouveau Théologien, Catéchèses 1–5 .(Cf. supra 198.) – Rec. par **P. Chantraine,** Revue de Philologie 39 (1965) 148–150. V. L.

Syméon le Nouveau Théologien. Catéchèses, Tome III, nn. 23–34; Actions de grâces 1–2. Introd., texte crit. et notes par **B. Krivochéine,** trad. par **J. Paramelle.** [Sources chrétiennes, 113.] Paris, Les Éditions du Cerf 1965. Pp. 392. *39.– frs.* – Sera recensé. V. L.

Nicétas Stéthatos. Opuscules et Lettres. Introduction, texte critique et notes par **J. Darrouzès.** (Cf. supra 199.) – Rec. par **E. Boularand,** Bullet. Littér. Eccl. n⁰ 2 (1965) 137–139. V. L.

K. Giocarinis, Eustratius of Nicaea's defense of the doctrine of ideas. Franciscan Studies 24 (1964) 159–204. H.-G. B.

G. Rossi Taibbi, Sulla tradizione manoscritta dell'Omiliario di Filagato da Cerami. [Istituto Siciliano di Studi Bizantini e Neollen., Quaderni 1.], Palermo 1965. Pp. 84, tavv. 7. – Sarà recensito. E. F.

Maria Nystazopulu, 'Ο «'Αλανικὸς» τοῦ ἐπισκόπου 'Αλανίας Θεοδώρου καὶ ἡ εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ἀνάρρησις Γερμανοῦ τοῦ Β' (χρονολογικὴ διακρίβωσις). 'Επετηρὶς 'Ετ. Βυζ. Σπουδῶν 33 (1964) 270–278. – N. datiert den Alanikos in das Jahr 1223 und nicht wie bisher üblich 1240, und die Thronbesteigung des Patriarchen Germanos II. anfangs Januar 1223. H.-G. B.

M. Candal, Nueva interpretación del „per Filium" de los Padres Griegos? Orient. Christ. Period. 31 (1965) 5–20. – C. setzt sich mit dem Aufsatz von **J. Meyendorff,** La procession du Saint-Esprit chez les Pères Orientaux, Russie et Chrétienté IV, 3/4 (1950) 158–178 auseinander, wo M. die schwierige Theorie des Gregorios Kyprios (13. Jh.) im Lichte einer neuen Väterinterpretation zu klären sucht. H.-G. B.

V. Laurent, Job Iasitès, dit aussi Mélias, moine et polémiste byzantin de la seconde moitié du XIIIe s. Catholicisme 6 (1965) 909 s. V. L.

V. Laurent, Joseph le Philosophe († 1330). Catholicisme 6 (1965) 1018 s. V. L.

S. Impellizzeri, Barlaam Calabro. Dizion. biogr. degli Italiani VI (1964) 392–397. H.-G. B.

G. Schirò, Gregorio Palamas e la scienza profana. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 81–96. – Die Position des Palamas gegenüber weltlicher Wissenschaft ist unterschiedlich, je nachdem es sich bei ihren Adepten um Mönche oder gar Hesychasten oder um Weltleute handelt. H.-G. B.

J. Meyendorff, A Study of Gregory Palamas. (Cf. B. Z. 58 [1965] 200.) – Rev. by **D. M. Nicol.** Journ. Eccles. Hist. 16 (1965) 121; the reviewer concludes that this abbreviated version cannot take the place of the original French work (cf. B. Z. 57 [1964] 217.) J. M. H.

Erzbischof **Nikolaj,** Sv. Grigorij Palama i negovoto bogoslovie (Der hl. Gregorios Palamas und seine Theologie). Duchovna Kultura 45 (1965) 5–13. I. D.

E. Lanne, L'interprétation palamite de la vision de saint Benoit. Millénaire du Mont Athos II. (Venezia 1965) 21–47. – Palamas zitiert (Défense I 156 ff. Meyendorff) ohne den hl. Benedikt zu nennen die Vision dieses Mönchsvaters (Greg. M. Dial. II, 35) als Beleg für seine Theorie von der Möglichkeit, das göttliche Licht zu sehen. L. weist auf einige nuancierte Übersetzungen des Papstes Zacharias in diesem Zusammenhang hin, erinnert, daß zwischen Gregor dem Großen und Zacharias mit der Verbreitung der Werke des Areopagiten und des Maximos im Westen zu rechnen ist, und zieht die Linie weiter über Symeon den Neuen Theologen zu Palamas. H.-G. B.

P. Olteanu, Les originaux slavo-russes des plus anciennes collections d'homélies roumaines. Romanoslavica 9 (1963) 163–193. – S'élevant contre la

thèse de Maria Radulescu, l'auteur montre que le traducteur roumain, le diacre Coresi (XVI[e] s.), n'a connu les homélies du patriarche Calécas qu'à travers le slavon russe, notamment le recueil de Zabludov de 1569. P. Ş. N.

E. Voordeckers, Quelques remarques sur les prétendus „chapitres théologiques" de Jean Cantacuzène. Byzantion 34 (1964) 619–621. – Die von Meyendorff (Introd. à l'ét. de Gr. Palamas S. 412 und Dumb. Oaks Pap. 14, 1960, 159) genannten theologischen Kapitel des Kaisers an die Adresse des Erzbischofs Paulus sind kein eigenes Werk des Kaisers, sondern nur ein weitläufiger Auszug aus seiner Korrespondenz mit Paulus, deren Ausgabe V. vorbereitet. Einige Angaben über die hsl. Überlieferung der Korrespondenz. H.-G. B.

D. P. Miquel, L'expérience sacramentelle selon Nicolas Cabasilas. Irénikon 38 (1965) 176–182. V. L.

V. Laurent, Joseph Philagrès ou Philagrios, moine et polémiste antilatin de la seconde moitié du XIV[e] s. Catholicisme 6 (1965) 1017 s. V. L.

V. Laurent, Joseph Kalothétos, moine et écrivain byzantin du XIV[e] s. Catholicisme 6 (1965) 1014 s. V. L.

B. L. Dentakes, Ἰωάννης Κυπαρισσιώτης, ὁ σοφὸς καὶ φιλόσοφος. Α' Βίος – Συγγραφαί. Β' Οἱ τίτλοι τῶν ἔργων αὐτοῦ νῦν τὸ πρῶτον ἐκδιδόμενοι. [Ἡσυχαστικαὶ καὶ φιλοσοφικαὶ μελέται, 3.] Athen, Selbstverlag 1965. XVI, 104 S., Facs. H.-G. B.

B. L. Dentakes, Οἱ εἰς τὸν Ἰωάννην Κυπαρισσιώτην ἀποδιδόμενοι ἐννέα ὕμνοι εἰς τὸν τοῦ θεοῦ λόγον νῦν τὸ πρῶτον ἐκδιδόμενοι. Editio princeps. Athen, Selbstverlag 1964. XVI, 84*, 120 S. H.-G. B.

H.-J. Schulz, Konzelebration bei Symeon von Thessalonike. Oriens Christ. 48 (1964) 260–267. A. B.

I. Koutsochéras, Μάρκος ὁ Εὐγενικός. Athènes 1964. Pp. 79. – Rec. par **A. Mirambel,** Bullet. de l'Assoc. G. Budé IV, 2 (1965) 282. V. L.

Miscellanea in honorem Cardinalis Isidori, 1463–1963. [Analecta S. Basilii Magni, 2. sect. Articuli, documenta, vol. 4, fasc. 1–2.] Roma, PP Basiliani 1963. – X, 327 S. H.-G. B.

O. Halecki, Isidore's tradition. Miscellanea in honorem Cardinalis Isidori (Roma, PP Basiliani 1963) 27–43. H.-G. B.

J. Gill, Isidore's encyclical letter from Buda. Miscellanea in honorem Cardinalis Isidori (Roma, PP Basiliani 1963) 1–8. H.-G. B.

C. J. G. Turner, Another anti-Latin work attributed to Gennadius Scholarius. B. Z. 58 (1965) 337–347. H.-G. B.

V. Laurent, Joseph (Plousiadénos) évêque de Méthone († 1500). Catholicisme 6 (1965) 1003 s. V. L.

M. J. Manusakas, Ἀνέκδοτοι στίχοι καὶ νέος αὐτόγραφος κῶδιξ τοῦ Ἰωάννου Πλουσιαδηνοῦ. Ἀθηνᾶ 68 (1965) 49–72. – 1. Unter den 60 Predigten des Plusiadenos (Joseph von Methone) finden sich (Nr. 48) eine in Fünfzehnsilbern (cod. Bucur. Acad. 214 ff., 233r–235r) vom Typ der Marienklage mit starken demotikistischen Sprachelementen, das erste datierbare Stück dieser Art (um 1450). Es wird von M. hier ediert. 2. Cod. Ambr. H 41 sup. (Autograph) enthält die Werke des Plusiadenos zur Verteidigung des Florentinums. M. ediert die Einleitungsverse, die in PG weggeblieben sind. 3. Aus dem cod. Athen. 2473, den L. Polites als Autograph des Plus. nachgewiesen hat, ed. M. ein Formular (ἐνταλτήριον γράμμα] und ein Gebet über einem Toten. H.-G. B.

G. Schirò, Visita a Scutari di Michele Apostolio nel 1467. Ztschr. f. Balkanol. 2 (1964) 145–160. – Da Noiret nicht bemerkt hat, daß Palat. gr. 275 und Vat. gr. 1395, die den hier in Frage stehenden Brief enthalten, zwei verschiedene Redaktionen des-

selben bieten, gibt Sch. eine neue Edition dieses Dokumentes, das für die Albanologie von größtem Interesse ist, hier aber notiert werden darf als Beitrag zur Charakteristik dieses wenig glücklichen spätbyzantinischen Humanisten. H.-G. B.

B. APOKRYPHEN

Eurydice Lappa-Zizicas, Cinq fragments du Pasteur d'Hermas dans un manuscrit de la Bibliothèque Nationale. Rech. de Sc. Relig. 53 (1965) 251–256. – Il s'agit du cod. Paris. gr. 1143 du XIIIe s. Sur les cinq fragments quatre sont connus dans la langue originale, le grec. Le cinquième, correspondant au chapitre CX (Similitude IX, 33), ne l'était que par des versions latines et éthiopienne. L'a. collationne le texte des premiers et édite in extenso celui de ce dernier. V. L.

G. G. Melkonjan, Armjanskaja versija sirijskoj legendy ob Abgare (Die armenische Übersetzung der syrischen Legende von Abgar). Kratkie soobščenija Instituta narodov Asii. 86. Istorija i filol. Bližnego Vostoka. Moskau 1965, 45–50. I. D.

R. Kasser, Textes gnostiques. Remarques à propos des éditions récentes du livre secret de Jean et des apocalypses de Paul, Jacques et Adam. Le Muséon 78 (1965) 71–98. – Beiträge zur weiteren Textherstellung, die in den Ergänzungen weitgehend zu gewagt sind. In seinen religionsgeschichtlichen Erwägungen ist der Verf. zu eng orientiert und wird den wirklichen Problemen des Synkretismus nicht gerecht. Bei gewissen bissigen Bemerkungen gegen den Herausgeber des zuletzt genannten Textes (vgl. folgende Notiz) läßt er sich zu Verzerrungen verleiten. A. B.

A. Böhlig und **P. Labib,** Koptisch-gnostische Apokalypsen aus dem Codex V von Nag Hammadi. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 406.) – (Positiv) bespr. von **K. Rudolph,** Theol. Litztg. 90 (1965) 359–362. A. B.

A. Böhlig, Die Adamapokalypse aus Codex V von Nag Hammadi als Zeugnis jüdisch-iranischer Gnosis. Oriens Christ. 48 (1964) 44–49. – Beitrag zur Erforschung der gnostischen Texte von Nag Hammadi mit Betonung ihres jüdischen und iranischen Hintergrundes. Zur Textausgabe vgl. B. Z. 56 (1963) 406. A. B.

N. A. Meščerskij, K voprosu ob istočnikach slavjanskoj knigi Enocha (Zur Frage über die Quellen des slavischen Henochbuchs). Kratkie soobščenija Instituta narodov Azii. 86. Istorija i filologija Bližnego Vostoka. Moskau 1965, 72–78. – Weiterentwicklung der in B. Z. 58 (1965) 201 ff. verzeichneten Studie dargelegten Konzeptionen. I. D.

C. HAGIOGRAPHIE

F. Halkin, Inédits byzantins d'Ochrida. (Cf. supra 203.) – Rev. by **G. Downey,** Journ. Theol. Stud. N. S. 6 (1965) 230–232; by **M. Candal,** Orient. Christ. Period. 35 (1965) 198–199. J. M. H.

Elinor A. Moore, Some Soldier Martyrs of the Early Christian Church in East Jordan and Syria. Beirut, Khayats 1964. 48 S., 13 Abb. – Bespr. von **E. F. F. Bishop,** Palestine Explor. Quarterly (Centenary Volume) 1965, 98–99. F. W. D.

F. Halkin, Martyrs de Lyon ou d'Asie Mineure? Anal. Boll. 63 (1964) 189 s. – Contrairement à ce que J. Colin a prétendu démontrer dans un livre récent, les martyrs de Lyon sont bien des martyrs de la Gaule et non de Galatie. V. L.

J. M. Phuntules, Οἱ ὅσιοι αὐτάδελφοι Δαβίδ, Συμεὼν καὶ Γεώργιος οἱ ὁμολογηταί. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 219.) – Bespr. von **G. Schirò,** B. Z. 58 (1965) 387. H.-G. B.

P. Mijović, Flor i Lavr – neimari i kamenoresci iz Ulpijane (Les saints martyrs Florus et Laurus – maîtres d'oeuvre et tailleurs de pierre d'Ulpiana) (mit frz. u. alb. Zsfg.). Glasnik Muzeja Kosova i Metohije 7–8 (Priština 1964) 339–353. Mit 3 Abb. –

M. nimmt an, daß das leere Grab, das in der Basilika A in Ulpiana 1956 entdeckt wurde (vgl. B. Z. 50 [1957] 561), bis zum 6. Jh. die Reliquien der Märtyrer Florus und Laurus enthielt, die dann nach K-pel verbracht wurden (cf. AA SS, Aug. 18). Der Verf., der die Verbreitung und Wandlung des Kults untersucht, der den Märtyrern von Ulpiana galt, bestreitet die Hypothese von Rendel-Harris, daß dieser Kult die Fortsetzung des antiken Dioskurenkults bildete. F. B.

H. Skrobucha, Kosmas und Damian. [Iconographia ecclesiae orientalis.] Recklinghausen, A. Bongers 1965. 84 S., 23 Taf. F. W. D.

I. P. Tsiknopulos, Ἀκολουθία Ζηναΐδας καὶ Φιλονίλλας τῶν αὐταδέλφων. Κυπριακαὶ Σπουδαί 28 (1964) 263–280. Mit einer Taf. O. F.

Maria Grazia Mara, Contributo allo studio della „Passio Anthimi". (Nuovi Saggi, 48.] Roma, Ed. dell'Ateneo 1964. 115 S. H. G.-B.

G. Giovanelli, S. Bartolomeo Juniore confondatore di Grottaferrata. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 407.) – Bespr. von **A. Guillou,** Byzantinoslav. 26 (1965) 132–134. H.-G. B.

S. Impellizzeri, Bartolomeo il Giovane, santo. Dizion. biogr. degli Italiani VI (1964) 680–682. H.-G. B.

Ch. G. Patrineles, Μία ἀνέκδοτη διήγηση. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 203.) – Bespr. von **A. Michajlov,** Duchovna Kultura 45 (1965) 70. – Der Text bedarf eingehender Erforschung! I. D.

N. Klerides, Κυπριακὴ Ἁγιογραφία – Προλεγόμενα καὶ κείμενο τῆς ἀκολουθίας τῆς Ἁγίας Εἰρήνης. Κυπριακαὶ Σπουδαί 28 (1964) 215–239. O. F.

V. Grumel, Εὐθύμιος ὁ Νέος (ὅσιος). Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ ἐγκυκλοπαιδεία 5 (1964) 1033–1035. V. L.

F. Halkin, La Passion ancienne de sainte Euphémie de Chalcédoine. Anal. Boll. 83 (1965) 95–120. – Édition critique de la Passion prémétaphrastique de saint Euphémie d'après les codd. Athen., B. N. 1027 du XIIe s., Vatic. gr. 866 du XIe s. et Hier. S. Sabas 259 de 1089/90. Aucun de ces trois témoins n'a pu fournir une base satisfaisante à l'établissement du texte soit en raison des lacunes matérielles qu'elles comportent, soit surtout à cause des leçons fautives et des retouches fantaisistes qui les déparent. Le recours à la version latine qui remonte au VIIe, voire aux Ve–VIe s. a permis, dans la plupart des cas, de départager leurs témoignages discordants. V. L.

V. Grumel, Elia il Giovane, martire a Damaso. Bibliotheca Sanctorum 4 (1964) 1046 s. – L'auteur me prie d'avertir que les deux dernières références de la bibliographie, ajoutées sans avertissement par la Rédaction de ce Dictionnaire, concernent, non Élie le jeune de Damas, mais Élie le jeune d'Enna (Sicile). V. L.

W. Heide, Das Martyrium der hl. Theodula. [Forschungen zur Volkskunde, H. 40.] Münster, Regensberg 1965. 90 S. – Edition der längeren Passio (BHG 2441. 2442) und der gekürzten (BHG 2440) mit sprachlichem und legendenkritischem Kommentar. – Wird besprochen. H.-G. B.

G. Meletes, Ὁ ἅγιος τῆς ἀγάπης Ἰωάννης ὁ Ἐλεήμων. Athen, «Ζωή» 1964. 230 S. H.-G. B.

V. Grumel, Joannice le Grand (saint) (754–846). Catholicisme 6 (1965) 896 s. V. L.

R. Janin, Joseph l'Hymnographe (saint). Catholicisme 6 (1965) 1012. V. L.

R. Janin, Joseph (saint), de Thessalonique († 832). Catholicisme 6 (1965) 1007 s. V. L.

P. Devos-P. Meyvaert, La date de la première rédaction de la „Légende Italique". Cyrillo-Methodiana (Köln, Böhlau 1965) 57–71. – Terminus post quem die Fertigstellung der Vita Gregors des Großen, 876; ante quem 882. Fixpunkt: Aufenthalt des Methodios in Rom 880. H.-G. B.

A. Esser, Wo fand der hl. Konstantin-Kyrill die Gebeine des hl. Clemens von Rom? Cyrillo-Methodiana (Köln, Böhlau 1965) 126–147. – Insel in der Kosakenbucht bei Cherson. H.-G. B.

I. Dujčev, Note sulla vita Constantini-Cyrilli. Cyrillo-Methodiana (Köln, Böhlau 1965) 72–84. – 1. Rekonstruktionsversuch in Griechisch des Gebetes Kyrills um Weisheit (Grivec-Tomšić 98). 2. Zum Problem der drei heiligen Sprachen: Parallelen aus der Vita des Georgiers Hilarion (entstanden spätestens Ende des 10. Jh.) und Verweis auf die Stellung des Jo. Chrysostomos gegenüber dem Gotischen. H.-G. B.

F. Halkin, Un abrégé inédit de la vie ancienne et disparue de Corneille le Centurion. Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 31–39. – Il testo qui pubblicato (dal cod. Ath. Philoth. 8, del sec. XI) è caratterizzato dalla data insolita cui fissa la festa del Centurione Cornelio (9 giugno, invece del 20 ottobre o del 13 settembre) e dalla narrazione della traslazione di una mano di Cornelio da Skepsis a Cesarea di Palestina. E. F.

E. Sargologos, La vie de saint Cyrille le Philéote ... (Vgl. oben 204.) – Bespr. von **O. Lampsides,** Πλάτων 16 (1964) 341–344; von **P. Karlin-Hayter,** Byzantion 34 (1964) 606–611; von **T. Špidlík,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 195–196; von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 243–244. H.-G. B.

J. Schröpfer, Eine armenische Quelle der slavischen Vita Methodii, Kap. IX. Cyrillo-Methodiana (Köln, Böhlau 1965) 432–439. – Sch. macht für die Anekdote vom schwitzenden Philosophen auf eine ähnliche Anekdote bei Faustus von Byzanz aufmerksam, den Methodios in Konstantinopel oder auf dem Olymp (im griechischen Original?) hat kennenlernen können. H.-G. B.

F. Halkin, Une Passion de saint Mocius, Martyr à Byzance. Anal. Boll. 83 (1965) 5–22. – Texte annoté de la Passion tiré du cod. Patm. 273, fol. 147–153v des XIe–XIIIe s. Cette nouvelle pièce, dont s'enrichit le dossier de saint Mocius, n'apporte rien à l'histoire; ce n'est qu'un remaniement littéraire de la rédaction primitive du Martyre, rédaction qui serait postérieure au règne de Justinien († 565). V. L.

V. Saletta, Vita inedita di S. Nicodemo di Calabria. Dal cod. Messan. XXX. Roma, Ist. Graf. Tiberino 1964. 111 S. H.-G. B.

I. P. Tsiknopulos, Ἀκολουθία τοῦ Ἁγίου Ὀνησιφόρου. Κυπριακαὶ Σπουδαί 28 (1964) 241–261. Mit 1 Taf. O. F.

F. Halkin, Saint Pamouthios. Anal. Boll. 63 (1965) 186. – Signalement de deux attestations du culte d'un saint dont l'existence ne semble pas avoir été signalée jusqu'ici. V. L.

P. Devos, Une Passion grecque inédite de saint Pierre d'Alexandrie et sa traduction par Anastase le Bibliothécaire. Anal. Boll. 63 (1965) 157–187. V. L.

D. DOGMATIK. LITURGIK

G. H. Demetrakopulos, Dictionnary of orthodox theology. New York, Philos. Library 1964. VII, 185 S. H.-G.B.

M. Elze, Der Begriff des Dogmas in der alten Kirche. Zeitschr. f. Theol. u. Kirche 61 (1964) 421–438. H.-G. B.

F. Bossuyt, Hesychasme en katholieke theologie. Bijdragen 25 (1964) 229–238. H.-G. B.

G. Kahlo, Quousque tandem, Hesychasti? (dtsch.). Živa Antika 15 (Skopje 1965) 69–77. – Die mystische „Anschauung" der Omphalopsychoi „scheint sich auch in die Philologie eingeschlichen zu haben". F. B.

J. Barbel, Christos Angelos. Die Anschauung von Christus als Bote und Engel in der gelehrten und volkstümlichen Literatur des christlichen Altertums. Zugleich ein Beitrag zur Geschichte des Ursprungs und der Fortdauer des Arianismus. [Theophaneia, 3.] Bonn 1941. Nachdruck mit Anhang: Bonn, Hanstein 1964. X, 352 S. H.-G. B.

H. Frhr. von Campenhausen, Die Jungfrauengeburt in der Theologie der alten Kirche. (Cf. B. Z. 56 [1963] 409.) – Rec. par **P. B(enoit),** Rev. Bibl. 72 (1965) 138–140. V. L.

J. N. Karmiris, The problem of the unification of the non-chalcedonian churches of the East with the Orthodox on the basis of Cyril's formula: „Μία φύσις τοῦ Θεοῦ Λόγου σεσαρκωμένη." The Greek Orth. Theol. Review 10 (1964/65) 61–81. – Interpretation der Formel als Unionsformel im Dienste der ökumenischen Idee. H.-G. B.

Th. Šagi-Bunić, Deus perfectus et homo perfectus a concilio Ephesino (a. 431) ad Chalcedonense (a. 451). Roma, Herder 1965. 238 S. H.-G. B.

T. Nersoyan, The lesson of history on the controversy concerning the nature of Christ. The Greek Orth. Theol. Review 10 (1964/65) 122–132. H.-G. B.

H. M. Diepen, Douze dialogues de christologie ancienne. Roma, Herder 1964. 247 S. – Bespr. und abgelehnt von **C. Andresen,** Theol. Lit.-Ztg. 90 (1965) 195–197. H.-G. B.

K. Sarkissian, The doctrine of the person of Christ in the Armenian church. The Greek Orth. Theol. Review 10 (1964–65) 108–121. – Aus liturgischen Texten, Moses von Khoren, Johannes Mandakuni (5. Jh.), Katholikos Zacharias (Antwort an Photios) und Katholikos Khatchig (10. Jh.). H.-G. B.

Maria. Études sur la Sainte Vierge, publiées sous la direction du **P. Hubert du Manoir,** S. J., t. VII, Paris, Beauchesne 1964. Pp. 456. – A signaler surtout, pour son intérêt bibliographique, la contribution du **P. D. Stiernon,** Marie et la théologie orthodoxe, pp. 239–338. V. L.

G. P. Galavaris, A question of mariolatry in Byzantium. The New Review 4 (1964) Sonderdr. 15 S. H.-G. B.

G. Bosio, Iniziazione ai padri. II. La dottrina della chiesa negli scritti dei padri postniceni. Torino, S. E. I. 1964. IV, 592 S. H.-G. B.

A. Luneau, L'Histoire du salut chez les Pères de l'Eglise. (Cf. supra 206.) – Rec. par **H. de Gensac,** Bullet. Littér. Eccl. N° 2 (1965) 150 s. V. L.

E. C. Whitaker, The History of the Baptismal Formula. Journ. Eccles. Hist. 16 (1965) 1–12. – W. discusses the various types of baptismal formula used by the early Church and traces the spread of the Syrian formula in the West. J. M. H.

H. Kirsten, Die Taufabsage. Eine Untersuchung zu Gestalt und Geschichte der Taufe nach den altkirchlichen Taufliturgien. Berlin, Evang. Verl.-Anstalt 1960. 149 S. F. W. D.

J. Betz, Die Eucharistie in der Zeit der griechischen Väter. T. 2. H. 1. Die Realpräsenz des Leibes und Blutes Jesu im Abendmahl nach dem Neuen Testament. 2. Aufl. Freiburg, Herder 1965. XXI, 240 S. H.-G. B.

E. Segelberg, The Benedictio Olei in the Apostolic tradition of Hippolytus. Oriens Christ. 48 (1964) 268–281. A. B.

A. Dihle, Ethik. Reallex. f. Antike u. Christent. 45. Lfg. (1965) 646–796. – Eine umfassende Übersicht über das vielschichtige Problem der Wechselwirkungen zwischen antiker und christlicher Ethik. Eigene Abschnitte für Spätjudentum und für Gnosis. Für unsere Studien von bes. Bedeutung: Abschn. V., das 4. Jahrhundert, und Abschn. VI., das Mönchtum. H.-G. B.

G. Penco, I padri della chiesa di fronte all'ascetismo non cristiano. Oikoumene (Catania 1964) 77–92. H.-G. B.

S. S. Harakas, The Natural Law Teaching of the Eastern Orthodox Church. Greek Theol. Rev. 9 (1963–64) 215–224. J. M. H.

I. Hausherr, Direction spirituelle en Orient autrefois. (Cf. B. Z. 50 [1957] 521.) – Rec. par **L. Bouyer,** L'Orient Syrien 10 (1965) 403–408. V. L.

P. Evdokimov, Les âges de la vie spirituelle. Des Pères du désert à nos jours. Bruges, Desclée de Brouwer 1964. Pp. 236. – Rec. par **R. Marichal,** Rech. Sc. Relig. 53 (1965) 316 s. V. L.

U. Hammerschmidt, P. Hauptmann, P. Krüger, L. Ouspensky, H.-J. Schulz, Symbolik des orthodoxen und orientalischen Christentums. (Vgl. oben 207.) – Bespr. von **R. Coquin,** Rev. de l'hist. des relig. 167 (1965) 73–77; von **C. J. Bleeker,** Bibliotheca Orient. 22 (1965) 67–68. F. W. D.

W. Nagel, Geschichte des christlichen Gottesdienstes. [Sammlung Göschen, Bd. 1202–1202a.] Berlin, de Gruyter 1962. 215 S. H.-G. B.

J. A. Jungmann, La liturgie des premiers siècles jusqu'à l'époque de Grégoire le Grand. Paris, Ed. du Cerf 1962. 475 S. H.-G. B.

B. Botte, La tradition apostolique de saint Hippolyte. Essai de reconstitution. [Liturgiewissensch. Quellen und Forschungen, 39.] Münster, Aschendorff 1963. XIV, 112 S. – Bespr. von **W. Nagel,** Theol. LitZtg. 90 (1965) 394—396. H.-G. B.

J. Magne, La prétendue Tradition Apostolique d'Hippolyte de Rome s'appelait-elle Αἱ διατάξεις τῶν ἁγίων ἀποστόλων? Ostkirch. Stud. 14 (1965) 35–67. – Kommt zum Ergebnis, daß Hipp. nicht der Verfasser der ägyptischen Kirchenordnung sein kann. Sie ist sicher schichtweise entstanden und hieß ursprünglich „Statuten der Heiligen Apostel". Eingefügt wurde u. a. auch ein Passus der „Apostolischen Tradition über Charismata" von Hippolyt. Jedes einzelne Stück bedarf erst noch einer eigenen Lokalisierung und Datierung. Weder Rom noch Ägypten können allgemein als Entstehungsplätze angenommen werden. H.-G. B.

K. Treu, Zum Madrider griechisch-koptischen Liturgiefragment Nr. 189. Klio 42 (1964) 337–339. F. W. D.

Bischof **Nikodim v. Leningrad,** Christianskie chramy i bogosluženie vo vremena sv. Ioanna Zlatousta (Die christlichen Kirchen und die Liturgie zur Zeit d. hl. Johannes Chrysostomos). Žurnal Moskov. Patriarchii 1965, Hf. 2, S. 77–79; Hf. 3, S. 71–75; Hf. 4, S. 70–76; Hf. 5, S. 65–73; Hf. 6, S. 53–61. – Vgl. B. Z. 58 (1965) 206, Fortsetzung und Schluß. I. D.

A. Hammann, La messe. Liturgies anciennes et textes patristiques. Trad. avec la collab. de **H. Delanne** et **F. Quéré-Jaulmes.** [Lettres chrétiennes, fasc. 9.] Paris, Grasset 1964. 283 S., Taf. H.-G. B.

A. Raes, Κατὰ πάντα καὶ διὰ πάντα. En tout et pour tout. Oriens Christ. 48 (1964) 216–220. – Ein Beitrag zum Verständnis der Chrysostomus-Liturgie. A. B.

N. D. Uspenskij, Molitvy evcharistii sv. Vasilija Velikogo i sv. Ioanna Zlatousta v čine pravoslavnoj liturgii (Die Gebete der Euchariestie des hl. Basileios d. Gr. und des hl. Johannes Chrysostomos im orthodoxen Gottesdienst). Bogoslovskie trudy 2 (Moskau 1961) 65–76. I. D.

D. Heliopulos, Ἡ θεία λειτουργία τῶν προηγιασμένων δώρων. Thessaloniki, Regopulos 1965. 206 S. H.-G. B.

J. Mateos, Une collection syrienne de „prières entre les marmyata". Orient. Christ. Period. 31 (1965) 53–75. – Es gehörte zum alten Brauch der Kathedraloffizien sowie des monastischen Offiziums, das Absingen der Psalmen durch Priestergebete zu unterbrechen. Nach cod. Coisl. 213 muß es diesen Usus im Mittelalter noch in Konstantinopel gegeben haben. Leider ist uns die Kollektion dieser Gebete nicht erhalten, wohl aber kennen wir Sammlungen aus dem syrischen Ritus Antiocheias, die älteste aus dem cod. BM add. 17 129 des 7./8. Jh., eine weitere aus add. 14518, von der M. die ersten drei Serien mit lateinischer Übersetzung herausgibt. H.-G. B.

A. Jacob, L'Euchologe de Porphyre Uspenski (cod. Leningr. gr. 226, Xe siècle). Le Muséon 78 (1965) 173–214. – Es wird eine genaue Beschreibung und Analyse des Textes gegeben. A. B.

H. Quecke, Ein koptisch-arabisches Horologion in der Bibliothek des Katharinenklosters auf dem Sinai (Cod. Sin. ar. 389). Le Muséon 78 (1965) 99-117. A. B.

J. Matéos, Le Typicon de la Grande Église. (Cf. supra 207.) – Rec. par **I. Doens,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 500-502. V. L.

T. Papas, Studien zur Geschichte der Meßgewänder im byzantinischen Ritus. [Miscellanea Byzantina Monacensia, 3.] München, Institut f. Byzantinistik d. Univ. 1965. XLVIII, 261 S. H.-G. B.

J. Matéos, La psalmodie dans le rite byzantin. Proche-Orient Chrétien 15 (1965) 107-126. V. L.

N. Uspenskij, Pravoslavnaja večernja. Istoriko-liturgičeskij očerk (Die orthodoxe Abendandacht. Eine historisch-liturgische Skizze). Bogoslovskie trudy 1 (Moskau 1960) 7-52. I. D.

J. M. Phuntules, Ἡ εἰκοσιτετράωρος ἀκοίμητος δοξολογία. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 223.) – Bespr. von **G. Schirò,** B. Z. 58 (1965) 387-389. H.-G. B.

D. I. Pallas, Passion und Bestattung Christi. Der Ritus – das Bild. Die Passion und Bestattung Christi in Byzanz. [Miscellanea Byzantina Monacensia, 2.] München, Institut für Byzantinistik der Univ. 1965. 4 Bl., XXI, 339 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

V. Grumel, Ἔτος ἐκκλησιαστικόν. Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ ἐγκυκλοπαιδεία 5 (1964) 957-965. V. L.

J. Tyciak, Il mistero del signore nell'anno liturgico bizantino. Trad. da **R. Cantalamessa.** Milano, Vita e Pensiero 1963. VII, 209 S. H.-G. B.

J. A. de Aldama, La primera fiesta litúrgica de Nuestra Señora. Estud. Eccl. 40 (1965) 43-59. H.-G. B.

R. Cabie, La pentecôte. L'évolution de la cinquantaine pascale au cours des cinq premiers siècles. [Bibliothèque de Liturgie.] Paris, Desclée 1965. 272 S. H.-G. B.

G. Schreiber, Die Wochentage im Erlebnis der Ostkirche ... (Vgl. B. Z. 56 [1963] 410.) – Bespr. von **R. M. Mainka,** Ostk. Stud. 14 (1965) 88-89. H.-G. B.

A. Kemmer, Maria und Martha. Zur Deutungsgeschichte im alten Mönchtum. Erbe u. Auftrag 40 (1964) 355-367. H.-G. B.

S. Frank, Ἀγγελικὸς βίος. Begriffsanalytische und begriffsgeschichtliche Untersuchung zum „engelgleichen Leben" im frühen Mönchtum. [Beiträge zur Geschichte des alten Mönchtums u. d. Benediktinerordens, 26.] Münster, Aschendorff 1964. XV, 207 S. H.-G. B.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

N. H. Baynes †, H. St. L. B. Moss, Byzanz. Geschichte und Kultur des oströmischen Reiches. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 505.) – Bespr. von **H. Hoffmann,** Gymnasium 72 (1965) 379-380; von **H. Hunger,** Wort und Wahrheit 20 (1965) 143. F. W. D.

G. Ostrogorsky, Geschichte des byzantinischen Staates. 3. Aufl. (Vgl. oben S. 209.) – Bespr. von **P. Wirth,** Südost-Forschungen 23 (1964) 228-231. H.-G. B.

G. Ostrogorsky, Geschichte des byzantinischen Staates. Mit 2 Karten im Text und 6 Karten auf Beiblättern. München, C. H. Beck, 1965. IX S., 1 Bl., 569 S. – Um die Quellenangaben und den Anmerkungsteil verkürzte Leseausgabe. H.-G. B.

D. Talbot Rice, The Byzantines. [Ancient Peoples and Places.] Second impression revised. London, Thames and Hudson 1964. 224 S., 20 Taf., Kart. – Behandelt das Volk, seinen geographischen Raum, Geschichte, Architektur, Kulturgeschichte, Glauben, Münzen und Kunst. Zahlreiche Strichätzungen beleben das Ganze, das freilich nicht den modernen Stand der byzantinischen Geschichtsforschung wiedergibt. H.-G. B.

J. M. Hussey, Die byzantinische Welt. [Urban Bücher, 35.] Stuttgart, Kohlhammer Verlag 1958. 152 S. (Vgl. die engl. Ausg. B. Z. 53 [1960] 457.) – Bespr. von **G. H. Blanken,** Bibl. Orientalis 22 (1965) 204–205. F. W. D.

A. Böhlig, Der christliche Orient als weltgeschichtliches Problem. Ztschr. f. Rel. u. Geistesgesch. 17 (1965) 97–114. – Die Bedeutung von Byzanz für die Entwicklung des christlichen Orients ist sehr stark gewürdigt. A. B.

F. Dölger, Byzanz und die europäische Staatenwelt. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 208.) – Bespr. von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 242–243. H. H.

G. Stadtmüller, Grundfragen der europäischen Geschichte. München-Wien, Oldenbourg 1965. 281 S. – Eine Sammlung gemeinverständlicher Aufsätze und Vorträge, darunter „Europa auf dem Weg zur großen Kirchenspaltung" (vgl. B. Z. 53 [1960] 472); „Die Vielvölkerwelt Südosteuropas zwischen Byzanz und Abendland", „Aufstieg und Untergang der balkanslawischen Staatenwelt" und „Osmanische Reichsgeschichte und balkanische Volksgeschichte". H.-G. B.

A. H. M. Jones, The Later Roman Empire. (Cf. supra 209.) – Rev. by **S. L. Greenslade,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 220–224; by **B. H. Warmington,** History 50 (1965) 54–60. J. M. H.

J. Daniélou – H. Marrou, The first six hundred years. Transl. by **V. Cronin,** with illustr. selected and annoted by P. Ludlow. [The Christian Centuries, 1.] New York, McGraw-Hill 1964. XXX, 522 S. H.-G. B.

F. Cognasso e **L. Veccia Vaglieri,** Nuove formazioni politiche nel mondo mediterraneo medievale. L'impero bizantino dalla fondazione di Costantinopoli alla quarta crociata. L'Islam da Maometto al s. XVI. [Storia universale III, 2.] Milano, Vallardi 1963. 653 S. H.-G. B.

M. Avi-Yonah, Geschichte der Juden ... (Vgl. oben 209.) – Bespr. von **Émilienne Demougeot,** Latomus 24 (1965) 179–182. F. W. D.

F. G. Maier, Cypern. Insel am Kreuzweg der Geschichte. [Urban-Bücher, 81.] Stuttgart, Kohlhammer 1964. 189 S. – Dem Zweck der Sammlung entsprechend eine sehr gut lesbare und allgemein verständliche Geschichte der Insel, gegründet freilich auf ein ausgiebiges Studium der Literatur. Auch die byzantinische Zeit ist mit viel Verständnis dargestellt, wenn auch einige Aufstellungen aus der Literatur übernommen worden sind, die man in einer zweiten Auflage besser fallen ließe. Beispiele: Die protokollarischen Privilegien der Erzbischöfe von Zypern, die Kaiser Zenon gewährt haben soll, sind pure Legende. Die Neuordnung der militärischen Verteidigungseinheit des Reiches und die Ansiedlung von Bauernsoldaten kann in dieser Form jedenfalls nicht dem Kaiser Herakleios zugeschrieben werden. Die Ansiedlung von Zehntausenden von Armeniern in Zypern erweckt irreführende Vorstellungen. Im Höchstfall handelt es sich um 10090 Personen – wahrscheinlich nach Simokattes nur um ein Drittel davon; und daß sie alle Armenier gewesen wären, ist nicht beweisbar. Von der Ernennung eines zyprischen Patriarchen durch den Usurpator Isaak Komnenos zum Zwecke seiner Kaiserkrönung weiß weder Choniates etwas noch Ernoul. H.-G. B.

G. J. Theocharides, Σύντομη ἱστορία Μακεδονίας ἕως τὴν τουρκοκρατία. [Ἑταιρεία Μακεδονικῶν Σπουδῶν, 82.] Thessalonike 1965. 112 S. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

R. MacMullen, Nationalism in Roman Egypt. Aegyptus 44 (1964) 179–199. – Für uns von Interesse die Abschnitte über den koptischen Nationalismus. H.-G. B.

J. Vogt, Constantin der Große und sein Jahrhundert. 2., neubearb. Aufl. (Vgl. B. Z. 53 [1960] 457.) – Bespr. von **A. Hilckman,** Bibl. Orientalis 22 (1965) 206–208. F. W. D.

R. Verdière, Une nouvelle étymologie de „labarum" et la vision Constantinienne chez Lactance. Rivista di Studi classici 12 (1964) 20–29. – Ableitung von lăbarum (mit kurzem a!) von der Wurzel lăb- (labare, labefacere etc.) als Instrument, das den Sturz der Feinde Konstantins herbeiführte (unter Hinweis auf Prud. Peristeph. 1, 36 u. Dracontius, De laud. Dei 2, 507). Die bekannte Lactanzstelle (De mort. persec. 45, 5 Moreau) möchte Vf. lesen: *Facit ut iussus est et transversa littera* X [*summo capite circumflexo*] *Christum in scutis notat.* X allein als Symbol für Christus bezeichnet in ähnlicher Ausdrucksweise Tertullian (De bapt. 8, 2), wo er von den gekreuzten Händen des segnenden Jakob spricht, die das typologische Vorbild für Christus seien. Die (oben) eingeklammerten Worte wären nach V. durch die Marginalie eines Lesers von Hieron. De monogrammate in den Text gekommen. H. H.

R. Janin, Jovien, empereur romain (363–364). Catholicisme 6 (1965) 1103 s. V. L.

Scriptores historiae Augustae ed. **A. Hohl.** Ed. stereot. Add. et corr. coll. et adi. **W. Seyfarth** et **C. Samberger.** Vol. 1–2. [Bibliotheca Script. Teubneriana.] Lipsiae, Teubner 1965. 336 und 336 S. H.-G. B.

H. T. Rowell, Ammianus Marcellinus, soldier-historian of the late Roman empire. Lectures in memory of Louise Taft Semple. Cincinnati, The University 1964. 53 S. – R. gibt zuerst eine ausführliche Übersicht über die Forschung und die Gründe der relativ geringen Beachtung, die das Werk des Historikers gefunden hat; er greift dann auf Hugo Michael (Die verlorenen Bücher des Ammianus Marcellinus 1880) zurück, der keineswegs durch L. Jeep (Rh. Mus. 1888) widerlegt worden sei, und kommt zu dem Ergebnis, daß A. M. ähnlich Tacitus, zwei Werke geschrieben habe, deren erstes von Nero bis zum Tode Konstantins reichte. Die Argumentation ist sehr sorgfältig und verdient stärkste Beachtung. Für die Biographie des Historikers fallen dabei manche interessante Beobachtungen ab. In einem zweiten Teil geht R. auf die Selbstcharakteristik des Historikers im Epilog des Werkes: „miles quondam et Graecus" ein, die er im Sinne einer bewußten Überwindung einer scheinbaren contradictio in adjecto deutet, dabei ein eindrucksvolles Bild von der Mentalität der römischen Armee der damaligen Zeit zeichnend. H.-G. B.

A. Momigliano, Per la interpretazione di Simmaco Relatio 4. Rend. Acc. Naz. Lincei 8. Ser. 19 (1964) 225–230). F. W. D.

F. Chatillon, „L'Afrique Oubliée de Christian Courtois et les „ignotae regiones" de la Vita Fulgentii". Rev. Moyen Age Lat. II (1965) 371–388. – Examen critique de l'ouvrage de **C. Courtois,** Les Vandales et l'Afrique (cf. B. Z. 50 [1957] 524). V. L.

S. I. Oost, Some Problems in the History of Galla Placidia. Class. Philol. 60 (1965) 1–10. F. W. D.

N. V. Pigulevskaja, Arabi u granic Visantij i Irana v IV–VI vv. (Vgl. oben 211.) – Bespr. von **F. Gabrieli,** Riv. studi orientali 40 (1965) 173–175. F. W. D.

K. F. Stroheker, Das spanische Westgotenreich und Byzanz. Bonner Jahrb. 163 (1963) 252–274. H.-G. B.

J. Fagerlie, Contact Between Italy and the Baltic in the Fifth and Sixth Centuries A. D. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 411–420. Mit 2 Abb. F. W. D.

M. Pavan, La politica gotica di Teodosio nella pubblicistica del suo tempo. Rom, Bretschneider 1964. 81 S. F. W. D.

Protoier. **V. Borovoj,** Collectio Avellana kak istoričeskij istočnik. K istorii vzaimootnošenij Vostoka i Zapada v konce V i načale VI vv. (Die Collectio Avellana als Geschichtsquelle. Zur Geschichte der Wechselbeziehungen zwischen Ost

und West Ende des 5. und Anfang des 6. Jhs.). Bogoslovskie trudy 2 (Moskau 1960) 113–139. I. D.

B. Rubin, Das Zeitalter Iustinians. I. (Cf. B. Z. 57 [1964] 225.) – Rec. di **C. Capizzi,** Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 143–169. E. F.

P. Goubert, Byzanze avant l'Islam. T. 2. Byzance et l'Occident sous les successeurs de Justinien. II. Rome, Byzance et Carthage. Paris, A. et J. Picard 1965. 267 S., 20 Taf., 3 Karten. – Wird besprochen. H. H.

Lj. Maksimović, O vremenu dolaska Neretljana na dalmatinska ostrva (When did the Narentans cross from the mainland to the dalmatian islands?) (mit engl. Zsfg.) [Zbornik Filoz. Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I] (Beograd 1964, veröff. 1965) 145–152. – Die Besiedlung der größten Inseln Mittel- und Süddalmatiens (Brač, Hvar, Korčula, Mljet) durch die slawischen Narentanen wird gewöhnlich in die ersten Jahrzehnte des 9. Jh. datiert. M. gelangt zu dem Schluß, die Besiedlung müsse bereits um die Mitte des 7. Jh. begonnen haben und sei, nachdem sie stufenweise vor sich gegangen war, Ende des 8. und Anfang des 9. Jh. beendet gewesen. Die wichtigsten Beweise: erstens, die Insel Hvar wurde von den Venezianern Liesena oder Liesna genannt (heutiger ital. Name Lesina), welcher Bezeichnung der slawische Name Lijesno zugrunde liegt; da die Venezianer zu Beginn des 9. Jh. erstmalig in bewaffneten Konflikt mit den Narentanen gerieten, liege es auf der Hand, daß die slawische Bezeichnung Lijesno schon damals üblich war, bzw. daß die Inseln schon damals slawisiert waren; zweitens, in venezianischen Quellen wird Brač Brazza (Βράτζα, Const. Porph.) genannt, und dies ist ebenfalls ein slawisches Toponym; demzufolge war das Schicksal von Brač dem von Hvar ähnlich.
Die chronologischen Grenzen für die Slawisierung der Inseln Mljet und Korčula lassen sich schwerer bestimmen. Ihre Besiedlung durch die Narentanen erfolgte jedenfalls später. F. B.

A. Papageorgiou, Les premières incursions arabes à Chypres et leur conséquences. Ἀφιέρωμα εἰ τὸν Κ. Σπυριδάκιν (Leukosia 1964) 152–158. – P. macht es mit guten Gründen wahrscheinlich, daß die erste Invasion von Kypros durch Muawiya im Jahre 648 zu keinem Vertrag zwischen Kypros und dem Kalifen führte, auch zu keiner „Neutralisierung“ und zu keinem Condominium der Byzantiner und Araber – wie einige arabische Quellen berichten –, sondern daß ein solches Condominium erst mit dem Vertrag von 688 eintrat. H.-G. B.

D. Mandić, Razprave i prilozi iz stare hrvatske povijesti (Disputationes et collationes historiam Chroatiae antiquam spectantes). Romae 1963, Institutum Chroatorum Historicum I, XLIII, 631 S. Mit 7 Abb. – Im Rahmen der kroatischen und Balkangeschichte berührt der Verf. oftmals Byzanz und die Fragen der byzantinisch-slavischen Geschichte. Zu erwähnen besonders die folgenden Studien: S. 32–50: Dalmatien und das Exarchat von Ravenna von der Mitte des 6. bis Mitte des 8. Jh.; S. 51–76: Die Ankunft der Chroaten am Adriatischen Meer; S. 109–144: Die Bekehrung der Chroaten; S. 194–213: Die Entstehung Chroatiens als Königtum; S. 214–225: In welchem Jahr hat der kroatische König Tomislav den bulgarischen König Simeon besiegt?; S. 226–254: Fehlerhafte Behauptung des Konstantinos Porphyrogennetos über die Geschichte der Südslaven; S. 515–567: Die Herkunft der Vlachen. Jeder Studie ist eine lateinische Zusammenfassung beigegeben. I. D.

N. Todorov, L. Dinev, L. Melnichki, La Bulgarie. Aperçu historique et géographique. Sofia 1965, 289 S. Mit zahlreichen Abb. – Enthält, S. 7–76, eine populäre Darstellung der bulgarischen Geschichte im Mittelalter. Dasselbe auch in engl. Sprache. I. D.

J. Draschanakertskij, Istorija Armenii (786–925). Textum armenicum cum versione georgica edidit, introductione indicibusque instruxit **E. V. Zagarišvili.** [Akad. Nauk Gružinskoi SSR. Fontes Peregrini ad Georgiam pertinentes.] Tbilisi, Akad. d. Wiss. 1965. 0178, 316 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

I. Dujčev, S. Lišev, B. Primov, M. Vojnov, Fontes latini historiae bulgaricae, III. Serdicae 1965, 406 S. – Enthält im Originaltext, nebst bulgarischer Übersetzung und Erklärungen, die in lateinischer Sprache geschriebenen Quellen für die bulgarische Geschichte, vom 11. bis Anfang des 13. Jh. I. D.

G. C. Miles, Byzantium and the Arabs: Relations in Crete and the Aegean Area. Dumb. Oaks Pap. 18 (1864) 1–32, Taf. – M. gibt eine umfassende Zusammenschau über die Angriffe der Araber auf das griechische Festland und die Inselwelt seit der Eroberung Kretas, versucht eine Harmonisierung der griechischen und arabischen Data über die Herrscherfolge auf Kreta, beleuchtet mit Hilfe der Münzfunde das innere Leben des Emirats und geht schließlich auf die archaeologischen Spuren der Araber in Griechenland ein, wobei nicht nur eine dankenswerte Zusammenstellung alles „kufischen" Materials herauskommt, sondern sich ihm auch die These von der Fixierung arabischer Händlerkolonien (eher als arabischer „Piraten") bes. auf attischem Boden aufdrängt, wenn er auch zugibt, daß der Import von Keramik und illuminierten Hss zur Erklärung ausreichen könnte. – Jedenfalls dürfte es in Zukunft kaum noch angehen, im kretischen Emirat einen unkultivierten Piratenstaat zu sehen. H.-G. B.

F. Gabrieli, Greeks and Arabs in the central mediterranean area. Dumb. Oaks Pap. 18 (1964) 57–65. – Eine eingehende Betrachtung der maritimen Spannungen zwischen der islamischen Welt und dem byzantinischen Reich führt zu dem Ergebnis, daß es auf die Dauer keiner der beiden Mächte gelang, ein entschiedenes Übergewicht zu bekommen, daß also auch kaum die These von einer Abschnürung des Mittelmeers durch die islamischen Seestreitkräfte aufrechterhalten werden kann. H.-G. B.

G. Musca, L'emirato di Bari, 847–871. [Univ. degli Studi di Bari. Ist. Storia Med. e Mod. Saggi, fasc. 4.] Bari, Dedalo Litostampa 1964. 176 S. H.-G. B.

R. Novaković, O granicama Srbije i srpske države u X veku (Ein Beitrag zur Frage über die Grenzen Serbiens und des serbischen Staates im 10. Jahrhundert) (mit dtsch. Zsfg.). [Zbornik Filoz. Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I] (Beograd 1964, veröff. 1965) 153–181. Mit 1 Karte. – N. analysiert die Angaben, die von Porphyrogennetos und dem Priester von Diokleia stammen. Die wichtigsten Schlüsse, zu denen er gelangt, sind folgende: die geographischen Grenzen Serbiens blieben im 10. Jh. im wesentlichen dieselben (Osten: Ibar-Tal; Norden: die von den Gebirgen Radočelo-Zlatibor-Tara gebildete Linie; Nordwesten: Drina; Südwesten: Gebirge Maglić-Durmitor-Komovi; Süden: Gebirge Prokletije-Mokra Gora). Der politische Einflußbereich des serbischen Staates erfuhr jedoch in diesem Jh. folgende Veränderungen: Anf. des 10. Jh. erstreckte sich die politische Übermacht des serbischen Herrschers auch auf bestimmte Küstengebiete (Pagania, Travunia). Um die Mitte desselben Jh., zur Zeit des Fürsten Časlav, wurde dem serbischen Staat Bosnien vom Vrbas bis zur Drina angeschlossen. Nach Časlav waren die politischen Grenzen des serbischen Staates wieder mit den geographischen identisch. F. B.

A. Barta, Vostočnaja Jevropa i ranneje srednevekovje Vengrii do serediny XI veka. Nouvelles études historiques publiées à l'occasion du XIIe Congrès International des Sciences Historiques par la Commission Nationale des Historiens Hongrois I. Budapest 1965. 11–26. – Berücksichtigt auch die byzantinisch-ungarischen Beziehungen. Gy. M.

A. Ducellier, Les sources byzantines et l'apparition des Hongrois en Europe. Études Finno-ougriennes 1 (1964) 29–53. Gy. M.

R. Hiestand, Byzanz und das Regnum Italicum im 10. Jahrhundert [Geist und Werk der Zeiten, Heft 9.] Zürich, Fretz und Wasmuth 1964. 240 S. H. H.

W. H. v. Collenberg, Wer war Theophano? Geneal. Jahrbuch 4 (1964) 49–71. – Eine eingehende Darstellung des Stands der Kontroverse mit 9 ausführlichen Stammbäumen. H.-G. B.

L. Jončev, Njakoi vŭprosi vŭv vrŭzka sŭs Samuilovata dŭržava (Einige Fragen in Beziehung auf den Staat Samuils). Istor. Pregled 21, Hf. 1 (1965) 29–48. –

Erörtert die Fragen über das sog. Westbulgarische Reich des Samuil, die Chronologie der Eroberung Ostbulgariens durch Johannes Tzimiskes und die Erhebung im J. 976. I. D.

H. E. Mayer, Geschichte der Kreuzzüge. [Urban Bücher, 86.] Stuttgart, Kohlhammer (1965). 300 S. *DM* 7.20 – Wird besprochen. H.-G. B.

L. V. Stroeva, Vystuplenija ismailitov v Sirii na grani XI–XII vv. 1090–1113 gg. (Der Aufbruch der Ismaeliten in Syrien Ende des 11. und Anfang des 12. Jh., im J. 1090–1113). Kratkie soobščenija Instituta narodov Azii. 86. Istorija i filol. Bližnego Vostoka. Moskau 1965, 189–195. – Zur Geschichte des ersten Kreuzzuges. I. D.

Anneliese Lüders, Die Kreuzzüge im Urteil syrischer und armenischer Quellen. (Vgl. oben S. 213.) – Bespr. von **P. Kawerau,** Ztschr. f. Kirchengesch. 76 (1965) 170–171; von **P. Stephanou,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 215–216; von **R. W. Thomson,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 232–233. H.-G. B.

J. Prawer, History of the Latin Kingdom of Jerusalem, 2 vols., Jerusalem: Bialik Institute, 1963–64. – Rev. by **C. Roll** in Eng. Hist. Rev. 80 (1965) 575. J. M. H.

G. Pepe, I Normanni in Italia meridionale, 1166–1194. Ed. da **G. Musca.** Bari, Ist. Storia Med. e Mod. 1964. 139 S. H.-G. B.

Th. Papadopullos, Ἱστορικαὶ περὶ Κύπρου εἰδήσεις ἐκ τοῦ χρονικοῦ τοῦ Ἐρνοὺλ καὶ Βερνάρδου τοῦ θησαυροφύλακος. Κυπριακαὶ Σπουδαί 28 (1964) 39–114. – Nach eingehender Zusammenfassung der Forschungsergebnisse in der Frage der Continuatoren des Wilhelm von Tyrus, insbesondere der Chronik des Ernoul, konfrontiert P. einige Nachrichten des Ernoul mit den übrigen Quellen zur Geschichte von Kypros, und zwar a) die Nachricht von der Aufrichtung der Herrschaft des Isaak Komnenos mit Hilfe der Armenier; b) mit Hilfe einer synoptischen Tafel die widersprüchlichen Nachrichten über die Eroberung der Insel durch Richard Löwenherz; c) die Feudalisierung des insularen Grundbesitzes und d) die Schicksale der Tochter des unter a) genannten Isaak, die schließlich Verwendung fanden in einer fabulosen Biographie des Peire Vidal aus dem 13. Jahrhundert. H.-G. B.

S. Hafner, Stefan Nemanja nach den Viten des hl. Sava und Stefans des Erstgekrönten. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 417.) – Bespr. von **I. Snegarov,** Orient. Litztg. 60 (1965) 237–244. H.-G. B.

B. Ferjančić, Kada se Evdokija udala za Stevana Nemanjića? (A quel moment la princesse Eudokia a-t-elle épousé Stephane Nemanjić?) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Filoz. Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 217–224. – F. stützt sich auf Angaben, die in einer zu wenig beachteten Rede des Rhetors Georgios Tornikes enthalten sind, und gelangt zu dem Schluß, daß die Ehe zwischen Eudokia, der Nichte Kaiser Isaaks II. Angelos (1185–1195) und Stephan, dem Sohn des Groß-Župans Nemanja, vor 1186 und nicht nach 1190 (Niederlage des serbischen Heeres an der Morava) geschlossen wurde, wie bisher angenommen wurde. Daraus ergibt sich, daß es zur Besserung der Beziehungen zwischen Byzanz und Serbien schon um 1185 kam, was mit der allgemeinen Politik Kaiser Isaaks II. gegenüber der Balkanhalbinsel übereinstimmt. F. B.

G. Ostrogorski, Serska oblast posle Dušanove smrti (La principauté serbe de Serrès). Beograd 1965 [Mémoires de l'Inst. d'Ét. Byz., fasc. 9]. 171 S., 1 Karte. – Wird besprochen. F. B.

G. Ostrogorski, Hristopolj izmedju Srba i Vizantinaca (Christoupolis entre Serbes et Byzantins) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Filoz. Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 333–342. – Nach der Kritik durch Jireček (1895) setzte sich die Ansicht durch, daß die Grenzen der von Dušan eroberten Gebiete nicht über den Nestos hinausreichten, und darüber hinaus, daß die Städte Christupolis (Χριστούπολις, bei den Serben Krstopolj oder Morunac, heute Kavala) und Anaktoropolis, die westlich dieses Flusses lagen, unter byzantinischer Hoheit verblieben. O. korrigiert diese Ansicht und weist vor allem auf gewisse Mitteilungen Nikephoros Gregoras' hin (ed.

Bonn, II 814, 16; 746, 12; 747, 11), in denen direkt oder indirekt davon gesprochen wird, daß Dušan ganz Mazedonien bis zur Schlucht (στενά) in der Nähe von Christupolis erobert hatte, und diese Schlucht liegt östlich der erwähnten Städte. O. weist auf Grund der in einigen Urkunden enthaltenen Angaben überzeugend nach, daß die Byzantiner Chrysupolis, Anaktoropolis und die Insel Thasos spätestens im März 1357 und Christupolis im Zeitraum zwischen dem April 1357 und dem Februar 1358 wiedereroberten. Durchgeführt wurden diese Eroberungen von zwei Brüdern, dem Großprimikerios Alexios und dem Protosebastos Joannes. F. B.

Ursula Victoria Bosch, Kaiser Andronikos III. Palaiologos. Versuch einer Darstellung der byzantinischen Geschichte in den Jahren 1321–1341. Amsterdam, Hakkert 1965. VI, 216 S., 1 Stammtafel, 5 Tf. – Wird besprochen. H.-G. B.

J. Chrysostomides, John V Palaeologus in Venice (1370–71) and the chronicle of Caroldo: a re-interpretation. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 76–84. – Eine zunächst nicht beachtete Selbstkorrektur des Caroldo ändert § 6 seines Berichtes über den Besuch Johannes' V. in Venedig dahin, daß nicht etwa „durch die Schuld des Despoten" (Andronikos) Tenedos nicht an Venedig verkauft werden konnte, sondern daß Joannes die Signoria „durch den Despoten, seinen Sohn" von der Unmöglichkeit des Verkaufs informierte. Dieser Despot kann nur Manuel II. gewesen sein. Andronikos mag gegen den Verkauf von Tenedos gewesen sein, doch dürfte seine Stellungnahme nicht den Ausschlag für den Zusammenbruch der Verhandlungen gegeben haben. Ch. vertritt die These, daß die Frage nach den fälligen Zinsen für die bisherigen Schulden des Kaisers zum Abbruch der Verhandlungen führte. H.-G. B.

A. Luttrell, Vonitza in Epirus and its Lords: 1306–1377. Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 131–141. – Sulla base di un riesame di documenti dell'Archivio di Stato di Venezia, L. delinea, per il sec. XIV, le vicende di Vonitza, base strategica importante nelle contese tra Greci, Albanesi e Latini in Epiro. E. F.

Th. Khoury, L'empereur Manuel II Paléologue. Proche-Orient Chrétien 15 (1965) 127–144. V. L.

J. Papadrianos, The Marriage-Arrangement between Constantine XI Palaeologus and the Serbian Mara (1451). Balkan Studies 6 (1965) 131–138. – Über die Eheverhandlungen zwischen dem letzten Kaiser von Byzanz und Mara, der Witwe Murads II. J. K.

St. Runciman, The fall of Constantinople 1453. Cambridge, University Press 1965. XIV, 256 S., Taf., Karte. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

D. Stacton, The world on the last day. The sack of Constantinople by the Turks May 29, 1453, its causes and consequences. London, Faber and Faber 1965. 302 S. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

M. I. Manusakas, Νέα ἔγγραφα (1454) περὶ τῆς ἐν Κρήτῃ συνωμοσίας τοῦ Σήφη Βλαστοῦ. Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 33 (1964) 227–239. – M. veröffentlicht im Nachtrag zu seinem Buch über den Aufstand des Sephes Blastos (cf. B. Z. 53 [1960] 213) drei Urkunden aus dem Archivio del Duca di Candia vom Jahre 1454, aus denen hervorgeht, daß Zaccharia Trevisan, Feudatus von Rhethymne, für die Auslieferung von Rädelsführern der Verschwörung durch die erbetene Amnestie für Giorgio Bono, der wegen Totschlags verbannt worden war, belohnt wurde. H.-G. B.

M. I. Manusakas, Ἐκκλήσεις (1453–1535) τῶν ἑλλήνων λογίων τῆς ἀναγεννήσεως πρὸς τοὺς ἡγεμόνας τῆς Εὐρώπης γιὰ τὴν ἀπελευθέρωση τῆς Ἑλλάδος. Thessalonike, Aristoteleion Panepistemion 1965. 42 S. – Eine eindrucksstarke Darstellung der Hilferufe griechischer Gelehrter an den Westen zugunsten Griechenlands mit substanziellen bibliographischen Noten. H.-G. B.

A. Sacerdo eanu, La succession des princes de Moldavie jusqu'au règne d'Alexandre le Bon d'après les documents du XIVe s. et les chroniques roumaines slavonnes des XVe et XVIe s. (en roum. avec résumé franç.). – Ro-

manoslavica 11 (1965) 219–236. – L'A. développe la thèse que les princes moldaves connus ne représentent pas une dynastie, mais ont regné simultanément sur divers territoires de la future Moldavie. A l'appui de ce point de vue il faudrait faire état également de la lutte du patriarcat de Constantinople pour déclarer non-canoniques et évincer les deux évêques indigènes Mélèce et Joseph au profit d'un métropolite grec désigné par l'oecuménique (v. V. Laurent, Rev. des Ét. byz. 5 [1947] 158–170). Tableaux généalogiques. P. Ş. N.

A. E. Bakalopulos, Ἱστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ. Β' 1. Τουρκοκρατία 1453–1669. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 217.) – Bespr. von **H. Hunger,** Hist. Ztschr. 201/202 (1965) 566–570; von **V. Tŭpkova-Zaimova,** Études balkaniques 1 (1964) 174–176. H. H.

M. Vasić, Die Martolosen im osmanischen Reich. Ztschr. f. Balkanol. 2 (1964) 172–189. – Der Verf. bereitet ein größeres Werk über die Institution in serbokroatischer Sprache vor und gibt hier einen Überblick über seine Ergebnisse. H.-G. B.

H. Neubauer, Car und Selbstherrscher. Beiträge zur Geschichte der Autokratie in Rußland. [Veröff. d. Osteuropa-Inst. München, 22.] Wiesbaden, Harrassowitz 1964. 236 S. – Bespr. v. **G. Stadtmüller,** B. Z. 58 (1965) 389–391. H.-G. B.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

H. W. Haussig, Kulturgeschichte von Byzanz. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 419.) – Bespr. von **A. Hilckmann,** Bibl. Orientalis 22 (1965) 205–206; von **J. Dujčev,** Byzantinoslav. 26 (1965) 144–148 (wird fortgesetzt.) F. W. D.

H. Hunger, Reich der Neuen Mitte. Der christliche Geist der byzantinischen Kultur. Graz-Wien-Köln, Styria 1965. 472 S. Mit 29 Abb. auf Taf. – Wird besprochen. H. H.

J. Straub, Heidnische Geschichtsapologetik in der christlichen Spätantike. (Cf. B. Z. 57 [1964] 512.) – Rev. by **S. I. Oost,** Classical Philology 60 (1965) 199–201. J. M. H.

A. Momigliano, The conflict between paganism and christianity in the fourth century. (Vgl. B. Z. oben S. 224.) – Bespr. von **H. v. Campenhausen,** Theol. Lit. Ztg. 90 (1965) 193–194. H.-G. B.

A. Chastagnol, L'évolution de la société, de l'économie et de l'administration sous le Bas-Empire. Rev. ét. lat. 42 (1964) 159–165. F. W. D.

A. Guillou, Société byzantine. Cadres et mentalités. À propos d'études récentes. Annales n⁰ 5 (1964) 923–927. V. L.

J. O'Callaghan, La vida en los primeros siglos según las cartas cristianas. Barcelona, Papyrologica Castroctaviana 1964. 94 S. – Bespr. v. **C. Mazón,** Studia papyrologica 4 (1965) 59–60; von **S. Daris,** Aegyptus 44 (1964) 114–115. – Die Darstellung beruht auf Papyri des 1.–5. Jh. B. S.

J. Gaudemet, Les transformations de la vie familiale au Bas-Empire et l'influence du Christianisme. Romanitas. Rev. de cult. rom. 5 (1962) 58–85. D. S.

F. Rosenthal, Das Fortleben der Antike im Islam. [Die Bibliothek des Morgenlandes.] Zürich und Stuttgart, Artemis Verlag 1965. 407 S., 2 Abb., 4 Taf. – Berührt mehrfach die Zusammenhänge mit Byzanz; hingewiesen sei auf die Charakterisierung der Oströmer von Al Ǧāḥiẓ, Kitāb al-Ahbār (Kairo 1367/1948) in deutscher Übersetzung, S. 66/68, sowie der folgenden arabischen Quellen; über byzantinische Musikinstrumente S. 310 ff. F. W. D.

M. Canard, Les relations politiques et sociales entre Byzance et les Arabes. Dumb. Oaks Pap. 18 (1964) 33–56. – Eine außerordentlich reich dokumentierte

Übersicht, vorab über die gesellschaftlichen, diplomatischen und wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Byzanz und den Arabern bis zum 11. Jh.: Gesandtenaustausch und Gesandtschaftsrecht, Austausch diplomatischer Geschenke und ihre Verwendung, Handel (leider besitzen wir zu wenig Nachrichten über Volumen und Waren, doch scheinen die Textilien die vornehmste Rolle gespielt zu haben) usw. H.-G. B.

G. E. v. Grunebaum, Parallelism, convergence, and influence in the relations of Arab and Byzantine philosophy, literature, and piety. Dumb. Oaks Pap. 18 (1964) 89–111. – Eine Fülle von Annäherungen und Ähnlichkeiten der geistigen Grundpositionen und kulturellen Äußerungen beider Mächte. H.-G. B.

S. F. Bonner, The Edict of Gratian on the Remuneration of Teachers. Am. Journ. Philol. 86 (1865) 113–137. J. M. H.

H. Hunger, Prooimion. (Vgl. oben 218.) – Bespr. von **G. Moravcsik,** Dtsche. Lit-Ztg. 86 (1965) 14–17. F. W. D.

W. Sundermann, Zur Proskynesis im sāsānidischen Iran. Mitt. Inst. Orientforschung 10 (1964) 275–286. F. W. D.

E. Vîrtosu, Les titres des princes et l'association au trône dans les pays roumains... (V. B. Z. 53 [1960] 464–465.) – Rec. par **D. G. Ionescu,** Rev. Ét. sud-est europ. 2/1–2 (1964) 300–305. P. Ş. N.

A. Hohlweg, Beiträge zur Verwaltungsgeschichte des Oströmischen Reiches. [Miscellanea Byzantina Monacensia, 1.] München, Institut f. Byzantinistik der Univ. 1965. XXIII, 186 S., Geneal. Taf. H.-G. B.

K. P. Kyrris, The Social Status of the Archontes of Phanari in Thessaly (1342). Ἑλληνικά 18 (1964) 73–78. – Die von Michael Gabrielopulos, Despot von Thessalien, in einem Brief erwähnten „kleinen Archonten von Phanari" sind keine freien Kleingrundbesitzer, wie P. Charanis, Byzantinoslavica 12 (1951) 118 ff. annahm, sondern eben kleine Archonten. Auf diese Weise kann dieses Zeugnis (= MM. V. 260–61) nicht für das Bestehen freier Kleingrundbesitzer in der spätbyzantinischen Zeit verwendet werden. – Das bedeutet aber auch nicht, daß die Klasse der freien Grundbesitzer im Spätbyzanz verschwunden sei. J. K.

P. Lemerle, Documents et problèmes nouveaux concernant les juges généraux. Δελτίον χριστ. ἀρχαιολογ. ἑταιρείας V, 4 (= Τιμητικὸς Γ. Σωτηρίου) 29–44. – L. verarbeitet die neuen Materialien zur Frage der Katholikoi Kritai, die seit seinen grundlegenden Arbeiten vor 14 und mehr Jahren erschienen sind. Hier die hauptsächlichsten Positionen: 1. Die Verfasser der Apologie (ed. Theocharides, vgl. B. Z. 56 [1963] 69 ff.) scheinen nicht aus dem Exil zurückgekehrt zu sein, der Verfasser ist eher Kleidas als ein bischöflicher Richter; 2. L. teilt nicht die Überzeugung von Ševčenko, wonach das Sekreton der katholischen Richter aus dem Tribunal des Protasekretis hervorgegangen wäre (vgl. B. Z. 43 [1950] 447 – Ševčenko); 3. für Griechenland sind zwei kath. Richter des Namens Oinaiotes anzunehmen, einer – Andronikos – 1369–1371 und ein zweiter unbekannten Vornamens im August 1400; L. macht auf eine Reihe von Akten aus Athos-Klöstern aufmerksam und untersucht ihre Bedeutung für die Geschichte der Richter-Institution in Thessalonike zwischen 1373 und 1375; L. wendet gegen die vier von Theocharides entdeckten kath. Richter in der „Reise des Mazaris" (B. Z. 56 [1963] 165), vor allem ein, daß es sich kaum um ein Kollegium handeln kann, da moreotische und konstantinopolitanische Richter hier in einem Gespann aufträten; er läßt die Frage offen, ob Plethon kath. Richter von Mistras war oder nicht. – Der Artikel enthält außerdem eine Fülle von Bemerkungen und Beobachtungen, so daß er die bisherige Forschung trotz aller noch offenen Probleme und Punkte glücklich abrundet. – Was Plethon anlangt, so möchte ich – trotz des Lemerleschen Fragezeichens – ohne weiteres annehmen, daß Manuel II. dort einen katholischen Richter einsetzen konnte; denn m. E. gab es staatsrechtlich gar kein Despotat von Morea, sondern nur kaiserliche Prinzen, die den Despotestitel führten und außerdem als Generalgouverneure Provinzen des Reiches verwalteten. H.-G. B.

L. de Salvo, La data d'istituzione delle provincie d'Aegyptus Iovia e d'Aegyptus Herculia. Aegyptus 44 (1964) 34–46. D. S.

Cl. Vandersleyen, Chronologie des préfets d'Égypte ... (Vgl. oben S. 219.) – Bespr. von **Jacqueline Lallemand,** Chronique d'Égypte 39 (1964) 224–226; von **E. G. Turner,** Classical review N. S. 15 (1965) 128–129. B. S.

Jacqueline Lallemand, L'administration civile de l'Égypte de l'avènement de Dioclétien à la création du diocèse (284–382). (Vgl. oben S. 219.) – Bespr. von **P. Mertens,** Latomus 24 (1965) 182–185. F. W. D.

H. G. Kolbe, Die Statthalter Numidiens von Gallien bis Konstantin. (Cf. B. Z. 57 [1964] 515.) – Rev. by **R. K. Sherk,** Am. Journ. Philol. 86 (1965) 104–106. J. M. H.

W. G. Sinnigen, Comites Consistoriani in Ostrogothic Italy. Classica et mediaevalia 24 (1963) 158–165. F. W. D.

D. Mandić, Dalmatia in the exarchat of Ravenna from the middle of the VI until the middle of the VIII century. Byzantion 34 (1964) 347–374. – In der viel ventilierten Frage nach der Zugehörigkeit der Provinz Dalmatien zum Exarchat ist die Antwort des Verf. positiv. Ausgehend von der Wahrscheinlichkeit, daß Justinians pragmatische Sanktion an den früheren Zugehörigkeitsverhältnissen nichts ändern wollte, sowenig er die italienische Provinzeinteilung änderte, zeigt M. am Fall des Bischofs Maximus von Salona und seinem Streit mit Papst Gregor d. Gr., daß die „Männer des Exarchen", die verantwortlich für die Einsetzung des Maximus als Bischof von Salona waren, identisch sind mit dem Gouverneur der Provinz Dalmatia, diese also zum Exarchat gehört haben müsse, und verweist außerdem auf die ständigen Bemühungen des Exarchen Callinicus um Beilegung des Zwistes, während von einer Korrespondenz des Papstes mit dem Praefectus des östlichen Illyricum oder mit dem päpstlichen Vikar dieses östlichen Reichsteiles in dieser Sache keine Spur vorhanden ist. M. unterbaut seine These durch weitere, nicht ganz so explizite Zeugnisse aus Konstantin Porphyrogennetos, mit der Tatsache, daß immer wieder dalmatinische Kleriker und Beamte zu hohen Würden im Exarchat kamen und daß im berühmten Streit zwischen Kaiser Leon III. und Papst Gregor II. (u. III.) nie von Dalmatien die Rede ist. Die Argumentation ist nicht in allen Punkten gleich überzeugend, aber von einer Konvergenz der Wahrscheinlichkeiten darf man wohl sprechen. H.-G. B.

J. Karayannopulos, Die Entstehung der byzantinischen Themenordnung. (Vgl. oben S. 220.) – Bespr. von **E. Frances,** Byzantinoslav. 26 (1965) 138–140. H.-G. B.

J. Karayannopulos, Περὶ τὰ βυζαντινὰ θέματα. Ἑλληνικά 18 (1964) 196–200. – Eine sachliche Antwort auf die Polemik von S. Kyriakides. J. K.

J. Ferluga, O nekim aspektima izgradnje tematskog uredjenja na Balkanskom poluostrvu (Su alcuni aspetti dello sviluppo dei temi nella Penisola Balcanica) (mit ital. Zsfg.). Zbornik Filozofskog Fakulteta 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 131–143. – Das geschichtlich wichtigste Resultat der Themenverfassung, die auf der Balkanhalbinsel vom Ende des 7. bis zum 10. Jh. allmählich eingeführt wurde, war die Reokkupierung und Rehellenisierung bestimmter Gebiete, die im 7. Jh. verlorengegangen waren (Peloponnes, Mittelgriechenland u. a.). In diesem Prozeß der „Rebyzantinisierung" wirkten natürlich auch andere Faktoren mit: die planmäßige Ansiedlung von Stratioten in den neueroberten Gebieten, die Umsiedlung von Slawen nach Kleinasien u. a. F. B.

S. Daris, Documenti per la storia dell'esercito romano in Egitto. [Pubblicazioni dell'Univ. Catt. del S. Cuore. Contributi. Ser. III, Scienze storiche 9.] Milano, Vita e Pensiero (1964). 235 S. *Lit. 5.000.* B. S.

R. MacMullen, Soldier and Civilian in the Later Roman Empire (Vgl. oben S. 220.) – Bespr. von **S. J. De Laet,** Helinium 4 (1964) 92–94. F. W. D.

R. Rémondon, Militaires et civils dans une campagne égyptienne au temps de Constance II. Journ. Savants 1965, 132–143. Mit 2 Kt. – Unpublizierte Papyri des Abinnaeus. Beschreibung der militärischen Karriere des Fl. Abinnaeus, der gegen 284 in Syrien geboren wurde, in Diospolis (obere Thebais) und Dionysias (Fayoum) tätig war und mehrmals von Constantius II. empfangen wurde. Militärische Organisation in Fayûm, die wirtschaftlichen und sozialen Verhältnisse im Gebiet um Dionysias. F. W. D.

R. Rémondon, Le P. Vindob. inv. 25838 et les commandants militaires en Égypte au IV[e] siècle et au V[e]. Chron. d'Égypte 40 (1965) 180–197. D. S.

T. P. Vukanović, Oružje u srednjovekovnoj Srbiji, Bosni i Dubrovniku (Die Waffen im mittelalterlichen Serbien, Bosnien und Dubrovnik) (mit dtsch. u. alb. Zsfg.). Glasnik Muzeja Kosova i Metohije 7–8 (Priština 1964) 245–300. – Kritische Abhandlung und Ergänzungen zu der von **G. Škrivanić** 1957 unter demselben Titel veröffentlichten Studie (Verlag Srp. Akad. Nauka, Beograd). F. B.

N. Oikonomides, Une liste arabe des stratèges byzantins du VII[e] siècle et les origines du thème de Sicile. Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 121–130. – Oi. fa risalire alla fine del VII secolo (687–695, probabilmente 692–695) la lista degli strateghi bizantini che Ibn Khordādhbeh trasse da al-Djarmi, e la creazione del posto di stratego di Sicilia ivi attestato. Tale posto fu istituito per rispondere alle esigenze della politica interna ed esterna dell'Oriente bizantino; le medesime esigenze indussero al trasferimento del comando delle truppe dell'Africa settentrionale a Ceuta (dopo il 683) e poi in Sardegna (tra il 687 e il 695). E. F.

E. Faure, Italia Annonaria. Notes sur la fiscalité du Bas-Empire et son application dans les différentes régions de l'Italie. Rev. intern. des droits de l'ant. 3[e] sér. 11 (1964) 149–231. D. S.

K. V. Chvostova, 'Ρίζα χωρίου v XIV v. K voprosu ob osobennostjach nalogooblženija v Vizantii (Die ῥίζα χωρίου während des 14. Jh. Zur Frage über die Besonderheiten der byzantinischen Besteuerung). Viz. Vrem. 26 (1965) 46–57. I. D.

J. Gagé, Les classes sociales dans l'empire romain. [Bibliothèque historique.] Paris, Payot 1964. 485 S. F. W. D.

G. L. Seidler, Soziale Ideen in Byzanz. (Vgl. oben S. 222.) – Bespr. von **E. Frances,** Helikon 4 (1964) 624–629. F. W. D.

A. Selem, Ammiano Marcellino ed i problemi sociali del suo tempo. Annali Scuol. Sup. Pisa, Ser. II, 33 (1964) 147–153. H.-G. B.

I. Dujčev, Les boljars dits intérieurs et extérieurs de la Bulgarie médiévale. (Vgl. B. Z. 48 [1955] 480.) – Bespr. von **N. Bănescu,** Revue des études sud-est europ. II, Hf. 1–2 (1964) 289–291. I. D.

G. Mickwitz, Geld und Wirtschaft im römischen Reich des 4. Jahrhunderts nach Christus. Helsingfors 1932. Nachdruck: Amsterdam, Hakkert 1965. H.-G. B.

V. Velkov, Zur Frage der Sklaverei auf der Balkanhalbinsel während der Antike. Études balkaniques 1 (1964) 125–138. – Berührt teilweise auch die frühbyzantinische Epoche. I. D.

F. M. De Robertis, Lavoro e lavoratori nel mondo romano. Bari, Adriatica Ed. 1963. XI, 436 S. – Behandelt auch die Probleme der Spätantike. F. W. D.

G. L. Kurbatov, K voprosu o korporacii chlebopekov v Antiochii IV v. (The Bakers' Corporation in Fourth Century Antioch) Vestnik Drevn. Ist. 1 (91) (1965) 141–153. F. W. D.

W. Krebs, Einige Transportprobleme der antiken Schiffahrt. Altertum 11, (1965) 86–101. Mit 5 Abb., 1 Taf. – Beim Obeliskentransport wird u. a. auch die Darstellung an der Basis des Obelisken auf dem Hippodrom in K/pel behandelt. F. W. D.

T. Reekmans, A sixth century account of hay. (Vgl. oben S. 221.) – Bespr. von **P. J. Sijpesteijn,** Mnemosyne, ser. in 4°, 17 (1964) 453–454. B. S.

M. M. Frejdenberg, Remeslo v Trogire. Iz socialnoj istorii dalmatinskogo goroda (Das Handwerk in Trogir. Aus der sozialen Geschichte einer dalmatinischen Stadt). Učenye zapiski, Vyp. 24 (Velikie Luki 1964) 126–151. I. D.

V. P. Mutafčieva, K voprosu o zemlevladenii v Sirii v XIV–XVI vv. (Zur Frage des Grundeigentums in Syrien während des 14.–16. Jh.). Viz. Vrem. 26 (1965) 58–66. I. D.

A. P. Každan, Dve novye knigi po ekonomičeskoj istorii Italii IV–VI vv. n. e. (Two New Books on the Economic History of Italy in the Fourth to the Sixth Centuries) Vestnik Drevn. Ist. 2 (92) (1965) 175–176. – Besprechung von 1.) **K. Hannestad,** L'évolution de ressources agricoles de l'Italie du 4-ème au 6-ème siècle de notre ère (vgl. B. Z. 57 [1964] 230) und The Italian Agriculture During the Ostrogothic Period (vgl. B. Z. 57 [1964] 516); 2.) **Lellia Ruggini,** Economia e società nell' „Italia Annonaria". (Vgl. B. Z. 57 [1964] 232.) F. W. D.

H. Evert-Kappesowa, Studia nad historia wsi bizantyńskiej. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 233.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 26 (1965) 283–286. I. D.

V. Tŭpkova-Zaimova, Sur quelques aspects de la colonisation slave en Macédoine et en Grèce. Études balkaniques 1 (1964) 111–123. I. D.

E. E. Lipšic, Nekotorye voprosy istorii Vizantii VIII – pervoj poloviny IX v. (Einige Fragen aus der Geschichte von Byzanz im 8.–1. Hälfte des 9. Jh.). Viz. Vrem. 26 (1965) 248–266. – Epikritisches zur Rezension von **A. P. Každan,** Viz. Vrem. 23 (1963) 232–248, vgl. B. Z. 57 (1964) 233. I. D.

Kin-ichi Watanabe, Problèmes de la „féodalité" byzantine. Une mise au point sur les diverses discussions. Hitotsubashi Journal of Arts and Sciences 5 (Tokyo 1965) 32–40 (à suivre). – W. unternimmt es, unter den verschiedenen Theorien über den byzantinischen Feudalismus eine Sichtung vorzunehmen. Dieser Teil des Aufsatzes befaßt sich hauptsächlich mit den westlichen Positionen (vor allem Dölger, Lemerle, Ostrogorsky). Da die Theoreme der Sovjet-Byzantinistik erst in der nächsten Folge behandelt werden, sei die Berichterstattung verschoben. H.-G. B.

V. T. Gorjanov, Pozdnevizantijskij feodalizm. (Vgl. oben S. 223.) – Bespr. von **V. Hrochová,** Byzantinoslav. 26 (1965) 140–144. H.-G. B.

P. Lemerle, Un praktikon inédit des archives de Karakala (Janvier 1342) et la situation en Macédoine orientale au moment de l'usurpation de Cantacuzène. Χαριστήριον εἰς Α. Κ. Ὀρλάνδον I (Athen 1964) 278–298. – Es handelt sich um ein Praktikon zugunsten eines Joannes Margarites, bekannt als Wohltäter von Vatopedi. Das Interessante ist, daß die Paradosis auf Kosten des Arsenios Tsamplakon und Joannes Kantakuzenos geht. L. zeigt mit aller Sorgfalt, wie dieses Aktenstück in die Ereignisse der Frühzeit der Revolte des Kantakuzenos eingeordnet werden kann: Guy von Armenien (G. de Lusignan), Anna von Savoyen treu geblieben und damals Gouverneur des östlichen Makedoniens, konfisziert Besitztümer des Kantakuzenos und seiner Anhänger (z. B. Arsenios Tsamplakon) und stattet damit die Anhänger der Palaiologen aus. H.-G. B.

J. Longnon, La vie rurale dans la Grèce franque. Journ. des Sav. janv.-mars 1965, p. 343–357. V. L.

N. K. Kondov, Za pŭrvičnata obščestvena edinica pri selskoto naselenie v srednovekovna Bŭlgarija (Über die primäre Gesellschaftseinheit der Dorfbevölkerung im mittelalterlichen Bulgarien). Istor. Pregled XXI, Hf. 1 (1965) 70–83. – Hauptsächlich auf Grund byzantinischer Quellenangaben. I. D.

K. R. Schmidt, Soziale Terminologie in russischen Texten des frühen Mittelalters (bis zum Jahre 1240). Kopenhagen 1964, 594 S. – Da die altrussische

soziale Terminologie teilweise unter byzantinischem Einfluß entstanden ist, ist diese ausführliche und sorgfältige Untersuchung vom besonderen Interesse auch für die byzantinischen Studien. Zu erwähnen Kap. XI (S. 281 ff.): „Die Friedensverträge mit Byzanz“. I. D.

P. P. Panaitescu, La communauté paysanne en Valachie et Moldavie. Le régime féodal (en roum. avec résumé russe et allemand). Acad. R. R. P. Institutul de istorie. Biblioteca istorica X. Bucarest (1964) 284 p. – Certains passages de Priscus, du martyre de saint Sabbas le Goth, de Procope, de Ménandre Protector et surtout du Strategikon de pseudo-Maurice fournissent au savant médiéviste son argumentation de l'existence d'une population romane au nord du Danube où elle vivait à côté des Slaves „dans une collaboration de démocratie militaire, fondée sur des communautés agricoles“ (p. 27). – Rec. par **V. Al. Georgescu,** Rev. roum. d'hist. 4/2 (1965) 305–312. P. Ş. N.

D. C. Giurescu, Les relations économiques de la Valachie avec les pays de la Péninsule balkanique du XIVe s. au milieu du XVIe s. (en roum. avec résumé franç.). Romanoslavica 11 (1965) 167–201. – Cette solide étude renferme aussi des informations sur les relations économiques de Byzance avec la Valachie. P. Ş. N.

Valeria Costăchel, Contributions à l'histoire sociale de la Moldavie aux XIVe-XVIIe s. (en roum. avec résumé franç.). Romanoslavica 11 (1965) 155–165. P. Ş. N.

Basilike D. Papoulia, Ursprung und Wesen der „Knabenlese im osmanischen Reich. (Vgl. oben S. 223.) – Bespr. von **S. Skendi,** Ztschr. f. Balkanol. 2 (1964) 169–171. H.-G. B.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

E. Hammerschmidt, Die Erforschung des christlichen Orients in der deutschen Orientalistik. Oriens Christ. 48 (1964) 1–17. – Leider ist die Anordnung rein nach den Sprachen vorgenommen. A. B.

E. Schwartz, Gesammelte Schriften. Bd. V. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 519.) – Bespr. von **A. Adam.** Theol. Lit. Ztg. 90 (1965) 192–193. H.-G. B.

Oikoumene. Studi paleocristiani pubblicati in onore del concilio ecumenico Vaticano II. Catania, Centro di studi sull'antico cristianesimo 1964. 640 S. – Unser Gebiet betreffende Arbeiten werden gesondert angezeigt. H.-G. B.

Studies in church history. Papers read at the meetings of the ecclesiastical history society. T. I. London, Nelson 1964. VIII, 257 S. – Einzelne unser Gebiet betreffende Aufsätze werden suo loco angezeigt. H.-G. B.

T. Ware, The Orthodox Church. (Cf. B. Z. 57 [1964] 234.) – Rev. by **D. M. Nicol,** Journ. Eccles. Hist. 16 (1965) 119–120. J. M. H.

F. W. Kantzenbach, Urchristentum und alte Kirche. Das Christentum von seinen Anfängen bis zum Zerfall des römischen Reiches. [Evangelische Enzyklopädie, 3.] Gütersloh, G. Mohn 1964. 191 S. H.-G. B.

M. Simon, Verus Israel: Etude sur les relations entre Chrétiens et Juifs dans l'Empire romain (135–425). 2nd ed. Pp. 518 [Bibl. des Écoles Françaises d'Athènes et de Rome, fasc. 166.] Paris: É. de Boccard, 1965. – Rev. by **A. E. Harvey,** Journ. Theol. Stud. N. S. 16 (1965) 170. J. M. H.

H. Rahner, Kirche und Staat im frühen Christentum. (Vgl. oben S. 224.) – Bespr. von **J. N. Bakhuizen van den Brink.** Bibliotheca Orient. 22 (1965) 105–106. F. W. D.

H. Rahner, L'Église et L'État dans le christianisme primitif. Textes choisis et présentés par H. R. Traduction du texte allemand de **G. Zink.** Paris, Les éditions du Cerf 1964. Pp. 367. – Rec. par **G. Sanders,** L'Antiqu. Class. 33 (1964) 519–521. V. L.

H. Grotz, Die Hauptkirchen des Ostens ... (Cf. B. Z. 57 [1964] 519.) – Rec. par **H. Marot,** Rev. hist. Eccl. 60 (1965) 481–483. V. L.

W. Jaeger, Das frühe Christentum und die griechische Bildung. (Vgl. B. Z. oben S. 224.) – Bespr. von **H. Karpp,** Dtsche Lit. Ztg. 86 (1965) 195–198. H.-G. B.

C. D. G. Müller, Was können wir aus der koptischen Literatur über Theologie und Frömmigkeit der Ägyptischen Kirche lernen? Oriens Christ. 48 (1964) 191–215. – Der Vf. beachtet nicht genügend, daß nicht alles, was in koptischer Sprache überliefert ist, auch wirklich als koptische Theologie bezeichnet werden kann. Man muß hier schärfer trennen. Vor allem kann der Vf., wenn er seinen Versuch an Hand einiger ausgewählter koptischer Texte unternimmt, niemals Anspruch auf ein allgemeingültiges Urteil erheben. A. B.

A. Selem, Considerazioni circa Ammiano Marcellino ed il cristianesimo. Riv. di Cult. class. e medievale 6 (1964) 224–261. H.-G. B.

S. Calderone, Costantino e il cattolicesimo. Bd. 1. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 520.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. belge 42 (1964) 1417–1418. F. W. D.

J. Parkes, Jews and christians in the Constantinian empire. Studies in Church History I (London, Nelson 1964) 69–79. H.-G. B.

E. L. Grasmück, Coercitio. Staat und Kirche im Donatistenstreit. [Bonner histor. Forschungen, 22.] Bonn, Röhrscheid 1964. 272 S. H.-G. B.

E. Tengström, Donatisten und Katholiken. (Cf. B. Z. 58 [1965] 224.) – Rev. by **R. A. Markus,** History 50 (1965) 209; by **H. Hunger,** Dtsche Lit. Ztg. 86 (1965) 750–753. J. M. H.

G. Langgärtner, Das Aufkommen des ökumenischen Konzilsgedanken. Ossius von Cordoba als Ratgeber Constantins. Münchener Theol. Zeitschr. 15 (1964) 111–126. H.-G. B.

I. Ortiz de Urbina, Nicée et Constantinople. (Cf. B. Z. 57 [1964] 235.) – Rec. par **A. Van Roey,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 105–107. V. L.

P. Th. Camelot, Éphèse et Chalcédoine. (Cf. B. Z. 57 [1964] 521. – Rec. par **A. Van Roey,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 107 S. V. L.

J. Leipoldt, Der römische Kaiser Julian in der Religionsgeschichte. [Sitzungsber. Sächs. Akad. Wiss. Leipzig. Philol.-hist. Kl. 110, 1.] Berlin, Akad. Verl. 1964. 75 S. F. W. D.

L. A. Elnickij, K istorii anticerkovnych i antichristianskich tendencij v Armenii v IV v. n. e. (Zur Geschichte der antikirchlichen und antichristlichen Strömungen in Armenien während des 4. Jhs. n. Chr.). Vestnik drevnej istorii 1965, Hf. 2, S. 122–130. I. D.

E. Metz, L'interventio de Théodose au 2e concile oecuménique (Constantinople 381). Études d'histoire du droit canonique dédiées à Gabriel Le Bras I. (Paris 1965) 651–664. H.-G. B.

C. Luibbéid, Theodosius II and Heresy. Journ. Eccles. Hist. 16 (1965) 13–38. J. M. H.

V. Grumel, 'Εδέσσης (ἡ σχολή). Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ ἐγκυκλοπαιδεία 5 (1964) 341–342. V. L.

A. Vööbus. Abraham De-Bōt Rabban and his rôle in the Hermeneutic Traditions of the School of Nisibis. Harvard Theol. Rev. 58 (1965) 203–214. J. M. H.

K. N. Khella, A theological approach to the mia-physis christology in the fifth century. The Greek Orth. Theol. Review 10 (1964/65) 137–145. – Patriarch Dioskoros von Alexandreia als „Traditionalist" verwarf nicht die Lehre von Chalkedon, sondern nur die Formulierung von Chalkedon. H.-G. B.

G. Konidaris, The reciprocal relation between doctrinal and historical factors in the separation of the oriental churches from the ancient catholic church. The Greek Orth. Theol. Review 10 (1964/65) 54–60. – Es handelt sich um die Trennung der nestorianischen, monophysitischen und monotheletischen Konfessionen von der Reichskirche. K. betont die Rolle der politischen Theologie der Kaiser und den politischen Hintergrund der Entscheidungen der Reichssynoden. H.-G. B.

J. Meyendorff, Chalcedonians and monophysites after Chalcedon. The Greek Orth. Theol. Review 10 (1964/65) 16–36. – M. interpretiert das Konzil von 553 als die Bemühung, einer Gefahr für den Glauben (Eutyches) mit anderen Mitteln und auf andere Weise zu begegnen als das Konzil von Chalkedon, das heißt die anscheinende Unvereinbarkeit der kyrillischen mit der chalkedonischen Terminologie auf höherer Ebene aufzulösen. – Es steht m. E. nur zu befürchten, daß die Sündenböcke, die damals in die Wüste gejagt wurden, nämlich die Antiochener, an Bedeutung für die gesamte Theologie den Sündenböcken von 451 kaum nachstanden. H.-G. B.

Bischof **Nikolaj Makariopolski,** Armenskata cŭrkva (Die armenische Kirche). Duchovna Kultura 45 (1965) 1–9; 19–23, 54–59. – In historisch-dogmatischer Hinsicht, mit Angaben über die Geschichte im Mittelalter. I. D.

M. Clément, L'apparition du patriarcat dans l'Église, d'après les conciles de Nicée, Constantinople, Chalcédoine (thèse dactylographiée de la fac. de droit. canon. de l'Institut Catholique de Lyon). Lyon 1965. V. L.

W. de Vries, Rom und die Patriarchate des Ostens. (Cf. supra 224.) – Rec. par **J. Hajjar,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 532–542; par **G. Fahrer,** Hist. Zeitschr. 200 (1965) 355–357. V. L.

H. D. Kreilkamp, The origin of the patriarchate of Constantinople and the first Roman recognition of its patriarchal jurisdiction. Ann Arbor – Washington, University microfilms Inc. 1964. XI, 154 S. – Bespr. von **J. Gill,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 203–204. H.-G. B.

S. Tyškevič, Die Einheit der Kirche und Byzanz. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 520.) – Bespr. von **J. Hajjar,** Theol. Rev. 61 (1965) 107–108. H.-G. B.

F. Dvornik, Byzance et la primauté romaine. (Cf. supra 206.) – Rec. par **R. Marichal,** Rech. Sc. Relig. 53 (1965) 310–313. V. L.

J. Meyendorff, Byzantine views of Islam. Dumb. Oaks Pap. 18 (1964) 112–132. – Das Thema wird abgehandelt nach den Quellen der polemischen Literatur, der kanonischen und liturgischen Texte, der Sendschreiben byzantinischer Dignitäre und des hagiographischen Materials. H.-G. B.

C. Gasbarri, Islam e Cristianesimo. Lineamenti per una storia dei rapporti ideologici–umani fra i due mondi [Quaderni della Rivista „Bibbia e Oriente," 3.] Milano 1962. Pp. 404. – Rec. par **G. Sani,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 135–137. – À citer pour ce qui y est dit, trop brièvement et trop incomplètement, sur les relations entre musulmans et byzantins (pp. 63–78 et 137–141). V. L.

O. Meinardus, The Ethiopians in Jerusalem. Ztschr. f. Kirchengesch. 76 (1965) 112–147. – Wird fortges. – M. legt das Schwergewicht seiner Darstellungen, die praktischen Verhandlungen als Basis dienen sollen, auf die neuere Zeit, faßt anfangs jedoch auch die Nachrichten für die altchristliche und frühbyzantinische Zeit zusammen. H.-G. B.

F. Dvornik, Byzantium, Rome, the Franks, and the christianization of the southern Slavs. Cyrillo-Methodiana (Köln, Böhlau 1965) 85–125. H.-G. B.

P. Duthilleul, L'évangélisation des Slaves. (Vgl. oben S. 226.) – Bespr. von **H.-D. Döpmann,** Theol. Lit. Ztg. 90 (1965) 446–447. H.-G. B.

Cyrillo-Methodiana. Zur Frühgeschichte des Christentums bei den Slaven 863 – 1963. Im Auftrage der Görres-Gesellschaft hrsg. von **M. Hellmann, R.**

Olesch, B. Stasiewski, F. Zagiba. [= Slavistische Forschungen, Bd. 6.] Köln-Graz, Böhlau 1964 (ersch. 1965). VIII, 505 S., 34 Tf., 2 Faltkarten. H.-G. B.

K. Bosl, Probleme der Missionierung des böhmisch-mährischen Herrschaftsraumes. Cyrillo-Methodiana (Köln-Graz, Böhlau 1964) 1–38. Karte. – Eine Gesamtübersicht der missionarischen und kirchenpolitischen Bewegungen und Gegenbewegungen in diesem Raum und der – notwendig relativierten – Tätigkeit der byzantinischen „Missionare", eingebettet in die gesamte politische und soziale Geschichte der Zeit. H.-G. B.

V. Burr, Anmerkungen zum Konflikt zwischen Methodius und den bayerischen Bischöfen. Cyrillo-Methodiana (Köln, Böhlau 1964) 39–56. H.-G. B.

Helene Ahrweiler, Quelques aspects de la carrière de Photius avant son patriarcat. B. Z. 58 (1965) 348-363. H.-G. B.

P. Lemerle, L'Orthodoxie byzantine et l'oecuménisme médiévial, les origines du „schisme" des Églises. Bulletin Assoc. G. Budé ser. IV, 2 (1965) 228–246. – Unterstreicht besonders die politischen Faktoren, die zum Schisma führten. H. H.

V. Laurent, À propos de la métropole de Santa Severina en Calabre. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 176–183. – Cette note précise la date d'érection de la métropole (peu après 886), corrige sur certains points le texte reçu des inscriptions byzantines du baptistère et de l'ancienne cathédrale, enfin édite et commente le seul sceau d'un chef de l'Église locale qui ait été retrouvé, celui du métropolite Étienne. V. L.

P. Chr. Petrov, Pokrŭstvane na bŭlgarite (Die Bekehrung der Bulgaren). Istor. Pregled 21 (1965) 33–60. I. D.

V. Grumel, Εὐθύμιος, ὁ πατριάρχης Κ/πόλεως (907–912). Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ ἐγκυκλοπαιδεία 5 (1964) 1035–1037. V. L.

A. Balotă, Bogomilismul şi cultura maselor populare din Bulgaria şi ţările Romîne. Romanoslavica 10 (1964) 19–72 mit russ. und franz. Zusammenf. H.-G. B.

C. Will, Acta et scripta quae de controversiis ecclesiae graecae et latinae saeculo undecimo composita extant. Leipzig-Marburg 1861. Neudruck: Frankfurt a. M., Minerva 1963. X, 272 S. H.-G. B.

V. Laurent, Ἰωάννης ὁ Η΄ ὁ Ξιφιλῖνος, πατριάρχης ΚΠ (1064–1075). Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ ἐγκυκλοπαιδεία 6 (1965) 1246–1248. V. L.

N. N. Voronin, Iz istorii russko-vizantijskoj cerkovnoj borby XII v. (Aus der Geschichte des byzantinisch-russischen Kirchenstreits des 12. Jh.) Viz. Vrem. 26 (1965) 190–218. I. D.

Hieromonachos **Pavel Čeremuchin,** Konstantinopolskij sobor 1157 goda i Nikolaj, episkop Mefonskij (Das konstantinopolitanische Konzil vom J. 1157 und der Bischof Nikolaos von Methone). Bogoslovskie trudy 1 (Moskau 1960) 87–109. I. D.

A. Osuna, El cisma griego y la teologia del siglo XIII. Ciencia Tom. 90 (1963) 263-284. H.-G. B.

B. Roberg, Die Union zwischen der griechischen und der lateinischen Kirche auf dem II. Konzil von Lyon (1274). (Cf. B. Z. 57 [1964] 525.) – Rec. par **P. de Vooght,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 542 S.; par **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 240–242. V. L.

Maria Nystazopulu, Ὁ „Ἀλανικὸς" τοῦ Ἐπισκόπου Ἀλανίας Θεοδώρου καὶ ἡ εἰς τὸν Πατριαρχικὸν Θρόνον ἀνάρρησις Γερμανοῦ τοῦ Β΄ (χρονολογικὴ διακρίβωσις). Ἐπετ. Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδῶν 33 (1964) 270–278. – Auf Grund von Quellenzeugnissen, die sich auf den Bischof von Alania Theodoros beziehen, sowie auf Grund der Angaben, die er selbst in seiner Alanikos-Rede gibt, datiert N. die in dieser Rede erwähnten Geschehnisse in den Anfang des J. 1223. – Auch der Thronaufstieg

des Patriarchen Germanos II. muß in den Anfang des J. 1223 datiert werden; das Bestehen einer Urkunde seines Vorgängers auf dem Thron Manuels I. (= MM. IV. 298) schließt das früher angenommene Datum (Ende Juli 1222) für die Inthronisation von Germanos aus. J. K.

K. Chatzepsaltes, Ἡ Ἐκκλησία Κύπρου καὶ τὸ ἐν Νικαίᾳ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον ἀρχομένου τοῦ ΙΓ' μ. Χ. Αἰῶνος. Κυπριακαὶ Σπουδαί 28 (1964) 135–168. Mit 2 Taf. O. F.

V. Laurent, Joseph Ier, le Galésiote, patriarche de Constantinople (1266–1275 et 1283/1283). Catholicisme 6 (1965) 996–998. V. L.

V. Laurent, Ἰσίδωρος ὁ Γλαβᾶς, μητροπολίτης Θεσσαλονίκης (XIV αἰ.) Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ ἐγκυκλοπαιδεία 6 (1965) 1019 s. V. L.

V. Laurent, Θεόληπτος, μητροπολίτης Φιλαδελφείας (XIV αἰ.). Θρησκευτικὴ καὶ ἠθικὴ ἐγκυκλοπαιδεία 6 (1965) 249 s. V. L.

Das Konzil von Konstanz. Beiträge zu seiner Geschichte und Theologie. Hrsg. von **A. Franzen** und **W. Müller.** Freiburg, Herder 1964. XVIII, 535 S. H.-G. B.

H.-G. Beck, Byzanz und der Westen im Zeitalter des Konziliarismus. [Vorträge und Forschungen, IX.] (= Die Welt zur Zeit des Konstanzer Konzils, Konstanz-Stuttgart 1965) S. 135–148. – Die Rolle von Byzanz in den Überlegungen der Konziliaristen des beginnenden 15. Jahrhunderts, die byzantinische Reaktion darauf, die vom Papst gezogenen Konsequenzen. H.-G. B.

A. E. Tachaios, Ὁ μητροπολίτης Ῥωσίας Κυπριανὸς Τσαμπλάκων (Vgl. B. Z. 56 [1963] 430). – Bespr. von **Chr. Kodov,** Études balkaniques 1 (1964) 176–178. I. D.

V. Laurent, Joseph II, patriarche de Constantinople (1416–1439). Catholicisme 6 (1965) 998–1000. V. L.

H. Biedermann, Das Konzil von Florenz und die Einheit der Kirche. Oriens Christ. 48 (1964) 23–43. A. B.

M. Wawryk, Florentijski unijni tradicii v Kievskij mitropolii 1450–60 gg. (Die florentinische Unionstradition in der Metropolie von Kiev während der J. 1450–60). Miscellanea in honorem card. Isidori (1463–1963), (1963) 329–362. I. D.

M. Wawryk, Quaedam nova de provisione metropoliae Kioviensis et Moscoviensis ann. 1458–1459. Miscellanea in honorem card. Isidori (1463–1963) (1963) 9–26. – Nach kurzer Einführung veröffentlicht der Verf., nebst Erläuterungen, 1. einen Brief des katholischen Erzbischofs von Konstantinopel Gregor III. an den polnischen König Kasimir vom 20. XI. 1458, „de card. Isidori resignatione sedis metropolitanae Kioviensis necnon de promotione Gregorii Bulgari", 2. einen zweiten Brief vom 27. I. 1459 über dasselbe und 3. einen Brief des Kard. Isidor, vom 31. I. 1459, an den König Kasimir. I. D.

O. Halecki, Isidore's Tradition. Miscellanea in honorem card. Isidori (1463–1963), (1963) 27–43. – Im Anhang veröffentlicht H., nach Cod. Urbin. lat. 839, ff. 80–85', eine 'Relatione della Rossia'. I. D.

J. Gill, Isidore's Encyclical letter from Buda. Miscellanea in honorem card. Isidori (1463–1963), (1963) 1–8. – Auf Grund der Polnoe Sobranije russkich lětopisej, Bd. VI (SPb 1851) S. 159–160, veröffentlicht der Verf. im altrussischen Text und moderner englischen Übersetzung den wichtigen, in Buda geschriebenen Brief Isidors über die Beschlüsse des Florentiner Konzils, dessen vermutlicher griechischer Originaltext verlorengegangen ist. I. D.

V. Laurent, Joasaph Ier Kokkas, patriarche de Constantinople (1465–1466). Catholicisme 6 (1965) 898. V. L.

M. J. Manusakas, Ἡ χειροτονία ἱερέων τῆς Κρήτης ἀπὸ τὸ μητροπολίτη Κορίνθου (Ἔγγραφα τοῦ ις' αἰῶνος). Δελτίον Χριστ. ἀρχαιολ. Ἑταιρ. Δ, 4 (1964)

(= Τιμητικὸς Γ. Σωτηρίου) 317–331. – M. ediert vier Empfehlungsschreiben (συμμαρτυρίαι) von Beichtvätern für kretische Kandidaten des Priestertums, die sich während der venezianischen Okkupation ja auswärts weihen lassen mußten. Zwei davon wenden sich an den Metropoliten von Korinth, was insofern überrascht, da gewöhnlich südpeloponnesische Bischöfe die kretischen Priester weihen. Zur Zeit der Ausstellung der Zeugnisse (1517–1534) gab es aber im Bereich der venezianischen Herrschaft auf der südlichen Peloponnes keinen orthodoxen Bischof mehr. H.-G. B.

L. I. Philippidis, Συμβολὴ εἰς τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἱστορίαν τῆς νήσου Τήνου. Athenai, Kypraios 1963. 178 S. H.-G. B.

Ph. G. Oikonomos, Ἡ ἐκκλησία ἐν Θεσπρωτίᾳ ἀπὸ τῆς πρώτης διαδόσεως τοῦ χριστιανισμοῦ μέχρι σήμερον. Athenai 1964. 141 S. H.-G. B.

Th. Simopulos, Ὁ τίτλος Παναγιώτατος. Athen 1964. 63 S. H.-G. B.

D. MÖNCHTUM

J. Décarreaux, Monks and civilisation. The story of early christian monasticism and its influence on western culture. Transl. by **Ch. Haldane,** New York, Doubleday 1964. 397 S. H.-G. B.

A.-J. Festugière, Les moines d'orient IV, fasc. 1. Enquête sur les moines d'Égypte („Historia monachorum in Aegypto"). Paris, Éd. du Cerf 1964. IX, 142 S., Taf. H.-G. B.

J. Leroy, Monks and Monasteries of the Near East. Transl. by P. Collin. London, George Harrap 1963. 208 S., 64 Abb., 1 Kt. – Bespr. von **Maria Cramer,** Bibliotheca Orient. 22 (1965) 68–70. F. W. D.

J.-M. Fiey, Cénobitisme féminin ancien dans les Églises syriennes orientale et occidentale. L'Orient Syrien 10 (1965) 281–306. V. L.

J.-M. Sauget, Une nouvelle collection éthiopienne d'Apophthegmata Patrum. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 177–182. – In der von V. Arras (CSCO 238 und 239, 1963) vorgelegten Sammlung einer äthiopischen Collectio monastica sind von den 166 Sprüchen der Kapitel 13 und 14 nur 22 in edierten anderen Apophthegmen-Sammlungen nachzuweisen. S. macht auf das prosopographische Interesse dieser unbekannten Stücke aufmerksam, bringt eine Reihe von Deutungsversuchen für die bisher nicht bekannten Namen der Verfasser und verweist schließlich auf die arabische Sammlung im Vat. arab. 460, die immerhin der äthiopischen ziemlich nahezustehen scheint. H.-G. B.

J.-C. Guy, Recherches sur la trad. grecque des Apophthegmata Patrum. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 527.) – Bespr. von **Evelyne Ville-Patlagean,** Bibliotheca Orient. 22 (1965) 106–107. F. W. D.

F. de P. Solá, El POxy. XIII 1602, sermón monacal. Studia Papyrologica 3 (1964) 19–29. F. W. D.

J.-M. Sauget, Les fragments de l'Asceticon de l'abbé Isaie de Scété du Vatican arabe 71. Oriens Christ. 48 (1964) 235–259. – Der Text ist wichtig für das Verständnis der bisher griechisch, koptisch und syrisch vorhandenen Traditionen des I. A. B.

J. Leclercq, Les relations entre le monachisme oriental et le monachisme occidental dans le haut moyen âge. Le Millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) – Eine reichhaltige Übersicht über strukturelle Affinitäten beider Mönchtümer (bes. interessant die Beispiele für Laurengruppierungen im Westen), über persönliche Kontakte vor allem auf Pilgerreisen von hüben und drüben und über die Rolle der geistlichen Literatur des Ostens im Westen. H.-G. B.

C. Capizzi, Su una sintesi storica del monachesimo italo-bizantino prenormanno. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 183–190. – C. würdigt das Buch von **S. Borsari** (vgl. S. 231). H.-G. B.

I. Nazarko, Kiivski monastiri do-mongolskoi dobi (Die Klöster von Kiev in vor-mongolischer Zeit). Miscellanea in honorem card. Isidori (1463–1963), (1963) 503–512. I. D.

Le millénaire du Mont Athos 963–1963. Études et Mélanges II. Actes du „Convegno internazionale di Studio" à la „Fondazione Giorgio Cini" (3–6 septembre 1963) à Venise. Venezia – Chevetogne, Fondazione Cini-Ed. de Chevetogne 1965. 500 S., 1 Bl. Taf. – Arbeiten aus unserem Fachgebiet werden einzeln angezeigt. H.-G. B.

I. Doens, Bibliographie de la Sainte Montagne de l'Athos. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 336–495. – Die sehr begrüßenswerte Bibliographie enthält zwei Teile, a) Publications grecques (mit insgesamt 774 Nummern) und b) Publications non grecques (1860 Nummern). Die beiden Reihen sind alphabetisch (nur am Ende sind noch ohne Abschnitt einige Nachträge angehängt) nach Verfassernamen geordnet, aber durch ein reichhaltiges Sachregister erschlossen. Natürlich könnte man da oder dort mäkeln, aber das würde der großen Arbeit nicht gerecht werden. H.-G. B.

I. Dujčev, Le Mont Athos et les Slaves au moyen âge. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 121–143. – Gesamtübersicht über das slavische Element auf dem Athos und seine Schicksale im Spiegel der politischen Peripetien des Hl. Berges. H.-G. B.

A. Scrima, Réflexions sur les rythmes et la fonction de la tradition athonite. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 301–324. H.-G. B.

M.-J. Le Guillou, L'Athos et la vie eucharistique. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 111–120. – G. behandelt die athonitische Kontroverse über die häufige Kommunion um die Wende zum 19. Jh., versucht jedoch in großen Zügen die ältere Tradition nachzuzeichnen. H.-G. B.

A. Scrima, Les Roumains et le Mont Athos. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 145–152. – Das Hauptgewicht des Aufsatzes liegt auf der nachbyzantinischen Zeit. H.-G. B.

P. Ş. Nasturel, Aperçu critique des rapports de la Valachie et du Mont Athos des origines au début du XVI[e] siècle. Rev. Ét. sud-est europ. 2 (1964) 93–126. – Examen de toutes les donations et constructions dont le Mont Athos est redevable à la Valachie depuis le milieu du XIV[e] s. jusqu' à la mort de Neagoe Basarab quand les dons roumains allaient à tous les couvents athonites sans exception. Cette étude montre aussi ce que la Valachie a reçu en retour de la Sainte Montagne sur le plan culturel. Nous espérons que l'étude systématique des trésors que renferment les archives et les sacristies hagiorites permettra à la science d'amplifier et de préciser nos recherches qui se bornent fatalement à faire le point des informations grecques, slavonnes, turques et roumaines déjà publiées. P. Ş. N.

N. V. Sinicyna, Poslanie Maksima Greka Vasiliju III ob ustrojstve afonskich monastyrej 1518–1519 gg. (Die Epistel von Maxim Grek an Vasilij III über die Organisation der Athos-Klöster von 1518–1519). Viz. Vrem. 26 (1965) 110–136. – Erstausgabe und Deutung der Epistel Maxim Greks an den russischen Großfürsten Vasilij III Ivanović (1505–1533) vom J. 1518/19 mit einer interessanten Darstellung des Klosterlebens auf dem Athos. Erwähnt u. a. (S. 130, 136, vgl. 113 u. Anm. 29) eine Goldbulle des Kaisers Andronikos (III.) Palaiologos für Vatopedi (vgl. Dölger, Regesten, nr. 2746 oder nr. 2853?), die in Abschrift oder Original (?) nach Rußland gebracht wurde, sowie die Schenkungsurkunden der Kaiser Johannes (V. Palaiologos) für dasselbe Kloster (vgl. Dölger, Regesten, nr. 2897–2898). I. D.

E. Lăzărescu, Nicodème de Tismana et son rôle dans la culture roumaine ancienne. I (Jusqu'en 1385) (en roum. avec. résumé franç.). Romanoslavica 11 (1965) 237–284. – Critique érudite très fouillée de toutes les sources relatives au fondateur des

monatères valaques de Vodiţa (probablement en 1372) et de Tismana, dont la personnalité s'est imposée à l'histoire de la Valachie. L'A. montre que Nicodème n'a pas gagné la Valachie de peur des Turcs après la journée de Tchernomen, mais a dû s'enfuir de la région de Vidin occupée par les hongrois catholiques; le métropolite même du Vidin s'était alors réfugié en terre roumaine. Nicodème fut l'interprète de la délégation serbe qui renoua en 1375 les relations avec le patriarcat oecuménique. Quant à la Vita de ce saint personnage, sa véracité est illusoire: c'est ce que prouvera la suite de ce remarquable travail. P. Ş. N.

P. Ş. Nasturel, Informations historiques nouvelles concernant deux monuments anciens (en roum.). Sesiunea ştiinţifica a Direcţiei Monumentelor Istorice. Ianuarie 1963. Bucarest (1964) 23–33. – Contre l'opinion de certains, le synodikon et certains documents indiquent que l'église de l'ermitage de Brădet (Valachie) est bien une fondation du voévode Mircea l'Ancien (1386–1418), ce qu'attestaient déjà les ressemblances architectoniques de l'édifice avec l'église bien connue de Cozia (1388), autre fondation du même prince. P. Ş. N.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

H. Gerstinger, Ein neuer Kalenderpapyrus aus den „Papyri Erzherzog Rainer". Pap. Graec. Vindob. 29370. Actes du Xe Congrès internat. de papyrologues, Varsovie – Cracovie 1961 (Wroclaw-Varsovie-Cracovie 1964) 59–63. – Ein Kalender für 348 oder 424. B. S.

Historiographie yougoslave 1955–1965. Beograd, Verlag Fédération des Sociétés historiques de Yougoslavie 1965. 525 S. – Bibliographie raisonnée, aufgegliedert in Hauptepochen der jugoslawischen Geschichte, z. B.: Les pays yougoslaves dans l'antiquité (p. 25–37); Moyen-âge (p. 41–112); La République de Raguse-Dubrovnik (p. 203–220). Dieses bibliographische Handbuch, das von mehreren nicht namentlich erwähnten Mitarbeitern zusammengestellt wurde, bildet die Fortsetzung der früher erschienenen Publikation Dix années d'historiographie yougoslave, Beograd 1955. F. B.

M. Kurelac, Repertorij srednjovjekovnih izvora (Repertorium fontium Historiae Medii Aevi) (serbokr.). Zbornik Hist. Inst. Jugoslav. Akademije 5 (Zagreb 1963) 207–221. – Informationen über die Vorbereitung einer neuen internationalen Ausgabe von A. Potthast, Bibliotheca historica Medii Aevi. F. B.

E. Hammerschmid, Die Erforschung des christlichen Orients in der deutschen Orientalistik. Oriens Christ. 48 (1964) 1–17. H.-G. B.

E. Michajlov, Izučavane na bŭlgaro-ruskite vzaimootnošenija prez srednovekovieto sled 9. IX. 1944 g. (Die Erforschung der bulgaro-russischen Wechselbeziehung im Mittelalter seit dem 9. IX. 1944). Istor. Pregled 21 (1965) 84–91. – Eine unvollständige bibliographische Übersicht, die teilweise auch die Beziehungen mit Byzanz berührt. I. D.

C. Bălan, Nouvelles recherches dans le domaine des disciplines auxiliaires de l'histoire. Rev. roum. d'hist. 2/2 (1963) 389–408. – Excellent bulletin des travaux parus en Roumanie de 1955 à 1963 et portant sur les Xe–XIXe siècles. Limité toutefois aux publications d'Académie de la R. P. Roumaine, des Universités et des Musées. P. Ş. N.

Fl. Constantiniu et Ş. Papacostea, Contribution à la bibliographie historique roumano-slave. I (1945–1959). Romanoslavica 8 (1962) 245–268. II (1960–1963). Ibid. 11 (1965) 385–412. – Certains titres intéressent les études byzantines aussi. P. Ş. N.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

O. Maull, Der Einfluß geographischer Faktoren. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 434–435). – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 26 (1965) 282–283. I. D.

H. Donner, Anhang 2. Beobachtungen an der Mosaikkarte von Madeba. Das Deutsche Evangelische Institut für Altertumswissenschaft des Heiligen Landes. Lehrkurs 1963. Zs. Dt. Palästina-Ver. 81 (1965) 43–46. F. W. D.

A. and **J. Stylianou,** An important manuscript map of Cyprus by Bartolomeo Zamberti dalli Sonetti in the Library of the National Maritime Museum, Greenwich. Κυπριακαὶ Σπουδαί 28 (1964) 117–126. Mit 4 Taf. – Eine um 1480 gefertigte Karte mit Erläuterungen in Form von Sonetten. O. F.

V. Beševliev, Eine Militärkarte der Balkanhalbinsel aus den letzten Jahren des 14. Jahrhunderts. Linguistique Balkanique 7 (1963) 39–48. Mit 2 Karten. – Kritische Bemerkungen zu **Fr. Babinger,** An Italian Map of the Balkans. (Vgl. B. Z. 45 [1952] 483.) – S. jetzt die Entgegnung von **Fr. Babinger,** Eine Balkankarte aus dem Ende des XIV. Jahrhunderts. Zf. f. Balkanologie 2 (1964) 1–5, mit verbesserter Lesung der altitalienischen Inschriften. Ich erlaube mir noch einige Verbesserungsvorschläge zur Entzifferung, nämlich in der Inschrift nr. 2 (Babinger, Eine Balkankarte, S. 3) da Nichopoli st. Michopoli; mi(glia) 500 taliani st. mi(a) usw.; so(n) mi(glia) st. mi(a); nr. 3 (S. 4): p(er) pasar lesserzito (l'esserzito) st. leste. zito(=sito?). Wie schon seinerzeit F. Dölger, B. Z. 45 (1952) 483 bemerkt hat: die wichtigste Entdeckung Babingers „verdient auch inhaltlich das Interesse der Byzantinisten", und besonders der Balkanforscher. I. D.

Ph. Sherrard, Constantinople. Iconography of a sacred city. London, Oxford University Press 1965. 139 S., Tf., z. T. farbig. *63/sh.* (Vgl. B. Z. 57 [1964] 452 f.) H.-G. B.

K. Herrmann, Der Brand von Byzanz. 8. Aufl. (Vgl. oben 234.) – Bespr. von **Sabine Winkler,** Helikon 4 (1964) 656–657. F. W. D.

R. Guilland, Études sur le Grand Palais de Constantinople. La porte d'ivoire. Ἡ ἐλεφαντίνη πύλη. Byzantion 34 (1964) 329–346. – G. behandelt die Elfenbeinpforte, die einen Westausgang des Palastes zum bedeckten Hippodrom bildete (erstmals erwähnt 820, aber sicherlich drei Jh. älter), sodann die Galerie des Daphnepalastes, oft einfach ἡ Δάφνη genannt. H.-G. B.

R. Guilland, Études sur l'hippodrome de Byzance III. IV. Byzantinosl. 26 (1965) 1–39. – In Fortsetzung der Studie I. und II. (vgl. zuletzt oben S. 221) behandelt G. hier die Rolle des Kaisers und seiner Beamten bei den Rennen, die Zuschauer, die verschiedenen Arten der Rennen (πεζοδρόμια, Sonderveranstaltungen, Rennen an bestimmten Jahrestagen, an den Brumalia und bei anderen Gelegenheiten). Unter den Indices bes. wichtig diejenigen der technischen Wörter. H.-G. B.

G. P. Schiemenz, Zur politischen Zugehörigkeit des Gebiets um Sobesos und Zoropassos in den Jahren um 1220. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 207–238. – Ablehnung der älteren Theorie Jerphanions, das kappadokische Höhlenkirchengebiet sei durch einen Korridor mit dem nikänischen Reich verbunden gewesen, sowie der These Gouberts von der „quasi-Unabhängigkeit" des Gebiets um Sobesos vom Sultanat von Ikonion im 13. Jh. auf Grund erfolgreicher Einfälle Leons II. von Kilikisch-Armenien aus. Sch. stützt sich dabei auf eine eingehende Interpretation dreier kappadokischer Kircheninschriften mit Nennung des byzantinischen Kaisers. H. H.

J. Mécérian, Expédition archéologique dans l'Antiochène occidentale. [Recherches Inst. de Lettres Orient. de Beyrouth. 27.] Beyrouth (1964). 144 S., 247 Abb. – Vgl. S. 475. – u. a. umfangreiche topographische Forschungen. F. W. D.

E. de Vaumas, al-Furât (Euphrat). Enc. Islam II (1964) 945–948. H.-G. B.

Georgica. Scriptorum byzantinorum excerpta ad Georgiam pertinentia. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 243.) – Bespr. von **A. Aleksidze,** Viz. Vrem. 26 (1965) 278–279. I. D.

N. Pigulevskaja, Les villes de l'État iranien ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 232.) – Bespr. v. **J. de Menasce,** Rev. Hist. 233 (1965) 462–645. H.-G. B.

S. Mittmann, Die römische Straße von Gerasa nach Adraa. Zeitschr. D. Palästina-Ver. 80 (1964) 113–136. Mit 1 Abb., 2 Taf. F. W. D.

H. M. Z. Meyer, Israel Taschenatlas und Handbuch. In Zusammenarbeit mit **M. Avi-Yonah, J. K. Bentor, B. Lurie.** 2., verm. und verb. Aufl. Jerusalem, The Univ.-Booksellers 1965. 79 S., 8 Kt. (Vgl. auch B. Z. 57 [1964] 531.) – Von besonderem Wert zur topographischen Orientierung, auch über Ausgrabungen, das historisch-geographische Register, S. 56–71. F. W. D.

P. Minganti, Filasṭîn (Palästina). Enc. Islam II (1964) 910–914. H.-G. B.

H. v. Wissmann, Zur Geschichte und Landeskunde von Alt-Südarabien. [Sitzungsber. Österr. Akad. d. Wiss. Phil.-hist. Kl. 246. Sammlung Eduard Glaser 3.] Wien 1965. 485 S., 14 Abb., 6 Zeittaf., 10 Kartenskizzen. *560.–ö. S.* H. H.

F. Altheim, Ruth Stiehl, Die Anfänge des Königreichs Aksūm. Klio 42 (1964) 181–194. – Aksūm als Hauptstadt des Reiches wird um 400 als Nachfolgerin des gegen Ende des 3./2. Jh. zerstörten Meroë angesetzt. F. W. D.

P.-A. Février, Notes sur le développement urbain en Afrique du Nord. Les exemples comparés de Djemila et de Sétif. Cah. archéol. 14 (1964) 1–47. Mit 24 Abb. – Wichtige Feststellung in bezug auf die Entwicklung nordafrikanischer Städte, die besonders gegen das Ende des 4. Jh. eine Blütezeit hatten. F. bestimmt vor allem die große Zahl der offenen Probleme und die Notwendigkeit systematischer umfassender Erforschung, wofür kaum die Anfänge vorliegen. F. W. D.

E. Kirsten – W. Kraiker, Griechenlandkunde. 4. Aufl. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 244.) – Bespr. von **A. A. Kampman,** Bibliotheca Orient. 22 (1965) 65–66; von **P. Lemerle,** B. Z. 58 [1965] 391–392. F. W. D.

A. Vacalopoulos, A history of Thessaloniki. (Vgl. oben S. 235.) – Bespr. von **E. Turczynski,** Südost-Forschungen 23 (1964) 431–432. H.-G. B.

K. M. Apostolidis, Ἡ τῆς Φιλιππουπόλεως ἱστορία ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων. Athen 1959, XVI, 712 S. – Bespr. von **M. Stojanov,** Istor. Pregled 21, Hf. 3 (1965) 107–110. I. D.

V. Beševliev, Wo lag der Bischofssitz Diokletianopolis in Thrakien? Linguistique Balkanique 9 (1964) 49–56. – Der Bischofssitz, erwähnt mehrmals während der frühbyzantinischen Epoche, ist nach B. an der Stelle des heutigen Hisarja (Süd-Bulgarien) zu lokalisieren. I. D.

G. Alföldi und **A. Mócsy,** Bevölkerung und Gesellschaft der römischen Provinz Dalmatien. Budapest, Akad. Kiadó 1965. 233 S., 1 Kt. – Enthält Kapitel von A. Mócsy, Zur Bevölkerung in der Spätantike (S. 212 ff.) F. W. D.

P. St. Koledarov, Njakoi vŭprosi na istoričeskata geografija i kartografija v Bŭlgarija (Einige Fragen der historischen Geographie und Kartographie in Bulgarien). Istor. Pregled 21, Hf. 2 (1965) 92–102. I. D.

Ž. Vŭžarova, Slavjanski i slavjanobŭlgarski selišta v bŭlgarskite zemi ot kraja na VI–XI vek (Slavische und slavobulgarische Siedlungen auf dem Territorium Bulgariens vom Ende des 6. bis 11. Jh.) (mit russ. u. dt. Zsfg.). Sofia 1965, 228 S. Mit 115 Abb. Als Anhang (S. 207–225): Reste tierischer Knochen aus der Siedlung in

Dzedžovi Lozja bei Popina, Kreis Silistra, von **St. Ivanov.** – Bespr. von **P. Chr. Petrov,** Istor. Pregled 21, Hf. 2 (1965) 109–115; **M. I. Artamonov,** Archeologija 7, Hf. 2 (1965) 63–66; **St. Mihajlov,** ebda, 66–70. I. D.

R. Stefanović, Bibliografija radova o srednjovekovnim gradovima u Srbiji, Makedoniji, Zeti, Bosni i Hercegovini (Bibliographie des travaux sur les cités médiévales en Serbie, Macédoine, Zeta, Bosnie et en Herzégovine). Beograd, Arheološki Institut 1963. 48 S. F. B.

V. Jovanović, Srednjevekovni grad Zvečan (Forteresse médiévale de Zvečan) (mit frz. Zsfg.). Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 137–150. Mit 11 Abb. – Vgl. B. Z. 57 (1964) 554. I. N.

V. Trpković, Humska zemlja (Terra de Chelmo) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Filoz, Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 225–260. – Einer im Dubrovniker Archiv enthaltenen Angabe zufolge (Consil. rogatorum XXV 146, 279) befand sich Anf. 1487 das Gebiet „Chomscha Xemglia" (= Terra de Chelmo), das vorher dem „cherzech Vlatchus" unterstanden hatte, unter türkischer Herrschaft. Von dieser Mitteilung ausgehend, laut der die Grenzen dieses Gebiets beide Ufer der Neretva umschlossen, revidiert T. die bisherigen Auffassungen über die geographische Lage und die Grenzen des Gebiets Terra de Chelmo (Zahumlje, Hum) in früheren Jhh. Seine Schlußfolgerungen weichen merklich von den bereits eingebürgerten Konzeptionen ab und werden ohne Zweifel Anlaß zu lebhaften Diskussionen geben. F. B.

Zadar – zbornik. (Zadar – Sammelband). Zagreb, Matica Hrvatska 1964. 874 S. 203 Abb. – Sammlung von Abhandlungen über Zadar von der ältesten Zeit bis heute. Umfaßt Geographie, Kultur, Verkehr und Geschichte. Die Geschichte Zadars im Mittelalter behandelt **N. Klaić**, pp. 129–167. Jedem Beitrag ist eine Zsfg. in engl. Sprache angeschlossen. F. B.

V. Djulafić, Gde je bio stari grad Ras? (Wo lag die alte Stadt Ras?) (serbokr.). Naša Prošlost 1 (Kraljevo 1964) 4–7. – Dj. nimmt an, daß die Stadt Ras, die bis Ende des 13. Jh. Hauptstadt des serbischen Staates war, in der Umgebung des heutigen Novi Pazar lag, höchstwahrscheinlich auf der Lokalität Petrova Crkva. F. B.

P. Mijović, Acruvium – Dekátera – Kotor u svetlu novih arheoloških otkrića (Acruvium – Dekátera – Kotor sous le jour des récentes découvertes archéologiques) (mit frz. Zsfg.). Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 27–48. Mit 29 Abb. – Archäologische Ausgrabungen lieferten einige neue Anhaltspunkte für die Ortsbestimmung der in Quellen erwähnten Siedlungen Acruvium und Dekátera an der Stelle des heutigen Kotor. I. N.

O. D. Daševskaja, A. N. Ščeglov, Chersonesskoe ukreplenie na gorodišče Beljaus (Die chersonische Festung an der Siedlung Beljaus). Soviet. Archeologija 1965, S. 246–255. Mit 8 Abb. I. D.

E. Petrovici, Toponymie et histoire. Rev. roum. d'hist. 4/1 (1965) 3–13. – L'A. insiste sur le rôle de l'étude de la toponymie roumaine pour l'histoire de la symbiose des divers éléments ethniques qui se sont succédés sur les territoires habités au moyen âge par les Roumains. Sa discussion du toponyme Câmpulung (cf. Longchamp en franç.) aurait gagné à utiliser aussi la mention de l'homonyme balkanique cité par Skylitzes (voir M. Gyóni, dans Rev. d'hist. comparée 25 (1947) 169–173). De même, pour les noms des fleuves Siret – Τιαραντός, Prut – Πυρετός, Motru – 'Αμούτριον, Arges – 'Ορδεσσός, Timis – Τίβισις, Mures – Μάρις, il eût été bon d'utiliser le De Adm. Imperio. (À notre avis, la forme Τίβισις n'est qu'une erreur de copiste passée dans la tradition manuscrite, μ et β étant faciles à confondre, surtout qu'il s'agissait d'un mot étranger). P. Ş. N.

R. Popa, Pacuiul lui Soare. Un établissement danubien de caractère urbain aux XIIIe et XIVe siècles (en roum.). Studii 17/1 (1964) 107–115. – Présentation des problèmes archéologiques de l'ex-forteresse byzantine dont l'enceinte en partie ruinée abritait au milieu du XIIIe s. des gens réfugiés de Dobroudja à la suite des

raids tatares. On s'y adonnait à la pêche et au travail des métaux. Deux trésors y ont été trouvés, dont un constitué de monnaies de Jean Vatatzes; on y a recueilli aussi des pièces byzantines isolées et d'autres encore d'origine bulgare, tatare, valaque, ragusaine, de la principauté latine d'Achaïe et du despote de Dobroudja Ivanco. L'archéologie confirme ici ce que les sources écrites nous apprennent de la population du Bas-Danube. P. Ş. N.

Al. Andronic, Les villes moldaves du XIVe s. à la lumière des plus anciennes sources russes (en roum. avec résumé franç.). Romanoslavica 11 (1965) 203–218. – L'archéologie confirme les dires des premières Annales de Novgorod. Leurs listes des villes moldaves remontent selon l'auteur aux années 1388–1391. P. Ş. N.

D. M. Pippidi, Notes de lecture (en roum. avec résumé franç.) Studii clasice 7 (1965) 319–333. – P. 330 l'A. confirme l'idée de R. Rémondon que la localité de Dobroudja dite Plateypegiae dans la Notitia dignitatum, répond au grec πλατυπήγιον: ce mot désignait sur les bords du Nil des barques à fond plat et dut être apporté dans la région du Danube par des soldats ayant été en garnison dans le delta égyptien. Reste encore à fixer sur la carte ce toponyme. P. Ş. N.

W. Schleiermacher, Die Burgunder am Limes. Varia Archaeologica. Wilhelm Unverzagt zum 70. Geburtstag dargebracht. [Deutsche Akad. Wiss. Berlin. Schriften Sekt. Vor- und Frühgesch. 16.] Berlin, Akad.-Verl. 1964, 192–194. Mit 1 Abb. – Lokalisierung eines von Ammianus Marcellinus (18, 2, 15) genannten Ortes ostwärts des Kraichgaues, im Zusammenhang mit den Streitigkeiten zwischen Burgundern und Alemannen und dem Feldzuge Julians. – Als Quelle für die damaligen Verhältnisse dient auch Zosimus I, 30. – Bevor die Burgunder den Rhein überschritten, hielten sie sich im ehemaligen römischen Militärterritorium am obergermanischen Limes auf. F. W. D.

G. C. Menis, I confini del Patriarcato d'Aquileia. [Numero Unico della Soc. Filologia Friulana per il 41° Congresso a Trieste.] Udine 1964, 19–37. Mit 3 Taf. – Bespr. von **P. L. Zovatto,** Aquileia Nostra 35 (1964) 127–129. F. W. D.

R. Vielliard, Recherches sur les origines de la Rome chrétienne. (Vgl. B. Z. 55 [1962] 178.) – Bespr. von **L. Fiorani,** Studi romani 13 (1965) 79–82. F. W. D.

A. Piganiol, Le sac de Rome. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 533.) – Bespr. von **P. Courcelle.** Latomus 23 (1964) 873–874. F. W. D.

P.-A. Février, Le développement urbain en Provence ... (Vgl. B. Z. 57 [1964. 533.) – Bespr. von **R. Chevallier,** Latomus 24 (1965) 192–198; von **R. Boyer,** Rev. ét] anc. 66 (1964) 498–500. F. W. D.

B. ETHNOGRAPHIE

N. Gostar, Populatia Palmireniana din Tibiscum in Lumina Monumentelar Epigrafice (La population Palmyrénienne de Tibiscum, reflétée dans les monuments épigraphiques). (Mit russ. u. frz. Résumé.) Arheologia Moldovei 2–3 (1964) 299–309. Mit 2 Abb. – Dakien besaß eine große Gruppe aus Palmyra stammender Bewohner, eine Tatsache, die sich aus der Stationierung palmyrenischer Truppen erklärt. O. F.

V. Velkov, Kleinasiaten und Syrer in den Balkangebieten während der Spätantike (IV.-VI. Jh.). Études historiques à l'occasion du XIIe Congrès intern. des sciences historiques – Vienne août-septembre 1965. II. Bd. Sofia 1965, 19–29. I. D.

N. A. Constantinescu, Dictionnaire onomastique roumain (en roum.) [Acad. R. P. R. Comisia pentru studiul formării limbii şi poporului român]. Bucarest (1963) LXXVII + 469 p. – Immense répertoire des noms, diminutifs et sobriquets portés par les Roumains au cours des âges. Un grand nombre de ces formes onomastiques sont d'origine grecque et byzantine, parfois par l'intermédiaire du slave. D'autres sont petchénègues, coumans, tartares, turcs: mais c'est une infime minorité. On regrettera que le vol. II des Byzantinoturcica du Prof. Gy. Moravcsik n'ait point été consulté par l'Auteur. Tel quel cependant, son dictionnaire est un monument d'histoire culturelle

grâce à sa richesse et aux innombrables éclaircissements linguistiques et historiques qu'on y relève à chaque pas. Pareil ouvrage aurait gagné à être muni d'un résumé dans une langue d'usage international. P. Ş. N.

Ş. Papacostea, Les Roumains et la conscience de leur romanité au moyen âge. Rev. roum. d'hist. 4/1 (1965) 15–24. – Des sources latines en partie négligées jusqu'ici et certains textes byzantins (Kékauménos, Kinnamos) prouvent sans réplique l'ancienneté chez les Roumains du sentiment de leur origine latine. P. Ş. N.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

Reallexikon der byzantinischen Kunst, Lf. 1–5. (Vgl. oben S. 238.) – Besprochen von **C. Mango,** B. Z. 58 (1965) 394–397. H.-G. B.

G. Kaschnitz von Weinberg, Römische Kunst 1–4. Hrsg. von Helga von Heintze. [rowohlts deutsche enzyklopädie. 134. 137. 150. 165.] Reinbek bei Hamburg, Rowohlt 1961–1963. – Bespr. von **F. Eichler,** Gymnasium 72 (1965) 151–155. F. W. D.

D. V. Ajnalov, The hellenistic origins of byzantine art. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 246.) – Bespr. von **F. W. Deichmann,** B. Z. 58 (1965) 392–393. H.-G. B.

H. L. Nickel, Byzantinische Kunst. Leipzig, Koehler u. Amelang 1964. 240 S., 95 Taf., Karte. H.-G. B.

A. Frolow, Climat et principaux aspects de l'art byzantin. Byzantinosl. 26 (1965) 40–61. H.-G. B.

S. Moscati, L'archeologia italiana nel Vicino Oriente. [Orientis Antiqui Collectio. 4.] Roma, Centro per le Antichità e la Storia dell'Arte del Vicino Oriente 1964. 19 S., 40 Taf. – Sonderdruck, vgl. oben S. 246. F. W. D.

Th. Klauser, Erwägungen zur Entstehung der altchristlichen Kunst. Ztschr. f. Kirchengesch. 76 (1965) 1–11. – K. reduziert die Fragestellung auf das Problem, wann sich die Theologie entschließen konnte, das zweite Gebot des Dekalogs in seiner Originalfassung für nicht mehr verbindlich zu erklären. Dies kann kaum vor der Mitte des 4. Jh. geschehen sein. Was vorher an christlicher Kunst entstanden ist, muß dann notgedrungen von Häretikern oder aber entgegen dem Willen der offiziellen Kirche von Laienchristen gestaltet worden sein, wobei der Einfluß jüdischer Kunst nicht von der Hand zu weisen ist, wie der Ansatz der Ikonographie beim Alten Testament zeigt. Der Beginn ist vielleicht bei der Glyptik zu suchen, speziell beim Bedarf an Siegelbildern, womit sich die willkürliche Auswahl der Motive erklären würde. Der Verf. stellt diese Thesen erneut zur Diskussion, nachdem er einzelnes davon schon früher veröffentlicht hat. H.-G. B.

K. Wessel, Vom Wesen byzantinischer Kunst. Arte e turismo 1, 1 (1965) 41–47. Mit 5 Abb. – Wiederabdruck des gleichbetitelten Artikel in: Aus d. byz. Arbeit der DDR (1957) 2, 96–109, woraus hervorgeht, daß W. die darin veröffentlichten Hypothesen noch aufrecht hält. Diese beruhen nun z. T. auf nicht stichhaltigen Voraussetzungen. So kann, was den Stil betrifft, das Mosaik von S. Michele in Africisco in Ravenna nicht als Zeugnis angeführt werden, da an ihm wohl keine Stelle mehr ungestört ist, wie aus den bekannten, traurigen Schicksalen dieses Mosaiks hervorgeht und was vor allem ein eingehender Blick auf das immer wieder restaurierte Monument sowie ein Vergleich mit den sonstigen Mosaiken der Zeit auf das eindrücklichste lehrt. Hier ist nichts mehr vom künstlerischen Wesen eines frühchristlichen Mosaiks vorhanden und es ist mehr als gewagt, in bezug auf den Stil auszusagen: „Das ist Byzanz“ (S. 43). Es kann daher allein als Zeugnis für die ikonographische Entwicklung angeführt werden.

Die Auffassung aber, das Apsisbild sei eine ganz neuartige, vorwärtsweisende Komposition, nämlich ein handlungsloses, reines Andachtsbild, verkennt die Entwicklungsreihe, in der es steht: es ist eine Akklamations-Szene, vgl. dasselbe Schema, allerdings mit den Engeln im Profil, bei Ihm, Programme der christlichen Apsismalerei 31 Abb. 3 (Bleimedaillon im Vatikan, dessen Bild auf monumentale Vorbilder zurückgeführt werden muß, vgl. Ihm a. O. 163). Mit frontaler Stellung der Akklamierenden – in diesem Falle die beiden Apostelfürsten – findet sich die Komposition ganz ähnlich schon auf der Vorderseite des Exuperantius-Sarkophages im ravennater Dom (u.a. Bovini, Sarcofagi paleocristiani di Ravenna Abb. 28), auf einem Denkmal also, das noch niemand der justinianischen Kunst zugewiesen hat; es gehört sicher dem 5. Jh. an. Schließlich müßte man heute vor allem das durch die Bemühungen von K. Weitzmann und E. Hawkins zu neuem Glanze erweckte Mosaik der justinianischen Kirche auf dem Sinai in eine Charakterisierung der justinianischen Kunst einbeziehen: und dann wird man zu anderen Resultaten als denen von W. gelangen. Vor allem wird man in erhöhtem Maße vorsichtig sein, aus Denkmälern Italiens auf das Wesen der justinianischen Kunst, die schließlich K/pel zum Zentrum gehabt hat, Rückschlüsse zu ziehen, da sich immer mehr herausstellt, wie verschieden die italienische Mosaikkunst von der östlichen gewesen ist.
F. W. D.

G. A. Mansuelli, L'espressione artistica provinciale e il problema del tardoantico e dell'arte paleobizantina (Riassunto). Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 541–545. F. W. D.

L. de Bruyne, Les „lois" de l'art paléochrétien comme instrument herméneutique (suite). Riv. archeol. crist. 39 (1963) 7–72 (à suivre). – Vgl. B. Z. 54 (1961) 466. – L'emploi de la „figure isolée". De quoi s'agit-il? Les motifs à prendre en considération. La première impression: l'énigme. Réalisme formel. L'emploi des répliques. L'emploi des supports conventionnels. Interaction entre la figure isolée et le reste du décor. Finalité du procédé. Quelques figures isolées secondaires. Appendice. Conclusion.
F. W. D.

O. Demus, Die Rolle der byzantinischen Kunst in Europa. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 139–155. – Meisterhafte Charakteristik der byzantinischen Kunst und ihrer Bedeutung für Europa in zusammenfassender Darstellung. Es handelt sich um den ursprünglichen deutschen Text, der im Katalog der Europarat-Ausstellung byzantinischer Kunst Athen 1964 in griechischer, französischer und englischer Sprache erschienen war. H. H.

A. Grabar, Recherches sur les sources juives de l'art paléochrétien. (Troisième article) Cah. archéol. 14 (1964) 49–57. Mit 10 Abb. – 1. Un reliquaire syrien au Musée d'Istanbul. 2. La Main de Dieu. F. W. D.

Frauke Stein, In den Jahren 1957 bis 1962 erschienene Werke zur Kunst der frühen Mittelalters. Viertes bis sechstes Jahrhundert. Kunstgeschichtl. Anz. N. F. 6 (1963/64) 38–40. F. W. D.

M. Bonicatti, Criteri di indagine sulla continuità della cultura provinciale nel primo medioevo. Archeol. class. 16 (1964) 272–283. Mit 10 Taf. – Fragen der Provinzialkunst und ihrer Kontinuität. F. W. D.

M. Bonicatti, Studi di storia dell'arte sulla tarda antichità e l'alto medioevo. (Vgl. oben 239.) – Bespr. von **A. Carandini,** Archeol. class. 16 (1964) 339–349. F.W.D.

B. EINZELNE ORTE

S. Moscati, Scoperte archeologiche nell'area mediterranea. Riv. filol. istr. class. 3. Ser. 93 (1965) 114–124. Mit 3 Kartenskizzen. – S. 118, Ramat Rahel, Kirche; Shavey Ziyon, Kirche; S. 119, italienische Unternehmungen in Nubien 1963/64; S. 121, Entdeckungen in Malta. F. W. D.

British Archaeology Abroad, 1964. Antiquity 39, 153 (1965) 33–44. Mit 5 Taf. – S. 39, M. Gough: Reinigung und Restaurierung der Fresken der mittelbyzantinischen Kirche von Eski Gümüs. S. 43, W. B. Emery: Ausgrabungen in der Kirche von Qasr Ibrim in Unternubien durch J. M. Blumley und W. H. C. Frend. F. W. D.

J. Beckwith, The Art of Constantinople. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 178.) – Bespr. von **O.** und **V. Djurić,** Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 320–321. I. N.

C. Delvoye, Les ateliers d'arts somptuaires à Constantinople. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 171–210. – 1. De la fondation de la ville (324) à la fin de l'époque iconoclaste (843). 2. De la dynastie des Macédoniens à la prise de la ville par les Ottomans (1453). F. W. D.

S. Eyice, Les églises byzantines d'Istanbul (Du 9e au 15e siècle). Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 247–334. Mit 47 Abb. – 1. Les églises de l'âge des Macédoniens. 2. Les églises de l'âge des Comnènes. 3. Les églises de l'âge des Paléologues. F. W. D.

A. Cameron, Procopius and the Church of St. Sophia. Harvard Theol. Review 58 (1965) 161–163. F. W. D.

F. Dirimtekin, Saint Sophia Museum. Istanbul (Touring and Automobile Club of Turkey) 1964. 64 S. mit Abb. O. F.

W. Kleiss, Beobachtungen in der Hagia Sophia in Istanbul. Istanb. Mitt. 15 (1965) 168–185. Mit 14 Abb. u. 4 Taf. – Verf. versucht einen ersten, nie ausgeführten Entwurf zu rekonstruieren, der die Längstendenzen des Raumes stärker betont hätte. Dabei werden leider auch alte Thesen wieder vorgetragen, nach denen die Hagia Sophia aus Bauten wie der Maxentius-Basilika zu erklären sei (179). O. F.

P. Großmann, Zum Atrium der Irenenkirche in Istanbul. Istanb. Mitt. 15 (1965) 186–207. Mit 5 Abb. u. 2 Taf. – An den heute sichtbaren Bauteilen lassen sich fünf Phasen erkennen, deren älteste justinianisches Mauerwerk aufweist. Aus diesen Resten läßt sich das ursprüngliche Atrium rekonstruieren. Offen bleiben Lage und Form des Westtraktes, von dem keine Reste sichtbar erhalten sind. Die Möglichkeit, daß das Atrium nur zwei Längsportiken hatte, schließt Verf. aus, obschon es auch dafür Beispiele gäbe. Die veränderten Intervalle könnten in Grundstücks- oder Geländeschwierigkeiten eine Erklärung finden. – Ob die westlichen Anbauten wirklich als Reste einer überwölbten Straße zu deuten sind? Aus K'pel gibt es weder Berichte noch Funde, die auf eine solche Einrichtung hinweisen. O. F.

W. Kleiss, Neue Befunde zur Chalkopratenkirche in Istanbul. Istanb. Mitt. 15 (1965) 149–167. Mit 7 Abb. u. 1 Taf. – Beobachtungen an dem noch aufrecht stehenden Mauerwerk ergeben für die Apsis ungewöhnlich breite Fenster (3,5 m); die innere Rundung der Apsis wurde beim Einbau der Moschee weggeschlagen. – Neben dem vermutlichen Atrium wurden Substruktionen eines Zentralbaues untersucht, die Verf. als Unterbau eines Baptisteriums deutet. – Noch unpubliziert sind die Ergebnisse einer Grabung, die Verf. im Sommer 65 durchführte und die viele seiner Vermutungen bestätigte. O. F.

H. Hallensleben, Zu Annexbauten der Kilise camii in Istanbul. Istanb. Mitt. 15 (1965) 208–217. Mit 5 Abb. u. 2 Taf. – An der Südseite der Kirche ist das Untergeschoß eines Glockenturmes erhalten, der zusammen mit dem Exonarthex und einem Portikus an der Südseite der Kirche in paläologischer Zeit entstand. O. F.

Th. Macridy †, The Monastery of Lips (Fenari Isa Camii) at Istanbul (transl. by C. Mango). With Contributions by **A. H. S. Megaw, C. Mango, E. J. W. Hawkins.** Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 249–315. Mit 10 Abb. im Text, 164 Abb. auf Taf. F. W. D.

Th. Macridy †, The Monastery of Lips and the Burials of the Palaeologi. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 253–277. Mit 85 Abb. auf Taf. – Vgl. vorausgehende Notiz. – Der Text Macridys ist der Bericht über seine Untersuchung am Lipskloster im

Jahre 1949, der in der Athener archäologischen Gesellschaft aufbewahrt war und nun ins Englische übersetzt vorgelegt wird, mit den notwendigen Ergänzungen und vor allem Korrekturen durch die drei genannten Gelehrten und Experten (die wichtigsten korrigierenden Hinweise in der Einleitung von C. Mango, S. 251 f.). F. W. D.

A. H. S. Megaw, The Original Form of the Theotokos Church of Constantine Lips. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 279–298. Mit 7 Abb. im Text, 14 Abb. auf Taf. – Vgl. vorausgehende Notiz. – Das Resultat ist höchst wichtig: die von Brunov rekonstruierte „fünfschiffige" ursprüngliche Form der Nordkirche hat sich als irrig erwiesen: „Außenschiffe" existierten nicht, sondern es lagen hier nur im Osten zu jeder Seite apsidale Kapellen, nach Westen hin lag im Süden ein Treppenturm. Damit ist auch die von Brunov vermutete Fünfschiffigkeit bei den anderen Kirchen in K/pel in Frage gestellt. Doch dürfte die Sophienkirche in Kiev in K/pel ihr Vorbild gehabt haben, wofür die Nea in Frage kommt. Aber auch bei der Gül Camii ist ein solcher ursprünglicher Plan zu vermuten. F. W. D.

C. Mango, E. J. W. Hawkins, Additional Notes. The Monastery of Lips (Fenari Isa Camii) at Istanbul. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 299–315. Mit 3 Abb. im Text, 65 Abb. auf Taf. – Vgl. vorausgehende Notiz. – Constantine Lips. The Founder's Inscription. The Typicon and the Tombs. Survey of Sculpture. Ceramic Tiles. Antique Funerary Inscriptions. F. W. D.

C. Mango, E. J. W. Hawkins, Report on Field Work in Istanbul and Cyprus, 1962–1963. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 319–340. Mit 3 Abb. im Text, 44 Abb. auf Taf. – Umfassende Bauuntersuchungen an der Fethiye Camii sowie historische Betrachtungen dazu, Aufdeckung wichtiger Fresken palaiologischer Zeit, Skulpturenfunde. Untersuchungen an der 1098 gegründeten Kirche H. Chrysostomos von Kutsovendi, nordöstlich von Nikosia. F. W. D.

F. Dirimtekin, Les palais impériaux byzantins. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 225–245. F. W. D.

R. Naumann, Vorbericht über die Ausgrabungen zwischen Mese und Antiochus-Palast 1964 in Istanbul. Istanb. Mitt. 15 (1965) 135–148. Mit 5 Abb. u. 4 Taf. – Etwas ausführlichere Beschreibung der schon B. Z. 58 (1965) 240 notierten Funde mit mehreren Detailplänen. O. F.

F. Dirimtekin, Les murailles (d'Istanbul) de Constantinopolis. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 211–224. F. W. D.

S. Bettini, Mosaici e pitture murali a Costantinopoli. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 7–43. F. W. D.

Machtheld J. Mellink, Archaeology in Asia Minor. Amer. Journ. Archaeol. 69 (1965) 133–149. Mit 6 Taf., 1 Kartenskizze. – S. 144, Xanthos-Letoon. Byzantinische Kirche (südlich und südwestlich des griechischen Tempels, wohl 6. Jh., bei der arabischen Invasion 655 zerstört. Nebenapsis an der Nordseite. Mosaikfußboden. – Myra-Demre. Nikolaus-Kirche gereinigt und restauriert; im Süden Steinfußboden und Kolonnade gefunden. – S. 145, Aphrodisias. Arbeiten am Aphrodite-Tempel, der später in eine Kirche verwandelt wurde. – Byzantinische Graffitti in den stuckierten Wänden des Odeons. – Weitere Ausgrabungen in dem sog. Bischofspalast. – S. 146, Iasos. Untersuchungen bei der christlichen Basilika, die über hellenistischem Gebäude liegt. – S. 149, Istanbul. Zwei Sarkophage des 5. Jh. in Kocamustafapaşa gefunden in einer nachkonstantinischen Nekropole. Einer der Sarkophage trägt A-Ω-Monogramm auf der Langseite. Heute Archäolog. Museum. – Istanbul-Saraçhane. Ausgrabung der Kirche St. Polyeuktos durch R. M. Harrison und N. Firatli, 524–7 von Anicia Juliana erbaut. F. W. D.

L. Laurenzi, Le scuole artistiche di scultura dell'Asia Minore. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 375–404. Mit 8 Abb. – Streift auch die spätantike Skulptur. F. W. D.

D. G. Mitten, The Synagogue and the „Byzantine Shops". The Seventh Campaign at Sardis (1964). Bull. Amer. Schools Orient. Research 177 (1965) 17–37. Mit 18 Abb. F. W. D.

D. Levi, New Discoveries in Carian Iasos. Illustr. London News 247 Nr. 6573 vom 24. Juli 1965. S. 29–31. Mit 10 Abb. – Ausgrabung einer dreischiffigen Basilika mit drei Apsiden auf der Akropolis. F. W. D.

A. M. Mansel, Villes mortes d'Asie Mineure Occidentale. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 495–538. – 1. Ephèse (Ephesos) Selçuk. 2. Priene (Priéné) Güllübahçe. 3. Milet (Miletos) Balat. 4. Didymes (Didyma, Didymeion) Yoran. F. W. D.

P. Verzone, S. Giovanni e S. Maria di Efeso e la ricostruzione della città nell'VIII secolo. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 603–612. Mit 7 Abb. F. W. D.

P. Verzone, Hierapolis cristiana. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 613–627. Mit 7 Abb. F. W. D.

E. Rosenbaum, The Necropolis of Anamur. Belleten 29, 113 (1965) 25–48. Mit 23 Abb. – Vorläufiger Bericht über die Forschungen in kleinasiatischen Nekropolen. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 243.) Die 350 untersuchten Gräber lassen sich in drei Gruppen einteilen: 1. Freistehende, einfache Grabkammern mit Arkosolien; 2. Gleicher Typ mit Vorraum; 3. Gruppe von Kammern, manchmal mit Innenhof und zweistöckig. – Gruppe 1 ist ohne Dekoration; sie gilt als die älteste. In den beiden anderen Gruppen Reste von Malerei, die Verf. mit Vorsicht ins 3. Jh. datiert. Sie sieht in ihnen „krypto-christliche" Motive, doch sind die Anhaltspunkte arg schwach. O. F.

Jale İnan, Antalya bölgesi roma devri portreleri (Römische Porträts aus dem Gebiet von Antalya). [Türk tarih kurumu yayinlardindan. 5. Ser. 21.] Ankara, Türk tarih kurumu basimevi 1965. 94 S., 41 Taf. F. W. D.

A. M. Mansel, Die Ruinen von Side. (Vgl. oben S. 242.) – Bespr. von **G. M. A. Hanfmann,** Gnomon 37 (1965) 406–409. F. W. D.

Nicole Thierry, Églises rupestres de Cappadoce. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 579–602. Mit 7 Abb. – 1. Églises et décors antérieurs au 11e siècle. 2. Églises du 11e et du 13e siècle. F. W. D.

Nicole et **M. Thierry,** Nouvelles églises rupestres de Cappadoce. (Cf. supra 131.) – Rec. par **J. Murphy-O'Connor,** Rev. Bibl. 72 (1965) 157; par **V. Laurent,** Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 307 S.; par **Arif Müfid Mansel,** Belleten 29, 113 (1965) 195–197; par **Ch. Picard,** Rev. archéol. 1964, 2, S. 227–229. V. L.

O. Feld, Beobachtungen zu spätantiken und frühchristlichen Bauten in Kilikien. Röm. Quartalschr. 60 (1965) 131–143. Mit 2 Abb., 8 Taf. – Neue Beobachtungen an christlichen Bauten in Ayaş (Elaiussa Sebaste) H/W 61–65; K/W 220–228. Kanytelideis (H/W 51–61; Bell 402–412). Ak Kale. Erdemli (H/W 46). Viranşehir (Pompeiopolis). Kilisse Deressi (H/W 41). Kadirli (Flaviopolis) (Bell 9–12). Budrum (Hierapolis-Kastabala) (H/W 25–31; Bell 5–9), vor allem zur Bauornamentik; des weiteren Veröffentlichung eines Blattmaskenkapitells und andere Fundstücke in Gebze (an der Straße nach Ismit). F. W. D.

M. Ş. Ipşiroğlu, Die Kirche von Achtamar. (Vgl. oben S. 238.) – Bespr. von **A. A. Kampman,** Bibliotheca Orient. 22 (1965) 70–72. F. W. D.

Š. J. Amiranašvili, Istorija gruzinskogo iskusstva. (Vgl. oben S. 244.) – Bespr. von **B. Brentjes,** Dtsche Lit.-Ztg. 86 (1965) 57–58. F. W. D.

W. Djobadze, Vorläufiger Bericht über Grabungen und Untersuchungen in der Gegend von Antiochia am Orontes. Istanb. Mitt. 15 (1965) 218–242. Mit 10 Abb. u. 6 Taf. – Kloster des hl. Barlaam auf dem Kasios, dessen Kirche aus der Zeit um 500 nach Zerstörung im 10. Jh. von georgischen Mönchen wieder aufgebaut wurde

(218–228); das Symeonskloster auf dem Mons Admirabilis, in dem ein Baptisterium, Bodenmosaiken und viel Bauornamentik gefunden wurden (228–238); und eine georgische Kirche des 11. Jh. im Kara Dag (238–242). O. F.

J. Mécérian, Expédition archéologique dans l'Antiochène occidentale. Mélanges Univ. St. Joseph 40 (1964) 1–144. Mit 247 Abb. – Vgl. folgende Notiz. F. W. D.

J. Mécérian, Expédition archéologique dans l'Antiochène occidentale. [Recherches Inst. de Lettres Orient. de Beyrouth, 27.] Beyrouth Imprimerie Catholique (1964). 144 S., 247 Abb. (Distributeurs exclusifs: Librerie Orientale, Ph. Étoile, Beyrouth). – Identisch mit vorausgehender Notiz. – Es handelt sich um Ergebnisse von Forschungsexpeditionen der Jahre 1928 und 1929, zu einer Zeit also, in der noch mehr von den Denkmälern als heute vorhanden war. Die Schrift ist vor allem den armenischen Siedlungen, den armenischen und georgischen Denkmälern des Mittelalters dieser Gegend gewidmet, im besonderen wird die Thomaskirche von Surutme oder Thomas Arallial im Süden des Ǧebel Musa, südwestlich von Antiochien veröffentlicht, der eine besondere Bedeutung unter mittelalterlichen armenischen Kirchen, besonders wegen des reichen Skulpturenschmuckes zukommt. M. beschäftigt sich außerdem eingehender mit der Geschichte und Geographie der Provinzen des armenischen Reiches, nämlich mit Georgien, Gougark und Tayk. In Annexen ist zusammengestellt die Bibliographie, eine Liste der wichtigsten transkaukasischen Heiligtümer vom 10. bis 13. Jh. F. W. D.

P. J. Riss, Temple, Church and Mosque. [Hist. Filos. Medd. Dan. Vid. Selsk. 40, 5. 1965.] København, E. Munksgaard 1965. 49 S., 14 Abb., 25 Taf. – Untersuchungen an der großen Moschee in Hama, die in einem Tempel eingerichtet ist; Zeugnisse der dort vorausgehenden Kirche, mit Versuchen, sie zu rekonstruieren. – Frage der Abhängigkeit des frühen Moscheebaus von der christlichen Architektur. – Untersuchungen zur Entstehung der Ikonostasis: S. 25 ff., als vorgebildet in syrischen Kirchen. F. W. D.

B. Bagatti, Il pavimento musivo di Qabr Hiran (Libano). Riv. archeol. crist. 39 (1963) 93–104. Mit 3 Abb. – Descrizione. Significato. F. W. D.

A. Frova, Campagna di scavi della Missione Archeologica Italiana a Cesarea (Israele). Oriens Antiquus 4 (1965) 130–131. – Topographische Untersuchungen ermöglichen einen Stadtplan, der die Entwicklung von der herodianischen zur byzantinischen Stadt zeigt. – Nördlich außerhalb wurde ein kleiner kreuzförmiger Bau mit Kuppel freigelegt; an den Gewölben Reste von gemalten Gemmenkreuzen. O. F.

Silvana Romanin Jacur, I mosaici pavimenti di Palestina. Rassegna mensile di Israel 30, 1–9 (1964) 214–218. – Nach Biblos-Press N. S. 5, 5–6 (1963/64) Nr. 2157. F. W. D.

M. Weippert, Archäologischer Jahresbericht. Zeitschr. D. Palästina-Ver. 80 (1964) 150–193. Mit 4 Abb. – S. 154, Ašdod, Grabungskampagne Sommer 1963, oberste Siedlungsperiode des Tells byzantinisch (I) dann römisch (II, 2.–4. Jh.) usw. – S. 156, Bēsān, etwa 280 m nördlich der byzantinischen Stadtmauer wurde eine dreischiffige Synagoge mit Apsis an der NW-Wand und einer wohl zu Emporen führenden Treppe zwischen Apsis und NW-Wand gefunden. Der gesamte Fußboden war mosaiziert, fast überall ornamental; ein Feld vor der Apsis zeigt Thoraschrein in Gestalt einer Giebelfassade, flankiert von zwei siebenarmigen Leuchtern und Weihrauchschaufeln. 5.–7. Jh., mehrere Bauphasen. – Caesarea Maritima (Kēsārje), über unbestimmten hellenistischen und herodianischen Anlagen dreischiffige Synagoge, nord-südlich gerichtet; Eingang im Osten; wahrscheinlich Emporen. Fund von 3700 Kupfermünzen im Estrich (Konstantios II., Julian Ap.). Das Gebäude wohl in der 2. Hälfte 4. Jh. zerstört und Anfang 5. Jh. wieder aufgebaut. In Schicht 5 wurde eine Halle gefunden, die in einer griechischen Stifterinschrift als Triklinium bezeichnet wird, wohl 6. Jh. In Areal B byzantinisches Haus mit Mosaikfußböden. Untersuchung der Kreuzfahrerstadt: Ausgrabung am Nord- und Osttor, 13. Jh. Von der Kathedrale nur Apsiden und Strebepfeiler erhalten. Byzantinisches Gebäude unbekannter Bestimmung auf der Kuppe des Hügels. Die große, halbkreisförmige Mauer, die bisher für herodianisch gehalten wurde, scheint

byzantinisch zu sein. – S. 159, Jericho, vier gemauerte byzantinische Gräber. – S. 160, Hammath-Tiberias, Synagoge an der Südmauer Periode III: älteste Anlage; nur geringe Spuren, wohl 3. Jh. Periode II: zwei Phasen aus dem 4. Jh., vierschiffiges Gebäude, nach Süden gerichtet; Mosaikfußboden mit griechischen Inschriften und Darstellungen von Jahreszeiten, Tierkreis, Thoraschrein und Kultgegenständen. Der Stil vergleichbar mit den konstantinischen Mosaiken von Antiochien (2. Hälfte 4. Jh.). Periode I: im 5. oder 6. Jh. Errichtung einer dreischiffigen Basilika (15 × 19 m), nach Süden gerichtet. Erhöhte Apsis mit Treppe in ganzer Breite. – S. 165, Ḫirbet māzīn, unbestimmtes Gebäude mit Bauphase aus byzantinischer Zeit. – S. 168, Jerusalem, bei der St. Georgskathedrale: byzantinisches Arkosolgrab. – S. 174, Nu'ēme, byzantinisches Arkosolgrab. F. W. D.

F. V. Winnett, The Excavation at Dibons (Dhıbân) in Moab. 1. The First Campaign, 1950–1951. Annual Amer. Schools Orient. Res. 36–37 (1957/58) 1–30. Mit 25 Taf. – Vgl. S. 500. F. W. D.

W. L. Reed, The Excavations at Dibon (Dhıbân) in Moab. 2. The Second Campaign, 1952. Annual Amer. Schools Orient. Res. 36–37 (1957/58) 33–79. Mit 74 Taf. – S. 56 Byzantine-Arab Pottery. F. W. D.

The Palestine Exploration Fund. Notes and News. Palestine Explor. Quarterly (Centenary Volume) 1965, 1–8. – S. 4, Massada: Ruinen einer byzantinischen Kapelle; S. 6, Bethshean: Mosaikboden des 5. Jh. mit Darstellung eines Nilometers. F. W. D.

H. Donner, Das Deutsche Evangelische Institut für Altertumswissenschaft des Heiligen Landes. Lehrkurs 1963. Zs. Dt. Palästina-Ver. 81 (1965) 3–55. Mit 1 Abb. – Hinweise auf die Bethesdakirche in Jerusalem, die sich möglicherweise auf einem Asklepieion erhebt, S. 8f.; römisch byzantinische Keramikfunde bei ḫirbe und abū rukbe (Ai, Jos. 7/8), S. 16 f.; Kirche auf ǧebel el-ǧizze, S. 18; Johannesstätten im Jordangraben, S. 26 f.; Vermutung, daß die Moschee von Meskene (Euphrat) in eine Kirche eingebaut sei, S. 36 f. F. W. D.

B. Bagatti, Le origini della „tomba della Vergine" a Getsemani. Riv. biblica 2 (1963) 38–52. – Nach Biblos-Press N. S. 5, 2 (1963/64) Nr. 742. F. W. D.

H. Donner, Anhang 4. Erwägungen zur Lage des byzantinischen Prätoriums. Das Deutsche Evangelische Institut für Altertumswissenschaft des Heiligen Landes. Lehrkurs 1963. Zs. Dt. Palästina-Ver. 81 (1965) 49–55. – Es kommen dafür in Jerusalem weder die Zitadelle noch die Antonia in Frage: wahrscheinlich lag es an der Stelle der Kirche Notre Dame du Spasme unweit des sūq el-qattānīn. F. W. D.

Jerash. A Brief History and Some Photographs. [Hashemite Kingdom of Jordan. Dept. of Antiquities.] Amman, Printing Co. 1962. 40 S., 18 Abb. – Summarischer, auch die Kirchen enthaltender Führer. F. W. D.

K. Weitzmann, The Jephthah Panel in the Bema of the Church of St. Catherine's Monastery in Mount Sinai. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 341–352. Mit 15 Abb. auf Taf. – Kurzer Bericht über die Reinigung des in hervorragendem Erhaltungszustand befindlichen, ganz einheitlichen Apsis- und Triumphbogenmosaiks der Sinaikirche. Die Vermutung, daß dem enkaustischen Gemälde auf der linken Seite der Apsis mit der Opferung Isaaks ein anderes auf der rechten Seite entsprechen müsse, hat sich bestätigt und zu der außerordentlichen Entdeckung eines enkaustischen Bildes mit der Opferung von Jephthahs Tochter geführt mit der Inschrift O ΑΓΙΟϹ ΗΕΦΘΑϹ. Ein Vergleich mit dem Apsismosaik zeigt auf das klarste, daß diese Bilder davon ganz verschieden sind, dagegen aber verwandt mit einigen auf dem Sinai befindlichen Ikonen, vor allem mit einer leider stark beschädigten von G. und M. Soteriu Ägypten zugeschriebenen Marien-Ikone; des weiteren mit einer Ikone, mit der Darstellung des Auferstandenen und der zwei Marien, sowie mit einer, wo die drei Jünglinge im Feuerofen dargestellt sind: alle diese Ikonen sind in das 7. Jh. zu datieren und stammen wahr-

scheinlich aus Palästina, so daß man auch für die beiden enkaustischen Bilder die Zugehörigkeit zum palästinensischen Kreis des 7. Jh. annehmen kann. – Es folgen sowohl Untersuchungen zur Ikonographie der Jephthah-Darstellungen als auch über das Opfer als Praefiguratio des Opfers Christi. F. W. D.

O. Meinardus, Ancient and modern churches of Alexandria. Oriens Christ. 48 (1964) 163–179. – Aufzählung sämtlicher Kirchen. A. B.

K. Wessel, Koptische Kunst. Die Spätantike in Ägypten. (Vgl. oben S. 246.) – Bespr. von **K. Parlasca,** Oriental. Lit. Ztg. 60 (1965) 19–25; von **F. Hampl,** Anz. Altertumswiss. 17 (1964) 204–208. F. W. D.

J. Leclant, Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1963–1964. Orientalia 34 (1965) 175–232. Mit 30 Taf. – S. 177 f.: Ausgrabungen von Abu Mena 1964; S. 198: Ausgrabungen in Qasr Ibrim; S. 199: Toshke und Ermenne, Aufdeckung eines Dorfes des 10./11. Jh. in Deir Ambinira; S. 200 f.: Tamit: Aufdeckung zwei weiterer Kirchen, z. T. mit Fresken; S. 202: Ausgrabung der Kirche von Abdalah Nirqi; S. 204 f.: Gebel Adda: Ausgrabungen der Nekropole; S. 208: Ausgrabungen in Debeira West; S. 213, Ausgrabungen in Meinarti; S. 215: Survey des Batn el-Haggar (zwischen Ğemmai und dem Dal-Katarakt). F. W. D.

O. F. Meinardus, Ancient and Modern Churches of Alexandria. Oriens Christ. 4. Ser. 12 (48) (1964) 163–179. – 1. Early Christianity in Alexandria. 2. The Ancient Monasteries around Alexandria. F. W. D.

H. Torp, La date de la fondation du monastère d'Apa Apollô de Baouît et de son abandon. [École Franç. de Rome.] Mél. d'archéol. et d'hist. 77 (1965) 153–177. Mit 4 Abb. – Auf Grund einer Kritik der Überlieferung ergibt sich, daß der Gründer des Klosters Apa Apollô, um 306–308 geboren wurde und das Kloster von Baouît um 386–388 gründete. Im 6. Jh. liegt der künstlerische Höhepunkt, der Abstieg beginnt im 8. Jh. Schon im 10. Jh. sind nur noch wenige Mönche im Kloster. Noch um 1124 sind Malereien nachzuweisen, um 1208 enthält das Abu Sâlih zugeschriebene Kirchen- und Klosterwerk keine Andeutung mehr. Wahrscheinlich wurde das Kloster in der Invasion von Širkuh (1158/9) wie Dêr el Abiad zerstört. F. W. D.

J. M. Plumley, Qaṣr Ibrîm 1963–1964. Journ. Egypt. Archaeol. 50 (1964) 3–5. Mit 2 Taf. – u. a. die Ausgrabungen in der Kirche. F. W. D.

M. Pellicer y **M. Llongueras** con la colaboración de **J. Zozaya** y **I. Vazquez de Acuna,** La necropolis meroiticas del grupo „X" y cristianas de Nag-el-Arab (Argin, Sudan). [Comite Español de la U.N.E.S.C.O. para Nubia. Memorias de la Mision arqueologica, 5.] Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores Direccion General de Relaciones culturales 1965. 208 S., 34 Abb., 20 Taf. F. W. D.

N. B. Millet, Gebel Adda Expedition Preliminary Report, 1963–1964. Journ. Amer. Research Center Egypt 3 (1964) 7–14. Mit 8 Taf. F. W. D.

S. Curto, V. Maragioglio, C. Rinaldi, Kalabsha. Oriens antiquus 4 (1965) 77–120 (continua). Mit 10 Abb., 16 Taf. – Erster Teil einer umfassenden Untersuchung der Ortschaft und Gegend, u. a. vor allem der Befestigung. F. W. D.

S. Donadoni, Campagna di scavi dell'Università di Roma a Tamit (Egitto). Oriens Antiquus 4 (1965) 126–128. – In der vom Nilwasser bedrohten Stadt wurden zwei weitere Kirchen entdeckt – die Kirche der Engel bei Monneret de Villard ist bereits im Wasser verschwunden –, die beide reich mit Malerei ausgestattet sind. Leider konnten nur in der sog. Raphaelskirche (Chiesa dello Šcih) die Fresken abgenommen werden. Die weiteren Arbeiten wurden vom schnell steigenden Wasser verhindert. – Von der Stadt, die im wesentlichen aus einer christlichen und einer späteren islamischen Periode stammt und keine Befestigungen besaß, wurde ein Plan angefertigt. O. F.

R. J. Demarée, Nubie, 1960–1965. Phoenix Bull. Vooraziat. Eg. Gen. Ex Oriente Lux 11 (1965) 205–214. Mit 5 Abb. – Christliche Funde in Wadi es-Sebua, Kasr Ibrim, Faras. F. W. D.

A. M. Badawy, Askut. A Middle Kingdom Fortress in Nubia. Archaeology 18 (1965) 124–131. Mit 15 Abb. – Einbauten christlicher Zeit; Funde von Keramik und eines eisernen Anhängekreuzes, wohl koptisch. F. W. D.

O. A. Jäger, Antiquities of North Ethiopia. A Guide. Stuttgart, F. A. Brockhaus Abt. Antiquarium 1965. 130 S., 26 Abb., 12 Taf. F. W. D.

J. Leroy, La pittura etiopica durante il medioevo e sotto la dinastia di Gondar. Milano, Electa Editrice 1964. 193 S., 14 Abb., 60 Taf. F. W. D.

S. Stucchi, L'agorà di Cirene. 1. I lati nord ed est della platea inferiore. Con contributi di **L. Gasperini** e **L. Pandolfi.** [Monografie di archeologia libica. 7.] Roma, Bretschneider 1965. 382 S., 237 Abb., 65 Taf., 2 Pl. – S. 307 ff.: La ricostruzione dopo il terremoto del 365; S. 321 ff.: Le costruzioni dell'età di Sinesio e l'ultimo declino. F. W. D.

C. H. Kraeling, Ptolemais, City of the Libyan Pentapolis. (Cf. B. Z. 58 [1965] 248.) – Rev. by **G. Downey,** Journ. Near East. Stud. 24 (1965) 123–124. J. M. H.

N. Duval, L'église du prêtre Félix près de Kelibia. Une étude de P. Testini. Karthago 11 (1961) 211–215. – Kritische und berichtigende Antwort auf die kritische Studie des Artikels von Verf., vgl. B. Z. 54 (1961) 218. F. W. D.

N. Duval, Trois notes sur les antiquités chrétiennes d'Haidra, l'ancienne Ammaedara (Tunisie). Bull. Ant. de France 1963, 44–67. Mit 8 Abb., 3 Taf. – 1. Un nouveau reliquaire de saint Cyprien. 2. La contre-abside des martyrs de l'église de Candidus. 3. L'âge de l'évêque Melleus d'Haidra et du prêtre Vitalis de Sbeitla. F. W. D.

J. Lassus, L'archéologie algérienne en 1959. Libyca 8, 2 (1960) 1–109. Mit 57 Abb. – S. 4 f., Columnata. Jetzt Tiaret (bei der Kirche): christliche Nekropole, Fund eines Ossuariums mit Chrisma, flankiert von zwei Vögeln. F. W. D.

P. A. Février, Un art local méconnu. La sculpture antique de la région de Sétif. Archeologia. Fouilles et découvertes 3, 1965, 61–65. Mit 9 Abb. F. W. D.

M. Fendri und **Nicole Fendri,** Basiliques chrétiennes de La Skhira. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 251.) – Bespr. von **Lydie Hadermann-Misguich,** L'Antiquité class. 33 (1964) 588–591. F. W. D.

N. Khatib, L'archéologie marocaine de 1961 à 1964. Bull. archéol. marocaine 5 (1964) 361–378. Mit 2 Abb., 5 Taf. – S. 376 Tamuda. – Funde von roter Stempelkeramik, Lampe mit Chrismon, kreuzförmige Fibel, die durch den Mitfund von Honorius-Münzen datiert sind. F. W. D.

A. Luquet, Contribution à l'Atlas archéologique du Maroc. Région de Volubilis. Bull. archéol. marocaine 5 (1964) 291–300. Mit 2 Abb. F. W. D.

M. Ponsich, Contribution à l'Atlas archéologique du Maroc. Région de Tanger. Bull. archéol. marocaine 5 (1964) 253–290. Mit 3 Abb., 12 Taf. F. W. D.

P. A. Février, Remarques sur les inscriptions funéraires datées de Maurétanie Césarienne Orientale. [École Franç. de Rome.] Mél. d'archéol. et d'hist. 76 (1964) 105–172. Mit 12 Abb. – z. T. wichtig für die Datierung der damit verbundenen Denkmäler. F. W. D.

Archaeological Research and Discoveries. Republ. Cyprus. Annual Report Dir. Dept. Antiquities 1964, 10–12. – S. 11, Salamis, Gymnasion: Exedra der Palaistra, wohl des 4. Jh.; Kloster von Hagios Herakleidios (Politiko): Restaurationsarbeiten sowie Fund eines Mosaikbodens des 5./6. Jh.; weitere Funde lassen vermuten, daß hier eine Basilika des 5./6. Jh. sich befand; Reste eines Baues des 4. Jh. F. W. D.

A. Papageorgiu, Ἡ παλαιοχριστιανικὴ καὶ βυζαντινὴ ἀρχαιολογία καὶ τέχνη ἐν Κύπρῳ κατὰ τὸ 1963. Leukosia 1964. 35 S. – S. Dr. aus Ἀπόστολος Βαρνάβας. H.-G. B.

A. and **Judith A. Stylianu,** The painted churches of Cyprus. (Vgl. oben S. 249.) – Bespr. von **D. Talbot Rice,** Byzantinoslav. 26 (1965) 152–153. H.-G. B.

S. Alexiu, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Κρήτης. Σκαφικαὶ ἔρευναι καὶ προσυλλογὴ ἀρχαιοτήτων. Μητρόπολες Καινουργίου. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β' 2, 312. Mit Taf. 362 δ. – Fortsetzung der Ausgrabung einer dreischiffigen, frühchristlichen Kirche, vgl. **N. Platon,** Ἀρχαιολ. Δελτ. 16, 1960 (1962), 256 f. F. W. D.

G. C. Miles, Byzantium and the Arabs. Relations in Crete and the Aegean Area. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 1–32. Mit 94 Abb. auf Taf. – Die Situation um die Mitte des 10. Jh.: Münzen arabischer Emire in Kreta; arabische Ornamentik auf griechischen Denkmälern, vor allem kufische Schrift (Ziegelbauten, Marmorreliefs, Mosaiken, Schmuck, Keramik, auch noch an späteren Monumenten). F. W. D.

S. Charitonides, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Νησίων Αἰγαίου. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β' 2, 265–272. Mit Taf. 304–313. – Mytilene: Frühchristliches Mosaik in Ano Skala, S. 266; Eresos, frühchristliche Basilika von H. Andreas, Mosaiken im nördlichen und südlichen Seitenschiff, S. 261. – S. 277: Liste der frühchristlichen und byz. Denkmäler von Lesbos. F. W. D.

Ch. G. Dumas, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Κυκλάδων. Θήρα. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β' 2, 284–285. Mit Taf. 329. – Aufdeckung eines frühchristlichen Grabes. F. W. D.

N. B. Drandakes, Μεσαιωνικὰ Κυκλάδων. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β' 2, 302–308. Mit Taf. 347–358. – Untersuchungen an den Kirchen auf Andros (Chosa: H. Georgios, H. Nikolaos τοῦ Παραπόρτι, Koimeris, Palatiane, H. Barbara, Taxiarches τοῦ Κάστρου; Messaria, H. Nikolaos; Menetes, Panagia βέργη; Μονὴ Παναχράντου; H. Antonios; H. Nikolaos εἰς τὰ Σόρα; Φερὰ μονὴ Ἁγίας; Palaiopolis) Paros; Chios (Reinigungen in der Nea Mone). F. W. D.

A. K. Orlandos, Μεσαιωνικὰ Κυκλάδων. Ἀνασκαφὴ Βασιλικῆς Τριῶν Ἐκκλησιῶν Πάρου. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β' 2, 298–301. Mit Taf. 344–346. – Aufdeckung einer großen dreischiffigen Basilika; Basis des Altars sowie Stylobat des Templon. F. W. D.

Kanto Ch. Phaturu, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Δωδεκανήσου. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β' 2, 322–327. Mit Taf. 369–378. – Restaurierungsarbeiten und Reinigungen von Fresken in Kirchen in Chalke, Karpathos, Patmos, und Festigen in Leros und Astypalaia, S. 327. F. W. D.

G. Dontas, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Ἰονίων Νησίων. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β'2, 159–186. Mit Taf. 192–193. – Frühchristliche Schrankenplattenfragmente aus der Basilika von Palaiopolis auf Korfu, S. 160. F. W. D.

A. Carandini, Maestranze, linguaggio e stile nei mosaici tardo-antichi di Argo. Breve nota. Archeol. class. 16 (1964) 300–310. Mit 11 Taf. – Mosaiken aus Argos. Ende 5. und Anfang 6. Jh. Nicht immer zu entscheiden, ob die stilistischen Unterschiede auch chronologisch zu werten sind. F. W. D.

K. Kazuris, Raskopki Archeologičeskogo obščestva grecii v 1962–1963 gg. (Excavations Conducted by the Greek Archaeological Society in 1962–1963) Vestnik Drevn. Ist. 1 (91) (1965) 180–197. Mit 6 Abb. – S. 192, Nea Anchialos, spätantiker Profanbau; Philippoi, S. 195 ff.; Lesbos, Menandermosaiken des 4. Jh. F. W. D.

G. A. Papathanasopulos, Ἀρχαιότητες Μεσσηνίας. Β'. Μεθώνης. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) 92–94. – Mit Taf. 108–109. – Restaurierungsarbeiten am Φρούριον; Frühchristliches Coemeterium bei H. Onophrios; dem 13. Jh. angehörige Kirche des H. Leon. F. W. D.

M. Chatzedakes, Ἀθῆναι – Ἀττική. Βυζαντινὸν Μουσεῖον. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18 (1963) Β' 1, 8–9. Mit Taf. 4–7. – Neuerwerbungen 1962, u. a. Bronzelampen, Ohrringe, 1 Evangelienkodex des 12. Jh. mit Miniatur des Evangelisten Lukas, 6 Ikonen; 10 Enkolpien; Restaurierung einer Reihe von Ikonen. F. W. D.

P. Lazarides, Μεσαιωνικὰ Ἀθηνῶν – Ἀττικῆς. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β 1, 54–57. Mit Taf. 61–68. – Restaurierungsarbeiten usw. an folgenden Kirchen: Athen,

H. Dynamis; Pentelikon, H. Spyridon und H. Nikolaos, H. Timotheos; Paiania, H. Johannes Chrysostomos; Koropi, Metamorphosis; Merenta, Panagia; Kalybia Kubara, H. Georgios, Messosporitissa. F. W. D.

P. G. Kalligas, Ἐργασίαι τακτοποιήσεως καὶ διαμορφώσεως τοῦ ἱεροῦ Διονύσου Ἐλευθερέως τῆς Νοτίου Κλιτύος Ἀκροπόλεως (1961–1962). Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 1, 12–18. Mit Taf. 8–11. – Unter der H. Pareskevi Auffindung einer jener vorausgehenden einschiffigen Kirche, mit dekorativen Malereiresten. F. W. D.

P. Lazarides, Μεσαιωνικὰ Φωκίδος. Μαριολάτα. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 1, 132. Mit Taf. 169. – Auffindung einer dreischiffigen frühchristlichen Basilika. F. W. D.

P. Lazarides, Μεσαιωνικὰ Θεσσαλίας. Ἀνασκαφὴ Φθιωτίδων Θηβῶν. (Νέας Ἀγχιάλου). Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 1, 145–147. Mit Taf. 176–180. – Weitere Ausgrabungen eines profanen spätantiken Baues. F. W. D.

D. R. Theochares, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Θεσσαλίας. A'. Ἐπανεκθετικαὶ ἐργασίαι. 3. Δημητριάς (Νέα Παλαιοχριστιανικὴ Βασιλική). Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B', 139–140. Mit Taf. 172 α u. δ. – Ausgrabung der dreischiffigen Basilika, die noch dem 4. Jh. angehören soll. F. W. D.

Ph. A. Drosogiannes, Μεσαιωνικὰ Μακεδονίας. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 2, 235–254. Mit Taf. 267–282. – Thessalonike: H. Sophia, Feststellung der vorausgehenden Bauten, z. T. aus der Zeit Konstantins d. Gr., S. 235 ff.; Hagiasma des H. Johannes des Täufers, S. 241 f.; Untersuchungen an den Mauern, S. 242; Untersuchungen und Entdeckungen bei H. Apostoloi, H. Nikolaos τοῦ Ὀρφανοῦ, S. 242 ff.; Entdeckungen auf Bauplätzen, S. 243 ff.; Beroia (Palaia Metropolis, H. Nikolaos, Panagia Chabaria) S. 249 ff.; Edessa, Ausgrabung einer dreischiffigen Basilika, S. 251 f. F. W. D.

Ph. P. Papadopulu, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Κεντρικῆς Μακεδονίας. Ἀνασκαφαὶ πλατείας Δικαστηρίων Θεσσαλονίκης. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B 2, 196–199. – Ausgrabung des römischen Odeion; christliche Sgraffitti S. 197 ff., Abb. 2–6, darunter Christogramm im Kreis mit Sternen umgeben. F. W. D.

D. J. Lazarides, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Ἀνατολικῆς Μακεδονίας. I. Φίλιπποι. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 2, 255–257. Mit Taf. 283–290. – Aufdeckung einer neuen frühchristlichen Basilika in der Nähe der Basilika A und etwa gleichzeitig mit dieser. Anastylosis u. a. in Basilika B und im frühchristlichen Oktogon. F. W. D.

E. Etting, Aghion Oros. An Artist's View of Mount Athos. Expedition 7, 2 (1965) 31–48. F. W. D.

P. M. Mylonas, L'architecture du Mont Athos. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 229–246. H.-G. B.

A. Xyngopoulos, Mosaiques et fresques de l'Athos. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 247–262. H.-G. B.

G. Valentini, Sviluppi teologici nell' arte pittorica dell'Athos. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 181–228, Taf. H.-G. B.

G. Nandriș, Contribution à l'étude de la peinture murale de Lavra. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 267–274. H.-G. B.

A. Babritsas, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Θράκης. Σαμοθράκη. Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 2, 260. Mit Taf. 300. – Instandsetzung der mittelalterlichen Mauer in Chora. F. W. D.

A. Grabar, Un reliquaire provenant de Thrace. Cah. archéol. 14 (1964) 59–65. Mit 4 Abb. – Vgl. S. 495. F. W. D.

N. Mavrodinov, Starobŭlgarskoto izkustvo. (Vgl. B. Z. 53 [1960] 244.) – Bespr. von **K. Benda,** Byzantinoslav. 26 (1965) 153–159. H.-G. B.

D.187ončev† u. K. Madžarov, Dve novootkriti basiliki v Chisar (Zwei neuentdeckte Basiliken im Chisar, SBulgarien). Archeologija 7 (1965) 16–21. Mit 9 Abb. – Ausgrabungen im J. 1960, 1962. Zwei dreischiffige Basiliken wahrscheinlich aus dem 5. oder 6. Jh. I. D.

St. Bojadžiev, Krepostta pri selo Matočina (Die Festung beim Dorf Matočina). Archeologija, 7 (1965) 1–8. Mit 10 Abb. – Beschreibung der Reste einer Festung beim Dorf Matočina, in Südost-Bulgarien, in der Nähe von Sakar, vermutlich aus dem 14. Jh. An der Wand liest der Verf. ein aus Ziegeln verfertigtes Monogramm M–N–L (= Manuel?). I. D.

Janka Mladenova, Razkopkite na vilata pri Ivajlovgrad prez 1964 g. (Die Ausgrabungen der Villa bei Ivajlovgrad, Rhodopengebiet, i. Jahr 1964). Archeologija 7 (1965) 20–33. Mit 17 Abb. – Bericht über eine der wichtigsten archäologischen Entdeckungen in Bulgarien während der letzten Jahre. Besonders erwähnenswert sind die mit mythologischen Szenen, Pflanzen- und geometrischen Ornamenten, sowie mit Menschenfiguren geschmückten Mosaiken, wahrscheinlich aus der spätantiken Epoche. Die Zerstörung dieser Villa ist vermutlich mit dem Gotenkrieg im J. 378 in Zusammenhang zu bringen. I. D.

Janka Mladenova, Novootkritata mozajka ot vilata pri Ivajlovgrad (Das neuentdeckte Mosaik der Villa bei Ivajlovgrad). Izkustvo 15 (1965) 20–25. Mit 9 Abb. I. D.

Serdica. Matériaux et Recherches Archéologiques tome 1er. Académie Bulgare des Sciences, Institut d'Archéologie et Musée. Sofia 1964. 229 S. – Viele Pläne und Abbildungen. – Enthält Berichte über Notgrabungen und Forschungen zur Topographie der Stadt (bulgar. mit frz. oder dt. Zusammenfassung), eine Untersuchung über die Georgskirche (77–108), die entgegen dem Grabungsbericht (9–58) und sicher zu Unrecht in die Zeit um 300 datiert wird; ferner den Bericht von der Aufdeckung zweier übereinander gebauter frühchristlicher Kirchen nahe der Stadtmauer mit angefügtem Baptisterium (159–168). Reiche Keramikfunde (135–145; 169–187). O. F.

B. Ignatov, Manastirŭt Sv. Ilija pri gr. Teteven (Das Kloster des Hl. Elias bei der Stadt Teteven, NBulgarien). Archeologija 7 (1965) 4–15. Mit 12 Abb. – Ausführliche Erforschung der Architektur des Klosters, dessen Kirche vermutlich Ende des 14. Jh. gebaut ist. I. D.

Tania Velmans, Les fresques d'Ivanovo et la peinture byzantine à la fin du moyen âge. Journ. Savants 1965, 358–412. Mit 6 Abb. i. Text, 20 Abb. auf Taf. – Erneute Untersuchung der Fresken in der Felskirche Crkvata, 5 km von Ivanovo in Nordwestbulgarien entfernt. Die Malereien zeigen ikonographische Besonderheiten, vor allem bei Szenen wie Transfiguration, Abendmahl, Fußwaschung usw. –Stilistisch sind vor allem die Kahrie-Djamii und Mistra zu vergleichen, aber auch die von K/pel abhängige Gruppe um Novgorod. „Nos fresques se rapprochent de l'art de la capitale byzantine du début du 14e siècle". – Entweder handelte es sich um antikisierende Maler aus K/pel, die eine Kirche hesychastischer Mönche ausgestattet haben oder griechische bzw. slavische Künstler haben Manuskripte oder Wandmalereien kopiert. F. W. D.

T. Ivanov, Abritus. Vodač za antičnija grad pri Razgrad (Abrittus. Ein Führer durch die antike Stadt bei Razgrad, NO-Bulgarien) (mit russ., engl., dtsch. u. frz. Zsfg.). Sofia 1965, 72 S. Mit 60 Abb. – Die Stadt existierte bis tief in die frühbyzantinische Epoche. I. D.

D. Panajotova, Skalni stenopisi pri Červen (Felswandmalereien bei Červen). Archeologija 7 (1965) 8–13. Mit 13 Abb. I. D.

V. Drăgut, L'église de Leşnic (en roum.). Studii şi cercetari de istoria artei 10/2 (1963) 423–433 et 5 fig. – Cette petite église transylvaine est datée par ses peintures du XIVe–XVe s. On y relève des éléments romano-gothiques sur un substrat nettement byzantin. Les inscriptions sont slavonnes. L'image de l'édifice que tiennent les fondateurs montra qu'il appartenait au même type que la célèbre église de Strei. Le fondateur, un

petit noble roumain de l'endroit, avait participé sur le Danube aux luttes avec les Turcs de Firuz bey ou de Bajazet Ier. P. Ş. N.

Florentina Dumitresu, Étapes de l'évolution de l'art roumain ancien réfléchies par l'ornementation. (en roum.). Studii şi cercet. de ist. artei. Seria Artă plast. 12 /1 (1965) 115–129. Avec 4 pl. P. Ş. N.

O. Velescu, Le répertoire des monuments historiques de la République Populaire Roumaine (en roum. avec résumé franç.) Sesiunea ştiinţifică a Direcţiei Monumentelor Istorice. Ianvarie 1963. Bucarest (1964) 61–70. – Exposé des directives présidant au dénombrement et à l'étude sommaire des monuments historiques de Roumanie et dont la publication dans un avenir prochain sera d'un grand secours aussi pour les études d'art byzantin et post-byzantin. P. Ş. N.

E. Chefneux, Recherches et observations sur l'église de Densuş (en roum. avec résumé franç.). Sesiunea ştiinţifică a Direcţiei Monumentelor Istorice, Ianvarie 1963. Bucarest (1964) 109–125. – Théorie bien hasardée selon laquelle l'église orthodoxe de Densuş (Transylvanie) serait, à l'origine, un édifice paléo-chrétien. Le fait est que cet édifice, l'un des plus intéressants du moyen âge roumain tant par sa bizarre architecture que par ses peintures, mériterait une étude approfondie sine ira et studio. P. Ş. N.

V. Drăgut, Peintures murales extérieures dans la Transylvanie médiévale (en roum.). Studii şi cercet. de ist. artei. Seria artă plastica 12/1 (1965) 75–101. Avec 9 fig. – Ce travail signale des traces de peintures extérieures sur certaines églises de Transylvanie-orthodoxes ou protestantes (depuis la Réforme). De style byzantin, les plus remarquables sont celles de Strei, Dîrlos etc. . Quant à leur rapport avec les fameuses peintures extérieures de Moldavie, l'auteur se livre à certains rapprochements non moins prudents que suggestifs. Nous lui signalerons ici que l'église fortifiée de Cristian (près de Sibiu) présente aussi des traces de peintures extérieures. P. Ş. N.

Archäologische Forschungen im Jahre 1963. Archaeol. Értesítö 91 (1964) 249–268. Mit 1 Kt. – S. 254 ff. Transdanubien: Balatonfüred, 7 Gräber eines römerzeitlichen Gräberfeldes aus dem 4. Jh. Beigaben: Krüge, Näpfe, ein Bronzearmring und Fibeln; Budapest (Nagytétény), Teil eines Gräberfeldes, u. a. aus dem 5. Jh.; Dúnaujváros-Öreghegy, Lagerbezirk, zwei Gräberfelder u. a. aus dem 4. und 5. Jh. mit Beigaben; Feked, sechs Gräber aus dem 4. Jh., Grab eines Kriegers aus dem 5. Jh. (Brandgrab); Keszthely, Gräberfeld aus dem Ende des 6. Jh. Funde von verkohlten Weizenkörnern, Stroh und Weinreben; Leányfalu, Móricz Zsigmond, Reste eines Mauerturmes aus der 2. Hälfte des 4. Jh. (Stein- und Holztreppe im Innern) der in einem quadratischen Hof, 32, 5 m Seitenlänge, stand. Wiederverwendetes Fragment einer Caracalla-Inschrift; Majs, 1,7 km südlich von Majs spätrömisches Gräberfeld. Münzfunde (Maximianus' und Constantins); Mosonszentmiklós-Jánosházapuszta, spätrömisches Gräberfeld aus dem 4. Jh. Münzen, Zwiebelkopffibel, Schnallen und graue Henkelnäpfe, in Grab Nr. 12 Holzkassette mit Bronzebeschlägen, darin Halskette aus Gold und Perlen; Nagyharsány, spätrömischer Gebäudekomplex, „früher“ Badetrakt mit Trikonchos, Hypokausten, Fresken. Kein Datierungsvorschlag; Szekszárd-Palánk, u. a. Schicht des 3.–4. Jh.; Szombathely, Gräberfeld des 4. Jh.; Szöny, a) Gräberfeld u. a. des 4./5. Jh. Skelettgräber, wenig Beigaben (graue Keramik), b) desgl. mit reichen Glasbeigaben; Tác, altchristliche Basilika: beim Straßeneingang ein mit Philippus iunior abschließender Münzfund in den westlich der Basilika liegenden Räumen, weitere Freilegung von Fresken. An der West-Seite des Gebäudes in der Schicht des 4. Jh. Räume mit Ziegelfußboden, Holzsäulen und Bretterwand. Zwei Gräber des 4. Jh.; Tokod, spätrömisches Kastell ohne genauen Datierungsvorschlag, Pókaszepetk, Gräber aus dem 7. Jh.; Hódmezövásárhely-Kishomok, 1430 Goldmünzen aus dem 5. Jh. gefunden (größtenteils Theodosius II. und Valentinianus). F. W. D.

M. A. Ilin, Ochrana i restavracija pamjatnikov drevnerusskogo iskusstva (Der Schutz und die Restauration der Denkmäler der altrussischen Kunst). Soviet. Archeologija 1965, Hf. 2, S. 8–12. I. D.

I. S. Vinokur und **M. I. Ostrovskij,** Raskopi Rakoveckogo mogil'nika v 1962 G. (Grabungen der Grabstätte am Rakoviz, an dessen linkem Ufer das Grab liegt. 1962.) Kratkie soobščenija o dokladach i polevych issledovanijach 102 (1964) 64–69. Mit 3 Abb. – Grabbeigaben des 3./4. Jh. (Gegend von Tarnopol). F. W. D.

Manasija. Istorija – Živopis. (Manasija. L'histoire – La peinture). Ed. Republ. zavod za zaštitu spomen. kulture, Saopštenja VI (Beograd 1964). 7 + 107 S. Mit 102 Taf. – Monographische Studie über das Kloster Manasija, das bedeutendste Denkmal der serbischen mittelalterlichen Kunst vom Beginn des 15. Jh. Über die Geschichte des Klosters schrieb **S. Tomić** (S. 7–43; frz. Zsfg. 44–45), mit der Malerei beschäftigt sich **R. Nikolić** (S. 47–95; frz. Zsfg. 96–97), der mit **V. Djurić** über ihre Herkunft polemisiert (vgl. B. Z. 53 [1960] 254; B. Z. 55 [1962] 186). Im Gegensatz zu V. Djurić, der zwischen dieser Malerei und jener von Saloniki enge Zusammenhänge sieht, ist N. der Meinung, daß die erste das Werk eines Meisters von der Adriaküste ist. Über die Konservierung der Malerei in Manasija schrieb **B. Živković** (S. 99–107; mit frz. Zsfg.). I. N.

G. Subotić, Pećinska crkva arhandjela Mihaila kod Struge (L'église rupestre de l'archange Michel près de Struga) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Filoz. Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964) 299–331. Mit 15 Abb. u. 7 Zeichn. – Der Verf. beschäftigt sich mit der Malerei dieser Grottenkirche, die aus den 60er und 70er Jahren des 13. Jh. stammt. I. N.

Z. Kajmaković, Živopis u Dobrunu (Peinture de Dobrun) (mit frz. Zsfg.). Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 251–260. Mit 10 Abb. – Der Verf. datiert die Malerei des Klosters Dobrun in das Jahr 1353. I. N.

P. V. Gagulić, Manastir Sveti Prohor Pčinjski (Das Kloster Sveti Prohor Pčinjski) (serbokr.). Niš 1965. 104 S. F. B.

P. Mijović, Patriarchie de Peć. Arte e turismo 1, 1 (1965) 36–40. Mit 4 Abb. F. W. D.

Z. Vinčić, Stobi. (Mit frz. Zsfg. S. 159). Arheol. Pregled 5 (1963) 95–97. – Untersuchung der großen Thermen, die der Spätantike angehören; kleine Thermen: wahrscheinlich Frauenbad, datierbar zwischen dem 3. Jh. und 518. F. W. D.

R. Pašić-Vinčić, Poliharmosova palata, Stobi. (Mit frz. Zsfg. S. 159.) Arheol. Pregled 5 (1963) 97–98. – Die Untersuchungen haben ergeben, daß dieser Palast mit Bauperioden vom 2./3. bis zum 6. Jh. tatsächlich ein Palast sog. kirchlicher Dignitäre gewesen ist. F. W. D.

I. Mikulčić, Rupa, Mojno, Bitolj. (Mit frz. Zsfg. S. 161 f.). Arheol. Pregled 5 (1963) 120–121. Mit 1 Taf. – Ausgrabung eines dem 5./6. Jh. angehörigen Baues. F. W. D.

R. F. Hoddinott, Early Byzantine Churches in Macedonia and Southern Serbia. (Vgl. oben S. 253.) – Bespr. von **A. Grabar,** Cah. archéol. 14 (1964) 254–255; von **R. Krautheimer,** Art Bull. 47 (1965) 145–146. F. W. D.

O. Demus, Rapport complémentaire zu: V. N. Lazarev, Živopis' XI–XII vekov v Makedonii. Actes XIIe congr. intern. d'ét. byzant. 1961 I. (Beograd 1963) 339–349. – Auseinandersetzung mit dem Referat von **V. N. Lazarev,** der für die Malerei bezweifelt, daß es eine geschlossene makedonische Schule gegeben hat. Er hat sodann die Rolle des slavischen Elements in der Malerei bereits des 11. Jh. hervorgehoben: so seien in lokalen Zentren wie Ohrid slavische Werkstätten tätig gewesen oder zumindest hätten griechische Meister unter slavischem Einfluß gestanden und slavische Gehilfen gehabt. Selbst für Thessalonike nimmt er die Tätigkeit von Slaven an, woraus sich Gemeinsamkeiten in der Malerei von Ohrid und Thessalonike erklärten. Die ethnischen Charakteristika konnten nicht etwa mit dem bulgarischen Volkstum, sondern nur im allgemeinen mit dem slavischen Element verbunden werden. – D. macht nun mit Recht darauf aufmerksam – wir können hier nur auf das Allerwichtigste hinweisen –, daß die Erforschung der byzantinischen Kunst noch nicht so weit ist, als daß man bestimmte formale Züge einerseits einem Künstler oder ethnischen Faktoren zuschreiben, andererseits auf Provinzialismus oder „retardierende Zurückgebliebenheit" zurückführen könnte. „Wir

sind ferner noch kaum imstande, lokale und ethnische Kräfte und Faktoren zu trennen". Mit Recht stellt er daher eine höchst zugespitzte, aber wichtige Frage (S. 348) in bezug auf die Kryptafresken von Hosios Lukas im Vergleich mit der Panagia Chalkeon zu Thessalonike: „Ist Hosios Lukas nur älter oder ist es auch archaistischer, ist es provinzieller? Wird man die Maler und Mosaizisten von Hosios Lukas als Nichtgriechen bezeichnen wollen, weil sie weniger up to date, weniger klassizistisch arbeiteten? Wäre es nicht vorerst – bis wir hinreichend exakte Kriterien entwickelt haben – methodisch ratsamer, das Ethnische, das Nationale, überhaupt in den Hintergrund zu stellen und uns auf die lokalen Differenzierungen zu beschränken?" F. W. D.

G. Babić, O kompoziciji Uspenja u Bogorodičinoj crkvi u Studenici. (Sur la composition représentant la Dormition de la Vierge dans l'église de la Mère-de-Dieu au Monastère de Studenica) (mit frz. Zsfg.). Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 261–265. Mit 5 Abb. – Die Verf. beschäftigt sich mit der Komposition der Himmelfahrt in der Muttergotteskirche in Studenica, die sich an einer etwas ungewöhnlichen Stelle befindet – an der Nordwand des Naos. Diese monumentale Komposition wurde im 16. Jh. restauriert, doch voll und ganz nach dem Schema der früheren Komposition vom Beginn des 13. Jh. I. N.

N. Duval, La place de Split dans l'architecture aulique du Bas-Empire. Urbs (Split 1961–1962) 67–95. Mit 7 Abb. – Vgl. S. 491. F. W. D.

E. Dyggve, O izvornom izgledu antičkog peristila (Über das ursprüngliche Aussehen des antiken Peristyls) (serbokr.). Urbs (Split 1961–1962) 55–60. Mit 11 Abb. – Auf Grund archäologischer Ausgrabungen wurde festgestellt, daß das Peristyl des Diokletianpalastes in Split eine räumliche Einheit für sich und nicht – wie man früher annahm – nur die Fortsetzung des cardo bildete. Im mittleren Interkolumnium der Südfassade wurde ein Gewölbe mit Fassadenwand entdeckt, ferner die Spuren von zwei Außenmauern und einer Treppe, was die Rekonstruktion des repräsentativen Podiums ermöglicht, das der Abwicklung des kaiserlichen Zeremoniells diente. I. N.

I. Ostojić, Basilica paleocristiana con battistero a Povlja (Dalmazia). Riv. archeol. crist. 39 (1963) 139–149. Mit 9 Abb. – Im Ostteil der Insel Brač (Brazza) 35 km südöstlich von Salona; dreischiffige Basilika und Nischenoktogon als Baptisterium, die beide noch aufrecht stehen und von O. in das 5./6. Jh. datiert werden. (vgl. B. Z. 56 [1963] 448.) F. W. D.

D. Piletić, Horeum Margi, Čuprija. (Mit frz. Zsfg. S. 158) Arheol. Pregled 5 (1963) 89–90. Mit 3 Taf. – In der Siedlung wurde über der römischen eine byzantinische Schicht aufgedeckt; Nekropole mit Gräbern des 4. Jh. F. W. D.

V. Popović, Sirmium, Sremska Mitrovica. (Mit franz. Zsfg. S. 155/156) Arheol. Pregled 5 (1963) 63–72. Mit 4 Taf., 1 Kt. – Die Grabungen haben zwei Perioden für die Stadt ergeben, deren zweite in das 3./4. Jh. zu datieren ist. Die Mauern gehören großenteils dem 4. Jh. an, der nördliche Teil ist sicher älter. F. W. D.

I. Bojanovski, Grebine, Gornij Vakuf. (Mit frz. Zsfg. S. 162) Arheol. Pregled 5 (1963) 122–125. Mit 1 Taf. – Aufdeckung römischer Bauten des 3./4. Jh. (officina ferraria?). F. W. D.

A. Faber und **M. Zaninović,** Danilo, Šibenik. (Mit frz. Zsfg. S. 159f.) Arheol. Pregled 5 (1963) 103–105. Mit 1 Taf. – Ausgrabungen in der spätantiken Nekropole. F. W. D.

A. Šonje, Eufrazijeva bazilika, Poreč. (Mit frz. Zsfg. S. 159) Arheol. Pregled 5 (1963) 100–102. Mit Taf. 191. – Untersuchung der voreuphrasianischen Bauten. F. W. D.

H. Dannheimer und **L. Kriss-Rettenbeck,** Die Eininger Eisenkreuze, ihre Deutung und Datierung. Bayer. Vorgeschichtsbl. 29 (1964) 192–219. Mit 8 Abb., 10 Taf. F. W. D.

H. Dannheimer, Zum archäologischen Nachweis merowingerzeitlichen Christentums in Bayern. Bayer. Vorgeschichtsbl. 29 (1964) 182–192. Mit 5 Abb., 4 Taf. F. W. D.

Ursula Behling, Spätrömische Gräber in Künzing a. d. Donau. Bayer. Vorgeschichtsbl. 29 (1964) 254–259. Mit 1 Abb. F. W. D.

H. Dannheimer, Die germanischen Funde der späten Kaiserzeit und des frühen Mittelalters in Mittelfranken. (Vgl. oben S. 256.) – Bespr. von **B. Schmidt,** Bayer. Vorgeschichtsbl. 29 (1964) 272–275. F. W. D.

P. La Baume, Das fränkische Gräberfeld Junkersdorf bei Köln. Das erste Jahrtausend. Kultur und Kunst im werdenden Abendland an Rhein und Ruhr. Textband 2. Red. V. H. Elbern. [Das erste Jahrtausend. Textband 2.] Düsseldorf, L. Schwann 1964, 679–686. Mit 4 Taf. – Gräber des 6. und 7. Jh. u. a. Fund eines Bruchstückes einer ostgotischen Fibel mit rhombischer Hakenplatte, wohl Importstück des 6. Jh. aus Italien (S. 684). F. W. D.

Das erste Jahrtausend. Kultur und Kunst im werdenden Abendland an Rhein und Ruhr. Textband 1 und Tafelband. Redaktion **V. H. Elbern.** (Vgl. B. Z. 56 [1963] 190.) – Bespr. von **A. Grabar,** Cah. archéol. 14 (1964) 249–252. F. W. D.

K. Böhner, Rheinische Grabmäler der Merowingerzeit als Zeugnisse frühen fränkischen Christentums. Das erste Jahrtausend. Kultur und Kunst im werdenden Abendland an Rhein und Ruhr. Textband 2. Red. V. H. Elbern. [Das erste Jahrtausend. Textband 2.] Düsseldorf, L. Schwann 1964, 653–678. Mit 7 Abb., 8 Taf. – Einige der rheinischen Grabplatten schließen an Vorbilder aus dem koptischen Ägypten und dem christlichen Palästina an: 1. Die Deckplatte eines fränkischen Grabes des 6./7. Jh. aus Faha südwestlich Trier. Armlose Figur auf Kreuzbalken zu vergleichen mit einer koptischen Grabstele aus Achmim, ein Schema, das auf die Ank-Hieroglyphe zurückgeht. 2. Die Stele von Moselkern wird mit den Darstellungen auf den Pilgerampullen in Zusammenhang gebracht. 3. Stein von Niederdollendorf. Reduzierte Motive aus frühchristlicher Zeit, wie Kreuznimbus, Aspis und Basilisk. Fund der Reste einer Holzkirche in Pier (Reg.-Bez. Aachen) vom Ende 7./8. Jh. F. W. D.

O. Doppelfeld, Köln als Brücke zum Abendland. Das erste Jahrtausend. Kultur und Kunst im werdenden Abendland an Rhein und Ruhr. Textband 2. Red. V. H. Elbern. [Das erste Jahrtausend. Textband 2.] Düsseldorf, L. Schwann 1964, 616–633. Mit 1 Abb., 1 Taf. – Römische Rheinbrücke bei Köln, datiert etwa 310 n. Chr. unter Konstantin I. beschrieben durch einen Panegyrikus, wohl Eumenius. – Die frühchristlichen Kirchen in Köln: die ursprüngliche Lage der Bischofskirche noch nicht festgestellt. Die Rolle Kölns als Metropole im Rheinland für die Kontinuität zwischen römischer und fränkischer Herrschaft. F. W. D.

P. La Baume, Colonia Agrippinensis. Kurzer Rundgang durch das römische Köln. [Schriftenreihe der Archäol. Ges. Köln. 7.] 3., verb. Aufl. Köln, Greven Verlag 1964. 60 Abb. – S. 41 ff.: Die Ausgrabungen in St. Ursula, St. Gereon und unter St. Severin, mit Plänen und Rekonstruktionsversuchen. F. W. D.

J. Röder, Das Diatret von Köln-Braunsfeld. Optische Untersuchung an Netzfragmenten. Köln. Jahrb. Vor- und Frühgesch. 7 (1964) 33–38. Mit 3 Taf. F. W. D.

R. Pirling, Das fränkische Fürstengrab von Krefeld-Gellep. Praehist. Zs. 42 (1964) 185–186. – Funddatierung durch einen Solidus des Anastasius. F. W. D.

R. Schindler, Neue Ausgrabungen im spätrömischen Kastell Pachten. Varia Archaeologica. Wilhelm Unverzagt zum 70. Geburtstag dargebracht. Hrsg. von P. Grimm. Deutsche Akad. Wiss. Berlin. Schriften Sekt. Vor- und Frühgesch. 16. Berlin, Akad.-Verl. 1964, 184–191. Mit 2 Abb., 2 Taf. – Vgl. S. 502. F. W. D.

W. Reusch, Augusta Treverorum. Rundgang durch das römische Trier. 6., neubearb. Aufl. Trier, Paulinus-Verlag 1965. 48 S., 17 Abb., 2 Stadtpl. F. W. D.

W. Reusch, Résultats nouveaux des fouilles dans les Thermes impériaux de Trèves. Bull. Ant. de France 1963, 124–125. F. W. D.

Th. K. Kempf, Christliche Archäologie nördlich der Alpen. Frühchristliche Zeugnisse im Einzugsgebiet von Rhein und Mosel. [Frühchristliche Zeugnisse im Einzugsgebiet von Rhein und Mosel. Hrsg. von Th. K. Kempf, W. Reusch unter Mitwirkung von Maria Radnoty Alföldi, H. Cüppers, Else Förster, Margherita Guarducci.] Trier 1965, 9–16. – Mit Anhang der seit 1954 erschienenen Literatur über den frühchristlichen Kirchenbau in Deutschland, Österreich, Schweiz, Lichtenstein (sic!) von **Else Förster.** F. W. D.

J. Schneider, Ein völkerwanderungszeitliches Gräberfeld bei Deersheim, Kr. Halberstadt. Ausgr. u. Funde 10 (1965) 35–39. Mit 3 Abb., 1 Taf. – Fund eines wohl oströmischen Triens des Basiliscus. F. W. D.

A. Wankenne, Tongres à l'époque romaine. Ét. class. 33 (1965) 156–177. Mit 1 Kt. – Berührt auch die spätantike Zeit. F. W. D.

J. Mertens, Laat-Romeins graf te Oudenburg. Helinium 4 (1964) 219–234. – Mit 13 Abb. – In Oudenburg bei Ostende (Belgien) wurde ein spätantikes Castellum, das zum Litus Saxonicum gehörte, ausgegraben. – Nekropole mit über 100 Gräbern des 4. Jh. – Funde von Grabbeigaben, Gürtelschnalle, Messer, Anhängeschmuck, Riemenschnalle und Gefäße. F. W. D.

P.-A. Février, Forum Iulii (Fréjus). [Itinéraires ligures. 13.] Bordighera, Inst. Intern. Ét. Lig. 1963. 103 S., 82 Abb., 1 Kt. – Einzige vorhandene, auf dem Stand der neuesten Forschung beruhende Übersicht, welche z. B. das wichtige Baptisterium gebührend berücksichtigt; Übersicht über die Entwicklung der Stadt mit einem guten, die Phasen von der Antike bis zum Mittelalter unterscheidenden Plan. F. W. D.

J. und **G. Barruol,** Le territoire de Mazan au Bas-Empire et la nécropole de Saint-Andéol. Cah. Rhodaniens 10 (1963) 89–123. Mit 25 Abb. – u.a. spätantike Gräber. F. W. D.

F. Benoit, Informations archéologiques. Circonscription d'Aix-en-Provence (région sud). Gallia 22 (1964) 573–610. Mit 58 Abb. – S. 598 f., Antibes, 1. Fragment eines Brotvermehrungs-Sarkophages, Anfang 5. Jh. 2. Undekorierter Bleisarkophag. – S. 607, Cimiez, Tellerbodenfragment aus Keller D – Sigillata mit Chrisma. 4. Jh. F. W. D.

Brigitte Briesenick, Typologie und Chronologie der südwestgallischen Sarkophage. Jahrb. Röm.-Germ. Zentr.-Mus. Mainz 9 (1962) 76–182. Mit 9 Abb., 21 Taf., 1 Kt. – Die sog. aquitanischen Sarkophage schließen sich unmittelbar an die letzten Werkstätten von Marseille an. B. vermutet den Beginn dieser Gruppe am Ende des 5. Jh., die Blüte im 6. Jh., während die letzte Gruppe dem Ende des 6. Jh. und dem Anfang des 7. Jh. angehören würde. Zentrum der Herstellung ist wohl Toulouse gewesen, daneben kleinere Werkstätten. Ein zweites Zentrum entstand um die Mitte des 6. Jh. in Bordeaux. Eine folgerichtige Entwicklung innerhalb der südwest-gallischen Gruppe von figürlichen Sarkophagen ausgehend bis zu rein ornamentalen Sarkophagen hat es nicht gegeben. F. W. D.

B. Brenk, Marginalien zum sog. Sarkophag des Agilbert in Jouarre. Cah. archéol. 14 (1964) 95–107. Mit 6 Abb. F. W. D.

G. Barruol, L'autel et les cancels paléochrétiens de Limans (Basses-Alpes). Cah. archéol. 14 (1964) 67–84. Mit 11 Abb. F. W. D.

J. Hubert, Note sur la date des dalles de marbre sculpté de Limans (Basses-Alpes). Cah. archéol. 14 (1964) 85–94. Mit 17 Abb. F. W. D.

Mary Larrieu, Chapiteaux en marbre antérieurs à l'époque romane dans le Gers. Cah. archéol. 14 (1964) 109–157. Mit 9 Abb., 24 Taf. F. W. D.

J. Favière, Recherches sur une portion de l'enceinte du Bas-Empire de Bourges. Rev. archéol. du centre 3 (1964) 303–321. Mit 12 Abb. F. W. D.

M. Labrousse, Informations archéologiques. Circonscription de Toulouse. Gallia 22 (1964) 427–472. Mit 54 Abb. – Moissac, Fragmente zweier christlicher Sarkophage (Typus Arles und aquitanische Schule). F. W. D.

M. Fleury, Origines mérovingiennes de l'ancienne église Notre-Dame des Champs de Paris. Bull. Ant. de France 1963, 23–25. F. W. D.

M. de Boüard, Informations archéologiques. Circonscription de Caen. Gallia 22 (1964) 281–293. Mit 10 Abb. – S. 286–288, Fleury-sur-Orne, Friedhof mit Sarkophagen des 4.–7. Jh. Wenig Beigaben. Silbermünzfund in einem der Sarkophage: Ende 5. Jh. Seltene Prägung (sonst nur noch in Fel (Orne), Poitiers und Herpes (Charente-Maritime). – S. 288, Hérouville-St-Clair. Friedhof mit Grab aus Anfang 6. Jh. – S. 290, Réville (Manche), zwei Gläser, 4./5. Jh. und 5./6. Jh. F. W. D.

G. Moracchini, Le pavement en mosaique de la basilique paléo-chrétienne et du baptistère de Mariana. Archeologia. Fouilles et découvertes 5 (1965) 51–59. Mit 22 Abb. – 20 km südlich Bastia gelegen; M. datiert die Mosaiken an das Ende des 4. Jh. F. W. D.

G. B. Brusin, La Basilica Apostolorum di Aquileia. Mullus. Festschr. Th. Klauser. (Münster 1964) 38 ff. – Bespr. von **Bruna Forlati Tamaro,** Aquileia Nostra 35 (1964) 119–121. F. W. D.

H. Kähler, Die Stiftermosaiken in der konstantinischen Südkirche von Aquileia. (Vgl. oben S. 258.) – Bespr. von **A. Grabar,** Cah. archéol. 14 (1964) 252–253. F. W. D.

Raffaella Olivieri Farioli, Capitelli bizantini di Ravenna. Arte e turismo 1, 1 (1965) 25–28. Mit 6 Abb. F. W. D.

A. Busignani, I mosaici ravennati. [Forma e colore. I grandi cicli dell'Arte.] Firenze Sadea, Sansoni Editori o. J. (1964). 7 S., 5 Abb. i. Text, 38 farb. Abb. auf Taf. F.W.D.

Raffaella Farioli, Mosaici pavimentali d'età paleocristiana degli edifici di culto di Ravenna. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965). Ravenna, Ed. Dante 1965, 335–373. Mit 5 Abb. F. W. D.

Giulia Maria Zaffagnini, La Basilica Ursiana di Ravenna. Felix Ravenna 3. Ser. 40 (91) (1965) 5–76. Mit 29 Abb. F. W. D.

Maria Grazia Breschi, La cattedrale ed il battistero degli ariani a Ravenna. [Univ. degli Studi di Bologna. Ist. di Antichità Ravennati e Bizantine Ravenna, 6.] Ravenna, Ed. Dante 1965. 94 S., 23 Abb. – Die Arbeit folgt in kurzem Abstand auf jene von Tina Bruno, vgl. B. Z. 57 (1964) 258, ohne daß (trotz der Erweiterung durch Zusammenstellung von mehr Material, z. B. in bezug auf Historisches und einige archivalische, die Neuzeit betreffende Notizen, dem allerdings die Nichtbeachtung von neuerer, anderssprachiger Literatur gegenübersteht) damit die Forschung vertieft und die Erkenntnis der Denkmäler gefördert worden wäre. F. W. D.

Raffaella Farioli, A proposito degli antichi mosaici pavimentali della Chiesa di Sant'Agata di Ravenna. Felix Ravenna 3. Ser. 40 (91) (1965) 109–117. Mit 5 Abb. F. W. D.

P. Grossmann, Zum Narthex von S. Giovanni Evangelista in Ravenna. Röm. Mitt. 71 (1964) 206–228. Mit 6 Abb., 1 Taf. – Rekonstruktionsvorschlag der ersten Periode der Kirche (Gründungsbau der Galla Placidia). F. W. D.

Errata corrige. Felix Ravenna 3. Ser. 40 (91) (1965) 119. – Zu dem Artikel von **J.-O. Tjäder,** Il nome dell'anticha chiesa ravennate di S. Michele in Africisco, vgl. oben S. 250. F. W. D.

G. Bovini, Gli antichi vetri da finestra della Chiesa di S. Vitale. Felix Ravenna 3. Ser. 40 (91) (1965) 98–108. Mit 6 Abb. F. W. D.

P. Baar, Propos d'un ingénieur sur le Mausolée de Théodoric de Ravenne. Felix Ravenna 3. Ser. 40 (91) (1965) 77–97. Mit 4 Abb. - 1. Forme et poids de la coupole. 2. Sollicitations au cours des déplacements. 3. Mise en place par soulèvement. 4. Com-

paraison avec la méthode du plan incliné. Annexe 1. Recherche du poids de la coupole. Annexe 2. Effort imposé à la coupole pendant le transport. Annexe 3. Effort dans une dalle circulaire reposant sur sa périphérie. Annexe 4. Taux de travail de l'anse; dimensionnement des organes du levier. F. W. D.

G. Cortesi, Lazona e la basilica di S. Severo nel territorio di Classe. (Vgl. B. Z. 58 [1964] 559.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 222–223. H.-G. B.

G. Bovini, Note storiche sull'antichissima „Basilica Beati Probi", la primitiva Cattedrale di Classe. Boll. Econ. Camera di Commercio, Industria ed Agricoltura di Ravenna 4, Aprile 1965. 4 S. Sonderdruck. F. W. D.

G. Bovini, Memorie cristiane scomparse dell'antica città di Classe. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 45–171. Mit 21 Abb. – 1. Le aree cimiteriali. 2. Il complesso della „Basilica Beati Probi" e della „Ecclesia Beatae Euphemiae" nel territorio di Classe. 3. Il complesso della „Basilica Petriana", del suo battistero e dei „Monasteria", ad esso aderenti. 4. La „Ecclesia Beati Severi" e gli altri edifici minori di culto. F. W. D.

U. Chierici, Restauri nell'antico Battistero di Novara. Boll. Soc. Piemont. Archeol. e Belle Arti N. Ser. 14–15 (1960/61) 140–142. Mit 3 Abb. auf Taf. – Vorläufiger Bericht über die Untersuchungen, die schon jetzt mit ziemlicher Sicherheit erlauben sollen, den Bau ins 5. Jh. zu datieren. F. W. D.

Colette Dufour Bozzo, Il rilievo con pavoni dalla chiesa di San Siro in Genova. Arte lombarda (Studi in onore di G. N. Fasola promossi dall'Univ. di Genova) 10 (1965) 15–18. Mit 5 Abb. – Wird mit der Skulptur der Zeit der Makedonen in K/pel verbunden. F. W. D.

Luisa Bona Mortara Ottolenghi, Il dittico di Davide e San Gregorio nel tesoro del duomo di Monza. Arte lombarda 9, 1 (in onore di G. N. Fasola) (1964) 55–60. Mit 7 Abb. F. W. D.

Maria Luisa Gengaro, Significato del valore classico nella architettura paleocristiana in Milano. Arte lombarda 9, 1 (in onore di G. N. Fasola) (1964) 49–54. Mit 5 Abb. F. W. D.

R. Krautheimer, W. Frankl, S. Corbett, Corpus Basilicarum Christianarum Romae. Le basiliche paleocristiane di Roma (sec. IV–IX). Bd. 2, 3. (Vgl. oben S. 259.) – Bespr. von **L. Fiorani,** Studi romani 13 (1965) 77–79. F. W. D.

W. Matthiae, Le chiese di Roma . . . (Vgl. B. Z. 57 [1964] 459.) – Bespr. von **F. W. Deichmann,** B. Z. 58 (1965) 397–398. H.-G. B.

Jacqueline Lafontaine, Peintures médiévales dans le temple dit de la Fortune Virile à Rome. (Vgl. B. Z. 53 [1960] 258.) – Bespr. von **B. Brenk,** B. Z. 58 (1965) 398–399. H.-G. B.

C. Buzzetti und **A. M. Colini,** Il Fagutale e le sue adiacenze nell'epoca antica. Rend. Pont. Acc. 36 (1963/64) 75–91. Mit 1 Pl. – u.a. Hinweise auf die Ausgrabungen in S. Pietro in Vinculi; S. 86 ff. Geschichte der Gegend. – Im 4. Jh. befand sich hier die Stadtpraefektur und das Tribunal des praefectus urbi. F. W. D.

N. M. Denis-Boulet, Rome souterraine. [Le Signe.] Paris, A. Fayard. 295 S. – Wird besprochen. F. W. D.

W. Käch, Bildzeichen der Katakomben. Mit einem Geleitwort von Prof. E. Kirschbaum. Olten und Freiburg i. Br., Walter-Verl. 1965. 13 S., 96 Taf. – Es handelt sich um Symbole und Bild-Ritzbildungen vorzüglich von Grabinschriften. F. W. D.

C. Galassi Paluzzi, Le sacre grotte. San Pietro in Vaticano. Bd. 3. [Le chiese di Roma illustrate. 78.] Roma, Marietti 1965. 240 S., 98 Abb., 1 Pl. – Enthält auch die frühchristlichen und byzantinischen Denkmäler. F. W. D.

Margherita Guarducci, Le reliquie di Pietro sotto la confessione della basilica vaticana. Libreria Ed. Vaticana 1965. 187 S., 43 Taf. F. W. D.

A. A. De Marco, The Tomb of Saint Peter. A Representative and Annotated Bibliography of the Excavations. [Supplements to Novum Testamentum, 8.] Leiden, E. J. Brill 1964. X, 261 S. F. W. D.

R. Krautheimer, The Crypt of Sta. Maria in Cosmedin and the Mausoleum of Probius Anicius. Essays in Memory of K. Lehmann ed. Lucy Freeman Sandler. [Inst. of Fine Arts. New York Univ.] (Locust Valley, New York, J. J. Augustin 1964) 171–175. Mit 4 Abb. auf Taf. – Für die unter Papst Hadrian I. im Zuge der Übertragung der Märtyrerreliquien in die Stadt während des 8./9. Jh. errichtete Krypta hatte wahrscheinlich als Vorbild das hinter der Apsis von Sankt Peter kurz nach 390 gebaute Anicier-Mausoleum gedient. F. W. D.

L. Reekmans, La tombe du pape Corneille et sa région cémétériale. [Roma sotterranea cristiana. 4.] Città del Vaticano, Pont. Ist. Archeol. Crist. 1964. XII, 242 S., 76 Abb., 11 Taf. F. W. D.

J.-L. Maier, Le baptistère de Naples et ses mosaiques. Étude hist. et iconogr. [Paradosis. 19.] Fribourg 1964. XI, 175 S., 12 Taf. F. W. D.

G. Urban, Arte in Puglia dal tardo antico al roccoco. Zur Ausstellung in Bari. Kunstchr. 18 (1965) 85–90. F. W. D.

A. Carandini, Ricerche sullo stile e la cronologia dei mosaici della villa di Piazza Armerina. [Sem. di archeol. et stor. dell'arte gr. e rom. della Univ. di Roma. Studi Miscellanei. 7.] Rom, Bretschneider 1964. VIII, 78 S., 35 Taf. – Bespr. von **G.-Ch. Picard,** Rev. ét. lat. 42 (1964) 614–616. F. W. D.

G. Agnello, Necropoli paleocristiane nell'altipiano di Sortino. Riv. archeol. crist. 39 (1963) 105–129. Mit 14 Abb. – Necropoli di Costa Giardini. Necropoli di Contrada Lardia. Necropoli di Contrada Favara. Necropoli di Serra di Majo. – Fund eines Terra-Sigillata-Tellers mit Christogramm, S. 126 f. F. W. D.

V. Bonello, V. Borg, M. Cagiano de Azevedo, A. Ciasca, E. Coleiro, A. Davico, G. Garbini, S. Moscati, F. A. Pennacchietti, B. Pugliese, V. Scrinari, Missione archeologica italiana a Malta. Rapporto preliminare della campagna 1963. [Centro di Studi Semitici, Università. Serie Archeologica, 5.] Roma 1964. 154 S., 21 Abb., 50 Taf., 1 Farbtaf. – Bespr. von **A. Verger,** Oriens antiquus 4 (1965) 148–152. F. W. D.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

Raffaela Farioli, Elementi di iconografia cristiana. Bologna, R. Patron 1964. 1 Bl., 96 S., 1 Bl. H.-G. B.

P. Mikat, Zur Theologie der Ikone. Erste Studiensammlung. [Beiträge zur Kunst des christl. Ostens. 3.] Recklinghausen, Verlag A. Bongers 1965, 89–95. F. W. D.

C. Capizzi, ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ. (Vgl. oben S. 261.) – Bespr. von **J. O'Callaghan,** Studia papyrologica 3 (1964) 117–119. B. S.

F. Rademacher, Der thronende Christus der Chorschranken aus Gustorf. (Vgl. oben S. 261.) – Bespr. von **H.-W. Kruft,** B. Z. 58 (1965) 401–404. H.-G. B.

E. Dinkler, Das Kreuz als Siegeszeichen. Zs. Theol. und Kirche 62 (1965). 20 S. Sonderdruck. – Erst im 5. Jh. erhält das Kreuz seinen festen Platz auf Kaiserinsignien und verdrängt das Christogramm. Die Geschichte des Kreuzes als christliches Symbol beginnt – nach einer Vorgeschichte im Triumphkreuz der Passionssarkophage – in theodosianischer Zeit, wahrscheinlich in K/pel, und zwar als Siegeszeichen. F. W. D.

J. Lafontaine-Dosogne, Iconographie de l'enfance de la Vierge dans l'empire byzantin et en occident. Tome I. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 262.) – Bespr. von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 245–247. H. H.

M. Sotomayor, S. Pedro en la iconografia paleocristiana. (Cf. supra p. 262.) – Rec. par **J. Junyent,** Rev. Hist. Eccl. 60 (1965) 473–478. V. L.

W. Loeschke, Neue Studien zur Darstellung des tierköpfigen Christophoros. Erste Studiensammlung. [Beiträge zur Kunst des christl. Ostens. 3.] Recklinghausen, Verlag A. Bongers 1965, 37–88. Mit 2 Abb., 8 Taf. F. W. D.

W. Loeschke, Der heilige Großmartyr Christophoros Kynokephalos. [Beiträge zur Kunst des christl. Ostens. 3.] Recklinghausen 1965. F. W. D.

R. L. McGrath, The Martyrdom of the Maccabees on the Brescia Casket. Ar. Bull. 47 (1965) 257–261. Mit 43 Abb. auf Taf. F. W. D.

J. Gutmann, The Dura Frescoes. The Reconstructionist 31 Nr. 4 (1965) 20–25. – Kritische Auseinandersetzung mit **E. R. Goodenough,** Symbolism in the Dura Synagogue. Jewish Symbols in the Greco-Roman Period. Bd. 9. 10. 11. [Pantheon Books. Bollingen Series 37.] New York 1964. F. W. D.

E. J. Bickerman, Symbolism in the Dura Synagogue. Harvard Theol. Rev. 58 (1965) 127–151. A review article on **E. R. Goodenough,** Jewish Symbols in the Greco-Roman Period, vols. 9–11, Symbolism in the Dura Synagogue (Bollingen Series 37) Pantheon Books, New York 1964, and cited here for discussion of medieval symbolism and iconography. J. M. H.

D. J. A. Ross, Alexander historiatus, a guide to medieval illustrated Alexander literature. (Cf. supra 149.) – Rec. par **R. Martin,** Rev. Ét. Latin. 42 (1964) 644 s. V. L.

Erika Simon, Nonnos und das Elfenbeinkästchen aus Veroli. Jahrb. D. Arch. Inst. 79 (1964) 279–336. Mit 28 Abb. – Es handelt sich ikonographisch nicht, wie bisher oft angenommen, um willkürliche Kombinationen heidnischer und biblischer Motive, sondern die Darstellungen bilden einen sinnvoll aufeinander bezogenen, einheitlichen Zyklus. Die Bildtypen hängen wahrscheinlich von Miniaturen ab; neben den Euripides-Illustrationen (Weitzmann) kann S. Vorlagen aus den Dionysiaka des Nonnos erschließen, der die entscheidende, eindeutige Textgrundlage für einen großen Teil der Darstellungen bildet. Die bildlichen Modelle möchte S. in Illustrationen des 6. Jh. suchen. Der Kasten, wohl Hochzeitsgeschenk, gehört der aristokratischen Sphäre an. F. W. D.

Ch. P(icard), Sur le „carré magique" à l'„église odorante" (Kokar kilise, Cappadoce). Rev. Archéol. 1965, p. 101 s. – À propos d'une figuration de la Nativité de Jésus: le bain de l'Enfant divin, relevée dans l'ouvrage de **Nicole** et **Michel Thierry** (supra p. 242). Conclusion: „l'utilisation qui fut faite (de ce carré magique) dans les églises de Cappadoce me paraît mériter qu'on veuille accéder aux explications données pour reconnaître le symbole chrétien, là où on a vu tant d'énigmes diverses." V. L.

F. Chatillon, Aux origines de la fleur de lys? De la Bannière de Kiev à l'écu de France. Rev. Moyen Âge Lat. 11 (1955) (distribué en 1965) 357–370. V. L.

D. ARCHITEKTUR

A. Khatchatrian, Les Baptistères paléochrétiens. (Vgl. oben S. 238.) – Bespr. von **F. W. Deichmann,** B. Z. 58 (1965) 404–407. H.-G. B.

A. H. S. Megaw, The Original Form of the Theotokos Church of Constantine Lips. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 279–298. Mit 7 Abb. im Text, 14 Abb. auf Taf. – Vgl. oben S. 473. F. W. D.

Ch. Buras, Βυζαντινὰ σταυροθολία μὲ νευρώσεις. (mit frz. Zsfg.) [Ὑπηρεσία Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως. Δημοσιεύματα τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Δελτίου. 5.] Athen 1965. 82 S., 16 Abb. i. Text, 26 Taf. F. W. D.

Kr. Mijatev, Architekturata v srednovekovna Bŭlgarija (Die Architektur im mittelalterlichen Bulgarien). Sofia 1965, 252 S. Mit 265 Abb. I. D.

C. Pavelescu et **Th. Barbu,** Solutions constructives appliquées à la restauration des monuments historiques (en roum. avec résumé franç.). Sesiunea ştiinţifică a Direcţiei monumentelor istorice. Ianvarie 1963. Bucarest (1964) 101–108. – Les auteurs, tous deux ingénieurs, exposent certaines solutions utilisées par eux en matière de résistance pour remédier aux dommages causés par les tremblements de terre aux monuments nécessitant des consolidations. P. Ş. N.

N. Duval, La place de Split dans l'architecture aulique du Bas-Empire. Urbs (Split 1961–1962) 67–95. Mit 7 Abb. – Für die weitere Erforschung der spätantiken Palastarchitektur und der aus ihr versuchten Ableitungen der religiösen Architektur ist es von besonderer Wichtigkeit, daß es D. gelingt, mit guten Gründen die Hypothese eines achsial liegenden Zeremonial-Traktes (die E. Dyggve für das Peristyl und den daran anschließenden Rundraum im Palast von Split aufstellte) zu widerlegen: ein Empfangssaal lag, wie in Piazza Armerina und wohl auch in Ravenna, entfernt vom Eingang, und die Lage war durch die günstigste Exposition, nicht durch Achsialität bestimmt. F. W. D.

N. Neuerburg, L'architettura delle fontane e dei ninfei nell'Italia antica. [Memorie Acc. Archeol. Lettere e Belle Arti Napoli. 5.] Napoli, G. Macchiaroli Ed. 1965. 474 S., 192 Abb. auf Taf. – Enthält auch spätantike Beispiele. F. W. D.

F. Darsy, Lois modulaires et Anastylose. Rend. Pont. Acc. 36 (1963/64) 63–74. Mit 16 Abb. – Die von D. ausgearbeiteten Modulusgesetze werden auch u.a. auf S. Sabina in Rom angewendet. F. W. D.

E. PLASTIK

J. Beckwith, Coptic Sculpture. (Cf. B. Z. 58 [1965] 247.) – Rev. by **A. F. Shore,** Bull. School of Orient. and African Stud. Univ. London 28 (1965) 146–147. J. M. H.

A Coptic Limestone Relief. Catalogue of Egypt., Near East., Islam., Greek, Etrusc., and Rom. Antiquities. Sotheby and Co. Day of Sale Monday, 28th June, 1965. S. 69. Mit 1 Abb. – Nr. 159, Fries mit Tieren und Ranken; koptisch, angeblich aus Bauît. F. W. D.

T. Siljanovska-Novikova, Novi danni za razvitieto na skulpturata. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 462.) – Ablehnend bespr. von **T. Gerasimov,** Archeologija 7 (1965) 67–71. I. D.

A. V. Gadlo, Novyj pamjatnik tmutorokanskogo vremeni iz Priazovja (Ein neues Denkmal der sog. tmutorokanischen Epoche aus dem Azovsgebiet). Soviet. Archeologija 1965, Hf. 2, S. 217–224. Mit 1 Abb. – Es handelt sich um eine Steinikone mit den Abbildungen der Hl. Alexios und Theodoros, aus dem 11.–12. Jh., mit slavischen Inschriften. I. D.

M. Ćorović-Ljubinković, Srednjevekovni duborez u istočnim oblastima Jugoslavije (Les bois sculptés du Moyen Âge dans les régions orientales de la Yougoslavie). Ed. Arheoloski Institut, Monographies No. 5, Beograd 1965, 1+168 S. Mit 94 Taf. u. Illustr. im Text. – Das interessante Thema dieser Studie bildet die 1954 verteidigte Doktordissertation, und es ist schade, daß die Verf. sie nicht anläßlich der Drucklegung nach den neuen Forschungsergebnissen ergänzt hat. I. N.

J. Maksimović, Vizantijski i orijentalni elementi u dekoraciji Moravske škole (Éléments byzantins et orientaux dans la décoration de l'École de Morava) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Filoz. Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 375–384. Mit 20 Abb. – In der architektonischen Dekoration der Kirchen der Morava-Schule (letzte Jahrzehnte des 14. und 1. Hälfte des 15. Jh.) sind neben rein byzantinischen auch orientalische (islamische) Motive enthalten, die größtenteils mittelbar, über die byzantinische Kunst, und zum geringeren Teil unmittelbar von der islamischen Kunst übernommen wurden. F. B.

Brigitte Briesenick, Typologie und Chronologie der südwestgallischen Sarkophage. Jahrb. Röm.-Germ. Zentral-Mus. Mainz 9 (1962) 76–182. Mit 9 Abb., 21 Taf., 1 Kt. – Vgl. oben S. 486. F. W. D.

F. MALEREI

St. Waetzoldt, Die Kopien des 17. Jahrh. nach Mosaiken und Wandmalereien in Rom. [Römische Forschungen der Bibliotheca Hertziana, 18.] Wien-München, Schroll 1964. 85 S., 612 Abb. *DM 100.–*. Bespr. v. **B. Brenk,** B. Z. 58 (1965) 400–401. H.-G. B.

W. Nyssen, Das Zeugnis des Bildes im frühen Byzanz. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 463.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 220–221. H.-G. B.

A. Embiricos, Manuel Pansélinos. Le millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 263–266. Taf. H.-G. B.

V. N. Lazarev, Feofan Grek i ego škola. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 200.) – Bespr. von **V. Djurić,** Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 321–322. I. N.

W. Ehlich, Mittel- und spätbyzantinische Tafelbildrahmung. Forsch. u. Fortschr. 39 (1965) 108–114. Mit 11 Abb. F. W. D.

A. Carandini, Maestranze, linguaggio e stile nei mosaici tardo-antichi di Argo. Breve nota. Archeologia class. 16 (1964) 300–310. Mit 11 Taf. – Vgl. S. 479. F. W. D.

D. Moraru et **I. Istudor,** Recherches sur l'extraction et la repose des fresques sous forme d'une pellicule colorée (en roum. avec résumé franç.). Sesiunea ştiinţifică a Direcţiei Monumentelor Istorice, Ianvarie 1963. Bucarest (1964) 89–97. – Le procédé consiste à écorcher vif – ut ita dicam – les fresques et à appliquer la pellicule ainsi obtenue sur une couche de polyéthylene sulfochloruré faisant corps avec une couche textile. La fresque ainsi extraite peut être ensuite replacée sur les parois du monument dont elle provient ou conservée sur chassis. Reste à voir ce qu'il en adviendra avec le temps ... P. Ş. N.

S. Radojčić, Tekstovi i freske (Texte und Fresken) (serbokr.), Novi Sad Ed. Matica Srpska 1965, 5 + 157 S. Mit 12 Abb. – R., ein vorzüglicher Kenner der serbischen mittelalterlichen Malerei und Literatur, brachte in diesem Heft eine Auswahl von seinen bereits veröffentlichten Studien (B. Z. 48 [1955] 513; B. Z. 50 [1957] 560; B. Z. 52 [1959] 487; B. Z. 53 [1960] 261; B. Z. 55 [1962] 194), in denen er die inneren Zusammenhänge zwischen diesen beiden Kunstzweigen erläutert. I. N.

Erika Simon, Ein unvollendetes Mumienporträt. Jahrb. Röm.-Germ. Zentr.-Mus. Mainz 9 (1962) 68–75. Mit 2 Taf. F. W. D.

K. Weitzmann, The Jephthah Panel in the Bema of the Church of St. Catherine's Monastery on Mount Sinai. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 341–352. Mit 15 Abb. auf Taf. – Vgl. S. 476. F. W. D.

C. Mango, E. J. W. Hawkins, Report on Field Work in Istanbul and Cyprus, 1962–1963. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 319–340. Mit 3 Abb. im Text, 44 Abb. auf Taf. – Vgl. S. 473. F. W. D.

D. Tasić, Hvostanska plaštanica (L'épitaphios de Hvosno) (mit frz. Zsfg.). Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965). Mit 9 Abb. – Der Epitaphios, von dem der Verf. berichtet, wurde in den Grundmauern der mittelalterlichen Kathedrale in Hvosno gefunden. Auf ihm ist in Tempera die Beweinung Christi gemalt. Obgleich beschädigt, ist dieses Gemälde ein interessanter Anhaltspunkt für das Studium des Aufschwungs der Malerei in der Paläologen-Epoche. I. N.

Tania Velmans, Le rôle du décor architectural et la représentation de l'espace dans la peinture des Paléologues. Cah. archéol. 14 (1964) 183–216. Mit 35 Abb. F. W. D.

Tania Velmans, Les fresques d'Ivanovo et la peinture byzantine à la fin du moyen âge. Journ. des Sav., janv.-mars 1965, p. 358–404. Avec 8 pl. h. t. V. L.

N. Mitropulos, Marienikonen. [Das große Erbe.] Ettal, Buch-Kunstverlag 1964. 71 S., 36 Taf. H.-G. B.

Kr. Miatev, Les icônes bulgares. Publications filmées d'art et d'histoire Unesco. Paris 1964, 54 S. Mit 24 Farbabb. – Nach einer Einführung (S. 9–25) folgt die Beschreibung von 24 Ikonen aus dem 10.–18./19. Jh. I. D.

Ivanka Akrabova-Žandova, Ikoni v Sofijskija archeologičeski muzej. Datirani ikoni (Ikonen im Sofioter archäologischen Museum. – Die datierten Ikonen). Sofia 1965, 138 S. Mit 26 Abb. – Beschreibung und Ausgabe von Ikonen aus dem J. 1518 –1708. Als Anhang: S. 121–124: **T. D. Gerasimov,** Nadpisite vŭrchu datiranite ikoni (Die Inschriften über die datierten Ikonen); S. 125–135: **V. P. Vasilev,** Proučvane na živopisnite materiali ot datiranite ikoni (Erforschung der malerischen Materialien aus den datierten Ikonen). I. D.

V. D. Lichačeva, Chudožestvenna funkcija bytovych predmetov v ikone Troica Gosudarstvennogo Ermitaža (Die künstlerische Funktion der allgemein verbreiteten Gegenstände auf der Ikone der Dreieinigkeit in der staatl. Ermitage). Viz. Vrem. 26 (1965) 239–247. Mit 1 Abb. – Ein Beitrag zur Frage über die Entwicklung der Realismus-Elemente in der byzantinischen Malerei. I. D.

N. K. Golejzovskij, 'Poslanie ikonopiscu' i otgoloski isichazma v russkoj živopisi na rubeže XV–XVI vv. (Das s. g. Sendschreiben an den Heiligenmaler und die Nachwirkung des Hesychasmus in der russischen Malerei an der Grenze des 15.–16. Jh.). Viz. Vrem. 26 (1965) 219–238. – Deutung des s. g. Sendschreibens an den Heiligenmaler und der mit ihm zusammenstehenden drei 'Reden' aus dem Ende des 15. Jh., deren Verfasser wahrscheinlich Joseph von Volokolamsk ist. Zur Frage des byzantinischen Geisteserbes in Alt-Rußland. I. D.

J. Gutmann, The Illuminated Medieval Passover Haggadah. Investigations and Research Problems. Studies in Bibliography and Booklore 7 (1965). 25 S. Sonderdruck, 5 Taf. – Berührt wird die Frage des Zusammenhanges mit der jüdischen Kunst der Spätantike und mögliche Abhängigkeiten von der frühchristlichen Buchmalerei. F. W. D.

Maria Cramer, Illuminationen aus koptischen und koptisch-arabischen Tetraevangelien als Typen koptischer Buchmalerei. Oriens Christ. 48 (1964) 77–83. Mit 17 Abb. A. B.

A. Goes, Genesis. Bilder aus der Wiener Genesis erläutert. [Frühmittelalterliche Buchmalerei, 3.] Berlin, Evang. Verlagsanstalt 1964. 16 S., 12 Taf. H.-G. B.

Suzy Dufrenne, Le psautier de Bristol et les autres psautiers byzantins. Cah. archéol. 14 (1964) 159–182. Mit 41 Abb. F. W. D.

I. Dujčev, Die Miniaturen der Manasses-Chronik. Sofia, Verlag Bulgarski Hudoshnik, Leipzig VEB E. A. Seemann Verlag 1965, 138 S., 70 Farbtaf., 46 Abb. – Vgl. B. Z. 57 (1964) 568. I. D.

I. Dujčev, Minijature Manasijevog letopisa (Die Miniaturen der Manasses-Chronik). Serbokroatische Übersetzung von L. Mojsova, mit Vorwort von **V. Djurić.** Sofia – Beograd 1965, 137 S. Mit 170 Farbtaf. und 46 Abb. – Vgl. B. Z. 57 (1964) 568. I. D.

M. Restle, Die Miniaturen des Codex Vindob. Hist. Gr. 53. Erste Studiensammlung. [Beiträge zur Kunst des christl. Ostens. 3.] Recklinghausen, Verlag A. Bongers 1965, 97–108. Mit 3 Abb., 2 Taf. – Niketashandschrift, mit Bildern des Autors Niketas und Alexios' V., deren Gesichter zerstört und dann „künstlerisch bedeutungslos" restauriert wurden; daher ist das Kaiserbild aus der Reihe authentischer Kaiserbilder zu streichen. F. W. D.

Sirarpie der Nersessian, Armenian Manuscripts in the Freer Gallery of Art. (Vgl. oben S. 266.) – Bespr. von **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 244–245; von **P. Goubert,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 218–220. H. H.

L. A. Šervanidze, K voprosu o srednevekovoj gruzinskoj svetskoj miniatjure. Miniatjury batalnoj tematiki v Dzručskoj psaltyri (Sur le problème de la miniature profane de la Géorgie médiévale. Miniatures sur les sujets de bataille dans le Psautier de Djroutch) (mit frz. Zsfg.). Tbilisi 1964, XI, 160 S. Mit 1 Farbtaf. und 82 Abb. – Eine wertvolle Untersuchung über die teilweise unter byzantinischem Einfluß entstandenen Miniaturen der georgischen Hs 1665 aus dem 15. Jh., heute in der Hs-Abteilung der georgischen Akademie d. Wissenschaften. I. D.

J. Leroy, Les manuscrits syriaques à peintures conservés dans les bibliothèques d'Europe et d'Orient. Contribution à l'étude de l'iconographie des églises de langue syriaque. [Institut Français d'Archéologie de Beyrouth. Bibliothèque archéologique et historique, 77.] Paris, Geuthner 1964. Textband 494 S., Tafelband 157 Tf. *150.– Frs.* – Wird besprochen F. W. D.

Lydie Hadermann-Misguich, Forme et esprit de Byzance dans l'oeuvre du Greco. Rev. de l'Univ. de Bruxelles Août-sept. 1964, S. 1–27. – „La conception de l'espace pictural est la manifestation concrète la plus importante du charactère byzantin de l'art du Greco, car elle relie son byzantinisme formel à son byzantinisme d'esprit." H.-G. B.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

A. Lipinsky, Ori, argenti, gioielli del mondo tardo-antico, paleo-cristiano e paleo-bizantino in Italia fino al movimento iconoclasta. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna, Ed. Dante 1965, 405–452. F. W. D.

A. Lipinsky, Ori, argenti, gioielli secondo periodo aureo bizantino in Italia dall'avvento della dinastia macedone alla caduta di Constantinopoli. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. (Ravenna 28 marzo – 10 aprile 1965) Ravenna 1965, 453–494. F. W. D.

A. Lipinsky, L'evoluzione del diadema imperiale da Augusto a Maurizio Tiberio. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm.] Intern. di Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 457–463. F. W. D.

S. Mihalik, Problematik der Rekonstruktion der Monomachos-Krone. Vgl. B. Z. 56 [1963] 467. – Bespr. von **I. Bach,** Historijski Zbornik 17 (Zagreb 1964) 513–514. F. B.

Z. Kádár, Quelques observations sur la reconstitution de la couronne de l'empereur Constantin Monomaque. Folia Archaeologica 16 (1964) 113–124. Mit 6 Abb. und 1 Tafel. Gy. M.

H. Brunner, Vierhundert Jahre Münchener Schatzkammer. Pantheon 23 (1965) 196–198. Mit 1 Abb. – S. 198: in die Schatzkammer der Münchener Residenz wurde als Leihgabe die Goldene Tafel, Zellenschmelzarbeit, Byzanz 12. Jh., gegeben (Abb.) F. W. D.

A. Frolow, Les reliquaires de la vraie croix. [Archives de l'Orient Chrétien, 8.] Paris, Inst. Franç. d'Ét. Byz. 1965. 274 S., Taf. – Wird besprochen H.-G. B.

A. Florescu, Une découverte remontant à l'époque de l'invasion des Huns dans le nord de la Moldavie (en roum. avec résumé franç.). Omagiu lui P. Constantinescu-Iaşi cu prilejul împlinirii a 70 de ani. Acad. R. P. R. (Bucarest 1965) 127–132. – Diadème constitué de feuilles d'or et de grenats sertis dans des oves en cloisonné et découvert à Buhăieni (vallée de la Jijia). Daté par analogie (Haute-Silésie, Hongrie, U. R. S. S.) du IVe–Ve s. P. Ş. N.

H. Buschhausen und **H. Lenzen,** Ein konstantinisches Silberreliquiar aus Jabalkovo in Bulgarien. Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 157–206. – Im Gegensatz zu A. Grabar (Un reliquaire provenant de Thrace, Cah. Arch. 14 [1964] 59–65) und W. F. Volbach (Silber-, Zinn- und Holzgegenstände aus der Kirche St. Lorenz bei Paspels, Ztschr. Schweiz. Arch. Kunstgesch. 23 [1963/64] 75–82) weisen die Vf. nach eingehender Untersuchung dieses neue Reliquiar der konstantinischen Zeit zu. Das Bildprogramm des Jabalkovo-Reliquiars ist zwar thematisch der imperialen Ikonographie heidnischer scrinia entnommen, hat aber eine christlich eschatologische Umdeutung erfahren: Das Kreuz zwischen dem Stifterpaar (dextrarum iunctio) ist als das Parusie-Kreuz Christi zu verstehen, das die Parusie-Erwartung der Verstorbenen im refrigerium interim symbolisiert. Die Ikonographie der akklamierenden Apostel vor dem thronenden Christos Basileus, wie wir sie auch von den ravennatischen Sarkophagen kennen, läßt sich auf Grund des Jabalkovo-Reliquiars mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit aus Konstantinopel ableiten. Die Studie stützt sich auf Autopsie und vorzügliches Bildmaterial. H. H.

A. Grabar, Un reliquaire provenant de Thrace. Cah. archéol. 14 (1964) 59–65. Mit 4 Abb. – Aus Yablkovo, im Nationalmuseum zu Sofija (Inv. 2519), das in vieler Beziehung jenem von Čirga gleicht. – Bei den Darstellungen Inschriften von Jesus und acht Aposteln, Petrus, Andreas, Philippos, Judas, Bartholomeos, Jakobos, Matheos, Johannes, Paulos. F. W. D.

Enrica Follieri, L'ordine dei versi in alcuni epigrammi bizantini. Byzantion 34 (1964) 447–467. – Sulle epigrafi della Stauroteca di Limburgo e del perduto reliquiario del capo di S. Stefano Protomartire (sec. X). V. sopra, p. 417. E. F.

M. Eschapasse, Les trésors des églises de France. Archeologia. Fouilles et découvertes 3, 1965, 79–83. Mit 8 Abb. – U. a. Emails aus dem Schatz in Orléans; Adler-Stoff aus Auxerre. F. W. D.

O. Prinz v. Hessen, Die Goldblattkreuze aus der Zone nordwärts der Alpen. (Mit ital. und engl. Zsfg.) Problemi della civiltà e dell'economia longobarda. Scritti in memoria di Gian Piero Bognetti. Raccolti e presentati da A. Tagliaferri. [Biblioteca della Rivista „Economia e Storia". 12.] Milano, Dott. A. Giuffrè 1964, 199–226. Mit 1 Abb., 13 Taf. F. W. D.

E. V. Rtveladze, Krest-enkolpion iz Madžar (Ein Kreuz-Enkolpion aus Madžar). Soviet. Archeologija 1965, Hf. 2, S. 281–282. – Wahrscheinlich aus dem 13. Jh. I. D.

J. Kovačević, Avari i zlato (Avares et or) (mit frz. Zsfg.). Starinar N. S. 13–14 (1962–1963, veröff. 1965) 125–135. – Gestützt auf Einhardi Annales (Mon. Germ. SS I 182) und andere westliche Quellen, die berichten, daß bei der Eroberung des Avarenringes ein ungeheuer großer Schatz entdeckt wurde, der laut den Chronisten größtenteils aus dem „Avarentribut" bestand, analysiert der Verf. die wichtigsten Depots byzantinischer Goldmünzen, die im Gebiet des einstigen Avarenstaates gefunden wurden. K. stellt u. a. fest, daß im 7. oder 8. Jzt. des 7. Jh. die Zirkulation byzantinischen Geldes im Avarenstaat aufhörte, was er für die Folge der allgemeinen Geldkrise in Byzanz hält. In seinen weiteren Ausführungen folgert K., daß der Goldschmuck, der im Avarenstaat im Gebrauch stand, das Erzeugnis byzantinischer Goldschmiede oder heimischer Meister war, deren Schaffen in hohem Maß byzantinischem Einfluß unterlag. Den sog. Avarengürtel 7.–8. Jh., den wichtigsten Artikel dieser Produktion, betrachtet K. nicht als spezifischen Teil der Avarentracht, was seiner Meinung nach der Fund von Mersina (vgl. B. Z. 45 [1952] 503) und analoge Gürtel aus der Langobarden-Nekropole in Italien bestätigen. I. N.

M. Fleury, L'anneau sigillaire d'Arégonde, femme de Clotaire Ier, découvert à Saint-Denis. Bull. Ant. de France 1963, 34–41. Mit 4 Abb. F. W. D.

P. Zazoff, Gemmen in Kassel. Archäol. Anz. 1965, 1, 2–115. Mit 18 Abb. – S. 99f.: Nr. 54, Vorderseite: Helios, mit erhobener Hand, Rückseite: christliche Inschrift, der ein Christogramm vorausgeht. Z. datiert die Gemme ins 3. Jh., und glaubt, daß „Gemmenschneider gelegentlich heidnische Gemmenbilder übernahmen und sie den Wünschen

christlicher Besteller anpaßten". Wenn das der Fall war, so erst im 4. Jh., da das Christogramm eine frühere Datierung der Inschrift verbietet. F. W. D.

A. Delatte et **Ph. Derchain,** Les intailles magiques gréco-égyptiennes. Paris, Bibliothèque Nationale 1964. – Wird besprochen. H.-G. B.

Maria Luisa Lucci, Il porfido nell'antichità. Archeologia class. 16 (1964) 226–271. Mit 1 Abb., 1 Taf. F. W. D.

Paola Lopreato, Fenomeni prolettici in dittici tardoantichi. Archeologia class. 16 (1964) 312–314. Mit 2 Taf. F. W. D.

Luisa Bona Mortara Ottolenghi, Il dittico di Davide e San Gregorio nel tesore del duomo di Monza. Arte lombarda 9,1 (in onore di G. N. Fasola) (1964) 55–60. Mit 7 Abb. F. W. D.

H. Hunger, Bucheinband. (Reallexikon zur byz. Kunst. Lfg. 5.] Stuttgart, A. Hiersemann 1964, 752–757. H. H.

J. Röder, Das Diatret von Köln-Braunsfeld, Optische Untersuchung an Netzfragmenten. Köln. Jahrb. Vor- und Frühgesch. 7 (1964) 33–38. Mit 3 Taf. F. W. D.

E. A. Symonovič, Stekljannye kukki iz Žuravki. (Glaspokale aus Ž.) Kratkie soobščenija o dokladach i polevych issledovanijach 102 (1964) 8–12. Mit 1 Abb., 1 Taf. – Importierte Glaspokale des 3. und 4. Jh. F. W. D.

Maria Gomsa, Un broc orné de signes magiques datant de l'époque des Huns découvert à Nădlac (district d'Arad, région du Banat) (en roum. avec résumé franç.). Omagiu lui P. Constantinescu-Iaşi cu prilejul împlinirii a 70 de ani. Acad. R. P. R. Bucarest (1965) 123–125. – Les éléments autochtones du vase témoignent de la persistance de la population indigène sur son sol et de sa symbiose avec les conquérants huns. P. Ş. N.

Keramika i steklo drevnej Tmutarakani (Die Keramik und das Glas im alten Tmutarakan). Moskau 1963, 187 S. – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 26 (1965) 287–289. I. D.

G. Agnello, Necropoli paleocristiane nell'altipiano di Sortino. Riv. archeol. crist. 39 (1963) 105–129. Mit 14 Abb. – S. 126 f., Fund eines fragmentierten Sigillatatellers mit Christogramm. Vgl. S. 489. F. W. D.

Ruth Grönwoldt, Webereien und Stickereien des Mittelalters. 1964. – Nach Bull. liaison centre intern. d'étude textiles anciens 22 (1965) S. 9. – Enthält auch die spätantiken Stoffe des Kestnermuseums in Hannover. F. W. D.

Corina Nicolescu, La broderie en Moldavie du XVe au XVIe siècle dans les collections du Musée d'Art de la R. P. Roumaine (en roum. et en fr.). Muzeul de Artă al R. P. R. Secţia de artă veche românească. Bucarest (1965) 28 p. Avec 21 photos. – Brève introduction à l'histoire des broderies somptuaires moldaves. C. N. insiste sur l'épitaphios de l'higoumène Siluan du monastère de Neamţ (1437) et sur celui de Dobrovăţ. Mais elle attribue indûment au monastère de Bistriţa en Moldavie un épitrachilion découvert en Valachie (Olténie) dans un couvent du même nom: la preuve en est administrée par le découvreur même de l'objet, Al. Odobescu (voir notre article en roumain: Recherches sur quelques broderies de Valachie et de Moldavie, XVe–XVIIIe s. dans Studii si cercetări de ist. artei 8/2 (1961) 475–477: la pièce toutefois y aura été aliénée de Moldavie). De belles photographies de détails complètent utilement l'album classique des Broderies religieuses de style byzantin de G. Millet et H. des Ylouses. P. Ş. N.

Maria Ana Musicescu, La broderie roumaine au moyen âge. Revue roum. d'hist. de l'art 1/1 (1964) 61–83. Avec 21 fig. – Présentation d'ensemble des broderies valaques et moldaves des XIVe–XVIIIe s. L'accent repose sur les pièces vues par l'auteur. C'est pourquoi ce travail ne renferme que des broderies conservées en Roumanie ou à Moscou. On retiendra de cette analyse sommaire mais précise que les dites pièces

sont caractérisées par le style monumental au XVe s., le style pictural et narratif au XVIe, le style réaliste au XVIIe – ce qui ne nous semble que partiellement exact, nombre de broderies continuant surtout en Valachie le courant des siècles antérieurs – et enfin le style décoratif au XVIIIe s. Quant aux exemplaires du XIVe s., ce sont des oeuvres byzantines ou serbes: le splendide et sobre épitaphios de l'ex-évêché de Rădăuţi (prototype de l'aër bien connu de Moldoviţa) – conservé au couvent de Suceviţa – manque malheureusement à la liste. P. Ş. N.

P. S. Năsturel, Un épitrachilion roumain inconnu du monastère de Karakallou. Le Millénaire du Mont Athos II. (Venezia-Chevetogne 1965) 275–283. – Stola des 17. Jh. Geschenk des Vojevoden Matthias Basarab mit Darstellung der 12 Apostel. H.-G. B.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

Maria Luisa Lucci, Il porfido nell'antichità. Archeol. class. 16 (1964) 226–271. Mit 1 Kt., 1 Taf. – Erneute Behandlung der Porphyrplastik, die im wesentlichen nicht über das Bekannte hinausgeht. Die Porphyrsarkophage aus S. Costanza und dem Helenamuseum (Tor Pignatara) werden diokletianisch datiert, seien also wiederverwendet. F. W. D.

Paola Lopreato, Fenomeni prolettici in dittici tardo-antichi. Archeol. class. 16 (1964) 312–314. Mit 2 Taf. – Fragen der architektonischen Hintergrundgestaltung bei spätantiken Elfenbeinen, besonders des Stilicho- und Probusdiptychons. F. W. D.

A. Di Vita, Questione di metodo. Archeologia class. 16 (1964) 315–318. Mit 2 Taf. – Fragen der Controverse Carandini – Foucher wegen der Mosaiken von Sousse in ihren Beziehungen zu libyschen Mosaiken. Die Mosaiken von Zliten sind wohl nicht konstantinisch, sondern gehören wahrscheinlich dem 1./2. Jh. an. F. W. D.

Das erste Jahrtausend. Kultur und Kunst im werdenden Abendland an Rhein und Ruhr. Textband 2. Redaktion **V. H. Elbern.** [Das erste Jahrtausend. Textband 2.] Düsseldorf, L. Schwann 1964, 567–1144, 110 Abb., 77 Taf. – Vgl. dazu die einzelnen Aufsätze. F. W. D.

A. von Euw, Zu den Quellen der ottonischen Kölner Buchmalerei. Das erste Jahrtausend. Kultur und Kunst im werdenden Abendland an Rhein und Ruhr. Textband 2. Red. V. H. Elbern. [Das erste Jahrtausend. Textband 2.] Düsseldorf, L. Schwann 1964, 1043–1067. Mit 8 Taf. – Untersuchung der fol. 154 v des Kölner Evangeliars. Stilistische und ikonographische Einflüsse byzantinischer Vorlagen, belegt durch Beispiele Paris Cod. gr. 510 (Jesaiasvision), das Apsisgemälde von S. Juán von Uncastillo (Prov. Saragossa), Prologillustration des Cod. Par. gr. 64. F. W. D.

Erika Dinkler-von Schubert, Der Schrein der hl. Elisabeth zu Marburg. [Veröffentlichung des Forschungsinstitutes für Kunstgeschichte Marburg/Lahn.] Marburg/Lahn, Verl. des Kunstgeschichtl. Seminars der Univ. Marburg/Lahn 1964. XI, 194 S., 67 Taf. – Dieses bedeutende mittelalterliche Denkmal ist in vorbildlicher Weise in den Zusammenhang, vor allem bedeutungsmäßiger und ikonographischer Art, mit dem Frühchristlichen und Byzantinischen gesetzt. F. W. D.

I. Dujčev, L'héritage byzantin chez les Slaves. Études historiques à l'occasion du XIIe Congrès intern. des sciences historiques – Vienne août-septembre 1965. II. Bd. Sofia 1965, 131–147. I. D.

O. Grabar, Islamic Art and Byzantium. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 67–88. Mit 29 Abb. auf Taf. – Im wesentlichen die Rolle, welche die byzantinische Kunst als eine der Quellen der islamischen Kunst in omayyadischer Zeit spielte; im 12./13. Jh. wurden bei einer Neubelebung islamischer Buchmalerei byzantinische Vorbilder wirksam. F. W. D.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

L'Art Copte. Petit Palais Paris 17. VI.–15. IX. 1964. (Ausstellungskatalog.) Ministère d'État Affaires Culturelles. 285 S., Taff. F. W. D.

K. Wessel, Neuerwerbungen der koptischen Sammlung des Ikonenmuseums Recklinghausen. Erste Studiensammlung. [Beiträge zur Kunst des christl. Ostens. 3.] Recklinghausen, Verlag A. Bongers 1965, 109–136. Mit 12 Taf. – Es werden nicht weniger als sechzehn Stücke, meist Steinreliefs, vorgeführt, von denen einige spätägyptisch sind, andere (wie nicht nur diese, heute im Kunstmarkt auftauchenden) eigentümlich: wäre es nicht endlich an der Zeit, eine Reihe solcher seltsamer und qualitativ fragwürdiger Stücke, wie Abb. S. 130/2 oder Abb. S. 136, in bezug auf ihr tatsächliches Alter technisch wirklich genau zu untersuchen? F. W. D.

G. Ott, Le Musée d'icones de Recklinghausen et la littérature allemande relative à l'art religieux de l'Europe orientale (en roum.) Studii şi cercet. de ist. artei. Seria arta plast. 12/1 (1965) 108–112. Avec 5 fig. P. Ş. N.

Zeugnisse koptischer Kunst aus westdeutschem Besitz. Ausstellung in Zusammenarbeit mit den Städt. Museen Recklinghausen aus Anlaß des 7. Intern. Kongr. f. Christl. Archäol. (Städt. Museum Trier 11. Juli bis 12. Sept. 1965) (Trier 1965.) 40 S., 1 Kt., 13 Taf. – Es handelt sich in der Mehrzahl um Stücke des Museums in Recklinghausen, die meist schon anderwärts bekannt gemacht wurden und z. T. nicht „koptisch" sind, sowie Stoffe aus dem Städt. Museum in Trier. F. W. D.

R. D. Šurinova, Koptskaja akanj iz Sobranija God. Muzeja Isobrazitelijch Iskusstv im. A. S. Puškina (Inv. No. I, 1a, 5195). (Koptische Stoffe im Puschkin-Museum) Vestnik Drev. Istorii 3 (93) (1965) 139–141. Mit 3 Abb. F. W. D.

O. Doppelfeld, Rom in Karthago. Mosaiken aus Tunesien. Ausstellung des Röm.-Germ. Museums der Stadt Köln 15. Okt.–31. Dez. 1964 im Wallraf-Richartz-Museum. Köln 1964. 78 S., 56 Abb., 44 Abb. auf Taf., 1 Kt. – Wenige spätantike Denkmäler: Mosaik Nr. 18; Terra Sigillata Nr. 61. 62; Terrakotta-Reliefplatten Nr. 69–73. F. W. D.

J. W. Salomonson, Mosaiques romaines de Tunisie. Palais des Beaux-Arts Bruxelles 17. avril–16. juin 1964. Brüssel 1964. 63 S., 56 Abb., 44 Abb. auf Taf., 1 Kt. – Französische Ausgabe des Textes der vorausgehenden Nr. F. W. D.

Frühchristliche Zeugnisse im Einzugsgebiet von Rhein und Mosel. Hrsg. von **Th. Kempf** und **W. Reusch.** Trier, Unitas-Buchhandlung 1965. 279 S., Taf. – Katalog der vom Landesmuseum Trier und vom Bischöflichen Museum Trier veranstalteten Ausstellung frühchristlicher Kunst diesseits der Alpen anläßlich des VII. Internationalen Kongresses für christliche Archaeologie in Trier (Sept. 1965). H.-G. B.

E. Fründt, Frühchristlich-byzantinische Sammlung. Staatl. Mus. Berlin. Forsch. u. Berichte 6 (1964) 135. F. W. D.

Edith Varga und **S. Wenig,** Ägyptische Kunst. Sonderausstellung der Ägyptischen Abteilung der Staatlichen Museen zu Berlin. Juni-September 1963. [Museum der Bildenden Künste.] Budapest 1963. 22 S., 16 Taf., 1 Kt. – Nr. 185–188, Koptische Kunst, ohne Abbildungen. F. W. D.

Neuerwerbungen. Skulpturenabteilung. Berliner Mus. Berichte Staatl. Mus. Stiftung Preuß. Kulturbesitz N. F. 15 (1965) 22. – Koptische Stele, 3./4. Jh., byzantinischer silberner Löffel, 6. Jh., Taufschale, Silber mit Goldeinlagen, byzantinisch, 8. Jh. F. W. D.

Vystavka proizvedenij izobrazitelnogo iskusstva. Katalog (Eine Ausstellung der Werke der bildenden Künste. Katalog). Moskau 1965, 120 S. Mit zahlreich. Abb. – Zu erwähnen: S. 53–65: **S. Jamščikov,** Die altrussische Kirchenmalerei, mit Beschreibung von Ikonen aus dem 13.–16. Jh.; S. 69–81: **N. Pomerancev,** Die

russische Holzskulptur und dekoratives Schnitzwerk, mit Beschreibung u.a. von Werken aus dem 14.–16. Jh. I. D.

Notiziario. Istituto d'Antichità Ravennati e Bizantine. Felix Ravenna 3. Ser. 40 (91) (1965) 120–122. F. W. D.

Notiziario. I Corsi di Cultura sull'Arte Ravennate e Bizantina. Felix Ravenna 3. Ser. 40 (91) (1965) 122–124. F. W. D.

Notiziario. Il 1 Congresso della Associazione Nazionale di Studi Bizantini. Felix Ravenna 3. Ser. 40 (91) (1965) 124. F. W. D.

Atti del convegno internazionale sul tema l'Oriente cristiano nella storia della civiltà. (Roma/Firenze 1963) [Acc. Naz. Lincei. Quad. 62.] Roma 1964. 780 S., c. 100 Abb. F. W. D.

Collection Hélène Stathatos, 3. Objets antiques et byzantins. (Vgl. oben 270.) – Bespr. von **Ch. P(icard)**, Rev. archéol. 1964, 2 216–217. F. W. D.

The Museum's Classical Collection. Bull. Rhode Island School of Design 51, 4 (1965) 1–15. Mit 8 Abb. – S. 12, Mumienporträt, vermutlich 4. Jh. F. W. D.

C. Vermeule, Greek, Etruscan, Roman, and Byzantine Sculpture in the Museum of Fine Arts, Boston. Class. Journ. 60, 7 (1965) 289–305. Mit 20 Abb. – S. 303, Late antique head from Greece, possibly Saint Paul (?) about A. D. 400 (Abb. 17); Support for a processional Cross, byzantine, perhaps about A. D. 1300 (Abb. 18). F. W. D.

VII. Internationaler Kongress für Christliche Archäologie. (Trier 5.–11. September 1965) Trier 1965. 130 S. – Das Programmheft enthält S. 31–111 die Résumées der einzelnen Referate und Vorträge, die in extenso in den Atti veröffentlicht werden. F. W. D.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

H. D. Kind, Antike Kupfergewinnung zwischen Rotem und Totem Meer. Zs. Dt. Palästina-Ver. 81 (1965) 56–73. Mit 8 Abb., 2 Taf. – Der Abbau hatte nach den Münzfunden im 3./4. Jh. n. Chr. eine besondere Blüte, aber nur lokale Bedeutung. F. W. D.

A. Segrè, Papirologia e numismatica. A. I. P. Beatty Panop. e la moneta dell'età di Diocleziano e di Costantino. Chronique d'Égypte 40, 79 (1965) 198–205. F. W. D.

T. Bertelè, Lineamenti principali della Numismatica bizantina. Rivista Ital. di Numismatica vol. 12, ser. 5, 66 (1964) 31–118. – Meisterhafter Abriß der byzantinischen Numismatik unter Heranziehung teilweise unedierten Materials, der die beachtlichen Ergebnisse der numismatischen Forschung der letzten Jahrzehnte, aber auch eine Reihe von Desideraten auf diesem Gebiet deutlich werden läßt. H. H.

B. Mitrea, Per un corpus di ripostigli di monete romane. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 443–449. F. W. D.

A. R. Bellinger und **Marjorie Alkins Berlincourt,** Victory as a Coin Type. (Vgl. oben S. 271.) – Bespr. von **B. Overbeck,** Jahrb. Num. u. Geldgesch. 14 (1964) 219–221. F. W. D.

J. Yvon, Les trésors monétaires: des documents d'histoire. Archeologia fouilles et découvertes 3, 1965, 8–18. Mit 9 Abb. F. W. D.

D. M. Metcalf, The Byzantine Bronze Coinage in the East Mediterranean World. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 521–530. Mit 1 Taf. F. W. D.

E. J. Prawdzic-Golemberski und **D. M. Metcalf,** The Circulation of Byzantine Coins on the South-Eastern Frontiers of the Empire. Numism. Chronicle 7. Ser. 3 (1963) 83–92. Mit 1 Taf. F. W. D.

M. Weippert, Archäologischer Jahresbericht. Zeitschr. D. Palästina-Ver. 80 (1964) 150–193. Mit 4 Abb. – Vgl. S. 475/6. F. W. D.

F. V. Winnett, The Excavations at Dibon (Dhībân) in Moab. 1. The First Campaign, 1950–1951. Annual Amer. Schools Orient. Res. 36–37 (1957/58) 1–30. Mit 25 Taf. – S. 28 f. Funde von Münzen: Anastasius I., Tiberios II. Konstantin, Maurikios Tiberios. F. W. D.

P. Salama, Un lot monétaire constantinien découvert au Guelta (Algérie). Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 399. F. W. D.

N. Khatib, L'archéologie marocaine de 1961 à 1964. Bull. archéol. marocaine 5 (1964) 361–378. Mit 2 Abb., 5 Taf. – Vgl. S. 478. – Fund einer Bronze- und zweier Goldmünzen des Honorius. F. W. D.

J. Fagerlie, Contact Between Italy and the Baltic in the Fifth and Sixth Centuries A. D. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Nd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 411–420. Mit 2 Abb. – Auf Grund der Münzfunde. F. W. D.

D. M. Metcalf, The Slavonic Threat to Greece ca. 580. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 471); The Aegean Coastlands unter Threat. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 472). – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 26 (1965) 286–287. I. D.

Rena Ch. Euelpide, Νομίσματα ἐκ τῆς ἀνασκαφῆς τοῦ ἐν Κερκύρᾳ ἰδιωτικοῦ κτήματος «Κόρκυρα» (περιοχὴ Κανονίου). 'Αρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 2, 186–192. – Münze von Manuel Komnenos, Nr. 66. F. W. D.

H. L. Adelson and **G. L. Kustas,** A sixth century hoard of Minimi from the western Peloponnese. The Amer. Numism. Society. Museum Notes 11 (1964) 159–205., Taf. H.-G. B.

P. Lazarides, Μεσαιωνικὰ Θεσσαλίας. 'Ανασκαφὴ Φθιωτίδων Θηβῶν. 'Αρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 1, 145–147. Mit Taf. 176–180. – Vgl. S. 480. – Münzfunde Justinians, Valentinians II. F. W. D.

Ph. A. Drosogiannes, Μεσαιωνικὰ Μακεδονίας. 'Αρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) B' 2, 235–254. Mit Taf. 267–282. – Vgl. S. 480. – Thessalonike, Münzfunde, S. 247ff.; Drama, Münzfunde, S. 253 f. F. W. D.

T. Gerasimov, Săštestvuvala li e prez IX v. zlatna bălgarska moneta st'ljaz (Über das vermeintliche Bestehen einer bulgarischen, st'ljaz genannten Goldmünze im 9. Jh.) Archeologija 7 (1965) 1–4. – Nach Erörterung der vorhandenen Quellenangaben, u. a. auch in der von mir entdeckten anonymen Diegesis Vaticana über die Ereignisse vom J. 811, wo chalkos erwähnt ist (vgl. B. Z. 46 [1953] 258), und der bisherigen numismatischen Funde kommt G. zur negativen Schlußfolgerung über das Bestehen von Münzen überhaupt während des ersten bulgarischen Reiches. Die in 'Zakon sudnyj ljudm' erwähnte Münze st'ljaz ist nichts anderes als got. skilling, altnorddeutsch. skillinger, das als Lehnwort aus dem Germanischen hauptsächlich bei den Westslaven möglich scheint. Die Studie G.s ist auch ein Beitrag zur Lösung der vielumstrittenen Frage über die Entstehung des Zakon sudnyj ljudm, vgl. B. Z. 58 (1965) 281 ff., 57 (1964) 580 usw. I. D.

B. Nikolov, Kolektivna nachodka ot moneti i srebărni nakiti ot Vraca (Ein kollektiver Münzen- und Schmuckfund aus Vraca, NBulgarien). Archeologija 7 (1965) 14–16. Mit 4 Abb. – Mit Münzen Ivan Šišmans und Bajezids I. Gehört ins Ende des 14. oder in den Anfang des 15. Jh. I. D.

Archäologische Forschungen im Jahre 1963. Archaeol. Ertesitö 91 (1964) 249–268. Mit 1 Kt. – S. 260: Fund von 1430 Goldmünzen aus dem 5. Jh. in Hódmezövarhély-Kishomok. F. W. D.

V. V. Kropotkin, Novye nachodki vizantijskich monet na territorii SSSR (Neue Funde von byzantinischen Münzen auf den Territorien der USSR). Viz. Vrem. 26 (1965) 166–189. – In Ergänzung zu seiner wertvollen Publikation Klady vizantijskich monet (Vgl. B. Z. 57 [1964] 268) beschreibt K. weitere 133 Funde. I. D.

I. V. Sokolova, Les monnaies siciliennes du 9e siècle des fouilles de Chersonèse. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 565–570. F. W. D.

K. V. Golenko, Klad vizantijskich monet VII v., najdennyj bliz Anapy (Ein Schatz byzantinischer Münzen, gefunden in der Nähe von Anapa). Viz. Vrem. 26 (1965) 162–165. Mit 1 Taf. – Beschreibung von 7 im J. 1955 beim Dorf Sukko (bei Anapa) gefundenen Münzen von Konstans II. und Konstantin IV. I. D.

Oct. Iliescu et **G. Simion,** Le grand trésor de monnaies et lingots des XIIIe et XIVesiècles trouvé en Dobroudja septentrionale. Note préliminaire. Rev. Ét. sud-est europ. 2/1–2 (1964) 217–228. Avec 6 fig. – Présentation d'un énorme trésor renfermé dans 7 vases et contenant au total 195 hyperpères byzantins, 23440 pièces de monnaie tartares (Horde d'Or), 92 lingots d'argent en barre et 11 autres irréguliers de forme, 5 bijoux et 6 vases, dont 3 en cuivre et 3 en terre. En ce qui concerne les monnaies byzantines, il y a là 175 hyperpères de Jean Vatatzès et 4 de Théodore II Lascaris, puis 16 autres pièces au nom d'Andronic II seul ou bien avec Michel IX ou Andronic III. Cette sensationnelle découverte a été faite dans le district de Tulcea, sur la colline d'Uzunbaïr. Quant aux monnaies de la Horde d'Or, elles représentent des émissions des khans Touda Mengou, Toula Bouga et Toktaï. L'une d'elles, inédite, semble être une monnaie locale (de Vicina?) représentant un cavalier portant une longue lance (à l'avers) et la légende + ΤΗΧΕΡΟ (l. ΤΥΧΕΡΩ) ΝΟΓΑΗ entourant une tamga (au revers), ce qui dénote que c'est sous la suzeraineté mongole qu'une autorité chrétienne – on notera, outre l'emploi du grec, la présence de la croisette – a émis ladite monnaie. Les lingots enfin totalisent environ 25 kg d'argent: ils constituent d'ailleurs la première découverte de ce genre enregistrée dans la région du Bas-Danube. Selon les auteurs de cet intéressant article, le trésor aura été enfoui par son possesseur en l'an 1335 environ, lors de l'expédition tartare (redatée en fait de 1340 par V. Laurent dans Rev. Ét. Byz. 23 (1960) 225–232). Il faut espérer que l'étude complète de cette trouvaille ne se fera pas trop attendre. P. Ş. N.

Dan Gh. Teodor, Obeiectele de Podoabă di Tezaurul Feudal Timpuriu descoperit la Oţeleni (raionul Huşi, reg. Iaşi). (Objets de Parure du Trésor de la Haute Époque Féodale découvert à Oteleni) Mit russ. u. frz. Résumé. Arheologia Moldovei 2–3 (1964) 343–361. Mit 3 Abb. – Von einem 1921 gefundenen reichen Schatz, der Münzen und Schmuck enthielt, blieb nur ein kleiner Teil erhalten. Einige Stücke stammen aus der Zeit der Tartareninvasion (1241), andere, byzantinisch beeinflußte sind etwas älter. O. F.

O. Iliescu, Monede din Tezaurul descoperit la Oţeleni (raionul Huşi, reg. Iaşi). (Les Monnaies du Trésor d'Oteleni) Mit russ. u. frz. Résumé. Arheologia Moldovei 2–3 (1964) 363–407. Mit 2 Abb. u. 9 Taf. – In dem in vorstehender Notiz genannten Schatzfund befanden sich rd. 400 Münzen, von denen nur 92 in das Historische Museum in Jassy gelangten: 2 byzantinische Goldmünzen Johannes' III. Vatatzes und 79 Silbermünzen, ausgegeben durch die Khane der Goldenen Horde zwischen 1284/85–1298/99. Ferner 11 Nachbildungen der Tartarenmünzen. O. F.

Em. Popescu, Les découvertes archéologiques de Laza (district de Constantza) (en roum. avec résumé franç.). Studii clasice 7 (1965) 251–261 et 3 pl. – L'A. a récolté dans cette localité de Dobroudja des monnaies byzantines (Constantius II, Valentinian, Honorius, Anastase, Justin 1er, Justinien, Justin II, Phocas, Basile II), des

fragments sculptés et deux inscriptions latines. Il en publie une où des lettres grecques sont mêlées aux caractères latins (Γ ye(or)ygi, Gyeorgio). Il rejette l'opinion de P. Nicorescu que le vicus local aura été au Ve–VIe s. transformé en castellum et rénové par Justinien. P. Ş. N.

E. Čerškov, Kasnoantička ostava iz Dobrotinja na Kosovu (Le depôt de la Basse Antiquité de Dobrotin à Kosovo) (mit frz. Zsfg.) Glasnik Muzeja Kosova i Metohije 7–8 (Priština 1964) 317–338. Mit 3 Taf. u. 4 Abb. – Es handelt sich um einen Münzbestand, in dem Münzen aus der ersten Hälfte des 4. Jh. überwiegen (Konstantin I., Konstantius), die in Saloniki, Siscia und Nikomedeia geprägt wurden. I. N.

H. Ubl, Rettungsgrabung im spätrömischen Gräberfeld von Traismauer. 2. Die Münzen. Pro Austria Rom. 15 (1965) 8–9. – Münzen von Konstantin I., Valentinian I., Valens, Arkadios. F. W. D.

K. Christ, Nordwürttemberg. Die Fundmünzen der römischen Zeit in Deutschland. Abt. 2. Baden-Württemberg. Bd. 4. [Römisch-Germ. Kommission des Deutschen Archäol. Inst. zu Frankfurt a. M.] Berlin, Gebr. Mann 1964. 389 S., 1 Kt., 1 Falttaf. – Folgende Funde enthalten spätantike bzw. byzantinische Münzen: 4001, 52–56. 4016, 1–4. 4020, 3. 4028, 6 und 7. 4032, 4–6. 4034, 2–5. 4041, 3. 4379, 2. 4413, 118–137. 4414, 40–42. 4427, 9. 4431, 8 und 9. 4444, 1 und 2. 4446, 1–28. 4449, 1. 4457, 2. 4463, 23. 4468, 3–5. 4469, 6. 4475, 17. 4476, 108–111. 4481, 161–173. 4482, 6. 4487, 1 und 2. 4497, 19–25. 4505, 9 und 10. 4507, 26–31. 4509, 2. 4511, 10–15. 4533, 6. 4538, 1. 4560, 88 und 89. 4565, 2. 4574, 2. 4589, 3. 4598, 153–180. F. W. D.

R. Pirling, Das fränkische Fürstengrab von Krefeld-Gellep. Praehist. Zs. 42 (1964) 185–186. – Vgl. S. 485. F. W. D.

R. Schindler, Neue Ausgrabungen im spätrömischen Kastell Pachten. Varia Archaeologica. Wilhelm Unverzagt zum 70. Geburtstag dargebracht. Hrsg. von P. Grimm. [Deutsche Akad. Wiss. Berlin. Schriften Sekt. Vor- und Frühgesch., 16.] Berlin, Akad.-Verl. 1964, 184–191. Mit 2 Abb., 2 Taf. – Fund einer Münze Konstantins d. Gr.; geringe Funde sprechen für eine „minimale Nutzungsintensität in spätrömischer Zeit". F. W. D.

B. Bastien, Trouvaille de monnaies constantiniennes (317–328). Rev. belge de numism. 110 (1964) 53–68. – Es handelt sich um 84 Bronzemünzen, gefunden wahrscheinlich im nördlichen römischen Gallien. Besitzer: George Thomas, Mitglied der Franz. Numism. Gesellsch. H.-G. B.

C. Brenot, Trouvaille des Granges Gontardes. Rev. numismatique 6. Ser. 6 (1964) 158–161. – Auch Münzen von Constantin d. Gr., Constantin II., Helena, Constans, Constantius. F. W. D.

M. de Boüard, Informations archéologiques. Circonscription de Caen. Gallia 22 (1964) 281–293. Mit 10 Abb. – Vgl. S. 487. F. W. D.

J. Lafaurie, Observations sur un trésor monétaire découvert à Boursies (Nord). Bull. Ant. de France 1963, 30–31. – Gefunden zu Bursies (Nord), mit 3514 folles geprägt zwischen 295–314. F. W. D.

R. Martin, Informations archéologiques. Circonscription de Dijon. Gallia 22 (1964) 295–337. Mit 56 Abb. – S. 326, Champallement, Münzfunde aus konstantinischer Zeit in den Annexbauten eines oktogonalen Tempels. F. W. D.

N. Lamboglia, Punti fermi sul teatro romano di Ventimiglia. Riv. Studi Liguri 28 (1962) 270–290. Mit 19 Abb., 1 Taf. – Auf die späte Benutzung lassen Funde von Münzen des Crispus und Constantius II. schließen (Abb. 15). F. W. D.

A. B. Bellinger, Late Roman gold and silver coins at Dumbarton Oaks: Diocletian to Eugenius. Dumb. Oaks Pap. 18 (1964) 161–236. Taf. – Der erste in Vorbereitung befindliche Band der byzantinischen Münzsammlung von Dumbarton Oaks setzt bei Anastasios I. ein. B. katalogisiert diejenigen Münzen, die vor diesem Datum liegen. Es sind 303 Stück, die vollständig auch auf den Tafeln reproduziert wer-

den. Der Katalog wird größtes Interesse finden, denn er enthält auch bisher unbekannte Typen von beachtlicher Anomalität, so z. B. von Diokletian (nr. 6), Unica wie Maximian Herculius (nr. 9) usw. – B. erfreute sich der Mitarbeit von **P. Bruun, J. P. C. Kent** und **C. H. V. Sutherland.** H.-G. B.

Maria Radnoty Alföldi, Die Constantinische Goldprägung. (Vgl. oben S. 272.) – Bespr. von **J. D. Breckenridge,** Amer. Journ. Archaeol. 69 (1965) 287–288. F. W. D.

R. Göbl, Zwei neue Termini für ein zentrales Datum der Alten Geschichte Mittelasiens, das Jahr 1 des Kušankönigs Kaniška. [Anzeiger Österr. Akad. d. Wiss. Phil.-hist. Kl. 101.] Wien 1965, 137–151. Mit 3 Taf. - Im Rahmen der Berechnung des Jahres 1 des Königs Kaniška (± 225 n. Chr.) publiziert G. eine interessante römisch-kušanische Mischprägung, ein Goldmedaillon Konstantins d. Gr. und des Kušankönigs Huviška von ca. 325 aus dem British Museum. H. H.

R. Weiß, The Medieval Medallions of Constantine and Heraclius. Numism. Chronicle 7. Ser. 3 (1963) 129–144. Mit 5 Taf. F. W. D.

A. Jeločnik, Constantine as Caesar and as Augustus, and the Rome Mint. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 377–385. Mit 1 Taf. F. W. D.

P. Bruun, The Transmission of Gold Coin Types in the Light of two New Constantinian Gold Pieces. Numism. Chronicle 7. Ser. 3 (1963) 69–79. Mit 1 Taf. F. W. D.

P. Bruun, A Law Concerning Tax Payment in Gold and the Constantinian Solidus. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 387–398. Mit 8 Abb. F. W. D.

B. Kapossy, Zur Datierung einer seltenen Follis-Prägung. Schweiz. Münzbl. 15, 57 (1965) 7–12. Mit 2 Abb., 1 Taf. – CONSTANTINVS NOB CAES / VIRTVS CONSTANTINI CAES, Aquileia 1. Hälfte 307 n. Chr. F. W. D.

W. J. Tomasini, The barbaric tremissis in Spain and southern France – Anastasius to Leovigild. [Numismatic Notes and Monographs, No. 152.] New York, The Amer. Numism. Soc. 1964. XXV, 302 S., 46 Taf. – $ 7.50. – Wird besprochen. H.-G. B.

M. Thirion, Les vota impériaux sur les monnaies entre 337 et 364. Schweiz. Numism. Rundschau 44 (1965) 5–15. H.-G. B.

P. Bastien, Le monnayage de Magnence (350–353). Wetteren, Éd. Cultura 1964. 236 S., 18 Taf. – Bespr. von **H. Zehnacher,** Latomus 23 (1964) 882–884 ; von **V. Picozzi,** Numismatica Ed. Santamaria N. Ser. 5 (1964) 226–228. F. W. D.

Solidus of Theodosius II. Accessions. Numismatics. Smith College Mus. of Art. Bull. 41 (1961) 40. F. W. D.

P. Bastien, Les émissions de Népotien à Rome et la date d'élévation de Décence au Césarat. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 401–410. Mit 1 Taf. F. W. D.

Jordanka Jurukova, Varvarski podražanija na vizantijski bronzovi moneti ot VI v. (Barbarische Nachahmungen der byzantinischen Bronzemünzen aus dem 6. Jh.) Archeologija 7 (1965) 21–23. Mit 2 Abb. I. D.

A. Cumbo, Sull'esatta cronologia delle monete consolari di Eraclio. Numismatica Ed. Santamaria N. Ser. 5 (1964) 199–203. Mit 3 Abb. F. W. D.

G. C. Miles, The Circulation of Islamic Coinage of the 8th–12th Centuries in Greece. Congr. Intern. di Num. Roma 11–16 sett. 1961. Bd. 2. Atti. [Comm. Intern. de Num. Ist. Intern. di Num.] Roma 1965, 485–498. F. W. D.

A. Dikigoropoulos, The constantinopolitan solidi of Theophilus. Dumb. Oaks Pap. 18 (1964) 353–361. Tafel. – D. unterscheidet 5 Typen, von denen drei sehr selten sind und offenbar besondere Ereignisse kommemorierten. Für Typ II mit dem Despoten

Konstantin auf dem Revers ermittelt D. als Anlaß die Krönung Konstantins am 5. Juni 830; für Typ IV mit Theodora, Thekla, Anna und Anastasia den Fall von Zapetra (837) oder die Geburt Michaels (838), für V die Krönung Michaels III. am 1. Sept. 838. H.-G. B.

A. S. Ehrenkreutz, Byzantine tetartera and islamic dînârs. Journ. Econ. Soc. Hist. of the Orient, 7 (1964) 183–190. H.-G. B.

I. V. Sokolova, Chersonesskie monety 10 v. s portretami imperatorov. (Münzen von Chersones des 10. Jh. mit Kaiserporträts). Numizmatika i Epigrafika 5 (1965) 116–120. Mit 1 Taf. F. W. D.

O. Iliescu, Le dernier hyperpère de l'empire byzantin de Nicée. Byzantinoslav. 26 (1965) 94–99. – Eine Münze, gefunden wahrscheinlich in Giurgiu an der Donau vor 100 Jahren mit Michael VIII. in voller Angleichung an den Hyperpyrontyp des Kaisers Joannes III. Vatatzes. I. grenzt den Typ gegen die übrigen Emissionen Michaels VIII. ab und datiert ihn vor die Zeit der Wiedereroberung Konstantinopels. H.-G. B.

V. Laurent, Le Corpus des sceaux de l'empire byzantin. Rev. Ét. Byz. 22 (1964) 314–317. – Présentation du Corpus dans son ensemble et plus particulièrement du premier volume paru ou tome V, 1 consacré à la hiérarchie ecclésiastique. Le deuxième volume ou tome V, 2, réservé au clergé subalterne, aux moines, aux archevêchés autonomes de Chypre et de Bulgarie, aux patriarcats orientaux et à un premier supplément sort en ce moment de presses. V. L.

V. Laurent, Le Corpus des sceaux de l'empire byzantin. Tome V. Première Partie: L'Église. 1. L'Église de Constantinople. A. La Hiérarchie. (Cf. B. Z. 57 [1964] 269.). – Rec. par **P. Goubert,** Orient. Christ. Period. 31 (1965) 200 s.; par **Cécile Morrisson,** Rev. Numism. VI, 6 (1964) 211 s.; par **H. Hunger,** Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 239–240. V. L.

Auktion 14. Münzen und Medaillen. Griech. Welt, Röm. Imp., Byzanz, Mittelalter, Neuzeit. (Stuttgart 7. und 8. Juli 1964.) Stuttgart, Kricheldorf 1964. 80 S., 48 Taf. F. W. D.

Erica Cruikshank Dodd, Byzantine Silver Stamps. Supplement I. New Stamps from the Reigns of Justin II and Constans II. Dumbarton Oaks Papers 18 (1964) 237–248. Mit 2 Taf. F. W. D.

M. Biddle, Excavations at Winchester 1962–63. Second Interim Report. Antiquaries Journ. 44 (1964) 188–219. Mit 7 Abb., 14 Taf. – S. 195, Taf. 49: Funde von byzantinischen Bleisiegeln von 1060/80 und 1059/64. F. W. D.

A. Žaki, Karpacka Ekspedycja Archeologiczna w latach 1961–1963. (L'expédition archéologique carpatique dans les années (1961–1963) (Mit frz. Zsfg.) Acta Archaeol. Carpathica 6 (1964) 145–148. Mit 5 Abb. – Fund einer Bulle von Nikomedeia, 11./12. Jh. in Grabungen zu Przemyšl. F. W. D.

V. Laurent, Un poids monétaire inédit de l'empereur Manuel Comnène et sa politique monastique. Congresso Internazionale di Numismatica (Roma 11–16 settembre 1961). Vol. 2: Atti. Rome 1965, p. 531–540. Avec une pl. – Une pièce en laiton mesurant 30 mm de diamètre et pesant très exactement 18 gr. 32 découverte et acquise en 1956 dans les Balkans par M. Bertelè! Je la décris et en transcris la longue inscription, soit un quatrain entier dont les deux faces sont recouvertes:

Σφραγὶς ὁ χαλκὸς χρυσέων νομισμάτων,
κἀνταῦθα πρᾶσις οὐρανῶν κληρουχίας.
Ὁ δ'ἔμπορος τίς; Μανουὴλ αὐτοκράτωρ.
Ἡ σφραγὶς αἰδέσιμος· ὁ Χριστὸς πράτης.

Que peut signifier ce texte apparemment sibyllin? L'on démontre d'abord qu'il est gravé, non sur un sceau, mais sur un poids monétaire, ensuite que ce poids monétaire

appartient au règne de Manuel Comnène (1143–1180); enfin que son émission est en rapport direct avec la politique monastique de ce monarque qui, comme l'on sait d'après Nicétas Choniatès (Bonn, p. 270, 271), interdit aux couvents d'acquérir de nouvelles propriétés ou autres biens fonciers, dans le temps où il défendait aux notables de fonder et de doter d'autres maisons religieuses. Les moines devant être tout aux exigences de leur vocation et, pour cela, affranchis des soucis matériels, se virent attribuer une rente viagère. Prêchant d'exemple, Manuel Comnène fit construire un couvent loin des grandes agglomérations au lieu-dit Kataskèpè à l'embouchure du Bosphore sur la Mer Noire et en finança sur sa cassette le fonctionnement. Or le poids en question étant celui de quatre nomisma d'or assorti d'une légère tolérance, doit représenter la somme annuelle versée par le trésor impérial pour l'entretien d'un religieux conformément à cette information du même Choniatès: Πᾶσα δὲ τοῖς μονασταῖς δίαιτα ἐκ τῶν βασιλικῶν χρυσώνων ἐπιμετρήσας ἐκεῖθεν αὐτὴν (= μονὴν) ἐβράβευσεν. V. L.

F. Barišić, Vizantijski olovni pečat iz Sirmijuma (De sigillo plumbeo Byzantino Sirmii nuper invento) (mit lat. Zsfg.). Zbornik Filoz. Fak. 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 183–190. Mit 2 Abb. – Das Siegel wurde 1962 entdeckt. Auf dem Avers ist der Erzengel Michael dargestellt, der Revers weist eine Inschrift auf, in der, wenn die Entzifferung richtig ist, verkündet wird, der Eigentümer des Siegels sei ein gewisser Konstantin, protonobilissimos und dux des Thema Thrakesion. Der Verf. gelangt zu dem Schluß, das Siegel sei höchstwahrscheinlich in der zweiten Hälfte des 12. Jh. entstanden. F. B.

9. EPIGRAPHIK

H. W. Pleket, Texts in the Economic History of the Greek World. Epigraphica. Bd. 1. [Textus minores. 31.] Leiden, E. J. Brill 1964. 72 S. F. W. D.

C. Mango, E. J. W. Hawkins, Additional Notes. The Monastery of Lips (Fenari Isa Camii) at Istanbul. Dumbarten Oaks Papers 18 (1964) 299–315. Mit 3 Abb. im Text, 65 Abb. auf Taf. – Vgl. S. 473. F. W. D.

Machtheld J. Mellink, Archaeology in Asia Minor. Amer. Journ. Archaeol. 69 (1965) 133–149. Mit 6 Taf., 1 Kartenskizze. – Vgl. S. 473. Grafitti. F. W. D.

W. M. Calder and **J. M. R. Cormack,** Monumenta Asiae Minoris Antiqua. Vol. VIII. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 276.) – Bespr. von **L. Robert,** Gnomon 37 (1965) 380–388. H.-G. B.

F. A. Pennacchietti, Tre iscrizioni cristiane inedite di Hierapolis Frigia. Riv. archeol. crist. 39 (1963) 131–137. Mit 3 Abb. – Es handelt sich um Inschriften auf Sarkophagen 1.) 4. Jh., 2.) 4./5. Jh., 3.) Wohl 3. Jh., jedenfalls nach 212. F. W. D.

H. Rey-Coquais, Deux épigrammes d'Héliopolis pour des canaux. Revue de Philologie 39 (1965) 60–68. – Nouvel examen de l'inscription de Baalbek CIG, 8667 aboutissant à une nouvelle lecture du premier vers; nouvelle lecture d'une autre inscription (éd. du Jahrb. Deutsch. Arch. Inst., 16 (1901) 157) composée de quatre vers suivie d'un texte en prose avec indications de date. L'énigmatique fleuve Géménouthis ou Ménouthis admis par **E. Honigmann** disparaît, tandis que sont écartées les corrections proposées par **Ad. Wilhelm,** Nachricht. Göttingen, 1935, 91–94. L'épigramme et le texte en prose sont de deux époques différentes, la première, qui ferait allusion à des travaux antérieurs, ayant été recopiée quand fut gravé le second lors de la réfection du canal en 430 de notre ère. D'autre part, „l'enceinte des Muses", célébrée dans l'épigramme n'est pas le „temple rond", mais Héliopolis tout entière . V. L.

J.-P. Rey-Coquais, Une inscription perdue d'Héliopolis-Baalbek: épigraphie et patristique. Orient. Christ. Period. 31 (1965) 170–176. – Der Verf. interpretiert die von Conder veröffentlichte Inschrift (Palestine Explor. Fund, Quart. Statement 1881, 159) scharfsinnig als eine Taufinschrift. H.-G. B.

R. Mouterde †, Regards sur Beyrouth phénicienne, hellénistique et romaine. Mél. Univ. St. Joseph 40 (1964) 145–190. – S. 188, Steuertarif-Inschriften des 4./5. Jh. F. W. D.

B. Lifshitz, Inscriptions de Césarée en Palestine. Rev. Bibl. 72 (1965) 98–107. Mit 1 Taf. – Auch jüdische und christliche Inschriften (bes. 26, 4. Jh.). F. W. D.

D. R. Theochares, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Θεσσαλίας. Α'. Ἐπανεκθετικαὶ ἐργασίαι. 3. Δημητριάς (Νέα Παλαιοχριστιανικὴ Βασιλικὴ). Ἀρχαιολ. Δελτ. 18, 1963 (1965) Β' 1, 139–140. Mit Taf. 172α u. δ. – Vgl. S. 480. – Inschriften, S. 140. F. W. D.

G. Mihailov, Territorium Philippopolis. [Inscriptiones graecae in Bulgaria repertae. Ed. G. Mihailov. Bd. 3. Inscriptiones inter Haemum et Rhodope repertae. Fasz. 1.] Sofia, in aed. typogr. Acad. Litt. Bulg. 1961. 305 S., 259 Taf. – Bespr. von **D. M. Pippidi,** Studii clasice 6 (1964) 390–392. F. W. D.

Spätgriechische und spätlateinische Inschriften aus Bulgarien. Hrsg. von **V. Beševliev.** [Berliner byzant. Arbeiten, 30.] Berlin, Akademie-Verl. 1964. 220 S., 114 Taf. H.-G. B.

V. Beševliev, Die protobulgarischen Inschriften. (Vgl. oben S. 276.) – Bespr. von **St. Stančev,** Archeologija 7 (1965) 66–67; von **R. Guilland,** Byzantinoslav. 26 (1965) 123–124. I. D.

P. Ș. Năsturel, Sur les relations de la Moldavie avec la Crimée au XV[e] s. En marge d'une inscription grecque. (en roum, avec résumé franç.). Omagiu lui P. Constantinescu-Iași cu prilejul împlinirii a 70 de ani [Acad. R. P. R.] Bucarest (1965) 261–266. – Nouvelle édition d'une inscription funéraire de 1480 en l'honneur du roumain Vlad, ancien περηειχειος (familiaris) du prince Isaac de Théodoro-Mangoup, dont elle a le mérite de faire connaître la titulature (αὐθεντὸς Θεοδόρου κὲ πάσης Χαζαρίας). P. Ș. N.

J. Kovačević, Marginalije uz probleme arheologije i umetnosti ranog srednjeg veka (Notes marginales en regard des problèmes intéressant l'archéologie et l'art du haut Moyen-âge) (mit frz. Zsfg.). Zbornik Filozofskog Fakulteta 8 = Mélanges M. Dinić I (Beograd 1964, veröff. 1965) 113–124. Mit 4 Abb. – In der vierten und letzten „note marginale" gibt K. seine Deutung und Auslegung der lateinischen Inschrift, die 1953 in Ston entdeckt wurde. Er distanziert sich von den fünf bisherigen Auslegungen (F. Vlašić, D. Popović, M. Vego, B. Gabričević, C. Fisković) und deutet den Text folgendermaßen: MI(C)HAELUS FORTITER (ET) SUPER REGO PACIFICO C(I)V(ITATES) OM(NE)S ROMANO(S); übersetzt: „Mihailo pacifie et règne énergiquement sur toutes les villes romaines." Es handelt sich hier um Mihailo Višević, den „dux Chlumorum" (Zahumlje), der 927 als Belohnung für seine Bundesgenossenschaft gegen die Bulgaren von Byzanz die Küstenstädte von Dubrovnik bis Kotor erhielt. Wir glauben, daß K.s Deutung der Inschriften völlig hypothetisch ist. F. B.

Enrica Follieri, L'ordine dei versi in alcuni epigrammi bizantini. Byzantion 34 (1964) 447–467. – Sulle epigrafi della Stauroteca di Limburgo e del perduto reliquiario del capo di S. Stefano Protomartire (sec. X). V. sopra, p. 417. E. F.

I. Kajanto, Onomastic Studies in the Early Christian Inscriptions of Rome and Carthage. [Acta Inst. Rom. Finlandiae. 2. 1.] Helsinki, Tilgman 1963. X, 141 S. – Bespr. von **L. B. Urdahl,** Class. Journ. 60 (1965) 274–278. F. W. D.

A. Ferrua, La Galleria Lapidaria Cristiana del Vaticano. Riv. archeol. crist. 39 (1963) 151–168. – Ausführliche Besprechung von **H. Zilliacus,** Sylloge inscriptionum christianarum veterum musei Vaticani 1, 1–2, vgl. oben S. 278. F. W. D.

I. Kajanto, A Study of the Greek Epitaphs of Rome. [Acta Inst. Rom. Finlandiae. 2. 3.] Helsinki, Tilgman 1963. VI, 47 S. – Bespr. von **L. B. Urdahl,** Class. Journ. 60 (1965) 274–278. F. W. D.

A. Ferrua, Coemeteria inter Vias Appiam et Ardeatinam. Inscriptiones christianae Urbis Romae septimo saeculo antiquiores. N. Ser. 4. [Pont. Ist. Archeol. Crist.] Città del Vaticano. 1965. 566 S., 4 Kt., Atlas mit 31 Taf. F. W. D.

A. Ferrua, Note sul Museo Cristiano Lateranese. Rend. Pont. Acc. 36 (1963/64) 107–127. – Bemerkungen und Korrekturen vor allem zu Inschriften. F. W. D.

Margherita Guarducci, Note di epigrafia cristiana. Röm. Quartalschr. 59 (1964) 247–254. Mit 6 Abb. – Auseinandersetzung mit **R. Egger,** vgl. B. Z. 57 (1964) 560. F. W. D.

G. Manganaro, Peregrinazioni epigrafiche. Archeol. class. 16 (1964) 291–295. Mit 4 Taf. – Griechisch-christliche Grabinschrift mit vermuteter planta pedis mit auguraler Bedeutung. F. W. D.

10. BYZANTINISCHES RECHT.

QUELLEN UND GESCHICHTE

C. Schwarzenberg, Recenti studi ungheresi di storia giuridica orientale, greca, romana e bizantina. Jura 15 (1964) 671–676. – Kurze bibliographische und inhaltliche Notizen über ungarische Publikationen zu den im Titel genannten Themen. H.-G. B.

G. Gualandi, Legislazione imperiale e Giurisprudenza. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 279.) – Bespr. von **J. Gaudemet,** Labeo 10 (1964) 436–439 und von **M. G. Garrido,** An. de hist. del der. esp. 32 (1962) [publ. 1964] 643–651. D. S.

P. Sattler, Griechische Papyrusurkunden . . . (Vgl. B. Z. 57 [1964] 578.) – Bespr. von **D. D. Feaver,** Classical world 58 (1964) 18; von **E. G. Turner,** Classical review N. S. 15 (1965) 118; von **H. G. Gundel,** Gymnasium 72 (1965) 105–108. B. S.

P. J. Sijpesteijn, Einige Wiener Papyri . . . (Vgl. oben S. 279.) – Bespr. von **J. Schwartz,** Revue belge de philol. et d'hist. 42 (1964) 1099. B. S.

N. Lewis, Four Cornell Papyri. Recherches de papyrologie 3 [= Publications de la Fac. de Lettres et Sciences hum. de Paris, Sér. Recherches, 19.] (1964) 25–35. – Der vierte Papyrus (Pacht eines Obstgartens) entstand im J. 388. B. S.

E. Seidl, Juristische Papyruskunde. 15. Bericht (Neuerscheinungen von Sept. 1961 bis Sept. 1964). Studia et doc. hist. et iuris 30 (1964) 465–525. B. S.

A. Claus, 'Ο σχολαστικός. Diss. Köln 1965. Photomechan. vervielfältigt. 164 S. – Wird besprochen. D. S.

D. S. Gines [Γκίνης], Σημασιολογικὰ ἐκ μεταβυζαντινῶν νομικῶν κειμένων. Ἀθηνᾶ 67 (1964) 370–376. – Neugriechische Pendants von 25 Rechtsbegriffen der mittelgriechischen juristischen Quellen, von größtem Interesse für die Sprachentwicklung in semasiologischer Hinsicht. Ἀρχή = ἀρκεῖ ist allerdings rein phonetisch erklärbar. H.-G. B.

W. Selb, Römisches Recht und östliche Gegebenheiten. Eine Studie zum Thema „Reichsrecht und Volksrecht". Jahrb. Österr. Byz. Ges. 14 (1965) 35–50. – Unterstreicht die pragmatischen Faktoren bei der Begegnung der westlichen und östlichen Rechtskulturen im 3. und 4. Jahrhundert. H. H.

H. I. Bell, V. Martin, E. G. Turner, D. van Berchem, The Abinnaeus Archive. (Vgl. oben S. 279.) – Bespr. von **Émilienne Demougeot,** Revue des études anc. 66 (1964) 218–222. B. S.

W. Selb, Zur Bedeutung des syrisch-römischen Rechtsbuches. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 279.) – Bespr. von **J. Gaudemet,** Rev. hist. de droit franç. et étr. 43 (1965) 282–284. D.S.

K.-H. Ziegler, Die Beziehungen zwischen Rom und dem Partherreich. (Vgl. oben S. 282.) – Bespr. von **P. Petit,** L'Antiquité class. 33 (1964) 552–555; von **Maria Luisa Paladini,** Latomus 23 (1964) 871–872; von **F. G. B. Millar,** Class. Review N. S. 15 (79) (1965) 91–92. F. W. D.

L. Voelkl, Vom römischen zum christlichen Recht. Stellungnahme zu Heggelbachers gleichnamigem Werk im Sinne eines Beitrages zur Ambrosiaster-Forschung. Röm. Quartalschr. 60 (1965) 120–130. – V. geht vor allem auf das Problem des Kultgebäudes und den Begriff der imago ein. F. W. D.

F. Wieacker, Recht und Gesellschaft in der Spätantike. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 578.) – Bespr. von **G. Hubrecht,** Rev. ét. anc. 66 (1964) 496–498. F. W. D.

L. Voelkl, Die Kirchenstiftungen des Kaisers Konstantin im Lichte des römischen Sakralrechts. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 280.) – Bespr. von **D. Simon,** B. Z. 58 (1965) 411–413. H.-G. B.

Clémens Dupont, La réglementation économique dans les constitutions de Constantin. (Vgl. oben S. 280.) – Bespr. von **G. Francisci,** Labeo 11 (1965) 82–84. B. S.

S. F. Bonner, The Edict of Gratian on the Remuneration of Teachers. Am. Journ. of Phil. 86 (1965) 113–137. D. S.

W. Seyfarth, Soziale Fragen der spätrömischen Kaiserzeit im Spiegel des Theodosianus. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 578.) – Bespr. von **H.-J. Diesner,** Dtsche Lit.-Ztg. 86 (1965) 125–128. H.-G. B.

F. Burdeau, Nicole Charbonnel, M. Humbert, Aspects de l'Empire romain. [Trav. et Rech. de la Fac. de droit et des Sciences écon. de Paris. Sér. „sciences historiques", 1.] Press. Univ. de France 1964. 147 S. – 3 Abhandlungen mit kurzem Vorwort von **J. Gaudemet.** Hier interessant **F. Burdeau,** L'empereur d'après les panégiriques latins. B. untersucht d. rel. u. weltl. Aspekte der kaiserl. Herrschaftsgewalt auch für den Dominat. **N. Charbonnel,** La condition des ouvriers dans les ateliers impériaux aux IV et V siècles. Ch. benutzt vorwiegend Quellen des Cod. Theod. D. S.

N. van der Wal, Manuale Novellarum Justiniani. Aperçu systematique du contenu des Novelles de Justinien. [Scripta Univ. Groning.] Groningen, Wolters 1964 und Amsterdam, Swets en Zeitlinger 1964. 219 S. D. S.

Z. V. Udalcova, Zakonodatelnye reformy Justiniana (Die Gesetzgebungsreformen Justinians). Viz. Vrem. 26 (1965) 3–45. I. D.

A. Soubie, Recherches sur les origines des rubriques du Digeste. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 579.) – Bespr. von **E. Volterra,** Iura 15 (1964) 275–279. D. S.

Ekloga. Vizantijskij zakonodatelnyj svod VIII veka (Die Ekloge. Ein byzantinisches Gesetzbuch des 8. Jh.). Einführung, (russische) Übersetzung und Kommentar von **E. E. Lipšic.** Moskau 1965, 226 S. – Eine lobenswerte Leistung. I. D.

S. V. Troickij, Sv. Mefodij kak slavjanskij zakonodatel (Der hl. Methodius als slavischer Gesetzgeber). Bogoslovskie trudy 2 (Moskau 1961) 85–141. Mit 9 Abb. I. D.

N. Svoronos, La Synopsis maior des Basiliques ... (S. B. Z. 57 [1964] 579.) – Bespr. von **S. Trojanos,** B. Z. 58 (1965) 407–409. H.-G. B.

T. M. Bregadze, Grečeskoe pravo iz uloženija carja Vachtanga VI (Das griechische Recht in der Gesetzessammlung des Königs Vachtang VI). Texte, Erforschung, Lexicon und Indices (in georg. Sprache). Tbilisi 1964, 274 S. – Enthält den griechischen und den georgischen Text der Hexabiblos von Harmenopulos. I. D.

E. P. Naumov, Nekotorye problemy istorii zakonodatelstva v serbo-grečeskom carstve (Einige Probleme aus der Geschichte der Gesetzgebung im serbisch-

byzantinischen Reiche). Viz. Vrem. 26 (1965) 271–277. – Bemerkungen zu **N. Radojčić,** Zakonnik cara Stefana Dušana (Vgl. B. Z. 54 [1961] 252). I. D.

B. M. Radojković, Nova tumačenja nekih članova Zakonika Stefana Dušana (Neue Auslegungen einiger Artikel des Gesetzbuchs Dušans) (serbokr.). Beograd 1965. 57 S. – Es handelt sich um die Artikel 59 (Proniarii) und 107 (Sokalnik). Vgl. B. Z. 57 (1965) 273. F. B.

V. Al. Georgescu, Quelques contributions à l'étude de la réception du droit byzantin en Valachie et Moldavie (1711-1821) (en roum.). Studii 18/1 (1965) 49–73. P. Ş. N.

Tr. Ionaşcu et **V. Al. Georgescu,** Unité et diversité des formes de la réception du droit romain en Occident et du droit byzantin en Orient. Rev. Ét. sud-est europ. 2/1–2 (1964) 153–186. – Les auteurs traitent de: I. La recherche actuelle et le problème de la réception; II. Terminologie; III. La source historique de la réception; IV. Réception et droit canonique; V. Les fonctions historiques de la réception; VI. La technique coutumière de la réception; VII. La technique utilisée dans l'application du droit issu de la réception; VIII. Quelques différences secondaires entre les deux principales formes de la réception; IX. Conclusions. P. Ş. N.

Ch. Cronţ, Le développement des recherches concernant l'histoire de l'État et du droit dans la R. P. Roumaine. Rev. roum. d'hist. 4/1 (1965) 81–94. – On trouvera aussi dans ce bulletin d'utiles références aux études roumaines concernant l'application et l'influence du droit byzantin et post-byzantin dans les Principautés roumaines. P. Ş. N.

A. Converso. Un nuovo documento relativo alla manumissio in ecclesia. Riv. di stor. del dir. ital. 36 (1963) 309–323. D. S.

J. de Malafosse, La part du mort à Byzance. Études d'histoire du droit canonique dédiées à Gabriel Le Bras. I. (Paris 1965) 1311–1316. H.-G. B.

P. Cosentino, Sul „pro tutela agere" di Inst. 4, 10 pr. Studia et doc. hist. et iuris 30 (1964) 263–283. B. S.

C. A. Cannata, Possessio, possessor, possidere nelle fonti giuridiche del basso impero romano. (Vgl. B. Z. 57 [1964] 579.) – Bespr. von **M. Piccialuti,** Ann. di stor. di dir. 7 (1963) 296–299; von **J. Gaudemet,** Stud. et Doc. hist. et iur. 29 (1963) 339–343); von **C. Dupont,** Iura 15 (1964) 334–337; von **Th. Mayer-Maly,** Tijdschrift voor rechtsgeschiedenis 33 (1965) 290–292. D. S.

C. Collot, La pratique et l'institution du suffragium au bas empire. Rev. hist. de droit franç. et étr. 43 (1965) 185–221. D. S.

H. Braunert, Ein neuer Wohnungsmietvertrag aus der Bonner Papyrussammlung. Studien zur Papyrologie u. ant. Wirtschaftsgesch., Friedrich Ortel gewidmet (Bonn, Habelt 1964) 34–46. – P. Bonnensis Inv. 20 aus dem Jahre 330. B. S.

B. Adams †, Paramoné und verwandte Texte (Vgl. oben S. 282.) – Bespr. von **S. Daris,** Aegyptus 44 (1964) 108–109. B. S.

J. Miquel, La doctrina de la causa de la tradición en los juristas bizantinos. An. de hist. del der. espan. 31 (1961) 515–529. D. S.

F. Grelle, „Obsequium temonariorum" e „munus temonis". Labeo 10 (1964) 7–23. D. S.

F. Dölger, Der Beweis im byzantinischen Gerichtsverfahren. Recueils de la Société Jean Bodin, T. XVI: La Preuve (Bruxelles 1965) 596–612. – Die Byzantiner haben die ganze Zeit über an den justinianeischen Vorschriften über das prozessuale Beweisverfahren festgehalten. Weder die Zeit der Kreuzzüge noch die spätere Infiltration westlicher Rechtsanschauungen hat sie darin beirrt. H.-G. B.

G. Provera, La vindicatio caducorum. Contributo allo studio del processo fiscale romano. [Univ. di Torino, Mem. dell' ist. giur. Ser. 2 Mem. 112.] Turin 1964, 262 S. D. S.

G. Longo, Sul regime giustinianeo dell'„actio de dolo". Ann. Fac. Giur. Univ. Genova 2 (1963) 79–95. D. S.

P. P. Joannou, Discipline générale antique. (Vgl. oben S. 283.) – Bespr. von **I. Doens,** Theol. Rev. 61 (1965) 112–115. H.-G. B.

H. S. Alivisatos, Die Kirchenordnung der autokephalen Kirche von Cypern. Θεολογία 35 (1964) 529–541. – A. behandelt in der Hauptsache die gegenwärtige Struktur der kypriotischen Kirche, leitet diese Behandlung aber mit einem kurzen historischen Exkurs ein. H.-G. B.

S. V. Troickij, Kto vključil papističeskuju scholiju v pravoslavnuju Kormčiju (Wer hat die papistische Scholie in der orthodoxen Kormčija eingefügt?). Bogoslovskie trudy 2 (Moskau 1961) 5–61. Mit 7 Abb. I. D.

A. d'Emilia, Tre ἀποφάνσεις di Demetrio Chomatianòs in materia d'ἀλληλοκληρονομία. Riv. St. Biz. Neoell. N. S. 1 (1964) 103–120. E. F.

G. Medico, La collégialité épiscopale dans les lettres des pontifes romains du Ve siècle. Rev. Sc. philos. et théol. 49 (1965) 369–402. – À citer en raison du parti tiré par l'a. de la correspondance des patriarches de Constantinople avec les papes avant et après le concile de Chalcédoine (451). V. L.

J. Hajjar, Le synode permanent (σύνοδος ἐνδημοῦσα) dans l'Église byzantine, des origines au XIe s. (Cf. supra p. 283.) – Rec. **J. Bernhard,** Rev. Droit Canon. 15 (1965) 189 s. V. L.

Archimandrit **Kalinik,** Kanoničeskoto učenie na pravoslavnata cŭrkva za avtokefalijata (Die kanonische Lehre der orthodoxen Kirche über die Autokephalie). Duchovna Kultura 45 (1965) 10–22. – Der Verf. benützt hauptsächlich die Belege der patristischen und der byzantinischen Literatur. I. D.

W. Hagemann, Die rechtliche Stellung der Patriarchen von Alexandrien und Antiochien. Eine historische Untersuchung ausgehend vom Kanon 6 des Konzils von Nizäa. Ostk. Stud. 13 (1964) 171–191. H.-G. B.

H. Hurten, Libertas in der Patristik. Libertas episcopalis im Frühmittelalter. Arch. f. Kulturgesch. 45 (1963) 1–14. D. S.

M. Wawryk, Do istorii episkopskoi prisjagi v XV–XVI vv. (Die Vorgeschichte des Bischofseides im 15.-16. Jh.). Analecta Ordinis S. Basilii Magni. Miscellanea in honorem card. Isidori (1463–1963) 4 (10) (1963) 363–390. – Berührt auch die byzantinische Epoche. I. D.

S. N. Trojanos, Ἡ ἐκκλησιαστικὴ δικονομία ... (Vgl. B. Z. 57 [1964] 273.) – Bespr. von **D. Simon,** B. Z. 58 (1965) 409–411. H.-G. B.

B. Kötting, Zu den Strafen und Bußen für die Wiederverheiratung in der frühen Kirche. Oriens Christ. 48 (1964) 143–149. A. B.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

H. Hankel, Zur Geschichte der Mathematik in Altertum und Mittelalter. 2. Aufl. Mit Vorw. und Register von J. E. Hofmann. Hildesheim, Olms 1965. XV, 442 S. H.-G. B.

H. Hunger – K. Vogel, Ein byzantinisches Rechenbuch. (Vgl. oben S. 284.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 26 (1965) 281 f.; von **J. Darrouzès,** Rev. Ét.

Byz. 22 (1964) 272 f.; von **M. Wittek,** Scriptorium 18 (1964) 136; von **H. Färber,** Gymnasium 72 (1965) 108–109; von **N. Stuloff,** Jahresber. d. dt. Mathematiker-Vereinigung 67. H.-G. B.

E. S. Stamates, Κριτικὴ βυζαντινοῦ βιβλίου ἀριθμητικῆς. Herbert Hunger und Kurt Vogel, Ein byzantinisches Rechenbuch des 15. Jh. Athen, Sideres 1965, 16S. (Vgl. oben S. 284.) H. H.

M. Lyons (ed. and tr.), Galeni in Hippocratis ... (Cf. B. Z. 58 [1965] 284. – Rev. by **D. M. Dunlop,** Bull. School of Orient. and African Stud. Univ. London 28 (1965) 153–154. J. M. H.

O. Temkin, Byzantine Medicine: Tradition and Empirism (Vgl. B. Z. 56 [1963] 478.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 26 (1965) 289–290. I. D.

E. Benveniste, Termes gréco-latins d'anatomie. Revue de Philologie 39 (1965) 7–13. Examen des termes dénommant des organes de la digestion: stomachus – στόμαχος –, γαστήρ, κοιλία; duodenum comme traduction du grec δωδεκαδάκτυλος; intestina également traduit du grec ἔντερα. V. L.

I. Mélikoff, Ghazi. Enycl. Islam II (fasc. 39, 1965) 1043–1045. – Hier notiert als die freund-feindlichen Partner der byzantinischen ἀκρῖται. H.-G. B.

12. MITTEILUNGEN

GEORGIOS A. SOTERIU

Am 25. Januar 1965 verstarb im 85. Lebensjahr nach einem reichen und gesegneten Forscherleben der Nestor der christlichen und byzantinischen Archäologie und Kunstgeschichte, Georgios Angelos Soteriu.

Geboren am 20. September 1880 auf Spetsai (dem er im Leben und Wirken immer treu und zugetan bleiben sollte), studierte Soteriu zuerst Theologie in Athen, wo er glänzend 1904 das Lizenziaten-Examen bestand. Sodann ging er als Professor an das Seminar zu Larisa. Hier verehelichte er sich 1909 mit Maria Pipinopulos, seiner unzertrennlichen Gefährtin, die nicht nur an seinem Leben, sondern ebenso an seinem wissenschaftlichen Wirken und Werk teilnahm. In demselben Jahr brachen beide auf zur Pflege umfassender Studien an den Universitäten Leipzig, Berlin und Wien, wo die wichtigsten Lehrer Hauck, Studnitzka, Gardthausen, N. Müller, Wulff und Strzygowski waren. Nunmehr wendete sich Soteriu der Erforschung der christlichen und byzantinischen Monumente und Epigraphik zu. 1912 kehrte er nach Griechenland zurück und 1915 wurde ihm die Pflege der byzantinischen Altertümer als Ephoros mit Amtssitz in Athen und im Jahre 1923 die Direktion des erst 1914 gegründeten Byzantinischen Museums in Athen übertragen. Dieses einzigartige Museum wurde recht eigentlich Soterius Schöpfung. 1924 wurde Soteriu auf einen außerordentlichen Lehrstuhl für christliche Archäologie und Paläographie an der theologischen Fakultät der Athener Universität berufen. Seine akademische Tätigkeit würdigte man bereits 1928 mit der Verleihung des Ordinariats, welches das erste seiner Art war, nämlich indem es die christliche Archäologie selbständig vertrat, ohne an andere theologische Disziplinen als 'Hilfswissenschaft' gebunden zu sein, was zum Beispiel bis heute noch nicht an deutschen Universitäten erreicht ist. Diesen Lehrstuhl versah nun Soteriu in fruchtbarer Lehrtätigkeit und weitem Wirken bis zu seiner Emeritierung im Jahre 1951. Die so erfolgreiche akademische Tätigkeit hatte ihren Höhepunkt in dem Rektorat der Athener Universität im Jahre 1951/52.

Schon seit 1926 war Soteriu Mitglied der Athener Akademie, als deren Präsident er im Jahre 1941 fungierte. Eng verbunden fühlte er sich den speziellen wissenschaftlichen griechischen Gesellschaften wie der Ἑταιρεῖα Βυζαντινῶν Σπουδῶν, deren Programm er bei der Eröffnung 1919 entwickelte, vor allem aber der Χριστιανικὴ Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεῖα, deren Schriftführer er von 1933 bis 1959 war und die er sodann seit 1960 präsidierte. Als prominentes Mitglied so zahlreicher wissenschaftlicher Körper-

schaften vertrat Soteriu auch mehrfach sein Vaterland auf den internationalen Byzantinisten-Kongressen, so in Bukarest, in Belgrad, in Athen, Palermo und Thessalonike. Soteriu war außerdem Mitglied folgender ausländischer wissenschaftlicher Institute und Akademien: der Rumänischen Akademie der Wissenschaften sowie der Accademia dei Lincei, des Deutschen und des Österreichischen Archäologischen Instituts, des ehemaligen Kondakov Instituts, der Société des Bollandistes. 1957 ehrte ihn die Académie Française mit dem Grand Prix G. Schlumberger für byzantinische Studien. Er war weiterhin Inhaber hoher griechischer und ausländischer Auszeichnungen.

Soterius umfassende akademische, museale und denkmalspflegerische Tätigkeit war begleitet und befruchtet von der vielfältigen wissenschaftlichen. Voran sind es wichtige Ausgrabungen, die wir ihm verdanken: bereits 1919 deckte er die frühchristliche Memorial-Basilika am Ilissos auf, wenige Jahre danach setzte er den Spaten an der ephesischen Johanneskirche an (1921/22); dieses so vielversprechende Unternehmen mußte mit der Räumung Kleinasiens aufgegeben werden. Kurz darauf begannen seine Grabungen im thessalischen Theben (Nea Anchialos), die nicht nur neues Licht auf die frühchristliche Architektur Nordgriechenlands warfen, sondern sich auch allgemein als klärend für die Architektur des 5./6. Jahrhunderts erwiesen. Die Grabungen und Untersuchungen an der Demetrioskirche zu Thessalonike führten zu der monumentalen Veröffentlichung dieses großartigen Baus (1952). Eine Reihe von kleineren Grabungen, wie jene gemeinsam mit A. K. Orlandos in Nikopolis, oder im heimatlichen Spetsai, in Athen, Theben, Sparta u. a. m. vervollständigen das Bild Soterius als erfahrenen und erfolgreichen Ausgräbers.

Wohl noch bedeutender war Soterius Werk als Forscher, nämlich durch seine Veröffentlichung kritischer Studien und bisher wenig oder überhaupt nicht bekannter Denkmäler: schon 1927 erschien das Εὑρετήριον τῶν Μνημείων τῆς Ἑλλάδος, das eine Übersicht über die frühchristlichen und byzantinischen Monumente Athens und Attikas vorsah. 1929 gab er diejenige Sammlung heraus, die wohl allen denen, die sich mit frühchristlicher Architektur befaßt haben und befassen, sich seit Jahrzehnten als unentbehrlich erweist, nämlich Αἱ Παλαιοχριστιανικαὶ Βασιλικαὶ τῆς Ἑλλάδος (Arch. Ephem. 1929), ein Werk, das zum erstenmal erlaubte, die frühchristlichen erhaltenen Kirchen oder deren Reste in Griechenland zu überblicken und damit die architekturgeschichtliche Stellung des Landes in der frühchristlichen Zeit fester zu umreißen und zu würdigen. 1931 nahm Soteriu bisher unveröffentlichte byzantinische Bauten in Kypern auf (veröffentlicht 1935), 1933 erfolgte die Katalogisierung und Bearbeitung des Schatzes des oikumenischen Patriarchates zu Konstantinopel (veröffentlicht 1938), 1937 gab er, zusammen mit H. Lietzmann, den ersten Band der griechisch-christlichen Inschriften von Hellas heraus. Die umfassenden Erfahrungen als Forscher auf dem Gebiet der christlichen Archäologie legte Soteriu in einem Handbuch 1941 vor, das glücklicherweise 1962 in einer neuen Auflage erschien.

1938 begutachtete er auf Ersuchen des Patriarchen Nikolaos von Alexandrien die Ikonensammlung bei der Georgskirche in Alt-Kairo und in demselben Jahre reisten G. und M. Soteriu das erste Mal zum Studium der Ikonen zum Katherinenkloster auf den Sinai. Hier konnten nun beide einen bisher fast ganz unbekannten Schatz heben, nämlich jene einzigartige und so umfangreiche Sammlung von Ikonen, deren Bestand zum Teil in die vorikonoklastische Zeit zurückreicht. Die 1956–58 erfolgte Veröffentlichung der Sinai-Ikonen durch G. und M. Soteriu läßt ein neues Kapitel in unserer Kenntnis der ostkirchlichen Tafelmalerei überhaupt beginnen, ein Material, das noch auf lange Zeit die Forschung der byzantinischen Malerei intensiv beschäftigen wird.

Mit G. A. Soteriu verlieren wir eine Persönlichkeit, deren wissenschaftliches Werk die Erforschung der frühchristlichen und byzantinischen Denkmäler überhaupt entscheidend gefördert hat.[1]

F. W. Deichmann

---

[1] Eine ausführliche Würdigung Soterius und die vollständige Bibliographie seiner Werke verdanken wir A. I. Phytrakes, vgl. oben S. 428.

JOACHIM SCHARF

Auf einer Exkursion nach Trier starb am 28. Juli 1965 Professor Dr. Joachim Scharf im Kreise seiner Schüler im Alter von nur 52 Jahren.

Dieser plötzliche Tod bedeutet einerseits tiefes Leid für diejenigen, die ihn kannten, andrerseits ist er ein unersetzlicher Verlust für die Byzantinistik an sich, und im besonderen für das neugegründete Seminar für Byzantinistik der Universität Münster, dessen erster Ordinarius Professor Scharf für nur drei Semester sein durfte. Unvergeßlich ist allen, die ihn in Münster erlebten, die jugendlich schwungvolle Tatkraft, mit der er seine Arbeit antrat und die ihn bis zu seinem jähen Tod nicht verließ.

Geboren am Neujahrstag 1913 in Salzderhelden, besuchte Joachim Scharf das Max-Planck-Gymnasium zu Göttingen. Neigung und Begabung führten ihn zum Studium der klassischen Philologie und Geschichte in Göttingen und Freiburg, das im Jahre 1936 durch Promotion und 1937 durch die wissenschaftliche Staatsprüfung abgeschlossen wurde.

Assistentenjahre in Freiburg und Berlin ließen eine ungestörte wissenschaftliche Laufbahn erwarten. Der zweite Weltkrieg vernichtete diese Pläne. Schließlich gelang es Joachim Scharf nach der Gefangenschaft und neben dem anstrengenden Schuldienst sich in Göttingen am 4. Juli 1960 für das Fach Byzantinistik bei Prof. P. E. Schramm zu habilitieren. Am 1. April 1964 erhielt Prof. Scharf den Ruf auf das Ordinariat für Byzantinistik an der Westfälischen Wilhelms-Universität zu Münster.

Der allgemeine Zug der Wissenschaft und leider auch schon der Byzantinistik geht dahin, daß man sich immer mehr auf ein Fachgebiet spezialisiert. Das war bei Joachim Scharf nicht der Fall, wie sich dies sowohl an seinen Arbeiten als auch an den Vorlesungen und Übungen, die er in Göttingen und Münster hielt, erkennen läßt. Nach seiner Dissertation „Studien zur Bevölkerungsgeschichte der Rheinlande auf epigraphischer Grundlage", Berlin 1938, folgte 1951 ein Aufsatz „Zur Echtheitsfrage der Manichäerbücher des Photios". Eine Arbeit, die für die Photiosforschung von grundlegender Bedeutung ist und die den hervorragenden Philologen verrät. 1954 erschien ein Aufsatz „Zum Melierdialog des Thukydides". Dem schloß sich 1955 eine Studie über die „Erste ägyptische Expedition der Athener" an. Von 1955 an widmete sich Joachim Scharf fast ausschließlich der Byzantinistik. Besonders faszinierte ihn immer wieder Werk und Gestalt des Patriarchen Photios. So erschien denn 1956 eine Skizze über „Photios und die Epanagoge". Es folgte seine Habilitationsschrift über „Die Quellen zur Geschichte des westöstlichen Schisma". Es ist bedauerlich, daß Joachim Scharf damals seine Arbeit nicht zum Druck gab. Hinwiederum ist es charakteristisch für seine wissenschaftliche Gründlichkeit, daß er erst dann eine Arbeit veröffentlichte, wenn alle Möglichkeiten diese zu vervollständigen bis aufs letzte erschöpft waren. So steht man heute vor der Frage, darf man die Habilitationsschrift unbearbeitet veröffentlichen und wie soll man die Verbesserungen, an denen Joachim Scharf seit fünf Jahren gearbeitet hat, verwerten? Unveröffentlicht blieb auch die Edition eines Prodromosbriefes, über den Prof. Scharf in einer Notiz vor dem XV. Deutschen Orientalistentag 1961 berichtete. Im gleichen Jahr erschienen „Studien zu Smaragdus und Jonas", eine Arbeit über die westlichen Fürstenspiegel. Es folgen 1963 „Die Briefe des Patriarchen Photios an die italischen Bischöfe Marinus, Gauderich und Zacharias". 1964 schloß sich „Der Kaiser in Proskynese. Bemerkungen zur Deutung des Kaisermosaiks im Narthex der Hagia Sophia von Konstantinopel" an.

Es erscheint uns unerläßlich, an dieser Stelle noch einige Worte über den Menschen Joachim Scharf anzufügen. Wer das Glück hatte, ihn zu kennen, der war von seiner stets freundlichen Hilfsbereitschaft, seiner Güte und einer ganz großen inneren Vornehmheit angezogen, die alles, was er tat, auszeichnete.

Die Persönlichkeit und wissenschaftliche Bedeutung von Prof. Joachim Scharf war schließlich wohl mitentscheidend, daß Prof. Dölger seine wunderbare Fachbibliothek der Universität Münster anvertraut hat.

In der Brücke von Arta kommt das in der Balkanliteratur bekannte und unheimliche Motiv des Bauopfers vor. Als ein Bauopfer für die Byzantinistik in Münster erscheint uns auch der Tod von Prof. Joachim Scharf.

Ursula V. Bosch

PERSONALIA

Mr. Robert Browning has been elected to the Chair of Classics at Birkbeck College, University of London.

Am 3. 2. 1965 wurde Dr. **G. J. Theocharides** auf den Lehrstuhl für byzantinische und mittelalterliche europäische Geschichte an der Philosophischen Fakultät zu Janina berufen.

Der von der Stadt Reggio di Calabria erstmalig vergebene Ibykus-Preis wurde an den emeritierten Münchener Romanisten Prof. Dr. Dr. h. c. **Gerhard Rohlfs** in Anerkennung seiner Forschungen über die süditalienischen Mundarten und das Fortleben des italischen Griechentums verliehen.

ARISTOTELES-ARCHIV

Das am 19. 7. 1965 am Seminar für klassische Philologie der Freien Universität Berlin gegründete Aristoteles-Archiv befaßt sich unter der Leitung von Herrn Prof. Dr. Paul Moraux mit der Erforschung der Überlieferungsverhältnisse des griechischen Aristoteles-Textes. In Kürze wird es über eine vollständige Mikrofilmsammlung der griechischen Aristoteles-Handschriften verfügen.

TOTENTAFEL

A. Bataille † 22. Juni 1965 — S. Salaville † 26. Oktober 1965
J. Scharf † 28. Juli 1965 — M. Laskaris † 8. November 1965